

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَالَّذِي جَعَلَ مِنَ
النَّارِ سَمُوكًا
وَالَّذِي جَعَلَ
النُّجُومَ كَالْمُحْتَمِلِ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ
وَبِحَمْدِكَ
وَبِحَمْدِ مَنْ
عَلَّمَكَ
وَبِحَمْدِ مَنْ
عَلَّمَكَ

* فهرست ذیل دستور *

(۱)

(علیہ)

	صفحہ
قوائم نقدیہ ایلہ اولان مدایاتہ دائر قرار نامہ دن اموال ایتامک استثناسی	۱
حقتندہ مادہ مخصوصہ	
اعلامات شرعیہ نک استثناسی حقتندہ مجله ججیتنک مضبطہ سی	۱

(ملکیہ)

امور نافذہ قومیسونی نظامنامہ سی	۶
تلفراف مخبرات رسمید سنک صورت اجراسنہ دائر قرار نامہ	۸
ایجار عقار نظامنامہ سنک اوتوز آپکنجی مادہ سنہ ذیل	۱۰
مکاری حیواناتنک صورت تدارک واستخداملرینہ دائر تعلیمات	۱۱

(عدلیہ)

هر نظارت ودائرہ نک مقام وکالتہ تقسیم ابدہ جکی تذاکرہ رأی بیانی	۱۲
ایتمسنہ دائر تذکرہ سامیہ عمومیہ	
هر قضا دنظامنامہ وهو صوبالسی جنجہ وبنجایتلرک هرآی جدولاری	۱۳
کوندلرسنہ دائر تلفرافنامہ سامی عمومی صورتی	
محاکم استثناسیہ نزدندہ ہیئت اتہایہ تشکیلنہ دائر تذکرہ سامیہ	۱۵
علامت فارقہ نظامنامہ سنک بشجی مادہ سی مقامنہ قائم اولق اوزرہ	۱۶
مادہ نظامیہ	
متالک ایلہ اولان مدایات و معاملات حقتندہ قرار نامہ	۱۶
اعلامات حقوقیہ نک صور اجرائیہ سنہ دائر قانون موقتک اوتوز	۱۸
طقوزنجی مادہ سنہ نچیل	
امنیت خارجیہ بی اخلال ایدن جنایت و جنجہلرہ دائر دولت علیہ نک	۱۸
جزا قانوننامہ سندن اکللی مقتضی اولان مادہلر	
امنیت داخلیہ بی اخلال ایدن جنایت و جنجہلرہ دائر دولت علیہ نک	۱۹
جزا قانوننامہ سندن اکللی مقتضی اولان مادہلر	

۲۲	تعلیم اصول تحلیف
۲۵	ولایات دوائر هدایت‌شده اصول اداره مالیه و حسابیه به دائر تعلیمات (مالیه)
۴۱	مصارف فوق العاده عسکریه به قارشواق اولوق اوزره برده به مخصوص استغران داخلی نظامنامه ی
۴۲	معاشات قرارنامه ی
۶۶	ولایات صندوق اینترنیک مدت استخدامیه لایحه دائر قرارنامه
۶۷	معاشات قرارنامه ذیل
۶۷	مسکوکات عثمانیه قرارنامه ی
۶۹	مسکوکات عثمانیه تبدیل اولنان لایحه ماده ی
۶۹	قائم نیک صورت‌الفاصله دائر قرارنامه
۷۱	باقی صیدی قرارنامه - یله ذیلی

(معارف)

۷۳	آثار عتیبه نظامنامه سنیک اونجی ماده ی مقابله قائم اوق اوزره تعدیلاً قبله السن فقیر نظامنامه
----	--

(تجارت)

۷۴	اختراع راتی قانونی
۸۴	اوزوم باغلریه عارض اولان فیلولو قمره خسته لغده دائر نظامنامه
۸۵	زراعت اوصاری حقیقه نظامنامه
۸۷	صنایع اوطداری حقیقه نظامنامه
۸۹	اورمان و معادن مکتبی نظامنامه ی

(منقحات)

۹۳	روم ابلی شرقی انجمن دائمی اعضا سنیه تضمینات نامه وبر بله جک یومیه حقیقه قانون
۹۳	روم ابلی شرقیك سنجاق محاکمی نزدیک بر ایکنجی دائر تشکیلی حقیقه قانون

- ۹۴ روم ایلی شرقی ملیس چک ضابطان و فرانتک معاش
وما کولاتی قانونی
- ۹۶ روم ایلی شرقی ولایتی مخصوص ویرک قانونی
- ۹۷ رسوم محاکم حقنده روم ایلی شرقی ولایتی مخصوص قانون
- ۱۰۵ روم ایلی شرقی به مخصوص اداره و میه نظامنامه سی
- ۱۰۶ جنحه و جنایت اتخساییه حقنده روم ایلی شرقی به مخصوص
قانون
- ۱۱۰ نوتونجی اصنافندن اله جق پانتت رسمندار روم ایلی شرقی به
مخصوص قانون
- ۱۱۱ کرید جزیره سی نواحی رسوماتی حقنه نظامنامه
- ۱۱۷ کرید جزیره سی مقاولات محررلرینه دائر فی ۷ ججادی الاولی
سنه ۹۶ تاریخی نظامنامه ذک تعیل و تنزیل اولسان
ماده لری

دُستور

* ذیل *
*

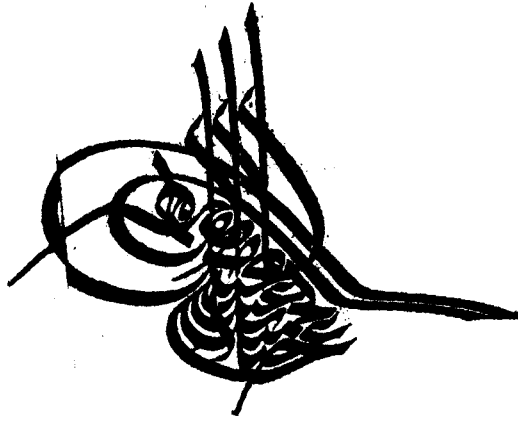
(۱)

اسـ تانبول

۱۲۹۸



مکتبہ دارالطبعہ العامہ
اسـ تانبول



❖ ذیل دستور ❖

(۱)

❖ قوائم نقدیہ ایلہ اولان مدانیاتہ دائرہ فی ۲ رمان سنہ ۹۶ ❖

❖ تاریخندہ نشر و اعلان اولنار قرار نادن اموال ❖

❖ ایتمک استثناسی حقندہ مادہٴ محضہ سہدر ❖

ایتام صندوقندن قائمہ اولهرق ادانہ ای دیلان مبالغہ وقائمہ ایلہ بیع اولنوب
مشرقی ذمندنه قالان بمن مبیعک حین ادانہ و مد بیعدہ قائمہ ایلہ اتون
وکوش سکہ رایجی هر نه ایسه او حساب ایله استیفاسی مقرردر

ارادہٴ سنیه تاریخی فی ۱۳ ربیع الاول سنہ ۹۸

❖ اعلامات شرعیہ نك استثنای حقندہ مجله جمعیتك مضبطه سی ❖

محکوم علیہر محاکم شرعیہ دن ویریلان | امرك حکمرانی عدم قبول
ایلہ تمیز طلبندہ بواندقری حالده نه بولد | مامله اولنق لازم کله چکنه
دائر بعض طرفدن مقام عالی جناب مشیختینا | ینه بانورود حواله بیوریلان
تحریراته جواب اولهرق جمعیت عاجز | دن فی غره ذی الحجه سنہ
۹۶ تاریخیله تنظیم اولنان مذکرده (برنایه) حقندہ لاحق اولان حکمک
اصول مشروعه سنه موافق اولدیغنی محکم علیه ادما وعدم موافقت

❖ جهننی ❖

جهتني دخي بيان ايدر بده استيناف طلبنده بولنديغي حالده وقوعبولان
 حکم لڊي التحقيق اصول مشروعه سنه موافق ايسه تصديق اولنور دکل
 ايسه استيناف قننور ديو مجله احکام عدليه نك ۱۸۳۸ نجی ماده سنده
 و بر دعوی حقنده لاحق اولان حکمه محکوم عليه قناعت ايتيويده اول حکمی
 حاوی اولان اعلامک تميرنی طلبنده بولنديغي حالده لڊي التدقيق اصول
 مشروعه سنه موافق ايسه تصديق قننور دکل ايسه نقض اولنور ديو ۱۸۳۹
 نجی ماده سنده و دفع دعوی قبل الحکم صحیح اولنديغي کي بهدالحکم دخي صحیح
 اولور بناء عليه بر دعوا ده محکوم عليه اولان کيسه اول دعواي دفعه صالح
 بر سبب سرد و بيان ايله دفع دعوی ادا سنده و اعاده محاکمه طلبنده بولنديغي حالده
 محکوم لهک وواجه سنده اشبو ادعایي استماع و بو خصوص حقنده تحاکم ري
 اجرا اولنور ديو ۱۸۴۰ نجی ماده سنده مسطور در ايجابي لڊي التذکر محکوم
 عليه مواد ثلثه محرره دن قننيسنه توفيقاً عليه نه واقع اولان حکم اعلامه
 اعتراض ايدر ايسه کندو مشيت و اراده سنه براغليب اعتراض لایحه سی
 معترض عليه اولان اعلامه و يا بر صورت مصدقه سنه ربط ايديله رک همان
 حکومت واسطه سيله باب فتوا پناهيلر ينه ارسال قلمنی و بعد الورود قنوی
 خانه جليله رينه لڊي الحواله حکم اعلام اصول مشروعه سنه موافق کور لڊي
 حالده تصديق اولنورق بلا تأخير محلنه اعاده سی ضمننده مقام فتوايه
 کوندر لمی و اعلام مبعوث اکر اصولنه موافق دکل ايسه اسبابی مفصلاً
 ظهر اعلامه تحشيه و تمهير قلمنی و محالجه نه يولده معامله اولنورق لازم کلور
 ايسه انکدخي ذيل محشيه ده ارأه اولنمی مشکلات مبعوث عنهانک حلنه
 کافی کي مطالعه اولنمفين اولوجهه اجراي ايجابي و بويولده لاجل التميز
 باب فتوا پناهيلر ينه تقديم قلنان اعلامات تصديق اولنديغي تقدیره محکوم
 بهک ادا و يا تسليمه محکوم عليهک کفيل و رسمي دخي مغاير شرع اولمديضک
 عدليه نظارته اشعار بيورلمی) عرض اولنميشدی

بوکره عدليه نظارت جليله سنک في ۴ ذی الحجه سنه ۲۹۶ تاريخی محول
 تذکره می مطالعه اولندی خلاصه مآلی فتواخانه جه تدقيق صک و سبکرتدن
 صکره موقع اجرايه وضع اولنمی استنداسيله تأخير اجراي حکمی طلب
 اولنان اعلامات شرعيه حقنده بعض طرفدن استفسار معامله اولنمی اونوزينه
 کیفیت انجن عدليه لڊي الحواله اعلامات شرعيه احکامی صیونیت

قطعیہ دہ اولدیغنه بناه تأخیر اجراسی جائز اولماغله برابر مجله نك ۱۸۳۸ نجی ماده سنده حکم شرعیلرک قابل استیناف اولدیغی محرر اولوب فقط اعلامات شرعیه استینافنك صور اجرائیه سنه دائر برصراحت اولدیغی جهته مرافعات شرعیه نك استینافی استدعا اولدیغی صورتده بونك دخی اعلامات نظامیه کبی صور و شرائط اجرائیه سیچون بر اصول و قاعده تأسیسی مناسب اوله جغی افاده اولدیغنه دائردر

مذکره متقدمه مزده عرض و بیان اوندیغی اوزره محکوم علیه طرفندن مواد ثلثه محرردن برینه توفیقاً علیهنده واقع اولان حکم و اعلامه اعتراض ایدلدیکی حالده اعتراض وارد اولوب اولدیغی و بعدالحکم بیان ایدلدیکی دفعی مسوع اووب اونیه جغی و اعاده محاکمه و استیناف دعوی لازم کلوب کلیه جکی تمییر قلنقی اوزره اول امرده محکوم علیهک اعتراض لایحه سی اصل اعلامه و یا خود بر صورت مصدقه سنه ربط ایدیلرک همان حکومت واسطه سیله مقام فتوا پناهی یه و اورادن دخی اول باول لاجل التمییر فتواخانه یه کوندر یلوب حکم اعلام موافق اصول ایسه تصدیق اولنهرق اعاده سی و دکل ایسه عدم موافقتک اسبابی و دعوی مذکور نك استینافاً رؤیتی لازم کلوب کلیه جکی و الحاصل معامله ایجابیه سی مفصلاً ظهر اعلامه تحشیه و تهیر قلنسی و فقط لایحه اعتراضیه و یا عرضحاننده مضمون اعلامک خلاف واقع اولسنی ادعا کبی بر اعتراض درمیان اولنش ایسه بوکبی صک و سبکلر نك خارجنده اولهرق تدقیقات اجراسنه متوقف اولان اعلاماتک بالکتر صک و سبکلر نجه اولان متضالری ظهر و یا هاملر ننه تحشیه و تهیر قلنهرق تدقیقات خارجیه اجراسیله نتیجه متینده سنک با مضبطه مقام عالی جناب فتوا پناهیله یه بیان اولنسی ضمننده مجلس تدقیقات شرعییه حواله سی کوسترلمسی و برده بعد ازین فتواخانه و یا مجلس تدقیقاندن بر دعوائک استینافاً رؤیتنه لزوم کوسترلدیکی حالده دعوی مذکوره بدایه قضا محاکم شرعیه سنده فصل ورؤیت اولنش ایسه محکوم علیهک طلب و استدعای اوزرینه بشیک غروشدن زیاده اولان دین و سائره دعوالریله بشیک غروش قیمتندن زیاده اولان حقار دعوالری کذلک نکاح و طلاق دعوالری کبی شایان اهتمام اولان دعاوینک استینافاً رؤیتی لوالر محاکم شرعیه سنده و بدایه لوالر محاکم شرعیه سنده رؤیت اولنان دعاوی مذکور نك ولایات محاکم شرعیه سنده و بدایه بروایت



محکمہ شرعیہ سندھ فصل اولنان دعاوینک اولولایتہ الک قریب اولان دیکر
ولایت مرکزی محکمہ شرعیہ سندھ فقط درسعادته جوار اولان ولایت
محکمہ شرعیہ سندھ رؤیت اولنان دعاوینک حضور قاضیسکر یدہ رؤیت
اولنسی ومقدار مذکور دون اولان دعوالرک بدایة رؤیت اولندیغی
محکمہ لردہ تکرار واعادہ سی خصوصلرینک اصول وقاعدہ اتخاذاولنسی
جمعیته مناسب کورلمکین رأی رزین اصابتقرین حضرت فتوا پناہیلرینہ
توافق ایلدیکی حالده ارادہ سنیہ سی بالاستعمال ایجابنک اجراسی وعدلیہ
نظارت جلیله سنہ دخی اشعار کیفیت بیورلسی

ارادہ سنیہ تاریخی فی ۱۰ ربیع الآخر سنہ ۱۲۹۷

❖ امور نافعہ ایچون تشکیلی مقتضای ارادہ سنیہ دن اولان قومیسونک
❖ صورت تشکیلیہ وظائفی متضمن نظامنامہ لایحه سیدر ❖

برنجی مادہ اشبو قومیسون اون ایکی کشیدن مرکبدر و بونلردن بری
رئیس اول و دیگر بریده رئیس ثانی اوله جقدر و رئیس ثانی رئیس اولک
معذرت شرعیہ سی ظهورنده مذکور قومیسونہ ریاست ایلیه جقدر
ایکنجی مادہ وظیفه ریاست هیئت ترکیه ایچنده طرف اشرف حضرت
پادشاهیدن انتخاب بیوربله جق برذاته تودیع اولنور مکاتب رشديه و ملکیه دن
باشهادتنامه چیقوب بولندیغی دوائر اقلامده اصلالکهدار اولماش مجرب
الاحوال و مستقیم الاطوار ذواتدن و اولدقجه ارباب رتبه و حیثیتدن اولق
اوزره مذکور قومیسونده بر باش کاتب و بش معیت کاتبی بولنه جقدر
و بوکاتیر قومیسون هیئتک انتخابلریله الیه جقدر و اشبو قومیسون باب
عالیده مجالس و کلا منعقد اولدیغی کونلرک یعنی بازار و چهارشنبه و تعطیل
عمومی اولان جمعه کونلرینک غیریسنده طویخانه عامره داره سنده اجتماع
ایلیه جقدر

اوچنجی مادہ قومیسونک وظائفی امرزراعت و حرثتک اراضی منبتنه نک
وسعت و قابلیتنه مناسب اوله جق درجه به ایصالیه تزیید معموریت ملکیه
و حصول ثروت عمومیه نک موقوف علیهی اولان تجور یوللر و شوسه لرک
وجوده کتورلسی و لیمانلرک و بطاقلرک تطهیری و مالک محروسه شاهانه نک
هر طرفنده بولتان اورمانلر و معدنلردن استفاده اولنسی و املاک امیربه دن
اولان چفتلرک ابله منبت و محصولدار اراضی و مرعی و سائرده دن اول
امرده مهاجرین اسکانه صالح اولنلرک بالتفریق ماعداسنک قیم صحیحه
ولایقه سیله بیع و ایجارلری اسبابک استحضار و استکمالی خصوصلریدر
و ذکر اولتان اراضی و مرعی و سائره نک اهالی به و مهاجرینه اسکان ایچون
ترکی دولتجه ده نافع اولدیغی تقدیرده فروختندن صرف نظرله بصورت
ترجیح اولنه جقدر

دردنجی مادہ خصوصات مذکوریه دائر و لایات و دوائر دن باب عالی به
کله جک اوراق و وقوعبوله جق مستدعیات اول امرده قومیسونہ حواله
اولنور

بشنجی مادہ اعمال نافعہ به دائر امتیازات و مساعدات طلب و استعدا

اولندوقده نظر دقته التمهی لازمکلان مطالعات اساسیه نك برنجیسی اجرا واعطا اولنه جق عملیات و امتیازاتك حالاً و استقبالاً برکونه محاذیر عسکریه سی وایکنجیسی محاذیر پوتیه سی اولوب اولدیغنك و اوچنجیسی دولجه اعطا اولنه جق امتیازات و مساعداتك حاصل اوله جق منافع ایله متوازن و متناسب و دردنجیسی ظهور ایده جك طالب و مهده لرك مقتدر بولوب بولندیغنك تدقیق و دولت علیه نك حالاً و استقبالاً پوتیه سنه موافق قومپانیه لره سولشلمسی صورتلریدر

مستدعیات واقعه یی قومیسون اشبو مطالعات اساسیه یه توفیقا تدقیق ایدر و بوبابده استیضاحی لازم کلان مواد ایچون باب عالی و خصوصیه شمند و فرار و بیولك شوسه لر ایچون ارکان حریره و لیمانلر ایچون بحریره ارکان حریره سی دأرملری و دوائر سائر ایله مخبره ایلمر
التنجی ماده محاذیردن سالم اولیان امتیازات استدعالیه تکالیف سائره رد اولنوب و حقیقه منافی مستلزم کورینان اعمالك قومیسونجه اساسلری تعیین اولندوقدنصره ناهمه نظارتجه دخی جهت فیه سی تدقیق ایله اصول عمومیه سی دأره سنده اقتضا ایدن مقاوله و شرطنامه لر نك تنظیمی ایچون قومیسوندن تنظیم اولنه جق مضبطه باب عالیدن نظارت مشارالیه یاه حواله اولنور

یدنجی ماده قومیسون ممالک محروسه شاهانه ده بولنان اورمانلرك امری محافظه و تنظیم اداره سنه دأر مطالعات بیانه مأذون اولدیغی کبی اورمانلردن اتاج کسک و التراما درعه ده ایلک کبی وقوعه جق مطالبات و مستدعیات دخی اول امرده قومیسونیه حواله ایله اوراده تدقیق اولنور وقراری بامضبطه باب عالییه بیلدیریلور و معادن ایچون امتیاز طلب و استدعال اولندوقده اعمالات ناهمه یه دأر وقوعه جق مستدعیات حقه ده تعیین ایدیلان اساس دأره سنده تدقیقات مقتضیه اجرا ایله مقاوله و شرطنامه لر نك تنظیمی ایچون کذلک قومیسوندن تنظیم اولنه جق مضبطه باب عالیدن تجارت نظارتیه حواله اولنور

سکزنجی ماده املاک امیره چفتلک لریله اراضی خالیه و مرعی و سائره دن مهاجرین اسکانی ایچون تفریق لازمکلانلردن ماعداسنك قیمت حقیقیه لر نك تحقیق و اصولی دأره سنده مزایده سنك اجراحی و غزنه لر ایله اهلاتی ایله

بدلات صحیحہ سندن دون فیثالہ صائنامسیچون تدایر لازمہ اتخادی قومیسونہ مولدر

طقوزنجی مادہ کړک اعمال نافعہ وکړک معادن امتیازینہ دائر شایان قبول کورینان مستدعیات اوزرینہ تنظیم اولنہ جق مقاولہ نامہ ل وچفتلکاتک فروختنہ دائر مضبطہ ل مجلس وکلاجہ بالندقیق حضور عالی بہ عرض اولنہ رق متعلق بیوریلہ جق ارادہ سنہ اوزرینہ ایجاباتی اجرا اولنور

❖ تلغراف مخبرات رسمیه سنک صورت اجرا سنہ دائر قرار نامہ در ❖

برنجی مادہ طرف اشرف حضرت پادشاهیدن تسطیر بیوریلہ جق تلغرافنامہ ہمایونلر مستننا اولق اوزرہ طقسان یدی سندسی مارتندن اعتباراً کړک دواژدن وکړک ولایاتدن یازیلہ جق تلغرافنامہ لردن تعرفہ عمومیه بہ توفیقاً اجرت النہ جق واجرتی پشین اولہ رق تسویہ اولنیمان تلغرافنامہ قبول اولنیمہ جقدر انجق تلغراف وپوستہ نظارتک امور مخصوصہ سنہ دائر مأمور لریلہ اجرا ایده جکی مخبرات ایچون اجرت ویرلز

ایکنجی مادہ مصالح عادیه وغیر مستعملہ ایچون دواژ رسمیه دن تلغراف کشیدہ اولنیمہ جق کبی تأخیر اشعاری ملکا ومصلحہ مضر اولان مصالح مهمہ ومستعملہ ایچون اجرتلی اولہ رق یازیلہ جق تلغرافنامہ ل دخی نہایت الی کلمہ بی تجاوز ائیمہ جکدر

اوپنجی مادہ ایکنجی مادہ ده ذکر اولنان خصوصات مهمہ ومستعملہ ایچون یازیلہ جق تلغرافنامہ لہ کلمات زائده وکشر یفاتیہ درج اولنیمہ لری اساس مادہ مختصراً بیان اولنہ جق وتلغرافنامہ لک بالاری مثلاً «قلان دائرہ ریاستنہ» دیویازیلہ جقدر خاتمہ لرنده دخی «استیدان» ویاخود «انتفسار اولنور» کلمہ لردن زائده عبارات تعظیہ بولنیمہ جقدر انجق مقامات رسمیه نك القاب تشریفاتیہ سی تلغرافخانہ لرجہ حین تبییضندہ نظر لک اوزرینہ تحریر اولنور

دردنچی مادہ مصالح مهمہ ومستعملہ حقتندہ تلغراف کشیدہ سی درسعادتندہ

بالجمله نظار ورؤسا به وقوه بریه و بحریه قوماندانریله طشره زده والی
و متصرف و قائم مقام و ناحیه مدیر لرینه و سائر رؤسا مأمورینده بولنانلره
مخصوصدر بونلرک مادننده بولنان دفتردار و مکتوبچی و تحریرات
مدیری و محاسبه چی و تحریرات کاتبی و مال مدیری کبی ایکنجی و اوچنجی
دره جهده بولنان مأمورلر بلندنقلری مملک ال بولک مأمورلرینه و کالت
ایتدکاری زماندن بشقه وقتده کندولرندن رسماً برشی سؤال اولنوبده
اجوبه لازمه نک تلغرافله بیلدیرلمسی اشعار و استعجال اولتمسزین رسمی
تلغراف کشیده ایسه میه جکلدر

بشنجی ماده رؤسا یازیلان رسمی تلغرافنامه لره صره نومروسی وضع
اولنه جق و جواباً یازیلان تلغرافنامه لرک ابتدالرینه جوابه علامت اولق
اوزره بالکز « ج » حرفی و قنغی تلغرافنامه نک جوابی اولدیغی اکلاشلق
ایچون برده نومرو قونله جقدر

التنجی ماده هر دأره و نظارت و بونلرک شعباتی ایکنجی ماده به توفیقاً
کشیده ایده جکی تلغرافنامه لره ایچون ویره جکلری اجرتی موازنه لری
داخلند، اوله رق جدول مصارفاته قید و مقبوض علم و خبر لرینی دخی ربط
ایله منسوب اولدقلری دأره به ارسال ایده جکلدر و بوندن بشقه هر دأره
ماه بماه زهره و نیچون قاج قطبه تلغراف چکدکلرینک و خلاصه مألری
نه دن عبارت وقاج کله دن مرکب اولدیغنک بر قطعه خلاصه بوصله سنی
تنظیم و ذیلنی تمهیر ایله عائد اولدیغی دوائر و نظارته کوندره جک
واوراجه بالتدقیق بی لزوم تلغراف چکدیکبی و یازومندن زیاده کله صرف
اولدیغی تین ایدر ایسه اسرافات واقعه بادیسنه تضمین ایتدیر بله جکلدر

یدنجی ماده خزینده جه اغنام و اعشار و سائر رسوم معلومه مزایده سنده
قارشولقلی مخایره ممنوع اولدیغی کبی بوبابده یازیله جق تلغرافنامه لر دخی
نهایت اوتوز کله دن زیاده اولیه جقدر

سکزنجی ماده تبدیل مأموریت و رتبه و نشان خبر لری و حواله آنچه
مطالبه سی و محاکدن و یریلان اعلاماتک تدقیق و تمهیرنده بدایه ایشه حکم
و یرن طرفدن صورلمسی ایجاب ایدن شیر و بونلره بمائل خصوصات
خیر مستعجله ایچون تلغراف کشیده سی ممنوعدر هر سالرینک اصرار یله بویه

خلاف اصول تلغراف کشیده اواندیغی حالده اجرئی اصحابندن ایکی قات اولهرق تحصیل اولنقی اوزره اومثللو تلغرافنامه لر تلغراف مأمورلی طرفندن عیباً تلغراف نظارتنه ارسال واورادن دخی باب عالی یه تبلیغ و تقدیم قلنه جقدر

طقوزنجی ماده موازنه مالیه نظاماتنده محرر اصول وجله تلغراف اجور اتندن طولایی موازنه خارجنده بر اقیچه صرف اولنیه جقدر اونجی ماده مأموریت مخصوصه ایله سیار حالنده بوانه جق مأمورین ملکیه وعسکریه نك تلغرافخانه لرده ویره جکری تلغرافنامه لر اجور اتی مرسلی طرفندن پشین اولهرق ایفا اولنوب بونلرک ببولده اولان مصارفی باسند مال صندوق لردنن بالاستیقام مؤخرأ اومأمورک منسوب اولدیغی دائره ایله خزینة مالیه بیئنده محسوبی اجرا ایدیله جکدر

فی ۱۱ محرم سنه ۲۹۸ و فی ۱ کانون اول سنه ۹۶

❖ ایجار عقار نظامه سنک اوتوز اینکجی ماده سنه ذیل ❖ (۶)

رسمی مقاوله نامه یه مربوط اولان عقارک ختام مدت ایجارنده موجرایله مستأجر بیئنده دعوی وقوع بولسه بیله انک نتیجه سنه باقلیوب تخلیه سیله موجره تسلیم اولنه جقدر شویله که مستأجرک نهایت اون بش کون ظرفنده اول عقاری تخلیه وتسلیم ایتمسند دائر کندوسنه موجر طرفندن مقاولات محرری واسطه سیله براخطار نامه کوندر یلوب مستأجر اگر بونی اجرا ایتمز ایسه اول مدتک انقضا سنده اول عقارک بولندیغی دائره نك بدایت محکمه سی رئیس طرفندن ویریه جک امر اوزرینه اجرا مأموری معرفتیه ولدی الحاجه ضابطه نك معاونتیه اول عقار همان مستأجر یندن الهرق موجره تسلیم قلنه جقدر

اراده سنیه تاریخی فی ۲۲ ربیع الاول سنه ۹۷ و فی ۲۱ شباط سنه ۹۵

(۶) ایجار عقار نظامه سی جلد ثالث دستورک ۵۱۱ صحیفه سنده در

❀ مکاری حیواناتك صورت تدارك واستخدای حتمده تعلیمات ❀

❀ عمومیہ در ❀

برنجی ماده، حطب و کور و حوایح ضروریہ، مجلیہ ذن ماکولات و مشروبات نقلندہ استخدام اولنان حیواناتك. اشیای عسکریہ و لوازم سائرہ میریہ نقلی و مأمورینك رکوپی ایچون النمی منوعدر
ایکجی ماده هر ولایت داخلندہ کأن قصبه و قریہ زده بولنان مکاری حیواناتك اول امرده برقطعه دفتری یا بیله رقی اوج آیدہ بر یوقلمه سی اجرا ایدلك اوزره مجلس اداره ده بولندیر یله جقدر

اوچنجی ماده احوال و اشیای عسکریہ نقلی ایچون حیوان لازم اولدقجه مناربه صورتیله جلب اولنه رقی اداره عسکریہ نظامنامه سنك ایکیوز طقسان برنجی ماده سی حکمنه توفیقاً اجرت مقطوعه سی روجه بشین اعطا اولندقدن صکره سوق و اعزام قلنه ج-ق و اموال و ذخایر میریہ نقلندہ قوللانیلان حیوانلرك اجرتی دخی اداره عسکریہ نظامنامه سنك ماده مذکورہ سی موجبجه تسویه ایدیلہ جقدر و حیوانلرك شاید ولایت خارجه سوقی لازم کلدور ایسه الك یتعین اولان قضا مر کرینی یکما مسنه اعتنا اولنه جقدر

در دنجی ماده توانا استره نهایت یوز و عادی استره یتش قیہ دن زیادہ اشیا یوکلدیوب بار کیرك دخی تواناسنه طقسان و عادیسنه التمش قیہ دن زیادہ تحمیل اولنمیہ جقدر

بشنجی ماده حیواناته تعین اولنان مقدار دن زیادہ یوك یوکلتمك و کوستریلان ساعتدن زیادہ یول سورمك کبی قرار خارجه حركت اولنوبده مکاریجی طرفندن کدر کاهلرنده بولنان مأمورینه شکایت ایدیلدیکی حالده در حال حیوانات مذکورہ نك یوکی تاریله رقی زیادہ اولدیغی تبین ایدر و حیوانه ضرر و قوعی کوریلور ایسه صاحبك بیان ایدہ جکی معتدل بر قیمت و اشیایی کوندرن و یا کتورن مأموره تضمین ایتدیر یله جقدر

التنجی ماده مکاریلر کونده یدی ساعتدن زیادہ وبش ساعتدن تقصان سورولمہ جقدر

یدنجی ماده مأمورین دولتدن هرکیم اولور ایسه اولسون اصحابینی ارضاً
ایتدجکه مکاری استکرا ایده میه جکدر بوکامخالف حرکت ایدنر قانوناً
مشئولدر

سکزیجی ماده اشبو تعلیمات عمومیه نك اجرای احکامی داخلیه نظارتیه
محولدر

فی ۲۰ محرم سنه ۹۸ و فی ۱۰ کانون اول سنه ۹۶

❖ هر نظارت و دائره نك مقام جلیل و کاتبه تقدیم ایده جکی تذاکرده ❖
❖ رأی بیان ایتمسئه دائر تذکره سامیه عمومیه ❖

هر نظارتک هیئت و کلاجه مذاکره یه و تدقیقه محتاج کوردیکی ایشلره دائر
اول امرده اول نظارتک بیان رأی و تدبیر ایلمسی یعنی اونوع مصالحک نه
صورتله روئیت و حلی ایجاب حاله و منافع دولتیه موافق عد اولندیغی
بالاطراف و رأی مخصوص اولوق اوزره رسمی تذکره و یا تقریر ایله بیان
ایدلوب ققط اهمیتی حسسیله مسؤلیتی منفرداً درعهده اولنر ایسه قرار
قطعیسنک آرای هیئته تعلیق اولنسی قاعده و طبیعت مصلحت اقتضاسندن
ایکن نظارتک بالذات تسویه ایتدکاری مصالح برمدنبرو معاملات عادیه
قلیه یه منحصر کبی قالب جزوی و کلی هر ایشده باش و کالت مقامنه
مراجعت اولنقی صورتی التزام اولنمده ومع مافییه بونلرده دخی مقام رأی
و تدبیره هیچ برشی در میان اولنمیوب یا مصلحتک حکایه سیله و یا خود متعلق
اولدیغی اورا فک مقام و کاتبه ارأه سی اشارتیه اکتفا ایدلمکده اولوب
اگرچه مصالح دولتک حسن روئیت و تسویه سی امرنده کافه مأمورینک
مقدور اولدیغی مساعی بی ایفا ایلمسی وظیفه مأموریت و حجت اقتضاسندن
اولدیغندن اولملو مراجعات حقنده ارأه رأی و تدبیردن کیرو طورلما مقده
ایسده احوال محرره تکثیر مشاغل و مکاتبات ایله مصالح دوات و ناسک
تأخرینی موجب اولدقدن ماعدا دوائرک وظایف مأموره لرینی اختصاص
ایتمیوب مافوقنه تحمیل مسؤلیت صورتنی آرا ملری قاعده طبیعیه و عمومیه سیله
دخی قابل توفیق اولدیغندن بعدما هر نظارت و دائره نك مقام و کاتبه مراجعت
❖ وهیئت ❖

و هیئت و کلاجه مذاکره به تعلیق ایده جکاری مواد حقننده رأی ذاتیتری نه ایسه اتی تبلیغ ایتمری و کافه مصالح رسمیه ده مخبرات و مکاتباتک صورت رسمیه ده جریاتی طبیعی اولغین هر مصلمتک، ایجاب و اهمیتنه کوره رسمی تقریر ویاتند کره ایله بیان اولنسی و رأیسز و اصولنه غیر موافق اورافک عدم قبولنک اصول اتخاذی بالاسـتیدان متعلق بیوریلان اراده سنیة جناب شهنشاهی اقتضای عالیسنندن اولهرق اولبابده اولان تذکره معروضه نك بالاسی مبارک خط همایون شوکتفرون جناب شهریارای ایله تزین بیورلمش و منطوق عالیسی اوزره اجرای ایجابی دواتر ساریره دخی بیلدیرلمش اولغله دائره جلیله لرنجه دخی اراده سنیه حکم جلیله توفیقاً اقتضای حالک ایفاسنه همت بیورلمسی فی ۲ ذی الحجه سنه ۹۷

❖ هر قضا داخلنده وقوعه بولجق جنحه و جنایتلرک هر آی جدوللری ❖
❖ کوندرلمسنه دائر تلغرافنامه سامی عمومی صورتی ❖

ولایاتده قوه ضابطه نك ضعفندن و قطع طریق و قتل نفوس کبی جنایات و متنفذان طرفلرندن افراد حققرنده مغایر قانون حرکاتک توالی و وقوعسندن شکایتلر اکسک اولیور احوال مشتکابهایی باب عالی وقوعی عقبنده محملرندن استعلام ایلمکده و محل اسایش حالاتک شدیداً منعی حقننده و صایادن دخی بر آن خالی قالمقده ایسه ده اکثریا کلان جو ابلرده یازیلان شیرک مبالغه و اعظام اولندیغی و یا خود کلیا اصل و اساسی اولدیغی بیان اولتمقده در کرچه عادت کونیه اقتضاسنجه بر مملکتده مغایر عدل و قانون احوالک بانکلیه منعی حیر امکانده اولدیغندن بومثللو شکایاتدن بر طاقم لرنسه طبیعی نظریله باقبور ایسه ده اصل لازم اولان شی حقوق عامه نك نظر قانونده تأمین محفوظیتی یعنی بر محمله جزوی و کلی مغایر معدلت بر حال وقوعسنده فاعل ظلم اولنردن قانونک و تعدی کورن افرادک استحصسال حقيله وظيفه حکومتک بلا تأخیر ایفاسی ماده سی اولوب ایشته بو وظيفه نك هر طرفده بوليله مرعی اولوب اولدیغنک اکلشلمسی و بوکارعايت ایتیان مأمورلرک

وقتیله بیلنوب حققرنده لازم کله جک معامله نك اجراسی مرکز حکومتک بومثللو احوال دن وقت وزمانیله خبردار اواسنه موقوفدر حالبوکه محارندن باب عالی به اعطاسی معلوماتده مطرد برقاعده کوریه مامکده و بومعلومات دخی وقوعبولان استعمالاتک جوابلری صره سنده ویرلمکده اولسیله اومثللو محل اسایش احوالک توالی تکوننه متعلق اولهرق عالمک مسامعنی طولدیرن ومطبوعات لساننده و بعضی غرضکاران الیرنده بیوک سرمایه اولان نشریاتک دولت ومملکت حققرده دعوت ایده جکی سهو و تأثیرات ینسه حکمنی اجرا الملکده در بناء علیه بعدما بر قضا داخلنده بر آیده قتل نفس و قطع طریق کئی والحاصل قانون جزائک جنایت تعبیریه تعریف ایلدیکجی جرائدن نه قدر احوال وقوعبولور ایسه زمان وقوعنی و فاعلرینک و متعدی عایه اولنلرک اسامیسنی و وقایعک تعریفات مجمله سنی حاوی اولوق اوزره مطبوع و منتظم ونومرولی بر ژورنالی یایلوب قائم مقام طرفندن متصرفه و متصرفلر جائندن دخی متصرفلی اداره سننده بولنان قضا ایچون دخی بوبولده بر ژورنال تنظیمه قضارک ژورنالریله برابر ولایته و ولایتلر طرفندن دخی بانذات اداره اولنان قضار ایچون ینه تعریفات محرره به توفیقاً بر ژورنال یایله رق متصرفلردن کلان ژورنالره برلکده داخلیه نظارت جلیله سنه کوندرلمسی و اشبوژورنالر قنغی آیک و قوعاتنی حاوی ایسه اول ماه ظرفنده داخل قضا ولوا و ولایتده بشقه و قوعات اولمدیغنه دأر بر ذیل یایلوب زیرینک مأمورین ملکیه و ضابطه طرفلردن تختم و تصدیق ایلدسی و قنغی مأمورک دأره اداره سننده ظهوره کلان حادثاتی کتم ایدر ایسه عزل اولنهرق ایجابنه کوره بشقه جه دخی جزا کورمسی و متصرف و قائم مقاملردن بوژورنالری تداخله دوشیرنلر اولور ایسه بونلره ابتدا مقام ولایتدن تنبیه و توبیخ و ایکنجی دفعه بر آیلوق مقداری معاشرلی اجزای نقدی اولهرق اخذ اولنوب دفعه نالته ده اومثللو متصرف و قائم مقاملرک مأموریتلردن اخراج ایلدسی اصول اتخاذ اولنهرق صورت حال نظارت مشار ایله سائر ولایاته بیلدیرلمکله اوراچه دخی بوجه محرر ایجابنک اجراسی لزومی تبلیغ اولنور

فی ۲۸ تشرین ثانی سنه ۹۵

❀ محاکم استینافیه زردنده هیئت اتهامیه تشکیلنه دأر تذکره سامیه ❀

مواد جنائیه ایچون طشر برده مرکز ولایت ولسوا بدایت محکمہ لری اعضاسندن اوچر ذاتن مرکب هر سنجاقدہ برر هیئت اتهامیه تشکیلی اصول محاکمات جزایه قانون موقتی اقتضاسندن ایسه ده چکنده ادرنه ولایتنک اجرا اولنان تشکیلات عدلیه سی اثناسنده باراده سنیه محکمہ استیناف زردنده بر هیئت اتهامیه تشکیلیله قانون مذکورده کوستریلان اتهام وظیفه سی یالکز محکمہ مذکوریه تودیع اولنمش ایدوکنندن وبوصورت قلیل مصرفی مستلزم اولدقدن بشقه محاکم استینافیه الریه محاکمه نسبتله دهها منتظم اوله جنجی جهتله جنایت دعوارینک فصل ورؤیتنده دهها زیاده امنیت بخش اوله جفتندن قاعده مذکورنک در سعادت ایله ولایتلرده تعمیمله هر لسواده آرو آرو هیئت اتهامیه تشکیلندن صرف نظر ایلمسی یعنی در سعادت ایله ملحقاننده وطشر برده بولنان لوا وقضا بدایت محکمہ لرنده مواد جزائیه نک تحقیقات اولیه سی مستنطق معرفتیه اجرا اولسدقدن صکره اوراقی مدعی عمومی معاونی طرفندن محکمہ استیناف مدعی عمومی سنه کوندریلوب انک طرفندن لازم کلان اتهامنامه بانتنظیم در سعادتیه ایسه محکمہ استیناف زردنده هیئت اتهامیه وطشرده ایسه مرکز ولایت محکمہ استینافیه سی زردنده تشکیل اولنه جق هیئت اتهامیه کوندرلسی ودر سعادت محکمہ استینافیه سی زردنده بولنه جق هیئت اتهامیه نک محکمہ مذکورنک شامل اولدبغی دأر لر اعضاسندن اوچ ذاتن وطشره محاکم استینافیه سی زردنده بولنه جق هیئات اتهامیه نک دخی مرکز ولایت اولان لوا بدایت محکمہ سنک رئیس ثانسی ایله برابر اعضاسندن دیگر ایکی ذاتن ترکیب اولنسی خصوصنه بالاستیدان اراده سنیه جناب پادشاهی متعلق و شرفصدور بیورلش اولغله منطوق مشیفنه توفیقاً تشکیلات و معاملات مقتضیه نک اجرا سنه همت بیورلسی سیاقنده تذکره

فی ۴ ذی الحجه سنه ۲۹۶

❖ علامت فارقہ نظام نامہ سنک بشنجی مادہ سی مقامہ قائم اولق اوزرہ ❖
❖ قلمہ النان مادہ نظامیہ در ❖

بشنجی مادہ صورتلری وضع وتسلیم اوانسان علامت صاحب لری نہ
ویریله چک علم وخبرلر ایچون بریوزلک اتون الثوب اوچ ربعی محلی دائرة
بلدیہ سی صندوقنه وبر ربعی علم وخبرلرک تنظیمی مصارفنه قارشولق اولق
اوزرہ در سعادتہ عدلیہ نظارتی وزنه سنہ و ولایتلرہ دیوان تمبیر ولوا
مرکز لرنده مجلس تمبیر صندوق لری نہ تسلیم اولنه چقدر

فی ۲۶ ربيع الاول سنه ۱۲۵۶ و فی ۷ مارت سنه ۹۵

❖ مجلس عمومینک اجتماعنده قانونیتی تکلیف اولنق اوزرہ متالک ایله ❖
❖ اولان مדיانات ومعاملات حقنده قرار نامه در ❖ (۱)

برنجی مادہ قائمہ بورجرلرک نه صورتده اوده یله چکنه دائر فی ۲ رمضان
سنه ۹۶ و فی ۷ اغستوس سنه ۹۵ تاریخله تنظیم واعلان اولنان
قرار نامه نک برنجی مادہ سی موجبجه قوائم تقدیه نک نشرندن اول غروش
اوزرینه اولوب هنوز نادیه ایملیان بورجرلرک یوزلک عثمانلی التونی یوزاوتوز
غروش حسابله نادیه اولنمسی قراری کماکان باقی ومرعی اوله چقدر

ایکنجی مادہ قائمہ نک ابتدای نشری اولان فی ۱۵ رجب سنه ۹۳
وفی ۲۴ تموز سنه ۹۲ تاریخندن الفاسی حقنده کی قرار نامه یه یعنی
۸ مارت سنه ۹۵ تاریخنه قدر جنسی تصریح اولتمسخرین غروش
اوزرینه انمش او اوبده قائمہ اعتبار ایملیلان بورجرلرک برنجی مادہ ده تاریخ
کوسنریلان قرار نامه حکمنه تابع اوله چقدر

(۱) قائمہ نک نشرندن اول وتداولی زمانده کی مדיانات ومعاملات قرار نامه سی
جلد رابع دستورک ۳۶۴ صحیفه سنده در

اوجنچی ماده فی ۸ مارت سنه ۹۵ تاریخدن متالکک قیمت حقیقیه سیله تداولی حقدیه کی قرارنامهک اجرای احکامنه مبدأ اتخاذ اولنان طقسان التی سنه سی مارتی ابتداسنه قدر جنسی معین اولمیه رق غروش اوزرینه اولان و بوایکی تاریخ بیننده قائمه نك تداول ایتریکی زمانده و یا اندن اول متالک بشلك دینسله رك ایدیلان بورجلر واحد قیاسی اعتبار اولنان یوزلك التون یوزیکرمی غروش حسابیله یا خود بو حساب اوزره دیگر مسکوکات ایله تأدییه اولنه جقدر

درنجی ماده دوأر رسمیه ایله اشخاص بیننده متالک اوزرینه اولان بورجلرک صورت تأدییه سی قرارنامه مخصوصی حکمنه تابعدر فقط ایتم و بلدییه و منافع و متولیر اداره سنده بولنان اوقاف و عوارض صندوقری کی دولت حسابنه اداره اولنمین تأسیساتک متالک تصریحیله و یا غروش اعتباریله اولان معاملات و او یوله عهده اولنان ایجار مقاولاتی و تداخلده بولنان خدمه و وظائفی و تبعه معاشی و عمله اجرتری اشبو قرارنامه حکمنه تابع اوله جقدر

بشجی ماده قائمه نك تداولی زماننده متالک اوزرینه اولان بورجلرک جنسی جنسنه تأدییه اولنه جفته دأر قرارنامه مخصوصنك اینکجی ماده، سنده مندرج قاعده بو قرارنامه حکمنجه مقادر

خاتمه

اشبو قرارنامه احکامی در سعادت و طئره رده متالک تداول ایدن محللرک جله سنه شاملدر

اراده سنیه تاریخی

فی ۲۵ ربیع الآخر سنه ۹۷ و فی ۲۴ مارت سنه ۹۶

❖ اعلامات حقوقیه نك صورت اجراسنه دار قانون موقتك ❖
❖ اوتوز طقوزنجی ماده سنه ذیل ❖ (۱)

مهر و نفقه لردن طولایی محكوم اولان مديونلر ایفای دینلرندن امتناع ایلدکری
حالده اوتوز ایکنجی و اوتوز اوچنجی ماده لرك حکمندن مستثنا طوبله رق
هر حالده حبس اولنور و اوتوز التنجی ماده حکمنجه داینلری طرفندن
انفاق اولنمز

اراده سنیه تاریخی فی ۷ جادی اولوی سنه ۹۷ وفی ۵ نیسان سنه ۹۶



❖ امنیت خارجی بی اخلال ایدن جنایت و جنمه لره دار دولت علیه نك ❖
❖ جزا قانوننامه سندن اکیلی مقتضی اولان ماده لر ❖

التنجی ماده تبعه دولت علیه دن هر کیم دوات علیه دشمنلرینک ممالک
مخروسه یه دخول لرینی تسهیل و یا سلطنت سنیه نك بر شهر و قلعه و مواقع
مستحکمه و لیمان و انبار و ترسانه و ججه خانه و لوازم حریره یه مخصوص
اغمالات خانه و فابریقه لرینی و حرب سفینه لرینی و دولت علیه نك ضابطان
و افراد عسکریه سنی دشمنه تسلیم ایدر و یا تسلیمه سبب اولور و یا خود
بونلری و کورپی و تیمور یول لرینی دشمنک فائده سی ایچون تخریب ایدر
و یا استعمال اولنمه یه جق بر حاله کتورر و یا عسکر و اچجه و ذخیره و سلاح
و مهمات اعطاسیله دشمنه اعانه ایدر یا خود کرک جنود دولت علیه نك
صداقت و انتظام لرینی اخلال و کرک آخر طریق ایله لشکر اعدانک ممالک
مخروسه یه تخطی و استیلا و عساکر سلطنت سنیه یه غلبه سنه خدمت و معاونت
ایلر و یا خود بوجنیاتی اجرا ایلك اوزره جانب اعدا ایله مجابره و حیلله
و دسیسه ایدر ایسه کذالك اعدام اولنور

الی برنجی ماده اگر بر دشمن دولتک تبعه سیله اجرا اولسان مخبرات

(۱) اعلامات حقوقیه نك صورت اجراسنه دار اولان قانون موقت جلد رابع

دستورک ۲۳۴ صحیفه سنده در

یوقاروکی ماده ده بیان اولنان جنایتلری متضمن اولیوب فقط جانب دشمنه دولت علیه نك و یاخود منفق لریك احوال عسکریه و ملکیه سی حقننده مضرتی موجب اوله جنق بعض معلومات و یرلمش اولسنی نتیجه و یرر ایسه اومقوله مجباره ایدن کیسه درجه نهمنه کوره موقتاً قلعه بند قلنور و اکر اومثللو معلومات و یرمکده جاسوسلق فعلی یعنی دولت علیه نك تدابیر حربیه سنی دشمنه بیلدیرمک غرضی تبین ایدر ایسه بوکامتجاسر اولان شخص درجه جنایتنه کوره موقتاً کورکه قونیلور و بوحرکت اردولرده وقوع بولدیغی حالده شخص متهمک قوانین حربیه به تطبیقاً اعدامی دخی جائز اولور و ضابطان و افراد عسکریه بی دشمن طرفنه قاچیرانلر یاخود دولت علیه عساکرینی دشمن طرفنه یکمک ایچون اغفال ایدنلر مؤبدأ کورکه قونیلور

الهی اوچنجی ماده مأمورین دولت علیه دن هرکیم دولت علیه به متعلق اولان استحکاماتک و ترسانه و لیانلریك مأموریتی حسبیه کندوسنه مخصوصاً تودیع اولمش اولان رسم و خریطه لرینی و حرکات حربیه و ترتیبات عسکریه به وقلاع و استحکامانه دائر بلانلری و یاخود انلردن فقط برینی دشمنه و یاخود دشمن آدملرینه و یرر ایسه اوچ سنه دن اون بش سنه به قدر کورکه قونیلور و اکر اومثللو رسم و خریطه لری دولجه مأذونیتی اولیه رقی بردوست و یابی طرف بردولتک آدملرینه و یرر ایسه برسندن اوچ سنه به قدر حبس اولنور

❀ امنیت داخلی بی اخلال ایدن جنایت و جهمجره دائر دولت علیه نك ❀
❀ جزا قانوننامه سندن اکالی مقتضی اولان ماده لر در ❀

الهی بشنجی ماده ذات حضرت پادشاهی به سوء قصدی ثبوت بولان و یاخود اجراسنه تشبث ایلیان کیسه اعدام اولنور هرکیم بالذات و یا بالواسطه تبعه دولت علیه و سکنه ممالک محروسه بی ذات حضرت پادشاهی و یاخود حکومت عثمانیه علیه نه مسلماً عصیان ایتدیرمک اوزره تحریک ایدوبده مقصدی اولان قضیه عصیان تمامیه فعله چیقار و یاخود ماده عصیانک اجراسنه باشلانمش اولور ایسه اول کیسه اعدام اولنور ذات حضرت پادشاهی به سوء قصد درجه سنده اولیه رقی فعلا تسلطه اجتساری

ثابت اولان شخص مؤبداً و تسلط بر صورت خفیه ده اولور ایسه بش
سنه دن اشغی اولماق اوزره موقتاً قلمه بند اولنور ذات حضرت پادشاهی به
اطاله لسانه جرأتی ثابت اولان شخص اوج آیدن او چ سنه به قدر حبس
اولنور سلطنت سنه نك اصول وراثتی و یا خود شکل و هیئتی تغیر
و تبدیل و یا احیایه تشبثی ثابت اولان شخص اعدام اولنور تصمیم اولسان
جنایتك اجراسنه بدأ ایتمك تشبثدر

الهی سکرنجی ماده بالاده مذکور اولان جنایتلردن والی بشنجی والی
التنجی ماده لرده بیان اولنان فسادلردن برینی اجرا قصدیله ایکی و یا خود
دها زیاده اشخاص بیننده براتفاق خفی تشکیل اولنوبده اول اتفاقده
تصمیم اولنان فسادك اجراسی سویله شایلوب قرار کیر اولدقندن صکره
یشقه اسباب اجراییه سنی تهیه ضمننده بعض افعال و تدابیره دخی تشبث
اولنمش ایسه اول اتفاقده بولنان کیسه لر مؤبداً قلمه بند اولنور و اگر
اولیه براتفاق خفیه بوجه محرر فسادك اسباب اجراییه سنی تهیه ضمننده
تشبث اولنمش بر فعل و تدبیر تبین ایتمسوب یا لکن اجراسی سویله شایله رک
قرار و برلش اولقندن عبارت بولنور ایسه اول حالده داخل اتفاق
بولنان کیسه لر موقتاً قلمه بند قلنور و اگر بیان اولنان جنایتلردن
برینی اجرا ایتم اوزره براتفاق خفی تشکیلنه دائر تکلیف وقوع بولوبنده
قبول اولنماش ایسه اول تکلیفی آیدن کیسه برسندن او چ سنه به قدر
حبس اولنور

التمشنجی ماده دولت علیه نك عساکر موظفه و ضبطیه سنی ایقاع
عصیان و اختلاله تحریک آیدن لر مؤبداً کورکه قونیلور و بونلری اعمال
و استخدام مأمور اولنلردن هر کیم اولور ایسه اولسون اشبو عسکرک
سلطنت سنیه امر یله اجرا اولنان اخذ نفقات عسکریه ماده می علیه نه
حرکت ایلملرینی طلب و یا خود امر ایدر ایسه نفی اید جزاسیله و اگر
بوامر و طلبك آثار فعلیه سی کوریلور یعنی مأمور اولان قوه عسکریه نك
بویله امر نامرضی به مطاوعتیه دولت علیه نك اول خصوصده اولان
مطلبك اجراسنه فعلاً مانعت اولنور ایسه آمر اولان کسنه اعدام ایله
مجازات اولنور و بویله خلاف مرضی امره مطاوعت آیدن لرک ضابط
وسر کرده لری دخی موقتاً کورک جزاسیله مجازات قلنور

(قانون جزایک برنجی فصلنه ذیل وعلاوه ایدیله جک مواد)
 ممالک دولت علیه نك برقطعه ویا برجزوئی ویا خود ولایات ممتازه سندن
 برینی کاملا ویا قسماً دیگر برولایت ممتازه به جبراً الحاق ایتدیرمکه ویا خود
 علی الاطلاق ممالک دولت علیه نك برقطعه سنی اداره حکومتدن چیقارمغه
 تثبیت ایدن کیسه لر اعدام اولنور ومدار تخفیف جزا احوال کوریلور
 ایسه بش سنه دن اشاغی اولماق اوزره موقتاً قلعه بند قنلور
 تبعه عثمانیه دن اولوبده دولت علیه علیه نك محاربه به سببیت ویرمک مقصدیه
 اجنبی بردولته دخالت ایدن کیسه بش سنه دن اشاغی اولماق اوزره
 موقتاً واکر بودخالت حربک ظهورینی منتج اولور ایسه مؤبداً کورکه
 قونیلور

اعلان حربدن مقدم اجنبی بردولتک خدمات حربیه سنه مستخدم
 برعثمانلی اعلان حربدن صکره دشمنک قوه حربیه سنه قانور ایسه موقتاً
 کورکه قونیلور

اشبو فصلده ذکر و بیان اولنان جنایات و جنحه لر ایچون معین اولان تجازات
 بونلره جرأت ایدن اجنبیلره دخی شاملدر واثنای حربده بوجنسایت
 و جنحه لری اجرا ایلیسان تبعه اجنبیه حققرنده دخی اصول وعادت حربیه
 کوره حکم و معامله اولنور

دولت علیه نك منافعی ایچون دول ساثره دن خفی طوتلمسی مقرر اولان مواد
 مهمیه و بوکاممائل معلومات رسمیه و اساسیه واقف اولوبده دول
 مشار الیهم مأمورلندن برینه معلومات و برنلر ویا خود عومه نشر و اعلان
 ایدنر و دولت علیه نك حکومت ساثره ایله اولان حقوق و مناسباتنی
 حاوی سندات و مقاوله نامه لری احما ویا تغییر ویا خود تقلید ایدرک حقوق
 مذکوریه بی اخلال ایلیانلر ایکی سنه دن اقل اولماق اوزره حبسه
 قونیلور

جانب دولت علیه دن مأمور اجرایی اولدیغی بر مصلحتی دشمن مأمورلریله
 بالاتفاق قصداً دولته مضر برصورتیه قویانلر اوج سنه کورکه قونیلور
 واسباب محققه بولدیغی حالده التی آی حبس جزاسی حکم اولنور

﴿ تعلیم اصول تحلیف ﴾

مدعا علیه یمین ویرملک لازم کلدیکی حالده دعوانک رؤیت اولندیغی محکمه ده یاخود محکمه طرفندن کوندریلان نایب حضورنده خصمی دخی حاضر اولندیغی حالده یمین ایتدیریلور

شویله که حاکم یاخود نایبی مسئله بی تصویر ایدرک بو خصوصه یمین ایدر یمین دیو مدعا علیه دن سؤال ایدوب اودخی اوت ایدرم دید کدنصرکه یمینک شکل و کیفیتنی تصویر ایدرک مجله احکام عدلیه نیک یک یدیوز قرق دردنجی ماده سی حکمنجه (والله) دیوالله تعالی حضر تارینک اسمنه قسم ایتدیر

والله برنده (بالله) یاخود (تالله) دینلک دخی جائز اولور فارسجه (بخداسوکندمیخورم) و ترکیجه (اللهه اند ایچرم) تعبیرلی دخی یمیندر

تحلیف اصولی مجله احکام عدلیه ده مسطور ایسه ده بونی بر مرتبه ده ایاضاح ایچون زبرده بعض امثله ایراد اولنه جقدر فقط ابتدا بو کا دائر بوجه آتی بعض مواد اساسیه بیان قلنه جقدر

مدعی ادعا ایدوبده مدعا علیه تک انکار ایتدیکی نه ایسه انک اوزرینه یمین ویرملک لازم کلور ادعا وانکار اولنان شی اگر مدعا علیه تک کندو فعلی ایسه بتانه و اگر غیر یسینک فعلی ایسه عدم علیه یمین ویریلور (مجله احکام عدلیه نیک یک یدیوز قرق سکرنجی ماده سنه باق) و برده یمین یاسبیه و یاخود حاصله یعنی مدعینک حاصل دعواسی اوزرینه اولور ایشته بووجهله دخی یمین ایکی قسمه تقسیم ایدیریلور

شویله که مدعینک دعواسیله مدعا علیه تک انکارینه نظر اولنور اگر مدعی جهت بیان ایتمکسزین برحق یاخود مجله احکام عدلیه نیک یک الی یوز یتش سکرنجی ماده سی حکمنجه ملک مطلق دعواسنی ایدوبده مدعا علیه دخی انک بودعواسنی انکار ایدرسه حاصله یمین ویریلور

واگر مدعی جهت بیان ایدرک برحق یاخود ملک بسبب دعوی ایدوبده مدعا علیه انک حاصل دعواسنی انکار ایدرسه انکذلک حاصله یمین ویریلور اما

مدعا علیه جهت ویاسبی انکار ایدرسه او حالده سبیه یمین ویریلورنته کیم
کیفیت امثله آیددن متضخ اولور

بنانه تحلیف حقنده بعض امثله

مدعی مدعا علیهدن جهت بیان ایتمکسزین سنده شوقدر غروش الهجفم
وارد رانی ایسترم دیو دعوی ولسدی الاستجواب مدعا علیه انکار ایدوبده
مدعی اثباتدن اظهار عجز ایله اکا یمین ایتدیرمک استدکده حاکم اکا (والله
بنم بوآدمه او قدر غروش بورجم یوقدر) دیو یمین ایتدیررکه حاصله تحلیف
دیگ اولور

صورت اخی

مدعی مدعا علیهک یدنده اولان معلوم الحدود برعقار حقنده بو عقار بنم
ملکمدر سن اکا بغیر حق وضع ید ایدبورسین ائدن کف ید ایت دیو دعوی
ولدی الاستجواب مدعا علیه انکار ایدوبده مدعی اثباتدن اظهار عجز ایله اکا یمین
ایتدیرمک ایستدکده حاکم اکا (والله اول عقار بو آدمک ملکی دکدر)
دیو یمین ایتدیرر و بو دخی حاصله تحلیف قبیلندن اولور

دیگر مسئله

مدعی جهت قرضدن سنده شوقدر غروش الهجفم وارانی ایسترم دیو
دعوی ایتدکده اگر مدعا علیه بورجم یوقدر دیو حاصل دعوی انکار
ایدرایسه حاکم اکا کذلک (والله بنم اکا او قدر غروش بورجم یوقدر) دیو حاصله
یمین ایتدیرر و اگر مدعا علیه بن ائدن او قدر غروش استغراض ایتمم دیو
جهتی انکار ایدر ایسه اول حالده حاکم اکا (والله بن بو آدمدن او قدر غروش
استغراض ایتمم) دیو سبیه یمین ایتدیرر

دیگر صورت

مدعی مدعا علیه یدنده بولتان معلوم الحدود برعقار حقنده فلان تار یخده
سن بو عقاری اون بیک غروش بدل مقابلنده بکا صائدک بن دخی اشقرا ایتدم
اول جهندن بو عقار بنم ملکدر اون بیک غروشی الله بو عقاری بکا تسلیم
ایت دیو دعوی ایتدکده اگر مدعا علیه بو عقار سنک ملکک دکدر دیو
حاصل دعوی انکار ایدر ایسه حاکم اکا (والله بو عقار بو آدمک ملکی
دکدر) حاصله دیو یمین ایتدیرر

واکر مدعا علیه بن بو عقاری سکا صاتمدم دیو سببی انکار ایدزسه اول حالده
حاکم اکا (والله بن بو عقاری بوآدمه صاتمدم) دیو سببه یمین ایتدیرر

مسئلهٔ اخیری

مدعی مدعا علیهدن سن بنم فلان کسنه ذمنده فلان جهتدن الهجق حقم
اولان شوقدر غروشک اداسنه انک امریله کفیل اولمشیدک بناء علیه
کفالتک حسبیه سنده او قدر غروش حقم اولغله انی سندن ایسترم دیو
دعوی ولدی الاستجواب مدعا علیه انکار ایدرک مدعی اثباتدن اظهار عجز ایله
اکا یمین ایتدیرمک ایستدکنه حاکم اکا (والله بوآدمک بیان وادعا ایلدیکی
کفالت جهتندن بنده او قدر غروش حتی یوقدر) دیو یمین ایتدیرر

مسئلهٔ اخیری

مدعی مدعا علیهدن سنک ذمتکنه بمن مبیع اولهرق شوقدر غروش الهجق
حقم اولوب حتی اول جهتدن او قدر غروش بورجک اولدیغنی اقرار دخی
ایتشیدک دیو دعوی ولدی الاستجواب مدعا علیه انکار ایدوبه مدعی کرک
اصل دینی و کرک مدعا علیهک انی اقرار ایتدیکنی اثباتدن اظهار عجز ایله
اکا یمین ایتدیرمک ایستدکنه اقراره یمین وریلیوب ماله یمین وریلور
شویله که مدعا علیه (والله بنم بوآدمه او قدر غروش بورجم یوقدر)
دیو یمین ایتدیریلور

عدم علیه تحلیف حقنده بعض امثله

برکیمسه جهت بیان ایتدیرمک بر متوفانک ترکه سندن شوقدر غروش الهجق
دعوی ایدوبه اثباتدن اظهار عجز ایله متوفانک وارثنه یمین ایتدیرمک
ایستدکنه حاکم انی عدم علیه تحلیف ایدر شویله که (والله بن مورثک
بوآدمه او قدر غروش بورجی اولدیغنی بیلم) دیو یمین ایتدیرر

صورت اخیری

مدعی فلان کسنه حیاطده ایکن فلان تار نخده بدن شوقدر غروش استقراض
ایله امورینه صرف ایدوب حال حقم اولغله ترکه سندن ایسترم دیو دعوی ولدی
الانکار اثباتدن اظهار عجز ایدوبه متوفانک وارثنه یمین ایتدیرمک ایستدکنه
وارث اگر مورثک اکا بورجی اولدیغنی انکار ایدر ایسه حاکم اکا (والله
مورثک بوآدمه او قدر بورجی اولدیغنی بیلم) دیو یمین ایتدیرر

واگر استقراضی انکار ایدر ایسه حاکم اکا (والله مورثک بوآدمدن او قدر
غروش استقراض ایتدیکنی بیلم) دیویمین ایتدیر

دیگر صورت

بر آدمک بر شخصدن اشترا ایلدیکی عقاری دیگر کسنه اول عقاری دها
اول بن اوشخصدن اشترا ایتمشیدم دیو دعوی ایدوبده اثبات ایده مدیکی
جهتله اول آده یمین ایتدیرمک ایستدکده حاکم اول آدمی عدم علمه یعنی
کندوسندن اول بو عقاری اول کسنه نك اشترا ایلش اولدیغنی بتلدیکنه
تحلیف ایدر شو یله که (والله بن بو آدمک بو عقاری بسدن اول اول
شخصدن صاتون الدیغنی بیلم) دیویمین ایتدیر

بالاه مذکور اولان صورتلر هب مدعینک طلبی اوزربنه ویریلان یمینره
منالدر امامدعینک طلبی اولقمزین حاکم طرفندن یمین ویریلان صورتلر
مجله احکام عدلیه نك ییک یدی بوز قرق التنجی ماده سنده مسطور اولقله
انلر دن بجه حاجت کورلماشدر

﴿ ولایات دوائر عدلیه سنده اصول اداره مالیه و حسایه ده دائر ﴾

﴿ تعلیماتدر ﴾

(برنجی فصل مواد عمومی)

برنجی ماده امورمالیه و حسایه عدلیه نك صورت اداره و اجرای تفرعات
عمومیه سی تعریفات آیه وجهله حرکت اولنقی اوزره ولایاتده مدعی عمومی
والویه ده مدعی عمومی معاونلریله قضا کرده بدایت محکمه لری برنجی کاتبلرینه
تودیع وحواله قلمشدر

ایکنجی ماده قضا لک برنجی کاتبلری مربوط اولدیغنی لوا محکمه بدایتی
زرنده بولنان مدعی عمومی معاونلریته و بونلر محاکم استینافیه زرنده بولنان
مدعی عمومیلره و مدعی عمومیلر ایله مستقلاً اداره اولنقده بولنان الویه
مدعی عمومی معاونلری طوغریدن طوغری به عدلیه نظارته قارشو مسؤل
اولدیغنی کبی مدعی عمومی اولیان ولایاتک حاوی اولدیغنی الویه ده بولنان

مدعی عمومی معاونتری بولندیغی لوانک مربوط اولدیغی ولایات مرکزنده بولنان بدایت محکمه سی مدعی عمومی معاونلکننه تابع اوله رق اکا واولدیغی کذلک نظارت مشار الیه یه قارشو مسؤولدر

اوجنجی ماده عمومی الیه م اداره حسابه مذکوره ده قبض و صرفه مأه ور اولدقرندن کفالتله مکلف مأمورین حقنده کی کفالت نظامنامه سنه توفیقاً کفالت معتبره یه ربط اولنسه رق کندولرندن اون غر و شلق ورقه مقطوعه اوزرینه مربوط نمونه وجهله النان کفالت سندی مذکور نظامنامه موجهه تصدیق و ولایت ولوا اداره حسابه لرنده قید و تنقیق اولندقدن صکره اوزرینه نومرو وضع ایله قضا لده بولنان برنجی کاتلردن اله جق سندات لوار مدعی عمومی معاونتری نزدنده و مدعی عمومی معاونلرینک کفالت سنداتی ولایات مدعی عمومی لرنده حفظ ایله مدعی عمومی لر ایله مستقلاً اداره اولنان الویه و مدعی عمومی اولیان ولایات مرکز لنده بولنان محاکم ابتدایه مدعی عمومی معاونتری سنداتی جانب نظارته کوندیریلور و مذکور تعلیمات موجهه هراتی آیده بر کره بوقلمه لری اجرا اولنهرق کیفیاتی وسائط مذکوره ایله علی التسلسل مقام نظارته بیلدیریلور و کندولرینک وقوع انفصال لرنده محاسبه لری رویت اولنهرق اولبایده تنظیم اولنهرق درت نسخه محاسبه دفتر لری ولایات والویه ده عدلیه انجمن لری و قضا لده اداره مجلس لری طرف لرندن بالتصدیق بری محلنده و دیگر ایکسی خلف و سلف نزدنده حفظ ایله در دنجی نسخه سی در حال مقام مشار الیه ته تقدیم اولنور و بومحاسبه دور حسابی دیمک اولدیغندن زبر لری خلف و سلف طرف لرندن تمهیر قلمنور و بویولده دور حسابی رویت اولنهرق سزین مرکز مأمور بترلندن انفکاک آیده مرکز

در دنجی ماده ولایات استینافی جزا و مرکز ولایت اولان اولاردن ماعدا الویه سائر محاکمک حقوق دائره لری و قضا ل محاکم ابتدایه ریاست لری نواب شرع شریفه محمول اولوب معاشر لیده شرعیه تخصیصاتی میانده بولندیغی جهته عمومی الیه م عزل و نصی و معاشر لینک امر تسویه سی مقام مشیخت علیابه عائد اولسنه و بالعموم تجارت محکمه لرینک اصول اداره حسابه سی تعلیمات مخصوصه ایله معین اولوب بشقه جه تسویه اولنمه ده بولنسنه مینی بوا یکی قسم مأمورینک وقوع ایله مخصوصاتنک صورت تسویه سی اشبو تعلیمات و تعریفندن مستشاردر

بشجی ماده اداره مایه و حسابیه ایچون بش نوع دفتر طو تلیق اوزره ترتیب اولنشدر که بونلرک بری کفالت سنداتنک قیدینه و دیگرى دأره سنده بالعموم مأمورین عدلیه نك وقوعات و معاشر نك تأدیاته و اوچنجیسی حواله ناملرک حاوی اولدیغی مبالغك صورت قبض و صرفیه اصلیات و تقسیماتنك و در دنجیسی دیون مدوره نك و بشجیسی حالات عمومیه نك تسجیل و املاسنه مخصوص اولوب برنجیسنه سندات ایکنجیسنه اساس تخصیصات و تأدیات اوچنجیسنه حوالات در دنجیسنه دیون بشجیسنه حاصلات دفتری تسیمیه اولنور بونلردن بشقه برده مأمورین مومی الیه مك متسلسلا یكدیکرینه و جانب نظارته ارسال و تقدیم ایده جکاری و محاکدن اله جقاری شهریه جداول و سال محاسبه لرینك قید و تنظیمه صورت معامله نك ضبط و املاسنه مخصوص اولق اوزره بر نوع دفتر ترتیب اولوب اکاده محاسبه دفتری دینلور و بو دفتر نك صحیفه لرنده صره نومروسی بولتمق و تقدیر صحیفه دن عبارت ایسه مقاولات محرر لکنه و مقاولات محرر لری اولیان محلرده بو وظیفه بی ایفایدن مأموره تصدیق ایتدیرمك لازمدر و فقط بر قلم اولق ملبسه سیله قضالده یالکز کفالت دفتری طو تلز و حاصلات دفتری یدنجی فصلده بیان اولندیغی اوزره محکمه لر طرفدن مضبوط اوله جفتدن مأمورین مومی الیه نر زدنده او بولده دفتر طو تلفه حاجت اولیوب یالکز اعطا اولنه جق جداول محاسبه دفتر یسنه قید اولنور (دفتر مذکور نك صورت قید و تسجیلی و تفرعات سآردسی بشقه بشقه تعریفنامه لره ابضاح اولنورق نمونه لرله برابر اشبو تعلیماته ربط ایدلشدر)

﴿ ایکنجی فصل ﴾

(مأمورین عدلیه نك تبدلاتنده وقوعاتك اصول اجراییه سی)

النجی ماده ۱۳ ایلول سنه ۹۵ تاریخلی تلغرافنامه ایله تعمیماً اشعار اولندیغی وجهله امر انتخاب مرکز ولایتده عدلیه مفتشی ایله محکمه استیناف رئیس اول و ثانیلرندن ومدعی عمومی و معاوی ایله تجارت محکمه سی رئیسندن ولوالرده بدایت محکمه لری رئیس اول و ثانیلرله مدعی عمومی معاوولری و تجارت محکمه سی بولندیغی حالده انك رئیسندن مرکب

بررقومیسون تشکیل اولنه رق ولایت قومیسونی محکمه استیناف ایله مرکز ولایتک و مرکز دن اداره اولنان قضااریک بدایت محکمه لری کاتب و مستنطق و اجرا مأمور و مباشر و اوطنه جیلرینی و استیناف و مرکز بدایت محکمه لرنده یوانه جق اعضا ملازم لری صنوف مختلفه تبعه دن و ارباب اهلیت و استقامت دن اولوق و الیوم محاکمه مستخدم کتبه نیک اهلیت اولوری خارج دن اننه جق لره ترجیح قلمق اوزره انتخاب ایده جکی مثللو لوا قومیسون لری دخی مرکز لوا ایله ملحق قضااریک بدایت محکمه لری کتبه و مأمورین ساره سنی وجه مشروح اوزره امتحان و انتخاب ایدرک اولبایده تنظیم اولنه جق مضبطه مفتش لکه بالاعطایک طرف دن باتحریرات مقام نظارته کوندرلسی حقیقده وضع اولنان اصولک کاکان ابقاسیله فقط معاشاتک صورت تخصیصی و کیفیت اطعاسی مدعی عمومیلرجه معلوم اولوب اکاکوره صرف و تسویه اولنسی ایجاب ایده جکندن اولبایده کی معامله ایضاح اولنور شویله که در سعادت دن نصب و تعیین اولنان رأس مأمور لیک مأموریت لری و لایه عظام و انویه مستقله متصرفین کرامنه و عموم مفتش لکره اشعار اولتمقده اولدیغی کبی معاش لریک مقدار یله صورت تسویه سی دخی مدعی عمومیلره بیلدیر لیک مقرر اولدیغی دن کندولرینه بو یولده بر امرک ورودنده کیفیت تخصیصات دفتر نده محرر خانه مخصوصنه قید و اشارتله اول مأمور لیک ایشه مباشرتی تاریخی ضبط اولنه رق مدعی عمومیلر جانب دن باتحریرات مقام نظارته معلومات و ریلرور و فصل مخصوصنه محرر اولدیغی اوزره اول تاریخ دن اعتباراً باسند معاش مخصوص لری اعطا قلمور

یدنجی ماده اصول و موضوعه مذکوره موجبجه محللرنجه انتخاب و تعیین اولنه رق امر تصدیق باتحریرات و مضابط عدایه نظارتن دن استیذان اولنان کتبه و خدمه و ساره نیک مأموریت لری نظارتهجه بهدالت صدیق مفتش لره کوندر یله جک محررات جوابیده اسمی و مقدار معاش و تاریخ تعیین و تخصیص لریک درج و ایضاح اولنسی مقرر اولفله محررات مذکوره هدلیه مفتش لری جانب دن در حال مدعی عمومیلره حواله ایله مندرجاتنه کوره دفتر مخصوصنه قید و اشارت اولندقدن صکره حفظ اولنور

سکزنجی ماده مدعی عمومیلرجه معامله قیدیله سی اجرا قلمسان بو مثللو محررات اوزرینه اول مأمور ملحقات مأمور لرن دن ایشه در حال اسم و مقدار

معاش و تاریخ تخصیصی مدعی، عومیلری جانبندن اول محلك مدعی، عومی معاوننه معلومات و یر بلور و مدعی، عومی معاونلریده معامله قیدیه اجراسندن صکر قضال بدایت محکمه لری برنجی کاتبلرینه اشعار کیفیت ایلر و اول مأمورین مرکزیه دن اولدیغی حالده ایفای معامله قیدیه دن صکره اولباده کی اوراق مدعی، عومی و یامعاونلری نزننده حفظ ایلدیلور

طقوزنجی ماده فصل آتیده محرر اولدیغی وجهله مدعی، عومی و معاونلریله قضال بدایت محکمه لری برنجی کاتبلری متسلسلا ذمت قید اولنهرق کوندریلان حوالاتک قبضندن صکره صورت صرفی کندولرینه مودوع اولوب بر مأموره استحقاقندن زیاده پاره اعضا اولنماق و یا خود تخصیصندن فضله معاش و یرلماک و یا بلا امر ایچمه صرف اولنماق اوزره وقوعاتک صورت منظمه ده اجراسی و برنجی کاتبلردن نظارت محاسبه سنه قدر اداره حسابیه لرده طوتیه لجه قیود یکدیگری نیک عینی اولوب اثنای تطبیقاتده برطاقم اختلافه تصادف اولنهرق مخبریه یی موجب اولماق و یا خود اصولسنز و نظامسنز صرفیات ظهوریه تضمین و استزاده محل قالماق ایچون معاملات قیودیه نیک دقت متمادیه و سالمه ایله جریان ایتدیلمسی لازمدر

❁ اوچنجی فصل ❁

(حوالاتک کیفیت قید و تقسیمی)

اونجی ماده بروایت و متصرفلق دأر سننده بولنان بالعموم مأمورین عدلیه نیک برسنه لک تخصیصاتی قاچ غروشدن عبارت ایسه دوائر عسکریه مثللو خزینه جلیله مالیه دن مقدار معینی اوزرینه دفعه و یا مقسطاً ولایات و متصرفلقره امر و حواله اوانه جفندن اشبو حواله امرلری خزینه مشارالیه سادن اخذ و عدلیه محاسبه سننده ولایات مدعی، عومیلریله الویه مستقله و مدعی، عومیبسی اولمیان ولایات مرکز لرنده کی الویه مدعی، عومی معاونلریله ذمت قید ایله جانب نظارتدن با محمرات کندولرینه کوندریلور

اون برنجی ماده ذکر اولنان حواله نامد لک مأمورین مومی البهجه ورودیه

برابر تعریفنامه سی وجهه دفتر حوالاته قید ایله حاوی اولدیغی مبالغ تخصیصاتک قاچ آیلغنه مساوی ایسه اول نسبتده الویه ملحقه به و مرکز ولایت اولان لوا مأمورین عدلیه سنه و محاکم استینافیه مأمور و کتبه سبله مفتش معاشنه تقسیم اولندرق الویه به اصابت ایدنرک حواله لری ترتیب واستحصال اولتیق و هیئت عدلیه ولایت ترتیبی دخی ماه بماه التیق ایچون توقیف قلمتی اوزره مقدار لری کوستریله رک و خزینة مشار الیهاتک حواله نامه سی لف اولندرق ولایات و الویه مستقله متصرفلقرینه برقطعه مذکره تقدیم قلمور

اون ایکنجی ماده مذکور مذکره اوزرینه حواله نامه عمومی توقیف ایله ولایات و متصرفلق محاسبه لردن الویه ملحقه و قضا رنامه اوله رق تبدیلا تنظیم و ارسال اولندرق حواله نامه لر و مرکز ولایت اولان لوا تخصیصاتیه محاکم استینافیه و مفتش مخصصاته محسوب موقوف طویلان مبالغ ایچون یایله جق صورت لر مأمورین موئی الیهمه ورود ایندیکی آنده کذلک دفتر مخصوصنه قید و املا اولندقدن صکره صورت لردن استیناف هیئنه عائد اولانی بالتوقیف دیگر یله حواله نامه لر موئی الیهم جانبدن با محررات مدعی عمومی معاون لرینه کوندر یلور

اون اوچجی ماده مذکور حواله نامه لر مدعی عمومی معاون لرینه ورود ایلدکده ماده سابقه ده تعریف اولندیغی وجهه حوالات دفترینه قید و تمیق و نسبت محرره دأره سنده قضا لر و مرکز لوا حصه لری تفریق اولندرق مقدار لرینی مبین تنظیم اولندرق مذکره ولایاتدن کوندر یلان حواله نامه لرک لقیله متصرفلقره تقدیم قلمور

اون دردیجی ماده سالف الذکر مذکره ل اوزرینه ولایات حواله نامه لری توقیف ایله الویه محاسبه لردن قضا رنامه اوله رق تبدیلا تنظیم اولندرق حواله نامه لر و مرکز لواده بولنان مأمورین عدلیه ایچون یایله جق صورت استحصال اولندقدن صورت بالتوقیف حواله نامه لر ذمت قید ایله با محررات قضا لر برنجی کاتب لرینه کوندر یلور و مرکز ولایت اولان لوارده ده عینیه بو یولده معامله اولنورسه ده مکرر لک حاصل اولماق ایچون اولجه و برلمش اولان صورتدن بر موجب اشعار قضا ره و یریلان حوالات یکونی تنزیل و لوا حصه سی ابقا و تذیل اولندرق اعاده قلمور

اون بشجی ماده قضاار ادارهٔ حسابه سنه ارسال اولنان حواله نامه لر علی الاصول قید اولندقدن صکره قائمه مقامغه اعطا و بالحواله قضاانک مال مأموری طرفدن برقطعه صورتله مبادلله اولنهرق بعد القید حفظ واخفا اولنور (اشبو فصلده محرر اولان مذکره لک نمونه اولوق اوزره برر قطعه مسوده سی ربط ایدلشدر)

❖ دردیجی فصل ❖

(تخصیصاتک اصول صرفیه سی)

اون التنجی ماده تخصیصات مذکوره ایچون خزینه جلیله دن استحصال اولنهدجی حواله نامه لک حاوی اولدیغی مبالغ ایکی نوع اولوب بری معاشات و دیگرى مصارفاتدر مصارفات نوعی دخی ایکی قسمه منقسم اولهرق برنجیسی مقنن وایکنجیسی غیر مقنندر مصارفات مقننه اجارات وقرطاس مقطوعی کبی مقدار معین اوزرینه ترتیب و تخصیص اولنور مصارفات غیر مقننه مأمورین خرج راهی و تعمیرات و تفریشات ایله محروقات شتایی انسانی مثللو مقدارینک معین اولسی صرفیاته تابع اولور فقط بونوع مصارفات ایچون ترتیب و تخصیص ایدیلان مقداری تجاوز ایندیرلر

اون یدنجی ماده معاشات و مصارفاتک مقنن قسمی شهر تام اوزرینه و بریلورسه تخصیص معینی موجبحه اصحابدن ورقه صحیحهٔ نسبه اوزرینه سند النهرق وزیرلرینه موافق قبود اولغسله فلان جنس اچهدن صرف واعطا اولمشدر دینلرک تاریخ وضع ایله مدعی عمومی ویا معاونلری وقضارد برنجی کاتبلر طرفلرندن تصدیق اولنهرق حاوی اولدیغی مبالغ اعطا وسندی بالقید حفظ واخفا اولنور وقسط الیوم حسابله و برلسی ایجاب ایدرسه استحقاقی بالحساب حاصل اولهدجی مقدار اوزرینه کذلک سند النهرق و شهر تام صرفیاتی کبی معامله اولنهرق تسویه قنلور

اون سکرنجی ماده مصارفات غیر مقننه یه صرفه لزوم کورینه جک اچهد ایچون کذلک ورقهٔ نسبه اوزرینه اصحابی یدندن النهدجی سنداتک حاوی

اولدیغی مبالغه صورت تخصیص و صرفی قضاارده مجلس اداردر والویه وولایاتده عدلیه انجمنری طرفلرندن مهر ذابیرله تصدیق اولندقدن وماده سابقه ده بیان اولندیغی وجهله زیرینه معامله اجراقلندقدن صکره سند حفظ ایله حاوی اولدیغی اچه ویریلور

﴿ بشیجی فصل ﴾

(تخصیصاتک صورت اخذیله حسابک کیفیت اعطاسی)

اون طقوزنجی ماده تخصیصات محوله محسوب مال صندوقلرندن شهریه یه تقسیماً ویاخود علی الحساب صورتیله مقسطاً نقدار پاره ویریلور ایسه فصل مخصوصنده بیان اولندیغی وجهله اولجه مأمورین مالیه طرفلرندن ویرلمش اولوب الده بولان صورتلردن تزییل ایله قضاارده برنجی کاتبیر والویه وولایتلرده مدعی عمومی و معاونلری جانبندن هر دفعه سیچون اچه نک جنسی تصریح اوله رقی ترتیب ودوائر عسکریه سندات مخصوصه سی مثللو طبع و تسریب ایدلمش اولان ورقه اوزرینه یازیلور

یکرمنجی ماده قضاار برنجی کاتبیری طرفلرندن ویریله جک بومقوله سندات لوا محاسبه سنه کوندرملک طبیعی اولدیغندن بونلر ورود ایتدیجه بر قاجی برلشیدیلرک لوانک تخصیصات عمومی عدلیه سنه محسوب نقد مقامنده اوله رقی لوانمدعی عمومی معاوننه بالاعطا مبادله اولتور وکذلیک کرک رأساً وکرک مبادله مدعی عمومی معاونلرندن اعطا قلنان بومثللو سندات ولایات محاسبه سنه کوندریله جکی جهتله بونلر کلدیجه یه بر قاجی برلشیدیرک ولایت عموم تخصیصات عدلیه سنه محسوباً نقد مقامنده اوله رقی ولایت مدعی عمومی میسنه بالاعطا مبادله سی اجراقلنسور

یکرمی برنجی ماده قضاار برنجی کاتبیریک تخصیصاته محسوب مال صندوقلرندن المش اولدیغی مبالغه صاغ طرفنده کوستر بله رک وزره له صرف واعطا اولتمش ایسه مقداری صول طرفنه یازیله رقی ومقبوضات و صرفیات نه جنس اچه اولدیغی تصریح ایدیله رک
﴿ هر آی ﴾

هرآمی بر جدول بانظام اصحابی یدندن انوب محفوظ بولنان سندات ایله برابر کتبه مومی الیههم طرفلرندن لوا مدعی عمومی معاونه کوندربلور (بوضورتله یایله جق مقبوضات و صرفیات جدولی نمونه سی مربوطدر)

یکرمی ایکنجی ماده معاون مومی الیههم ورود ایدن سندات وجدولر لایقیله تدقیق و قیدیه تطبیق اولاندقدنصکره دفتر مخصوصنه قید و سندات اوزرینه اشارتله کرک رأساً و کرک مبادله کافه مقبوضاتی وقضالردن ورود ایدن مذکور سندات ایله بالذات صرفیاتی اولان مبالغ سنداتی ربط اولنه رق كذلك بوضورتله هرآی تنظیم اولنه جق صرفیات جداولی مدعی عمومیله ارسال اولنور (بونکده نمونه سی مربوطدر)

یکرمی اوچنجی ماده مدعی عمومیله دخی ماده سابقه ده بیان اولندیغی وجهله ایفای معامله ایدرک نقداً و سناً وقوعبولان مقبوضاتی والویهدن کلش اولان سندات ایله بالذات صرفیاتی اولان مبالغ سنداتی ربط اولنه رق تنظیم اولنه جق شهریه صرفیات جداولی جانب نظارته تقدیم فلنور (كذلك نمونه سی مربوطدر)

یکرمی دزدنجی ماده جداول مندرجاتک مقن قسمندن اولان صرفیات قیده وتخصیصنه مستند اولسنه ودائرة مأذونیت داخلنده غیر مقن نوعندن اولان صرفیات سنداتیده قضالرده اداره مجلسری وولایات والویهده عدلیه انجمنلری طرفلرندن مصدق بولمسنه وعموم سندات مقام نظارته ارسال اولنه جقنه بناء جداول محرره بالکز اداره حسابه مأمورلری طرفلرندن تهمیر وتصدیق اولاندقدنصکره عدلیه انجمنلری طرفندن تدقیق ایدیلور وبونلرک نظارت محاسبه سنجه حین تدقیقات وتطبیقاتنده صورت تخصیصنه وقیود مضبوطه سیله اولبایده کوندربلان اوامره مخالف برکونه صرفیات ظهور ایدر ایسه اداره مأمورلری متسلسلا مسؤل طویلهرق بوکی اصولسز ونظامسز صرفیات کندولینه ویا کفیلرینه تضمین ایتدربیلور و انجمن مذکور دخی تدقیقاتده ایتدیکی مسامحتدن طولابی مسؤل اولور

یکرمی بشنجی ماده مدعی عمومیسی اولیان ولایات مرکزینده

بولسان بدايت محكمه لری مدعی عومی معاونری اول ولایتده مدعی عومی تعیین اولنجه یه د کین اول مقامده قائم اوله رق اداره حسابده عینی مدعی عومی کبی انقای معامله ایلر

(حرمین اهالی کرامیه سی آکرامیه سی اوله رق مأمورینک هر سنه)
(مارت معاشرندن توقیف اولنان عشر حقنده ایضاحات)

یکرمی التجی ماده عشر مذکور ایکی بیک بشیوز ودها زیاده منحص اولان معاشره منحص اولوب مأمورین مالیه طرفلندن هر سنه مارت ایلقلندن قطع اولنور و فقط توقیف اولنان عشر معاشر سندلندن تنزیل اولنوب ینه تام اوله رق النورده عشر اخذ و توقیف اولندیغنه دائر اصحابی بدینه مقبوض علم و خبری و یریلور و معاشرک تمامی مصرف قید اولنور و جدوللرده ینه تمام اوله رق ادخال اولنور و توقیفات عشر به دخی مفردات دفتریله برابر مالیه نظارتنه کوندریلور بناء علیه ایکی بشیوز ودها زیاده معاشرک مفرداتی مأمورین مالیه به اعضا اولنور و عشری قاج غروشدن عبارت ایسه هر مأمور ایچون بشقه بشقه مقبوض علم و خبری النورق مارت ایلقری و یریله جکننده سنداصلیدن بالتوقیف تسلیم صندوق اولنور و مذکور مقبوض علم و خبری بقیه معاشرله برابر نقد مقامنده اوله رق اصحابنه اعطا قلمتی ایجاب ایلر و کیفیت یعنی کیلردن عشر معاش توقیف اولنوب یکونی قاج غروشدن عبارت اولدیغی کوستریله رک و مال صندوقنه تسلیم اولندیغنه دائر یری مال مأمورینه تصدیق ایلر یله رک برر قطعه مفردات دفتری بالتظیم علی التسلسل جانب نظارتنه کوندریلور

﴿ التجی فصل ﴾

(دیون مدوره)

یکرمی یدنجی ماده دوأر تخصیصاتک مبدأ تفریقی اولان طقسان درت واکا ولی ایدن طقسان بش سنه لری ایچون تخصیصات عدلیه به محسوبا کشیده ایدیلان حوالات یکونندن مأخوذات و صرفیات واقعه چیقارلدقن صکره بقیه قاله جق مبالغت مقبوضات قسمنده ظهور ایده جک مقداری بقیه

﴿ مطلوبات ﴾

مطلوبات و صرفیات جهتندہ کوریندجک پارچہ سی بقیہ دیونات اولہ جفندن هر محلك هرايكي سنه حواله سندن طقسان بش سنه سی غایتندہ ظهور ایدہ جک مطلوبات و دیوناتک مقدار بی مبین مأمورین مالیه طرفلندن مصدق ایکیشر قطعہ دور دفتری التهرق بر نسخہ سی اداره حسابه مأمورزی زندندہ بالتوقیف دیگر نسخہ سی مقام نظارتہ کوندریلور و مأمورین موسی الیهم مطلوبات مذکورہ بی سنہ حالیہ حوالاتی مثللو باسندات مال صندوقلندن آلہرق کذلک باسندات مقابلندہ کی دیون اسجابہ تأدیہ وشهریه جدولرینہ اولصورتہ بالادخال یکوننہ علاوہ ایلر

❖ یدنجی فصل ❖

(حاصلاتک صورت قبضیلہ مال صندوقلرینہ تسلیمی وشهریه جدا اولنک)
(اصول تنظیمی)

یکرمی سکرینجی مادہ محاکم نظامیه حاصلاتی واردات خزینہ جلیہ دن معدود اولوب واردات عمومینک اقسام سائرہ سی مثللو اچیقندن هیچ بر محله صرف واعطاسی قطعیا ممنوع اولہرق تعریفات آتیہ وجهله عینا مال صندوقلرینہ تسلیم اولنور

یکرمی طقوزنجی مادہ بالجله خرچلرک منفرداً قیدینہ وصندوق امناسیلہ اصحاب مصالح یدینہ ویریلہ جک مقبوض علم وخبرلرینہ دائر ترتیب وطبع ایتدیریلوب مقدما هر طرفہ کوندرلش اولان خرج قوچانلرینک معاملتہ قطعاً خلل کتورلماک اوزرہ هر نوع خرج اشبو قوچانلرہ علی الانفراد قید ایدیلوب اصحاب مصالحک یدینہ علم وخبری ویرلک ویالکز اخشامدن اخشامہ مال صندوقنہ تسلیم اولنوب مذکور قوچانده قارشولقلی اولان علم وخبرلر تحتیم وعبادله اولتمق شرطیلہ قیدیه وتبلغ واحضار ومقطوع ربع خرچلرک محکملر حابنندن اخذ اولتمسی واعلام خرچلرینک دخی کما فی السابق اصحاب مصالح طرفندن قاعده سی وجهله طوغریدن طوغری به مال صندوقلرینہ تسلیمی لازمدر شوبله کہ مذکور قوچانلی علم وخبرلر محکملر زندندہ محفوظ اولدیفندن اخذی اقتضا ایدن هر نوع خرچک حین استیفا سنده مقدار وجندی ارانہ ایله قوچانک صاغ طرفندہ کی برنجی علم وخبر جانب محکمه دن طولدیریلوب وزیری محکمه مهر بله تمهیر ایدیلوب

محکمه ده قبضه مساع کوستریلان حاصلات نو عندن ایسه قوچانک اول
پارچه سی قطع ایله محکمه زنده توقیف و خرج محرری اخذیله حاصلات
دفترینه قید اولنور و قوچانله برنجی علم و خبرک اره سنده بولنان ایکنجی علم
و خبری املا و زیری قابض طرفندن بعد الامضا محکمه مهریله تمهیر اولنور
صاحبی یدینه اعطا قلنور

اوتوزنجی ماده بو صورتله برکونده تراکم ایدن خرچلر اولسونک
اخشامیسی و یاخود ایرتسی کونی صباحیسی مال صندیغنه تسلیم اولنور
بالقطع محکمه زنده محفوظ بولنان مذکور علم و خبرلر صندوق امناسنه اعضا
ایله مقابلنده اولان اصل قوچانلر امنای مومی ایهم طرفندن تمهیر ایدیلور

اوتوزبرنجی ماده مذکور خرچلر اصحاب طرفندن طوغریدن
طوغری به مال صندوقلرینه تسلیمی لازم کلان نسبی اعلام خرچلرندن ایسه
مارالذکر برنجی علم و خبر جانب محکمه دن طوایدیرله رق بر مباشرله صندوق
امناسنه ارسال اولدخی خرج محرری اخذ ایله مقبوضی اولدیغنی حاوی
اولان اوخنجی قطعه سنی یعنی اصل قوچانی تمهیر ایله محکمه به اعاده واسبال
ایلر و محکمه دخی سالف الذکر قوچانله برنجی علم و خبرک اره سنده بولنان
ایکنجی علم و خبری املا و حاصلات دفترینه قید ایله محکمه مهریله تمهیر
ایدیرک صاحبی یدینه اعطا ایدر

اوتوز ایکنجی ماده حاصلات کرک محکمه ده اخذ ایله مال صندوقلرینه
تسلیم اولنسون و کرک اصحابی طرفندن طوغریدن طوغری به مال صندوقلرینه
اعطا قلنش بولنسون دفتر مخصوصنه قید ایله ایفای معامله وظیفه سی
باش کاتبلره محول اولدیغنی کبی نظارت و حاصلاتک مال صندیغنه تسلیمه دکین
حسن محافظه سیده رؤسایه عاندر

بناء علیه اصحابی یدینه و یریلان هر نوع مقبوض علم و خبرلرینک حاوی
اولدیغنی مبالغ حاصلات دفترینه قید اولدیغنی مشعر اولق اوزره داخل
بولدیغنی بومیدنک تاریخیه حداسنه اصابت ایدن نومرو علم و خبرلره اشارتله
کتابه مومی ایهم طرفندن بعد الامضا محاکم طرفندن تمهیر ایدیلور

اوتوز اوخنجی ماده محکمه ده اخذینه مساع کوستریلان خرچلر محکمه نک

رئیس و هیئت مجموعه سی طرفین تنسیب اولنه جق ذات جانبدن اخذ و تعریفات مشروحه و جهله مال صندوقلرینه تسلیم اولنه جغندن حاصلات مال صندوقلرینه تسلیم اولنجه به قدر برکونه سوء استعمال ظهور ایدر ایسه مسؤولیتی رئیس و هیئت محکمه به عائد اوله جقدر

اوتوز درنجی ماده یومیه حاصلات دفتر مخصوصنده محرر بالغله محکمه زده بولنان قوچانلرک حاوی اولدیغی مبالغه مقابله اولنهرق وهر کونک یکونی حداسنه یانکز شوقدر غروش اولوب مال صندوقنه تسلیم اولمشدر ذیلهرک محکمه لر جانبدن تصدیق برله معاملات یومیه ختام وریلور

اوتوز بشنجی ماده آی غایتنه قدر اخذ و استیفا و مال صندوقلرینه تسلیم و اعطا قلنان حاصلات یومیه یگونلری متسلسلا دور و نقل اولنه جغندن آی نهایتنده حاصل اوله جق یگون شهری اوزرینه نوع و جنس حاصلات ارئه اولنهرق محکمه لر جانبدن برر قطعه حاصلات جدولی تنظیم و زیری محکمه رئیسله باش کاتبی طرفندن تصدیق اولنور و بوجدوللرک حاوی اولدیغی مبالغه مال صندوقنه تسلیم اولندیغنه دائر یکونی مأمورین مالیه به تصدیق ایتدیریلهرک تعریفات آتیه و جهله قضااردن لوازه و لوازدن ولایتله و ولایتلردن ده جانب نظارته کوندریلور

اوتوز التنجی ماده بوصورتله تنظیم و تصدیق اولنان شهریه حاصلات جداولی قضااردن تابع اولدیغی لوا مدعی عمومی معاونلرینه ارسال اولندقدله لوانک عموم ملحقاتی برلشدیریلهرک و مرکز لوا قضااسنک حاصلاتی مبین لوا محاکمی طرفندن وریلان جدوللر مندرجاتی علاوه اولنهرق لوا نامنه یاپیلان جدول اوراق منفرعه سیله برابر ولایت مدعی عمومی سینه کوندریلور

اوتوز یدنجی ماده حوالاتک صورت قبض و صرفتی مبین اولوق اوزره کوندریلهرک جگ صرفیات شهریه جداولی سنه غایتنده جمع و ترکیب ایدیلهرک سال محاسبه سی نامیه برده محاسبه قطعه دفتری کوندرلرک قواعد مرعیه دن اولدیغی جهتنه هر سنه انقضااسنده اول سنه به مخصوص ویرلش اولان

حوالات و مقبوضات و قصوری اولوب سنه آتیه به دور اولنان مطلوبات و هر ماوریتسه مخصوص اولان معاشاتک بر سنه لکی و ایام حاله و سآرده دن تصرف اولنان مقدار یله تأدیات و دیون اوله رق سنه آتیه به و قریب اولان دوریات کوسستر یله رک و اسامی و اسحقاق مدتری ابضاح اوله رق و سنه سابقه دن دور اولنان مطلوبات و تفرعاتی بشته جه علاوه قلنه رق نمونه و تعریفنامه سی مو جنبه برر قضاة سال محاسبه قطعی سی کوندرملک و اشبو محاسبه لر عینی شهریه جدولری کبی برنجی کاتب لردن باشلانیه رق و هر لوا و ولایتک معاملاتکی بر لشدیلرک متسلسلا جانب نظارته تقدیم اولنق لازمدر

اوتوزسکرنجی ماده ولایت مدعی عمومیلرینه و رودیدن الویه حاصلات جدولری مندرجاتی دخی بر لشدیر یله رک و محاکم استینافیه حاصلاتیده دآره مخصوصه سندن و یریلان جدولرده محرر حاصلات ضم ایدیلرک ولایت نامه تنظیم اولنان جداول شهریه جانب نظارته ارسال اولنور و قضا لردن الواره و لوالردن ولایته ارسال اولنان جداول مدعی عمومیلر طرفندن تنظیم اولنان جدولره ربط ایله مقام مشار ایها یه تقدیم قلنور (بونکده نمونه سی مر بو طدر)

اوتوز طقوزنجی ماده برنجی فصلده بیان اولندیغی اوزره تجارت محکمه لرینک حاصلاتی کافی السابق کندولری طرفندن اداره و جدولر یله فضله حاصلاتی طوغریدن طوغری به عدلیه نظارته کوندر یله چکنندن اشبو معامله دن مستشار

قرقجی ماده محاکم شرعیه حاصلاتی شهیدی به د کین نه یواده اداره اولتمش ایسه یینه اولوجهله اداره اوله رق فقط بونک ایچونده محکمه شرعیه ده بشقه جه یومیه دفتری طو تلیق و یومیه یکنولری محاکم نظامیه یومیه دفتری کبی هر کون مقام نیابتدن تصدیق قلمق و آئی غایتنده یایله جق شهریه جداولی کذلک مقام مومی الیه دن بالتمیر حاوی اولدیغی مبالغ تسلیم صندوق اولدیغنه دآر مأمورین مالیه به تصدیق ایدیر یله رک قضا لرده برنجی کاتب لره و لوا و ولایت لرده مدعی عمومی و معاون لرینه بالاعطا انلر طرفلر ننده محاکم نظامیه جدولرینه برر قلم اوله رق بالادخال متسلسلا مقام نظارته کوندرملک لازم کور

قرق برنجی ماده حاصلاتک شهریه جداولی اوزرینه سنه نه یایتمده برده

حاصلات محاسبه قطعیه سی کوندلرک ایجاب ایدر واشبو محاسبه لر شهریه جدولر نیک اون ایکی آیلق بکونی دیمک او اوب بشجی ماده ده بیان اولندیغی وجهله طوتیلان محاسبه دفتری مذکور محاسبه قطعیه نیک صورت تنظیمه اساس اولدیغندن اولابنده یایلان نمونه و تعریفنامه وجهله وقت و زمانیه بانتظیم کوندرلمسی لازمدر

❖ سکزنجی فصل ❖

(مجازات)

قرق ایکنجی ماده دوسعدات وولایات محاکم نظامیه سنده وقوعبولان حاصلات ایله تخصیصات محوله به محسوباً مأخوذات و صرفیات مبین اولق اوزره هرآی ایچون برر حاصلات و صرفیات جدولی تنظیم اولنهرق نهایت ایکی آی ظرفنده دیوان محاسباته تقدیم اولنمسی مقرر بولندیغندن قضالردن لوالره کوندریله جک شهریه جداولی ایچون بش والویه دن ولایاته ارسال اولنهرق جداول ایچون اون وولایادن جانب نظارته تقدیم اولنهرق ایچون اون بش کون تخصیص اولندیغی کبی سنه نهایتنده تنظیم اولنهرق کرک صرفیات و کرک حاصلات محاسبه قطعیه زبچون دخی قضالره اون بشر کون ووالره برر وولایتله ایکیشر آی مدت وضع و تعیین اولنمسی اولغله بومدت ظرفنده هر قنغی قضان جدول کوندلرک ایسه اول قضانک اداره حسابه مأمورلری مسؤل طوتیلور وارنق عمومی تأخر ایتمک اوزره اشبو قضانک ستون مخصوصی بوش براغیله رق و کیفیتی ملاحظات خانه سنده بیان اولنهرق دیکرلری بانتظیم کونده ریلور و کبروقلان بوکبی قضانک اول آی حاصلات و صرفیاتی ایلروکی آیلرک برینه ضم و علاوه ایله کذلک ملاحظات خانه سنده سولتدیریلور

قرق اوچنجی ماده الویه جدوللرندن بری شاید بوکبی تأخراته اوغرایه جق اولور ایسه درحال مقام نظارته بیلدیریلهرک الله جق امره کوره حرکت و ققط اول سنجاق سببیه عموم ولایت جدولی تأخر ایتمک اوزره اشبولوا حقدنه ماده سابقه ده بیان اولندیغی وجهله قضا معامله سی کبی اجرای معامله اولنور و کیفیتاتی کذلک ملاحظه خانه لرنده کوستریلور

قرق درنجی ماده ولایات جداولندن بری شاید دوچار عقده تأخر

اولور ایسه نوم نظارت جدوللری تأخیر ایدایوب همان باتنظیم دیوان محاسباته تقدیم اولنه جق و اول ولایتک ستون مخصوصی بوش براغیله رق مسئولیتی مدعی عمومی به عائد اولمق اوزره کیفیتي ملاحظات خانه سنده عرض ایدیله جکدر

قرق بشنجی ماده مدعی عمومی و معاولری ایله قضار برنجی کاتلری حسابلرینک برنجی تأخرنده تنبیه و توبیخ و ایکنجیسنده ربع و اوچنجیسنده نصف معاشلری قطع اولمق و دردنجیسنده تام معاشی کسیره رکینه متنبه اولمز ایسه ارتق عزل ایله بو باده وقوعبولان بطائت و تسامحی عدلیه مأموریتنده استخدامنه مانع اولمق اوزره سجل اخلاقنه اشارت اولتمسی ایچون سجل مأمورین مدیریت بهیه سنجه قیدینه اشارت ایتدرلمک مقرردر

فی ۴ حزران سنه ۹۶

﴿ مصارف ضروریہ فوق العادہ بہ مدار اولیٰ اوزرہ کافہ تبعہ ﴾
 ﴿ شاہانہ دن بلا استثناء ایدیلہ جک استقراضک صورت اخذ و تأدیہ سنی ﴾
 ﴿ مشعر لایحدر ﴾

برنجی مادہ منحصراً مصارف فوق العادہ بہ صرف اولیٰ اوزرہ کافہ تبعہ شاہانہ دن بلا استثناء بر استقراض داخلی اخذ اولنہ جقدر

ایکنجی مادہ اشبو استقراض بالجملہ تبعہ شاہانہ نک سنوی و یرمکدہ اولدقلمی املاک و عقار و یرکوسنک بر مثلنہ مساوی اولہرق اخذ و تحصیل قلنہ جقدر فقط اشبو استقراض داخلین افراد نظامیہ ایلہ بالفعل خدمت عسکر یہدہ بولنان افراد ردیفہ و قول اغاسی رتبہ منہ قدر اولان نظامیہ و بالفعل خدمت عسکر یہدہ بولنان و کذلک قول اغازی نہ قدر اولان ردیف ضابطلمی مستناد

اوچنجی مادہ اشبو استقراضک فائض سنوی بی یوزدہ اون و رأس المالہ محسوب اقیجہ سی رأس المال تمامنک سنوی التیدہ بریدر دردنجی مادہ اشبو استقراضک مقدار مجموعیبی لیرہ یوز غروش حسابیلہ اوچبوز میلیون غروش عبارت اولوب نصنی یوز الیشرون نصف دیگر ی اوچر یوز غروشلق اولیٰ اوزرہ طبع ایدیلہ جک بر بچق میلیون عدد تحویلات نشر و اخراج ایلہ استحصال ایدیلہ جقدر

بشنجی مادہ اشبو تحویلاتدن ایکی یوز یکر می بش میلیون غروشلقی هرکسک و یرکوسنک بر مثل ی اولہرق بو کرہ استحصال ایدیلہ جک مبالغ مقابلندہ و قصور قلان یتش بش میلیون غروشلق تحویلات دخی بوندن اول مجبوری اولہرق استقراضنہ قرار و یریلان مبالغہ محسوباً شمدی بہ قدر استحصال ایدیلان مبالغہ مقابل اعطا ایدیلہ جک و بونک در یوز غروشی بر ایرہ دن حساب اولنہ جقدر

التنجی مادہ تبعہ شاہانہ دن هر فردک مقرر و مقید اولان املاک و عقار و یرکوسنک بر مثل ی اولہرق بو کرہ انہ جق اولان مبالغ بیک ایکبوز طفسان یدی سند مالیه سی ماری ابتدا سندن مایس نہایتنہ قدر تحصیل مأمور لری معرفت ریلہ تحصیل قلنہ جق و تحصیل اولندقیجہ تحویلات مذکورہ دن ایجاب ایدن مقداری در حال اعطا ایدیلہ جقدر

یذبحی ماده اشبو استقراضه محسوباً انه جق اقمه یوز غروشه التون
 و بونستده مسکوکات سائرہ اولہرق تحصیل قلنہ جقدر
 سکزنجی ماده استقراض مذکور یوزده اون فائضیہ برابر بیک ایکویز
 طقسان یدی سنہ سی مارتی ابتداسندن اعتباراً مربوط جدولده کوسرلدیکی
 اوزره التی سنہ ظرفنده تماماً تأدیہ اولنہ جفندن اصحاب مطلوبہ و یریلہ جک
 تحویلات ہر سنہ نک فائض و رأس المالا محسوب اقمہ سنی حاوی ایکی قوپونی
 اولوق و ہر سنہ اغستوس و شباط غایہ لرنده و عدہ لری دخول ایتک اوزره
 اون ایکی قوپونلی اولہ جق فقط برنجی التی آلیق تقسیطک فائضی
 و یریلہ جکدر و بوقوپونلر عائد اولدیغی سندلر وارداتہ محسوباً بلا استثنا
 میری صندوقلرندن و کمرک ادارہ لرنندن تقسیطلری دخولنہ نقد اقمہ کبی قبول
 اولنہ جقدر

خاتمہ

اشبو استقراض ایچون چیقار یلہ جق تحویلاتدن اشترا ایتکہ خار جندن
 طالب اولنلرہ دخی باشہ باش صائلمی جائز اولہ جقدر
 فی ۸ ربیع الاول سنہ ۹۸ و فی ۲۷ کانون ثانی سنہ ۹۶

﴿ مجلس مبعوثانک اجتماعندہ قانونیتی تصدیق اولنق اوزره اجرای ﴾
 ﴿ احکامنہ مجلس و کلا قرار یلہ بالاستیذان ارادہ سنیہ حضرت ﴾
 ﴿ پادشاهی متعلق بیوریلان معاشات قرار نامہ سیدر ﴾

﴿ باب اول ﴾

(مأمورین اداره معاشاتی بیانندہ)

« قسم اول »

(اداره مرکز بہ معاشاتی)

﴿ برنجی فصل ﴾

(وکلای دولت)

برنجی ماده باش وکالت معاشی یکر می بش بیک و مشیخت اسلامیہ معاشی
 طریقہ مخصوص معاشدن بشقہ یکر می بیک و وکلای سائرہ معاشاتی
 یکر میشر بیک غروشد

﴿ باش ﴾

باش وکالت	۲۵۰۰۰
مشيخت ۰۰۰ طریقه مخصوص معاش دخی بشقه جه ویربله جکدر	۲۰۰۰۰
داخلیه نظارتی	۲۰۰۰۰
شورای دولت ریاستی	۲۰۰۰۰
دوائر مفتشلیکی	۲۰۰۰۰
حزبیه نظارتی	۲۰۰۰۰
قبودانلق	۲۰۰۰۰
خارجیه نظارتی	۲۰۰۰۰
عدلیه نظارتی	۲۰۰۰۰
تجارت نظارتی	۲۰۰۰۰
طوپخانه عامره مشیریتی	۲۰۰۰۰
اوقاف همایون نظارتی	۲۰۰۰۰
معارف عمومیه نظارتی	۲۰۰۰۰
مالیه نظارتی	۲۰۰۰۰
نافعه نظارتی	۲۰۰۰۰

✽ ایکنجی فصل ✽

(مستشارلر)

ایکنجی ماده مستشارلق آتیده محرر نظارتلره حصص اولمشدر اشبو
مستشارلق مأموریتلری اوج درجه به منقسم اولوب معاشاتی جدول آتیده
تعیین اولمشدر

(درجه اولی)

	غروش
باش وکالت مستشارلغی	۱۲۵۰۰
(درجه ثانیه)	
داخلیه نظارتی مستشارلغی	۱۰۰۰۰
خارجیه نظارتی مستشارلغی	۱۰۰۰۰
عدلیه نظارتی مستشارلغی	۱۰۰۰۰
(درجه ثالثه)	

❖ اوچىچى فصل ❖

(مدير عمومىلر و مکتوبچىلر و محاسبه جىلر)

اوچىچى ماده مدير عمومىلر درجه اولى و نائىسه و نائىه و رابعه اعتباريله درت درجه در هر درجه يه منسوب اولان مدير عمومىلر ايله انلرک معاشاتى جدول آتیده تعيين اولمشدر و اشبو مدير عمومىلرک اليوم مستعمل اولان عنوانلرله ياد اولنه جقدر

(درجه اولى مديرلکرى)

	غروش
رسومات امانتى	۱۰۰۰۰
ويرکوا امانتى	۱۰۰۰۰
اعشار و اغنام امانتى	۱۰۰۰۰
تلفراف و پوسته نظارتى	۱۰۰۰۰
ديوان همايون ترجانلغى و تشرىفات عمومىه مديرلکى	۱۰۰۰۰
بکلکچىلک ۰۰۰ عائدات سارهسى خزىنه يه قاله جقدر	۱۰۰۰۰
حر بيه نظارتى دائرهسى رياستى	۱۰۰۰۰
(درجه نائيه مديرلکرى)	
تحريرات اجنبيه مديرلکى	۷۵۰۰
اورمان و معادن مديرلکى	۷۵۰۰
(درجه نائىه مديرلکرى)	
مطبوعات مديرلکى	۴۰۰۰
مذاهب مديرلکى	۴۰۰۰
داخليه تشرىفات مديرلکى	۴۰۰۰
زراعت مديرلکى	۴۰۰۰
خارجيه نظارتى مديرلکرى	۴۰۰۰
(درجه رابعه مديرلکرى)	
خارجيه تشرىفات مديرلکرى	۳۰۰۰

عدليه	}	حواله مديرلكى	٣٠٠٠
		امور جزائيه مديرلكى	٣٠٠٠
		امور حقوقيه مديرلكى	٣٠٠٠
		سجل مأمورين مديرلكى	٣٠٠٠
معارف	}	مكاتب عاليه مديرلكى	٣٠٠٠
		مكاتب رشديه مديرلكى	٣٠٠٠
		مكاتب ابتدائيه مديرلكى	٣٠٠٠
		تأليف وترجمه مديرلكى	٣٠٠٠
تجارت	}	صنایع مديرلكى	٣٠٠٠
		تجارت مديرلكى	٣٠٠٠
نافعه		تيور يولر مديرلكى	٣٠٠٠

دردنجى ماده مکتو بچيلر درجه اولی و ثانیه و ثالثه و رابعه اعتباريله
درت درجه در . هر درجه يه منسوب اولان مکتو بچيلقر ايله معاشاتی
جدول آتیده کوسترلشددر

(درجه اولی مکتو بچيلقری)

	غروش
آمدجیلك	١٠٠٠٠
باش وکالت مکتو بچيلغی	٩٠٠٠
(درجه ثانیه مکتو بچيلقری)	
داخليه مکتو بچيلغی	٥٠٠٠
خارجیه مکتو بچيلغی	٥٠٠٠
مالیه مکتو بچيلغی	٥٠٠٠
حریره مکتو بچيلغی	٥٠٠٠
(درجه ثالثه مکتو بچيلقری)	
مشيخت مکتو بچيلغی	٤٠٠٠
(درجه رابعه مکتو بچيلقری)	
بحريره مکتو بچيلغی	٣٥٠٠
عدليه مکتو بچيلغی	٣٥٠٠
تجارت مکتو بچيلغی	٣٥٠٠
طوبخانه مکتو بچيلغی	٣٥٠٠

۳۵۰۰ معارف مکتوب بچیلگی

۳۵۰۰ نافعہ مکتوب بچیلگی

بشجی مادہ محاسبہ جیلر بش درجہ در ۰ ہر درجہ بہ منسوب اولان
محاسبہ جیلر ایلہ معاشاتی آتیدہ تعیین اولمشدر رسومات و ویرکو واعشار
واغنام امانت لیلہ یوستہ وتلفراف واورمان ومعدان مدیر عمومیلکرندہ
اقلام باش کاتلر ینک مافوقندہ اولان امور تحریر یہ وحسابیہ مأموریتلری
درجہ خامسہ محاسبہ جیلکرینہ معادل اولوب اول درجہ بہ مخصوص معاشی
الورل

(درجہ اولی محاسبہ جیلکری)

غروش

۹۰۰۰ مالیه مصارفات عمومیہ محاسبہ جیلکی

(درجہ ثانیہ محاسبہ جیلکری)

۷۰۰۰ مالیه واردات عمومیہ محاسبہ جیلکی

۷۰۰۰ مالیه دیون عمومیہ محاسبہ جیلکی

(درجہ ثالثہ محاسبہ جیلکری)

۵۰۰۰ نظامیہ محاسبہ جیلکی

۵۰۰۰ بحریہ محاسبہ جیلکی

۵۰۰۰ طوبخانہ محاسبہ جیلکی

۵۰۰۰ مالیه محاسبات عتیقہ محاسبہ جیلکی

(درجہ رابعہ محاسبہ جیلکری)

۴۰۰۰ داخلیہ محاسبہ جیلکی

۴۰۰۰ عدلیہ محاسبہ جیلکی

۴۰۰۰ خارجیہ محاسبہ جیلکی

۴۰۰۰ نافعہ محاسبہ جیلکی

(درجہ خامسہ محاسبہ جیلکری)

۳۰۰۰ تجارت محاسبہ جیلکی

۳۰۰۰ معارف محاسبہ جیلکی

۳۰۰۰ ویرکو محاسبہ جیلکی

۳۰۰۰ اعشار محاسبہ جیلکی

✽ ٤٧ ✽

پوسته و تلغراف محاسبه جیلکی	۳۰۰۰
رسومات محاسبه جیلکی	۳۰۰۰
اورمان و معادن محاسبه جیلکی	۳۰۰۰

✽ در دنجی فصل ✽

(اقلام رؤسائی)

التنجی ماده اقلام باش کاتبری درجه اولی و ثانیه و ثالثه اعتباریله اوچ درجه یه منقسمدر . هر درجه یه منسوب اولان اقلام ریاستریله معاشاتی جدول آتیده تعیین اولمشدر حریره نظارتی ایله بحریره دائره سنده و طوبخانه مشیرلکنده یوقله جیلک و روزنامه جیلک کبی مأموریتده بولناندر درجه ثانیه اقلام رؤسائیدن معدود اولوب اول درجه یه مخصوص معاش الورل (درجه اولی اقلام باش کاتبری)

	غروش
باش وکالت اوراق اوطه سی باش کاتبی	۴۰۰۰
باش وکالت مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۴۰۰۰
(درجه ثانیه اقلام باش کاتبری)	
داخلیه اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
داخلیه مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
حریره مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
حریره اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
خارجیه اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
خارجیه مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
عدلیه مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
عدلیه اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
مالیه مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
مالیه اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
بحریره مکتوبی اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
بحریره اوراق اوطه سی باش کاتبی	۳۰۰۰
بکلیک جیلک افلامی باش کاتبی	۳۰۰۰

(درجهٔ ثالثهٔ اقلام باش کتابتلى)

تجارت اوراق او طهسى باش كتابتى	۲۰۰۰
تجارت نظارتى اقلامى باش كتابتلى	۲۰۰۰
معارف اوراق او طهسى باش كتابتى	۲۰۰۰
معارف مکتوبى او طهسى باش كتابتى	۲۰۰۰
نافعهٔ اوراق او طهسى باش كتابتى	۲۰۰۰
ویرکوتحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
ویرکوتحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
رسومات تحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
رسومات اوراق قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
اعشار و اغنام تحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
اعشار و اغنام اوراق قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
تلغراف و پوستهٔ اوراق قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
تلغراف و پوستهٔ تحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
اورمان و معادن تحریرات قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰
اورمان و معادن اوراق قلمى باش كتابتى	۲۰۰۰

✽ بشبجى فصل ✽

(آمدىء ديوان همابون خلفاسى)

يدنجى مادهٔ آمدىء ديوان همابون خلفاسى ذاتاً درت صنف اوزرينه مرتب و عدد خلفانك حل و قوع بولدقجه اون التى به تنزىلى مقرر اولديغندن بونلر ايچون مخصص معاشانك خجسى بعدالتنزىل ماعداسى يكيدين صنوف مناسبهٔ به تقسيم ايله توزيع اولتىق اوزره ابقا ايدلمشدر

✽ التنجى فصل ✽

(كتبهٔ اقلام)

سكزنجى مادهٔ باش و كالت و مشيخت ايله نظارتلرك و اوچنجى مادهٔ نك برنجى ستوننده محرر مدير عموميلكارك قلملى كتبهسى ايجابنه كوره ايكى و يا اوچ صنفه تقسيم و هر صنفده بولنه جنق كتبه نك مقدار لزوم حقيقى درجه سنه

✽ كوره ✽

كوره تحديد قلنه جقدر هر دازه اقلای ایچون مخصص اولان معاشاتك خسی تنزیل اولندیغندن باقیمی نظارت و اداره لر معرفتیه مجدداً تشکیل اولنه جق صنوفه تقسیم و تخصیص اولنه جق وقفه كرك باش وكالت و مشیخت و كرك نظارت لرایله مدیر عمو میلكر قلملرنده صنف اول كتبه سنك معاشلری بیک ایکیوز غروشی تجاوز اتمیه جقدر

✽ یدنجی فصل ✽

(شورای دولت)

طقوزنجی ماده شورای دولت رئیس ثانیلریله اعضا و معارن و ملازملریك معاشلریك مقداری جدول آتیده محرردر

	غروش
رئیس ثانیلر	٧٥٠٠
اعضا	٥٠٠٠
باش كاتب	٧٠٠٠
باش معاونلر	٢٥٠٠
برنجی صنف معاونلری	٢٠٠٠
ایکنجی صنف معاونلری	١٥٠٠
برنجی صنف ملازملری	١٠٠٠
ایکنجی صنف ملازملری	٥٥٠٠

اوننجی ماده شورای دولت كتبه سیچون مخصص اولان معاشاتك خسی بالتریل ماعداسی كتبه موجوده دن اهل و مناسبلرینه صنوف مناسبه اوزرینه تقسیم اولنه جق و صنف اول كتبه سنك معاشلری بیک ایکیوز غروشی تجاوز اتمیه جقدر

✽ سکزنجی فصل ✽

(دیوان محاسبات)

اون برنجی ماده دیوان محاسبات رئیس ایله اعضا و مدعی عمومی و میر و ملازملریك معاشلریك مقداری جدول آتیده محرردر

	<u>غروش</u>
ریاست	۱۰۰۰۰
اعضای	۵۰۰۰
مدعی عمومی	۵۰۰۰
باش کاتب	۵۰۰۰
میرزا لک	۲۰۰۰
ملازمک	۱۰۰۰

اون ایکنجی ماده دیوان محاسبات کتبه سیچون مخصوص اولان معاشاتک
خسی بالتزویل ماعداسی ریاست معرفتیه کتبه موجوده دن صنوف مناسبه
اوزرینه تقسیم اوانه جقدر

﴿ طقوزنجی فصل ﴾
(قیو کتخدالقری)

اون اوچنجی ماده قیو کتخدالقری ایچون مخصوص اولان مبالغک خسی
تزیل اولنه رق اشبو تزیلاندن ماعداسی محلول وقوعبولدقجه خزینه به
مأند اولوق شرطیه شهری ۳۴۸۷۸ غروش تخصیص اولنشد ر

﴿ قسم ثانی ﴾
(ولایات)

﴿ اوننجی فصل ﴾
(والیر)

اون دردننجی ماده والیلکر درجه اولی وثانیه وثالثه اعتباریه اوچ درجه به
منقسمدر . هر درجه به منسوب اولان والیلکر ایله معاشاتی جدول آیده
محرردر

(درجه اولی والیلکری)

سوریه	۲۰۰۰۰
حجاز	۲۰۰۰۰
بغداد	۲۰۰۰۰
یمن	۲۰۰۰۰
حلب	۲۰۰۰۰
آیدین	۲۰۰۰۰

طرابلس غرب	٢٠٠٠٠
ارضروم	٢٠٠٠٠
(درجهٔ ثانيه واليلكرى)	
خداوندكار	١٧٠٠٠
ادرنه	١٧٠٠٠
جزاير بحر سفيد	١٧٠٠٠
سلانيك	١٧٠٠٠
مناستر	١٧٠٠٠
قوصوه	١٧٠٠٠
يانيه	١٧٠٠٠
قونيه	١٧٠٠٠
سيواس	١٧٠٠٠
ديار بكر	١٧٠٠٠
اطنه	١٧٠٠٠
بصره	١٧٠٠٠
وان	١٧٠٠٠
انقره	١٧٠٠٠

(درجهٔ ثالثه واليلكرى)

تلس	١٥٠٠٠
قسطموني	١٥٠٠٠
اشقودره	١٥٠٠٠
بنغازى	١٥٠٠٠
طربزون	١٥٠٠٠
موصل	١٥٠٠٠
مهموره العزيز	١٥٠٠٠

روم ايلي شرقى وكر يد ولايتلى وجبل لبنان متصرفلى معاشلى بشقه جه
تعيين اولمشد

شهر امانتى وضبطيه نظارتى معاشلى اونوبك غروشد ر بونلك
مكتوبچيلرى ايله امور ماليه مأمورلىنك ومدير واقلامرئيسلر ينك وامانته
مربوط متصرف واقماملك معاشلى درجهٔ ثالثه ده اولان ولايتره توفيق

اولنه جقدر ضبطیه نظارتی استانبول وبك اوغلی واسكدار اعتباریه
 اوج پولیس مدیر لکنه تقسیم اولنوب ایوم متصرف عنوا یله یاد اولنان
 مأمور لینه درجهٔ ثالثه متصرفلغی معاشی و یر یله جکدر
 اون بشنجی ماده ولایت قانوننده بیان اولندیغی اوزره والبرك لاقفل سنده
 اوج آی دورده بولتملی شرطله معاشلرندن بشقه مصارف دور یه لری
 ایچون اوزریك غروش حسابله اوتوز یك غروش تخصیص اولمشدر

❖ اون برنجی فصل ❖
 (متصرف)

اون التنجی ماده صورت مسـقلده اداره اولنان الویه متصرفلرینت
 معاشـلری سویا اوزریك غروشدر

اون یدنجی ماده ولایتله ملحق اولان الویه متصرفلقری درجهٔ اولی
 وثایه وثالثه اعتباریه اوج درجه در قنغی سبجاقلرک قنغی درجه دن
 اعتبار اولندیغی اشبو اون یدنجی مادهٔ قانونیه به ذیل اولق اوزره آبروجه
 بر جدول ایله تعیین اولنه جقدر درجات ثالثه دن هر درجه نك معاش
 جدول آیده محرردر

غروش

درجهٔ اولی متصرفلقری ۷۵۰۰

درجهٔ ثایه متصرفلقری ۶۰۰۰

درجهٔ ثالثه متصرفلقری ۵۰۰۰

❖ اون ایکنجی فصل ❖
 (قائمـاملر)

اون سکزنجی ماده قضا قائمـاملری دخی کذلک درجهٔ اولی وثایه وثالثه
 اعتباریه اوج درجه به منقسم اوله رق قنغی قضا لرک قنغی درجه دن اعتبار
 اولندیغی اشبو اون سکزنجی مادهٔ قانونیه به ذیل اولق اوزره آبروجه
 بر جدول ایله تعیین اولنه جقدر درجات ثلثهٔ مذکوره دن هر درجه نك معاش
 معینی جدول آیده کوسرلمشدر

غروش

درجهٔ اولی قائمـاملغی معاشی ۲۵۰۰

درجهٔ ثایه قائمـاملغی معاشی ۱۷۵۰

درجهٔ ثالثه قائمـاملغی معاشی ۱۲۵۰

﴿ اون اوچنجی فصل ﴾

(ولایات مکتو بچیلری)

اون طقوزنجی ماده مکتو بچیلقلر ولایاتک درجانه اتباعاً درجه اولی و ثانیه و ثالثه اعتباریله اوج درجهیه منقسمدر مقدار معاشاتی جدول آتیده

محرردر

غروش

درجه اولی مکتو بچیلنی	۳۵۰۰
درجه ثانیه مکتو بچیلنی	۳۰۰۰
درجه ثالثه مکتو بچیلنی	۲۵۰۰

﴿ اون دردنچی فصل ﴾

(ولایات دفتر دارلری)

یکرمنجی ماده دفتر دارلقلر ولایاتک درجانه اتباعاً درجه اولی و ثانیه و ثالثه اعتباریله اوج درجهیه منقسمدر مقدار معاشاتی جدول آتیده

غروش

درجه اولی دفتر دارلنی	۶۰۰۰
درجه ثانیه دفتر دارلنی	۵۰۰۰
درجه ثالثه دفتر دارلنی	۴۰۰۰

﴿ اون بشنجی فصل ﴾

(الویه محاسبه جیلری)

یکرمی برنجی ماده محاسبه جیلقلر الویه تک درجانه اتباعاً درجه اولی و ثانیه و ثالثه اعتباریله اوج درجهیه منقسمدر مقدار معاشاتی جدول آتیده

محرردر

غروش

درجه اولی محاسبه جیلکی	۳۰۰۰
درجه ثانیه محاسبه جیلکی	۲۵۰۰
درجه ثالثه محاسبه جیلکی	۲۰۰۰

﴿ اون التنجی فصل ﴾

(ولایات ولوا و قضا مرکز لنده ایکنجی درجدهه رأس مأموریتده بولنان مدیرلر و روسای اقلام و صندوق امناسی و هیئت تقنیشیه مالیه) یکرمی ایکنجی ماده ولایات مکتوبی و محاسبه و اوراق قیلری باش کتابلری

ولایتلرک درجاتنه اتباعاً اوج درجه به منقسمدر معاشاتی جدول آئیده محرردر

غروش

۱۲۰۰ درجه اولیده بولنان ولایتک مکتوبی ومحاسبه واوراق قلمری
باش کتابتلری

۱۰۰۰ درجه ثانیه ده بولنان ولایتک مکتوبی ومحاسبه واوراق قلمری
باش کتابتلری

۸۰۰ درجه ثالثه ده بولنان ولایتک مکتوبی ومحاسبه واوراق
قلمری باش کتابتلری

یکرمی اوجنبی ماده ولایت مرکز لرنده بولنان اعشار ناظر و ویرکو
یعنی تحریر املاک وتلفراف مدیر لکری دخی درجاته منقسم اولوب معاشاتی
جدول آئیده کوسترلمشدر

(اعشار ناظر لری)

درجه اولی ۴۰۰۰

درجه ثانیه ۳۵۰۰

درجه ثالثه ۳۰۰۰

(تحریر املاک مامورزی)

درجه اولی ۲۷۰۰

درجه ثانیه ۲۰۰۰

درجه ثالثه ۱۶۰۰

(تلفراف مدیر لری)

درجه اولی ۲۰۰۰

درجه ثانیه ۱۵۰۰

درجه ثالثه ۱۰۰۰

یکرمی دردنجبی ماده سنجاقت تحریرات مدیر لری الویه نک درجاتنه تبعاً
درجه اولی وثانیه وثالثه اعتباریله اوج درجه به منقسمدر معاشاتی جدول
آئیده محرردر

غروش

درجه اولی سنجاقت تحریرات قلمی باش کتاتبی ۱۷۵۰

درجه ثانیه سنجاقت تحریرات قلمی باش کتاتبی ۱۵۰۰

درجه ثالثه سنجاقت تحریرات قلمی باش کتاتبی ۱۲۵۰

یکرمی بشنجی ماده سنجاق مرکز زنده بولنان اعشار و ویرکو یعنی
تحریر املاک و تلغراف مدیر لکری دخی کذلک درجانه منقسمدر معاشاتی
جدول آتیده تعیین قلمشدر

(اعشار مدیر لکری)

غروش	
۲۰۰۰	درجه اولی
۱۷۵۰	درجه ثانیه
۱۵۰۰	درجه ثالثه

(تحریر املاک مدیر لکری)

۰۷۵۰	درجه اولی
۰۶۰۰	درجه ثانیه
۰۵۰۰	درجه ثالثه

(تلغراف مدیر لری)

۱۲۰۰	درجه اولی
۰۸۰۰	درجه ثانیه
۰۶۰۰	درجه ثالثه

یکرمی التنجی ماده قضا مال مدیر لکری و ولایت ولوا و قضا صندوق
امناسی ایچون طقسان بش سنه سی موازنه سنده مرقم اولان معاشات ابقا
اولمشدر

یکرمی یدنجی ماده هر لوانک داخلنده بولنان قضا لک تحریرات کاتبیری
ایچون مخصص اولان معاشاتک بکونندن خمسی بعدالتزویل ماعداسی
درجات ثلثه اعتبار یله و والیرک تنسیب یله تحریرات کاتبیرینه توزیع و تخصیص
اولنه جقدر

یکرمی سکزنجی ماده مالیه مفتش لریه مخصص اولان معاشاتک خمسی
توزیل اولنوب ماعداسی ابقا قلنه جقدر

❁ اون یدنجی فصل ❁

(ولایات والویه کتبه افلامی)

یکرمی طقوزنجی ماده سکزنجی ماده ده بیان اولندیغی وجهله ولایات
والویه افلامی کتبه سی ایجابنه کوره ایکی و یا اوج صنفه تقسیم و هر
صنفده بولنه جق کتبه نک مقداری لزوم حقیقی درجه سنه کوره تحدید

قلنه جق وهر ولايت ولو امر كرلنده كتبه اقلام ايچون مخصص اولان
معاشاتك يگونندن خسی بعد التزبل ماعداسی والبلرك امريله مجدداً تشكيل
اولنه جق صنوف اوزرينه تقسیم ايديله جكدرد . ولايت مر كزلنده صنف اول
كتبه سی معاشاتی بيك وسنجاق مز كزلنده يديوز غروشی تجاوز ايدمهز

﴿ قسم ثالث ﴾

(سفارتلر)

﴿ اون سكرنجی فصل ﴾

(سفیر ومصلمتگذارلر وسركاتبلىرى)

اوتوز نجی ماده لوندرد وپترسبروغ وويانه وبرلين وپارس بيوك
ايلچيلكر ينك معاشی اوتوز اتی بيك و طهران بيوك ايلچيلكى معاشی
يكرمی بيك غروشدر
اوتوز برنجی ماده روما و آتته اورته ايلچيلرى معاشی يكرمی بيك غروشدر

اوتوز ايكنجی ماده بكرش وبلغراد مقیم ايلچيلرى معاشی اون بشبك
وچتنه مقیم ايلچيلكى معاشی اون بيك غروشدر
اوتوز اوچنجی ماده مصلمتگذارلر معاشی منسوب اولديغی سفارت
معاشتك ربعيدر

اوتوز دردينجی ماده سفارت برنجی سركاتبلىرى معاشی اوچ بيك
غروشدر

اوتوز بشنجی ماده ايكنجی سركاتبلىرىك معاشلى بيك طقوز يوز
غروشدر

﴿ اون طقوزنجی فصل ﴾

(شهيندرلر)

اوتوز اتنجی ماده باش شهيندر لكر معاشلى اوچ بيك وشهيندرلر معاشی
ايكى بيك غروشدر . باش شهيندر وشهيندرلكه اكلات و مشروبات هاسی
وخانه كرازى واوشاق آيلقلىرى (آوقاسيون) ناميله معاشلرينه علاوه اعطا
اولنور . اشبوضمايم باش شهيندر وشهيندرلكه بولندقلرى مواقعتك حالنه
كوره مخصص اولوب مقسدارلى اشبو اوتوز اتنجی ماده قانونيهك
تمهسى اولان آتی جدولده تعيين اولمشدر

﴿ باش ﴾

آوقاسیون	باش شهیندر لک بولندقلری
کسور التون	مواقع
۶۵ ۰۰	بومبای
۱۷ ۵۰	راکوزه
۱۲ ۷۵	مانطه
۴۱ ۲۵	پشته
۱۷ ۵۰	تبریز
۸ ۰۰	تریسته
۸ ۰۰	قورقه
۸ ۰۰	شیره
۱۰ ۰۰	باطوم
آوقاسیون	قونسولوسلرک بولندقلری
کسور التون	مواقع
۵	قارصی
۵	بندر بوشیر
۵	جورجووه
۵	نیش
آوقاسیون	آوقاسیونی اولان قیچیلارلرک
کسور التون	بولندقلری مواقع
۹	پشته
۵	باطوم
۲	راکوزه
۲	تفلیس
۴	شیره

اوتوز یدنجی ماده شهیندر و کیلاری و شهیندر مأمورلقلری فخری اولوب
 یالکز قواص معاشی و قرطاسیه ایچون شهریه بر مقدار ایچه الورز
 فخری شهیندرلر و کیل و مأمورلرینه بو بولده و یرله جک مبلغک مقصداری
 شهری درتیوز اللی غروشدن زیاده اولیه جقدر
 اوتوز سکزنجی ماده قیچیلار معاشلری علی العموم بیک غروشدر
 آوقاسیونلری اولان قیچیلاریه ل اوتوز انجی ماده ده محرر جدولده تعیین اولمشدر

❖ باب ثانی ❖

(رجال علمیه و نواب شرعیہ)

❖ فصل اول ❖

(رجال علمیه)

اوتوز طفوزنجی ماده رجال علمیه ننگ طریقہ مخصوص معاشری رتبہ
وقدملرینہ کورہ مخصص اولدیغندن طریق علمی تخصیصاتی اولان مبالغت
یکونندن خسی بعدالتنزیل ماعداسی کماکان اصول مرعیہ سی دأره سنده
تخصیص اولنه جقدر

❖ فصل ثانی ❖

(نواب)

قرقجی ماده نیابتلر معاشاتک خسی بالتنزیل ماعداسی باب والای فتواجه
تسیقاً صنفلرینہ تخصیص اولنقی اوزره ایقا اولمشدر
قرق برنجی ماده رجال علمیه دن نیابت و باب فتوی خار چندہ سائر
مأموریتلرده بولنه جق ذواتک مأموریت معاشرندن طریقہ مخصوص اولان
معاشری محسوب ایله یالکز اوست طرفی و یریله جکدر

❖ باب ثالث ❖

(مأمورین عدلیہ)

❖ فصل اول ❖

(محاکم ابتدایہ)

قرق ایکنجی ماده درسعادت و ملحقاتی ایله ولایاتده بولنان محاکم ابتدایہ
معاشری بوجه آتی تعیین اولمشدر
(درسعادت واسکدار و بک اوغلی بدایت محکمہ لری معاشری)

	غروش
رئیس اول	۳۵۰۰
رئیس ثانی	۳۰۰۰
مدعی عمومی معاونی	۳۰۰۰
اعضا	۲۰۰۰
اجرا مأموری	۲۰۰۰
اجرا مأموری معاونی	۱۵۰۰

(ولایات)

ولایت مرکز لرنده بولنان بدایت محکمه لری	۳۵۰۰
رئیس اولری	
رئیس ثانی	۲۰۰۰
مدعی عمومی معاونی	۲۰۰۰
اعضا	۴۰۰
اعضا ملازمی	۳۰۰
اجرا مأموری	۶۰۰

(لوا بدایت محکمه لری)

رئیس اول	۰۰۰۰
نائبه محولدر	
رئیس ثانی	۱۴۰۰
مدعی عمومی معاونی	۱۴۰۰
اعضا	۴۰۰
اعضا ملازمی	۳۰۰
اجرا مأموری	۵۰۰

(قضا محکمه لری)

رئیس	۰۰۰
نائبه محولدر	
اعضا	۲۵۰

اجرا مأموری (اعلامات حقوقیه نك اجرایی ریاسته عاؤدر)

قرق اوچنجی ماده درسعادت تجارت محکمه سنی ترکیب اینن دائره لرك برنجی دائره سندن ماعداسنك رؤسا واعضاسی ایله اجرا مأمور ومعاونلری معاشلری درسعادت محاکم ابتداییه سی معاشلری درجانه ومذکور برنجی دائره نك رئیس واعضاسی معاشلری قرق درنجی ماده نك برنجی ستوننده درسعادت محکمه استینافیه سی ریاست اولیسی ایله اعضاسی ایچون تعیین فلنان معاشات مقدارینه توفیق قلنه جقدر

❁ فصل ثانی ❁

❁ محاکم استینافیه ❁

قرق درنجی ماده درسعادت وولایات محاکم استینافیه سی معاشلری بوجه آه تعیین اولمشدر

* ٦٠ *

(دز سعادت محكمه استينافيدسي)

غروش	
٧٥٠٠	رئيس اول
٤٠٠٠	رئيس ثانيلر
٤٠٠٠	مدعي عمومي
٢٨٠٠	اعضا
٢٨٠٠	مدعي عمومي معاونلري
(ولايات محاكم استينافيدسي)	

غروش	
٥٠٠٠	رياست اولي
٣٥٠٠	رئيسي ثاني
٣٠٠٠	مدعي عمومي
٧٥٠	اعضا

* فصل ثالث *

(محكمه تمير)

قرق بشنجي ماده محكمه تمير هيئتي معاشاتي بروجه آتي تعيين اولنشد

غروش	
١٠٠٠٠	رئيس اول
٠٧٥٠٠	رئيس ثاني
٠٧٥٠٠	باش مدعي عمومي
٠٥٠٠٠	اعضا

قرق التنجي ماده در سعادت و ولايات عدايه مفتشلي معاشلري مصارف سفر يه لري داخل اولديغي حالده سو يا يدي بيك غروشدر

قرق يدنجي ماده ولايات محاكم نظاميه سي باش كاتب و مستنطق و كاتبلي ايله اجرا معاون و مباشرلر بيك دستورك جلد رابعنك يدي يوز يتش سكر و يتش طقوزنجي صيغه سنده محرر قرار ايله تعيين قلنان معاشلري ابقا قلنشد

قرق سكرنجي ماده در سعادت محاكم نظاميه سي ملازم و باش كاتب و مستنطق و كاتب و اجرا معاونلري معاشلر بيك برخمسي بالتزويل ماعداسي عدايه نظارتك امريله مجدداً ترتيب اولنه جق صنوفه داخل اوله جق باش كاتب و مستنطق و كاتب و اجرا معاونلرينه تقسيم ايديله جك و اجرا مباشرلر بيك معاشلري حال سابقنده ابقا قلنه جقدر

در دینجی ماده معاشات و معینات عسکر به رتبه اوزرینه مخصوص اولدیغندن رتب عسکر به ایله معاشات و معیناتک مقدراری جدول آئی ایله تعیین اولمشد

تعیینات	صمان	شعیر	ساده	کویت	نان	معاش
کور	قیه	۹۶۰	۰۴۵	۱۲۰	۶۰۰	۲۰۰۰۰
قیه	۹۶۰	۲۴۰	۰۴۵	۱۲۰	۶۰۰	۱۵۰۰۰
قیه	۶۰۰	۱۵۰	۰۳۰	۰۹۰	۴۵۰	۰۶۰۰۰
قیه	۶۰۰	۱۲۰	۰۲۲-	۰۴۵	۳۰۰	۰۴۰۰۰
قیه	۴۸۰	۱۲۰	۰۱۵	۰۳۰	۲۱۰	۰۲۰۰۰
قیه	۲۴۰	۰۶۰	۰۱۰	۰۳۰	۱۵۰	۰۱۲۵۰
قیه	۲۴۰	۰۶۰	۰۰۷-	۰۲۵	۱۲۰	۰۱۰۰۰
قیه	۲۴۰	۰۶۰	۰۰۵	۰۲۲-	۱۲۰	۰۰۷۵۰
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۳	۰۲۲-	۱۲۰	۰۰۶۶۶
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۳	۰۲۲-	۱۲۰	۰۰۵۰۰
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۳	۰۲۲-	۱۲۰	۰۰۶۲۵
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۳	۰۲۲-	۱۲۰	۰۰۷۵۰
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۱	۰۱۲	۰۶۰	۰۰۴۱۶
قیه	۱۲۰	۰۳۰	۰۰۱	۰۱۲	۰۶۰	۰۰۲۵۰
قیه	۳۹۰	۳۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۵۰
قیه	۳۹۰	۳۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۳۳۳
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۳۳۳
قیه	۳۹۰	۳۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۳۵۸
قیه	۳۹۰	۳۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۹۱
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۶۶
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۵۰
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۲۵
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۰۸
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۲۰۰
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۱۹۱
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۱۶۶
قیه	۱۹۰	۱۹۰	۰۰۰	۰۰۶	۰۳۰	۰۰۰۲۰

ایام شهادت اولورق اولورق، ملازمده سنده

مشیرلرین بیه مستقل بفرقه و باقول اردو قوماندانلغنده و حر بیه نظارت ایله سی دو ائر ریاستلرده بولنان مشیران بلاده محرر تعیینات ایله بر
 ک مستقل بفرقه و باقول اردو قوماندانلغنده بولنان فریقان بلاده محرر
 بده بولنان شیرانه بیدی بیک غروش معاش و بفریق تعیینی و بر بیلور
 بیه نصف معاش و تعیین و قول اغاسندن اشانخی ضابطان تام معاش و تعیین
 فصل ثانی
 (عساکر بحر به)
 عسکر به ایله معاشات و معیناتک مقدراری مربوط جدولده محرردر
 عسکر به ایله معاشات و معیناتی رتب عسکر به اوزرینه مخصوص اولدیغندن

❁ فصل ثالث ❁

(عساکر ضبطیه)

الی اوچنجی ماده عساکر ضبطیه امرا وضابطانک معاشات و معیناتی اشبو قانونه مربوط جدول ایله تعیین اولمشدر
الی دردنجی ماده عساکر نظامیه امرا وضابطانندن ضبطیه ضابطلکنده استخدام اولنانلر ضبطیه ضابطلکی معاشنی آلوب رتبه عسکریه لری ایچون معاش و تعیین آله مزدر

❁ باب رابع ❁

(معاشات ذاتیه)

❁ برنجی فصل ❁

(متقاعدین قدیمه ملکیه)

الی بشنجی ماده متقاعدین قدیمه ملکیه ایچون مخصص اولان معاشرک خسی بالتزویل ماعداسی قرارنامه مخصوصنه توفیقاً محلولاتی دخی اورایه عائد اولوق اوزره تقاعداداره سنه نقل اولمشدر . فقط بومعاشرک قومیسبوننی معرفتیه بالتدقیق قطع و تنزیلی لازم کلان مقداری خزینه به اعاده اولنه جقدر

❁ ایکنجی فصل ❁

(معزولین)

الی التنجی ماده معزولین معاشاتنک خسی بالتزویل ماعداسی درجه احتیاجلرینه کوره معزولین موجودیه تنسیقاً تخصیص اولنه جق و محلولاتی بوندن بویله قانوناً معزولینه تخصیصی لازم کلان معاشره قارشولق اتخاذ ایدیله جقدر

❁ اوچنجی فصل ❁

(چراقلق)

الی یدنجی ماده چراقلق معاشاتنک خسی بالتزویل ماعداسنک محلولاتندن ربعی خزینه مانده ایدیلهرک قصوری بعد ازین احسان بویله جق چراقلق معاشرینه قارشولق اتخاذ اولنه جقدر

﴿ در دنجی فصل ﴾
(محتاجین)

الی سکرنجی ماده محتاجین معاشاتک خمسی تنزیل وقوه یسیونی معرفتیه اجرا اولنه جق تدقیقاته غیر مستحقینه ویرلدیکی تین ایدن معاشلر خزینه حسابنه قطع وتنزیل اولنه جق وبعدها ظهور ایده جک محتاجین دوار بلدیہ معرفتیه اتفاق واعاشه اولنق اوزره خزینه دن محتاجین معاشی تخصیصی ممنوعدر

﴿ بشنجی فصل ﴾
(معاش ذاتی)

الی طقوزنجی ماده متقاعدین قدیمه ملکبه ومعزولین وچراقلق ومحتاجین معاشلرندن ماعدا معاش ذاتی نامیله خزینه جلیله دن مخصص معاشاتک خمسی و اومقوله معاش اصحابندن مأموریتده بولنلرک معاش ذاتیلری کاملاً قطع اولمشدر
قومیسونی معرفتیه تدقیق اوانه رق غیر مستحقینه ائد اولان معاشلر ایجابنه کوره یا کاملاً قطع ویا مقدراری تقیص اولنه جق وبعدها معاش ذاتی تخصیصی ممنوع اولوب محمولاتی خزینه مانده ایدیله جکدر

﴿ التنجی فصل ﴾

(متقاعدین عسکریه معاشاتی)

التمشنجی ماده متقاعدین عسکریه مخصصاتک خمسی تنزیل اولنه جق ومحمولاتی خزینه یه قالوب بعدما تقاعده کسب استحقاق ایده جک امرای وضابطان ونفراته نظامیه تقاعد صندیفندن قارشواق تدارکی وصندوقی تشکیلی ایله اصولنه توفیقاً تقاعد معاشلری تخصیص قلنه جقدر

﴿ باب خاص ﴾

(احکام عمومیه)

التمش برنجی ماده اشبو قرار نامه ایله معاشلری تنسیق اولنان مأموریتلر ایچون ایوم مخصص اولان معاشلر مقدار معینندن نقصان ایسه ایلروده حله معیننه ابلاغ ایدلک اوزره شمذیلک حالیله ایقا اولنه جقدر
التمش ایکنجی ماده اشبو قانون ایله تنسیق اولنان معاشات خارجه ده قالان بالجمله معاشاتدن سکه مفشوشه فرقی اوله رق برخس تنزیل قلنه جقدر

﴿ التمش ﴾

التمش اوچنجى ماده قرق برنجى مادهده محرر استئنا آدن ماعدا برآمور
هرنه نام و صورت ايله اولور ايسه اولسون ولو كه متعدد مأموريتى بولسون
ايكى ودها زياده محلدن معاش و تعيينات اله ميه جقدر
التمش درنجى ماده صنف عسكرى خارجنده اولنره هيچ برنام ايله خزينه
دولدن تعيينات تخصيص اولنميه جقدر

التمش بشنجى ماده معاش تخصيص و تنقيصى و يا برآمور معاشك بشقه
جهته تحويلى و يا خود برآموريتك و معاشك الغاسى مواد قانونيدن اولديغندن
بعد ازين اشبو قانونه ذيل حكمنده اولق اوزره لايحه لرى تنظيم اولنمقجه
واول لايحه لرك قانون تنظيمنده معتبر اولان اصوله توفيقاً معاملاتى اجرا
و قانونيتى تصديق قلمدقجه هيچ برمعاش تزييد و يا تنقيص و يا خود الغا و يا خود
آخر جهته تخصيص اولنميه جقدر تعيينات عسكريه دخی بوقاعده يه تابعدر

التمش التنجى ماده يكيدن دائمى برآموريت احداثى لزومنده معاشى
برقانون ايله و فوق العاده و موقت برآموريت احداثى لزومنده معاشى مجلس
و كلا قرار يله تعيين اولنور

التمش يدنجى ماده دولت عليه نك و ارداتى طقسان التى سنه سى موازنه سنه
داخل بولنان و سنه نهايتنده مقدار صحى تعين ايدم جك اولان و ارداته
نسبتله هرنه زمان ايكى مليون ليرا تزايد ايدر ايسه اولوقت اشبو قانونك
تكرار معائنه سيله تعديلى جائز اولم جقدر ايلرو سنه لرده دخی دائماً بواصول
شرط تعديل اتخاذ اولنم جق يعنى سابقنه نسبتله ايكى مليون ليرا فضل
واردات حاصل اولمقجه معاشانجه تعديلات تكرار الميه جقدر



فى ١٧ جادى الاول سنه ٩٧

(ولایات صندوق امیلرنک مدت استخدامنه دائر قرار نامه)

ولایات ولوا و قضا مرکز لرینک صندوق امیلری ایکی سنه مدت ایچون تعیین واستخدام قلنه جقدر

صندوق امیلرندن ایکی سنه مدت ایچنده برکونه سوءحال و حرکتی کوریلان اولور ایسه انقضای مدتنه باقلمیهرق درحال عزل و تبدیل ایله حقلمنده معامله قانونیه اجرا اولنه جغی مثللو مدت معینه سنک ختامنده یعنی ایکی سنه مدت صندوق امیلرکنی اداره ایدنلردن هرکیم اولور ایسه اولسون و خدمتی نه درجه مقبول طوتیلور ایسه طوتیلسون بهمه حال مأموریتندن اخراج ایله حسابی رؤیت اولنهرق یرینه امنیتلو و معتمد آدملر دن دیکری انتخاب و تعیین قلنه جقدر

اخراج اولنه جغی صندوق امیلری ایچنده عندالحاسبه ذمتری ظهور ایدن اولدیغی حالده حقلمنده اقتضا ایدن احکام قانونیه اجرا و ذمت متبینه لری کندولر بله قایلرندن اخذ واستیفا اولنمغله برابر او مقوله لریک بردها بویله خدمتله ده استخدامی جائز اولیه جغی کبی استقامت و حسن خدمتی تین ایدنلرک دخی محملرنجه حالنه مناسب دیکر بر خدمت ایله قایللری و یا خود قبول ایتدیکی صورتده جوار برلوا و یا قضا صندوق امیلله اجرای بجایشلری واردان ایکی سنه بکجد کدنصکره ینسه مدت موقته ایله اولکی صندوق امانتنده استخداملری جائز اوله جقدر

صندوق امیلرینک انقضای مدت معینه ده تبدیل ایدلسی بچشده اغماض و مسامحه وقوعه جغی اولور و او مقوله صندوق امیلرینک بالآخره اخراجیله رؤیت محاسبه لرنده ذمتری و برکونه او یغونسخن لقری کوریلور ایسه اختیار تسامحه اغماض عین ایدن یوک و کوچک بالجله مأمورین کفلا صره سنده شریک و مسؤول عد اولنه جقدر

اشبو قرارنامه نك اجرای احکامنه ینک ایکوز سکسان النی سنه سی مارتینک ابتداسی مبدأ اعتبار ایدیلوب تاریخ مذکورده قدر مدت مأموریشلری ایکی سنه اولمش و یا خود ایکی سنه بی تجاوز ایش اولان صندوق امیلرینک یرلرینه مناسبلری انتخاب و تعیین ایله محاسبه لری رؤیت قلنه جقدر

فی ٤ ذی القعدة سنه ٢٨٦

(معاشات قرار نامه سنه ذیل)

جزایر بحر سفید ولایتی داخلندہ بولنوب اہالیسی کاملہ خرسٹیان اولان معلوم الاسامی بش قضا محاکمہ نصب اولند جن رؤسایہ غیر از خسی بیک ایکثر یوز غروشدن شهری التی بیک غروش معاش و یریلہ جکدر

فی ۱۵ ذی الحجہ سنہ ۹۷ و فی ۶ تشرین ثانی سنہ ۹۶
ارادہ سنہ تاریخی

❖ مجلس مبعوثانک انعمادندہ قانونیتی تصدیق اولنقی اوزرہ مسکوکات ❖
❖ عثمانیہ حقندہ قرار نامه لایحہ سیدر ❖

برنجی مادہ مسکوکات عثمانیہ و احد قیاس عثمانلو یوزلک التونیدو

ایکنجی مادہ یوزلک التونک نصفیہ و ربعیہ سی اولدیغی کبی ایکی بجنی بر و بشی بر اولق اوزرہ دیگر ایکی نوعی دخی واردر اوچنجی مادہ ۱۲۹۶ سنہ مالیه سی مارتی ابداسندن اعتباراً واردات دولت علیه التون حسابیله و قیمت موضوعه سی اوزرینه استیفا قلندہ جقدر مسکوکات سائرہ دخی قبول اولند جن ایسده آیدہ بیان اولند جن فیثاتلر ایله الند جقدر والتدیغی فیثات ایله صرف اولند جقدر درنجی مادہ سیم مسکوکاتک قیمتی التون ایله مساوات حاصل ائمک ایچون سیم یکر میلک مجیدیہ اون طقوز غروش حسابیله الند جقدر چاریکی وسائر اقسامی دخی اکا تابعدر

بشجی مادہ فی الاصل سکه خالصه اوله رق الند کلان واردات حقندہ کما فی السابق معامله اولنقی اوزرہ سائر واردات دولتک یوزده بشی خزانن شاهانده و مال صندوقلرنده قیمت موضوعه سیله مسکوکات مفضوشه

اولهرق قبول اولنه جق واشبو یوزده بشدن حاصل اولان مبالغ قوه بیسون مخصوص معرفتیه قطع واحما قلنه جقدر

التنجی ماده حکومته سکه مغشوشه اولهرق مدیون اولنر دینلرینی کاملا مغشوشه اچمه ایله تأدیه ایتک ایستدکارنده بشنجی ماده ده کوسترلدیکی اوزره یوزده بشی قیمت موضوعه سیله وباقی یوزده طقسان بشی قیمت حقیقه سیله قبول اولنه جقدر فقط قائمه حفسنده اتخاذا اولنسان قرار اخیر کاکان باقی اولمق اوزره طقسان درت غایتنه قدر اولان دیون فی ۸ مارت سنه ۹۵ تاریخلو قائمه قرار نامه سی موجبجه تأدیه اولمق لازم کله جکی کبی طقسان بش سنه سی غایتنه قدر اولان سکه مغشوشه بقایا دخی طقسان التی سنه سی شهر اغستوس غایتنه قدر فیثات موضوعه سیله مغشوشه اولهرق قبول اولنه جق و طقسان بش سنه سی خزینة جليلة نك مغشوشه دیونی دخی الدینی صکی فیثات موضوعه سیله مغشوشه ایفا قلنه جقدر

یدنجی ماده مسکوکات مغشوشه نك قیمت حقیقه سی قیمت موضوعه سنك یار بیدر فقط التیلا نك قیمت حقیقه سی بش غروش اولوب اقسامیده اکتا بعدر

سکرنجی ماده یدلرنده مسکوکات مغشوشه بولنوبده بر دینه بدل اولمق مزین فیثات موضوعه سنك نصفی بوجه بشین المق ونصف دیگر بچون دخی دیون غیر منتظمه صره سنده تسویه اولمق شرطیله سند قبول ایتک ایستیانلردن بیک ایکبوز طقسان التی سنه سی نيسانی غایه سنه قدر مالیه خزینة جليلة سنجه مسکوکات مغشوشه اخذ و قبول اولنه جقدر

طقوزنجی ماده مسکوکات مغشوشه نك ابطال واحماسی ایچون تشکیل اولنه جق قوم بیسون مالیه نظارت نك تحت نظارتنده اولهرق بر رئیس ایله اوچی بانکرلردن و اوچی معتبران تجار و اهالیدن اولمق اوزره التی اعضاءن مرکب اوله جقدر

اوننجی ماده مسکوکات عثمانیه نك توحیدی حفسنده دخی حکومت سنیه تدابیر لازمه یی اتخاذا ایله جقدر

فی ۲۴ کانون اول سنه ۱۲۹۶

❖ مسکوکات عثمانیه قرارنامه سنک مجلس و کلا قراری و بالاسنیدان متعلق
 ❖ بیوریلان اراده سنیه حضرت پادشاهی و وجبجه تعدیل قلنان
 ❖ التنجی ماده سیدر ❖

التنجی ماده حکومته سکة مغشوشه اولهرق مدیون اولنر دینلرینی کاملا
 سکة مغشوشه ایله تأدیبه ایتمک ایستدکلر نده بشنجی ماده ده کوسترلدیکی اوزره
 یوزده بشی قیمت موضوعه سیله و باقی یوزده طقسان بشی قیمت حقیقه سیله
 قبول اولنه جقدر فقط قائمه حقیقه انخاذایدیلان قرار اخیر کماکان باقی
 اولتی اوزره طقسان درت غایتنه قدر اولان دیون فی ۸ مارت سنه
 ۱۲۹۵ تاریخلو قائمه قرار نامه سی موجبجه تأدیبه اولتی لازم کله جکی کبی
 طقسان بش سنه سی غایتنه قدر طوغری بدن طوغری به اهلیدن استیفا اولان
 ویرکو و بدلات عسکر به و تکالیف سائرمدن سکة مغشوشه اولان بقایا
 طقسان الی سنه سی شهر اغستوس غایتنه قدر فیات موضوعه سیله سکة
 مغشوشه اولهرق قبول اولنه جق و خزینه جلیله نك اشخاص و مأمورین
 ایله اولان معاملاتی خلقت یکدیگر یله اولان معاملاتی حقیقه انخاذا اولان
 قراره توفیق قلنه جقدر

فی ۲۵ ربیع الآخر سنه ۹۷ وفی ۲۴ مارت سنه ۹۶
 اراده سنیه تاریخی

❖ خزینه جلیله نك واردات و مصارفات عمومیه سنک تقده تحویلله ❖
 ❖ قائمه نك صورت الفاسنه دائر قرارنامه در ❖

برنجی ماده در دست اولان استقراض جدیدک حصولنده پکنده مالیه
 نظارت جلیله سندن اعلان اولندیغی وجهله درت یوزلک قائمه به برلیرا
 ویریلهرک قوائم موجوده کلیاً و دفعه قالدیرلیق اوزره اشبو قرارنامه نك اعلانی
 تاریخندن اعتباراً کافه واردات دولت قائمه نك نشر و اخر اجندن اولکی حاله
 ارجاع ایله نقداً استیفا اولندجقدر
 ایکنجی ماده قائمه برنجی ماده ده محرر استقراضک حصولنه وشاید

استقراض عقدی کیرو قالور ایسه نہایت برسنہ درت آہ قدر بین الخلق
تداولہ قلوب کر کدن ماعدا کافہ واردات دولتک بر خسی بر لیراہ بدل
درت یوزلک و یوز غروش متالک یرینہ دخی التون ایله متالک بیندہ کی فرق
ذبتیلہ بالحساب نہ مقدار قائمہ اصابت ایدر ایسه اولمقدار اخذ وقبول
قلنہ جقدر

اوشچی مادہ اشبو قرار نامہ نک اعلانی کوننہ دکین یکن مدت اموالندن
وسنین عتیقہ مرتباتندن قلان بقایای میریہ دخی ایکنجی مادہ کوسترلدیکی
وجہلہ اخذ وقبول اولنہ جقدر

دردنجی مادہ بعدازین وارداتک خسی ایچون ذکر اولنان نسبت اوزرینہ
میری صندوقرینہ قبول ایدیلہ جک قائمہ لک کافہ سنٹ طغراری تسلیم ایدن
اصحاب دیون اوکنده قطع اولنوب اصحابنہ ردایلہ قائمہ لریقونیلہ رق خزینہ
جلیلہ دن مؤخرأ کوندر یلہ جک تعلیمات موجبہ احراق و ایما ایدیلہ
جکدر

بشچی مادہ بوقرارک اعلان و اجراسندہ میری صندوقرینہ موجود اولان
قائمہ لک دخی مجلس معرفتیلہ درحال بالتمعداد ثبت دفتر اولندقدن صکرہ
طغراری قطع اولنوب قائمہ ل استقراضک حصولندہ درت یوزلک کاغد
بر لیرا ایله تبدیل ابدلک اوزرہ حفظ و توقیف قلنہ جقدر

التنجی مادہ ایکنجی مادہ کوسترلدیکی اوزرہ وارداتک خسی مقداری
قبول اولنان قائمہ ل میری صندوقرینہ کلدجہ دردنجی مادہ موجبہ کلیسأ
ابطال اولنہ جنی جہنلہ بعدازین مذکور صندوقرلہ خزینہ جلیلہ جانبندن
هیچ کیمسہ یہ قائمہ و برلیہ جک و کافہ معاشات و مصارفات جدیدہ قائمہ
اخراجندن اولکی حالہ بالارجاع مسکوکات ایله تسویہ اولنہ جقدر

یدنجی مادہ اشبو قرار نامہ نک اعلاتندن اولکی معاشات و مصارفات
و دیونات ایچون خزینہ جلیلہ دن وطشرہ مال صندوقریندن بر التون درت
یوزلک قائمہ اعتباری نسبتندہ اصابت ایدہ جک مسکوکات متنوعہ نقدیہ
اعطا اولنہ جقدر

❖ واپورو ويلكنلى صندالرا ايله باقى صيد ايدنلره و درسعاتت ❖
❖ بالقجى اصنافنه دار قرارنامه در ❖

برنجى ماده بعدما واپورو ويلكنلى صندالرا ايله باقى صيد ايدنلر كرك تبعه دولت عليه دن اولسون و كرك دول اجنييه تبعه سندن بولسون خليج درسعاتت ايله بوغاز ايچنده صيده مآذون اوليوب فقط مرمره دكزيله ازويد كور فزنده باقى صيد ايله جكلر برده كولخاناه او كنده واقع فنار قوله سندن كوچك چكجه يه و حرم اسكله سندن قرتاله قدر اولان قييلر يرلى بالقجى اصنافنك آغ و سبت اندقلى محللر اولمسيله بوقيلرده آغ آنه ميوب ساحلدن ايكي ميل عثمانى اوزاق آچيقرده باقى صيد ايله جكلر و اما آچيقلرده آغ آتوب سيار صورتيه باقى صيد ايتكده اولدقلى حالده فورته ظهورى كبي بر سبب مجبر اوزرينه ايكي ميلدن برو قبي به طوغرى كيرمش بونورلر ايسه مسؤل اوليوب فقط اوبله ضرورى اوله رق قبي به طوغرى ايجرو كيردكلرنده همان آغلر يني طولايوب آچيقه چيقجه به قدر باقى صيدندن فارغ اوله جكلدر بو كا عدم رعايتلى و قوعنده صندالرى رسومات امانته جلب و توقيف ايله ايلك دفعه سنده اون و ايكنجى دفعه سنده يكرمى بوزلك مجيدى التونى جزاى نقدى النور و اصناف مرقومه نك آغ و سبتلرينه بر كونه زيان ايراث ايتمشرايسه بودخى بشقه جه نضمين ايتديريله رك اندن صكره مذكور صندالرى قوبو يريله جك و اوچنجى دفعه ده ايجاب ايله جك نضميناندىن بشقه اندن صكره بورالده باقى صيد ايتكدن بتون بتون منع ايديله جكلدر

ايكنجى ماده واپورو ويلكنلى صندالرا ايله صيد باقى ايدنلر ك آغلرى طور برلر نيك كوزلى درسعاتت بالقجى اصنافنك قولاندقلى آغلرى طور برلر نيك كوزلى و سعتنده يعنى قوميسيونجه ياپديريلوب بالا رانه طرفيندن قبول و تمهير اولنه رق مجلس رسوماتده محفوظ بولنان اولجى پيوكلكنده اوله جق و بو اولچيدن طار كوزلى طور به قوللانلر اولور ايسه حقارنده برنجى ماده ده كوستريلان مجازات اجرا اولنه جقدر

اوچنجى ماده اوسقومرى بالقنك بورادن كچمى موسمى بهر سنه كانون اول و كانون ثانى و شباط آهله نده واقع اولوب بو موسمه يرلى بالقجى اصنافى

آخور قبو اسكله سندن كوچك چكجه به و حرم اسكله سندن قرتاله قدر
 قيبلردن اون بش ميل عثمانى اوزاق آچيققره قدر آخ اتمقده اولدقلرندن
 مذكور واپور و يلكنلى صندالرايله بالى صيد ايدنلر ذكر اولنان آيلرده
 بو محلالده قيبلردن اون بش ميل عثمانى اوزاق آچيققره ده بالى صيد ايدنلر
 و فقط موسم مذكوره اصناف مرقومه نك اسقومرى به مخصوص اولان
 آغلر كى آخ قوللاندقلى حالده اون بش ميلدن برو قيبلرده دخى اسقومرى
 بالى صيد ايدنلر جكلدر انجق اون بش ميلدن برو قيبلره يقين برلر ده
 دائما استعمال ايتكده اولدقلى آغلرله ذكر اولنان صندالرك بالى صيد ايتلىرى
 ممنوع اولديغندن و آچيققره بالى صيد ايتكده ايكن فورته ظهورى كى
 برسبب مجبر اوزرينه ضرورى اون بش ميلدن ايجرولره كيرمش بولنورلر
 ايسه همان آغلرني طويلايوب ايجرولده بالى صيدندن فراغت ايتلىرى لازم
 كله جك و خلافته حركت ايدنلر حقتده برنجى ماده ده كوستريلان مجازات
 اجرا اولنه جقدر

دردنجى ماده درس عادت بالقجى اصنافك آغلرلى طوره لرنيك كوزلى
 دخى اوچنجى ماده ده محرر مجلس رسوماتده محفوظ بولنان اولخى وسعتنده
 اولوب بولندن طار كوزلى طوره قوللانه ميه جققره فقط خمى بالنگك بورادن
 بكسمى موسمى اولان كانون اول و كانون ثانى و شباط و مارت آيلرنده آغلر نه
 قورنه تعبير اولنور اوفق كوزلى طوره ربطنه مأذون اولدقلرندن بو قورنه
 ديزيلان طوره بي دخى موسم مذكوردن بشقه و قتلرده استعمال ايتمه جكلدر
 و مذكور واپور و يلكنلى صندالرا دخى ذكر اولنان آيلرده اصناف مرقومه
 كى قورنه تعبير اولنور اوفق كوزلى طوره استعماليله وانلرك صيد ايتدكلرى
 آغلر كى آغلرله خمى بالى صيد ايدنلر بيلوب ذكر اولنان آيلرك غيرى و قتلرده
 بولنر دخى مذكور اوفق كوزلى طوره بي استعمال ايدنلر جكلدر و بونك
 خلافته حركت ايدنلر برنجى ماده ده كوسترلديكى وجهله مجازات ايديله جكلدر

(فى ۲۹ ذى القعدة سنه ۹۷ و فى ۲۱ تشرين اول سنه ۹۶ تاريخلى ذيل)

واپور و يلكنلى صندالرايله بالى صيد ايدنلرك كلخانه اوكنده واقع فنار
 قوله سندن كوچك چكجه به و حرم اسكله سندن قرتاله قدر اولان قيبلرده

ایکی میل عثمانی اوزاق آچیفه قدر آغ آته ماملری حقنده اولان ممنوعیت بعدما ازمید کورفزی ایله مرمره دکزنده دخی جاری اوله جقدر یعنی اورازدهده ساحلین ایکی میل عثمانی اوزاق آچیفله ده بالقی صید ایله جکلرردر و بونک خلافی حرکتده بولنانلر حقلرلده دخی برنجی مادهده کوستریلان مجازات اجرا قلنه جقدر

❖ اثار عتیقه نظامنامه سنک اوننجی ما: دسی مقامنه قائم اولمق اوزره ❖
❖ تعدیلاً قلنه النان قهره نظامیه در ❖ [۱]

تخری اولنه جق موقعه حفریات اجراسنجه محذور اولدیغی ومستدعی حکومت محلیه دن مصدق برسند ابراز ایله صاحب ملکی ارضا ایش اولدیغی تحقیق ایتدکنن ومعارف نظارتک تنسیب ایله جکی دیپوزیتوویا معتبر کفیل التقدن صکره رخصت ویریه جک و بونک ایچون اعطاسی لازم کلان رخصتنامه لدن صنوف ثلثه اوزره خرج الیه جقدر ۰ شویله که برآیدن التی آیه قدر مدتی حاوی اولانلردن اوج والتی ماهدن برسنه به قدر مدت ایچون ویریلنلردن التی و برسنه دن ایکی سنه به قدر مدتی متضمن بولنانلردن اون یوزلک عثمانلی التونی اخذ اولنه جقدر

اراده سنیه تاریخی فی ۳ صفر سنه ۹۸ وفی ۲۴ کانون اول سنه ۹۶

[۱] اثار عتیقه نظامنامه جلد ثالث دستورک ۴۲۶ صحیفه سنه در

(اختراع براتی قانونی)

﴿ برنجی باب ﴾

(احکام عمومیہ)

برنجی مادہ . حرف و صنایعہ دائرہ انواع اختراعات و کشفیات و اصلاحات دین
استفادہ حقى موجود و کاشف و مصلحہ عائد در و بوحق استفادہ مواد
آئیہ دہ تعیین اولنان مدتلر ایله مشروط اولمق اوزره طرف دولتدن برات
اعطاسی ایله تصدیق اولنور

ایکنجی مادہ . صنایعہ یکیدن بر نتیجہ و اثر وجوده کتورمک و بونلرک
حصولیچون وسایط جدیدہ احداث و یاخود معلوم اولان وسایطی برصورت
جدیدہ دہ استعمال ایلمک مخترعاتدن عد اولنور

اوچنجی مادہ . اولاً ترکیبات میدلانیہ به و هر نوع ادویه و معالجاته و ثانیاً
امور مالیہ به و معاملات صرافیه به دائر لایمهلر ایچون برات اعطاسی جائز
اولمق

در دنجی مادہ . برنجی مادہ به بیان اولنان براتلرک مدتی بش و اون
واون بش سنه دن عبارتدر بش سنه لک برات ایچون اون و اون سنه لک
ایچون یکریمی و اون بش سنه لک ایچون اوتوز عثمانلی التونی رسم النور
و بورسملر براتلرک مدتلرینه تقسیم اولنه رق سنویسنه اصابت ایدن ایکیشر
التون هر سنه ابتدا سنده و برنجی سنه تقسیطی براتلرک حین اعطاسنده پشین
اخذ اولنور تقسیط حلولنده اشبو رسمی تأدیہ ایتمیان آدم حق براتدن
ساقط اولور

﴿ ایکنجی باب ﴾

(براتلرک استحصانه دائر معاملات)

﴿ برنجی فصل ﴾

(برات استعاسی)

بشنجی مادہ . برات طلب ایدن آدم شرائط آئیہ بی ایفایه مجبوردر اولا
طلب ایدجکی برات ایچون یازہ جفی عرضحالی نانیاً اختراع کرده سی اولان
شیئاً تعریفنامہ سنی ثانیاً تعریفنامہ نیک احکامنی ایضاح ایدر رسم و یا
نمونہ لری رابعاً ویرمش اولدیغی اورافلک برجدولی مهرلی طرف دروننده
اوله رق در سعادتده تجارت و زراعت نظارتنه و طشره لده والی ولایتہ

﴿ و یاخود ﴾

ویا خود ایستد یکی حالده طوغر بدن طوغری به تجارت و زراعت نظارتنه
تقدیم و ارسال اید، جک و بوم معاملات سا کن اولمدیغی بلده ده اجرا ایدر ایسه
اوراده بر اقامتگاه انخاذا ایلده جکدر

التنجی ماده استدعا نامه لر بالکز ماده؛ اساسیه به و شرح و ابضاحی لازم
اولان تفرعانه منحصر اوله جقدر و بونلرده هیچ بر شرط و قید احترازی
تختنده اولتسزین دردیجی ماده احکامنه توفیقاً ایستیلان براتک مدتی ذکر
و تعیین و اختراع اولنان شیئه تعریف بمجل عد اولنه ییله جک بر عنوان تخصیص
قلنه جقدر استدعا نامه لر ایله تعریفنامه لرده حک و سیلنتی و چیقنتی جائز
دکدر رسمله اشکال مرکب ایله تخطیط و مقیاس اعشاری به توفیق
ایدیله جک و تعریفنامه نك بر صورتیله برابر استدعا به ربط اولنه جق
و مستدعینک تقدیم ایدیکی اورا قک جمله سی کشدو و یا خود و کیلی طرفندن
امضالنه رق و کیلک و کالتنامه سی دخی استدعا نامه به مربوط بولنه جقدر

یدنجی ماده برات ایچون آله جق رسمه محسوباً بر تقسیطی اولان ایکی
عثمانلی التونی استدعا نك تقدیم اولندیغی محلك حکومته تسلیم قلندیغی مشعر
مستدعی طرفندن علم و خبر ابراز اولندجه اختراعه دائر اعطا اید، جکی
اوراق و تفرعاتی قبول اولمز و برات طلبنه دائر تسلیم اولنان کافه اوراق
واماناک تاریخ تسلیمی در سعادتده تجارت و زراعت نظارتنک و طشره لرده
والیرک تحت نظارتنده اولقی اوزره بو خصوصه دائر طوتیله جق ضبط
دفترینه قید ایدیلهرک مستدعی طرفندن امضالندقدن صکره قیدینک صورتی
تمغا رسمنک اخذیله مستدعی به اعطا قلنور

سکزنجی ماده برات مدتی بشنجی ماده احکامنه توفیقاً تقدیم اولنان اوراق
وامانلرک تسلیمی تاریخندن اعتبار ایدیلور

❖ ایکنجی فصل ❖

(براتلرک صورت اعطایی)

طقوزنجی ماده بشنجی ماده ده بیسان قلندیغی وجهله طشره لرده والی
ولایته تقدیم و تسلیم اولنان استدعا نامه و اماتلر بر ضبط دفترینه قید اولندقدن
صکره بش کون طرفنده ضبطنک صورت مصدقه سیله تعیین اولنان رسم
سنوینک تأدییه سی مصدق علم و خبر و و کالتنامه و اوراق موجوده نك جدولی

صاحب استدعائک جمله مهری اتسندہ اولہرق والی طرفندن باتحریرات تجارت
وزراعت نظارتہ ارسال اولنور مستدعی درسعادتہ ایسہ ذکر اولنان
معاملات تجارت وزراعت نظارتی طرفندن اجرا قلنور

اونجی مادہ ولابلنردن ارسال وطوغریدن طوغری بہ اعطا ایلہ ماملاتی
اجرا قلنان اوراق وتفرعاتی تجارت وزراعت نظارتسندہ صرہسیلہ دفتر
مخصوصہ قید اولنوب استیلان برات اعطا قلنور

اون برنجی مادہ اشوقانون احکامنہ توفیقاً برات استیلان مخترعات
ایچون برکونہ تحقیقات اولیہ اجرا اولنماق وکار وضرری صاحب استدعایہ
عائد اولوق و اختراعک صحت و حقیقی ویکیلکی ونفع وفائدہ سی وتعریفنامہ سنک
صحت و اختراعه مطابقتی دولتک ضمان وکفالتی تحتندہ اولماق اوزرہ برات
اعطا قلنور

اون ایکنجی مادہ آلات ومهمات حریبہ دن دولتک بری وبجری قوت
ومکتندہ خدمت ایدہ جنک اختراعات اول امر دہ مخترعلرنک استدعاناہ لریلہ
برابر طویخانہ و بحریہ دائرہ لرینہ ارسال اولنوب بونلردن دولتجہ فوآند
ومحسنتاتی عندالتجربہ تبین ایدنلر ایچون اختراع براتی اعطا ایدنریلور
ودرجہ نفعنہ کورہ مخترع ایلہ بالقساولہ اختراع ایلدیکی شی اداره
مخصوصہ سی طرفندن ساتون آندہ یلور واون دردنچی مادہ موجبجہ
مدالیہ دخی وریلور ومنافع وفوآندی کورلیدانلر رد اولنور

اون اوچنجی مادہ اختراع براتی بالاسی طغرای ہماون ایلہ مزین وذیلی
تجارت وزراعت نظارتک مهر مخصوصیلہ مصدق اولوق اوزرہ مخترعک
استدعاسی حکم قانونہ موافق بولندیغنی حاوی وریلہ جنک برورقہ رسمبہ در
واننجی مادہ ذکر اولنان تعریفنامہ و رسملرک صورت مصدقہ لری برانلرہ
ربط اولنور بربراتک صاحبی ویاوکیلی طرفندن مؤخرأ بر نسخہ سی استنلدیکی
حالدہ برعثمانلی التونی خرج النور و رسملرک صورتلرنک اخراجی ایچون
وقوعبولہ جنق مصارف مستدعی بہ عائد اولور

اون دردنچی مادہ تبعہ دوات علیہ واجنبیہ دن دوات ومملکتجہ نافع
شیلر اختراع ایدنلر درجہ اختراعنہ کورہ مکافات اولوق اوزرہ احداث اولنہ جنق
التون وسیم ویاقردن معمول مدالیہ لری ایلہ تلطیف اولنہ جقلر ووریلان مدالیہ نک
رسمنی اختراع کردہ سی اولان اشیادہ کی مارقہ سی محلنہ وضع ایلکہ
مخترعلر مجبور اولہ جقلردر

اون بشجی ماده اختراع براتلرینک نسخنه اصلیه لردن خرج آلتمز

اون التنجی ماده بشجی مادهنک اینکجی اوچنجی ققره لریله التنجی مادهنک شرائط مجموعه سی اجرا اولتمسزین وریلان استدعانا مه رد اولنور و رسم نامبله پشین اوله رق اخذ اولتمش اولان مبلعک نصفی توقیف قننور فقط مستدعی استدعاسی رد اولندیفنک کندوسنه تفهیحی کونندن اعتماراً اوچ آیی طرفنده قانونه توفیقاً دیگر بر استدعانا مه تقدیم ایله ایسه مقدمجه تأدیبه ایتمش اولدیغی مبلغ التهجق رسمه تمامبله محسوب ایدیلولر
اون یدنجی ماده اوچنجی ماده حکمنجه برات اعطاسی جائز اولمیان شیلره دأر اولوبده رد اولنه حجق استدعانا مه ر ایچون رسم التمش ایسه صاحبزه اعاده اولنور

اون سکزنجی ماده تجارت وزراعت نظارتی طرفندن وریلان براتلرک فهرستی مخترا تئک تعریفات مجمله سیله التی آیده بر کره قوانین عمومیه کبی رسماً اعلان قنلور

اون طقوزنجی ماده اختراع براتلرینک مدتی انجق برقانون ایله تمدید اولنه یلولر

﴿ اوچنجی فصل ﴾

(علاوات اختراعیه تصدیقنامه لری)

یکرمنجی ماده براختراعک براتی حأز بولنالر ویا خود اکا علاقه دار اولنلرک مدت معینه سی طرفنده استدعانا مه اعطاسنه دأر بشجی والتنجی ویدنجی ماده لرده کوستریلان شرائط و معاملاتق اجرا ایلدک لری حالده او اختراعک تعدیل و اصلاح واکالنه حق و صلاحیت لری واردر اشبو تعدیلات و اصلاحات و علاوات تصدیقنامه ایله تأیید اولنور و بو تصدیقنامه تاریخ اعطاسندن معتبر اولوق اوزره اختراع براتبله حکماً متفقدر و براتک انقضای مدت معینه سیله برابر انکده حکمی تمام اولور . تصدیقنامه استدعاسندن بر عثمانلی التونی خرج النور و علاقه دارانک بری طرفندن استحصال اولنان تصدیقنامه دن دیگر لری دخی مستفید اولور

یکرمی برنجی ماده براتلی براختراعک تعدیلات و اصلاحات و علاواتق ایچون تصدیقنامه یرینه اشبو قانونده معین اولان مدتلرک بری اوزرینه مجددأ

برات استند کده بشنجی والتنجی ویدنجی ماده ر احکامنه توفیق معامله ایلمک ودرنجی ماده نك تعیین ایستدیکی رسم اخذ اولنق لازم کلور

یکرمی ایکنجی ماده اختراع براتی آخره فارغ اولنسر یکرمنجی ماده ده کوستریلان علاوات تصدیقنامه سنک حق مطالبه سندن ساقط اولور لر

یکرمی اوچنجی ماده بر اختراع براتی حازر بولنک ویاخود اکا علاقه دار اولنوردن بشقه برکیسه او اختراعک براتی تاریخندس برسنه مرورینه قدر تعدیلات واصلحات و علاوات ایچون برات طلب ایده من فقط اویله بر طلب وقوعنده استدعا نمه واوراق متفرعه سی تجارت و زراعت نظارتی نزدنده مهرلی بر ظرفه موضوعاً و امانتاً حفظ اولنور و سنه نك ختامنده اشبو ظرف آجیلوب استیلان برات اعطا فلنور و اشبو برسنه ظرفنده اصل برات صاحب نك دخی تعدیلات واصلحات و علاوات ایچون تصدیقنامه ویاخود برات اعطاسی حقنده استدعاسی وقوعبولش ایسه انک دیکر ایستدعیله حق رجحانی وارد ر

یکرمی درنجی ماده براتلی بر اختراعه متعلق کشفیات واحداثات ایچون مجدداً برات اخذایدن شخص اخرک اصل اختراع براتی متصرفنک مختصاتی استعماله حق ازله میه جفی کبی انک دخی ایکنجی برات متصرفنک کشف و اختراعی استعماله صلاحیتی اوله من

❖ درنجی فصل ❖

(اختراع براترینک فراغ و انتقال)

یکرمی بشنجی ماده اختراع براتنک حقوق تصرفیه سی قابل انقسامدر برکیسه متصرف اولدیغی اختراع براتی کاملاً ویاخود قسماً بدل معین مقابلنده ویا بلابدل آخره ترک ایده یلمور و بوده درنجی ماده ده محرر رسمک ایفاسندن صکره مقاولات محرر لکننده و بولنمیان محله ده بدایت حقوق محکمه لنده اجرا اولنور معامله انتقال در سعادتجه تجارت و زراعت نظارتنده و ولایاتجه حکومت محلیه ده قید و تسجیل فلنمدقیجه شخص ثالث ایچون معتبر ارله من و اشبو قید و تسجیل معامله سی فراغ و انتقال اجرا اولندیغی مقاولات محرر لکی ویاخود محکمه طرفندن مصدق برسند صورتنک ابراز

❖ و تسلییه ❖

و تسلیمه منوطدر ولایتلر ده وقوعبولان بودراوقید و تسجیلارک ضبطلری و مصدق سسندلرک صورتلری بش کون ظرفنده تجارت و زراعت نظارتنه ارسال اولنقی لازم کلور

یکرمی النجی ماده بر مخترعک براتی استحصالی ایلدیکی شیتک عدد معینی مدت معینه ظرفنده اعمال ایتمک اوزره آخر کیسه ایله مقاوله ایدرک حق اختراعنک بر قسمی ترک و فراغ ایله بیلگی جائزدر . صاحب براتنک مخترعاتی تهلیکهل برشی اولدیغی حالده استعمالدن طولایی کندوسی تحت کفالت و نظارت حکومتده بولندیریله جنی کبی او مثللو مخترعاتی صاتون الان کیسه دخی حکومتجه کفالت و نظارت التنده بولندیریله جقدر

یکرمی یدنجی ماده مامله فراغ و انتقالی اجرا اولنان اختراع براتلرینک فیدلری ایچون تجارت و زراعت نظارتنده بردفتر طوتیلور و اون سکنجی مادهده محرر قاعدهیه توفیقاً قید اولنان انتقالات التی آیده بر کره اعلان قلنور

یکرمی سکنجی ماده بر اختراع براتی و یا خود متعلق اولدیغی مخترعاتک اعمالی حقنی قسماً صاحبندن تفرغ ایدنلر بودرلو مخترعات اوزرینه مؤخرأ صاحب اولی طرفندن وقوعبوله حق تعدیلات و اصلاحات ایچون تصدیقنامه آلتور ایسه آندن دخی استفاده ایدرلر و بالقباله مفروغ له تعدیلات و اصلاحاته دار تصدیقنامه آلدیغی حالده اندن دخی اصل اختراع براتنک صاحب اولی و یا خود اکا علاقه دار اولنلر مستفید اولورلر و علاوه تصدیقنامه لرندن حق استفاده سی اولنلر بونلرک صورتلرینی بر شمالی التونی خرج اعطاسیله تجارت و زراعت نظارتندن اله بیلورلر

﴿ بشنجی فصل ﴾

(براتلره متعلق تعریفنامه و رسملرک صورت ابراز و اعلانی)

یکرمی طقوزنجی ماده براتلره متعلق تعریفنامه لر ایله رسم و نمونه و مودلر هر براتنک مدت معینه سی انقضاسنه دکین تجارت و زراعت نظارتنده حفظ اولنور و خارجدن کورمتک استیابنلره بجاناً ابراز ایدیلور و تعریفنامه و رسملرک صورتلری مصارف ترسیمیه و عملایه سی الهرق ایستک ایدنلره و یریلور

اوتوزنجی ماده رسم معینک تقسیط ثانسی تأدییه اولسان براتک
تعریفنامه سیله رسملری عیناً و یاخود بجملا اعلان قلمور و برسنه اول
ویرلش اولان براترک فهرستی ایرتسی سنه ظرفنده دخی نشر و اعلان
ایدیلور

اوتوز برنجی ماده ایستک ایدنزه بجاناً ارانه اولنق اوزره تعریفنامه لره
رسملر و اعلان اولنمش اولان براترک فهرستی درسعادته تجارت و زراعت
نظارتنده و ولایتلرده مجلس اداره قلمده امانه حفظ اولنور

اوتوز ایکنجی ماده براترک انقضای مدت معینه لرندن صکره رسم
و تعریفنامه لرینک اصللری درسعادته مکتب صنایع نمونه خانه سنده
حفظ ایدیلور

❖ اوچنجی باب ❖

(اجانبک حقوقی)

اوتوز اوچنجی ماده تبعه اجنبیه نک ممالک عثمانیه ده اختراع براتی
المغه صلاحیتلری وارد

اوتوز دردنجی ماده برات طلب ایدن اجنبیلر حققرنده اشوقانونک
تعین ایلدیکی شرائط و معاملات بلا استثناء جاری اولور

اوتوز بشنجی ماده ممالک اجنبیه ده اختراع براتی آنلر اختراع
کرده لری حقنده ممالک عثمانیه ده دخی برات اله بیلورلر فقط براترینک
مدتی آخر مملکتده المش بولندقلری براتر مدتک انقضاسیله ختام بولوق
مشروطدر

❖ دردنجی باب ❖

(اختراع براتی حقی ابطال و اسقاط ایده جک)

(احوال ایله بونلره متعلق دعاوی)

❖ برنجی فصل ❖

(اختراع براتی حقنک ابطال و اسقاطنی مستلزم احوال)

اوتوز التنجی ماده اولاکشف و اختراع اولنان شی نوایجاد اولمدیغی
ثابیا اوچنجی ماده حکمنجه برات اعطاسنه صالح بولمدیغی ثالثاً صرف
نظریات و عملیاتدن عبارت اولوب صنایعه صورت صرفی کوسترلیان

❖ اصول ❖

اصول وقواعد و کشفیات و تصحیحات مجرده اوزرینه برات ویرلمش اولدیغی رابعاً امنیت عمومیه بی و نظام مملکتی محل و آداب و اخلاقه و قوانین موضوعه یه مخالف بولدیغی خامساً اصل اجراء اولدیغی یان اولنان شیک غیری حقدیه ساخته برنام ایله حیلله کارانه برات استحصال قلندیغی سادساً براته مربوط تعریفنامه اخذاعلمک اجراسی ایچون کافی اولدیغی و یاخود صورت استعمالی مکمللاً و حقیقه متضمن بولندیغی سابعاً بیکری اوچنجی ماده احکامنه مخالف برات استحصال ایلدیکی حالده بومثللو براتلر منفسخ و کاللم یکن عد اولنور و اشبو او توز النجی ماده نك درنجی فقره سی ایله اوچنجی فقره سنده بیان اولنان شیرک اعمال و یا فروختندن ترتب ایله جک مجازات بشقه جه اجرا قلنور و رأساً ویرلمش اولان براته عائد اولیان تعدیلات و اصلاحات و علوات تصدیقنامه لری دخی حکمسن قانور

او توز ینجی ماده برات استدعا نامه سنک اعطاسی تاریخندن اول ممالک عثمانیه و دیار اجنبیه ده فعله کتور یله ییله جک صورتده موقع انتشاره قونلمش شیلر اختراعات جدیده دن عد اولنور

او توز سکرنجی ماده برات صاحبی اولا برات رسمنک تقاسیم عینه سنی هر سه ابتدا سنکد پشین اوله رق تأدیبه ایتمدیکی ثانیاً اختراع ایلش اولدیغی شیئی برات تاریخندن اعتباراً بلا عذر مقبول ایکی سنه یه قدر ممالک عثمانیه ده فعله کتور مدیکی و یاخود ایکی سنه متمادی تعطیل ایتمدیکی ثالثاً براتلی اشیانک عینی اولان ممالک اجنبیه معمولاتی ممالک عثمانیه یه ادخال ایلمدیکی حالده برات حقندن ساقط اولور . شو قدر که ماکنه مو دللری و سرئی عومیلره وضع اولتیق و یاخود دولتک مساعده مخصوصه سیله تجربه ایلمک اوزره جلب اولنان معمولات اجنبیه تجارت و زراعت نظارتنک رخصتیه ممالک عثمانیه یه ادخال اولنه بیلور

او توز طمرزنجی ماده قانونه موافق براتی اولدیغی و یاخود براتنک مدتی منقضیه اولدیغی حالده لوحه و علامت فارقه و تمغا و یافته و اعلانلرنده براتلی عنواننی درج ایلیان و براته متصرف ایکن لوحه و علامت فارقه و تمغا و یافته و اعلانلرنده براتلی اولدیغی و یاخود براتنی ذکر ایلمیله (دولتک کفالتی یوقدر) عباره سنی درج ایتمیلردن ایکی عثمانلی تونندن فرق بشو

عثمانی التوتنه قدر جزای قدی انور و تکرری حالده بونک ایکی قاتی
اخذ اولتور

﴿ ایکنجی فصل ﴾

(دعاوی به متعلق مواد)

قرقچی ماده اختراع براتنک بطلانی و یا خود حق اختراعک سقوطی
ایده متضرر اولان اشخاص طرفدن دعوا اولنه یلور. بودعوارک و براتنک
نصرفنه دائر کافتن سازاتک روئینی بدایت حقوق محکمه لینه عائددر

قرق برنجی ماده بر اختراع براتنک اصل صاحبی ایله اندن بر قسمنی تفرغ
ایدن کیسه علیته بر لکده اقامه اولتسان دعوا اصل برات
صاحبنک اتمنکاهنده کی محکمه ده فصل اولتور

قرق ایکنجی ماده بر براتنک ابطالنه و یا خود حق اختراعک قطعیا اسقاطنه
حکم واعلام اولتقدن صکره کیفیت تجارت و زراعت نظارتنه اشعار
اولتدرق اون سکرنجی ماده موججه اعلان اولتور

﴿ بشجی باب ﴾

(مخترعاتی تقلید ایلمنر حنلرنده اولتدجق دعاوی و مجازات)

قرق اوچنجی ماده هرکیم آخرک اختراعی اولان براتنی بر شیبی اعمال و یا
براتنک منی علیهی اولان وسایطی استعمال ایله برات صاحبنک حقوقنی
اخلال ایلمر ایسه تقلید جنجه سیله متهم اولور و بوججه ایله محکوم اولنلردن
بش عثمانلی التوتندن یوز عثمانلی التوتنه قدر جزای قدی انور

قرق دردنجی ماده تقلید اولتمش اشیایی یله رک اخترا ایدن وصتان
وصایلنه چقاران و یا خود مالک عثمانیه ادخال ایلمنلر تقلید جنجه سیله
محکوم اولنلر کی مجازات اولتور

قرق بشجی ماده اون ایکنجی ماده بیان اولنان ادوات حریره و مهمات
تاریهدن حریره و بحریره ناثر لریجه قبول اولنسون و کرک اولغاش و لفسون
انتشاری ملکتنجه مضرقی موجب اوله جق مخترعاتی بلا رخصت نیش

﴿ و فروخت ﴾

وفروخت، ایدیلر قانون جزانک یوز الشمس النجی مادسک نلی موججه
مجازات کوردر

قرق النجی ماده اشبو قانونک تعیین ایلدیکی مجازات برانکده حکم اولنده
اوبنه اقامه اولمش دعوان مقدم وقوعه اولان افعالک کانه سی حقه مجازاتک
اشدی حکم ایدیلور

قرق بدنجی ماده مکرر حقارنده قرق ایکنجی و قرق اوینجی ملطونه
تعیین اولنان جزای تقدیلردن بشقه برآیدن الی آیه قدر حبس جزاسی دخی
حکم اولنور واشبو قانونده کوستریلان جنحه لک برندن طویلی ادهام
اولنان شخص حقنده بش سنه مقدم حکم ترت ایش ایسه اکا مکرر اطلاق
ایدیلور تقلید جنحه سیله متهم اولان شخص برات صاحبک عملسندن ویا
قاریقه و صناعت خانه سنده اجرتله مستخدم آدملردن بولندیقی ویا خود
بولنردن اولیوبده برات صاحبک عمله وخدمه سیله بالاشترک براتمه تعریفه
اولنان صور اعمالیه انلرک واسطه سیله کسب وقوف ایش اولندیقی حاله
شریک جنحه عد اولنه قرق حقنده برآیدن الی آیه قدر حبس جزاسی دخی
حکم اولنور

قرق سکرنجی ماده محکمه ریسی برات صاحبک استعاضی ورواقا ووازی
اوزرینه تقلیداً اعمال ایلدیکی ادط اولنان اشیانک مفردات وتمریناتک
مباشر و لیدی الحاجه برده اهل خبره معرفتیه ثبت دفتر اولمشنی و اقتضا
ایندیکی تقدیرده تحت کفالتده اوله قرق اشیانک توقیفنی تحریراً امر ایسه یلور
شور قدرکه برات صاحبی اجنبی ایسه هر حالده کفالتیه ربطی مشروطدر
وامر تحریرینک و کفالت الشمس ایسه اکاد اتر تنظیم ایدیله جک علم و خبرتک
صور تلی اشیانک صاحبنه ویریلور و بومعاملات تمایله اجرا اولندیقی
حالده کأن لم یکن عد اولنه جتی کبی منضرر اولان طرفک مباشر علیه
تضمن دعوا سنه صلاحتی اولور

قرق طفوزنجی ماده ثبت دفتر اولنان و یا خود توقیف ایدیلان اشیانک
بولندیقی محل ایله بولنری تقلید و اخفا ویا عمالک عملایه به ابطال ویا خود
فروخت ایدن شخصک اقامتکاهی بیننده کی مسافه نک هر کولکده بر کون
علاوه سیله دفترک تحریری تاریخندن اعتباراً سکر کونه دکین مستدعی محکمه به

مراجعت ایندیگی حالده ضرر وزیران دعواسنه خلل کلامک اوزره ثبت دفتر و توقیف معاملاتک حکمی قلمز

اللجی ماده تقلید اولندیغی تحقیق ایدن اشیانک و محکمهجه قرار و ریلور ایسه بونلری اعماله مخصوص آلات و ادواتک تقلید و اخفا و ادخال و فروخت ایدن شخص تبریه ذمت ایسه بیله ضبطنه حکم اولنور و اشیا و آلات و ادوات مضبوطه ضرر وزیران دعواسنه خلل کلامک اوزره برات صاحبنه و ریلور و محکمهجه تنسیب اولندیغی تقدیرده بوکادائر و ریلان اعلام دخی محکمه نك دیوارینه تعلیق ایديلور

فی ۱۱ ربیع الآخر سنه ۹۷ و فی ۱۰ مارت سنه ۹۶

اراده سنیه تاریخی

(اوزم باغزینه عارض اولان فیلو قسرا خسته لغنه دائرنظامنامه در)

برنجی ماده آصمه کوتوکلریله دالترینک و یباراق و چوپلرینک و مستعمل هرک و چارداقلرینک و صوبه و فداندق نباتاتیله اشجار مثمره و هر نوع چیچک محصولاتک زهدن کلور ایسه کلسون ممالک عثمانیه به ادخالی قطعاً ممنوع اولدیغی کبی بونرک داخل فیلو قسرا علنی ظهور ایدن بر محلدن دیگر محله نقلی دخی تحت ممنوعیتده در

ایکجی ماده تحت تصرفنده بولنان اراضیده و یا شخص آخرک اراضیسنده فیلو قسرا هلتک ظهورینه دلالت ایدهجک شبهه لی علامتلی کورن کیسه منسوب اولدیغی قضانک قائممقامنه خبر ویرمهکه مجبوردر . قائممقام دخی متصرفه و یا خود والی ولایته اخبار کیفیت ایدهجکدر

اوچجی ماده بر محله فیلو قسرائک ظهورینی والی و یا متصرف باغک صاحبی و یا مأمورلرک بری و یا خود قضا قائممقامی طرفندن خبر الدقه هلتک ظهور ایندیگی باغک جواری ایله برابر معاينه سی ضمنده کشف مأموری کوندردر . معاينه یه مأمور اولنلر فیلو قسرائک ظهورینی لاجل التحقیق باغلرده عملیات مقتضیه بی ایفا ایدرلر فیلو قسرا خسته لغنک آتاری کورونمیبوده اشتباه واقع اولدیغی حالده باغلرده تحقیقات و کشفیات لازمه تجارت و زراعت نظارتک امر و قراری اوزرینه هر وقت اجرا اولنه ییلور

❖ در دنجی ماده ❖

در دنجی ماده فیلو قسراخسته لغنک اولدیغی بر محله فیلو قسرا نك ظهوری تحقیق ایلدیکی حالده تعلیمات مخصوصه سی وجهله ولایت مرکزنده تشکیل اولنان قومیسون ایله اصحاب اراضی طرفرندن مدت معینه سی طرفنده اعطا قلنه جق رأی وقرار اوزرینه تعلیماتده محرر تدابیری والی ولایت در حال اجرا ایله برابر تجارت نظارتنه معلومات ویره جك بوتدابیر ایچون وقوعه کلان مصارف محلی دائره بلدییه سی طرفندن تسویه قلنه جقدر

بشجی ماده تدابیر احتیاطیه اتخاذلیه تخریب واحما اولنه جق محصولات ایچون محلی بلدییه سی ایله منافع صندوقری طرفندن مناصفة تضمینات اعطا قلنه جقدر شوقدر که فیلو قسرا نك ظهور ایتدیکی تحقیق ایدن محصولاتک تخریبندن طولایی تضمینات اعطاسی لازم کلز

التنجی ماده برنجی ماده ده تصریح اولدیغی اوزره کرکرده ضبط و توقیف ایدیله جك اشجار و نباتات سائره مخرجلرینه اعاده و ارسال اولنه رق مصارف لازمه سی بونری جلب و ادخال ایدنلر طرفندن تسویه قلنه جقدر

یدنجی ماده اشبو نظامنامه نك برنجی وایکنجی ماده لرینه مخالف حرکت ایدنلردن بر عثمانلی التونندن یکریمی عثمانلی التوننه قدر جزای نقدی النه جقدر

سکزنجی ماده اشبو نظامنامه نك صور اجرائیه سی و فیلو قسرا علتک علایم تشخیصیه سی تجارت و زراعت نظارتی طرفندن تعلیمات مخصوصه ایله تعیین اولنه جقدر

طقوزنجی ماده اشبو نظامنامه نك اجراسی تجارت و زراعت نظارتنه عائددر

فی ۱۹ جادی اولوی سنه ۹۷ و فی ۱۷ نیسان سنه ۹۶

اراده سنیه تاریخی

(زراعت او طه لری حقنده نظامنامه در)

برنجی ماده اشبو نظامنامه ده تعیین اولنان وظایف ایله مکلف اولمق اوزره در سعادتده و ولایت ولوا و قضا مرکز لرنده بر زراعت او طه سی تشکیل اولنه جقدر

ایکجی ماده زراعت او طه لرینک اعضا لئی عموماً فخر یدر بونلر در سعادته
یکرمی درت و ولایت مرکز لرنده اون ایکی سنجاق قرده سکر و قضا لرده درت
اعضادن عبارت اوله جقدر

او پنجی ماده اعضا لاقول یکرمی بش یاشنی متجاوز ارباب زراعت و اصحاب
اقتدار دن بولنق و مدت مأموریت لری درت سنه اولق اوزره انتخاب و تعیین
ایدیله جک و نصفی ایکی سنه ده بر کره تبدیل قلنه جقدر و ایلک دفعه چیقہ جق
اعضا قرعه ایله چیقار یلوب آدن صکره کی سنه لرده مدت مأموریتنی اکمال
ایدنلر اخراج اولنه جقدر چیقان اعضا نکل تکرار انتخابی جائز در
درنجی ماده ولایت ولوا و قضا لر او طه لرلی اعضا سنک امر انتخاب لری
اتفاق ویا اکثریت آرا ایله محلی اداره مجلس لری طرف لرندن و بونلرک تصدیق
مأموریت لریله در سعادته کی او طه اعضا سنک انتخاب و تعیینی تجارت
و زراعت نظارتی جانندن اجرا قلنه جقدر

بشجی ماده اشبو او طه لر اعضا ی منتخبه سی اتفاق ویا اکثریت آرا ایله
ایچ لرندن ایکی سنه مدتله بر رئیس اول و ثانی ایله مذاکرات واقعه یی ضبط
و تحریر ایچون بر کاتب اول و ثانی انتخاب ایدرک بونلرک مأموریت لری تصدیق
اولنق اوزره اسم لری ولایات طرف لرندن تجارت و زراعت نظارتہ
بلدی ریله جکدر

التجی ماده مدت محدودہ نظامی لری منقضیه اولان رئیس و کاتب لرک
تکرار انتخابی جائز در

یدنجی ماده قضا او طه لرلی او او طه لرینه او او او طه لرلی مرکز ولایت
او طه لرینه و انلر دخی طوغریدن طوغری به تجارت و زراعت نظارتہ
مراجعت ایدہ جکدر فقط اشبو او طه لرک قنغیمی اولور ایسه اولسون لزوم
و ایجابی تقدیرنده طوغریدن طوغری به نظارتہ مخبره ایدہ یلور

سکرنجی ماده زراعت او طه لرلی اعضا سی لاقول هر آیک برنده و اون
بشنده ایکی دفعه اجتماع ایدہ جک و لزومی تقدیرنده ایام سائرده دخی انعقاد
ایلیه جکدر مذاکرات واقعه به اتفاق ویا اکثریتله قرار ویر یلور

طغوزنجی ماده زراعت او طه لرینک وظیفه سی هر نوع حبوبات و نباتات
و میوه و اورمان اغاچ لرینک و هر نوع حیوانات اهلیه نکل اصلاح و ترقیمی
اسباب نکل تحریسی و زراعتہ عائد مسائل نافعہ و مضره نکل مطالعه و مذاکره سیله

ویریه جک قرارلری یدنجی ماده ده بیان اولندیغی اوزره زراعت و تجارت نظارته با مضبطه یلدر یلکدر و محلر نجه همان اجراسی لازم کلان موادی نظارته بیان الـ لریله برابر رحال حکومت محلیه یه رسماً اشعار ایده جکدر در کک نظارت و کک محلی حکومتلری جانبدن وظیفه لرینه متعلق موا حقنده وقوعوله جق مراجعت اوزرینه دخی بلذاکره رأی لرینی بیان ایتمکه زراعت اوطه لری ماؤندر

اونجی ماده زراعت اوطه لری بهر سنه شهر مارت ایچنده فوق العاده اوله رق متوالیا بر قاچ کون اجتماع ایدوب سنه سابقه ده ویریلان قرارلری و محلی زراعتک احوال و کیفیاتی و معاملات واقعه یه دأر بر سنه لک وقوعات و اجرا آتی شامل بر قطعه جدول تنظیم ایدوب با مضبطه زراعت و تجارت نظارته تقدیم ایلیه جکدر

اون برنجی ماده زراعت اوطه لرینک اشبو نظامنامه ده کوستریلان اساسه کوره تفصیلات و وظایف تجارت و زراعت نظارتی طرفندن تعلیمات مخصوصه ایله تعیین قلنه جقدر

اراده سزه تاریخی فی ۲۹ رجب سنه ۹۷

❖ در سعادت صنایع اوطه سی حقنده نظامنامه در ❖

برنجی ماده در سعادت یکریمی درت اعضادن مرکب بر صنایع اوطه سی تشکیل اولنه جقدر

ایکنجی ماده صنایع اوطه سی اعضاسی یکریمی بش یاشندن اشاغی اولماق و لا اقل ایکی سنه صنایعه مشغول اوله رق بر کونه جنحه و جنایتله متهم اولماش و اعتبارینه خلل کلامش بولتمق و اصحاب ناموس و استقامتن اولوق اوزره فابریقه و دستگاه اصحابندن و یا خود دولت فابریقه لرنده مهندسک و اوسته باشلیق و باش ما کینستک خدمت لرنده استخدام اولتمش و یا اولتمده بولتمش اولان ذواتدن و خارجده مهندسک و ماکنه فنلرینی و سایر صنایع نافعده بی تحصیل ایدرک ید لرنده شهادتنامه بولانلردن و علوم ریاضیه نک

نظریات و عملیاتی تطبیقه قادر معالردن رأی خفی و اکثریت آرا ایله انتخاب اولنور تساوی آرا و وعنده منتخبلرک مسنی ترجیح قلنور اوچنجی ماده اعضانک اتخان نصفی تجارت و زراعت نظارتی جانبندن و نصف دیکری صنایع اصنافی طرفندن تعیین اولنه جق یکرمی نفراتنخایمیدن مرکب بر انجمن واسطه سیله اجرا اولنور

درنجی ماده انتخاب انجمنی تجارت ناظرینک تحت ریاستنده اوله رق تجمع ایده جکدر

بشنجی ماده اعضای منتخبه نك ایچلردن اعضالغی قبول ایتمیانلر اولدیغی حالده ایکنجی و اوچنجی ماده رده محرر قاعده به توفیقاً دیکرلری انتخاب اولنور

التنجی ماده صنایع اوطه سنک اعضاسی ایچلردن اکثریت مطلقه ایله بر رئیس اول و بر رئیس ثانی انتخاب ایدرک قبول و تصدیق سنی تجارت نظارتنه انهما ایده جکدر در

یدنجی ماده اعضانک مدت مأموریتلری اوج سنه اوله جق و ثلث اعتباریله بهر سنه بر قسمی تبدیل اولنه جقدر شویله که برنجی و ایکنجی سنه رده قرعه اصولیله و صکره کی سنه رده قدم اعتباریله تبدیل و اخراج اولنه جق اعضانک بر رینه مجدداً بشنجی ماده ده کوستریلان اصول و جهله دیکرلری انتخاب قلنه جقدر مدت مأموریتی ختام بولان اعضانک بر سنه یکمدیکه تکرار انتخابی جائز اوله مز

سکزنجی ماده اثنای مأموریتنده وفات و یا استعفا ایدن و یا خود برجنجه و جنایتله محکوم اولان اعضانک برینه بقیه مدت مأموریتی اکمال ایتک اوزره انتخاب انجمنک الک یقین اجتماعنده دیکری انتخاب اولنور و بلا سبب مشروع التی ماه مدت انجمنک اجتماعلرنده حاضر بولنمیان اعضا استعفا ایتش عد ایدیلور

طقوزنجی ماده صنایع اوطه سی حرف و صنایع ترقی و توسیغی ایچون ایجاب ایدن تدابیر و وسائلی و نظامات صنایعجه اجراسی لازم کلان اصلاحات و تعدیلاتی و فابریقه و دستکاهلر تأسیساتنه مدار اوله جق تشویقاتی و صنایع سرکیمی کشادیله اهل صنایعه مکافات اعطاسی و صنایع غزته لری نشر و احدائی کی ترقی صنایعی موجب خصوصاتی کرک رأساً و کرک

کنسوسنه مراجعت وقوعبولدقجه تجارت نظارتنه نحر برأ بیان واطظار
ایده جکدر

اونجی ماده صنایع اوطهسی عقیب تشککنده وظایف اساسیه سنک
تفصیلات و متفرعاتنی جامع اولیق اوزره نظامنامه داخلیسی تنظیم
ولاجل التصدیق تجارت نظارتنه اعطا ایده جکدر

اون برنجی ماده هر نوع فابریقه و دستکاهله و معاملات صنایعیه
مناسبتی اوله یله جک سائر کافه خصوصاته دائر صنایع اوطهسی طرفندن
صورت منتظمده بر قید طوتیله جق و ایجابی حائنده جانب نظارتدن سؤال
اولنان معلوماتک قیدی بر ورقه یه اخراج و اوطهیه مخصوص مهر ایله
تمهیر اولندرق نظارتنه اعطا ایدیله جکدر

﴿ ماده مخصوصه ﴾

اشبو نظامنامه ده بیان اولنان اصول دائره سنده اولیق اوزره ممالک
عثمانیه نك مستعد صنایع اولان باشلیجه شهرلنده دخی برر صنایع اوطهسی
شعبهسی تشکیل اولنه جق و بونلرک وظایف مخصوصه لری تجارت نظارتنی
طرفندن تعلیمات ایله تعیین قلنه جقدر

فی ۲۹ رجب سنه ۱۲۹۷

اورمان و معادن مکتبی نظامنامه سی

﴿ برنجی فصل ﴾

(مکتبک صورت تشکیلیله درسارینک تقسیماتی)

برنجی ماده اورمان و معادن ایچون مهندس یتشدیرلمک اوزره بر مکتب
کشاد اولمشدر

ایکنجی ماده اشبو مکتب اورمان و معادن اداره سنک تحت نظارتنه
و برمدیرک اداره سننده بولنوب مدت تحصیل درت سنه اوله جق و بومدت
اعدادیله و منتهی صنقری نامیله ایکیشمر سنه اوله رق ایکی قسمه بالتقسیم

برنجی قسم اورمان و معادن مهندسکنہ مشترکا مقتضی و ایکنجی قسم اورمان و یا خود معادن فنلینہ مخصوص اولان فنون اولوب بروجه آتی تدریس ایدیلہ جکدر

(برنجی سنہ)

قواعد عثمانیہ و فرانسیزجه و جغرافیا و حساب و هندسه
ورسم و مبادی علم حکمت و کیمیا

(ایکنجی سنہ)

منشآت عثمانیہ و فرانسیزجه و تاریخ طبیعی و رسم و هندسه
ولغارتمه و جبر و مثلثات و علم حکمت و کیمیا

(اوچنجی سنہ)

معادن قسمی

اورمان قسمی

مثلثات و تخطیط اراضی و رسم
علم طبقات الارض و کیمیا
منشآت عثمانیہ لسان فرانسوی

مثلثات و تخطیط اراضی و رسم
علم نباتات و علم اخشاب
منشآت عثمانیہ لسان فرانسوی

(دردنجی سنہ)

کیمیا و ازایه معادن اعمالات معادن
و خریطه و اعمالات مسوده سی
منشآت عثمانیہ لسان فرانسوی

فن اورمان اعمالات اورمان
و خریطه و اعمالات مسوده سی
منشآت عثمانیہ لسان فرانسوی

اوچنجی ماده اورمان نظام نامہ سی و اراضی قانون نامہ سی و قوانین
و نظامات سائرہ مختصراً تدریس اولنه جکدر برنجی قسم درس لرینی بالتحصیل
مطلوب و جهله امتحان و یرن طلبه دن استعداد لرینه کوره مکتب معلم لرندن مرکب
مجلسک تنسیب و تصدیق اوزرینه اداره نك احتیاجی نسبتندہ نظارتدن و یریله جک
قرار اوزرینه بر مقدراری اورمان و قصوری معادن قسمنه تقسیم و تفریق اولنور

❖ ایکنجی فصل ❖

(طلبه نك مکتبه دخولی)

دردنجی ماده مکتبه کیرمک ارزو سننده یوانان طلبه اورمان و معادن نظارتنه
براستدانا نامہ اعطا و اشبو استعداد نامہ کندوسنک تبعه دولت علیه دن اولدیغنی
و سنی اون سکریدن اشاغی و یکریمی بشادن بوقاری بولنمدیغنی مبین محله سی
امامی و یا خود بطریق خانہ سی طرفندن مهور ایکی علم و خبر ایله صحیح البنیه
اولدیغنی مصدق مکتب طبیه دن برشهادت نامہ ربط ایدیله جک و اشبو نظامده

❖ موعود ❖

موجود اولان ندمت و مأموریتلر ده استخدای تحت مجبوریتده اولماق شرطیله تبعاً اجنبیه دن دخی ایستک ایدنلرک بر اجرت مناسبه مقابلهنده مکتبه قبولی جائز اوله جقدر

بشجی ماده دردنجی مادهده ذکر اولنان استعدانامه نك تقدیمندن صکره مکتبه کیرمک ارزوسنده بولنان طلبه نك مکاتب رشديه و امشالی درجه ده بولنان مکتبلر ده تدریس اولنان درسلردن اورمان و معادن مکتبی معلملردن مرکب هیئت حضورنده امتحان ویرمسی لازمدر شوقدرکه مکاتب رشديه دن و امثالندن بدنده شهادتنامه سی بولنانلراشو دخول امتحانندن مستئنا طوتیلوب برنجی صنفه قید اولنور

انتجی ماده برنجی و ایکنجی سنه لره عائد درسلی مکتب سلسله مانیده و یاخود بوکا مائل دیگر بر مکتبه تحصیل ایش اولدقلرینی چیدقلری مکتبک شهادتنامه سیله اورمان و معادن نظارتنده تشکیل اولنه جق قومیسون حضورنده اثبات ایدنلر طوغریجه اوچنجی صنفه قبول اولنه جقدر

یدنجی ماده امتحان اولنان طلبه نك درجه اهلیتلرینه کوره صره نومر ولرینی حاوی هیئت طرفندن تنظیم اولنان امتحان ورقه لری نظارته تقدیم اولنه جق و نظارتدن دخی اداره نك احتیاجنه کوره بر مقدار طلبه ذکر اولنان نومر ولری صره سنجه انتخاب و تفریق قلند جقدر

❁ اوچنجی فصل ❁

(اصول تدریس)

سکرنجی ماده اورمان و معادن مکتبهنده درس لره هر سنه ایلول رومینک برنجی کونی مباشرت اولنوب تموزک اون بشنده ختام ویریلور و درس لرک صره سی و اوقات معینه سی معلم طرفندن تنظیم و نظارتدن تصدیق اولنه جق ورقه لریله شاگردانه اعلان قلنور

طقوزنجی ماده شاگردان نهاری اولوب درس لره علی الدوام بولمغه و مکتبهنده تدریس اولنان درس لری کیندوخانه لرنده تکرار مطالعه ایتمه و معلم طرفندن تنبیه اولنان درس مسودلرینی قلمه المغه و درس لردن هر آی بر خصوصی امتحان ویرمه مجبوردرلر و خصوصی امتحانلره کسب ایلدکاری درجه ده کوره قزانه جقلری نومر ولر هر اوج آید، بر اجرا اولنه جق عمومی معاینه ده

بالتدقیق درجه کفایه ده اولدیغی تحقیق ایدر ایسه حقلرنده اون برنجی ماده ده کوستریلان معامله اجرا اولنه جقدر اونجی ماده شاگردان سنه تعطیلنده او سنه ظرفنده تحصیل ایتدکلی فنونک عملیاتی کورمک اوزره مواقع مناسبه ده کائن اورمان و معدنلره معللریله برابر اعزام اولنهرق اوراده اون بش یکریمی کون قدر اجرای عملیات ایده جکلری کبی بونلرک ما کولات و بول مصرفلری نظارت تخصیصاتندن تسویه قلنه جقدر

❁ دردنجی فصل ❁

(مکافات و مجازات)

اون برنجی ماده شاگرداندن یدنجی و سکزنجی و طقوزنجی ماده نرده کوستریلان احکامه مغایر حال و حرکتده بولنانلر برنجی دفعه معللر طرفندن اخطار و ایکنجی دفعه شاگردان مواجهه سنده تکدیر و اوچنجی دفعه معللر هیئتک مضبوطه سی اوزرینه نظارتدن طرد اولنور

اون ایکنجی ماده اثنای تحصیلده و هر سنه امتحاننده مطلوب اولان درجه ده نومرو اخذینه موفقی اولان شاگردان مکتبدن جیقدیغی انده اورمان مهندسی ایسه ولایت اورمان مفتش لرینک و معان مهندسی ایسه طشره معادن مأمور لرینک رفاقتنده ایلاک صنف لرینک نصف معاشیله تعیین قلنه جق و بوشا کردانک اخذ ایلدکلری نومرورل صره سنجه منحل مأموریتلردن برینی انتخابه حقلری اوله جقدر

اون اوچنجی ماده اون ایکنجی ماده ده تعریف اولندیغی وجهله مکتبدن شهادتنامه ایله چیقوب معاونک خدمتینه تعیین اولنهر جق شاگرداندن بومأموریتده هیچ اولنزه ایکی سنه حسن خدمت و ابرازیلاقت و اهلیت ایتش اولنلر اورمان مفتش ثانیلکی و یاخود معادن مهندسلکی مأموریتلرینه نائل اوله جقدر

اون دردنجی ماده اشبو نظامنامه نک نشر و اعلانی تاریخندن اعتباراً فی ۱ کانون ثانی سنه ۸۵ تاریخلی اورمان مکتبی نظامنامه سیله فی ۱ کانون ثانی سنه ۸۹ تاریخلی معادن مکتبی نظامنامه سی احکامی منفسخدر

فی ۲۹ رجب سنه ۹۷ اراده سنیه تاریخلی



﴿ روم ایلیء شرقی انجمن دائمیسی اعضا رینه تضمینات نامیله اعطا ﴾
 ﴿ قلنه جق یومیه حقنده قانون مخصوصدر ﴾

برنجی ماده انجمن دائمی اعضا رینه یومی یتش غروش اعطا قلنه جقدر

ایکنجی ماده حکومت مأموریتنده بولسان انجمن دائمی اعضا رینک
 مأموریت موظفه لری حقنده نشر و اعلان قلنان نظامنامه یه تابع اولمری
 لازم کاور

اوچنجی ماده بالاده ذکر اولنان یومیه اعضای مومی الیهک ایشه
 باشلا یه جقلری کوندن اعتباراً ایالت مجلس عمومی اجتماع عادی سینک ابتداسنه
 قدر اعطا اولنه جقدر

دردنجی ماده اعضادن برینک بری منحل اولوبده برینه بر اعضا
 ملازمک تعیینی لازم کاور ایسه اعضانک استحقاقی اولان یومیه ایشده
 بولندیغی مدته ملازمه و بر یله جقدر

فی ۲۹ ربیع الاول سنه ۹۷ و فی ۲۸ شباط سنه ۹۵

اراده سنیه تاریخی

﴿ روم ایلیء شرقینک سنجاق محاکمی نزدنده بر ایکنجی دائره تشکیلی ﴾
 ﴿ حقنده ایاتمه مخصوص قانوندر ﴾

برنجی ماده فله محکمه حقوقیه سننده برنجی و ایکنجی دائره اسمیله ایکی
 آبرو دائره تشکیل اولنه جقدر

ایکنجی ماده اشبو دائره لک هر بری روم ایلیء شرقی نظامنامه سی
 حکمنجه هم مواد حقوقیه هم مواد تجاریه رؤیتنه مأمور و بر رئیس ایله
 ایکی اعضا دائمی و درت معاون و ایکی معاون ملازمندن مرکب اولوب
 محکمه ده کافی کاتب و مبیض ایله بر آبری قلم بولنه جقدر

اوچنجی ماده برنجی دائره رئیس اول و ایکنجی دائره رئیس
 رئیس ثانی عنوانیله محکمه یه حواله اولنان خصوصاتی بینلرنده تقسیم ایدوب
 مخصوص بردفتره قید ایتدیره جقدر

در دنجی ماده بر معاون و یا خود بر معاون ملازمی دوارک ایکیسنه تعیین اولنه بیلدیکندن محکمه یه حواله ایلانان خصوصات تجاریه نیک رؤیتنه مخصوص کونلرده بلناوبه باقه جقدر در

بشنجی ماده ایکی دأره مأمورلر نیک معاشات مخصوصد لری سنجاق محاکمی مأمورینی ایچون داخل بودجه ایدیلان تخصیصات دأره سنده اوله جقدر

النجی ماده اشبو قانون عندالماجه هر سنجاق محکمه سنده مرعی الاجرا طوتیله جقدر

فی ۲۹ ربیع الاول سنه ۹۷ وفی ۲۸ شباط سنه ۹۵

اراده سنیه تاریخی

✽ روم ایلی شرقی ملیس کوچک ضابطان و نفراتک معاش و ما کولاتی ✽
✽ حقنده قانون ✽

برنجی ماده ملیس کوچک ضابطان و نفراتک ما کولات بدلی یومی ایکی بیچق غروشدن و بونک بدل عینسی لا اقل اوچوز الی درهم نان عزیز ایله سکسان درهم صیغر و بونک ققدانی حالنده قیون اتدن عبارت اوله جقدر عساکر هر قومه نیک دیکر ما کولات و مشروباتی مبیاعتک تعیین و تنظیمی مخصوص بر قانوننامه ایله قراراشدیر یله جقدر

ایکنجی ماده کوچک ضابطان و اونباشی و نفراتدن رتبدسی خارجنده کی مأموریتلری ایفا ایدنره تعیش و اقامتگاه بدلی اولنی اوزره بوجه آتی اجرت و بر یله جقدر

یومی

غروش

۸ سواری و پیاده باش چاوشی

۶ سواری و پیاده چاوشی

۴ اونباشی

۳- نفرات

.

✽ اوچنجی ✽

اوچنجی ماده ملیس کوچک ضابطان و نفراتنه تخصیص اولنان معاشات
شهری
غره ش

باش چاوش	۱۴۰
چاوش	۸۰
اونباشی	۲۰
نفرات	۱۶
	<hr/>

۰۰

سواری و طوپچی کوچک ضابطانیه اونباشی و نفراتی معاشاتنه ضم و علاوه
اولنان مبالغ زیرده بیان اولنور

غروش

باش چاوش	۳۰
چاوش	۲۰
اونباشی	۱۰
نفرات	۰۴
	<hr/>

۰۰

دردنجی ماده کوچک ضابطان و یا نفرات ایچینده خدمات فوق العاده
براز ایدنلرله امور مأموره رنده حسن حرکت و اقداملری کور یلوب شایان
مکافاة اولنلره و برده نظامناه احکامجه معین اولان مدت خدمتلرینی ایضا
واکمال ایدوبده اندن صکره خدمتده قالمق ایستیانلره اعطا اولنلرجه مکافاة
ایچون سنوی الی بیک غروشلق بر مبلغ بودجهیه ادخال اولنلرجه قدر
مکافاة مذکوره ملیس باش قوماندالمغذک انهماسی اوزرینه والی ولایت طرفندن
و یر یله جکدر

فی ۱۹ جمادی الآخرة سنه ۹۷
اراده سنیه تاریخی

﴿ روم اہلیٰ شرقی ولایتہ مخصوص ویر کو قانونی ﴾

امور زراعتہ مستعمل اولیان اشیای غیر منقولہ بہ اراضی ویر کوسی طرح
اونور

برنجی مادہ عرصہ وابدہ لردن زراعتہ عائد ومستلزم اولیان محللر کبی
اموال غیر منقولہ اراضی ویر کوسنہ تابع اونورلر

ایکنجی مادہ ویر کودن استثناسی لازم کلنلرک بیانی

برنجی اورمان وبنجہ وترا وچایر وسائرہ کبی محصولاندن عشر استئفا
اولنان وسالف الذکر چایر ومرعی ورعی حیواناتہ مخصوص یرلر

ایکنجی امور زراعتہ قوللائیلان ذخیرہ انبارلری وعرہ مرکزی
وحولبری واهل زراعک خانہ ومسکنلر یلہ مشتلاتی ہدم وتخریبہ

اوغرایوب مؤخرأ یعنی بیک سسکز یوز یتش سکز سنہ سی کانون ٹائیسنک
ابتداسندن صکرہ تسویہ اولنان ابفسہ وعرصہ لر مارت ابتدا سنہ دکن

کذلک ویر کودن استئنا اونور

یکی ابنددن مارت ابتدا سنندہ ویاخود اصحابنک اقامت ویا ایجار ابتدا کلری
زمانہ کورہ ایلول ابتدا سنندہ ویر کواخذینہ مباشرت اولنہ جقدر

اوچنجی مادہ اراضی ویر کوسی نامیلہ فروخت اولنان اشیای غیر منقولہ
قیمتندن بیکدہ درت غروش النہ جقدر

دردنجی مادہ اراضی ویر کوسنک تحصیلانہ یتش طقوز سنہ سی مارت
ابتداسندہ مباشرت اولنہ جقدر

بشنجی مادہ اشیای غیر منقولہ بہ تقدیر اولنہ جق قیمتک تعیین وتقدیری
برویا بردن زیاد، قومیسرلر معرفتیلہ اجرا اونور اشبو ویر کونک معاملہ

قبودیبہ سی تحصیلدارزلہ ملحقات ملکبہ مأمورلری معرفتیلہ تفتیش وتدقیق
اونور ودفاتر قبودیبہ سی ایالت اداره مجلسیلہ مالیہ مدیری معرفتیلہ ترتیب

وتنظیم قننور مع مافیہ مجلس مذکور اہالی مکلفہ نک دعورلینی رؤیت
ایدر اشبو مجلسدن اولیابدہ یا بیلہ جق اعلاماتہ اعتراض وقوعی حالندہ

حل وتمیزی ایچون مالیہ مدیرینہ ونہایت ایالت مجلس خصوصیبسنہ نقل
دعوی اولنہ بیلور

التنجی ماده هر فرد مکلف اولدیغی برسنه‌لک اراضی ویرکوسی تقسیمات
دائرة‌سنده هر اوج آیده بر تأدییه به مجبوردر
یدنجی ماده ویرکوی مذکورک تحصیل و بونلر ایچون طوتیله حق قیود
و دفاتر منتظمه‌نک ترتیب و تنظیمی اداره بلدیه به عائددر

سکزیجی ماده هر قضا تحصیل اولنان ویرکوسه‌ندن یوزده اوج مصارف
تحصیلیه اله‌جقدر

(بند موقت)

اراضی ویرکوسه‌یله مکلف اولنلردن ویرکوی مذکورک ایکی تقسیمه‌یله
تحصیلاته بدأ اولنور و یا خود وقت معینی کذر ایش ایسه جداولک
قضاره تسلیم و قید و رقمیدن التمش کون اول استیقامی لازم کلور

فی ۱۹ جادی الاخر سنه ۹۷

اراده سنیه تاریخی

(رسوم محاکم حقنده روم ایلی شرقی ولایتنه مخصوص قانوندر)

❖ برنجی فصل ❖

(ورقه صحیحه به دائردر)

برنجی ماده محکمه‌له ابراز و اعطا اولنه‌جق استدعا نامه‌له محکمه‌لردن
و یریه‌جک احضار به ورقه‌لری و اوراق سائره رسمیه دن رسوم محاکم
خارجنده ورقه صحیحه بدلی نامه‌له رسم آنور

ایکنجی ماده ورقه صحیحه بدلی نامه‌له انه‌جق رسمک بیاتی

برنجیسی قضا محکمه‌لرینه و یریه‌جک عرضحال‌لرله بونلردن صادر
اوله‌جق احضار به ورقه‌لرینک بهرنندن ایرایوز غروش حسایله بش غروش
رسم آنه‌جقدر

ایکنجیسی سنجاق محکمه‌لرله ولایتک دیوان عالی محاکماتنه اعطا اولنه‌جق
استدعا نامه و سندانک بهرنندن اونر غروش اخذ و استیقا اولنه‌جقدر

(دعاویء حقوقیه به دائر در)

اوجنجی ماده دعاویء حقوقیه و تجار به به دائر وقوعه و به جق مستدعیانک تضمین ایلدیگی مبالغ نسبتنده بوجه پشین یوزده ایکی رسم محاکم الندیغی مثللو مدعینک محکمه دن اجراورقه سنی طلب ایلدیکنده دخی یوزده بر اعلام خرجی اخذ اولنور مدعی علیه طرفندن مدعی علیه اقامه ایدیلان و محکمه نك حکم قطعیمی علیهنده شخص ثالث طرفندن وقوعه بولان اعتراض واستیناف دعوازلنده دخی رسوم مذکوره اخذ ایدیلور

در دنجی ماده اعاده محاکمه ایچون براسهندا وقوعنده بوجه پشین صاحب استدعایان اون عدد لیرای عثمانی اخذ اولنور بو اون ایرانک بشی حکومت مال صنیدیغی منافعه عائد اولوب دیگر بشی دخی مستدعیانک طلب ایلدیگی اعاده محاکمه به حق و صلاحیتی اولدیغندن طولانی محکمه طرفندن استدعاسی رد اولدیغی تقدیرده مدعی علیه تضمینات اولق اوزره اعطا قنور فقط اعاده محاکمه استدعاسی محکمه طرفندن قبول اولنور ایسه او حالده ذکر اولنان اون لیرا صاحب اولان مستدعی به اعاده ایدیلور

بشجی ماده اعطا قلمش اولان بر حکم و یا اعلام موجبجه ضبط ایدیله جک و یا خود سکوستر و الته آنه جق اموال و اشیا ایچون وقوعه بولان طلب و استدعانک محکمه طرفندن تصدیقنده بیکه یکریمی پاره رسم اخذ ایدیله جکدر

التحی ماده اظهار افلاس ایدن بر تاجرک تسویه معاملات ایچون بر استدعا وقوعنده استدعاده کوستریلان دیونات نسبتنده یوزده اوج غروش دیپوزیتو ایتدیریلور و مفلسک معاملات افلاسیه سی رؤیت و تسویه اولدیغنده ظهور اید جک دیوناتی مجموعندن اخذ اولنه جق یوزده بش رسم محکمه مذکوره دیپوزیتودن تسویه ایتدیریلرک معاداسی دایره ویریلور

یدنجی ماده قیمتی تخمین اولنمیان دعوازل حقنده ویریلان استدعایان ایچون محکمه نك اخذ ایلدیجکی رسم و خرجک مقصداری حکم لاحق اولدقدن و یا خود اعلام اعطا ایلدیکن صکره محکمه طرفندن تعیین ایدیله جک

وهر حالده ذکر اولنان رسم وخرج یکرهی غروشدن اشاغی اولیه جقدر

سکزنجی ماده .مقداری اولندن تعیین اولنمیان استدعالردن مبلغ مطلوبک محکمه طرفندن باحکم تعیین اولندقدن صکره نه مقساره بالغ اولور ایسه آلهه جق رسم اونسبتده اوله جقدر

طقوزنجی ماده یدنجی وسکزنجی ماده لرده بیان اولندیغی اوزره اعطا قلنه جق استدعانامه لره دروننده تحصیل استدا قلوب مقداری تعیین قلمنمیان عرضحاللرک ایلروده ایجاباتی اجرا اولندقدن صکره اولوقت محکمه ایچون اخدی تعیین ایده جک رسوماتک صورت استیفساسنی تأمین ایچون ایشک اهمیت ودرجاتنه کوره یامستدعیدن بر امانت تقدیه اخذ ایدیله جک ویاخود بر کفالت متعبره طلب ایدیله جکدر

اوننجی ماده اوننجی ماده موجنبجه قبل المحاکمه بوجهه پشین استیفا اولنان اچه مبالغ محکومه نک رسوم نسبیه سندن زیاده اولدیغی حالده فضلهمی هر نه مقدار ایسه اعطا ایدن طرفه رد وتسلیم اولنه جقدر

اون برنجی ماده بر دعوی تحت محاکمه قونلدقدن صکره شاید طرفین بیننده بر نتیجه صلحیه حاصل اولور ایسه او مثللو دعوی ایچون ابتدای امر ده استیفا اولنان رسوم اعاده اولنهمیه جفندن ماعدا ماده صلحیه بی مصدق اولبایده محکمه جانبدن تنظیم اولنه جق اعلاماتک خرجی دخی بشقه جه الیه جقدر

❖ اوننجی فصل ❖

(رسوم قلمیه بیاننده در)

اون ایکنجی ماده محکمه لرحه تحت قرار واعلامه آلهه جق دعاوی ختمده تنظیم اولنه جق اعلامات اصلاریله صورتلرینک واوراق سائر نه نک متضمن اولدیغی کلماتک بهر ایچی یوز عددندن بش غروش رسم آنسور وبورسم ورقه صحیحه رسمندن خارج طوتیلور

اون اوننجی ماده ورقه صحیحه رسمندن ماعدا قضا محکمه لرندن وریله جک احضاریه بوصله لرینک بهرندن ورقه صحیحه بدلی اوله رق برر وسنجاق حاکی طرفندن ایکیشر و دیوان عالی محاکماتدن اوچر غروش آلهه جقدر

اون در دینجی ماده گرك قضا و سنجاق محكمه لندن و كرك ديوان عالی محاکماتدن حکم وقراری حاوی یاایلان اعلاماتک تبلیغات رسمیه سی ایچون برکونه رسوم قلمیه التجه جقدر

اون بشنجی ماده ایکی ودها زیادہ اشخاص بینندہ محکمہ معرفتیلہ عقد اولنان مقاولہ بی حاوی محکمہ قلمزندن تنظیم قلمه جق و مقاولہ سنداتی ویا رخصتنامہ ویا خود وکاتنامہ وسائر وثائق یوز الی کلمہ به قدر حاوی اولنلرندن اوتوز وکلماتی بومقداردن زیادہ ایسه هر الی کلمہ سی ایچون اونر غروش رسوم قلمیه اخذ اولنه جقدر

اون التجهی ماده لاجل التصدیق محکمہ لره اعطا اولنه جق سنداتک اجرایی تصدیق و معاملات ایچون اوج صنف اعتباریلہ رسم الخفی لازم کاسوب برنجیسی مذکور سندک حاوی اولدیغی مبلغ بیک غروشدن زیادہ دکل ایسه بهرندن بش وایکنجیسی بیکدن بش بیک فروشه قدر ایسه اون و اوچنجیسی بومقداردن زیادہ ایسه اندن ایلروسی ایچون بیکر میشر غروش تصدیق رسمی آله جقدر رخصتنامہ مهر وامضاسنک تصدیق ایچون آله جق رسم دخی برنجی صنف درجه سندہ اوله جقدر

اون یدنجی ماده اون بشنجی و اون التجهی مادہ درده بیان اولنان سندات اگر بر محکمہ طرفندن محافظه اولنمش اولور ایسه اون التجهی ماده به توفیقاً رسوم نسبیہ سی آله جقدر

اون سکزنجی ماده اون بشنجی مادده ذکر اولنان حجت و مقاوله سنداتی و مقاوله کی وثایق صورتلرنک تصدیق ایچون بهر نسخه سندن بشر غروش رسم آله جقدر

اون طقوزنجی ماده محکمہ لندن یا یله جق اوراق رسمیه صورتلرنک بر کیسه به طوغریدن طوغری ویا باواسطه ارسال و تسلیمی حالندہ محکمہ به عائد رسوم سائر دن بشقه اون غروش رسم آله جق و اول کیسه خارج شهرده ایسه بورسندن ماعدا مصارف مباشریه دخی اخذ اولنه جقدر

بکرهنجی ماده پوایچه ویا بونو ویا خود تههدلی سنداته فارشو اعطا اولنه جق پروتستو نامه لک تصدیقات و تبلیغات رسمیه سی ایچون بهر نسخه سندن بکر می غروش رسم آله جقدر

یکرمی برنجی ماده حکومت معرفتیه بلزایده بیع و فروخت اولنه جق اموال منقوله و غیر منقوله نک بدل بیع و فروختندن یوزده بر رسم آنه جقدر

یکرمی ایکنجی ماده لاجل الحفظ محکمه یه براغیلان اوراق و سندات ایچون یکرمی غروش رسم آنه جقدر

یکرمی اوچنجی ماده تأمین دین ایچون سکوسترو اتنه آنان املاک و اشیا ایچون مصارف تبلیغیه سندن ماعدا یکرمی بش غروش رسم آنه جقدر

یکرمی دردنجی ماده برمدیونک تحت حجزه التمسنه حکم و اعلام اولنان دکان و مغازه سنک تحت تمهیره التمسی و یا خود اشیا موجوده سنک مزایده سی وقوعنده یکرمی بش غروش رسم آنه جقدر

یکرمی بشنجی ماده معاملات حقوقیه بی حاوی بر مفردات دفترینک محکمه قلی معرفتیه تنظیمی لازم کلدیکی حالده مدت اکلانه دکین مرور ایده جک وقت و ساعته کوره بهر ساعتی ایچون یکرمی بش غروش رسم آنه جقدر

یکرمی التنجی ماده لاجل الحفظ حکومته تودیع و اعطا اولنه جق ایچه و یاسا رذی قیمت اشیا نک مقدار نقد و بهاسنه کوره یوزده یارم آنه جقدر

یکرمی یدنجی ماده امور تجاریه یه متعلق سندات مجاناً تصدیق اولنور

❁ دردنجی فصل ❁

(تضمینات و مکافاتہ دائردر)

یکرمی سکرنجی ماده اگر مدعی مدعا علیه ک محل اقامتی بیان و تعیین ایده من ایسه غزته لاله اعلان و یا خود مصارف احضاریه ایچون بروجه پشین التمش غروش اعطایه مجبوردر

یکرمی طقوزنجی ماده بر ماده نک اجرای تحقیق و تجسس یله محل نزاع و وقوعه ده اسماع شهود ایچون محکمه اعضا سندن خارج شه ره مأمور و اعزام اولنه جق اولنلر مصارف راهیه و ساڑه لرینه مقابل معاشرینک مقدارینه کوره یوزده بر اله جقدردر

اوتوزنجی ماده محکمه یه جلی ایجاب ایدوب خارج شهرده بوانان اشخاص یدلرینه احضار یه ورقه لرینی کورتوروب تسلیم ایتک اوزره مأموراً سوق واعزام اولنه جق محکمه خدمه سنه مصارف راهبهری مقابله بشر غروش اجرت یومه اعطا اولنه جقدر

اوتوز برنجی ماده اهل خبره دن اولنلرک محکمه جه معلوماتلرینه مراجعت اولندیغی تقدیرده اوایش ایچون وقوع بوله جق مصارف خارج اولدیغی حالده کندورینه آروجه ویریله جک اجرتک مقدارینی محکمه تعیین و تخصیص ایده جقدر

اوتوز ایکنجی ماده محکمه یه جلب اولنه جق شاهدلرک مصارف واقعه لری مقدارینی محکمه تخصیص ایده جک واجرت یومه لری هر حالده بش غروش دن اشاغی اولیه جقدر

اوتوز اوچنجی ماده اهل خبره وشاهدلرک شهرک خارجنه سوق واعزام لری لازم کلوبده طرف محکمه دن کوندراندکلری حالده اعطاسی معین اولان اجرتدن ماعدا اوتوز برنجی و اوتوز ایکنجی ماددر حکمجه عزیمت و عودت مصارف لریچون ساعت باشنه بشر غروش ویریله جقدر

اوتوز دردیجی ماده اهل خبره ویا محکمه اعضاسنک خدمه دن بریله خارج شهره مأمور واعزام اولندقلری وشاهدلر دخی اورایه جلب ایدلدکلری حالده محکمه نك بااعلام تعیین و تقدیر ایده جکی مقاداره کوره مصارف راهبهری مدعی ومدعا علیه علی اتساوی تسویه ایده جکلردر

اوتوز بشنجی ماده قضا لر محاکم و اقلانک حاصلات رسومیه سنندن ماه بمه حاصل اوله جق مبالغ لوا مال صندیغنه کوندر یله جک و اورادن دخی واردات ولایت اولق اوزره قید تخته آنه جقدر

اوتوز التنجی ماده محکمه اعضاسنک و مسطنظقلرک ویا شاهد ویا خود اهل خبره دن بریسنک نامنه آنه جق رسوم صاحبهری یدلرینه تسلیم اولنه جقدر

* بشنجی فصل *

(استثناء رسوم حقنده در)

اوتوز یدنجی ماده دوائر رسمیه حکومت و اقلانمه رسماً تعاطی اولنه جق

اوراق و سندات ایچون نه ورقه صحیحه بهاسی ونه ده محکمه رسمی آلتیه جق اولوب یالکز مصارف محاکمه اخذ ایدیله جقدر اوتوز سکرنجی ماده فقرحالی اولدیغی محاکمه استیناف طرفندن تصدیق واعلام اولنه جق کسان محکمه وافلام رسومیله مصارف ره یذیه دن استینا ایدیله جقدر

اوتوز طقوز نجی ماده رسومدن معافیت حقنی اثبات ایچون مستدعینک قانونک تعیین ایلدیکی رسومی تسویه وتأدییه اقتداری اولدیغنه دأر ساکن اولدیغی قضا قائمقامیله اختیار مجلسی طرفندن مصدق اصول ونظامی دأره سنده برشهادتنامه ابراز ایتیمی لازم کلور

قرقنجی ماده یوقاروکی بنده بیان اولنان شهادتنامه ده محرر مستدعینک املاک وعقار وسأره سنی بالتدقیق فقرحالی تصدیق ویاعدم تصدیق محکمه نك قرارینه منوطدر

قرق برنجی ماده مستدعینک فقرحالی صحیح اولدیغی تحققی ایتدیکی حالده جزا قانوننامه سی حکمنجه تأدیب اولنه جقدر قرق ایکنجی ماده بر مستدعینک فقرحالی یالکز استدعا ایلدیکی مصلحتک تسویه سیچون محکمه جه مقبول اوله جقدر

قرق اوچنجی ماده فقرحالی مبین یدنده شهادتنامه اولان مستدعینک بالاده کی بندرده محرر اولان خرج محکمه سی قضا مال صندیغندن تسویه ایدیله جقدر

قرق درنجی ماده بیقدرت اولدیغی محکمه جه تبین ایدن مستدعیلر لهنه محکمه طرفندن اعلام ویرلدیکی حالده اخذی لازم کلان خرج رسوم ورقه صحیحه بدلی مطلوبات محکومه سی میانده استیفا اولنه جق وحقسنر چیقار ایسه علیهنده اقامه دعوی اولنان طرفندن آنه جقدر

قرق بشنجی ماده بیقدرت اولدیغی محکمه جه تبین ایدن مدعی مدعا علیهنک محکمه مصارفنی اعطادن معاف اوله من

﴿ التنجی فصل ﴾

(مواد جنائییه حقنده تضمینات)

قرق التنجی ماده جنایت محکمه لینه ویریلان هر نوع استدعا نامهلر ورقه صحیحه رسومندن استینا اولنه جقدر

قرق یدنجی ماده بز مسئله جنائیه نك اجرای تدقیقاتی ایچون جلب و دعوت اولنه جق شاهدك لا اقل كونده بش غروش تضمینات طلب ایتمكه حقلری اولوب انجق بو طلب محكمه نك حکم و اعلامی تحت قراره آنمسندن مقدم وقو عبولق لازم كلور

قرق سكرنجی ماده بر جرم و جنایتك اجرای تحقیقاتی ضمننده معلوماتلرینه لاجل المراجعه جلب اولنه جق ارباب وقوفه و یريله جك تضمیناتك مقدارینی محكمه نك مصارف سائرهمی خارج اولدیغی حالده محكمه تعیین و تخصیص ایده جكدر

قرق طقوزنجی ماده خارج شهردن جلب و دعوت اولنه جق و یا خارجه اعزام قلنه جق اهل خیره و شاهدلره تضمین واعطا اولنه جق عزیمت و عودت مصرفلریچون قرق سكرنجی و قرق طقوزنجی ماده ده کوستریلان تضمیناته ساعت باشنه دردر غروش دخی علاوه قلنه جقدر

النجی ماده شهادت ایده جك كسان ایچنده مأمورین موظفدن کیسه بولنور ایسه مصارف راهیهدن ماعدا برشی الهیمه جقدر بوخرجراه ایسه اوامور طرفندن حکم و اعلام تحت قراره انمزدن مقدم طلب ایلك لازم كاه جكدر

الی برنجی ماده بروجه بالا ارباب وقوف و شاهدلره و یريله جك خرجراه و مصارف سائر اول امرده مصارف محكمه میانته قید ایله مال صنديغندن تسویه اولنه جق و مصلحتك ختام محاکمه سیله اعلامك صدورندن صكره تأدیيات واقعه عائد اولدیغی طرفندن آنوب قیدی تسویه ایدیله جكدر

الی ایکنجی ماده اگر ارباب وقوف و شاهدلر مشتکی علیه و یا مدعی علیه طرفلرندن اولنان طلب اوزرینه دعوت اولنش اولورلر ایسه تضمینات و مصارفات واقعه اول امرده انلردن انلور و بالاخره حقلی چیقارلر ایسه مدعی طرفندن بالاسترداد انلره اعطا اولنور

الی اوچنجی ماده بر مصلحتك نتیجه قرارینی حاوی جانب محكمه دن اعلام صادر اوله جنی وقته قدر ارباب وقوف شاهدلر مصارف واقعه زی مقدارینی تعیین و بیان ایده میه جك اولورلر ایسه صدور اعلامدن صكره هیچ برشی المفه حقلری اولیه جقدر

اللی در دنجی ماده بر جنه و جنایتک تحقیق ضمننده مستنطق طرفندن
ایدیله جک مصارف محکمه نك مصارف سائره سی میانه ادخال و علاوه
اولنه جقدر

اللی بشنجی ماده مدعی و یابر او چنجی شخص طرفندن بر اعلامک و سائر
سندات رسمیه نك صورت مصدقه سی محکمه دن طلب اولنه جق اولور ایسه
مدعیله مخصوص اولان تعرفه به کوره خرج محکمه آله جقدر

اللی التنجی ماده دعاوی جنایته دن منبعت حقوق شخصیه بر مدعی
دعوايه حین مباشرتده یوزده ایکی و اثنای حکم و تحصیلنده یوزده بر رسم
ویره جک و رسم مذکور لازم کلان طرفندن اخذ ایدیله جقدر

اللی یدنجی ماده مصارف محکمه و تضمینات لازمه اعطاسنه مجبور اولان
کسان ایچلرنده بقدرت و هیچ بر نسنه سی اولمدیغی تحقق ایدنلر اولور ایسه
او مثل اولور دن آرانیلان محکمه مصرف مال صندیغدن استیفا اولنه جقدر

فی ۲۷ رجب سنه ۹۷

اراده سنیه تاریخی

❀ روم ایللی شرقی به مخصوص ❀

(اداره عمومی نظامنامه سدر)

نظامنامه داخلینک اللی بشنجی ماده سی و درت یوز طقسان بشنجی ماده سنک
ایکنجی فقره سی احکامنه استناداً و مجلس عمومی ولایتک انجمن دائیسیله
متفقاً بوجه آتی مواد نظامیه تحت قراره الشدر

نظامنامه داخلی ذیلرندن طقوز نومرولی ذیلک یکریمی سکرنجی بندی احکامنه
اشاغیده ذکر اولنان ماده دل قائم اوله جقدر

برنجی ماده توتونجی اصنافی سنوی آتیده بیان اولندیغی اوزره پانتیه
رسمیله مکفدر شویله که

اللی خانه دن زیاده اولیان کو یلرده بولنان توتونجی دکانلری اللی
واللی خانه دن اشاغی و بوز اللی خانه دن یوقاری اولیان کو یلرده توتونجی
دکانلری بوز

ایکیوز الی خانہ دن اشاغی دوت یوز خانہ دن یوقاری اولیان قر بہ لردہ
 توتونجی دکانلری ایکی یوز
 دوت یوز خانہ دن اشاغی ویک خانہ دن یوقاری اولیان قرادہ کآن
 توتونجی دکانلری اوچ یوز
 ویک خانہ دن یوقاری اولان قصبات وقرادہ بوانسان توتونجی دکانلری
 دوت یوز غروش پانته رسمی تأدیہ ایدہ جکلردر
 اشبور رسم مقطوع دن ماعدا باشلیجه ویاخود منحصراً توتون فروخت
 ایدن اصناف دن توتون صائد قلمی دکانک ایجاری ویاخود بدل ایجاری
 نسبتندہ یوزدہ اون غروش آبروجه رسم النور
 کز کنجی توتون اصنافی سنوی یوز غروش پانته رسمی ویرر
 ایکنجی مادہ پانته رسمی هر التی آیک ابتدا سنده نصفیت اوزرہ پشیناً
 تأدیہ اولنور
 اوچنجی مادہ اصناف رسمی ویردیکی پانته ویاخود (رخصتیہ)
 مذکره سنی دکانندہ کور یله جک بر محل مناسبہ تعلیق ایدہ جکلردر
 دردنجی مادہ اشبو نظامناہ نک موقع اجرایہ وضعی امور مالیه مدبر لکنہ
 حوالہ اولمشدر

فی ۷ شعبان سنہ ۹۷

ارادہ سنہ تاریخی

﴿ جنمہ و جنایت انتخایہ حقدہ روم ایلہ شرقی ولاینده ﴾

﴿ مخصوص قانوندر ﴾

برنجی مادہ دفاتر انتخایہ بہ نام دیگر ویاخود ساخته اوصاف ایلہ اسمنی
 قید ابتدیرن کیسه بر آیدن التی آہ قدر حبس اولنور ویاخود کندوسندن
 یوز غروش دن بش یوز غروشه قدر جزای نقدی النور
 ایکنجی مادہ منتخب اولق اوصافی حاز اولیوبدہ بو اوصاف ایلہ
 کندوسنی متصف کوسترہ رک رأی ویرن ویاخود اسمنی ایکی ویا متعدد
 انتخاب دفتر لینه قید ابتدیر مکہ چالیشان و ابتدیرن کیسه ایکی آیدن
 ﴿ برسندہ بہ ﴾

برسته به قدر حبس و یا خود کند و سندن ایکی یوز غروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی اخذ اولنور

اوچنجی ماده اسمنی دقار انتخابیه به قید ایتدیردکن صکره منتخبک اوصافنی نظاماً غائب ایش اولدیغی حالده اوصاف مذکورده دن مجرم اولمزدن مقدم اسمنک دقار مذکورده بولمیش اولسنه استناد رأی و یرن کیسه اون بش کوندن اوج آیه قدر حبس اولنور و کندوسندن الی غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی اخذ و استیفا ایدیلور

دردنجی ماده ایکی و یا تعدد دقار انتخابیه به اسمنی قید ایتدیرن و یا خود دیگر منتخبک یرنه کلدیکنی بیان ایدرک بر رأبدن زیاده رأی و یرن کیسه ایکی آبدن برسته به قدر حبس و کندوسندن ایکی یوز غروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی اخذ و استیفا اولنور

بشجی ماده انتخابیه دأر رأی پوصله لرینی اخذ و یا تعداده مأمور اولان کیسه مذکور پوصله لره دیگر پوصله علاوه ایدر و یا خود مذکور پوصله لری دکشدیرر و یا خود بولمده محرر اولان اسمدن بشقه براسم قرائت ایلر و یا خود مذکور پوصله لرین برینی مجو ایدر ده بوحرکتی مدعیلری طرفندن اثبات اولنور ایسه تجاسری برسنه دن اوج سنه به قدر حبس اولنور و یا خود کندوسندن بیک غروشدن بش بیک غروشه قدر جزای نقدی النور

التنجی ماده بر منتخبک رأینی تحریر و قیده مأمور اولوبنده رأی پوصله سنه انک یرنه دیگرینک اسمنی قید و تحریر ایدن کیسه الی آبدن ایکی سنه به قدر حبس اولنور و یا خود کندوسندن بش یوز غروشدن بیک بش یوز غروشه قدر جزای نقدی النور

یدنجی ماده مجل اجتماع انتخابه علناً مسلح اوله رق دخول ایدن کیسه برهفته دن برآیه قدر حبس اولنور و یا خود کندوسندن یوز غروشدن بشوز غروشه قدر جزای نقدی النور و خقیاً مسلح اوله رق مجل مذکورده کیرن کیسه بر آبدن الی آیه قدر حبس و کندوسندن ایکی یوز غروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی اخذ و استیفا ایدیلور

سکزنجی ماده حین انتخابه مبعوث اوله جقردن برینک اسمنه رأی و یرمک و یادیکرینه رأی قزاندیرماق و یا خود آخرک انتخابه مدخلی بولنماق ایچون بازه وسار هدیبه و یرن و یا وعد ایدن و یا خود اخذ ایلدین کیسه اوج آبدن

ایکی سنه به قدر حبس اولنور و یاخود کندوسندن بش یوز غروشدن ایکی بیک غروشه قدر جزای نقدی انور اشبو مجازاته مأموریت ایچور رشوت وعد ایدن و یاخود قبول ایلیان کیسه دخی اوغرایه جعفر اگر بو حرکتک متجاسری ولایت مأمورلندن ایسه ذکر اولنان مجازاتک ایکی مثلنه مظهر اوله جق و مأموریتندن دخی عزل ایدیله جکدر

طقوزنجی ماده اگر برولایت مأمور و یاخدمه سی برمنخنی خلاف رضاسی رأی ویرمه که و یاخود انتخابنه داخل اولماقغه اجبار ایدر ایسه الی آیدن ایکی سنه به قدر حبس اولنور و یاخود کندوسندن بیک غروشدن بش بیک غروشه قدر جزای نقدی انور بو جزادن بشقه او مأمور و یاخود خدمه مأموریتندن عزل و طرد ایدیلور

اوننجی ماده اگر حین انتخابانده برجم غفیر جبراً و یا نمایش تهدیدیه ایله انتخاباتک اجراسنی منع ایدر و یا حقوق انتخابیه سنک استعمانه ممانعت ایلر ایسه بو حرکتک متجاسرلی ایکی آیدن ایکی سنه به قدر حبس ایله کندولندن ایکی یوزدن ایکی بیک غروشه قدر جزای نقدی اخذ و استیفا اولنور اون برنجی ماده انتخاباتک اجرا اولندیغی محله مسلماً تسلط ایدن کیسه پراقعه ند جزایله مجازات ایدیلور

اون ایکنجی ماده انتخاب قلمی علیهنده و یاخود حین انتخابده قلم مذکور اعضاسندن بریسی حتمده اطاله لسان ایدن و یاخود موقع انتخابده قاریشقلق ظهورینه سبب اولان و یاخود امور انتخابیه نك جریاننه خلل ایراث ایدیرن کیسه برآیدن الی آیه قدر حبس اولنور و یاخود کندوسندن ایکی یوزدن ایکی بیک غروشه قدر جزای نقدی آنور

اون اوچنجی ماده حین انتخابانده و یاخود انتخاباتک اجراسندن صکره آرانک تدقیقندن اول آرای خفیه به مخصوص اولان صندیغی قیران و یاخود اخذ و ضبط ایدن کیسه برسنه دن اوچ سنه به قدر حبس ایدیلور

اون دردنجی ماده اگر ذکر اولنان صندوق انتخاب قلمی اعضاسی و یاخود محافظه سنه مأمور اولان کیسه لر طرفندن قیریلور ایسه بونک متجاسرلی ایکی سنه دن بش سنه به قدر حبس ایله کندولندن ایکی بیکدن اون بیک غروشه قدر جزای نقدی آنور

اون بشنجی ماده هر انتخاب قلمی رئیس ایچرای انتخاباته قانونک تعبیرن

ایلدیگی ساعتدن صکره باشلار و یاخود اول ختام و پرر ایسه کندوسندن
بش یوز غروشدن ایکی یک غروشه قدر جزای نقدی اخذ اولنور
اون نتیجی ماده یوقاروکی بندرده بیان اولنان مجازات منتخب و یامبعوث
اولقی حقوقنی اسقاط ایده ییلور و شو اسقاط حقوق ماده سی مجازات
مذکوره پی تعیین ایدن حکم اعلامنه علاوه و درج ایدیبلور هر حالده ذکر
اولنان اسقاط حقوق برسنه دن آزوالنی سنه دن زیاده اولماسی لازم کله جکدر

اون یدنجی ماده اشبو قانونده بیان و تصریح اولنان جنایاتک و قوعندن
طولایی حکم و برلدکدن صکره محکوم اولان طرف ایله مدعی بولنان طرفدن
برینک دیگر طرف علیهنده تضمینات دعواسنه قیامی حائنده دیگر طرفی محکوم
ایده ییلور

اون سکزنجی ماده اگر بر مأمور ذکر می سبقت ایدن جنایات ایله اتهام
اولندیغی تقدیرده حکومتک رأی منضم او اقسزین محکمه معرفتیه دعواسنه
باقیله ییلور

اون طقوزنجی ماده اشبو قانونده بیان و تصریح اولنان جنایات اصول
محاکمه عادیه واسطه سیله و درجه اولیده سنجاقلر محاکم جزایه سنده و استینافاً
درجه ثانیه دیوان عالی محاکماتک جزا قسمنده رؤیت اولنور

یکر منجی ماده دعاوی انتخابیه مستعجل نظریله باقلدیفندن هر قنغی
محکمه ده رؤیت اولغنده ایسه او محکمه نک مصالح ساره سنه رجحان و تقدیمی
بولنه جقدر

یکر می برنجی ماده جنایات انتخابیه ایله بر آدمک محکومیتی هیچ بروجهله
فسخ انتخابی داعی اوله میوب انجق دیوان عالی طرفندن حکم و برلدکدن
صکره انتخاب مذکورک تصدیق و یاخود انتخاب نظامنامه سنده تعیین اولنان
مدت طرفنده قاعده هیچ بر اعتراض و قوعبولدیغی جهتهله انتخاب مذکورک
اصول وقاعده سنده اولدیغی دیوان مذکور جابندن بیان و تأیید ابدلش
اولسی لازم کلور اگر ذکر اولنان انتخاب نظامنامه سنک تعیین ایلدیکی
مدت طرفنده ذکر می سبقت ایدن اعتراضنامه اعطا اولنوبده بر مأمور زنده
ایقونیه رق مذکور اعتراضنامه نک حاصل ایلیه جکی نفوذ مشروعه به
خلل کلش ایسه او حالده مأمور مووی الیه مأموریتندن عزل اولندقدن بشقده

کندوسندن ایکی بیکدن اوچ بیک غروشه قدر جزای نقدی النور فقط بویله برحال وقوع و ظهورنده دعوا بیکدن رؤیت اونور یکریمی ایکنجی ماده مواد سابقه ده شرح و تصریح اولنان مواد جنایه دن طولایی برینک کیفیت اتهامی انجق جنایتک وقوعبولدیغی دائرة انتخابیه منتخبری طرفندن اولنه جق دعوا و ادعا اوزرینه بنا ایدیه جکدر

یکریمی اوچنجی ماده برانتخابک وقوعیه نتیجه سی بیان اولندیغی کوندن اعتباراً اره دن اوچ آی مرورایتد کدن صکره اشبو قانونده بیان اولنان مواد جنایه ایله انتخاب مذکور علیه نده دعوا و اعتراض اولنه جق اولور ایسه اسماع و قبولی جائز اوله یه جقدر

فی ۱۹ جمادی الاخر سنه ۹۷

اراده سنیه تاریخی

❖ توتونجی اصنافندن اله جق پاتنه رسومی حقنده روم ایلی شرفی ❖
❖ ولایتنه مخصوص قانون ❖

نظامنامه داخلینک اونجی و الی دردنجی و درتیوز طقسان بشنجی ماده ری احکامنه امتناد آپیک سکر یوز سکسان سنه سی تشرین اولنک یکریمی سکرنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده اراده سنیه متعلق بیوریلان اشبو قانونک نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق والیبی بولندیغم روم ایلی شرفیده نشرینی اعلان ایلم

برنجی ماده نظامنامه داخلی طهوز نومرولی ذیلنک یکریمی سکرنجی ماده سی احکامی موجبجه مواد آیه به قرار ویرلشدر

ایکنجی ماده توتون صتانلر حقنده بیان اولندیغی اوزره سنوی پاتنه رسمی

ویررل
غروش

۱ الی خانه دن اشاغی اولان قریه رده بولنان توتونجیلر ۵۰

۲ الی خانه دن یوز الی اوه قدر بولنان قریه رده کی توتونجیلر ۱۰۰

❖ ۳ یوز ❖

- ۳ یوز الی اودن درتیوز اوه قدر قریه لده بولنان توتونجیلر ۳۰۰
 ۴ درتیوز اودن یك اوه قدر قریه لده بولنان توتونجیلر ۳۰۰
 ۵ بک او-ن یوقاری اولان قصبه و شهر لده بولنان توتونجیلر ۴۰۰
- اشبو معین رسمدن بشقه منحصرأ توتون صتانلر مغازه و یادکانلرینک بدل
 ویاخود قیمت ایجاری اوزرینه یوزده اون رسم اعطا ایدرلر
 کزکنجی توتونجیلردن یوز غروش پاتنته رسمی النور
 اوچنجی ماده پاتنته رسمی هر آلتی آیده بر پشیناً اخذ ایدیلور
 دردنجی ماده توتون فروخته دأر پاتنتلر توتونجی مغازه و دکانلرده
 کوریه جک بر موقعه تعلیق ایدیله جکدر
- فی ۱۵ ص سنه ۹۸ و فی ۵ کانون ثانی سنه ۹۶
 اراده سنیه تاریخی

❁ کرید نواحی رسوماتی حقنده نظامنامه در ❁

برنجی ماده منحصرأ نواحی منافضه عأنداولق اوزره رسومات آیه
 تخصیص اولوز اولاً تعشیر اولمقده اولان بالجله محصولات اوزرینه
 غیر از عشر یوزده یازم ثانیاً اعمامک بهر رأسی ایچون غیر از رسم
 بشرپاره ثالثاً جزیره حاصل اولوب بواندینی ناحیه مک دأره سی خارجه
 چقاریله جق کراسته وچام قبوغی بهاسدن یوزده ایکی رابعاً بالجله
 دکاکین ایله ایجار اولنان خانهلرک بدل ایجاراتی اوزرینه یوزده بر خامساً
 آیده ذکر و تخصیص اوله جق نسبت اوزرینه پاتنت رسمی سادساً
 بلزایده فروخت اولنان اموال منقوله و غیر منقوله مک بمن مبیعی اوزرینه
 شهر و قصبه لرد مرعی اولان تعرفه موجبجه ایجاب ایدن مقدار سابعاً
 صید و شکار تذکره لرینک بهری ایچون اون غروش اخذ و استحصال
 اوله جقدر شوقدرکه ایتم مالی اوله رق بلزایده فروخت اوله جق اموال
 واملاکدن استحصال اوله جق رسم ایجاب ایدن ایتم صندیضه ویریه
 جکدر

ایکنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولنان رسوماتدن تعشیر اولنقده اولان محصولات اوزرینه اخذ واستیفا اولنه جق رسم محصولاتک حصوله کلدیکی املاک و عقارک و اغنامدن تحصیل و انه جق رسم اغنام اصحابک اقامه کاهلرینک و کراسته و چام قبوغندن استیفا اولنه جق رسم بونلرک حاصل اولدقلری اورمانلرک و بدل ایچساردن انه جق رسم ابدیه تک و پانتت رسمی دخی رسم مذکورى ایفا ایده جک کسانک دکانلری و ارایسه دکانلرینک و اولمدیغی تقدیرده محل اقامتلرینک و بلمزایده فروخت اولنه جق اموال منقوله و غیر منقوله دن انه جق رسم دخی اموال غیر منقوله تک کائن اولدیغی و اموال منقوله تک تسلیم اولنه جغی محملرک مربوط اولدقلری نواحی به و صید تذکره لرندن استیفا قلنه جق رسم تذکره لرک و یریله جکی ناحیه لره عائد اوله جقدر

اوچنجی ماده اغنام و کراسته ایله چام قبوغندن و بلمزایده فروخت اولنان اموال منقوله و غیر منقوله ایله صید و شکار تذکره لرندن استیفا اولنه جق نواحی رسمی بونلرک عائد اولدقلری نواحی مجلسلری طرفلرندن قرارلشدیریله جق صورته توفیقاً نواحی مزبوره جانبلرندن اخذ واستحصال اولنه جقدر

دردنجی ماده تعشیر اولنان محصولاتدن استیفا اولنه جق نواحی رسمی الزام و احاله اولنان اعشارک شروط احاله سیله کفالت واقعه لرینه توفیقاً جانب حکومندن اعشار مزبوره ایله برابر الزام و تحصیل قلنه جقدر

بشنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولنان رسوماتک مال صندوقلرنده آیروجه محاسبه سی طوتیله جق و رسومات مزبوره تک ملترملردن بعد التحصیل بهر ناحیه به عائد مقراری مال صندوقلری طرفندن اول ناحیه به تسلیم قلنه جقدر شو ققدرکه رسومات مزبوره هیچ بر صورتله نه موقتاً و نه ده متمادیاً مال صندوقنک اختیار جاتنه صرف اولنیه جقدر

التنجی ماده اگر بر مقاطعه دائره می متعدد ناحیه لره تقسیم اولنمش و یا خود دائره مذکوره به بر قاج ناحیه به تابع اراضی قطعه لری داخل بولنمش ایسه ایجاب ایدن مجلس اداره ایله نواحی مزبوره مدیرلری معرفتیه ملسترملر

دفتاری دخی نظر مطالعه الیہ الدرقدن نواحی مزبورہ دن ہر رینہ اصابت
 ایدن رسوماتک مقداری تعیین و تخصیص ایدیلہ جقدر
 یدنجی مادہ دکاکین ایلہ کرایہ و یریلان بیوت و منازل بدل اجاراتدن اخذ
 واستحصال اولنہ جق رسم بیوت و دکاکین مزبورہ نك تابع اودقاری ناحیہ
 طرفندن اخذ واستیقا اولنہ جقدر
 سکرنجی مادہ سنہ ظرفندہ مسدود قالہ جقدری مدت ایچون بیوت
 و دکاکیندن رسم التیہ جقدر
 طقوزنجی مادہ بیوت و دکاکیندن اخذ واستحصال اولنہ جق رسم صاحب
 ملک ایلہ مستأجر بیندرہ مقاولہ اولنان بدل ایجار اساسی اوزرینہ تخصیص
 ایدیلہ جقدر
 اوننجی مادہ مقاولہ واقعه نك ویا ایجار قونطور اتوسنك صحنجه شبهہ
 عارض اولدیغی تقدیرده بدل ایجار مقدار صحنك اهل و قوف معرفتیلہ
 تقدیر و تخمین امر اولنہ بیلہ جقدر
 اون برنجی مادہ بردکانده بالذات ملک صاحبی اقامت ابتدکی تقدیرده
 اول دکان کرایہ و یریلہ جک اولسه التمی ملحوظ اولان بدل ایجارک مقداری
 اساس اتخاذ اولنہ رق اولمقدار اوزرینہ رسمی تخصیص اولنہ جقدر
 اون ایکنجی مادہ بدل ایجار ناحیہ مجلس و خانہ و یادکاک بولندیغی محله
 مختارلرندن ایکی نفری معرفتیلہ تقدیر اولنہ جقدر
 اون اوچنجی مادہ بدل ایجارک اولوجهلہ تقدیرندن صکرہ ناحیہ مدیری
 طرفندن برجدول مخصوص تنظیم اولنہ جق و بوجدولده دخی اولا ابنیه نك
 نوع و جنسی ثاباً کائن اولدیغی محله نك اسمی ثالثاً صاحب ملک اسم و شهرتی
 رابعاً سنوی تخصیص اولنان بدل ایجارک مقداری تصریح ایدیلہ رک جدول
 مزبور مندرجاتنه هر کجه معلومات حاصل اولق اوزره مدیر مومی الیه
 طرفندن بر محمل مناسبہ تعلیق ایتدیریلہ جقدر
 اون دردنجی مادہ جدول مذکورک تعلیق اولنہ جغی کوندن اعتباراً
 اوتوز کون طرفندہ ابنیه اجاراتنك تقدیرینہ و یادیکر برسنگ ابنیه سی جدولہ
 درج اولندیغنه و یاخود بوابنیه نك تقدیر اولنان اجاراتنك برنده اولندیغنه
 دار ناحیہ مجلسنه اعتراض ایتمک اصحاب املاک حق و صلاحیتلری
 وارد

اون بشجی ماده اوتوز کون مدت مرور ایتدکن صکره حقهده اعتراض وقوعبولیان اینیه ایچون جدول مزبور مندرجاتی صورت قطعیه ده عد اولنه جقدر اینیه سارهیه کنبجه بونلر ایچون اختلاف حاصل اولدیغی تقدیرده ناحیه مجلسی ایله اینیه اصحابی طرفندن مخمئلر بالتعین اشبو مخمئلرک بیان ایده جکلری رأی ومطالعهری دخی قطعی اوله جقدر

اون التنجی ماده صورت مشروحهیه توفیقاً ترتیب وتنظیم ایدیله جک جدول مذکور اساسی اوزرینه استیفا اولنه جق رسوماتک اصول وقواعد مرعیهیه تطبیقاً ناحیه تحصیلداری طرفندن تحصیلنه تشبث ایدیله جک وقط اشبو رسومات تحصیلاتی ایچون تحصیلداره هیچ بر اجرت ویرلیه جکدر

اون بدنجی ماده منوال محرر اوزره ترتیب اولنه جق جد اول بهر سنه تصحیحات مقتضیه اجراسیله تجدید اولنه جقدر

اون سکنجی ماده زراع طائفه سیله چوبان وعمله مقوله سندن بوانانلردن ماعداسار برکار وصنعت ایله مألوف اولانلر پاتنت رسمنه تابع اولدقلری کبی معلوروحانی صنفندن بشقه بالجمله اصحاب فنون دخی رسم مزبوره تابعدرلر

اون طقوزنجی ماده پاتنت رسمنه تابع اولدقلری ماده ساقهده ذکر و بیان اولمش اولان کار وصنعت اصحابک اسامیسنی مبین برقطعه دفتر ناحیه مدیری طرفندن بالتنظیم ناحیه مجلسنه اعطا اولنه جقدر

یکرمنجی ماده اسامیسی دفتر مزبورده تصریح اولنه جق حرف وصنایع اصحابی وکار وصنعتلردن قزاندقلری افجه نک مقدارینه بالنسبه ناحیه مجلسی طرفندن التی صنف اعتبار اولنه جق و بونلرک برنجی صنفی سنوی یوز النشر وایکنجیسی سکساز و اوکنجیسی قرقر ودردنجیسی یکرمیشر و بشجیسی اوزر و التنجیسی بشرغروش ویره جکدر

یکرمی برنجی ماده دفتر مذکورک اولوجهله ترتیب وتنظیمندن صکره مندرجاتی جملهیه معلوم اولق اوزره اول دفتر ناحیه مدیری طرفندن مرناس اولان محله تملیق ایتدیر یله جکدر

یکرمی ایکنجی ماده دفتر مذکورک تملیقی تاریخندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده هرکسک یاکندینک ویاخورد بشقه سنک عدو اعتبار اولندیغی صنفندن

معدود اولدقلرینه و یاخود پاتنت رسمنک ایفاسیله مکلف اولسی لازمکلا نلردن برسنک اسمی دفتره درج اولمدیغنه دائر ناحیه مجلسنه اعتراض ایتکه حق و صلاحیتی اوله جقدر

یکرمی اوچجیمی ماده اوتوز کون مدت مرورندن صکره حقلرنده اعتراض وقوعبولیانلر ایچون دفتر مذکور مندرجاتی صورت قطعیه ده عد اولنه جقدر حقلرنده اعتراض وقوعبوله جق اولانلره کلنجه ناحیه مجلسی طرفندن قرار ویرلدکن صکره بونلر ایچون دخی دفتر مذکور مندرجاتی قطعی نظریله باقیله جقدر و اختلاف ظهورنده حقلنده اعتراض وقوعبولان کسنه نک مألوف اولدیغی کار و صنعت اصحابندن اولق اوزره مجلس مزبور طرفندن مختلر تعیین اولنه یله جک و بونلرک رأی و قرارلری دخی قطعی اوله جقدر

یکرمی دردیجی ماده دفتر مذکور اساسی اوزرینه استیفا اولنه جق پاتنت رسمنک دخی اصول و قواعد مرعیه به تطبیقاً ناحیه تحصیلداری طرفندن تحصیلنه تشبث ایدیه جک و فقط رسم مذکور ایچون تحصیلداره هیچ بر اجرت تحصیلیه ویرلیه جکدر

یکرمی بشیمی ماده دفتر مذکور بهر سنه تصحیحات مقتضیه اجراسیله تجدید اولنه جقدر

یکرمی التنجی ماده پاتنت رسمی ایله ایدیه رسمنک مبدأ تاریخ سنویسی اشبو نظامنامه نک وقت نشردن اعتباراً بر ماه صکره اعتبار اولنه جقدر

یکرمی یدنجی ماده مذکور نواحی رسوماتندن تحصیل اولنه جق ایقه وانه جق جزای نقدیله ایله الخایه هذه تعیین و تخصیص اولنان وایلروده نواحی مجلسلری طرفندن تدارک واستحضار اولنه جق اولان حاصلاتندن الیه ایدیه جک مقدار ایقه منافع عمومی و نواحی مأمورلری معاشانه صرف اولنه جقدر

یکرمی سکرنجی ماده نواحی مأمورلرینک معاشاتی ناحیه نک درجه اهمیتنه و حاصلاتک مقدارینه کوره تصرف قاعده سنه بارعا به نواحی مجلسلری طرفندن تخصیص ایدیه جک و حاصلاتی قلیل المتسدر اولان نواحینک ناحیه مجلسنجه تنسیب اولدیغی حالده مأمورلردن بعضیسنک و یا جموعنک غیر موظف اولسی قرارلشدیر یله جقدر

یکرچی طقوزنجی ماده بو وجهله تحصیل اولنه جق مقدار اچدایله
جزای تقدر حاصلاتندن والیوم موجود اولان و بعدما نواحی مجلسی
جانبدن بولدیر یله جق اولان وارداتدن حصوله کله جک مقدار مبالغ
نظامنه توفیقاً نواحی احتیاجاتنه صرف اولنه جقدر

اوتوزنجی ماده نفس حایه ناحیه سی مأمورلرینک معاشاتنه نهایت
طقوز بیک بش یوز و رسمو ناحیه سنک مأمورین معاشاتنه نهایت الی بیک
وقندیه ناحیه سی مأمورلرینه دخی نهایت اون ایکی بیک غروش صرف
اولنه یله جک و نواحی ساثره مدیرلرینک معاشاتی بهری ایکی یوز الیشیر
ومعاون اوللرینک یوز الیشیر و کتبه نک ایکیشیر یوز و مباشرلرک یوزر و ناحیه
داثره سی اتخاذا اولنه جق محل بدل ایجاری ایله قرطاس بدل الیشیر غروش
مقدار لرینی هر حالده تجاوز ایده میه جکدر

اوتوز برنجی ماده ماده سا بقیه احکامنک تمامی اجراسی خصوصنه
دقت و اعتنا ایتمکه ایجاب ایدن متصرف و قائم مقاملر مجبوردرلر

اوتوز ایکنجی ماده هر بر ناحیه مجلسی ناحیه نک حاصلات و آتیه سنه و درجه
احتیاجاتنه کوره انتشار معارف ماده معنا بهاسنه صرف اولتیق اوزره
بر مقدار مناسب اچیه بالتخصیص بهر سنه تنظیم اولنه جق ناحیه بودجه سنه ثبت
و ترقیم ایده جک و بواجیه نک مقداری نواحی مختلفه ده اهالی مسله
و خرسیانیه دن هر بر یسنک ناحیه صندیغنه و یره جکی رسومات نسبتنده
اوله رق اول جاعتلر تقسیم قلنه جقدر

اوتوز اوچنجی ماده ابنیه رسومی ایله پانتت رسمنک مجموعی دخی ماده
آنفده ذکر اولنان نسبت اوزرینه معارفه صرف ایدیله جکدر

اوتوز دردنجی ماده سبقت ایدن ایکی ماده یه توفیقاً معارفه صرف
اولتیق اوزره تخصیص ایدیله جک مقدار مبلغ هر بر ناحیه ده علاقه دار اولان
بهر مذهب افرادندن انتخاب اولنه جق بر رهیتت معارفه تسلیم واعطا
ایدیله جک وهیتت مذکوره دخی مبلغ مزبوری مستقلا اداره ایله بهر سنه
ختامنده مقبوضاتنک صورت صرفنی مبین محاسبه سنی ناحیه مجلسنه ارائه
ایتمکه مجبور اوله جقدر

(مادهٔ مخصوصه)

من التقدیم جزیره ده التقدیه اولان مسکرات بیعیه رسمی ایله فهوه سحقیه سی
وبویاخانه ومعمولات ترایه وکرججی اصنافی رسومی پانتت رسمنک موقع
اجرایه وضعندن صکره لغو اولنه جقدر

فی ۶ رجب سنه ۹۷ ارادهٔ سنیه تاریخی

❖ کرید جزیره سی مساوات محررلینه دأر فی ۷ جدای اولی ❖
❖ سنه ۹۶ وفی ۱۶ نئسان سنه ۱۸۷۹ تاریخی نظامنامه نك ❖
❖ تعدیل وتنزیل اولنان ماده لیدر ❖

اون اوچنجی ماده مساوات محررلی معرفتیه تنظیم ایدیله جک هر بر
اوراق معتبر اولق اوزره ایکی شاهد مواجهه سننده بالذات مساوات محرری
طرفندن تنظیم و تحریر ایدیله جک و بشقه کسنه طرفندن تنظیم اولنور ایسه
محرر مومی ایله مأور یئندن عزل اولنه رق ایجابنه کوره علیه نه ساخته
کاراق دعواسی اقامه اولنه جقدر

اون یئنجی ماده عاقیدینک اسم وصنعتلری واقامتگاهلری مساوات محررلینجه
معلوم اولدیغی حالده عاقیدینک شخصلرینی بالاثبات محرر مومی ایله کسب
قناعت ایتک اوزره مقبول الشهاده ایکی شاهد جلب ایتک مجبور اوله جق
وبوکا توفیق حرکت ایتدیکی صورتده کئندوسنه موجب تیقظ وانباه اولق
اوزره نهایت ایکویز غروشه قدر جزای نقدی ویرمکه محکوم اوله جقدر
مزبور شاهدلرک اسم وصنعت ومحل اقامتلی دخی تنظیم اولنه جق سننده
ذکر ونصیرج ایدیله جک و ایدیلدیکی حالده مادهٔ سابقه ده بیان اولنان مجازات
اجرا اولنه جقدر

اسلام قادیلری طرفندن برمقوله عقدی لازم کلدکده ذاتنی ومقوله واقعه سنی

لاجل التصديق هر دزنو مسئوليت و تضمينات ايجون يكديكر ينه كقبل اولق
شرطيله ديكر طرفجه مقبول اوله جق ايبي شاهد و برده و كيل ارسال
اولنه جق و بوشاهد لرله و كيل اوقور بازار اولسه بيله مقاولات محرر لر
طرف لرندن قبول ايديله جكددر

في ٦ رجب سنه ٩٧

اراده سنه تاريخي

مطبعة عامره ده طبع اولندي

ذیل

(مأمورین محاکماتی نظامنامہ سنہ ذیل)

قضا ادارہ مجلسنک بدایہ و یردبکی قرار لوا ادارہ مجلسندہ ولوا ادارہ مجلسنک بدایہ و یردبکی قرار ولایت ادارہ مجلسندہ و ولایت ادارہ مجلسنک بدایہ و یردبکی قرار شورای دولت محاکمات دائرہ سندہ وانک بدایہ و یردبکی قرار دائرہ محاکمات غیرى دائرہ لردن اوچر اعضا النهرق دیگر دائرہ لرئیس ٹائیلرندن برینک تحت ریاستندہ تشکیل ایدہ جک ہیئندہ استیناف اولنور

على العموم ادارہ مجلسلرینک استینافاً و یردبکی قرارل شورای دولت محاکمات دائرہ سندہ و دائرہ محاکمات استینافاً و یردبکی قرارل دائرہ محاکمات غیرى دائرہ لردن اوچر اعضا النهرق دیگر دائرہ لرئیس ٹائیلرندن برینک تحت ریاستندہ تشکیل ایدہ جک ہیئندہ و بوہیئتک استینافاً و یردبکی قرارل شورای دولت ہیئت عمومیه سندہ تمیز اولنور دائرہ محاکمات اعضامی انک قرار ینی استیناف و یاتمیز ایدہ جک ہیئندہ و اول ہیئت دخی شورای دولتک ہیئت عمومیه سندہ حاضر بولندہ مز

❀ فهرست ذیل دستور ❀

(۲)

❀ ملکیت ❀

صحیفہ

- ۲ مناکحات و تولدات و وفیات درسمادت دوائر بلدیہ سنہ صورت قیدی
حقنہ قرار نامہ
- ۳ ممالک محروسہ شاہانہ تحریر نفوسی حقنہ شورای دولت مضبوطہ می
- ۸ ویرکو و بدل عسکری حقنہ تہجیا یازیلان تحریرات سامیہ
- ۱۲ تسویہ طرق حقنہ ولایتہ یازیلان تحریرات سامیہ
- ۱۴ ممالک محروسہ شاہانہ دول اجنبیہ قونسلوسلری حقنہ اجرا اولنہ جق
تشریفات حقنہ امرنامہ ساهی
- ۱۵ سجال نفوس نظامنامہ سی
- ۲۴ روم ایلی شرقی ولایتی تحریر املاک قانوننامہ سنک اوچنجی مادہ سنک
ایکنجی فقرہ سنہ کی سهولك تعديل و اصلاح حقنہ

❀ مالیه ❀

- ۲۵ خارج از دفتر تیارات و سایر دنک صورت تسویہ سی حقنہ تذکرہ سامیہ
- ۲۶ رسوم محاکم حقنہ ولایتہ مخصوص قانوننامہ
- ۳۴ اعشار تعلیماتک ۲۴ مارت سنہ ۸۹ تاریخلی ذیلنہ قائم اولنق اوزره
تعديلاً قلمه النان فقره نظامیه

❀ تجارت ❀

- ۳۴ صنایع نفیسه حقنہ قلمه النان تعلیمات
- ۳۸ تجارت اوطہ می حقنہ نظامنامہ
- ۴۶ مکتب صنایع نظامنامہ سنک اون بندنجی مادہ می

* رسومات *

- ۴۶ حرر عشری تعلیماتہ ذیل
 ۴۷ نواحی رسوماتی حقنہ نظامنامہ
 ۵۲ مسکرات رسم میریسی حقنہ نظامنامہ

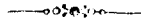
* منقرقات *

- ۵۵ روم ایلئ شرقیہ الویہ و قضاار محاکمی حا کرینک غیبوتی حالندہ وکالت
 ایدہ جک معاونر حقنہ قانون
 ۵۶ نواحی و سندیقہ لردہ و بریہ جک اعانہ حقنہ روم ایلئ شرقیہ مخصوص قانون
 ۵۷ روم ایلئ شرقیہ مخصوص ضابطہ بلدیه حقنہ قانون
 ۵۹ روم ایلئ شرقیہ مخصوص (قاداستری) تحریر املاک حقنہ قانوننامہ
 روم ایلئ شرقیہ سلاح استعمالی حقنہ قانون
 ۶۹ تمنع ویرکوسی قانونک تعدیلندہ دائر روم ایلئ شرقیہ مخصوص قانون
 ۷۰ روم ایلئ شرقیہ مخصوص مبادی تدریس حقنہ قانون
 ۹۴ روم ایلئ شرقیہ مخصوص استملاک حقنہ قانون
 ۱۰۸ روم ایلئ شرقیہ بیک سکز بوز سکسان برسنہ مالیه سی بودجه سنہ دائر نظامنامہ
 ۱۰۸ روم ایلئ شرقیہ مخصوص ضابطہ نواحی حقنہ قانون
 ۱۱۵ روم ایلئ شرقیہ موازنہ مالیه بودجه سنہ ذیل
 ۱۱۵ روم ایلئ شرقیہ مساحات و اوزان و اکبال حقنہ قانون
 ۱۱۹ روم ایلئ شرقیہ مخصوص تحریر املاک و اراضی (قاداستری) قانوننامہ سنک
 برنجی فصلنک موقع اجراء صورت وضعی حقنہ اداره عمومیہ نظامنامہ سی
 ۱۲۱ روم ایلئ شرقیہ مخصوص تحریرات املاک قانوننامہ سنک اوچنجی
 مادہ سنک ایکنجی فقرہ سنہ سہولک تعدیل و اصلاحی حقنہ فقرہ
 ۱۲۲ ضابطہ صیدیہ نظامنامہ سی
 ۱۳۱ البیہ میریہ و وقفیہ انشاءت و تعمیراتی حقنہ اولان نظامنامہ نک اون التنجی
 مادہ سی مقامنہ قائم اولق اوزرہ مادہ نظامیہ

مجموعه

- ۱۳۲ دیون عمومی عثمانیه نك صورت تسویه سی حقنده تقرر ایدن مقاولات
اوزرینه تنظیم اولنان نظامنامه
- ۱۹۲ سلطنت سنیه شهبندر لرینه دائر نظامنامه داخلی
- ۲۰۲ اوزان و اکیال جدیده نك صورت استعمالی حقنده قبله النان قرارنامه
- ۲۲۴ استانبول روم پطریق قسطنطنیه آینه روزده واقع مناسرتلری حقنده نظامنامه
- ۲۵۳ بیمارخانه لره دائر نظامنامه در
- ۲۵۸ ضبطیه و طبیه نظارت بهیه سنه تسطیر بیوریلان تذکره ساهی صورتی

رِسْتَوِی



* ذیل *

(۲)



استانبول

باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده ۷۲ نومرولی
(نحمود) بکات مطبعه سنده طبع اولمشدر

۱۲۹۹



ذیل دستور

(۲)

مناکحات و تولدات و وفیاتک در سعادت دوائر بلدیہ سنہ صورت
قیدی حقندہ قرار نامہ در

برنجی مادہ در سعادت دوائر بلدیہ سنہ برنجی مناکحات، و ایکنجی تولدات،
و اوچنجی وفیاتہ مخصوص اولق اوزرہ بر منتظم سچیل اتخاذ اولنہ جقدر
ایکنجی مادہ در سعادت و بلاد ثلاثہ ده بولنان اہالی مسلمہ بئزده ائمہ محلات
معرفت بلہ جریان مناکحات ایچون محاکم شرعیہ دن و جماعات غیر مسلمہ نک مناکحاتی
حقندہ بطریق خانہ لردن و بریلان اذنامہ لرشبو قرار نامہ موجنبجہ دوائر بلدیہ دن
تصدیق ایتدلدکجہ مناکحات اجرا اولنہ میہ جقدر

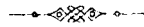
اوچنجی مادہ مادہ سابقہ ده بیان اولنان نکاح اذنامہ لری حاملاری طرفدن
هر محله نک منسوب اولدیغی دائرہ بلدیہ به ابراز ابلہ سچیل مخصوص سنہ قید
ایتدیر بلہ جک و بونک ایچون بش غروش خرج و یربلہ جکدر و اشوب بش غروشدن
ایکی غروشی مناکحات و بر غروشیده مولدات و وفیات ایچون دائرہ بلدیہ به
خبر و یرمک و وظیفہ سنی ابغایہ مقابل ائمہ به و ملل غیر مسلمہ و قوعاتی ایچونده خدمت
روحانیہ به عائد اولوب قنمور ایکی غروشی بو ایش ایچون دوائر بلدیہ جه
استخدام اولنہ جق کاتب معاشنہ قارشولق طوتیلہ جقدر

در دنجی مادہ دوائر بلدیہ به قید اولنان اذنامہ لرشبو بلدیہ به مخصوص مهر ابلہ
تصدیق ایتدیر بلہ جک و نکاح لرشبو اوزرینہ اجرا قلنہ جقدر

(بسنجی)

بشجی مادہ طلاق وقوعندہ اماملر وسائر جماعات خدمت روحانیہ سی طرفلندن
منسوب اولدقلری دائرہ بلدیہ بہ علم و خبروریلہ جک و دائرہ جہ مناسکاتہ
مخصوص سبکک قیدی بلاخرح تصحیح ایدیلہ جکدر

التبجی مادہ هر محله ده ذکور و اناث تولد ایدہ جک چوجغک یوم ولادتنی
واممنی و ابوینسک اسم و شهرتنی ووفیات وقوعندہ متوفانک کذالك اسم و یوم
وکفیت وفاتی حاوی اماملر وجماعات سائرہ خدمت روحانیہ سی طرفلندن دائرہ
صحیہ یه کوندرلدیکی کبی محله لرینک منسوب اولدیغی دائرہ بلدیہ یه دخی علم و خبر
وریلہ جک و بونلر تولدات ووفیات سبکلاتنه بلاخرح قید اولنہ رق و فیات سبکله
قید ایدیلان متوفانک تولدات و مناسکات سبکله کی قیدلری دخی تصحیح قلنه جقدر
یدنجی مادہ دوائر بلدیہ دن مصدق اولمیان اذنامہ ایله اجرای نکاح ایدن
و طلاق و تولدات و وفیات علم و خبرلرینی کوندر میان امام و پاپاس و خطاملردن
قانون جزانک ایکی یوز الی دردنجی ماده سی موجبجه جزای نقدی آنور
سکرنجی ماده داخلیه و مذاهب نظارتلری اشبو قرارنامه نک اجراسنه مأموردر
اراده سنیه تاریخی وفی ۷ کانون اول سنه ۹۷



❁ شورای دولت مضیظه سی صورتیدر ❁

مالک محروسه شاهانه ده قرعه معاملاتک تأمینچون بوندن یدی سنه مقدم باراده سنیه
قرارلشدیر یلان تحریر نفوسک متابع الظهور اولان غوائل داخلیه و مسئله حریه
سبیله اجراسی تاخر ایتمش اولدیغی حالده سایه محاسنوایه جناب ملوکانه ده اتخاذ
اولنان تنسیقات جدیده عسکریه اصولنک محافظه انتظامی و باخصوص ردیف
الایلی ترتیباتلرینک حسن دوامی نفوس قیودینک اصلاحنه و بودخی وقوعات
جدوللرینک بروجه مطلوب تنظیمه موقوف اولدیغی بیانیله دائرہ عسکریه جه بر
طرفدن محووث عنه اولان تحریر نفوس قرارینسک موقع اجرایه وضعنه و دیگر
طرفنده شمیدین نفوس مقیدلری تعیینیله معاملات لازمه نک تسهیل جریانته ایتدار
اولنسی خصوصلرنده اهمیت کوسترلمش و اولیابده باب عالی ابله حریه نظارتی
بیننده بعض مجازات و قوعبوله رق بوکا دائر اوراق طاقیله شورای دولته حواله
بیورلمش اولدیغندن تنظیمات دائرہ سنده قرائت و مطالعه و اقتضای مصلحت بالاطراف
تأمل و ملاحظه قلندی

اول باول شوراسنک عرض وافاده سی وجیهه دن عد اولنورکه هر دولت متمدنده نفوس اوزرینه منتظم بر استاستیق یایمک فوائد و محسناتی یالکز وظیفه عسکریه معاملاتنی تأمینه منحصر اوله میوب حقوق عمومیه و امنیت ملکیه و امور مالیه و ضابطه بلدییه نقطه نظرلرندن باقلجه نفوس موجوده نیک مقدار صحیحنی بیلک بر حکومت ایچون اعظم آثار انتظام اولدیغی مثبت و محققدر بناء علیه اوروپا دولترنجه نفوس عمومییه دائر معلومات منتظمه جمع و استحصالیته بک زیاده دوام و اهتمام قلمقده بولندیغی کبی بزده دخی شو امر مهمک اساساً و فرعاً بر صورت مکملده اجرامی الزم و اهم کورینور زیرا بوختموص بدایت تنظیماتده دولترنجه نظر دفته انهرق ایالترده نفوس ناظرلری و سنجاقلرده نفوس مأمور و مقیدلری استخدام و در سعادتده جریده نفوس نظارتی عنوانیه بر اداره مخصوصه بولنوب او واسطه ایله نفوس معاملاتنک حسن جریانه اقدام اولنور ایکن صکره لری بو تقیدات عدم مبالاته مبدل اولغایه و نظارت مرکزیه الغا ایله نفوس قلمی بر اراق تحریر املاک اداره سنه و مؤخره دائره عسکریه یه ربط اولندیغی حالده طشره لرحه نفوس وقوعاتی بوریدلمدیکندن بوراده واردولرده بولنان دفاترلر احتیاج و استناده صالح اوله مییه جق برشکله کیرمکه دولت علیه نیک نما کندنه قدر نفوس اولدیغی بیلک شوبله طورسون عسکرلک صنوف مختلفه سی اربانی بحق تعیین ایتمک دخی کسب تمسیر و مشکلات انلش و اوجهته مثلا بر محلدن لدی الحاجه طلب اولنان ردیف طابورینک افرادی دائره عسکریه نیک حسابی کبی جمع اولنده میوب اقل قلیل ظهور ایتمکده و باقیسنک زرده اولدقنری اثبات ایدیه مامکده بولمشدر

تبعه غیراسلامیه نیک بدلات عسکریه لری ایسه عن جاعة توزیع و استیقا اولندیغی حالده هیچ بر جعاتک نفوس موجوده سی قیودی مؤتمن و موثوق اولدیغیندن افراد مکلفه نیک عدد عمومی اوزرینه نسبت نظامیه بی بولوبده حقوق دولتنک تمامی استحصالیته چاره بولنه ماقده و تابعیت عثمانی یه قانونی حکمجه دولت علیه تبعیتنه داخل اولان هر شخصک بر تذکره بی حامل اولدی لازم کلدیکی حالده نفوس قیودینک عدم انتظامندن طولانی اوقاعده دخی محافظه اولنه ماقده در اشته شوا سیابه و دها سا احوال و معاملاتنک کوستردیکی اهمیتره مینی نفوس قیودینک اصلاحی فریضه دن اولوب انجق بوقصده و حصول طریقنی تحریر عمومی اجراسنده ارامقده اکتفا اولنور ایسه یه بر قاح سند صکره شمیدیکی حالک قارشوسنده بولنلق (و یهوده)



و بهیوده اختیار تکلف ایدلش اولمق لازم کاور چونکه تحریرک نتیجه سی یالکز نفوس موجوده بی کوستره بیلوب مع هذا وقوعات متوالی اولدیغیچون دهانحریر جدید دفترلی کاملاً اله انزردن اول بدایت تحریرده قید اولنان نفوسک احوالی تبدل ایتک طبیعی اولمغله اساس مصلحت برقاعده قوبیده مستند اولدیقه یعنی وقوعات متماذیدنک ضبط وقیدنده تأمینات کافیه بولمدیقه تحریردن استفاده قابل اولمه جغی درکاردر

بوتقدیرجه نفوس اوزرینه عمومی برمنتظم استاتستیق یاپمک اصول وقواعدینی تعیین ایدوبده تحریر مقصدینی انک ضمننده ارامق انک طوغری وانک اساسلی بر یول اولدیغندن بوصورت حقنده مالک سائرده جاری قاعده لره بالمرامعه اعمال افکار اولنهرق نتیجه مذاکره بر سبجل نفوس نظامنامه سی تنظیمی اقتضا ایتدیرمک طغوز فصل واللی بر ماده بی حاوی قلمه النان لایحه لفا تقدیم قلندی

بونک مندرجاتی خلاصه اولنجه انک باشلی حکمی عمومی نفوس استاتستیقی وجوده کتورمک تولدات و مناسکات و ووفیات و تبدیل مکان و وقوعاتی جامع سبجلر اتخاذ اولنمندن عبارت اولوب اشبو سبجلره نفوس موجوده نک درجی ماده سی اجرات موقته دن عد ایدلشد

اساس معروضه کوره وقوعاتک ضبطی انک زیاده قریه لردن اخذ معلوماته موقوف اولدیغنه مبنی بومعلوماتک محافظه سنی جماعتلره بر اراق مناسب کورنمسبیله برابر اووظیفه نک سهل الاجرا بر اولده تعیین قلممی و مع مافییه معاملات موضوعه نک تفتیش دائمی تحتنده بولندیرلمسی التزام اولمش و نفوس سبجلرینک و خصوصی و عمومی اجمال جدوللرینک تنظیمیچون قضا و لوالده نفوس مأمورلری و ولایات مرکز لرنده نفوس ناظرلری بولندیرلمسینه و در سعادتده بر اداره عمومیه تأسیس اولنوب بونکده مصلحتک مناسبجه داخلیه نظارتنه مربوط اولسنه و نفوس قلمک دخی او اداره یه ربط ایدلسنه لزوم کور بندرک بونلرک وظایفنی و بالاده درت قسمه تقسیم ایدیلان وقوعاتک و تحریر نفوسک صور اجرائیه سی لایحه نک فصول مخصوصه درج ایدلشد بر بو خصوصک اداره عمومیه سیچون مقتضی اولان تخصیصات و مصارفاتک جهت تسویه سنه کلجه نفوس ناظر و مأمورلرینک و قوللانیله حق کاتبرک معاشلری و نفوس قیودی ایچون اتخاذ اولنه حق سبجلات ایله نفوس تذکره لری و وقوعات علم و خبرلرینک طبع و تنظیم ایتدیرلمسی مصارف سنوی بر خیلی اچده به محتاج ایسه ده مناسکات علم

و خبرلری اوج نوع اعتبار اولنه رقی برنجیسنندن بش و ایکنجیسنندن اوج و او چنجیسنندن
 برو نفوس تذکره لریله تبدیل مکان و موالید ایچون و یریله جک علم و خبرلردن کذلاک
 بر غروش خرج اخذ اولنه جغندن مالک محروسه شاهانه ده داخل تحریر اولنه جق
 نفوس یکریمی بش ملیون فرض اولندیغی حالده ایلک دفعه یه مخصوص اولمق اوزره
 انله جق یکریمی بش ملیون غروش تذکره خرجی بر سرمایه اولدیغی کبی اندن صکره
 سنوی و قوعی طبیعی بولنان مصارفاته دخی تولدات و مناکحات و تبدیل مکان علم
 و خبرلریله ضایعندن و یریله جک تذکره خرجلری و جزای نقدی حاصلاتی کافجه بر
 قارشولق اوله جغند نماعدا مرور و پسا پورط حاصلاتک بر ربعی مرور کاتلرینه عائد
 اولمق اوزره اوج ربعنک بااراده سنیه نفوس مأمورلرینه تخصیصی مقرر اولسی دخی
 بالاده مذکور قارشولقی تزید ایلله جکی درکاردر انجق بو حاصلاتک هر قضاده
 درجه متساویه ده اولمه جخی جهتله بعض قضا نفوس مأمورلرینه زیاده و بعضی لرینه حد
 کفایه دن دون اصابت ایده جکندن شو محذوری دفع ایچون حاصلات مزبوره مال
 صندقلرینه انله رقی نفوس مأمورلرینه اورادن صورت متساویه ده و بر ملک اوزره مناسب
 مقدار معاش تخصیصی حریره نظارتک جاهه اشعارندن اولمق شو مطالعه اساساً
 مناسب کورنش ایسه ده حاصلاتک مقدار و کمیتی معلوم اولمقجه اکامقابل موازنه
 عمومی به تخصیصات قیدیه معاشرک تحدیدی قابل اولمه جغندن و ققط بر کره معاشرک
 مقداری قرارلشد یریله رقی ایلک سنه ده صرفیاتی حاصلات مرتبندک درجه سنه تابع
 اولمق یعنی بعض محاکم تجارتده جاری اولدیغی وجهله حاصلاتی وفا ایدن یرلده
 تام و یریلوب فضله قلان حاصلات ایرادی از ظهور ایدن یرلر مأمورلرینک تمام
 معاشاته قارشولق طوقلق و بو صورتله سنه ختامنده اکلاشینه جق ایراد و مصرف
 نسبتی اوزرینه معاشرک تزید و یا تقیصی ایله مال صندقلردن مقن اوله رقی اعطاسی
 صورتی سنه آتیه ده قطعاً قرارلشد برلق لازم کله جکندن اینروسی ایچون بو بولده
 معامله اولمق اوزره ذکر اولنان مأمورلر مخصوصات موقته سنک دخلیه نظارتجه
 شمیدن تعیینی و برده نفوس معاملاتک علی الدوام بر صورت مطرده و منتظمه ده
 جریانی تعیین اولنه جق مأمورلرک اقتدار و اهلیتی درجه سیله و مأمورلرک اهلیتی
 دخی اله جقلری معاشرک مقدار یله مناسب اولمق طبیعی اولوب بونلرک معاشرلرینه
 قارشولق اولمق اوزره معین اولان اوج ربع مرور تذکره سی حاصلاتی ایسه
 شمیدیکی حالده شو مقصدک حصولی تأمین ایده یله جک مأمورلر استخدامنه کفایت
 (ایده میه جکی)

ایده میه جکی کبی بونک بر ربه یله مرور کاتبیری استخدا می قابل اوله میه جغنی دخی بعض ولایاندن جواباً کلان محررات مطالعه سندن ا کلابشش اولغله هم نفوس معاملاتک و همده مرور نظامنامه سنک تمامی اجراسی ایچون مرور تذکره سی خرجنه بش غروش دها ضمیمه بو مقابله ده علم و خبر تصدیق ایچون امام و مختار لره ویرلمکده اولان بش غروشک اوچ غروشه تنزیلی تقدیرنده اله کچه جک حاصلاتک مجموعی سائر قارشولقلره برابر بو ایشی حسن اداره یه کفایت ایده جکی علاوه مذاکرات اولغله بورالینک ولایحه معروضه نک هیئت عمومی ده دخی مطالعه سیله ایفای مقتضاسی بابتده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر تنظیمات دائره سنک اشبو مضبوطه سیله ملفوف نظامنامه لایحه سی هیئت عمومی ده قرائت و مطالعه اولندی واقعا تحریر نفوسک مسلم اولان فوائد و محسناتی تأمین ایتمک نفوس و قوعاتنی صورت منتظمه ده و مضبوطه ده بورتمک متوقف اولدیغنی جهتله بونک ایچون نفوس سجالیری اتخا ذی لزوم و اهمیت تحتنده اولدیغنی کبی بو بابتده وقوعه جق مصارف دائمه نک جهت تسویه سی حقنده مضبوطه نک فذلکه سنده مندرج مطالعات موافق حال و مصلحت اولغله اساس ماده متحد قبول اولنه رق لایحه نک تدقیقه کیرشلمدی سکزنجی ماده حکمنجه ضایعدن ویر بله جک نفوس تذکره لری نک محکمه یه تصدیق ایتدیلمسی لازم کلوب بوده سجال نفوسده مقید اولیانلرک اوله برتذکره استحصالی کبی سوء استعمالات وقوعنه محل قالماسی مقصدینه مبنی ایسه ده بو صورت کافلتی و مصرفی اوله جفندن ضایعدن تذکره ویرلدیکی قیدی بالاسنه اشارت اولدیغنی حالد مطالعه اولنان محذوره محل قالمیه جفندن ماده مذکوره او بولده تصحیح وهر قریه و محله دن سجال نفوسه متعلق و قوعاتنک آیده برکره قضا نفوس مأمورینه یلدر یله جکی اون اوچنجی ماده ده تصریح اولتمشدر دیار اجنبیه ده و سفینه لره و وقوعه جق تولدات و وفیات و سائر و قوعاتدن نفوس مأمورلری نک خبردار اولسی لازم کلکله دول سائرده جاری اولان قواعد بلراجمه لایحه یه تقییدات لازمه درج ایله برابر نفوس و قوعاتنک ائمه و مختارانه تبلیغی ایچون معین اولان ایکی کون مدت بر هفته یه ابلاغ ایدلمش و وقوعات علم و خبرلندن ائمه و مختاران و جماعات غیر مسله خدمه سنک اشبو نظامده معین اولان رسمدن فضله ایچمه الدقلری حالد مستحق مجازات اوله جق لری اوتوز طقوزنجی ماده ده تصریح و نظامنامه نک مواد سائره سی بعض

مرتبہ توضیح ایڈیلہرک نسخہ میبضہ سی لفاً تقدیم قلمش وائمه و مختاران ایله جماعات غیر مسلمہ خدمہ سی تولدات و وفیات و قوعانی باعلم و خبررأس قضا نفوس مأمورلر ینہ اخبار ایده جکی و بونلرک اکثریسی ایسه ترکیه او قور بازار طاقدن اولدیغی جهتله بو علم و خبرلر محلی لسانی اوزره یازلق لازم کله جکندن طرف دولندن تعیین اولنه جق نفوس مأمورلر ینک بولنه جغی محکک لساننه آشنا طاقدن انتخابنه وقت اولنمسی چله ، مذا کراندن بولنمش اولغله ایغای مقتضاسی ولایحه نیک خارجیه و بحریه نظارتلرینه تعلق ایدن موادی احکامنه توفیق معاملات لازم کلنره اجرای تبلیغات اولنلق ایچون بیان حال ایله برابر نسخ مطبوعه سندن لزومی مقدار ینک نظارتین مشار الیه مایه ارسال بیورلمسی باینده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر فی ۸ شعبان سنه ۹۸ و فی ۲۳ حزران سنه ۹۷

❖ تعمیماً ولایاته کوندریلان تخریرانک صورتیدر ❖

ویرکو و بدل عسکری مرتباتک خزینہ جه و اهلایحه مضبوطیت و سهولتی مستلزم اوله جق صورتده استیغاسی و تحصیلدارلرک اعداد ایله عائداتک بو مقصده کوره ترتیب و تعیینی و تفرعاتی حقدنه اجرا قلنان تبلیغات اوزرینه جریان ایدن مذاکراتی متضمن شورای مالیه دن بالتنظیم مالیه نظارت بهیه سندن باتد کره ارسال اولنان مضبوطه کوسرلدیکی و جهله تحصیلداران ایچون مرتب اولان یوزده بش عائداتک اکثر محللرجه کفایتسزلکی تین ایتمسیله بونک یوزده التی به ابلاغیله صرف و اعطاسی ایچون اخیراً خزینہ جه محللرینه تعمیماً مأذونیت و برلش ایسه ده امر توزیعه اتده ینه قاعده متساویه حاصل اوله میوب و بعض محللرجه اشبو تحصیلدار به دن مختارلره دخی حصه چیقاریلوب الحاصل ولایتلرک بو باده مطالعات و اجرا آتی یکدیگریله قابل توفیق اوله مدیغندن سنه آتیه دن اعتباراً بر قاعده صحیحه عمومیه اتخاذ ایلمک اوزره بو سنه لک هر ولایتک یکون تحصیلانجه یوزده التی بی تجاوز ایتمیرلیوب ممکن اولان برلرده دهسا نقصانیله اداره مصلحت اولنلق و تحصیلدارانک وظائفی حقدنه کی نظامنامه مخصوصک تعیین ایلدیکی احکام اجراییه کماکان مرعی و معتبر طوئلق اوزره اشبو یوزده التی تحصیلدار به نیک ایجابات موقعیه به کوره تحصیلدارلره بحق توزیعی ابشک بو سنه لک ولایه و متصرفین ایله مال مأمورلر ینک عهده مسئولیتلرینه تودیع و حاله سی ایله برابر سنه آتیه مارتدن اعتباراً اتخاذ ایله جک قاعده به (اساس)

اساس اولوق ايچون هر قضانك مقدار مرتبانه و حاوی اولديغی قرا ايله انلرك مرکز قضایه بعد مسافه سنه کوره استخداچی لازم کلان سواری و پیاده تحصیلدارلرك اعداد و وعو اعدی سنجاق اداره مجلسلرنده تحقیقات و تدقیقات مکمله ايله قرارلشدیر بیهرق ولایات مجالس اداره سنجه بعدالتدقیق خزینهدن کوندیر بیهجک نمونه وجهله قضا بقضا برر قطعه جدولی ترقیم و ز برلری مجلس مذکور دن تصدیق و تخنیم اولندقدن صکره اشبو جدوللرك نمونه لرك محلرینه وصولی تاریخندن اعتباراً نهایت النهایه ایکی آی طرفنده خزینه بیه ارسالی و محلرنجه الیوم موجود اولان ناحیه لره همان اصولی دائره سنده برر صندوق امینی انتخاب و تعیینیله اوجسامتمده اولان قضا صندق امینلرینه قیاساً ایجاب ایدن معاشرلنك سالف البیان بوزده التي عائتادن تفریق و تخصیص ایدیلرک امنای مرقومنك اسم و شهرت و مقدار معاشریله تاریخ تعیینلرینك بامضبطه خزینه بیه بیلدرلمسی و ویرکو تدرکرلرینك وقتیله تمیه سیله بجه حال مارت ابتدا سنده ناحیه مرکز لرنده حاضر بولندیر بیهرق مارت ایچنده امر توزیعاتی اجرا و کاغذ بهاسیله مصارف طبیعیه و سائرهمسی جانب خزینهدن وقوع عبوله جق تبلیغاته توفیقاً تسویه و ایفا اولنلق اوزره سنه آتیه دن اعتبار ايله محلاری مطبعه لرنده طبعنه مأذونیت و برلمسی مناسب اولوب تحصیلدار بیه دن مختاراننه حصه تفریق و اعطاسی بخشه کلنجه مضبطه مذکورده اشبو مختارلر من القدیم اهلینك مال صندوقلرینه اعطایه مکلف اولدقلری مرتباتی انلر طرفندن بالوکاله تسلیم و ایفا ایتمکده اولدقلری و بونلرك اول صورته اهلای آدملری بولندقلری حالده طرف دولتدن منصوب تحصیلدار لره تشریکلریله بونلره عائتادن حصه و برلمسی سوء استعمالدن بشقه برشی مننج اولیه جغی درمیان اولنوب واقعا اکثر اهلینك مختارلری اشاغی یوقاری خدمتلرنده قوللانلق و محلات و قرا بیه عائده مسئولیتی انلره تحمیل ایلک ایچون الک ییاغی آدملردن انتخاب و تعیین ایتمکده اولملریله بونلرك شمیدکی حالریله تحصیلدارلق امورینه و عائتاته حصه دار ایدلملرندن یکده فائده انتظار اولنه مزایمده مختارلر حکومته منسوب اولدقلری محلات و قرا بیننده واسطه معاملات اولدقلرینه و کندولرینه دفتر طوملق و قوچانلی علم و خبر قوللانلق و هرکسک حصه و برکوسنی مبین دفترینك جامع و کایسا قبولرینه تعلیقیه و برکوسنی تأخیر ایدنلره برآی مقدم تحریراً اخبار ماده ایلک و تعند ایدنلرك اختیار مجلسلرنده تحقیق احوالیه بایله جق مضبطه موجبجه فضله اموالنی صاندرمق و بومعاملاتی بالذات اجرا ایتدکدن صکره

وقت وزمانيله قضا مجلسنه حساب و یرمک کبی تحصیل اموال نظامنامه سبيله
 دواتجه دخی برطاقم وظایف تعیین و تحصیل ایدلمش ایدوکنه بنساء بونلری حال
 حاضرنده ابقا ایتک منافع حکومت و اهالی به موافق اوله میوب خصوصاً امور
 تحصیلیه نك عساکر ضابطیه الذین التمسی و تحصیلدارلرک تسبیح حرکات و تعدیل
 عائداتیه اوغراشلمسی تحصیل تکالیف خصم و صنده سهولت و انتظامه اقتران
 ایله برابر مکلفینک ادعاج و تعدیدن تمامیه مصونیتلری مقصد مهمنه مبنی اولدیغی
 حالده تکالیف عمومیده اصل واسطه استیفا و ایفا اولان مختارلرک بلا اجرت
 استخداملری مساعی مشروحه نك مستند اولدیغی مقاصدی اخلاادن خالی
 اوله میه جعی و الحاصل بونلرک تحصیل ایشنه تشریک اولناملری و یاخود کندولرینه
 عائدادن حصه چیقارلامسی ایله موضوع بحث اولان سوء استعمالاته ممانعت
 قلنده میه جعی جهتله اصل یایله جق شی مختارلرک شمیدیکی کبی اسافل ناسدن اولیوب
 بالعکس ججه نظرنده ذات و صفت و حال و حرکتلرینه اعتماد اولنور طاقدن انتخاب
 اولنلری ماده سی اولدیغندن و مختارلره تحصیلداریه دن حصه کافیه تفریق تقدیرنده
 ایسه هم حکومتک و هم اهالینک مؤتمنی اوله جق و وظائف معینه بی ایفایه مقتدر
 اوله بیه جک آدملرک بو خدمتی قبول ائلری طبیعی بولندیغندن بوبانده دخی ولایاتدن
 استفسار رأی و مطالعه ایله انه جق جوابلر اوزرینه برقرار اتخاذا شییه مصلحته
 موافق کورندیکی کبی تذکره لرک صورت ترتیبنده دخی مضبطه مذکورده و برکونک
 زراعدن ایلولدن اعتباراً التي و ساثره اهالیدن مارتدن اعتباراً اون ایکی تقسیط
 ایله استیفا سی برسنه تقسیطنک ابرتمی سنه یه منتهی اولسندن و زراعتک سنه نهایتدن
 اول ذخیره لرینی اللرندن چیقاروب تهی دست قالمسندن طولابی برچوق بقایا
 قالدیغندن اون ایکی تقسیط ایله استیفا اولنان مسقات و تمتع و برکولرله بدل عسکرینک
 مارتدن اعتباراً ایکیشر آی فاصله ایله التي و زراع و برکوسنک هر محلك وقت
 تعشیرندن اعتباراً بر آی فاصله ایله اوج تقسیط ایله استیفا سی کوسترلمش ایسه ده
 التي تقسیطه ایندیرلمک استیلان مسقات و تمتعات و برکومی تقاسیطی سنه
 شباط عاینه تمتد اولدیغی جهتله بو حالده برسنه تقسیطنک ابرتمی سنه یه
 منتهی اولسی بولنده دوشونیلان محذور باقی اولقله برابر شمیدی اون ایکی به منقسم
 اولان تقاسیطک التي به تزیلی هر تقسیط بدلنک بر مثل تزايدله تأدیبه سنجه مکلفی
 دها زیاده تضییق ایده جکنه بناء هم برسنه تقاسیطنک ابرتمی سنه یه قالیوب
 (حسابات)

حسابات و معاملاتك تدقیقه بقیاسنك ارقه سی النغه و همده سنه آیه ویرکو
 تذکره لرینك املاسیله توزیعاتنك اجراسنه وقت قالمق اوزره انقضا ایده جك سنه نك
 شباط و حلول ایده جك سنه نك مارت آیلری تقسیطدن حالی براغیله رق نینساندن
 کانون ثانی غایتنه دکن بر ای فاصله ایله اون تقسیطلو مسققات و تمتعات ویرکو
 تذکره لری نامرله بر قطعه تذکره ترتیب و طبع ایتدیریلهرک زراعدن اننه جق
 اراضی ویرکوسی ایچون دخی قرار واقع وجهله اوج تقسیطلی حاوی و اراضی
 ویرکوسی نامیله ایروجه تذکره لر ویریلوب اشبو اوج تقسیط هر محلاک وقت
 تعشیرندن اعتباراً بر ای فاصله ایله اصابت ایده جکی اینرک خانهرینه طولدیرلمسی
 مناسب و امر تخصیص ایله الیوم مشهود اولان مشکلاتی دافع اولهرق او بولده باب
 عالیجه تنظیم ایدیلان تذکره نمونه سی طبع ایتدیرلمک اوزره ولایتله کوندرلمسی
 توصیه سیله جانب خزینه یه ارسال قلمش و تکراره حاجت اولدیغی اوزره اشبو
 تشبثات و تکلفاتدن مقصد اصلی واردات دولتک اقسام عظیمه و مهمه سندن اولان
 ویرکو و بدل عسکرینک صورت مطلوبه و منتظمه ده استیغاسی قضیه سی اولوب
 ویرکو تذکره لرینک وقت وزمانیله طولدیریلوب توزیعی بومقصدی تسریع
 ایده جک اسبابدن بولدیغی حالده استطلاعات و اقمه یه کوره تذاکرک و قتیله طبع
 و ارسال اولنه مامسی و تعدیل و تسویه یه عائد اجرآتک بورانک تصدیقنه تعلیق
 ایدلمسی و تحریر مأمورلرینک اجرت املایه بی بشقه سی المامق اوزره تذکره
 طولدیرلمسی کندولرینه حصر و تخصیص ایلری و هرکسک حصه ویرکوسی
 متضمن جامع و کلیسا قبولرینه تعلیق ایدیلهر جک دفترلر دخی و قتیله تحریر و تعلیق
 ایدیلهر مامسی تاخر تخصیلات و تشویش معاملاتن مؤدی اولهرق اگرچه
 تذکره لرک طبعی ایچون محللرینه مأذونیت اعطاسی او باده کی تاخری دافع
 اوله جغی کی اجرای تعدیلات ایچون دخی ولایتله ججه بورانک تصدیقنه انتظار
 ایدلمک لازم کلیم اداره عمومیه ولایت نظامنامه سنک طقوزنجی ماده سی
 حکمنجه بومثللو تکالیفک نسبت عمومیه سنه خلل کلیه جک صورته اجرافلنه جق
 تعدیلاتی و ایله طرفندن اجرا قلندقدن صکره صور اجرایه سنک مالیه نظارته
 تبایغی و مکلفینک استدعای و یاخسود ویرکو مأمورلرینک اعتراض و طلبلری
 اوزرینه تحریر داخلنده اولان محللرده املاک تعیین قیتمدن طولای تدقیق
 قلنه جق منازمانک دخی بااراده سنیه مرعی الاجرا بولنان و دستورک جلد رابعنک

سکزی بوز التمش اوچنجی صحیفه سننده مندرج اولان قرار نامه مخصوص احکامنه توفیقی لازم کله چکنندن و شاید محللرنجه تعدیل و تسویه ماده لرینک کلیاتنجه اصول و قاعده سی خارجنده برشی یا بئلس ایسه صور اجرائیه سنه دائر کله چک دفترلر اوزرینه و برکو امانتنده اولان قلم مخصوصنده و ایجابی حالنده شورای مالیه جه تدقیق و محللریله مخابره اولنهرق اصلاحی قابل اوله چکنندن بعد ازین مطبعه لری اولان ولایتلرک و برکو تذکره لرینک محللرنجه طبیعیه برابر حکم نظامه توفیقاً ولایتجه اجرا قلنده حق تعدیلات موجبجه همان طولدیریلهرق مارت ایچنده همه حال توزیع ایدلمسی و و برکو تذکره لرینک بوندن بویله طایو علم و خبر لرینک املاسی امرنده و برکو امانتک دفتر خاقانی شعبه سنجه مرعی الاجرا طویله کلان قاعده به تطبیقاً اجرت معینه سیله خارجدن یازه ییله چک کرده املا ایندیرلمسی و هر یوز تذکره بی طولدیره حق ذاتک بروجه محرر جامع و کلیسا قبولرینه تعلیق ایدلک اوزره اول تذکره لک بر قطعه خلاصه دفتر سنکده بانتظام معاً اعطایه مجبور طوتلمسی تسریع و تسهیل مصلحتی موجب اوله چکنندن اکا کوره ایجابنک مساعره اجراسی نظارت مشاور البهایه حواله و اشعار اولتمش و صور محرره ولایه عظام ایله مستقل اداره اولسان متصرف قلقرده بیلدیرلمش اولغله اوراچه دخی بر منوال مشروح معاملات مقتضیه نک ایفا سنه همت بیورلمسی سیاقنده شقه نناوری ترقیم قلندی فی ۱۱ شوال سنه ۹۹ و فی ۲۴ اغستوس سنه ۹۷

❁ تعمیماً ولایانه یازیلان محررانک صورتیدر ❁

اسایش و امنیته دخل کلیسی و تجارت و زراعت و سایر اسباب ثروتک واسطه اولیه سی اولان طرق و معیارک تنظیمی خصوصنه مأمورین حکومت طرفلرندن اعتنا و غیرت اولتمق اهم و الزمدر بوندن اول نافع نظارتنجه تنظیم و برنسخه سی استفسار مطالعه ایله برابر اورابه دخی تسبیر قلتمش اولان لایحه عمومیه حقنده درمیان اولنهرق مطالعات محلیه اوزرینه بونترک ایلروده ینه ایجابنه باقلمق اوزره اولوقته قدر تسویه طرق حقنده ولایتلرجه نشیبات ممکنه تاخر ایتماک اوزره بعض و صابایه لزوم کورندی بیانه حاجت اولدیغی اوزره بوللرک تنظیم و تکشیری ایچون لازم کلان اقداماتک یالکز خزینه به تحمیلی موافق مصلحت اوله میوب منافع عمومیه و خصوصیه سندن مستفید اوله حق اهالی نک دخی انضمام همت و معاونت (فعلیه لری)

فعلیدلری طبیعی اولوب بوکابناء اهاالینک طرق عملیاتیله مکلفینی مقدا بر نظامنامه مخصوص ایله تعیین و اعلان ایملشدیر اشبو نظامنامه نك تأسيسندن بر قاج سنه به کلنجبه یه قدر اهاالی انشآت نافعه ده استخدام بر له خبیلی ایش کورلمکده ایکن صکره لری نظامنامه مذکور خار چنده وقوعه کتورلدیکی روایت اولنان حالات و معاملات یعنی اهاالینک کندی زراعت و حرث لریله مشغول اولدق لری صره ده اعماله نه سوق اولنلق و امور نافعه نك غیر ی خدماته قوللانیق و سائر صورته تفضیق و اصرار ایملک کبی ادعا و استعمال اولنان سوء استعمالات دولنجبه نظر اغتایه نهرق او بولده بر کونه حالانک ظهوره کتورلمامسی خصوصی مقدا صادر اولان اصلاحات فرمان عالیسی ایله هر طرفه نشر اولنمسیله و بوندن مقصد ایسه یالکز او مثللو ازاجات و سوء استعمالاتک منعی اولوب توسیع طرقة اعتنا اولنلق نه درجه لازم ایسه بونک تفضیقات و خلاف مقصد اجرا آته آلت ایملامسی دخی اول قدر اهم و طبیعی بولنمسیله اشته بونده دقت ایملجه ک ماده یالکز بوراسی اولوب بوقسه طرق نظامنامه سنک بو وسیله ایله قطعاً تعطیل احکامی لازم کلز و مادامکه بوللر بر مملکت و جمعیتک الک لازم و ضروری حوا بچندن معدود اولوب انسر حسن حال و عمر الله یشامق ناقابلدر سوء استعمالات و وقوعه کتورلمامک شرطیله کما کان نظامنامه مذکورک مرعیت احکامنه دوام اولنلق ایجاب ایلدر برده کوریلر و بوللرک تعمیرات و انشآت نجبه جزوی و کلی هر نه یاییله جق اولسه اول امرده بورایه مراجعت اولنقده و استیضاحات و محارقاته و امتداد تفضیقات و معاملات سببیه تشبثات واقعه تاخر ایتمکده بو صورته ملان و صور سائر ایله بر چوق مضار و خسار کورلمکده اولدیغین بوبابده ولایه عظامک مسئولیتلریله برابر توسیع مأذونیت لری مقتضیات مصلمحتدن کورلمش ایلو کندن انشآت جسمیه ده بیوک جاده لک بدایه تعیین کز کاهی و تفرعاتی لزومنده عالیتی جهتیله یه نافعه نظارتسه مراجعت اولنلق اوزره مثلا بر طریق اوزرنده مجدداً و یا تعمیر ابر اویری انشاسی و یا خود بر طریق قسمک تسویه و تعمیری و یا بر بطاقلنگک تطهیری کبی اعمال مستعجله و نافعه نك استیذانه حاجت اولمسنین در حال مهندس لر معرفتیه و یا محللر نجبه کشف ایتمدی ریله رلک بالمتناقصه نافعه نظارتدن و یریله جک مخصوصات و یا خود رضالریله و اثر ترغیبات ایله محلنجبه اهاالجه بولنه ییله جک اعانات دأره سنده انشآتیه مبادرتله ختام عملیاتده کشفنامه و اورا قک نافعه نظارتسه ارسال ایلمسی و شوقه درکه اولیابده بر کونه سوء استعمالات و نابعمل صرفیات

وقوعه کلاماً سنه کالیله دقت و اعتنا اولتمسی ضمننده ولاة عظامک مأذون بونتمسی
تسبیب ایدلمش و کیفیت ولایات سائرہ به دخی تبلیغ و اشعار قلنمش اولمغین اوراجه
دخی اکاکوره ایجابنک اجراسنہ همت بیورملری سیاقنده شقه

فی ۱۰ شوال سنه ۹۸

❖ فی غره ذی القعدة سنه ۹۸ و فی ۱۳ ایلول سنه ۹۷ تاریخیه مقام ولاة عظام ❖

❖ ایله بعض متصرفینه تسطیر قلنمان امر ناهه ساهینک صورتیدر ❖

ممالک شاهانه ده بولنان دول اجنبیه قونسلوسلری حققرنده اجرا اولنه کلان مراسم
تشریفاتجه برقاعده مطرده و مقررہ اولدیغندن ناشی بعض برلده صورت مختلفه ده
اجرا اولنان معامله سببیه بلاموجب اختلاف ظهور ایدرک ساده بر معاماتر سمیه دن
عبارت اولان بر حال عادتاً بر مسئله رنکنی المقده و صکره بونک حل و تسویه سی
ایچون اوغرا شلمده اولدیغنه مبنی بودر لو حالانه نهایت و بر ملک و ولایات مأمور لرینک
کرک قونسلوسلر و کرک سیاحتده بولنان دیپلوماسی مأمور لری ایله جاری اوله جق
مناسباتی قاعده عمومیه به توفیق ایدلمک اوزره بعض تبدیلاته ایدار اولنور معلوم
اولدیغی وجهله قونسلوسلر حقوق مالک جایه سی التذہ ايسه لرده قونسلوسخانه لرک
تأسیسندہ کی علت غائبه یالکز قونسلوسلری کوندرن ممالکک منافع تجار به سنه
دقت و اهتمام ماده سی اولوب بوجهته کیندولری دیپلوماسی مأمور لرینه مخصوص
امتیازات و تشریفاته داخل اولدقنر دن و ممالک عثمانیه ده بولنان قونسلوسلرک
یالکز بعض وظایفجه اورویانک ممالک سائر مسنده کی قونسلوسلردن فرقلری وار ايسه ده
بوفرق عهد قدیمه اقتضاسنجه دولت متبوعه لری طرفندن حکم و قضائسنه مأمور
اولدقلری بعض مصالح عدلیه به منحصر اولدیغندن مواد سائر ده یینلرندہ حتو ججه
تفاوت بولمدیغی تعریفه محتاج دکدر قاعده عمومیه وجهه بر قونسلوس
محل مأمورینه وصولنده حکومت محلیه نک رأس اداره سنده بولنان مأموره کیدوب
ویزته و یردیکدن صکره مأمور دخی البسه غیر سمیه ایله و سرعت ممکنه ایله
قونسلوسه اعاده ویزته ایدر ولایت مرکز لرینه مأمور اولان قونسلوسلر جنرال
قونسلوسی دکلسه ولایتده سلطنت سنیه نک و کبلی صفتی حائر اولان والی نک ویزته سنی
ایجابنه کوره بالذات و یا قارت دوو ویزیت ارسالیله نماده ایتمی جائزدر فقط
قونسلوسلرک رسم قبولنده هیچ بر محامه عسکر جیقار نامه سی لازمه دنلدر
(حکامدارلر)

حکمداران لایه ملترک ملفوف جدولده بیان اولنان ایام مخصوصه لرنده ولایت
 ترجاننک و ترجان بولندیغی حالده بشقه بر مأمورک البسه غیر رسمیه ایله قونسلوسک
 نزدینه کوندرلمسی و ولایتک قونسلوس و قونسلوس و کیلی و یاخود قونسلوس
 مأموری بولنان کافه محللرنده دخی قواعد مشروحه به رعایت ایلمسی مقتضیدر
 وینه حکمداران ایله ملترک ایام مخصوصه لرنده سواحل عثمانیه ده بکک کیلری
 اولوبده بیراقرله طونادلدیغی و طوپ انداخت اولندیغی حالده مقابله ایجاب ایدن
 مراسم بحریه و ساثره ایچون دخی مقام ثنوریدن تمطیر اولنان ۲۷ رجب سنه ۷۹
 تاریخی تحریرات عمومیه احکامی باقیدر ممالک شاهانهک لاعلی التعین برحمله کیدن
 بیوک ویا اورته و یا مقیم ایلیچی کندینی طاتمه رق کزک ایستدیکی تقدیرده دولتک
 محل مذکورده کی مأموری نزدینه کیدوب ویزته ویرمهک مجبوردر رسم قبولک
 زارک صفت ورتبه سنه لایق کافه احترامات ایله اجرا اولنوب یالکز اونفورمه سز
 و عسکر چیقارلمسزین و قوعبولسی و ویزته ویرن ایلیچینک سفارقتدن براز
 صکره والی ویاخود متصرفک ینه البسه غیر رسمیه ایله اعاده ویزته ایلمسی ایجاب
 ایدر شمسی به قدر و قوعبولان بعض حرکاتک قواعد عمومیه معتبره دن منبعث
 اولدیغی جهتله دوامنه محل ولزوم اولدیغندن واشبو تعلیمات ۱۹ مارت سنه ۱۸۱۰
 تاریخنده منعقد ویا نه قونغره سسنده تنظیم اولنان نظامنامهک بشیچی ماده سیمله
 مو ضوع قاعده به موافق اولدیغندن بوندن صکره رسم تشریفات خصوصنده
 صور مبسوطه به کوره معامله اولنه جعی نزد دولت علیه ده مقیم سفرا به تبلیغ کیفیت
 ساثر ولایاته دخی اشعار اولنغله اوراجه دخی تعلیمات مشروحه دأر سنده معامله
 اولسنه و کیفیتک اقتضا ایدن مأمورله تبلیغنه همت بیورلمسی

❁ سجل نفوس نظامنامه سی ❁

❁ برنجی فصل ❁

(مواد عمومیه)

برنجی ماده ممالک عثمانیه ده بولنان هر صنف اهالی کندولرینی سجل نفوسه
 قید ایتدیرمهک مجبوردرلر
 ایکنچی ماده سجل نفوس اولان نفوس ذکور و اناثک اسم و شهرتی و پدرینک
 اسمیله محل اقامتی ثانیاً محل ولادت و سن و صفتی ثالثاً مذهبی رابعاً

صنعت و خدمت و صورت معیشتی و انتخاب صلاحیتی خامساً طو پالاق
 وقابورلق مثللو علل ظاهره بی سادساً ازدواج ووفیاتی سابغاً اسنان ووظایف
 عسکریه نك درجات و صنوفی وعلی الموم سجه داخل اولنلك تاریخ قیدونحریرینی
 حاوی اوله جق واشبو سجالل اهالیء مسله و جاعات سائره ایچون بشقه بشقه تنظیم
 اولنه جقدر

اوجنجی ماده سجال نفوسه قید ایدیلانلك یدلرینه مطبوع و مهرلی و بالامی
 طفرالی بررتد کره ویریلور و بوتد کره لر ایکنجی ماده ده محرر احوال و معاملاتك
 ابجالنی حاوی اولور

در دنجی ماده هر شخص اموال غیر منقوله بیع و فراغ و انتقالنده و بر مأموریت
 و خدمته انتخابنده و پولیس معاملاتنده و مرور تد کره می و پسسایورط اخذنده
 و مناکحانده نفوس تد کره سنی ابراز ایتمکه مجبوردر کوستره مدیکی حالده خصوصات
 مذ کوره نك اجراسی سجال نفوسه قید اولندیغنی مین تد کره اخذ ایدنجه به قدر
 تأخیر اولنور و بو قیدسزاق بر سبب و عذر مشروعه مبتنی اولمدیغنی محکمه جه
 تین ایلر ایسه نفوس مکتومه دن عد اولنهرق بر مجیدیه دن بر التونه قدر جزای
 نقدی اخذ و یکریمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس ایدیلور و اسنان عسکریه
 داخلنده اولوبده سجال نفوسه اسمنی قید ایتدیر مامك ایچون اختفا ایلدکلی تحقیق
 ایدنلر بلا قرعه عسکره آنور

بشجی ماده سجال نفوس هر صحیفه سی رقلی و مهرلی اولق اوزره موالید
 و مناکحات و وفیات و تبدیل مکان و قوعاتنی متضمن بولنه جقدر

التنجی ماده هر سنه نك سجال نفوسلری او سنه نك ختامنده اوراق متعلقه سیله
 برابر قضاتك مجلس اداره سنه تسلیم اولنور و صحیفه لرینك عددی و تاریخ ختامی
 ذیلنه بالتحریر مجلس طرفندن مهرلنهرك حفظ ایتدیریلور

بدنجی ماده ضایعدن تد کره اعطاسی و سجال نفوسدن استنداً اوزرینه قید
 و اخراج اولنور و ضایعدن تد کره و برلدیکی قیدی بالاسنه اشارت ایدیلور

✽ ایکنجی فصل ✽

(سجال نفوس ادارهء عمومیه سنك صورت تشکیل ووظائف)

سکرنجی ماده قضا و لوالرده بر نفوس مأموری ایله معینلنده بر کاتب و ولایت
 مرکز لره مستقلاً اداره اولنان متصرفلق مرکز لرلنده بر نفوس ناظری و معینلنده

(اول)

اول وثائی اعتباریله ایکیشر کاتب بوانه جق و بونل طرف دولدن توظیف ایدیله جکدر
طقوزنجی ماده - نفوس عمومی اداره سبتک مرجعی داخلیه نظارتی اوله جق
وبونک ایچون نظارت مشار ایها معینده برمدیر عمومی بولنه جغنی کبی نفوس عمومی
قلی دخی بو اداره به ربط اولنه جقدر

اوننجی ماده - قضا نفوس مأمورلری برکونه جنجه و جنایتله محکوم اولماش
ارباب عفت واستقامتدن اولق و ترکیه او قویوب یازمی بولتی اوزره قائمقاملر
طرفندن انتخاب اولنهرق متصرفک تصدیقیله ولوا نفوس مأمورلری لذلک مؤمن
و مجرب اولق شرطیله متصرفر جانندن بالانتخاب والینک تصدیقیله تعیین اولنورلر
ولایت نفوس ناظرلرینک مأموریتی والینک اقتضای و داخلیه نظارتینک تصدیقیله
اجرا اولنور

اون رنجی ماده - قریه و محله لک سجل نفوس معاملاتنی هر جاعاتک مأمورلری
اجرا ایدرلر

اون ایکنجی ماده - هر قریه و محله ده سجل نفوسه متعلق وقوات اشبو نظامنامه ده
مندرج قاهده و جهله قضا نفوس مأموری طرفندن وريله جک اچیق علم و سخن
ورقه لرینه درج ایدیلوب و ذیلی جاعات مجلسی جانندن مهر لنوب هر آئی نماینده
رأس قضایه کوندریلور بو علم و خبر لر موالید موثلا کج و وفیات و تبدیل مکان حقیقه
درت نوع اولوب داخلیه نظارتی طرفندن یا یله جق نمونه توفیقاً تنظیم اولنجه قدر
اچیق اولهرق اعطا اولنه جق علم و خبر اوراقی قریه لرده جاعات مأمورلریه ذمت
قیدیه تسلیم اولنور

اون اوچنجی ماده - قضا نفوس مأمورلری ماده سابقه ده محرر علم و خبرلری
سجل نفوسه قید ایدرلر هر اوج آیدر بر مجلس اداره قضا طرفندن مصدق صورتنی
واجبال جدولنی مرکز لوایه کوندرر و سبجاق نفوس مأمورلری قضاردن کلان
سجل صورتلرینی سبجاق اعتباریله یا به جغنی مجال جدولیه و مرکز لواک مجلس
اداره دن مصدق سجل نفوس صورتیله برابر مرکز ولایته ارسال ایدر ولایت نفوس
ناظرلری بونلرله جمله سق مجلس اداره ولایت نجت تصدیقده اولهرق داخلیه
نظارتیه کوندرلک اوزره والی ولایته اعطا بولایت اعتباریله ر ایتجال جدولی
دخی تنظیم ایلر هر سبتک نفوس عمومی سجل صورتلری واجبال جدولی ایتشی
سبونک ایلک اوج آئی ایچنده ولایت دن داخلیه نظارتیه کوندرلک مشروطه لر

اون دردنجی ماده داخلیه نظارته کله جک سبجل صورتلری نفوس همومیه قلنده بهر سنه یایله جق عمومی استاتستیق جدولارینه اساس انخاذا اولنوب عیناً حفظ ایدیلور و بونلردن داخل صنوف عسکریه اولان نفوسک کتیه لریله اسامینسی ناطق بر جدول یایله رق دائرهٔ عسکریه به کوندریلور

❖ اوچنجی فصل ❖

(تولدات وقوعاتک اصول ضبط و تحریری)

اون بشنجی ماده تولد ایدن برچوجفک اسمنی ومحل و یوم ولادتنی سنه سی ایچنده سبجل نفوسه قیدایتدیرمکه ابونینی مجبوردر اشبو قید معامله سی قریه ومحلله لرده امام ومختار وجاعات غیرمسله خدمه سی نزدنده قرق ایکنجی ماده موجنجیه وقوعبوله جق تقریر اوزرینه باعلم وخبر رأس قضا نفوس مأمورلرینه بیلدیرملکله اجرا اولنور وقید ایدیلان چوجفک نفوس تذکره سی ابونینه ویا ولیسنه تسلیم ایدیلور خسته خانه وحبسخانه لرده وقوعه کلان تولدات حقنده مدبرلری طرفندن تحریراً وقوعبوله جق تبلیغات کافی عهد اولنه رق تبلیغات مذکوره ایکی شاهد حضورنده سبجله قید ایدیلور تولده دائر معلومات وبرمیانلردن برمجیدیه دن بش مجیدیه به قدر جزای نقدی اخذ اولنور

اون التنجی ماده سبجل نفوس مأموری کندوسنه اعطای اولنان معلوماتک صحته ده شبهه ایلدیکی تقدیرده تحقیقات اجراسیله حقیقت حالی میدانه چیقارمغه مجبوردر وموقتاً نقل مکان ایدنلرک تولدات وقوعاتنی دخی چوجفک پدرینک اولمدیغی حالده والده سنک مقید بولندیغی محلك نفوس مأمورینه باعلم وخبر تبلیغ ایدرک سبجل نفوسده قیدینی اجرا ایتدیرر

اون یدنجی ماده ممالک اجنیه ده وقوعبوله جق تولدات سفارت ویا شهیدرلر طرفندن باعلم وخبر خارجیه نظارتی معرفتیه داخلیه نظارته تبلیغ اولنور داخلیه نظارتی نفوس همومیه اداره سی واسطه سبله بو علم وخبرلری محلته کوندره لرک سبجل نفوسده قیدینی اجرا ایتدیرر اثنای سیاحتده سفینه وواپورلرده وقوعبوله ییله جک تولدات ایچون قبودان طرفندن ایکی شاهد حضورنده ایکی نسخه وله رق برعلم وخبر تنظیم اولنه جق بو علم وخبرلر تولد ایدن چوجفک ابونینک چیه جفی اسکله ممالک شاهانه ده اولدیغی حالده لیان اداره سنه وممالک اجنیه ده ایسه شهیدرخانه به اعطای ایلیه جکدر لیان اداره سی ویا خود شهیدرخانه دخی بر نسخه سی توقیف ودیکرینی (بحریه)

بحریه و یاخود خارجیہ نظارت لری معرفتیلہ داخلہ نظر تہ ارسال ایلیہ جک و داخلہ، نظارتی اشبو علم و خبری نفوس عمومیہ ادارہ سی واسطہ سیلہ چوجفک پدرینک و اولدینغی حالده و والده سنک مقید بولندینغی محکمک نفوس مأمورینہ کوندروب سبجل نفوذہ قید ایندیره جکدر

اون سکزنجی مادہ بر انادین ایکیز و یا دهاز یاده طوغان چوجفک تولد لری آرو آرو ساعت و دقیقه سیلہ قید اولنور

اون طقوزنجی مادہ تولد ایدن چوجق وفات ایتش ایسه نہایت برہفتہ بظرفندہ معلومات و برلمک اقتضا ایدر و یریلہ جک معلومات اوزرینہ چوجفک محل و یوم و ساعت تولدی وقز و یاخود ارکک اولدینغی و والدینک اسم و شہرت و محل اقامتی و فیات سبجلنہ قید اولنور

یکرنجی مادہ اوتہ پہ بروہ براغیلان چوجفک پدر و والدہ سی نامعلوم اولہرق قید ایدیلور

یکرمی برنجی مادہ ہنوز تولد ایتش بر چوجق بولنر زودہ و فصل و نوقت بولدینغی بیان ابلہ برابر چوجفی و یانندہ بولدینغی البسہ بی قرہ لردہ جاعت مجلسرینہ و قصبہ و شہر لردہ حکومتہ اعطا ایدہ جک و بونک ایچون بر ضبطنامہ تنظیم اولنہرق چوجفک سن ظاہری وقز و یا ارکک اولدینغی و تسمیہ ایدیلہ جک اسمی یازیلہرق زویہ تسلیم اولنہرق ایسہ اورانک اسمی دخی علاوہ اولنور و اشبو ضبطنامہ سبجل نفوسہ قید ایدیلور

یکرمی ایکنجی مادہ پدر و والدہ سی نامعلوم چوجفک ابوینی طرفدن کندو اولادی اولدینغی بیان اولدینغی حالده اولصورتلہ بر تشخصنامہ تنظیم اولنہرق سبجلدہ مقید ایسہ شرح و بریلور

❁ دردنجی فصل ❁

(نکاح و ازدواج و قوعاتنک اصول اجراسی)

یکرمی اوچنجی مادہ اہالی مسئلہ بینندہ جریان ایدن مناکحات محاکم شرعیہ دن و جاعات غیر مسئلہ مناکحاتی رؤسای روحانیہ لری طرفدن و یریلان اذنامہ لر اوزرینہ اجرا قلنور ازدواجک و قوعندن نہایت سکز کون صکرہ نکاحی اجرا ایدن امام و یا رئیس روحانی کیفیت ازدواجی مصدق سبجل نفوس مأمورینہ علم و خبر اعطا ایتکہ مجبوردر

یکرمی در دنجی ماده اشبو علم و خبره زوج و زوجه نك اسم و شهرت و سن و صنعتی و محل تولد و اقامتی و پدر و والد له نك اسم و شهرت و ملیت و صنعت و محل اقامت لری و نکاح اذنامه سنك بر صورتی و شاهد لرك اسم و شهرت و سن و صنعت لری در ح ای دیله جکدر یکرمی بشنجی ماده مسقط رأسی اولان محلدن بشقه بر محله تاهل ای دنلرك کیفیت از دو اجنی حاوی او محلك سجیل نفوس مأموری طرفندن متاهلك مسقط رأسنه کوندر ملك اوزره بر علم و خبره یا یله رق ولایت نفوس ناظری معرفتیه محله ار سال ای تدیر یلور ممالک اجنبیه ده و وقوعه بوله جق منا کحات سفارت و یا شهیندر لر طرفندن با علم و خبر خارجیه نظارتی معرفتیه داخلیه نظارتیه تبلیغ اولنور داخلیه نظارتی نفوس عمومی اداریه سی واسطه سیله بو علم و خبر لری محله کوندره لرك سجیل نفوس سه قیدینی اجرا ای تدیر

یکرمی التجی ماده طلاق و وقوعه قریه و یا محله امام و یا رئیس روحانی سی طرفندن کیفیت طلاق با علم و خبر قضا سجیل نفوس مأمورینه تبلیغ اولنور و انک اوزرینه قیدلک سجیحی اجرا اولنور

❁ بشنجی فصل ❁

(و فیات و قوماتک صورت اجرایی)

یکرمی یدنجی ماده هر قریه ده و وقوعه جق و فیات متوفانک و پدر نك اسمنی و کیفیت وفاتی و متاهل اولوب اولدیغنی و متاهل ایسه کیمک زوجی و یازوجه سی اولدیغنی و سننی و مسقط رأسی مبین علم و خبره قضا سجیل نفوس مأمورینه بیلدیر یلور موقاً نقل مکان ابتدیی حالده وفات ای دنلرك کیفیت و فاتی متضمن اوله جق اولان سالف الذکر علم و خبرک بر مصدق صورتی نفوس مأموری طرفندن متوفانک قید بولدیغنی محلك نفوس مأمورینه کوندر یلوب قیدی اجرا ای تدیر یلور

یکرمی سکرنجی ماده عسکر و مملکت خسته خانه لرنده و وقوعه جق و فیات خسته خانه مدیر لری طرفندن بر هفته ظرفده ماده سابقه ده محرر تفصیلاتی حاوی بر علم و خبره سجیل نفوس مأمورینه بیلدیر یلور ممالک اجنبیه ده و وقوعه جق و فیات سفارت و یا شهیندر لر طرفندن با علم و خبر خارجیه نظارتی معرفتیه داخلیه نظارتیه تبلیغ اولنور داخلیه نظارتی نفوس عمومی اداریه سی واسطه سیله اشبو علم و خبر لری محله کوندره لرك سجیل نفوس سه قیدینی اجرا ای تدیر

یکرمی طغوزنجی ماده کیفیت وفات بالاده محرر ایکی ماده موجنجه کله حک علم (و خبره)

و خبره ثوبتاً سچل نفوسك و فیات قسمه قید اولغله برابر موالید سچلی دخی اكا
 گوره تصحیح اولنور و متوفی مئاهل ایسه منا کحات سچلنك دخی تصحیحی اجرا
 قلنور اثنای سیاحتده سفینه و واپورلرده وقوعوله حق و فیات ایچون قبودان
 طرفندن ایکی کشینك شهادتیه ایکی نسخه اوله رق بر علم و خبر تنظیم ایله جك
 و بو علم و خبرلر واپور و یا کینك ایلك اوغرا به جنی اسكله ممالک شاهانه ده اولدیغی
 حالده لیمان اداره سنه و ممالک اجنبیه ده ایسه شهیندر خانه یه اعطا اولنه جقدر لیمان
 اداره سی و یا شهیندر خانه دخی بر نسخه منی توقیف دیکرینی بحریه و یا خودخارجیه
 نظارتلری معرفتیه داخلیه نظارتنه ارسال ایله جك و داخلیه نظارتی اشبو علم و خبر
 نفوس عمومیه اداره سی واسطه سیله متوفانك مقید بولندیغی محلك نفوس مأمورینه
 کوندروب سچل نفوسه قید ایتدیره جکدر

❁ التیمی فصل ❁

(تبدیل مکان و قوعاتنك صورت جریانی)

اوتوزنجی ماده سچل نفوسده مقید اولان کیسه اقامتگاهنی تبدیل ایله جك
 اولدیغی حالده مطلقا بولندیغی قریه و یا محله نك علم و خبرینی سچل نفوس مأمورینه
 بالارائه قیدینی تصحیح ایتدیرمکه مجبوردر

اوتوز برنجی ماده ماده سابقه موجبجه اقامتگاهنی تبدیل ایله جك اولملر اولکی
 اقامتگاهلرینه عودت لرنده دخی نفوس قیدلرینی تصحیح ایتدیرمکه مجبوردر بوقاعده یه
 رعایت ایتیانلردن بر بیاض بشلکدن بش بیاض بشلکه قدر جزای نقدی النور

❁ بدنجی فصل ❁

(تفتیش سچلات)

اوتوز ایکنجی ماده قضاار سچل نفوس مأمورلری هر اوج آیده بر کره قریه لری
 و سچاق نفوس مأمورلری هر التی آیده بر دفعه قضا مرکز لرینی و ولایت نفوس
 ناظرلری دخی سنه ده بر کره عموم لوا و قضا مرکز لرینی طولاشه رق تفتیش معاملات
 ایله جکلدر

اوتوز اوچنجی ماده قضا نفوس مأمورلری اثنای تفتیش لرنده کچمش اوج آی
 و قوعاتنی ناطق علم و خبرلر اوزرینه اجرای تحقیقات ایله جکلری منللو لوا نفوس
 مأمورلری قضا نفوس مأمورلرینك و ولایت نفوس ناظرلری دخی لوا و قضا
 نفوس مأمورلرینك ایفای وظایفده اولان حرکت لرینی تفتیش الملکه مکفدر

اوتوز دردنجی ماده تفتیش سجلات اثناسنده سجدده مقید اها لیدن هر فردك اسباب موجبہ بیانبلہ تصحیح قید اداسنہ حق واردر انجق بوادما علاقہ دار اولنلرك اثر باضدن اولماق شرطبلہ اقامہ ایده جکلری شاهدلرك مجلس اداره ده بعد الخلیف وقوعبولہ حق تحریر و افادہ لری و اجرا قلنہ حق تحقیقاتك نتایجی اوزرینہ مقبول اولہ یلور و اولخالده تصحیح قید جائز اولور

اوتوز بشنجی ماده تفتیش سجلات اثناسنده موالید و مناکحات و وفیات و تبدیل مکان و قوعاتہ دائر قریہ و محلہ لردن واقعہ غیر موافق علم و خبر یازمش اولدق لری تین ایدن امام و مختار و خدمتہ روحانیہ بر التوندن بش التونہ قدر جزای نقدی اعطاسیلہ محکوم اولورلر واکر بو حرکت بر کونہ ارتکاب و ارتشایہ و قرعہ دن قاچیرمق ایچون کتم نفوسہ مبنی ایسہ بونلر حقنہ موضوع اولان مجازات قانونیہ بشقہ جہ اجرا اولنور

اوتوز التنجی ماده سجلات معاملاتندہ بولانلر نفوس سجارینی حک و تغییر و یا تحریف ایلدکلری حالده او مثلولر ایچون ساخته کارلق حقنہ قانوناً معین اولان مجازات ایله محکوم اولورلر

❁ سکزنجی فصل ❁

(سجل نفوس و قوعاتندن الہ حق خرچلرك درجاتی)

اوتوز یدنجی ماده علی العموم موالید ایچون ویریلہ حک علم و خبر لردن بررغروش خرچ آلنور و فیات و طلاق علم و خبر لردن خرچ آلنور مناکحاتہ دائر علم و خبر اویج نوعدر برنجیسندن بش وایکنجیسندن اویج و اوچنجیسندن بررغروش خرچ آلنور و تبدیل مکان علم و خبر لردن و علی العموم نفوس تذکرہ لردن دخی بررغروش خرچ استیفا اولنور

اوتوز سکزنجی ماده ماده سابقہ ده بیان اولنان علم و خبر ورقہ لری هر قضانك نفوس مأمورینہ باسند قضا قائمقامی طرفندن اعطاسا اولنور و بونلردن موالید و مناکحات و تبدیل مکان علم و خبر لری رسمتک نصفی امام و مختار و رؤسای روحانیہ ترک اولنوب نصف دیگرى و نفوس تذکرہ لرینك خرچی مال صندغنه تسلیم ایدیلور و هر اویج آیدہ بر ککرہ بونلرك محاسبہ سنی ناطق بردفتر یا بلہ رقی مجلس اداره قضانك تحت تصدیقندہ اولوق اوزره و قوعات او راقبلہ برابر رأس لواہ و اورادن مرکز ولایت کوندر یلوب ولایت محاسبہ منجہ معاملات قلبہ سی (اجرا)

اجرا قلمشور اشبو نظام موجبہ معین اولان رسمدن فضلہ اچہ الان امام و مختار لرلہ
جاعات غیر مسلہ خدمتہ سی حقارندہ مجازات قانونیہ ترتیب و اجزا اولنور

﴿ طقوزنجی فصل ﴾

(احکام موقتہ)

اوتوز طقوزنجی مادہ اشبو نظامنامہ نك اجرای احکامنہ ابتدار اولنق ایچون
علی العموم قضالردہ صنوف اہالینک سبج نفوس قیدلری مواد آتیدہ کوستریلان
قومیسبونلر معرفتبلہ تنظیم اولنہ جقدر

قرقنجی مادہ ہرقضانک مجلس ادارہ سیلہ مجلس بلدیسی اعضاسندن بر ذات
ایلہ قضا نفوس مأموری وردیف ضابطندن مرکب اولنق و مختلط قضالردہ
اعضانک بری نفوسجہ اکثر اولان غیر مسلم جاعتندن بولنق اوزرہ بر قومیسبون
تشکیل اولنہ جقدر و اشبو قومیسبونلرک رفاقتنہ نفوس کاتبندن ماعداد موقت
اولہرق بر کاتب ترفیق ایدیبلہ جقدر

قرق برنجی مادہ مادہ سابقہ موجبہ تعیین اولنہ جق قومیسبونلر داخل
داثرہ ادانہلری اولان قریہلرہ بشقہ بشقہ عزیمتلہ نفوس موجودہ نك تحریرینہ
مباشرت ایڈہ جکلردر اشبو تحریردہ اجرا اولنہ جق تحقیقات ایکنجی مادہ دیک
کوستریلان اساسلرہ مستند اولہ جقدر

قرق ایکنجی مادہ اثنای تحریردہ ہر شخصک بالذات تقریری النور و بوتقریرلرک
بالوکالہ اخذی دخی جائزدر نجق ہر حالدہ اللہ جق تقریرلر ایکی شاهد حضورندہ
قبول اولنور شاهدنلرک سن رشدی یعنی یکریمی بریاشنی تکمیل ایتش اوللری شرطدر
قرق اوچنجی مادہ طقوز یاشندن یوقارو اولان نفوس اناک یا لکر اسامیسی
وسنی وعددی زوج ویا اقرباسی وکالتیلہ ضبط اولنوب شکل وصنعت تحریرندن
صرف نظر اولنور

قرق دردنجی مادہ اثنای تحریردہ موجود اولیوبدہ موقتاً دیار آخردہ بولنانلرک
سن و حال وصنعتلری ابون ویا اقربالری طرفندن اشبو نظامنامہ موجبہ اقامتہ
شہود ایلہ اثبات ایلدکدن صکرہ قید اولنور

قرق بشنجی مادہ مسقط رأسندن بشقہ محلہ نقل و ہجرت ایتش اولانلرک اسامیسی
و محل اقامتتری تحقیق اولنہرق ردفتہ مخصوص ایلہ محل اقامتتری نہ یلدیرلرک
واورادہ تحریر ایڈلک اوزرہ بشقہ جہ ضبط ایڈیلوز

فرق التجی ماده: تحریر قومیسو نلری هرقره نك تحریرینی اکیال ایلدکلرندله
سجل مسوده لرینک ذیلینی جاعت مجلسلرینه و امام و مختارلره مهرلته جکلردر اشبو
مسوده لر موالید و مناکحات اوزرینه مرتب اوله جقدر

فرق یدنجی ماده: سجل مسوده لری اهالیسی مختلط اولان محللرده هر جاعتک
عددیجه بشقه بشقه اوله جق و هر قضا نك تحریری ختام بولدوقده قومیسو نلرک
عودتی اوزرینه قنمان نفوس بأمورلری سجل اصلی نی تنظیم ایدرک ایلتک اوچنجی
آی ختامنده اون اوچنجی ماده مو جبنجه مسورتلرینی واجال جدوللرینی رأس
لوایه کوندره جکلردر لوا و ولایت مرکز لرندن دخی بینه ذکر اولنان اون اوچنجی
ماده به توفیقاً در سعادت نفوس اداره عمومیه سنه ارسال قلنه جقدر و اداره
مذکوره دخی داخل استان اولان نفوسک جدوللرینی تنظیم ایدرک دائره عسکریه به
اعطا ایده جکلدر

فرق سکرنجی ماده: اشبو نظامنامه نك سجل نفوس و وقعاتی حقیقه کی موادی نك
و مجازاته دائر احکام نك اجراسی تحریر قومیسو نلرینک نفوس موجوده بی تحقیق
وقید ایلدکلرینی متعاقب داخلیه نظارتی طرفندن نشر اوله جق اعلان تاریخندن
معتبر اوله جقدر بواعلانلر هرولایتک معاملات تحریریه سی ختام بولدقجه اجرا
قلنور

فرق طغوزنجی ماده: نفوس ناظری و أمورلرینک اشبو نظامنامه مو جبنجه
تفصیلات و ظایفنی حاوی نفوس عمومیه اداره مرکزیه سی جانبدن تعلیمات
مخصوصه اعطا اولنه جقدر

اللجی ماده: داخلیه نظارتی اشبو نظامنامه نك اجراسنه مأموردر

اراده سنیه تاریخی

فی ۸ شوال سنه ۹۸ و فی ۲۱ اغستوس سنه ۹۷

پک سکر بوز سگسان سنه سی کانون اولنک بشنجی کونی روم ایلی شرقی ولایتی
مجلس عمومیه سنندن بانقبول مرعیتی حقیقه اراده سنیه حضرت پادشاهی متعلق
و شرف صدور بیوریلان تحریر املاک قانوننامه سنک اوچنجی ماده سنک ایکنجی
قره سنده کی سهوک تعدیل و اصلاحی بالاجرا تکرار تصدیق عالی به عرضی ضمنده
اصل و صحیحی بوجه زیر بیان اولنور

(اوچنجی)

(، لوجیجی ماده نك ایکنجی ققره سیدر)

قطه پیک سکز بوز یتیش التی منه سی ایلولونک برنجی کونندن اعتباراً پیک سسکز بوز یتیش سکز منه سی ایلولونک برینه قدر اولان مدت داخل اولیه جقدر بر جاعتک وارداتی تحری و تعیین ایچون قومیسونه ناحیه مدیری و پامعاو نلرندن بری و یا خود اهل زراعتک ائک مرغه احوال اولانلر دن منتخب درت کشتی جلب ایدیه جقدر اعضاء مرقومه ممکن اولدیغی قدر منسوب اولدقلری جاعتک مزروع اولان اراضیسنک حاصل ایلدیکی وارداتی حقنه معلومات و بره جکلردز اراده سنیه تاریخی فی ۷ صفر سنه ۹۹ وفی ۱۷ کانون اول سنه ۹۷



(فی ۸ ذی الحجه سنه ۲۹۸ تاریخیله مالیه نظارت بهیه سنه یازیلان)

(تذکره نك صورتیدر)

خارج از دفتر تیارات و سایر نك صورت تسویه و معاملات خائره سی حقنه دیوان محاسبانجه اتخادی قرار لشیر یلان اصول لوزره مقام نظارت بهیه لرنندن بصورت عمومیه ده اجرا قلندانی تبلیغاتدن بحثله اولباده بعضی افادانه دائر سوریه ولایت جلیله سندن رأساً و جواباً توارد ایدن تحریرات و تلغرافنامه مألرینه نظراً اشجو تیارات بدلاتنک باخصوص سوریه طرف لرنجیه بوزده طقسان بش و بلکه کافه می پک دون بدلر ایله صورت رسمیه ده و محکمه لک تصدیق تحتند برطاقم صرف و قریبیلره صاتمیش اولدیغی جهته لوشلور لک ادا ایده جکلری بدلاتک ربع و بلکه برازدها اشاعیجه ر درجه صلحاً تسویه سی امکانی امثال سابقه سیله مستدل بولندیغی حالده چونکه بروجه محرر خزینه جلیله دن سبق ایدن تبلیغاتی متضمن تحریرات عمومیه نك ملفوفاتی جله سندن اولان تعلیماتک التنجی بنسدی بدلات مرقومه نك نصفه قدر علی الحساب وجهله مال صندق لرندن باسنه انچه اعطامنی مأذونیتی و سکرنجی بندی دخی خزینه جه تدقیقاتی بعدالاجرا هر بر تیاری صاحب نك سنین گذشته دن ایجاب ایده جک مطلوبی دفعه و بریلوب التمش بش سنه سندن اعتباراً بدل مقرزی ایکن تقسیم ایله اعطاً قلند جفتک تبشیر و اعلانی متضمن اولسیله اصحاب مطلوب مساعده و اقمه دن بالاستفاده طریق صلحه یا شمیم جقلری و بناء علیه بوتدیر ایله خسار خزینه بی موجب پک چوق احوال نحدشه میدان و برلش اوله جفی کوسر لملکه برابر سیالف الذکر تیارات بدلاتنک مضابط و سنیه

وسائر مواد لازمہ سی بعد التذقیق نہایت ربعی مقدارینی تجاوز ایتمامک اوزرہ صلماً تسویہ سی صورتی در میان اولنمش و باب عالیجہ مارالبیان تعلیماتک صورت ترتیب و مرعبتی حقندہ برکونہ معلومات اولمامسنہ مبنی اولبابدہ تدقیقات لازمہ لدی الاجرا دیوان محاسباتک مذکور تجارت وسائرہ حقندہ انخادی قرار شد بر دینی اصول خزینہ جلیلہ واصحاب تجارت وسائرہ بی خسار دن و بالآخرہ مصلحتی تاخر دن وقایہ بونلر ایچون ایجاب ایدہ جک تدقیقات و معاملاتک سرعت ممکنہ ایلہ بالایفا تجارت وسائرہ نک تقدیر اولنان بدلات سنویہ سنک واصحابک سنین ماضیہ دن مطلوباتی و ارایسہ انک بر قاعدہ خزینہ جلیلہ دن اجرای حوالہ سنہ دکن اصحاب تجارت وسائرہ بہ مال صندوقن دن اچہ ویرلما سی اساسنہ مبتنی اولہرق خزینہ جہ قرار واقعک ولایاہ تبلیغی سرہ سنندہ تنظیم اولنان ورقہ مخطرہ ایلہ برابر بردہ مطبوع تعلیمات کوندر لدیکی و حالبوکہ تعلیمات مذکورہ تدقیقات مقتضیہ نک صور اجرائیہ سنی تعیین التمش بش تاریخندہ قلم التمش و ذکر اولنان نتیجی بندی مثللو شمیدیکی قرارک مبنی علیہی اولان اساسہ منافی بعض احکامی شامل بولنمش اولدینی حالده خزینہ جہ بوبابدہ ابضاحات ویرلما سنندن ناشی تعلیمات مذکورہ نک ولایت مشار البہاجہ مجدداً تنظیم اولنمش مقامندہ تلقی ایلہ تردید اذہانہ سببیت ویردیکی اکلا شیلوب سائر ولایتلر جہ دخی بو بولده تردد و اشتباه و بناہ علیہ معاملاتجہ تشویشات و فوجی ملحوظ بولنمش ایدوکندن خزینہ جہ بو بابدہ ولایاہ ایجابی و جہلہ ابضاحات سریبہ اعطامی لازمہ دن و بر منوال مشروح تجارتک سنین گذشتہ بدلاتی حقندہ علی الاصول ایضای تدقیقات ایلہ اصحابک تین ایدہ جک استحقاقنک ہر طرفجہ بلا نقصان و صلماً ربعی ویریلہ رک تسویہ مصلحت اولنمشی مجلس مخصوص وکلا قراری اقتضاسندن اولہرق ولایت مشار البہایہ اولو جہلہ بانلغراف اجرای تبلیغات قلمقلہ خزینہ جہ دخی بر منوال محرر ایضای معاملات مقتضیہ ایلہ کیفیتک تعجباً ولایاہ اشعارینہ ہمت اولنمشی سیاقندہ تذکرہ ثناوری رقم قلدی

رسوم محاکم حقندہ ولایاہ مخصوص قانونامہ صورتیدر

❖ پنجی فصل ❖

(ورقہ صحیحہ بہ دائر در)

برنجی مادہ محکمہ لہ ابراز و اعطا اولنہ جق استدعا نامہ لہ محکمہ لہ دن ویریلہ جک (اخضاریہ)

احضاریه ورقه لری و اوراق سائرہ رسمہ دن رسوم محاکم خارجندہ ورقہ صحیحہ بدلی نامیلہ رسم النور

ایکنجی مادہ . ورقہ صحیحہ بدلی نامیلہ النہ جق رسمک بیان .
برنجیسی قضا محکمہ لرنہ ویریلہ جک عرضحال لره بونلردن صادر اولہ جق احضاریہ ورقہ لرنلک بہرندن ایرا یوز غروش حسابیلہ بش غروش رسم النہ جقدر
ایکنجیسی سبجاق محکمہ لریلہ ولایتک دیوان عالی محاکماتہ اعطا اولنہ جق
اجتدما نامہ وسند اتک بہرندن اوزر غروش اخذ واستیفا اولنہ جقدر

❖ ایکنجی فصل ❖

(دعاوی حقوقیہ بہ دائردر)

اوچنجی مادہ دعاوی حقوقیہ و تجاریہ بہ دائر وقوع و بولہ جق مستدعیاتک نضمن ایلدیکی مبالغتک نسبتندہ بروجه پشین یوزده ایکی رسم محاکم الندیغی مثللو مدعینک محکمہ دن اجرا ورقه سنی طلب ایلدیکنده دخی یوزده بر اعلام خرجی اخذ اولنور مدعی علیہ طرفندن مدعی علیہندہ اقامہ ایلدیلان و محکمہ تک حکم قطعیمی علیہندہ شخص ثالث طرفندن وقوعبولان اعتراض و استیناف دعا اولنہ دخی رسوم مذکورہ اخذ ایلدیلور

در دنجی مادہ اعادہ محاکمہ ایچون بر استدعا وقوعندہ بروجه پشین صاحب استدعا دن اون عدد لیرای عثمانی اخذ اولنور و بواون لیرانک بشی حکومت مال صندیغی منافعه عائد اولوب دیگر بشی دخی مستدعینک طلب ایلدیکی اعادہ محاکمہ بہ حق و صلاحیتی اولدیغندن طولابی محکمہ طرفندن استدعاسی رد اولدیغی تقدیرده مدعی علیہ تضمینات اولق اوزره اعطا قلنور فقط اعادہ محاکمہ استدعاسی محکمہ طرفندن قبول اولنور ایسه او حالده ذکر اولنان اون لیرا صاحبی اولان مستدعی بہ اعادہ ایلدیلور

بشنجی مادہ اعطا قلنش اولان بر حکم و یا اعلام موجنجیه ضبط ایلدیله جک و یا خود سکو سترو التنه النہ جق اموال و اشیا ایچون وقوعبولان طلب و استدعا تک محکمہ طرفندن تصدیقندہ بیکده بیکرمی پاره رسم اخذ ایلدیله جقدر

التنجی مادہ اظهار افلاس ایدن بر تاجرکک تسویہ معاملات ایچون بر استدعا وقوعندہ استدعا ده ککو ستریلان دیونات نسبتندہ یوزده اوج غروش دیوزنور ایتدیریلور و مفلسک معاملات افلاسیه سی رؤیت و تسویہ اولدیغنده ظهور

ایده جک دیوناتی مجموعاً اخذ اولنه جق بوزده بش رسم محکمه مزبور دپوزیتوسندن
 تسویه ایندیریلرک ماعداسی داینلره وریلور
 یدنجی ماده قیمتی تخمین اولنمیان دعوا لر حقیقده ویریلان استدعالر ایچون محکمه ننگ
 اخذ ایلیسه جکی رسم و خرچک مقصداری حکم لاحق اولدقدن ویاخود اعلام
 ایدلدکن صکره محکمه طرفندن تعیین ایدیلر جک و هر حالده ذکر اولنسان رسم
 وخرج یکریمی غروشدن اشاغی اولیه جقدر
 سکرنجی ماده مقداری اولدن تعیین اولنمیان استدعالر دن مبلغ مطلوبک محکمه
 طرفندن بالحکم تعیین اولدقدن صکره نه مقداره بالغ اولور ایسه انه جق رسم
 اونسبتده اوله جقدر

طقوزنجی ماده یدنجی و سکرنجی ماده لرده بیان اولدیفی اوزره اعطا قلنه جق
 استدعا نامه لرله دروننده تحصیل استدعا قلوب مقداری تعیین قلنه میان عرضحالرک
 ایلروده ایجاباتی اجرا اولدقدن صکره اولسوقت محکمه ایچون اخذنی تعیین
 ایده جک رسوماتک صورت استیفاسنی تأمین ایچون ایشک اهمیت ودرجاته کوره
 یاستدهیدن بر امانت نقدیه اخذ ایدیلر جک ویاخود بر کفالت معتبره طلب
 ایدیلر جقدر

اوننجی ماده اوچنجی ماده موجنبجه قبل الحاکمه بروجه بشین استیفا اولنان
 ایچمه مبالغ محکومه ننگ رسوم نسبیسه سندن زیاده اولدیفی حالده فضله سی هر نه
 مقدار ایسه اعطا ایدن طرفه رد وتسلیم اولنه جقدر
 اون برنجی ماده بردهوی تحت محاکمه به قوندقدن صکره شاید طرفین بیننده بر نتیجه
 صلحیه حاصل اولور ایسه او مثللو دعوا ایچون ابتدای امرده استیفا اولنان رسوم
 لعاده اولنه مینه جفتدن ماعداسی ماده صلحیه بی مصدق اولباید محکمه جانبدن تنظیم
 اولنه جق اعلاماتک خرچی دخی بشقه جه انه جقدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(رسوم قلبه یاننده در)

اون ایکنجی ماده محکمه لرحه تحت قرار واعلامه انه جق دعاوی حقیقده تنظیم
 اولنه جق اعلامات اصللرله صورتلر ننگ واوراق سائرته ننگ متضمن اولدیفی
 کلماتک هر ایکوز عددنن بش غروش رسم وبورسم ورقه صحیحه رسمندن
 خارج طویلور

(اون اوچنجی)

اون اوچنجی ماده ورقة صححه رسمندن ماعدا قضا محکمه لندن و برله جک احضاریه پوصله لرنیک بهرندن ورقة صححه بدلی اوله رق پرروسنجاکی محاکمی طرفندن ایکیشردیوان عالی محاکماتندن اوچر غروش الننه جقدر اون دردیجی ماده کرک قضا و سنجاکی محکمه لندن و کرک دیوان عالی محاکماتندن حکم وقراری حاوی یا یلان اعلاماتک تبلیغات رسمیه سی ایچون برکونه رسوم قبله الننه جقدر اون بشجی ماده ایچی ودها زیاده اشخاص بننده محکمه معرفتیه عقد اولنان مقاوله ای حاوی محکمه قبلرندن سظیم قبله جق حجج و مقاوله سنداتی ویا رخصتنامه ویا خود ویکالتنامه و سایر وثائق بوزاللی کلمه قدر حاوی اولنلرندن اوتوز وکلانی بومقداردن زیاده ایسه هراللی کلمه سی ایچون اوزرغروش رسوم قبله اخذ اولنه جقدر اون التنجی ماده لاجل التصدیق محکمه لره اعطا اولنه جق سنداتک اجزای تصدیق و معاملاتکی ایچون اوج صنف اعتبارله رسم التمی لازم کلوب برنجیسی مذکور سبندک حاوی اولدیغی مبلغ بیک غروشدن زیاده دکل ایسه بهرندن بش وایکنجیمی سکدن بش بیک غروشه قدر ایسه اون و اوچنجیمی بومقداردن زیاده ایسه اندن ایلرومی ایچونند یکر میشر غروش تصدیق رسمی الننه جقدر رخصتنامه مهر و امضاسنک تصدیق ایچون الننه جق رسم دخی برنجی صنف درجه سنده اوله جقدر اون یدنجی ماده اون بشجی و اون التنجی ماده لره بیان اولنان سندات اکثر بر محکمه طرفندن محافظه اولتمش اولور ایسه اون التنجی ماده یه توفیقاً رسوم نسپیه سی الننه جقدر اون سکرنجی ماده اون بشجی ماده ده ذکر اولنان حجت و مقاوله سنداتی و سایر کپی وثایق صورتلرنیک تصدیق ایچون هر نسخه سندن بشر غروش رسم الننه جقدر اون طقوزنجی ماده محکمه لردن پایله جق اوراق رسمیه صورتلرنیک برکیمسه یه طوغر بدن طوغری یه ویا بالواسطه ارسال و نسلیمی حالنده محکمه یه عامد رسوم سائردهن بشقه اون غروش رسم الننه جق و اول کیمسه خارج شهرده ایسه بورسمدن ماعدا مصارف مباشریه دخی اخذ اولنه جقدر یکر میجی ماده بولحه ویا بوپو ویا خود تعهدلی سنداته قارشو اعطا اولنه جق پروتستو نامه لک تصدیقات و تبلیغات رسمیه سی ایچون هر نسخه سندن یکر می غروش رسم الننه جقدر یکر می رنجی ماده حکومت معرفتیه بالمزایده بیع و فروخت اولنه جق اموال مقوله و غیر مقوله نیک بدل بیع و فروختندن یوزده رسم الننه جقدر

یکرمی ایکنجی ماده لاجل الحفظ محکمہ به بر اغیلان اوراق و سندات ایچون
یکرمی غروش رسم النہ جقدر

یکرمی اوچنجی ماده تأمین دین ایچون سکوسترو التہ النان املاک واشیبا
ایچون مصارف تبلیغیه سندن ماعدا یکرمی بش غروش رسم النہ جقدر
یکرمی دردنجی ماده برمدونک تحت حمزه التمسنه حکم و اعلام اولنان دکان
ومغازه سنک تحت تمہیرہ التمی ویاخود اشیاى موجوده سنک مزایده سی وقوعنده
یکرمی بش غروش رسم النہ جقدر

یکرمی بشنجی ماده معاملات حقوقیه بی حاوی بر مفردات دفتریک محکمہ قلمی
مرفقیله تنظیمی لازم کلدیکی حالده مدت اکالنه دکین مرور ایده جنک وقت
وساعته کوره بهر ساعتی ایچون یکرمی بش غروش رسم النہ جقدر

یکرمی التنجی ماده لاجل الحفظ حکومتہ تودیع واعطا اولنه جق اچہ ویا ماثر
ذی قیمت اشیاک مقدار نقد و بهاسنه کوره یوزده یارم النہ جقدر
یکرمی بدنجی ماده امور تجاریه به متعلق سندات مجاناً تصدیق اولنور

❖ دردنجی فصل ❖

(تضمینات و مکافانه دائردر)

یکرمی سکرنجی ماده اگر مدعی مدعی علیک محل اقامتی بیان و تعیین ایده مز
ایسه غرتہ لزلہ اعلان و یاخود مصارف احضاریه ایچون بروجه پشین التمش
غروش اعطایه مجبوردر

یکرمی طفونجی ماده بر ماده نك اجرای تحقیق و تجسسبیلہ محل نزاع و وقعه ده
استماع شہود ایچون محکمہ اعضا سندن خارج شهرہ مأمور و اعزام اولنه جق
اولتر مصارف راهیہ و سائر لربنه مقابل معاشرینک مقدارینہ کوره یوزده
برالہ جقدردر

اوتوزنجی ماده محکمہ به جلبی ایجاب ادبوج خارج شهرده بولسان اشخاص
یدلربنه احضاریه ورقه لرینی کوتوروب تسلیم ایتک اوزره مأموراً سوق و اعزام
اولنه جق محکمہ خدمه سنہ مصارف راهیہ لری مقابلنده بشر غروش اجرت بومبه
اعطه اولنه جقدر

اوتوز برنجی ماده اهل خبره دن اولنلرک محکمہ جه معلوما تیرینہ مراجعت
اولندیغی تقدیرده اوایش ایچون وقوعبوله جق مصارف خارج اولدیغی حالده
(کندولربنه)

کند و لایحه ابروجه و برپله جک اجرتک مقدارینی محکمه تعیین و تخصیص ایده جکدر

اوتوز ایکنجی ماده محکمه به جلب اولنه جق شاهدک مصارف واقعه لری مقدارینی محکمه تخصیص ایده جک و اجرت بومیه لری هر حالده بش غروشدن اشاخی اولیه جقدر

اوتوز اوچنجی ماده اهل خبره و شاهدک شهرک خارجنه سوق و اعزام لری لازم کلوبده طرف محکمه دن کوندرلدک لری حالده اعطاسی معین اولان اجرتدن ماعدا اوتوز برنجی و اوتوز ایکنجی ماده لر حکمنجه عزیمت و عودت مصارف لری ایچون ساعت باشنه بشر غروش و برپله جکدر

اوتوز درنجی ماده اهل خبره و یا محکمه اعضاسنک خدمه دن برپله خارج شهره مأمور و اعزام اولند لری و شاهدک دخی اورابه جلب ایدلدک لری حالده محکمه تک با اهللام تعیین و تقدیر ایده جکی نقداره کوره مصارف راهب لریینی مدعی و مدعی علیه علی التساوی تسویه ایده جکدر

اوتوز بشنجی ماده قصاصار محاکم و اقلامنک حاصلات رسومیه سنندن ماه بماه حاصل اوله جق مبالغ لوا مال صندیفنه کوندرپله جک و اوراده دخی واردات ولایت اولوق اوزره قید تحتنه انه جقدر

اوتوز تنجی ماده محکمه اعضاسنک و مستنطق لریک و یا شاهد و یا خود اهل خبره دن برپسنک نامنه انه جق رسوم صاحب لری یدرینه تسلیم اولنه جقدر

بشنجی فصل

(استثناء رسوم حقنده در)

اوتوز بدنجی ماده دوائر رسمیه حکومت و اقلامجه رسماً تعاطی اولنه جق اوراق و سندات ایچون نه ورقه صحیفه بهایی ونه ده محکمه رسمی النیده جق اولوب یالنگر مصارف محکمه اخذ ایدله جکدر

اوتوز سکزنجی ماده فقر حال لری اولدیغی محکمه استیناف طرفدن تصدیق و اعلام اولنه جق کسان محکمه و اقلام رسومیله مصارف تره بنده دن استغلا ایدله جکدر اوتوز طقوزنجی ماده رسومدن معافیت حمئی اثبات ایچون مستدعینک قانونک تعیین ایلدیگی رسومی تسویه و تأدیبه به اقتداری اولدیغنه دائر ماکن اولدیغی قضات

قائم مقامیہ اختیاری مجامعی طرفین مصدق اصول و نظامی دائرہ مندرہ بر شہادت نامہ
ابراز ایسی لازم کلور

قر قجی مادہ یوقاریکی بنددہ بیان اولان شہادت نامہ دہ محرر مستدعینک املاک
وعقار وسائرہ سنی بالتدقیق فقر حالی تصدیق ویاعدم تصدیق محکمہ نك قرارینہ
منوطدر

قرق برنجی مادہ مستدعینک حالی صحیح اولدیغی تحقیق ابتدکی حالده جزا
قانوننامہ سی حکمجه تادیب اولنه جقدر

قرق ایکنجهی مادہ بر مستدعینک فقر حالی بالاکر استدعا ایلدیکی مصلحتک
تسویه سیچون محکمہ جه مقبول اوله جقدر

قرق اوچنجی مادہ فقر حالی مبین بنددہ شہادت نامہ اولان مستدعینک بالادہ کی
بندردہ محرر اولان خرج محکمہ سی قضا مال صندیقندن تسویه ایلدیه جقدر

قرق دردیجی مادہ بیقدرت اولدیغی محکمہ جه تین ایدن مستدعیر لهنه محکمہ
طرفین اعلام و برلیدیکی حالده اخذی لازم کلان خرج رسوم وورقه صحیحہ بدلی

مطلوبات محکومہ سی میانده استیفا اولنه جق وحقسز چیقار ایسه علیهنده اقامه
دعوا اولنان طرفین نه جقدر

قرق بشنجی مادہ بیقدرت اولدیغی محکمہ جه تین ایدن مدعی مدعی علیهنک
محکمہ مصارفنی اعطادن معاف اوله من

❖ التجی فصل ❖

(مواد جنایه حقنده تضمینات)

قرق التجی مادہ جنایت محکمہ لرینہ وریلان هر نوع استدعا نامہ لر ورقه صحیحہ
رسومندن استثنا اولنه جقدر

قرق بدنجی مادہ بر مسئله جنایه نك اجرای تدقیقانی ایچون جلب و دعوت
اولنه جق صاحب لری لاقل کونده بشر غروش تضمینات طلب ایتمک حقری اولوب

انجق بوطلب محکمہ نك حکم و اعلامی تحت قراره التمسندن مقدم وقوع و
لازم کلور

قرق سکزنجی مادہ بر جرم و جنایتک اجرای تحقیقانی ضمنده معلومان لر نه لاجل
المرایجه جلب اولنه جق ارباب وقوفه وریلان جنک تضمیناتک مقدارینی محکمہ نك

مصارف ساثره سی خارج اولدیغی حالده محکمہ تعیین و تخصیص ایده جقدر

(قرق)

قرق طقوزنجی ماده خارج شهردن جلب و دعوت اولنه جق و یاخارجه اهزام
قلنه جق اهل خبره و شاهدله تضمین واعطا اولنه جق عزیمت و عودت مصرفری
ایچون قرق سکزنجی و قرق طقوزنجی ماده لرده کوستریلان تضمیناته ساعت باشنه
دردر غروش دخی علاوه قلنه جقدر

اللجی ماده شهادت ایده جک کسان ایچنده مأمورین موظفدن کیسه بولنور
ایسه مصارف راهیه دن ماعددا برشی الهیه جقدر و بوخرجراه ایسه او مأمور
طرفندن حکم و اعلام تحت قراره التمزدن مقدم طلب ایدلک لازم کله جقدر
الی برنجی ماده بوجه بالا ارباب و قوف و شاهدله و بریله جک خرچراه
و مصارف سائر اول امرده مصارف محکمه میانته قید ایله مال صندیغندن تسویه
اولنه جق و مصلحتک ختام محاکمه سبیله اعلامک صدورندن صکره تأدیات واقعه
عائد اولدیغی طرفین التوب قیدی تسویه ایدیه جقدر

الی ایکنجی ماده اگر ارباب و قوف و شاهدله مشکئی علیه و یا مدعی علیه
طرفلندن اولنان طلب اوزرینه دعوت اولمش اولور ایسه تضمینات و مصارفات
واقعه اول امرده انلردن انلور و بالاخره حقیقی چیقارلر ایسه مدعی طرفندن
بالاسترداد انلره اعطا اولنور

الی اوچنجی ماده بر مصلحتک نتیجه قرارینی حاوی جانب محکمه دن اعلام
صادر اوله جغی و قته قدر ارباب و قوف و شاهدله مصارف واقعه لری مقدارینی
تعیین و بیان ایده میه جک اولور ایسه صدور اعلامدن صکره هیچ برشی المنه
حقلری اولیه جقدر

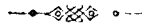
الی درنجی ماده بر جنحه و جنایتک تحقیق ضمنده مستنطقلر طرفندن ایدیه جک
مصارفات محکمه نك مصارف سائر سی میانته ادخال و علاوه اولنه جقدر
الی بشنجی ماده مدعی و یا راوچنجی شخص طرفندن بر اعلامک و سائر سندات
رسمیه نك صورت مصدقه سی محکمه دن طلب اولنه جق اولور ایسه مدعیله مخصوص
اولان تعرفیه کوره خرج محکمه الله جقدر

الی التنجی ماده دعاوی جنائییه دن منبعت حقوق شخصیه بر مدعی دعوایه
حین مباشرتده بوزده ایکی و اثنای حکم و تحصیلنده بوزده بر رسم و بره جک و رسم
مذکور لازم کلان طرفندن اخذ ایدیه جقدر

الی یدنجی ماده مصارف محکمه و تضمینات لازمه اعطاسنه مجبور اولان کسان

ایچلرنده بی قدرت و هیچ برنسنهسی اولدیغی تحقیق ایدنلر اولور ایسد اوملولوردن
ارایلان محکمه مصرفی مال صنایعندن استیفا اولنه جقدر

فی ۲۷ رجب سنه ۹۷



(اعشار تعلیماتک ۳۴ مارت سنه ۸۹ تاریخلی ذیلی مقامنه قائم اولوق)
(اوزره تعدیلا قلده النان فقره) [*]

اموال مکتومه تحری و تجسسيله مکلف اولان مأموریندن ماعدا اعشار و اموال
سائره مکتومانی خبرورنلره عند التدقیق اخبار لرلیله ظاهره اخراج ایدیلان مقدار
مکتومدن قرق یدنجی مادهده جزاء محرر استحصال قلنه جق ایکی قات عشرک برقاتی
اخباریه اوله رق و یریله جکدر

اراده سنیه تاریخی فی ۲۷ محرم سنه ۹۹ و فی ۷ کانون اول سنه ۹۷



﴿ صنایع نفیسه حقنده قلده النوب تعلیمات اولوق اوزره بر صورتی ﴾

﴿ فی ۱۳ صفر سنه ۹۹ تاریخنده باتدکره سامیه تجارت نظارت ﴾

﴿ بهیه سنه کوندریلان لایحه نك صورتیدر ﴾

برنجی ماده صنایع نفیسه مکتبک اداره سی برمدیره تودیع اولنه جق و بومدیر
طوغریدن طوغری به مکتب و موزه خانه لک بالجله مأمورین و مستخدمینک رئیس
بولنه جقدر مدیر موعی الیه مصارقاته نظارته بونلری تفتیش ایدجک و محاسبات
عمومیه حقنده مرعی الاجرا اولان نظامانه توفیقاً اوراق منبته بی تنظیم و تهیه ایدر جکدر
هیئت اداره برکاتب بر محاسبه مأموری و حافظ کتبک مأمورینتی دخی ایفایده جک
اولان نمونه و آثار صنایعیه محافظندن و هیئت تدریسیه دخی معلم ایله اوسته باشیلردن
مرکب اوله جقدر بوندن ماعدا صنایع نفیسه مدیرینک تحت ریاستنده بولنق و ریاست
نائیلیکی مکتبک مدیرینه محول اولوق اوزره مکتبده برسام ایله بر اویمه جی برحکاک
بر معمار و ارباب صناعت میاندن انتخاب اونمسن سائره بعض فخری اعضادن مرکب
بر مجلس عالی تشکیل قلنه جق و بو مجلس امور تدریسیه به نظارت ایلده جکدر
ایکنجی ماده صنایع نفیسه مکتبده رسم اویمه جیللی فن ماری و حکاکلی ایله
فن صنایعیه اصول تطبیقی تدریس و تعلیم ایلده جکدر فن تاریخ صنایع فن زیباب

[*] ذیل مذکور جلد ثالث دستورک ۲۶۸ صحیفه سنه ۹۹

(مناظر)

مناظره، مجتهد صاحب هندسه رسمیه اصول دفتری تاریخ آثار حقیقه شرح در سطری
تدریس و تعلیم ایده جکار در

اوجچی ماده مکتبه رسم ایده اویمه جلیق حکاک قی برده فن تزیینات دستکاهری
صلاوه اولنه جق نو بو دستکاهلک هریری راوسته باشی طرفندن اداره ایدیه جکار
اوسته باشیلر هراوج آیده مکتب مدیرینه شا کردلک درجه تزییناتی عین بر اهورط
تظیم واعطا ایده جکار و اشبو راپورطلر مجلس عالی به تبلیغ اولنه جقدر تاریخ فن
تزیینات و آثار حقیقه در سلی مکتبک بالجمله شا کردانی ایچون مجبور التحصیل
اولدیعی کی رسمتلم اوجچی و حکاک اوله جق شا کردان یا لکز تشریح ایله مناظر
در سنلری و مهتدس اوله جقدر دخی تشریحدن ماعدا در سسلرک کافه سنی تحصیله
مجبور اوله جقدر در

در دنجی ماده مکتبه مداخل اولتی و یا خود یا لکز او قونه جق در سله دوام
ایتمک ایستیان کینلرک اول امرده اسملری قلم مخصوصه قید ایدر طری و اولن
بشدن یکریمی یسن یا شته قهر اولملری و اسملری قید ایدر بر ایکن قغنی خواجهدن
دوس اولتی ایستد کزینی دخی تعیین ائلری اقتضا ایدر

بشجی ماده اوسته باشیلر شا کردانک دستکاهله قبولری ایچون ویره جکار
ایتمکلری بالذات کینولری تعیین ایده جکار کی درجه کافیه ده ابراز استعداد
ولیاقت ایتمکلری دخی زاده مآذوندر هر سنه اوسته باشیلر امر تدریس و تعلیم
کندیلرینه محمول اولان شا کردانک آثارندن بعضیلری انتخاب ایده جکار و آثار
مذکوره انظار عامه به وضع ایدلرک اظهار اهلیت ولیاقت ایدنلرک جمله سی نائل
مکافات اوله جقدر هراوج آیده بر شا کردان مناوبه یعنی بردمه آثار حقیقه دن
بوردمه طبیعتدن مأخوذ شیلر اوزرینه امتحان و یروب و امتحانلری متعاقب مکافه
کندولرینه ایکنجی و اوجچی رتبه دن مدالیدر و زیله جکار

ایکنجی ماده مکتبه مقید بولان یا لکز شا کردان دکل صنایع نفیسه تحصیله
مستعمل اولنر دخی در سسلرک کافه سنه دوام ایده جکارندن بو بابده قلم مخصوص
طرفندن بلیتر و ریله جک و اشبو بلیتر ایله کتبخانه دخی کیریله جکار
یدنجی ماده شهرتینان اثنا سنده مکتب دستکاهری شا کردانیه خارجدن امتحانه
داخل اولتی ایستیان شا کردان بیننده بر امتحان اجرا اولنه جقدر اشبو امتحانلری
بولده یعنی ریجیدی مجلس عالی طرفندن و ریله جک فکر اوزرینه یا باش بر قزقلدن

وایکنجیسی هم یاغلی بویه و همده الیه یا بلش بر رسمدن عبارت اوله جق و بو امتحانک کشادی سکز کون اول مدیر طرفدن اعلان ایلیله جکدر ایکنجی تجربه به یعنی یاغلی بویه و رسم امتحانه یالکز قرمله ایله رسم امتحانده صره ترتیبجه ایلتک اون نومرووی احراز ایدن شاگردان قبول اولنه جق و بو امتحانه مخصوص مکافاتلر برنجی رتبه مدالیله ردن عبارت اوله جقدر شهر تشرین اولده دخی بوکا بمائل بر امتحان اجرا اولنوب اشبو التی آیده برو قوعبوله جق امتحانلر « ژوری » یعنی اعضاسی تحلیف اولنمش بر هیئت مخصوصه ده تمیز و تقدیر اولنه جقدر

سکزنجی ماده التی آیده بر اجرا اولنه جق امتحانلرک ایکنجیسنه قبول اولنق ایچون شاگردان اول امرده مناظر تشریح آثار عتیقه تاریخ صنایع و فن تزیینات درس لرندن امتحان ویره جکدر هر التی آیده بر رسم شاگردان مناوبه یعنی بردفعه یاغلی بویه و بردفعه ده قرمله اوله رق یا بلش رسم و حکاک ایله اویمه جی شاگردان دخی بردفعه صادی رسم و بردفعه الیه یا بلش رسم اوزرینه امتحان ویره جکدر مدیر طرفدن تعیین اولنه جق مدنلرده کرک ایکنجی درجه ده مکافات و کرک برنجی رتبه دن مدالیله المش شاگردان ییننده باش و کوده اوزرینه امتحانلر اجرا اولنه جق و سنه امتحانلرنده الیزیا ده مکافات الان رسم اویمه جی و حکاک شاگردانه « یولک تشویق مدالیله سی » نامیله بر مکافات و بر یله جکدر فن معماری بی تحصیل آیده جک شاگردان دخی اسملرینی قلم مخصوصنده قید ایتدیره جک و بوقید معامله سی کندولرینک مکتبک بالجمله درس لرله قبول امتحانلرنده بولنق حقنی اعطا ایلیه جکدر

طبقه و زنجی ماده شاگردان مرقومه برنجی و ایکنجی صنف نامیله ایکی صنفه تقسیم اولنه جقدر ایکنجی صنفه کیرمک ایستیانلرک تاریخ حساب هندسه رسمیه رسم و فن تزیینانده معلوماتلری اولدیفنی اثبات ایتلری اقتضا ایدر اشبو معلوماتک درجات مختلفه سی هر سنه نک صوک ایکی آیلرنده تخریراً و یا شفاهاً و قوعبوله جق امتحانلر واسطه سیله ثابت اولور سنه ده اوج دفعه هر ایلتک اوج آی ابتدا سنده شاگردان علم ریاضی و مناظره و هندسه رسمیه به وطاش و تیور انشا آتیه دایر امتحان ویره جک و کندولرینه مدالیله و ذکر جیلدن مرکب مکافات اعطا اولنه یله جکدر ایکنجی صنفدن برنجی به کچمک ایچون شاگردانک علم ریاضی و مناظره و تاریخ صنایع و فن تزیینانده و تیور و طاش انشا آتیه متعلق امتحانلرده اوچنجی مدالیله و یا خود برنجی درجه بر ذکر جیل و رسم و اشکال و تزیینات امتحانلری ایچون برنجی درجه دن (برویا)

بر ویا ایکنجی درجه دن ایکی ذکر جیل والحاصل فن معماری امتحانده برنجی درجه دن اوج ویا ایکنجی درجه دن التی ذکر جیل آلمسی اقتضایدوب شوقدرکه بوصوک ذکر جیلرک هیچ اولمز ایسه ایکیسی وریلان فکر اوزرینه اجرا اولنان امتحانده قزانلش اولمیدر

اونجی ماده فن معماری و تزیینات امتحانندن عبارت اولان برنجی صنف درسلی شاکردانه برنجی مکافات امتحانده داخل اولق حقی اعطایدر فن معماری امتحانی هر آی ابتداسنده یعنی التیسی معلم طرفندن اعطا اولنه جق بر فکر اوزرینه التیسی دخی استنشاح طریقله اجرا اولنه جقدر فن معمارینک برنجی صنف امتحاندرینه مخصوص مکافات برنجی وایکنجی درجه مدالیه لردن عبارت اوله حق و برشا کرد هم برنجی وهمده ایکنجی درجه دن مدالیه اله یله جکدر سنه نك مختلف امتحانلرنده الك زیاده مکافاته نائل اولان برنجی صنف طلبه سنه « تشویق مدالیه سی » نامیله بر مدالیه اعطا اولنه جق و بو مدالیه یه بیوک مدالیه نسجه قلنه جقدر

اون برنجی ماده مکتبک داخلی و خارجی شاکردانندن فنک حرف و صنایعه تطبیقنه متعلق درسره دوام ایدنلر دخی بو مثللو امتحانلر و بره جک و عینی مکافاتی اله جقدر

اون ایکنجی ماده مدیر مکتبک نظامنامه سنده مندرج تدابیر ایله کرکک درسخانه و دستکارلرده حسن انتظامک محافظه سی و کرکک شاکردانک یالکز درس او قودقلمی و وقت دکل مکتبک بانجه و مشتملات سائره سنده دخی حسن حال و حرکت اوزره بولغلمری ایچون اتخاژ اولنه جق تدابیرک اجراسنه نظارت ایده جک و کتبخانه ده مطالعه مدتی و اورایه کیرن کسانه کتابلرک صورت اعطاسنی تعیین و برده کتب و آثار سائره نك ترتیبانی لاجل المحافظه لازم کلان تدابیر احتیاطیه بی اتخاژ ایلیه جکدر

اون اوچنجی ماده مجلس عالی معرفتیه هر سنه بر صنایع نفیسه سرکیسی کشاد اولنه جق و ارباب صنایعک اشبو سرکی یه وضع ایتمک آرزو سنده بولنه جقدر بی آثار بولغلمری و قبول ایتمک اوزره مجلس عالی طرفندن تعیین اولنان ذواتدن مرکب بر « ژوری » یعنی تحلیف اولمش بر هیئت جانبندن معاينه اولنه جق و بولنه مکافات دخی و بریله جکدر ایوم موجود اولان آثار عتیقه موزه خانه سندن ما عدار سمرایه

اویمه شیلره مخصوص بر موزه خانه و برده صنایع ملیه موزه خانه سی تشکیل
ایدیله جکدر

اون درنجی ماده رسم ایله اویمه شیلره مخصوص موزه خانه نه گنجینه اتارک جمع
وزرتیبی پک چوق و قته محتاج اولدیغندن مکتبده شمیدایک اسکی استادلرک اناری
اولسه بیله عصر حاضر ارباب صنایعک و باخصوص ابار شرقیه ایله اشتغال اتمش
اولنلرک اثرلرینی حاوی بر رسم صالونی احداث ایتمک کافیدر

اون بشنجی ماده صنایع ملیه موزه خانه سنه گنجینه بوهوره ایوم دولت علیه تک
النده بولنان هر نوع اثار عتیقه ملیه نمونه لری مخصوص بر صالونه وضع اولنه رق
مدت قلیله ظرفنده غایت شعشعلی بر صورتده کشاد اولنه حق و اثار مذکور تک
بردفتری تنظیم و وقت وزمانیله باش و کالته تقدیم قلم جکدر

اشبو اوج موزه خانه طوغریدن طوغری به صنایع نفیسه مدیریتمک نظارتی تئانه
بولنه جکدر مجلس عالی ابنیه عتیقه و ملیه تک محافظه سه دخی مهورا اوب
ابنیه مذکور تک اقتضا ایدن تعمیراتی و بوتعمیراتک صورت اجراسنی لازم کالمه
ارائه و اخطار ایلیه جکدر فی ۱۰ صر سه ۹۹

(تجارت اوطه سنک نظامنامه داخلی سیدر)

❁ برنجی فصل ❁

(تجارت اوطه سنک مقصد و صورت اجتماعی)

برنجی ماده درسه عادت تجارت اوطه سی حکومت سنیه تک تجارت نظارتی
واسطه سیله تجارته و تجاره متعلق استحصالی ایده جکی معلومانک منجی و اشبو
نظامنامه موجبجه حکومت سنیه ایله تجار بیسنده اجرا ایدیله جک معسالاتک
واسطه مخصوصه سیدر

ایکنجی ماده تجارت اوطه سی اعضا سنک عددی و صعوات لازمه سی ایله رئیس
اول و ثانینک صورت انتصابی و مأمور بترلرینک مدت امتدادی اوطه تک نظامنامه
اصاد بیسنده تعیین اولمشدر

اویمنجی ماده تجارت اوطه سنک وظائف اساسیه سی منافع تجاربه و صنایعیه تک
یتلرینی تحری و استحصالی اسباب ترقیه سیله تحصیل ایدیلان معلومانک و تجارت
و صنایعک ترقی و توسعه حائل و مانع اولان شیلرک و بونلرک تکثیر و توسعه ایچون
(انضا)

اقتضا بیدن تدابیر و وسائلک بالتدقیق جانب حکومته عرض و بیانندن عبارتمدر
در دنجی ماده تجارت او طه سنک اعضاسی تجارت او طه سی دفترنده مفید
برنجی و ایکنجی صنف تجارندن اوله جقدر

بشجی ماده تجازت او طه سنتی هفته ده بردفمه و ایجایی تقدیرنده فوق العاده
اوله زرقی رئیس اولک دعوتی و یاخود التي نفر اعضاسنک تحریراً طلبی اوزرینه
اجتماع ایدر او طه نك نظامنامه سی موجبجه بالانتخاب اعضاسنی قبول نیتش
اولان ذواتک اجتماع عادی و فوق العاده به مخصوص یوم و ساعتده بالذات حاضر
بولتمزی لازمه دندر

التنجی ماده تجارت او طه سنک نظامنامه اساسی احکامنه توفیقاً رئیس اول
و ثانی نصب اولندقدن صکره اکثریت آرا ایله اعضاسنی موجوده دن
بهر سنه ایکی ذات برنجی و ایکنجی اولقی اوزره مشاورلکه انتخاب و تعیین
اوله جقدر

یدنجی ماده تجارت او طه سنک باش کاتب و مأمورین سائره تحریریه سی
او طه نك هیئتی طرفندن انتخاب و تعیین قلدنور

سکزنجی ماده یدنجی ماده بیان اولندیغی وجهله او طه به انتخاب اوله جقی
برنجی و ایکنجی کاتب ترکیه لسانه و السنه سائره واقف ذواتدن انتخاب
و تعیین اولنور

نقوزنجی ماده تجارت او طه سنک مذاکراتده بالجمله اعضاسنک حاضر بولتمسی
اقتضا ایدر هرا اجتماع ایچون اعضاسیه دعوتنامه کوندریلور و بو دعوتنامه یه
مذاکره جدولی دخی لف ایدیلور اعضاسنک ثلثانی موجود اولدجه هیچ برقرار
ویرلمه رک مذاکرات هفته آیه اجتماعنه قدر تأخیر قلدنور

(رئیسک و ظائفی)

اونجی ماده رئیس بولنان ذات اعضاسی دعوت و او طه به محول بالجمله
محمرات و اوراق سائره بی نظر تدقیقندن کچوردکن صکره موقع مذاکره وضع
ایدر اعضاسده اکثریت بولندیغی حالده او طه نك تعطیل و کشادینی بیان ایلر
و نتیجه مذاکرات اوزرینه حاصل اوله جقی آزایی صورت منتظمه ده استحصالی ایله
محور لایقنده جریانته دقت و ایجابی تقدیرده اعضاسنک اکثریتله وقوعه بولمچی
طلبلیته مبنی مذاکره اولان مسائل ایچون رأی خفی به دخی مراجعت ایلد

اون برنجی ماده اعضادن هیچ بری جانب ریاستدن استحصالی رخصت ایتدیکه کلامه شروع ایده مز بیان افکار ایتک ایچون بر ابرجه رخصت طلب ایدنلره رئیس صره سیله رخصت اعطا ایدر

اون ایکنجی ماده موقع مذاکره قونیلان مسائل اکثریت ارا ایله حل اولنور بر مسئله حقنده تساوی ارا وقوعنده رئیسک بولندیغی طرفک رأی ترجیح قلدنور اون اوچنجی ماده بر مصلحتک مذاکره سی ائناسنده اعضادن بری جانبندن دیکر برایشه دائر مطالعه ایراد اولتقی استنلیدیکی حالده استماعی مذاکره ناک ختامنه تعلیق اولنور و ختام مذاکره ده ایراد اولنه جق مطالعه ناک موقع مذاکره به وضعی تنسیب اولندیغی تقدیرده کله جک اجتماعک روز نامه مذاکره سنه ادخال ایدیلور

اون دردیجی ماده ضبط جریده سنه حاضر اولان اعضانک کرک موافق و کرک مخالف اولان رأیبری تحریر و رئیس و حاضر بولنان اعضا طرفندن وضع امضا اولنور رئیس دخی کله جک اجتماعده تحت مذاکره به اله جق مصالحک بومیه جدولنی او طه ناک طاغلمسندن اول تنظیم ایدر

اون بشنجی ماده او طه ناک کشادنده قراری اجتماع آتی به تعلیق اولنان مذاکراتک ضبطی قرائت و تصدیق اولندقدن صکره روزنامه مذاکره اورته به قونیله رق حاضر بولنان اعضانک اکثریتی طرفندن وقوعبوله جق طلب وزیرنه مذکور جدولده مقید مصالحک اله مهمی اول باول مذاکره ایدیلور

اون التنجی ماده رئیس اولک عیابی حالنده رئیس ثانی و اودخی بولندیغی حالده برنجی وانک غیابنده ایکنجی مشاور ریاست ایدر و شاید مشاورلرک دخی کله میه جکری تحقق ایدر ایسه حاضر اولان اعضانک اله مسنی موقتاً اجرای ریاست ایچون انتخاب اولنور

اون یدنجی ماده حاضر بولنان اعضا اثنای مذاکره ده کلیانلر ایچون بیان رأی ضمنده اجرای وکالت ایده مز لر

اون سکرنجی ماده تجارت او طه سنه عائد موادک مذاکره و تحت قراره التنجی مذکور او طه ده اجرا اولتقی لازمه دن اولوب محل مخصوص سنک خار چنده وقوعبولان ایحات و مذاکرات کائنلم یکن حکمنده در

اون طقوزنجی ماده تجارت او طه سی اعضا سندن اولان و اولیان کافه تجار طرفندن منافع تجاریه و خصوصات سائر به دائر تحریری و شفاهی وقوعبوله جق
(کافه)

كافهٔ تبليغات رئيس اوله اعطا اولنور ورئيس دخی شایان قبول اولنلری لاجل المذاکره هیئت طرفندن منتخب اوج اعضادن مرکب بر قومیتیه به حواله ایدر یکرمنجی ماده تجارت اوطه سنه ارسال اولنان محررات رئیس اول و موجود اولدیغی حالده رئیس ثانی و ایکسینک دخی غیابنده مشاورلرک بری و یا خود باش کاتب طرفندن آچیلور

یکرمی برنجی ماده تجارت اوطه سی طرفندن تحت قراره آلتوب تنظیم اولنان محررات و اوراق ساثره رئیس اول و غیابنده رئیس ثانی طرفندن امضا اولنه برق اوطه به مخصوص مهر ایله تمهیر ایدیلور بلا امضا یا لکر مهر ایله مهور اوراق ظهور ایدر ایسه اعتباره شایان اولمز

یکرمی ایکنجی ماده بهر سنه اکثریت آرا ایله اعضادن بری صندوقکار عمومی صقیله انتخاب اولنور و ایجابنده کوره موظف و کفیللی اولمق اوزره خارجدن صندوقکار دخی تعیین ایدیله ییلور

یکرمی اوچنجی ماده تجارت اوطه سنک اقامشکافهی در سعادتک تجار اجتماعه سهولتلی اولان بر محلنده بولنه جقدر

یکرمی در دنجی ماده امور تجار به به دائر خارجدن تنظیم اولنوب تجارت اوطه سنک مذاکره سنه عرض اولنه جق اوراق و مستدعیاتده رئیس و اعضانک امضاری بولمسی جائز دکلدور

﴿ ایکنجی فصل ﴾

(تجارت اوطه سنک معاملاتق)

یکرمی بشنجی ماده تجارت اوطه سنک نظامنامه اساسیسنده تعیین اولنان وظائفندن ماعدا آتی الذکر معاملاته دخی صلاحیتی واردر

اولا مذکور نظامنامه نك اون برنجی ماده سنده محرر خصوصاتی قید ایتک اوزره هیئت تحریریه طرفندن ایجاب ایدن دفاتر عظیم اولنور

ثانیاً اوطه نك هیئتی طرفندن عموم اعلانیسمه نشر لیه و یا خود محلی غزتملری واسطه سیله تجار و بانکر و فابریقه طورلرک مدت معینه ظرفنده اوطه نك دفاتر مخصوصه سنه قید اولنلرینی دعوت ایدر

ثالثاً اوطه نك دفاتر نده مقید بولنان تجارک طشره به حریمت و عودتده و اعلان افلاس و اعاده اعتبار بنی و بونلرک جنحه و جنگایتله مظنون و متهم اولنوب

اولدقربی مبین مدکور او طهده تنظیم اولنش اولان دفتر مخصوصنه قید ایدیلور
 رابعاً اتمه و مسکوکات و اسهام عمومیه نك فیثاتی ایله امور تجارته دأر كافی
 مواد دخی دفتر مخصوصنه قید اولنهرق اقتضای حالده طلب ایدنلر ایچون
 هر نوع پوصله لر تنظیم واعطا ایلر

خامساً امور تجارته متعلق کفالت و شهادت نامه علم و خبر لر نده کفیلرک درجه
 اقتدارینی بجاناً بیان و تصدیق ایلر

سادساً نجرار و بانکر و قاریقه طورلرک امضالریله ممضی بونو و امره محرر
 سندات و پولیچرلرک عدم تأدییه سندن طولایی تنظیم اولنان پر و تستوری لازم کلان
 محلدن تجارت نظارتی واسطه سیاه کتوردهرک دفتر مخصوصنه قید ایلر

سابعاً امور تجارته و بانقه و بحریه و صنایع و عملیات نافعه یه دأر خار جدن عقد
 اولنه جق شرکت مقاوله نامه لریله سندات سائره بی طرفین معاقدين طلب ایلدکلری
 حالده عیناً دفتر مخصوصنه قید ایلر

ثامناً امور تجارته دأر غزته لر نشرايتك و ايجاب ایدن محللرده تجارته بورسه لری
 تشکیلی لزومی بیان ايتك او طه نك جله و ظائفندن اولدبغی کبی تجارته تجاره
 متعلق اولان معلوماتی دخی تجارت نظارته اشعار ایده جکلر

یکریمی التیمی ماده تجارت قانوننامه سیله محاکمه تجارته دأر اولان بالجله نظاماتك
 دولجه تعدیل و تصحیح نده و طشرده تجارته او طه لر نك تشکیلی و بورسه لر تأسیسی
 وقامیو اجنته لری و دلالر تعیینی خصوص لر نده و تعرفه یه تابع و امور تجارته مائد
 دلالتی و سائر معاملاتك نظامنامه و تعرفه لری و شهر بانقه لری و تجارته متعلق عملیات
 نافعه اوزرینه بحرین ایده جك معاملات حقنده تجارته او طه سی هیئتتی بیان مطالعات
 ایده بیلور

یکریمی بدنجی ماده تجارت او طه سی بعض موادك تدقیق ایچون روه حقیقی کوردیکی
 حالده اعضانك خار جنده قومیسونلر تعیین ایتك صلاحیتتی حاز اولوب بوضورته
 تشکیل اولنه جق قومیسونلرک اعضاسی التی نفری تجاوز ایتیه جکلر و اشبو
 قومیسونلر انجمنه خلاصه معلوماتی بیان ایتك اوزره تشکل ایده جك و ماده
 بصوته حقنده تدقیقات واقعه و معلومات منحصله اوزرینه ايجاب ایدن لایحه سی
 تنظیم واعطا ایتك ایچون تجارت او طه سی اعضاسندن قومیسونیه برذات مأمور
 اوله جکلر

(اوچنجی)

☆ اوجچی فصل ☆

(تجار و تجارت ایدنلرک و طائفی)

یکرمی سکرچی ماده . اکرب تبعه دولت علیه دن اولسون و کربک تبعه اجنبیه دن بولنسون اقا شکاهی در سعادتمده بولساں بالجمله تجار و بانکر و فابریقه طور لک تجارت اوطه سی ذفر مخصوصه قید اولمغه صلاحیتی اولوب اسبو نظامنامه تک اعلاندن و یا خود تجارت اوطه سنک تشکیلینی متضمن اولان تجزیرات عمومیه تک توزیع و تبلیعدن اعتبارا نهایت اوج ای طرفنده قید اونملری بحریرا طلب ایمل لازمدر یکرمی طقوزنجی ماده تجارت اوطه سنک مصارفنه مدار اولوق اورره بالجمله حصار درت صنفه تقسیم اولمهرق برنجی صنفه داخل اولان تجسار و بانکر و فابریقه طور لز بش و ایکنجی صنفه داخل اولنر اوج و اوجچی صنفه داخل اولنر ایکی و دردیجی صنفه داخل اولنر بر عثمانلی لیراسی ابونه بدل اعطاسنه محبوردر بوسر اول امرده اوطه تک دهر مخصوصه قید اولندوقده اوطه اعضا سنک قزاقیه صنفه داخل اوله جق و اکامعین مبلغی بهر سنه پشین اوله رق ایفا ایده جکدر در بر ارض استمهال ایدن شرکا و قرندا شلر بر کبی طاننه جقدر

او توزنجی ماده تجارت اوطه سی تاریخ اعلانندن مدت معینه سی طرفنده قید اولنر بونده مدتک انحصاسدن صکره سهیل مخصوصه قید اولنغی طلب ایلدک لری تاریخه دکین مرور ایدن ایامک ایشلش اولان ابونه بدلی اوزرینه بوزده الی جمله ایقابه مجبور طوتیله جقدر

او توزنجی ماده تجارک دواتر رسیمیه و تجارت اوطه سنه خطاباً ویره جک لری منادات و اوراق ساره و علی الاصول زرنده اسم و شهرت و محل اقامت لری و مشغول بوند لری و مع تجارت و داخل اولد لری صبی و بوی متضمن تجارت اوطه سی طرفندن کندولرینه اعطا اولنان شهادت نامه تک نوه روسنی ذکر و ستان الملری لازم کلور

☆ دردیجی فصل ☆

(باش کاتب و مامورین موظفه تک و طائفی)

او بور ایکنجی ماده تجارت اوطه سبک باش کاتبی و مامورین ساره سی موظفا و کفالته مربوط اولوب معاشاتی تجارت اوطه سی حاصلاتدن بالخصصی بهر سنه نظم اولنجه قی بودجه به ادخال ایدیه جکدر

اوتوز اوچنجی ماده باش کاتب تجارت اوطه سی هیئتک اجتماعنده جریان ایده جک مذاکراتک ضبطلرینی ترتیب و تنظیمه نظارتله اشبو ضبطلری و هیئت طرفندن تحت قراره النان اوراق و محرراتی رئیس ایله برابر امضا و اوطه طرفندن کندوسنه حواله اولنان کافه محررات ولوایح و مستدعیاتک خلاصه مألرینی مختصراً قلمه لهرق هیئته اعطا ایتمک مجبوردر برنجی فصلک برنجی ماده سنده محرر اولدیغی وجهله اوطه به مخصوص دفاتر و قیوداتک صورت منتظمه ده جریان ایتدیرلسنه دقت و اعتنا ایدر وزیر اداره سنده اولان کتبه و مأمورین سائرهنک وظیفه لرینی بالتعیین ایفا ایتدیر

اوتوز دردنجی ماده تجارندن اخذی لازم کلان ابونه بدلنک صورت استحصالی ضمننده برقطعه قوچانلی جدول تنظیم اولنهرق تجار طرفلرندن تسلیمات و قوعنده مذکور قوچانک خانه مخصوصندن قطع ایله اخذینی مبین و بربله رک مقبوض سندی رئیس و صندوقکار و کاتب طرفندن امضا و اوطه نک مهر رسمیه سیله تمهیر اولنور کاتب حاصلات بومیه سنک مقدارینی مبین بهر ماهک ایراد و مصارفک برقطعه دفترینی بالتنظیم هیئته تقدیم ایدلک اوزره صندوقکارلق وظیفه سینی ایفا ابدن مأموره اعطا ایدر و استیفا ایده جکی هر نوع خرج ایچون قوچانلی و رئیس طرفندن امضا و نومروسی وضع اولنهرق برمنوال مشروح جدولی مقبوض سندینی اصحاب مصالح بدینه اعطا ایدر

اوتوز بشنجی ماده بوز غروشی قبحاوز اولان مصارف متفرقه ایچون باش کاتب تحریراً هیئته اعطای معلومات ایله مآذونیت استحصالی ایدر اوتوز التنجی ماده تجارت اوطه سی اعضاسنک هر بری تجارت اوطه سی قلمک دفاتر قیودیه و حسابیه سینی هر نه زمان طلب ایدر ایسه معاینه و تحقیق و تدقیق ایتمک حق و صلاحیتینی حازدر

اوتوز یدنجی ماده اعداز مقبوله به بناء باش کاتبک غیابی ائناسنده کاتب ثانی و یاخود اعضادن بری باش کاتب وظیفه سینی موقتاً اجرا ایده جکدر

اوتوز سکزنجی ماده تجارت اوطه سی مأمورلر بک موسم صیفده قبل الظهر الافراغه ساعت طقوزدن اون ایکی به قدر و بعد الظهر برددن بشقه قدر مأمورینلر نه بولنلری لازم کلور موسم شتاده اوقات معینه تخصیص اولنهرق و هیئت مجتمعه نک مدت دوامی ائناسنده ختامنه قدر مأموریندن بری محل مأمورینندن انفکاک ایتمک (منوع)

منوع اولدور. باش کاتبدن زخصت المدقمه غیوبت ایده من شاید عذرت مقبوله سی ظهور ایدوبده بر قاج کون محل مأمورینه دوام ایده میده جک اولور ایسه اولخالده ریاستندن مأذونیت استحصال ایتک لازم کلور اوتوز طقوزنجی ماده شایان قبول اولیان عذر دن طولای مأمورینه دوام ایلیان وصفت مأموریتنی اخلال ایده جک اوضاع وحرکاتده بولنتان باش کاتب ویاخود افراد مأموریندن بری هیئتک تنسیب وقراربله مأمورینندن عفو اولنور

❖ بشنجی فصل ❖

(تجارت اوطه سنک حاصلاتی)

قرقنجی ماده تجارت اوطه سنک حاصلاتی اوتوز برنجی ماده ده محرر اولدنجی اوزره مقید و قید اولنه جق تجارک ابونه نامیله سنوی اعطا ایده جکلری مبالغ ویکرمی التجبی ماده ده کوستریلان معاملات و اموره دائر تنظیم اولنان تعرفه مخصوصه سنه کوره حصوله کله جک بعضی خرجلر دن عبارتدر قرق برنجی ماده حاصلات واقعه دن عموم مصارف بعدالتزین مبالغ متباقیده نیک هیئتک رأی وقراری و حکومت سنیه نیک مأذونیت و موافقتی ایله تجارت مکتبلری تأسیسنه و تجارت غرتلری طبع و نشرینسه صرف اولنه جقدر فقط اوطه نیک احتیاجات فوق العاده سنه قارشولق اوله رق احتیاطاً ایکی بوز لیردن اشاعی اولماق اوزره بر مقدار اچمه توقیف و حفظ اولنه جقدر قرق ایکنجی ماده اوطه نیک بهر منه نهایتنده مدفوعات و مقبوضاتنی مبین لازم کلان بودجه سی تنظیم اولنه جقدر

❖ التجبی فصل ❖

(مهر و مواد سائره)

قرق اوچنجی ماده تجارت اوطه سی منافع عمومیه بی مستوجب اولور بوضورتده صنایعجه برشی اختراع ایدنلر حقلرنده اولنه جق مکافاتنی حکومت سنیه نیک نظر عاطفته عرض ایده جکدر قرق دردننجی ماده تجارت اوطه سنه مخصوص مهرک بالاسنده « آی ایله پلدر اشارتی ووسطنده ترکیه » « درسمادت تجارت اوطه سی » واطرافنده قرانسزجه اوله رق

..... و عباره سی محکوک اولوب او طرده معاملاتنی اجرا اولنان بالمله اوراق مهرد کور ابه تمهیر ایدمله جکدر اراده سنیه تاریخنی فی ۲۰ رمضان سنه ۹۸ و فی ۳ اغستوس سنه ۹۷

* مکتب صنایع نظامنامه سنک اون بدنجی ماده سی *

ماده سابقه ده بیان اولنان شرانطک خارجنده اوله رقی پدر و مادر و اقریامی اولان و اون اوج یاشندن اشاغی بولنان بر چوجفک شعبه داخلییه قولیمی طلب اولنور ایه اوراده بولنه جغی مدتک بهر سنه مضار فی ایجون هر سنه ابتدا سنده اون ایکی لیرا و خارجی شعبه سنه داخل ایدیلور ایه کذلک هر سنه ابتدا سنده یالکز الی لیرا التوب قول اولنله جق و اجر نله خارجی اوله رقی التوجق طلبه تک البسه سی و صباح طعمای مکتبدن و برله جکدر بولنردن حاصل اوله جق ایچده مکتب صنایعه واردات قید اولنوب ناظر و مدیر لک مهربله عمل و خبری و برله جکدر

اراده سنیه تاریخنی فی ۳ ذی الحجج سنه ۲۹۸ و فی ۱۴ تشرین اول سنه ۲۹۷

* مکتب صنایع نظامنامه سنه ذیل *

مکتب صنایعک طلبه داخلیه سنندن اوجنجی و دردنجی سنلارک امتحانی و پروبده خارجنده اجرای صنعه تعیس ایتمک ایجون مکتبدن چیتمقی امتحانله صنقی موجودیتک عشرینی تجاوز ایمامک اوزره قرعه کشیده سیله رخصت و بریلور و بصورتله مکتبدن نیچقانلرک اونجی ماده موجبجه امنیت صنعودغنه وضع و تودیع اولنان یومیه لری ایشلمش فاضیله برابر کندولرینه تسیم اولنور انجق بو صورتله چیقاریله جق طلبه یه تکمیل مدت ایدوبده اوسته لقله بالامتحان چیقاریله جق طلبه کی منتهی شهادتنامه سی و برلیوب یالکز درجه کججه لیره کوره اوجنجی و یادردنجی صنعودن قالد لقله چیقارلرینی منضم بر ورقه اعطا اولنور

اراده سنیه تاریخنی فی ۱۱ محرم سنه ۹۹ و فی ۲۱ تشرین نای سنه ۹۷

* حریر عمری تعلیماته ذیل *

رخصت بوسنله سی و یا عمر تکیره سی الیه امر از اولنان قوره لریک مقدارنی تشرین اول ابتدا سنندن هارت نهاییه دکین الی ماه ترفنده رهنوت تانتندن ناشی بوزده (اوج)

اوج قیہ یہ تزیاد ایدہ جکندن مدت مذکورہ ایچندہ پوصلہ و یاند کرہ سسندہ محرر مقدارن یوزدن اوجه قدر ظهور ایدہ جک فضلہ قوزہ لردن حق رطوبت اعتباریہ بر شی ارا نیوب فقط مدت مذکورہ ایچندہ فضلہ لک مقداری یوزده اوجی و ینہ اومدک غیرئی ایامده دخی پوصلہ و نذ کرہ سسندہ محرر اولان مقدازی تجاوز ایلدیکی حالده اشبو فضلہ لره عشردن قاجر لاس نظریه باقیه رق اون اوچنجی ماده احکامه توفیقاً مضبطه سی بعد الاخذ مصادره و مزایده سی اجرا ایله صایلوب اختاریه سی اعطایده جکدر اراده سنیه تاریخی فی ۳ شعبان سنه ۹۸۰ و فی ۱ تموز سنه ۹۷۰



❖ نواجی رسوماتی حقنده نظامنامه در ❖

برنجی ماده منحصراً نواجی منافعه عائد اولوق اوزره رسومات آتیه تخصیص اولنور اولاً تمشیر اولنقده اولان بالجله محصولات اورریسه غیر از عمر یوزده یلرم ثانیاً اغنامک بهر رأیی ایچون تقیز از رسم بشر پاره ثالثاً جزیره دم حاصل اولوبیند بولندیغی ناحیه نیک دأرهمی جارتنجه چیقاریله حق کراسته و چام قبوغی بهاسندن یوزده ایکی رابعاً بالجله دکاکین ایله ایجار اولنان خانه لک بدل ایجاراتی اوزرینه یوزده بر خامساً آتیه ذکر و تخصیص اولنه حق نسبت اوزرینه پاننت رسمی سادماً بالزایده فروخت اولنان اموال منقوله و غیر منقوله نیک ثمن مبیعی اوزرینه شهر و قصبه لرده مرعی اولان تعرفه موجیجه ایجاب ایدن مقدار سابقاً صید و شکار تذکره لیک بهری ایچون اون غروش اخذواستحصال اولنه جقدر شو قدز که ایتم مالی اوله رق بالزایده فروخت اولنه حق اموال و املا کدن استحصال اولنه حق رسم ایجاب ایدن ایتم سندوغنه و بریله جکدر

ایکنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولنان رسوماتین تمشیر اولنقده اولان محصولات اوزرینه اخذ و استیفا اولنه حق رسم محصولاتک حصوله کلدیکی املاک و عقارک و اغنامدن تحصیل اولنه حق رسم اغنام اصحابک اقامتگاه لریک و کراسته و چام قبوغندن استیفا اولنه حق رسم یونلرک حاصل اولدقوری اورمانلرک و بعل ایجارلن الله حق رسم بابنه نیک و پاننت رسمی دخی رسم مذکوری ایضا ایدہ جمل کسانک دکانلری وار ایسه دکانلریک و اولدیغی تقدیرده محل اقامت لریک و بالزایده فروخت اولنه حق اموال منقوله و غیر منقوله دن الله حق رسم دخی اسوال غیر منقوله نیک کاش اولدیغی و اموال منقوله نیک تسلیم اولنه یعنی محارک مربوط اولدقوری

نواحی به وصید تذکره لردن استیفا قلنه جق رسم تذکره لری و بریله جکی ناحیه لره
عائد اوله جقدر

اوچنجی ماده اغنام و کراسته ایله چام قبوغندن و بالمزایده فروخت اولنان اموال
منقوله و غیر منقوله ایله شکار تذکره لردن استیفا اولنه جق نواحی رسمی بونلرک
عائد اولدق لری نواحی مجلس لری طرف لردن قرارلشدیره جق صورته توفیقاً نواحی
مزبورده جانلردن اخذ و استحصال اولنه جقدر

دردنجی ماده تعشیر اولنان محصولاتدن استیفا اولنه جق نواحی رسمی الزام
واحاله اولنان اعشارک شروط احاله سیله کفالت واقعه لرینه توفیقاً جانب حکومتدن
اعشار مزبورده ایله برابر الزام و تحصیل قلنه جقدر

بشنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولنان رسوماتک مال صندوق لنده ابروجه
محاسبه سی طوتیله جق و رسومات مزبورده نکلر ملر لردن بعد التحصیل بهر ناحیه به
عائد مقداری مال صندوق لری طرفدن اول ناحیه به تسلیم قلنه جقدر شو قدر که
رسومات مزبورده هیچ بر صورتله نه موقتاً و نه ده متمادیاً مال صندوقک احتیاجاتنه
صرف اولنجه جقدر

التنجی ماده اگر بر مقاطعه دائره سی متعدد ناحیه لره تقسیم اولنش و یا خود
دائرة مذکوره به بر قایح ناحیه به تابع اراضی قطعه لری داخل بولنش ایسه ایجاب
ایدن مجلس اداره ایله نواحی مزبورده مدیر لری معرفتیه ملر ملر دفاتری دخی نظر
مطالعه به الیه رقدن نواحی مزبورده دن هر برینه اصابت ایدن رسوماتک مقداری
تعیین و تخصیص ایدیله جقدر

یدنجی ماده دکا کین ایله کرایه و یریلان بیوت و منازل بدل اجاراتدن اخذ
و استحصال اولنه جق رسم بیوت و دکا کین مزبورده نکلر تابع اولدق لری ناحیه طرفدن
اخذ و استیفا اولنه جقدر

سکرنجی ماده سنه ظرفنده مسدود قاله جنلری مدت ایچون بیوت و دکا کیندن
رسم آلتیه جقدر

طغوزنجی ماده بیوت و دکا کیندن اخذ و استحصال اولنه جق رسم صاحب
ملک ایله مستأجر بیننده مقابله اولنان بدل ایجار اساسی اوزرینه تخصیص
ایدیله جقدر

اونجی ماده مقابله واقعه نکلر و یا ایجار قونطورا توستنک صحته شهده عارض
(اولدیغی)

اولدیغی تقدیرده بدل ایجار مقدار صحیحنک اهل وقوف معرفتیه تقدیر و تخمین امر اولنه بیله جقدر

اون برنجی ماده بردکانده بالذات ملک صاحبی اقامت ایتدیکی تقدیرده اول دکان کرایه و بریله جک اولسه التمسی ملحوظ اولان بدل ایجارک مقدار اساس اتخاذا اولنهرق اول مقدار اوزرینه رسمی تخصیص اولنه جقدر
اون ایکنجی ماده بدل ایجار ناحیه مجلسی و خانه و یا دکانک بولندیغی محله مختارلرندن ایکی نفری معرفتیه تقدیر اولنه جقدر

اون اوچنجی ماده بدل ایجارک اولوجهله تقدیرندن صکره ناحیه مدیری طرفندن برجدول مخصوص تنظیم اولنه جق و بوجدولده دخی اولا ابنیه نك نوعی و جنسی ثانیاً کائن اولدیغی محله نك اسمی ثالثاً صاحب ملکک اسم و شهرتی رابعاً سنوی تخصیص اولنان بدل ایجارک مقداری تصریح ایدیله زک جدول مز بور مندرجاته هر کسجه معلومات حاصل اولوق اوزره مدیر موئی الیه طرفندن محل مناسبه تعلیق ایتدیر یله جقدر

اون دردیجی ماده جدول مذکورک تعلیق اولنه جفی کوندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده ابنیه اجاراتنک تقدیرینه و یادیکر بریسنک ابنیه سی جدوله درج اولنمدیغنه و یا خود بوا بنیه نك تقدیر اولنان اجاراتنک یرنده اولدیغنه دائر ناحیه مجلسنه اعتراض ایتکه اصحاب املاک حق و صلاحیتلری وارد

اون بشنجی ماده اوتوز کون مدت مرور ایتدکدن صکره حقتنده اعتراض و قوعبولیان ابنیه ایچون جدول مز بور مندرجاتی صورت قطعیه ده عدا اولنه جقدر ابنیه سائره به کلنجه بونلر ایچون اختلاف حاصل اولدیغی تقدیرده ناحیه مجلسی الیه ابنیه اصحابی طرفندن مختلر بالتعین اشبو مختلرک بیان ایده جکلری رأی و مطالعده لری دخی قطعی اوله جقدر

اون التنجی ماده صورت مشروحه به توفیقاً ترتیب و تنظیم ایدیله جک جدول مذکور اساس اوزرینه استیفا اولنه جق رسوماتک اصول و قواعد مرعیه به تطبیقاً ناحیه تحصیلداری طرفندن تحصیلنه تشبث ایدیله جک و فقط اشبو رسومات تحصیلاتی ایچون تحصیلداره هیچ بر اجرت و برلیه جقدر

اون یدنجی ماده منوال محرر اوزره ترتیب اولنه جق جداول بهر سنه تصحیحات مقتضیه اجراسیله تجدید اولنه جقدر

اون سكرنجى ماده زراع طائفه سيله جوبان وعمله مقوله سندن بولنانلردن ماعدا ساثر بركار وصنعت ايله مألوف اولانلر پاننت رسمنه تابع اولدقلى كى معلم وروحانى صنفندن بشقه بالجمله اصحاب فنون دخى رسم مزبوره تابعدرلر اون طقوزنجى ماده پاننت رسمنه تابع اولدقلى ماده سابقه ده ذكر ويان اولمش اولان كار وصنعت اصحابك اساميسى مابين برقطعه دفتر ناحيه مديرى طرفندن بالتنظيم ناحيه مجلسنه اعطا اولنه جقدر

يكرنجى ماده اساميسى دفتر مزبورده تصريح اولنه جق حرف وصنابع اصحابى كار وصنعتلردن قزاندقلى اجهنك مقدارينه بالنسبه ناحيه مجلسى طرفندن التى صنف اعتبار اولنه جق وبونلرك برنجى صنفى سنوى يوز التيشر وايكنجيسى سكساز واوچنجيسى قرقر ودردنجيسى يكرهيشر وبشنجيسى اوزر والتنجيسى بشر غروش ويره جقدر

يكرمى برنجى ماده دفتر مذكورك اولوجهله ترتيب وتنظيمين صكره مندرجاتى جله يه معلوم اولق اوزره اول دفتر ناحيه مديرى طرفندن ممر ناس اولان محله تعليق اينديريله جقدر

يكرمى ايكنجى ماده دفتر مذكورك تعليق تاريخندن اعتباراً اوتوزكون طرفنده هر كسك ياكندينك وياخود بشقه سنك عدواعتبار اولنديغى صنفندن معدود اولدقلىينه وياخود پاننت رسمنك ايفاسيله مكلف اولسى لازم كلانلردن برسنگ اسمى دفتره درج اولنديغنه دائر ناحيه مجلسنه اعتراض ايتمكه حق وصلاحيتى اوله جقدر

يكرمى اوچنجى ماده اوتوزكون مدت مروندن صكره حقلنده اعتراض وقوعبوليانلر ايچون دفتر مذكور مندرجاتى صورت قطعيه ده عد اولنه جقدر حقلنده اعتراض وقوعبوله جق اولانلره كلنجه ناحيه مجلسى طرفندن قرار وبردكدن صكره بونلر ايچون دخى دفتر مذكور مندرجاتى قطعى نظريله باقيه جق واختلافه ظهورنده حقلنده اعتراض وقوعبولان كسه نك مألوف اولديغى كار وصنعت اصحابندن اولق اوزره مجلس مزبور طرفندن مختلر تعيين اولنه بيله جك وبونلرك رأى وقرارلى دخى قطعى اوله جقدر

يكرمى دردنجى ماده دفتر مذكور اسامى اوزرينه استيفا اولنه جق پاننت رسمنك دخى اصول وقواعد مرعيه يه تطبيقاً ناحيه تحصيلدارى طرفندن تحصيلنه تشبث (ايديله جك)

ایدیله جك و فقط رسم مذکور ایچون تحصیلداره هیچ بر اجرت تحصیلیه
و برلیه جکدر

یکرمی بشنجی ماده دفتر مذکور بهر سنه تصحیحات مقتضیه اجراسیله تجدیله
اولنه جقدر

یکرمی التجیحی ماده پاننت رسمیه اینیه رسمک مبدأ تاریخ سنوبسی اشبو نظامنامه نك
وقت نشرندن اعتباراً بر ماه صکره اعتبار اولنه جقدر

یکرمی بدنجی ماده مذکور نواحی رسوماتندن تحصیل اولنه جق اچمه و انه جق
جزای نقدیلر ایله الحاله هذه تعیین و تخصیص اولسان و ایلروده نواحی مجلسلری
طرفندن تدارك و استحضار اولنه جق اولان حاصلاتدن الده ایدیله جك مقدار اچمه
منافع عمومیه به و نواحی مأمورلری معاشاتنه صرف اولنه جقدر

یکرمی سکرنجی ماده نواحی مأمورلرینك معاشاتی ناحیه نك درجه اهمینه
و حاصلاتنك مقدار ینسه تصرف قاعده سنه بارعا به نواحی مجلسلری طرفندن
تخصیص ایدیله جك و حاصلاتی قبل المقدار اولان نواحینك ناحیه مجلسنجه تنسیب
اولنسیدیغی حالده مأمورلرندن بعضیسنك و یا جموعنك غیر موظف اولسی
قرارلشدیریه بیله جکدر

یکرمی طقوزنجی ماده بو وجهله تحصیل اولنه جق مقدار اچمه ایله جزای
نقدیلر حاصلاتندن و الیوم موجود اولان و بعدمانواحی مجالسی جانبدن بولدیله جق
اولان وارداتدن حصوله کله جك مقدار مبالغ نظامنه توفیقاً نواحی احتیاجاتنه
صرف اولنه جقدر

اوتوزنجی ماده نفس حایه ناحیه سی مأمورلرینك معاشاتنه نهایت طقوزینك
یش بوز و رسمو ناحیه سنك مأمورین معاشاتنه نهایت التي بیک و قندیه ناحیه سی
مأمورلرینه دخی نهایت اون ایکی بیک غروش صرف اولنه بیله جك و نواحی سائره
مدیرلرینك معاشاتی بهری ایکی بوز الیشر و معاون اوللرینك بوز الیشر و کتبه نك
ایکیشر بوز و مباشرلرک بوز و ناحیه دائره سی اتخاذ اولنه جق محل و بدل ایجاری
ایله قرطاس بدلی الیشر غروش مقدار لرینی هر حالده تجاوز ایده میه جکدر

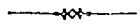
اوتوز برنجی ماده ماده سابقه احکامنك تمامی اجراسی خصوصنه دقت و اعتنا
ایتمکله ایجاب ایدن متصرف و قائم مقاملر مجبوردرلر

اوتوز ایکنجی ماده هر بر ناحیه مجلسی ناحیه نك حاصلات واقعه سنه و درجه

احتیاجاتنه کوره انتشار معارف ماده معتنا بهاسنه صرف اولتقی اوزره بر مقدار مناسب آنچه بالتخصیص بهرسنه تنظیم اولنه جق ناحیه بودجه سنه ثبت و ترقیم ایده جک و بواقچه نك مقداری و نواحی مختلفه ده اهالی مسله و خرسن تیانیه دن هر برسنگ ناحیه صندوقه و بره جکی رسومات نسبتده اوله رق اول جا عنلره تقسیم قلنه جقدر اوتوز اوچنجی ماده اینیه رسمی ایله پانتت رسمنك مجموعی دخی ماده انفده ذکر اولنان نسبت اوزرینه معارفه صرف ایدیله جقدر

اوتوز در دنجی ماده سبقت ایدن ایکی ماده یه توفیقاً معارفه صرف اولتقی اوزره تخصیص ایدیله جک مقدار مبلغ هر بر ناحیه ده علاقه دار اولان هر مذهب افرادندن انتخاب اولنه جق بر هیئت معارفه تسلیم واعطا ایدیله جک و هیئت مذکوره دخی مبلغ مزبوری مستقلاً اداره ایله بهرسنه ختامنده مقبوضاتنك صورت صرفنی مبین محاسبه سنی ناحیه مجلسنه ارائه ایتکه مجبور اوله جقدر
(ماده مخصوصه)

من القیم جزیره ده التقدیه اولان مسکرات بیعیه رسمی ایله قهوه سحقیه سی و بویا خانه و معمولات ترایه و کرچجی اصنافی رسمی پانتت رسمنك موقع اجرا یه وضعندن صکره لغو اولنه جقدر فی ۹ رجب سنه ۹۷ وفی ۵ حزیران سنه ۹۶



❖ مسکرات رسم میریسی حقنده نظامنامه در ❖

برنجی ماده در سعادت و ولایاتده اعمال اولنان خر و عرق و سائر مسکرات حاملندن اشبو نظامنامه ده تعیین ایلدیکی وجهله رسم میری النور ایکنجی ماده موسمی حلولنده یعنی باغ بوزومندن صکره خر اعمالیله مألوف اولان اهاالنك دکان و مغازه و خانه لری مسکرات مأموری و محله و یا خود قریه مختار و اختیار لری معرفتیه معاينه و موجود بولنان خر تخمین و استماره اولنوب نه مقدار خر یا بلش ایسه صاحب لری نه ذمت قید ایدیله و بونك ایچون مخصوصاً بر دفتر طوتیلوب هر کسك بشقه بشقه اسامیسی وزیر لرینه خرك مقداری تحریر اولنور اوچنجی ماده باغ بوزومندن صکره جبره دن چکیلان عرقك دخی اعمال اولندقدن صکره مقداری ثبت دفتر اولنه رق و یا خود عرق یا باقی اوزره الیقونلش اولان جبره دن تخمین ایله عرقك مقداری دفتره یا زیله رق صاحب لرینه ذمت قید ایدیله و در دنجی ماده باغ بوزومی موسمی حلولنده اعمال اولن جرك ثبت و تحریرینه
(بدأ)

بدأ اولنديغى زمان و عرق دى اعمال اولندقدن صكره وقت پكير ليوب راس قضاده مختاران و ارباب و قوفدن بعض معتبران مجلس اداره به جلب ايله اداره مخصوصه سندن دى بر مامور حاضر اولديغى حالده عرق و خرك فيسى رايچ بلده اوزره تقدير اولنهرق بر قطعه مضبطه تنظيم و راس لوايه ارسال ايله اوراجه دى تدقيق و تصديق قلندقدن صكره هر كسه دفتزه ذمت قيد اولنش اولان خرك و عرق مقدارينه كوره فيئاتندن يوزده اون حسابيله رسم ميرى النور بو وجهله استيفا اولنه جق رسم ميرى نه مقداره بالغ اولور ايسه دفتزه عاملنك اسمى التنه تحرير قلنور و مبلغ مزبورى شباط نهايته قدر اوج تقسيطده تأديه ايدجكنه دائر دفتزده اولان اسمى زيرى عاملنه امضا و يا تمهير ايتديريلوب مختاره دى تصديق ايتديريلور

بشجى ماده قضا و لوو مجلس اداره سى طرفندن عرق و خرك تقدير اولنه جق قيتلورى رايچ بلده دن دون ايسه اثنائى تقديرده حاضر بولنه جق مسكرات مامورنك اشعارى و اداره مخصوصه مركزه نك طلبى اوزرينه ولايت اداره مجلسنده يكرمى بر كون ظرفنده يكيدين فيئات تقدير ايتديريلور و بو مجلسده دى كذلك دون فيئات تقدير اولنور ايسه شورى دولت داخلينه دائره سنده تدقيقيله لى الحاجه اعاده تحقيقات ايتديريلور انجق منازع فيه اولان رسم ميرنك تقسيطلورى حلولنده ديوزتو صورتيله استيفا اولنوب نتيجه تدقيقاته تين ايدجك حاله كوره ايجابى اجرا اولنور

التبجى ماده خانه رده اعمال اولنان خرك كفاف نفس ايجون ايكوز قيه سى تفريق اولنوب رسم مير سى التمز خرك مقدارى ثبت دفتز اولنديغى وقت خج اعمال اولنان هر خانه ده كفاف نفس حصه سى اولان ايكوز قيه دن زياده نه قدر خج اعمال اولنش ايسه يالكز اولقدرى قيد اولنور انجق كفاف نفس ايجون ترك اولنان ايجى بوز قيه دن بر مقدار بى عاملى فروخت ايتك استيديكى حالده ققط فروخت اولنان مقدارك رسم مير سى اخذ و تحصيل قلنور

يدنجى ماده خج و عرقك ثبت دفتز اولنان رسم مير سى مامورى معرفيله اوج تقسيط ايله شباط نهايته قدر كاملاً تحصيل اولنقى اوزره هر كسك رسم ميريدن طولابى ذمتلر بى مابين يدرينه بر پوصله و يريلور
سكزنجى ماده بشجى ماده ده تنظيمى كوستريلان دفتز ايجى نئسخه اولوب برى

ماه‌وری یدنده و دیکری قضا مجلس اداره‌سنده بولنور و خیر و عرق اعمال اولنان هر قریه و قصبه‌نک اسامیسی و یاپیلان خیر و عرق مقدار فیثاتی و رسم میریسنک یگوننی مبین زیری مضبطه‌لو بر قطعه خلاصه دفتری یاپیله رق رأس لوابه کوندربلور

طقوزنجی ماده مرکز ولایت ولوا اولان قضالده دخی دفتر طومتق اصولی ماده سابقه حکمنه توفیق اولور ملحق قضالایله مرکز لردن اداره اولنان قضالده یاپیلان خیر و عرق مقدار و فیثاتی و رسم میرینک یگوننی بشقه بشقه کوستریلهرک زیری مضبطه‌لو بر قطعه خلاصه دفتری تنظیم ایله درس‌هادنده بولنان اداره مخصوصه سنه ارسال قننور

اوننجی ماده رسم میری تحصیل اولند قجه دفتزه کی اسامیسی نختنه و اصحابی یدلرنده کی بوصله لره مأموری طرفندن اشارت ایدیلور

اون برنجی ماده بر کره رسم میریسی و یریلان مسکراتدن فیما بعد رسم میری مطالبه اولنمز رسم میریسی و یریش اولان مسکرات سنه آتیه دفتزینه کچمامک ایچون محصول جدید ادراکیله سنه جدیده استماره‌سندن بر ماه مقدم اولکی سنه‌نک موجود اولان مسکراتی بر کره دهها معاینه اولنه رق باقی نه مقدار ایسه ابروجه ضبط و قید قننوب شباط غایتنه قدر رسم میریبری کاملاً استیفا و تذکره لری اعطا اولنور و سنه جدیده استماره‌سندن کچن سنه‌نک مسکراتی مستثنا طوئیلور

اون ایکنجی ماده فابریقه لده قوری اوزوم و انجیر و روم و ساژردن اعمال اولنان عرقدن اول امرده اجزاسی طاریله رق قیه‌سی و بهر قیه‌دن نه مقدار عرق اعمال اولنه جغی تین ایدر لردکن صکره رایج بلده اوزرینه قطع اولنه جق فیثاته کوره بوزده اون رسم میری النور

اون اوچنجی ماده ارپه صوینک تلفاتنه مقابل بوزده بیکریسی تزیل ایدلدکن صکره بهر سنه قطع اولنه جق فیثات رایجه‌سی اوزره قیمنندن بوزده اون رسم میری النور

اون درنجی ماده ممالک اجنبیه‌دن عرق اعمالی ایچون ورود ایدن اسپرتورک حین ادخالنده رسم کرکنندن ماعد ابرقیه‌سی ایکی قیه عرق اعتباریله بهر قیه اسپرتودن پیشین اوله رق اوتوز ایکی باره رسم میری النور فقط اسپرتونک رسم میریسی حین ادخالنده پیشین و یرمک استیمانلر اولور ایسه بومثلولرک اسپرتورلی کندو طرفلرنده (نظامات)

نظامات ضابطه نك مساع كوستردىكى مھلده تھخصىص وارانھ اولنھ خق برمفازھ به
وضع ايدىلوب اشبو مفازھ مفتاحلر نك برىسى ادارھده وديكرى صاحبنده طورمق
اوزره ايكي كلیدلى اوله خق واورادن لاجل الاعمال اخراج اولنان اسپرتونك
بهر اوقه سندن التھمر پاره رسم ميرى النھ جقدر

اون بشنجى ماده ممالك اجنبيھ دن ورود ايدوب رسم ميرىسى پشېن اوله رق
استيفا اولنان اسپرتورك احتياجات بوميھ دن فضلھ سى نظامات ضابطه نك مساع
كوستردىكى مھلده حفظ اولنور

اون التنجى ماده رسم ميرىسى ویرلمش اولان مسكرات دن بر مھلده نام آخړله بشقه
ھېج بر كونه رسم النھ مز ويا لكز براسكله دن سفينه به حين تھمیلنده كرك نظامنه
توفيقاً رسم كركى اولنور

اون يدنجى ماده بر مھلدن مھل آخړه مسكرات نقل ايتك استياننر نقل ايدھ جكارى
مقدارك اول امرده رسم ميرىسى ايضا ايله تذكړه سنى المغه مجبوردر و بر مھلدن آخړ
مھله تذكړه سز مسكرات نقل ايدن اولور ايسه رسم ميرىسى ايكي قات اوله رق النور
اون سكرنجى ماده بر مھلده اعمال اولنمش اولان مسكراتك حين تھجرو معاينه سنده
مأمورلرندن كتم واخفا اولندېغى مؤخراً تين ايدن مسكراتك رسم ميرىسى ايكي قات
استيفا قلنور

اون طقوزنجى ماده ۷ ص سنه ۱۲۷۸ تاريخنده تنظيم ونشر اولنمش اولان
رسم ميرى نظامنامه سى بونظامنامه نك اعلاني تاريخندن اعتباراً منفسخدر
يكرنجى ماده ماليه نظارتى اشبو نظامنامه نك اجراسنه مأموردر
اراده سنیه تاريخى فى سلح رمضان سنه ۹۸ وفى ۱۳ اغستوس سنه ۹۷

❖ الويه وقضالر محاكمى حاكملر نك غيبوتى حالنده وكالت ايدھ جك ❖

❖ معاونلر حقنھه قانون ولايتدر ❖

نام نامى حضرت پادشاهى به اوله رق نظامنامه داخليك اوننجى والى دردنجى
ماده لرى احكامنه توفيقاً بيك سكر بوز سكران سنه سى تشرين ثابنسك برنجى كوفى
مجلس عمومى ولايتدن قبول اولنوب لدى العرض مرعيتى حقنھه متعلق بيوريلان
اراده سنیه موجبنجه واليسى بولنديم روم ايلي شرفيده اشبو قانونك نشرىنى

اعلان ايلرم

برنجی ماده هر سنجاق محاکمک حقوق شعبه سنده بر معاون بولنوب بوشعبده و یا خود جزا شعبه سنده بولنان اعضادن برینک غیبوتی حالنده اکا و کالت ایلر ایکنجی ماده هر سنجاق مرکزنده بروی ایکی معاون بولنوب بونلر رأس لواده بولنان قضا مرکز محاکمک و یا خود مذکور سنجاق داخلمده بولنان سائر قضار حاکمترینک عیبوتی انشاده عدلیه مدیرینک امریله اجرای و کالت ایدر عدلیه مدیریتی اقتضای حالده ذکر اولنان معاونتری سائر قضار محاکمی حاکمتری و کالتنی ایفایه مأمور واعزام ایدر

اوچنجی ماده قضا و یا خود سنجاق محاکمی حاکم معاونترینک صورت نصب و تعیینی عینیه حاکم مثللو اجرا اولندیغندن حاکمک حاکم اولدقلری حقوق و امتیاز معاونله دخی عائد اوله جقدر

دردنجی ماده الویه حاکم معاونترینک شهری معاشرلی بیک ایکی یوز و قضار حاکم معاونترینک بیکر غروشددر

اراده سنده تاریخی

فی ۲۰ ربیع الآخر سنه ۲۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۲۹۷

﴿ نواحی و سندیقده و بریله جک اعانه حقنده ﴾

﴿ قانون ولایتدر ﴾

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلمک اونجی واللی دردنجی ماده لری احکامنه توفیقاً بیک سکر یوز سکسان سنه سی تشرین ثانیسنک اوچنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده متعلق بیوریلان اراده سنده موجدیجه والیدی بولندیغ روم ایلی شرق ولایتنده اشبو قانونک نشرینی اعلان ایلم

برنجی ماده نظامنامه داخلمک اون نومرولی ذیلنک اوچنجی ماده سی موجدیجه اومور نافه به متعلق اولوب اعانه نامیه نواحی و سندیقده لک طلب ایده جکلری مبالغ خسته خانه و دارالشفقه بیمارخانه و اختیارلره مخصوص خانه و چشمه و عمومه مخصوص قیو و صوبولی کرلری انشامی و ایرقلرک تطهیر مجرامی و جدولر کشادی و کولرک قوربدلمی و طغیان میاهی منع و دفعه مخصوص عملیات و قابلجهدلر انشامی و عمومی ساعتروضعی و میدانلر و بازار برلری کشادی کبی شیلر ایچون صرف ایبله جکدر (ایکنجی)

ایکنجی ماده مبالغ مذکوره اصول و نظامی دائره سنده تشکیل ایدن نواحی و سندیکه له تخصیص و اعطا اولنور

اوچنجی ماده نواحی و سندیکه له طرفلندن اغانه طلب اولندیغی تقدیرده بوماده ایچون امور نافعه و زراعت و تجارت مدیرینه مراجعت ایدرک اغانه به احتیاج کورینان اسبابی بر تفصیل بیان ایده جکی کبی بنا و سائر نک یلان و کشفنامه سنی ارسال ایلیه جکدر

دردنجی ماده مدیریت مذکوره اغانه نک مقدرینی تعیین ایده جک و صورت صرفه دخی نظارت ایلیه جکدر

بشنجی ماده نواحی و سندیکه له اخذ ایلیه جکاردی اغانه نک نوجهله صرف اولندیغنه دائر مدیریت مذکوره به طوغری حساب و بر مکده مجبوردر لر مدیریت مذکورمک حساب مذکوری تدقیقه حتی واردر

التنجی ماده اعطا اولنان اغانه نک اصول و بولنده و تخصیص اولندیغی موقنده صرف اولندیغی اکلاشدیغی تقدیرده مدیریت مذکوره انشا آتی تعطیل ایله اغانه مذکوره بی نواحی و سندیکه له استرداد ایده جکدر

اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الآخر سنه ۲۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۲۹۷

❖ ضابطه بلدییه حقنده قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی دردنجی ودرت یوز طقسان بشنجی ماده لر ی احکامنه توفیقاً بیک سکر یوز سکسان سنه می تشرین نانیسنک یکر می التنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده متعلق بیور یلان اراده سنیه موجبجه والیسی بولندیغی روم ایللی شرقی ولایتنده اشبو قانونک مرعی الاجرا طو تلمسنی اعلان ایلرم

برنجی ماده هر ناحیه مدیری و غیبو بنده معاونلری ضابطه بلدییه رئیسیدر بونلر قضا قاتمقاملرینک نظارتی التنده اوله رق قوانین ولایت ایله والی ولایت طرفندن صادر اولان قرار نامه لر احکامنی و متصرفلر و بلدییه مجلسلرینک قرارلرینی موقع اجرایه وضعه و حصول انتظام و آسایشه مأموردلر

ایکنجی ماده ضابطه بلدییه نک وظائفی اهلینک امنیت و آسایشله اختلاطنه و املاکنک محافظه سنه و شهرک تنظیف و تنویرینه و اسواقده و میدان و بولرده مرور

و عبوره مانع اولان اسبابك وصحت عمومیه مه محل ومضر شیلرك دفعنه متعلق تدابیر اتخاذدن وآسایش عمومی بی اخلال ایدن جنایات وقوعنه محل وبردرمامك و مجمع ناس اولان میدان برلرنده اسباب انضباطیه بی استحصال اینك و اصول وقاعده سنه توفیقاً بلدییه مجلسلرینك طرح ایلدكاری وبرکوبی تحصیل اینك وحریق وعلل ساریه وحیوانات خسته لغی کبی شیلرك سنجاق وقضا حکومات محلیه لرینك معاوتلری دخی منضم اولمق اوزره منع حدوشنه چالشق والحاصل عمومأ اهلینك جان ومال وناموس وصحتنه مضر اولان خصوصاتی دفع اینك ماده لرندن عبارتدر اوجنجی ماده ضابطه بلدییه مأمورلری بروجه آتی بیان اولنور

- ۱ ضابطه بلدییه قومیسری
- ۲ ضابطه بلدییه مأمورلری
- ۳ بلدییه کچه بکچیلری
- ۴ اطفاییه مأمورلری
- ۵ بلدییه مأمورلری

دردنجی ماده ضابطه بلدییه قومیسری مأمورلری واسطه سیله اوزان واکیالك طوغریلغنه وسوقاقلرك وپازار لرینك واولتلك ومیکدهلرك وخصوصی وعمومی خانهلرك طهارتنه ومیدان وپازار برلرنده و او یون محللرنده امنیت وآسایشك محافظه سنه وحیوانات خسته لغی ظهورنده تدابیر تحفظیه نك ایفاسیله برابر صحت عمومیه مه مضر مأکولات وسائرهنك فروختنی منعه ومشرف خراب اولان اینیه بولندبغنی کوردیکنده کیفیتی مدیره بیان اینك وحیوانات مضرهنك اتلافی ایچون لازم کلان تدابیرك اتخاذینه مأموردر

بوندن ماعدا قصبه ویا شهره ورود ایدن مطنه سوه اربابیه تذکره سز آدملری وسرمریلری مدیره خبرورمسی لازم کاور بلدییه مجلیمی اقتضاسنه کوره برقاج ضابطه بلدییه قومیسری تعیین ایده یلور

بشجی ماده بلدییه کچه بکچیلری اسواق وپازارده امنیت عمومیه نك محافظه سنه وهر جنس اینیه به نظارته وسارقلرك تعقیبنه وسرخوشلرك اخذو کرقنه وفاحشه لرك اقاتکاهلرینك تعقیشنه واهالینك امنیت وآسایشنه نظارته وحریق ظهورنده حکومته واهالی مملکته درحال معلومات ویرمکه وسوقاقلرك توبری ایچون (استعمال)

استعمال اولنان فارلری حسن حالده محافظه یه والحاصل کیجه لری ژاندارمه خدمتی ایفا ضمنده اقتضای حالده ضابطه نك معاونتنی طلبه مأموردر

انتیجی ماده برحریق ظهورنده ارسال اولنه جق قوه امدادیه نك قوماندانلیغی دائره بلدییه طرفندن تنظیم اولنمش اولان نظامنامه مخصوصنه توفیقاً اجرا اولنه جقدر یدنجی ماده بلدییه مأمورلری عینیله قرا ضابطه مأمورلری مثلوه تعیین اولنورلر وانلرک قراده مکلف اولدیغی خدمتی بونلر شهرلرده اجرایه مأمور اوله رق ضابطه قرا قانوننامه سنه تابع بولنورلر

سکرنجی ماده ضابطه بلدییه قومیسرلری ایله مأمورلره مخصوص اونفورمه لایس اوله جقدر و کیجه بکجیلری دخی دوائر بلدییه نك تعیین ایده جکی علاماتی حازر بولنه جقدردر

طعوزنجی ماده کیجه بکجیلری بکجیلک ایتدکلری محله اهالیسی طرفندن تعیین اولنوب اورادن توظیف اولنورلر انجق خدمتلی مدیر طرفندن تصدیق ایدیلبور هر بر محله ده نقدر بکجییه لزوم اولدیغنی دائره بلدییه مجلسی تعیین ایدر و بونلرک معاشربنی سائر ویرکو ایله برابر تحصیل ایلر

اونجی ماده دوائر بلدییه مجلسلرنک قرار نامه لری ایله اداره عمومیه نظامنامه لر موجبجه ضابطه بلدییه طرفندن اخذ اولنان جزای نقدی دائره بلدییه صندیغی منافضه حصر ایدیلبور

اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۲۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۲۹۷



تام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی دردیجی ودرتیوز سکسان بشنجی ماده لری موجبجه روم ایلی شرفینک (قاداستری) تحریر املاکی حقنده بالتظیم بک سکر یوز سکسان سنه سی کانون اولنک بشنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعبتی حقنده اراده سنیه حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشوقانوک والیسی بولندینم

روم ایلی شرقی ولایتده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلرم
قاداستر (تحریر املاک قانوننامه سی)

روم ایلی (قاداستری) تحریر املاکی اوج قسمه تقسیم اولنشدر
بونلرک برنجی بالکر اعشار و نقدیه دن بشقه ویرکو ویرمیان اراضینک بالجمله

واردات و حاصلاتك تعیین و تصریحی ایکنجیسی هر جاعت اراضیسنتك
صنوف مختلفه به و حاصلاتندن حاصل اولان و ارداتك اقسام متنوعه به تقسیبی
او چنجیسی كذلك املاك صنوف مختلفه به و حاصلاتندن حاصل اولان و ارداتك
اقسام متنوعه به تقسیبی ماده لر بدر بونلردن برنجی قسم ولایتك موقتاً و دیگر
ایکی قسم دخی اساساً تحریر املا کنند عبارتدر

❁ برنجی فصل ❁

(مواد موقته)

برنجی ماده ولایتك موقت اولان (قداستری) تحریر املاکی هر جاعتك حلوی
اولوب حاصلاتی اعشار و تقدیه و یرکوسی و یرن اراضیسنتك و ارداتنی کافهً بیان
و تحریردن عبارتدر

ایکنجی ماده ولایتك هر سنجاغنده متصرفك تحت ریاستنده بر قومیسبون تشکیل
اولوب بر قومیسبونده سنجاغك مالیه مجلسی اعضا سیله هر جاعتدن ایکی
اعضا بولنور

او چنجی ماده اشبو قومیسبون رسمی و غیر رسمی و شفاهی و تحریری هر نه صورته
اولور ایسه اولسون سنجاغ داخلنده بولنان هر جاعتك حاوی اولدیغی و ارداتنی
اون سنه ایچون تحری و تعیین ایده جکدر ققط ینك سکز بوز التمش بدی سنه سی
ایلونلك برنجی کونندن ینك سکز بوز التمش سکز سنه سی ایلونلك برینه قدر اولان
مدت داخل اولیه جقدر بر جاعتك و ارداتنی تحری و تعیین ایچون قومیسبون ناحیه
مدیریتی و یاخود معاونلردن بری و یاخود اهل زراعتك الك مرغه الحال اولانلردن
منتخب درت کشی جلب ایدیله جکدر اعضای مر قومه ممکن اولدیغی قدر منسوب
اولدققری جاعتك مزروع اولان اراضیسنتك حاصل ایلدیکی و ارداتنی حفظه
معلومات و یره جکدردر

در دنجی ماده قومیسبون مذکور مسئله زائله دن طولایی ولایتك کرک نفوس
اهالیجه و کرک املا بکه دوچار اولدیغی خسار و مضاری نظر دفته الدقندن صکره
هر جاعتك حاوی اولدیغی اراضی و ارداتنی آیری آیری اون سنه ایچون تعیین
ایده جك و هر حالده اشبو تعیین اولنه جق و اردات بکن سنه و ارداتنه نسبتله
زیاده بولنه جقدر

بشنجی ماده قومیسبون مذکور هر جاعات اراضی و ارداتك تعیینه اساس

(عد)

عد ایلدیکی استاتستیک و سائر معلوماتی ضبطنامه سنه درج ایلده جکدر اشبو ضبطنامه اوج نسخه اوزرینه تنظیم اولنوب قومیسون اعضاسی طرفدن امضا ایلده جکدر مذکور نسخه لردن بری مالیه مدیرینته و دیگر بری منسوب اولدیغی جماعات و اوچنجیمی دخی سنجاق مالیه مأمورینه تودیع اولنه جقدر هر جماعات وارداتک تعیینی اشبو قانونک موقع اجرایه و ضعندن التی ای صکره ختام بوله جقدر التنجی ماده بر جاعتک کندوویا خود جوار اولدیغی جاعتک وارداتی صورت تعیین و تخمیندن طولایی قومیسون علیهنده شکایتی وقوعولور ایسه سنجاقک دعاوی اداره مجلسنه صورت ابتدایده مراجعت ایلده بیله چکی مثللو استینافاً دخی دیوان دعاوی ولایته مراجعت حقی اوله جقدر

یدنجی ماده قومیسون قیمت اعشاریه سنی تقدیر و تخمین ایله ضبطنامه سنی تبلیغ ایتدکن اوج آی مرورندن صکره هیچ بر جاعتک قومیسون مذکور علیهنده اقامه دعاوی حقی اوله بیه جقدر

سکرنجی ماده ضبطنامه نک تعیین ایلدیکی ویرکونی هر جماعت دائره سی داخلنده بولنان و قابل زرع اولوب حاصلاتندن عشر النان اراضیه تقسیم ایلده جکدر اشبو تقسیم مدیر و معاونلردن مجلسری معرفتیه اجرا ایلده جکدر ویرکونک اصول تقسیمجه اراضینک جنس و درجه قابلیت نظر دفته الهه جقدر اراضینک جنس و قابلیت اوج صنعندن اشغی ویش صنعندن زیاده قابل تقسیم اوله بیه جقدر طقوزنجی ماده بر جماعت ویرکونک تقسیمجه مشکلات کوردیکی تقدیرده ناحیه بلدییه مجلسنه مراجعت ایله لازم کلان محکمتر واسطه سیله دفع مشکلات ایلده جکدر

اوننجی ماده هر جماعت ویرکونک صورت تقسیمه دائر بر ضبطنامه تنظیم ایلده جکدر اشبو ضبطنامه ده اصحاب املاک اسم و شهرتی و متصرف اولدیغی اراضینک مقداری ونه جنس ونه قابلیتده بولندیغی ونه قدر ویرکو ویرمی لازم کله چکی بیان اولنه جقدر

اون برنجی ماده ناحیه قومیسونی طرفندن تقدیر ایدیلان قیمت علیهنده شکایت ایلده جک اولور ایسه سنجاق مالیه مجلسنه مراجعت ایلده جکدر اون ایکنجی ماده سنجاق قومیسونی معاملاتک ختامنده داخلنده بولنان چاعتله طرح ایدیلان ویرکونک عمومی بر دفتری تنظیم و علاوه ایلده جکدر

تأخیر قومیسونی دخی هر جاعته عائد اولان ویرکوبی واهالیدن اشبو ویرکوبایه مکلف اولنرک اسملرینی اعلان ایلده جکدر

اون اوچنجی ماده هر جاعت مکلف اولدیغی ویرکوبی هر ایکی آیده برکده الی تقسیت اوزره تأدیبه ایدر برنجی تقسیت مایس ابتداسندن بدأ ایدر هر جاعت مکلف اولدیغی ویرکوبی زمان و تقسیت معینندن مقدم تأدیبه ایده یلور فقط هر حالده التنجی تقسیت زمانده یعنی کاتون اولک برنجی کونی ویرکوبی سنوی تأدیبه اولمش اولوق مقتضیدر برنجی سنه مستثنا اوله رق هر آیده بر تقسیت اخذ اولنه جقدر اون دردنجی ماده اشبو موقت (قاداسترک) تحریر املاکک تشکیلی ایچون مالیه مدیرینسک استخدا منه مجبور اوله جغی مأمورین معاشات و خرچراهرلی ایچون مصارفات فوق العاده مدیریت مذکورده طرفندن تأدیبه ایلده جکدر اون بشنجی ماده موقت (قاداستر) تحریر املاک ختام بولدیغنده اعشار و نقدیه اشبو قانون موجبنجه اراضی و املاک ویرکوسنه تحویل اولنه جقدر اون التنجی ماده برنجی فصل احکامنک موقع اجراه و ضعیله برابر ولایتک اساساً تحریر املاک و اراضیسنه متعلق بولسان ایکنجی فصلنک دخی اجراضنه مباشرت اولنه جقدر

❖ ایکنجی فصل ❖

هر جاعتک حاوی اولدیغی اراضینک مساحه سی و جنس و قابلیتینک اقسام مشوعه به تقسیمه و ارداتنک درجانه دأردر

اون بدنجی ماده ولایتک قاداستری جاعت قاداستری اساسی اوزرینه در اون سکرنجی ماده هر جاعتک قاداستری اولاجاعت پلانی تنظیم و ثانیاً وارداتی تعییندر

اون طقوزنجی ماده هر جاعتک پلانی تنظیم او جاعتک (ا) حدودینی تعیین (ب) مساحه مثله سنی اجرائیمک و (ت) بالجمله اراضیسنی مساحه اظک و (ث) مساحتک اجراسندن صکره تدقیق و تقنیش اظک معاملاتنی اجرادن عبارتدر یکرمنجی ماده بر جاعتک و ارداتنی بیان و تعیین (ا) حاوی اولدیغی اراضینک جنس و قابلیت و قیمت محصولانه کوره اقسام مشوعه به تقسیمی و (ب) هر قسم وارداتنک مجلاً تقدیری معاملاتدن عبارتدر

(یکری)

یکرمی برنجی ماده ولایت (قاداستری) تحریر املا کی نامیله مالیه مدیر یئنده برداره کشاد اولنه جقدر

هر سنجاقده مالیه مأمورینک نظارتی التنده اولوق اوزره مذکور دائره تک بر شعبه سی بولنه جقدر

هر جاعتک تحریر املا کنه متعلق اولان دفاتر جاعت اداره سنده حفظ اولنور
یکرمی ایکنجی ماده ولایت قاداستری اجرا ایتمک اوزره اول مالیه مدیر یئنده
قاداستر دائره سنک مدیری اولوق اوزره بر مهندس تعیین اولنه جق و بو مهندس نافع
وزراعت مدیرینک فن دائره سیله ولایت قاداستری نه متعلق اولان معاملات قنیه یی
اجرا ایله جقدر

ثانیاً هر سنجاق ایچون برنجی صنف مهندس لر دن بر و یا خود بر قاج مهندس تعیین
قلنه جقدر ثالثاً ایکنجی و اوچنجی صنف مهندس لر دن بر و یا خود بر قاج مهندس ایله
اقتضاسنه کوره لازم کلان مأمور نصب ایله جقدر اشبو مهندس و مأمور لک
معاشات و مصارقاتی نافع و زراعت مدیریتی طرفندن تنظیم اولنه جق بر اداره
عمومیه نظامنامه سی موجبجه تعیین قلنه جقدر

یکرمی اوچنجی ماده نافع و زراعت مدیر یئندن اولنش اولان هر جاعتک
تحدید حدودی بر مهندس و بر قاج مهندس معاونی ایله اعضاسی مدیر و معاون لر دن
و مرفه الحال اولان زراعتن منتخب بش کشیدن و بر مالیه مأمور لر دن و سنجاق
قومیسونی طرفندن و نافع و زراعت مدیر یئندن تعیین قلنان ایکی مأمور دن مرکب
اولوق اوزره بر قومیسون مخصوص معرفتیه اجرا اولنور حدودی تحدید اولنان
بر جاعتک جوارنده کی جاعتک دخی حدودی تحدیده بدأ اولند یغنده اشبو جاعتدن
منتخب زراع ایله مدیر و یا خود معاون لری قومیسونه داخل اولور

یکرمی درنجی ماده بر سنجاقه منسوب ایکی جاعت یئنده بر منازعه ظهوری
حالنده و سنجاق قومیسونی طرفندن حل و فصل اولنور بر سنجاقه منسوب بولتیمان
ایکی جاعت یئنده بر منازعه ظهور ایله رایسه مجلس عمومی ولایت انجمن دائمی سنک
رأیله والی ولایت طرفندن تسویه و حل اولنور

یکرمی بشنجی ماده جاعتک مساحه مثلثه سی سنجاق مهندس لری طرفندن اجرا
ایدیلوب ولایت مهندس سی دخی نافع و زراعت مدیر لکی طرفندن تعیین اولنان
دیگر بر مهندس حضورنده تدقیق و تفتیش اولنور

یکری التجی ماده سنجاق مهندسری هر جاعته برسند و یروب بونده جاعتک
اسنی وقاداسترک نومروسنی وجاعتک حاوی اولدیغی اراضینک مربع مترو حسابله
وسعتی درج ایلیه جکدر

یکری بدنجی ماده اراضینک اقسام متنوعه به تقسیبی سنجاغک هر جهنده اجرا
اولنور اراضینک اقسامی سنجاق مالیه مجلس اعضاسیله هر قضادن زراعک مرفه
الحال اولانلرندن منتخب ایکی اعضادن مرکب بر قومسیون معرفتیه اجرا ایلدیور
اشبو قومسیون اعضاسی بیننده اختلاف افکار ظهور ایدر ایسه مالیه مدیریتی
طرفندن منازع فیه اولان ماده والی ولایت حواله اولنهرق مجلس عمومی ولایت
انجمن دائمیسیله متفقاً حل وتسویه اولنور

یکری سکزنجی ماده جاعانده املاک صنوف مختلفه به تقسیبی قضا قومسیون
معرفتیه اجرا اولنور اختلاف ظهورنده مصلحت سنجاق مالیه قومسیون طرفندن
حل وتسویه اولنور

یکری طفوزنجی ماده تقسیم اراضی بی اجرا ایدن قومسیون هر قسمده بولنان
املاک قیمتی دخی تعیین ایلیه جقدر قومسیون مذکور اعضاسی بیننده اختلاف
آرا ظهور ایدر ایسه مصلحت مالیه مدیریتی معرفتیه والی ولایت حواله اولنور
ووالی ولایت دخی انجمن دائمیسیله برلکده اولهرق مصلحتی حل وتسویه ایدر
قومسیون مذکورک قرارلی والی ولایت تقدیم اولنوب انجمن دائمیله متفقاً والی
ولایت طرفندن تصدیق وقبول اولنور

اوتوزنجی ماده قابل زراعت اولان اراضینک هر جنسی بش صنفدن زیاده تقسیم
قبول ایتمه جکدر - سبزه و چیچک و کول باغچه لری باغیر جابرل مرعاز میدان
رلری غیر منبت اراضی طاغیر و اورمانلر دروننده اشجار بولنان منبت اراضی
واطرافی چورلمش املاک کوللر صولر معدنلر ملخهلر طوزلی و تیورلی صومبعلری
مخصوص صنوف اعتبار اولنور

مالیه مدیریتی طرفندن تنظیم اولنهرق بر اداره عمومی نظامنامه سی صنوف
مذکورهنک تعیینه دائر لازم کلان تفصیلاتی وورکودن معاف اولهرق اراضینک
اقسامنی بیان ایده جکدر

اوتوزرنجی ماده وارداتک اساسی موقت قاداسترک تعیین ایلدیکی واردات اوزرینه
بنا اولنهرق واشبو موقت قاداسترک تعیین ایلدیکی واردات مذکورهنک تزید ویا
(تدنیسی)

تدنیسی نه اسباب و احوال حسیله واقع اولدیغی دخی بر صورت مدقانه ده تحری
ایدیله جقدر

اوتوز ایکنجی ماده هر جاعنده (قاداستر) دفتری عنوانیله بر دفتر بولنوب بونده
اوجاعت املاکی بجملا مقید بولنه جق و جاعتک منسوب اولدیغی سنجاقت و ناحیه ده
نه قدر اراضی بولندیغی وقاج صنف اولدیغی و نه قدر واردات و بریدیکی دفتر مذکورده
تصریح قلنه جقدر

اوتوز اوچنجی ماده وارداتک صورت تعییندن طولایی اخلاص منافعنی موجب
اوله جق بر حال کورنر اولدیغی حالده سنجاقت دعاوی اداره مجلسنه بدایه و دیوان
دعاوی اداره به استینافاً مراجعت ایده یلور

اوتوز دردنجی ماده وارداتک کیفیت تعییننه دائر و قوعبوله جق تبلیغدن اعتباراً
اوج آی ظرفنده هر جاعتک اشبو تعیین واردات علیهنده ادما و شکایته حتی اولوب
بو مدتک انقضاسنده حق و صلاحیتدن محروم اوله جقدر

اوتوز بشنجی ماده موقت قاداترک ایکنجی فصلنک موقع اجرا به وضعنی متعاقب
اوچنجی فصلنک اجرا سنه بدأ اولنه جقدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(املاک قسماً مساحه سیله و جنس و قابلیتینک اقسام متنوعه به ❖

(تقسیمیه وارداتک درجانه دائر)

اوتوز التنجی ماده قسماً مساحه ایدیله جک اولان املاک ایکنجی صنف مهندسلی
طرفدن سنجاقت مهندسی نظارتیه اجرا اولنور

اوتوز بدنجی ماده قسماً مساحه ایدیلان املاک جاعت قومیسونی واسطه سیله
املاک صاحبی ظهورنده اجرا اولنور اصحاب املاک غیایله برینه صورت
مشروعسه ده تعیین اولمش بر و کیل بولندیغی تقدیرده و کالت خدمتی منسوب
اولدیغی جاعتک اختیاری مجلسی اجرا ایدر اصحاب املاک صبی بولندیغی حالده
وصیسی و کالت ایلر

اوتوز سکرنجی ماده قسماً مساحه ایدلمش اولان اراضی و املاک پلانری
مهندس طرفدن سنجاقت مهندسنه کوندریلوب بومهندس دخی پلانی معاينه و تدقیق
ایتدکدن صکره ولایت مهندسنه ارسال ایلر و ولایت مهندسی دخی مذکور پلانر
اوزرینه جاعتک عمومی پلانی تنظیم ایلر

اوتوز طقوزنجی ماده صنفله کوره اراضینک مساحه سیله قیمتنی تعیین ایتدکن
 و ظهوری ملحوظ اولان منازعه و اختلاف بر طرف ایدلدکن صکره یکریمی سکرنجی
 ماده موجبجه بر ضبطنامه تنظیم اولنه رق قومیسبون طرفندن امضا ایدیلور

قرقجی ماده قومیسبون اراضینک صنفلینی و قیمتنی تعیینه دائر اولان قراری
 ضبطنامه نك نشر و اعلاندن صکره موقع اجرایه وضع اولنور

قرق برنجی ماده قومیسبونک قرارندن طولایی منافعه خلل کلدیکی ادعا سنده
 بولنانلر ضبطنامه نك نشرندن اوج آی ظرفنده شکایتی بیان ایتدکاری حالده مدت
 مذکوره ختامنده حق شکایتدن محروم اولورلر

قرق ایکنجی ماده سنجاق مهندسی املاک صاحبلیرینه قاداترک نومرو سنی واللی
 ایکنجی ماده ده مصرح تفصیلاتی حاوی بر سند اعطا ایدرلر

قرق اوچنجی ماده قراخانه لری اون صنفه منقسمدر شهرخانه لری قابر یقهلر و بوکا
 مماثل بنار ایچون آبرو آبرو قیمت تقدیر ایدیلور خانه لک اون سنه ظرفنده حاصل
 ایده ییله جکی ایجار مجموعی اوزرندن ربعی بالتنزیل قصوری قیتمه بدل عد اولنه جقدر
 انبار و صمانلق و مخزن و بوکی زراعته مخصوص اولان ابدیه نك وسعت و استیعابنه
 کوره برنجی صنف اراضیسی کبی عد اولنور

قابر یقهلره ابدیه سائره مثللو تقدیر قیمت ایدیلوب واردات مخصوصه سی نظر
 اعتباره آلتمز

قرق دردنجی ماده املاکنک صورت تصنیف وارداتنک تعیین امرنده منافعه
 خلل ایرات ایدیلان املاک صاحبلیری سنجاق مالیه مجلسنه مراجعت ایده ییلورلر
 املاکنک قیتمنی تنزیل ایتدیرمک استیانتلر علمینده ناحیه مدیر نك بلدییه و یا خود
 اختیار مجلسیله برلکده دعوایه حتی اولنه ییلور

خانه و یا قابر یقهلرک تقدیر قیتمندن طولایی ظهور ایده جک شکایت دعاوی اداره
 مجلسنه وقوعه اولور

قرق بشنجی ماده برملکک فروختی و یا تقسیمی و یا خود فراغی و یا انشاسی
 و الحاصل صنف و قسم منسوبیتنی تبدیل ایده جک معامله وقوعنده نهایت بر آی
 ظرفنده قاداتر او طه سنه معلومات و برملک اقتضا ایدر و اگر مدت مذکوره ظرفنده
 معلومات و برملز ایسه صاحب ملک اللی درت بیک غروشه قدر جزای نقدی و یرد
 قرق التنجی ماده اراضی و یا خود بر بنانک محترق اولمی و یا خود بیقلمی و یا خود

(انشاسی)

انشاسی حالنده مالیه مجلسی بونی معاینه ایله قیمتنی تقدیر و کوریلان تبدلانی قداستر.

دفترینه درج ایدر

قرق یدنجی ماده اراضی و برکوسیه مکلف اولان بر ملک حکومتک ید تصرفه و یاخود و برکوی مذکور ایله مکلف اولیان سائر بریسی عهده سنه یکدیکنده قداستر دائره دفترلنده مذکور ملک و برکوسی ایجا ایدر دفتر مذکور معاملات سائره عمومی قداسترك تدقیق و معاینه سنده اجرا اولنور

قرق سکرنجی ماده هر اون سنه ده قداسترك عمومی تدقیق و معاینه اولنور

اقتضای حالده والی و لایت قداسترنک تدقیق و معاینه سنی اجرا ایندیره بیلور

قرق طقوزنجی ماده قداسترك معاینه و تدقیق بکرمی یدنجی ماده موجبجه تشکل ایده جک قوه یسیون ولایت مهندسک تحت نظارتنده اوله رق مقدار کافی مهندس لر معرفتله اجرا اولنور قوه یسیون مذکور املاکک صنوفنی و وارداتک درجانی

تدقیق و معاینه ایله مهندس لر اراضینک مساحه مثله سنی معاینه ایدر لر

اللجی ماده قداسترك عمومی معاینه و تدقیق ایچون اقتضا ایده جک مصارفات

ولایت طرفندن تأدیه اولنور بر سنجاغک اراضینی قسماً معاینه و تدقیق ایچون

مصارفات لازمه نك نصفی او سنجاق و نصف دیکری دخی ولایت طرفندن تأدیه

اولنور اراضینک تدقیق و معاینه سنندن صکره ظهوره کله جک تعدیلات قداستر

دفترینه قید اولنور

اللهی برنجی ماده بر سنجاق قداستر دفتری حاوی اولدیغنی جاغاتک قداستر لرینی

شامل بولنه جق و سنجاق قداستر قلنده حفظ ایله جکدر سنجاغک قداستر دفتری

بر نسخه اصلیه سی مالیه مدیرینک قداستر دائره سنده حفظ ایدیور

اللهی ایکنجی ماده دفتر مذکورده اراضی اصحابنک اسمی و محل اقامتی و پلانک

نومروسی و بولندیغنی سنجاق و قضا جااعتنک اسملری و وسعت و درجه قابلیت

وقتی جنس و سنفدن بولندیغنی و وارداتیه و یره جکی و برکوندن عبارت اولدیغنی

مندرج بولنه جقدر

اللهی اوچنجی ماده پلانک تنظیمی ایچون اقتضا ایدن مصارف ولایت سنديفنندن

تأدیه اولنه جغنی کبی ولایتک مالی اولان اراضینک تعیین مساحه قسیده سی مصارفی

دخی ولایت طرفندن و یره جکدر سنجاقلرک مالی اولان اراضینک سنجاقلر و جااعتنک

مالی اولنلرک جااعتنر و خصوصی اولان اراضینک مساحه سی مصارفی دخی اصحابی

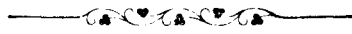
طرفلندن تأدیه اولنه جقدر

اللی دردنجی ماده قاداسترا یچون تأدیبه اولنه جق مبالغ ولایتک سائر وارداتی مثللو ولایت مال صندیغنه اعطا و تسلیم اولنور املاک و اراضینک مساحه سی ایچون النسه جق ویرکو مالیه مدیریتی معرفتیه تنظیم اولنسه جق براداره عومیه قظامنامه سی موجبجه تعیین اولنه جقدر

اللی بشنجی ماده مالیه مدیریتی مأمورلری ولایت قاداسترینک اجراسنججه سوء استعمالات وقوعه کلامسنه نظارت ایده جکلردر

اللی التنجی ماده اوچنجی فصلده محرر ولایت قاداسترنجه تعدیلات واقعده وجهله اراضی املاک ویرکوسنک اخذینه نه وقت مباشرت اولنه جغی مالیه مدیریتی طرفندن بیان اولنه جقدر اراده سنیه تاریخی

فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۹۷



(سلاح استعمالی حقنده قانون ولایتدر)

تام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اوننجی واللی دردنجی ماده لری احکامنه توفیقاً بیک سکر یوز سکسان سنه سی تشرین نایسنک اون برنجی کونی مجلس عومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده متعلق بیوریلان اراده سنیه موجبجه والیسی بولندیغ روم ایلی شرقی ولایتنده اشبو قانونک نشرینی اعلان ایلم

برنجی ماده مایس وژاندرمه پولیس ضابطان و افرادیه مأمورینی سلاح طاشیقلفنی ایجاب ایتدیرن مأمورلردن ماعدا هیچ برکیسه رخصتنامه سز سلاح طاشیه مز

ایکنجی ماده اون سکر یاشنی اکمال ایتماش اولنلره مختل الشعور اولان و سر خوشلغی اعتیاد ایدینلره و محکوماً حقوق مدیه دن محروم و ضابطه نظارتی التنده اولنلره و حکومت مأمورلرینه سلاحله قارشو قویمسندن و یا خود سرفت ابله محکوم بولنمسندن طولایی التی ای حبسنه حکم اولنلنلره سلاح استعمالنه دأر رخصتنامه و رلماز انجق بوندن حکومت مأمورلرینه قارشو قویمسندن و یا خود سرفتله محکوم بولنمسندن طولایی التی ای حکم اولنلنلردن مدت تجریملردن بش سنه مرور ایتمش اولنلر بوممو عیتدن مستثنا طویاورلر

اوچنجی ماده قظامنامه داخلی بشنجی نومرولی ذیلنک ایکنجی ماده سی موجبجه

(سلاح)

سلاح طاشیق ایچون رخصتنامه نواحی مدیرلری جانبندن اصولی دأره سنده وریله جك شهادتنامه اوزرینه قضا قائمقاملری طرفندن اعطا اولنور
 دردنجی ماده رخصتنامه نك حكمی تاریخ تحریرندن اعتباراً برسنه مدته جاریدر
 مذکور رخصتنامه لره سلاح طاشیانك اشکالی ونه جنس سلاح طاشیدیفی تحریر
 اولنور

بشنجی ماده سلاح طاشیق ایچون اعطا اولنسان هر بر رخصتنامه لردن یکریمی
 بشر غروش اتون اچقه النور بونك یکریمی ولایت صندیغی و بشی دخی
 شهادتنامه بی ورن مدیرك منسوب اولدیغی نواحی و قضا جاعتی منافعه حصر
 ایدیلور

التنجی ماده رخصتنامه بازار برلرنده و مجمع ناسده سلاح طاشیق صلاحیتینی
 اعطا ایتمز اشبو بندك خلافه حرکت ایدنلردن یوزدن بشیوز غروش قدر جزای
 نقدی اخذ اولنور و یاخود اشبو جزای نقدی برهفته دن برآیه قدر حبسه تبدیل
 ایدیلور

یدنجی ماده اصولی دأره سنده رخصتنامه سز سلاح طاشیانلردن برنجی دفعه
 طوتدقلرنده الیدن ایکی بوز غروشه قدر جزای نقدی البته جنجی کبی ایکنجی
 دفعه سنده اشبو جزای نقدی تضعیف ایدیلور اوچنجی دفعه سنده ایکی قات جزای
 نقدیدن ماعدا متجاسرلرینه بش کوندن برآیه قدر حبس دخی علاوه ایدیلور
 اراده سنیه تاریخی فی ٢٠ ربیع الاخر سنه ٩٨ وفی ٢٥ مارت سنه ٩٧



(تمتع ویرکوسی قانونك تعدیلنه دأر قانون)

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینك اونجی والی دردنجی
 ماده لری احکامنه توفیقاً روم ایلی شرقی ولایتی افراط متوطنه سندن اخذ اولنه جق
 تمتع ویرکوسی حقنده کچن بیک سکر بوز یتش طقوز سنه سی قانون اولنك یکریمی
 ایکنجی تاریخیله مورخ مجلس عمومی ولایتندن یایلان قانونك بعض ماده لری نك
 تعدیلنه دأر بالتنظیم اشبو بیک سکر بوز سکسان سنه سی قانون اولنك اون
 اوچنجی کونی مجلس مذکور دن قبول اولنوب لسی العرض مرهبتی حقنده
 اراده سنیه متعلق پور یلان اشبو قانونك والیسی بولندیفم روم ایلی شرقی
 داخلنده مرعی الاجرا طوتلمسینی اعلان ایلم

برنجی ماده بیک سکز بوز یتیش طقوز سنه سی کانون اولنک یکرمی ایکنجی تاریخیه مورخ یاپیلان قانونک التبجی ماده سی بوجه زیر تعدیل اولنمشدر تتمع وبرکوسی بوزده اوج اعتباریه اخذ واستیفا اولنه جقدر
ایکنجی ماده اشبو تتمع وبرکوسی حاصلاتدن عشر استیفا اولنان املاک و اراضیلردن اخذ اولنمز

اوچنجی ماده اولنکی قانونک سکزنجی ماده سی زیرده کوسه تریلان صور نئنه وجهله تخیج و تعدیل اولنمشدر شونکه

اولا قید اولنان اهالی مکلفه مک املاک متصرفلرینک تعیین مقدار قیمتی محلات و قرا دأره لرنده ترتیب اولنه جتی بر ویا بر قاج قومیسبون معرفتیه اجرا قلنه جتی تخمیناته بنا ایدیه جکدر

ثانیاً مذکور قومیسبونلرک اجرا ایدیه جکاری معاملة قیدیه و تخمینیه قضا قائم مقام و تحصیلدارلری معرفتیه تقشش و تدقیق اولنه جقدر

ثالثاً بالاده ذکر اولنان معاملة قیدیه و تخمینیه دفاترینک سنجاق مالیه مأمورینک تحت ریاستنده بونان مجلس مالیه لوم معرفتیه تدقیقانی اجرا اولنوب قرارلشد بریه جتی و بومجلس ظهور ایدیه جک مکلفینک شکایاتنی استماع ایدیه جکدر بومجلسک قرارلری درجه اولیه ده ولایت مالیه مدیرینده و درجه ثایده ده دیوان عالی محاکماتک حقوق شعبه سنده استیفاً رؤیت اولنور

اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۹۷

(طوکوز رسومی حقنده قانون)

قظامنامه داخلینک اونجی واللی دردنجی واللی بشنجی ماده لری احکامنه استناداً بیک سکز بوز سکسان سنه سی تشرین اولنک یکرمی بشنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده متعلق بیوریلان اراده سنیه موجبنجه نام نامی حضرت بادشاهی به اوله رق والیسی بولندایم روم ایل شرفیده اشبو قانونک تشرینی اعلان ایلرم

برنجی ماده نظامنامه داخلینک طقوز نومرولی ذیلنده کی یکرمی ایکنجی بندک تعدیلیه اکا قائم اولمق اوزره زیرده محرر بندک حکمی جاری اوله جقدر
ایکنجی ماده سنده بردفعه اولمق اوزره طوکوزدن حیوان باشنه التون الجه

(اوله رق)

اوله رق اوچر غروش رسم النور رسوم مذکوره درت آیلندن اشانغی اولان
طوکوزدن آلتز فی ۲۰ ربیع الآخر سنه ۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۹۷



نام ناجی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی دردنجی
ماده لری موجبجه بالنظیم بیک سکز بوز سگسان سنه سی کانون اولنک دردنجی کونی
مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقننده اراده سنیه
حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو مبادی تدریس حقننده کی
قانوننامه نیک والیسی بولندیغم روم ایلی شرقی ولایتنده مرعی الاجرا طو تلمسنی
اعلان ایلم

(روم ایلی شرقی ولایتنک مبادی تدریس حقننده قانوندر)

❖ قسم اول ❖

(ترتیب احوال تدریسیه)

❖ فصل اول ❖

(مواد اساسیه)

برنجی ماده روم ایلی شرقی ولایتنده امر تعلیم وتدریس سربستدر سربستی
تدریس اخلاق و قابلیت حقننده موضوع شروطه کوره حکومتک آداب و انتظام
عمومی و رعایت قوانین مملکت جهتیله واقع اوله جق نظارتی تحتسنده جاری
اوله جقدر

ایکنجی ماده بلا استثناء بالجمله مکاتبک و تربیه به مخصوص تأسیساتک امر نظارتی
معارف عمومیه مدیرینه عائد اولوب مومی الیه بونی قوانین و نظامنامه لری موجبجه
مفتشدر واسطه سیله اجرا ایلیه جقدر

اوچنجی ماده روم ایلی شرقی ولایتنده متوطن بالجمله ملتلر معارف عمومیه
حقوقجه مساوات اوزره طویلوب هرکس دیله دیکلی لسان و مسلک علمی بی تحصیلده
مختاردر

دردنجی ماده مکاتبک اداره داخلیه و خصوصیه سی و معلمینک نصب و تعیینی
ماده لری مکاتبک مصارفنی تسویه ایدن جاعات مذهبییه به عائددر
یشنجی ماده جاعات مذهبییه دن هیچ بری کنندی مکشبلنده کنندی لساننده بشقه

برلسان اوقونمغه مجبور دكل ايسه ده السنه عتيقه و حاضره دن قنغيريني ايس ترايسه انلری
 كندی مکتب لرنده تحصیل وانلرك اوزرينه تدریس ایتدیر مکه مختاردر
 التنجی ماده علوم مذهبيه نك امر تدریسی مكاتبك عائد اولدیغی جاعات مذهبيه
 رؤسای روحانیه سنك نظارت مخصوصه سی تحتنده اولوب علوم مذهبيه نك
 پروغرامی دخی رؤسای موچی الهم طرفندن ترتیب و تنظیم اولنه جقدر
 یدنجی ماده هیچ برچو جغه كندی دیندن بشقه بر دین تعلیم ایتدیر یله میه جقدر
 سکزنجی ماده اداب و اخلاق و قابلیتجه اشبو قانونك و معارفه دائر اداره عمومیه
 نظامنامه لری نك تضمن ایلدیکی اوصاف و شرائطی جامع اولنر قنغی ملت و مذهبه
 منسوب اولور لر ايسه اولسونلر مکتب كشاد و اداره سنه صلاحیتلری واردر
 طقوزنجی ماده مبادی تدریس یدی یاشنی اكمال ایدن ذکور و اناث بالجله
 اطفال ایچون مجبور یدر و مجبوریت اطفالك اون اوج یاشنی اكمال ایدنجه به قدر
 امتداد ایدر

اوننجی ماده برچو جغك پدری و یاخود و صیسی انتخاب ایلدیکی معلم و یا معلمه نك
 قانوناً مطلوب اولان اداب و اخلاق و اوصاف جامع اولدیغنی اثبات ایدر ايسه
 احوالده چو جغنی مكاتب عمومیه به کوندر میه رك كندی خانه سنده ده تعلیم و تدریس
 ایتدیره ییلور

❖ فصل ثانی ❖

(مكاتب ابتدایه و مبادی تدریس حقنده)

اون برنجی ماده مبادی تدریس دن مقصد صبیانك دینی و ادبی تربیه سیله قابلیت
 عقلیه و جسمانیه لرینی یشدیره رك جمعیت بشر به میانده هر کسه لازم و یارار
 معلوماتی و بر مكدن عبارتدر

اون ایکنجی ماده ولایت والویه و قضا و یاخود قرا اهلایسی طرفندن تأسیس
 و اداره اولنان مکاتبه مکاتب ابتدایه عمومیه و افراد و یا جمعیت مخصوصه طرفندن
 تأسیس و اداره اولنان مکاتبه مکاتب ابتدایه خصوصیه اطلاق اولنور
 اون اوچنجی ماده مبادی تدریس درجه اولی و درجه ثانیه اعتبارله ایکی قسمه
 منقسمدر

بهر صنفی بر سنه تمتد اولوق اوزره درجه اولی مبادی تدریس درت صنفدن و درجه
 ثانیه ایکی صنفدن عبارتدر

(اون)

اون در دنجی ماده مبادی تدریسك درجه اولیسی آئیده کی مواد علیہ بی شاملدر

- (۱) علم ادیان و اداب
- (۲) انا لسانی
- (۳) علم طبیعت و مواد درسری
- (۴) حساب
- (۵) تاریخ و جغرافیا
- (۶) حسن خط و رسم
- (۷) موسیقی
- (۸) چیمناستیق
- (۹) خانه به مخصوص اناث ال ایشلری

اون بشجی ماده درجه ثانیہ مبادی تدریسہ سی دها وسعتلی صورتہ اولہرق درجه اولی مواد تدریسہ سنک عینیدر

اون التنجی ماده مواد تدریسہ نك حدود درجہ سی و بونلرک شعبہ و صنفرہ تقسیم و ترتیبی قانون مخصوص ایله وضع اولنان بر پروگرام عمومی ایله تعیین اولنه جقدر اون یدنجی ماده مکاتب ابتدائیہ عمومیہ ده استعمال اولنه جق کتب و رسائل پروگرام عمومیہ وضع اولنان اساسہ توفیقاً ترتیب اولنش و معارف اداره سندن تسیب بیورلمش کتب رسائلدن عبارت اوله جقدر

اون سکرنجی ماده مکاتب ابتدائیہ ده بونلرک عائد اولدیغی جاعتک لسانی اوزرینه تعلیم و تدریس اولنور

اون طقوزنجی ماده اہالیسی بر مذهبندن عبارت بولنان ہر بر شہر و قریہ نك و مختلط بولنان محللرہ ہر بر فرقه منخبہ نك اقل بر مکتب ابتدائیہ سی بولندیریلہ جقدر انجق اسنان تعلیمہ بولنان صیانتک عددی اوتوز نفرندن اشاغی بولنان قرا و فرقه لر بو مجبوریدن مستثنا طوتیلور ایسہ ده بونلرک دخی ہر برندن اوج کیلو مترودن اوزاق بر مسافہ ده اولماق شرطیلہ بر مرکز مناسبہ مشترکا کندی مصارفیلہ مکتب کشاد ایتلری لازم کلور

یکرنجی ماده اطفال اناث و ذکورینہ مخصوص آیری آیری مکتب کشادی ممکن اولمیان محللرہ سنجاق مکاتب مجلسنک تسیبیلہ درجه اولی مبادی تدریس ذکور جوانہ بر لکده اولہرق بر مکتب تدریس اولنه یلور

يکرمی برنجی ماده يك بشيوز نفوسی تجاوز ایدن هر بر ناحیه نك و یا فرقه نك ذ کور و اناه مخصوص اولق اوزره بشقه بشقه بر مکتب ابتدایه می بولند بر یاه جقدر یکرمی ایکنجی ماده اناه مخصوص مکاتب ابتدایه معلملر و ذ کوره مخصوص معلم مرقیله اداره اولنور ایسه ده سنجاق مکاتب مجلس قرار یا ذ کوره مخصوص مکاتب ابتدایه ده معلم و اناه مخصوص مکاتب ابتدایه ده معلم استخدا می دخی جائز اوله ییلور یکرمی اوچنجی ماده مکاتب ابتدایه ده مدت تدریسه اقل اون ای امتداد ایدر فقط هر بر قضانک لوازم تخلیه سنه و اهابلیسک باشلی مشاغله رنایه سنه تدریسه نك بدایت ونهایی لوا مکاتب ابتدایه سی طرفندن تعیین و تعین اولور یکرمی دردنجی ماده مکاتب ابتدایه ده او قویه جق اضقال سنه تدریسه نك ابتدا سنده ونهایت بر ماه مرورینه دکن مکتبه قبول و ادخال اولور فقط خسته اولدیغنی و یا خود و لیلر نك نقل مکان ایندکارینی اثبات ایدنلر بوقاعده دن مستثنا طو تیلور

يکرمی بشنجی ماده مکاتب ابتدایه ده بری سنه تدریسه نك نصفده و دیگر ی ختامنده اوله رق ایکی دفعه امتحان علنی اجرا اولور یکرمی التنجی ماده مکاتبه مجازات جسمانیه ممنوعدر یکرمی بدنجی ماده مکاتب ابتدایه نك داخلی اداره و انتظامنک تفصیلاتنه و سا کردانک اسلوب و حرکانه متدائر لازم کلان قواعد نظامنامه مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر

يکرمی سکزنجی ماده مبادی تدریسک تعمیمی ضمنده اوچ باشندن بدی باشنه قدر اولان صبیانه مخصوص اولق اوزره صبیان مکتبلری و باشلی اولنره مخصوص اولق اوزره دخی کجه و ایام تعطیله مکتبلری دخی کشاد اولنه ییلور بومه وله مکاتبک تاسیس و تنظیمی نظامنامه مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(مکاتب عمومیہ معلری حقنده)

يکرمی طقوزنجی ماده مکاتب ابتدایه عمومیه به معلم اولق ایستیانلرک شرائط آتیه بی جامع اولمری فرضدر

(۱) برلیدن اولمی

(۲) اون سکز باشنی متجاوز بولنمی

(حقوق)

(۳) حقوق مدنی بی اسقاط ایدر جزایه مظهر اولماش اولسی ونیک نام ایله مشتهر اولوب بدناً و عقلاً صحت تامه یه مالک بولنسی

(۴) مملک قابلیتته دائر یئنده شهادتنامه سی بولنسی

اوتوزنجی ماده مملک قابلیتته دائر شهادتنامه لر مکاتب ابتداییه ده تدریس اولنان مواد علیه نیک نظریاتی و مملک عملیاتی تدقیق ایتمک اوزره مخصوصاً تشکیل اولنان امتحان قومیسونلری معرفتیه اجرا قلنان امتحان علنیدن صکره لیاقت و اهلیتی تین ایدن معلزه توزیع اولنور

اشبو امتحانلرک پروگرامیله تفصیلاتی معارف مدیریتی قرارنامه سیله تعیین اولنور اوتوزبرنجی ماده شمدیکی معلر اشبو قانوننامه نیک نشر و اعلانی تاریخندن اعتباراً درت سنه یه دکین خواهجه لغه قابلیتته حاوی برر شهادتنامه استحصال ایتلری لازمدر اوتوز ایکنجی ماده بر معلم الیدن زیاده شا کرد اوقوده مز و اوقوتسی دخی اویه مز بو عدددن زیاده اولان شا کردلر ایچون معاونلر علاوه اولنور اگر بر شعبه ده یاخود بر صنفده الیدن زیاده شا کرد تراکم ایدر ایسه او شعبه و یاخود صنف لزومی مقدار شعبات متوازیه یه تقسیم اولنور و هر برینه مخصوص معلم تعیین ایدیلور

اوتوز اوچنجی ماده بر مکاتب ابتداییه ده بردن زیاده معلم استخدامنه لزوم کورلدکده بر یسی یاخود ایکیمی مکاتب ابتداییه مواد علیه سنی تکمیل تحصیل ایتش اولنلردن معاون اوله ییلور

اوتوز دردنجی ماده هر بر مکتبک معلم و معاونلری مکتبک عائد اولدیغی جماعتک قصبه و قریه و یاخود فرقه ناحیه مدبری طرفندن سنجاق مکاتب مجلسنک ترتیب ایتدیگی بر دفترده مقید اولنلردن تعیین اولنور و کیفیت تعیینلری قضا قائممقامی طرفندن تصدیق اولنور

اوتوز بشنجی ماده بر جماعت نظامه غیر موافق صورتده مکتبلرینه معلم و معاون تعیین ایدر و یاخود هیچ تعیین ایتز ایسه قضا و مکاتب مفتشک اخطاری اوزرینه قضا قائممقامی طرفندن او جماعته بر کره تکلیف ایدیله جک وانلرده اشبو تکلیفه رعایتله اوتوز کون ظرفنده مناسب بر مملک تعییننه مبادرت ایلیه جکلردر شاید بوکا مقید اولزلر ایسه قائممقام موئی الیه رأساً او مکتبه معلم نصبنه مسارعت ایلیه جکلر

اوتوز التنجی ماده معلری بردن زیاده اولان مکتبه قضا مکاتب مفتشک انضمام رأیله انلردن بری ناحیه مدبری طرفندن باش معلم تعیین اولنور

اوتوز بدنجی ماده باش معلم مکتبک اداره سی و نظارتی و وظیفه سیله مکلفدر پروگرام عمومی مندرجاتیله مکتبک انتظامنه و شاگردانک حصول ترقیانه دائر اولان احکام نظامیه ننگ تمامی اجراسنه مومی الیه صرف مساعی و غیرت ایده جکدر

اوتوز سکزنجی ماده معلمک صفت مأمور بتلرینه اویه میان دیگر بر اداره مأموریتیه مشغول و یا خود تجارت و صنعت و سایر ایشلرله متوغل اولمیری ممنوعدر ملاحظات امر تدریسه مخصوص و منحصر اولان اوقات خارجنده اولوق شرطیه معلمک عبادتخانه لرده موسیقیلیق و قریه کتابتی خدمت لرینی ایفا ایتلرینه سنجاق مکاتب مجلمی مساعده ایده ییلور

اوتوز طقوزنجی ماده معلمک معاشی عاقد اولدیغی جاعتک اختیار مجلمی طرفندن بالتخصیص اون ایکی تقاسیط متساویه به تقسیم اولنهرق بهر ماه نهایتده مکتب انجمنی طرفندن تسویه اولنور

قرقیجی ماده معلمر بوجه آتی اویج صنفه مترتیدر

نقوسی ایکی بیکدن متجاوز اولان قصبه و قریه و یا خود ناحیه فرقه لرینک مکاتب ابتداییه معلمری صنف اول اعتبار اولنور

اهالیسی بیکدن ایکی بیکه قدر اولان قصبه و قریه جاعتلرنده و یا خود فرقه لرینه موجود مکاتب ابتداییه معلمری صنف ثانیدر

اهالیسی بیکدن اشاغی بولنان قصبه و قریه جاعتلرنده و یا خود فرقه لرینه موجود مکاتب ابتداییه معلمری صنف ثالثدر

قصبه و قرا نقوسنه نسبة معلمک صنوف مترتیه دفترتی الویه مکاتب مجلمی طرفندن ترتیب و تنظیم اولنور

قرق برنجی ماده صنوف مختلفه معلمرینک اقلی مقدار معاشات سنویه لری وجه اتی اوزره در

صنف اول معلمک اقل معاش سنویسی ۶۰۰۰

» ثانی » » » ۴۵۰۰

» ثالث » » » ۳۰۰۰ غروشدر

صنوف مذکورهدن قعیسندن اولور ایسه اولسون معلمره اوتوره جق محل و اودون و کور بجاناً و یا خود بولنره مقابل معاش مخصصنک اولنده بر نسبتنه معاشرینه ضم اولنور

(قرق)

قرق ایکنجی ماده معلم معاونلرینک معاش سنویلری محدود بولندقلری معلم معاشنک بوز التمش نسبتنده بالحساب تخصیص اولنور
قرق اوچنجی ماده باش معلمک معاش مخصوصنه اقل بیک غروش ضم و علاوه اولنور

قرق دردنجی ماده بش سنه متمادی ایفای حسن خدمت ایدن معلمک ایلروده معاش مخصوصنک اونده بری نسبتنده مکافاتنه حققلری اولور بومکافاه دخی علی التوالی یکرهی سنه تکمیل خدمت ایدنجه یه قدر بهربش سنه خدمتلری ختامنده معاشلرینک اونده بر نسبتنده تراید ایدر

قرق بشنجی ماده معلمر قضا مکاتب مفتشکرت ترتیب ایتدکاری معلین انجمنده و معارف مدیری طرفندن ترتیب اولنان معلمکه منسوب درسرده حاضر بولنمغه مجبوردر

قرق التنجی ماده معلمر مأموریتلری زماننده تمتع ویر کوسندن و بالجمله تکالیف بلدیهدن مستشادر

قرق یدنجی ماده قضا مکتب مفتشکرت رأیی اولدقجه بر معلمک بر مکتبدن دیگر مکتبه نقل و یجایشی قطعاً جائز اوله مز

قرق سکزنجی ماده صنوف متقدمه دن اولان بر معلمک یری منحل اولدیغی حالده یرینه نصبی حتی اشاعی صنفده بولنان معلمردن اک اسکیسنه بحق انتقال ایده جکدر قرق طقوزنجی ماده اسباب معتبره یه مبنی رخصت طلب ایدن معلم اویج کونه قدر مکتب انجمنی طرفندن مأذونیت اعطا اولنه ییلور بوندن زیاده بر ماهه قدر رخصت قضا مکاتب مفتشی طرفندن ویریلور

النجی ماده رخصتی اولیه رق مکتبدن انفکاک ایدن معلم مدت غیبوبتی ایچون معاش حقندن محروم اولور

رخصت التمسزین و یا خود غیبوبتنک اسباب مجبره سنی اثبات ایتکسزین بر ایدن زیاده مکتبدن انفکاک ایدن معلمک ابتدای غیبوبتندن اعتباراً خدمتندن قیدی ترقین ویرینه دیگرری تعیین اولنور

الهی رنجی ماده خسته لوق سیبیله ایکی ماهدن زیاده ایفای خدمته مقتدر اوله میان معلمک یرینه موقتاً دیگرری پچور یلوب کسب صحت ایدنجه یه قدر معاشی نسبتنده تضمینات تعیین اولنور

الهی ایکنجی ماده مدت تدریسیه نك انقضاسندن اول هیچ بر معلم دروننده تدریس ایتمکده اولدیغی مکتبی ترک ایده مز بر معلم اسباب معتبره سی اولقسزین مدت تدریسیه نك انقضاسندن مقدم مکتبی ترک ایده جک اولور ایسه سنه تدریسیه نك ختامنه دکین قالان مدت ظرفنده کندوسنه اصابت ایدن معاشک ایکی مثلنه معادل جزای نقدی ویرمکه مجبوردر و بو مقوله معلم بر سنه یه قدر هیچ دیگر بر مکتبه قبول اولنمز
الهی اوچنجی ماده ایضای وظائف ایتمیان معلملر زبرده کوستریلان مجازات انتظامیه به مستحق اولورلر

(۱) اخطار (۲) توبیخ (۳) الی غروشدن ایکی یوز غروشه قدر جزای نقدی (۴) مکافاة منضمه سنک تنقیحی (۵) ده اشاغی صنفه تنزیل و اعاده سی (۶) مدت مدیده و یا قلیله ظرفنده معلملک خدمتندن محرومیتی ایله مجازات اولنور معلمره وظائفنه دائر اولنه جق اخطار محلی مکتب مفتشی معرفتیه مکتب انجمنی طرفندن و توبیخ و جزای نقدی و مکافاتنک تنقیحی و ده اشاغی صنفه تنزیل و اعاده سی مجازاتی دخی قضا مکتب مفتشی جانبندن اجرا قلنور بر معلم وظائف مأموره سنده تکامل ابتدیی و یا آداب عومیه به مغایر بر حرکتده بولندیغی تقدیرده انک معلملک صنفندن اخراجی مجازاتی معارف مدیرینک طلبی اوزرینه لوا جنایت محکمه سی حکمیله اجرا ایدیلمور

الهی دردنجی ماده مواد سابقه ده معلملر حقنده محرر اولان احکامک معلملر حقنده دخی شمولی واردر
الهی بشنجی ماده نمادیاً اون ایکی سنه معلملکه حصر نفس ایتمک شرطیه معلملر نظامنامه مخصوصده کوستریلان احکامه توفیقاً خدمت عسکریه دن موقه معافه طوتیلور

❁ دردنجی فصل ❁

(تدریس مجبوری ایله شاگردانک مکاتب ابتداییه به علی التوالی)
(دواملرینه دائردر)

الهی النجی ماده سنه تدریسیه ابتدا سننده یدی یاشنی اکمال ایشمش و یا خود تکمیل ایتمک یا قلاشمش اولان کرک ذکر و کرک اناث بالجمله اطفال ولی و وصیلرینک
(تحت)

تحت مسئولیتنده اوله رق اون اوج یاشنی تکمیل ایدنجه به قدر مکاتب ابتدایه به
متمادياً دوام ایدرک تحصیله مجبوردر

اللهی یدنجی ماده الی یاشنی تکمیل ایدرک عقلاً و بدناً کسب و قوف انش
اولان اطفال دخی امر تعلیمه الیور شلی عد اولنور و مکتب استیعابه مساعد ایسه
بونلرک دخی مکاتب عمومی به قبولی جائز اولور

اللهی سکزنجی ماده الی یاشنی تکمیل اتمامش و علل ساریه به مبتلا اولمش و یا خود
چیچک اشیلانماش اولان اطفالک مکاتبه قبولی قطعاً ممنوعدر
اللهی طقوزنجی ماده مکاتب عمومی به دوام ایتک مجبوریتندن مستثنا طویله جق
احوال زرده بیان اولنور

(۱) عقلاً و یا بدلاً اگر درجه مختل اولدیغی سببله امر تعلیمه الیور شلی اولدیغی
تین ایدن اطفال

(۲) خصوصی بر مکتبه دوام ایدن و یا اخلاق و قابلیت جهتله شرائط موضوعه بی
جامع اولان معلم و معلمه واسطه سیله کندو خانه لرنده تعلم ایدن اطفال

(۳) محللنده مکتب اولدیغی جهتله اوج کیلومترودن اوزاق اولان بر مکتبه کتک
مجبوریتنده بولنان اطفال مستثنا طویله

التمشنجی ماده مکاتب ابتدایه ده اکیال تحصیل علوم ایتش اولان اطفاله امتحان
علنیدن صکره بر اخراج شهادتنامه سی ویریلور بو مثللو امتحانلرک پروغرامیله
تقرعاتی نظامنامه مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر

التمش برنجی ماده هر ناحیه جاعت و یا جاعت فرقه سنک مدیری مکتب انجمنی
معاونتیله هر سنه تعلیم ایتک مجبوریتندن معاف اولنلرک ابروجه قید ایله سنلری
یدی یاشندن اون اوج یاشنه قدر بالجمله اطفالی ثبت دفتر ایدرک سنه تدریسینه نلک ابتدا سندن
اون بش کون اول بر نسخه سنی مکتبنده دوام ایده جکلری معلمه و دیگر بر نسخه سنی
او مکتبک معیتنده بولندیغی قضا مکاتب مفتشنه ارسال ایدر

التمش ایکنجی ماده اشبو دفاترک صورت تنظیمندن طولایی تکون ایدن شکایات
دیگر محله استیناف ایدلرک مزین قضا حا کی طرفندن فصل و حل اولنور

التمش اوچنجی ماده مکتبک مدت تعطیلندن عائد اولدیغی جاعت مذهبه رقیسی
طرفندن تخصیص اولنان ایام مشهوره و مخصوصه دن بشقه سائر ایشلی کونلری
شاگردلر مقید اولدقلری مکتبه صورت متمادیه ده دوام ایتکه مجبوردر

التمش در دنجی ماده برچوجق مکتبی ترک ایده جک اولدیغی حالده ولی یاو صیلری بونی ناحیه مدیرینه خبر ویره رک قغنی مکتبه کوندرمک نیتنده اولدیغی بیان اینمکه مجبوردرلر

التمش بشنجی ماده اسباب مشروعه سی اولان برچوجغه نهایت ایکی کونلک غیبوت ایچون معلم رخصت ویره ییلور ونهایت ایکی هفته لق رخصتی مکتب انجمنی اعطا ایدر فقط بو حالده دخی معلمده خبر ویره رک لازمدر

التمش التنجی ماده مکتبدن غیبوتی موجب اولوب مستقلاً عذر مقبول نظر یله باقیلان احوال بروجه زیر تعداد اولنور

- (۱) برچوجفک خسته اولدیغی
 - (۲) اغردر جدهده خسته اولان ولیلرینی باقق مجبوریتنده بولندیغی
 - (۳) خانهده برینک وفاتی وقوعنده دفن ایدیلنجیه قدر قالدیغی
 - (۴) ایام شتاده فورطنه اولدیغی ویا یولارک کچلمز درجهده مسدود بولندیغی
 - (۵) چوجغه رخصت ویرلمش اولدیغی
 - (۶) ققرحال و ضرورتدن طولایی چوجفک کییه جک البسه وقوندره سی اولدیغی
- التمش بدنجی ماده هر ماه نهایتنده معلم ویا باش معلم کون ویاساعت غائب ایدوب مکتبه دوام ایتمیان چوجفکرک جدولنی تنظیم و انده مقدار و اسباب غیبوتلرینی شرح و تصریح ایله مکتب انجمنه تقدیم ایدر مکتب انجمنی جدول مذکورده غیبوتنی معذور طومدیغی اطفالک ولیلرینه اخبار وایلک دفعه قانوننامه نی کندولرینه تفهیم و تفسیر ایدرک ایقای وظیفه لرینه دأر کندولرینه اخطار ایدر
- بو حالده بلا سبب مشروع کلکندن استنکاف ایدنلر اولور ایسه بونلر التمش طقوزنجی مادهده محرز جزایه مستحق اولور

التمش سکرنجی ماده ولیلرینه بردفعه اخطار ایدلمش اولان برچوجق کله جک آی دخی بلا عذر مقبول مکتبه دوامدن کیرو قالور ایسه او حالده مکتب انجمننک طلبی اوزرینه ناحیه مدیری اوچوجفک ولی ویا و صیلرینک اسملرینی و واقع اولان قصور و خطالرینی برورقه یه یازوب ناحیه مدیرینک اقامتگاهنه ویا عبادنخانه نک قبولرینه یابشدیره جقدر

التمش طقوزنجی ماده ولیلرینه ایکی دفعه اوله رق اخطار و نصیحت ایدلمش اولان برچوجق ینه بلا عذر مقبول مکتبه دوامدن کیرو قالور ایسه کرک مکتب انجمننک (و کرک)

وكرك قضا مكتب مفشنك شكايى اوزرينه قضا حاكى او مثللو تكاسل ايدن ويلير
حقنده مجازات تعيين ايدر

اشبو مجازات (۱) مكتب صندغى منافعه منحصراولمق اوزره اون غروشدن بوز
غروشه قدر جزاي نقدين (۲) اوج كونه قدر توقيدن عبارتدر
يتمشچي ماده اشبو مواد سابقهده محرر احكامه توفيق حركت ايتيان كرك
ناحيه مديراني وكرك مكاتب انجمنلري وكرك معلمين حققرنده قضا مكاتب مفشنك
شكايى اوزرينه قضا حاكى مجازات ترتيب ايدر

يتش برنجي ماده مكتبه كوندرمكي وياخود خانه سنده او قوتدرمغي تعهد
ايتدكجه اصلا بر كيمسه اسنان تعليله اولان چوجقرك بريني صنعته ويا خدمتكار لغه
المغه مقدر دكلدر

كندی خانه لرنده تعليم ايدن اطفال سنه تدرسيه نهاينده كي امتحان علنیده امتحان ايديلور

❁ بشچي فصل ❁

(مكاتب ابتدائيه نك مصارف انشائيه و اداره سي حقنده در)

يتش ايكنجى ماده مكاتب ابتدائيه عموميه ده تعليم و تدريس مجانا اجرا ايديلور
يتش اوچنجى ماده مكاتب ابتدائيه عموميه نك مصارف بونلرك عائد اولديغى
ناحيه اهالي سي و جاعت مذهبيه طرفدن تسويه اولنور اشبو مصارف آتى الذكر
صرفياتدن عبارتدر

(۱) مكاتب انشاسي

(۲) مكاتب بنالرينك تعميري

(۳) مكاتب كتبخانه لريله سائر لوازمات تدرسيه سي و اودون كور كي حوايجك
تدارك و مبايعه سي

(۴) معلملرك اسكانه مخصوص مكان ايله بونلرك مخصوصاتى و معلم اجتماعلري ايچون
لازم كلان مصارفات

يتش دردنچى ماده بالاده كوستريلان مصارفك كافه سنى ناحيه و جاعت
اهالي سنىك تحت مجبوريتنده اوله رق آتى الذكر صورته تسويه اولنور

(۱) مكاتب عقارندن

(۲) عبادتخانه لر وارداتندن

(۳) مكاتبه و قوعبولان تبرعات و وصيتلردن

(۴) اشبو قانونك جواز ویردیکی جزای نقدیدن
 (۵) ناحیه و قصباته مخصوص وارداتدن و ویرکولینه نسبتاً ضم اولنوب ناحیه
 بودجه سنده مقید بولنان آنچه دن

یتش بشجی ماده بر ناحیه و یا ناحیه فرقه سنده بر مکتبک تأسیس و تنظیمی لزومی
 حکومتجه اکلاشیلوب قرار ویرلدیکی حالده او مکتبک تأسیس و اداره سیچون
 لازم کلان مصارفک تسویه سنه ناحیه و ناحیه فرقه سی اهالیسی مجبور طوتیلور

اشبو مأموریت ایکی اوج ودها زیاده ناحیه طرفندن مشترکاً انشا اولنه جق
 نواحی و قضا مکتبکک تأسیس و اداره لرینه دخی شمولی واردر

یتش التنجی ماده مکتبک انشآت و اداره لری ایچون لازم کلان مصارفی
 بلدییه اختیار مجلسرندن بری بودجه ده کوستر مامش و یا غیر کافی مقدرده داخل
 ایتمش اولور ایسه قضا قائم مقامی انلری رأساً درج و ادخال ایدر و بونلرک توزیع
 و تحصیلنه مسارعت ایلر

یتش یدنجی ماده مکتب انشا اولنه جق محکم قصبه و یا خود ناحیه جاعتنک
 املاکندن اولوب مرتفع و رطوبتدن عاری و چوجقنرک اداب و صحت لرینه خلل
 کتوره جک ابنیه دن اوزاق بر موقعه و انده او قویه جق اطفال خانه لرینک مهمما
 امکان وسط بر مرکزنده کائن اولسی لازم کلور

یتش سکرنجی ماده هیچ بر مکتبک رسمی و کشفیات انشائییه سی سنجاق قومیسینی
 طرفندن تنسیب اولنمدقجه انشاسنه مباشرت ایدلمک جائز اوله مز مکتبک بنا لری
 ایسه بونلره مخصوص رسم لرینه و معارف اداره سنندن موضوع انشآت قواعدینه
 موافق اولقی لازم کلور

❁ التنجی فصل ❁

(مکتب ابتدائییه ایچون ولایت امانه لری حقنده در)

یتش طقوزنجی ماده مکتب تأسیس و اداره سنه لازم کلان کافه مصارفی تسویه
 ایتمکه اقتدار لری اولمیان ناحیه و یا خود مذهب جاعتلری ایچون ایالتک هر سنه کی
 بودجه سنده مناسب مقدار امانه تخصیص اولنور

سکسانجی ماده بودجه ده کوستر لمش مکتب امانه لری مقداری نظامنامه داخلی
 ولایتک اوج یوز قرق طقوزنجی ماده سنه توفیقاً جماعات مختلفه مذهبییه تقسیم
 (اولنوب)

اولنوب اشبو تفسیم حدودی داخلنده متصرفك طلبری اوزرینه معارف مدیری طرفندن توزیع اولنور

سکسان برنجی ماده مکتب انشاسیچون بر ناحیه جاعتک ولایت اغانه سندن استعانه به لزوم قویسی اولدیغی تقدیرده اوجاعتک مدیری بلدییه و یاخود اختیار مجلسیله برابر کرک طوغریدن طوغری به و کرک قضا قائمقامی واسطه سیله باعرضحال متصرفه مراجعت ایدر و عرضحالنده مکتبک رسمیه انشا ایدیه جک محلی وقائم کشفیه سی و تدارک ایتدیکی مبلغک مقداری وجهت تدارکک اشارتیه محتاج اولدیغی اغانهک مقدارینی بیان ایده جکدر

سکسان ایکنجی ماده متصرف بو عرضحالی سنجاق قومیسبونک تذکر و مطالعه سنه حواله ایدرک بوده مکتبک موقعی و رسمی بوکی انشآت حقنده موضوع قرارله موافق اولوب اولدیغنه و مکتبک کشفی یولنده و جاعتک احوال مالیه سنه مناسب بولنوب بولدیغنه قرار و بردکدن صکره ولایت صندغندن و بر ملک اوزره مناسب کوردیکی مقدار اغانه بی تخصیص ایدر اشبو اغانه مقدارینک هیچ بروقت انشآت مصارفی یگونک برثلثنی تجوز اتمسی جائز اوله من

سکسان اوچنجی ماده اغانه تخصیصاته دائر سنجاق قومیسبونک قرارنامه لری نهایت اون کون ظرفنده متصرف طرفندن تکلیف صورتنده معارف مدیرینه تقدیم اولنور مدیر مومی الیه دخی تکلیف اولنان اغانه بی مناسب کوردیکی حالده طلب اولنان مقداری و برر و عکسی تقدیرنده یکیدن مذاکره اولتق اوزره اعاده سنی ایجاب ایتدیرن اسبابی بیان ايله تکرار قومیسبون مذکوره حواله ایدر

سکسان دردنجی ماده انشاسی ایچون اغانه و برلمش بر مکتبک بناسنک ایلروله مدیکنی یاخود تنسیب بیورلمش شرائطه توافق ایتدیکنی متصرف کوردیکی حالده هنوز و برلماش اولان اغانه متباقیه بی ضبط ایده ییلور

سکسان بشجی ماده مکتب بناسی ختام پذیر اولدیغنی متعاقب قصبه و ناحیه بلدییه سی و یاخود اختیار مجلسی طرفندن ممضی بر قطعسه مفردات دفتری لاجل التصدیق مدیر و متصرفه تقدیم ایدر

سکسان التنجی ماده مکتب اداره سی ایچون بر ناحیه جاعتک ولایت اغانه سنه لزوم قویسی اولدیغی تقدیرده اوجاعتک مدیری بلدییه و یاخود اختیار مجلسیله برابر کرک طوغریدن طوغری به و کرک قضا قائمقامی واسطه سیله باعرضحال

متصرفه مراجعت ایدر و عرضحالنده مکتبک بودجه سیله تدارک ایتدکاری مبلغک مقدرینی و صورت تدارکنی اشارت ایدرک محتاج اولدیغی مقدار اعانه بی بیان ایدر اشبو عرضحال ملفوف مکتب بودجه سیله متصرف طرفندن سنجاق قومیسویننه حواله اولنور بوده و ناحیه جاعتنک مکتب اداره سنه دائر نظاماً مکلف اولدقاری وظائفی ایفا ایدوب ایتدیکنی بالذکر قدرت لرینه کوره ایفا ایتمش اولدقاری حالده جاعت مرقومه یه ویرلمک اوزره مناسب کوردیکی مقدراری تخصیص ایدر

سکسان یدنجی ماده سنجاق قومیسوینک بوبابده کی اولان قرارنامه لری تکلیف قفلو متصرف طرفندن معارف مدیرینه تقدیم اولنور مدیر مومی الیه دخی بونلری یوللی بولدیغی حالده طلب اولنان اعانه بی ویرر عکسی صورتنده یکیدن سنجاق قومیسویننده تذکر اولتمق اوزره متصرفه اعاده ایدر واعاده سنی ایجاب ایتدیرن اسبابی دخی بیان ایلر

سکسان سکرنجی ماده تخصیص قلنان اعانه لری مکتب انشاسی ایچون اولدیغی حالده نهایت اوچ ای فاصله لی ایکی دفعه ده و مکتب اداره سی ایچون اولدیغی حالده هر بر اوچ ای نهایتنده اوله رق درت دفعه ده متصرف معرفتیه جاعت مدیرله بلدیسه سی و اختیار مجلسی طرفلرندن ممضی مقبوض سنداتی مقابلنده ناحیه مدیرینه تسلیم اولنور

❁ یدنجی فصل ❁

(خصوصی مکاتب ابتدائیه یه دائر در)

سکسان طقوزنجی ماده مکاتب عمومیه معللمی حقنده یکریمی طقوزنجی ماده ده طلب اولنان شرائطی جامع اولان هر کس معارف عمومیه قوانین و نظاماتنه توفیق حرکت ایتدیگه خصوصی مکتب کشاد و اداره ایده ییلور

طقساننجی ماده خصوصی مکتبک پروگرام و علوم اساسیه سی لاقول مکاتب عمومیه ده تدریس اولنان مرتبه ده مواد علمیه بی حاوی اولمق و مکتبک موقع و بناجه مکاتب عمومیه حقنده وضع اولنان شرائطی جامع بولتمق لازم کلور

طقسان برنجی ماده خصوصی مکتب کشادینی فکر و امل ایدن کیسه بوبابده کی نیتنی متصرف واسطه سیله معارف مدیرینه بالبیان شرائط مطلوبه بی جامع اولدیغنه دلالت ایدن اوراق لازمه سیله مکتبک پروگرامی و اداره داخلیه سی فظاننامه سنی عرض و تقدیم ایتک لازم کلور

(اشبو)

اشبو بیاننامه نك ویرلدیکی تاریخنن اعتباراً اوتوز کونه قدر معارف مدبری طرفندن برکونه اعتراض و اخطار وقوعبولزایسه اول خصوصی مکتب کشاد ایدله ییلور طقسان ایکنجی ماده بالاده ذکرى سبقت ایدن اوج بندله موافت ایتمکمزین هرکیم خصوصی مکتب کشاد ایدرسه بشیوزغروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنور و مکتبی قیاندیرییلور

طقسان اوچجی ماده چوجققرینی بر خصوصی مکتبه کوندرن ولیلر ووصیلر مکتب عمومیه نك ادارهسی ایچون لازم کلان مصارفدن حصه لرینه اصابت ایدن مقداری تسویه اینک مجبوریتندن معاف اوله مزمل

❀ سکزنجی فصل ❀

(معلم مکتابی حقنده در)

طقسان دردنجی ماده معلم مکتبری مکتب ابتداییه اهلیتلی معلم و معلملر یتشدرمکه مخصوص برنوع تأسیساتدر طقسان بشنجی ماده هر جاعت مذهبه نك کندی مصارفیله دیله دیکی محله و لازم کادیکی عددده معلم مکتبری کشاد و اداره سنه صلاحیتی واردر طقسان التنجی ماده معلم و معلملر یتشدرمکه مخصوص اوج عدد معلم مکتبری ولایت مصارفیله کشاد و اداره اولنه جقدر معلم و معلملره مقتضی و معلومات لازمه بی حاوی اولان مواد علیه درسری مکتب رشیده ده دخی تدریس اولنه ییلور طقسان یدنجی ماده معلم مکتبری نك تأسیس و اداره سیله پروغرامی و داخلی انتظامی بر قانون مخصوص ایله تعیین ایدله جکدر

❀ قسم ثانی ❀

(اداره مکتب حقنده در)

طقسان سکزنجی ماده مکتب ابتداییه نك اداره داخلیه سی ووظائف ساره سی محلی ناحیه مدبرلریله بلده و اختیار مجلسرینه محولدر بونلر دخی شو وظائفی مکتب انجمنلری واسطه سیله ایفا ایدرلر طقسان طقوزنجی ماده بالجله مکتب ابتداییه نك باشلیجه نظارتی معارف مدبرینه عائد اولوب مومی الیه دخی بونی قوانین و نظامنامه لر موجنبجه مکتب مفتشلی واسطه سیله اجرا ایدر

(مکاتب انجمنری بیانده در)

بوزنجی ماده هر بر ناحیه و یا قصبه جاعتک و یا ناحیه فرقه سنک مکتبیری
ایچون بر مکتب انجمنی اولسی لازم کلور
بوزبرنجی ماده مکتب انجمنک و وظائف مأموریتی مکتبیرک اداره سنه و لوازمات
تدریسه نک تدارکنه و تدریس مجبوری حقنده موضوع اولان قانونک انفاذ احکامنه
غیرت اتمک خصوصاً تندن عبارتدر

بوز ایکنجی ماده شهرلرده مکتب انجمنی هیئت ناحیه مدیرندن و یا خود مدیر
معاونلندن بریسنندن و درتدن التی به قدر اعضای منتخبه دن مرکبدر اعضای
منتخبه نظارتده بولنه جقلمری مکتبک عاڈ اولدیغی جاعتک ایلو کلان و ارباب
وقوف اولان اهالیسی ایچلرندن بر سنه مدته انتخاب اولنورلر هر مکتبک معلی
و یا خود معلم اولی کندی مکتبنه دائر اولان مذاکراتده مشاوره صفیله مکتب انجمنی
اعضامی سلکنه داخل اوله جقدر

بوز اوچنجی ماده قراناحیه لرنده هر بر فرقه نک اختیار مجلسی میانندن و یا خود
هیئنندن خارج ایکن درده قدر اعضا انتخاب ایدرک بولنر او فرقه به عاڈ اولان
مکتبک معلیله و یا معلم اولیله مکتب انجمنی وظائفنی اجرا ایدرلر
بوز دردنجی ماده متعدد قراناحیه لرینه و یا خود فرقه لرینه عاڈ اولان قضا و سائر
مشترک مکتبیر ایچون مکتب انجمنری اونواحی و یا فرقه لرک بالجمله اختیار مجلسری
طرفلندن مشترکاً انتخاب اولنور

بوز بشنجی ماده مکتب انجمنی اعضالغی فخری و مجبوری بر خدمتدر
عذر مقبولی اولیه رق مکتب انجمنی اعضالغی قبول ایتمیان کیسه قضا حاکی
حکمیله محلی مکتب صندوقی منافعه منحصر اولق اوزره الی غروشدن ایکی بوز
غروشه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور

بوز التنجی ماده مکتب انجمنک امتداد خدمتی مکتبک منافعه خلل ویرمکدن
خالی اولیه جغنی کورلدکده سنجاق مکاتب مجلسنک او انجمنک تعطیلنی طلبه صلاحیتی
وارد

بوز بدنجی ماده بر مکتب انجمنک تعطیلی تاریخندن اعتباراً ایکی هفته ظرفده
دائرة بلدیله و یا خود اختیار مجلسی هیئت انجمنک یکیدن ترکیبده معید اولدیغی
(حالده)

حالده قضا قائمقامی قضا مکاتب مفدشنک طلبي اوزرينه جاعتک ایلرو کلنلری میانندن مکتب انجمنی اعضاری تعیین ایدر بواعضارک تعیینک بر سنه حکمی اولوب بلدییه و اختیار مجلسی حقوق انتخابدن استفاده ایتدکلری حالده بوتعیین یکیدن تکرار اولنور

یوز سکرنجی ماده مکتب انجمنی ناحیه مدیرینک و شهرلرده مدیر معاو نلرندن برینک و یاخود مدیرک توکیل ایتدیکی ذاتک تحت ریاستنده اوله رق آیده لاقول برکره یوم معینده اجتماع عادی و جهله تجمع ایدر و فوق العاده اوله رق رئیسک هر برتکلینی وقوعنده اجتماع ایلر هیئت عادیاً مکتبده تجمع ایدر

یوز طقوزنجی ماده مکتب انجمنی قرارلرینک حکم و تأثیری انجق بالجمله اعضارک رئیس طرفندن دعوت اولنمش اوللرینه و اجتماعده رئیسدن بشقه لاقول اعضارینک قصنی حاضر بولنلرینه موقوفدر رأیلر راده نصفیتده قالدیغی حالده رئیسک رأیی قرار قطعی بی ویرر

یوز اونجی ماده احوال مستعجلده رئیس برخصوصک اجرای ایجابه قرار ویره ییلورسه ده انجمنک ایلک اجتماعنده قرار مجوئک تصدیقنی هیئندن طلب ایتک مجبوریتنده در

یوز اون برنجی ماده مکتب انجمنک مکتبلر خصوصلرنده اولان صلاحیت ووظائفی آتی الذکر احوالدن عبارتدر

(ا) معللکه نصب اولنقی اوزره اوصاف مطلوبه بی جامع ذاتلری ناحیه مدیرینه و اختیار مجلسنه توصیه ایتک

(ب) مکتبک احوال ماده سنه یعنی لایق وجه اوزره منتظم برحالده بولنسیله هر طرفک نظافت و طهارتنه و مکتب لواز ماتنک مکمل اولمی و بناسیله مفروشانتک یولنده بولنسی و شرائط صحیه دائر اولان احکامه تمامیله رعایت ایدلمی خصوصلرینه نظارت و دقت ایلک

(ت) مکتبک املاک و اموالنی اداره و محافظه ایتک و مکتب وارداتیله بواغورده اولان امانه و وصیتلری تحصیل ایتک و معللرک معاشلرینی و مکتب لوزاماتی ایچون وقوعولان مصارفی وقت و زمانیه تأدییه ایلک و مکتبک امور حسابیه و نقدیه سنی طوتمق و مکتب وارداتیچون منابع جدیده حصولیله بلدییه و یاخود اختیار مجلسنه تبلیغ ایتک و معلک توصیه سی اوزرینه غیور شاگردانه مکافاة عطایا و قفرا شاگردانه امانه تخصیص و توزیع ایلک

یوز اون ایکنجی ماده سنه تدریسیه نك ختامنده مکتب انجمنی برسنه لک اداره سی معاملاتک اجالیه مکتبلرک اوسنده وقوعبولان واردات ومصارفات محاسبه سنی وکذلک سنه تدریسیه آتیه ایچون مکتب بودجه سنی تنظیم ایله لاجل التصدیق بلدییه ویاخود اختیار مجلسنه تقدیم ایدر

یوز اون اوچنجی ماده مکتب انجمنک تدریس مجبوری حقنده اولان دائرة مأذونیت ووظائفی آتی الذکر احوالندن عبارتدر

(ا) اشبو قانوننامه نك تدریس مجبوری حقنده کی موادی احکامنه توفیقاً هر سنه اسنان تعلده اولان اطفالی ثبت دفتر ایتمک

(ب) داخل دفتر ایلمش اولان اطفالک کافه سننک مکتبه کیدوب متمادیاً دوام ایدوب ایتمک لرینه نظارت ایتمک

(ت) کندی چوجق لرینی علی التوالی مکتبه کوندر مکده تکاسل ایدن ولی ووصیلرینه نصیحت ایتمک و بوبابده چوجق لرینی مکتبه کوندر مکده ولی لرینی تشویق ایله صورت مقنعه ده لسان قوللانمق واصفا ایتمانلر حق لرنده قانونک جواز و بریدیکی معامله اجرا قلمق

(ث) شا کردانک حین امتحان لرنده حاضر بولتمق و کندی خانه لرنده تعلم ایدن اطفالی امتحان علنیده امتحان ایتمک کیفیاتدر

یوز اون دردنجی ماده مکتب انجمنی تدریس مجبوری به دائر اولان معاملات واجرا آتی ناطق هر اوج آیده بر کره قضا مکاتب مفتی شنه بر مفصل راپورط کوندره جکدر

یوز اون بشنجی ماده اتی الذکر خصوصات دخی مکتب انجمنک وظائفنه محولدر

(ا) کرک معلم و کرک معلم ایله اطفالک ولی لری بیننده تکون ایده بیله جک منازعه بی منع و تسکینه سعی ایتمک و ممکن اولدیغی مرتبه مکتبک حسن ترقیاتی حقنده معلمک صرف مساعی واقدماتنه معنوی معاونت و مظاهرت ایتمک

(ب) معلمک طور و مسلکی و لاسیما مشوار و حرکاتی اداب عمومیه و خارج صفت مدوحه یه موافق اولوب اولدیغنی و معلمک مکتبه ده وظائف مأموریتنی تمامیه ایضا ایدوب ایتمدیکنی تفحص و دقت ایتمکدر

یوز اون التنجی ماده مکتبک خارجی احوالی کوزتمک اوزره مکتب انجمنک (هر بر)

هر بر اعضای مکتبی زیارت و تفتیش ایتمکه مأذون و مکلفدر بو و وظیفه نك لایق و جهله اجرایی ضمننده مکتب انجمنی هفته ده بر کره مکتبی زیارت و تفتیش ایچون هر بر آی ایچلرندن منابوۃ بر اعضا تعیین و ترتیب ایدر .

یوز اون بدنجی ماده مکتب انجمنک ریاستی محلی مکتب ناظرینه محولدر ناظر مومی الیه دخی انجمنک سائر اعضاسیله اولان مشترک وظائفندن ماعدا مکتبک امور علیه سنی یعنی استهمال اولنان اصول تدریس سیه سی ایله مکتبک انتظام و ترقیات داخلیه سنه نظارت ایتمک وظیفه سیله مکلفدر بو و وظیفه نك اجرایی دخی (۱) شا کردلرک ترقیاته مدار اوله جق صورتده لایق وجه اوزره شعبات و صنفله منقسم و متفرق اولمیرینه

(ب) مکتبک حقنده وضع اولنسان انتظام داخلیه پروگرام عمومی به رعایت و صیانت اولنسنه

(ت) کتب و رسائلدن یالکز تنسیب ایدلش اولنلرک استعمال ایدلسنه

(ث) نظاماً لازم کلان دفاتر و جدا اولک مکتبده بولندیرلمسی کیفیاته دقت ایتمک ماده لرندن مرکبدر

محلی مکتب ناظری شا کردلرک ترقیاتندن خبردار اولمغی ارزو ایتدیکی تقدیرده بولنره دائماً معلم معرفتیه اسئنه ایراد ایتدیره جک و کندیمی احوالده قطعاً معلم صفتنده بولنیه جقدر

یوز اون سکرنجی ماده معلمی بردن عبارت اولان مکتبک امتحانلرینی محلی مکتب ناظری ترتیب و اداره ایدرک بولنره دائر اولان اجالی قضا مکتب مفتشنه کوندرر انجق امتحانلرده یالکز سنه تدریس سیه اتناسنده تدریس ایدیلان مواددن نه سی وقتنجی شا کردلر و قنغی صره ایله امتحان ایتدیرلمک کیفیاتندن بشقه بر شیشه قارشیمه جقدر

یوز اون طقوزنجی ماده محلی مکتب ناظری معلمه اخطار ایتمک مجبوریتنده بولندیغی وقت بو بایده قطعاً شا کردان یاننده تقوه ایتدیره رک تنهاجه اجرا ایللمسی لازم کلور

یوز یکرنجی ماده محلی مکتب ناظری معلمک مسلك و اطوارینی مدققانه تفحص ایله اقتضا ایتدکجه معامله لینه ایله اجرای نصیح و پند ایدر شاید معلم اخلاق و آداب معابر حرکاتدن فراغت ایتدیکی تقدیرده بونی قضا مکتب مفتشنه اخبار ایلر

یوز یکریمی برنجی ماده محلی مکتب ناظری معلمی یالکز بردن عبارت اولان مکتب

معتمد اوج کونی تجاوز ایتیمه جک رخصتی و بر مکّه مآذوندر معلمری بردن زیاده
اولان مکتبلرده بو مآذونیت معلم اوله انتقال ایدر
❖ اوننجی فصل ❖

(قضا مکاتب مفتشلی حقه در)

یوز یکریمی ایکنجی ماده قضا مکاتب مفتشلیک عددی بروجه زیر الیدن عبارتدر
بلغار اور تودوقس مکتبلری ایچون یکریمی بدی
اسلام مکتبلری ایچون اون التی
روم مکتبلری ایچون اوج

داخل ولایتده بولنان بالجمله بلغار قنولک و بلغار پروتستان وارمنی و یهودی مکتبلری
ایچون ایری ایری بر مفتش اوله جقدر اقتضای حالده مفتشلیک عددی بر اداره
عمومیه نظامنامه سیله تحدید اولنور

یوز یکریمی اوننجی ماده قضا مکاتب مفتشلیک دو اثر مفتشلی معارف مدیرینک
قرار نامه سیله تحدید اولنور

یوز یکریمی درنجی ماده قضا مکاتب مفتشلی بر سنه مدته معارف مدیرینک
قرار نامه سیله تعیین اولنور و بونلر تفتیش ایده جکاری مکاتبک عائد اولدیغی جماعت
مذهبیه سنک ایلو کلور طاقیدن و خصوصیه مکتبلر حقه ایبراز مؤثر غیرت
و مظاهرت ایتش اولان و یا مملک قابلیتینی حاوی شهادتنامه لری بولنان و یا خود هیچ
اولمز ایسه بش سنه مملک ایتش اولنور دن النور

یوز یکریمی بشنجی ماده قضا مکاتب مفتشی هیچ اولمز سه سنه درت دفعه
منسوب اولدیغی مکاتب عمومیه و خصوصیه سنی دور و تفتیش ایده جکدر

یوز یکریمی التنجی ماده اثنای تفتیشده قضا مکاتب مفتشی بالجمله نواحی اداره
مأمورلری و مکاتب انجمنلری ایله مناسباتده بولنوب اتی الذکر وظائفک اجراسنه
دقت ایده جکدر

(ا) مکتبلرک تدریس جهتجه یعنی درونلرنده استعمال اولنان اصول تدریسیه
پروگرامنی و شاگردانک ترقیاتی و مکاتبک انتظام داخلینسنی و ایندیلرینک قاعده
صحیه به موافق اولوب اولدیغنی و مکاتبه عائد کتبخانه و اشیا و لوازمات سائر سنی
تفتیش ایده جکدر

(ب) مکاتب اولیان محللرده اهالیسنی مکاتب تاسیس و انشایی ایچون تشویق
(ترغیب)

ترغیب برله بونلرک تأسیس و اداره سنه مدار اوله جق مبالفک تحری و تدارکنده جاعته ارائه تسهیلات و معاونت و مکتب بناری ایچون لازم کلان پلانری ترتیب تدارک مبادرتله مکتب بنارینک نظامنه توفیقاً انشا ایدلرینه دقت ایده جکدر

(ت) اهل و مقتدر معلرک تعیینی ایچون جاعته ارائه تسهیلات ایلده جکدر
(ث) مکاتب انجمنلرینک معاملات و حرکاتیله اقدامات و اقعدرینه صورت مخصوصده دقت ایدرک ایفای وظیفه لر ایچون کندولرینه ارائه طریق ایلده جک و مکاتب محاسبه لرینی تدقیق و رؤیت برله انلرله معلر بیننده تکون ایدن منازعاتی تسکین ایده جکدر

(ح) تدریس مجبوری ایله پروگرام و معلر ایله شاگردانک وظائفنی و انتظام داخلی بی کوزدهده جک و مکتبلرده استعمال اولنه جق کتب و وسائر لوازمات علمیه حققرنده وضع اولنان قوانین و نظامنامه لرک تمامی اجرا سنه نصب نفس اهتمام ایلده جکدر

(ح) کرک معارف مدیریتی طرفندن طوغریدن طوغری به و کرک سنجاق مکاتب مجلسی جانندن کندوسنه حواله اولنه جق بالجمله احوالی تحقیق و تدقیق ایده جکدر یوز یکریمی بدنجی ماده قضا مکاتب مفتشی دائرة تفتیشیه سنده بی مکتبلرده دوام ایده جک سنده اولان بالجمله اطفالک دفتر لرینی تنظیم ایدرک بونلرک مکتبه دوام لرینه دقت و تدریس مجبوری حققرنده اولان قوانین و نظامنامه رعایت ایمان چوجق لرک و لیلرینی حکومته بیان ایدر

یوز یکریمی سکرنجی ماده قضا مکاتب مفتشی هر اوج آی نهایتده یعنی تشرین ثانی و شباط و مایس و اغستوس غایتنده نواحیده مبادی تدریسک احوالنه دار معارف مدیریته برر راپورط کوندره جک و شو راپورطده مکاتبک ایستانستیق جدولیه مکاتب مذکورده مستعمل اصول تدریسیه به و شاگردانک ترقیاته و معلرک درجه اهلیت و غیرت و اخلاقنه و مبادی تدریس حققرنده خلاف نظام واقع اولان حرکاته دار تفصیلات مقتضیه بی درج ایله مبادی تدریسک اصلاحنه متعلق فائده لی کوردیکی تدابیر و نکالینی عرض ایده جکدر

یوز یکریمی طغوزنجی ماده قضا مکاتب مفتشی دائرة تفتیشیه سی داخلنده طوغریدن طوغری به حکومت محلیه مأمور لرینه مراجعت ایدر بونلرک کندوسنه معاونت لازمه و ممکنه بی ارائه به بورجلیدر

بوز اوتوزنجی ماده قضا مکاتب مفتشی هیچ اولزسه سنده ایکی دفعه ریاستی تختنده اوله رق زیر تفتیشنده بولنان بالجله معملری تجمع ایلوب عقد مجلس معلمین ایدر و دعوت اولنان بالجله معملر اجابته مجبور اولوب بو مجلسلرده امر تدریسک ترقیاتنه و مکتبلرده استعمال اولنان اصول تدریسیه و وسائل و سائر لوازمات علمیه دایره خصوصات مذاکره اولنور

معلم مجلسلرینک نتیجه مذاکراتی قرار نامه لرینی مکاتب مفتشی معارف مدیرینه کوندور بوز اوتوز برنجی ماده قضا مکاتب مفتشلی معین معاشلی اولیوب کندولرینه خرج راه و تضمینات نامه بر مقدار معین اقیچه اعطا اولنور بوز اوتوز ایکنجی ماده قضا مکاتب مفتشلی تفتیش ایده جکاری مکتبلرک مقدارینه و کشت و کذار ایلیه جکاری محملرک بعد مسافه سیله لوازم موقعیه سنه کوره بوجه آتی اوچ صنفه منقسمدر

سنوی تضمینات اوله رق برنجی صنف مفتشلینه ۸۰۰۰

» » » ایکنجی » » ۶۰۰۰

» » » اوچنجی » » ۵۰۰۰ غروش ویربله جکدر

بوز اوتوز اوچنجی ماده معارف مدیری اشبو صنفله دایره اولان دوائر تفتیشیلری برقرارنامه ایله تقسیم ایدر

❁ اون برنجی فصل ❁

(مکاتب مجلسلی حقیقه در)

(۱) سنجاق مکاتب مجلسلی

بوز اوتوز دردنجی ماده هر برسینجاقده بر سنجاق مکاتب مجلسلی اوله رق بوده هیئت آتیه دن

(۱) رئیس متصرفدن

(۲) سنجاغک ملحقاتی بولنان هر بر قضا ایچون مجلس کبیر هیئتندن بر اعضا که مجلس مذکور طرفدن تعیین اوله جق اعضادن

(۳) سنجاقده موجود جماعات مذهبییه نک رؤسائندن

(۴) هر بر قضا ایچون هیئت معلمیندن اوله رق معارف مدیریتی قرارنامه سیله

تعیین اولنمش ایکی اعضادن

(مجلسک)

(۵) مجلسك سائر اعضاسنك آرای خفيه سيله قضا مفتشـلرندن مأخوذ ايكي اعضادن مر كيدر

يوز اوتوز بشجبي ماده سنجاق مكاتب مجلس اعضاسي برسـنه مدتله انتخاب و تعين اولنوب خدمتـلريني مجاناً ايضا ايدر لر سنجاق مكاتب مجلسـلرينك مصارف قرطاسيه سي سنجاق مال صنديغندن تأديه اولنور

يوز اوتوز التجبي ماده سنجاق مكاتب مجلسي آيده بر كره لزومنه كوره رئيس هر نه زمان دعوت ايدر ايسه اجتماع ايدر

يوز اوتوز يدنجبي ماده اشـبو نظامنامه ايله موضوع مأذونيتندن ماعدا سنجاق مكاتب مجلسي عهده سنه آتى الذكر وظائف دخی محولدر

(۱) معارف مدير يتي طرفندن قرار كير اولان پروگرام و اصول تدريسـيه و نظامنامه لك حسن تلقيسنه اقدام و اهتمام ايتك

(۲) شاگردانك عددينه كوره معلم معاونـلرينك ضمي اقتضا ايدين مكاتب عوميه بي تعين ايتك

(۳) مكاتب انجمنـلريه قضا مكاتب مفتشـلري تكاليف و راپورـطـلري اوزرينهـه بالذاكره بيان افكار ايتك

(۴) مكـتـلره ادخالتي مقيد و مناسب كورد يكي محسنات اوزرينه رأی و برمك

(۵) مكاتب عوميه و خصوصيه سنك احوالي حقتـده قضا مكاتب مفتشـلري طرفـندن و بريلان راپورـطـي هر سنه قرائت و مذاكره ايدوب نتيجه مذاكراتي معارف مدير يته تقديم ايتك

(۶) مبادي تدريس مصارفـندن سنجاق و نواحـي اهاليـسنه اصابت ايدين حصصه دائر و مبادي تدريسك تعممي ايچون لازم كلان اعانه لره متدائر بيان رأی ايدر

(۷) معلم ويا معلم معاوني اولغه اهليتي اولنلرك دفتريني يابوب صنوف مختلفه به ترتيب ايدر

يوز اوتوز سـكـزنجبي ماده مجلس مذكور قرار لرينك حكم و تأثيري اولمق اوزره هر اجتماعـده رئيسك يانـده لاقـل اعضاـلرينك نصفي موجود بولتمق لازمدر

يوز اوتوز طقوزنجبي ماده سنجاق مكاتب مجلسي لاجل الاستشاره مناسب كوره بيلديكي معلم و سائر هـي مجلسه دعوت ايده بيلور دعوت اولنان ذوات مشاور

مقامنده طو تيلور

بوز قرقچی ماده سنجاق مکتب مجلسی اعضای داخل دائره لواده بولسان
بالجمله عمومی و خصوصی مکتبیری زیارت و تفتیش ایله یله جکدر

(۲) ولایت مکاتب مجلسی

بوز قرق برنجی ماده معارف مدیریتی معیننده بر ولایت مکاتب مجلسی وارد
بونک هیئتی ذوات آتیه دن

- (۱) رئیس معارف مدیرندن
- (۲) کاتبی معارف مدیریتی تحریرات میزندن
- (۳) مجلس عمومی ولایت طرفندن منتخب مجلس مذکورک ایکی اعضاسندن
- (۴) رؤسای روحانیه دن
- (۵) هر برسناقاده موجود مکاتب مفتشیلرندن بر رکشی مأخوذ اوله رق التی
مکاتب مفتشیلرندن

(۶) کرک ابتدایه و رشديه مکتبیری معلملرندن و کرک علمای مشهوره دن مأخوذ
اوله رق معارف مدیریتی قرارنامه سیله تعیین اولنه جق سکر اعضادن عبارتدر
ولایت مکتب مجلسی اعضای برسنه مدته انتخاب و تعیین اولنور

بوز قرق ایکنجی ماده ولایت مکاتب مجلسی لاقول سنه ده درت دفعه و زومنه
کوره معارف مدیری هر نوقت دعوت ایدر ایسه اجتماع ایدر

بوز قرق اوچنجی ماده اشبو مجلس اعضای مجاناً خدمت ایدرلر انجق
اجتماعه مرکز ولایت خارچندن دعوت اولنان اعضارک یومیه لیه خرچراهرلی
تأدیه اولنور

بوز قرق دردنجی ماده ولایت مکتب مجلسنک وظائفی

(۱) مکاتب ابتداییه متدائر بالجله انتظام و اصول تدریسیه و تعلیمیه منطلق
مسائلی تذکر ایتمک

(۲) معارف قوانین و نظامنامه لری لایحه لریه مکتبلرده استعمال اولنه جق
اصول تدریسیه و رسائل و مواد علیه پلانلری اوزرینه رأی ویرمک

(۳) امور معارفک ترقیسنه مدار اوله جق تدابیری عرض ایتمک و معارف
مدیرینک کندوسنه حواله ایتمیکی بالجله مسائل ایله مبادی تدریس احوالنه دائر
سنجاق مکاتب مجلسیری طرفندن کوندریلان راپور طلری تذکر ایتمک

(مبادی)

(۴) مبادی تدریسه یازار رسائل ایله سائر تألیفات فائعه مؤلفرینه مکافات تخصیص ایتمک ماده لرندن عبارتدر

❖ اون ایکنجی فصل ❖

(معارف عمومیہ مدیرینک وظائفی حقنده در)

یوز قرق بشنجی ماده اشبو قانونده تصریح اولنان مآذونیت ووظائفندن ماعدا

معارف عمومیہ مدیری ولایت مکتب مجلسنک رأینی الدقندن صکره

(۱) مکتب ابتداییه دائر بالجله مسائل تدریسه و انتظامیه بی فصل ایدر

(۲) موضوع اولان پروگرامه توفیقاً مواد علیه پلانرینی ترتیب ایدر

(۳) مکتب ابتداییه استعمال اولنه حق رسائی تسبیب و توصیه ایدر

(۴) معلمری امتحان ایتمک اوزره امتحان قومیسونلری تعیین و معلمک قابلیتینی مبین

شهادتنامه لر اعطا ایدر

یوز قرق التنجی ماده معارف عمومیہ مدیری داخل ولایتده مبادی تدریسک

احوالنه دائر هر سنه بر مفصل راپورط تنظیم و مجلس عمومی ولایتک اجتماع

عادیسنده تقدیم ایدر

(بند موقت)

یوز قرق یدنجی ماده کړک مکتبلرک وکړک معلمک اداره سنی تأمین ایده جک

اسبابک عدم کفایتندن طولایی تدریس حقنده کی الی التجبی بنده و بونی تعقیب

ایدن دیگر ماده لرده محرر احکامک اجراسی قابل اوله میان نواحی بی هر سنه سنجاق

مکتب مجلسلری تعیین ایدر لر اراده سنیه تاریخی

فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۹۸ و فی ۲۵ مارت سنه ۹۷

(منافع عمومیہ ایچون استملاک املاک حقنده قانون ولایتدر)

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلیک اونجی والی دردنجی

ودرت یوز سکسان سکرنجی ماده لری موجبجه روم ایلی شرقی ولایتده منافع عمومیہ

ایچون استملاک املاک حقنده بالتظیم بیک سکزیوز سکسان سنه سی تشرین نایسنک

یکرمی ایکنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی المرض مرعیتی

حقنده اراده سنیه متعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو قانون احکامک والیمی

بولندیم روم ایلی شرقیده دستور العمل طوتلسنی اعلان ایدرم

برنجی ماده منافع عمومیہ ایچون استملاک املاک اداره عدلیہ طرفندن اجرا اولنور ایکنجی ماده محاکمجه استملاک املاک اشبو قانوننامه نک تعیین وتصریح ایلدیکی صور اوزره منافع عمومیہ بی موجب اوله جغی تین ومتحقق اولدیجه اجرا اولنور (۱) صور مذکورہ بر قانونک ویانظامنامه داخلینک یوزاللی بشنجی ماده سی موجبجه مجلس عمومی ولایتک ویردیکی بر قرارک ویاخود بر اراده عمومیہ نظامنامه سنک استملاک املاک که لزوم کوریلان محلارده اجرای عملیاته مأذونیت ویرمسندن (۲) وقانونک تعیین ایتیبو استملاکی ایجاب ایدن املاک سنجاق متصرفلقرنک قرارنامه سیله تصریح ایدلسندن (۳) استملاک اولنه جق اولان خصوصی املاک مؤخرأ سنجاق متصرفلقری طرفندن دیگر بر قرارنامه ایله تعیین بیان اولنسندن عبارتدر انجق اشبو قرارنامه نک ایکنجی فصلنده بیان اولنان اصول وقواعد مطابق بر صورتده هلاقده دارلرک اعتراضاته لازم کلان مهل اعطا اولندقدن صکره املاک مخصوصه استملاک اولنه ییلور

اوچنجی ماده منافع عمومیہ ایچون داخل ولایتده استملاک املاک اداره ملکیه جه اجرا قلنه جق تحقیقاتدن صکره بر قانون وایکی ویاخود بر قاج سنجاغک منافعه تعلق ایدن استملاک املاک انجق نظامنامه داخلینک یوزاللی بشنجی ماده سی موجبجه اجرا اولنه ییلور منافع مذکوریه متعلق اولمیان املاک اداره عمومیہ نظامنامه سی شکلنده تنظیم اولنه جق بر قرارنامه ایله استملاک ایدیه ییلور اشبو ایکی صورتده دخی کرک مجلس عمومی ولایت قرارینک وکرک اداره عمومیہ نظامنامه سی احکامنک اجرا سندن مقدم اداره ملکیه جه تحقیقات اجرا ایدیلور تحقیقات بر اداره عمومیہ نظامنامه سنک تعیین ایلدیکی وجهله اجرا اولنه جقدر

❖ ایکنجی فصل ❖

(استملاک املاک حقنده تدابیر اداره ملکیه)

درنجی ماده اجرای عملیاته مأمور اولان مهندسرو ویاخودارباب فنون استملاکی ایجاب ایدن ابنیه ویاخود عرصه نک منسوب اولدیغی جاعتلر نسبتنده پارچه پارچه بلانریبی تنظیم ایده جکاردر

بشنجی ماده خصوصی املاک تنظیم اولنه جق بلانری هر صاحب املاک (اسامیستی)

اسامی سنی حاوی اوله رق منسوب اولدیغی جماعت دائرهٔ بلدییه سنده صاحب لری نك معلوماتی اولمق اوزره اون بش کون توقیف اولنه جقدر

التنجی ماده بند سابقده کوستریلان اون بش کون مدت علاقه دار اولان اصحاب املاک تنظیم اولسان پلانلره معلوماتی اولمق اوزره کندولرینه خبر ویرلدیکی کوندن اعتبار ایدیله جقدر اصحاب املاکه اصولی دائره سنده خبر ویرله جکی کبی کایسا قپولرینه و حکومت محلیه دائره لرینه تعلیق اولنه جقدر اعلاتنامه لرله اعلان و کوی کهیلاری واسطه سیله نشر ایدیلور بوندن بشته ولایتده طبع و نشر اولنان غزته لر معرفتیه ده اعلان و اشاعه قلنور اشبو اصوله رعایت اولنمدیچه استملاک املاک مشروع اوله مز اصحاب املاکه اعطای معلومات اولنمده متصرف اولدق لری اراضینک احوالی تبدیل ایدیه جک عملیاتده دوام ایتملری و عملیات مذکوریه تشبث انلاملری ماده سیده علاوه بیان ایدیله جقدر

یدنجی ماده بند سابق احکامی خلافنده اصحاب املاک طرفلرندن اجرا قلنه جق عملیاتک قیمتی استملاک ایدیلان املاک بدلنسک تضمیننده نظر اعتباره التمه جقدر انجق قاعدهٔ الزمیتی تحقق ایدن عملیات استملا قلنور استملاکی ایجاب ایدن املاک احوال قدیمه سی تبدیل ایدیله جک صورتده اجرای عملیاتک ممنوعیتی برسنه دن زیاده اولیه جقدر اشبو مدت ظرفنده املاک مذکور بر حکم و قرار ایله استملاک اولنمدیغی و ممنوعیت مذکور ضرری موجب اولدیغی تقدیرده متضرر اولان اصحاب املاک تضمینات طلبنه حق بولنه جقدر

سکرنجی ماده اعلاتنامه لری مدبرلر امضا ایدر بوندن بشته بر ضبطنامه تنظیم ایدوب بونی علاقه دارلره امضا ایدر جگری وقت مذکور ضبطنامه به علاقه دارلرک شفاهاً واقع اولان بیانلری و تحریراً و بره جگری اوراقی علاوه وربط ایلیه جکلردر اشبو ضبطنامه بشجی ماده ده کوستریلان مدتک نهایتده تنظیم ایدیلور

طقوزنجی ماده بشجی ماده ده بیان اولنان اون بش کون مدتک ختامنده قضانک رأس اداره سنده بر قومیسبون تشکل ایدر اشبو قومیسبون هیئتی قضانک مقامانک تحت ریاستنده اوله رق سبجات مجلس عمومیسندن و قضانک مقاملغی طرفندن منتخب درت اعضادن و املاک منسوب اولدیغی جماعت ریاسندن و عملیاتک اجراسنه مأور اولان مهندس لرک برندن مرکب بولنه جقدر اگر استملاک ایدیله جک اولان

املاك برقاچ جاعته منسوب بولنور ايسه مذ كور قوميسيونده بولنه جق اولان جاعت رئيسلى املاك مذ كوره نك قنغى جهته اىجرى عمليات ايديله جك ايسه اوجهته منسوب اوله جق جاعت رئيسلى اوله جقدر قوميسيون مذ كور مذاكراتك مؤثر اولسى اعضاسندن هيچ اولز ايسه بش كشينك موجود بولمسنه منوطدر قوميسيون مذ كور اعضاسى التى كشى اولوبده اختلاف افكار ظهور اينديكى تقدريده رئيسك رابى ايكي راي مقامه قائم اولور املاسى استملاك ايديله جك اولانلك صاحبلرى قوميسيون مذ كورده حاضر بولميه جقدر

اوننجى ماده قوميسيون مذ كور سكرز كون مدت اصحاب املاك اشتكاسنى اخذ ايدر وايجابى حالنده اصحاب مرقومه بى جلب ايله رابى اعطا ايلر قوميسيون وظائفى اون كونده ختامه اىصال ايديله جك واندن صكره قائم مقام طرفندن تنظيم اولنان ضبطنامه متصرفه ارسال اولنه جقدر مدت مذ كوره ختامنده قوميسيون وظائفى ختام بولديغى تقدريده رئيس بولنان قائم مقام اوج كون ظرفنده متصرفه ضبطنامه ايله مربوط اوراقى ارسال ايليه جقدر

اون برنجى ماده مهندس طرفندن قوميسيونه اعطا قلنه جق خريطه اوزرينه قوميسيون مذ كور اىجرى تعديلات ايتك اىستديكى حالده رئيس بولنان قائم مقام التنجى ماده موجبجه علاقه دار اولان اصحاب املاك همان معلومات ويره جقدر اشبو معلوماتك اعطا اولنديغى كوندن اعتباراً سكرز كون مدت ايچنده ضبطنامه ايله اوراق سائر قائم مقام قلنده حفظ اولنه جقدر علاقه دار اولنلر اوراق مذ كوره مائلرينه قلم مذ كوردن اخذ ايتكمزىن بلاخرج ومصرف كسب اطلاع ايديله جك واطار واعتراضلرينى تحريراً بيلديره جقدر

بوندن صكره اوج كون ظرفنده رئيس بولنان قائم مقام اوراق مذ كوره بى متصرفه ارسال ايليه جقدر

اون ايكنجى ماده ضبطنامه نك و مربوطى بولنان اوراقل مطالعه سندن صكره برقرارنامه ايله متصرف اشترا اولنه جق املاك اسباب اشتراسنى و حكومت طرفندن تصرفى لازم كلان زمانى تعيين ايليه جقدر انجق قوميسيونك قرارى اوزرينه عمليات خريطه منجه تعديلات اجراسى ماده سنده متصرف داخله مديرلكندن بويابده ويره جك راي وقراره كوره حركت ايليه جقدر

(داخله)

داخلیه مدیریتتی ایجابنه کوره مواد سابقه ده بیان اولنان اصولک تماماً ویاخود
قحماً اجراسنه قرار ویره جکدر

اون اوچنجی ماده برجاعتک منافعی ایچون ویاخود بر ایکی کوی بیننده کشاد
اولنه جق طریقہ لزوم کورنمی حسیدله برملکت استملاک اقتصا ایدر ایسه اشبو
قانونک طقوزنجی واوننجی واون برنجی ماده لری موقع اجرایه وضع اولنمز فقط
سکرنجی ماده ده بیان اولنان جاعت مجلسنده ضبطنامه سی مدیر طرفندن قضا
قائمقامنه کوندریلور ووده کندو مطالعاتیله برابر مذکور ضبطنامه بی متصرفه
ارسال ایلر متصرف اشبو ضبطنامه اوزرینه مجلس لوا ایله بالندا کره اولباده
وریله جک قرار قطعی بی داخلیه مدیرلکنه تبلیغ ایدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(امتیازلی و ترهین ایدلش اولان وسائر حقوق مشروعی بی حائر بولنان املاک)
(استملاک و بوندن حاصل اوله جق نتایج بیاننده در)

اون دردننجی ماده اشبو قانونک بشنجی ماده سنده مصرح اولدیغی وجهله اعطا
قلنان ویاخود اون ایکنجی ماده موجبجه تعدیل ایدیلان بلانلرک اجرا ایچون اصحابی
صبی ویاغیوبت ایش ویاخود حق متصرفه مستحق بولنش ایسه او مقوله راداره
طرفندن محکمه ومدعی عمومی معرفتیه املاک مذکورنک وقوعبوله جق استدعا
اوزرینه استملاکنه حسن رضا کوستره یلورلر برصینک استملاک املاکی منسوب
اولدیغی حکومت مذهبه طرفندن وریله جک رخصت اوزرینه اجرا اولنه یلور
بونک بدلی حکومت منسوبه سی طرفندن اقتصا ایلیان محلده حفظ ویاخود استعمال
اولنور بوبولده اولان املاک اشتراکی خصوصنده سنجاق متصرفلری سنجاق
مجلس کبریله بالندا کره ایضای معامله ایده یلور مدرلر ویاخود اداره مأمورلری
چاعات مالی ویاخود عمومه متعلق اولان املاکی بلدیله مجلسنک رخصتیه ویاخود
اختیار مجلسنک رأیله استملاک ایده یلور بونلر متصرفه مجلس طرفندن تصدیق
اولنقی مقتضیدر تصرفی ولایته عائد اولان املاک مالیه مدیرنک رأیله استملاک
اولنور

اون بشنجی ماده استملاک ایجاب ایدوب ویاخود وصیلری طرفندن حسن
رضا کوسترلیان املاک اشتراکنه دائر اعطاقلنان قانون ویاخود قرارنامه متصرف
طرفندن مربوط اوراقیله برابر اشبو قانونک ایکنجی ماده سیه ایکنجی فصلنده

تصریح اولنان اصول دائره سنده و اون ایکنجی ماده سی موجبجه املاک کائن اولدیغی سنجاغک مدعی عمومی سینه کوندریلور

اون ایکنجی ماده مدعی عمومی اوراق مذکوره نك اخذندن واشبو قانونك ایکنجی ماده سی و ایکنجی فصلی موجبجه اصولی دائره سنده معلوماتی اجرا اولندیغی تصدیق ایتدکن صکره محکمه نك تنسیبی اوزرینه منافع عمومیه ایچون متصرفک قرارنامه سنده تصریح ایدیلان املاک استملاکنی طلب و اجرا ایدر

متصرفک قرارنامه سنده کی سنه محرره ظرفنده اشتر اولنه جق املاک استملاکی اجرا اولندیغی تقدیرده املاک مذکوره اصحابی محکمه یه عرضحال تقدیم ایده ییلور بویله راستدعا وقوعنده مدعی عمومی عرضحالی بلاتأخیر متصرفه ارسال ایده جک و اندن صکره اوچ کون ظرفنده حکم اعطا ایلیمه جکدر

اون یکنجی ماده اون ایکنجی ماده ده دخی بیان اولندیغی اوزره محکمه نك ویره جکی حکم و اعلام املاک کائن اولدیغی جماعت داخلنده نشر و دیوارله تعلیق اولنور بوندن بشته اعلام مذکور مرکز ولایت غزته لرله سنجاقده نشر اولنان غزته لرله اعلان ایدیلور محکمه نك اعلامی اصحاب املاک اسامیسنی و اسباب و وجبه سیله حکمنی حاوی اولدیغی حالده املاک کائن بولندیغی قضا داخلنده املاک مذکوره اصحابنك دائره بلدییه و وقوعبولان بیاننامه لرنده تعیین ایده جک لری محله تبلیغ اولنه جق و انجق محملری بیان و تعیین اولنیمان اصحاب املاک ایچون املاک مذکورک بر صورتی مدیره و املاک کائن اولدیغی محلاک بکجیسنه اعطا قلنه جقدر

اشبو اصوله رعایت اولنمز ایسه استملاک املاک مشروع اوله من شو اصول مشروعه ایله برابر اشبو قانونده تصریح اولنان اصول سائر نك دخی اجرائی مقتضیدر اون سکرنجی ماده اون یکنجی ماده ده بیان اولنان اصولک اجرا سندن صکره حکم اعلام قضانک املاک مرهونه دفترینه ترهینات نظامنامه سنده کوستریله جکی وجهله قید ایدیمه جکدر

اون طقوزنجی ماده بر موجب نظام و یا اعلام و یا مقاوله استقلال ایدلمش و امتیازلی بولنش اولان املاک دفتر مذکوره اون بش کون ظرفنده قید ایتدیرلمسی مقتضیدر بوقید مدت مذکوره ظرفنده اجرا اولندیغی تقدیرده استملاکی اجرا اولنان املاک نه جنس اولور ایسه اولسون هر درلو امتیازات و قیود ترهینیه دن وارسته بولنه جق و ققط بوندن طولایی املاک مذکوره یه متصرف بولنان صیدرله بالفعل تصرفدن

(محروم)

محروم اولنلرک حقوقنه طوقلیه جقدر بونلره عائد اولوب الاجقلور اره سنده قطعياً تسویه پذیر اولیان تضمینات اعطا قلنه جقدر

الاجقلو طانیلانر تضمینات مذکوره بی تزییدایمکه حقلمی اولیه جق و فقط دردنجی فصل موجنبجه تعیین اولتمسنی طلبه صلاحیتلمی بولنه جقدر

یکرمنجی ماده اون سکزنجی ماده ده طقوزنجی ماده لرک احکامی استغفالات قانوننامه سنک موقع اجرایه وضعندن صکره جاری اوله جقدر

یکرمی برنجی ماده استرداد و اقاله بیع دعوالری و دعاوی سائره استملاک املاکه مانع اوله مزحق مطالب املاک قیمتی اوزرینه ضم اولنه رق بوصورتله

املاک مذکوره هر درلو مطالبیدن تبریه قلنه جقدر

یکرمی اینکنجی ماده اون یدنجی ماده نک برنجی قتره سیله اون سکزنجی و اون طقوزنجی و یکرمنجی ماده لری احکامنه حکومت ایله اصحاب املاک باینده صورت

صلحیه به دائر مقاوله عقد اولنش ایسه دخی خلل کلز

املاک استغفالدن تخلیصنی اجرا ایچون لازم کلان اصول دائره سنده حرکت اولنمز ایسه دخی املاک مذکوره نک استملاکنه خلل کلز انجق بوبابده اشوقانونک

دردنجی فصلنده بیان و تصریح اولنش اولان اصول دائره سنده مؤخر اعلاقه دارلرک حقوقنی طلب و استدعا ایله بیله جکلری ماده سی استننا ایدیلمور

یکرمی اوچنجی ماده حکم و اعلام استیناف تعریض قبول ایدوب صورت مشروعه ده سائر وسائط تعریضیه نک حکمی یوقدر استیناف ایچون ویربله جک عرضحالر بدایقه

رؤیت دعوا یدن محکمه اعلامک تبلیغندن سکز کون صکره تقدیم واعطا اولنلق ایجاب ایدوب اعلام مذکور اون یدنجی ماده ده بیان اولندیغی وجهله یا طوغریدن

طوغری به مدعی علیه و یا خود عملیاتک اقتضا ایتدیردیکی حاله کوره منصرف و یا خود مدیره اوچ کون ظرفنده تبلیغ اولنور محکمه رئیس طرفندن اوراق لازمه

دیوان عالی محاکماتک حقوق شعبه سنه کوندریلور و دیوان مذکور جانبندن دخی اوتوز کون ظرفنده حکم لازم اعطا اولنور دیوان مذکورک اعلامی اعتراض

قبول ایتدیکی کبی اعلام مذکور اوزرینه اعاده محاکمه دخی ایدیلمز

❖ دردنجی فصل ❖

(تضمیناتک صورت اعطانی)

(قسم اول)

یکرمی دردنجی ماده اون یدنجی ماده موجنبجه تبلیغ و قوعندن سکز کون

ظرفنده املاك صاحبى مقاطعه جنسى ويا مستأجرىنى ويا خود حقوق قانوننامه سنك تعيين ايلدىكى وجهله املاك مذ كوره اوزرینه حق اتقاعى بولنانلىرى ويا خود املاك مذ كوره سندانك ويا خود سندات ساثره ايله بدل و تكالیف طلب ايدنلىرى بيان ایده جكدر و اگر بیان اتمز ایسه بونلك طلب ایده چكى تضمیناته قارشو یالكز كندوسى مكلف قاله جتدر ساثر علاقه دارلر التنجى ماده مو جنبه و قوعبوله جق تبلیغات اوزرینه حقوق قرینى یدنجى ماده ده كوستریلاك تبلیغاتدن اعتباراً سگز کون ظرفنده حكومتدن طلبه مجبور اولوب بونك خلافتده حركت ایدنلر تضمینات حقدن محروم اوله جتدر یدكرمى یدنجى ماده اشبو قانونك اصحاب املاك ايله داینلرینه متعلق اولان احكامى غله خوار و متمعه و بونلك الاجتلورینه دخی شاملدر

یدكرمى التنجى ماده یدكرمى دردنجى ماده مو جنبه تعیین اولنان مهل ظرفنده اصحاب املاك ويا خود علاقه دارلر ك مراجعتده حكومتك تنسیب ایلدىكى تضمینات انلره بیان و تبلیغ ایزر تنسیب اولنان تضمینات التنجى ماده مو جنبه نشر و اعلان اولنور یدكرمى یدنجى ماده حكومتك تضمینات مذ كوره بی تكلیفدن صكره اون بش كون ظرفنده اصحاب املاك ويا علاقه دارلر تضمینات مذ كوره بی قبول ایده جكدر و قبول ایتدكلى تقدیره مناسب كوردكلى بدل تضمیناتی بیان ایلده جكدر یدكرمى سگزنجى ماده و صیلر ايله اصحابى غیوبت ایدنلر ك موقتاً و كالتمده بولنانلر ك یدكرمى التنجى ماده ده بیان اولندیغى اوزره تضمینات منسبیهك اون دردنجى ماده ده بیان اولنان اصول دائره سنده مأذونیت لازمه بی حاز اولدقیجه قبولی معتبر اوله مز

یدكرمى طقوزنجى ماده مالیه مدیرى و متصرفلر و قائم مقاملر و اداره مأمورلى و لایته متعلق اولان املاك ایچسون تكلیف اولنان تضمیناتی اون دردنجى ماده ده بیان اولنان اصول دائره سنده قبول ایده یلورلر

اوتوزنجى ماده یدكرمى سگزنجى و یدكرمى طقوزنجى ماده لرمه بیان اولنان احكامك اجرامى ایجاب ایدر ایسه یدكرمى یدنجى ماده ده ذكر اولنان اون بش كون برماهه تمید ایلده جكدر

اوتوز برنجى ماده یدكرمى یدنجى و اوتوزنجى ماده ده بیان اولنان مهل ظرفنده حكومتك تكلیف ایلدىكى تضمینات قبول اولندیغى تقدیرده حكومتك كیت تكلفنى و اون یدنجى ماده مو جنبه اصحاب املاك ويا خود علاقه دارلر ك طلب ایلدىكى

مقدار تضمیناتی مبین لازم کلان دفتری و املاک مذکورہ نیک پلانری ایلہ علاقہ دارلرک مطالب و اعتراضی حاوی اوراتی بالا براز اقتضاییدن سنجاتی محکمہ سنہ حل و تسویہٴ مصلحت اولتیق اوزرہ مراجعت ایده جکدر بوندن بشقہ حکومتک محساکہ مراجعتنامہ سندنہ تکلیف اولنوب اصحاب املاک و یاخود علاقہ دارلرک قبول ایتمدیکی مقدار تضمینات دخی مندرج بولنہ جتدر

اوتوز ایکنجی مادہ محکمہ طرفندن مراجعت وقوعندن صکرہ نہایت برآی ظرفندہ بر اجتماع علمی عقد اولنہرق بواجتماعدہ علاقہ دار اولان طرفین مختصراً اعتراضاتی درمیان ایده یلہ جکدر

تضمیناتک مقدارینی تعیین ایچون اقتضاییدن اوراق و سندات صحیحہ نیک عدم وجودی حالندہ علاقہ دار اولان طرفیندن انتخاب اولنہ جق اوج نجن واسطہ سیلہ املاک کائن اولدیغی محلدہ تقدیر قیمتی خصوصنہ جانب محکمہ دن قرار و برلسی اقتضای ایده جکدر ایجق علاقہ دار اولان طرفینک غیابی و یاخود نجنلرک انتخابنہ عدم موافقتی حالندہ محکمہ نیک قراریلہ و اعضاسندن برسیلہ تعیین اولنان بوم و ساعتدہ املاک بولندیغی محله بالعزمہ تخمین و تقدیر قیمت ایدیله جکدر محکمہ دن تعیین قلنہ جق نجنلرک عدم قبولی ایچون اوج کون مهل و بریلوب بومدنک خناسندہ نجنلرک عدم قبولی ایجق اسباب مشروعہ ارانہ حاصل اولہ یلور بوجالندہ ایسہ محکمہ نیک اعضاسندن تعیین ایلدیکی قومیسر اقتضاییدن نجنلری بر مدت قلیلہ ظرفندہ انتخاب ایدر

اوتوز اوچنجی مادہ نجنلر منازع فیہ اولان محلدہ و محکمہ اعضاسندن بولنان قومیسرلرک حضورندہ تحلیف اولنور و بونجنلردن املاک بولندیغی محلدہ بولنیان اولدیغی تقدیردہ قومیسر طرفندن دیکری تعیین قلنور تضمیناتک تعیینی ایچون اقتضاییدن اوراق قومیسرہ اعطا اولنور قومیسر نجنلردن اقتضاییدن معلوماتی استحصال ایده یلور و کندولکنندن و یاخود علاقہ دار طرفندن برینک تکلیفی اوزرینہ شهادتی اقتضاییدن کسه لری جلب ایلہ انلرک معلوماتی نجنلرک و علاقہ دار اولانلرک حضورندہ استحصال ایلر و اندن صکرہ بونک برضبطنامہ سنی ترتیب ایدر اشبو ضبطنامہ یہ شهادت ایدنلرک و نجنلرک بیاناتنہ و افکارینی درج ایلہ محکمہ نیک اجتماع علمی سندنہ حکمہ یہ تقدیم ایلر علاقہ دار اولان طرفینک مذکور ضبطنامدنک بر صورتنی المغہ و بونی قرائت ایتمکہ مأذونیتی واردر

محکمه مخملک راپورطری وجهله قرار و حکم ویرمکه مجبور دکدر
 اوتوز دردنجی ماده قویسرك ضبطنامه ده بیان ایلدیکی کون مصلحت محکمه نك
 اجتماع علیسنده موقع مذا کره به قونیلور علاقه دارلر ایله مدعی عومینک ادعاری
 دره بیان قلندقدن صکره محکمه تضمیناتی بالنعین یوم اجتماعدن اعتباراً نهایت
 اوی کون ظرفنده حکم و اعلامی اعطا اده حکدر

اوتوز بشجی ماده محکمه اصحاب املاک ایله مقاطعه و مستأجرو سائر علاقه دارلره
 یکریمی دردنجی ماده ده بیان اولندیگی اوزره اقتضا ایدن تضمیناتی ابرو ابرو تعیین
 ایده حکدر اگر استملا اولنه جتی املاک تمنعی وار ایسه محکمه دن املاک
 قیت کامله سی اوزرنه طویدن بر تضمینات تعیین قلنور اصحاب املاک ایله
 متممک استملاک اولنه جتی املاک قارشو حق ادعاری اوله میوب انجق تضمینات
 مذ کوره مقدار نیمه اعتراض و ادعاه حقلری اوله جقدر

متممکن کفایت آنچه سی النور هر نه وقتکه اساس حقوق اوزرنه و یا خود طابلک
 حق و صلاحیتیری کی تضمیناتک تعیینه متعلق اولمان منازعه ظهورنده محکمه
 یومنازعه نك حلنی عائد اولدیگی جهت حواله یالکیز تضمینات مسئله سنی حل
 و تسویه ایدر تعیین اولنان تضمینات حکومتک تکلیف ایلدیکندن اشاغی و علاقه دارلرک
 طلبندن زیاده اولیه جقدر

اوتوز اتنجی ماده محکمه طرفندن تعیین اولنان تضمینات حکومتک تکلیف
 ایلدیکی مقدار تضمیناتدن زیاده اولیویده محکمه نك بر قرارینه علاقه دارلر اتباعدن
 استنکاف ایدرلر ایسه او حالده علاقه دارلر محکمه مصارفاتی تأدیه ایچون محکوم ایدیلور
 و اگر محکمه نك تعیین ایلدیکی تضمینات علاقه دارلرک طلب ایلدیکی تضمیناته معادل
 اولور ایسه او حالده دخی حکومت مصارفات مذ کوره بی تأدیه به محکوم قلنده جقدر
 تضمینات مذ کوره حکومتک تکلیف ایلدیکی تضمیناتدن زیاده و علاقه دارلرک
 طلبندن اشاغی ایسه محکمه مصارفاتی حکومتله علاقه دارلر طرفندن محکمه نك
 قرارله انلرک تکلیفیری نسبتنده اوله رق بالتقسیم تسویه ایدیلور تضمیناته حقی
 اولنلرندن بر نك طلبی یکریمی سکرنجی و یکریمی طهوزنجی ماده لرده تصریح اولنان
 ماده توافق ایلدیکی و یکریمی بدنجی ماده موجبجه حرکت ایلدیکی حالده محکمه نك
 قیمت املاکی تعییننده قرار مؤخری نصل اولور ایسه اولسون اول شخص مصارفات
 لازمه بی تأدیه ایچون محکوم ایدیله حکدر

(اوتوز بدنجی)

اوتوز یدنجی ماده محکمه نك ویردیکی قرارك موقع اجرايه وضعی بیان اولندقده محکمه حکومتی استملاک اولنه جق املاکه تصرفه صلاحیت و پروب انجق حکومتك بوباید بشنجی فصل احکامی موجنبجه حرکت ایتش اولسی لازم کلور اوتوز سکرنجی ماده تضمیناتک تعیینی مبین اولان حکم و اعلامه قارشو وقوع بوله جق دعوائی اعتراض دیوان عالی محاکمته استینافاً رؤیت اولنه یلوب بشقه صورتله اوله من استیناف ایچون محکمه ابتدائیه ویربله جک عرضحالر اون بش کون طرفنده اعطا اولنور

دیوان عالی محاکمته غیباً دخی اعطا ایلدیکی حکم اعتراض قبول ایتر اوتوز طقوزنجی ماده دیوان عالی محاکمته اعطا ایلدیکی اعلامه کوستریلان تضمینات بدایت محکمه سندهکی اعلامی تضمیناتن زیاده ایسه او حالده حکومت اعلامک تبلیغندن سکر کون طرفنده نقصان تضمیناتی ایکاله مجبوردر اگر حکومت بوضورتله حرکت ایتیه جک اولور ایسه اصحاب و یاخود علاقه دارلرک استملاک ایدیلان املاک اوزرنده وقوع بولان عملیاتی تعطیل ایتدیرمکه حفلی اوله جقدر

❁ قسم ثانی ❁

(تضمیناتک تعیینی ایچون اتخاذا اولنه جق اصول وقاعده بیاننده در) قرقنجی ماده حکومت املاکی استملاک اولنان املاک صاحبه تضمینات حقی انکار ایسه محکمه بوانکار ماده سنه باقیه رق و بونی اقتضا ایدن محله حواله ایدرک یا لکر تضمینات لازمه بی تعیین ایده جقدر تضمینات مذکور بی ایکی طرفک منازعه لری برطرف اولنجیه قدر اقتضا ایدن طرفه ویرلمک اوزره دیپوزیتو اوله رق حفظ ایدر

قرق برنجی ماده منافع عمومی ایچون قسماً اشتراسی لازم کلان ابنیه اصحابی بکرمی یدنجی و اوتوزنجی ماده لرده کوستریلان مدته محکمه به مراجعت ایله ابنیه مذکور نك قطعاً و کاملاً اشتراسی طلب ایدرلر ایسه ابنیه مذکور اولصورتله اشترا اولنور بر عرصه نك پارچه لشمندن طولانی وسعت قدیمه سنک ربعی نسبتنده بولنان برک دخی اشتراسیچون انفا ذکر اولندیغی اوزره معامله ایدیلور مع مافیله مذکور بر صاحبنک اتصالینده بشقه بر عرصه سی اولماسی و مذکور برک اون متروندن اشغی وسعتده بولنسی ایجاب ایدر

فرق ایکنجی ماده منافع عمومیہ ایچون اجرا اولنان عملیاتدن طولایی پارچه لنوب
ہیتی تزاہد ایدن عرصہ ایچون تعیین قلنہ جق تضمیناتده اشبو تزاہد قیمت حسابہ
النه جقدر

﴿ بشنجی فصل ﴾

(تضمیناتک صورت تأدیہ سی)

رق اوچنجی ماده استملاک ایدیلہ جک املاکک تضمیناتی محکمہ طرفندن املاک
مذکورہ بہ تصرف اولنمزدن مقدم تعیین قلنہ رق املاک مذکورہ اصحابہ ویاخود
وکیلہرینہ تسلیم اولنور بونر تضمینات مذکورہ بی اخذدن استکاف ایدیلکری
تقدرده املاک قیمتہ قارشو ایدیلان تکلیف حقیقیہ دیوزیتو ایدلدکدنسکرہ
املاک مذکورہ تحت تصرفہ اولور

اگر استملاک ایدیلہ جک املاک اوزرنده اجرا ایدیلان عملیات ولایت وسنجہ اقلر
طرفلندن وقوعبولور ایسہ اوحالده املاک مذکورہ نک قیمتہ قارشو تکلیف ایدیلان
تضمینات محکمہ نک تنسیبی وجہلہ برحوالہ نامہ وسند مخصوص ایلہ تسویہ ایدیلور
واشو سندده کوستریلان محلی مال صندیغی محاسبہ جیسینک تصدیقیہ صندوق
وزنہ داری طرفندن تأدیہ ایدیلور اگر اصحاب املاک سندو یاخود حوالہ نامہ بی
اخذدن استکاف ایدرلر ایسہ اوحالده تضمینات ایچہ سی دیوزیتو ایدیلہ رک
املاکہ تصرف اولنور

فرق دردنجی ماده استملاک اولنان املاک رهن مقامندہ استغلال اولنمش ویاخود
منازع فیہ بولنمش اولوبده قیمتک اصحابی یدینہ تسلیمنجہ مشکلات ظهور ایدر ایسہ
املاک مذکورہ نک تضمینی ایچون تأمین ایچہ سی اعطا ایدلر انجیق بوحالده
املاک بدلی دیوزیتو ایدیلہ رک مؤخرأ کیہہ راجع اولور ایسہ انلرہ وریلور

فرق بشنجی ماده اگر استملاکی ایجاب ایدہ جکی قرارو حکم التہ النان املاکک
التي آی طرفندہ تضمیناتی تعیین اولنمزا ایسہ علاقہ دار اولاننر تضمینات مذکورہ نک
یکیدن تعیین اولنمشنی طلبہ حقلری اولہ جقدر

تعیین اولنان تضمینات محکمہ نک قرارندن صکرہ التي آی طرفندہ اعطا ویاخود
دیوزیتو ایدیلدیکی تقدیرده مدت مذکورہ دن صکرہ بحق تضمینات مذکورہ بہ
گذشتہ ضم اولنہ جقدر

(التنجی فصل)

قرق التجی ماده املاک تصرفه متعلق اولان سندات و مقاولات و سائر اوراق اصلاری سبجاق محکمه سی نزدنده و بونزک بر صورتی دخی مالیه مدیر لکنده حفظ ایدیلور علاقه دارلر اوراق مذکوره مک بر صورت مصدقه سنی اخذ ایده یلورلر

قرق یدنجی ماده اشبو قانونده بیان اولنان تبلیغات معاملاتق املاک منسوب اولدیغی سبجاق متصرفلری طرفندن عدلیه قومیسرلری و یا خود قواصلری معرفتیه اجرا ایدیلور

قرق سکزنجی ماده اشبو قانون موجنبیه تنظیم اولنان اوراقه بول وضع ایدیلور و اوراق مذکوره مجاناً قید اولنور

قرق طهوزنجی ماده اصحاب املاکدن ری حکومتک تکلیفاتی قبول ایلدیکی تقدیرده تضمینلک بدلی رشخص ثالث طرفندن اعتراض و قوعبولزور کونه منازعه موجود بولمز ایسه یکریمی بدنجی و او توزنجی ماده لده کوستریلان مدنده کندوسنه و یا خود سائر علاقه دارلره تأدیه اولنور

النجی ماده منافع عمومیه ایچون اشترا اولنان املاک منافع مذکوره به حصر ایدلر ایسه اصحاب قدیمی املاک مذکوره مک اعاده سنی طلب ایده یلورلر استرداد اولتمق ایستبلان عرصه لک فیثات و قیمتی صورت صلحیه ده تعیین اولور و اولنه من ایسه محکمه معرفتیه یوقاروده کوستریلان اصوله تطبیقاً نسوبه ایدیلور محکمه مک تعیین ایده چکی قیمت هر حالده اولندن اشترا اولنان قیمتدن زیاده اوله من

اللی رنجی ماده التجی ماده ده بیان اولدیغی وجهله نشریات ایله حکومتک فروخت اتمک ایستدیکی اراضی اعلان اولنور اشبو اعلانن اوج آی طرفنده اراضی مذکوره مک اصحاب قدیمه سی تکرار المق ایستدیکی تقدیرده بونیتنی یانه مجبور اولوب کرک صلحاً و کرک محکمه معرفتیه تعیین اولنه چق فیثات اوزرینه قوفطور اتلرینی تنظیمه و قیمتی تأدیه به برآی طرفنده مجبوردر

بو معاملاتق اجرا ایتمیان اصحاب املاک التجی بندک وردیکی صلاحیت و امتیازدن محروم قانور

اللی ایکنجی ماده اللی واللی رنجی ماده لده کوستریلان مواد قرق رنجی ماده

موجبہ عملیاتک اجرا سندن صکرہ لزوم سز قالب اصحابک طلبی اوزرینہ اشترا
ایدیلان اراضی حتلزنده جاری دکادر
اللی اوچجی ماده نافه قومیسر لری حکومتہ عائد اولان حقوقی ایضا واجرا
ادوب بوصورنہ اشو قانونہ کوستریلان تکلیفات ایله مکلفدر لری
ارادہ سنہ تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنہ ۹۸ وفی ۲۵ مارت سنہ ۹۷

❖ بیک سکر بوز سکسان رسنہ مالیه سی بودجه نظامنامه سیدر ❖
نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی واللی دردنجی
ماددر لری موجبہ بیک سکر بوز سکسان سنہ سی کانون اولنک اون اوچجی کونی
مجلس عمومی ولایت طرفندن قبول اولوب لدی العرض مرعیتہ ارادہ سنہ
حضرت پادشاهی شرفصدور بیورلش اولان مواد آتیه نک والیسی بولند بیغ روم
ایلی شرفیده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایدرم

بونجی ماده بیک لک بوز سکسان رسنہ مالیه سنک اشو نظامنامه به مربوط روم
ایلی شرقی ولایتی بودجه سنده کوستریلان مصارفات ۸۴،۵۶۵،۸۰۲ غروش اولوب
بونک ۸۰۳۶۵،۸۰۲ غروشی مصارفات عامه و ۴،۲۰۰،۰۰۰ غروشی مصارفات
فوق الماده اوله رق واردات دنجی ۸۴،۵۶۵،۸۰۲ غروش اولغله بونک ۸۱،۸۳۴،۹۴۶
غروشی واردات عامه و ۲،۷۳۰،۸۵۶ غروشی واردات فوق العاده در
ایکجی ماده بودجه نک بوز سکسانجی فصلنده کوستریلان احتیاط ایجه سنک
صرفی مختل اولان محالری مبین دفتر مصارفات اشو نظامنامه به ذیل و علاوہ ایدیلور
ارادہ سنہ تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنہ ۲۹۸

❖ ضابطه نواحی حقنہ قانون ولایتدر ❖
نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی واللی دردنجی و درت
بوز طقسان بشجی ماده لری موجبہ ضابطه نواحی حقنہ بیک سکر بوز سکسان
سنہ سی تشرین ثانی سنک بکرمی دردنجی کونی قبول اولوب لدی العرض مرعیتی
حقنہ ارادہ سنہ حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشو قانونک
والیسی بولند بیغ روم ایلی شرفیده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلم
رنجی ماده قرا ضابطه رئیسری ناحیه مدیر لیدر بونلر قضا قائم مقاملر نک
(نظارتی)

قطارتی التده اوله رق قوانین ولایت ایله والی ولایت طرفدن اعلان ایدیلان قرار نامدر احکامنک موقع اجرایه وضعنه و متصرفر و اختیار مجلسرینک عموماً دوائر بلدییه متعلق اسباب و تدابیر انضباطیه حقنده کی قرار نامدرینک اجراسنه و رئیس بولندقری ناحیه نك حصول انتظام و آسایشنه مأموردر لایکی جنس مذهبدن مرکب اولان ناحیه ده اکثریتدن منسوب اولان مدیرر ضابطه رئیس اوله جقدرر ایکنجی ماده قرا ضابطه مأمورلری کوی کهیلرندن و قوربیلرندن و بکجیلرندن عبارت بولنه جقدر

اوچجی ماده کوی کهیلری و قوربیلر و بکجیلر اختیار مجلسی رأیله قضا قائم مقاملرینک تصدیقیله مدیرر طرفدن تعیین اولنور بونلرک قضا قائم مقاملری طرفدن دخی یارنده صورت تعیینلرینی مصدق ورقه بولنه جقدر ایغای وظیفه ده قصور ایتدکلری حالده مدیرر معرفتی و اختیار مجلسی رأیله تعطیل مأموریت ایتدیرله جقدر انجق عزللری بیه مدیرلرک تکلیف اوزرینه قضا قائم مقاملری طرفدن اجرا ایدیلور

دردنجی ماده هر جاعتده بر و بوزخانه دن زیاده اولان جاعتده ایکی و یاده از زیاده ضابطه قرا مأمورلری بولنه جقدر اختیار مجلسلری کرک موقت و کرک دائمی ضابطه قرا مأمورلرینک تزییدینه ملککجه احتیاج کوریلوب کورمندیکی حقنده رأی و برله جقدر بشنجی ماده ضابطه قرا مأمورلری بولندقری جاعتک الک مستقیم الاطوار و اهلیتلی آدمزندن انتخاب اولنوب یکریمی بریاشندن اشاغی اولیه جقدر

التجی ماده ضابطه قرا مأمورلری اجرای مأموریتلری ائناسنده اختیار مجلسنک مقتضی کوردیکی اسلحه ایله مسلح اولمه حققری واردر ضابطه قرا مأمورلری قولرنده و یا خود کوسلرنده (قانون) لفظی مسطور اولوق و نومروسی دخی التده مندرج بولمق اوزره تنکهدن برلوحه بولنه جقدر

یدنجی ماده قرا ضابطه مأمورلری و ظائف مأمورلرینه متعلق خصوصات ایچون مدیرله و یا خود معاونلرینه تحریراً راپورط و برلر و یا خود شفاهاً افاده حال ایدرلر

ضابطه مأمورلرینک یاره به متعلق خصوصاتده واقع اوله جق افاده شفاهیه و تحریریه لری عکسی اثبات اولنمزسه عدلیه جه صحیح اوله رق قبول اولنور سکرنجی ماده اداره ضابطه مأمورلری حازر اولدقری اقتداری سوء استعمال

ابتدکاری و یا خود وظیفه رینگ خارجنده حرکت ایدلکاری حالدہ مدیرل طرفندن
 اختیار مجلسی رأیله محکمہ حضورنده مرافعه ایدیلور
 طقوزنجی مادہ ژاندارمه ضابطای الله اون باتی وچاوشری نظام و اسایشک
 محافظه سی ایچون اقتضای حالدہ فرا ضابطه ما موزر رینگ معاونتی طلب
 ایدہ ییلورل

اونجی مادہ قضا قائم مقامری چاعت امور ضابطه سنک صورت جریانی هر
 آی پولیس قومیسری و یا خود ژاندارمه قوماندانی معرفتہ تفتیش ایدہ جکدر
 اون برنجی مادہ بر جاعتک اون سکزدن قرق یا شنه قدر اولان ذکور اهالیسی
 مناوبه صورتیله کیمجهری چاعتک بکجیلک خدمتی ایفا ایلیمه جکدر .
 مدیرل اختیار مجلسری رأیله اسنان مذکورده بولنان آدمردن بلا فرق وجفس
 وچاعتک نفوس موجوده سنه کوره درندن اون لشی به قدر کیمه قره قولری
 ترتیب ایدہ جکدر

اون ایکنجی مادہ یکریمی بشدن الهی خانه به قدر اولان کویلده کیمه بکجیلری
 درت کشیدن مرکب و الیدن بوزه قدر اولان قره ده الی و بوزدن ایکی بوز خانه به
 قدر اولان قراده سکز و یکیز اودن زیاده اولان قصبه لده اون کشی کیمه بکجیلکی
 خدمتی ایفا ایدر

اون اوچجی مادہ هر قره قولده اختیار مجلسی طرفندن منتخب قوماندان بولنه جقدر
 مدیرل الله اختیار مجلسری هر قره قولک قاج لون محافظه اورینی ایفا ایتمی لازم
 کله جکئی قرار لشدیره جق و انجق بو ایام اوج کوندن اشباغی و اون کوندن
 یوقاری اولیمه جقدر

اون دردنجی مادہ هر جاعتک میدان یرنده کیمه قوللرینگ صورت ترتیبیله
 قنغی کون و قنغی قولک بکجیلک خدمتی ایفا ایلیمه جکئی مبین پرورقه تعلیق اولمه جق
 و بولک بر صورتی ممرناس اولان محله ده دخی اصیله جقدر
 اون بشجی مادہ مذکور وره ده اسمی مفید اولان هر شخص نوبتی کادیکیده
 بکجیلک وظیفه سنی ایفا ایتمک و وره مذکورده اسمک مفید اولدیغنی اوکره نوب
 بیلکه مجبوردر

اون التنجی مادہ بکجیلک خدمتی وظیفه سیاه مکلف اولنردن بری بو خدمتی
 بالفعل ایفا ایتمک استمدیکی تقدیرده یرینه بدل کوستر ییلور ققط بولمک مذکور
 (ورقه ده)

ورقه‌ده اسمی مقید اولمق اقتضا ایدر اشبو بدل ماده‌سنی هیچ اولز ایسه بر کون اول مدیره خبر ویرمک لازمکوب مدیرک دخی بونی عدم قبولیجه اسباب مشروعه کورر ایسه رخصت ویر مامکه حق اوله جقدر هر نه وقت بر کیسه نوبتی کلدیکنده بکجیلک خدمتی ایفایه شتاب ایتمز ایسه یوقاروکی بندمو جنبه یرینه دیکری تعیین اولتیوب انجق مدیر دیکر قوللردن برکتی الهرق اول کیسه‌نک یوینی طولدیره جقدر و بولنان آدمه هر کیجه ایچون التون اچیه اولهرق اختیار مجلسی معرفتله التی غروش ویر یله جقدر

اگر بر کیسه بر کونه عذر شرعی اولدیغی حالده اوج دفعه متماًدیا ایفای وظیفه‌ده استکف ایدر ایسه او مثلاً لردن اختیار مجلسنک تسیب وقراریله جزای نقدی الته جقدر

اون یدنجی ماده مدیر و معاونلری اون ایکنجی ماده‌ده کوسرلدیگی اوزره کیجه قره قوللری نوبتنک اصول و قاعده‌سی وجهله صورت ترتیبه اجرای وظیفه ایتملری خصوصنده مشول اوله جقدر

اون سکزنجی ماده کیجه بکجیلری قول طولاشدقلمی وقت تفنک ایله مسلح اوله جقدر و هر بر کیجه ایچون اون ایکی فشنکی حامل بولنه جقدر اون طقوزنجی ماده مدیر و معاونلری کیجه بکجیلرینه مخصوص تفنک و فشنکلرک حسن محافظه‌سنه مجبوردرلر

بر قولک ایفای وظیفه ایتمی ایچون نوبتی ختامنده انک قوماندانی لازم کلان تفنک و فشنکلرک اخذ ایله مدت خدمتی ختامنده مدیره اعاده و تسلیم ایده جقدر هر قولک قوماندانی تفنک و فشنکلری معینده بولنان بکجیلره اخشاملری اعطا و صباحلری استرداد ایده جقدر

یکرنجی ماده مدیر و یاخود مدیر معاونلری هر اقسام کرک کندو قره‌لری اهاالیسنه و کرک همجواری اولان قرا اهاالیسنه افشا ایتمکمزین لازم کلان پاروله‌بی بکجیلره تبلیغ ایده جقدر

هر قره قولک قوماندانی معینی موجودینی ایکی قسمه تقسیم ایله بونک بری اخشامدن کیجه یاریسنه و دیکری کیجه یاریسندن صباحه قدر اجرای وظیفه ایده جقدر هر بر کوی قره قول قومانداننک فن عسکریده مسبوق الخدمه بولنسی و فشنکلری معاینه و تمیزلندیرلسنه نظارت ایله برابر تعطیل کونلری قره قول نمراتنه تفنک تعلینی اجرا ایندرلسی لازم کله جقدر

یکرمی برنجی ماده مدیر و یا خود معاونی از سه صره و خفیا کیچه بکجیلرینک حرکاتی
تفتیش ایده جک و بکجیلردن بری شاید ایفای وظیفه اثنا سنده و یا خود قوماندان
طرفندن تعیین اولندیغی موقعه بولندیغی مدیر طرفندن کوریلور ایسه اول کیسه
متمادیا دیگر قوللرده مجازاتاً بکجیلک خدمتنی ایفا ایده جکدر

یکرمی ایکنجی ماده بکجیلردن بری بر جنحه و جنایت کوردیکنده و یا خود
ایشندیکنده همان متجاسری اخذ و گرفت ایده جک و بوکا مقتدر اوله مدیغی تقدیرده
بر اشارت مخصوصه ایله رفیقیرینی چاغره جقدر بولر دخی انک معاوتنه کیده جکلر
واقضای حالده متجاسری طومق ایچون کویلونک معاوتنه دخی مراجعت ایده جکلردر
یکرمی اوچنجی ماده جانی و یا خود حیدودلرک اخذ و گرفته کویلولر مقتدر
اوله مدیغی تقدیرده مدیر طرفندن بقینده بولنان ژاندرمه قره قولنه و یا خود جوارده
بولنان کویلرک کیچه بکجیلرینه در حال اخبار کیفیتله او مثلهو جانی و یا خود حیدودلرک
اخذ و گرفته چالیشه جقدر

قول قوماندانی اقتضای حالده بالذات ژاندرمه لره و یا خود کوی بکجیلرینه خبر
و بره یلور ایسه ده مع مافیه جماعت مدیرینه دخی معلومات و بره سی اقتضا ایدر
یکرمی دردنجی ماده اگر حیدودلر مسلح اولوبده اوچ دفعه و قوعوبله جق
تکلیفه عدم اطاعتله ترک سلاح ایتمز و تسلیم اولمز ایسه حیا و میتاً اخذ و گرفتلی
امرنده بکجیلرک سلاح استعمالنه حقلری اوله جقدر

شاید حیدودلر طرفندن بکجیلره تشهیر سلاح ایدیلور ایسه بکجیلر دخی مقابله بالمثل
قاعدیه سنه توفیق حرکت ایده جکلر و کندلرینه تکلیفات صلحیده بولنیه جقدردر
یکرمی بشنجی ماده حیدودلر حیا و میتاً اخذ و گرفت اولندقرنده و قعه نك صورت
وقوعی قریه مدیری طرفندن بر تفصیل بر ضبطنامه شکلنده ضبط و تحریر ایدیه جک
و حیدودلرک افعال و حرکات واقعه لری حقنده کی تحقیقات عمومیه بی ایفا ایله سائر
عونه لری و ارایسه انزلی تعقیب و تحریر ایده جک و خرسزرلرک اوزرنده ظهور ایده جک
اچیه و اشیا و سائر بی تحت تمهیره الوب حفظنه اعتنا ایلیه جکدر

مدیر ضبطنامه و اشیا و سائر بی قضا قائم مقامنه کوندره رک همان اعطای معلومات
ایده جکدر

یکرمی التنجی ماده حیدودلرک اوزرنده بولنوب نظاماً صاحبسز اولدیغی تین
ایده جک اشیا نك بدلی مرقوم حیدودلرک اخذ و گرفت اولندقری قریه به اعطا
(قلنه جق)

قلندجق و بونك اوچده بری حیدودلری اخذ و گرفت ایلیان بکجیلره تقسیم و دیگر
ایکیسی جاعت صندغی منافعه حصر ایذیله جکدر

یکرمی یدنجی ماده حیدودلرک حین تعقیده بکجیلردن بری یاره لنه جک اولور
ایسه حکومت انک تداویسی امرنده لازم کلان مصارفی ویردکن صکره اعاده
صحت ایذنجیه به قدر اقتضا ایند تضمیناتی دخی اعطا ایلیه جکدر

یکرمی سکرنجی ماده بکجیلردن بری حیدودلرک اخذ و گرفت ائناسنده یاره لنه رک
بالاخره ایشلکه مقتدر اولیه جق صورتده سقط قاله جق اولور ایسه بند سابقده
کوستریلان تضمیناتدن بشقه شهریه کندوسنه الی غروش ولایت صندغندن قید
حیات شرطیله معاش تخصیص قلندجقدر

یکرمی طغوزنجی ماده اگر برکجی اشقیایی تعقیب و یا خود اخذ و گرفتدن طولایی
یاره لنه رک بوندن متأثراً وفات ایدر ایسه بند سابقده کوستریلان معاش فاملیاسنه
تخصیص قلندجقدر ایشو معاش وفات ایند بکجینک زوجه سنه تخصیص اولنوب
بالاخره زوجه مزبورده بر دیگر یله زوج ایدر و یا خود وفات ایلر ایسه معاش مذکور
وفات ایند بکجینک چو جقلمی و ارایسه حد بلوغه ایریشنجیه به قدر انلره و بر بله جکدر
اوتوزنجی ماده یکرمی التنجی و یکرمی یدنجی و یکرمی سکرنجی ماده لرده کوستریلان
معاونه کله رک یاره لنه جک و یا خود وفات ایده جک اولان اهالیدن هر کیسه
فائل اوله جقدر

اوتوز برنجی ماده کیجه بکجیلری کویزلی داخلنده بولنان اوتل و قهوه خانه
و میخانه و ابنیه عمومیه و مکتب و عبادتگاه اولان موقعلری محافظه به مجبوردرلر
اوتوز ایکنجی ماده کوی دروننده و یا خود اطراف و اکنافده بولنان اورمانلرده
بر آتش ظهورنده کیجه بکجیلری آتشی سوندرمک ایچون کوی اهالیسنی او یاندرمغه
مجبوردرلر اهالیدن هر کیم که آتشی سوندرمکه و یا خود حیدود خرمنز تعقیبنده
معاونه شتاب ایتمه جک اولور ایسه الی غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی
ویرمکه مجبوردر

اوتوز اوچنجی ماده اختیار مجلسلرینک رأیی منضم اولقمنزین ترلاره و چارلره
و بیغچلره طوپراغک یوشامسی و زیاده منبت اولسی بهانه سیله بر کیسه طرفندن
آتش ویرلامسی خصوصنه قراضابطه سی طرفندن نظارت کامله اجرا اولنه جقدر
اوتوز دردنجی ماده کیم که لیلای بر جاعت قولنه راست کلور ایسه کیم اولدیغنی

وزنه دن کلدیکنی واوله وقتسز کلسنه سبب نه اولدیغنی قره قوله بیان ایتکه مجبوردر
وا کر قوله ویره جکی جوا بلرده مبهم وشبهه بی دعوت ایدر بر حال کورینه جک اولور
ایسه قره قول طرفندن مرقوم صباحه قدر طوتیلهرق ایرتسی کون اقتضاسنه
بایلق اوزره مدیره تسلیم اولنور
(برنجی نومرولی جدولدر)

قره قول نفراتنک اسامیسی	استخدام اولنه جقلمی ایام	قره قول نفراتنه قوماندانلق ایدنلرک اسامیسی
۱ برنجی قره قول		
۲ استویان اوغلی یوان		
۳ یوان اوغلی بتره	اغستوس اوچندن اون	اوستوان اوغلی یوان
۴ بتره اوغلی استویان	اوچنه قدر	
۵ اجد اوغلی حسن		
۶ ایکنجی		
۷ بتره اوغلی بچو		
۸ اوستویان اوغلی دیمتری	اون اوچندن یکریمی	دیمتره اوغلی بچو
۹ بتره اوغلی بچو	اوچنه قدر	
۱۰ بتره اوغلی دیمتره		
۱۱ اوچجی		
۱۲ یوان اوغلی اطناش		
۱۳ پهلوان اوغلی علی	یکریمی اوچندن ایلول	یوان اوغلی اطناش
۱۴ اوستویان اوغلی ایلیا	ایکیسنه قدر	
۱۵ وولغو اوغلی یوان		
۱۶ دردجی		
۱۷ اوستویل اوغلی سیون		
۱۸ دادول اوغلی دراغویه	ایلول ایکیسندن اون	اوستویل اوغلی سیون
۱۹ فوجو اوغلی استویل	ایکیسنه قدر	
۲۰ عورال اوغلی رادول		
۲۱ بشنجی		
۲۲ عمر اوغلی حسین		
۲۳ عثمان اوغلی محمد	اون ایکیسندن یکریمی	عمر اوغلی حسین
۲۴ نیقوله اوغلی رایجو	ایکیسنه قدر	
۲۵ یوان اوغلی جامغو		
۲۶ انتجی		
۲۷ علی اوغلی حسین		
۲۸ محمد اوغلی حسین	یکریمی ایکیسندن تشرین	علی اوغلی حسین
۲۹ قسطندین اوغلی دراغوی	اول ابتداسنه قدر	فی ۲۷ صفر سنه ۹۸
۳۰ محمد اوغلی علی		وفی ۱۷ کانون نانی سنه ۹۶

اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۲۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۲۹۷

بيك سكر بوز سكسان بر سنه سي موازنه مالیه نظامنامه سنه ذيل اولوق اوزره بودجه تك بوز سكسانجی فصلنده كوستریلان احتیاط ایقه سنك صرفی محتمل اولان محلری مبین اولان دفتر مصارفاتر

برنجیسی ملیس عسکرینك اقامت ایندیکی خانه صاحبزینه وربله جك تضمینات اینکینجیسی ما کولات و کباهك ترقی فیثاتی حالنده پیاده و سوارری عسکرری ایچون وقوعه بولم جق فضله مصارفات اوچینجیسی اجنبی مأمورلری معاشرینه ایدیله جك ضمائم دردنجیسی مهاجرین اسلامیه نك املا کندن حاصل اولوب ولایت مال صندوقه واردات مشروطه نامیله ایوم موجود اولان مبالغك مذکور صندوق طرفندن تحصیل اولسان اصحاب عقارک مطلوباتنه عدم کفایتی حالنده اعطا اولنه جق تضمینات بشینجیسی ما کولاتک ترقی فیثاتندن طولایی محبوسلرک اداره سی ایچون بودجه ده کوسترلمش اولان مبالغك کفایت ایندیکی تقدیرده مبالغ مذکور به ایدیله جك ضمائم اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۲۹۸



نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینك اونجی والی دردنجی ماده لری موجبجه بیك سکر بوز سكسان سنه سی کانون اولنك طقوزنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده اراده سفیه حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشیبو مساحات اوزان و اکیال قانوننامه سنك والیسی بولدیغم روم ایلی شرقی ولایتده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلم

(مساحات و اوزان و اکیال حقنده قانون ولایتدر)

برنجی ماده مساحات و اوزان و اکیال ایچون اصول اعشارینك اتخاذ و استعمالی داخل ولایتده حکومت محلیه ایچون بیك سکر بوز سكسان اوج سنه سی مارنی اتداسندن اعتباراً مجبوریدر اینکینجی ماده مساحات و اوزان و اکیال ایچون مقیاسلری بوجه آتی بیان اولنور

طول و بعد مقياس

زراع اعشاری يا خود مترو	واحد قیاس	«ا»
میل اعشاری » کیلو مترو	تکثیر و تعداد	
اعشار زراع » دسی مترو	} انقسام و کسورانی	
عشیر زراع » سانتی مترو		
معشار زراع » میلی مترو		

مساحه اراضی مقياسی

مربع يا خود آر	واحد قیاس	«ب»
جریب » هکتار	تکثیر و تعدادی	
» » دسی یار	} انقسام و کسورانی	
» » سانتی یار		

اکیال مقياسی

اولچک يا خود لیتره	واحد قیاس	«ت»
اون لیتره » دقالبیره » یارم قریمدر «	تکثیر و تعداد	
ایکی ده قالبیره » دقالبیره » بر قریمدر «		
کیل اعشاری » هکتو لیتره		
ظرف » دسی لیتره » سانتی لیتره		

اوزان و مقياس

کیلو غرام يا خود	وقیه اعشاری	واحد قیاس	«ت»
» میر یا غرام	اون بیک غرام	تکثیر و تعدادی	
» کنتال	قنطار اعشاری	} انقسام و کسورانی	
» طونه	طونیلاته		
» اون غرام	ده قاغرام		
» غرام	درهم اعشاری		
» دسی غرام	عشر درهم		
» سانتی غرام	عشیر درهم		
» میلی غرام	معشار درهم		

«ج» ذی قیمت طاشلر ایچون قارات تعبیر اولنان وزن استعمال اولنور
 لوچخی ماده اوزان و اکیال جدیده مقياسلرینک فروختی و لاینجه انحصاره
 (النه جقدر)

النه جقدر اشبو انحصار ماليه مديريتى معيئنده بولنه جقدر داخل ولايتده بولتاق اداره ماليه شعباتى مذكور اوزان واكيال مقياسلرینی فروخت ايده جکلردو دردنجی ماده روم ايلي شرفيده فروخت اولنه جق اوزان واكيال مقياسلری اصول اعشارينك جاری ايله برحکومت ايله ولايت طرفندن تمغالی اولوق لازم کاور

بشجی ماده اوزان واكيال مقياسلرینی تدقيق وتصديق ایچون رسوم آتیه اخذ اولور طول وبعد مقياسلری

	پاره	غروش
» ۱ «	۵۰	
برمترو ایچون	}	
» یارم مترو		
» ده قالیتره	}	۲۵
» یکریمی لیتره		
ایکی مترولق مقياس ایچون	۷۵	
» برده قالیتره	}	۱
» ایکی ده قا		
» یارم ده قا		
اکیال حبوبات		
» برلیتره لوق مقياس ایچون	}	» ب «
» » » ایکی		
» » » یارم		
» » » برده لیتره		
» » » ایکی		
» » » یارم	}	۲۵
» » » یارم		
» برهکتولیتره	۳	۵۰
» ایکی	۴	
» یارم	۲	۵۰
» برده قالیتره » یارم قریمدر		۵۰
» ایکی » » برقریمدر		۷۵
» یارم » » ربع قریمدر		۳۷ —

	غروش	پاره	«ت»
ماردیان مایعه مقیاسری		۷۵	
برلیتره		۲۵	
کسورات			
ایکی لیتره لوق مقیاس	۱		
برهکتولیتره	}	۸	
ایکی هکتولیتره			
یارم هکتولیتره			
برده قالیتره	}	۲	۵۰
ایکی »			
یارم »			
باقردن معمول اوزان مقیاسری			
برکیلو غرام	}	۷۵	
ایکی »			
یارم »			
یکرمی کیلو غرام	}	۷۵	
اون »			
بش »			
برهکتو غرام داخل اولدیغی حالده برغرام ایچون		۳۷-	
کسوراتیله برابر مقیاسدن النان اجرت			
تیوردن معمول اوزان			
برکیلو غرام	}	۵۰	
ایکی »			
یارم هکتو غرام دخی داخل اولدیغی حالده کسور		۲۵	
مقیاسلردن			
برالی کیلو غراملق مقیاسدن		۵۰	
یکرمی کیلو غراملق	}	۲۵	
اون »			
بش »			
ترازو و قنطارلر			«ت»
قرق کیلو غراملق برقنطاردن	۲	۵۰	
قرق کیلو غرامدن زیاده اولان اوزانک هر یکرمی کیلو غرامندن	۱		
(ایکیوز)			

پاره غروش

- ۱۲ ایکویزدن بیک کیلو غراملق مقیاسنده اولان قنطارلردن
- ۱ بیک کیلو غراملقدن زیاده اولان قنطارلرک هر بوزکیلو غرامندن قنطار اعشاریدن دخی بووجهله رسم آلنور
- ۲ التمش بش سانتیمترو زیاده قطرده اولان ترازولردن
- ۱ التمش بش سانتیمترو وسعتندن از قطرده اولان ترازولردن
- التنجی ماده برنجی مادهنک خلافتده حرکت ایدنلردن الایدن بش بوز غروشه قدر جزای نقدی اخذ اولنور بوحرکنده دوام ایدنلردن جزای مذکور تضعیف اولنور
- یدنجی ماده حکومتدن رخصتی اولقمزین کسه اوزان و اکیال و مساحات مقیاسی فروخت ایده مز
- سکزنجی ماده یدنجی مادهنک خلافتده حرکت ایدنلردن ایکی لیرادن بش لیرابه قدر جزای نقدی اخذ اولنور و ولایات مال صندغی منافعه اوله رقی فروخت ایلدیکی مقیاسلر ضبط ایدیلور
- طقوزنجی ماده تمغاسز اوزان و اکیال و مساحات مقیاسی فروخت ایدنلردن برنجی دفعه یکرمدن بوز غروشه قدر جزای نقدی اخذ اولنور و ایکنجی دفعه ده جزای مذکور تضعیف ایدیلور و مقیاسلر دخی ضبط اولنور
- اراده سنیه تاریخی فی ۲۰ ربیع الاخر سنه ۹۸ وفی ۲۵ مارت سنه ۹۷

❖ تحریر املاک و اراضی (قداستر) قانوننامه سنک برنجی فصلنک موقع اجراه ❖

❖ صورت وضعی حقنده اداره عمومی نظامنامه سیدر ❖

قظامنامه داخلینک و بردیکی صلاحیته استناداً و تحریر املاک و اراضی (قداستر) قانوننامه مندرج احکامه نظراً بمجلس عمومی و لایت انجمن دائمیسه بالاتفاق تنظیم اولنان اشجو اداره عمومی نظامنامه سنک و الیمی بولندیم روم ابلی شرقیده مرعی الاجرا طو تلسنی اعلان ایلرم

برنجی ماده تحریر املاک و اراضی (قداستر) قانوننامه سنک ایکنجی ماده سنه توفیقاً قضا ل طرفندن سنجاق قداستر قومیسو بنده بولندیر بله جق اولان ایکی شراعضا مرکز قضاده و قائم مقامک تحت ریاستنده اولقی اوزره قضا نک حاوی اولدیغی نواحی مدیرانیله مجلسلری جانبندن انتخاب اولنه جقدر

ایکنجی ماده قضاار طرفندن انتخاب و تعیین اولنان اعضااره امور مأموره لرینه دوام ابتدکاری مدت ظرفنده یومیه یکر میشر غروش التون اچه تضمینات اعطاسیله برابر بر کیلو مترو مسافه ایچون بر بچق غروش خر جراه وریله جقدر اوچنجی ماده مدبرلر هرنه اصول دائره سنده انتخاب اولنورلر ایسه قداستر قانوننامه سنک اوچنجی ماده سنک ایکنجی ققره سنده محرر اولان مرفه الحال درت اهل زراعت انتخابی دخی او بولده اجرا اولنه جقدر

دردنجی ماده قداستر قانوننامه سنک سالف الذکر اوچنجی ماده سنک ایکنجی ققره سی موچنجه قداستر قومیسوننک اعضای تممه سندن اولان مدیر و معاونله درت نفر مرفه الحال اهل زراعت قومیسون مذکوره داخل اولدق قری کوندن اعتباراً مرتب عهد و وظیفه لرلی اولان مصالحی تسویه و اکیال اینجه دیه قدر مرور ایده جک ایام ایچون یومیه اوزر غروش التون اچه اخذ ایده جکلدرر اشبو اعضای تممه دعوت اولدق قری انده قومیسوننه کیتیکه مجبوردرلر شاید بلا سبب مشروع دعوته اجابت ایتمزلر ایسه او حالده کندولرندن جزای نقدی اولمق اوزره یومیه یکر میشر غروش آله جقدر

بشنجی ماده قداستر قومیسوننی مدیر و یامدیر معاوننک ریاستی تحتنده عقد اولنه جق و بونلر قومیسوننه اعضا کوندرلر سنی هر جاعته تحریر آیلدیره جکلدرر شاید جاعت طرفندن اعضا انتخاب و ارسال اولمز و یا خود بو اعضا ایکنجی دعوت اوزرینه ده ظهور ایتمز ایسه او جاعتک مکلف اوله جنی اراضی ویرکوسی قومیسون جانفندن قرارلر شدیر یله جق و بوندن فضلله بر سنه لاک اولمق اوزره او جاعتک مقدار ویرکوسندن بوزده اون نسبتنده جزای نقدی استیفامی دخی قومیسونجه ترتیب اولنه جقدر

التنجی ماده بر جاعت طرفندن اراضینک وسعت صحیحجه سی عن قصد کتم و اخفا اولنه جق اولور ایسه اشبو اراضی مکتومه ویرکوسنک اوج سنه لکی ایکی قات اوله رق جاعت مذکوره دن تجریماً استیفا اولدق دن ماعدا اراضی مذکوره نک مالیه مأمورلری معرفتیه وسعت حقیقیه سنی تحقیق امرنده وقوع بوله جق مصارف دخی معاً تحصیل قلنه جق و بو قباحث افراددن صادر اوله جق اولور ایسه انلر دخی بو بولده مستحق جزا اوله جقدر

یدنجی ماده جاعت قومیسونلری املاک ویرکوسنی قرارلر شدیر دیغی زمان (بر ناحیه ده)

بر ناحیه ده بولنان اصحاب املاک اوزرینه املاک قیمت حقیقه سندن زیاده ویرکو طرح و توزیع ایده جک اولور لر ایسه اشبو حرکتلرینه مقابل هر اعضا بچون یوز غروش التون اچمه جزای نقدی اولقی اوزره قومیسسیوندن اخذ ایله تجریم اولمه جقدر

سکزیجی ماده ویرکونک انقساسی معامله سنی تسهیل ایتک ایچون قاداستر قانوننامه سنک طقوزنجی ماده سی حکمجه قضای تحصیلدارلری معرفتله جماعت مجلسلری رفاقتده بولندیر یله جق اولان محمئلر سبحاق قومیسسیونی طرفدن نصب و تعیین اولنه جق و اشبو محمئلر شهری بدیشر یوز غروش معاشنه توظیف ایدیه جقدر طقوزنجی ماده اشبو نظامنامه احکامک اجرایی امور نافع و مالیه مدیر لکترینه محولدر اراده سنیه تاریخی فی ۲۱ محرم سنه ۹۹ و فی ۱ کاون اول سنه ۹۷

یک سکز یوز سکسان سنه سی کانون اولنک بشنجی کونی روم ایلی شرقی ولایتی مجلس قومیسندن بالقبول مرعیتی حقنده اراده سنیه حضرت پادشاهی متعلق و شرف صدور بیوریلان تحریر املاک قانوننامه سنک اوچجی ماده سنک ایسجی فقره سنده کی سهوک تعدیل و اصلاحی بالاجرا تارار تصدیق عالی به عرضی ضمنده اصل و صحیحی بوجه زیر بیان اولنور

❖ اوچجی ماده نک ایسجی فهره سی صورتیدر ❖

قط یک سکز یوز یتش التی سنه سی ایلولنک برنجی کونندن اعتباراً یک سکز یوز یتش سکز سنه سی ایلولنک برینه قدر اولان مدت داخل اولمه جقدر بر جماعتت وارداتی تحری و تعیین ایچون قومیسسیون ناحیه مدیری و یا معاونلرندن بری و یا خود اهل زراعتک اک مرفه الحال اولنلرندن منتخب درت کئی جلب ایدیه جقدر اعضای مرقومه ممکن اولدیغی قدر منسوب اولدققری جماعتک مزروع اولان اراضینک حاصل ایلدکاری وارداتی حقنده معلومات ویرجه کلدر

فی ۷ صفر سنه ۲۹۹

❖ ضابطهٔ صیدیه نظامنامه‌سی ❖

رنجی ماده صید و شکار ایچی نوعدر نوع اولی بحر و نهر و کول و دره‌لره و نوع
ثانیسی بره مخصوصدر

(نوع اول)

بحر و نهر و کول و دره‌لره مخصوص شکار

ایکنجی ماده کندیلری اکل ائلك ایچون صیادلوق ایدن سفن همابون ضابطان
و نفراتیله سفائن تجاربه قپودان و طاشه لرندن ماعسدا كرك اكل اولتلق و كرك
صنایعه استعمال اولتلق اوزره دكز و کول و نهر و دره‌لره بالی و طیور و حیوانات
سأره صید ایدنلر ابتدای امرده بولندقلری مملکتك مأمورینه مراجعتله تذکره‌المغه
مجبوردر بلا رخصت صیادلوق ایدنلرك ادوات صیدیه‌سیله شکاری حکومت نامنه
ضبط اولور

اوچنجی ماده صیاده و برله جك تذکره ایچون یارم مجیدیه رخصتیه اخذ اولور
و بو تذکره لر منحصرأ شخصه و صیادك نامنه اعطا اولنوب حکمی برسنه مالیه
مخصوصدر ایچی و یا ده‌سز یاده اشخاص یانکز بر تذکره ایله صیادلوق ایده‌مز
و بانذکره صیادلوق ایدن اشخاصدن صیادلوق ایچون تمتع و برکوسی طلب اولمز
دردنجی ماده تازه اوله‌رق اکل اولتلق اوزره دكز و دكزدن معدود اولان جسم
کولر داخلرنده و بحره منصب اولان نهرلك منصبلرنده كرك طالیشان و كرك آغ
و اولطه و اسطه‌لرله صید اولنان طوزلو صو بالقرندن و مدیه و استردیه و طراق
و پتیس و سولونس و اشوادیس وینکچ و استتوز و تنکه کبی حیوانات مفشره
بحره‌دن هیچ برکونه مصرف تنزیل اولنمزمزین بوزده یکرهی و یکدیگره منصب
اولان نهرلره و منصبلری دكز اولیان سأره نهر و دره‌لردن صید اولنان طاتلو صو
بالقریله حیوانات نهریه‌دن کذلک مصرف تنزیل اولنمزمزین بوزده اون رسم‌النور
و بورسملر دخی صیدك جله‌سی طوغریجه بالقخانه‌سی اولان محسلارده بالقخانه‌لره
کتوردیله‌رك مأمور و اصحابی حاضر اولدقلری حالدله منادی واسطه‌سیله بالمزایده
تقرر ایدن فیثاتدن و مزایده‌نه جنس الحقه اوزرینه اجرا اولنمش ایسه او جنس
الحقه‌دن استیفا اولور

بشنجی ماده بالقخانه‌سی و بالیق پازاری اولیشان شهر وقتصبلرده صیدیه رسمی

(رضای)

رضای طرفین اولیٰ شرطیله رایج محلی به کوره بدلا و اولمدیغی صورته عیناً
اخذ و تحصیل قلدور

التنجی ماده برنجی ماده ده استثناء قلنا نلزدن ماعداتجارت قصدیله اولیه رق مجرد
کندولری ایچون اولطه ایله بالق صید ابدنلر صید رسمیه مکلف اولیوب فقط
برنجی ماده ده محرر رخصت نذ کره سنی المغه مجبوردر بونلردن بدنده نذ کره سی
اولیانلر صیده مأذون ابدنلر

یدنجی ماده فالباوس و بالینه و نفر بحری و بونس بالقلمی و مرجانیه دبیلان
مرجان و بوزسوری و سونکر و اختیو طلر ایله طیور دن قوقار نه قوشلری و زاحقه دن
قلوبغه و قوربنه لر و سولکار بحره مخصوص صیدیه رسمیه تابعدر لر ایچق بونلرک
رسوم صیدیه سی مواد مخصوصه لر نه کوستریلان احوال و جهله طلب و اخذ
اولنور

سکرنجی ماده دکز لر ده طوتیلان هر نوع بالقلم ابتدا قنغی اسکله به چیقار یلور
ایسه بونلرک رسم میریمی او اسکله نك بالفخانه سی مأموری طرفندن استیفا و صیادی
یدینه نذ کره اعطا اولنور ق سائر محله نقلنده تکرار رسم طلب اولنمز

طقوزنجی ماده قره دکز و آق دکز ایله اطلر دکزنده و بونلر داخلنده کائن کورفرز
وقوی و لیمانلرده و قره لر ده کائن بیوک و کوچک کولرده آلت ناریه واسطه سیله
صید اولنوب صنایعه قوللائلق اوزره فروخت اولنان قوقار یسه یعنی بحری
قوشیله قره بطاق قوشندن و بونلره ممائل طیور بحریه ایله بالینه بالقلمدن حصوله
کتوریلان بالینه لر دن و بونس بالقلمدن چیقار یلان یاغ لردن او بوشیله یلدیکی
تقدیرده قیمت رایجندن بدلا و او بوشیله مدیغی حالده عیناً بوزده یکر می صیدیه
رسمی استیفا اولنور

اوننجی ماده ماده سابقه ده کوستریلان طیور بحریه ایله بالینه بالقلمدن النده حق
صیدیه رسمی بونلرک صانتدیغی چارشو و بازار لر ده و بونس بالقلمدن چیقار یلان
یاغ رسمی دخی قرغان قوربله رق قدیدلر نك اریلدیکی برلده طوغریدن طوغری به
صیادندن و صیادی بولنه مز ایسه عاملندن اخذ و استیفا اولنور و ایادی آخرده
تداولیله خارجه نقلنده مخرجی اولان اسکله لر ده النده حق رسم کرکدن ماعداترشی
طلب اولنماق ایچون ناقلی بدینه مجاناً نذ کره و بریلور

اون برنجی ماده طرابلس غرب و بنغازی سواحلیله کرید و ردوس و استانکوی

جزیره لرزنده و بوزجه اطیه و جزایر سائریه و سوربه و سائر محله ره کلان برلو و اجنبی سونکر جیلرک طالعج قایقرندن اوزوز بقین قایقرندن دردر و طراق قایقرندن اوچر و سوربه سواخلنده سونکر صید ابدن سائر قایقرنک بیوک و کوچکلکنه باقلیوب عموماً بهرندن اوچر عثمانلی التونی اخذ اولنوب رخصت تذکره سی و بریله رک صیاد طاقه سی سر بست براغیلور و بوتذ کره لرک حکمی برسنه کامله دوام ایدوب ابرتمی سنه تجدید اولنور

اون ایکنجی ماده کرید سواحل له سواحل سائرده مرجان صید ابدن برلی و اجنبی قایقرنک اون ایکی طونیلاتو جسامتمده بولنانلرندن اوز و بوندن جسم اولنانلرندن بکریشر عدد عثمانلی التونی النهرق صیاد سر بست براقیلور و بونلر ایچون و بریلان تذکره لرک دخی حکمی برسنه دوام ایدوب ابرتمی سنه تجدید اولنور شو قدرکه کرید و قبریس جزیره لری حدود بحر یه سی داخلنده سونکر و مرجان صید ایتک مأذونیتی حاوی ذکر اولنان جزیره لر اداره سندن و بریله جک تذکره حکمی جزیره تین مذکوره تینه شامل طوتیه رق دیگر سواحل و جزایر عثمانیه ده سونکر و مرجان صید ایتک استیانتزه محله لری حکومتلری جانندن یکیدن رخصت تذکره لری و بریله جکی مثللو جزیره تین مذکوره تینده سونکر و مرجان صیدی ایچون دخی دیگر سواحل و جزایر اداره لرندن و بریلان رخت تذکره لری کافی اولیوب محله لری حکومتلرندن بشقه جه تذکره التحق لازم کلور

اون اوچنجی ماده کرک سونکر و کرک مرجان صیدینه مخصوص اولان صیدیه تذکره سی درجات مختلفه ده اولان سفاینک قیودان و ریسلری نامنه اعطا اولنوب بوسفینده لر طاقه لرندن بشقه جه تذکره صورلمز و بوتذ کره لرک رسمی و غیر رسمی آخره فراغی جائز اولز

اون دردنجی ماده بحر احمر داخلنده و بصره کورفرزنده واقع ممالک دولت علیه سواخلنده چیقاریلان اینجو و صدقندن رضای طرفین اولدیغی حالده رایج بلده اوزره بدلا و اولدیغی صورتده عیناً اونده برصیدیه رسمی آلنور

اون بشنجی ماده در سعادت و ملحقانندن ماعداسواحل ممالک عثمانیه ده کائن کورفرزلر ایله لیمانلر داخلرنده و کیمسه نك تصرفنده بولنمیان برلده تخم زرعیله حیوانات مفشره یعنی مدیه و استردیه و طراق کبی محصولات بحریه بتشدیرمک ایچون ترلا انخادی ارزو سنده بولنانلر انخاد ایده جکلری ترلارک موقعلرینی بالتعیین بر استعدانامه (اعطاسیله)

اعطاسيله رخصت مخصوصه ايستيه جگلدرد اشبو استدا فامدر مستدعيلك بولندقري تملك بلدى مجلسنه و اورادن دخى ليمان رئيسلرينه حواله اولندرق بركونه محذور اولديغى با اعلام بيان قلندقدن صكره اون سنه دن زياده اولماق و محلا رنجه هر درلو محذور و مضرتدن سالم شرائط تختنده بولنق اوزره تعين اولنه جق مدت و صورتده مذكور ترالارده مديه و استرديه يتشديرمك ايچون حكومت محليه طرفندن صاحب استدايه رخصت مخصوصه و بريلور

اون التجبى ماده رخصت مخصوصه ايله احاله قلنان مديه و استرديه و سائر ترالارنده رخصت صاحبنك اذنى اولقمزىن خارجدن بر كسنه او مثللو حيوانات صيد ايده مز و شايد صيد ايدر ايسه صيدايش اولديغى حيوانات ضبط اولنوب رخصت صاحبنه اعطا قلنور و اشبو وقوعان دن طولايى رخصت صاحبنه جزئى و كللى ضرر ترتب ايدر ايسه محاكم نظاميه معرفيله واقع اولان ضرر مسينه تضمين ايتد بريلور

اون يدنجى ماده رخصت مخصوصه ايله احاله قلنان ترالاردن حاصل ايتدكلى حيوانات مفشروه رخصت صاحبلرى بالقخانه به و بازار محلا رينه كتوروب فروخت ايتدكلى قمت رايجه سندن يالكز يوزده بىكرى رسم النوب بولنردن تذكره پاره سى و سائر نام ايله بشقه بر شى طلب و اخذ اولنه مز

اون سكرنجى ماده كول و نهر خصوصى اولهرق فنا بالق يتشديرمك آرزو ايدنلره اون التجبى ماده ده محرر شرائطه توفيقاً و هر حالده اون سنه دن زياده اولماق اوزره رخصت و بريلور و بو صورتله احاله ايدلان محلا ردن صيد ايدلان بالقردن يوزده اون رسم آلنور

اون طفوزنجى ماده كسنه نك تحت تملك و تصرفنده اولبهرق مستقلاً خزينه دولت اداره سنده بولنان كولارده طرف دولتدن رخصت رسميه استحصال ايتدكجه هيچ بر كسنه صيد ماهى ايده ميه جكى مثللو بولنرده طيران ايدن انواع طيورى دخى صيد ايله مز و بو كولار اوزرنده اولان حقوقى دولت ديگر سه بر بدل مقابلنده ملتزلرينه احاله ايدر و ديگر سه كندو نام و حسابنه اولهرق اداره و محافظه ايلر يكر منجى ماده ماده سابقه ده كوسترلديكى اوزره ميرى اداره سنده اولان كولار حاصلات صيديه سنك كافه سى مقطوعاً احاله سى زمانلرنده ملتزله و امانت اداره سى زمانلرنده ميرى به عائد اولور و بو مقوله كولارده صيد اولنان بالق ايله طيور دن بشقه بر نام ايله صيديه رسمى طلب و اخذ اولنر

یکرمی برنجی ماده اصحابی عهده‌سندہ اولوبده صاحببری طرفندن و یاخود بر کونه وقت داخلنده بولنوبده اوقاف خزینہ سی و یا متولیری جانبدن اداره اولنان کولارده باسند تصرف اولنان دایان و وولی محلارنده صید سمک حق سندات مذکوره احکامنه و قدیماً جاری اولان تعامل و عاداتنه خلل کلامک شرطبله صاحببرنه و یاخود خزینہ اوقافه و یا متولیره تأددر فقط بوقوله کولارده کرک کندولری و کرک ملتلمری معرفتبله صید اولنوبده فروخت اولتیق اوزره چارشو و بازارلرده و بالفخانه یه کتوریلان بالفردن درنجی ماده موجبجه بوزده یکرمی رسم آنور

یکرمی ایکنجی ماده کسنه‌نگ تحت تصرفنده اولوب خزینہ اداره‌سندہ اولان دایانر مصارف واقعه سی کندو طرفلندن تسویه اولتیق اوزره بالزایدہ ملتلمره احاله اولنور و بو طالیانزده صید اولنان بالفتر منحصرأ ملتزمک مالی عد اولنوب مدت التزامک نتیجه سنه قدر ملتلمر اشبو باله لری دیله دیکی کی استعمال اینر شو قدر که طوزلابوب و بمورطه چیقاروب صاندیغی حالده کرک رسمی ایفا ایدر یکرمی اوچجی ماده بر کسنه‌نگ مستقلاً حوض انشاسیله دروننده بالی بسلر و بسلدیکی بالفتری تجارت مقصدیله شوکا بوکا سانارایسه قاعده عمومیه سنه توفیقاً صاندیغی بالفدن صیدیه رسمی آنور

یکرمی درنجی ماده کسنه‌نگ تحت تصرفنده اولیان کول و دره لایله اصحابی عهده‌سندہ بولنان کول و دره لارده صید اولنوب چارشو و بازارلرده فروخت قلنان سولکلر ایله قبلومبغه و قوربغله‌رک قیمت رایجه سندن بوزده اون رسم آنور و اشبو بوزده اون رسم صیدک قیمت رایجه سندن بدلاً آنوب فقط او بوشیله مدیغی تقدیرده عیناً استیفا قلنور

یکرمی بشجی ماده بالفترک بمورطله می زمانک حلولندن و ر علت سار به‌نگ ظهورندن و یاخود بر محاربه و قوعندن ناشی بالی صیدی ویا اکل و استعمال حکومت طرفندن ممنوعیت تحتله ندیغی مدته صیادلای ایدلردن الات صیدیه لری ضبط اولندوقدن ماعدا ربع التوندن بر التونه قدر جزای نقدی آنور

یکرمی التنجی ماده بالی صیدی ممنوع اولدیغی مدته بالی صیادلای دخی ممنوعدر مدت مذکوره ظرفنده بالی صاتان و کزدردن و نقل ایلیانردن بر التوندن بش التونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور محاربه و قوعندن ناشی بر محله تخصیصاً
(بالی)

بالق صیدی منع ایدیله جک اولور ایسه دیگر محلدرده صید اولتمش بالقرك اوراده
صانلمسی منع ایدلمز

یکرمی بدنجی ماده دکر وکول ودره لده بالق صیدی هر محلده مستعمل اولان
آلات واسطه سیله اجرا اولور نهر ودره لده مملکتک جیادت هواسنی اخلاله باعث
اولان بطاقلقلر ایده جک صورتده چید و سدیاغق و ترکیب کیوی استمهالیله
بالقرك تخم و بمورطه لرینی کسر و اتلاف ایتک ممنوعدر احدائی ممنوع اولان چیت
وسد لر یانلردن یارم آلتونون اون آلتونونه قدر جزای نقدی التمهله برابر مذکور چیت
وسد لر طرف حکومتدن هدم اولور و ترکیب کیوی استمهالیله صحت عمومیه بی
اخلاص ایده جک صورتده بالق صیدینه جرأت ایدنلر جزا قانوننامه سنک بوز طفسان
التجی ماده سنه توفیماً برهفته دن ایکی سنه یه قدر حبس اولور و بر التونون یکرمی
بش آلتونونه قدر جزای نقدی آنور و بالق دخی طرف حکومتدن ضبط اولور

یکرمی سکرنجی ماده دکر و نهر لر صید ماهیسی ایکی سنه دن نهایت درت سنه یه
قدر مدت ایله احاله و الزام اولوب بوندن زیاده مدت ایله احاله اولتمز ققط کول
و طالیانلر مصارف اعمار یه سی طرفلردن تسویه قلمتی شرطیله بر سنه دن نهایت اون
سنه یه قدر مدت ایله احاله می مجازدر امر احاله مطلقاً منزه ایده علنیه اجرا سنه متوقصد
یکرمی طغوزنجی ماده بوغاز ایچی دخی داخل اولوق اوزره مرمره دکرینک
بجر سفید بوغازی خارجه قدر کک سا حله رنده و کک کورقز و لیسانلری
داخلنده و آچیق کرده و اپور و یلکنلی صندال لر ایله صورتده بالق صیدی
قطعیاً ممنوعدر و بو ممنوعیت بوغازلر خارجه نده کی سر بست دکرلده سواحل
عثمانیه نك اوج میل آچیغه قدر جاری اولدیغی کی ماکنه لی قاقلر ایله دخی سونکر
صیدی ممنوعدر اخلاف ممنوعیت حرکت ایدنلرک ایلاک دفعه ده صندال و ماکنه
و آغزی ضبط اولور مکرر لرنک صندال لری ضبط اولتمهله برابر کندولردن الهی
لیرادن بوز لیرابه قدر جزای نقدی آنور

اوتوزنجی ماده بالقجی اصنافک آغ طور به لری کوزلرنک بهر ضلعی نهایت اون
سکر میلیتره اولوق اوزره تعیین قلمشدر بو اولچیدن طار کوزلی طور به قوللانلر
حضرنده یکرمی التجی ماده یه توفیماً اجرای مجزات اولور

اوتوز برنجی ماده در سعادت و ملحقاتی بالقغانه اداره سنک معاملاتنی نظام
مخصوصنه تابعدر

(نوع ثانی بره مخصوص شکار)

اوتوز ایکنجی ماده میری به عائد اراضیده اووه و اورمان و قوریلقلر داخلرنده حیوان و حشیه و طیور متنوعه بی شکار ایدنلر آو تذکره سی المغه مجبوردر و بلا تذکره آوجیلق ایدنلرک آو تفنکی ضبط اولنور

اوتوز اوچنجی ماده آو تذکره لری درسعادته شهر امانتی و طشره لده دواثر بلدییه طرفندن اعطا اولنوب اشبوتذکره لردن درسعادت و ملحقانده و اسامیسی مالیه نظارت جلیله سی جانبدن تعیین اولنه جق بیوک شهرلر ایله بونلره ملحق قضا داخلنده یکریمی غروشی میری به و یکریمی غروشی اداره بلدییه به عائد اولق اوزره قرق و سائر محلا رده بش غروش میری به و بش غروشی دائرة بلدییه به عائد اولق اوزره اون غروش خرج آلنور آو تذکره لری مالیه نظارتک تنظیم ایده جکی نمونه به مطابق اوله جق و میری به عائد اولان خرجلرک صورت استیفاسی دخی نظارت مشار ایها جانبدن تعلیمات مخصوصه ایله تعیین قلنه جقدر

اوتوز دردنجی ماده آو تذکره سی مطلقا برسنه به مخصوص اولق اوزره شخصه و آوجینک نامنه اعطا اولنور و ایکی آو تذکره سنک حکمی بالکز تذکره نلک ویرلدیکی لوا حدودی دائرة سنه شامل اولور ودها زیاده اشخاص برتذکره ایله آوجیلق ایده مز فقط سورکون آوی کبی جمعیتله اجرا اولنان آوجیلقده اصل آوجیلره معاونت ایتمک اوزره معیتلرنده بولنان خدمه تذکره اخذینه مجبور دکلدن و بابتذکره صیادلق ایدن اشخاصدن تمتع ویرکوسی طلب اولنمز فقط صید بری بی صنعت اتخاذ ایتمش اولنلر تمتع ویرکوسنه تابعدر

اوتوز بشنجی ماده اولاً حقوق مدینه دن اسقاط جزاسیله محکوم اولنلره ثانیاً سرسری دیلان اشخاص مجهوله به ثالثاً اون سکزیاشنی اکمال ایمان حبیبلرله وصایت تحتده بولنانلره رابعاً ضبطیه نظارتی التنه النان هر محکومه حامساً سلاح طاشیمی منع اولنانلره آو تذکره سی اعطا اولنمز آو تذکره سی استیالردن حکومته معروف اولیانلره آو تذکره سی ویرلمک ممنوع اولان طاقدن اولمدقربینه دائر کفالت قویه التندقن صکره اعطا اولنور

اوتوز التنجی ماده قره ده شکار موسمک کشاد اولنه جغی و ختام بوله جعی زمان هر ولایتده موسم شکاردن بر ماه مقدم اداره مجملی قرار یله رسماً اعلان اولنه جق (وزراعنجه)

وزراعجه و سائر جهته منفعتی تحقق ایدن طیورک اتلافی و لایبجه هر وقت منع ایدله بیله جکدر

اوتوز بدنجی ماده بیلدیرجین مستثنا اولق اوزره اوکسه و آغ و آلات متنوعه و وسائط سائر ابله کوچک قوش صیدی قطعياً ممنوعدر

اوتوز سکزنجی ماده شکارک ممنوع اولدینی زمانلرده و آلت ناربه و مواد سمیه ابله لیله صید ایدنلرک آو تفکیکله برابر اولان آو کوچکی ضبط اولندقدن بشقه کندولندن ربع اتوندن بر التونه قدر جزای نقدی آ نور فقط حیوانات مضره صید ایدنلر بو حکمدن مستثادر

اوتوز طقوزنجی ماده شهر و قصبات دروننده و مسیرلرده و مملکت بانچه لرنده صید و شکار کلیاً ممنوعدر

قرقچی ماده موسم شکارک ختامندن صکره شکار فروختی دخی ممنوعدر ممنوعیت زماننده اورلمش آو صاتان و اشترای ایدن و کزدیرن و نقل ایلیانلردن بر التوندن بش التونه قدر جزای نقدی نور

قرق برنجی ماده کرک شکارک مباح و کرک ممنوع اولدینی زمانلرده آو جیلردن بری ارسالان و قیلان و پوصوق و قورد و آبو و بیان هموزی و لایبجه صورت مخصوصه ده تعیین اولنه جق سائر حیوانات مضره بی محو و تلف ایدر و صورت محوینی دخی اثبات ابرایسه شکار آو آوچی به ترک اولندقدن صکره اولجه کندوسندن التمش اولان تذکره خرجی دخی مکافاة طرفنه رد اولنور

قرق ایکنجی ماده چفتلکات و اراضی سائر اصحابی متصرف اولدقنری اراضیده صید و شکار حقیقی دیلدیکی صورتده آخره ایجار ایده یلور

قرق اوچنجی ماده خانه و مسکنه متصل اولهزق دیوار و چیت ابله و سائر صورته اراضی منجاورده دن تفریق ایدلمش اولان اراضیده کرک اصحابی و کرک بونلرک مأذون ایدلکاری اشخاص رخصت تذکره می استحصالنه حاجت اولقمسزین زمان ممنوعیتدن ماعدا هر نوقت اولور ایسه اولسون آو جیلق ایتک صلاحیتی حازدرلر

قرق دردنجی ماده اصحابک موافقتی استحصال اولقمسزین آخرک اراضیسنده آو جیلق ایدنلردن و سولون و کنکک بورطه و قولوچتالربنی الان و یاخود بوزانلردن بر یکره مالک مجیدیدن بش مجیدیه قدر جزای نقدی نور و ابقاع

ایدیلان خسار بشقه جه تضمین ایندیریلور آخری عهده سنده بولنان اراضیده لیلایه آوجیلیق ایتمک ویا اراضی مذکورہ خانہ و مسکنہ متصل اولیق ویا خود مادہ سابقہ دہ بیان اولنان صورتہ اطرافی چورلمش بولمقی کبی احوال مشدہ دہ وقوعندہ اون التونہ قدر جزای نقدی اخذ اولنہ بیلور و جزا قانوننامہ سی حکمنجہ دہا آغر جزا لازم کلور ایسہ تمامیلہ اجرا اولنور آو کویپکاری برصیدک تعقیبنہ شتاب اثاسندہ آخړک اراضیسنه پکملریلہ محصولانجہ وقوعہ کلہ بیلہ جک ضرردن کویپک صاحبی اولان آوجی مسئولدر انجیق بو مادہ جرایم صیدیدہ دن معدود اولہ من قرق بشنجی مادہ کندو مرعی وبالطہ لقرندہ و یا خود کویبری جوارندہ واقع اورمان و قوریلرد داخلرندہ مجرد کفاف نفسلری ایچون حیوانات شکار ایدن کویلولردن آو تذکرہ سی صورلمز شو قدرکہ بونلرک صیدہ چیقد قری زمان شکارک ممنوع بولندیغی موسمه مصادف اولور ایسہ برنجی دفعہ سنده منع ایدیلوب ایکنجی دفعہ سنده اوتوز سکرنجی مادہ دہ کوسترلدیکی وجہلہ مجازات اولنور

قرق التنجی مادہ ماده سابقہ دہ کوستریلان کویلولردن کفاف نفس ایچون اولسہ رق مجرد تجارت قصدیلہ کرک کویپک بالطہ لقرندہ و کرک میری اورمان و قوریلقری داخلرندہ سمور و تلکی و سنجاب و سکسار و زردوا و قاسطور کبی پوستکیلردن انتفاع اولنان حیواناتی صید ایدنر بونلرک پوستکیلرینی پنا رو یا خود چارشو و بازار محللرینہ کتوروب فروخت ایدلکرنندہ سار حیوانات اهلیدنک الم صامی حقندہ اولان نظام موجبجہ بونلرک قیمت رایجہ لردن غروشدہ بر پارہ
رسم النور

(مواد عمومیہ)

قرق بدنجی مادہ اوجیلغہ متعلق وقوعبولان جرایم حقندہ مدعی عمومیلر طرفندن رسماً اقامہ دعوا اولنور فقط بر شخصک منصرف اولدیغی اراضیدہ اذنی اولمقسزین اخری اوجیلیق ایلدیکی تقدیردہ صاحب اراضی طرفندن دعوا اولنور شو قدرکہ اطرافی جیت ویا دیوار و یا خود صور سارہ ایله محاط و بر مسکنی حاوی بولنان و محصولاتی قالدیرلماش اولان اراضی اوزرنده بلارخصت اوجیلیق وقوعندن نشأتہ علاقہ درای طرفندن شکایت و ادعا اولنمدنجه محکمہ هیچ کیسه بی جلب ایدہ من قرق سکرنجی مادہ جرایم صیدیدہ مشترک بولنانلر جزای نقدیلردہ و ضرر وزیران تضمیناتندہ بکدی بکیرینہ متکفل کبی محکوم اولورلر

(فرق)

قرق طقوزنجی ماده اشبو نظامنامه ده ذکر و بیان قلنان جرایم اوزرینه لاحق اوله جق حکم کرده ناحیه و ضابطه مدیرلینک و پولیس و ژاندارمه ضابطانک و اورمان مأمورلینک و اصحاب املاک و اراضی قور یجیلرینک تقدیر و شهادت لری عکس اثبات اولمخدیجه معمول و معتبر طوتیلور

التنجی ماده جرایم صیدیه دن بریله محکوم اولنلر بعد الحکم بر سنه یکمکسزین تکرار محکوم اولورلر ایسه سابقه لو عد ایدیلور و اولخالده مجازات ایکی قات اوله رق اجرا اولنور

الهی برنجی ماده صید و شکاره متعلق کافه دعاوی جرمک تاریخ وقوعه دن اعتباراً اوج ماه مرورندن صکره مسموع اولمز

الهی ایکنجی ماده عدلیه و مالیه نظارت لری اشبو نظامنامه نک اجرا سنه مأموردر اراده سنیه تاریخی فی ۱۸ صفر سنه ۹۹

❖ ابنیه امیریه و وقعه انشآت و تعمیراتی حقنده اولان نظامنامه نک ❖

❖ اون التنجی ماده سی مقامنه قائم اولق اوزره تعدیلاً قلمه ❖

❖ النان ماده نظامیه در ❖

اون التنجی ماده در عهده اولنان ابنیه نک مصارف مقننه سندن بوزده یکر می بشندن زیاده سنک پشیناً اعطاسی جائز اولیه جنغی و ابنیه یاپلدیجه و بریله جک مبالغ تماماً تأدیه اولنجیوب غیر از پشین بوزده اون ابنیه جه ظهور اده یله حک نقصانک تضمینی ایچون توقیف اولنهرق تراکم اده جک مقدار ایجه کشف نایسنک اجرا یله بعد التصدیق اعطا اوله جنغی کی امانت انشا و یا تعمیر اولنان محللر مصارفی دخی دفعه مأموری یدینه و رلیوب مبیعات مجلسجه اجرا یله اندیجه پاره سی ایضا و عمله بومیه سی و سایر مصارف متفرقه سی دخی تحت نظارتده اوله رق مأموری معرفتیه تسویه و ایضا اندیر یله جکدر معاملات مسروده نک حسن جریانیه هیئت محاس اهتمام و دقت اده جکدر

فی ۱۱ ربيع الاول سنه ۲۹۹ و فی ۱۹ کانون ثانی سنه ۲۹۷

❖ دیون عمومی عثمانیه نك صورت نسويه سی حقننده تقررایدن مقاولات ❖
 ❖ اوزرینه تنظیم اولنوب مرعیت احکامنه بالاستیذان اراده سنیة ❖
 ❖ جناب پادشاهی شرفصدور بیورلمش اولان نظامنامه در ❖

حکومت سنیه برلین قونفره سنك بیک سکز یوز یتش سکز سنه سی تموزینك اون برنجی کونکی اجتماعنده کندی مرخصی طرفندن وقوعبولان افادات اوزرینه وفی ۸ تشرین اول سنه ۱۸۸۰ تاریخی مذكره سننده مندرج تعهداتنه توفیقاً سنه مذکوره تشرین اولنك یکریمی اوچی تاریخنده دیکر بر مذکره ارسالله دیون عمومی عثمانیه تحویلاتی حاملارینی دیون مذکوره نك محفانه وقابل اجرا بر صورتله تسویه سی وفائض ایله رأس المال تقاسیطنی تکرار تأدییه مباحثرت ائلك چاره سنك تجریمی حقننده طوغریدن طوغرییه حکومت سنیه ایله او بوشمقی اوزره (در سعادتنه برآن اول کله جك اولان) بعض وکیلار انتخاب وتعیینه دعوت ائلشدن اصحاب تحویلات بودعوته اجابته

انکاریز وفلنك تحویلات حاملاری موسیو « روبرت بوزق » ی فرانسز اصحاب تحویلاتی فرانسه خارجییه نظارتی بولتییه مدیری معاونی سابق موسیو « والفری » بی

اوستریا اصحاب تحویلاتی اوستریا دولتنك واشنفتون سفیری سابق بارون « ماری » المانیا اصحابی تحویلاتی عدلییه مشاوری موسیو « پریمکر » ی ایتالیا تحویلات حاملاری مقدا ایتالیا دیون عمومی سی مدیرینده بولتمش اولان مجلس مبعوثان اعضاسندن سابق موسیو « مانقاردی » بی وکیل تعیین ائلمش و بونتر سال حال اغستوس وایلولنده در سعادتله کلشردر

حکومت سنیه دخی وکیلار ایله اجرای مذاکراته مأمور اولق اوزره شورای دولت ریسی دولتو سرور پاشا حضر تئرنك تحت ریاستنده اوله رق مالیه ناظری عطفوتلو منیر بک افندی و دیوان محاسبات ریسی عطفوتلو اوخانس چایج افندی و مالیه مستشاری عطفوتلو وتندروف بک و خارجییه نظارت جایله سی حقوق مشاوری سعادتلو کشر افندی و رسومات امانت علیه سی مستشاری سعادتلو برترام افندی حضر اتندن مرکب بر قومیسون مخصوص تشکیلی بیورمشر

(قومیسونك)

قومیسسیونگ مذاکراتی سنهٔ حالیه ایلولونک برنده بدأ ابله ایلول و تشرین اول و تشرین ثانی و کانون اول ایلزنده دوام ایتمش و طرفیندن ممضی بولنان قومیسسیون مضبوطه لری مطالعه سندن مستبان اوله جنجی وجهله مذاکرات واقعنک نتیجه سی اوله رقی دولت علیه مأمور لریله وکیللر بیننده اتفاق تام حاصل اولمش اولدیغندن حکومت سنیه اشبو اتفاق اساسی اوزرینه مواد آتییه قرار ویرمشدن برنجی ماده (۱) جدول ملفوفده ذکر و تعداد اولنان استقراضاتک هر برندن متباقی رأس المال الحقه لری فی ۶ تشرین اول سنه ۱۸۷۵ (فی ۳۰ رمضان سنه ۲۹۲) تاریخی قرار نامه یه توفیماً قرعه سی چیتان تحویلاتک نصفی ایچون و بریلان « رمضان » عنوانلی سندات موقته بدل اعتبار بسنک علاوه سیله برابر آتییه کوس تریلان اخراج فیئاترینک مقدار متوسطنه تنزیل ایدلمشدن

۸۵	استقراضی بوزده	۱۸۵۸
۵۷, ۳۷۵	» »	۱۸۶۰
۶۸, ۰۰۰	» »	۱۸۶۲
۶۹, ۶۲۲۱۶	» »	۱۸۶۳-۶۴
۶۴ ۷۷۵	» »	۱۸۶۵
۵۶, ۷۲۵	» »	۱۸۶۹
۹۸, ۵۰	» »	۱۸۷۲
۵۰, ۲۳۵	» »	۱۸۷۳
۴۵, ۸۴	» »	دیون عمومیه
۴۱, ۵۴۵	»	روم ایلی تیمر بولاری تحویلاتی

(ب) بوفیئاتره تنزیل ایدیلان رأس الماله بیک سکز بوز سکسان برسنه سی نهایتنه قدر و عدده سی حلول ایدوبده تأدییه اولنمیان استقراضات مذکورہ قائل لریله روم ایلی تیمور بولاری تحویلاتی اکرامیه لرینک و فی ۶ تشرین اول سنه ۱۸۷۵ تاریخی قرار نامه یه توفیماً نصف فائض و اکرامیه لری ایچون و بریلان « رمضان » عنوانلی سندات موقته نک قارشولغی اولمق اوزره اساساً بوزده اون علاوه ایدیله جکدر

(ت) فائض و اکرامیه لری ایچون و بریلوب ایکنجی ماده ده محرر بولنان رمضان عنوانلی سندات داخل اولدیغی حالده اشبو بوزده اون ضمنن تداخلده کی فائض و اکرامیه لری اصابت ایدن مبلغ (ا) اشارتلی قمریه توفیماً تنزیل ایدیلان هر بر

استقراضك رأس المائنه علاوه اولنه جفندن بوسورتله هر براستقراضك تنزیل ایدلمش
فیثاتلری آتیده کوستریلان فیثات قطعیه به بالغ اولور

۹۳،۱۵	استقراضی یوزده	۱۸۵۸
۶۲،۹۰	»	۱۸۶۰
۷۴،۵۰	»	۱۸۶۲
۷۶،۳۰	»	۱۸۶۳ - ۶۴
۷۱	»	۱۸۶۵
۶۲،۴۰	»	۱۸۶۹
۱۰۷،۷۵	»	۱۸۷۲
۵۵،۲۵	»	۱۸۷۳
۵۰،۲۵	»	دیون عمومیه
۴۵،۰۹	»	روم ایلی تیمور بوللری تحویلاتی

(ب) بناء علیه بالاده ذکر وتعداد اولنان استقراضات تحویلاتی بیک سکز یوزتمش
التی سنه سی نیشانندن اعتباراً بیک سکز یوز سکسان ایکی سنه سی شهرمارتی داخل
اولوق اوزره شهر مذکوره قدر تأدیه اولنماش قوبونلری حاوی اولدقلری حالده
(ت) اشارتلی فقره ده هر استقراض ایچون کوستریلان فیثاتلره معادل بر مقدار
تنزیل ایدیله جکدر

فی ۶ تشرین اول سنه ۱۸۷۵ تاریخلی قرار نامه یه توفیقاً قرعه سی چیقان تحویلاتک
تصفی ایچون وریلوب (ا) اشارتلی فقره ده بیان اولنان « رمضان » عنوانلی
سندات موقته قرعه سی اکرامیه ایله چیقان روم ایلی تیمور بوللری تحویلاتی مستثنأ
اولوق اوزره (ت) اشارتلی فقره ده کوستریلان فیثات ایله عائد اولدقلری استقراضات
سنداته تحویل ایدیله جکدر

« اخطار » ملفوف جدولده روم ایلی تیمور بوللری تحویلاتی استقراضك رأس المائ
متباقیمی دیو کوستریلان اوتوز بر ملیون بشیوز سکز بیک انکلیر لیراسی قرعه سی
اکرامیه ایله چیقوبده تأدیه اولنماش اولان تحویلاتک رأس المائ اعتبار یسنی یعنی
تحویلات باشنه درتیوز فرانغی شامل اولوب بورأس المائک بدل اعتبار یسنیه
تحویلات مذکوره به قرعه ایله اصابت ایدن مبلغ بیننده کی فرق نداخلده کی فائضلره
تخصیص ایدیلان مبلغه داخلدر

(ایکنجی)

ايکنجی ماده فی ۶ تشرین اول سنه ۱۸۷۵ تاریخی قرار نامه به توفیقاً (رأس المال اعتباری بی بالتزویل) نصف فائض واکرامیدلر ایچون تداوله چیقاریلان « رمضان » عنوانی سندت موقته به برنجی ماده نك (ب) اشارتلی قهره سنده محرر یوزده اون ضمن اصابت ایدن مبلغ سندت موقته مذکور نك عائد اولدقلمی استقراضات سنداته تحویلله تسویه ایديله جکدر

اشبو سندت موقته نك بدل اعتباریسی مجموع فائضلر ایچون قبول اولنان نسبت اوزره تنزیل و ملفوف جدولک اون برنجی ستونده محرر ارقام اوزرینه حساب ایدلدکده اتی الذکر فیثاتلر حاصل اولور

۱۸۵۸	استقراضنک فائض سنداتی یوزده	۲۳، ۲۶
۱۸۶۰	» » » »	۱۵، ۲۹
۱۸۶۲	» » » »	۱۸، ۱۲
۱۸۶۳ - ۶۴	» » » »	۱۸۰۵۵۳
۱۸۶۵	» » » »	۱۷، ۲۶
۱۸۷۲	» » » »	۱۷، ۲۰
دیون عمومیہ	» » » »	۱۴، ۷۸
روم ابلی تیمور بوللری تحویلاتی	» »	۱۹۰، ۱۸

مع مافیه یتمش ایکی استقراضی قویونلری ایچون ویریلان سندت موقته آتیده بیان اولنده جق ایکنجی ترتیب استقراضاتدن برینک سنداته (اون ایکنجی ماده) بالاده محرر فیثاتلر ایله تحویل ایديله جکدر

اوجنجی ماده صورت تسویه حاضره اوزرینه دیون عمومیہ عثمانیدنک تنزیل ایدلمش مقداری

اولا هر استقراضک الیوم تداوله بولنان تحویلاتنک برنجی ماده نك (ت) اشارتلی قهره سنده کوستریلان فیثاتلره تنزیل ایدیلان بدلندن

ثانیاً نصف تحویلات ایچون تداوله چیقاریلان سندت موقته به مقابله ویرلمش تحویلات بدلندن (برنجی ماده نك (ث) اشارتلی قهره سی)

ثالثاً نصف فائض واکرامیدلر ایچون تداوله چیقاریلان سندت موقته به مقابل ویرلمش تحویلات بدلندن (ایکنجی ماده) مرکب اوله جقدر

اشبو نظامنامه نك جزؤ تمامی اولان ملفوف جدول دیون عمومیہ نك تنزیل

و تسويه سنه متعلق ارقامك كافه سنى حاويدر . مع مافيه آتیده بيان اولنه جق مجلس اداره و قوعى ملحوظ اولان سهوياتي حكومت سنيه ايله بعد الاستشاره تصحيحه مأمور اولديغندن شايد حساباتده سهو و نسيان و قوعبولش ايسه برنجى مادهده محرر فيئاتر مستشا اولوق اوزره جدول مذ كورده محرر ارقام ديون عموميه بي تشكيل ايدن ارقامك صورت قطعيه ده تعيينى ماده سنه ايرات خلل ايله ميه جكدر در دنجى ماده ملفوف جدولده ذكر و تعداد اولنان استقراضات تحر ۱۳۶۱

« رمضان » عنوانى سنداتك كافه سى قيد و تسجيل ايديله جكدر

قيد و تسجيل معاملاتى

لوندرده اجنبى اصحاب تحويلاتى مجلسنه

آمستردامده بورس مجلسنه و يا بونك طرفندن اراؤه اولنه جق بانقه به

پارس و ويانه و بر اينده حكومت سنيه نك بالاده بيان اولنان فى ۲۳ تشرين اول سنه ۸۸۰ تاريخلى تبليغاتنه موافقت ايدن بانقه لرك سنديقه سنه

روماده روما تجارت او طه سنه

در سعادتده بائق عثمانى به توديع ايديله جكدر

قيد و تسجيل معاملاتك مصارفى قيد اولنان بالجملة تحويلات و سنداتك تنزيل ايدلمش رأس المالى اوزر نه حساب ايديله جك بوزده $\frac{1}{8}$ قوميسيون اخذيله تسويه ايديله جك و بوقوميسيون ديون عموميه نك تسويه تقاسيمى ايجون اصحاب تحويلاتنه ترك ايديلان و ارداتمن مجلس اداره معرفتيله تأديه اولنه جقدر (اون بشنجى ماده) تحويلات قيد و تسجيل اولنديقه حاملنه تنزيل اولتمش رأس المالك بدلند معادل بر مقدار سندات و يريله جكدر كسـ و رات ايجون حاملره فائضى سندات موفته اعطا اولنه جق و بوفائضى سندات موفته مذ كورنه نك سندات قطعيه به حين تحويلنده تأديه ايديله جكدر

مجلس اداره تحويلاتك كمورسز ارقام ايله قيد و تسجيلينى تسهيل ايجون اقسام تحويلاتى مبايعه و فروخت املك حقى حائز اوله جقدر

هر استقراضك تنزيل ايدلمش رأس المالى ايله رأس المالك اعتبارى بيننده كى فرقه مقابل و يريلان مقدار سندات مجلس طرفندن طو پلانديريلوب دولتك نظارتى تحنده مجلس صندوقرينه قونيله جق و بو تحويلات رأس المالك ايجو سندن حصه دار اولديقه ابطال ايديله جكدر

(استقراضات)

استقراضات مختلفه نك قرعه سی چیقان تحویلاتنه مقابل اعطا اولنان (رمضان)
عنوانلی سنداته کلبجه بونرک حضده کی معامله برنجی ماده نك (ت) اشارتلی قتره سنده
بیان اولتمشدر

معامله سی نظامنامه مخصوص ایله تعیین اولنان روم ایلی تیمور بولاری تحویلاتی (اون
اوچجی ماده) مستثنا اولمق اوزره حکومت سنیه نك تعطیل تأدیات ابتدیی مدت
طرفنده مقاولات اصلیه موجنبجه قرعه سی چیقان سندات قرعه سی چیقماش
تحویلات ایله سیان طوتیاه جق و چیقان نومرولرینه قرعه دولابرینه قولانیله جقدر
وعده سی حلول ایدن قوپونرله مبادله اولنان « رمضان » عنوانلی سندات اوچجی
ماده ده و ملفوف جدولک اون اوچجی ستوننده کوستریلان تنزیله معادل فیثات ایله
عائد اولدقیری استقراضلر سنداته تحویل اولنه جقدر . تداخلده قالان قوپونر
تسلیم اولنه جق و بونردن ابراز ایلمیاننرک برینه مجلس اداره طرفندن نشر اولنه جق
نظامنامه لر موجنبجه یا بشقه قوپون قونیه جق و یا خود هر نقصان قوپون ایچون
برنجی ماده نك (ت) اشارتلی قتره سنده و جدولک اون درنجی ستوننده . ین
اولان ارقاهدن نسی بر تنزیل اجرا اولنه جقدر

« رمضان » عنوانلی سندات هر استقراضک تداولدن قالدیرلش سنداتی ایله مبادله
اولنه جقدر

مقاولات اصلیه بی اجراء یکیدن قرعه کشیده سی تعطیل اولتمشدر
مستثنا اوله رق ۱۸۷۴ استقراضی تحویلاتی (خزینه تحویلاتی) برنجی ماده نك (ت)
اشارتلی قتره سنده و مربوط جدولک اون طوزنجی ستوننده تعیین اولنان فیثات
ایله ساده جه زمباله جقدر . مذکور استقراضک متداخل قوپونرینه مقابل و بریلان
(ایکنجی ماده) « رمضان » عنوانلی سنداتی ایکنجی ماده ده و مربوط جدولک
اون یکنجی ستوننده کوستریلان تنزیله معادل فیثات ایله ایکنجی ترتیک (اون
ایکنجی ماده) سنداته تحویل اولنه جقدر

بشجی ماده تحویلاتک معامله قیدییه سی بیک سکر بوز سکسان بش سنه سی
شیباط رومیسنک برینه قدر اجرا اولنه جق و بو مدت منقضیه اولدقده وعده سی
حلول ایتش سندات حکمسز عد اولنه جق و بونر ایچون او تاریخه قدر تدارک
اولنان مبالغ دخی فی ۱۳۰۱ مارت سنه ۱۸۸۵ تاریخندن اعتباراً التی آلیق
فائض و رأس المال الده بولنان اچیه قاتیه جقدر

في ۱ و ۱۳ شباط سنه ۱۸۸۵ تاريخن صكره تحويلاتك امر و قيد و تسجيلي
انجق اصول و قواعد مشروحہ موجبيجه مجلس اداره طرفندن تنظيم اولمش
نظامنامہل احكامنى اجراء و وقوع بولہ حق و قيد و تسجيل مدتندن اول تاديہ سى
لازم كلان قوپونلر مرور زمان ايله حكمدن ساقط اولہ جقدر

« رمضان » عنوانلى سندادن بوكوندن اعتباراً التى سنه مدت طرفندہ قيد ايدلامش
بولنانلر ككافه سى حكمدن ساقط اولہ جقدر

وعدہلى حلولى تاريخنندن اعتباراً التى سنه طرفندہ بدلى استيفا اولنماش بولنہ جق
اولان قوپونلر كذلك ابطال ايديله جقدر

قرعہ سى اصابت ايدوبدہ او توز سنه اثناسندہ بدلى استيفا اولنمیان سندات مرور
زمان ايله حكمدن ساقط اولہرق قيدلى ترقين ايديله جقدر

قرعہ سى چيقان تحويلاتك فائضى ايشلہ ميه جقدر

قرعہ سى اصابت ايدوب بدلى تاديہ اولنان تحويلات مجلس اداره معرفيله ابطال
اولنہ جقدر

احكام مبسوطه اونجى ماده ده بيان اولنان تحويلات ممتازنك قرعہ سى چيقان
سنداتيله قوپونلرى حقتنہ دخی جارى اولہ جقدر

النجى ماده مجلس اداره تسويه ديونہ متعلق بالجملة نظامنامہلى تنظيم و علاقہ.
دارانہ تبليغ ايدہ جك و مذکور نظامنامہل سندات حامللى ايچون مجبورى الاجرا
اولہ جقدر

يدنجى ماده مجلس اداره اوچنجى ماده ده تعيين اولنان دینی كاملاً و يا قسماً
حكومت سنيہ ايله بالاتفاق تحويل ايتك حقتى حازر اولہ جقدر مع مافيه دين
مذکورك تحويلى معاملاتى خصوصات آتیه به يعنى

انكتره ده تحويل اولنہ جق هر استقراض بدلنك اوج نلشنه معادل بر اكرتريك
مواقفتنہ و بو اولمز ايسه اجنبى اصحاب تحويلاتى مجلسنك تصديق ايله مذکور
حاملردن ساده جه بر اكرتريك مواقفتنہ

فرانسہ و المانيا و اوسترياده حكومت سنيہ نك في ۲۳ تشرين اول سنه ۱۸۸۰ تاريخلى
تبليغاتى قبول ايتش اولان بانقهرل سنديقهرل نك مواقفتنہ وعند الايجاب اصحاب
تحويلاتك مجلس عمومى هيئنندہ اجتماع ايله حاصل اولہ جق اكرتريك تصديقنہ
ايتالياده دولت مشار اليها تجارت اوطله لريك مواقفتنہ وعند الايجاب اصحاب
(تحويلاتك)

تحويلاتك مجلس عمومي هيئنده اجتماع ايله حاصل اوله جق اكثر يتك تصديقنه متوقف اوله جقدر

سكزنجي ماده حكومت سنه اوچنجي ماده ده تعين اولنان دينك تسويه تقاسيطي ايچون يك سكز بوز سكسان سنه سي كانون ثاني روميسنك برنجي وافرنيچيك اون اوچنجي كوندن اعتبار آدين مذ كورك كاملاً تسويه سنه دكين آييده محرر وارداتي اشبو نظامنامه ايله صورت مطلقه وغير متغيره ده اوله رق ترك بورر اولا في ۱۰ وفي ۲۲ تشرين ثاني سنه ۱۸۷۹ تاريخنده عقد اولنوب اشبو نظامنامه يه مربوط مقاله نامه موجبنجه يك سكز بوز سكسان ايكي سنه سي كانون ثاني روميسنك برندن اعتباراً منسوخ بولنان مقاله نامه نك موضوع عليه اولان انحصار لر ايله رسومات وارداتي يعنى

برنجي سي سيغاره وافنيه وچيكنمكه مخصوص توتون وادخال اولنان تنباكو خارج طوتلق و دخان اعشاري و رسم كركي مستثا اولق اوزره في ۱۰ و ۲۲ تشرين ثاني سنه ۸۷۹ تاريخلو مقاله نامه يه ملفوف و اشبو نظامنامه يه (۲) نومرو ايله مربوط دفتر ده ذكر و تعداد اولنان ولايات شاهانه ده حاصل اولان ويا صرف و استهلاك ايديلان دخان و طوز انحصار لر ايكنجيسي ورقه صحيفه حاصلاتي و دفتر مذ كورده مصر و ولايات شاهانه نك مسكر اتدن آلنان ميريه و رخصتبه رسمي (مسكر اتدن استيفا اولنان كرك رسومي مستنادر)

و دفتر مخصوصنده مندرج تفصيلات موجبنجه در سعادت و بلاد ثلثه صيد ماهي رسومي

و دفتر مخصوصنده مندرج تفصيلات موجبنجه در سعادت لمقاتيله ادرنه بروسه و صامسون حرير اعشاري

ثانياً صامسون اداره سنه تابع توقاد ادرنه اداره سنه تابع قواله يكيجه اسكيجه دده اغاج

صاروخان اداره سنه تابع صاروخان

در سعادت اداره سنه تابع شيله ده كي يكي كوي

ازميد اداره سنه تابع قرتال ككبوزه داريجه

حرير اعشاري

تکفور طاعی اداره سنه تابع بانادوس

کلیسولی اداره سنه تابع کلیسولی

قره مرسل اداره سنه تابع بالوه

بروسه اداره سنه تابع سینکلی مدانیه کللیک قورشونلی ازمودلی قپو طاعی

مرمره پاشا لیمانی اردک باندیرمه مانیاس کولی

صید ماهی رسومی

ثالثاً تجارت معاهده نامه لرینک یکیدن تدقیق حالنده مقدار رسومک تعدیلندن

کرتک و اردات بجه حاصل اوله جق فضله

رابماً پاتنه نظامنامه سنک علی العموم موقع اجرايه وضعندن تمتع و برکوسنک

شمیدی و ارداتنه نسبتاً حاصل اوله جق فضله و اردات

اوچنجی و دردنجی قهرلرده محرر و ارداتنک اصحاب تحویلاته تأمین تأدیه سنه

کلجه و کیفیت احکام مخصوصه ایله تعیین اوله جقدر

خامساً بلغارستان و برکوسی

و برکوی مذکور برلین معاهده نامه سنی امضا ایدن دولتر سفرا سی طرفندن تعیین

اولجه به دکن حکومت سنیه بوکامقابل فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲

تاریخندن اعتباراً دخان و اردات عشریه سنندن تحصیل اولتیق اوزره سنوی

یوز بیک عثمانلی لیراسی اعطا بیوره جقدر

و برکوی مذکور تعیین اولندقدن تصکره باب عالی بونک کاملاً و یا قسماً دیگر بر

محلله تخصیصنه لزوم کورر ایسه بووجهله صرف و استعمال ایلیه جکی مبلغه

مساوی دخان اعشارندن و بورسم کفایت ایلیکی تقدردده انک کی صاعغم بر

و ارداتندن تحصیل اولتیق اوزره دیگر بر مبلغی قارشولاق کوستره جقدر

سادساً قبریس جزیره سی فضله و ارداتی

اگر قبریس جزیره سی فضله و ارداتی حکومت سنیه نك بندده اولمز ایسه اكا

مقابل فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً سنوی یوز

او توز بیک عثمانلی لیراسی تخصیص قلنه جقدر

مجلس اداره (اوس بشجی ماده) دخان و اردات عشریه سنندن بلغارستان و برکوسنه

مقابل تأدیه اولنه جق یوز بیک عثمانلی لیراسی بهمدال تحصیل فضله سنی قبریس

(فضله)

فضله و ارداتنه مقابل تخصيص ايديه جك اولان مارالذکر بوزاوتوز بيك عثمانلی ليراسنك تاديه سنه استعمال ايديه ييله جكددر

اشبو مبلغ قبادلماش بولنه جق قسمی ایچون دخی مالیه خزینه جلیله سی هرالتی آی مجلسه رسومات امانتی اوزرینه چکلهش پولچهدر ویره جكددر

سابعاً . اليوم ايكیوز قرق بيك عثمانلی ليراسی اولمق اوزره تعیین اولسان روم ایلی شرقی و برکوسيله بيك سکز بوز سکان سنه سی مارتی ابداسندن اعتباراً تداخلده فالان مبالغ و نظامنامه داخلینک بشنجی ماده سنه توفیقاً ایلروده و برکوی مذکورجه اجراسی قابل اولان ضمايم و روم ایلی شرقی کرکری حاصلات صافیة سنویه سنک قارشولغی اولان بشنيك عثمانلی ليراسی

مبالغ مز بوزه بانق عثمانی صندوقرینه تودیع اولنه جفندن مجلس اداره (اون بشنجی ماده) انلری مذکور بانقه معرفتیه اخذ ایلیه جكددر

تقاسیط مقررده تسلیمانجه تأخر و قوعبولورایسه حکومت سنیه ولایت مذکورنك تعهداتی اجرا ایندیرمک ایچون تدابیر لازمه اتخازینه مسارعت ایلیه جكددر

ثامناً تنباکو حاصلاتندن اللی بيك عثمانلی ليراسی مقدری

مجلس اداره یه اشبو مبلغک تحصیلتی تامين ایچون مالیه نظارت جلیله سی هرالتی آی مجلسه رسومات امانتی اوزرینه چکلهش پولچهدر ویره جكددر

تاسعاً برلین مصادده نامه سی احکامی و ۲۴ مایس سنه ۱۸۸۱ تاریخنده درسمادته تنظیم اولنان مقاوله نامه نك اوننجی ماده سی اقتضاسنجیه اوچنجی ماده ده مصرح دیون عمومیه دن صربستان و قره طاغ و بلغارستان ایله یونانستانک حصه لرینه اصابت ایدوب دولت علیه یه نأند اولان مبالغ

طقوزنجی ماده ماده سابقه نك برنجی و ایکنجی و سکزنجی قهره لرنده بیان اولنان واردات ایله بشنجی و التنجی قهره لرنده مندرج توتون واردات عشریه سی اليوم موحد اولان قوانین و نظامات موجبنجه و اوچنجی و دردنجی قهره لرده محرر واردات (کرک و پاتننه فضله رسومی) دخی اولبامده تنظیم اولنه جق نظامنامه احکامنجیه اداره اولنه جقدر

مع مافیه قوانین و نظامات موجوده دأره سنی تجاوز و تبعه عثمانیه یه تکالیف جدیده تحمیل اتمکمزین ماده سابقه نك برنجی و ایکنجی قهره لرنده محرر انحصار لر و یارسوک اصول اداره حاضره لرنجیه و یاخود بشنجی و التنجی قهره لرنده مندرج

توتون رسوم عشر به سی ینہ مادہ مذکورہ احکامہ توفیقاً دینک تسویۃ تقاسیظنہ مخصوص ایسہ رسوم مذکورہ جد اجرا اولنہ بیلہ جک بالجملہ تعدیلات و اصلاحاتی قرار شدیرمغه مجلس اداره نك صلاحیتی اوله جقدر

مادہ سابقہ نك اوچنجی و دردنجی و سکرنجی ققره لرنده بیان اولنان واردات (مکرتک پانتنه و تنباکو فضله و ارداتی) مستثنا اولق اوزره اصحاب نحو یلاته ترک اولنان مارالذکر رسوم و انحصار لرتک و یاخود واردات سارنک مقدار رسوم و یا اصول اداره لرنجه اجرا اولنہ جق سائر بالجملہ تعدیلات و اصلاحات ایچون حکومت سنیه ایله مجلس بیننده اولجه اتفاق حصولی لازم کلور کذلک مادہ سابقہ نك اوچنجی و دردنجی و سکرنجی ققره لرنده مصرح واردات مستثنا اولق اوزره ترک اولنان وارداته متعلق تعرفه و نظامات انجق حکومت سنیه ایله مجلس بیننده بالاتفاق تعدیل اولنہ بیلور

حکومت سنیه مجلس طرفندن بو بایده کندوسنه عرض اولنہ جق تکلیفاتک رد و یا قبولی خصوص لرینی نهایت الی آی طرفنده مجلسه بیلدیرمکی تمهد بیورر حکومت سنیه رسوم سته نك شمذیکی مجلسی طرفندن تمغا رسومنه دائر کندوسنه عرض اولنان تکلیفات حقنده کی قرارینی مدت قلیله طرفنده نشر و اعلان ایلیه جکدر توتون و طوز انحصار لرینه کلنجه حکومت سنیه بونلری رژی طریقله ایشلمک اوزره مقاولات عقد اولنسنه اساساً مخالفت ائیمه جکدر شوقدر که بو مقصده مبنی نشر اولنہ جق تفصیلات حقنده بوجه محرر اولجه اتفاق حصولی لازم کلور توتونک رژی طریقله ایشلدلسندن حاصل اوله بیله جک تمتع علاقه داران بیننده تعیین ایدیله جک شرائط موجبجه حکومت سنیه ایله اصحاب نحو یلات و ایشلدیجی قومپایه بیننده تقسیم اولنہ جقدر

اگر حکومت سنیه اصحاب نحو یلاته ترک اولنان اعشار ایله صیدماهی و مسکرات رسومی لغواتک ایسترایسه مجلس اداره اعضاسنک اکثریت مطلقه سی مواقتله و رسوم مذکور به معادل دیگر واردات قارشولق کوسترمک شرطیله بوکا صلاحیتی اوله جقدر

لغواولنہ جق وارداتک ملحوظ اولان ترابده و ترقیدی قارشولفنک تعیینی خصوصنده نظر اعتباره الیه جقدر

شوراسی مقرر در که قارشولق کوستریله جک و ارداتک اداره و استیفاسی آتیده بیان اولنه جغنی و جهله مجلسه تودیع ایدیه جکدر

اونجی ماده سکرنجی ماده ده بیان اولنان و ارداتک حاصلات صافیه سی فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتبار آهر سنه تک ایلول و مارت رومیسی ابتدالزنده دینک فائض و رأس المالنی تأدیه به صرف و تخصیص ایدیه جکدر

مع هذا حکومت سنیه ایله فی ۱۰ و ۲۲ ایلول و تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلی مقاله نامه به وضع امضا ایدنلر یلنده ۰۰ تاریخله منعقد ملفوف مقاله نامه احکامنی اجراء راده غایبه سی سکرملیون بوزیتش یک عثمانلی لیراسی اولوق اوزره احداث اولنان یوزده بش فائضلی تحویلات تمنازه تک کاملاً المحاسنه دکن تأمین تقاسیطی ایچون بر امتیاز اولوق اوزره حاصلات مذکور ه تک رسوم سته و اردات قیمنندن هر سنه بشیوز طقسان یک عثمانلی لیراسی افزاز اولنه جکدر

تأدیاتک برنجیسی فی ۱ و ۱۳ ایلول سنه ۱۸۸۲ تاریخنده وقوعه جفندن تاریخ مذکورده تأدیه ایدیه جک ایچمه سکر آیلغک تقسیطی اوله جکدر

رأس المال ایله فائضلر قید و تمجیل اولنان تحویلاتک مجموع مقداری اوزرینه حساب ایدیه جکدر

روم ابلی تیمور بوللری تحویلاتنه عائد مبالغتک تأدیه سی اون اوچجی ماده احکامنه توقفاً اجرا اولنه جکدر

و عده سی حلول ایدن قوپونلر ایله قرعه سی چیقان تحویلات در سعادت و ممالک اجنبیه ده عن اصل بو خدمتله مکلف بولنش اولان بانکله صندوقلرنده تأدیه ایدیه جکدر مجلس اداره و عده سی حلول ایدن قوپونلر ایله قرعه سی چیقان سنداتی تأدیه ایچون تحصیل اولنان و ارداتک ممالک اجنبیه به ایصال و تسلیمنی تأمین ضمنده لازم کلان کافه تدابیری اتخاذ ایلده جکدر بوکا متعلق ارسالاتکا فی السابق دون دولت علیه تک تأدیه تقاسیطنه مأمور اولان بانق عثمانی معرفتیه اجرا ایدیه جکدر

مجلس سالف الذکر بانکله تخصیص اولنه جق مقدار قومیسون حقتده انلر ایله لوپوشه جکدر تحویلات تمنازه تقاسیطی بانق عثمانی طرفندن تسویه ایدیه جک و مذکور بانکله قرعه سی چیقان تحویلات ایله قوپونلرک بدلی اوزرینه یوزده یارم قومیسون اله جکدر تقاسیط مذکور ه تک تسویه سی ایچون اقتضا ایدن مبالغتک ممالک اجنبیه به لزوم ارسالندن حاصل اوله جق قاسیو فرقی مجلس اداره به عائد

اوله جق و ققط بو حال ایلروده مجلس ایله بانقه بیننده عقد اولنه جق مقاولاته خلل کتورمه جکدر

مجلس لدی الحاجه یکی قوپونلر باصدیره جق و قبض اولنان حاصلاتی فائض و رأس المالك حلول و عدله ليله صرف و استعماله لزوم کورینتیجه دکین موقه ارباحه جق اوله جقدر برده هر التي آیک فائض و رأس المال مقدار لرینی بالاده محرر اصول و قواعد توفیقاً مهل مطلوبه ظرفنده و ایلول و کانون ثانی رومینک برنجی کونلری و عدله لری حلول ایله جک تقاسیط دائماً وقتی و قنه تسویه ایله جک صورته تعیین ایله جکدر مجلس فائض تقاسیطی ایچون الده بولنان مبلغدن کله جک التي آی فائض تقاسیطلرینه فائض مقدارنجه معادله حصولی ایچون لزوم کورینه جک کسوراتی افز و توقیف ایله جکدر

اون برنجی ماده صربستان قره طاع بلغارستان و یونانستانک حصص مصیبه لری داخل اولدیغی قرعه سی چیقان تحویلاته مخصوص فائض اچمه سی دخی تنزیل ایلدیکی حالده حاکم لره ترك اولنان و ارداتک حاصلات صافیه سندن بشده دردی هر سنه فائض تقسیطنه تخصیص اولنه جقدر

انجق اونجی ماده یه توفیقاً (جدولک یکریمی برنجی ستونی) تنزیل ایلدیلان رأس المال اوزرینه حساب اولنمش یوزده بر فائض تأدیه سنه مقتضی مبالغ اول بول و اردات مذ کوره نك حاصلات صافیه سندن استیفا قلنه جقدر

فائض و رأس المال مذ کورلک یوزده در دینی اصلا تجاوز ایله میه جکدر شاید فائض تقاسیطنک تأدیه سی ایچون الده بولنان مقدار اچمه تنزیل اولنمش مار الذکر رأس المالك یوزده بر ربمنه معادل بر مبلغ ایله لدی التسیم بر کسور فالورایسه بو کسور آتیده کی التي آیک فائض تقسیطنی تأدیه یه تخصیص ایله جکدر

فائض الده بولنان و اردات نسبتنده اوله رق کافه استعراضاتک و عدله سی حلول ایدن قوپونلری اوزرینه بلا فرق و استثنا تأدیه اولنه جقدر

اون ایکنجی ماده اصحاب تحویلاته ترك ایلدیلان و بر کورلک حاصلات صافیه سندن بر خسی هر سنه رأس المال اچمه سنه تخصیص قلنه جقدر صربستان قره طاع بلغارستان و یونانستانک حصص مصیبه لری بوکا داخل دکاسه ده ماده سابقه ده بیان اولدیغی وجهله قرعه سی چیقان تحویلاته مخصوص فائض بدلی بو خسه ضم و علاوه ایله جکدر

مع مافیه سالف الذکر ویرکولرک حاصلات صافیه سی اونجی ماده به توفیقاً (ملفوف جدولک یکریمی برنجی ستونی) تنزیل اولنان رأس المال اوزرینه حساب ایدلش یوزده بری تجاوز ایتمز ایسه رأس الماله مخصص خجسدن اکمال نقصان اولنه جقدر

واردات مذکوره حاصلاتندن اعطا قلنه جق رأس المال اچمه سی تنزیل ایدلش رأس المالك یوزده برینی تجاوز ایدمه جقدر (جدولک یکریمی برنجی ستونی) واردات مجکوثه نك حاصلاتی رأس المال اوزرینه یوزده درت فائض ایله یوزده بررأس المال اچمه سی یعنی جمعاً یوزده بشی تجاوز ایدر ایسه فضله سی خزینه جلیله به تسلیم قلنه جقدر

اگر تسویه رأس المال ایچون الده بولنان اچمه دن کسور سز بر مقدار تحویلاتک تأدیه سنه مساعده ایتمه جک صورتده کسور قالور ایسه بو کسور کله جک التی آیلق رأس المال اچمه سنه قاتلق اوزره حفظ ایدله جقدر

سالف الذکر واردات حاصلاتک خجسنه قرعه سی چیقان تحویلان گذشته سی ضم وعلاوه اولنه رق بواجه ایله رأس المال تقاسیطنک امر تأدیه سنه استقراضات بروجه آتی جمع و ترتیب اولمشدر

رتیب	۱	۱۸۵۸	۱۸۶۲	۰۰	۰۰	استقراضی
»	۲	۱۸۶۰	۱۸۶۳	۱۸۶۴	۱۸۷۲	»
»	۳	۱۸۶۵	۱۸۶۹	۱۸۷۳	۰۰۰	»
»	۴					دیون عمومیله روم ایلی تیمور بولری اکرامیه لی تحویلاتی

واردات مذکوره دن تنزیل اولمش سالف الذکر رأس المالك یوزده بر گذشته سی تأدیه اولندقدن صکره فضله سی رأس المالك یوزده بر ربعه قدر برنجی ترتیب استقراضاتک رأس المالنی واندن صکره صره سیله ایکنجی اوچنجی دردنجی ترتیب استقراضلرک رأس المال اچمه لرینی تأدیه به تخصیص قلنه جقدر

اگر رأس المال اچمه سی ایچون سنوی الده بولنه جق مبلغ تنزیل اولمش رأس المالك یوزده بر ربعی تجاوز ایله ایسه بو فضله رأس المالك یوزده یارمنه قدر ایکنجی ترتیب استقراضات تسویه رأس الماله تخصیص قلنه جقدر مکرکه اشبو ایکنجی ترتیب استقراضات ذاتاً بالاده محرر برنجی ربعی المش اوله بو حالده یوزده بر ربعدن یاریمه قدر رأس المالی تجاوز ایدن مبلغ اوچنجی ترتیب استقراضاته کچه جقدر

مکرکه بو او چنجی ترتیب دخی ذاتاً برنجی ربعی المش اوله بو تقدیرده یوزده بر ربعدن یاریمه قدر اولان مبلغ در دنجی ترتیب استقرضاته کچه جکدر
اگر رأس المال ایچون الده بولنان مبلغ تنزیل اولنمش رأس المالك یوزده یاریمی تجاوز ایدر ایسه بو فضله رأس المسالك یوزده اوج ربعنه قدر او چنجی ترتیب استقرضاتک تسویه رأس المائه تخصیص قلنه جقدر مکرکه شو او چنجی ترتیب ذاتاً یوزده بر ربع مقدارنده رأس المال اچه سی المش اوله بو حالده شو او چنجی ربع در دنجی ترتیبه کچه جکدر مکرکه در دنجی ترتیب ذاتاً بر ربعی المش اوله شو تقدیرده رأس المالی یوزده یارمدن اوج ربعه قدر تجاوز ایدن مبلغ او چنجی و در دنجی ترتیب استقرضات یینلرنده متساویا تقسیم ایدیله جکدر

اگر رأس المال ایچون الده بولنان مبلغ تنزیل اولنمش رأس المالك یوزده اوج ربعی تجاوز ایدر ایسه فضله سی در دنجی ترتیب استقرضاته کچه جکدر مکرکه بو ترتیب ذاتاً یوزده بر ربعی مقدارنده رأس المال اچه سی المش اوله بو حالده اوج ربعی تجاوز ایدن مبلغ هنوز ایما اولنیمان استقرضات ترتیباتی یینلرنده متساویاً تقسیم قلنه جقدر ایلك اوج ترتیب استقرضاتک کاملاً ایحاسندن صکره رأس المال ایچون الده بولنان اچه در دنجی ترتیب استقرضاته صرف ایدیله جکدر

واردات مذکورہ حاصلات صافیه سنک خسنندن بشقه صربستان و قره طماغ و بلغارستان و یونانستان طرفندن او چنجی بندده محرر دینک تسویه تقاسیطی ایچون اعطا اولنه جق مبالغ دخی رأس المال تقاسیطنه تخصیص قلنه جقدر
بو مبلغ کړک فائضی و کړک رأس المالی بالجله استقرضاتک تسویه رأس المائه ایجق تحویلاتک قید و تسجیلندن حاصل اوله جق مقدار نسبتنده اوله رق تخصیص ایدیله جکدر و اگر تحویل دین ماده سی ایلروده اجرا قلنه جق اولور ایسه او حالده سنداتک کافه سی سیان طو تلیق اوزره بو مبالغ تحویل قلنان دینک بر مقدارینی لاجل المباعه صرف و استعمال قلنه جقدر

قرعه سی چیقان تحویلاتک فائضی بدلی رأس المال اچه سی تزید ایده جکدر تسویه رأس المال ماده سی اداره مجلسمی طرفندن ویریله جک قراره کوره دائماً هر التی ایده یا تحویلات اشتراسی و یا خود قرعه کشیده سی ایله اجرا قلنه جقدر
قرعه سی اصابت ایده جک تحویلاتک بدلاتی فی ۱ و ۱۳ ایلول ۱۸۸۲ تاریخندن بدأ ایتمک اوزره التی ای مدتک حل اولندن اعتباراً تأدیبه اولنه جقدر

سندتک تسویه رأس المالی ماده سی ایسترتحویلات اشتراسی ایسترقعه کشیده سیله
اجرا اولسون هر حالده آتیده محرر ارقامی یعنی

- | | | |
|-----------------|---|--|
| ۶۶,۶۶ | } | (ا) یوزده بر فائض وریلور ایسه رأس المالك یوزده |
| ۷۵ | | (ب) یوزده بردن یوقاری و اوچدن اشاغی
فائض وریلور ایسه رأس المالك یوزده |
| ۱۰۰ مقدار لرینی | } | (ت) یوزده اوچه قدر ودها زیاده فائض
وریلور ایسه رأس المالك یوزده |
- تجاوز ایدمه جک فیثانتر ایله وقوع بوله جقدر

نون اوچنچی ماده اصحاب تحویلاته ترك ایدیلان واردات ایله حاصلات
سأره دن كرك فائض و كرك رأس المال اچمه سی اولسون روم ابلی تیمور یولرینك
اكرامیدلی استقراضنه عاڈ اولان مبالغ بوجه آتی استعمال قلنه جقدر

(ا) ۱۸۸۱ سنه سی نهایتنه قدر قرعه لری چیقوبده بدلاتی تأدییه قلماش اولان
سالف الذك كرتیمور یولر تحویلاتی حاملرینه قسماً بر مكافاة تأدییه سنی لاجل التأمین
اول باول سالف الذك مبالغدن یوزده یكرمی بش افزاز قلنه جقدر بو یوزده
یکرمی بشلر قرعه نك حین کشیده سنده تحویلاته اصابت ایدن مقدارك یوزده
یکرمیمی اكمال اولنجه یه قدر تحویلات مذکورهنك بدلی نسبتنده تأدییه سنه
صرف و استعمال قلنه جقدر

تأدیيات مقسطه تحویلاتك ابرازی اوزرینه اجرا قلنه جق و بوتأدیياتی مین اولق
اوزره تحویلات اوزرینه بر تمغا باصیله جقدر

یوزده یكرمی بی اكمال ایچون صولك تقصیط تأدییه اولندقه تحویلات کیروالنه جعفر
(ب) قرعه سی چیقماش تحویلات قرعه سنك کشیده سی و اكرامیدلرینك تأدییه سی
خصوصلرینه مقدهما استقراض مذکور ایچون اتخاڈ قلنان اصوله تمامیله موافق
صورته و بو استقراضه عاڈ مبالغك مساعدا اولدیغی مرتبه دوام ابدله جقدر
قرعه سی چیقان تحویلاتك بدلاتی بر ماه ظرفنده تأدییه قلنه جقدر

(ت) بو استقراض گذشته سنك تأدییه سی تعطیل ایدلشدر اكرامیدلرک تمامی
تأدییه سیچون لزوم کورینان مبالغده فضله ظهور ایتدیجه فائضك بتکرار تسویه سنه
مباشرت اولنجه جقدر

بوتقدیرده گذشته لر قرعه سی چیقان تحویلات بدلاتیه برابر تأدییه قلنه جقدر

سالف الذکر فضلہ قرعہ سی چیقیان تحویلات قویونرینک تأدیہ سنہ صرف واستعمال قلندہ جق وبوندن برشی ارتار ایسہ ال ک دون ا کرامیہ ل ایلہ قرعہ یہ داخل اولہ جق تحویلاتک عددی انکلہ تزیید ایدیہ جقدر

(ث) اصحاب تحویلات ایلہ وقوعبولان صورت نسویہ بیک سکز یوز سکسان ایکی سنہ سی کانون ثانی رومیسنک برنجی کوندن اعتباراً دستور العمل طوتیلہ جفی جھتلہ (ب) اشارتلی فقرہ موجبجہ بوصورت نسویہ نک قرعہ لہ متعلق جھتی سنہ مذکورہ دن بدأ ایلہ مرعی الاجرا اولہ جقدر

(ج) مجلس اداره برسنہ طرفندہ قرعہ سی چیقیان تحویلات بدلاتنک مدت تأدیہ لرینی و بونرہ تخصیص قلندہ جق مبلغک مقدارینی قاعدہ مذکورہ یہ توفیقاً تعیین ایدیہ جقدر (ح) اشبو نظامنامہ نک احکام عمومیہ سی بالادہ محرر فقرہ ل ایلہ تعدیل ایلمش بولندجہ اشبو استقراض ایچون دخی دستور العمل طوتیلہ جقدر

اون دردنچی مادہ فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنہ ۸۷۹ تاریخی مقاولہ نامہ نک موقع اجراہ قولندیغی ایکی سنہ مدت طرفندہ یعنی بیک سکز یوز سکسان ایکی سنہ سی کانون ثانی رومیسنک برینہ دکیں ظهور ایدن فضلہ ل اشبو صورت نسویہ بہ اشتراک الملش اولان قومیتہ و وکیللر جانبندن فی تشرین اول سنہ ۸۷۵ تاریخلو ارادہ سنہ نک شرفصدور ندبرو اصحاب تحویلات منفعتنہ اولہ رق وقوعبولان مصارفک تأدیہ سنہ تخصیص قلندہ جقدر

ادارہ مجلسی استردادی طلب اولندہ جق مصارفک اصحاب تحویلاتجہ فائدہ لو و لازم اولوب اولمدیغنه قرار ویرہ جقدر

مارالذکر فضلہ لردن الدہ قالہ جق مبالغ مجلس اداره طرفندن ایلاک درت « الی ایلق » فائض ورأس المال تقاسیطنی درجہ منساویہ دہ بولندمرق و بعض مصارف فوق العادہ بی قیامتی ایچون استعمال اولندہ جقدر

اون بشیچی مادہ سندات حاملرینہ وکالت و منافعلرینی محافظہ ایچون بر مجلس اداره تشکیل اولنشد بر مجلس مرکزی در سعادتہ اولہ جقدر

مجلس بزوجه آتی انتخاب اولنمش اعضادن مرکب اولہ جقدر شویلہ کہ انکلیز اصحاب تحویلاتی طرفندن توکیل اولندیغی حالہ فلتنکاو سندات حاملرینہ دخی وکالت ایدیہ جک بر اعضا

مومی الیہ لوندرہ دہ « اجنبی اصحاب تحویلاتی مجلسی » و اولمدیغی تقدیردہ انکترہ

یانقه‌سی مدبری طرفندن ینسه اوله‌مدیغی صورتده انکلیر و فلنکلو سندات حاملارینک لوندرده عقد ایده‌جکری (میتسیغ) مجلس عمومینک قرار به انتخاب و تعیین اولنه‌جقدر

فرانسز اصحاب تحویلاتنه وکالت ایده‌جک بر اعضا

المان اصحاب تحویلاتنه وکالت ایده‌جک بر اعضا

اوستریا اصحاب تحویلاتنه وکالت ایده‌جک بر اعضا

مومی الیم حکومت سنیه‌نک فی ۲۳ تشرین اول سنه ۱۸۸۰ تاریخی تبلیغاتنه موافقت ایش اولان پارس و برلین وویانه بانکهارینک سندبقره‌لی طرفندن انتخاب اولنه‌جق و لدی‌الاقتضا امر انتخاب‌لی فرانسز و المان و اوستریا و اصحاب تحویلاتک مذکور اوج پایتختک هر برنده عقد ایده‌جکری مجلس عمومی جانبدن قبول و تصویب ایدیله‌جکدر

ایتالیالو اصحاب تحویلاتنه وکالت ایده‌جک بر اعضا

مومی الیه ایتالیا تجارت اوطله‌لرینک سندبقره‌سی هیئتده تشکی ایش روما تجارت اوطله‌سی طرفندن انتخاب اولنه‌جق و عندالایجاب انتخابی ایتالیا و اصحاب تحویلاتک روماده عقد ایده‌جکری بر مجلس عمومی طرفندن تصویب ایدیله‌جکدر

عثمانلی اصحاب تحویلات طرفندن مؤکل بر اعضا

مومی الیه عثمانلو اصحاب تحویلاتک شهر امینی طرفندن وقوعبوله‌جق جلب و دعوت اوزربنه در سعادتده تجمع ایده‌جک اولان مجلس عمومی جانبدن انتخاب و تعیین اولنه‌جقدر

ملفوف مقاله نامده بیان اولنان تحویلاتک حاملارینسه وکالت ایده‌جک بر اعضا مومی الیه بانق عثمانی طرفندن و اولدیغی تقدیرده تحویلات مذکورده حاملارینک در سعادتده عقد ایده‌جکری مجلس عمومی قرار به انتخاب قلنه‌جقدر

اعضای مومی الیه مجلسده بالکز تحویلات مذکورنک تماماً احساسنه قلمر حاضر بولنه‌جقدر

مجلسده فخل اوله‌جق اعضالغه عینی معاملاته توفیقاً دیکری تعیین ایدیله‌جکدر انکلیر و فلنکلو و فرانسز و المان و اوستریالو و ایتالیا و اصحاب تحویلاتنه وکالت ایده‌جک اعضالک انتخاب و تعیین‌لی ماده‌سی لوندروه و پارس و برلین و ویانه و روماده مقیم سفرای سلطنت سنیه‌یه و عثمانلو اعضا الیه ملفوف مقاله نامده

بیان اولنان تحویلات حاملارینه وکالت ایدہ جک اعضانک انتخاب و تعیینلری دخی دولت علیه مالیه ناظرینه تبلیغ اولنه جقدر

دولت علیه خدمتده مستخدم ایکن مجلس مذکورہ اعضا انتخاب و تعیین اولنان کیسه اجنبی و یا عثمانلو اولسون وکالتی مدتجه مأموریتندن استعفا بده مجبور اوله جقدر انکاتره و المانیا و اوستریا و فرانسه و ایتالیا بده اعضای مجلسی انتخاب و تعیینه مأمور اولان هیئتئر بوارالق ممالک عثمانیه بده دیپلوماسی و یا قونسلوسلقی مأموریتنده مستخدم و یا خود بروظیفه عسکریه ابله مکلف بولنان ذواتدن برینی مجلس مذکور اعضالغنه انتخاب ایدہ جک اولور لر ایسه بواعضا کذلک مأموریتندن استعفا ایدہ جک و معاشجه ممالک اجنبیه دن کلان مجلس اعضاسیله سیان طوتیله جقدر اعضای مجلس بش سنه ایچون انتخاب اولنه جقدر و یکی مجلسک تأسسنه قدر حاضر بولنه رق ختام مأموریتلرنده تکرار انتخاب ایدیله بیله جقدر

مجلس اعضاسندن بری وظائفده قصور ایدہ جک اولور ایسه کندوسنی تعیین ایدن هیئت طرفندن فقط ایجابنه کوره مجلسک تکلیف و یا نسیبیله عزلی قرارلشدیریله جقدر اعضای مجلسک معاشلری بروجه آتی تعیین اولمشدر . شویله که

اجنبی اصحاب تحویلاتنک ممالک اجنبیه دن کلان و کیلارینه ایکیشر بیک و عثمانلو اصحاب تحویلاتنک ممالک دولت علیه بده مقیم بولنانلر میانندن انتخاب ایدیله جک اولان و کیلارینه بیک ایکیشر یوز و دولت علیه قومیسرینه (اون سکرنجی ماده) بیک ایکویز انکایز لیراسی معاش اعطا اولنه جقدر

ملفوف مقاله نامه بده بیان اولنان تحویلات حاملارینه وکالت ایدہ جک اعضایه معاش تخصیص اولتیوب فقط اثبات وجود بوصوله لری نامیله سنوی معین اولنه رق بشیوز انکایز لیراسی ویربله جقدر

معاشات مذکورہ مجلس اداره اعضاسندن هر برینک درسه عاده و وصولی تاریخندن اعتباراً ایشلکه باشلايه جقدر

ایلك مجلس اعضاسنک انتخاب و تعیینه واحوال مشروحه موجبنجه اشتراک ایدہ بیله جک اولان مجالس عمومیه هر مملکتده ایوم او مملکتک اصحاب تحویلاتنه وکالت ایدن ذات واسطه سیله جمع و دعوت ایدیله جقدر

مجلسده منحل قالان اعضالغنه دیگر سنک تعیینی اقتضا ایدہ جکی وقت اصحاب تحویلات مجلسی مجلس اداره طرفندن جمع اولنه جقدر

هرایکی صورتده مجالس مذکوره کندولرینی دعوت ایدن هیئت طرفندن تعیین اولنه جق صور و اصوله توفیقاً اجتماع ایده جک و قرارلری دخی سبب بجمعلری اولان مادهیه منحصر قاله جقدر

انکاتره و فرانسه ده بولنان تحویلات عثمانیه نك عدد و کثرتنه نظراً مجلسک ریاست سنویه سی بش سنه مدت ظرفنده و مجلسک اینک انتخابیه تعیین اولنه جق ترتیب اوزره بالناوبه انکایز و فرانسه و کیلارینه احله ایدله جکدر

شاید بو حال اینک بش سنه مرورندن صکره اساساً تبدل ایده جک اولور ایسه مجلس رئیسینی کندوسی انتخاب ایده جکدر

رئیسک غیوبتی و یاموقه مانع و معذرتی و قوعنده بو غیوبت و معذرتک دوامی مدتجه امر ریاست مجلسک ال ک قدملی اعضاسی طرفندن اجرا اولنه جقدر

اعضای مجلسدن هربری رأیی حائز اوله جقدر

قرارلر اکثریت آرا ایله اعطا اولنه جق و تساوی آرا ظهورنده رئیسک رأیی مرجح طوتیله جقدر

مجلسک اینک اجتماعی اعضاسنک تعیینی متعاقب و قوعبوله جقدر

اشبو نظامنامه نك نشر و اعلانندن ایکی آی صکره مجلسک اجرای مأمورینه مباشرت و مصالحی تمشیت ایده بیلیمسیچون علی الاصول انتخاب و تعیین اولنش

اوج اعضانک حاضر بولنسی کافی اوله جقدر

مجلس مکمل بولنه جقی وقت امور و مصالحک منتظماً تمشیتی ایچون لا اقل اوج اعضانک حضوری اقتضا ایده جکدر

اعضای مجلسدن بعضیسنک انفصالنه و یا اسباب سائریه مینی اعضالفک منحل قاله جقی مدت ظرفنده مجلس اقتدار و صلاحیت اصلیه سنه توفیقاً هر بر قراری

اتخاذ الیک حقنی محافظه ایده جکدر

مجلسک مأموریتی انجق اشبو نظامنامه نك شامل اولدیغی استقراضاتک تماماً محاسبنده ختام بوله جقدر

اون التجبی ماده مجلس اداره سکرنجی ماده نك بشنجی و التجبی ققره لرنده بیان اولنان احوالده دخان واردات عشریه سی دخی داخل اولق اوزره ماده

مذکوره ده « اولا » « ثانیاً » « خامساً » « سادماً » « سابعاً » « تاماً » اشارتلی ققره لره تعداد اولنان واردات و سائر حاصلاتی کندی مأمورلری واسطه سیله

وحامله ك حسابنه اوله رق طوغرى بدن طوغرى به اداره اخذ واستيفا ايده جكدر شوقدر كه دخان واردات عشر به سيجون دولته حساب و برمكه و بلغارستان وركوسنه مقابل تخصيص اولنه جق بوز يك و ايلروده قبريس فضله و ارداتنه قارشولق كوسـتريله جك بوز اوتوز يك عثمانلى ايراسنى بعدالافراز فضله ظهور ايدرسه او فضله بي هر سـنه خزينه به تسليم الملكه مجبور اوله جق وسكزنجى ماده نك « تامناً » اشارتلى ققره سى موجبجه نذاكو رسومى حاصلاتندن تخصيص ايديلان اللى بيك عثمانلى ايراسى ايله ماده مذكوره نك « ثالثاً » و « رابعاً » اشارتلى ققره لرئده بيان اولنان وارداتى دخى استيفا ايليه جكدر

رسوم سته بدلاتى فى ۱ مارت سنه ۱۲۹۶ تاريخنده نشر اولنان ودولت صندوقلى ايجون دستورالعمل بولنان مسكوكات نظامنامه سى موجبجه نقداً استيفا اولنه جقدر

مجلس اداره ترك و تخصيص اولنان واردات وساير حاصلاتى نقده تحويل ايله ائمان حاصله سندن اداره و تحصيلات مصارفنى بعدالتنزىل باقىسنى ملفوف مقاوله نامه ده بيان اولنان تحويلاتله اوچنجى ماده ده كوستريلان دينك تسوية رأس المال وفائضنه تماماً وقبول اولنان صورت تقسيمه توفيقاً تخصيص ايده جكدر

مجلس ترك اولنان وارداتندن هر قنيسنى اولور ايسه اولسون شخص نائثره الزام ويا ايجار ايده بيله جك فقط بو حائده كندوسى حكومت سـنيه قارشو بالذات مسؤل قاله جقدر

مجلس براداره مدير عموميى تعيين ايده جكدر . مدير مومى ايله مجلسك حكيم ونفوذى تختنده اوله رق امور ومصالحى اداره وقرارلك اجراسيجون شخص نائثره قارشو مجلسه وكالت ولدى الحاجه امور عدليه متعلق بالجنه معاملاتى اجرا ايده جك و فقط واردات مخصصه اداره سى نامه كرك مدعى و كرك مدعى عليه صفتيله محاكم و ايشك عائد اولديغى ساير دوائر حضورينه چيتمق ايجون اقتضا ايدن ماذونيتى استحصال ايليه جكدر

مجلس واردات مخصصه اداره سـنك مأمورين ساثره سنى كندوسى عزل ونصب ايده جكدر . بو مأمورلر امور مأموره لرينى ايفاده مأمورين سلطنت سـنيه ايله بيان (حالده)

طوتيله جق و حكومت سنيه مأمورين مومى اليهك ترفع رتبه و مأمورين ترينه دائر
 مجلسك وقوعه جق هر بر انها و توصيه سنى حسن تلقى ايليه جكدرد
 مجلسك اداره سيله مأمورلى و بر كو و تكاليف و رسوم خصوصى رنده دواثر و مأمورين
 دولته سيان طوتيله جقدردر

مجلس اداره خدمته كيره جك اولان دولت مأمورين ترينه كلنجه بونلك حال و موقعلى
 بر نظامنامه مخصوص ايله قرار لشديرييله جقدر

مذكور نظامنامه احكامى اليوم رسوم سسته اداره سنى خدمته بولنان مأمورين
 دولت حق رنده دخی جارى اوله جقدر . مجلسك اداره مذكوره مأمورينك
 كافه سنى عزل و نصب ايتكده اولان و اداره حاضره طرفندن بالفعل اجرا ايدلكده
 بولنان صلاحيته اشبو نظامنامه ايله خلل كتوريله ميه جكى مقرردر

فى ۱۰ و ۲۲ تشرين ثانى سنه ۸۷۹ تاريخلى مفاوله نامه نك اون اوچجى ماده سنده
 بيان اولنان تضمينات ايله مصارف فوق العاده سائر مجلسه عائد اوله جقدردر
 حكومت سنيه مجلسه اجراء امور اداره سنده قوانين عموميه موجوده ايله قابل
 تأليف اوله جق كافه معاونات عموميه بى اعطا ايله برابر قچاق وقوعنى منع ايچون
 متجاسرى حقه مجازاة قانونيه اجراسنى تههد ايدر

روم ايلي شرقى و ركوسنك تأديه سنده تأخر وقوعه بولور ايسه مجلس باب عاليه
 مراجعتله تداخلده فالان مبالغك تحصيلي ضمنده تدابير لازمه اخذبى طلب
 ايديله جكدرد

حكومت سنيه مجلسك مركز اداره سيله ايلانده كى شعبه لريك امنيتجه لايه اولان
 حايه عسكريه بى مجلس اداره به اعطا ايليه جكدرد
 حكومت سنيه رسوم سته اداره حاضره سنه مجاناً تخصيص ايتش اولديغى دائره لرى
 بعدما دخی مجلسه ترك ايليه جكدرد

مجلسك اداره معاملاتنه مقتضى پول و ورقه صحيفه دولت طرفندن نظارت و مصارفى
 كندوسنه عائد اولقى اوزره تدارك و اعطا ايديله جكدرد

دولت طرفندن خدمات مختلفه جه اجرا اولنه جق ضابطه و تفتيشه مأمور اولان
 مأمورين دولتدن بشته مجلس حيله لرى خبرورمك ايچون كندى طرفندن مأمورين
 معاونه و خفيه مفشلى تعيين ايديله جك و بو حيله لرك منجاسرلى قوانينه توفيقاً
 تأديب اولقى لازم كله جكدرد

اداره نك خفيه مأمورلری حكومت سنیه نك خفيه مأمورلری كبی خلاف حر كته
بولنانلر طرفندن تأدیبه اولنه جق جزای نقدی ایله ایکی قات رسنك معتاد اولان قسمتی
الله جقدر مجلس مذاكراته و مصالحك تمشیتنه متعلق نظاماتی بالذات كندوسی
قرارلشدیره جقدر

مجلس سالف الذكر مقاوله نامه بی امضا ایدن داینلرك اونجی مادهده بیان اولنان
مطلوبلرینی ایضا ایچون ملفوف مقاوله نامه موجبجه اخراج اولنه جق سنداتی
امضالیه جقدر

اون یدنجی ماده مجلس اداره بر بودجه تنظیمه و بونی هر سنه مالیه ابتداسندن
ایکی ای اول مالیه نظارته تقدیمه مجبور اوله جق و مجلسك واردات و مصارقات
ولاسیما ملفوف مقاوله نامهده مصرح تحویلات ایله اونجی مادهده تعیین ایدیلان
دینك تسویه تقاسیطنه او سنه ظرفنده تخصیص ایدیله بیله جك مبالغ حقیقه کی
تخمیناتی مذکور بودجهده كوستریله جقدر

اشبو بودجه نظامات موجوده به موافق اولمق لازم كله جك و ایکی ای ظرفنده جانب
حكومت سنیه دن قبول و تصدیق بیوریلهرق دولتك موازنه عمومیه سی جدولنه
پكوریله جقدر

واردات مخصوصه اداره سنه متعلق اولان بودجه نك مصدق بر خلاصه سی مالیه
نظارتی طرفندن مجلسه اعطا اولنه جقدر

مجلس واردات و حاصلات مجبوته جه وقوع بولان بالجمله تحصیلات عمومیه ایله
برآی ظرفنده اجرا اولنان تأدیاتی مبین واله جفی معلوماته و قواعد و عادات جاریه به
موافق اولمق اوزره هرآی مالیه نظارته بر دفتر اعطاسنه مجبور اوله جفی کی هر سنه
ختمانده دخی محاسبه عمومیه قطعیه سی نظارت مشار الیه به تقدیم ایلیه جقدر
مجلس اونجی مادهده بیان اولنان دینك تسویه تقاسیطنه محسوباً اوروپا به
وقوع بولان ارسالات ایله حاملره ایدیلان تأدیاتی مبین اقتضایدن دفتری هرآلی
ایده بر مالیه نظارته اعطا ایده جك و معامله قییده نك وقوع بوله جفی پانختلرك
كافه سنه هرآی اندن اولکی ای ظرفنده وقوع بولان حاصلات و تأدیاتی مبین بر اجمال
دفتری نشر ایندیره جقدر

بو دفتر اولاً حاملره ترك اولان رسوم سنه ایله واردات سائره نك هر برندن
وقوع بولان حاصلاتی

ثانياً اداره مصارف عوميه سي ايچون ايديلان تاديانك مجموعتي
 ثالثاً ملفوف مقالوه نامدهه بيان اولنان تحويلاته محسوباً و بريلان مبالغتي
 رابعاً اوچنجي مادهده بيان اولنان ديك تسويه تفاسيطي ايچون اوروپايه
 ارسال اولنان مبالغتي
 خامساً درسمعات و ايالاتده صنديفك بر آي نهايينده كي موجوديني ميين
 اوله جقدر

جدول شهري عائد اولديغي آيك ختامندن نهايت بر آي صكره اعلان اولنه جقدر
 مجلس حاملارجه معلومات اولمق اوزره هر سنه اداره سنك صورت جرياني ميين
 بر مضبطه نشر و اعلان ايده جقدر
 اون سكرنجي ماده واردات مخصوصه اداره سي حكومت سنه نك تفتيشنه تابع
 اوله جقدر

حكومت سنه نك اشبو امر تفتيشي كندى طرفندن انتخاب و اداره مذكوره
 زدينه تعيين اولنه جق بر قوميسر و مفتشر واسطه سيله اجرا ايله جقدر
 دولت عليه قوميسرى مجلسك هر اجتماعنه دعوت اولنه جق و مجلسده استشاره
 طريقيله حاضر بولنه جقدر

جانب حكومت سنه دن مجلسه و مجلس طرفندن حكومت سنه يه وقوع بوله جق
 بالجله تبليغات قوميسر معرفيله اجرا اولنه جقدر

هر مفتشك دائره وظيفه سي حكومت سنه طرفندن تعيين ايديله جقدر
 قوميسرايله هر مفتشك درسمعاتده مجلس طرفندن بر مأمور و ايالاتده شعبه مديرلى
 حاضر اولدقلى حالده مجلس ايله مأمورلرينك اداره سنه كسب معلومه و دقار
 ايله اكا متعلق اوراق سائره بي تدقيقه و صندوقلى معاينه به حسب الوظيفه جق
 اوله جق ايسده بونلر امر اداره به اصلا مداخله ايدمه جقدر

درسمعاتده مجلس و ايالاتده مجلس مأمورلى (بونلر دريغ معاونت ايدمه به جك
 اولان شعبه مديرلى حاضر اولدقلى حالده) قوميسر و مفتشره امور تفتيشيه نك
 اجرا سنجيه اقتضا ايدن بالجله معلومات و ايضاحاتي اعطايه مجبور اوله جقدر
 مفتشرك معاش و خرچرا هليله على العموم دولت طرفندن خدمات مختلفه جه اجرا
 اولنه جق ضابطه و نظارتدن نبعث تكاليف حكومت سنه يه عائد اوله جق
 و قوميسر معاشي مجلس طرفندن تسويه ايديله جقدر

اون طقوزنجی ماده اشبو نظامنامه احکامک صورت تقسیر و اجراسنه متعلق حکومت سنیه ابله مجلس یننده ظهور ابده جک هر نوع اختلاف طرفیندن منصوب درت حکمک قرارینه حواله اولنه جق و بونلر دخی عندالایجاب تساوی آرابی دفع ایچون دیگر بر حکم انتخاب ابده جکلر در حکم قراری قطعی و ناقابل استیناف اوله جندر

یکرمنجی ماده حکومت سفیه مقاوله حاضره بی فسخ و یا تعطیل ابده جک اولور ایسه حاملر بدارنده بی سندات اشبو نظامنامه احکامنه توفیماً ایحا ابدلش بولندجه استقراض مناوالات اصلیه سبیله تعیین اولنش اولان حقزینی بتکرار کلاً احراز ابده جکلر در استقراض مقاولات اصلیه سبیله حاملره و بریلان تأمینات بو تأمیناتک با مقاوله عائد اولدقیری استقرصاتک اشبو نظامنامه احکامنه توفیماً بسبتون ایحاسنه دکن حهوق مذ کورهک محافظه سی ایچون مخصوص قاله جندر

یکرمی رنجی ماده حکومت سفیه فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخنده ایفای وظیفه به مباشرت ابده جک اولان واردات مخصوصه اداره سنه متعلق جهتی مستثنا اولق اوزره اعلانی تاریخندن اعتباراً مرعی الاجرا اوله جق اولان اشبو نظامنامه بی بلا تأخیر درسمادنده مقیم دول اجنیه سفراسنه تبلیغ ابده جکلر

مجلس اداره اعضامی یک سکزوز سکسان ایکی سنه سی کانون ثانی رویسنک رنجی کونی درسمادنده طو پلانه مدقیری حالده رسوم سنه اداره حاضره سی واردات مخصوصه اداره سنک صورت جریانسه فاصله و رلامک ایچون تاریخ مذ کوردن صکره و مجلس اداره ایفای اموره حاضر اولجه به دکن رسو مذ کوره بی مجلس نامه اداره اینکنده دوام ایلیه جکلر

❖ در سعادت و طشهرده بولنان بالجمله رسومات مدیریت ❖

❖ و مأموریتلریک اسامیستی مبین دفتردر ❖

(ارضروم نظارتی)

ارضروم مدیریتی

مأموریتلری	} بایزید مدیریتی موسون قره کایسا الشکرد	مأموریتلری	} پاسبین بایبورد کره کوسک اسپره
------------	--	------------	--

(طربزون نظارتی)

وان مدیریتی

مأموریتلری	} طربزون مدیریتی ریزه اتنه یالی بوی میاوری اوف سورمنه موجخانه اوی پولتخانه بیوک لیجان الکو ماچقه کوشخانه طوروی صامسون مدیریتی دخان بازار محلی بافره	مأموریتلری	} حکاری کوار ارجیش جوله مرک قطور کواش مادالجواز شناق
------------	---	------------	---

ارزنجان مدیریتی

مأموریتلری	} چهارشنبه ترمه اونیه فاتسه	مأموریتلری	} کجاج کیغی شیران ترجان قوربیجای مازکرد اواجق
------------	--------------------------------------	------------	---

موش مدیریتی

مأموریتلری	} بتلیس بولانق خنس
------------	--------------------------

سینوب مدیریتی	کره سون مدیریتی
مأموریتلری { الاچام کرزه ایانجق بوی آباد	مأموریتلری { اردو تیره بولی قوزاغزی ابدال بولاجق قره حصار اقشهر آباد کبه کاپسا
اماسیه مدیریتی	اینه بولی مدیریتی
مأموریتلری { زیله کوپری مرزیفون عثمانجق لادک حاجی کوی مجیدیه اوزی حوضه	مأموریتلری { ارکلی اچقه شهر الایلی اورنیه قوزلی بارطین قوریجه شیه امصری
یوقاد مدیریتی	چننال زیتون
مأموریتلری { هرزی اریمه قازآبار نکسار	مأموریتلری { چیده فیلبوس قسطمونی تانای خوش الای کوره نچاس طاش کوپری دوره کانی
(یوزغاد نظارتی)	ابانه
یوزغاد مدیریتی	اراج
مأموریتلری { چورم اقطاع قیر شهری حاجی بکنش سنغوراو	البش
(سیواس)	

<p>کنفری مدیریتی قوچحصار طوسیه چرکش اسکاب قرهجه ویران (جده نظارتی)</p>	<p>مأموریتلری</p>	<p>سیواس مدیریتی عزیزیه کرون درنده دیوریک تونس قوجکیر افقره مدیریتی چیق اباد حرتضی اباد</p>
<p>جده ینبع البحر رابع لیت (دیار بکر نظارتی)</p>	<p>مأموریتلری</p>	<p>ایاس میکپازاری کودل سفیرحصار شوریه بیان آباد میخالجق دنک معدنی حیانه قلمه جک قیسریه مدیریتی</p>
<p>جده مدیان نصیبت سیورک مدیریتی</p>	<p>مأموریتلری</p>	<p>تیکده توشهر بارکوب دوهلو ترنجی دره افکره</p>
<p>حصننصور کرکر بهسنی چرمیک معهوره العزیز مدیریتی</p>	<p>مأموریتلری</p>	<p>کرم میخالو اوانوس قره حصار انجه صو تلاش یور ترومدیکن</p>
<p>اغوان ملاطیه عربکیر اکین ارغنی پالو کیبان چار منجق</p>	<p>مأموریتلری</p>	

(ادرنه نظارتی)

ادرنه مدیریتی

حوصه

بابای عتیق

کشان

سلطان بری

چورلی

مانیقه

حیره بولی

لوله برغوس

معلقه

تکفور طانغی مدیریتی

مدیه

ویزه

ارکلی

بنادوس

کلبیولی مدیریتی

بولایر

غلطه

اورشه

شارکوی

مرفته

حوره

فانوس

دهده اغاج مدیریتی

مکری

اینوز

فیره جک

مدیه

اربیچه

اخته پولی

واسیلفوز

مأموریتلری

مأموریتلری

مأموریتلری

مأموریتلری

(اشقودره نظارتی)

اشقودره مدیریتی

ش } مأموریتلری
طوز قضاسی

تیران مدیریتی

قوایه

ایلبصان

دبره

مأموریتلری }
اوخری

اچقه حصار

استاوره

بکلین

استروغه

(بیروت نظارتی)

بیروت مدیریتی

چونیه } مأموریتلری

جبل

بقاه لعزیز

بعلبک

طرابلس مدیریتی

مأموریتلری }
هیری

بترون

اروان

باصی

طرسوس

خراب

عکا مدیریتی

مأموریتلری }
حیفا

صفد

نصره

طنطور

(طبره)

دولت عليه عثمانیه
جانب حکومت سنیه دن ترك و دیون عومیه عثمانیه نك تأدیة تقاسیطنه تخصیص بیوریلان رسوم سته حاصلاتی اوزرنده امتیاز مخصوصی بولنان
تحویلات ممتازه

اشبو تحویلات ۰۰۰۰۰۰ عثمانلی لیراسی یعنی ۰۰۰۰۰۰۰ انکلیز لیراسی و یاخود ۰۰۰۰۰۰۰۰ فرانقندن عبارت بر مبلغ ایچون طرف حکومت سنیه دن احداث و تداوله
اخراج ایدلش و ۰۰۰۰۰۰۰ تاریخی اراده سنیه جناب پادشاهی موجبجه تحویلات مذ کوره ایچون سنوی ۵۹۰۰۰۰ عثمانلی لیراسی یعنی ۰۰۰۰۰۰۰ انکلیز لیراسی
و یاخود ۰۰۰۰۰۰۰ فرانق تخصیصات کوسترلشدر
یوزده بش فائضلی تحویلات
۰۰۰۰ نومرو

اشبو تحویلات ۲۲ عثمانلی لیراسی یعنی و یا ۲۰ انکلیز لیراسی و یاخود ۵۰۰ فرانق ناطق اولوب نصنی هر سنه نك فی ۱ و ۱۳ مارتنده و نصف دیگر فی ۱ و ۱۳ ایلونده
تسویه اولتیق اوزره سنوی ۱ انکلیز لیراسی و یا ۲۵ فرانق و یاخود ۱ عثمانلی لیراسیله اون غروش گذشته کتوره جک و ظهر سننده مندرج رأس المال جدولی
موجبجه ۰۰۰۰۰۰۰ سنه طرفنده بدلی باشه باش تأدیة ایدبله جکدر
قوپونلر ایله قرعه سی چیقان تحویلات در سعادتده بانق عثمانی وبالجمله اجتنه و شعبه لری طرفلرندن لوندرده انکلیز لیراسی پارسده فرانق و ممالک شاهانه ده لیرای
عثمانی اوله رق تأدیة ایدبله جکدر

دیون عومیه نك تسویه سی حقنده شرف صادر اولان اراده سنیه حضرت پادشاهیدن
مستخرج فقرات

اونجی ماده سکرنجی ماده ده بیان اولنان وارداتک حاصلات صافیه سی فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً هر سنه نك ایلول و مارت رومیه سی
ابتدالرنده دینک فائض و رأس المالنی تأدیة به صرف و تخصیص ایدبله جکدر مع هذا حکومت سنیه ایله فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۸۷۹ تاریخی مقاوله نامه به وضع امضا
ایدنلر بیننده ۰۰۰ تاریخیله منعقد ملفوف مقاوله نامه احکامنی جرأ راده غایبه سی سکر میلیون یوز تیش بیک عثمانلی لیراسی اولتیق اوزره احداث اولنان یوزده بش فائضلی
تحویلات ممتازه نك کاملاً احساسنه دکن تأمین تقاسیطی ایچون بر امتیاز اولتیق اوزره حاصلات مذ کوره نك رسوم سته وارداتی قسمندن هر سنه بشیوز طقسان بیک عثمانلی
لیراسی افز اولنه جقدر

تأدیاتک برنجیسی فی ۱ و ۱۳ ایلول سنه ۱۸۸۲ تاریخنده وقوعه جفندن تاریخ مذ کورده تأدیة ایدبله جک ایچمه سکر آبلنک تقاسیطی اوله جقدر
بشنجی ماده وعده لری حلولی تاریخندن اعتباراً الی سنه طرفنده بدلی استیفا اولنماش بولنه جق قوپونلر ابدال ایدبله جکدر
قرعه سی اصابت ایدوبده اوتوز سنه اثناسنده بدلی استیفا اولنیمان سندتات مرور زمان ایله حکمن ساقط اوله رق قیدلری رفین ایدبله جکدر قرعه سی چیقان تحویلاتک
فائضی ایشلیه جکدر

قرعه سی اصابت ایدوبده بدلی تأدیة اولنان تحویلات مجلس اداره معرفتیه ابدال اولنه جقدر

احکام بسوطة اونجی ماده ده بیان اولنان تحویلات ممتازه نك قرعه سی چیقان سندتایله قوپونلری حقنده دخی جاری اوله جقدر
۰۰۰۰۰۰ تاریخی اراده سنیه پادشاهی به ملفوف مقاوله نامه دن مستخرج فقرات

ماده سابقه ده بیان اولندیغی اوزره تقرر ایده جک مطلوبات فی سنه تاریخیله شرفصادر اولان اراده سنیه جناب پادشاهی منطوق جلینجه تشکل ایده جک مجلس
اداره نك تکلیفی اوزرنه حاملنه اوله رق اخراج اولنه جق اولان و فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۸۷۹ تاریخی مقاوله نامه بی عقد ایدن سندیه طرفندن باشه باش قبولی
تعهد اولنان و ذکر اولنان اراده سنیه نك اونجی ماده سیله تمید اولنان مقداری تجاوز ایتماسی مقرر بولنان تحویلات ایله تسویه ایدبله جکدر تحویلات مذ کوره نك
بهر یکریمی لیرای عثمانی و یا یکریمی لیرا استرلین و یا بشیوز فرانق قیمتنده و یاخود تمامیه بومقدارک مضاعف لری ناطق اوله جقدر ذکر اولنان تحویلات مربوط نمونه
وجهله تنظیم اولنوب جانب حکومت سنیه دن امضا اولنه جغنی مثلاً قبولی متضمن اولتیق اوزره سالف الذکر مجلس اداره طرفندن دخی امضا اولنه جقدر تحویلات
مذ کوره به لوندیره و پارس بورسده لرنده « قوط » انفصال اولتیق اوزره سلطنت سنیه و ساطت بیوره جقدر

فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً اگر اولنان مجلس اداره نك زیر اداره سنه بیکه جک اولان رسوم سته نك حاصلات صافیه سندن سنوی بر صورت
ممتازه و برنجی درجه ده اوله رق بشیوز طقسان بیک لیرای عثمانی بالافراز مذ کور تحویلاتک تقاسیط سنویه سنه تخصیص اولنه جقدر اشبو تحویلاتدره تخصیصات مذ کوره
تصریح اولنه جق و بونلر دولت علیه تمغا رسمندن معاه اوله جقدر

تحویلات مذ کوره نك فائض سنویسی یوزده بش اولوب هر سنه مارت و ایلول آیلرینک رومی ابتدالرنده یعنی الی الی آیه مقسطاً تأدیة اولنه جقدر تحویلات
مذ کوره به فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً فائض یوریدیله جکی جهتله برنجی قوپونی سکر آبلنق فائضی ناطق اولتیق اوزره فی ۱ و ۱۳ ایلول سنه
۱۸۸۲ تاریخنده تأدیة اولنه جقدر

سالف الذکر بشیوز طقسان بیک لیرای عثمانی تخصیصات سنویه دن تحویلات مزبورده نك یوزده بش فائض سنویسی وزیرده بیان اولنان قوه بیسیون اشاغی وارلدقندن
سکره باقی قالان مبالغ رأس الماله محسوب ایدبله جکدر تحویلاتک رأس المال تأدیاتی طرفین معاقیدن بیننده متحداً تنظیم اولنه جق رأس المال جدولنه تطبیقاً قرعه کشیده سی
صورتیه باشه باش ایفا اولنه جقدر

تحویلاتک قرعه سی آغستوس و شباط آیلرنده مجلس اداره معرفتیه در سعادتده علناً کشیده اولنه جقدر قرعه سی اصابت ایدن تحویلات بدلاتی متعاقباً دخول ایده جک قوپون
تقسیطنک حلولنده تأدیة و ایفا اولنه جقدر قرعه سی اصابت ایدن تحویلاتک فائضی قرعه نك چکلدیکی الی ماله خاندندن اعتباراً منقطع اوله جقدر تحویلات ممتازه نك فائض
و رأس الماله فارشولق طویلان مبالغ فائض و رأس المال تقسیطلرینک دخولندن لاقول اون بش کون اول مجلس اداره طرفندن در سعادتده بانق عثمانی به تسلیم اولنه جقدر بانق عثمانی
فائضلر ایله قرعه سی اصابت ایدن تحویلات بدلاتنی کرک در سعادتده دائره مرکزیه سنده و کرک شعباتنده تأدیة و ایفا ایدبله جکدر حکومت سنیه جانبندن بالوکاله

واردات متروکه بی اداره ایده جک اولان مجلس تحویلات ممتازه نك الی الی آیه اولان تقاسیطنک تأدیة سنه مقتضی مبالغک

تمامی تسویه سنه دکن ۰۰۰ تاریخی اراده سنیه موجبجه دیون عومیه عثمانیه نك تأدیة تقاسیطنه تخصیص رسوم سته وارداتندن هر الی

آیه و وقوعه جق ایلاک مقبوضاتی تقاسیط مذ کوره به تخصیص و بانق عثمانی به تسلیم الیکی تعهد ایدر در سعادت فی سنه

اداره مجلسی طرفندن بالوکاله

دیون عثمانیه اصحاب تحویلاتی و کابلرله مرفصلر بیننده حاصل اولان اتفاق اقتضا سنجیه توجید ایله رسوم سته دن فارشولق کوسترلیران و ۰۰۰۰ تاریخی اراده سنیه توقیفاً تحویلاته قلب و افراغ ایدلش لولان خزنه اوانسیرنک

(قونیه نظارتی)

	قونیه مدیریتی	مأموریتلری	طبریه چنیز بصه
مأموریتلری	اقشهر	مأموریتلری	لازقیه مدیریتی
	لارنده		جبله
	قره پیکار		یانیاس
	ارکلی		بصیره
	اقصرای		قدموس
	یکیشهری		صیدا مدیریتی
	ایلغین		صور
	سیدشهری		تپین
	بوزقیر		شقیف
	حادم		مرجمبون
سمله	حصییا		
اسپکشان	یافه مدیریتی		
انطالیه مدیریتی	غزه	مأموریتلری	مجدل رمله
مأموریتلری	فنکه	مأموریتلری	قدس مدیریتی
	نمره		نابلس
	انداقلی		خلیل الرحمن (خلیل الصمد)
	قلقان		بیت اللحم
	اغوه		صالطه
جرالی	مأموریتلری	شام شریف مدیریتی	
المالی		حس	
استانوس		حوران	
مأموریتلری	سلفکه مدیریتی	مأموریتلری	راشیا
	کلندیره		
	انامور		
	سلفکه قصبه سی		
	ارمناک		
موط			
نواحی			

<p>مندالین مدیریتی مأموریتلری { بدره کوت الاماره خاتقین مدیریتی کاظمین مدیریتی (موصل نظارتی) موصل مدیریتی</p>	<p>علائیه مدیریتی منوعات مأموریتلری { سلندی افسکی جمید مدیریتی اغروس بوردور حاصی قره اغاج تفنه</p>
<p>مأموریتلری { او قره مزوری عمادیه برور بالا داودیه دخول زخو تلکف القوش ایشقه</p>	<p>مأموریتلری { اغلسون اکر دیر اولوبولی یلواج قره اغاجی یلواج (بغداد نظارتی) بغداد مدیریتی</p>
<p>مأموریتلری { سلیمانیه مدیریتی قره طاغ بتجیین رواندز مدیریتی بعلک و هرداتی مأموریتی کویسنجق مدیریتی</p>	<p>مأموریتلری { باب اعظم باب سیف باب شرق باب شیخ باب حله باب امام موسی خراسان بصره مدیریتی اماره</p>
<p>مأموریتلری { اریل دربند کوپری پالیسان ثبواتیه شهرزور مدیریتی زنکباد مأموریتی</p>	<p>مأموریتلری { فورینه ابوالخصیب دعیمی دواسر فو نشوه منتفک</p>

(کرید)

(کرید نظارتی)

- یابیه مدیریتی
- قبلان
- پره مدی
- عونیجه
- کرپه
- مجموعه
- نارده مدیریتی
- سلحوره
- بخور
- بالغرو
- مع انینوقو پرینو
- بارغه مدیریتی
- ایرلیجه
- اسپلانجه
- آبی بناکی
- غومیجه مدیریتی
- وولا
- پالاتاریه
- سرااندوز مدیریتی
- پالرمو
- دیوار
- اولونیه مدیریتی
- دپوصه
- سماک
- برات مدیریتی
- تیموریجه
- اسقاربار
- ارکری مدیریتی
- دلونیه
- بالغون
- تپه دن

- حاییه مدیریتی
- کدسامو
- قلبوس
- طوزله
- سلنه
- اسفاکیه
- قندیه مدیریتی
- استنبه
- یره پتر
- اسپرلنقه
- لاشید
- رسمو مدیریتی
- یالی مأموریتی

(بمن نظارتی)

- حدیده مدیریتی
- لجیه مدیریتی
- جران
- سلین
- مخا مدیریتی
- حکام مأموریتی
- جیران مدیریتی
- قوز اسکله سی مأموریتی
- قننده مدیریتی
- حالی
- شغیق

(پروژه نظارتی)

- حصیاده مدیریتی
- قطیطوز مأموریتی

مأموریتلری	قره سی مدیریتی ایلچیه برغه نواحی برغه صومه بالیه صندرغی بیفادیج کرماسی بلاط کلبه	مأموریتلری	ایدونات مدیریتی مارغلیج مأموریتی کوریجه مدیریتی کسریه قاسلیج خوریشته پهلشته سچسته قولونیه				
	(طرابلس غرب نظارتی)						
	مأموریتلری		قره حصار صاحب مدیریتی سندقلی شیخلو چال بولیوادین کیکار شهود عزیزیه اسحاقلی	مأموریتلری	ینغازی مدیریتی درنه مأموریتی طرابلس غرب مدیریتی حلقه زاویه مصر اطه ظلتین زواره خمس		
			(بروسه نظارتی)				
			مأموریتلری (ارنبود)		کملیک مدیریتی قورشونلی قره جه علی نازی قومله قباقلی فسدقلی ارمودلی	مأموریتلری	بروسه مدیریتی مدانیه میخالیج یکیشهر ایند کول تیمور طاش

(حلب نظارتی)

- حلب مدیریتی
- ما موریتلری {
 - جا
 - ادلپ
 - زور
 - اسکندرون مدیریتی
- ما موریتلری {
 - پیلان
 - پاس مع الپاس
 - مرصوص
 - عثمانیه
- ما موریتلری {
 - مرسین مدیریتی
 - اطنه
 - طرسوس
 - قره طاس
 - قوزان
 - حاجین
- سویده مدیریتی
- اورفه مدیریتی
- سروج ما موریتی
- مرعش مدیریتی
- ما موریتلری {
 - البتستان
 - اندرین
 - بولانق
- ما موریتلری {
 - بیره جک مدیریتی
 - روم قلعه
 - نزیب
- عینتاب مدیریتی
- کلیس مدیریتی
- انطاکیه مدیریتی
- ما موریتلری {
 - حارم
 - چسر شغور
 - اردو

- ارنبود
- ترلیه
- صیفی
- برغوش
- پازار کوی
- یکی کوی
- پيله جک مدیریتی
- ما موریتلری {
 - کوبلی
 - سکود
 - قره شهر
 - کولبازاری
 - اسکیشهر
 - ازینق
 - لفکه
 - این اوکی
 - کومله
- طاش اوجاغی
- کوتاهیه مدیریتی
- سماو
- طاوشانلو
- عشاق
- اکریکوز
- ما موریتلری {
 - کدوس
 - خیرانجق
 - کوپک
 - سپدغازی
 - سنجاق
 - قره خلاو

(ساقز نظارتی)

ساقز مدیریتی

ایبصاره

طنطه

فردامیله

تمیانه

لمنی

دولیس

قیون اطه سی

مدلاو مدیریتی

بفله

صار لیجه

مستقنا

بالبوس

یکی لیجان

استقامیه

مولوه

پتزه

هرسه و صغری

چوملک

پرمه

ادیب قالونیه

فسلکه

اغره

براشله

میلار

استانکوی

بوزجه اطه مدیریتی

امروز

سمادرک

ماموریتلری

ماموریتلری

ماموریتلری

لمنی مدیریتی

بوز بابا

دوریکه

موندوروز

ردوس مدیریتی

الیای

میس

صومکی

هر کیت

اینجیرلی

قالیوس

لریوز

باطینوز

اسپتالیه

قار بو طه

باشو ط

کوپه

دوه رک

(از مبر نظارتی)

ایوالق مدیریتی

یونده

ایاز مند

امرود اباد

مقرون

دبکلی

انجانوز

ادر مید

ایلیجه

انچای

حوران

اوجیلر

(کر ادر مید)

ماموریتلری

ماموریتلری

ماموریتلری

قوش اطه سی مدیریتی
 مأموریتلری { افکوی
 بوران
 قرینه
 کفره
 جانلی
 آیدین مدیریتی
 سوکه
 چنید
 قارپوزلی
 کوشک
 قره جه صو
 اینجه
 قره بیکار
 صوبیجه
 بوز طغان
 نازلی
 حوناز
 دکزلی
 سرای کوی
 بولدان
 ماندیجه
 اینده آباد
 پراشله
 داللیجه
 اریاز
 قیوجق
 قره حیطه
 ارمودلی
 قاضی قریه سی
 کتای
 یکی بازار

مأموریتلری { کمر ادرمید
 اونیه
 از میر افرنج کرکی
 از میر مدیریتی
 چشمه
 الاجانی
 چفتلک التی
 کوسته
 ایلدیر
 رئیس درسی
 کلبیجه
 چاندارلی
 علی افا چفتلکی
 کلیسا
 فوجده جدید
 قره بیرون
 اورله
 سفریحصار
 اوده مش
 آیه سلوغ
 بایندر
 برکی
 تیره
 نیف
 منن
 بیرون آباد
 طوربالی
 سید کوی
 کیلاس مع بالیانولی
 فوجده عنیق

صاروخان مدیریتی
قصبه و طور غودلی

برغہ
ایلیچہ
اطلہ
صارت
اقحصار
بلاموط
تیورجی
قولہ
کردوس
پلک
پاپاسلی
صاروخان
قرہ اوغلانلی
بونده
الاشهر
قرق اغاج
اشمہ
پارصہ

مأموریتلری

(سلانیک نظارتی)

سلانیک مدیریتی

ایناروز
پاپاس کوبریمی
شیکا
کسندیره
لقمخور
استروجه
قرہ فریه
کوکلی

مأموریتلری

(عورتحصار)

مکری مدیریتی

مرمریس
کویچکز
کوچک
اشهر
قیبا
طلحمان
اغریدوس
اوزملی

مأموریتلری

مضاه مدیریتی

بودرم
قازقلی
کو کرچنک
کولک
کرر
کول آباد
اندوماهه
طراحیہ
دادیہ

مأموریتلری

مسکی نام دیگر

مرالواچی
ماندالبیان
اولہ
بوزابوک
میلان
طواس
پرانکمه
قلمہ طواس
قرجہ بلوک
بیکفر

مأمورینتری	سیروز مدیریتی	مأمورینتری	هورتحصار
	زینحه		یکجه
	تکرید		طوبران
	نوره قوب		ودینه
	منلک		قره طلاغ
	پتریح		لنقطه
	تیور حصار		کومجه
	بوروی		اغستوس
	زارلق		یازارگاه
	مناسقر مدیریتی		کلریه
مأمورینتری	پرله	مأمورینتری	میاطاغی
	اکری بحاق		قواله مدیریتی
	فیلورین		طاشوز
	سرفیجه		حروات
	قره جوہ		طولوز
	قورشوہ		جای اغزی
	رسنه برسنه		قره افاج
	چهارشنبه		کره منلو
	استروه		لفتره
	جعه		درامه
مأمورینتری	اسکوب مدیریتی	مأمورینتری	پرسچبان
	جارده		یکجه
	اشنب		اسکجه
	قره لو		صاری شعبان
	قوچانه		قره جہ علی
	ارشوفجہ		اخنی چلبی
	پارہ لک		پرواشنه
	قومانوه		کوملجنه
	پلنقه		داری دره
	رادویشتنه		مستبان
قره طوہ	دفساد		

(در سعادت رسومات نظارتنه)

اطه بازاری مدیریت

مأموریتلری

قندره
صیانجه
میلان
طوزله
حندق
اقباز
قوجه علی

باندومه مدیریت

هرک
اردل
ایدنچک
میدساجه
مرمره
قلچی
پاشالیانی
اسقوپه
اوشه

مأموریتلری

ا کینلک
قبوطاغی
میخانبه
یکی کوی و قورشونلی
میخالیج
امرالی
مانیاس
کونان
بیغا
دیمتوقه
احدر
دانشمند

(از مید)

مأموریتلری

ونجه
ازلستوه
مالش
قالقاندلن
قچانیک
غستوار
کیریلی
تکوش
کایسالو

پرزرین مدیریت

مأموریتلری

ایک
یاقوه
پریشنه
کیلان
ولجسترین
یانوه
قوبانق

یکی بازار مدیریت

مأموریتلری

متروبیجه
سنیجه
یکی واروش
پره بولی
طاشلیجه
اقوه
زاغوشته
براته
راشفه
یاوورا
قولاشین
یلنه

مأموریتلری	دودك	مأموریتلری	ازمید مدیریت
	مدرنی		دکرم دره
	نعلاو خان		هرکه
	جیقا		سیکیان
	ویران شهر		قازقلی
	منکن		دلباش
	درت دیوان		طاوشنجیل
	اقلانی		اسکیمصار
	اولوس		یارجه
	کونیک		باغچه جک
پاوله	ارسلان بك		
مأموریتلری	کیوه مدیریت	مأموریتلری	قرقال مدیریت
	اورته کوی		دارجه
	اقحصار		طوزله
	طراقلی		پندک
مأموریتلری	قلعه سلطانیه مدیریت	مأموریتلری	ناولو
	ابواجق		بوستانجی باشی
	کوسه دره		مالته
	بهرم		اطه کبیر
	چیمماق		هکبه لی اطه
	بابا قلمه		برغوس
	سازلی		قنالی اطه
	احدجه		ککبوزه
	چتمه لر		بولی مدیریت
	اطه تپه		اسکوبی
	نارلی		دوزجه
	پاسلی		چهارشنبه
	کیکلی		زغفرانبولی
	قوم قلمه		کرده
یکی کوی			
ارنکوی			
لاپسکی			

چٹالہ مدیریتی
چکمچہ کبیر
چوپلیچہ
قومبرغوس
شاہتروس
بیقادوس
چکمچہ صغیر
انبارلی
ایاستفانوس
صوبولی
استراچہ
مقری کوی
سلوری

مأموریتری

مأموریتری

چارداق
برغوس
کورہ جی
کر
قرہ بیغا
جان
پیر امیج
ازنہ
مایدوس
سدالحجر
کلید البحر
کرہ

اسکدار مدیریتی

قرہ مرسل مدیریتی

اناطولی قواغی
شیلہ
سرکہ جی اسکله سی مأموریتی

(حریر عشری استحصال اولنان محللر)

(طریزون نظارتی)

صامسون مدیریتی

مأموریتری

بکفوز
بافره
چهارشنبه
ترمه
اونیه
قاتسه

هرسک
ارکلی بالا
ارکلی زیر
اولاش
غبجہ
حالی درہ
یالبوہ
درہ اغزی
قبانچہ
صمانلی
قوری
چنارجق
اکدہ
قاطرہ
قوجہ درہ

سینوب مدیریتنہ داخل بولنان الاجام

مأموریتی

اماسیہ مدیریتی

(نوقاد)

توقاد مدیر بنده داخل بولنان

اربعه
نکسار

(یوزغاد نظارتی)

سنغورلی مأموریتی

(ادرنه نظارتی)

کلیبولی مدیریت

(بروسه نظارتی)

بروسه مدیریت

مدانیه

میخالیج

یکیشهر

اینه کول

تیورطاش

قره سی مدیریت

ایلیجه برغه

صومه

بالیه

صندرغی

بیغادیج

کرماستی

بلاط

کلیه

قرط

ایورندی

کلیک مدیریت

قورشونلی

ارمودلی

زلیه

برغوس

بازارکوی

بیله جک مدیریت

کوبلی

سکود

قرجه شهر

کول بازاری

ازنیک

لنکه

کومله

کوتاهیه مدیریت داخلنده بولنان

سماو

طاو شانلو

عشاق

اکری کوز

کدوس

کوپک

ازمیر نظارتی داخلنده بولنان

ایوالق مدیریت

ایازمند

ادرمید

حوران

کرا درمید

صاروخان مدیریت

برغه

قرق اغاج

(سلانیک نظارتی داخلنده بولنان)

(قواله مدیر بنده تابع کوملجنه

مأموریتی)

(درسه عادت رسومات نظارتی)

(داخلنده بولنان)

اطه بازاری مدیریت

یا قدرمه مدیریت

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلی

مأموریتلری	طاوشنجیل اسکیمصار یاربجه باغچه جک	مأموریتلری	اردک میخالیج کونان بیغا
	قرنال مدیریت		ازمید مدیریت
مأموریتلری	داربجه طوزله پندک مالتبه اطه کبیر هکبه لی اطه برغوس قندلی اطه ککبوزه	مأموریتلری	دوزجه چلی زاغفرانبولی مدرنی نعلوخان کونیک
	کیوه مدیریت		قلعه سلطانیه مدیریت
مأموریتلری	اورته کوی اقحصار طراقلی	مأموریتلری	ایواجق یرامیج
	قره مرسل مدیریت		قره مرسل مدیریت
مأموریتلری	ارکلی بالا غنججه		یالوه مأموریتی
	چنابلجه مدیریت داخلنده بولنان		(صیدماهی رسومی استحصالی)
	چکمهجه کبیر		(اولنان محله)
	قومبرغوس		(ادرنه نظارتی داخلنده بولنان)
	شاهتروز		تکفورطاغی مدیریتنه تابع ارکلی مأموریتی
مأموریتلری	بیغادوس چکمهجه صغیر		دهده اثناج مدیریت داخلنده بولنان
	انبارلی		اخته بولی مأموریتی
	ایاستفانوس		(درسعادت نظارتی داخلنده بولنان)
	مقری کوی	مأموریتلری	ازمید مدیریت
	سیلوری		دکر مندره
(اسکدار)			هرکه
			تازقلی
			دلباش

اسکدار مدیریتی

اناطولی قواغی } مأموریتلری
شیلہ

(بالجملہ ملکہ ادارہ لہ لہ طوز فروخت)

(اولنان انبار ادارہ لہ لہ اسامیسی)

(مبین دفتردر)

(ارضروم نظارتی)

مخلص

صاغر قبا

مامردان

قرمزی

وارنگ

کاج

قنطاش

کور بیچہ عالیہ

چوکندر

قرہ کول

کار نکس

پارمق

پارمق منز

قز بلجہ

بقلغان

یار

اق

مرکان

خامور

طاتوس

چولی

کوئہ لی

خوبر

انغا

کور

طا کزک

اشقلق

ترجان

کولہ رئیس

قورتلر

(اشقودرہ نظارتی)

قوابہ

دراج

(طبرون نظارتی)

طبرزون

ریزہ

آئنه

اوف

سورمنہ

بولنخانہ

بیوک لیمان

الکو

صامسون

اونیہ

فانسہ

کرہ سون

اردو

تیرہ بولی

بولنجق

اینہ بولی

ارکلی

اماصری

حصولہ کلان طوز لڑک

ختم صرفہ قدر موقتاً

مأمور لہ تعیینہ ادارہ

ایتدیر لکدہ اولان ملکہ لہ

افچه قیونلی	چینه
چغول	سینوب
کنگری	ایانجق
خارکون	(پروزه نظارتی)
حامو	سماک
اشتمالی	اولونیه
پدرلی	صیاده
مارده باش	قوپرینه و پراشکوه
فتره	(ادرنه نظارتی)
کورجه	قواق
جرید	مسلم
پکچمه	ابنوز
جلالی	(روسومات مأموری معرفتیه اداره اولنقده بولندیغی)
شیخ عثمان	(بروسه نظارتی)
اقسکی	کملیک
	(روسومات مأمورلی معرفتیه اداره اولنقده بولندیغی)
	(بوزغاد نظارتی)
	سبواس
	(جدید)
	(نظلوم)
	پیککول
	بلیج
	طوزحصار
	پلامس
	اسکلب
	طابطاق
	جیان
	علی بابا
	صوسنز
	سکیلو
	صاری قیا

حصوله کلان طوزلک
ختام صرفنه قدر موقتاً
مأمورلر تعیینیه اداره
اولنقده اولدیغی

(بیروت نظارتی)

(دیار بکر نظارتی)

طوسون	صلحه
قالديرم	صاسون
يكي خان	زريئي
حاجي بكتاش	ليجه
تپه سي دلك	} بولانق
قره بيكار	
ايرله	(بغداد نظارتى)
(از مير نظارتى)	بغداد
قابسال مع بكلك كبير	بصره
هاجى جانو و يورفتيله	مندالين
صارمساق برونى	كربلا نام ديكرى شفايه
مع كوشلى امرود آباد	هيت
هاجى اوستول مع دولاب	حله
فوجه	سماوه
جام التى	ديوانيه
اطه	نجف
تپه	} خراسان
قره باش	
سكود	منتفك
فلايق	كاظمين
شعراق	خانقين
غزيب	بدره
قلعه التى	(موصل نظارتى)
اوزاق اطه	كاره
وقف	طوز خورماتو
فاطر قوبروغى	كومه
باش از مق	} موصل
منتشا	
از مير	سليمايه
قوش اطه سي	قره طاغ
	زنكباره
	(قونيه نظارتى)
	قوچحصار
	باشحان

مناسرت	} حصوله کلان طوزلرک صرفنه قدر موقتاً مأمورلرک تعیینیه اداره ابتدیرلمکده بولندیغی	دولایر چاندارلی
اسکوب		
پریشتنه	(حلب نظارتی)	چبول اطنه تدمیر
ولجترین		
قره بیرون	(طرابلس غرب نظارتی)	کندیته بک حسن دهده به به لی
جتروس		
طرابلس غرب	} حصوله کلان طوزلرک صرفنه قدر موقتاً مأمورلرک تعیینیه اداره ابتدیرلمکده بولندیغی	(ساقز نظارتی)
مصراطه		
بنغازی	} رسومات مأمورلری معرفتیه اداره اولنقده بولندیغی	فسلکه استانکوی لمنی ردوس
رأس الدین		
زاویه	(در سعادت رسومات نظارتی)	(ین نظارتی)
بهر مشاه		
انا فرطه	} رسومات مأمورلری معرفتیه اداره اولنقده بولندیغی	مشالحه پیا رجان دوقه جبه و عمیق زبدیه زهره شامیه فضیه بختل
لمنی		
امروز	} حصوله کلان طوزلرک ختام صرفنه قدر موقتاً مأمورلرک تعیینیه اداره اولنقده ایدوکی	(سلائیک نظارتی)
ازمید		
طوزله	(کرید نظارتی)	سلائیک خلوس قره اتاج کوملجنه
اسپرلنقه		
حانیه	} رسومات مأمورلری معرفتیه اداره اولنقده بولندیغی	(اشبو)
اسفاکیه		
کیسامو		
سلنه		
فلدوس		
قندیه		
استنبه		
یره بتره		
رسو		
لاشید		

اشبه جدولك طبعی متعاقباً رسوم سته اداره سنه في ۷ نيسان سنه ۱۸۸۰ تاريخيه
وارد اولان بر قطعه تذکره رسميه اداره ولايتي داخلنده ذکرى آنى مدیریت
و مأموریتلر مجدداً تشکیل اولنديغی اشعار اولمشدر
(اداره نظارتی)

	دبئوقه مدیریتى
مأموریتلری	جسارکنه
	صوفیلی
	مسلم
	در بند صغیر
	اورته کوی
	قرق کایسا مدیریتى
مأموریتلری	پیکار حصار
	طرنوه
	ادرنه مدیریتى
مأموریتلری	جسار مصطفی پاشا
	چرمن
	استاسیون
	کلیبولی مدیریتى
	ایصاله مأموریتى

بر طرفدن فی ۱۵ و ۲۷ کانون اول سنه ۱۸۸۱ تاریخیه شرفسنوخ ایدن ارادهٔ سنیة جناب پادشاهی منطوق جلیله توفیقاً حرکت ایتک اوزره باش وکیل فحامتلو هوتلو سعید پاشا و مالیه ناظری عطفوتلو منیر بک افندی حضر تریبی توکیل بیوران سلطنت سنیة عثمانیه و دیگر طرفدن بانق عثمانی ایله شرکاسی نامنه اوله رق حرکت ایدن موسیو فوستر و امیل دوو و فونحاس و بونلر ایله برابر فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه بی امضا ایتش اولان موسیو ژورژ ظریفی و صلامون فرناندز و برنار تو بینی و اوستاش اوژنیدی و طودوری ماورو غورداتو و ولستو و بارکرو استفانوویچ و لئونیداس ظریفی و ژورژ قروینو و الیس نغره پونتی و پول استفانوویچ اسکچی بیئنده مواد اتی البیان قرار کیر اولمشدر

برنجی ماده بالاده محرر الاسامی معاقدله ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخنده عقد اولنان مقاله نامه فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً شرائط و تعهدات و مقالات آتی الذکر ایله بالاتحاد فسخ اولمشدر فقط شوراسی مقرر در که اشبو مقاله نامه نك ایکنجی و اوچنجی و در دنجی و بشنجی ماده لرنده تعیین اولنان شرائط اساسیه دن ماعدا تسویه محاسبات ایچون تعیین قلنان مدت کبی دیگر شرائط مفرعه نك اجراسی اسباب حقیقه به مبنی تأخر ایده جک اولور ایسه بو خصوص اشبو مقاله نامه نك فسخنی اتاج ایده میه جکدر

ایکنجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه معاقدری مطلوباتک فی ۳۱ کانون اول سنه ۱۸۸۱ و فی ۱۲ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخنه قدر فائض و رأس المال اوله رق بالغ اوله جغی مقدار تاریخ مذکور دن اعتباراً نهایت بر ماه مدت ظرفنده حکومت سنیه ایله مومی الیه معاقدلر بیئنده قرار شد بر یله جقدر

اوچنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولندیغی اوزره تقرر ایده جک مطلوبات فی ۸ و ۲۰ کانون اول سنه ۱۸۸۱ تاریخیه شرفصادر اولان ارادهٔ سنیة جناب پادشاهی منطوق جلیلیجه تشکل ایده جک مجلس اداره نك تکلیفی اوزرینه حاملنه اوله رق اخراج اولنه جق اولان و فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه بی عقد ایدن سندیه طرفندن باشه باش قبولی تههد اولنان و ذکر اولنان ارادهٔ سنیه نك اونجی ماده سیه تحدید اولنان مقداری تجاوز ایتماسی مقرر بولنان تحویلات متمازه ایله تسویه ایده جکدر

(نحویلات)

تحويلات مذکورہ نك بھری یكرمی ایكی لیرہ عثمانی ویا یكرمی لیرہ استرلین ویا بشیوز فرائق قیمتندہ ویا خود تمامیلہ بومقدارلك اضعاغنی ناطق اولہ جقدر ذکر اولنن تحویلات موجود نمونہ وجھلہ تنظیم اولنوب جانب حكومت سنیہ دن امضا اولنہ جغنی مثللو قبولی متضمن اولق اوزرہ سالف الذکر مجلس اداره طرفندن دخی امضالندہ جقدر

تحويلات مذکورہ یہ لوندرہ وپارس بورسہ لرنندہ قوط استحصال اولنلق اوزرہ سلطنت سنیہ وساطت بیورہ جقدر

فی ۱ و ۱۳ كانون ثانی سنہ ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً ذکر اولنن مجلس اداره نك زیرا اداره سنہ یکجہ جك اولان رسوم ستنك حاصلات صافیہ سندن سنوی برصورت ممتازہ و برنجی درجہ دہ اولہ رق بشیوز طقسان یك لیرہ عثمانی بالافراز مذکور تحویلاتك تقاسیط سنویہ سنہ تخصیص اولنہ جقدر اشبو تحویلاترہ دہ تخصیصات مذکورہ تصریح اولنہ جق و بونلر دولت علیہ تمغا رسمندن معاف اولہ جقدر

تحويلاتك مصارف تنظیمہ سی دیگر طرف معاقدلرنہ عاڈ اولہ جقدر تحویلات مزبورہ نك فائض سنویسی بوزدہ بش اولوب ہر سنہ مارت واپلول آیلرنك رومی ابتدلرنندہ یعنی اللی آبدن اللی آیہ مقسطاً تأدیہ اولنہ جقدر

تحويلات مذکورہ یہ فی ۱ و ۱۳ كانون ثانی سنہ ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً فائض بوربدیلہ جکی جھتلہ برنجی قبونی سسکز آیلق فائضی ناطق اولق اوزرہ فی ۱ و ۱۳ اپلول سنہ ۱۸۸۲ تاریخندہ تأدیہ اولنہ جقدر

سالف الذکر بشیوز طقسان یك لیرہ عثمانی تخصیصات سنویہ دن تحویلات مزبورہ نك بوزدہ بش فائض سنویسی وزیردہ بیان اولنن قومیسون اشاغی وارلدقندن صکرہ باقی قالان مبالغ رأس الماله محسوب ابدیلہ جقدر

تحويلاتك رأس المال تأدیاتی طرفین معاقدین بینندہ متحداً تنظیم اولنہ جق رأس المال جدولنہ تطبیقاً قرعہ کشیدہ سی صورتیلہ باشہ باش ایفا اولنہ جقدر تحویلاتك قرعہ سی اغستوس وشباط آیلرنندہ مجلس اداره معرفتیلہ درسعادتہ علناً کشیدہ اولنہ جقدر

قرعہ سی اصابت ابدن تحویلات بدلانی متعاقباً دخول ایدجك قوبون تقسیطنك حلولندہ تأدیہ وایفا اولنہ جقدر

قرعه سی اصابت ایدن تحویلاتک فائضی قرعه نك چكلیدیكى التى ماهك خنامندن اعتباراً منقطع اوله جقدر

تحویلات ممتازه نك فائض ورأس المائنه قارشولوق طوتیلان مبالغ فائض ورأس المائ تقسیملرینك دخولندن لاقول اون بش کون اول مجلس اداره طرفندن درسه عادتده بانق عثمانی به تسلیم اولنه جقدر

بانق عثمانی فائضلره قرعه سی اصابت ایدن تحویلات بدلاننی کرک درسه عادتده دائرة مرکزیه سننده و کرک شعباتنده تأدیبه و ایفا ایدوب بونک ایچون دیگر هیچ برکونه مکافاة طلب ایده مامک اوزره یوزده یارم قومیسون اخذ ایلله جقدر

لیره استرلین و فرانق اوله رق تأدیبات وقوعنده ظهور ایده جک ایچه فرقنی مبین بانق مذکور طرفندن هرالتی آیلوق تقسیم ایچون سالف الذکر مجلس اداره به ویرله جک حسابلری مجلس مذکور کوردکده بشیوز طقسان بیک لیره عثمانی تخصیصات سنویه دن تسویه ایده جقدر مذکور یوزده یارم قومیسون فیئاتی ایلروده بانق عثمانی ایله دیون عمومیه اداره جدیده مجلسی بیننده بالاتفاق تنزیل اولنه یله جقدر بو بولده برتنزبک اجراسنی تکلیف ایتمک صلاحیتنی حکومت سنیه محافظه بیورر دردنجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخنده عقداولنان مقاله نامه ده داخل بولنان اوانسلیک فی ۳۱ کانون اول سنه ۱۸۸۱ و ۱۲ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخنده محاسبات قطعیه سی تنظیم اولندوقده فی ۸ و ۲۰ کانون اول سنه ۱۸۸۱ تاریخله شرفصادر اولان اراده سنیه جناب پادشاهی اونجی ماده سننده تعیین بیوریلان مبلغدن فضلّه و یانقصان اوله رق کوریه جک فرق مدیون طرفندن تسویه اولنه جقدر

بشجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخنده عقداولنش اولان مقاله نامه نك برنجی ماده سننده تعداد وتصریح اولنان رسوم اربمه دیگر طرف معاقدلرینه الزام صورتیله اعطا اولنش اولدیغی جهتله مقاله نامه مزبور تاریخله مورخاً مقرر طرفندن باب عالی جانب ساهیسنه تقدیم قلنان تحریرات ایله مقاله نامه مزبورک ایکنجی ماده سننده کوسترلیدیکی اوزره رسوم اربعه مذکور نك بیک ایکی یوز طقسان درت سنه سی روحی مارتی ایتداسندن طقسان بش سنه سی شباطی نهایتنه قدر ایکی سنه کامله وارداتک مقدار وسطیمی بیک ایکی یوز طقسان بش سنه سی بدلندن فضلّه کورینور ایسه یوزده اوننه قدر فضلّه سنك قبولیله

اکا کوره تعین ایده جک واردات مقداری اوزر بنه ماده مذ کوره موجنبجه مشروط اولان یوزده اون دها ضمیمه حاصلی وبوصورتله انان حد وسط طقسان بش سنه سی حاصلاتندن نقصان اولدیغی تقدیرده مذ کور طقسان بش سنه سی حاصلاتنه یوزده اون ضمیمه یکونی رسوم اربعه به بدل التزام تقدیر قلنه جقدر اشبو بدل معاقدلک زمان اداره سی اولان ۱۲۹۵ و ۱۲۹۶ سنه لری حاصلاتنک هر بر لرله بالموازنه مذ کور سنه ل حاصلاتنک فضله سی ظهور ایتدیکی حالده مذ کور ایکنجی ماده به توفیقاً استعمال اولتیق اوزره رسوم سته اداره سی طرفندن استحصال اولنوب هنوز توزیع اولتماش اولان مبالغدن اخذ و افراز اولنه جقدر اتنجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاوله نامه معاقدلرینک شمیدیکی مجلس رسوم سته نك اداره سنی فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخنده دیون عمومیه اداره مجلسنه دور ایتمکی تعهد ایدر

یدنجی ماده دیون عمومیه اداره مجلسی فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخندن اعتباراً ایشه مباشرت ایتمک نیتنده بولندیغی بیلدیردیکی انده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاوله نامه معاقدلری اداره بی مجلس مذ کوره دور وتسلیم ایده جکله بودور وتسلیم ماده سی اصولی وجهله بامضبطه تصدیق اولنه جقدر کذلک معاقدین مومی الیهم کندو اداره لرینه متعلق دفاتر و اوراق و سائره بی و تاریخ مذ کورده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاوله نامه نك ایکنجی ماده سی اقتضاسنججه رسوم اربعه فضله سندن حکومت سنیه و مقاوله نامه مزبور معاقدلری حصه سنه عائد اچمردن ماعدا صندوقه موجود بولنه جق نفود ایله مجلس مذ کوری توکیل ایلیان دیون عمومیه تحویلاتی حامللری حسابنه اوله رق کرک روم ایلی شرقی ورکوسندن و کرک رسوم سته حاصلاتندن بانق عثمانی به تودیع اولنان کافه مبالغی دخی تسلیم و بر ماه صکره دخی سنه سابقه محاسبه سنی مجلس مذ کوره تقدیم ایلیه جکله در

سکزنجی ماده دیون عمومیه دولت علیه تقاسیطنک صورت تسویه سی حقنده شرفسایح اولان اراده سنیه جناب ملوکانه مقتضای منبئی اوزره تشکیل اولنان اداره مجلسی اعضاسی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲ تاریخنده در سعادتده تجمع ایتمدکلی حالده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاوله نامه معاقدلری مجلس مذ کور ایشه مباشرته حاضر اولنججه به دکین رسوم سته بی مذ کور

مجلس نام و حسابته اوله رق اداره به دوام ایده جکر و بو وجهله اداره به دوام ایستدکری
مدتیجه الیوم المقده اولدقکری معاشاتی کماکان اخذ ایلیه جکر در

طقوزنجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه نیک
اون ایکنجی ماده سنده محرر اولدیغی اوزره برلیون الی بوز التمش بیک لیرالقی
اوانسه تأمینات اولمق اوزره اعطا اولنش اولوب فی ۱ و ۱۳ کانون ثانی سنه ۱۸۸۲
تاریخنده بانق عثمانیده امانه محفوظ بولنه جق اولان قامبیلر اوچنجی ماده ده بیان
اولان تحویلاتک جانب خزینه دن مومی الیم معاقلره تسلیمی مقابلنده کاملا خزینة
مشار الیه به اعاده اولنه جقدر

بانق عثمانیده امانه محفوظ بولنه جق اولان بیک سکر بوز بتمش اوج سنه می استقر اضنک
قرعه سی اصابت ایتش تحویلاتیله قیونلری دخی اولوقت خزینة مشار الیه به اعاده
اولنه جقدر

اونجی ماده فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه معاقلری
قونطور اتوبه مربوط اولوب هنوز مدتلی ختامه رسیده اولیان مأمورینک
ایشلیه جک معاشاتدن طولایی حکومت سنیه دن نه تضمینات و نه ده مقاله نامه
مذکورک اون اوچنجی ماده سنده محرر اولدیغی اوزره سائر فوق العاده مصارقات
طلب و ادعا سنده بولنیه جقدرینی شمیدین بیان ایدر لر ذکر اولنان تضمینات
و مصارقاتک لدی الحاجه تسویه سنی دیون عمومیه اداره مجلسی فی ۸ و ۲۰
کانون اول سنه ۱۸۸۱ تاریخیه شرفساح اولان اراده سنیه جناب پادشاهی اون
التنجی ماده سنک اون برنجی قتره سی منظوقیجه درعهده الملشدر

اون برنجی ماده حکومت سنیه ماده سابقه ده محرر قرار عالی موجبیه دیون
عمومیة عثمانیه تحویلات حاملاری اتخاذ بیوریله جق اولان صورت تسویه بی نقض
ویاتعطیل ایده جک اولور ایسه او حاله اشبو مقاله نامه نیک اوچنجی ماده می
حکمنجه بالحساب تنظیم اولنه جق اولان تحویلات ممتازه حاملاری تحویلات مذکور
تقاسیطنک تأمین تأدیبه سیچون اشبو مقاله نامه به وضع امضا ایلیان بانکرلر حقنده
فی ۱۰ و ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخلو مقاله نامه دن تولد ایدن حقوقدن
استفاده الیکه مستحق اوله جقدر در

اشبو مقاله نامه ایکی نسخه اصلیه اوله رق فی ۱۶ و ۲۸ کانون اول سنه
۱۸۸۱ تاریخیه در سعادتده تنظیم و تعاطی اولنشدر

بر طرفدن باش وکیل فخامتلو دولتلو سعیدپاشا حضر تزیله مالیه ناظری عطفونلو ادیب افندی حضر تری واسطه لرله ۳ ذی الحجه سنه ۱۲۹۶ و ۱۰ تشرین ثانی رومی سنه ۱۸۷۹ تاریخی اراده سنیه موجبنجه حرکت ایدن حکومت سنیه و دیگر طرفدن بانق عثمانی ایله جمعیتی طرفندن موسیو فوسترو امیل دوو وفون خاس و بونرله برابر موسیو جورج ظریفی و صلامون فرناندز و برناردو بینی و اوستاش اوبیدی و تئودور ماورو قورداتو و ولاستو بارکر و استفانو بیج و لئونیداس ظریفی و جورج قروبو و اولیس نفریوتنی و پول استفانو بیج اسکلیچی مقالات آتیه بی عقد ایتمشدر

برنجی ماده حکومت سنیه بیک سکز بوز سکسان سنه سی کانون ثانی رومینک برنجی کوندن بیک سکز بوز طقسان سنه سی کانون ثانی رومینک برنجی کونه قدر اون سنه مدت مربوط دفترده کوستریلان ولایات شاهانه تمغایه ورقه صححه نک و مسکراتدن النان کرکر سمندن ماعدا مسکراتک رسم میری و رخصتیه سنک و موافعی دفتر مفرد اتده محرر استانبول و ملحقاتی بالقی صیدیه سیله کذالك موافعی دفتر مذکورده مسطور استانبول ملحقاتیه ادرنه و بروسه و صامسون حررندن آلنان کرکر سمندن ماعدا صرف حریر عشرینک امر تحصیلنی موسیو فوسترو امیل دوو وفون خاس و جورج ظریفی و صلمون فرناندز و برناردو بینی و اوستاش اوبیدی و تئودور ماورو قورداتو و ولاستو بارکر و استفانو بیج و لئونیداس ظریفی و جورج قورنیو و اولیس نفریوتنی و پول استفانو بیج اسکلیچی نام ذاتره التزام صورتیه برر و مومی البهم دخی قبول ایدر

ایکنجی ماده التزامک بدل سنویسی تکمیل مدت التزامیه ظرفنده بیک سکز بوز یتش طقوز سنه سی مارت رومینک برندن بیک سکز بوز سکسان سنه سی مارت رومینسه قدر کدران ایدن رسنده شودرت رسمک و بر دیکی بشلک و مثالک واردات صافیه سنه یوزده اون ضمیمه حاصل اولان مبلغه مساوی اوله جقدر

اشبو واردات صافیه شودرت رسمک تحصیلی ایچون بشلک و مثالک اوله رق وقوع اولان مصارف عمومییه تزیل اولندقدن صکره نه قالور ایسه او مقدار اوزرینه کله جک اغستوس رومینک برنجی کونی قطع و تعیین اولنه جقدر بدل التزام دیگر طرف متعاقدلری طرفندن سنه ده اون ایکی تقاسیط متساویه ایله بشلک و مثالک اوله رق و برله جک و هر تقاسیط ایله آیک نه ایننده تأدیه اولنه جق و بدل التزام

فضله قاله جق و اردات صافیه حکومت ایله متعاقدلر بیننده علی التساوی تقسیم
اولنه جقدر

اوجنجی ماده التزامه وریلان رسوم اربعه دیگر طرف متعاقدلری طرفندن الیوم
بونره عائد اوله رق جاری اولان نظامات و تعرفه سنه کوره تحصیل اولنه جق و اشبو
نظامات و تعرفه لر بالاتفاق قرار ویرلدیکه تعدیل اولنه میه جقدر صرف اولنه جق
اوراق صحیفه و پولک مصارفی دیگر طرف متعاقدلری طرفندن ویرلمک اوزره انلرک
تحت نظارتده اوله رق حکومت سنیه طرفندن طبع ایله اعطا قلنه جقدر تمغاضربنک
تعطیلی اثاسنده بوکاعائد اولان آلات و ادوات ایکی مفتاح تختنده حفظ ایله جک
و امتحانک بری حکومت سنیه و دیگری ملتزملر زنده بولنه جقدر التزامک حین
ختامنده حساباً موجود اولسی لازم کلان اوراق حکومت سنیه به تماماً امانده
و تسلیم اولنه جقدر حکومت سنیه دیگر طرف متعاقدلرینه رسومات مذکوره نیک
تحصیلی ایچون قاعده سی دائره سنده مظاهرت کامله ده بولنه جق و متعاقدلرک کرک
نظامات موجود نیک تمامی اجراسنی تأمین و کرک رسملرک اصول تحصیلنی اصلاحده
زوم کورنه جک تعدیلاتی نظامات مذکوره به ادخالی ایچون عرض ایده جکلری
تکلیفی پیش نظر اعتنا به اله جقدر

در دنجی ماده دولت طرفندن ملتزملرک اداره سی اوزرینه ایله جک نظارت
باب عالینک تعیین ایلیه جکی قونترول مأمورلری واسطه سبله اجرا اولنه جقدر قونترول
مأمورلری دفاتری تفتیش ایده جکلر سه ده ملتزملرک اداره سنه مداخله به حقلمی
اولیه جقدر دیگر طرف متعاقدلری کرک رسوم اربعه بی اداره ایچون بینلرنده بر شرکت
تشکیلنه و کرک التزامی آخره ترک و احاله به صلاحیتلری اوله جقدر فقط هر ایکی
حالده دخی طوغریدن طوغری به حکومت سنیه به قارشو کندولری مسئول قاله جقدر
بشنجی ماده حکومت سنیه بیک سکر بوزسکسان سنه سی کانون ثانی روه یسنک
برنجی کونندن اعتباراً اون سنه مدت مربوط دفترده کوستریلان ولایات شاهانه ده
حصوله کلان و یاخود صرف اولنان طوز و توتون انحصاربنک توتوندن آننان عشر
خارج اولدبغی حالده دولتک نام و حسابنه اداره سی امرینی بالاده برنجی بنده
محرر الاسامی ذاتله تودیع ایدر دولت بو اداره اوزرینه کندوسنک نصب ایده جکی
و مدرلرک زنده و سائر اقتضا ایدن موقعه رسماً تعیین ایلیه جکی مفتشلر واسطه سبله
قونترول اجرا ایلیه جقدر بو مفتشلرک مذکور انحصارلرک دفترینی معاینه و تفتیشه
(و صندوقلری)

و صندوقی موجودینی تحقیقه حقلمی اولور سده اداره یه مداخله
ایده میه جکدر

التجی ماده توتون و طوز انحصار لرندن برینک اصول جاریه سنجه تعدیلات
اجرا سته حکومت سینه جه و یا خود دیگر طرف متعاقد لرنجه لزوم کورلدیکی
حالده یینلرنده بالاتفاق قرار لشدیر یله جقدر

یدنجی ماده التزام اولنان رسومات ایله اداره ایدیلان انحصار لرنک نظارت
وضابطه خدمت لرنینی حکومتک نصب ایده جکی مأمور لرن کوره جکدر دیگر طرف
متعاقد لرنی عندالایجاب بومأمور لرنک عدم اهلیت و کفایتی حقه کی ملاحظه لرنینی
حکومت بیان ایتمک حقمی اوله جق و حکومت دخی بوملاحظه لرنینی جدأ پیش
نظر اعتنایه اله جقدر

اشبو مقاله ده مندرج التی نوع رسوماتک بالخاصه استیفاسیله مشغول اولان و داخل
وساحلده بولنان اداره لرنک بالعموم معاشات و سایر کافه مصارفاتک هر بر بچون
نه صرف اولتمش ایسه اکا کوره وارد اتدن تسویه اولنه جغنی کبی رسومات
مذ کوره ایله کرنک وارد اتنی مشترکاً محافظه ایدن سواحل و حدود کمرک لرنک قوچلی
وضابطه مأمور لرنی معاشات و مصارفاتک دخی یوزده قرق بشی کمرکر اداره سی
و یوزده الهی بشی رسومات سته مذ کوره اداره سی طرفدن ایفا اولنه جقدر دیگر
طرف متعاقد لرنی کرنک التزام اولنان رسوماتجه و کرنک طوز و توتون انحصار لرنجه
میدانه چیقاره یله جکدری حیل لرنی یلدر مرک اوزره خفیه استخدام ایتمک حقی
محافظه ایدرل شوراسی مقرر در که ذکرا اولنان حیل کار لرنن نظاماً اله جق مکرر رسم
و جزای نقد یلردن مرقوم خفیه لره قاعده اصابت ایدن حصه کندولرینه و بر یله جکدر
وقوع بولان حیل لرن متعاقد طرفدن یلدر لردیکی کبی حکومت سینه ثابت اوله جق
حاله کوره قانوناً لازم کلان جزایی بالاجرا اصحابینی تأدیب ایتمک لکی تعهد ایدر
سکرنجی ماده رسوم اربعه التزامدن اله جق حاصلات سنویه ایله طوز
و توتون حاصلات صافیه سی بوجه آتی قطعاً و ناقابل تغییر اولتی اوزره صرف
و استعمال اولنه جقدر

اولا متعاقدین دیون آتیه نک فائض لرنه رأس المللی تأدیبه ایتمک اوزره هر اویج
ایده وقوع بولان حاصلاتدن ایک یوز نیش بشیک عثمانلی لیره سنی اخذ و قبض
ایده جکدر

ديون مذكوره نك مفرداتی

لیره

— عدد

موسیو ظریفنك ۱ كانون ثانی سنه ۱۲۹۵ تاریخنده رسومات اوزربه تقریباً مع فائض الهجنى	}	۶۹۰۰۰۰
صلون فرناندز الفرد باركر و مشاركلريك رسومات اوزربه اولان قامبائلور بدندن ۱ كانون ثانی سنه ۱۲۹۵ تاریخنده مع فائض تقریباً الهجنى		
بانق عثمانينك ۱۰۸۰۰۰۰ لیرانق استقرانندن رسومات اوزربه اولان مقداريله ۱ كانون ثانی سنه ۱۲۹۵ تاریخنده قدر مع فائض تقریباً الهجنى	}	۸۶۰۰۰۰
بانق عثمانينك نفعات اسلبيسى موجبجه حساب جارى فضلهسى ايله ۱ كانون ثانی سنه ۱۲۹۵ تاریخنده قدر تقریباً فائضی ايله الهجنى		
بانق مزبورك توحيد اولنمش اولان بيوك اوانسلرندن ۱ كانون ثانی سنه ۱۲۹۵ تاریخنده مع فائض تقریباً الهجنى	}	۳۶۲۵۰۰۰

۸۷۲۵۰۰۰

ديون مذكوره به يك سكر يوز سكران سنهسى كانون ثانی روييسنك برنجى كونندن اعتباراً سنوى يوزده سكر حسابيله فائض ايشليه جكدرد مذكور ايكي يوز تيش بشبيك ليره ديون مذكوره اصحابى بيننده حاصل اولان اتفاق موجبجه تقسيم اولنه جقدر ثانياً مذكور ايكيوز تيش بشبيك عثمانلى ليرسى افزاز اولندقدن صكره فضلهسى ديون عموميه داخله وخارجيه تحويلاتى حاملرينه عائد اوله حق و متعاقدر اشبو فضلهسى بوكونكى تاريخيله شرفصادر اولان اراده سديه موجبجه قبريس وروم ايلي شرقى وارداتى داخل اولقى حسابيله ديون عموميه نك تخصيصات سنوبهسى اوله رقى تعيين بيوريلان برملبون اوچيوز الهى يك عثمانلى ايره لى مبلغ سنوى بى حصوله كتورمك اوزره حكومت سديه نك ارأه ايده جكى مذكور تحويلات حامللى و كيللى بدينه بانق عثمانى معرفتيله اعطا ايله جكدرد شوراسى ايضاح اولنمشدركه قبريس وروم ايلي شرقى وارداتك تحويلات حاملرينه اعطاسى واردات مزبورده نك تحصيلنه موقوفدر طقوزنجى ماده التزام اولنان رسوم اربعدنك الحلة هذه جارى اولان نظاماتى موجبجه استحصال اولتمده اولان مقدارى حكومت سديه جه تزويد اولنديغى تقديرده تزويدى سنه سندن اولكى سنه نك حاصلاته نسبتله فضله سندن مصارف تحصيليه مقابلى اوله رقى يوزده اونى بعدالتنزىل ماعداسى حكومت سديه اعطا قلنه جقدر

(اونجى)

اونجی ماده سکزنجی ماده ده بیان اولنان حسابات و تخصیصات هر اوج آی نهایتده تسویه اولنه جق و ایکنجی ماده موجنبجه رسومات اربعه بدانه محسوب آماه بماه تأدیبه اولنه جق تقاسیطه قارشولقی بوزده سکز فائض ایشلدیله جکدر دیگر طرف متعاقدلرینک طوز و توتون انحصاری حاصلاتندن اوج آیدن اوج آیه ۲۷۵۰۰۰ لیراه عثمانی بی اکل ایده جک قدر هر اون بش کونده برافراز ایده جکاری مبالغه کذلک بوزده سکز فائض ایشلدیله جکدر التزام اولنان رسوم اربعه بدلندن آلتان مسکوکات هر آی غایه سنده و انحصارلردن آلتان مسکوکات هر اون بش کونده بر کره مالیه نظارتیه بالاتفاق دیگر طرف متعاقدلری معرفتیه عثمانلی لیره سنه تبدیل اولنه جقدر سکزنجی ماده موجنبجه دیون عمومیه مخصوصانه محسوب بانق عثمانی به تسلیم اولنه جق حاصلات قصوری دخی خزینه منفعتی کوزه دیلهرک مالیه نظارتیه بالاتفاق بانق عثمانیجه قامبیالر مبیاعه ایدیله جکدر بر سنه نك ربع اخیری نهایتده اوسنه نك واردات صافیه سی قبریس و روم ایلی شرقی وارداتی داخل اولمق حسابیه ایکی ملیون درت بوز الی بیک عثمانلی لیره سنی تجاوز ایدرایسه فضله سی خزینه جلیله به عائد اوله جقدر

اون برنجی ماده اونجی سنه نك انقضاسنده یعنی بیک سکز بوز طقسان سنه سی کانون ثانی رومیسنک برنده سکزنجی ماده ده تعداد اولنان مطلوبات رأس المال و فائضیه برابر تماماً تسویه اولنه ماش بولنور ایسه بولنر کاملاً تسویه اولنجه قدر اشبو مقاوله نامه نك احکامی کاملاً ایفا اولنه جق وشو قدرکه رسوم اربعه مذکور نك صوک سنه نك حاصلات صافیه سی بلا ضم بدل التزام ایچون اساس اتخاذ اولنه جقدر

اون ایکنجی ماده بومقاوله نك بالجمله احکامی و خصوصاً رسوم اربعه نك التزامنه طوز و توتون انحصاریک اداره سنه و حاصلات واقعه نك سکزنجی ماده موجنبجه حکومت سنه نك دینی اولان مبالغت تسویه سندن صرف و استعمالنه متعلق اولان احکامی ماده آتیله محرر احوالندن ماعدا تمتنع الزرع و تغییر در بولنر هر نه حالده و هر نه سبیله اولور ایسه اولسون تعدیل و تعطیل اولنه جقدر در شوشو شرط قطعی اقتضایجه و اشبو مقاوله نامه حکمجه رسومات امانتی وارداتندن تحت مقاوله حاضره یه النانلردن ماعداسی بیک سکز بوز سگسان سنه سی کانون ثانی رومیسنک برنجی کونندن اعتباراً رهندن تمامیه قوریلهرق حکومت سنیه به اعاده

ایدیله حکدر ۲۰ تشرین ثانی رومی یعنی ۲ کانون اول افرنجی سنه ۱۸۷۸ تاریخلو مقاوله نامه موجبنجه ۱۶۶۰۰۰۰ لیره لوق اوانسه محسوباً رسومات امانت جلیله سی نامه و برلمش اولان قامبیللرک مجموعنی اولجه خزینة جلیله جه بالمعاینه پاکتیره وضع و اوزرلری طرفیندن تمهیر ایله امانت $\frac{1}{13}$ کانون ثانی سنه ۱۸۸۰ تاریخنده بانق عثمانی به تودیع ایتمکی مذکور اوانس متعاقدلری تعهد ایدر اشبو مقاوله نامه ننگ سکرنجی ماده سنده کوسریلان برملیون سکر بوزیک لیره عثمانی به محسوباً تسلیمات وقوعولدیجه تحت امانتده اولان مذکور قامبیللردن تسلیمات نسبتنده کی قیمتی حاوی قامبیللر بانق عثمانی معرفتیه طرفین مواجهه سنده حکومت سنیه به اعاده ایدیله حکدر و توحید اولتمش اولان بیوک اوانسلر مقابلنده بائمه ترهین اولنان قوائم نقدیه بالابطال احراق اولتمق ایچون کذلک تاریخ مذکورده بانقدن حکومت سنیه به رد و تسلیم قلنه جقدر

اون اوچنجی ماده حکومت سنیه ماده سالفه بی فسخاً اشبو مقاوله نامه بی اون سنه دن اول ابطال ایتمک حقنی محافظه ایدر بوده ایکی شرط اصلی و قطعی ایله مشروطدر برنجیسی سکرنجی ماده ده تعداد اولنان مطلوبانک فائض و رأس المالیه تماماً تسویه اولتمی ایکنجیمیسی حکومت سنیه ایله داخلی و خارجی دیون عمومیه نحو یلاتی حامللری بیننده هم بوکونکی اراده سنیه دن و همده مقاوله حاضرده دن منبعث قراره بدل تحویلات حامللری حقنده ده نافع بریکی قرارک وضع ایدلسیدر شو ایکی شرط برینه کتوریلور ایسه مقاوله حاضره منفسخ اوله جقدر

شوقدر که اشبو فسخ ماده سی هر قنغی بر سنه اره سنده اولور ایسه اوسه ننگ کانون اولی غایبته قدر مقاوله نامه ننگ رسوم اربعه التزامه عائد احکامی باقی اوله جقدر بوحال وقوعنده حکومت سنیه بالاده محرر الاسامی ملتزمه اولاهنوز مدنلری منقضیه اولمان قونطور اتورلر موجبنجه استخدام اولتمش اولان مأمورلرک ایشلیه جک معاشاتیچون و بر بله جک بر تضمینی وثایباً اوراق منتظمه ایله مصدق دیگر مصارقات فوق العاده بی تأدیبه ایتمکی تعهد بیورر فقط شورا سی دخی مقرردر که بوتأدیبه بر سنه لک بدل التزامک یوزده اوچنی کچمیه جک و بر دفعه اوله جقدر

اون در دنجی ماده حکومت سنیه ایله متعاقدلر بیننده مقاوله حاضره ننگ اجراسنه و تاویل و تفسیر نه متعلق هر کونه ظهور ایده جک اختلاف طرفیندن تعیین اولنه جق درت حکمک رأینه حواله اولنه جق و بو حکمک دخی تساوی آرا ظهورنده طرفلردن

(دیگر)

دیگر بر حکم انتخاب ایلیه جکلر در حکم لک قراری قطعی واستینافی غیر قابل
اوله جقدر

اون بشجی ماده اشبو مقاله نامه باب عالی جانبندن دول اجنبیه سفرا سنه
تبلغ اولنه جقدر

اشبو مقاله نامه ایکی نسخه اصلیه اوله رق ۷ ذی الحجه سنه ۲۹۶ و فی ۱۱
تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹ تاریخیه در سعادتده تنظیم اولتمشدر

(ماده منضبه)

اشبو مقاله نامه نك بشجی ماده سی احکامنه نظراً دیگر طرف متعاقدری صرفیات
عمومیه ایچون تجار و محلی اصناف و اهالی طرفندن طوز استقلدیکه بدلیله و بر ملک
اوزره ملحه لاله میری طوز انبار لرنده دائمی صورته لزومی مقدار طوز موجود
بولندرمغی تمهد ایدرلر مع مافیله احوال مجبره فوق العاده سببیه طوزک حصولنه
خلل کاور و یا خود موجودی قضایه او غرار ایسه بو حال مستنادر

فی ۷ ذی الحجه سنه ۲۹۶ و فی ۱۱ تشرین ثانی سنه ۱۸۷۹

❖ سلطنت سنیه شیندرلرینه دائر نظامنامه داخلیدر ❖

❖ برنجی قسم ❖

« شیندر خانهلرک صورت نشکلی »

❖ برنجی فصل ❖

(شیندر مأمورلری) ❖

برنجی بند هیئت شیندرلری بری موظف دیکری فخری (بلامعاش) اولق اوزره
ایکی نوعدر

ایکنجی بند موظف شیندرلر اوج صنفه منقسمدر برنجیسی باش شیندر
ایکنجیسی شیندر اوچنجیسی شیندر وکیلی ویاخود قچیلاریه مأموریدر
اوچنجی بند موظف وفخری شیندرلرک کافهسی با اراده شاهانه نصب
وتعین اولنور

موظف شیندرلرک تبعه دولت علیه دن بولملری وتجارته مشغول اولاملری مشروطدر
درنجی بند موظف شیندرلره مقدار معین معاش ومحل مأموریتلرینک اهمیتنه
کوره مناسب مقدار (آلو قاسیون) تخصیصات اعطا اولنه جقدر
بشجی بند شیندرلرک معاشرلی بوجه زیر تعیین اولنور
باش شیندره اوچبیک شیندره ایکیبیک شیندر وکیلنه ویاخود قچیلاریه مأمورینه
بیک غروش تخصیص اولنمشدر

شیندرلرک معاشرلی محل مأموریتلرینه وصوللری تاریخندن اعتباراً ماه بمه تأدیبه
ایدیلور

شیندرلرکه تعیین اولنسان مأمور محل مأمورینه کتمک امرینی السدیغی کوندن
اعتباراً ایکی هفته به قدر درسعادتدن حرکته طوغریجه محل مأمورینه کتمکه مجبور
اولوب عکسی تقدیرنده اون بدنجی بنده کوستریلان جزایه دوچار اوله جقدر
التجی بند هر شیندر خانهنک و بعض قچیلاریه مأمورلر بنک تخصیصات
سنویهلری بکرمی طقوزنجی بنده محرر تعلیماته ملفوف (۱) اشارتیه مرقم جدول
مخصوصنده کوستریلاه جقدر

(اشبو)

اشبه تخصیصات سنویه بر مأمورک محل مأمور بنده وصولی تاریخندن اعتباراً ماه
بماه اعطا اولنور

یدنجی بند شهیندرلره وریله جک خرجراه الاجفری معاشک بر مثلی اوله جقدر
محل مأمورینلی اسباقطعه سنده بولنان شهیندرلره معاشرینک ایکی مثلی وریله جقدر
سکرنجی بند بر شهیندرک مأمور بنده ایکن وفاقی تقدیرنده فاملیاسنک مملکتنه
اعاده سی حکومت سنیه یه عائد اوله جق و فقط بونک ایچون ایدیه جک مصارف
متوقایه وریله جک خرجراه مقدارینی تجاوز ایتیه جقدر

طقوزنجی بند بر محله مجدداً بر شهیندرخانه تأسیس اولندقدده نصب اولنه جق
شهیندره مصارف تقریشیه اولوق اوزره معاشک بر مثلی اعطا اولنه جقدر

اونجی بند تخصیصات داخلنده وریلوب شهیندرلر طرفندن تسویه سی لازم
کلان مصارف

اولا قیچلاریه مصارفی

ثانیاً قیچلاریه ده مستخدم مأمورین وقواص وخدمه معاشانی

ثالثاً سنجاق و آرمه تعمیراتی

رابعاً عربه و صندال مصارف اتندن عبارتندر

اون برنجی بند حکومت سنیه طرفندن قبول واعطا اولنه جق مصارف

اولا شهیندر خانه ایجاری

ثانیاً سنجاق و آرمه بهاسی

ثالثاً پوسته و تلغراف اجرترلی

(رسمی مکتوب و پاکت و تلغراف ایچون)

رابعاً یکریمی طقوزنجی بنده محرر تعلیماتده تعیین اولنان حدی تجاوز ایتمک اوزره

محتاجین تبعیه اعانه و بونرک مملکتلرینه اعاده لری ایچون مقتضی اولان مصارف

خاصاً شهیندرک مربوط اولدیغی سفارت سنیه دن ویاخود نظارت خارجیه دن

یالاستیدان رخصت مخصوصه ایله ایدیه جک مصارف سائرء عاجله دن عبارتندر

اون ایکنجی بند شهیندرک سلکنه دخول نظارت خارجیه امور شهیندری

مدیریتی معرفتیه مخصوص پروگرام ووجهجه اجرا اولنه جق مسابقت امتحانیله

وقوعوله جقدر شهیندر مأموریتی طلب ایدنرک مأمورینلی تحریرات خارجیه

کتابتنک تصویبیه مدیریت مذکوره طرفندن تنظیم ایدیلان تقریر اوزرینه اجرا

اولنه جقدر مکتب سلطانیده و مکتب ملکیه شاهانه ده اگال تحصیل ایدوبه
یدلرنده شهادتنامه لری اوله رق خارجیه نظارتنده مستخدم بولنان و یا خود استخدام
اولتیق اوزره مقید اولنلر اشبو مسابقت امتحاننه دخول حقنی حازدرلر
اون اوچنجی بند شهیندرلرک عزلی و یادیکر محله نقل مأموریتلری بارارده سنیه
اجرا اولنور

اون دردنجی بند شهیندرلرک ترفیع مأموریتلری انتخاب ایله بارارده شاهانه
اجرا اولنور

اون بشنجی بند موظف شهیندرلرک تقاعدک معاشی مأمورین سائره ملکیه
حقنده اولان نظامنامه ده مصرح اسباب و شرائطه توفیقاً اعطا اولنور

اون التنجی بند شهیندرلر محاربه و قوعی و یا خود سائر اسباب مجره ظهوری
و یا خود نظارت خارجیه جه موقتاً بر مأموریتده استخدام اولنلری لازم کلسی کبی
بلا اختیار بولندقلری مأموریتی ترک و تعطیل ایتدکلیری تقدیرده خارجیه نظارتک
امری تحتنده بولنه جقدرندن معاشرلی ینه کندولرینه اعطا اولنه جق و ققط اونجی
بندده کوستریلان شهیندر خانه مصارفی و کالت ایده جک ذاته و کالت ایده جک
کیسه بولندبیغی حالده حکومت سنیه به عائد اوله جقدر

اون یدنجی بند شهیندرلر حقنده اجرا اولنه جق مجازات انضباطیه شونلردر
اولا توبیخ

ثانیاً بر آیدن بر سنه به قدر عزل موقت ایله معاشنک قسماً و یا کلیاً قطعی
ثالثاً مأموریتدن عفو

شوتعداد اولنان مجازاتدن برینه دوچار اولان شهیندرلرک نوع جزاسی امور شهیندری
مدیر یننده بولنان مأمورین دفترلرینه اشارت اولنه جقدر

اون سکزنجی بند توبیخ جزاسی خارجیه ناظری طرفندن تحریراً اجرا اولندبیغی
کبی عزل موقت جزاسی دخی نظارت خارجیه نک رأی و قراریه اولور مأموریتدن
عفو جزاسی نظارت مشار الیه نک قراریه بارارده شاهانه اجرا اولنور

اون طغوزنجی بند اون یدنجی بندده کوستریلان برنجی و ایکنجی نوع جزا
اولا ایغای وظیفه ده تکاسل و یا خود خلاف مأموریت و یا حسن انضباطه قارشو
حرکت ایدنلر و ثانیاً صفت مأموریتنه یا قشیمه جق بر مسلاک اختیار ایلیانلر حقلرنده
اجرا اولنور مأموریتدن عفو جزاسی اولا توبیخ جزاسی مستلزم اولان قباحتی
(تکرارده)

تکرارده تمرد ایدن و ثانیاً ایفای وظیفه ده اعتیاد تکامل و یا وظائف مأموره بی
آغر صورتله اخلاص ایده جک حرکتہ تصدی ایلمانر حقنده جاریدر

وظائف مأموره بی آغر صورتله محل عد اولنان حرکاتک باشلوجدری اولامور
مأموره به متفرع اسراری کتم و اخفا ایتمک ثانیاً قیوداتک وضع اصلیبسی تغییر
ایتمک و یا امور حسابیه ده ساخته کارلق ارتکاب ایتمک (ساخته کارلق ایچون
محاکم جزایه ده قانوناً ایدیله جک جزانک بوکا تعلق اولیه جقدر) ثالثاً بالواسطه
و یا بلا واسطه تجارتله مشغول اولوق خصوصیلیدر

یکرمی بند مواد جنشایه و یا تأدیبه دن بریله محکوم اولمش و یا خود مدت
نظامیه تک انقضاسی و یا جنجه اماراتک قعدانی سبیلرله جزادن قورتمش اولان
شهیندرلر مأموریتلرندن عفو اولنورلر

یکرمی برنجی بند اون طقوزنجی بندک برنجی و ایکنجی ماده لرینه توفیقاً خلاف
مأموریت حرکت ایدن شهیندر آمری طرفندن موقتاً عزل ایدیله بیله جک و کیفیت
خارجیه نظارتسه اخبار ایدیله جکدر موقتاً عزل ایدیلان مأمور مسلك متخذی
اوزرینه ایضاحات و یرمک ایسترایسه معینده بولندیغی سفارت سنیه و یا خود
نظارت خارجیه دن رخصت طلب ایده جکدر

یکرمی ایکنجی بند مأموریتده بولنان هر شهیندر بولندیغی محکک منسوب
اولدیغی دولت نزدینه ترخیص اولتمش اولان سفارت سنیه به مربوطر
بولندقلری محکک منسوب اولدیغی دولت نزدینه سفارت بولنیمان شهیندرلر خارجیه
نظارتی معینده بولنورلر

یکرمی اوچنجی بند شهیندرلرک مرجعلری اولان سفارت سنیه لرله تعاطی
ایده جکلری مخبرات

اولاً حکومت محلیه ابله برنهایتہ ایصاله موفق اوله مدقلری اختلافندن
و ثانیاً حوزه اداره لری داخلنده ظهوره کلان و درحال و یا بالآخره سفارت
سنیه تک مداخله سنی استلزام ایده جک اولان وقوعات تجاریه و سیاسیه دن
و ثالثاً اشبو نظامنامه ده مندرج بولنیمان و کندولرنجه داعی تردد و اشتباه
اولان حالات سائرہ ناکهظهوردن عبارتدر

یکرمی درنجی بند شهیندرلرک خارجیه نظارتیه تعاطی ایده جکلری مخبرات
اولاً حکومت سنیه دوائر رسمیه سندن برینه تعلق بولنان مصالحدر

و ثانیاً ولادت و وفیات و مناکحات و وراثت و سایر سفاین ایشلرندن
و ثالثاً بولتیقه امور مستعجله و مهمه سندن عبارتند

❖ ایکنجی فصل ❖

« ولایت ولوا »

یکرمی بشنجی بند باش شهیندرک حق قضاسنی محیط اولان دائره به ولایت دینور
بر شهیندرک حق قضاسنی محیط اولان دائره به لوا دینور
شهیندر وکیلک حق قضاسنی بر شهیندرک حوزه مأموریتی حاوی اولان لوا
داخلنده در شهیندرک دائره مأموریتلی اولان ولایت ولوار یکرمی طقوزنجی
یتدده محرر تعلیماته ملفوف (۲) اشارتیه مرقم جدولده تعیین اولنه جقدر
اشبو جدولده اجرا اولنه حق هر درلو تعدیلات سفارت سنیه لک تکلیفی و نظارت
خارجیه نك امریه اوله جقدر

یکرمی التنجی بند برولایت ویا لواده رأساً مأمور اولان شهیندر معیننده بولنان
یا جمله مأمور لک آمریدر بولرک هر حالده امر لینه اطاعتله مکلفدرلر
یکرمی یدنجی بند شهیندر وکیلاری رأساً مأمور اوله جقدر کی شهیندر خانه
صیت مأمور یتدده دخی استخدام اولنه جقدر
یکرمی سکزنجی بند معیت مأمور یتدده بولسان شهیندر وکیللی باش شهیندر ویا
شهیندر نظارتی تحتنده ایفای مأموریت ایلیه جک و وکالتی زمانده یکرمی طقوزنجی
یتدده ذکر اولنان تعلیماته کوسسترلدیکی وجهله کندو مسئولیتی تحتنده شهیندر
خانه به کلان اوراقی امضا ایده جقدر

❖ اوچنجی فصل ❖

« شهیندر لک وظائف مأموره لری »

یکرمی طقوزنجی بند شهیندر لک تبعه حقیقه اداره مأمور یتدده متعلق و مقاولات
محرر لکنه عائد وظائفی ایفا و تبعه نك ولادت و وفیات و مناکحانه دائر ایشلرینی
و ویت ایلر

اشبو وظائفک تفرعاتنه دائر ایجاب ایدن تعلیمات خارجیه نظارتی طرفندن بالتنظیم
شهیندر لره کوندر یله جقدر

او تونجی بند شهیندر لک معاهدات و مقاولات احکامک تمامی اجرا سنه و حکومت

(سنیه)

سنيہ منافعتك چايہ سنہ ودولت عليه سنجاغنه رعايت ابدلسنہ دقت واعتنا
ايدہ جکلردر

اوتوز برنجی بند شہندرلر تجارت و صنایع وصحت عمومیه کبی بر صورت
مخصوصہ منفعت عامیہ متعلق کافہ معلومات واطلاعاترینی حکومت سنیہ بہ
اعطا ایدہ جکلردر اشبو مقصدك حصولی ایچون حکومت محللیہ ومعتبران
اھالی و دول اجنبیہ قونسلوسلری ایلہ مناسبات متمادیہ بولنہ جکلردر

اوتوز ایکنجی بند شہندرلر پولتیقہ مجالس خفیہ لرینك حرکات والقا آتی
ممالک شاهانہ نك استراحت عمومیه سنہ تعلق بولندیغی درجہ دہ تخفیق ونجسس
ایلیہ جکلری وسائر جھتلر جہ مضرت وتہلکہ سی متواتر ومسلم اولان اشخاصی
بولندیغی تقدیردہ انلرک دخی افعال وحرکاتی نجسس ایلیہ جکلردر

اومور مأمورہ سنك اشبو جھت نازکہ سی ایفا ایچون ایجابی تقدیرندہ خضیہ
مأموری استخدام ایلیہ جکلر ایسہ دہ بوبادہ رخصت مخصوصہ ومبالغ لازمہ بی
اول امردہ معیندہ بولندقلری سفارت سنیہ دن طلب ایلیہ جکلردر

اوتوز اوچجی بند شہندرلر مطبوعات محللیہ بہ دقت متمادیہ اجراسیلہ ذات
شوکتہ مات حضرت پادشاهی بہ و حکومت سنیہ لرینہ فارشو نشریات مضربہ دہ
بولنانلرک تأدیبری ایچون حکومت محللیہ بہ لسان مناسب ایلہ اخطارات لازمہ بی
ایفا ایلیہ جکلر فقط معیندہ بولندقلری سفارت سنیہ دن اولجہ استیذان ایتمکجہ بو
مقولہ ترهان اعلانہ جرأت ایدن مطبوعات علیہ نہ محاکمہ اقامہ دعوی ایدہ سنیہ جکلردر
اوتوز دردنجی بند شہندرلرک مربوط اولدقلری سفارت سنیہ جانبدن
رخصت اولدقجہ مطبوعات موقوتہ محللیہ ایلہ ظہور ایدہ جک مجادلہ لہ اشتراک
ایتمری قطعاً ممنوعدر

اوتوز بشجی بند سفارت سنیہ جانبدن مآذونیت اولدقجہ امانہ دفتری آچق
وامانہ طوپلامق خصوصی شہندرلر ایچون قطعاً ممنوعدر

اوتوز التنجی بند غزتہ لرک دولت علیہ علیہ نہ درج ونشر ایتمکلری اھمیتلی
بندلر ترکیہ ویا فرانسر جہ بہ تر جہ اولنہ رق شہندر خانہ نك مرحی اولان
سفارت سنیہ بہ واھمیتی پک زیادہ ایسہ طوغربین طوغری بہ نظارت خار جیہ بہ
کوندریلہ جکلردر

اوتوز یدنجی بند شہندرلر تبعہ سلطنت سنیہ بہ معاونت وصحابت وتبعمطلکہ

وقایه منفعترینه صرف مقدرت و عادات و نظامات بلدهنك مساعدهسی درجه سنده
تبعه اوزرینه اجرای حکومت ایدرلر

❁ در دنجی فصل ❁

« شهیندر خانه لرك تفتیشی »

اوتوز سکزنجی بند^۱ اشبو نظامنامه نك موقع اجرایه وضعی تاریخندن بر سنه
صکره و بده هر بش سنه ده بر کره نظارت خارجه جانبدن تعیین اولنه جق
مفتش معرقله برنجی و ایکنجی و اوچنجی صنف شهیندر خانه لرك تفتیش اولنه جقدر
اوائنده بر شهیندرک زیر اداره سنده و ولایتک محال مختلفه سنده بولنان فخری
شهیندر خانه لرك دخی شهیندر مومی الیه طرفندن تفتیش اولنوب نتیجه^۲ مستحصله
مفضلاً مرجعی اولان سفارت سنیه به بیلدیر یله جقدر
اوتوز طهوزنجی بند تفتیش ایچون دوره چیقان شهیندر مأمورینک خرچراهی
یدنجی بندده کوستریلان اساس اوزرینه حساب اولنه جقدر

❁ ایکنجی قسم ❁

« محاسبه »

❁ فصل منفرد ❁

(شهیندرلر طرفندن اخذ اولنه جق رسوم و بونک صورت استیفاسی)

قرقجی بند موظف و یا فخری شهیندر مأمورلری طرفندن و بر بله جک و یا امضا
اید بله جک اوراق رسمیه نك کافه سنه اخذ اولنان رسم مقدارینی مبین خارجه
نظارتی جانبدن پیدرپی کوندربله جک بولردن یاپشدیر یله جقدر
قرق برنجی بند شهیندرلر طرفندن و بریلان و یا امضا ایدیلان اوراق رسمیه نك
پول یاپشدیر لماش ایسه اصلا حکم و اعتباری اولیه جقدر بومه قوله بولمز
اوراقدن طولایی علاقه دار اولنره ترتب ایدن ضرر و زیاندن شهیندر مسئول اوله جق
بوئدن ماعدا اهمیت مصلحت کوره بالاده بیان اولنان مجازاته دوچار اوله جقدر
قرق ایکنجی بند بوللردت نوع رنگده اولوب برنجیسی اون ایکنجیسی
یکرمی اوچنجیسی بوز غروش قیمت ارائه ایده جک و نوع رابعی صفر اشارتی
محتوی اوله رق بجاناً و یا بلامصارف و بریلان اوراق رسمیه به یاپشدیر یله جقدر
بارم پول بر پول فیتنک نصنی مقابلنده استعمال اولنه جقدر

(فرق)

قرق اوچىقى بند موظف ويا فخرى شهنذرلر استعمال ايندكلى پوللك حسابى
هراوج آيدە خارجيه نظارتنه ارسال ايليه جكلر واستعمال اولنمان پوللرى هر آلتى
آيدە نظارت مشار اليهايه اعاده جكلدر طرف نظارتدن دخى يكيدن پول
كوندريله جكلدر

قرق دردنجى بند شهنذرلر ويردكلى پساپورط وتصديقنامه وسائر اوراق
مطبوعه خارجيه نظارتى جانبدن ارسال اولنه جقدر

قرق بشجى ماده مرعى الاجرا اولان تعرفه بروجه آتى تعديل اولمشدر
پساپورط رسمى ۵۰ غروش

ويزه رسمى ۲۰ «

اللى طونيلاته دن دون اولان صحيه پاتنته سنك ويزه رسمى ۱۰

اللى طونيلاته دن زياده صحيه پاتنته سنك ويزه رسمى ۲۰

رسوم سائرته نك كافه سنه يوزده اون ضم اولمشدر

قرق التنجى بند تعرفه اعلاى هر شهنذر خانته نك قچلار يه سنك ديوارينه
تعليق اولنه جقدر

قرق يدنجى بند قچلار يه ده بولسان مأمور طرفدن تعرفه دن فضله رسم اخذ
ايدلماسنه شهنذرلر دقت ايدە جكلر و تعرفه ده مصرح اوليان اوراق رسميه بجاناً
ويريلوب درحال نظارت خارجيه يه اخبار كيفيت ايليه جكلدر

قرق سكرنجى بند ضبطنامه وسائرته كچى شهنذرلر تنظيم ايدە جكلرى ورقه
رسميه هر سطرى اون ايكي هجادن هر صحيفه سى يكرمى سطر دن عبارت اولقى
اوزره ايكي صحيفه اعتبار اولمشدر ايكي صحيفه ختامنده بدأ اولنان ديكر ورقه
ايچون تام رسم اخذ اولنور تركجه تنظيم اولنان ورقه يكرمى سطر اولقى اوزره
بر صحيفه اعتبار اولنور

قرق طقوزنجى بند خصوص (واقاسيون) مدتى اوج ساعتدر مدت معينه دن
اول ختام بولان خصوص ايچون تام رسم اخذ اولنور

النجى بند خصوص اثناسنده تنظيم اولنان ضبطنامه مسوده لرى ايچون بركونه
رسم اخذ اولننه جقدر

اللى برنجى بند استساخ ايندريلان اوراق رسميه نك هربرى ايچون صورت
خرجى استيفا اولنور

اللی ایکنجی بند عادات و نظامات بلده اقتضائجه ایروجه تأدیہ سی لازم کلان مغازه اجرتی و حکیم ورؤیت حساب و اهل خبرہ مصارفی کی شیلر شہندرلر طرفندن ویریلان اوراق ایچون اخذ اولنان رسوم داخلندہ دکلدیر

اللی اوچنجی بند مأموریت مخصوصہ ایله ویاخود برنہمت و جنایت وقوعندہ اجرای استنطاق ایچون الدیغی امر اوزرینہ محل مأموریتندن دیگر محله عزیمت ایدن شہندرلرہ ویرلمسی لازم کلان خرجراہ ایله اورادہ اقامتی مدتندہ وقوعبوله حق مصارف حکومت سنیه طرفندن اعطا ایدیله جک و احوال سائرہدہ خرجراہ علاقہ دار اولنلر طرفندن پشین اوله رق ویریله جکدر

اللی دردنجی بند مستدعیات اوزرینہ ویریله جک اوراق رسمیدن تعرفه موجنبجه اخذی لازم کلان رسومک بروجه پشین استیغاسنی طلبه شہندرلرک حق اوله جقدر اللی بشنجی بند شہندر خانہ لک مصارف مقنہ سی تزییل اولندقدن صکره فضلہ حاصلات ہر اوج ایده الک یقین و اھون طریقہ خارجیہ نظارتہ کوندر یلہ جکدر اللی التنجی بند مصارفات دفتری احتیاجہ صالح سندات ایله برابر ہر اوج ایده خارجیہ نظارتہ ارسال اولنہ جقدر

اللی یدنجی بند فخری شہندرلر کا فی السابق شہندر خانہ حاصلاتی استیفا ایده جکدر ایسدهدہ یکرمی طقوزنجی بندہ محر تعلیماتہ ملفوف (۳) اشارتیلہ مرقم جدولہ تعیین اولنہ جق مقدار متوسطدن فضلہ ظهور ایدن حاصلاتی الک یقین واک اھون طریقہ خارجیہ نظارتہ ارسال ایده جکدر

❖ اوچنجی قسم ❖

« فخری شہندر خانہ لہ دآردر »

❖ فصل منفرد ❖

(فخری شہندرلر حقندہ احکام مخصوصہ)

اللی سکزنجی بند فخری شہندرلر باش شہندر و شہندر و شہندر و کیلرندن عبارتدر اللی طقوزنجی بند فخری شہندرلرک معاشری اولیوب اللی یدنجی بندہ مذکور جدولہ تعیین اولنان مقدار ایچہ حاصلاتدن اخذ و توقیف ایده جکدر التمشنجی بند فخری شہندرلر مرجملری اولان سفارت سنیه نك تکلیفی اوزرینہ بارادہ شاھانہ نصب اولنور فخری شہندرلر لرودن و یا تبعہ اجنیہ معتبر اتندن انتخاب اولنہ رق تجارتہ مشغول اوله یلورلر فقط بونلرک بولندقدری (محلدن)

مجلدن دیگر مملکتہ نقل مأموریتلری جائز اوله من فخری شهیدرلر امتحان ایدلیه جکلردر

التمش برنجی بند فخری شهیدرلر قیچلاریه مصارفنی کندولری تسویه ایتمکه مجبوردرلر یالکز مملکتلرته اعاده اولنه جق محتاجین تیهه تک مصرفلریله پوسته

وتلغراف اجرقلری حکومت سنیه نامنه اوله رق حاصلاندن تسویه ایدیلور
التمش ایکنجی بند فخری باش شهیدرلر مقیم اولدقلری مملکتده بولنان سفارت سنیه به مربوط اولوب فخری شهیدرلر دخی سلسلهء مراتب قاعده سنه توفیماً موظف باش شهیدرلر و بولک ققدانی حالنده فخری باش شهیدرلر معینده بولنورلر فخری شهیدرلر و کیلاری موظف شهیدرلر و بولک ققدانی تقدیرنده فخری شهیدرلر معینده بولنورلر

التمش اوچنجی بند فخری شهیدرلرک مأموریتلری لغو ایدیلور ایسه برکونه تضمینات طلب ایتمکه حققلری اوله من

التمش دردنجی بند فخری شهیدرلرک اظهار افلاس ایدر و یا قانوناً محکوم بولنور ایسه مأموریتلرنده استخدا ملری جائز اوله من

التمش بشنجی بند فخری شهیدرلر صفت رسمیه بی جائز اولیق اوزره مأمور و یا وکیل نصب ایده مزلر

التمش التنجی بند بر هفته دن زیاده محل مأموریتندن غیوبت ایده جک اولان شهیدرلر صره سیله آمرلرینه مدت غیوبتلیرینی اخبار ایده جکلر و کندولرینه وکالت ایدن ذاتی دخی بیلدیره جکلردر

ووکالت ایدن ذات فقط بر صورت غیر رسمیده تبعه شاهانه بی حایه ایده یلور
التمش یدنجی بند فخری شهیدرلر یکر می طقوزنجی بنده محرر تعلیماته ملفوف (۴) اشارتیه مرقم جدول موجیبجه مأذون اولدقلری مصارف ایله شهیدرلر خانه

حاصلاتنی مبین نظارت خارجه به هر اوج آیده بر دفتر ارسال ایده جکلردر
التمش سکزنجی بند اشبو فصلده محرر اون بر بند ایله تعدیل اولنیان و موظف شهیدرلر دأر اولان احکام سائره تک کافه می فخری شهیدرلر حقنده دخی جاری اوله جقدر

❁ احکام عمومیہ ❁

التمش طقوزنجی بند شهیدرلر مأمورلرینه ایوم ویرلکده اولان معاشلر بشنجی

بشده تعیین اولنان معاش مقدارندن دون ایسه ایلروده حد معینه ابلاغ ایدلمک
 اوزره حالیه ایضا اولنه جقدر
 یتمشجی بند بر شهیندر مأموری هر نه نام و صورتله اولور ایسه اولسون ولوکه
 متعدد مأموریتی بولسون ایکی ودها زیاده یردن معاش الهمیه جقدر
 یتمش برنجی بند بر محله مجدداً بر شهیندر خانه کشادنده مأمور اوله جق شهیندره
 ویریله جک معاش مقداری بشجی بندک احکامنه توفیقاً تعیین اولنه جقدر



سایه تسبیلاتوایه جناب پادشاهیده اوزان و اکیال جدیده نك صورت استعمالی
 حقنده قلمه النان قرار نامه ایله مقیاسات عتیقه و جدیده نك بشقه بشقه جدول و مثالرینی
 وهر برینک بردن بوز بیک عددینه قدر بر برینه ارجاع و تحویلی جداولی و تعریفات
 مخصوصه سنی متضمن رساله - اجرای تحویلاتده کسر دن برشی ضایع ایدلمک
 اوزره - کسورات اعشاریه قاعده سنه توفیقاً تنظیم و طویخ ذه عامره مطبعه سنه
 طبع و تمثیل اولنه رقی فیثات مفضوعه سیله فروخت اولتمنده ایسه ده اصناف و اهاالینک
 اکثری کسورات اعشاریه قاعده سنه آشنا اولدققرینه و قاعده مذ کوره بی بیلدیکه
 اولمقوله ل ایچون رساله مجعونه دن استفاده پکده ممکن اوله میه جغنی ثابت اولدیغنه
 بناء رساله مذ کوره به تذیل قلمتی و عمومک استفاده سنی موجب اولوق اوزره
 مقیاسات مجعونه نك تحویلاتی جدا اولنده کی کسورات اعشاریه طرز آخره تبدیل
 یعنی جدول مخصوصنده (۱) یکی آرشونه مقابل بولندیغی محرر اولان (۱۳۱۹۲۶۱)
 هددی (۱) معماری آرشونی و (۷) پارمی شکلنه و مقیاسات سائره دخی بوضورته
 وضع و تحویل اوله رقی کسورات و اجزاسندن استعمال و اخذ و اعطاجه غیر مهم
 بولنانلری ترک ایله بوکره غایت مفید و عومه سهوات بخش اوله جق هیئنده اشبو
 رساله مختصره ترتیب و تنظیم اولتمش و کرچه ترک ایدلدیکی آنفاً ذکر اولنان
 کسورات حزیه دن طولابی رساله مذ کوره ایله اشبو رساله ده کی تحویل جداولی
 یئنده بر نسبت مساویه ده فرق و تفاوت کورلمسی طبیعی بولتمش ایسه ده مجرد
 تسبیل مصالح عوام ایچون پایلان بو مثللو شیلرده و حسابات عادیه ده اول قدر
 فرق فنون آشنایان و حقایق بینان نزدنده بأس و محذوردن بری کوزینه جکی
 بشیندر

❖ مقیاسات عتیقه نك مقیاسات جدیده به تحویلی ❖

برنجی جدول

❖ معمار ارشونك یکی ارشونه تحویلی ❖

یکی ارشون			معمار ارشونی	یکی ارشون			معمار ارشونی
یکی ارشون	کراه	بارمق		یکی ارشون	کراه	بارمق	
۴۵۴	۸	۰	۶۰۰	۰	۷	۵	۱
۵۳۰	۶	۰	۷۰۰	۱	۵	۱	۲
۶۰۶	۴	۰	۸۰۰	۲	۲	۷	۳
۶۸۲	۲	۰	۹۰۰	۳	۰	۳	۴
۷۵۸	۰	۰	۱۰۰۰	۳	۷	۹	۵
۱۵۱۶	۰	۰	۲۰۰۰	۴	۵	۴	۶
۲۲۷۴	۰	۰	۳۰۰۰	۵	۳	۰	۷
۳۰۳۲	۰	۰	۴۰۰۰	۶	۰	۶	۸
۳۷۹۰	۰	۰	۵۰۰۰	۶	۸	۲	۹
۴۵۴۸	۰	۰	۶۰۰۰	۷	۵	۸	۱۰
۵۳۰۶	۰	۰	۷۰۰۰	۱۵	۱	۶	۲۰
۶۰۶۴	۰	۰	۸۰۰۰	۲۲	۷	۴	۳۰
۶۸۲۲	۰	۰	۹۰۰۰	۳۰	۳	۲	۴۰
۷۵۸۰	۰	۰	۱۰۰۰۰	۳۷	۹	۰	۵۰
۱۵۱۶۰	۰	۰	۲۰۰۰۰	۴۵	۴	۸	۶۰
۲۲۷۴۰	۰	۰	۳۰۰۰۰	۵۳	۰	۶	۷۰
۳۰۳۲۰	۰	۰	۴۰۰۰۰	۶۰	۶	۴	۸۰
۳۷۹۰۰	۰	۰	۵۰۰۰۰	۶۸	۲	۲	۹۰
۴۵۴۸۰	۰	۰	۶۰۰۰۰	۷۵	۸	۰	۱۰۰
۵۳۰۶۰	۰	۰	۷۰۰۰۰	۱۵۱	۶	۰	۲۰۰
۶۰۶۴۰	۰	۰	۸۰۰۰۰	۲۲۷	۴	۰	۳۰۰
۶۸۲۲۰	۰	۰	۹۰۰۰۰	۳۰۳	۲	۰	۴۰۰
۷۵۸۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۳۷۹	۰	۰	۵۰۰

❖ مقیاسات عتیقه‌نک مقیاسات جدیده به تحویلی ❖

(ایکنجی جدول)

❖ چارشو ارشونک یکی ارشونه تحویلی ❖

یکی ارشون			چارشوارشونی	یکی ارشون			چارشوارشونی
یکی ارشون	کراه	بارمق		یکی ارشون	کراه	بارمق	
۴۰۸	۰	۰	۶۰۰	۰	۶	۸	۱
۴۷۶	۰	۰	۷۰۰	۱	۳	۶	۲
۵۴۴	۰	۰	۸۰۰	۲	۰	۴	۳
۶۱۲	۰	۰	۹۰۰	۲	۷	۲	۴
۶۸۰	۰	۰	۱۰۰۰	۳	۴	۰	۵
۱۳۶۰	۰	۰	۲۰۰۰	۴	۰	۸	۶
۲۰۴۰	۰	۰	۳۰۰۰	۴	۷	۶	۷
۲۷۲۰	۰	۰	۴۰۰۰	۵	۴	۴	۸
۳۴۰۰	۰	۰	۵۰۰۰	۶	۱	۲	۹
۴۰۸۰	۰	۰	۶۰۰۰	۶	۸	۰	۱۰
۴۷۶۰	۰	۰	۷۰۰۰	۱۳	۶	۰	۲۰
۵۴۴۰	۰	۰	۸۰۰۰	۲۰	۴	۰	۳۰
۶۱۲۰	۰	۰	۹۰۰۰	۲۷	۲	۰	۴۰
۶۸۰۰	۰	۰	۱۰۰۰	۳۴	۰	۰	۵۰
۱۳۶۰۰	۰	۰	۲۰۰۰	۴۰	۸	۰	۶۰
۲۰۴۰۰	۰	۰	۳۰۰۰	۴۷	۶	۰	۷۰
۲۷۲۰۰	۰	۰	۴۰۰۰	۵۴	۴	۰	۸۰
۳۴۰۰۰	۰	۰	۵۰۰۰	۶۱	۲	۰	۹۰
۴۰۸۰۰	۰	۰	۶۰۰۰	۶۸	۰	۰	۱۰۰
۴۷۶۰۰	۰	۰	۷۰۰۰	۱۳۶	۰	۰	۲۰۰
۵۴۴۰۰	۰	۰	۸۰۰۰	۲۰۴	۰	۰	۳۰۰
۶۱۲۰۰	۰	۰	۹۰۰۰	۲۷۲	۰	۰	۴۰۰
۶۸۰۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰	۳۴۰	۰	۰	۵۰۰

❖ مقياسات عتقندك مقياسات جديده به تحويلي ❖

(اوچجى جدول)

❖ اندازەنك يكي ارشونه تحويلي ❖

يكي ارشون			اندازه	يكي ارشون			اندازه
بارمق	كراه	يكي ارشون		بارمق	كراه	يكي ارشون	
۳۹۰	۰	۰	۶۰۰	۰	۶	۵	۱
۴۵۵	۰	۰	۷۰۰	۱	۳	۰	۲
۵۲۰	۰	۰	۸۰۰	۱	۹	۵	۳
۵۸۵	۰	۰	۹۰۰	۲	۶	۰	۴
۶۵۰	۰	۰	۱۰۰۰	۳	۲	۵	۵
۱۳۰۰	۰	۰	۲۰۰۰	۳	۹	۰	۶
۱۹۵۰	۰	۰	۳۰۰۰	۴	۵	۵	۷
۲۶۰۰	۰	۰	۴۰۰۰	۵	۲	۰	۸
۳۲۵۰	۰	۰	۵۰۰۰	۵	۸	۵	۹
۳۹۰۰	۰	۰	۶۰۰۰	۶	۵	۰	۱۰
۴۵۵۰	۰	۰	۷۰۰۰	۱۳	۰	۰	۲۰
۵۲۰۰	۰	۰	۸۰۰۰	۱۹	۵	۰	۳۰
۵۸۵۰	۰	۰	۹۰۰۰	۲۶	۰	۰	۴۰
۶۵۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰	۳۲	۵	۰	۵۰
۱۳۰۰۰	۰	۰	۲۰۰۰۰	۳۹	۰	۰	۶۰
۱۹۵۰۰	۰	۰	۳۰۰۰۰	۴۵	۵	۰	۷۰
۲۶۰۰۰	۰	۰	۴۰۰۰۰	۵۲	۰	۰	۸۰
۳۲۵۰۰	۰	۰	۵۰۰۰۰	۵۸	۵	۰	۹۰
۳۹۰۰۰	۰	۰	۶۰۰۰۰	۶۵	۰	۰	۱۰۰
۴۵۵۰۰	۰	۰	۷۰۰۰۰	۱۳۰	۰	۰	۲۰۰
۵۲۰۰۰	۰	۰	۸۰۰۰۰	۱۹۵	۰	۰	۳۰۰
۵۸۵۰۰	۰	۰	۹۰۰۰۰	۲۶۰	۰	۰	۴۰۰
۶۵۰۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۳۲۵	۰	۰	۵۰۰

❖ مقیاسات عتیقه‌نک مقیاسات جدید به تحویلی ❖

(در دنجی جدول)

❖ معمار ارشونی مربعنک یکی ارشون مربعنه تحویلی ❖

یکی ارشون مربعی			معمار ارشونی مربعی	یکی ارشون مربعی			معمار ارشونی مربعی
یکی ارشون مربعی	کراه مربعی	بارمق مربعی		یکی ارشون مربعی	کراه مربعی	بارمق مربعی	
۳۴۴	۷۳	۸۲	۶۰۰	۰	۵۷	۴۵	۱
۴۰۲	۱۹	۴۸	۷۰۰	۱	۱۴	۹۱	۲
۴۵۹	۶۵	۱۲	۸۰۰	۱	۷۲	۳۶	۳
۵۱۷	۱۰	۷۶	۹۰۰	۲	۲۹	۸۲	۴
۵۷۴	۵۶	۴۰	۱۰۰۰	۲	۸۷	۲۸	۵
۱۱۴۹	۱۲	۸۰	۲۰۰۰	۳	۴۴	۷۳	۶
۱۷۲۳	۶۹	۲۰	۳۰۰۰	۴	۲	۱۹	۷
۲۲۹۸	۲۵	۶۰	۴۰۰۰	۴	۵۹	۶۵	۸
۲۸۷۲	۸۲	۰۰	۵۰۰۰	۵	۱۷	۱۰	۹
۳۴۴۷	۳۸	۴۰	۶۰۰۰	۵	۷۴	۵۶	۱۰
۴۰۲۱	۹۴	۸۰	۷۰۰۰	۱۱	۴۹	۱۲	۲۰
۴۵۹۶	۵۱	۲۰	۸۰۰۰	۱۷	۲۳	۶۹	۳۰
۵۱۷۱	۷	۶۰	۹۰۰۰	۲۲	۹۸	۲۵	۴۰
۵۷۴۵	۶۴	۰	۱۰۰۰۰	۲۸	۷۲	۸۲	۵۰
۱۱۴۹۱	۲۸	۰	۲۰۰۰۰	۳۴	۴۷	۳۸	۶۰
۱۷۲۳۶	۹۲	۰	۳۰۰۰۰	۴۰	۲۱	۹۴	۷۰
۲۲۹۸۲	۵۶	۰	۴۰۰۰۰	۴۵	۹۶	۵۱	۸۰
۲۸۷۲۸	۲۰	۰	۵۰۰۰۰	۵۱	۷۱	۷	۹۰
۳۴۴۷۳	۸۴	۰	۶۰۰۰۰	۵۷	۴۵	۶۴	۱۰۰
۴۰۲۱۹	۴۸	۰	۷۰۰۰۰	۱۱۴	۹۱	۲۸	۲۰۰
۴۵۹۶۵	۱۲	۰	۸۰۰۰۰	۱۷۲	۳۶	۹۲	۳۰۰
۵۱۷۱۰	۷۶	۰	۹۰۰۰۰	۲۲۹	۸۲	۵۶	۴۰۰
۵۷۴۵۶	۴۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۲۸۷	۲۸	۲۰	۵۰۰

❖ مقیاسات عتیقه ك مقیاسات جدیده بحوبلی ❖

(بشجی جدول)

❖ اسکی دونك یكی دونمه تحوبلی ❖

یکى دونم			اسکی دونم	یکى دونم			اسکی دونم
یکى دونم	اولك	مربع ارشون		یکى دونم	اولك	مربع ارشون	
۲۲۰	۱۵	۸۰	۶۰۰	۰	۹	۱۹	۱
۲۵۷	۱۰	۱۰	۷۰۰	۰	۱۸	۳۸	۲
۲۹۴	۴	۴۰	۸۰۰	۱	۲	۵۷	۳
۳۳۰	۲۳	۷۰	۹۰۰	۱	۱۱	۷۷	۴
۳۶۷	۱۸	۰	۱۰۰۰	۱	۲۰	۹۶	۵
۷۳۵	۱۱	۰	۲۰۰۰	۲	۵	۱۵	۶
۱۱۰۳	۴	۰	۳۰۰۰	۲	۱۴	۳۵	۷
۱۴۷۰	۲۲	۰	۴۰۰۰	۲	۲۳	۵۴	۸
۱۸۳۸	۱۵	۰	۵۰۰۰	۳	۷	۷۳	۹
۲۲۰۶	۸	۰	۶۰۰۰	۳	۱۶	۹۳	۱۰
۲۵۷۴	۱	۰	۷۰۰۰	۷	۸	۸۶	۲۰
۲۹۴۱	۱۹	۰	۸۰۰۰	۱۱	۰	۷۹	۳۰
۳۳۰۹	۱۲	۰	۹۰۰۰	۱۴	۱۷	۷۲	۴۰
۳۶۷۷	۵	۰	۱۰۰۰۰	۱۸	۹	۶۵	۵۰
۷۳۵۴	۱۰	۰	۲۰۰۰۰	۲۲	۱	۵۸	۶۰
۱۱۰۳۱	۱۵	۰	۳۰۰۰۰	۲۵	۱۸	۵۱	۷۰
۱۴۷۰۸	۲۰	۰	۴۰۰۰۰	۲۹	۱۰	۴۴	۸۰
۱۸۳۸۶	۰	۰	۵۰۰۰۰	۳۳	۲	۳۷	۹۰
۲۲۰۶۳	۰	۰	۶۰۰۰۰	۳۶	۱۹	۳۰	۱۰۰
۲۵۷۴۰	۱۰	۰	۷۰۰۰۰	۷۳	۱۳	۶۰	۲۰۰
۲۹۴۱۷	۱۵	۰	۸۰۰۰۰	۱۱۰	۷	۹۰	۳۰۰
۳۳۰۹۴	۲۰	۰	۹۰۰۰۰	۱۴۷	۲	۲۰	۴۰۰
۳۶۷۷۲	۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۱۸۳	۲۱	۵۰	۵۰۰

❖ مقياسات عتيقه نك مقياسات جديده به نحو يلي ❖

(التبعي جدول)

❖ اسكي اوقه نك يكي اوقه به نحو يلي ❖

يكي اوقه		اسكي اوقه	يكي اوقه		اسكي اوقه
يكي اوقه	يكي درهم		يكي اوقه	يكي درهم	
٧٦٩	٧٦٧	٦٠٠	١	٢٨٢	١
٨٩٨	٦١	٧٠٠	٢	٥٦٥	٢
١٠٢٦	٣٥٦	٨٠٠	٣	٨٤٨	٣
١١٥٤	٦٥٠	٩٠٠	٥	١٣١	٤
١٢٨٢	٩٤٥	١٠٠٠	٦	٤١٤	٥
٢٥٦٣	٨٩٠	٢٠٠٠	٧	٦٩٧	٦
٣٨٤٨	٨٣٥	٣٠٠٠	٨	٩٨٠	٧
٥١٣١	٧٨٠	٤٠٠٠	١٠	٢٦٣	٨
٦٤١٤	٧٢٥	٥٠٠٠	١١	٥٤٦	٩
٧٦٩٧	٦٧٠	٦٠٠٠	١٢	٨٢٩	١٠
٨٩٨٠	٦١٥	٧٠٠٠	٢٥	٦٥٨	٢٠
١٠٢٦٣	٥٦٠	٨٠٠٠	٣٨	٤٨٨	٣٠
١١٥٤٦	٥٠٥	٩٠٠٠	٥١	٣١٧	٤٠
١٢٨٢٩	٤٥٠	١٠٠٠٠	٦٤	١٤٧	٥٠
٢٥٦٥٨	٩٠٠	٢٠٠٠٠	٧٦	٩٧٦	٦٠
٣٨٤٨٨	٣٥٠	٣٠٠٠٠	٨٩	٨٠٦	٧٠
٤١٣١٧	٨٠٠	٤٠٠٠٠	١٠٢	٦٣٥	٨٠
٦٤١٤٧	٢٥٠	٥٠٠٠٠	١١٥	٤٦٥	٩٠
٧٦٩٧٦	٧٠٠	٦٠٠٠٠	١٢٨	٢٩٤	١٠٠
٨٩٨٠٦	١٥٠	٧٠٠٠٠	٢٥٦	٥٨٩	٢٠٠
١٠٢٦٣٥	٦٠٠	٨٠٠٠٠	٣٨٤	٨٨٣	٣٠٠
١١٥٤١٥	٥٠	٩٠٠٠٠	٥١٣	١٧٨	٤٠٠
١٢٨٢٩٤	٥٠٠	١٠٠٠٠٠	٦٤١	٤٧٢	٥٠٠

❖ مقیاسات عتیقه نك مقیاسات جدیده به تحویلی ❖

(یدنجی جدول)

❖ اسکی کیله نك یکی کیله به تحویلی ❖

یکی کیله			کیل استانبولی	یکی کیله			کیل استانبولی
یکی کیله	شینک	اولچک		یکی کیله	شینک	اولچک	
۲۲۲	۰	۰	۶۰۰	۰	۳	۷	۱
۲۵۹	۰	۰	۷۰۰	۰	۷	۴	۲
۲۹۶	۰	۰	۸۰۰	۱	۱	۱	۳
۳۳۳	۰	۰	۹۰۰	۱	۴	۸	۴
۳۷۰	۰	۰	۱۰۰۰	۱	۸	۵	۵
۷۴۰	۰	۰	۲۰۰۰	۲	۲	۲	۶
۱۱۱۰	۰	۰	۳۰۰۰	۲	۵	۹	۷
۱۴۸۰	۰	۰	۴۰۰۰	۲	۹	۶	۸
۱۸۵۰	۰	۰	۵۰۰۰	۳	۳	۳	۹
۲۲۲۰	۰	۰	۶۰۰۰	۳	۷	۰	۱۰
۲۵۹۰	۰	۰	۷۰۰۰	۷	۴	۰	۲۰
۲۹۶۰	۰	۰	۸۰۰۰	۱۱	۱	۰	۳۰
۳۳۳۰	۰	۰	۹۰۰۰	۱۴	۸	۰	۴۰
۳۷۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰	۱۸	۵	۰	۵۰
۷۴۰۰	۰	۰	۲۰۰۰۰	۲۲	۲	۰	۶۰
۱۱۱۰۰	۰	۰	۳۰۰۰۰	۲۵	۹	۰	۷۰
۱۴۸۰۰	۰	۰	۴۰۰۰۰	۲۹	۶	۰	۸۰
۱۸۵۰۰	۰	۰	۵۰۰۰۰	۳۳	۳	۰	۹۰
۲۲۲۰۰	۰	۰	۶۰۰۰۰	۳۷	۰	۰	۱۰۰
۲۵۹۰۰	۰	۰	۷۰۰۰۰	۷۴	۰	۰	۲۰۰
۲۹۶۰۰	۰	۰	۸۰۰۰۰	۱۱۱	۰	۰	۳۰۰
۳۳۳۰۰	۰	۰	۹۰۰۰۰	۱۴۸	۰	۰	۴۰۰
۳۷۰۰۰	۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۱۸۵	۰	۰	۵۰۰

❖ مقياسات عميقه نك مقاسات جديده تحويلى ❖

(سكرنجى جدول)

❖ اسكى قنطار كى قنطاره تحويلى ❖

يكي قنطار			اسكى قنطار	يكي قنطار			اسكى قنطار
يكي قنطار	بظمان	اوقه		يكي قنطار	بظمان	اوقه	
۳۳۸	۶	۹	۶۰۰	۰	۵	۶	۱
۳۵۹	۱	۴	۷۰۰	۱	۱	۲	۲
۴۵۱	۵	۹	۸۰۰	۱	۶	۹	۳
۵۰۸	۰	۴	۹۰۰	۲	۲	۵	۴
۵۶۴	۴	۹	۱۰۰۰	۲	۸	۲	۵
۱۱۲۸	۹	۹	۲۰۰۰	۳	۳	۸	۶
۱۶۹۳	۴	۸	۳۰۰۰	۳	۹	۵	۷
۲۲۵۷	۹	۸	۴۰۰۰	۴	۵	۱	۸
۲۸۲۲	۴	۸	۵۰۰۰	۵	۰	۸	۹
۳۳۸۲	۹	۷	۶۰۰۰	۵	۶	۴	۱۰
۳۹۵۱	۴	۷	۷۰۰۰	۱۱	۲	۸	۲۰
۴۵۱۵	۹	۶	۸۰۰۰	۱۶	۹	۳	۳۰
۵۰۸۰	۴	۶	۹۰۰۰	۲۲	۵	۷	۴۰
۵۶۶۴	۹	۶	۱۰۰۰۰	۲۸	۲	۲	۵۰
۱۱۲۸۹	۹	۲	۲۰۰۰۰	۳۳	۸	۶	۶۰
۱۶۹۳۴	۸	۸	۳۰۰۰۰	۳۹	۵	۱	۷۰
۲۲۵۷۹	۸	۴	۴۰۰۰۰	۴۵	۱	۵	۸۰
۲۸۲۲۴	۸	۰	۵۰۰۰۰	۵۰	۸	۰	۹۰
۳۳۸۶۹	۷	۶	۶۰۰۰۰	۵۶	۴	۴	۱۰۰
۳۹۵۱۴	۷	۲	۷۰۰۰۰	۱۱۲	۸	۹	۲۰۰
۴۵۱۵۹	۶	۸	۸۰۰۰۰	۱۹۶	۳	۴	۳۰۰
۵۰۸۰۴	۶	۴	۹۰۰۰۰	۲۲۵	۷	۹	۴۰۰
۵۶۴۴۹	۶	۰	۱۰۰۰۰۰	۲۸۲	۲	۴	۵۰۰

مقیاسات عتیقہ تک مقیاسات جدیدہ یہ نحو بلی

(طافوزنجی جدول)

اسکی چکینک یکی چکی بہ نحو بلی

یکی چکی			اسکی چکی	یکی چکی			اسکی چکی
یکی چکی	قنطار	بطمان		یکی چکی	قنطار	بطمان	
۱۳۵	۴	۷	۶۰۰	۰	۲	۲	۱
۱۵۸	۰	۵	۷۰۰	۰	۴	۵	۲
۱۸۰	۶	۳	۸۰۰	۰	۶	۷	۳
۲۰۳	۲	۱	۹۰۰	۰	۹	۰	۴
۲۲۵	۷	۹	۱۰۰۰	۱	۱	۲	۵
۴۵۱	۵	۹	۲۰۰۰	۱	۳	۵	۶
۶۷۷	۳	۹	۳۰۰۰	۱	۵	۸	۷
۹۰۳	۱	۹	۴۰۰۰	۱	۸	۰	۸
۱۱۲۸	۹	۹	۵۰۰۰	۲	۰	۳	۹
۱۳۵۴	۷	۸	۶۰۰۰	۲	۲	۵	۱۰
۱۵۸۰	۵	۸	۷۰۰۰	۴	۵	۱	۲۰
۱۸۰۶	۳	۸	۸۰۰۰	۶	۷	۷	۳۰
۲۰۳۲	۱	۸	۹۰۰۰	۹	۰	۳	۴۰
۲۲۵۷	۹	۸	۱۰۰۰۰	۱۱	۲	۸	۵۰
۴۵۱۵	۹	۶	۲۰۰۰۰	۱۳	۵	۴	۶۰
۶۷۷۳	۹	۴	۳۰۰۰۰	۱۵	۸	۰	۷۰
۹۰۳۱	۹	۲	۴۰۰۰۰	۱۸	۰	۶	۸۰
۱۱۲۸۹	۹	۰	۵۰۰۰۰	۲۰	۳	۲	۹۰
۱۳۵۴۷	۸	۸	۶۰۰۰۰	۲۲	۵	۷	۱۰۰
۱۵۸۰۵	۸	۶	۷۰۰۰۰	۴۵	۱	۵	۲۰۰
۱۸۰۶۳	۸	۴	۸۰۰۰۰	۶۷	۷	۳	۳۰۰
۲۰۳۲۱	۸	۲	۹۰۰۰۰	۹۰	۳	۱	۴۰۰
۲۲۵۷۹	۸	۰	۱۰۰۰۰۰	۱۱۲	۸	۹	۵۰۰

❁ مقیاسات عشقه نك مقیاسات جدیده یه تحویلی ❁

(اونجی جدول)

❁ معمار ارشونی مکعبنك یکی ارشون مکعبنه تحویلی ❁

یکی ارشون مکعبی			معمار ارشونی مکعبی	یکی ارشون مکعبی			معمار ارشونی مکعبی
یکی ارشون مکعبی	کراه مکعبی	بارمق مکعبی		یکی ارشون مکعبی	کراه مکعبی	بارمق مکعبی	
۲۶۱	۳۱۲	.	۶۰۰	۰	۴۳۵	۵۲۰	۱
۳۰۴	۸۶۴	.	۷۰۰	۰	۸۷۱	۰۴۰	۲
۳۴۸	۴۱۶	.	۸۰۰	۱	۳۰۶	۵۶۰	۳
۳۹۱	۹۶۸	.	۹۰۰	۱	۷۴۲	۰۸۰	۴
۴۳۵	۵۳۰	.	۱۰۰۰	۲	۱۷۷	۶۰۰	۵
۸۷۱	۰۴۰	.	۲۰۰۰	۲	۶۱۳	۱۲۰	۶
۱۳۰۶	۵۶۰	.	۳۰۰۰	۳	۰۴۸	۶۳۰	۷
۱۷۴۲	۰۸۰	.	۴۰۰۰	۳	۴۸۳	۱۶۰	۸
۲۱۷۷	۶۰۰	.	۵۰۰۰	۳	۹۱۹	۶۸۰	۹
۲۶۱۳	۱۲۰	.	۶۰۰۰	۴	۳۵۵	۲۰۰	۱۰
۳۰۴۸	۶۴۰	.	۷۰۰۰	۸	۷۱۰	۴۰۰	۲۰
۳۴۸۴	۱۶۰	.	۸۰۰۰	۱۳	۰۶۵	۶۰۰	۳۰
۳۹۱۹	۶۸۰	.	۹۰۰۰	۱۷	۴۲۰	۸۰۰	۴۰
۴۳۵۵	۲۰۰	.	۱۰۰۰۰	۲۱	۱۷۶	۰۰۰	۵۰
۸۷۱۰	۴۰۰	.	۲۰۰۰۰	۲۶	۱۳۱	۲۰۰	۶۰
۱۳۰۶۵	۶۰۰	.	۳۰۰۰۰	۳۰	۴۸۶	۴۰۰	۷۰
۱۷۴۲۰	۸۰۰	.	۴۰۰۰۰	۳۴	۸۴۱	۶۰۰	۸۰
۲۱۷۷۶	۰۰۰	.	۵۰۰۰۰	۳۹	۱۹۶	۸۰۰	۹۰
۲۶۱۳۱	۲۰۰	.	۶۰۰۰۰	۴۳	۵۵۲	.	۱۰۰
۳۰۴۸۶	۴۰۰	.	۷۰۰۰۰	۷۸	۱۰۴	.	۲۰۰
۳۴۸۴۱	۶۰۰	.	۸۰۰۰۰	۱۳۰	۶۵۶	.	۳۰۰
۳۹۱۹۶	۸۰۰	.	۹۰۰۰۰	۱۷۴	۲۰۸	.	۴۰۰
۴۳۵۵۲	۰۰۰	.	۱۰۰۰۰۰	۲۱۷	۷۰۶	.	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہ نیک مقیاسات عتیقہ یہ تکویلی ❖

(اون برنجی جدول)

❖ یکی ارشونک معمار ارشونہ تکویلی ❖

معمار ارشونی			یکی ارشون	معمار ارشونی			یکی ارشون
معمار ارشونی	بارمق	خط		معمار ارشونی	بارمق	خط	
۷۹۱	۱۳	۴	۶۰۰	۱	۷	۸	۱
۹۲۳	۱۱	۷	۷۰۰	۲	۱۵	۴	۲
۱۰۰۵	۹	۹	۸۰۰	۳	۲۲	۱۱	۳
۱۱۸۷	۸	۰	۹۰۰	۵	۶	۸	۴
۱۳۱۹	۶	۳	۱۰۰۰	۶	۱۴	۴	۵
۲۶۳۸	۱۲	۶	۲۰۰۰	۷	۲۲	۰	۶
۳۹۵۷	۱۸	۹	۳۰۰۰	۹	۵	۸	۷
۵۲۷۷	۱	۱	۴۰۰۰	۱۰	۱۳	۴	۸
۶۵۹۶	۷	۴	۵۰۰۰	۱۱	۲۰	۱۱	۹
۷۹۱۵	۱۳	۷	۶۰۰۰	۱۳	۴	۷	۱۰
۹۲۳۴	۱۹	۱۰	۷۰۰۰	۲۶	۹	۳	۲۰
۱۰۰۵۴	۲	۲	۸۰۰۰	۳۹	۱۳	۱۰	۳۰
۱۱۸۷۳	۸	۵	۹۰۰۰	۵۲	۱۸	۶	۴۰
۱۳۱۹۲	۱۴	۸	۱۰۰۰۰	۶۵	۲۳	۱	۵۰
۲۶۳۸۵	۵	۴	۲۰۰۰۰	۷۹	۳	۹	۶۰
۳۹۵۸۷	۲۰	۰	۳۰۰۰۰	۹۲	۸	۴	۷۰
۵۲۷۷۰	۱۰	۹	۴۰۰۰۰	۱۰۵	۱۲	۱۱	۸۰
۶۵۹۶۳	۱	۵	۵۰۰۰۰	۱۱۸	۱۷	۷	۹۰
۷۹۱۵۵	۱۶	۲	۶۰۰۰۰	۱۳۱	۲۲	۲	۱۰۰
۹۲۳۴۸	۶	۱۰	۷۰۰۰۰	۲۶۳	۲۰	۵	۲۰۰
۱۰۰۵۴۰	۲۱	۶	۸۰۰۰۰	۳۹۵	۱۸	۸	۳۰۰
۱۱۸۷۳۳	۱۲	۲	۹۰۰۰۰	۵۲۷	۱۶	۱۰	۴۰۰
۱۳۱۹۲۶	۲	۱۱	۱۰۰۰۰۰	۶۵۹	۱۵	۱	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہ نك مقیاسات عتیقہ بہ تحویلی ❖

(اون ایکنجی جدول)

❖ یکی ارشونك چارشو ارشونہ تحویلی ❖

چارشو ارشونی			یکی ارشون	چارشو ارشونی			یکی ارشون
چارشوارشونی	چ	کراه		چارشوارشونی	چ	کراه	
۸۸۲	۲	۱	۶۰۰	۱	۳	۱-	۱
۱۰۲۹	۳	۰-	۷۰۰	۲	۷	۱	۲
۱۱۷۶	۳	۱-	۸۰۰	۴	۳	۰-	۳
۱۳۲۳	۴	۰	۹۰۰	۵	۷	۰	۴
۱۴۷۰	۴	۱	۱۰۰۰	۷	۲	۱-	۵
۲۹۴۱	۱	۰-	۲۰۰۰	۸	۶	۱	۶
۴۴۱۱	۶	۰	۳۰۰۰	۱۰	۲	۰-	۷
۵۸۸۲	۲	۱	۴۰۰۰	۱۱	۶	۰	۸
۷۳۵۲	۷	۱	۵۰۰۰	۱۳	۱	۱-	۹
۸۸۲۳	۴	۰	۶۰۰۰	۱۴	۵	۱	۱۰
۱۰۲۹۴	۰	۱-	۷۰۰۰	۲۹	۳	۰	۲۰
۱۱۷۶۴	۵	۱	۸۰۰۰	۴۴	۰	۱	۳۰
۱۳۲۳۵	۲	۰-	۹۰۰۰	۵۸	۶	۱	۴۰
۱۴۷۰۵	۷	۰	۱۰۰۰۰	۷۳	۴	۰	۵۰
۲۹۴۱۱	۶	۰	۲۰۰۰۰	۸۸	۱	۱	۶۰
۴۴۱۱۷	۵	۰	۳۰۰۰۰	۱۰۲	۷	۱	۷۰
۵۸۸۲۳	۴	۰	۴۰۰۰۰	۱۱۷	۵	۰	۸۰
۷۳۵۲۹	۳	۰-	۵۰۰۰۰	۱۳۲	۲	۱	۹۰
۸۸۲۳۵	۲	۰-	۶۰۰۰۰	۱۴۷	۰	۰	۱۰۰
۱۰۲۹۴۱	۱	۰-	۷۰۰۰۰	۲۹۴	۰	۱	۲۰۰
۱۱۷۶۴۸	۰	۰-	۸۰۰۰۰	۴۴۱	۱	۰	۳۰۰
۱۳۲۳۵۲	۷	۱	۹۰۰۰۰	۵۸۸	۱	۱	۴۰۰
۱۴۷۰۵۸	۶	۱	۱۰۰۰۰۰	۷۳۵	۲	۰	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہ نك مقیاسات عتیقہ تھوبلی ❖

(اون اوچنچی جدول)

❖ یکی ارشونك اندازہ بہ تھوبلی ❖

اندازہ			یکی ارشون	اندازہ			یکی ارشون
اندازہ	ن	کراہ		اندازہ	ن	کراہ	
۹۲۳	۰	۱	۶۰۰	۱	۴	۰	۱
۱۰۷۶	۷	۰	۷۰۰	۳	۰	۱	۲
۱۲۳۰	۶	۰	۸۰۰	۴	۲	۱	۳
۱۳۸۴	۴	۱	۹۰۰	۶	۱	۰	۴
۱۵۳۸	۳	۱	۱۰۰۰	۷	۵	۱	۵
۳۰۷۶	۷	۰	۲۰۰۰	۹	۱	۱	۶
۴۶۱۵	۳	۰	۳۰۰۰	۱۰	۶	۰	۷
۶۱۵۳	۶	۱	۴۰۰۰	۱۲	۲	۱	۸
۷۶۹۲	۲	۱	۵۰۰۰	۱۳	۶	۱	۹
۹۲۳۰	۶	۰	۶۰۰۰	۱۵	۳	۰	۱۰
۱۰۷۶۹	۱	۱	۷۰۰۰	۳۰	۶	۰	۲۰
۱۲۳۰۷	۵	۱	۸۰۰۰	۴۶	۱	۰	۳۰
۱۳۸۴۶	۱	۰	۹۰۰۰	۶۱	۴	۰	۴۰
۱۵۳۸۴	۴	۱	۱۰۰۰۰	۷۶	۷	۰	۵۰
۳۰۷۶۹	۱	۱	۲۰۰۰۰	۹۲	۲	۱	۶۰
۴۶۱۵۳	۶	۱	۳۰۰۰۰	۱۰۷	۵	۱	۷۰
۶۱۵۳۸	۳	۱	۴۰۰۰۰	۱۲۳	۰	۱	۸۰
۷۶۹۲۳	۰	۱	۵۰۰۰۰	۱۳۸	۳	۱	۹۰
۹۲۳۰۷	۵	۱	۶۰۰۰۰	۱۵۳	۶	۱	۱۰۰
۱۰۷۶۹۲	۲	۱	۷۰۰۰۰	۳۰۷	۵	۱	۲۰۰
۱۲۳۰۷۶	۷	۰	۸۰۰۰۰	۴۶۱	۴	۰	۳۰۰
۱۳۸۴۶۱	۴	۰	۹۰۰۰۰	۶۱۵	۳	۰	۴۰۰
۱۵۳۸۴۶	۱	۰	۱۰۰۰۰۰	۷۶۹	۱	۱	۵۰۰

مقیاسات جدیدہنگ مقیاسات عتیقہ یہ نحو بلی

(اون دردیجی جدول)

یکی ارشون مربعہنگ معمار ارشونی مربعہ نحو بلی

معمار ارشونی مربعی			یکی ارشون مربعی	معمار ارشونی مربعی			یکی ارشون مربعی
معمار ارشونی مربعی	بارمق مربعی	خط مربعی		معمار ارشونی مربعی	بارمق مربعی	خط مربعی	
۱۰۴۴	۶	۵	۶۰۰	۱	۱۷	۹	۱
۱۲۱۸	۷	۶	۷۰۰	۳	۱۱	۶	۲
۱۳۹۲	۸	۷	۸۰۰	۵	۵	۳	۳
۱۵۶۶	۹	۸	۹۰۰	۶	۲۳	۱	۴
۱۷۴۰	۱۰	۹	۱۰۰۰	۸	۱۶	۱۰	۵
۳۴۸۰	۲۱	۷	۲۰۰۰	۱۰	۱۰	۷	۶
۵۲۲۱	۸	۴	۳۰۰۰	۱۲	۴	۴	۷
۶۹۶۱	۱۹	۲	۴۰۰۰	۱۳	۲۲	۲	۸
۸۷۰۲	۶	۰	۵۰۰۰	۱۵	۱۵	۱۱	۹
۱۰۴۴۲	۱۶	۹	۶۰۰۰	۱۷	۹	۸	۱۰
۱۲۱۸۳	۳	۷	۷۰۰۰	۳۴	۱۹	۴	۲۰
۱۳۹۲۳	۱۴	۴	۸۰۰۰	۵۲	۵	۱	۳۰
۱۵۶۶۴	۱	۲	۹۰۰۰	۶۹	۱۴	۹	۴۰
۱۷۴۰۴	۱۲	۰	۱۰۰۰۰	۸۷	۰	۶	۵۰
۳۴۰۸۹	۰	۰	۲۰۰۰۰	۱۰۴	۱۰	۳	۶۰
۵۲۲۱۳	۱۲	۰	۳۰۰۰۰	۱۲۱	۱۹	۱۱	۷۰
۶۹۶۱۸	۰	۰	۴۰۰۰۰	۱۳۹	۵	۷	۸۰
۸۷۰۲۲	۱۲	۰	۵۰۰۰۰	۱۵۶	۱۵	۴	۹۰
۱۰۴۴۲۷	۰	۰	۶۰۰۰۰	۱۷۴	۱	۰	۱۰۰
۱۲۱۸۳۱	۱۲	۰	۷۰۰۰۰	۳۴۸	۲	۱	۲۰۰
۱۳۹۲۳۶	۰	۰	۸۰۰۰۰	۵۲۲	۳	۲	۳۰۰
۱۵۶۶۴۰	۱۲	۰	۹۰۰۰۰	۶۹۶	۴	۳	۴۰۰
۱۷۴۰۴۵	۰	۰	۱۰۰۰۰۰	۸۷۰	۵	۴	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہ مک مقیاسات عتیقہ بہ نحو یلی ❖

(اون بشنجی جدول)

❖ یکی دونک اسکی دونہ نحو یلی ❖

اسکی دونم		یکی دونم	اسکی دونم		یکی دونم
اسکی دونم	مربع آرشون		اسکی دونم	مربع آرشون	
۱۶۳۱	۱۰۷۲	۶۰۰	۲	۱۱۵۱	۱
۱۹۰۳	۹۸۷	۷۰۰	۵	۷۰۲	۲
۲۱۷۵	۸۹۶	۸۰۰	۸	۲۵۳	۳
۲۴۴۷	۸۱۱	۹۰۰	۱۰	۱۴۰۴	۴
۲۷۱۹	۷۲۴	۱۰۰۰	۱۳	۹۵۵	۵
۵۴۳۸	۱۴۴۹	۲۰۰۰	۱۶	۵۰۶	۶
۸۱۵۸	۵۷۴	۳۰۰۰	۱۹	۵۷	۷
۱۰۸۷۷	۱۲۹۹	۴۰۰۰	۲۱	۱۲۰۸	۸
۱۳۵۹۷	۴۲۴	۵۰۰۰	۲۴	۷۶۰	۹
۱۶۳۱۶	۱۱۴۸	۶۰۰۰	۲۷	۳۱۱	۱۰
۱۹۰۶۳	۲۷۳	۷۰۰۰	۵۴	۶۲۲	۲۰
۲۱۷۵۵	۹۹۷	۸۰۰۰	۸۱	۹۳۳	۳۰
۲۴۴۷۵	۱۲۳	۹۰۰۰	۱۰۸	۱۲۴۴	۴۰
۲۷۱۹۴	۸۴۸	۱۰۰۰۰	۱۳۵	۱۵۵۵	۵۰
۵۴۳۸۹	۹۶	۲۰۰۰۰	۱۶۳	۲۶۷	۶۰
۸۱۵۸۳	۹۴۴	۳۰۰۰۰	۱۹۰	۵۷۷	۷۰
۱۰۷۷۷۸	۱۹۲	۴۰۰۰۰	۲۱۷	۸۸۹	۸۰
۱۳۵۹۷۲	۱۰۴۰	۵۰۰۰۰	۲۴۴	۱۲۰۰	۹۰
۱۶۳۱۶۷	۲۸۸	۶۰۰۰۰	۲۷۱	۱۵۱۲	۱۰۰
۱۹۰۳۶۱	۱۱۳۶	۷۰۰۰۰	۵۴۳	۱۴۲۴	۲۰۰
۲۱۷۵۵۶	۳۸۴	۸۰۰۰۰	۸۱۵	۱۳۳۶	۳۰۰
۲۴۴۷۵۰	۱۲۳۲	۹۰۰۰۰	۱۰۸۷	۱۲۴۸	۴۰۰
۲۷۱۹۴۵	۴۸۰	۱۰۰۰۰۰	۱۳۵۹	۱۱۶۱	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہک مقیاسات عتیقہ بہ تحویلی ❖

(اون نتیجی جدول)

❖ یکی اوقہک اسکی اوقہ بہ تحویلی ❖

اسکی اوقہ		یکی اوقہ	اسکی اوقہ		یکی اوقہ
اسکی اوقہ	درہم		اسکی اوقہ	درہم	
۴۶۷	۲۶۹	۶۰۰	۰	۳۱۱-	۱
۵۴۵	۲۴۷	۷۰۰	۱	۲۲۳-	۲
۶۲۳	۲۲۶	۸۰۰	۲	۱۳۵	۳
۷۰۱	۲۰۴	۹۰۰	۳	۴۷	۴
۷۷۹	۱۸۲	۱۰۰۰	۳	۳۵۸-	۵
۱۵۵۸	۳۶۵	۲۰۰۰	۴	۲۷۰-	۶
۲۳۳۸	۱۴۸	۳۰۰۰	۵	۱۸۲-	۷
۳۱۱۷	۲۳۱	۴۰۰۰	۶	۹۴	۸
۳۸۹۷	۱۱۴	۵۰۰۰	۷	۶	۹
۴۶۷۶	۲۹۶	۶۰۰۰	۷	۳۱۸	۱۰
۵۴۵۶	۷۹	۷۰۰۰	۱۵	۲۳۵-	۲۰
۶۲۳۵	۲۶۲	۸۰۰۰	۲۳	۱۵۳-	۳۰
۷۰۱۵	۴۵	۹۰۰۰	۳۱	۷۱	۴۰
۷۷۹۴	۲۲۸	۱۰۰۰۰	۳۸	۳۸۹	۵۰
۱۵۵۸۹	۵۶	۲۰۰۰۰	۴۶	۳۰۷	۶۰
۲۳۳۸۳	۲۸۴	۳۰۰۰۰	۵۴	۲۲۴-	۷۰
۳۱۱۷۸	۱۱۲	۴۰۰۰۰	۶۲	۱۴۲-	۸۰
۳۸۹۷۲	۳۴۰	۵۰۰۰۰	۷۰	۶۰	۹۰
۴۶۷۶۷	۱۶۸	۶۰۰۰۰	۷۷	۳۷۸	۱۰۰
۵۴۵۶۱	۳۹۶	۷۰۰۰۰	۱۵۵	۳۵۶-	۲۰۰
۶۲۳۵۶	۲۲۴	۸۰۰۰۰	۲۳۳	۲۳۴-	۳۰۰
۷۰۱۵۱	۵۲	۹۰۰۰۰	۳۱۱	۳۱۳	۴۰۰
۷۷۹۴۵	۲۸۰	۱۰۰۰۰۰	۳۸۹	۲۹۱	۵۰۰

❖ مقياسات جديده نك مقياسات عتيقه به نحو يلي ❖

(اون يدنجي جدول)

❖ يكي كبله نك اسكي كبله به نحو يلي ❖

اسكي كبله			يكي كبله	اسكي كبله			يكي كبله
اسكي كبله	شبنك	قوطن		اسكي كبله	شبنك	قوطن	
۱۶۲۱	۲	۱	۶۰۰	۲	۲	۱-	۱
۱۸۹۱	۳	۱	۷۰۰	۵	۱	۱	۲
۲۱۶۲	۰	۱	۸۰۰	۸	۰	۱	۳
۲۴۳۲	۱	۱	۹۰۰	۱۰	۳	۰-	۴
۲۷۰۲	۲	۱	۱۰۰۰	۱۳	۲	۰	۵
۵۴۰۵	۱	۱	۲۰۰۰	۱۶	۰	۱-	۶
۸۱۰۸	۰	۰	۳۰۰۰	۱۸	۳	۱	۷
۱۰۸۱۰	۳	۰	۴۰۰۰	۲۱	۲	۱	۸
۱۳۵۱۳	۲	۰	۵۰۰۰	۲۴	۱	۰-	۹
۱۶۲۱۶	۰	۱	۶۰۰۰	۲۷	۰	۰	۱۰
۱۸۹۱۸	۳	۱	۷۰۰۰	۵۴	۰	۰-	۲۰
۲۱۶۲۱	۲	۱	۸۰۰۰	۸۱	۰	۰-	۳۰
۲۴۳۲۴	۱	۰	۹۰۰۰	۱۰۸	۰	۱	۴۰
۲۷۰۲۷	۰	۰	۱۰۰۰۰	۱۳۵	۰	۱	۵۰
۵۴۰۵۴	۰	۰	۲۰۰۰۰	۱۶۲	۰	۱	۶۰
۸۱۰۸۱	۰	۰	۳۰۰۰۰	۱۸۹	۰	۱-	۷۰
۱۰۸۱۰۸	۰	۱	۴۰۰۰۰	۲۱۶	۰	۱-	۸۰
۱۳۵۱۳۵	۰	۱	۵۰۰۰۰	۲۴۳	۱	۰	۹۰
۱۶۲۱۶۲	۰	۱	۶۰۰۰۰	۲۷۰	۱	۰	۱۰۰
۱۸۹۱۸۹	۰	۱	۷۰۰۰۰	۵۴۰	۲	۰	۲۰۰
۲۱۶۲۱۶	۰	۱	۸۰۰۰۰	۸۱۰	۳	۰-	۳۰۰
۲۴۳۲۴۳	۱	۰	۹۰۰۰۰	۱۰۸۱	۰	۰-	۴۰۰
۲۷۰۲۷۰	۱	۰	۱۰۰۰۰۰	۱۳۵۱	۱	۰-	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہنک مقیاسات عتیقہ یہ نحو بلی ❖

(اون سکزنجی جدول)

❖ یکی قنطارک اسکی قنطارہ نحو بلی ❖

اسکی قنطار		یکی قنطار	اسکی قنطار		یکی قنطار
اسکی قنطار	اسکی اوقہ		اسکی قنطار	اسکی اوقہ	
۱۰۶۲	۲۹	۶۰۰	۱	۳۴	۱
۱۲۴۱	۲	۷۰۰	۳	۲۴	۲
۱۴۱۷	۸-	۸۰۰	۵	۱۴	۳
۱۵۹۴	۱۵	۹۰۰	۷	۳-	۴
۱۱۷۱	۲۱-	۱۰۰۰	۸	۳۷-	۵
۳۵۴۲	۴۲	۲۰۰۰	۱۰	۲۷-	۶
۵۳۱۴	۲۱	۳۰۰۰	۱۲	۱۷-	۷
۷۰۸۵	۴۲-	۴۰۰۰	۱۴	۷-	۸
۸۸۵۷	۲۰	۵۰۰۰	۱۵	۴۱-	۹
۱۰۶۲۸	۴۲	۶۰۰۰	۱۷	۳۱-	۱۰
۱۲۴۰۰	۱۹-	۷۰۰۰	۳۵	۱۹	۲۰
۱۴۱۷۱	۴۱-	۸۰۰۰	۵۳	۶	۳۰
۱۵۹۴۳	۱۹	۹۰۰۰	۷۰	۳۷-	۴۰
۱۱۷۱۴	۴۱	۱۰۰۰۰	۸۸	۲۵	۵۰
۳۵۴۲۹	۳۷-	۲۰۰۰۰	۱۰۶	۱۲-	۶۰
۵۳۱۴۴	۳۴-	۳۰۰۰۰	۱۲۴	۰۰	۷۰
۷۰۸۵۹	۳۱-	۴۰۰۰۰	۱۴۱	۳۱-	۸۰
۸۸۵۷۴	۲۸-	۵۰۰۰۰	۱۵۹	۱۹	۹۰
۱۰۶۲۸۹	۲۵-	۶۰۰۰۰	۱۷۷	۶-	۱۰۰
۱۲۴۰۰۴	۲۲	۷۰۰۰۰	۳۵۴	۱۳	۲۰۰
۱۴۱۷۱۹	۱۹	۸۰۰۰۰	۵۳۱	۱۹-	۳۰۰
۱۵۹۴۳۴	۱۶	۹۰۰۰۰	۷۰۸	۲۶	۴۰۰
۱۷۷۱۴۹	۱۳	۱۰۰۰۰۰	۸۸۵	۳۲-	۵۰۰

﴿ مقیاسات جدیدہنگ مقیاسات عتیقہ بہ تحویلی ﴾

(اون طقوزنجی جدول)

﴿ اسکی چکینٹ یکی چکی بہ تحویلی ﴾

اسکی چکی		یکی چکی	اسکی چکی		یکی چکی
اسکی چکی	اسکی اونٹہ		اسکی چکی	اسکی اونٹہ	
۲۶۵۷	۴۲	۶۰۰	۴	۷۵	۱
۳۱۰۰	۱۹	۷۰۰	۸	۱۵۰	۲
۳۵۴۲	۱۷۳	۸۰۰	۱۳	۵۰	۳
۳۹۸۵	۱۵۱	۹۰۰	۱۷	۱۲۵	۴
۴۴۲۸	۱۲۹	۱۰۰۰	۲۲	۲۵	۵
۸۸۵۷	۸۲	۲۰۰۰	۲۶	۱۰۰	۶
۱۳۲۸۶	۳۵	۳۰۰۰	۳۱	۰۰۰	۷
۱۷۷۱۴	۱۶۴	۴۰۰۰	۳۵	۷۵	۸
۲۲۱۴۳	۱۱۵	۵۰۰۰	۳۹	۱۵۱	۹
۲۶۵۷۲	۷۰	۶۰۰۰	۴۴	۵۰	۱۰
۳۱۰۰۱	۲۳	۷۰۰۰	۸۸	۱۰۱	۲۰
۳۵۴۲۹	۱۵۲	۸۰۰۰	۱۳۲	۱۵۱	۳۰
۳۹۸۵۸	۱۰۵	۹۰۰۰	۱۷۷	۲۶	۴۰
۴۴۲۸۷	۵۸	۱۰۰۰۰	۲۲۱	۷۶	۵۰
۸۸۵۷۴	۱۱۶	۲۰۰۰۰	۲۶۵	۱۲۷	۶۰
۱۳۲۸۶۱	۱۷۴	۳۰۰۰۰	۳۱۰	۱	۷۰
۱۷۷۱۴۹	۶۵	۴۰۰۰۰	۳۵۴	۵۲	۸۰
۲۲۱۴۳۶	۹۶	۵۰۰۰۰	۳۹۸	۱۰۳	۹۰
۲۶۵۷۲۳	۱۷۲	۶۰۰۰۰	۴۴۲	۱۵۳	۱۰۰
۳۱۰۰۱۱	۵۴	۷۰۰۰۰	۸۸۵	۱۳۱	۲۰۰
۳۵۴۲۹۸	۱۱۲	۸۰۰۰۰	۱۳۲۸	۱۰۹	۳۰۰
۳۹۸۵۵۵	۱۷۰	۹۰۰۰۰	۱۷۷۱	۸۶	۴۰۰
۴۴۲۸۷۳	۵۲	۱۰۰۰۰۰	۲۲۱۴	۶۴	۵۰۰

❖ مقیاسات جدیدہ نك مقیاسات عتیقہ بہ نحو بیلی ❖

(بکر منجی جدول)

❖ یکی ارشون مکہ نك معمار ارشونی مکہ بنہ نحو بیلی ❖

معمار ارشونی مکہ		یکی ارشون مکہ	معمار ارشونی مکہ		یکی ارشون مکہ
معمار ارشونی مکہ	بارمق مکہ		معمار ارشونی مکہ	بارمق مکہ	
۱۳۷۷	۱۶	۶۰۰	۲	۷	۱
۱۶۰۷	۶-	۷۰۰	۴	۱۴	۲
۱۸۳۶	۲۱	۸۰۰	۶	۲۱	۳
۲۰۶۶	۱۲	۹۰۰	۹	۴	۴
۲۲۹۶	۲-	۱۰۰۰	۱۱	۱۱-	۵
۴۵۹۲	۵	۲۰۰۰	۱۳	۱۸-	۶
۶۸۸۸	۷-	۳۰۰۰	۱۶	۱-	۷
۹۱۸۴	۱۰	۴۰۰۰	۱۸	۸-	۸
۱۱۴۸۰	۱۲-	۵۰۰۰	۲۰	۱۶	۹
۱۳۷۷۶	۱۵	۶۰۰۰	۲۲	۲۳	۱۰
۱۶۰۷۲	۱۸	۷۰۰۰	۲۵	۲۲	۲۰
۱۸۳۶۸	۲۰-	۸۰۰۰	۲۸	۲۱	۳۰
۲۰۶۶۴	۲۳	۹۰۰۰	۳۱	۲۰	۴۰
۲۲۹۶۱	۱-	۱۰۰۰۰	۱۱۴	۱۹	۵۰
۴۵۹۲۲	۳	۲۰۰۰۰	۱۳۷	۱۸	۶۰
۶۸۸۸۳	۵	۳۰۰۰۰	۱۶۰	۱۷	۷۰
۹۱۸۴۴	۶-	۴۰۰۰۰	۱۸۳	۱۶-	۸۰
۱۱۴۸۰۵	۸	۵۰۰۰۰	۲۰۶	۱۵-	۹۰
۱۳۷۷۶۶	۱۰	۶۰۰۰۰	۲۲۹	۱۴-	۱۰۰
۱۶۰۸۲۷	۱۱-	۷۰۰۰۰	۴۵۹	۵	۲۰۰
۱۸۳۶۸۸	۱۳	۸۰۰۰۰	۶۸۸	۲۰	۳۰۰
۲۰۶۶۴۹	۱۵	۹۰۰۰۰	۹۱۸	۱۰-	۴۰۰
۲۲۹۶۱۰	۱۶-	۱۰۰۰۰۰	۱۱۴۸	۱	۵۰۰

مقیاسات عتیقه نك مقیاسات جدیده به تحویلی

(یكری برنجی جدول)

معمار ارشونی پارمق نك یكی ارشون پارمغه تحویلی

یكی ارشون				پ.ا. م.ا. م.ا.	یكی ارشون				معمار ارشونی پارمقی
کراه مربعی	پارمق مربعی	خط مربعی	نقطه مربعی		کراه	پارمق	خط	نقطه	
۰۲	۳۹	۴۰	۱۶	۱	۰	۳	۱	۵	۱
۰۴	۷۸	۸۰	۳۲	۲	۰	۶	۳	۱	۲
۰۷	۱۸	۲۰	۴۸	۳	۰	۹	۴	۷	۳
۰۹	۵۷	۶۰	۶۴	۴	۱	۲	۶	۳	۴
۱۱	۹۷	۱۰۰	۸۰	۵	۱	۵	۷	۹	۵
۱۴	۳۶	۴۰	۹۶	۶	۱	۸	۹	۵	۶
۱۶	۷۵	۸۱	۱۲	۷	۲	۲	۱	۰	۷
۱۹	۱۵	۲۱	۲۸	۸	۲	۵	۲	۶	۸
۲۱	۵۴	۶۱	۴۴	۹	۲	۸	۴	۲	۹
۲۳	۹۴	۱۰۱	۶۰	۱۰	۳	۱	۵	۸	۱۰
۲۶	۳۳	۴۱	۷۶	۱۱	۳	۴	۷	۴	۱۱
۲۸	۷۲	۸۱	۹۲	۱۲	۳	۷	۹	۰	۱۲
۳۱	۱۲	۲۲	۰۸	۱۳	۴	۱	۰	۵	۱۳
۳۳	۵۱	۶۲	۲۴	۱۴	۴	۴	۲	۱	۱۴
۳۵	۹۱	۱۰۲	۴۰	۱۵	۴	۷	۳	۷	۱۵
۳۸	۳۰	۴۲	۵۶	۱۶	۵	۰	۵	۳	۱۶
۴۰	۶۹	۸۲	۷۲	۱۷	۵	۳	۷	۰	۱۷
۴۳	۰۹	۲۲	۸۸	۱۸	۵	۶	۸	۵	۱۸
۴۵	۴۸	۶۳	۰۴	۱۹	۶	۰	۰	۰	۱۹
۴۷	۸۸	۰۳	۲۰	۲۰	۶	۳	۱	۶	۲۰
۵۰	۲۷	۴۳	۳۶	۲۱	۶	۶	۳	۲	۲۱
۵۲	۶۶	۸۳	۵۲	۲۲	۶	۹	۴	۸	۲۲
۵۵	۰۶	۲۳	۶۸	۲۳	۷	۲	۶	۴	۲۳
۵۷	۴۵	۶۴	۰۰	۲۴	۷	۵	۸	۰	۲۴

(*) بر صاغ پارمق بر ارشون مربعی محاک یكری درنده بر قسمیدر

(استانبول روم پطریقلکنک حکومت روحانیہ سی تختہ اولہرق)
 (آئہ روزدہ واقع مناسترلر حقندہ نظامنامہ صورتیدر)

❖ فصل اول ❖

(علی العموم آئہ روز مناسترلی بیاندہدر)

برنجی مادہ آئندر وز نیم جزیرہ سی مربوطاتلری اولان (اسکینی) یعنی کششخانہلر ایلہ (کلی) یعنی کشیش حجرہلری و عزلتخانہلر و مضافات سائرہلری دخی برابر اولدیغی حالہ استاور و بیقیون تعبیر اولنور یعنی در سعادت روم پطریقلکنک حکومت روحانیہ سی تختہ بولنان یکرمی عدد مناسترلی حاوی و شامل اولوب مذکور مناسترلرک اسامیسیلہ اصول کلیماساجہ ترتیب و تقدملری بروجہ آتی بیان اولنور یعنی (ایاطناش لاورہ) و (اویکاز موس و اوقولدی) و (مریم انالیوپرون) و (مریم اناخلاندرا) و (آہ پرودور موس و یلونسیوس) و (منامور فوسیس قوظلومعاش) و (منامور فوسیس پانظوقراطور) و (فرق شہید اکسیر و پانامو) و (آہ بورکی زوغرافوس) و (تاکسیبارخی دوحنیاری) و (آہ اوستول قرہ قال) و (آہ او انکلین موس فیلور نلوس) و (مولد حضرت عیسی سیمونوس پترا) و (آہ بورکی آہ پاولی) و (آہ بورکی اکسنوفون) و (آہ نیقولہ استاورونیکیتا) و (آہ نیقولہ غریغور) و (انالیسیس اسفمنوس) و (آہ پانظالایمونوس روسیقو) و (آہ استفانوس نظام و نلت) نام مناسترلردر

ایکنجی مادہ مذکور مناسترلردن اون ایکیمی یعنی (خیلاندرا) و (قوظلومعاش) و (زوغرافوس) و (قرہ قال) و (سیمونوس پترا) و (آہ پاولو) و (اکسنوفون) و (غریغور) و (واسفمنوس) و (روسیقو) و (قوظلومونیت) مناسترلی کیلو و بون نوعدن اولوب درونلرنده بولنان کشیشلر اصول شرکت اموال اوزرہ تعیش ایدرک دیگر سکزی دخی یعنی (لاورہ) و (انولدی) و (ابورون) و (بانظو قراطور) و (اکسیر و پونامو) و (دوحنیاری) و (فیلوتیوس) و (استاورو نیکیتا) مناسترلی ایدیور تمون نوعدن اولوب ایچندہ بولنان کشیشلر اصول انفراد اوزرہ متعیشلر

اوچنجی مادہ ذکر اولنان مناسترلر مضافات مجموعہ سیلہ برابر استانبول روم پطریقلخانہ سنہ مربوط و متمنع الانتقال و الافراغ مستملکات کلیماساویہ بولدیغندن دروننده اسکان ایدن کشیشلر ایلہ برابر اداره ملکبہ جہ متبوع فقہ و مشروعلری (ذات)

ذات شوکتسمات حضرت پادشاهی اولوب ادارهٔ روحانیہ وکلیساویہ جہ دخی
رئیس و مربوط الہلری اولان استانبول روم بطریقہ تابعدرلر
دردنجی مادہ بالجلہ آینہ روز مناسـترلر نیک ادارهٔ داخلہ لری کندولرینہ
مفوضدر فقط بونلر بر ہیئت مجتمعه اعتباریلہ ناظرلر ہیئت و لونجہ جمعیتی معرفیلہ
ادارہ اولنورلر

بشجی مادہ مذکور مناسـترلر دن کتیلووبون نوعندن اولنلرک رئیسی ادارهٔ
داخلہ سی غوموس اولوب مناسـتر متولیلری ہیئیلہ مشاورہ و مذاکرہ ایدرک
مناسـترلرک امور جسمانیہ دائر اولان خصوصاتی ادارہ ایدر ایدور تیون نوعندن
اولان مناسـترلرک ادارهٔ داخلہ سی ایسہ اورادہ ہیئتی متولیلرینہ محول اولوب
رئیسلری دخی مناسـترلرک غوموسیدر مذکور ہیئت کشیشلرک قدما و اختیارلریلہ
بالمشاورہ مناسـترلرک خصوصات جاریہ سنی اداره ایدر

التجی مادہ مناسـتردہ مقیم کشیشلرک اکثریت ارامی اولمدقہ و اسباب موجبةٔ
قویہ اولوب استانبول بطریقہ خانہ سی طرفندن دخی تاسیب اولنمدقہ هیچ برکینوون
مناسـترلرک ایدور تیون مناسـترینہ و یاخود بر ایدر تیون مناسـترلرک کینلاویون
مناسـترینہ تحویلی جائز دکلدلر

یدنجی مادہ ہر مناسـتردہ بولنان کشیشلرک عددی مناسـترلرک مقدار واردات
موجودہ سنہ درجہ و سعی و جسامتنہ نسبتلہ معین و محدود اولق ایجاب ایتدیکندن
اشبو قاعدہ اقتضاسجہ تعیین اولنہ جق مقدار دن زیادہ کشیشلری اولان مناسـترلر
موجود اولنلری لزومی درجہ سندنہ تقلیل اولنچہ یہ دکن مجددأ هیچ بر کشیش
قبول اینامکہ مجبوردرلر

﴿ فصل ثانی ﴾

(کشیشلرک مناسـترلرہ اخذ و قبولی و بونلرک وظائف و حقوقی بیانندہ در)
سکرنجی مادہ کرک ممالک محرسۂ شاہانہ دن و کرک دیار اجنبیہ دن کاوب
آینہ روز مناسـترلر دن بر بسندہ کشیش اولہرق اقامت اینک استیان ہر بر شخص
اورایہ وصولی آندہ محلی قائمہ مانہ کیدوب حامل اولدبغی مرور تذکرہ لرینی
و پساپورطلرینی ابراز واجنبیدن اولانلر تابعیت عثمانیہ قانوننامہ سنک دردنجی
مادہ سی احکامجہ مساعدهٔ استثنائیہ بہ مظهر بیوراش اولہ جغندن درحال تابعیت
عثمانیہ بی قبولہ مجبور اولوب تذکرہ و پساپورطلری اصولنہ موافق بولناللرہ یعنی

احوالی مجهول و لیمانله قائم مقام طرفندن و مناسرتلری طولاشوب دیلدیکی و قبول اولنه بیله جکی مناسرتده اقامت ایتمک اوزره ناظرلر هیئتی طرفندن لازم کلان رخصتنامدر و بو مقوله برغومنوسک و یامتولیلرک تنسیبیله لاجل الاقامه بر مناسرتده قبول اولندیغی عقیبندنه مناسرت مذکورک هیئت اداره سی مرقومک اسمنی ملازمین جدولنه قید برله دفتر مخصوصنه دخی درج اولتیق اوزره کیفیتی درحال قائم مقام و ناظرلر هیئتنه بیان و اخباره مجبور اوله جقدر و اشخاص مرقومه ملازمت حقنده اولان مدت معینه بی اتمام ایلدکدن صکره اسمی عموم کشیشلر دفترینه درج اولنه جقدر و مشکوک الاحوال اولان اشخاص کلدکاری محلله اعاده قلمنه جقدر

طغوزنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولندیغی اوزره قائم مقام و ناظرلر هیئتی طرفندن اعطاسی لازم کلان رخصتنامه بی حازر اولیان بر کشیش و یاملازمک هیچ بر مناسرت و کشیشخانه ورهبان جیره سی و عزلتخانه ده قبول اولتمی ممنوعدر بناء علیه انفاً بیان اولنان معاملات لازمه اجرا اولتمسزین بر کسنه بی قبول ایده جک اولان غومنوس و کشیشخانه ریسی دیمک اولان دیکئوس و جیره و عزلتخانه افرادی خدمتلرندن عزل اولنرق بوصولته قبول اولنش اولان شخص دخی مسکن اتخاذ ایتمش اولدیغی مناسرت و کشیشخانه و جیره و عزلتخانه دن طرد اولنور و شاید آینه روزده قالمق ارزوسنده بولنور ایسه سکرنجی ماده احکامجه لازم کلان معاملاتی ایفایه مجبور اولور

اوتنجی ماده دول اجنبیه تبعه سندن آینه روز مناسرتلرنده اقامت و اختیار عزلت ایتمک اوزره جزیره مذکوریه ورود ایده جک کشیشلر و بنه عوام طاقندن اولوب اونیتله کله جک اولنر اول امرده سکرنجی ماده ده کوسرتلیدی و جهله مرور تذکره لرینی و پساپور طلرینی ابراز ایله تابعیت عثمانیه قانوننامه سنک دردیجی ماده سی احکامجه مساعده استثناییه مظهر بیورلمش اوله جفتندن درحال تابعیت اصلیه لرینی ترک ایله تابعیت عثمانیه به دخالت و قبول لريله حققرنده مناسرتجه سائر معاملات مقتضیه اجرا اولندقدن و قنغی مناسرترو یا کشیشخانه و جیره و عزلتخانه ده اقامت طالب اولور ایسه اورانک غومنوس و یاریسمی طرفندن کشیش دفترینه قید اولندقدن صکره تابعیت اصلیه لرینی اولوجهله ترک ایتمک لرینی و آینه روزده اقامت ایده جکلری جهتله تبعه سلطنت سنیه سلکنه داخل اولدق لرینی و بعدما تبعه دولت علیه مثللو احکام قوانین و نظامات دولت علیه به متابعت ایده جکلرینی باورق ممهوره آینه روز (قائم مقاملیغه)

قائمقام، ملیله ناظر، هیئته بیان و تبلیغ و پساپور، طرینی قائمقامه ترك ایده جكلردر اون برنجی ماده سنی یكرمی بردن اشاغی اولان هیچ برکسه اینه روزده اقامت ایتمک اوزره قبول اولنه مز و لااقل اوج سنه مدته ملازمت ایدوب تجر به اولند قجه و تام یكرمی بش یاشنده اولد قجه کیشیلک سلکنه داخل اوله ماز اون ایکنجی ماده کیشیلک سلکنه داخل اوله جق اولان شخص مجرد اجازتی غوموسدن اخذ ایلکه مجبوردر

اون اوچنجی ماده بالجه کیشیلر غوموسه انقیاد و اطاعت و امر لینی ایفایه مسارعت ایلکه مجبور اولوب یكدیكریله مجادله و مناقشه دن اجتناب ایله مناسترلر حقنده اولان احکام و قواعد رعایت ایتلری و جمعیت اخوانیه لر بنه دائر اولوب مناسترلرک هیئت اداره سی طرفدن کندولر بنه حواله و تخصیص اولنان خدمتی ایضا ایللری مقتضای وظیفه لر ننددر

اون دردنجی ماده بالجه کیشیلرک بلا استننا زینندن عاری لباس اسود لابس اولملری مشروطدر

اون بشنجی ماده قوانین کلیسا اقتضاسیجه لازم کلان مآذونیتی تحصیل ایتکسز بن یولندیغی مناسترلر دن عزیمت ایدن هر برکشینک قیدی دفتر مخصوصدن ترقین اولنوب عودتده دخی مناسترده قبول اولنه ماز

اون التنجی ماده وظائف مخصوصه مخالف و مناسترلره دائر اصول و قواعد مغایر حرکتده بولنان کیشیش حقنده غوموس طرفدن برنجی و ایکنجی دفعه ده اجرای نصیحت اولندقدن صکره متنبه اولدیغی تقدیرده حقنده روحانی و مادی تأدیبات لازمه نك اجرا سنه مبادرت اولنور و شاید اشبو تأدیبات دخی ثمره سز قاله رق کیشیش مرقوم اطوار و احوال سابقه سنه دوام ایده جك اولور ایسه مناسترلر دن طرد اولنه رق قیدینک کیشیلر دفترندن ترقینی ضمننده کیفیت ناظرلر هیئته دخی اخبار و اشعار اولنور

اون بدنجی ماده مناسترلر ده مناصب کلیسا و به نك توجیه و احاله سنده فضل و اهلیت جهتیه ممتاز اولوب مناسترجه زیاده خدمتی مسبوق بولنش اولنور ترجیح اولنور

❖ فصل ثالث ❖

(کینووبون نوعندن اولان مناسترلرک غوموسلرینک صورت انتخابیه)

(حقوق و وظائفی بیانده در)

اون سکزنجی ماده کینووبون مناسترلری غوموسلر بنه قابل انتخاب اولان ذاتک

باباسندن بری تبعه دولت علیه دن اولمسی وسنی قرقدن اشاغی اولماسی و لااقل اون سنه دنبری مناسرتده مقیم اخواندن معدود بولنمسی و اولدقجه عالم و علی الخصوص امور دینیه ده معلومات کافیه سی اولان کشیشانندن و اطوار ذمیه دن مبرا اولمسی و الحاصل اداره امورده اقتضا ایدن تجربه و لیاقت اصحابندن بولنمسی و اینه روزک عادات و قواعد مخصوصه کلیساویه سنه و قومی اولمسی مشروطدر

اون طقوزنجی ماده بر مناسرتده ماده سابقه موجبجه تعیین اولنان صفاتی حائر کشیش بولنمدیغی تقدیرده مناسبتک اینه روزده واقع دیگر بر مناسرت و کشیشخانه و حجره و عزلخانه دن النمی جائزدر

یکرمنجی ماده غومنوس انتخابی ضمننده ملازمردن ماعدا مناسرتک بالجمله کشیشلری الاختیارلرینک ریاستی تحتنده اوله رق عقد جمعیت ایدرک افراد اخوانک افاده و بیانی اوزرینه قابل انتخاب اولنلرک اسامیسنی مبین جدول تنظیم و بواسامی اوزرینه حاضر بالجلمس بولنلرک جله سی طرفندن بلا استثنا آرای خفیه بالا عطا قننی اسم ثلثان آرابی قزانور ایسه اودات غومنوس تعیین اولنور و اگر ایلک دفعه ثلثان آرا کیمسه به اصابت ایتمز ایسه ایکنجی وینه موفق اولنمز ایسه اوچنجی دفعه دخی بروجه مشروح اعطای رأی اولنور وینه اکثریت حاصل اوله مدیغی حالده امر انتخاب اینه روزده مقیم استانبول بطریقنک وکیلی مقاننده اولان ناظرلر هیئته حاله اولنور هیئت مذکوره دخی اثنای انتخابه اکثریت آرابی قزانمش اولان اوج نفر کشیشانندن برینی اکثریت آرای خفیه ایله و صورت قطعه ده اوله رق غومنوس انتخاب ایدر

یکرمی برنجی ماده امر انتخاب اولوجهله اجرا اولندقدده وقوع حاله دائر بر قطعه ضبطنامه تنظیم و سبجیل مناسرتده درج و تنقیق اولنهرق حاضر بالجلمس بولنلر طرفندن امضا اولنور و بونک بر قطعه صورت مخرجه سی کذلک حضار مرقومه طرفندن ممضی و مناسرتده مهریله مهور اولدیغی حالده ناظرلر هیئته ارسال و ایصال اولنور هیئت مذکوره دخی بلاتأخیر واقع اولان انتخابی استانبول ووم بطریقخانه سنه اشعار و تبلیغ ایدوب اورادن کوندریله جک رسمی تصدیقنامه بی الدقدن صکره اوته دنبری جاری اولان آیین و عادات مذهبیه توفیقاً مرقوم غومنوسک نصبه مبادرت ایدر

یکرمی ایکنجی ماده غومنوس مناسترک مواد مهه سنی معینده بولنان مناستر متولیری ایله مذاکره وانر ایله مشاوره به مجبوردر

یکرمی اوچنجی ماده غومنوس دائمی صورته مناسترده اقامته مجبور اولوب بالجه اخوانی حقنده اظهار معامله حلیه ویدرانه ایتمی و افعال غیر مقبوله بی تقبیح ایله برابر اجرای نصیحت ایلمی و علی العموم طور و مشاوره سائرینه عبرت اولنه بیله جک صورته ادبیانه طور ایتمی و خسته لک و یا خود سائر بر مانمک ظهورندن ماعددا و قتلده بالجه اخوانیله برابر عمومی بر سفرده طعام ایتمی و کندوسنک فوق العاده لزومی اوزرینه مناستردن محل آخره کتمی لازم کلدیکی حالده اشبو غیبوتک چوق سورمیوب تکرر ایتماسی اقتضا ایدر فقط بعض اسباب مقبوله به و مناسترک منافع مهه سنه مینی غومنوسک غیبوتی اوج آیدن زیاده تمتد اوله بیلور ایسه بوبابده ناظرل هیتیه پطریقخانه نک اول امرده تنسیبی لازمه دندر

یکرمی دردنجی ماده غومنوسک غیبوتی حالنده کندی مسئولیتی تحتنده اوله رق مناستر متولیرندن هر کیمی برینه وکیل تعیین ایدر ایسه شخص مذکور غومنوس وظائفی ایفا و اجرا ایدر و صورت تعیینی غومنوس طرفندن مناستر خلقنه بیان و اخبار اولنه رق بالجه اخوان اول وکیل اطاعت ایتمک مجبوردرلر یکرمی بشنجی ماده مناسترک غومنوس متولیرک معلوماتی منضم اوله رق و هر کسک تعیین اولنه جغی خدمته نسبتله سنی و خدمات مسبوکه سیله درجه لیاقت و کفایت ذاتیه سی پیش نظر مطالعه به النهرق مناسترک خدمات لازمه سنی اقتضا ایدن اخوانه حواله ایدر

یکرمی التنجی ماده هر سنه ختامنده مناسترک بالجه اخوانی عقد مجلس عمومی ایدوب اوسنه ظرفنده وقوع بولان اجرا آت و معاملاتنی حاوی اوله رق غومنوس طرفندن بر لایحه اوقنور و اشبو لایحه ده اولا مناسترده بولنان کشیش و ملازم ملک مقداری ثانیاً سنه مذکوره اتناسنده کشیشلک سلکنه داخل اولنرک مقداری ثالثاً وفات ایدنرک عددی رابعاً مناسترک احوال مالیه سی خامساً اوسنه ظرفنده اجرا ایدر اصلاحات ایله برابر و مناسترک ترقیات معنویه سی وسائر شایان تذکار و بیان اولان مواد مندرج بولنه رق سبجل مناسترک قید ایله

مناسـتر متولـیلرندن امضا و غوموس طرفندن دخی تصدیق اولندقدن صکره بر
 قطعه صورت مخرجه سی ناظرل هیئتـی معرفتـیله بطریقـه یخـانه یه کوندریله جکدر
 یکرهی یدنجی ماده مذاکرات لازمه اجرا اولندقدن صکره مناسـتر دن اعطـا
 اولنه حق کافه اوراق غوموس طرفندن ممضی و مناسـتر مهـریله مختوم بولنسی
 لازمـدن اولوب فقط اچـه استـقراضـه و حجره و چـرکه و عزـلنـخـانه و مقام اعاره
 و استعاره سنه یعنی پاراخورلسیسنه و مناسـتره عاقد اراضی مبادله سنه و سائر بوکـا
 مماثل شیره دائر اولان اوراق و سندات مستشار بوه قوله اوراق غوموسک
 امضاسندن و مناسـترک مهـرندن بشقه مناسـتر متولـیلرینک امضاسنی دخی حاوی اولسی
 و صورتک دخی غوموس و مناسـتر متولـیلرینک آری آری امضـالریله ممضی
 اولدیغی حالده سـجل مناسـترده محفوظ بولنسی مشروطدر
 یکرهی سـکـزنجی ماده غوموسلرک خدمتی قید حیات ایله مشروط اولوب فقط
 حقـلرندـه مناسـتر کشیشلری طرفندن بطریقـه یخـانه یه بیان و شکایت اولنهرق بعدالحاکمه
 اصول و قوانین مناسـتره و اشبو نظامنامه نـک احکامنه مغایر حال و حرکت تبین
 و کندوسنک قابل زامن و اصلاح اولدیغی تحقیق ایلدیگی حالده عزل و تبـدیل
 اولنور

❖ فصل رابع ❖

(کینووبون نوعندن اولان مناسـترلر متولـیلرینک صورت انتخاب و صفاتیله)
 (حقوق و وظائفی بیانده در)

یکرهی طقوزنجی ماده کینووبون مناسـترلرینک متولـیلری درت نفرندن ومدت
 مأموریلری دخی ایکی سنه دن عبارت اولوب نصفی بهرسنه بوجه آتی تجدد و تبـدیل
 اولنور شویله که هر سنه نـک بدایتـده اعطای محاسبه دن صکره غوموس طرفندن الـزیاـده
 فضیلت و لیاقت ایله متصف و قدما دن بولنش و مناسـترجه زیاده خدمتی سبقت ایتمش
 اولان کشیشلردن اون ایکی نفرک اسامیسنی ارأه ایدرک ملازمردن ماعدا مناسـترده
 بولنان بالجمله کشیشان اجتماع برله اکثریت ارای خفییه و مطلقه ایله ایکی نفرینـی
 اعضا انتخاب ایدرلر و اشبو ایکی اعضا قالمش اولان دیگر ایکی اعضا ایله برابر
 مناسـترک اداره امور مادیه سنده مشاور و معاون اولق اوزره غوموسک معینده و ریلور
 شو قدرکه ایلاک سنه سنده غوموس کوسـترله جک اون ایکی نفرندن درت اعضا انتخاب
 اولنهرق سنه ختامنده بالجمله اخوانک حضورنده قرعه کشیده سبیله ایکی نفری
 (چیقاریلوب)

چيقاريلوب برلينه قاعده مشروحه به تطبيقاً يکيدن ديکرلری انتخاب اولنه جقدر اوتوزنجی ماده ذکر اولنان متولیر کینوو بون مناسترلنده غومنوسک تحت نظر تنده اوله رق اجرای مأموریت ایدرلر و مناستر صندیفنک اوج مفتاحندن بری بالاستحقاق غومنوسک یدنده بولنه رق دیگر ایکیمی دخی متولیرک زدننده بولنور و مرقوم متولیر محاسبه دفترلرینی طوته رق مناسترک ذی قیمت اشیای کلیسا و به سیله کتبخانه سنک حسن محافظه سی طوغریدن طوغری به مرقوملرک دقت و اهتماملرینه محول اولدیغندن بوندن طولایینی کندولری کرک غومنوسه و کرک بالجمله اخوانه قارشو مسئولدرلر

اوتوز برنجی ماده مذکور متولیرلردن بریسی کتابته لازم اولان صفات اصحابندن بولندیغی حالده مناسترک امور تحریریه سی اجرا ایدر و بو صفاتی حائز اولدیغی حالده کتابت عنوانی ینه کندوسنده باقی اولق اوزره کندی مسئولیتی التنده اوله رق دیگر بریازنجی استخدام ایدر

❖ فصل خامس ❖

(ایدبور تیمون نوعدندن اولان مناسترک غومنوسلرینک صورت انتخابیه)
(حقوق و وظائفی بیاننده در)

اوتوز ایکنجی ماده ایدبور تیمون مناسترلرینک غومنوسلغه قابل انتخاب اوله جق ذاتک اون سکرنجی ماده حکمنجه کینوو بون مناسترلری غومنوسلرینک حائز اولسی لازم کلان صفات ایله متصف اولسی لازمه دندر

اوتوز اوچنجی ماده ایدبور تیمون مناسترلرینک غومنوسلرینک انتخابی یکرهی برنجی ماده نک احکامنه توفیقاً ملازملردن ماعدا بالجمله اخوان مناسترک اجتماعنده اجرا اولنه رق اشبو اجتماعده دخی مناسترک ایروکلنلردن رتبه اک بیوسی ریاست ایدر اوتوز درنجی ماده انتخابک اجراسی عقینده یکرمنجی ماده احکامنجه بیان اولنان معاملات اجرا اولنور

اوتوز بشنجی ماده غومنوس مناستره عائد کافه خصوصانده دائماً اداره متولیری ایله مذاکره ایدرک مواد جاریه به برابجه قرار ویرمکه و مصالح مهم ظهورنده مناسترک اختیار و ایروکلنلرله استشاره به مجبوردر ققط ویریلان قرارک امر اجراسی غومنوسه عائددر

اوتوز التنجی ماده غومنوس دائمی صورته مناسترده اقامته مجبور اولوب بالجمله

اخوانی حقنده اظهار معامله حلیه و بدرانه ایتمی و افعال غیر مقبوله بی تقبیح ایله برابر اجرای نصیحت ایلمی و علی العموم اطوار و مشوارنجه سائرینه عبرت اوله بیله جک صورتده ادیبانه طور ایتمی و کندوسنک فوق العاده لزومی اوزرینه محل آخره کیتیمی لازم کلدیکی حالده اشبو غیبوتک اویچ آیدن زیاده سورمیوب تکرر ایتماسی اقتضا ایدر و فقط بعض اسباب مقبوله به و مناسرتک منافع مهمه سنه مینی غوموسک غیبوتی اویچ آیدن زیاده تمتد اوله بیلور ایسه ده بوبابده ناظرلر هیئتیه بطریقخانه تک اول امرده تنسیبی لازمه دندر

اوتوز بدنجی ماده غوموسک غیبوتی حالده کندی مسئولیتی تختنده اوله رق اداره متولیرلندن هر کیمی رینه وکیل تعیین ایدر ایسه شخص مذکور غوموس وظائفی ایفا و اجرا ایدر و صورت تعیینی غوموس طرفندن مناسرتک خلقنه بیان و اخبار اوله رق بالجله اخوان اول وکیله اطاعت ایتمک مجبوردرلر اوتوز سکرنجی ماده مناسرتک غوموس اداره متولیرلر تک انضمام معاونت و رضاسیله اوله رق هر کسک تعیین اوله جفی خدمته نسبتله سنی و خدمات مسبوقة سیله درجه لیاقت و کفایت ذاتیه سی پیش نظر مطالعه به آله رق مناسرتک خدمات لازمه سنی اقتضا آیدن خوانه حواله ایدر

اوتوز طقوزنجی ماده هر سنه ختامنده مناسرتک بالجله اخوانی عقد مجلس عمومی ایدوب اوسنه ظرفنده وقوع بولان اجرا آت و معاملاتی حاوی اوله رق غوموس طرفندن بر لایحه اوقور اشبو لایحه ده اوله مناسرتده بولنان کشیش و ملازملرک مقداری ثانیاً سنه مذکوره ائساننده کشیشلک سلیکنه داخل اولنلرک مقداری ثالثاً وفات آیدنلرک عددی رابماً مناسرتک احوال مالیه سی خامساً اوسنه ظرفنده اجرا آیدنلرک اصلاحات ایله برابر ترقیات معنویه سی و سائر شایان تذکر و بیان اولان م. واد مندرج بولنهرق سبجل مناسرتده قید ایله اداره متولیرلندن امضا و غوموس طرفندن دخی تصدیق اولندقدن صکره بر قطعه صورت مخرجه سی ناظرلر هیئتی و معرفتیه بطریقخانه به کوندریله جکدر

قرقجی ماده مناسرتدن اعطا اوله جق کافه اوراقک غوموس و اداره متولیرلر تک امضاسیله ممضی و مناسرت مهربله مختوم بولنمی لازمه دن اولوب اوراق مذکوره تک اعطاسنه دائر لاحق اوله جق قرار ضبط دفترینه درج اولنهرق کذلک دفتر مذکورده
(غوموس)

غوموس و اداره متولیرینک وضع امضا ایلمری اقتضا ایدر ققط یکریمی برنجی ماده ده بیان اولندیغی اوزره اچمه استقراضنه و حجره و چرکه و مقام اعاره و استعاره سنه و مناستره عائد اراضی مبادلنه سنه و سائر بوکا بمائل شیره دائر اولان اوراق و سندات مستثنا اولوب بو مقوله لک غوموسک و اداره متولیرینک امضاسندن بشقه مناسترک اختیار و ایلو و کلنلرک دخی امضا اولنمی و صورتلرینک دخی غوموس و اداره متولیرینک آیری آیری امضالریله ممضی اولدیغی حالده سبجل مناسترده محفوظ بولنمی مشروطدر

قرق برنجی ماده بیاض تعبیریه معلوم اولان اوراقه دائر یوز قرق دردنجی ماده ده مندرج بولنان احکام بوراده دخی عینیه مرعی و جاری طوتیه جعفر قرق ایکنجی ماده غوموسک خدمتی قیید حیات ایله مشروط اولوب ققط عزلی حقنده یکریمی سکرنجی ماده ده بیان اولنان احکام تمایله جار ایدر

❖ فصل سادس ❖

(ایدورتیمون مناسترلرینک اداره متولیرینک صورت انتخابی وصفاتیه)

(حقوق و وظائفی بیاننده در)

قرق اوچنجی ماده بهر سنه نك بداینده لاقول التي سنه دنبرو مناسترده بولنان كافة اخوان عقد مجلس عمومی ایدرک محاسبه سنویه بی بعدارویه مناسترک لزومنه و نفوس موجوده سنه کوره اوچ و یا بش نفر اداره متولیرلی انتخابنه ایتمدر ایدرلر قرق دردنجی ماده اداره متولیرلی مناسترک علی العموم اداره سنه متعلق كافة خصوصانده غوموسک انضمام زانی ایله اجرای معامله ایله امور جاریه به قرار و بردکاری کبی مناسترک صدیقی دخی نزدلرنده بولنه جق و فقط مذکور صدیقک اوچ عدد مفتاحلرندن بری دائماً غوموسک یدنده بولنه قرق دیگر ایکیمی مذکور متولیرک ینه ایچلرندن مناسب کوره جکاری ایکی ذاته تسلیم و تودیع ایدیه جک و محاسبات دفترلرینی کندولری طوته رق مناسترک كافة ذی قیمت اشیا کاپساویه سیله کتبخانه لری مرقوم متولیرلر تحت نظارت مخصوصه سنده بولندیغندن بولدن طولانی کرک غوموسه و کرک مناسترک چله اخوانه قارشومستول اوله رق مناسترک ادوات محافظی و کتبخانه مأموری و مصارف مدبری و کیلارجی و خدمه سائره سی اوزرلرینه اجرای نظارت ایتمکه مجبور و الحاصل مناسترک امر و اداره سی كافة عهده اهتملرینه محمول و مناسترک کتابت و وظیفه سنی اعضادن بریسی ایفا ایدرک شاید

کندوسی بوبابده لازم اولان صفاتی حائز اولدیغی خالد کاتب عنوانی ینه کندوسنده قالمق اوزره مسئولیت شخصیه سی نختنده اوله رق برکاتب استخدا م ایدر قرق بشجی ماده اداره متولیرینک رئیس دایما وبالاسحتاق مناسترک غوموسیدر قرق التجی ماده مناسترک مأمورین وخدمه سنی اوتوز سکرنجی ماده ده کوسترلیکی وجه اوزره غوموس ایله برابر اداره متولیری تعیین ایدر لر

❀ فصل سابع ❀

(مناسترک امور حسابیه سی بیانده در)

قرق بدنجی ماده اینه روزده کائن مناسترک واملاکلرینک امر استعمالی و تنجی جزیره مذ کوره ده اختیار عزلت ایدن هیئت اخوانیه نك افراد مجموعه سنه عائددر قرق سکرنجی ماده هر سنه نك ختامنده بهر مناسترک غوموس و متولیری اداره سنویه لرینک محاسبه سنی لا اقل الی سنه دنبرو و مناسترکده بولان اخوان جمعیه ده اعطا ایدر لر و جمعیت مذ کوره دخی محاسبه مذ کوره نك تدقیق ضمننده در حال بر قومیسون مخصوص انتخابنه ابتدار ایدرک اشو و قومیسون مأمورینتی اتمام ایدکده نتیجه تحقیقاتنی جمعیت اخوانیه به بیان ایدر محاسبات مذ کوره جمعیه تصویب اولندقدن صکره مناسترک دفتر عمومیسنه قید ایدر لرک زیری متولیر و تدقیق قومیسونی اعضاسی طرفندن امضا و غوموس جانبدن تصدیق اوله نجی کبی مناسترک مهرله دخی تمهیر قلنه جقدر

قرق طغوزنجی ماده کشیشلردن هر کیم ممالک محروسه ده و یادیار اجنبیه ده کائن و کندو مناسترکینه تابع رمتوحده و کیلخر تعیین و ارسال اولنور ایسه بعدالزویه و التدقیق مناسترک دفتر عمومیسنه قید ایدر لرک اوزره اداره سنو بسنک مفردات موجبجه محاسبه لازمه سنی بهر سنه ختامنده مناسترک اعطا و تسلیمه مجبوردر

❀ فصل ثامن ❀

(مناسترک اموال غیر منقوله سی بیانده در)

بالنجی ماده اینه روزده وجهاً من الوجوه هیچ بر کیسه نك تملك و تصرف املاک ادعاسنه حق اولیوب بر مناسترک هر نه آنچه صرف اوله جق و اعانه اوله رق هر نه و برله جک اولور ایسه مجرد هبه و تبرک عد اوله جفندن بونی اعطا ایدن شخصک وندن طولابی برکونه حق تملك و رجحانی اوله مز المللی رنجی ماده اینه روز مناسترکنده و بونلرک مر بوطاتنده اختیار عزلت ایدن

(کشیشلرک)

كشيشلرك يالكز عمرلرینی اوراده پكورمك و بونلك استعمال و تمتعلرينه مالك اولمق یعنی حاصلات واقعه سيله تعیش ايتمك حقوقنی حازر اولوب املاك مذكوره نك تمامی محفوظه سيله تكثر وارداته بئذ غيرت ايتلری و داخلادخی اينه روز مناسترلنده جاری اولان اصولی مذهبيه به توفيقاً حسن معاشرت ايتلری اقتضا ايدر

الهی ايتكنجی ماده اينه روز مناسترلندن و يا خود بونلك كرك اول طرفده و كرك علی العموم ممالك محروسه شاهانه داخلنده و يا ديار اجنيه ده كائن املاك لرندن هيچ بری سبباً من الاسباب هيچ بروقتده بر كسنه طرفندن فراغ و بيع و فروخت اولنه ميوب انجق كشيشلاك طريق مخصوصنه و مناسترلرجه جاری اولان اصول احكامنه توفيقاً املاك لرینك بر مدت معينه ايله ايجاری و اعاره و استعاره سی جائز اولور

الهی اوچنجی ماده مناسترله مربوط كشيشخانه و حجره و عزلتكاهلرك مجموعی ايله مصارفات سائره سی اول مناسترك املاكی اولوب يدملك لرندن نزاع و فكي ممنوع و فراغ و فروختی غير جائزدر

❖ فصل ناسع ❖

(مناسترك كتبخانه و اشيا او طه سی بيانده در)

الهی در دنجی ماده هر مناسترك كتبخانه سی لونجه طرفندن عموم حقه نده تعین اولنه جق صورت و نمونه موجبجه ترتيب اولنه جق و مستقلاً بر محافظ بولنه جقدر الهی بشنجی ماده مناسترك ال يازوسی و سائر مطبوع كتب و ذی قیمت اشيا سنك آخره بيع و اعطامی اصلاً جائز اولوب كينو و بونلرده مناستر متولیلری ايدبور تيمونلره دخی اداره متولیلری اوقات معينه ده كندی غومنوسلری ايله برابر كتب و اشياي مذكوره نك عمومی و رسمى دفترینی اساس اتخاذ ايدر ك مناسترك كتبخانه و اشيا او طه لرینی معاینه و تدقيق التلكه مجبور دزلر

❖ فصل عاشر ❖

(كشيشخانه لره دائر در)

الهی التنجی ماده كشيشخانه لر مناسترلر مثللو كينو و بون و ايدبور تيمون نوعندن اوله رق ايکی قسمه منقسمدر
الهی يدنجی ماده كشيشخانه لرك كافه سی كرك كينو و بون و كرك و ايدبور تيمون

نوعندن اولسون دیکنوس تعبیر اولنور برمدیر ایله کشیشخانہ نك احتیاجاته کوره
اوج ویا بش معاوندن مرکب بر قومیسون معرفتیه اداره اولنور
الهی سکرنجی ماده ایدورتیون نوعندن اولان کشیشخانہ نك مدیری بر سنه
ایچون انتخاب اولنوب کینو وبون نوعندن اولان کشیشخانہ لرده ایسه مدیرک
مأموریتی قید حیات ایله مشروطدر

الهی طعوزنجی ماده کشیشخانہ نك مدیریله معاونلر قومیسوننك اعضاسی
لاقل التی سنه دنبری کشیشخانہ ده اختیار عزالت ایدوب هیچ اولمز ایسه اوقویوب
بازمسی اولان واک زیاده قدم ولباقتی بولنان کشیشلردن اولمق لازم کلور
التمشنجی ماده کشیشخانہ نك مدیری دائرة اداره سنده بولنان کشیشان بینده
منازعه ظهورنده معاونلر قومیسوننی ایله برابر صلحاً تسویه سنه مجبور اولوب موفقی
اوله مدیغی تقدیرده اول منازعه نك فصل و تسویه سی کشیشخانہ نك تابع اولدیغی
مناسیره حواله اولنور واکر اوراده دخی صلحاً تسویه سی ممکن اوله مز ایسه
کیفیت مناسیره کورک اذن و تنسیبیه اول امرده لونیجه ده ودرجه نایه ده استینافاً
استانبول بطریقخانه سنده رؤیت اولنور

التمش برنجی ماده بر کشیشخانہ ده اسایشی اخلاص ایدنلر مدیر ایله کشیشخانہ نك
تابع اولدیغی مناسیره طرفندن کندولرینه اوج کره اجرای فصایح و تنبیها ت اولندقدن
صکره طرد و تبعید اولنور ایدورتیون نوعندن اولان کشیشخانہ لرده اولوجهله
طرد اولنانلرک چرکه لری مدیر و معاونلر قومیسوننك انضمام رأیی و مناسیره
تنسیب و تصوری ایله دیگر کشیشلره اعطا و احاله ایدیلرک بوندن حاصل اوله جق
ثمنک ثلثانی اول چرکه نك متصرف سابقته وثلث دیگرکی دخی مناسیره ایله کیرباقو
تعبیر اولنور کشیشخانہ نك جماعت او طه سنه مناصفه تقسیم واعطا اولنور

التمش ایکنجی ماده هر کشیشخانہ نك کندی حدودی داخلنده اوله رق لزومی
اولان یاقه جق خطبک احتطابنه مأذونیتی وار ایسه ده جزوی مقدارنک یله اخره
بیع و فروختی قطعاً جائز دکلدنر و فقط بر چرکه نك تعمیری لازم کلدکه اول امرده
مدیر طرفندن وقوعه جق استدعا اوزرینه لازم اولان کراسته کشیشخانہ نك
تابع اولدیغی مناسیره طرفندن مجاناً اعطا اولنور

التمش اوچنجی ماده طعوزنجی ماده احکامنه توفیقاً مدیرک و معاونلر قومیسوننك
رأیی منضم اولدقجه هیچ برکسته بر کشیشخانہ یه دخول واقامت ایده مز
(التمش)

التمش دردنجی ماده هر کشیشخانه کندی ذقیقت اشیا سنی مدیرک و معاونلر قومیسونک مسؤولیتی و تابع اولدیغی مناسترک نظارتی التنده اوله رق کندی اشیا اوطه سنده حفظ ایده جکدر

التمش بشجی ماده هر کشیشخانه نك درت پارچه دن عبارت بره هر مخصوصی اولوب بونک بر پارچه سی مدیرک بدنده و دیگر اوجی دخی معاونلر قومیسونکی نزدنده بولنه جقدر و کشیشخانه صندیغنک کذاک درت مفتاحی اولوب برینی مدیر و دیگر اوجنی دخی معاونلر قومیسونکی حفظ ایده جکدر

التمش التجی ماده هیچ بر کشیشخانه کرک کینو و بون و کرک ایدیورتیون نوعدن اولسون هیچ بر سبیله مناستر هیئت و شکنه تبدیل و تحویل اولنه مز التمش یدنجی ماده لونجه جمعیتک قرار قطعیمی و استانبول پطریقخانه سنک دخی اذن و تصویبی اولدقجه اینه روزده هیچ بر مناستر مجدداً کشیشخانه ترتیب و تشکیل ایده مز

(کینو و بون نوعدن اولان کشیشخانه لره دائر اولوب مدیر و قومیسون)

(اعضاسنک صورت انتخابیله حقوق و وظائفی بیاننده در)

التمش سکزنجی ماده کینو و بون نوعدن اولان کشیشخانه لره بولنان کشیشلر عددی کشیشخانه نك درجه و سعتنه و مقدار وارداتنه کوره معین بولنق لازمه دن بولندیغنه مبنی تعیین و تخصیص اولنه حق مقدار دن زیاده کشیشلری بولنان کینو و بون کشیشخانه لرنده موجودلرک مقداری اشبو بندک احکامنسه توفیقاً تقلیل و تنزیل اولدقجه مجدداً کشیش قبول اولنه میه جقدر

التمش طقوزنجی ماده مدیرک مأموریتی منحل اولدقده ملازم لردن ماعداسار اخوانک مجموعی پاپاس رتبه سنی حاز کشیشلردن الک اختیارک تحت ریاستنده اوله رق جماعت اوطه سنده بالاجتماع تابع اولدقلری مناسترک بروکیلی حضورنده و افراد اخوانک افاده و بیانی اوزرینه قابل انتخاب اولان ذواتک اسامی سنی مبین بر دفتر تنظیم اولدقدن صکره بلا استئنا حاضر بولنان باجمله اخوانک اکثریت آرای خفیه سیله داخل دفتر اوللردن مدیرک انتخابنه بالابتدار هر کیم ثلثان آرای قزانور ایسه اول کیسه مدیر تعیین اولنور

یتمشجی ماده انتخاب اجرا اولدقده بر قضعه مضبطه تنظیم اولنه رق یکی مدیرک اسمی کشیشخانه نك تابع اولدیغی مناسترک سچلنه قید اولنق اوزره اول

مناسرتە ارسال و ایصال اولنور و مناسرتە مذکور دخی اوتە دنبری معتاد اولان اصوله توفیقاً مدیرک رسم نصب و اقعادینه مباشرت برله انتخاب واقعی ناظرلر هیئتە دخی بیان و اشعار ایدر

یتیش برنجی ماده مدیر کشیشخانە نك مصالح مهمه سنده معینده قومیسون ایله برابر مشاوره و مذاکره ایدرک قرار ویرمکه مجبوردر

یتیش ایکنجی ماده مدیر دائمی صورتده کشیشخانە ده اقامتە مجبور اولوب بالجله اخوانی حقتده اظهار معامله حلیه و پدرانە و افعال غیر مقبوله بی تقبیح ایله برابر اجرای نصیحت الخسی و علی العموم اطوار و مشاورنجہ سائرینہ عبرت اوله یله جک صورتده ادبیانه طور انسی و خسته لک و یا خود بر مانع شرعینک ظهوردن ماعدا و قتلده بالجله اخوانلر ایله برابر بر سفرده طعام ایسی و کندوسنک فوق العاده لزومی اوزرینسه بر محله کیمسی لازم کلدیکی حالده اشبو غیبوتک اوج ماهدن زیاده سورمیوب تکرار ایتماسی اقتضایدر فقط بعض اسباب مقبوله یه و کشیشخانە نك منافع مهمه سنه مبنی مدیرک غیبوتی اوج آیدن زیاده ممتد اوله یلور ایسه بو بایده تابع اولدیغی مناسرتە ایله ناظرلرک و استانبول بطریقخانە سنک استحصال اذن و تنسیبی لازمه دندر

یتیش اوچنجی ماده مدیرک غیبوتی حالنده کندمی مسئولیتی تحتده اوله رق قومیسون اعضاسندن هر کیمی برینه وکیل تعیین ایدر ایسه شخص مذکور مدیر و وظائفنی ایضا و اجرا ایدر و صورت تعیینی مدیر طرفدن کشیشخانە خلقنه بیان و اخبار اولنهرق بالجله اخوان اول وکیل اطاعت و تبعیت ایتمکه مجبوردرلر

یتیش دردیجی ماده مدیر قومیسون اعضاسنک معلوماتی منضم اوله رق هرکسک تعیین اولنهرجفی نسبتله سنی و خدمات مسبوقة سیله درجه لیاقت و کفایت ذاتیه سی پیش نظر مطالعه یه النهرق کشیشخانە نك خدمات لازمه سنی اقتضا ایدن اخوانه حواله ایدر

یتیش بشجی ماده هر سنه نك بدایتنده مدیر و قومیسونک سنه سابقه یه دائراً اولان محاسباتنک رؤیت و معاینه سی ضمنده التي سنه دنبری کشیشخانە ده بولنان بالجله اخواندن مرکب اوله رق مدیر طرفدن بر مجلس عقد اولنوب محاسبات مذکوره اولوجهله رؤیت و تصویب اولنهرقدن صکره کشیشخانە نك مجلسنه قید و مدیر (و قومیسون)

وقومیسبون اعضاسی طرفندن امضا اولنهرق تابع اولدقاری مناسرطرفندن دخی تصدیق اولنه جقدر

یتش التنجی ماده کینوبون نوعندن اولان کشیشخانه لک قومیسبون ایجابنه کوره وچ ویابش اعضادن ومدت مأموریتلری دخی ایکی سنه دن عبارت اولوب اوج اعضاسی اولنلرک بهر سنه ایکیسی ویاخود بریسی وبش اعضادن مرکب اولنلرک اوجی ویا ایکیسی تبدیل وتجدید اولنه جق واعضانک صورت انتخابی بهر سنه نك بدایقده اعطای محاسبه دن صکره بالاده بیان اولنان مجلس عمومی معرفتیه بروجه آتی اجرا اولنه جقدر یعنی الکی زیاده فضل و قدم ولیاقت اصحابندن اولان اخوایندن اولوق اوزره مدیر طرفندن اون ایکی ذاتک اسامیسی اراهه اولندقدن صکره مجلس عمومی مذکورده بولنانلر اکثریت ارای خفیه ومطلقه ایله اوج ویابش اعضادن عبارت اولان قومیسبونک اکالی ضمننده لازم کلان مقدار ذواتی انتخاب ایدرلر شو قدرکه ایلک سنه سنده مدیر طرفندن اراهه اولنه جق اون ایکی ذواتدن اوج ویاخود بش اعضادن انتخاب اولنهرق اول سنه نك ختامنده چیقاجق اولان اعضا مجلس عمومی حضورنده اوله رق قرعه کشیده سیله اخراج اولنه جقدر

یتش یدنجی ماده مذکور قومیسبون مدیرک تحت نظارتنده اوله رق اجرای معاملات ایدن کشیشخانه صندیغنک ایکی مفتاحی ایله درت پارچه دن عبارت اولان مهرک اوج پارچه سی زنده بولنه جغی کبی محاسبات دفترینی دخی طونار وکافه شی قیمت اشیا وکتبخانه لر دخی کذلک طوغریدن طوغری به تحت نظارتنده بولندیغندن بوندن طولایی مدیر بالجمله اخوانه قارشو مسئولدر

یتش سکزنجی ماده قومیسبون اعضاسندن بریسی کتابة لازم اولان صفات اصحابندن بولندیغی حالده کشیشخانه نك خدمت کتابة تی اجرا ایدر و بوصفاتی حاز اولدیغی تقدیرده کتابة عنوانی بیه اوزرنده قاهره ق کندو مسئولیتی التنده اولوق اوزره برکاتب استخدام ایدر

(ایدور تیمون نوعندن اولان کشیشخانه لر مدیر نك وقومیسبون اعضاسنک)
(صورت انتخابیه حقوق و وظائفنه دأردر)

یتش طقوزنجی ماده ایدور تیمون نوعندن اولان کشیشخانه لرده چرکه لک یاشلری یعنی اختیارلری ایچلرنده پاپاس رتبه سی حاز اولنلردن ال مسن اولانک تحت ریاستنده و تابع اولدیغی مناسرک وکیلی حضورنده اوله رق هر سنه شهر نیساننده

جماعت او طه سنده بالا اجتماع اکثریت ارای خفیه ایله مدیرك انتخابه مباشرت اولندرق بونك مجلس مناسره قیدیه بر معتاد رسم نصب واقاعدی حفته اقتضاسنك اجراسی ضمنده کیفیت انتخاب بامضبطه تابع اولدقلمی مناسره تبلیغ و مناسر طرفندن دخی بعده ناظرلر هیئته اشعار اولنور

سکسانچی ماده بند سابقده بیان اولنان انتخابلر بعده معاونلر قومیسونی اعضاسنك انتخابه دخی مبادرت ایدرلر

سکسان برنجی ماده مدیر وقومیسون اعضاسنك مدت مأموریتلری بر سنه دن عبارت ایسه سنه آتیه ایچون دخی انتخاب اولنه یلورلر
سکسان ایکنجی ماده مدیر دائماً معاونلر قومیسونیه برابر مشاوره و مذاکره ایدرلر امور جاریه یه قرار ویرمکه مجبوردر

سکسان اوچنجی ماده سنه ده اوچ کره اوله رق جماعت او طه سنده اختیارلردن عبارت بر مجلس عمومی عقد اولندرق برنجی مجلسده مدیرك انتخابله کندوسنك و معاونلر قومیسوننك اداره سنویه لرینه دائر محاسباتك رؤیت و معاینه سنه و دیگر ایکی مجلسده دخی اشبو نظامنامه نك یوزر و بشنجی ماده لرنده بیان اولنان ویرکونك توزیع و تقسیمه مبادرت اولنور

سکسان درنجی ماده مدیرك انتخابی ائناسنده کشیشخانه نك محاسبات سنویه سی دخی تدقیق و تصویب اولندقدن صکره کشیشخانه نك عمومی دفترینه قید ایدلرلرک مدیری ایله معاونلر و تدقیق حساب قومیسونلری طرفندن اعضا و تابع اولدقلمی مناسرجه دخی تصدیق اولنور

﴿ فصل حادی عشر ﴾

(کشیشان حجره لری بیاننده در)

سکسان بشنجی ماده حجره اختیارلردن بر یسنك کشیشلک سلکنه مغایر طور و حرکتی وقوعنده تابع اولدیغی مناسر طرفندن برنجی و ایکنجی دفعه اوله رق کندوسنه اخطارات لازمه اجرا اولندقدن صکره ینه حرکت سابقه سنده دوام و اصرار ایدر ایسه بدایه اولمق اوزره مناسر مذکورک غومنوس و متولیلری واستینافاً دخی ناظرلر هیئتی حضورنده محاکمه سی اجرا اولندرق متهم اولدیغی تین ایلدیکی حالده حجره نك کندوسنه حین اعطا و احواله سنده مناسر طرفندن یدینه اعطا اولنان سند موجبیجه و یردیکی ثمن مندارندن ثنائی کندوسنه رد و اعاده (قلندرق)

قلنه رق جیره دن طرد و اخراج اولنور و ثلثان مذکور دخی بر معتاد استحقاقه
حق اولان برنجی ملازمی طرفندن کندوسنه تأدییه اولنور و شاید طرد اولنه جق
شخص ملازم لردن ایسه مناستر لر عادات و اصولجه بالکز پشین و یرمش اولدیغی
اچمه کندوسنه اعاده قلنور

سکسان تنجی ماده جیره نشین اولان کشیشلر هر بورطی و بازار و کونلرنده
جوارنده کائن مناستره کیدوب یوز اوتوز ایکنجی ماده نك احکامنه توفیقاً ادب
ومذهبه دائر اولان درسره دوام ایتمکه مجبوردرلر

سکسان یدنجی ماده بر جیره نك اختیاری وفات ایتمکه معینده بولنان دیگر ایکی
کشیشک ال کدملیسی جیره نك نین اشتراسی اولان مبلغک ثلث مقدار بینی تابع
اولدیغی مناستره تأدییه ایتمکدن صکره اول جیره نك اختیاری صفتنی اکتساب ایدر
ومعینه دخی بر اوچنجی شخص المغه صلاحیتی اولوب فقط یدینه و یربله جک سنده
درج اولنلق اوزره جیره نك تابع اولدیغی مناستره معلومات و یرلمسی لازم کلور
سکسان سکزنجی ماده جیره املاکنک تمتع واردات و حاصلاتی مهضراً جیره نك
ترک و حاله اولندیغی ذواته عائد و مخصوص اولدیغندن املاک مذکور حاصلاتندن
جیره نك تابع اولدیغی مناستره هیچ برشی مطالبه ایتمکه حق و صلاحیتی یوقدر

﴿ فصل ثانی عشر ﴾

(ناظر لک صورت انتخابله حقوق ووظائفی بیاننده در)

سکسان طقوزنجی ماده اینه روزک اداره ملکیه سی قائم مقام قضایه مفوض
اولدیغی مثللو اصول کشیشانجه اولان اداره سی دخی ناظرلر هیئته عائددر
طقساننجی ماده ناظرلر هیئتی ریاستنی حائز اولان باش ناظر ایله برابر درت
اعضادن عبارت اولوب قاریه نام محلده اقامت و پروانو نام باش ناظر ایله او طه سنده
اجتماع ایدرلر

طقسان برنجی ماده هیئت مذکور نك باش ناظر دینلان رئیسی ترتیب مذهب
اقتضاسنجه اوته دنبرو تقدم ایدن بش بیوک مناستر طرفندن صره ایله وجه آتی
اوزره انتخاب و تعیین اولنور شویله که ایلك سنه سنده (لاوه) و ایکنجی ده
(وانوچوی) و اوچنجی ده (ایوپرون) و دردنجی ده (حیلاندار) و بشنجی سنه سنده
دخی دیونسبوس مناسترنک و کیلی رئیس اولوب هیئتك دیگر اوج اعضاسی دخی
مناسترک ترتیب و اصول قدیم لر نجه تسلسلا کلنلردن انتخاب و تعیین قلنه جقدر

طقسان ایکنجی ماده ناظرلک مدت مأموریتی بر سنه دن عبارتدر
 طقسان اوچنجی ماده ناظرلغه انتخاب اولنه حق اولئرک اطوار مذمومه دن
 مبرا اولسی و سنلری اوتوز بشدن زیاده اولوب معلومات کلیساویه اصحابدن
 وروم لسانه آشنا و امور دیده و درایتلو و الحاصل اداره و تسویه امورده اهلیت
 و لیاقتی اولئردن بولنسی لازمه دندر

طقسان دردنجی ماده بالجمله مناسترلک درجه لری بر اولوب مذهبه اولان صنف
 و تربیلری ایسه صرف رسمی برشی اولدیغندن ناظرل هیئتک اعضا سندن دخی
 یکدیگری نه مساویدر بناء علیه مذاکره امورده و اعطای رأی خصوصنده حق
 و صلاحیتلری سیان اولوب باش ناظر ایسه کندوسنه مساوی اولان مرقوم اعضا لک
 برنجیسی عد اولنور شو قدرکه تساوی ارا حالنده رأیی قنغی طرفه منضم اولور
 ایسه اولطرفک رأیی تغلب ایدر

طقسان بشنجی ماده ناظرلک امور و مصالح ملیه بی عمومک منفعتنی موجب
 اوله حق صورنده اداره و فصل ورؤیت ائللری اقتضای وظیفه و صلاحیتلرندن
 اولوب بوکا دائر تکون ایدن منازعاتک صلحاً تسویه سنه بذل غیرت و بوکا عدم
 موقیتلری تقدیرنده دخی مصالح و اختلافات واقعه بی بیطرفانه کمال عدالته توفیقاً
 فصل ورؤیت ایدرک بوکا دائر منضم ضبطلر طوتوب قرارلرینی درج و تصریح
 ایتمکه مجبوردرلر

طقسان التنجی ماده ایکی و یا متعدد مناسترلر بیننده منازعات ظهورنده ناظرل صلحاً
 تسویه سنه بذل سعی و غیرت ایدرک موفق اوله مدقلری حالده منازعه نك ظهورندن
 اعتباراً وقوعه جق برنجی اجتماعده رؤیت اولنق اوزره کیفیتنی لونجه جمعیتنه بیان
 و اشعار ایدرلر و اوراده دخی حل و تسویه سی ممکن اوله من ایسه فصل و تمیزی
 استانبول بطریقخانه سنه حواله اولنور

طقسان یننجی ماده هر مناستر اداره داخلیه سنجه مستقل اولدیغندن اشبو اداره
 مستقله داخلیه سنه خلل ویره جک معاملات اجرا سنه و یا خود صورت جبره استعمالنه
 ناظرلک قطعاً حق و صلاحیتی اولیوب فقط بر مناسترک ایچنده منازعه و تفرقه تکون
 ایدوبده مجرد بونک دفعی ضمننده رسماً ناظرلره مراجعت اولنور و یا خود استانبول
 بطریقخانه سی جانبدن بوباده کندولرینه امر و بریلور ایسه اولوقت اصلاح
 و تألیف طرفین ایچون بیطرفانه و محقانه معامله ایدرک ایضای معاونته مأذوندرلر

(طقسان)

طقسان سكرنجی ماده بر مناسرت كرك كندوسنك وكرك على العموم اينه روزك منافع صحیحه سنه ايراث مضرت ابده جك حركت ومعامله ده بولنديغی كوريلور ايسه ناظرل در حال لونجه جمعيتی طوپلامغه مجبور اولوب بونك واسطه سييله اجرا اولنه جق اخطارات وتبليقات لازمه دن رنتبجه حاصل اوله مديغی تقدیرده اول معامله مضره نك منع ودفعی ضمننده کیفیتك در حال استانبول بطريقخانه سنه اشعارينه وايجابی بطريقخانه جه اجرا اولنجه يه دكين محلجه تدابير لازمه احتیاطيه نك اتخاذ واجراسنه مسارعت اولنه جقدر

طقسان طقوزنجی ماده مناسرتلك مجموعنه متعلق اوله رق فوق العاده مواد مهمه ومستعجله ظهورنده اقتضا ایدن مذاكراتك برابر جه اجراسيله ايجاب حال ومصلمخته كوره متفقاً قرار ویرلك اوزره ناظرل فوق العاده اوله رق لونجه بی جمع ايتكمه مجبور اولوب مذاكرات لازمه نك ختام بولدقدن ونتبجه قراری حاوی اوله رق طوتيله جق ضبط بالجمله حاضر بالجلس اولنل طرفندن امضا اولندقدن صكره جمعیت طاغيله رق هر كس كندی مناسرتينه عودت ابده جكدر

پوزنجی ماده اينه روزك قاريه نام محلده بولنان عموم صنديغك حق اداره سی كندی مسئولیتی التنده اوله رق درت اعضاادن عبارت اولان ناظرل هيئنه مخصوص ومنحصص اولوب بونلر دخی عادت جاريه سی اوزره هر سنه نك شهر نيساننده لونجه جمعيتنه حساب ویرمكه مجبوردرلر

❖ فصل ثالث عشر ❖

(لونجه اعضاسنك صورت انتخابيله حقوق ووظائفی بياننده در)

پوز رنجی ماده لونجه جمعيتی اينه روزده واقع يكرمی مناسرتلك وكيللرندن عبارت اولوب سنده ايبی كره اوله رق قاريه نام محلده تجمع ايدر ورنجی اجتماع شهر حزراننده وقوعولوب ناظرلك اداره سنويه لرينه دار محاسباتك رؤيتيله پوزبشچی ماده ده بيان اولنان ايلك وبيوك ویركونك توزيعنه وديكر اجتماعه دخی كوچك وايكنجی ویركونك تقسيمه ایتدار اولنور ومسائل مهمه ظهورنده ناظرل طرفندن هر قاچ دفعه دعوت اولنور ايسه فوق العاده اوله رق اجتماعی جاؤدر پوز ايكنجی ماده لونجه جمعيتك هر اجتماعنده رتبه رنجی بولسان لاوره مناسرتينك وكبلی وشايد بونك بر مانعی اولديغی حالده مناسرتلر رتبيجه صكره

كلان مناسترك وكيلى رياست ايدر واعضای جمعيتك مدت مأموريتى برسند دن عبارت اولوب ختامنده يرلرینه ديكرلى تعيين اولنور

يوز اوخجى ماده لونجه جمعيتك مركب اولديغى مناسترلر وكيلىرى جله يكدىكرلرینه استحقاقجه مساوى اولوب مذاكره امور واعطای رأى خصوصنده جله سنك حقلى سياندر ورئیس بولنان ذات انجق كندوسنه مساوى اولان مذكور اعضانك برنجيسى عد اولنورق تساوى ارا حالنده رأی قنغى طرفه منضم اولور ايسه اولطرفك رأی تغلب ايدر

يوز دردنجى ماده ذكر اولنان يكرمى وكيلىرك علم وفضيلت و تجربه و درایت اربابندن وروم لساننه اشنا اولان كشيملردن بولنمى لازم كلوب لونجه نك اجتماعنده مذاكرات واقعه نك جريان و ضبطى دخى لسان مذكور اوزره اولق كر كدر يوز بشجى ماده ويركو ومرتبات ساثره ايكي قسمة منقسم اولوب برى كوچك ويركو يعنى مناسترده موجود بولنان كشيملرك مقدارينه نسبة وديكرى دخى بيوك ويركو يعنى هر مناستر اوزرينه تخصیص اولنان ويركودن عبارتدر جمعيت مذكوره اشبو ويركو ومرتبات ساثره نك حين توزیعنده مناستر و كشيملخانه وچره لرده بولنان كشيملردن بهرى حقانينه توفيقاً حصه سنه اصابت ایدن مقداری ويرمك ايچون ويركونك نوع و جنسنى ايضاً و تقريباً لونجه جمعيتى هر مناستره بره مفردات پوصله سى ارسال و هر مناستر دخى كسب معلومات ائللىرى ضمننده مذكور پوصله نك برقطعه صورتنى كندوسنه مربوط اولان چره و كشيملخانه هيئتلىنه تبليغ ايتكه مجبوردر يوز التجبى ماده ناظرلر هيئتلك محاسبه سنويه سنى رؤيت و معاينه ضمننده لونجه جمعيتى هر سنه تجمع ايدرلك حسابلرك تدقيق ايچون كندى افرادندن اولق وبش اعضادن مركب اولق اوزره بر قوه يسبون تعيين ايدر مذكور تدقيق قوه يسبونى دخى وظيفه سنى بعدالايضا برقطعه لايحه تنظيم و تقديم ايدرلك مفردات حسابلرله برابر جمعيت مذكوره طرفندن تصديق اولندوقدن صكره باش ناظرلك او طه سنده محفوظ سجله قيد اولنور

❀ فصل رابع عشر ❀

(ناظر هيئتيله لونجه جمعيتك و مناستر و كشيملخانه لرك مه رلرله بونلر طرفندن)

(ويريله جك اوراق و سنداتك صورت امضاسى بيانده در)

يوز بدنجى ماده درت پارچه دن عبارت اولق اوزره بهر مناسترك رسمى يالكتر

(بره مبرى)

ر مهری اولق لازمدر اشبو مهرک پارچه سیله مفتاحی غوموسک بدنده بولنهرق
 ودیکر اوج پارچه سی دخی متولیر اجتماع ایدرک بینلرنده تقسیم ایدرلر
 یوز سکزنجی ماده ناظرلر هیئتک درت پارچه دن عبارت بولنان مهرک عومه
 متعلق اولان سنداده استعمال اولنهرق حاملری بولنان درت اعضانک حضورنده
 اولق اوزره درت پارچه سی برلشدیرلهرک سنداته وضع اولنور وبعده ینه
 هرکس کندوسنه عائد پارچه بی اخذ و حفظ ایدرک دیگر برپارچه سیله مفتاحی
 دخی رئیس یعنی باش ناظرک نزدنده بولنه جقدر

یوز طقوزنجی ماده ناظرلر هیئتی ویا لونجه جمعیتی طرفندن ویربله جک کافه
 اوراق و سنداتک روم لسانی اوزره یازلمسی مشروطدر

یوز اونجی ماده مواد مهمه ده دائر اولوب لونجه جمعیتی طرفندن استانبول
 روم بطریقکنه ویا خود انک واسطه سیله محال سائرده ارسال واسرا قلنه جق
 کافه اوراق و محررات عادت قدیمه ده توفیقاً بالجمله مناسترلرک مهرلینی حاوی
 اوله جغنی کبی مناسترلرک جمعیت مذکورده بولنان وکیللرینک امضاسنی دخی
 جامع اولسی لازمه دندر

یوز اون برنجی ماده لونجه جمعیتی طرفندن اعطا و تمهیر اولنسان اوراق
 و محررات عومه اعضادن هر برینک کندی ال یازوسیه امضاسنی حاوی
 اولق لازم کلوب لونجه اعضاسنک جمله سی عباره سیله اولهرق شمعی به قدر
 جاری اولان وضع امضا اصولی ملقادر واثانی مذاکرته اقلیتده قالمش اولان
 اعضانک اسباب موجب سیله برابر رأینی ضبط ودفترینه درج و بیان اتمکله حق
 وصلاحیتی واردر قاعده مشروحه تمامیه ناظرلر هیئتی حقنده دخی مرعی و جاریدر
 یوزاون ایکنجی ماده کشیشخانهرک رسمی اوراق و سنداتی روم بطریقخانه سیله
 لونجه جمعیتی و ناظرلر هیئته و تابع اولدق لری مناسره خطاباً یازیه جق محرراتی
 روم لسانی اوزره یازلق و مدیر ایله معاونلر قومیسونی اعضاسنک امضاسنی
 حاوی اولق لازم کلور

یوز اون اوچنجی ماده استقراض عقیده چرکه و جیره اعطاسی و اراضی
 مبادله سی و بولنه مائل مواد متدائر ویربله جک سنداتک کذلک روم لسانی اوزره
 یازلمسی مشروطدر

❖ فصل خامس عشر ❖

(علی العموم استقراضات بیانده در)

بوز اون در پنجمی ماده اولنه جق استقراضك درجه لرومی تدقیق و تحقیق اولندقدن صكره و بریلان تحویلک استقراضات دفتر مخصوصنه درج و قیدی و ناظرله هیئتی طرفندن تصدیق ضمننده بهدما مناستر و کشیشخانه لره و یا خود چرکه و حجره لده ساکن اولنر ایله ساغر کشیشلره ایچه اقراض ایده جك اولنر تحویللرینی تاریخ تنظیم و اعطالرنندن اعتباراً او توز بر کون ظرفده هیئت مذکوریه ابرازه مجبوردرلر بناء علیه آینه روزك كرك داخلنده و كرك خارجنده تنظیم اولنوبده مدت مذکورده ظرفنده اوله رق حقدنه معاملات مشروحه اجرا اولنماش اولان تحویلات کائن لم یکن حکمنده طو تیله جقدر

بوز اون بشیمی ماده چرکه و حجره لده ساکن کشیشلردن هیچ بریسی چرکه و حجره سنی ترهین ایدرك ایچه استقراض ایده من بوکا مجاسر اولنر طرد اولنهرق و بریلان رهن دخی صحیح و مفسوخ عد اولنور

❖ فصل سادس عشر ❖

(کشیشلرك صورت وراثتی بیانده در)

بوز اون پنجمی ماده دائمی صورته مناسترده قالمق ارزوسنده بولنان شخص باسند مناستره قبل الدخول هیچ بریشینی آچیقده بر اقامق شرطیه کافه مالکنی دیلدیکی کی افراز و تقسیمه مختاردر فقط بعدالدخول مالک اولدقبری اموال و اشیا مناستره عائددر و فقط اراضی میریه و موقوفه اموالده داخل اولیوب قوانین و نظامات مخصوصنه تابعدر

بوز اون پنجمی ماده دائمی صورته قالمق اوزره مناستره داخل اوله جق کشیشك مناستره ترك و تخصیص ایلدیکی اموال دیون و رهن التنده بولنوبده دین مذکور وقت و زمانیه مناستره یلدرلمش و بعدالتحقیق طرفندن قبول اولنمش ایسه بونك تأدیبه سنه مناستر مجبوردر فقط داخل اولان شخص دیون واقعه سنی کتم ایله مناستری اغفال ایش ایسه مناستر دیندن مسئول اولیه رق اعطا اولنان اموالی دخی ترك ورد ایله کشیش مرقومی طرد ایدر

بوز اون سکزنجی ماده کینو و بون طاقندن اولان کشیشلردن هیچ بریسنك کندی مالی اولیوب بو اصول اوزره مؤسس اولان جمعیتلرده هرشی افراد جمعیت (ییننده)

بیننده مشترکدر و آینه روزك كرك داخلنده و كرك خارچنده وفات ایدن علی العموم هر برکشیشك شاید اموال متروکه سی ظهور ایده جك اولور ایسه وارثی مناستری اولور و فقط اراضی^۴ میریه و موقوفه اموالده داخل اولوب قوانین و نظامات مخصوصه سنه تابعدر

یوزاون طقوزنجی ماده کشیشلردن هر قغیسی بر مناستره دخولندن صکره مالک اولدیغی اموالی مناستری اضراً آخره تمليك و اعطا ایلدیکی مشاهده اولنور ایسه کندوسنه اموال مقدسه یه دخل و تعرض ایدر نظریله باقیله رق اولوجهله مذهبه تأدیپ و تربیه اولنور

یوزیکرمنجی ماده اگر بر شخص کشیشك سلکینه داخل اولدقدن صکره جهت وراثت و یا به دن طولابی بر کونه امواله صاحب اوله جق اولور ایسه دیلدیکی کبی توزیعه مختاردر فقط اشبو اموالک بر ثلثی مناسترینه اعطایه مجبور اولوب بوثلث دخی هیچ بروقت آخره تمليك و اعطا اولنه من

❁ فصل سابع عشر ❁

(آینه روزك روم پطریقخانه سنه اولان کیفیت ارتباطیله بونرك)

(یکدیگرلی بیننده اولان مناسباتی بیاننده در)

یوزیکرمی برنجی ماده كرك کینوو بون و كرك ایدور تیون نوعدندن اولان مناسترلردن بهرینك بلااستنا پطریقخانه طرفندن سکنیلون تعبیر اولنور رسمی سندی اولمق لازمدر یوزیکرمی ایکنجی ماده هر مناستر غومنوسك انتخابی یکرمی برنجی بندك احکامنه توفیقاً پطریقخانه جانبندن تصدیق اولنمی مشروطدر

یوزیکرمی اوچنجی ماده مناسترلر بیننده و یا خود مناسترایله مربوطاتی اراسنده ظهور ایدن منازعات آینه روزده باش ناظرک او طه سنده تجمع ایدن هیئتلردن یعنی ناظرلرک هیئتی و لونجه جمعیتی طرفندن رؤیت اولنوب حل و تسویه اولنه مدیغی حالده اشبو نظامنامه نك طقسان التنجی بندی احکامنجه طرفیندن برینك استدعاسی اوزرینه پطریقخانه جه استینافاً فصل رؤیت اولنور

یوزیکرمی درنجی ماده محتاج فصل ورؤیت اولوب معلق قالش اولان هر کونه مسائل و خصوصاتک حل و تسویه سی ایچون لونجه جمعیتی و یا خود اعضاسنك برثلثی طرفندن طلب و قوعنده پطریقخانه طرفندن آینه روزه اکسار خوس یعنی مأمور مخصوص ارسال اولنور

یوز یکرمی بشجی ماده مذکور لونجه جمعیتی وظائف مأموریتی تجاوز ایدرک اوراجه راحتسزلیکی موجب افعال و حرکاتده بولندیغی و یا خوداهمال و مسامحه سندن طولایی اشبو نظامنامه نك احکامنه مغایر حرکات ظهور ایتدیگی و برده محاکد لری پتریفخانه جه رؤیت اولتقدمه اولان ایگی شخص و یا مناسترک دعوالرندن طولایی مقتضی کورندیگی حالده پتریفخانه کندی استحقاقنه استناداً آینه روزه اکسار خیالغی مخصوص مأمورلر ارسال ایلر و بومأمورلر محلنه بعدالوصول طرغربدن طوغری کرک مناستردن و کرک آینه روزده اقامت ایتکده اولوب مناسب کوره جگرلی کشیشردن استحصال معلومات ایله تحقیقات لازمه نك اجراسنه مبادرت ایدرلر

یوز یکرمی التنجی ماده مناسترک و املاک مربوطه لرینک اداره سی یالکز بعض اشخاصک منافع مخصوصه سنه حصر اولنه رق مناسترک منافع صحیحه سنه ایرات مضرت ایده جک صورتده جریان ایتدیگی و لونجه طرفندن دخی بو حالک دفع و اصلاحنه بذل دقت و اهتمام اولتدیغی کورلدیگی حالده اولیه هیچ برکیسه طرفندن برکونه اسراف و سوء استعمال و قوعوبولقمسزین مجرد مناسترک املاک مذکوره لرینک حاصلات و وارداتنه دسترس اولملری ضمننده پتریفخانه جه ایجابنک اجراسنه مبادرت اولنه جقدر

یوز یکرمی بدنجی ماده آینه روز مناسترلرینه عائد مصالحدن اولوب باب عالی جانب سامبسنه تقدیم اولنه جق هرکونه مستند عیانک مندرجات اوراقنی تأییداً پتریفخانه طرفندن تنظیم اولنه جق تقریر ایله عرض و تبلیغ اولغیسی لازم کلور لدی الايجاب مناسترل طرفندن حکومت سنیه به طوغربدن طوغری به عرضحال تقدیمی دخی مجازدر

یوز یکرمی سکرنجی ماده مناسترلر مصالحی ایچون برکشیشک رسماً دیار اجنبیه به اعزام وارسالی ایجاب ایتکده اول امرده بوبابده پتریفخانه دن رخصت و توصیه نامه استحصال ایتمی اقتضا ایدر

﴿ فصل ثامن عشر ﴾

(مواد عمومیه)

یوز یکرمی طقوزنجی ماده آینه روز مناسترلری مصالح جار به لرینک سهولته تمشید و نسوبه سیچون بالاتفاق درسه ایتکده ایگی و سلائیکده بر وکیل تعیین ایتک حق و صلاحیتنی حازدرلر

(یوز)

یوز اوتوزنجی ماده اشبو وکیلر آینه روز کشیشلرینک اڭ زیاده امور دبه واهلیتلو اولنرندن اولوب وقوع مأموریتلری دخی بالجمله مناسترک مهرلرینی حاوی اوله رق برقطعه توصیه نامه ایله انها اولتیق لازمه دندر

یوز اوتوز برنجی ماده تحصیل علوم ایدوب ایلروده مناسترک ایشلرنده قوللانلیق اوزره آینه روزده واقع قاریه نام محله مجدداً تشکیل اولنه جق کشیش مکتبنه هرمناستر واردات و اقتدارینه کوره مناسب مقداری کشیش کوندرمهک مجبوردر

یوز اوتوز ایکنجی ماده هرمناسترک بالجمله کشیشلری هر بازار بورطی کونلرنده کلیسایه کیدرک ترتیب اولنه جق جدول موجبجه اوراده عقائد و ادب و تاریخ مذهبی به دائر اوقودیله جق درسره دوام ایتمکه مجبوردرلر

یوز اوتوز اوچنجی ماده کینوو بون نوعندن اولان مناسترلرده آبرو آبرو سفره قورمق ممنوع اولوب دروننده بولنان بالجمله اخوان عموم سفره سننده برابر طعام ایتمکه مجبوردرلر ققط ایچلرندن بک مسنرلیله و خسته اولنر غومنوسک اذنیله اشبو قاعده دن مستنادرلر

یوز اوتوز دردنجی ماده کرک روم و کرک سائر مذهبدن اولوب لاجل السباحه بر مناستره کیره جک هر بر شخص اول امرده ناظرلرک بولندیغی محله واروب بویاده اقتضا ایدن توصیه نامه بی اخذ و استحصال ایتمکه مجبوردر و اشبو معامله ایفا اولندقیجه هیچ برکسنه مناسترلرده قبول اولنه من ققط زوار طاقی بوقاعده دن مستنادر

یوز اوتوز بشنجی ماده مصلحتی اولدقیجه و یا برسبب مشروع بولندقیجه عوامدن هیچ برکسنه نك آینه روزده ایکی آیدن و بر مناسترده اون بش کوندن زیاده اقامت ایتمسی جائز دکدر

یوز اوتوز ائنجی ماده عوامدن اولوب بده آینه روزده موقتاً اقامتی ائناسنده برینک وفاتی وقوعنده شاید ترکسه سی ظهور ایدر ایسه ورثه سنه اعطا اولتیق اوزره در حال مناستر غومنوسی و ناظرلر طرفندن برقطعه علم و خبر مقابلنده حکومت محلیه تسلیم اولنور

یوز اوتوز یدنجی ماده آینه روزده بولنان کشیشلردن بر بسنک بطریق خانه کاپیاسنک افکارینه مخالف بولندیغی و سائرلرینی دائرة اطاعتدن چیقارمق ایچون

نشر فسادات و القای تحریکات ابتدیی کوریلور ایسه اوشختمک اسمی در حال
ناظرلر هیئت طرفندن بطریقخانه به یلدرملک لازمدر واکر هیئت مذکور طرفندن
بو بایده مسامحه و اغراض عین اولنور ایسه بطریقخانه بالاستحقاق و بلا امهال
اجرای ایجابنه ابتدار ایئر

یوز اوتوزسکزنجی ماده کرک کشیش و کرک عوام طرفندن اولسون لاجل انبجاره
تسبیح و استاوروز و تصویر و نخته اوزرینه محکوم رسم و بونزه مائل اینه روزده
یا لماش سائر هر کونه مصنوعات مذهبیته نک اینه روزده ادخال و بیع و فروختی
شدیداً ممنوعدر

یوز اوتوز طقوزنجی ماده بر معتاد آینه روز کشیشلرینک اعمال اتمکده اولدقلمری
تسبیح و استاوروز و تصویر و سائر بونزه مائل مصنوعات اعمالته اینه روزده
عوامدن هیچ برکسه مأذون دکلدر

یوز قرقجی ماده قاریه نام محله کشیشلرک حواج ضروریه لری ایچون لازم
اولان اشیا ایله اینه روزده اعمال اولسان تصویر و استاوروزلرک و بوکا مائل
مصنوعات فروخته مخصوص اولان دکانلردن و برده مسافرن ایچون مع مطبخ
لازم اولان بر مسافر خانه دن بشقه دکانک کشادی جائز دکلدر

یوز قرق برنجی ماده حجره و یاخود چرکه اشترایدن کشیش حیایده اولدقلمه اوراده
یشامغه مجبور اولوب بعد الوقات سکسان بدنجی ماده احکامجه لازم کنلر کندوسنه
خلف اولورلر فقط کندوسی مجرد چرکه و یاخود حجره دن مفارقته اصرار ایدر
ایسه اولخالده مذکور محللر مربوط بولندیغی مناسترک بد ضبطنه کچرک مناستر
طرفندن مقدما النان اچمه نک یالکز ایکی نئی کندوسنه اعاده ایله قصور بر نئی
دخی معینده بولنان کشیشلرک استفاده سیچون البقولیلور و مذکور معیت کشیشلردن
بریمی دخی چرکه و حجره ده قالمق اوزره بولنورسه سائر لره ترجیح اولنورق
مناستره یالکز ایکی نئی بدلیله خرج انتقالی تأدیبه به مجبوردر

یوز قرق ایکنجی ماده چرکه و کلی حجره کشیشلرینک اختیاری وفات ایدوب
کندوسنه تابع اولان ملازمک دخی سنی هنوز اوتوزه رسیده اولماش ایسه اولخالده
ملازم مذکور اوتوز یا شنه وارنجیه دکن چرکه و حجره لری ایشلرینه باقی ایچون
معینه کندوسندن یا شلی دیگر برکشیش المغه مجبوردر و شاید کندوسی بالرضا
قاعده مذکور به اتباع ایتیه جک اولور ایسه مذکور چرکه و حجره نک مربوط
(اولدیغی)

اولدیغی مناستر طرفندن وکالت صفتیله اوله رق رسماً اوتوز یاشنی متجاوز برکشیش کودرلک اقتضا ایدر

یوز قرق اوچنجی ماده جرکه و حجره و یا عزلتخانه کشیشلرندن سن شیخوخته واصل اولوبده معینده بر ملازمی بولمز و کندوسی استحصال حوایج ضروریه سندن عاجز قالور ایسه بوقوله لری اما کن مذکورہ نك مربوط اولدیغی مناستر لہرق سائر کشیشلر ایله برابر او اعاشه و اداره لرینه باقغه مجبور درلر

یوز قرق دردیجی ماده مناسترک مہربله غومنوسک و یا متولیرک دخی امضاسنی حاوی اوله رق بیاض تعبیریلہ اینہ روزجه معلوم اولان اورا قک بعدما استعمالی شدیداً ممنوع اولوب بوقاعده یه مخالف حرکتده بولنان غومنوس و متولیرلر درحال مأموریتلرندن عزل اولنه جغی کبی بومثللو اوراق اوزرینہ یازلمش اولان مواد دخی کائن لم یکن حکمنده طویلور و اگر معامله مذکور دن استفادہ ایده جک اولان اینہ روز کشیشلرندن ایسه اول معامله نك فسخندن بشقه کندوسی دخی شدیداً تکدیر و تریہ اولنور

یوز قرق بشنجی ماده اشبو بیاض تعبیر اولنان اورا قدن طولایی و قوعبوله جق دعوارک رؤیتله حکم و قراری بدایۃً اینہ روز ناظر لری هیئتنہ و استینافاً دخی استانبول بطریقخانه سنہ عا ئدر

﴿ مواد خصوصیه ﴾

یوز قرق التنجی ماده دیار اجنیه اھالیسندن اولوب اینہ روزہ بالورود اورادہ کشیشلک سلکنہ داخل اولمش اولنلر اوتہ دنبرو تبعۃ دولت علیہ دن معدود اولدیغندن هر مناستر و کشیشخانه و حجره و عزلتخانه ده الحاله هذہ بوقوله لردن موجود اولنلرک اسامیسنی مبین اولمق اوزرہ کشیشخانه جدولنه مراجعتله ایکی قطعہ دفتر تنظیم و امضا و مناسترک مہربله تمہیر ایلدکن صکرہ برینی محلی قائم مقاملغنه و دیگرینی دخی قیودات محلیدہ حفظ اولتمق اوزرہ ناظر هیئتنہ ارسال ایتمکہ مجبور اوله جغی کبی بدلرنده قالمش پسا پورط بولندیغی حالده اخذ ایله حکومت محلیدہ یه تسلیم اولنه جقدر و بو اصوله مطابعت ایتمیان پاپاس و کشیشلر مملکتلرینہ اعادہ قلنه جقدر

یوز قرق بدنجی ماده اشبو نظامنامه نك تصدیقنی متعاقب اونجه جمعیتی اینہ روزده موجود اولان بالجمله کشیشلرک علی وجه الصحه نفوسنی تحریرہ مجبور اولوب

اولوجهله تنظيم اولنه جق دفترك اساميسنى تحرير ور قطعه صورتنى بطريقخانه به ارسال المسى وويركو ومربات سائرهنك مناستر وكشيشخانه وجره اوزرينه تحرير مذكور وحقانيته تطبيقاً طرح وتوزيع اولتمى اقتضا ايدر وهر بش سنهده بر كره يكيدن تحرير نفوس اجرا اولنه رق صورت مصدقه مى بطريقخانه به ارسال اولنه جقدر

يوز فرق سكرنجى ماده اشبو نظامنامه موقع اجرا به قونلدقده همان لونيجه جمعيتى الحاله هذه قاريه نام محمله واقع اينه روز مکتبى پاپاس مکتبته تحوبله مجبور اولوب بومکتبده مذهب وسائر به دائر او قونه جق درسردن ماعدا کليساچه مستعمل اولان علم موسيقى ورسوم وحق وتصاوير صنعتلى دخى تدريس اولنه جقدر ومصارف لازمدهسى محلنجه عموم طرفندن تسويه اولنه رق وبعده بوكا دوام ايده جك طلبه دخى ايلروده عائد اولدقلى مناسترک ايشرنده استخدام اولتق اوزره مناستر كشيئخانه لردن مجبوراً كوندريله جك كشيئله ايله جره نشين اولنلردن حسن رضاليله كلنلردن عبارت بولنه جقدر اشبو مکتب حقنده نظامات موضوعه دائره سنده معامله قلنه جقدر

يوز فرق طقوزنجى ماده لونيجه جمعيتى قاريه نام محمله كذلك نظامات موضوعه سنه تطبيقاً مع اجزاخانه عمومي بر خسته خانه تاسيس ايتمه مجبور اولوب مصارف واقعهسى بالجملة مناسترک امانه سيلاه تسويه اولنه جق واشبو خسته خانه ناظرلر هيئتك نظارتى و بر حازق طبيك ادارهسى تختده بولنه رق قاريه نام محلى ايله اينه روزك سائر محملارنده خسته اوله جق كشيئله ايله مسافرلك اجراى تدابيسى ايچون دروننده مقدار كافى يتاق بولنه جقدر

يوز اللجى ماده اشبو نظامنامه ك موقع اجرا به وضعندن اعتباراً التى ماه ظرفنده لونيجه جمعيتى هر بر مناسترده مطبوع وال يازوسى اوله رق موجود اولان كتابلك عددينى وذيقيت اشيا ايله سائر اموال منقولهنك يكان يكان مقدارينى مابين بردفتر تنظيم ايدر مکه مجبور اولوب بواصول عينيله مناستر ل طرفندن كوندريله جك وكيللر معرفتيله كشيئخانه لرده دخى اجرا اولنه جقدر وبو مفردات دفتر لريك بر صورتى لونيجه جمعيتى اعضاسنك امضالرينى حاوى اولديغى حالده باش ناظرلك اوله سنده محفوظ اوله جق كې صورت مصدقلى بطريقخانه به دخى كوندريله جك واشبو تحرير مادهسى هر بىدى سنهده بر كره تكرر و اجرا قلنه جقدر

(يوز الهى)

یوز الی برنجی ماده لونجه جمعیتی بعضی مناسرتک دوچار اولدقلری دبوناتک صورت تسویه سی مسئله سنی نظر اهمیتته الهرق بلا امهال بوکا برچاره ارامسی لازم کلوب بوبایده مناسب کوره چکی تدابیر ومطالعانی ایجابنک اجرامی ضمنده پمریقمانه به بیان واقده الطسی اقتضا ایدر

یوز الی ایکنجی ماده اشبو نظامنامه تک موقع اجرا به وضعندن اعتباراً لونجه جمعیتک ایلک وقوعبوله جق اجتماعنده وایلروده دخی بهر بش سننده برکه اولهرق یدنجی ماده تک احکامنه توفیقاً هرمناسرتو کشیشخانه ده بولنه جق کشیشلرک مقدارینی تعیین ایتمکه مجبوردر

یوز الی اوچنجی ماده مناسرتلرده بولنان پاپاس وکشیشلر برطرفه کتدیجه علی الاصول مرور تذکره لری الدقلری مثلاً بعد ازین عودتلرنده دخی حکومت محلیه به اثبات وجود ایله مناسرت غومنوسنه ویا متولیرینه خطاباً تذکره المدقه قبول اولتیجه جقدر

❖ خاتمه ❖

اشبو نظامنامه احکامی اینروز مناسرتلریله مشتملاتک اصول اداره داخلیه لری نه دائر اولدیغندن حکومت محلیه تک امور ملکیه وحقوقیه وضبطیه به متعلق وظائف ومعاملاتی قوانین ونظامات موضوعه وتعلیمات ووامر مخصوصه دائره سننده یلاحد جریان ایده جکدر فی ۲۰ ذی الحجه سنه ۹۴

❖ بیمارخانه لره دائر نظامنامه در ❖

برنجی ماده قنغی ملتن اولور ایسه اولسون برکسه حکومت سنیه دن رخصت رسمیه المدقه بیمارخانه تأسیس ایده میه جکدر ورخصت رسمیه المیهرق کشاد اولنمش اولان بیمارخانه ل رخصت رسمیه استحصالنه مجبور اوله جقدر درسعادت وممالک محروسه شاهانه تک سائر طرفلرنده بیمارخانه تأسیس رخصت رسمیه سی مکتب طبیه نظارتی طرفندن ویربله جکدر

ایکنجی ماده خانه لره برجنون ظهور ایدوب فاملیاسی باغلامغه مجبور اولدیغی حالده باغلانوب عقیباً حکومته اخبار ایله قاعده موضوعه سننه تطبیقاً معاینه

ایتدیر یله جگک و او مثللو خبر و یریلان مجانین بری ضابطه طرفندن و برده قالمیاسی جانبدنن ایکی طیب تعیینیه معاینه اولنه جقدر اوچنجی ماده بیمارخانه آنخا اولنه جق محلاک موقع و وسعتی و حفظ صحتیه کفایتی و مجانینک درجه لینه کوره تقریبیه صنف صنف اقامتی و هر بر لرینک حال و احتیاجاتنه مناسب تدابیر طبیه و نافعہ ترتیب ایتدیر لسی میری دارشغالزنده حکومتہ عائد اوله جق و سائر اسپتالیه لرده دخی بوماده لره حکومتک نظارتی انضمام ایده جقدر دردنجی ماده عمومی و خصوصی بیمارخانه لره مسئول اولان مدیر لری اتی الذکر اوراق و سندات ککندور لینه ابراز و تقدیم اولنمقدجه مرضای جنونی قبول ایده میه جکلر و بوکا دائر و وقوعه کله جگک استدمالزده بیمارخانه به وضعی استدما اولنان کسنه ایله مستدعینک اسم و شهرت و صنعت و مملکت و اقامتکاهی تصریح اولنوب بونده مستدعینک مجنون اولان قرابن و یاخود مناسبتک درجاتی دخی ایضاح قلنه جقدر

ثانیاً بو استدمایی حاوی اولان عرضحال در سعادتده نظارت ضابطه به و طشره لرده محلی حکومتنه تقدیم قلنه جق و اوراردن دخی اجرای ایجابندن اول عرضحالی و یرن بیمارخانه به قبولی استدما اولنان کسنه لره شخص تحقیق و طرفینک مقیم اولدبغی محله نک امام و مختاری طرفندن مهور برقطه علم و خبر اخذ اولنه جقدر

ثالثاً بیمارخانه به وضعی استدما اولنان شخصک درجه شعورینی مبین برقطه طیب شهادتنامه سی ابراز اولنه جق و اشبو شهادتنامه ده جننک علام و دلائل مختلفه سیله ابتدای ظهوری بیان قلنه جق و بو شهادتنامه بیمارخانه مدیریننه تقدیم اولنمزدن اون بش کون اول یا بئش ایسه معتبر طوتلیه جق و ذکر اولنان شهادتنامه بیمارخانه عمومی به وضع اولنه جق مجنون حقنده ایسه ایکی و بیمارخانه خصوصی به قولیه جق مجنون ایچون ایسه اوج نفر طیبیک طرفندن ممضی بولنه جق و مجنون ابله هر نه درجه اولور ایسه اواسون قرابتی اولان طیبیک مذکور شهادتنامه بی امضا ایتمی قبول اولیه جقدر

رابعاً بیمارخانه مدیر لری احوال عاجله ده طیب شهادتنامه سی اولقمزین مجنونی قبول ایتمکده مآذون اولوب ایچق بو حالده مجنونی بیمارخانه به کتورنر کندورینی مدیره طایده رق معلومات کافیه و یره جکلر و معلومات مطلوبه بی بیمارخانه ده ایکن یازوب امضا و تمهیر ایده جکلر در

خامساً بیمارخانه یہ وضع اولنہ جق مجنون تبعہ اجنبیہ دن ایسہ پساپورطی
 ویاخود اعتبارہ شایان ساثر کونہ بر سند رسمیمی واریسہ ابراز اولنہ جقدر
 سادساً بیمارخانه مدبری نزدندہ حفظ ایلہ مجنونک بیمارخانه یہ صورت دخولنی
 مبین اولہرق اوج کون ظرفندہ بر بیاننامہ تنظیم و بیمارخانہ طیبینک بر قطعہ
 شہادتنامہ سنہ ربط اولنہرق مجنون در سعادتہ تبعہ مسلمہ دن ایسہ ضابطہ یہ وطیبہ
 قطارتہ و طشرہ لردہ ایسہ حکومت محللیہ یہ و تبعہ غیر مسلمہ دن ایسہ ہم اور الزہ و ہمدہ
 مجنونک منسوب اولدیغی ملنک ریاست روحانیہ سنہ و اجنبیلرک کی در سعادتہ
 قیجلا رہ سنہ و طشرہ لردہ قونسلوسنہ کوندریلہ جقدر
 یشنجی مادہ طشرہ اہالیسندن در سعادت بیمارخانہ لرینہ وضع اولنان بجانین
 حقدہ کی بیاننامہ لک و وصولدن سکر کون مروندہ ضبطیہ نظارتی مجنونک
 و بیمارخانہ یہ وضعی استدا ایش اولان شخصک اسم و شہرتی و صنعتنی و اقامتکاهی
 مجنون قنغی ولایت اہالیسندن ایسہ او ولایتک والیسنہ رسماً اشعار ایده جقدر
 التنجی مادہ بر مجنونک بیمارخانہ یہ وضعندن اون بش کون صکرہ مجنونک حال
 سابقہ سیلہ حال حاضر ییئندہ اولان فرقہ دائرہ بیمارخانہ نک طیبی طرفندن بر بیاننامہ
 دہا تنظیم اولنوب دردنجی مادہ دہ کوستریلان محللرہ ارسال اولنہ جقدر
 یدنجی مادہ جنتہ مبتلا اولنلرک حبسی انجق حکومتہ عائد اولوب طشرہ لردہ
 حبسی ایجاب ایدن مجنونک سوابق احوالی اوزرینہ اقراسی ویاخود قونشوری
 حضورندہ اختیار مجلسی معرفتیلہ تحقیقات اجرا ایدیلہ جک و مملکت طیبی حبسی
 لازم کلان شخصی معاینہ ایلہ بر شہادتنامہ ویرہ جک و طیب بولنمزایسہ عارضہ جنت
 صحیح اولوب اولدیغی بردرجہ یہ قدر اکلاشیلہ بملک ایچون اول شخصی اختیار مجلسی
 طرفندن استجواب اولنوب صوریلان مواد ایلہ ایراد ایلدیکی اجوبہ ضبط و ہیئت
 مجلس طرفندن امضا ایلہ بعدہ شخص مزبور حکومت محللیہ نک امریلہ ارباب فن
 طرفندن بالمعاینہ حقیقت حال تین ایدنجہ یہ قدر حبس اولنسی ویا باغلنسی
 لازم کلدیکی حالده مجلس مذکور معرفتیلہ موقتاً حبس ایدیلہ یلہ جقدر و مذکور
 استجواب ایدن حاصل اولان معلوماتہ دائر تنظیم ایده جکلری اوراقی نہایت
 برہفتہ ظرفندہ حکومت محللیہ یہ تقدیم ایده جکلر و جانب حکومتدن دخی اوراق
 معروضدہ کوستریلان معلومات اوزرینہ بر شہہ واقع اولور ایسہ مملکت طیبی
 معرفتیلہ تحقیقات لازمہ اجرا اولنہ جقدر و حبس اولنان شخص مقیم اولدیغی

محلده و یا جوارنده بیمارخانه بولنور ایسه اورایه کوندریله جک و درسعادت بیمار خانه سنه کوندر ملک ایجاب ایندیکی خالدیه حقنده اولان اوراق دخی محلی حکومندن بر ابرجه طاقیله باب ضبطیه به ارسال اولنده جقدر

سکزیجی ماده عمومی و خصوصی بیمارخانه لک هر برنده بردفترطویلوب مجنونک اسم و شهرت و صنعتی و سن و اقامتگاه و مملکتی و بیمارخانه به وضعی تاریخی و وضعی استدا این شخصک اسم و شهرت و صنعت و اقامتگاهی و استدا سنه مربوط شهادتنامه نك خلاصه سنی تفصیلاً ثبت اولنده جق و ذکر اولنان قید دفترینه بیمارخانه نك طبیی هر بر مجنونک عقل و شعورینه عارض اولان تبدلاتی هیچ اولمز ایسه آیدن آیه یازیه جق و بیمارخانه به قبول اولنمش مجنونلر ایله وفات ایدن لک دخی اسم و شهرتی مذکور دفتره قید اولنده جق و بیمارخانه لر ناظر عمومیسنک معاینه ایندیکی بیمارخانه لک دفترلرینی دخی رؤیت و تدقیق اینمکه حق و صلاحیتی اوله جق و بر کونه مطالعه سی وار ایسه بالتحریر وضع امضا ایده جقدر

طقوزنجی ماده بیمارخانه لک قیودی بر اصولده طوئلق اوزره بر نمونه سی یاپدیریلوب بیمارخانه لر اداره لینه اعطا و ارسال اولنده جقدر

اونجی ماده مجانیندن افاقت بولانلر اولدیجه بیمارخانه طبیی کیفیتي در حال بیمارخانه نك بولندیجی محل ضابطه سنه تحریراً بیان ایده جک و ضابطه دخی اول شخصک همان بیمارخانه دن چیقارلسنه امر و بره جک و اوشخصک اقامتگاهی بولنان محل ضابطه سنه دخی تحریراً بیان حال ایده جقدر

اون برنجی ماده بر مجنونه برؤ تام کلزدن اول بیمارخانه دن تجربه ایچون چیقارلسی مجنون حقنده صحیحاً قائده لو اوله جغنی مأمول اولنده بیلور ایسه کرک کندو نفسنه و کرک سائرلره ابراث خسار ایده مامسی ایچون تدابیر احتیاطیه مقتضیه اتخاذ اولنلق شرطیله بوکا بیمارخانه طبیی اذن و بره ییله جک و فقط او مثللو مجنونلر قابل اولدیجی خالدیه متعلقاتی طرفندن اولدیجی صورتده ضابطه جه کوزده ییله جک و هنوز شفا بولماش اولان مجنوننی کندو متعلقاتی دخی بالاستدا بیمارخانه دن اله ییلوب فقط مجنونک حال شعورینه نظرأ کندو سندن حرکات مضره و قوعی طباً مظنون ایسه خروجنه موافقت و مساعدده اولنیمه جقدر

اون ایکنجی ماده حرکات مضره سی ملحوظ اولان اشخاصک بیمارخانه به وضعی ضابطه طرفندن رسماً امر اولنور ایجق بوکا دارو و یریلان امرلرده بیمارخانه به (وضع)

وضع اولنه جق شخصك حال جنتنی بیان ایله اکتفا ایلمیه رك نظارت طبیه دن ویریه جك نمونه توفیقاً اخذ و گرفت اولتمسنى مستزم اولان احوال و حرکاتنى و ایضاحات لازمه سائرہ مندرج اوله جقدر

اون اوچنجی ماده شعورینه خلل کباش اولان شخصك حرکات مضره سی طیب شهادتنامه سی و یا خود شهادت عامه ایله ثابت اولورسه امر رسمی اولقمترین بیمارخانه به قبولی جائز اولوب فقط کیفیت یکرهی درت ساعت ظرفنده دردنجی ماده ده کوسترلیدیکی وجهله قوه ضابطه و سائرہ لازم کلان محلله بیاننامه ایله بیلدیریه جقدر

اون دردنجی ماده سکزنجی ماده ده کوسترلیدیکی وجهله با امر رسمی بیمارخانه به قونلش اولان مجنونك اسم و شهرتی و جنتنه دائر بالجله اوراق و سندات دفتره قید اولنه جق و حال شعورینك درجاتی هر آی صره سیله دفتر مزبوره بکچوریه جقدر

اون بشنجی ماده بیمارخانه به وضع اولتمش اولان اشخاصدن حرکات مضره صدوری ملحوظ اولدیغی تقدیرده قوه ضابطه طرفندن او امر اولدیجه اقریاسنك وقوعه جق استدعاری اوزرینه بیمارخانه دن موقاً بیه خروجنه مساعده اولنیه جقدر

اون التنجی ماده مجنونك بعد الافاقه خروجی زمانی کلیدیکی سکزنجی ماده به توفیقاً طویله جق دفتره طیب طرفندن تصدیق اولورسه بیمارخانه نك مدیری کیفیت قوه ضابطه به عرض ایده جقدر

اون یدنجی ماده طشره لردن کاوب شفا بولنردن حکومت معرفتیه مملکتلرینه اعاده لری لازم کلانلر قوه ضابطه معرفتیه اسباب سفریه لری بعد الاستکمال بیمارخانه دن طوغری مملکتلرینه کوندیریه جقدر

اون سکزنجی ماده بیمارخانه ده بولنان مجنونك مملکتجه و خانه سنجه اولان امور و خصوصاته حکومت محلیه طرفندن نظارت ایدیله جقدر

اون طقوزنجی ماده بالجله بیمارخانه لره هر سنه مارت رومینك ابتدا سنده بر سنه لك وقوعاتی حاوی ویریه جك نمونه به توفیقاً بر جدول تنظیم و قوه ضابطه به تقدیم ایلوب مذکور بیمارخانه لره باقمش اولان مجنونلرک عدد و نفوسیه حال مرضلرینه درجاتی دخی بیان اولنه جقدر

یکریه‌نجی ماده بیمارخانه‌ده موقوف بر مجنون طرفندن حکومت سینه به تقدیم اولتی اوزره ویریله جک عرضحال هر نه بهانه ایله اولورسه اولسون بیمارخانه‌نک مدبری طرفندن قطعاً مداخله اولنه‌میه جقدر

یکریه‌نجی ماده بالجمله بیمارخانه مدبرلی اش بو نظر-امنامه‌یه اتباعاً جمع اصول و معاملاتک اجرا سنه مجبور اولوب قصور و تکاسل وقوعنده قانوناً تأدیب اولنه جقدر

یکریه‌نجی ماده بر شخص مسلوب الشعور اولدیغی حالده تبدیل دین و مذهب ایتمک و یا خود فاملیاسنک قبول ایتمدیگی بر شخص ایله ازدواجه قیام ایتمسندن و بو کبی بعض اسبابدن ناشی لاجل التضمیق اقرباسی و یا خود سائرلی جانندن جنت عزوبله بلا سبب بیمارخانه‌یه ادخالنه مدبرلر جسارت ایدرلر ایسه حققرنده قانوناً ترتیب جزا ایدیله جقدر

اراده سینه تاریخی فی ۱۸ صفر سنه ۲۹۳ و فی ۲ مارت سنه ۲۹۲



❁ فی ۲۶ صفر سنه ۲۹۳ تاریخنده ضابطیه و ضمیمه نظارت بهبه سنه تسطیر ❁
❁ پیوریلان تذکره سامی صورتیدر ❁

درسه‌عادتده دار شفا‌دن ماعددا ملل غیر مسینه به مخصوص اسپتالیه لره رئیس روحانی‌لری طرفندن ویریلان رخصت اوزرینه اولندن برو مجانبین قبول ایدلمکده ایسه‌ده بو معامله اصول و قاعده مخصوصه به مبتنی بوتمق جهته‌له یک چوقی سو، استعمالات وقوعبولفنده اولدیغندن کرک درسه‌عادت و کرک طشره‌لرده بولانان و بعدما انشا ایدیله جک اولان بالجمله شفاخانه و اسپتالیه لک سایه مرحتوایه حضرت پادشاهیده تأمین معاملاتیه درسه‌عادتده بولنارک مسؤلیتی نظارت جلیله‌لرینه عائد اولتی اوزره دار شفا اداره‌سی و طبابتی تحت نظارتنه اتیمی و بوایش ایچون دار شفا سرطیبی رفاقتنه استیلان معاوننه مجدداً معاش تخصیصی قاعده تصرفیه به توافق ایتمیه جکندن بو خدمتک اطبای موظفه دن مناسب برینه کوردیرلمی و مرضانک صورت تداوی و محافظه سنه دأر سرطیب موسیو موجری طرفندن قله آلتوب صحیح و تعدیل اولنان نظامنامه‌نک کرک رؤسای موسیو البهم اداره سنده (و کرک)

و كرك طشیره لرده بولنان بالجمله شفا خانه واسپتالیه لرجه مرعیت احكام شورای
 دولتده تنسیب ایدیلهرك بالاستیدان اراده سنیة جناب پادشاهی دخی اول مرکزده
 متعلق بیورلمسیله مذکور نظامنامه نك بر صورتی ولایاته و اداره مستقله ده بولنان
 متصرفلقره اسرا ایله تبلیغات لازمه اجرا و مذکور نظامنامه نك بر صورتیده لغاً
 اسرا قلنیش اولقله ایفاسی مقتضاسنه همت بیورلمسی سیاقنده تذکره محبی ترقیم
 قلندی افندم



اشبو اوچىجى ذيل مندرجاتنك فهرستى

صيفه

﴿ داخليه ﴾

(ابنيه قانونى)

۰	برنجى	فصل زقافلرك وسعتى
۴	ايكنجى	• زقافلرك استقامتى
۷	اوچىجى	• محترق محللر
۸	دردنجى	• ابنيه نك زقاق بوزنده كى چيقتدبلىرى
۱۰	بشجى	• ارتفاع ابنيه
۱۰	التجى	• حربنك منع و قوعى ندايىرى
۱۳	بدنجى	• تعبيرات ممنوعه
۱۳	سكزنجى	• رخصت تذكره سى
۱۴	مقوزنجى	• ابنيه نك انشا و تعبيرى رسومى
۱۶	اونجى	• رسوم كشفيه
۱۸	اون برنجى	• استانبول و بلادئلكه ابنيه سى
۱۹	اون ايكنجى	• مجازات حقنده
۲۰	ماده موقته	

﴿ ايجار عقار نظامنامه سى ﴾

۳۱ اوتوز بر ماده بى حاويدر

﴿ پوسته نظامنامه سى ﴾

۲۷ برنجى فصل پوسته لرك حقوق اساسيه و نقليه سى

ایکنجی فصل اوراق مهمہ حقندہ	۲۹
اوچجی » محررات شخصیبہ	۳۰
دردنجی » تعهدلی مکتوبلر	۳۲
بشجی » وسائط نقلیہ	۳۴
التجی » اجر تزلر نونہ و امانات و اشیای سارہ	۳۵
یدنجی » اوراق موقوفہ	۳۸
سکزنجی » پولر ابلہ پوللی طرفلرک صورت استعمالی	۴۰
امانات نقدیہ اجور راقی	۴۱
غزتلر و اشیای اجر تزلری	۴۲
استملاک قانون موقوفہ ذیل اولان فقرہ نظامیہ	۴۳

﴿ تحریر نفوسک صورت اجراسنہ مخصوص تعلیمات ﴾

بکری بش مادہ بی حاویدر	۴۳
نفوس تذکرہ لر بنہ دائر تعلیمات	۴۹
سجل نفوسہ دائر تعریفنامہ	۵۲
انتخاب مأمورین قومیسونی تعلیماتی	۵۶
مأمورین ملکیکہ ترقی و تقاعد قراردادنامہ سی	

مأمورینک اوصافی و مأموریتہ دخولی حقندہ	۶۳
» حرکاتی حقندہ	۶۳
» ترقیسندہ دائر	۶۴
» عزل حقندہ	۶۵
» جرمی و وقوعندہ اجراسی لازم کلان معاملات	۶۶
» تقاعد شرائطی حقندہ	۶۷
» تقاعدین متعلقاتہ و بر بلہ جک معاشلرک درجاتی	۷۲
» تقاعد صندوقی سرمایہ سی	۷۵
» تقاعد صندوقی ادارہ سی	۷۷

- ٨٠ صندوق سرمايه سنك تمهينه داردر
٩١ مأمورين قديمه تقاعد معاشاني نظامنامه سي

شرعيه

- ٨٥ طشره ودر سعادت محاكم شرعيه سندن و بر بلان اعلامات حقنه تعليمات
٨٨ ماليه بيت لمال قساملغي و طئقيه تركاته دار تعليمات
٩٥ محاكم شرعيه نظامنامه سنك تذييل اولان اوتوز سكرنجي ماده سي

عديله

- ٩٦ اجايك حق ستلاك قانونك رنجي ماده سنده استقنا اولان اشخاصك
املاك وار عيسه مخصوص قانون

- ٥٧ رسم نظامنامه سي احكامجه الله حق حزي نقديتك تحصيلي
نظامنامه سي

- ٩٩ اعلامات حقوقيه قانونك اوتوز سكرنجي ماده سنه ذيل
١٠٠ خريفت ماليه ايله اشخاص بننده متحد دعوال حقنه مجله جمعيتك
مضبوطه سي

- ١٠١ عدايه نخباب انجمنی نظامنامه سي

ماليه

(رسم نظامنامه قانونی)

- ١٠٣ مواد عموميه بيانده
١٠٦ تمه لئيمي لازم لان اوراقه و رسم مقطوعه داردر
١٠٧ پولره داردر
١٠٨ مجزات حقنه در
١١١ مواد موقته و ذيل

ضمیمه

- ۱۱۲ رسوم مقطوعه تعرفه سی
۱۱۳ در سعادت و توابعی بالی خانه اداره سنه دائر نظامنامه در
۱۱۹ مأمورینك كفالت نظامنامه سنك ذیلی
۱۲۰ ولایك تنبیق فیود حسابیه سی حقننده تعلیمات
۱۲۳ شهیندرل نظامنامه سنك فرق بشجی ماده سی
۱۲۴ شهیندر خاهر جا بندن النہ جق رسومك تعرفه سی

❁ تجارت ❁

- ۱۳۲ مالک اجنبیه معمولاً تمدن مؤنثاً رسم کر کردن معاف طو تیلان آلات
وادوات حقننده نظامنامه در
۱۳۲ زراعت او طه لریك نظامنامه سی
۱۳۵ در سعادت تجارت او طه سی نظامنامه سنه تذیل اولنان مواد

❁ نافعہ ❁

- ۱۳۷ نیوربول وسائر انشاءات نافعہ به دائر مقاولات
۱۴۲ لواجم وانشاءات و اعمالات و آلات و ادوات حقننده
۱۴۷ خطلرک محافظه سیله ابشلد لسنه دائر
۱۴۸ امتیازک فمجنی و بولرک طرف دولتدن مبابعه سیله انقضای مدت امتیاز به ده
اولنہ جق معاملاتہ دائر در
۱۴۹ بولجی وامتعہ دن النہ جق اجورات و شرائط متفرعه سی
۱۵۰ بولجی و اشیا و سائرہ تعرفه لری
۱۵۸ خصوصات متنوعه و مختلفه به دائر در
۱۶۰ انونیم شرکت نظامنامه سیله تفرعاتی حقننده
۱۶۳ شرکتک اداره داخلیه سی بیاننده
۱۶۴ هیئت عمومیه حقننده

صحيه

- ١٦٦ حسابات سنويه و مفردات دفتری
١٦٧ تمفانك صورت تقسیمی و احتیاط انچه سی حقنده
١٦٨ شركتك عمده مدتی و فسخی و قطع معاملاتنی بیاننده

❖ كریده متعلق نظامات ❖

- ١٧٠ اهالی مسله به مخصوص معارف نظامنامه سی
١٧٢ معارف مجلسله به شعبه لری هیئتلر ینك تشكیلاتی
١٧٤ مذکور هیئتلرك وظائفله مكاتبك درجاتی
١٧٦ معلم و معبدلرك اوصاف و مراتبی و صورت انتخاب و وظیفه لری
١٧٨ مكتب سلطانینك تأسیس و ادارمه سی
١٧٩ امتحان و شها دتنامه و رؤسلر حقنده احكام
١٨٠ مواد شتی

❖ بقدرت مدبولر نظامنامه سی ❖

- ١٨٢ بقدرت مدبولر كچلردن هبارت ایدوكی
١٨٣ مدبولرلك دیونات عتیقه لری نه دائر
١٨٧ ١٨٦٦ سنه صندن مقدم ایتام صندوقلری نه اولان دیون حقنده
١٨٩ مواد مخصوصه
١٩٠ اوقاف و ایتام نظلمنامه سنك اون اوچجهی ماده سی یرنه قره نظامیه

❖ روم ایلی شرقی به دائر قوانین ❖

- ١٩١ نواحی تكالیف عمومیه سنه ضم اولنده جق رسم حقنده
❖ زراعت صندوقلری معاملاتنی قانونی ❖
١٩٣ زراعت صندوقلریك مقاصد تأسیس و سرمایه سی
١٩٥ صندوقك اقسام متفرقه سیله اداره سی حقنده
١٩٦ صندوق امینلریك انتخابی
١٩٧ صندوق مأمورلر ینك وظایفی بیاننده
١٩٨ اقراضات واقعه مقاولانته دائر

- ۲۰۰ عموم طرفدن صندوقه گذشته ابله ویریله جک مبالغ حقنده
۲۰۰ صندوقه مدیون اولاردن تسویه دین ایتمیائلر حقنده اوله جق معامله
۲۰۱ گذشته نك محل صرفی و صندوق حسابلری حقنده
۲۰۳ اصول تفتیشیه و منتهای احکام
دعاوی اداره اصول محاکمه قانونی

۲۰۴ سبهاق دعاوی اداره محکمه لری

۲۰۸ دیوان دعاوی اداره سی

۲۱۰ احکام عمومی

اداره صحیه قانون

۲۱۰ اداره مأمورلریك جنس و نوعلری حقنده

۲۱۰ صحیه مجلسنك تشکیل و ترتیبی و مأمورلریك و عابقی

۲۱۳ قضا طیب و جراح لرینه دائر

۲۱۴ ملیس طابورلریك طیب و جراح لری حقنده

۲۱۶ دوائر بلدییه طیب لری حقنده

۲۱۷ مستقلا اجرای طبابت ابدنلر و بیطارلر حقنده

۲۱۸ دیش حکیم لری و ابله دائر

۲۱۹ اجزاجبلر حقنده

۲۲۰ صحیه مأمورلریك معاشی و مواد موقته

۲۲۱ صلیب معلوله ویریله جک امانه قانونی

۲۲۵ تکالیفک تنزیلی و یاغوی حقنده قانون

۲۲۶ محاکم ولایت اجرا مأمورلری حقنده قانون

۲۳۱ دعوی و کیلری حقنده

۲۴۰ مأمورین ملکیه خرچرا هیله یومیدلری حقنده قانون

۲۴۲ اجزای طبیه نك فروختی حقنده قانون

۲۴۶ مأمورین ملکیه معاشاتی حقنده قانون

۲۴۹ نواحی بولری حقنده قانون

دستور

ذیل

نومرو

۳



باب عالی

شورای دولت دستور انجمنی طرفندن

ترتیب اولنمشدر



در سعادت

مطبعة عامره ده طبع اولنمشدر



(داخلیه)

اینیه قانون [*]

برنجی فصل

(زقافلرک وسعتی)

برنجی ماده زقافلرک وسعتی بش صنفه منقسمدر برنجیسنک وسعتی اینیهنک ایکی طرف سطح زمین قاتلرینک طیش بوزلندن اولیجهلرک اقلی بکرمی وایکنجیسنک اون بش و اوچنجیسنک اون ایکی و دردیجیسنک اون و بشنجیسنک سکز ذراع اوله جق و الیوم موجود اولان چیقماز زقافلرالتی ارشوندن نهایت سکز ارشونه قدر وسعتده بولنه جقدر

ایکنجی ماده اعتبار اولنان ذراع مهماری برمتونک اوچر بعبله سکز میلترویه مساوی اولوب هر زقافلرک قانونا قاج ذراع اولمسق اقتضا ایده جکی تعین ایده بکه بر لوحه یه یاز بله رق زقافلرک باش طرفنه یاشد بر یله جقدر

[۵] دستورک ایکنجی جلدینک ۴۹۹ صحیفه سنده مندرج ۷ جادی الاولی سنه ۱۲۸۰ تاریخی طرق و اینیه نظامنامه سیله ذیلی و ۵۱۵ صحیفه سنده محرر هر نوع اینیه دن انه جق خرج حقنده نظامنامه و ۵۲۶ صحیفه سنده مندرج ۱۵ ربیع الاول سنه ۱۲۸۰ تاریخی نظامنامه و اوچجی جلدک ۵۱۷ صحیفه سنده مندرج ۹ شباط سنه ۱۲۹۰ تاریخیه استانبول و بلادکنده بایله جق اینیه حقنده کی نظامنامه منقسمدر

(اوچجی ماده)

اوجینجی ماده ز قافلرک تعیین وسعتی در سعادتده دواثر بلدییه نك اشعاری اوزرینه شهرامانتی مجلسندن وطشره لرده مجالس بلدییه نك قرار و اشعاری اوزرینه اداره مجلسلرندن اجرا اولنه جقدر

در دنجی ماده هئت قدیمه سی برنجی صنفندن زیاده واسع بولنانلر حالیه براغیله جق ولدی الحاجه بونلرک و مجدداً توسیع اولنه جق فوق العاده بیوک جاده لرک وسعتی موقعنک نحللنه کوره یکر میدن قرق ذراعده هاز زیاده اوله ییله جقدر

بشنجی ماده معابد حولیلر یله اسکله لرده وعمومه عابد میدانلر ایله مسیره لرده والحاصل منافع عامه ایچون ترک اولنمش اولان برلرده ایضیه انشامی و بو محللرک هر نصورتله اولور ایسه اولسون خصوصیتیه تحویلی ممنوعدر شو قدر که دواثر بلدییه نك کوره جکی لزوم اوزرینه میدانلرک وسعت حاضره سی تغییر و اخلال اولنماق شرطیله تنظیم و توسعه سی تمامندن اوله رقی اطرافنده موجودا ایضیه قدیمه نك استبدال موافقی ایچون استحصال اولنه جق اراده سنیه حضرت پادشاهی موجنبجه انشائنه رخصت اعطاسی جائز اولور

التنجی ماده هر نوع جاده وسو قافلرک اوستنه کوبری مثل و مجدداً ایضیه انشامی و موجود بولنان بو مقوله ایضیه نك هدمیله تجدیدی و یا خود قس صورتیله تعمیری ممنوع اولوب عادی صورتله تعمیری جائز اوله ییله جقدر

یدنجی ماده اسکدارده پاشالیانندن وروم ایلی جهتنده اورته کوبدن بو قاری بوغاز ایچنده ساحلخانه لار قده سنده بولنان باغ و یاغچه وسائر مشملاته کچلمک ایچون سطح زمیندن التي ارشون ارتفاعندن بدأ ایله بنا سنک وسعتی وقدی نهایت دردر ارشونی تجاوز ایتمک اوزره کوبری انشا اولنه ییله جقدر

سکرنجی ماده برنجی ماده ده کوستر بلان وسعت ایچون ایجاب بدن برلر بوک ایکی طرفندن نصیفت اوزره انه جق و بالکزر طرفنده ایضیه انشا اولنان ز قافلر قانوناً اقتضا بدن لرک نصفی او طرفدن الندقدن صکره نصف دیکری قارشو طرف ایضیه سنک انشا و یا تجدیدنده انه جقدر و بو برلری اصحابی مجانباً بوله ترک ایده جقدر و بوله انه جق برلر عرصه نك درینلکی نسبتیله ربعی تجاوز ایدر ایسه فضله سنک بدلی منافع عمومیه ایچون استملاک قانونه تطبیقاً بالتعمین اداره بلدییه دن اصحابنه اعطاس اولنه جقدر

طقوزنجی ماده وسعتی برنجی ماده ده بیان اولنان مقداره مطابق ویا دهاواسع بولنان زقافلر خریطه سنده استقامت خطی کوستریلرک هیئت اصلیه لری اوزره قاب و هجج بروسيله ايله زقاغه تجاوز ایديله میوب حسب الاستقامه برینانک زقاغه یوریدلمسی لازم کاور ایسه زقافدن ویریله جک یرایله اینیه نك کبرو چکدیرلسندن زقاغه انه جق محل تماميله ویا حصه سندن زیاده اوله رقی برطرفدن التقی لازم کلدکده دیکر طرفک ترک ایتمدیکی طرفک بدلی منافع عمومیسه ایچون استملاک قانونده محرر اصوله توفیقاً تخمین ایتدیربلرک اقتضا ایدنلردن استیفا اولنه جقدر

◆ ایکنجی فصل ◆

(زقافلرک استقامتی)

اوننجی ماده اون ایکنجی ماده ده بیان اولندیغی وجهله برطریق استقامتی قرارلشوب خریطه سی تنظیم اولندقده ایکنجی ماده ده کوستریلان استقامت لوحه سی او طریقک باش طرفنه مصلانهرق اوراده انشا و تجدید اولنه جق اینیه خریطه به تطبیق اولنه جقدر

اون برنجی ماده میدان و متعدد بول اغزی برلر وطریق عام قبیلندن اولان ریختلر و بر طرفنه اینیه انشا اولنه یلور طریق حقنده برنجی و سکرنجی و طقوزنجی ماده لک احکامی جاری اوله میوب بو برلک استقامت خریطه لری تنظیم و موقعنک تحمله کوره وسعتی تعیین اولنهرق اینیه لراکا کوره انشا و تجدید اولنه جقدر اون ایکنجی ماده اینیه لی و اینیه سزیرلرده بیکیدن زقاق کشادی و یام وجودینک توسیحی و یا خود استقامته تطبیقی لازم کلدکده اداره بلدییه طرفندن خریطه لری تنظیم اولنهرق اصحاب علاقه به ورقه مخصوصه ايله اخبار و بو اخبارک وقوعنی مصدق محله سندن برقطه علم و خبر استحصال اولنوب خریطه لری بالمطالعاه دبه جکری اولدیغی حالده اعلان نارینخندن اون بش کونه دکین بیان ایتلری لازم کله جک و بو خریطه لرايله افادات واقعه اداره بلدییه ک مطالعه سيله برابر در سعادتده شهر آنته و طشرلرده حکومت محلییه به ارسال و اشعار اولنهرق (شهر امانتی)

شهر امانتی مجلسینجه و اداره مجلسینجه تدقیق و تصدیق اولنده قدن صکره طقوزنجی مادهده محرر اولدیغی وجهله الله حق و ویرله جک بر لک معاملاتنی اجرا قلنده جقدر

اون اوچنجی ماده اون ایکنجی مادهده محرر خریطه موجینجه بر نالک قطعی لازم کلدیگی و رضامیه کسمیوبده اداره بلدیبه جه قطع ابدیه جک اولدیغی حالده کسبلان نالک بوزینی سابقی وجهله انشایه و نالک درونی و یازیر زمینده کی طاش او طه و مخزن و صهرنج کبی مشتملاتنی قوللانلار حاله کور ایسه تعمیر و تعدیلنه اداره بلدیبه مجبور اوله جق و قطع و تعمیر اولنده جق نالک بدلانی رسمی موجینجه بالمناقصه تقرر ایده جک بدلی الوب بناسنی دیله دیگی کبی یا عغه صاحب نالک صلاحیتی اوله جقدر بر نالک بوزینک کسلسیله زبر زمینده طاش او طه و مخزن و صهرنج کبی شیر او اوده بونلک برر مقداری طریقک الله تصادف ایدر و قصور محملری قابل استعمال بونور ایسه قابل استعمال اولان محلی تفریق ایچون لازم کلان دیوار و یا انشاآت سائره مصرفی ابنیه نلک بوز مصرفی میاننده نسویه ابدیه جک و فقط ابنیه نلک بوزندن قطع اولسان و صاحبک حق تصرفی ساقط اولان محملر التنده کی مخزن و صهرنج و سائره ادمای تصرفله آبروجه بدل استمکه حتی اوله مبه جقدر

اون دردنجی ماده اون اوچنجی مادهده کوستریلان وجهله قطع اولنان نالک صاحبی حسب الاستقامه حصه قانونیه سندن بشقه زقاغه برترکنه مجبور اولور ایسه بوفضله نلک بدلی اداره بلدیبه طرفندن منافع عمومیه ایچون استمک قانوننده محرر اصوله توفیقاً بالتخصیم اعطا اولنده جقدر

اون بشجی ماده اون اوچنجی و اون دردنجی ماده لرده کی نسویه به راضی اولیان اصحاب املاک رضاسنه باقلیه رقی نامی منافع عمومیه ایچون استمک قانوننده محرر قاعده به توفیقاً منافع اولدیغی محکمه به مراجعته تحت حکم و اعلامه الذم رقی اداره بلدیبه و محلی حکومتینجه قطع و نسویه اولنده جقدر

اون التجی ماده خام اراضی و باغ و بوستانی اوزرینه ابنیه انشاسیله محله تشکیلی ایچون پارچه پارچه صائمق ایستیدانلر تعین ایده جک لزوم و ایجاب اوزرینه اوراده بجاناً برقره غولخانه و برده مکتب محلی ترک اتمکه و حدردی نهایتنه دکن انم یا عغه و صاتیلان لر بلاتندن قالدیرم مصارفیچون شهر امانده بهرارشونده

دزت پاره تآديه سنه مجبور درار منلا و اراضى صاحبي اول امرده استدعا نامه سيله برابر شهر امانده رخريطه و برهرك دواثر مقتضيه ايله بالخبايره و اراضينك محله شكله كير مسنده محذور اولوب اولديغي و اوراده برقره غولخانه و بر مكتب انشاسنه لزوم كورنديكي تحقيق اولنه رق نتيجه تحقيقاتده او محلك محله شكلنه وضعنده بر كونه محذور اولديغي تبين ايلديكي حالده رخريطه سي اوزرنده اشبو قانونك تامين ايلديكي وجهله زقا قلمري چزله ررك و قره غولخانه و مكتب انشاسنه لزوم كورنديكي تقديرده قره غول و مكتب محلاري دخی كو ستريله ررك داخله نظارت ته تقديم ايله بالاستقيدان متعلق بيوريله چك اراده سنه موجبيجه رخصت رسميه اعطا اولنه چقدر

اون بدنجي ماده اون التجي ماده ده محرر خام يرلر كرك اراضى امير بدن اولسون و كرك اراضى و ققيه دن بولسون اوزرينه انشا اولنه چق اراضى ملك اولق اوزره مقاطعه زمين اوله رق اجاره تخصيص اولنه چقدر

اون سكزنجى ماده قاضى كوي و چا مليجه و بوغاز ايجي طرفلرنده باغ و بغيچه لردن برر دوندن دون اولماق اوزره بالتفريق اوزرينه كوشك انشاسى شرائط آتیه به توفيقاً جائز اوله چقدر شوبله كه باغ و باغچه لرك صاحبلى شهر امانتى هندسه خانه سنه مراجعتله افزاز ايد چكي يرلر ك حدود و ذراعى مابين ايكي قطعه رخريطه سنى ترسيم اينديره ررك خرجنى تسليم ايتدكدن و مذكور رخريطه هندسه خانه ايله شهر امانتى مجلسندن تصديق اولندقدن صكره اجراى معامله سنه رخصت و يريله چك و بو رخريطه لردن برسى صاحبه اعطسا اولنه رق ديكرى هندسه خانه ده حفظ اولنه چقدر

اون طقوزنجى ماده برولك مجدداً كشادي و يا خودتوسيعى مناسبيله زقاغه ترك اولنه رق صاحبك حق تصرفى ساقط اولان يرلرده صاحبي مخزن و سائر حفر ايدمه به چك و بوبله يرلرده بولان طاش و طوغله و ديوار و نطقه ضى اداره بلديه طرفندى تنبيه اولنديغي وقت صاحبي طرفندن قالد بريله چقدر و اشبو تقييات اون بش كون طرفنده ايكي دفعه اوله رق ناخاطر نامه اجرا اولندقدن صكره صاحبي طرفندن قالد برلمايسه دائره جه ايجابى اجرا و مصرفى حاصل اوله چق انقاضى فروخت اولنه رق ائدن امتيها اولنه چقدر

بخش اوچنجی فصل

(محترق محللر)

بکرنجی ماده کرک اطراقی بول ایله محدود اطهر لو کرک محلات بوستون ویا خود اون خانه دن زیاده سی محترق اولدوقده او محل یکیدن تقسیم ایله ترلا وجهله تسویه اولنه جقدر شویله که او محلاک هیئت قدیمه سی یعنی حریقدن مقدم موجود اولان بولار ایله هر عرصه نك مساحت سطحیه سی کوستر بله رک برخریطه عمومی سی ترسیم اولنوب سکرنجی ماده احکامنه توفیقاً اطراف و درون زقائلر نك توسیع واستقامتی فرمزی خط ایله چیرلدکن صکره ترتب ایدن ضایعات عمومی دن یوزده حسابیله هر عرصه نك مقدار قدیمی نسبتنده اصابت ایله حک ضایعات بالاخراج عرصه لر ممکن مرتبه مربع ویا مستطیل اولق و شرف و قیمت قدیمه سی کوزدک و بوزلری طولنک مقدار جدیدی قدیم بوزلری مقدارینه نسبت و حساب ایله بله رک و برک اوزره تقسیماتی اجرا و بره موجب خریطه عرصه صاحب لرینه بالاسی خریطه لی بر علم و خبر اعطا اولنه جقدر

بکرمی برنجی ماده بکرنجی ماده ده محرر اطهر لده بولنن چینه از زقائلر محلاک اقتضا سنه و نهمنه کوره یا کشاد و یا خود صد اوله رق اطهر سنه تقسیم

ایله جکدر

بکرمی ایکنجی ماده بکرنجی ماده ده محرر خریطه نك صورت تقسیم و اجراسی اون ایکنجی ماده احکامنه تطبیق اولنه جق و بونملو محلاک تسویه سنه توسیع طریق ایچون ترکی لازم کلان برلک مساحت سطحیه سنک نهایت ره بی تجاوز ایتمک شرطیله اصحابی طرفندن مجاناً ترک اولنه جق و حراقی محلاری داخلنده و اتصالنده بولنان بوستان و باغ و بیچه و عرصه لر محترق حکمده اشبو اشبو تقسیمه ادخال ایله جکدر

بکرمی اوچنجی ماده اطهر تسویه سندن طولابی عرصه لرک تبدیلی محلی اقتضا ایندکه هر عرصه صاحبی عرصه سنه اقتضانی یکی عرصه سنه نقل ایله جکدر

یکرمی دردنجی ماده تسویه اولنان محترق براطه هبنت حالیدسیله قلان ویا بهض محلری محترق اولوب الی رنجی ماده، ووجنبجه تعمیری ممنوع اولمیان اینده یکرمی بدنجی ماده نك حکمندن خارج اولوب استقامتی قرار نشدیرلمش زقاقله دائر اونجی واون رنجی ماده لك احکامنه تابع اوله جقدر

یکرمی بشنجی ماده یکی بول کشادی ویا توسیع استقامت و تسویه دن طولابی بر عرصه خانه انشاسنه الوریه جك صورتده کوچك ویا بچمسنز قالدیغی حالده اتصالنده کی عرصه صاحبلی کندی خانه لر بی انشا ایدر ایکن کوچك و بچمسنز قلان عرصه صاحبنه بدل مثلله مناسب مقدار بر و برمه مجبور اوله جق و کوچك عرصه نك صاحبی راضی اولما یسه بیوك عرصه صاحبنه صاعمی تکلیف اولنه جقدر و ایکی طرفدن دخی استکاف و قوعبولدیغی تقدیرده کوچك عرصه بی اداره بلدیله تخمین ایدر بره لك مایه ایدر جقدر

❖ دردنجی فصل ❖

(اینده نك زقاق یوزنده کی چیقندیرلی)

یکرمی بشنجی ماده اشبو قانون ایله تعیین اولنان چیقمدردن بشقه زقاق یوزنه چیقمه یا ایله جق وهر قانك چیقمدیرلی او قانك خط استقامتدن اعتباراً حساب اولنه جقدر زمین اوزرنده کی قانك استقامتی رنجی ماده ده کوستریلان صورتده توفیقاً تعیین اولوب بوقاروی قانك خط استقامتی شهنشین ویا اوزری قبالی بالقون اولدیغی حالده زمین قانك خط استقامتده نسبتله چیقمدرك عرضی میدان ورینختملرده بر ارشون اون سکز برقی واون ایکی ارشون ودها واسع بوللرده بر ارشون اون ایکی برقی واون ارشون وسعتنده کی بوللرده بر ارشون الی پارقی و سکز ارشون وسعتنده اولان بوللرده ارشوننجی تجاوز ایتمه جقدر

یکرمی بدنجی ماده حدودی یکرمی التنجی ماده ده کوستریلان مقداری تجاوز ایتمامک شرطیله اینده نك زقاق یوزنك ایکیجی و اوچنجی قانلرینه شهنشین و قبالی بالقون انشاسی مجاز اولوب بونلر سطح زمیندن اقلی بش ارشون ارتفاعنده (اوله جق)

اوله جق و عرضی بولندیغی فانک وجهی طولنک ثلثانی تجاوز ایتیه جک و ضرورت فیه اولدجه زقاق بوزینه چاریق شه نشین یابدیرلیه جقدر
یکرمی سکرنجی ماده یکدیگرینه متصل ایکی خانهک بالقون و شه نشینلری
اره سنده اقلی درت ارشون فاصله براغیلوب صاحب لری بینه نزع ظهور ایدر
ایسه هربری قوم شوسی حد و ندن بالقون و شه نشین ایکی ارشون اوزاق یا پیغه
مجبور اوله جق و ایوم موجود اولان شه نشینلر دن زمیندن ارتقاعی بش ارشون دن
دون اولانلر حین تعمیر ده لغو ایدیله جقدر

یکرمی طقوزنجی ماده خطوط استقامت اوزرنده اولان چیقندیلر یعنی قیو
اشیکلری برپارمق و مدور و بیستی ستون و کرسی طاشی ایکی پارمق و پنجره پروازی
ویاتیمور و قناد درت پارمق و یغور صوبی بوریسی و صندیغی و دکان اوکلرینه
وضع اولنان جام چرچویه و زمین قانلرک و دکانلرک پنجره لینه قویلان نیور
پارمق و چنبرلر و دکان بوزینه اصیلان اصقیرالتی پارمق و زمیندن لا اقل درت
ارشون ارتقاعنده بولتیق شرطیله دکان کینکلری و اولوقلر داخل اولدیغی حالده
صحیقلر برارشون و دکان و مغازه لر اوکنده کی تنه لر زمیندن درت ارشون
ارتقاعنده و دیواره مستند اولان صریق و قوللری زمیندن اوج ارشون ارتقاعنده
و بو صریق و قوللرک انختارلری قرقی بش درجه ده بولتیق شرطیله ایکی ارشوز
اوله جق و دیواره مستند غاز فنارلری دخی درت ارشون ارتقاعنده اولوب زقاغه
چیقندیسی دخی ایکی ارشون ایکی پارمق اوله جقدر

اوتوزنجی ماده زردبان و بصره مق و سد و مخزن پنجره سی کی چیقندیلرک بول
اوزرنده انشاسی کلیاً منوعدر

اوتوز برنجی ماده چیقمه و چیقندیلر حفته کی موادک احکامی بول و میدان
ورینخته لر اوزرنده بولنان بنالرک بوزلرینه راجع اولوب سانک دیگر بوزلرینی
صاحب هلاک دیلدیگی کی یابدیره بیلور

اوتوز ایکنجی ماده بوغاز ایچی و خلیج سواحلنده انشا اولنه جق هر نوع بنا
ورینخته لر اوجاج طبیعیه سنه کوره خریده عمومیه سنه کوستر بلان خطه ننه اادن
زیاده دکره چیققی منوعدر

❖ بشجی فصل ❖ (ارتفاع ابنه)

اوتوز او چنجی ماده زقاق اوزرنده و کیروده بر ناپوزینک هر طرفنک ارتفاعی یوزینک زمیندن اوست طبانه قدر عرضی سکزاون ارشون اولان زقاقدره کار کیر یکریمی درت و اخشاب اون التی و عرضی اون ایکی و اون بش ارشون اولان زقاقدره کار کیر یکریمی سکز و اخشاب اون سکز و عرضی اون بشدن زیاده اولان زقاقدره کار کیر اوتوز و اخشاب یکریمی ارشون ارتفاعده اولقی جائز و اخشاب صیفیه نك ارتفاعی یکریمی ارشونه قدر مجاز اوله جق و طام و تخته پوش و مهتابیه لرك زمیندن ارتفاعی حدود مذکوریه بی التی ارشون زیاده تجاوز ایتیمه جکدر اوتوز در دنجی ماده بوقشلی عرصه اوزرینه انشا اولنه جق بنانک بوکسک طرفله الحیق طرفلرنک ارتفاعده بر حد وسط انهرق الحیق طرفنده کی زمیندن اعتبار ایتانک ارتفاعی حد قانونی بی التی ارشوندن زیاده تجاوز ایتیمه جکدر اوتوز بشجی ماده اوزرنده بر قاتی دهسا اولمیان او طه سز کار کیر دکانلرك ارتفاعی زمیندن اوست طبانه قدر اون ارشونی تجاوز ایتیمه جک و اخشاب دکانلره کلنجه اوزرنده او طه او ایدیغی حالده ارتفاعی التی و او طه بولندیغی صورتده اون ارشونی یکیمه جک و بو او طه لرك قیوسی مطلقا دکانک دروننده اوله جقدر اوتوز التنجی ماده اوزرنده قات و او طه اولان چارشو ایچنده بولنان کار کیر دکانلرك ارتفاعی اوتوز او چنجی ماده حکیمه تابع اوله جقدر اوتوز بدنجی ماده ابنیه امیره اوتوز او چنجی و اوتوز در دنجی و اوتوز بشجی ماده لرك احکامندن مستثنا اوله جقدر بونلره مربوط املاک و عقار حقنده اشخاص هده سنده بی املاک و عقار مثلله مواد مضمونه نك احکامی جریان ایده جکدر

❖ التنجی فصل ❖

(حربک منع وقوعی تدابیری)

اوتوز سکزنجی ماده او جاقلر اوت طشاشی و یا طوغله دن کرلی و باجه سی (اشاغیدن)

اشاغیدن یوقاری به طوغله و یاسوم طاش و خالص خرج ایله یاییلوب بنانک
طامندن اقلی ایکی ارشون بوکسک اوله جق و اخشاب بولمه لره متصل و براخشاب
بنایه ایکی ارشون قریب اولان باجه لرخشاب بنالردن ایکی ارشون بوکسک
یاییله جقدر اخشاب بنالریچندن چیقجه جق اولان باجه لردکی دیوارلرینک
قالینقلری قازغنه برطوغله دن یعنی سکز پارمق نقصان اولیه جق و کونکدن
جه یاییله جقدر

اوتوز طغوزنجی ماده صوبه و قهوه او جاغنک اوک طرفری لاقول سکز
پارمغه قدر مواد معدنیه ایله دوشنه جک و صوبه بوریلرله دومان کچن بوریلر
هر طرفدن الئی پارمق اخشابدن بعید اوله جقدر

قرقنجی ماده اخشاب ایچندن کچوریله جک بوریلرک قطنردن بورینک کچه جکی
دلیکک قطری ایکی پارمق واسع اوله جق و دلیکک اچیق قالان محللی ساج نخنه
ویاطوغله ایله قیادیله جقدر

قرق برنجی ماده اخشاب دوشمه دن کچه جک معدنی بوریلر کونک ایچندن
کچوب اره سی ایکی پارمق اچیق براغیله جق و اخشاب بنانک قاتلرنده مطبخ
انشامی جائز اولیه جقدر

قرق ایکنجی ماده خانلر کار کیر اوله جق و دروننده دوشمه و دولاب مثللو
شیلردن بشقه اخشاب بولیمه جق و او طه خارجه و خانک میدانته اخشاب ابنیه
یاییله جقدر متصرفلرک اکثریت آراسیله خان میدانک اورتنه سنه کار کیر دکان
انشامی جائز اوله ییلور ایسه ده جوانب اربعه سیله خان دیوارینک ایچ یوزی
اره منده لاقول سکز ارشون فاصله بولنه جقدر

قرق اوچنجی ماده فرون و حمام و فابریقه لرله دروننده کچه ایش اینشیلان
و آتش قوللانیلان دکانلر دیوار ایله محاط و قبولرله قناد و کینکری ساج قابل
اوله جق و دوکجه جی و نیوز جی فابریقه و دکانلری طلوسلی کار کیر و قپوسبله کینکی
نیوز اوله جق و علی العموم دکانلرک طاملری یا معدنی برشی ایله قبلانه جق و یا خرج
ایله کریمید باصدیبرله جقدر

قرق دردنجی ماده کاغذ و بز پارچه لری و فرونجیلرک قوللانیدیغی طلاش و اوت
و نخنه پارچه لری و مواد مشعله وضع اولنه جق مغازه لر کار کیر و قبولرله کینکری

تیور اوله جق وزیتون یاغی و قطران و سائر مواد مشتمله مایعه قونیه جق مغازه لک
 زمینی زقاغک سطحندن اقلی برار شون درین بولنه جقدر
 قرق بشنجی ماده فرو نرده و جاملرده قونیه جق اودون ایله صاتیلق کراسته
 یا کار کیر مغازه لره و یا واسع میدانه قونیه جق و کورجی مغازه لری کار کیر دیوار ایله
 طلوس کرلی و یا تیور کیریش ایله طوغله و ولطه لی اوله جقدر
 قرق التنجی ماده ابنه نك اوستنه نخته بوش و مهتابه یا پدیرلمسی مجاز ایسه ده
 بونلک زمینی طاش و طوغله و ساج و یا خرج ایله دو شتدیر ایله جکدر اخشاب ابنه ده
 زمینی ساج اولق اوزره نخته بوش یا یله جغنی کبی اطرافی تیور چبوقلی
 اوله جقدر

قرق بدنجی ماده سو قافلردن کچن انالعملر ایله عمومی صویولاری و عومه تانداز
 بوریلری انشآت و تعمیراتی مصرفی تاند اولدیغی محللردن تسویه اولنور ذکر
 اولنان تأسیساتدن خانه لره ابریلان خصوصی نعملر ایله صویولاری و غاز بوریلری
 انشآت و تعمیراتی تماماً اصحاب اماکن و عقاراته تانددر شو قدر که بو کبی انشآت
 و تعمیرات خصوصیه دواثر بلدییه نك تحت نظارتلرنده اجر اقلنور

قرق سکزنجی ماده مشرف خراب و نهلمکه لی اولان و یا فنا یا پلسندن طولایی
 بیقلمسی مجزوم بولنان دیوار و بنالک هدی ایچون اداره بلدییه طرفندن اون بش کون
 مدت تعیینله صاحبیه ایکی دفعه اخطار نامه کوندریلوب مدت مذکوره ظرفنده
 هدم ایتدیرمز و یا خود اخطار نامه بی اهضا ایتزایسه محله سی ائمه و مختار لرینه
 مهر لندیر لکدن صکره اخطار نامه لک حفظیله دواثر بلدییه جه قاعده آینه به توفیقاً
 هدم ایتدیر یله رک صارف واقعه سی محله سی امام و مختار لرلی و ضابطه مأمور لرلی
 حاضر اولدیغی حالده انقاضندن کفایت مقدار نك فروختیله اندن تسویه اولنه جقدر
 بو مثللو خراب بنالک و بونلک تأخیر هدی موجب نهلمکه اولوبده در عقب هدی
 انقضایده جکی معاینه مأمور لرلی طرفندن رسماً و تحریر آیان اولدیغی حالده همان
 هدم ایتیمی صاحبیه تکلیف اولنه رق ایتدیکی صورته معاینه ایدن کشف مأمور لرلی
 و یا بو قلفه لرلی و محله سی امام و مختار لر و جواری ضبطیه مرکزی ضابطی
 طرفندن بر مضبطه تنظیمله جله سی طرفندن تمهیر اولنه رق و ذکر اولنان ابنه
 یقندر یله رق مصرفی بوقاریده کویستر لیدیکی وجهله تسویه اولنه جقدر
 (بدنجی فصل)

* یدنجی فصل *

(تعمیرات ممنوعه)

فرق طقوزنجی ماده بالجمله زقاقلرده ارتقاعی بردن بش ارشوندن اقل اولان شهنشینلرک معدنی واخشاب طبان وطاش ایله تعمیری ممنوعدر
 النجی ماده خط استقامتلی قرار لشان زقاقلرده کیروچکلیمکه مجبور اولان
 ابنیه نك یوزقاترینک تعمیری مجازدر فقط زمین قاتنه طوقلسنه بیله قفس صورتیله
 وقوعبوله جق تعمیرات کلیه نك اجراسی ابنیه دن طریقہ برترک ایتدیرلد بکه
 ممنوعدر
 الی برنجی ماده شهر ایچنده خط استقامتلی تعیین اولنان محللرده باغچه
 ومحافظه دیوارلرینک درز وبدانه مثللو جزئی ترمیمیاتی مستثنا اولوق اوزره کیویه
 چکدیرلد بکه سایر تعمیرات کلیه سی ممنوعدر

* سکزنجی فصل *

(رخصت تذکره سی)

الی ایکنجی ماده ابنیه انشا و تعمیر ایدنلر طقوزنجی فصلده کوستریلان رسوم
 معینه بی تأدییه به مجبوردر رسوم معینه نك مقبوض سندی رخصت تذکره سی مقاضده
 طویله جق ویدنجی فصلده محرراحوالدن ماعدا عملیاتده سربست اولوب اشبو
 قانونک احکام فیه سنه توفیق حرکت ایده جکدر

الی اوچنجی ماده ایبه انشا و تعمیر ایدنلر علیهنده ابنیه دن طولای عملیاتک
 تعطیلی استدعا اولندقدده صاحب بنا ایله بالحا که حقمنز چیتدیغی حالده ضرر
 وزیانتی تضمین ایده جکنه دائر مستدعی یندن دائرة بلدییه جه برسندمعتبر کفیل
 النهرق بالکزمده نك تعطیلی استدیکی محلاک عملیاتی اون بش کون مدتله تعطیل
 ایدیله جک و یومدنک انقضاسنده تعطیلک محکمه جه بروقت تعیینیله دوام ایتدیرلسی

صورت رسميه ده اداره بلديه به پيلديرلماز ايسه اون التنجى كونى عملياتك دوامنه
رخصت و بريله جقدر

طوقونجى فصل ❀

(ائيه انشا و تعميرى رسومى)

اللى در دنجى ماده بايله جق بنانك و حماندن ماعداه مشتلانك وز مين قاتى داخل
اوله رق قاج قات ايسه بالمله قاتلر كوشه نشينلر كسطحلىك تربيعى بالحساب بكونى
قاج ارشونه بالغ اولور ايسه خانه مشتلانك زمينى بوز ارشون اولديغى وايكى
قات بولنديغى حالده هر ارشونندن بكمى پاره وزمىنى بوز ارشونندن زياده
اولديغى و يا خودنقصان اولوبده بناسى اوج قات بولنديغى تقديرده هر ارشونندن
فرق پاره رسم انه جقدر

اللى بشنجى ماده خانه جاملىك هر مربع ارشونندن اون غروش رسم انه جق
واو التى ايله صهرنج و صو خزينه سى و قيو و مخزن و پانجور و اخشاب و تيمور
پارملىق و كرميد اقطارمه سى و بلقوان تعميرى واصمه چارداغى و نخنه پرده
وعر صدرلك محافظه ديوارى و بوستان دولابلى رسمدن معاف اوله جقدر

اللى التنجى ماده طريق عام اوزرينه بايله جق جو مبه و شه نشينلر كهر قاتى ايچون
ايكى ارشون اوزونلغنه قدر اولنلى رسمدن معاف اولوب تجاوز ايدر ايسه
فضله سندن بهر ارشون ايچون بكمه يمشر غروش رسم انه جقدر

اللى بدنجى ماده دكانلر كجموع سطحلى اعتباريله بحساب تربيعى بهر ارشون
ايچون ايكى غروش و چارشو جامى قسم خار جيمى و مشتلانك بهر مربع
ارشونى ايچون فرق پاره و جامك قسم داخلينك بهر مربع ارشونى ايچون بش
غروش و خانلر كجمله قاتلر ك تربيعى جمع اولنهرق حاصل بكونك بهر ارشونى ايچون
بوز پاره و ائيه لى و ائيه ستر صدرلك محافظه ديوارندن يانكز طولينك برار شونى
ايچون بكمى پاره و مسكرات فابريقه لرينك ائيه سندن اشبو قانون موجنبه بنا
خرجى النقدن بشقه هر برقا زغان ايچون يك غروش رسم انه جقدر

اللى سكرنجى ماده باغچه لرك داخللى سد ديوار لره بالمله معابد و مكانب و قشله
(وخسته خانه لر)

وخته خانه لرمثللو ابنيه اميره وخيره انشا و تعميرنده رسم التيمه جق ايسه ده هر حالده بجاناً برقطعه رخصت تذکره سى ويريله جکدر بونلره مربوط املاک و عقار حقنده اشخاص عهده سنده سى املاک و عقار معامله سى اجرا ابديله رک هر نوع خرج ورسم اخذ اولنه جقدر

اللى طقوز نجى ماده ققس صورتيه تعميردن انشا رسنک نصفى و تعميرات عاديهدن زمينى اللى ارشونه قدر اولان خانه لردن بش غروش واللى ارشوندن بوزارشون تربيعنه قدر اولان خانه ايچون اون غروش و بوزارشوندن زياده اولوب مشتلاتى اوليان خانه لايچون اوتوز غروش و بوزارشوندن زياده اولمله برابر مشتلاتى اولانلر ايچون قرق غروش رسم الله جقدر

التمشنجى ماده زمينى اوتوز ارشون تربيعنده اولان دکانلرک تعميرى ايچون اون بش وز ياده سى ايچون اوتوز غروش رسم الله جق و خانه تختنده بولنان دکانلرک تعميرينه خانه تعميرى ايچون النان تذکره رک حکمى اوليوب بونلرک هر برى ايچون ابروجه تذکره الله جقدر

التمش برنجى ماده چارشو جامى جاما نك و اخور و عمله او طه سى و جامه شويلاک و کلخان مثللو مشتلاتنک هر برينک تعميرى ايچون اوتوز و درون جامک تعميرنده يايه جق محل قاچ ذراع ايسه بونک بهر ذراعندن برغروش رسم اخذ اولنه جقدر

التمش ايکنجى ماده خان دروننده بولنان او طه و معازه لرک تعميرنده زمينى اوتوز ارشون تربيعنده اولان ايچون اون بش و زياده سى ايچون اوتوز غروش رسم الله جقدر

التمش اوچنجى ماده بوستان و عرصه ديوارينک تعميرى ايچون اون غروش رسم الله جق و ابديلى عرصه نك ديوارى ابنيه سنک تعميرى ايچون النان تذکره ايله اجرا اولنه جقدر

التمش دردنجى ماده ققر حالى تين بدنلرک اللى غروشه قدر اولان رسم رخصتیه سنى عفوہ اداره بلديه نك صلاحيتى اوله جقدر

التمش بشنجى ماده سکرنجى و اوننجى ماده لر احکامنه داخل اولان انشاآت و تعميراتک رسم ميبندن بشقه برده ابنيه بوزى رسمى الله جق و اشبو رسم طريق عام اوزرينه انشا اولنان ججمع قاتلر بوزينک طولنه کوره حساب اولنه جق و بنانک

اوالتی اولیو بده زمین قاتی اولور ایسه بوده داخل اولدیغی حالده قانلرک یوزلری بشقه بشقه اولچیلوب یکونی نیه بانغ اولور ایسه هرارشون طول ایچون زمینی یوز آرشون تر یعنی قدر اولان خانه لردن برغروش وزمینی یوز آرشون تر یعنینن زیاده اولان خانه لردن درت غروش و دکانلردن سکز و جام و خانلردن اون و محافظه دیوارلردن برغروش رسم الله جق و بش ارشونه بانغ اولمیان کسورات ایچون بر شی النیه جقدر

التمش التنجی ماده تعمیرات رخصتی ایچون النان تذکره نك تارینخندن اعتباراً برسنه حکمی اوله جقدر

التمش بدنجی ماده دوائر بلدییه حدودی داخلنده بولنان چفتکلرده یا یله جق طام و اخور و صمانلق و چغنجی او طه سی مثلو زراعته متعلق بنار ابنیه رسومندن معاف و مستنادر

❖ اوننجی فصل ❖

(رسوم کشفیه)

البش سکزنجی ماده کشفلری شهر امانتی معرفتیه اجرا اولنان جوامع و مکاتب و قشله و خسته خانه لر مثلو ابنیه خیریه و امیریه و وقفیه نك انشآت و تعمیراتندن رسم النیه جقدر

التمش طقوزنجی ماده ابنیه خیریه و امیریه و وقفیه نك کشف و معاینه لری شهر امانتی طرفندن کوندر یلان قلعه لره کشف ایتدیرن طرفدن اقتدارلرینه و موسمه کوره اون غروشندن الی غروشه قدر یومیه و واپور نولی و بارکیراجرتی مثلو مصارف و یربله جک و سائر کشفلر ایچون کوندر یلان قلعه لره دخی بوسورتله یومیه و مصارف و یربله جکدر

یتمشنجی ماده کشف اولنان ابنیه خیریه و امیریه و وقفیه امانه انشا و تعمیر ایتدیر یله جکی و یا انشا و تعمیرندن صرف نظر اولدیغی تقدیرده دخی کشفه کیدن قلعه لره یومیه سی الله جقدر

یتمش برنجی ماده ایتامه طامه املاک کشفلردن قیمت نك بیک غروشندن بکر می بیک (غروشه)

آئینہ قانونی (۱۷)

غروشه قدر اولان لرندن بکرمی بش غروش بکرمی بیکدن بوقاروسندن بیکده الی
پاره خرج النہ جقدر

یتش ایکنجی ماده آحادناس ایله قانقہ لریننده اولان مفردات کشفلری بهر بیک
غروشنده اون غروش خرج النہ جقدر

یتش اوچنجی ماده منازعات کشفلرینه کوندریلان مهندس وقانقہ لر ایچون بومیه
الیشر و اینیه مباشری ایچون بکرمی بش غروش النوب امانت وزنه سنه تسلیم
اولانه جقدر

یتش دردنجی ماده یتش بدنجی ماده ده محرر بومیه صاحب دعوادن پشین
اوله رق النہ جق و محکمہ به کیدمک لازم کلدکده نصفی النہ جقدر یا پله جق
رسم و خریطه لر مجاناً و بر بله جکی مثللو صاحب دعوانک فقر حال تین ایندیکی
صورتده بومیه نک نصفی النہ جقدر

یتش بشنجی ماده خام برتحدیدی و خریطه سنک ترسیبی ضمننده بش بیک
ارشونه قدر بهر ارشوندن اوج پاره و بش بیک ارشوندن اون بیک ارشونه قدر
مقدارندن بهر ارشون ایچون ایکی پاره و اون بیکدن زیاده سی ایچون بر پاره
اولق اوزره اوج فیأت ایله بالحساب اخذ اولانه و اراضی امیریه و موقوفه
دخی بوقاعده به تابع اوله جقدر

یتش التنجی ماده خام برلک محله شکلنه قونلدی ایچون خریطه تنظیمنده بش
بیک ارشونه قدر بهر ارشون ایچون درت پاره و بش بیکدن اون بیکه قدر اولان
مقدارندن بهر ارشونده اوج پاره و اندن بوقاروسی ایچون بهر ارشونده ایکی پاره
خرج النہ جق و اراضی امیریه و موقوفه دخی بوقاعده به تابع اوله جقدر

یتش بدنجی ماده نزاع و قوعیله اینیه تعطیلی و یا جلب و احضار ایچون
کوندریلان مباشر لک اجرتی اوله رق حقمز چیغان طرفه عائد اولق اوزره بکرمی
بش غروش اجرت مدعیدن النہ جقدر

یتش سکزنجی ماده اینیه امیریه و وقفیه کشفلرینه کوندریلان مأمور لره سور
داخلنده ایسه برشی و برابوب خارج سور ایسه و اپور اجرتی و حیوان کراسی
کی ایجاب ایدن مصارف عائد اولدیغی دائره دن و بر بله جقدر

❖ اون برنجی فصل ❖

(مختصراً استانبول و بلاد ثلثه ابنیه سی)

یتش طقوزنجی ماده جسم حریق و قوعبله نظامنه توفیقاً نسویه ابدیلرک ترلا هیئنه قونلش و صورت منتظمه ده سواققری اچیلش و خط استقامتی تعیین ایدیلوب بردها توسیع و نسویه سنه محل قلامش اولان و یا طرفینی کار کیربولنان برلرده مجدداً انشا اولنه جق ابنیه کار کیر اوله جقدر

سکسانجی ماده یتش طقوزنجی ماده موجنبجه کار کیر اولق مشروط اولان برلردن بعض قیمتسر و کنار محللرک صورت منتظمه ده سواققری اچیلش و خط استقامتی تعیین اولش اولسه یله اصحابک ققر و ضرورتی جهتیه کار کیر انشآتیه متحمل اولدیغی امانجه و شورای دولجه عندالتحقیق تین ایدلیکی حالده او مللو محللرده کی بنالربالاستیدان شرف صادر اوله جق اراده سنیه احکامنه توفیقاً بالاستننا مشروطاً اخشاب یا پلسی جائز اوله جقدر

سکسان برنجی ماده بوغاز ایچنک ساحل ابنیه سیله باغ کوشکرینک بلاقید و شرط اخشاب انشاسی جائزدر

سکسان ایکنجی ماده یتش طقوزنجی ماده موجنبجه کار کیر اولسی مشروط اولان محللردن ماعدا برلرده یا یله جق بنالرک سکسان او چنجی ماده ده کوستریلان شرائطه توفیقاً اخشاب اولسی مجازدر

سکسان او چنجی ماده سکسان ایکنجی ماده موجنبجه اخشاب اوله رق انشاسی تجویز اولنان بنالرک دیشاروسی قاپلامه و یا صوه اوله رق انشاده صاحبی مختار اولوب فقط دیگر بنالیله اتصال ایدن هر بنانک صاحبی طرفدن حین انشاسنده بنانک صاع جهته ایجابی وجهله طاش و یا طوغله ایله سقندن ایکی ذراع مرتفع ردیوار یا پلسی مجبوردر خام اراضیده اولوب محله شکلنه قونیه جق محللرده انشا اولسه جق هر نوع ابنیه بر برینه سکز ارشون اوزاق اولدیغی حالده اخشاب اوله رق یا پلسی جائزدر بوه قوله ابنیه یکدیگرینه سکز ارشوندن

(نقصان)

نقصان و یا متصل اولدیغی تقدیرده هر ایکیمی بینه کذلک ایجابی وجهله طاش و یا طوغله ایله سفدن ایکی ذراع بر دیوار یا پلمسی مجبوریدر
 سکسان درنجی ماده کار کیر ابنیه نیک طاشدن و یا خالص خرج ایله طوغله دن اولسی مجبوری اولوب درون بولملری اخشاب اوله جقدر
 سکسان بشنجی ماده کار کیر خانه و دکانلرک چانی قابله سنک اوزرینه بکک طوغله و یا خوذ صمانلی خرج فرش اولندودن صکره کره مید قونیه جقدر
 سکسان التنجی ماده یان دیوارلری متصل و منفصل اولسون ابنیه نیک سفدن بر ارشون تجاوز ایده جک و اول طرفی تراسه لی چانی یا پیلور ایسه بونک جهات اربعه سی دخی دیوار اوله جقدر

سکسان یدنجی ماده کار کیر ابنیه نیک زقاق زمیندن بش ارشون ارتفاعدن بدأ ایتمک اوزره هر قنغی قانده اولور ایسه اولسون کار کیر جو مبه و بالقون یا پله جقدر
 سکسان سکزنجی ماده اخشاب بنا اوزرینه حد قانونی تجاوز ایتمک شرطیله بینه اخشاب اوله رق قات غلاوه سی و یا پله جق قانله اوله دخی انشامی جائز اوله جقدر

سکسان طغوزنجی ماده دروننده آتشله اجرای صنعت و یا خود مواد مشله حفظ و فروخت ایدیلان دکان و مغازه لر کرک یا لکز اولسون و کرک خانه تحتنده تیور کیر شلی طوغله لی بولسون طلوسلی و پیور قیو و پیجره لی کار کیر اوله جق و او جا قلمری دکانک کیر و سنده بولنه جقدر

طقساننجی ماده ماده سابقه ده محرر دکان و مغازه لرک غیر اصناف دکانلری و منقال ایله اداره اولنان قهوه خانه لر ماده مذکوره شرائطندن مستثنایوتیله جق ایسه ده درونلری و طوانلری خالص خرج ایله صوه اوله جقدر

❖ اون ایکنجی فصل ❖

(مجازات)

طقسان برنجی ماده قلفه و یا ابنیه اصحابی بنانک موقعیله نوعی و یا پله جق هر قانک مقدار سطحیله بونک و جو مبه و شه نشینلرک طول لرینی مبین اداره بلدیه به

ویرماری اقتضای این رسم مجسم و بیانظنه نك استدعا نك مندرجاتی خلافتده عملیات اجرا ایلد کلمری حالده کندولری مسؤل طوئیه جقدر

طقسان ایکنجی ماده اشبو قاتون ایله معین اولان تذکره خرجنی تأدییه ایتمکسزین عملیاته بدأ ایلدنردن رسم مقنندن بشقه برمثلی جزای نقدی الله جقدر طقسان اوچنجی ماده طقسان ایکنجی ماده ده کوستریلان رسم مجسم و بیانظنه خلافتده اجرای عملیات ایلدیکی تین ایدرایسه صاحب استرعاادن رسم مقنندن بشقه برمثلی جزای نقدی الله جقدر

طقسان دردیجی ماده ولایت و یالو امرکزی اولان شهرلرده در سعادتده النان ابنیرسم نك نصفی و شهر و قصبه لرده بشده بری الله جقدر

طقسان بشجی ماده تجار تگاه اولان وقتیدار املاعی بولنان باشلیجه شهرلرده ماده سابقه ده تین اولنان رسم حد اعظمی در سعادتده مخصوص اولان رسم مقدارینی تجاوز ایتمک اوزره دوائر بلدییه لرحه نصفدن زیاده رسم استیفامی تنسیب اولنور ایسه تعرفه مخصوصه یاپیله رق بالاستیذان باب عالیدن تحصیل مساعده اولتی شرطیله ضمی جائزدر

طقسان التنجی ماده ابنیه قلفه لری ابنیه عمومیه نك صور انشائیه سنی مبین نشر و اعلان اولنه جق شرطنامه احکامنه توفیق حرکت ایلیه جکدر

طقسان یدنجی ماده فی ۷ جادی الاولی سنه ۲۸۰ تاریخلی طرق و ابنیه نظامنامه سیله ذیلی و هرنوع ابنیه دن الله جق خرج و رسم نظامنامه می و رسوم کشفیه حقنده فی ۱۰ ربیع الاول سنه ۲۸۰ تاریخلی نظامنامه و استانبول و بلاد ثلثه ده یاپیله جق ابنیه نك صورت انشائیه سنه ۱۲ محرم سنه ۹۲ تاریخلی نظامنامه اشبو قانونک تاریخ نشرندن اعتبارا منفسخدر

طقسان سکرنجی ماده داخلیه نظارتی اشبو قانونک اجرا سنه مأموردر

(ماده موفته)

اوتوز ایکنجی ماده ده کوستریلان خریطه عمومیه نك تنظیمه قدر بوغاز ایچی و خلیج سواحلنده یاپیله جق بناور یختملر سواحلک اعوجاج طبیعی سنه کوره مجالس بلدییه طرفلردن تنسیب و تحدید ایلیه جک درجه دن زیاده دکره چیقمیه جقدر اراده سنیه تاریخی فی ذی الحجه سنه ۲۹۹ و فی ۲۴ تشرین اول سنه ۹۸ (ایچار)

✽ ایجار عمار نظامنامه سیدر ✽ [۱]

برنجی ماده کرک در سعادنده و کرک طشره لرده هر کیم اولور ایسه اولسون خانه و دکان و چفتلک کبی بر عمارینی ایجار ایده جک اولدقده مستأجر ایله بینلرنده بره مقاله نامه تنظیمه مجبور در

ایکجی ماده مقاله نامه ده موجرایله مستأجر ک امام و شهرتی و صنعت و محل اقامت لری و قنغی دولت تبعه سندن اولدق لری و عمارک نوعی و موقعی ونه ایچون استعمال اولنه جق و اجاره نک مدت و بدل اجاره نک مقداری و مؤجل ایسه تقاسیط معینه سی و معجل ایسه معجل اولدیغی بیان اولنه جقدر

اوچجی ماده موجرایله مستأجر مقاله نامه بی بینلرنده استنک لری و جهله تنظیم ابدوب قانون و نظامه و آداب عمومی به مخالف اولیان هر در اوشرا ططی مقاله ایده جکلدر

قط بینلرنده هر نه شرط ایدرلر ایسه مقاله نامه به درج ایتمی لازم کلور درنجی ماده چفتلک و بوستان و حجام و بر بردکانی کبی عماراتک درونلرنده موجود اولان تیمور باش آلاتی ایچون بر دفتر بالقی لازم کلدیگی کبی عمارک هیئت حاضره سی حفته دخی موجرایله مستأجر بینلرنده بر دفتر تنظیم و مبادله ایده پلورلر و هر حالده اوبله بر دفتر یا لیدینک مقاله نامه ده ذکرا و لیمی لازم کلور و مدت اجاره نک انقضا سنده تیمور باش و کدک آلاتک دفتر مذکورده بیان اولدیغی اوزره موجره تسلیمی لازم کلدیگی کبی عمارک دخی دفتر مذکورده تعریف اولدیغی هیئت اوزره رد و تلمیمی لازم کلور

قط طبیعتیله اسکیش ایسه مستأجران دن مسؤل اولمز

[۱] برنجی جلدک ۲۶۳ صحیفه سنده مندرج ۶ شعبان سنه ۲۸۴ تاریخلی قونطور اتو و اوچجی جلدک ۵۱۱ صحیفه سنده مندرج ۱۰ ربیع الاول سنه ۲۹۱ تاریخلی ایجار عمار نظامنامه لرله درنجی جلدک ۲۶۷ صحیفه سنده مندرج ۲۳ جادی الاول سنه ۲۹۴ تاریخلی تذکره عدلیه و برنجی نومرولی ذیل دستورک اونجی صحیفه سنده محرر ۲۲ ربیع الاول سنه ۲۹۷ تاریخلی ذیل احکامی اشبو نظامنامه ایله منقصد

بشجی ماده صبی و مجنون و معتوه اولانلرک معاوله نامه لری و لیبری و یاو صیبری معرفتیه محاکم کاتبی طرفندن تنظیم اولنور کذلک متولی طرفندن اجاره و واحده لو بر عقار و موقوف ایجار اولنه جق اولدیغی حالده معاوله نامه سی عقارک منسوب اولدیغی محکمه طرفندن تنظیم اولنور التنجی ماده محکمه طرفندن تنظیم اولنان معاوله نامه لر اوزرینه اشبو نظامنامه یه توفیقاً پاشدیرلمسی لازم کلان قونظراتو پولری بدلتک اونده برینه مساوی اجرت کاتبیه اله جق و اشبو اجرتک التدیغی معاوله نامه نك ظهرینه اشارتله امضا و ختم ایدیله جکدر

یدیجی ماده [۱] اجاره و واحده لو اولان عقارات موقوفه اوج سنه دن زیاده مدت ایله ایجار اولنه مزبوندن ماعداهرکس مال و ملکینی مجله احکام عدلیه نك درت یوز سکسان بدردیجی ماده سی موجبجه کرک بوم کبی قصیر و کرک سنین کبی طویل اولسون معلوم اولان مدت اوزرینه آخره ایجار ایله بیلور اجار تینلی عقار دخی بو محکمه تابعدر

سکزیجی ماده عقار مأجور مشترک ایسه حصه دارلرک مقدار حصه لری بشقه بشقه معاوله نامه یه درج اولنه جقدر طقوزنجی ماده معاوله نامه لریکی نسخده اوله رق یا ییلوب طرفینک و کقبلی وار ایسه اتک دخی تمه میر یا امضا ایتمسی لازمدر

اونجی ماده ایجار و استیجار معاوله نامه لرینک خرجی بدل ایجارک یوزده بری نسبتده اوله رق مخصوصاً ترتیب اولنان قونظوراتو پولری واسطه سیله استیفا اولنور بوندن ماعدامد کور معاوله نامه لر رسم تمغا قانونه دخی تابعدر قونظوراتو خرجی و جره عائد اولدیغی کبی تمغارسمی دخی معاوله نامه نسخده لری کیمک النده قالور ایسه اتک طرفندن ایضا اولنور

اون برنجی ماده قونظوراتو پولری درجات مختلفه ده و اورته سندن ایکی به تفریق ایدیله ییله جک صورتده اعمال اولمشدر هر دائرة بلدیبه نك کندوسنه مخصوص قونظراتو پولی اولوب اوزرنده او دائره نك نومروسی محرردر اون ایکنجی ماده ایجار و استیجار ایچون تنظیم ایدیله جک معاوله نامه لر اوزرینه

[۱] اشبو دینجی ماده نك اصلی طی اولنوب ۷ ذی القعدة سنه ۹۹ و ۸ ایلول سنه ۹۸ تاریخلی اراده سنیه موجبجه بوراده تعدیلاً درج اولمشدر

ایجار عمار نظامنامه سی (۲۳)

مبالغ محتویہ سنک یعنی قرار شد بریلان مدت ایجار طرفندہ نہ قدر بدل ایجار
الہ جق ایسہ یکونک یوزدہ بری نسبتندہ اولہرق عمارک منسوب اولدیغی دائرہ
بلدیہ بہ مخصوص قونطور اتوپولی یا پشد برلمق لازمدر قونطور اتوپولاری اورتہ سندن
تفریق ابدیلہرک نصفی موجر الہندہ قالہ جق نسخہ یہ ونصف دیگر دخی مستأجر
یندنہ بولنہ جق نسخہ یہ یا پشد بریلور اگر عمار مشترک ویامستأجر متعدد اولوبدہ
هر بری بر نسخہ استرایسہ اولخالده ایکیدن زیادہ اولان نسخہ لہ قونطور اتوپولی
یا پشد بریلوب یالکر نسخہ اصلیه لرینک ارانہ سیلہ مذکور فضلہ نسخہ لر مقاولات
محرر لرینہ تصدیق ایتدیریلور مقاولات محرر لری بہر سنہ نک تصدیق ایچون
بش غروش استیفا یلر

اون اوچنجی مادہ بر قونطور اتونک حاری اولدیغی مبلغک جسامتی اقتضا سنجہ ۲
مرتب اولان قونطور اتوپول لرینک منفرداً استعمالی اوبہ مدیغی تقدیر دہ لزومی قدر
متعدد قونطور اتوپول لری علاوہ سیلہ اکیال اولنور

اون دردنجی مادہ قونطور اتوپول لری مقاولہ نامہ لرک حین تمہیر وامضاسندہ
یا پشد برلمق لازم کلور مہر ویامضا و تاریخک بر قسمی قونطور اتوپول لرینک یازیلرینی
کلیاً بوزمیہ جق صورتدہ اوزرینہ تصادف ایتدیرلمک وقونطور اتوپول لری متعدد
اولدیغی صورتدہ دخی هر بر قونطور اتوپولنک بر مقدار محلانہ تاریخ ومہر وامضا
بوریدیلہرک ابطال ابدلمک ایجاب ایدر

اون بشنجی مادہ محکمہ معرفتیلہ تنظیم ابدیلہ جک مقاولہ نامہ لہ نتیجی مادہ
موجبجہ الہ جق اجرت کاتبہ بعد التزیل ایجاب ابدن پول یا پشد بریلہ جقدر
اون نتیجی مادہ دواثر میرہ ایچون عقد اولانان اجارہ مقاولہ نامہ لری دخی
اشبو نظامہ تابعدر

اون بدنجی مادہ بر مستأجر کندی مدت اجارہ سنی بشفہ سنہ دور وایجار
ایدہ جک اولدقدہ مقاولہ نامہ سنک ذیلنہ شرح و بریلہرک تمہیر اولنہ جق ویالکر
بش غروشلق قونطور اتوپولی یا پشد بریلہ جقدر
قط مستأجرانی دہاز یادہ بہ ایجار ایتش ایسہ بوزیادہ ایچون یوزدہ بر نسبتندہ
اولہرق بشفہ جہ قونطور اتوپولی یا پشد برلمق لازم کلور
اون سکزنجی مادہ موجر و مستأجر مدت و بدل اجارہ یہ طوقتمسزین مقاولہ

نامه‌نگ بعضی شرائطی تعدیل ایده جک اولدوقلنده صورت تعدیلیه مقاوله نامه‌نگ
ذیلنه یازلقله اکتفا اولنور

وا کرمدت ویابدل اجاره بی تبدیل ایده جک اولور لر ایسه اولکی بدله نسبتله فضله
اولان مقدارک بوزده برنستنده بشقه جه قونظر اتوپولی یاشدیریلور
اون طقوزنجی ماده کراده اولان بر عمار مناع عمومیه ایچون نظام مخصوص
موجبنجه جانب حکومندن اشترا اولندیغی حالده تعیین اولنان مدت طرفنده
مستأجر اول عقاری ترک ایتمکه مجبور اوله جقدر

یکرمجبی ماد [۱] نظامی دائره سنده پولاری یاشدیرلمش اولان قونظر اتولر
احکامک اجرایی ایچون عاقیدیندن بری عمارک بولندیغی دائره‌نگ بدایت محکمه سی
رئیسنه مراجعتله قونظر اتوسی ابراز ایلدکده رئیس طرفندن مدعی علیه اون
بش کون ظرفندن احکام مندرجه سنه اتباع ایتمنی تنبیه و اجرا ایتمکی حالده اشبو
مدت معینه‌نگ مروری متعاقب ضابطه جه اجبار اولنه جقدر و بو مثلور
قونظر اتولرک ختام دتده موجرایله مستأجریننده دعوی وقوعواسه بیله‌نگ
نتیجه سنه باقلوب عمارنخایه و موجره تسلیم اولنه جقدر شویله که مستأجرک
اون بش کون طرفنده اول عقاری تخلیه و تسلیم ایتمنه دائرکنده سنه موحر طرفندن
مقاولات محرری واسطه بیله براخطار نامه کوندریلوب مستأجر بونی اجرا ایتمز
ایسه اول مدتک انقضاسنده عمارک بولندیغی دائره‌نگ بدایت محکمه سی ریسمی
طرفندن و بیله جک امر اوزرینه اجرا موری معرفتیه ولدی الحاحه ضابطه‌نگ
معاونتیله اول عمار همان مستأجرالندن التهرق موجره تسلیم قلنه جقدر
قونظر اتوپولاری یاشدیرلماش اولان قونظر اتولرک اجرای احکامی ایچون
محکمه به مراجعت وقوعنده شبونظامنامه موجبنجه ایجاب ایدن جرای نقدی
التدقیق اصحابی بالاده محرر مساعدتن استفاده ایده من

یکرمجبی ماده طرفیندن بری مقاوله نامه ده مندرج شرائطک خارجنده
بر شرط دعوی ایدرایسه استماع اولنیه جقدر

یکرمجبی ماده عماراً جوری ایچون مقاوله نامه تنظیم ایتمیان موجردن

[۱] اشبو یکرمجبی ماده‌نگ اصلی طی اولنوب ۷ ذی القعدة ۹۹ ایلول منه ۹۷

[تاریخلی اراده سنیه موجبنجه بوراده تعدیلا درج اولمشدر]

عقارک یکمیش بر سنه‌لک بدل ایجاری حسایله یوزده اوج نسبتنده جزای نقدی استیفا اولندقدن صکره یوزده بر نسبتنده بشقه جه انه جق قونطراتو خرجیله

پول الزوب مواجهه سنده ابطال ایدیه جکدر

یکرمی اوچنجی ماده اشبو نظامنامه احکامنه توفیقاً ایجاب ایدن قونطراتو بولی یاپشدر لمش و یا اوزرنده کی قونطراتو بولی اون اوچنجی ماده حکمنه توفیقاً ابطال ایدلماش اولان قونطراتورک محاکم و دوائر سائره رسمیه به اراز اولند قدنه قونطراتو خرجی اولان یوزده بر استیفا اولندهرقی قونطراتو بولی یاپشدر لدقدن بشقه مقاله نامه‌لک حاوی اولدیغی مبلغک یوزده اوجی نسبتنده جزای نقدی استیفا اولنور واکرم مقاله نامه‌لک اوزرنده کی قونطراتو بولی درجه نظامیه سندن دون بولنش و یا خود عتدن صکره مدت و بدل ایجار تبدیل ایدیه رک ذیلنه شرح ویرلدکن صکره کی بدل متن مقاله ده محرر مقدار دن زیاده اولدیغی حالده نقصان قونطراتو بولری اکیال ایدلماش ایسه قونطراتو بولی نقصان اولان مقداری یوزده بر قونطراتو خرجی الزوب قونطراتو بولی یاپشدر لدقدن صکره کذلک یوزده

اوج نسبتنده جزای نقدیمی انور

یکرمی در دنجی ماده یکرمی طقوزنجی و اوتوزنجی ماده لده بیان اولنان جزای نقدیلر استیفا اولندرقه مقاله نامه‌لک دوائر رسمیه و محاکمه ارازینی موجب اولان دعوانک رؤیتی تأخیر اولنور و استیفا اولنه جق جزای نقدینک مقداری قونطراتو بولری اوزرنده اشارت و تاریخ وضع اولندهرقی زیری اول محکمه و یا مجلسک و یا خود موقع دوائر لک مهر یله تمهیر اولنور جزای نقدیلر محکمه جه رؤیت اولنان دعاوی به عائد قونطراتور دن الدیغی حالده محاکمه عائد اولوب انجق دوائر بلدییه طرفدن در دست ولتان و یا خود ادا ایدن محکمه حضورنده میدانه چیقاریلان خلاف قانون جزای نقدیلر عقارک منسوب اولدیغی دوائر بلدییه به عائددر

یکرمی بشنجی ماده دوائر بلدییه طرفدن تعیین اولنه جق جزای نقدینک استیفا سی بلدییه به عائد واردتک تحصیل حقیقده کی نظامنامه حکمه ناپه در یکرمی التنجی ماده ساخته قونطراتو بولی یا بالمر و یا بله رک صانانلر و سورمه که سعی ایدنلر و بله رک مستعمل پول قوللانلر حقیقده جزا قانونک بوزالتنجی ماده سی

حکمنجه اوج سنه حبس ایله مجازات اولنور

یکری بدنجی ماده قونظر اتوپولی معاملاتق شهر امانتیه دواثر بلدییه به طائد اولوب اشبو نظامنامه احکامنه مغایر وقوعبولان احوالک وایجار واستیجار مقاولاتک قونظر اتوپولی یاپشدریلوب یاپشدرلمدیغنک تحقیقی ضمننده استانبولده امانت ودواثر بلدییه وطشره لرده حکومت ودواثر بلدییه مأمورلری تقییدات متمادیه اجرا وبویابده هر نوع تدابیری اتخاذ ایلمه جکدر

یکری سکزنجی ماده قونظر اتوپوللری شهر امانتک تنسیب ایده جکی محللرده فروخت ایدیربله جک وهر دأره بلدییه نك کندوسنه مخصوص قونظر اتوپولی حاصلاتی طائد اولدیغی دأره به اعطا اولنه جقدر ولایت ایچون لزوم کورینه جک قونظر اتوپوللری داخلیه نظارتدن کوندریلوب هر قضا وسجماق دأره بلدییه سنک وسعت واحتیاجنه کوره توزیع اولنه رق محلی حکومتلری جانبدن تنسیب ایدیه جک محللرده بدلاتی دواثر بلدییه به طائد اولقی اوزره فروخت ایدیربله جکدر هر ولایته مخصوص قونظر اتوپوللری اوزرنده اوولاتک اسمی محرر اوله جقدر

یکری طقوزنجی ماده شهر امانتدن دواثر بلدییه به ولایات مرکزندن هر قضا ولوايه کوندربله جک قونظر اتوپوللرینک صورت توزیع وارساننده وکرک صرفیات وحساباتنده برکونه سوه استعمال وقوعنه محل قالیه جق صورتده منتظم دفتر طوتیله جق وبویابده امانتجه وولایانجه تقیدات متمادیه اجرا قلنه جقدر

اوتوزنجی ماده اشبو نظامنامه تاریخ اعلاندن اعتباراً فی ۱۰ ربیع الاول سنه ۲۹۱ وفی ۱۵ نیسان سنه ۲۹۰ تاریخی ایجار عقار نظامنامه سی مقامنه قائمدر

اوتوز برنجی ماده داخلیه وعدلیه نظارتلری اشبو نظامنامه نك اجرا سنه مأموردر

اراده سنیه تاریخی فی ۲۸ جادی الاولی سنه ۹۹ وفی ۵ نیسان سنه ۹۸



﴿ پوسته نظامنامه‌سی ﴾ (۱)

﴿ برنجی فصل ﴾

(پوسته لک حقوق اساسیه و نقلیه‌سی)

برنجی ماده ممالک عثمانیه ده پوسته ایشلتک حتی منحصرأ دولت علیه به
مأذدر

ایکنجی ماده دولت علیه پوسته لرینک انحصار تحتنده اوله رق نقل ایده جکی
شیر مکتوب و غزنه و سایر مطبوعات موقوته ایله اغرلغی ایکی کیلوغرامی تجاوز
ایتمیان پاکتدر

اوچنجی ماده آتی الذکر اوراق و اشیا انحصار دن مستنادر
اولاً فرمان عالی و مصالحه دأر او امر رسمیه و مطبوعات غیر موقوته و هر نوع
کتاب اجزاسی

ثانیاً پوسته اجرتی و برلش اولان مکاتب و اچیق مخابره و رفته لری
ثالثاً دفتر و خریطه و رسملری

رابعاً توصیه نامه لر و حواله مکتوب لری و دعاوی به متعلق اوراق و املاک و عقار
و هر نوع اسهام سنداتی

خامساً کمرک و سفینه و عربیه بیلت تذکره لری و قومیس و نجی دفتری
در دنجی ماده آتی الذکر اشیا و اوراق پوسته چانطه و خورجلرینه صیغه جق
و پوسته لرله کیده پله جک هیئت و مقداره اولق شرطیله انحصار تحتنده اولیه رق
پوسته لرله نقلی مجازدر

اولاً التون و کوش مسکوکات

ثانیاً هر نوع مجوهرات و خفیف اولان ذیقیت اشیا ی سائر

ثالثاً بالجمله اشیای تجار به نمونه سی
 رابعاً وزنی ایکی کیلو غرامی تجاوز ایتیمان کتب مشوعه ایله هر درلو
 خر بیطه ورسم واوراق مطبوعه و غیر مطبوعه پاکتتری

بشیمی ماده ظرف ایچنده اولمه رق پوسته خانه لره ورود ابدن اوراق و اشیا
 پاکتتری میانده اجرتی متفاوت اولان و انحصارده طوقنان اوراق و اشیا بولنوب
 بولند یغنی و بر طرفلرنده مکتوب مقابله قائم اولور مخبره به متعلق کلمات محرر
 اولوب اولدیغنی اکلامق ایچون پوسته مأمور لرنک اول پاکتتری معاینه به
 صلاحیتتری اوله جق و غزته لرنک اوزرینه مرسل الیهک اسم و شهرت و محل
 اقامتندن مابعد هیچ رشی یاز یله میه جق و شاید یاز لدیغنی حالده مکتوب عدو اعتبار
 ایدیلوب اکاکوره رسمی استیفا قلنه جقدر

التجیمی ماده رسومات مأمور لری طرفندن اثنای معاینه ده اشیا ایچنده انحصارده
 طوقنور مکتوب و ساثره ظهور ایدر ایسه صاحبی حقننده سکننجی ماده ده
 کوستریلان معامله اجرا اولنه جقدر

پدنجی ماده بالخری طوتیله جق قچاق مکتوب و ساثره ال بیوک پوسته
 مأمورینه تسلیم اولنوب ایکی قات اجرت الیه جق و بواجرتک نصفی قچاقی
 طوتانلره و دیکری دخی اصحابتک کوزی اوکنده مکتوبلره پرل یاپشد بر یله رق
 ابطال ایدیله جقدر اصولی و جهله پوسته اداره سنه اجرتی و رملش یعنی
 اولاً اوزرینه ایجاب ابدن پولر یاپشد بر لملش و ثانیاً مکتوبی کوندرن پوسته
 مرکزی مهری باصلمش و ثالثاً پوسته خانه نک هر درلو مسؤلبتدن فورتلد یعنی
 مشعر غیر مسؤل عباره سی یاز لملش اولان مکتوبلرنک آحاد ناس طرفندن نقل
 و امرارینه مانعت اولنه میه جقدر

سکننجی ماده مکتوب نقلی تجارتنی اعتیاد ایله پوسته نک انحصار اصولنه
 سکنه و بر حرکتده بولنانلردن طوتیلان مکاتب و اوراق ایکی قات پوسته
 اجرتی اخذ اولند قدن بشته بر عثمائی لیرا سندن بش عثمائی نلی لیرا سنه قدر
 جزای نقدی الیه جق و مکرر لردن اشبو جزای نقدی ایکی قات اوله رق اخذ
 اولنه جقدر

ایکنجی فصل ❁

(اوراق مهمه)

طغوزنجی ماده امور دولته دائر محقرات رسمیه ایچون هیچ بربرده اجرت
التمیه جقدر

اوننجی ماده مأمورین حکومت طرفندن اوراق رسمیه اراسنه امور ذاتیه به
متعلق محقرات وسائرہ قونلق ممنوعدر قونبله جق اولور ایسه بجاق مکتوب
حقنדה اولان معامله اجرا ایدیله جقدر

اون برنجی ماده امور دولته متعلق محقرات رسمیه نك دیگر لرندن فرق و تمیزی
ایچون در سعادتجه دائره لدن وقبو کتخد القری جانلرندن کوندریلان کافه
محقرات ظرفزی اوستنک صاخ گوشه سنه اودائرہ نك وقبو کتخد القری نك
و طشره لرحه ولایت وسجاق وقضا و عسکر مجلس لر نك مہری باصیلہ جقدر

اون ایکنجی ماده مأموریت فوق العاده ملکیه سی اولنلر جانلندن و عسکری
مجلسی اولیان یرلرده امرا و ضابطان عسکر به طرفلرندن پوسته به و بریلہ جک
محقرات رسمیه به فوق العاده ملکیه مأموری طرفندن ایسه امور ملکیه و امرا
و ضابطان عسکر به طرفلرندن ایسه مواد عسکر به نظرلی تحریر و اشارت اولنوب
بولند قری محلاک حکومت مہریله تمہیر ای تدریلہ جقدر

اون اوچنجی ماده نغردن باش چاوشه وارنجہ افراد عساکر شاهانہ طرفندن
پوسته ایشلیان موقلردن فاملیلرینہ کوندریلان و فاملیلرندن کندولرینہ کلان
مکاتبیدن اجرت التمیہ جق و افراد عسکر به طرفندن مملکت لرینہ کوندریلہ جک
مکتوبلر ضابطلری طرفندن و فاملیلاری جانلندن انلرہ ارسال اولنہ جق مکاتب
دخی حکومت محللیہ طرفندن بر علامت مخصوصه ایله تحت تصدیفہ الذہ جق
و مکتوبلر محل بمحل بالتفریق بر ظرف درونته و نغ ایله پاکت ایدیله رک و او زری
زہ به اولدیغی یازیلہ رق پوسته خانہ به و بریلہ جقدر

اون دردننجی ماده بر مأموردن دیگر مأموره کیده جک اوراقک طور به
و پاکت لری ایله باغلنوب بر قاج برندن مہر مومیلہ مہر لند کدن بشقہ مکتوبلر کی

مهر رسمی ایله دخی تمهیراونه جقدر واهور دولته متعلق محررات پوسته
صندوقرینه اتلیوب لازم کلان ژور نایله برابر بالذات پوسته مأمورلرینک بدلرینه
تسلیم اولتیق لازمدر

❁ اوچنجی فصل ❁

(محررات شخصییه)

اون بشجی ماده پوسته لره نقل اولنه جق مکتوبلر ایچون هر پوسته خاهده
بر صندوق بولنوب اصحابی طرفلرندن کتوریله جک مکاتبی اون التنجی ماده ده
کوستریلان قاعده ووجنجه اوزرلرینه پول یا بشتیق شرطیله او صندوقه اتیلور
اون التنجی ماده پوسته لره برأ نقل اولنه جق مکتوبلرندن ثقلتی اون غرامی
تجاوز ایتمیانلر دن ایکیشر غروش و بحرأ اسکله اراسنده و یا خود تیوریولی موقفلرنده
وعربه ایشلیان طرفلرنده تعاطی اولنان مکتوبلر دن یکرهی پاره اجرت منسابه
اخذ اولنور ثقلتی اون غرامی تجاوز ایدر ایسه بهر اون غرام و یا خود هر اون
غرامک کسوراتی ایچون اجرت اصلیه نك بر مثلی دها ضم اونور و مکتوبک
تعهد اولمخنی مرسل طلب ایلر ایسه بالاده تعیین اولنان اجور انک ایکی مثلنی تأدییه
ایدر تعهدلی تعهدسز بالجه مکاتبی و مراسلاتک اجور اتی پیشیناً اخذ واستیفا
اولتیق لازم کلور و یالکز عادی مکتوبلرک اجور اتی مرسل الیه طرفندن
ایکی قات اوله رق التیق اوزره مرسل مرکز لردن بلا اجرت یعنی پولسز اوله رق
قبول وسوق اولنه بیلور و اجرتی پیشیناً تأدییه اولنان مکتوبلر اوزرینه وضع
اولنه جق پولر بهمه حال مرسل طرفندن یا پیشد بر یلوب پوسته خانه جه مرسلک
کوزی اوکننده اوزری بطله هه ریله تمغالند قد نصکره ماده سابقه ده محرر صندوقه
براغیله جقدر

اون بدنجی ماده پوسته لرک ورودنده پوسته خانه لردن مکاتبیک خلقه قغنی
ساعنده اعطا قلنه جغنی مشعر در حال هر کسک کوره جکی بر محله سیاه زمین
اوزرینه وجلی خطله یا زلمش بر لوحه تعلیق قلنه جغنی کبی پوسته لرک حرکتندن
اول قغنی ساعته قدر پوسته خانه لره مکتوب وسائر قبول ایدیله جکی
(دخی)

دخی لوحه مخصوصه ایله بیلدیر برله جک و بولوحه ده پوسته نك كیده جکی جهت
کوستر بیله جکدر

اون سکزنجی ماده مکتوبلرک اوزرینه اوقوناقلی یازو ایله مرسل الیهک بولندیغی
محلک اوصافی و ممکن اولدیغی تقدیرده خانه سنک سواقغی و نومروسی دخی نحر بر
اولنه جقدر

اون طقوزنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولندیغی وجهله اوزر زرنده صراحت
مطلوبه بولنان مکانیب وارده پوسته خانه لرده اصلا توقیف اولنمهرق هممان
شهر پوسته سی و یاموز عمر معرفتله اصحابنک اقامتگاهلرینه توزیع و تسلیم اولنور
شوقدر که مکتوبلرینی پوسته خانه دن بالذات و یا خود بالواسطه اخذ ایتمکی اعتبار
ایتمش و کیفیتتی نحریراً پوسته خانه یه بیان ایلمش اولان تجار و سایر اشخاصک
مکتوبلری کندولری و یا آدملری کلوب ارا اینجه یه قدر پوسته خانه لرده توقیف
قلنور هر کسک اقامتگاهنه تسلیم اولنه جق مکتوبلر ایچون توزیعیه نامیله هیچ
پاره نتمز

یکرمنجی ماده بر آدم مرسل الیه طرفندن مأذونیتی اولمق سزین و دسیسه ایله
دیگر آدمک مکتوبنی اخذ ایلدیکی تحقیق ایدر ایسه قانوناً مجازات اولنور
یکرمی برنجی ماده بر آدم بولندیغی مملکتدن آخر مملکتیه کیده جک اولور
وبعد کندوسی المی اوزره مکتوبک پوسته خانه ده قالسنی باورقده مهوره طلب
واقاده ایدر ایسه او مقوله مکتوبلر اصحابنک طلبی اوزرینه توقیف ایدیلمور پوسته
خانه لره و رود ایده جک مکتوبلرک طرفی اوزرنده پوسته خانه ده توقیف اولنسون
هبارده می یازلمش بولندیغی حالده صاحبنک نهایت التی آی طرفنده کلوب ارامغه
صلاحیتی او اوب مدت مذکوره ختامندن صکره ارامغه برکونه دعوا یه جق
اوله من

یکرمی ایکنجی ماده آچیتدن ویرلیوبده مکتوب ایچنه اسهام و بانقه قائم لری
وسندات و مسکوکات و مجوهرات وضع ایتمک منوعدر بو منللو مکتوبلر پوسته
مأمور لرینه و برلیدیکی حالده قبول اولنمز و بونلر پوسته لره مأمور لرک معلوماتی
اوله رق و بریلور و یا پوسته صندوق لرینه آتیلورده مؤخرأ ضایع اولور ایسه بونک
ایچون اصحابی طرفندن اقامه ایدیله جک دعاوی مجموع اوله من
یکرمی او چنجی ماده تجار دن اعلان افلاس ایدنلر متعلق مکتوبلر کندولرینه

ویرلیوب محاکدن کورولک ایجاب ایدر ایسه کیفیت امور افلاسیه به مأمور اولان هیئت طرفندن پوسته اداره سنه بیلدیریله جک و بو منللو مکتوبلر هیئت مذکورهنک مأمور ایده جکی آمده علم و خبر اخذیله تسلیم قلنه جقدر

یکرمی دردنجی ماده پوسته مأمور لرینک خطاسندن ویاظرفک اوزری فنا یازلمش بولمسنندن ویاخود آخر سبیدنناشی دیگر بر محله کیده جک ایکن یا کلمش اولان مکتوبلر مرسل الیهی معلوم اولور ویاخود محلی تحقیق اولنسه بیلور ایسه ظرفک اوزری بولندیغی محکک اسم و شهرته کوره تصحیح اولنهرق اورا به ارانه و بیلنه مدیعی صورتده کلدیغی محله اعاده اولنه جق و بو منللو مکتوبلر چانظه نك حاوی اولدیغی اوراق ایچون تنظیم اولنان زور ناله اشارت قلنه جقدر

یکرمی بشنجی ماده تبعه اجنبیه دن اظهار افلاس ایدنلرک قیچلار به لری طرفندن استنبیلان مکتوبلری ایچون پوسته خانه به کلان قیچلار به مأمورینک یدنده بولنه جق تذکره می دعاوی خارجه اجر ا مأمورینی جانندن و طشره ده حکومت محلیه طرفندن مصدق بولتمسی اقتضایدر معاملات مشروحه نك تمامیه اجر اسندن اول صاحبه تسلیم اولتمش مکتوبلر دن طولایی پوسته اداره می قطعاً مسؤل طوبیله من

یکرمی النجی ماده پوسته لرك اثنای نقلنده خورج ویاچانظه دروننده زده نهنه رك ظرفلری رتمش ویاچینش مکتوبلر پوسته خانه لره ورو دنده در حال درت طرفندن اینچه ایلیک ایله باغلنوب ایلیکک دو کم محلی پوسته مهریله مهرلندکن صکره توزیع اولتمق اوزره موزع لره ویریه جک و بر مقوله مکتوبلرک هر نه بهانه ایله اولور ایسه اولسون اچیلوب قرائت اولتمسی ویا بتدیرلمسی جائز اوله میه جقدر

❖ دردنجی فصل ❖

(تعهدلی مکتوبلر)

یکرمی یدنجی ماده تعهدلی مکتوبلر ایچون مکاتب عاده اجر تنک ایکی مثلی استیفا اولنوب مرسل الیه دن وصول علم و خبری استحصالیله مرسله ارانه میه پوسته خانه مجبوردر

(یکرمی)

پوسته نظامنامه سی (۳۳)

یکرمی سکنجی ماده تعهدلی مکتوبلر و پا کتلم بر طرف ایچنه قونمش و لاقول اوچ محلدن مهر و مویله تمهیر اولتمش و مهرک یازوسی لایقیله چیتمش بولتمق لازمدر اکر ظرف بیوک ایسه ایچانه کوره بش ودها زیاده محلدن مهرلتمک اقتضایدر تعهدلی پا کتلمزومی مقدار محلدن مهرلند کدن بشقه ایله ده صارلمش بولتمق لازمدر بوسورتله مهرلتماش و باغلا تمامش اولان تعهدلی مکتوبلر و پا کتلم پوسته خانه دن قبول اولتمیه جقدر

یکرمی طقوزنجی ماده پوسته مأمورلرینک تعهدلی مکتوبلرک ایچنده نه اولدیغنی سؤال ایدوب اکلاملری تموعدر

اوتوزنجی ماده تعهدلی مکتوبلر مرسلک و یا آدمک حضورنده وزن اولنوب درجه ثقلتی ظرفک مهرلی طرفنه اشارت اولنه جق و اجرقتی قاج غروشه بالغ اولور ایسه اوزرینه مرسلک و یا آدمک حضورنده اولمقدار پول یابشدیر یله جقدر

اوتوزنجی ماده تعهدلی مکتوبلر مخصوص بر دفترطو تیاوب بوکا مکتوبلرک پوسته یه تسلیم اولدیغنی و محلدنه ارسال قلند یغنی تاریخیه و مرسل ایله مرسل الیهک محل اقامتی و قنغی پوسته خانه به کوندر یله جک ایسه او پوسته خانه نک اسمی و مکتوبک مقدار ثقلتی و صره سیله نومرولی تحریر اولنوب اشبو نومرول مکتوبلر ظرفلرینک مهرلی طرفلرینه اشارت اولندقدن صکره ظرفلرک اوست طرفک برکوشه سنه تعهد مهر مخصوصی باصیله جق و مرسللی و یا آدمی بدینه قوجانلی دفتر دن مطوع تعهد سندی و بر یله جقدر

اوتوز ایکنجی ماده اولا پوسته خانه نک محترق و یا خود پوسته بی حامل اولان کینک غرق اولمی نایا محاربه و یا اختلال داخلی کی تدابیر مانعه محلیه فوقنده بر حرکت و قوعبولمی ثالثاً دفعی قابل اولیان آفات سماویه دن بر حالک ظهوره کلمی اسبابندن طولایی و قوعبوله یله جک ضایعات مستمناً اولق اوزره بونلردن ماعدا احوالده پوسته به و بریلان تعهدلی بر مکتوب ضایع اولور ایسه مرسله و یا خود مرسل الیه اداره طرفندن بر عثمانلی لیراسندن بش عثمانلی لیراسنه قدر تضمین و بر یله جک و بو مکتوبک ضیاعنه بر مأمور طرفندن سببیت و برلمش ایسه ابدیلان تضمین او مأمور دن ایکی قات تحصیل قلنه جقدر

❖ بشجی فصل ❖

(وسائط نقلیه)

اوتوز اوچجی ماده تلفراف و پوسته نظارتی ممالک عثمانیه نك احتیاجنه كوره هر طرفه بهر کون و یا خود ایام معینه ده پوسته ایشلمده بیلور اوتوز دردنجی ماده سواحل عثمانیه ده ایشلیان برلی و اجنبی بالجمله واپورلر دولت علیه پوسته اداره لرندن و بریله چك پوسته صندوق و یا خورج و چانظه لرینی عموم پوسته لر انحدادی عهدنامه سنه توفیقاً نقله مجبوردر و اشبو واپورلر ك دولت علیه پوسته خانه سندن بشقه محلدن داخل ویریلان پوسته مکتوب لرینی قبول ایتملی قطعاً ممنوعدر بوکا مقایر حرکت ایدن قیودانلردن لیان اداره سی واسطه سیله ایلك دفعه سنده بش ایکنجی دفعه سنده اون بش اوچجی دفعه سنده الی عثمانلی لیراسی جزای نقدی تحصیل و پوسته خانه یه تسلیم اولنه جقدر و جزای نقدی اجنبی قیودانلر نه حق ایسه کیفیت لیان اداره سی جانانندن واپورلر منسوب اولدیغی قونسولا توبه پروتستو ایدیله رك حکم نظام اجرا قلنه جقدر اوتوز بشجی ماده اشبو نظامنامه نك تاریخ اعلانندن صکره تشکل ایلده چك امتیازلی و امتیاز سز بالجمله نقلیات شرکتلری مخصوصاً دولت علیه پوسته سنی بلا اجرت اخذ و نقل ایلده چك و بوندن ماعدا هر کیمك طرفندن اولور ایسه اولسون مکتوب و یا پوسته هیئتمده چانظه و صندوق قبول ایده میه چكدر اوتوز اتنجی ماده خورج، یا صندوق و چانظه لر اغزلری، مهرلی اوله رق و سائط نقلیه یه تسلیم ایدیور اوتوز دینجی ماده تلفراف و پوسته مرکز لرینه جوار اولان قصبات و قرای جمیعده ایجابنه كوره معاشلی و یا خود اجرت بیعه ایله مأمورلر استخدام قلنه جقدر

اوتوز سکزنجی ماده برقصه دن دیگر قصبه و سواحل ایشلیان تیمور بول و شرکت عربه لر ی ایله قاطرچی و دوه جی کبی نقلیات تجارتیله مأوف اولنر هیچ بر صب و وسیله ایله شونك بونك پوسته بولی یا بشدر لیان و پوسته خانه یه اعطا (ایله)

ایله غیر مسؤول عباره سی یازلمیان مکتوبلرینی نقل ایلکدن ممنوعدرلر بوکامغایر حرکتده بولنانلر حقیقده سکزنجی ماده نك حکمی اجرا اولنه جقدر اونوز طقوزنجی ماده هر پوسته خانه بولنان محللاری قرای منجاوره بیننده صورت منتظمه ودائمه ده اوله رق مخصوصاً پوسته لر ایشلد یله جقدر ایشبو پوسته لرک ایشلدلسنی مأمور بولنمیان قر به نك امناسندن برینه حواله ایتمکه پوسته اداره سی مآذوندر اولخالده قوللانیله جق آدمیره بوزده بشدن نهایت بوزده یکریمی بجاوز ایتمامک اوزره بعیه اعطا قلنه جق و پوسته بی تعهد ایلیانلر مکاتب و ارده بی اصحابندن برانچه مصرف المیه رق برلو برینه توزیع ایلککه مجبوردر

﴿ التجهی فصل ﴾

(اجرته لی نمونه وامانات و اشیای سآره)

قرقجی ماده پوسته لرله ارسال اولنه جق امنعه تجاریه نمونه لر و اشیای سآره پاکتلی ایچنده مکتوب اولدیغی و بر طرفده ال یازوسیله محرر و مخآره به متعلق کلمات بولمدیغی بالسهوله تقشیش و تحقیق اولنه جک صورتده باغلاشم اولق لازم کله جک و بونلر اناجدن و یاتیموردن و تنکهدن مصنوع قوطیلره وضع اولنه جق و پوسته خانه به اچیق اوله رق کتور یلوب بعد المعاینه قیادیله رق تمهیر قلنه جقدر بونوع قوطیلره اقتضاسنه کوره پوسته خانه ده شممع دخی صاریلوب اجرته صاحبی طرفندن تأدیبه اولنه جقدر

قرق برنجی ماده علی العموم اجزای ناریه نك پوسته لره قبولی جاژ اولدیغی کبی پوسته لره نقلی و متاد و ممکن اولان اشیای مایعه دخی اوراق بولنان خورج درونه قونلیه جقدر

قرق ایکنجی ماده پوسته لرله ارسال اولنه جق اشیانک کمرک تذکره لر کورلدیکه قبول اولنیه جقدر

قرق اوچنجی ماده امانت سیغورطه لی و سیغورطه سز اوله رق ایکی قسم اولوب بونلر شرائط مختلفه ایله ارسال پوسته اداره سی جانبندن تعهد اولنه جغی کبی سیغورطه لی اولان امانلر هر نه سببه مبنی اولور ایسه اولسون ضایع و یا غائب

ایدیلور ایسه پوسته اداره سی بدلنی طقسان برکون وعده لی سندوروب تأدییه
ایله جکدر سیغورطه سز اولان امانت راو توزایکنجی ماده ده محرر اسبابدن بری
موجود اولیه رق ضایع اولمش ایسه انجق او حالده اداره بدلنی التی آی وعده
ایله تأدییه ایله جکدر

قرق درنجی ماده سیغورطه لی کتمک اوزره امانات و اشیا و برلد کده صاحبی
حاضر اولدیغی حالده ایسه تعداد و اشیا اولدیغی صورتده بلعاینه تقدیر
قیمتله مقدارینه کوره بر شینه وضع و یاخود دنک باغلنوب مصارف بندیه سی
اخذ یله اوزر بنی صاحبی تمهیر ایند کدن صکره پوسته مهری دخی اور یله جق
و مقدار و قیمتی مخلوط اولدیغی حالده نقدری بیاض و نقداری النون اولدیغی
و کیده جکی محل ایله کیمه و بر یله جکی اشارت و تحریر اولنه جقدر

قرق بشنجی ماده سیغورطه لی امانات و اشیا دن پوسته اجر تندن ماعدات عرفه
موجبجه سیغورطه بدلی بشته جه اخذ و تحصیل اولندقدن صکره امانتک مقداری
و جنس و قیمتی و اصحابی اساهیمیله پارچه سی و اجر تی مصر حاً سنده تحریر
وزیری پوسته مهر یله تمهیر و دفتره قید و تزییر ایله سند مذکور لاجل الحفظ مرسل
یدینه اعطا اولنه رق کوندر یلان محکمک مقبوض سندی و رودنده بالارانه و بر یلان
سند اخذ و مقبوض سند یله حفظ اید یله جکدر

قرق التنجی ماده سیغورطه سز امانت و اشیا دن یا لکز پوسته اجر تی اخذ
و دفترینه قید ایله تانار جاده سی اولان محله کیده جک امانتک مقداری مخلوط اولدیغی
صورتده نقدری النون و نقداری سیم ایدوکی و پارچه سی و اجر تی و اصحابی
اساهیمی محرر وزیر ی پوسته مهر یله تمهیر مرسل یدینه مطبوع سند اعطا اولنه جق
و سند مذکور مکتوب دروننه موضوعاً محلنه کوندر یله جکدر بد آخره یکمامک
ایچون مکتوبی تعهد ایندیر مکده صاحبی مختاردر

قرق بدنجی ماده پوسته لک چین کشاد وارسالنده پوسته خانه لک امانات
و اشیا اخذ و اعطا اولنان محلنه ابشی اولیان آدلرک و یاخود عادی مکتوب
و یروب اله جق لک دخولی جائز دکدر پوسته خانه و شعبه سی اولان محللرده
امانت و اشیا بالذات پوسته مدیری و پول مأمور لر بنه و بر یله جکدر

قرق سکرنجی ماده ظهورات اوله رق هر کیم طرفندن اولور ایسه اولسون
تاتار اخر اجنده هودتی داخل اولدیغی حالده بهر ساعتده یکر می بشر غروش النور

تاتار لر محلنه و صوهری کوندن اعتباراً چواب ایچون اوج کون بکلیوب بومدت کذران ایلدن کدن صکره عودت ایتمکده مختارقاله جقدر در اگر مخصوصاً سورجی واسطه سیله پوسته چیقارلق طلب اولنور ایسه تاتار لر حقنده جاری اولان شرائطه رعایتله برابر ساعت باشنه یالکز اون غروش اجرت ویرلمسی لازم کلوب اشبو اجورات مأخوذه دن فقط منزل مصرفی ویریلوب قصوری ایراد قید اولنور قرق طقوزنجی ماده اثنای راهده پوسته تاتاری خسته لندیکی حالده پوسته مدبری بولنان محل اولوب نوبته تاتار اولور ایسه نوبته بولنان تاتار اخراج اولنه جق و بولندینی صورته چانظه لر پوسته ننگ کشادی کی اچیلوب دروننده بولنان امانت ونمونه لر بالتوقیف حفظ ایله یالکز مکانیب چانظه به موضوعاً ومهور باژنال سورجی ایله در عقب ارسال قلدن وراماتلر صکره کی پوسته ایله کوندریله جقدر پوسته مدبری بولندیم یوبده اوندن لقی اولان محارره چانظه لر اوندن لقی ایله اول محکک حکومه تی معرفتی ایله بالانفاق کشاد اولنوب وجه مشروح اوزره حرکت اولنه جقدر

النجی ماده ظهورات تاتاری اولوب چفته اولدینی حالده کیفمزایکی ظهور ایدر ایسه دیگر ژرنال تنظیم ایله کیفیت بالاسنه شرح ویریلرک مکتوب مشمی سورجی به تسلیم در عقب چقار ایله جقدر اگر تاتارک کیفمزایکی اوزامز ایسه ارفه سندن تاتار دخی محلنه کوندریله جقدر

الی رنجی ماده ظهورات ایله شاید امانت وغونه دخی کوندیلرک تاتار اثنای راهده خسته لندیکی حالده برمنوال مشروح بالضروره امانتک حفظ ایله یالکز اوراقک کوندلمسی لازم کله جکی مثللو صاحب امانت تاتارک کیفمز لنکندن طولایی امانتک اولوجهله تأخرندن احتراز ایدر ایسه ایکی قات اجرت ویررک چفته تاتار ایله چقارلمسی رأینه محولدر

الی ایکنجی ماده پوسته لر تسلیم اولنان اجرتلی امانات وغونه وسائر دن کیر و التمسی طلب اولنان اشیا اولدینی حالده صاحبی معروف ذات ایسه بدندن بر علم و خبره معروف اولدینی تقدیر ده معروف کساندن کفیل وسندالنه رق اشبای مذکوره کندوسنه ردو اعطا اولنه جق ایسه ده پوسته اجرتی ردا ولتیه جقدر الی اوچنجی ماده پوسته خانه لر ورود ایده جک امانت وغونه وسائر بی اصحابی بالذات کلوب پوسته خانه لر دن اله جقدر و کندوسی کله میه جک

ذات ایسہ معروف آدمی کوندروب اصولنہ توفیقاً اخذ ایتدبرہمی جائز
اولہ جقدر

الہی بدنجی مادہ طشرہ پوستہ خانہ لردن کلوب صاحبہری طرفندن اخذ
اولنیمان امانات وغونہ دن مکتوبی اولنلرک اصحابی ظہورندہ اعطا اولنلق اوزرہ
مکتوبیلہ برابر توفیقیلہ بوبایدہ مکانیب موقوفہ حقندہ اولان فصل حکمنہ توفیقاً حرکت
اولنہ جق و مکتوبی اولیمان نمونہ وامانتک دخی پوستہ خانہ واسطہ سیلہ اوج ماہ
اصحابی بالٹحری ظہور ایدر ایسہ اصولی وجہلہ اعطا بولندبغی تقدیردہ مرسلنہ
بیان کیفیت اولنلق ایچون امانتک موقوف اولدیغی پوستہ خانہ ابلہ امانتی کوندرن
پوستہ خانہ بینندہ مخابرہ مقتضیہ اجرا اولنہ جق و مرسلی دخی بوانہ مز ایسہ
طغوزنجی آی دہاتوقیف اولندقدن صکرہ سنہمی ختامندہ اوج ماہ دہاغزتہ لرلہ
اعلان قلنہرق بنہ ظہور ایتدیگی صورتدہ مذکور امانات پوستہ خانہ مجلسندہ
تعداد اولنوب وزنہ بہ وغونہ لر دخی کذلک فروخت ابلہ اچہ لر وزنہ بہ اعطا
و واردت غیرہ قررہ نامیلہ قید ایدیلہ جقدر

❖ بدنجی فصل ❖

(اوراق موقوفہ)

الہی بشنجی مادہ اوراق موقوفہ اولامرسل الیہ طرفندن قبولندن امتناع اولنان
ثانیاً کیم اولدیغی اوزرندہ اشارت اولنیمان ثانیاً سیاحینہ و یاخود سیاحتدہ
بولنان سفاین قبودان و طاشہ لرینہ اولان راہبہ امرسل الیہی وفات ایتمش اولان
مکتوب و ہزرتہ لردر

الہی التنجی مادہ بر مکتوبی مرسل الیہ قبول ایتدیگی حالدہ اوزرینہ درحال
قبول اولنلماشدر عبارہمی یازیلہ جقدر بر مکتوبک مرسل الیہی مجهول بولندبغی
ویاخود معلوم ایسہ تبدیل مکان ایدرک زہ بہ کندیکنہ دائرہ معلومات اللہ مامش
اولندبغی حالدہ بوشللو مکتوبلر اوزرینہ دہ مجهول و یاخود مکانی نام معلوم کلہ لری
تحریر اولنہ جقدر مرسل الیہ وفات ایدرک وارثلری نام معلوم اولور و یاخود
(وارثلری)

وارثی نامعلوم اولور و یا خود وارثی مکتوبی قبول ایتمز ایسه او حالده وارثی نامعلوم مکتوب و یا خود وارثی قبول ایتمشدر عباره لری تحریر اولنور الی بدنجی ماده ماده سابقه ده بیان اولندیغی وجهله مرسل الیه کندوسنه کتور بلان مکتوبی اچزدن اول قبول و عدم قبوله مخیردر انجق اچدقدن صکره رد ایده میه جک و ایجاب ایدن اجرتنی تماماً ویره جکدر الی سکزنجی ماده پولسز اوله رق پوسته خانه لره ویر بلان مکتوبلر محلنه ارسال اولنه رق مرسل الیه دن اجرتی ایکی قات تحصیل و کوزی اوکنده پوللری بایشدر بله جغی کبی اوزرینه نقصان پول بایشدر لمش اولان مکانیب دخی قبول و ارسال ایله نقصان اولان پول نقدر ایسه ایکی قات اجرتی مرسل الیه دن الزور و نقصان بوالی و هج بر پول اولمیان مکتوبلرک اوزرینه نقصان اولان اجرت کوندن مرکز دن اشارت اولنور الی طقوزنجی ماده صاحب لری بولنمیان و یا اوزرنده محل و اسم لری تصریح اولنمیان و یا خود وفات و قوه صندن طولایی کیر و قلان مکانیب و اوراق ساره و امانات پوسته خانه لرک مدخلنده و هر کسک کوره جکی جاملی بردولابده اول امرده اوج ماه توقیف و مدت مذکور ختامنده پوسته خانه جه تعداد و کشاد اولنه رق ما آنه نظراً مرسل الیه ی بنه بولندیغی حالده بتون توقیف ای دیلوب احراق اولنه جق و بونلرک دروننده پولیجه و ایچیه بی متضمن اوراق و ساره بولندیغی تقدیرده او مقوله لرک تکرار پوسته خانه واسطه سیله اوج ماهده صاحب لری نحری اولنه رق اشبومدنده بنه صاحبی ظهور ایتمز ایسه ایلروده اثبات اولنه جق طرفه رد اولتیق شرطیله موقتاً ابراد قید اولنه رق مکتوبیله برابر نظارته کوندریله جک و بتون بتون توقیف ای دیلان مکانیب میانده اجرت لری مرسل الیه دن التیق اوزره کلوب پوللری پوسته خانه جه اکل قلنان مکانیب اولدیغی حالده بونلر تنظیم اولنه جق دفتر ایله كذلك نظارته ارسال اولنه رق اوزر لینه بایشدر بلان پول بدلاتی اول مرکزک ذمتدن تنزیل قلنه جقدر بالاده بیان اولنان اسبابدن و اسباب مجبره ساره دن ناشی اصحابی نحری ای دیلوبده بولنه میان امانات برسنه ختامنده پوسته نظارتی طرفندن نصب اولنه جق بر قوه میسون حضورنده اچیلوب تعداد اولنه رق ایلروده اثبات ای دیله جک محله رد اولتیق شرطیله موقتاً ابراد قید اولنه جقدر

التمشجی ماده صاحبی ظهور ایتیان امانات وانچه و پولیچه بدلاتی ایچون ادعای حقوق مدتی اون بش سنه در بونک خنامندن صکره اوموقوله توقیفات قطعاً پوسته اداره سنک مالی اولور

التمش برنجی ماده صاحبی چیمه بیان مکتوبلرک ایچنده اچیق بونو و یاخود حاملنه بدلی تأدیبه اولنه جق سندات و اوراق بولنور ایسه بونلرک بدلاتی پوسته اداره سنجه محللرندن تحصیل و ماده سابقه حکمنه توفیقا توقیف اولنور

❖ سکرنجی فصل ❖

(پوسته بولرلیه پوللی ظرفلرک صورت استعمالی)

التمش ایکنجی ماده پوسته بولری و پوللی ظرفلر بالجمله مرکز و ملحقات پوسته خانه لری ایله شعبه لرنده صانتلدیغی کبی ایجابی تقدیرنده مناسب محللرده دخی صدر برلمسی جائز اوله جق و بوموقوله محللرده صاتیه جق پول و پوللی ظرفلر بدلی یشین النوب فقط بدل مذکور دن فروخت ایده جکلره بوللرک سورمنه کوره یوزده ایکیدن یکرهی غروشه قدر سییه ترک اولنه جق و بولری صاتاں دکان صاحب لری دکانلرینک اوزرینه پوسته پوللی کلله لری یازیلی برلوحه تمایق ایده جکلر در

التمش اوچنچ ماده برکره استعمال اولتمش پوسته بولرینی تکرار استعمال ایدن و یاخود استعمال ایتکمه مباشرت ایتش اولانلر قانوناً مجازات اولنور التمش دردنجی ماده اوزرنده مستعمل پول یا بشدیرلش مکتوب مأمور لرینه و برلیوب صندوقه ایلور ایسه محلنه کوندر لمکدن بشقه کیمک طرفندن ایتش اولدیغی تحق ایتدیگی حالده قانوناً جزا کورر بولله بر مکتوب صندوقه ایلوبده بالذات پوسته مأمور لرینه تسلیم اولندیغی حاده پوسته مأمور لری اوآنده مرسلنی مافوقنده بولنان بیوک مأموره خبر ویرمه که مجبور در شاد خبر ویرمه ترک مکتوب مذکور ی محلنه کوندر مش اولدیغی و یاخود کوندرمه که چاشدیغی تین ایدر ایسه اولخالده مستعمل پوسته پولنی کندوسی استعمال ایتش عد اولنه رق مجازات قانونیه به ظاهر اولور

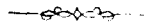
(التمش)

پوسته نظامنامه سی (۴۱)

التمش بشجی ماده پوسته اداره سنک اجنبی پوسته لرله اولان معاملات حکومت
سزیده ابله دول اجنبیه بپننده منعقد پوسته عاهده سنه تابعدر

التمش التنجی ماده اشبو نظامنامه نك تاريخ نشرندن اعتباراً فی ۲۶
ربیع الآخر سنه ۲۸۸ تاریخی پوسته نظامنامه سی منقحدر

التمش پنجمی ماده داخلیه نظارتی اشبو نظامنامه نك اجراء سنه مأموردر
اراده سزیده تاریخی فی ۲ شعبان سنه ۲۹۹ فی ۷ حزران سنه ۲۹۸



❖ پوسته لرله نقل اولنه جق مسکوکات اماناتی ابله غزته ونعونه ❖
❖ واشیای سائره اجوراتک تعرفه سیدر ❖

(امانات نفدیه اجوراتی تعرفه سی)

برنجی ماده سو حبل پوسته خانه لرندن یکدیگرینه التون اوله رق کوندر بابه جک
امانات نفدیه نك بدمه سافه سی حساب اولتیه رق علی السویه برغر ووشدن بیک
غروشه قدر یوز پاره اجرت الله جعی کبی بر ولایت داخلنده بولان بر پوسته
خانه دن دیگر پوسته خانه یه وتیور بولی و عربیه بولی اوز لرلنده بولنان یرسته
خانه لر ایچون بر باشند اور باشه قدر کذلک بهر بیک برغر ووشدن یوز پاره اجرت
الله جقدر

ایکنجی ماده التون اوله رق کوندر بابه جک امانات نفدیه نك مقدراری بیک
غروشی تجاوز ایلدیکه بهر بیک برغر ووشدن کسوراتی داخل اولاق شرط بابه اجرت
اصلیه مثلله یوز پاره اجرت انور

اوپنجی ماده کوش امانت لر ایچون هر بر ولایت داخلنده وسه واحلاک
یکدیگری اراسنده وتیور بولر و عره اوزرلنده بولنان موافق بپننده بر
غروشدن ایکی بوز الی غروشه قدر ایکی و ایکی بوز الی بوش بوز غروشه

قدر درت وبشپوزدن بیکه قدر التی غروش ویکدن بوقاروبهر بیک ایچون
درت غروش اجرت ضم اولنه جقدر

در دنجی ماده ایکی منجاور ولایتک حدودی جوارنده کاشن پوسته خانه لک
یکدیگر بیله تعاطی ابد جکی التون وکوش امانات نقدیه دن داخل ولایت ونیمور
بولی و عربه بولی حسابنه قیاساً اجرت اخذ اولنه جق و فقط بونلردن غیر بر
ولایتده کاشن بر پوسته خانه دن دیگر ولایت منجاوره پوسته خانه سنه مخصوص
اولان امانات نقدیه دن بالاده کوستریلان اجرنتک ایکی قاتی اننه جقدر
بشنجی ماده ولایات غیر منجاوره پوسته خانه لرنیک یکدیگر بنه سوق ابد جکی
التون وکوش امانات نقدیه دن بالاده سواحل وسائر ایچون تعیین اولنش
اولان اجرنتک اوچ قاتی اننه جقدر امانات نقدیه ایچون تعیین اولنان سالف المقدار
اجورات التون ویاکوش اوله رق استیفا اولنور

(غزته اجورانی تعرفه سی)

التنجی ماده بهر غزته نیک بر درهم اعشار بسندن « غرام » اون بش درهم
اعشاری به قدر بش واون بشدن او توزه قدر اون و او توزدن بوقاریسی ایچون
یکرمی پاره اجرت اننه جقدر

(اشیا اجرتی تعرفه سی)

بدنجی ماده کتب متنوعه ورسائل غیر موقوته و اشیا بی تجاربه نمونه سی
ورسم و موسیقی نوطه سی و کتب متنوعه اجزاسی وسائر ایچون بر درهم
اعشاریدن الی درهم اعشاری به قدر یکرمی پاره والایدن یوزه قدر ر غروش
ویوزدن ایکی یوزه قدر بهر یوزه درهم اعشاریده بر غروش اجرت النور
اراده سفیه تاریخی فی ۲ شعبان سنه ۹۹ و فی ۷ حزران سنه ۹۸



﴿ استملاك قانون موقته ذیل ایدیلان قهره مخصوصه ﴾ [۱]

اشبو قانونك ایکنجی فصلنده مندرج معاملات اولیه اجر اولوندقده صاحب ملک تعیین اولنان قیمته راضی اولمزه قیمت تخمینه احتیاطاً یوزده یکریمی فضله ایله بانقده بیله ویا قانوناً تعیین اولنان محله تسلیم اولوندقدن واولیابده انان مقبوض سندى حکومت اجرائیه به اعطاقلندقدنصکره التیمی لازم کلان ملک جانب حکومتدن مشتری اولان طرفه تسلیم ایندیریلور شوقدرکه شیو معامله طرفینک ذکر اولنان قانون ایله حاز اولدیغی سائر حوقونه قطعاً خلل ویرمیه جکدر اداره سینه تاریخى فى ۲ صفر سنه ۱۳۰۰ وفى ۱ کانون اول سنه ۲۹۸

﴿ تحریر نفوسک صورت اجرائیه مخصوص تعلیماتدر ﴾ [۲]

برنجی ماده ملک عثمانیه ده بولنان ذکور وانات هر صنف اهالی کندیلرینی سهیل نفوسه قید ایندیرمکه مجبوردر

ایکنجی ماده هر قضا ایچون مجددأ بر سهیل نفوس وضع و تأسیس ایدیه جکندن مقدمه حربه نظارت جلیله سندن کوندرلمش اولان مطبوع جدولار سهیل نفوسک مأخذ و مسوده سی اتخاذا ایدیلرک امر تحریرک ابتدا انراوزرینه اجرائیه اشبو تعلیمات ایله برابر کوندریلان نمونه به توفیقاً دردیجی ماده موجبجه سهیل اساسی به اورادن نقل و تبیض اولند جقدر

اوچنجی ماده تحریر اولنده جق نفوسک اسم و شهرت و صنعت و صفتیه هلل ظاهره سی و صنف عسکریمسی یعنی اصنان و نظامیه و احتیاط وردیف و مستحفظ صنفلرندن قغیسنده بولندیغی و متأهل اولوب اولدیغی مذکور جدولارده کی

[۱] استملاك قانون موقته دردیجی جلد دستورک ۵۹۳ صحیفه سنده مندر جدر
[۲] سهیل نفوس نظامنامه سی ایکی نومرولی ذیل دستورک اون بخشجی صحیفه سنده مندر جدر

خانه مخصوصه درینہ یاز بلہرق و ہر کون تحریرینہ مباشرت اولانہ جق مسودہ نك بالاسنہ او کونك تاریخی آتیلہرق شاید عندالکھر بر ایکیز اولاد ظهور ایدر ایسہ او کیلرک وقت وساعت ولاد تلی کو ستریلہ جک یعنی اول طوغش اولان تقدیم و صکرہ طوغش اولان تاخیر ایدیلہرک قید ایدیلہ جکدر عتیق نفوس دفترلی اثنای تحریردہ دائماً نظر مطالعہدہ طوتیلہرق سچل مسودہ لرلہہ حین مقابلہدہ بر کونہ نقصان و تفاوت ظهور ایدر ایسہ در حال اجرای تحقیقاتلہ ہیج بر وجهلہ کتم و سہو و وقوعہ میدان و برلیہ جکدر

در دنجی مادہ سچل مسودہ لرلی اہالی مسلمہ ایچون بشقہ طوتیلہ جنجی کی اہالی غیر مسلمہ ایچون دخی بشقہ بشقہ طوتیلہ رق ہر جاعتک نفوسی او جاعتہ مخصوص اولہرق آرو جہ مسودہ بہ قید و تحریر اولانہرق سچل اساسی بہ دخی بوترتیب ایلہ نقل و ترقیم ایدیلہ جک و اہالی غیر مسلمہ نك احوال عسکر بہ خانہ لرلی آچیق براغیلہ جکدر ہر قضائک بالعموم تحریری ختام بو اوبدہ قومیسبون ہیئتک عودت لرندہ سچل مسودہ لرلی او قضائک سچل اساسیسنہ بلاتاخیر ہمان نقل و قید اولانہرق ذکر اولنان سچل مسودہ لرلہہ تطبیق و تسجیلک صحتی اشبو قومیسبون ایلہ قضائک مجلس ادارہ سی ہیئتی طرفندن مہرذتیلرلہہ تمہیر تصدیق و سچل تعریفنامہ سنک خامہ سندہ ایضاح و بیان اولندیغی و جہلہ مذکور سچل اساسینک بر قطعہ اجالی اوایہ کوندلرک اوزرہ تبیق ایدلدکن صکرہ ، قدما حربیہ نظارت جلیلہ سندن ارسال قلنان مطبوع جدولو اساس دفترلینہ دخی قرعہ کشیدہ سی معناد اولان محللرک یا لکتر نفوس ذکور مسلمہ سی نقل و املا اولانہرق ذیلہری ک نکل مذکور قومیسبون ہیئتلرلہہ قضا ادارہ مجلسلری طرفلرندن ذات مہر لرلہہ تختیم و تصدیق ایدیلوب نظارت مشار البہایہ تقدیم اولتیق اوزرہ منسوب اولدیغی ولایتہ لاجل الارسال رأس اوایہ اسبال اولانہ جق رأس اوایہ دخی مع مرکز لوائلک بالجللہ ملحقاتی اولان قضاری شامل بر قطعہ اجالی یا یلوب جانب ولایتہ و ولایتہ دخی کذلک مع مرکز ولایتک الویۃ ملحقہ سندن مورود بالجللہ نفوس اجالری اوزرینہ ولایتہ مخصوص اولہرق بر اجال عمومی بانظیم مقام جلیل و کالتیہای بہ عرض و تقدیم قلنہ جق و امر تحریرک بدایتدن اعتباراً معاملات مشروحہ نك کافی سی نہایت اوج ماہی تجاوز ایدر برلیہرک اکمال و اتمام ایدیلہ جکدر

بشجی ماده هر قضاتك نفوسى او قضاتك مجلس اداره و مجلس بلديسى اعضا سندن بر ذات ايله قنار ديف بوز باشيسندن مركب بر قوميسيون موقت معرفتيله تحريرونه روق قوميسيونه مجلس اداره دن اولان اعضا رياست ايده جك و مجلس بلديسى اولميان قضا لرده او قضاتك ناموس و حيثيت صحابندن بر مناسبى مجلس اداره جه قوميسيونه اعضا انتخاب و تعيين ايديله جك و نفوسى مختلط اولان قضا لرده غير مسلم اعضا نفوسنجه قنغى جماعت چوق ايسه اندن آنه جق واشبو قوميسيونلرك رفاقنه تحريرك ختا منده نفوس مأمور ينده استخدام ايداك و قوميسيون هيئندن معدود اولمق اوزره ارباب ناموس و اقتدار دن بر كاتب تعيين اولندرق رفاقنرينه برده او قور يازار رديف باش چاوشى و يريله جكدر قوه رديفه سى بولنميان موقعه قوه نظاميه و ارايسه هيئت تحريربه رفاقنده بوله جق بوز باشى ايله باش چاوشك نظاميه طاقندن آلمشى و شايد نظاميه باش چاوشيده بولمق ايسه بو حالده خارجدن بره قدر رفيقى انتخاب و استخدام اولمقى لازم كلور بوقوميسيونلرك معتبرينه بر و ايجابنه كوره ايكي نفر ضبطيه و يريله جكدر

التجى ماده اتمائى تحريرونه هر شخصك بالذات تقريرى آذوب مطلقا حضورى ممكن اوله ميه جنغى تحقق ايدن شخصاسك تقريرلى باوكاله آغق جائز اولور ايسه ده هر حالده آنه جق تقرير قوميسيون موجهه سنده يكي شاهد ايله قبول اولنه جنغى كچي شاهدلرك بكرمى رياشنى تجاوز ايتش اولمريده مشروط اوله رق بولنرك اسلمرى يالكز مسوده نك ملاحظه سنده كوستريله جكدر بلاعذر شرعى تحريرونه امتناع ايله موقع تحريرونه كليانلرى جلبه تحريرونه قوميسيونلرى مأذوندر يديجى ماده بر خانه مك اسامى نفوسى كو بجه و يا محله سجه او خانه مك صاحبي و مدبرى طائيلان كيسه دن باشلانهرق ذكر و اناث اولاد و احفاد ايله خانه نك قابل انفكك اولميان يعنى او خانه اعضا سندن معدود اولان موجودى صره سبيله يازيله جق و اشكالده صقال بيق كچي قابل تبدل و تغير اولان شيلر يازلوب يانكز نفوس ذكورك سيماء كوزلرينك اونى و ياشى بكرمى سنه منجوز اولنرك بولمى ايله اعضاى ظاهره سنده بعض علامت فارقه ناپنده سى و ارايسه آنلردرج و تصریح نلنه جقدر

سكزنجى ماده حين تحريرونه موجود اولميو بده ديار آخرده بولانان يعنى حلالاً

وما جلاً اثبات وجود ایتیمی ممکن اوله میان کیمه لک او چنجی ماده ده تعداد اولنان اشکال و اوصاف و احوالی اوین و اقربا و متعلقاتی طرفدن قومیسون حضورنده اقامه شهود ایله ضبط و قید اولنوب فقط نفوس اناث هر حالده بالذات اثبات وجود و اقامه شهود ایله تصریح اشکالدن مستثنا اوله رق آنلک یالکز اسم لوله یا شلری زوج و یا متعلقاتی افاده سیله تحریر اولنه جقدر

طقوزنجی ماده تحریر قومیسونلری ابتدا مرکز قضا دن بدأ و مباشرت و صرہ سیله هر قریه به عزیمت ایده رک بتون قضانک ختامنده مرکز قضا به عودتله دردنجی ماده ده کی معاملاتنی اجرا و اتنای تحریرده عموم مهاجرینی دخی اهالی قدیمه ایله برابرجه ساکن اولدقلری قرا و محلات سجل مسوده سنه قید و املا ایوب حتی هنوز اسکان اولنیمه رق تحریر اولنان قریه و محله ده مسافرت صورتیه بولنان مهاجرلریله او محله و قریه نک اهالی قدیمه سی صرہ سنده یازیله جق و بالاخره دیگر محله توپین و اسکان ایدیلولور ایسه او محل اوزرینه نقل خانه معامله سی یوریدیله جقدر

اوننجی ماده تحریر قومیسونلری هر قریه و محله نک تحریرینی تور دکارنده اوراده هیچ ر شخص مکتوم قلوب حقیقت حالک یاز بلاندن عبارت اولدیغی سجل مسوده لر بنک ذیلده شرح و بریلرک کوبلرده اختیار مجلسلرینه و قصبه و شهرلرده محله امام و مختارلریله جاغات ساثره نک مختارلرینه مهرلندکدن صکره قوه سیونلری هیئت دخی ایشک اوبله اولدیغنی مهر ذاتیلرله تصدیق ایده جقدر ایشو سجلک بر نسخه مصدقلری هر محله و قریه ده امام و مختارلریله جاغات مختارلری و اختیار مجلسلری زدنده حفظ ایله در دست تنظیم اولان نظام نامه سی موجبجه و قوعاتی دخی بونل معرفتلیله جریان ایتدیریله جقدر

اون رنجی ماده اولجه اسکان ایلمش اولدقلری حائده بنه مواسم معتاده سنده یایلاغه چیتمق مجبور یئنده بولنان و یا خود هنوز ممکن و مسکون اولوبوده صیفاً و شتاه نخیمه نشین اوله رق صرهبه و شتایه سی معین اولان عسیرتلردن رنجیصنک نفوس سی اسکان ایلدلکاری و ایکیجه یسک نفوسیده قشلاقلری قضا میابنده و اهالی قدیمه مسکونه ذیلنده یاز بلوب بونلر بوضورتله او قضایه مال ایدیله جقدر اون ایکنجی ماده بر محلاک جین تحریرنده کی موج و دی ایکی صنف اعتبار اوله رق علی الاطلاق متوطن و متاهل اولنلریرلی و تاهل ایتیمه رک بر صنعت و یا (تجارت)

تجارت و تحصیل علم و معرفت ایچون موقت و بامسافرت صورتیله ساکن اولنره و یا خود او شاقیق و عمله و ارغاد اقله محل تحریرده بولنانره بیانجی اطلاق اولنهرق صنف اول قضا نك سجل اساسیسنه و صنف ثانی دخی اشبوو تعلیماتله برابر کوندریلان نمونه به تطبیقاً آروجه انخاذا اولنه جق بیانجی دفترینه قید ایدیه جکدر

اون اوچنجی ماده خدمات علیه و ملکیه و عسکریه ایله و الحاصل هر درلر او مأمورین دولتله تحریر اولنان محللرده بولنانلر دخی دائره لری خلقیله برابرجه بیانجی عدا اولنهرق مذکور بیانجی دفترینه قید ایدیه جک و چونکه کرک ماده سابقه ده و کرک اشبو ماده ده کوستریلان سکینه موقته اصل ملکیتلرنده ده غیاباً تحریر اولنه جق لری جهتله بروجده آتی اوراده ضبط اولنان اشکال او صافیله تطبیق اولنق اوزر و وطن اصلیلری و سن و لقب و شهرت و اشکال نابت لری کنیه اعتباریله صریحاً یا زیلوب ختام تحریرده مذکور کنیه لری مجموعی برورقه به تنیق اولنهرق حکومته بالاعطا اورادن بشقه بشقه و وطن اصلیلرینه ارسال ایله جریان ایدیه جک مخبره اوزرینه آند جق معلومات جوایبه مارالذ کر بیانجی دفترنده هر شخصک اساسی حداننده کی ملاحظات خانه سنه اشارت قلنه جقدر اون دردنجی ماده طا بور لریله اردوی همایون مرکز و موقه نرنده و سایر بعضی محللرده بولنان عسا کر نظامیه و ردیفه عند التحریر غیاباً ملکیتلرنده خانه نومرولری صره سنجه یا زیلوب انجق نظامیه ده اولدیغی و صنف احتیاط و ردیفه اولوبده طا بور لری نك صلاح آتنده بولدیغی سجل مسوده سنك ملاحظاتده کوستر ملک لازم کله جکندن بومثللو اردو مرکز لریله موقه عسکری اولان محللرده بولنان عسا کر نظامیه و ردیفه به تحریر مأمور لری طرفدن مداخله اولنیه جقدر اون بشنجی ماده ایالات ممتاز و مختاره اها ایسندن اولوب مسافرت و تجارتله موقه تحریرده بولنان اشخاص دخی اسم لریله صورت تجارت لری تصریح اولنهرق بیانجی دفترینه قید ایدیه جکدر

اون التنجی ماده نفوسی تحریر اولنان محللرده مقیم و متمکن صنوف تبعه جنیه نك علی الاسامی بشقه جه بردفتری طویله رت اشبو دفترده بونلرک قنغی دوات تبعه سندن اولدق لری و نه مقوله تجارت و صنعت ایله مشغول بولندق لری بالحق تطبیق کوستر یله جکدر

اون ینجی ماده ذاتاً تبعه دولت علیه دن اولدنی حالدیه دیکر بر دولت اجنبیه تابعیت و شمیختی ادعا سنده بولانلرک اولاسجل عمومی مسوده سنه قیدیه صورت ادعای ملاحظاته شرح و بریلرک ختام تحریری متعاقب بومثل اولرک علی الاسامی بر قطعه موضح کنبه لی دفتری حکومت محلیه به بالاعطا حکوم نتیجه اجرا قلنه جنق تحقیقات و تدقیقات نظامیه نیک حاصل ایده چکی نتیجه اوزرینه محلی مجلس اداره می طرفندن و بریلرک مضبوط حکمنه توفیق معامله اولنه جقدر

اون سکرنجی ماده اثنای تحریرده کرک مأموریندن و کرک اهالیدن هر کیم کیم نفوس ایتک و سجل مسوده سنه فساد قاریشدرمق کبی افعاله جرأت ایدر ایسه قرعه قانون نامه همایونی موجبیجه در حال مظهر مجازات اوله جقدر

اون طوقوزنجی ماده اون التجی ماده ده مصرح تبعه اجنبیه دن ماعدا امانت عثمیه ده تحریر اولنان ذکور و امانت مقیم و سیار صغار و کبار هر صنف اهالی یدارنده بر قطعه مطبوع نفوس تند کره من آلفه مجبور اولوب و تندر کره لر اوچنجی و یدنجی ماده لیده کی اوصاف و اشکالجه سجل مسوده سنک خلاصه سنی جامع اوله رق همان تحریری متعاقب و بریلرک و اشوبوند کره لرک حین اعطاسنده بهری ایچون علی العموم ذکور و امانت یکریمی بر باشنه قدر اولانلرندن یکریمی بوندن بوقاری باشلرده بولانلرندن قرق پاره الله جقدر

یکرمنجی ماده اثنای تحریرده ملکیتلرنده بولنده موبوده سکرنجی ماده حکمکنجه عیاباً یا زیلان مسافر اولدقلمی مجلده تند کره آله جقمی جهته بویکیلره ملکیتلرنجه تذکره و برلیوب لرقدر که عودت لرنده کی تذکره بی نفوس مأمورینه ابراز ایله قیده تمسابق ایتدیر مکهم مجبور اوله بولنلرندن او حالده ملکیتکنجه اجرا اولنان تحریر غیابی ایله تند کره باندده زیاد و یا بقصد برشی و از ایسد صحتی و جهله مجدداً و مجاناً برتند کره و بریلرک اسکیمی ابطال ایله جقدر

یکریمی رنجی ماده ذکور و امانت هر شخص اموال غیره قوله بیع و فراق و انقذنده و بر مأموریت و خدمته تکلیفنده و پولیس معاملاتنده و مرورتند کره می و یسایر ط اخذنده و مناکحت ایله نقل خانه خدمه بولنده نفوس تند کره می ابرازینه مجبور لره رق نفوس تند کره سنی کوستره سیکه نسیم جهات تذکره اجرا اولنده من اسنان عسکریه داخلده اولوبنده بالاخرافا یعنی سجنه قید ایله تذکره آمدنی ثابت و متحقق اولانلر بلا قعد عسکره آتور

تحریر نفوس تعلیماتی (۴۹)

یکرمی ایکنجی مادہ اشبو تعلیمات موجب طویلہ جق اولان سبجل مسودہ لر بلہ سبجل اساسی و بیانجی دفتری سیلنتی و حک کبی داعی استباه اولان حال لردن مصون و مبر اولہ جق و ختام تحریر دہ مجلس اداره قضادہ مختوماً حسن محافظہ اولنوب نفوس مأمور ینک حین تختاب و تدبیرندہ اکانسلم و اعطا قلنہ جقدر

یکرمی اوچنجی مادہ معاملات عمومیہ تحریر بہ نک اتمام و اکالند نصکرہ عتیق نفوس دفتر ینک قطعاً حکمی قلبہ جفندن یونلر بطل حالندہ مجلس اداره قضاطر فندن امنیتلو بر محافظہ درونہ و وصلہ ایجاب ابدن محلی مهر لند رک مجلسک نظارت و مسؤولیتی نختندہ حفظ اولنہ جقدر

یکرمی دردنجی مادہ تحریر نفوسک هر محلدہ کاملاً اجرا سندن صکرہ موالیدن و و فیات و ازدواج و مناسکات ابلہ تبدیل مسکن و مکان و قو قاتی ایچون انخادی لازم کلان اصول و قوا عدہ متعلق نظامنامہ دردست اولوب اجرای احکامنہ ارادہ سنیہ جناب پادشاهی شرف متعلق بیورلد یعنی مناقب ارسال اولنہ جفندن حین و رو دندہ مندرجاتہ توفیق حرکت ابدیلہ جقدر

یکرمی بشجی مادہ اشبو تعلیماتک احکامی یالکز تحریر نفوسک اجرامی مدتہ طاند و منحصر اولدیفندن اجرا آتہ بحق اعتنا و دقت و برکونہ خلاف مرضی عالی احوال و حرکات و قوعندن بغایت مجانبت ایدلک الزمدر

ارادہ سنیہ تاریخی فی ۸ شوال سنہ ۹۸

نفوس تذکرہ لر ینہ دائرہ تعلیماتدر

برنجی مادہ سبجل نفوس تعلیمات موقنہ سنک اون طقوزنجی مادہ سندہ کوسترلدیکی اوزرہ ممالک عثمانیہ دہ تحریر اولنان ذکور و انات مقیم و سیار صفار و کبار هر صنف اهالی بہ تحریر نفوسی متعاقب و بریلہ جک اولان نفوس تذکرہ لر ی انخاد اولنان نمونہ لر ی و جھلہ شہر امانتی معرفتیلہ طبع و تمثیل ایتدیرلد کجہ لزومی مقداری ذمت قید ابلہ حسابی طلب اولنق اوزرہ کندی ملحقاتیلہ در سعادت

دو اثرینہ ویریلہ رک ایجابنک اجراسی لازم کله جکی مثل او هر ولایت ایچون
دخی بشقه بشقه اقتضاسی قدر آریلوب دنک ایتدیریلہ رک حسن محافظه سنه
اعتنا اولتیق شرطیلہ پوسته خانه عامره واسطه سبله ومحرمات مخصوصه ایلہ
ولایتلره بالارسال ذمت قید ایلہ ختام تحریرده حسابی طلب قلنده جقدر

ایکنجی ماده ذکر اولنان تذکره لرک ولایتلره حین ورودنده در حال اورادن
دخی الویئه ملحقه به زومی تقریب ایدیلان مقداری امنیت ومحافظه تحتدده اوله رق
ارسال والو به دن دخی ملحقاتی اولان قضالره ایجابی قدر اسبال اولنوب ولایت
الویئه ملحقه به الویه دخی قضالره ذمت قید ایلہ تحریر نفوسک ختام ایلہ برابر
یکد کردن حسابلرینی طلب ایلده جکدر

اوجنجی ماده قضالره ورود ایدن مذکور تذکره لر دن اوقضانک محلات
ونواحی وقراسی نفوس مخممه سنه کفایت ایلده جکی تقریب ایدیلان مقدار
تعداد وتقربق اولنوب بونلرک متذنده مسطور عباره نلک زیری مجلس اداره به
مخصوص مهرایلہ مهراند کردن صکره تحریر قومیسو نلر بنه باسند نقد حکمنده
تسلیم واعطا ایلده جکدر در سعادتده دو اثر طرفدن ویریلہ جک تذکره لرده
محرر اولان مارالبیان عباره نلک آلتی شهر امانتی طرفدن مهرا لته جکدر

در دنجی ماده تحریر قومیسو نلری بولند قلمی قضا دا خلنده کی محلات
ونواحی وقرایه عزیزیتله تعلیمات مخصوصه سی احکامنه توفیقاً تحریر ایلد کلری
ذکور وانات نفوسک بکرمی بر یاشنه قدر اولنلر دن بکره میشر و بوندن یوقاری
سنلرده بولنلر ندن علی السویه وبلا استثنا قرقرباره الدهرق مذکور تذکره لرک
ایجاب ایدن محلاری قومیسو ن کاتبی طرفدن املا اولندقدن بند سابقده محرر
عباره نلک زیرینه تحریر کونلک تاریخی وضع وترقیم قلنده نصکره بر قطعه
اهالی به ویریلہ جکدر

بشنجی ماده بند سابقه جینجه تحریر قومیسو نلری ویریه جکاری نفوس
تذکره لری مقابلنده اخذ ایلده جکاری مبالغی امنیت تحتدده حسن محافظه ایلده عود تلر نده
تماماً و امانتاً مال صندقر بنه باعلم وخبر تسلیم ایلده جکلر و تیزی سیرو حر کنلر نده
ایشامش اولان معاشر ایلہ مقطوع قرطاس بملرینک اولجه دائره بلدییه دن برشی
المش اولد قلمی حالده بونلک محسوب ایلده ماعداسنی مال صندقیغه امانت تسلیم ایلد کاری
(مارالذکر)

نفوس تذکره لری تعلیماتی (۵۱)

مار الذکر تذکره اچھ لرن دن اولمق و مجلس اداره قضاٹک نحت تصدیقندہ بولنق

اوزرہ باسندات مقبوضہ اخذ واستیفایا ایلیہ جکلردر

التجیمی ماده آنفایان اولندیغی اوزرہ نحریر قومیسو نرنجھ نفوس تذکره لری مقابلندہ النوب عودت لرنده مال صندیغنه تسلیم ایدیله جک اولان مبالغت کیفیت ترکیب و نجمعی آکلاشلق یعنی نفدریکرمی پارہ لک ونه مقدار قرقریاره لک تذکره ویرلدیکی صریحاً کورملک اوزرہ بهر تذکره ایچون ذکور و اناٹک یکرمی یا شنه قدر

اولان لرن دن النانلری بشقه ویکرمی بر یا شندن بوقاری سنلرنده بولنان لرن دن اخذ اولانلری بشقه اوله رق هربری نفوس بجه عددی کوستریله رک بر قطعه حسابی یایلوب مجلس اداره یه ویریله جک واشبو حسابک بجه بجه مسوده لریله بجه بجه و ناهیه بنا حیده و قریه بقریله تطبیقات اجرا اولندقدن صکره حساب مزبورک زیرنده بامضبطه معامله تصدیقیه اجرا و بر نسخه مصدقه سی مجلس اداره قضاده بعد الحفظ بشجیمی ماده دهمندرج اولان سندات مقبوضه نک لقیله ویدیجی بندده

محرر تذکره لک حسابیله برابرجه رأس لوایه اسرا ایدیله جکلدر

یدیجی ماده قومیسو نرن مرکز قضایه حین عودت لرنده اولجه مأخوذی اولان

نفوس تذکره لرن دن اهالی یه ویریلان دن ماعد ایانلرنده فضلہ تذکره قالمش ایسه

بونلری مجلس اداره یه اعاده ایله بر قطعه حسابی بانتظیم اعاده ایلیه جکلردر

سکرنجی ماده رأس لواده دخی اولجه جانب ولایت دن کوندرلمش اولان عموم

نفوس تذکره نک کیفیت و کیت صرف واستعمالنی ارئه و بیان ایده جک بولده

بر حساب اجالی یایلوب مع مرکز بروجده محرر قضالردن ورود ایدن حسابلریله

برابر مجلس اداره لواجه تدقیقات لازمه نک اجرا سندن صکره قضالردن مورود

مبالغ بلاتأخیر بامضبطه جانب ولایت کوندریله جک ویدیجی ماده موجبجه فضلہ

قاله رق قومیسو نرنجه اعاده ایله قضالردن توار ایدن تذکره لری بعده ولایت دن

وقوع بولده جق اشعاره توفیق معامله اولنق اوزرہ عیناً و تماماً رأس لواده بالذوقیف

حسن محافظه ایدیله جکلدر

طقوزنجی ماده ماده سابقه وجهله الویة ملحقه دن ورود ایدن اجال

وحسابلرک مجلس اداره ولایتجه تدقیقاتی بالاجرا اوراجده دهم مرکز یایلبه جق

عمومی اجال ایله برابرجه باش وکالت مقام جلیله تقدیم اولنده جق و تذکره

اچھ لرنک قومیسو نرن هیئتی معاشرلیله مقطوع قرطاس بهامنه ویریلان مقدار لرن دن

ماعداسی اوله رقی مع مرکز الویة ملحقه دن کلوب ولایت مال صنذیفنده اجتماع و ترا کم ایدن مبالغ اداره ولایتک مهری التنده و امانت صورتنده اوله رقی بشقه جه حفظ ایدر یلوب کرک مبالغ محرره نکل ورأس لوارده توقیف اولنان فضلہ نفوس تذکره لرینک مقام جلیل مشار الیهدن وقوع بولاجق امر و اشعار اوزرینه ایجابی اجرا قلنه جقدر

اوننجی ماده سبقت ایدن ماده ده بیان اولنان مبالغ مقام جلیل و کالتیناهیدن برکونه امر و اشعار وقوع بولاجقه هیچ بروجله استعمالی جائز اوله بیه جفندن بونک خلایق حال وقوعنده مجلس اداره ولایت مسؤل طوتیله جقدر
اون برنجی ماده شهر امانتجه دخی در سعادت دواثریله ملحقاتی اولان لوا و قضالره و بریلان تذکره لر ایله بونلرک مقابلنده انه جق مبالغ اشبو تعلیمات مندر جاتنه تطبیقا برر قطعه حسابلری دواثر ایله ملحقا تندن آلتوب و برر قطعه اجمال یابدیر یلوب امانت اداره مجلس لرینجه اجرای تدقیقاتدن صکره بامضبطه مقام جلیل مشار الیهه عرض و تقدیم اولنه جق و برنجی ماده موحنجه کندی معرفتیله تقدیر تذکره باصدیر یلوب بونک ایچون نقداره صارف وقوع بولاش و نذا کر مطبوعه دن ولایت کوندریلان تذکره لرک مقدار مجموعی و مصارف طبیعیه سیله کاغذ اثنائی دن عبارت بولنش ایسه بونلرک دخی مجلس امانتجه برقطعه حساب تفصیلیسی بان تنظیم کذلک مقام جلیل مشار الیهه تقدیم قلنه جقدر

اراده سنیه تاریخی فی ۸ شوال سنه ۹۸

سجل نفوسه دائر تعریفنامه

سجل نفوس نمونه سنک برنجی جدولنده محرر ابواب نومروسی حین تحریر املاکده قریه و محله لرده بهرحاه به تخصیص و وضع ایدیلان نومرو او لدیغندن بونک اثنای تحریر نفوسه دخی رقمی لازم کلور

خانه نومروسی عتیق نفوس دفتر لرنده مرمر حاه نومرولری اولوب دائره مسکره جه بیلمننه لزوم کورندیکندن اشبو نومرولرک دخی بوکره اجرا قلنه جق

(تحریر)

تحریر نفوسدہ بہر محلہ و قریبہ ننگ عتیق نفوس دفتری و وجہیجہ برنجی خانہ دن بدآبلہ صوگ خانہ بد کین صرہ سیلہ وضعی اقتضایدر نفوس نومروسی ایکی نوع اولوبری (نومروی) عومیدر کہ بہر محلہ و یا قریبہ دہ عتیق نفوس دفتری ننگ نومرولی صرہ سنجہ برنجی اتخاذا اولنان خانہ دہ بولنان صاحب و مدیر خانہ دن بدآبلہ صوگ نومروبی حاز اولوب اک کپریوہ براغیلان خانہ دہ موجود نفوس اک و چکنہ قدر مسلسلا یوریدیلہ رک اورادہ کسیلہ جکدر

اشو عومی نومرو بہر محلہ و یا قریبہ دہ بولنان نفوس ذکور و انانک ابتدای تحریر دہ عدد عومیسی بیلدیرہ چکندن بعد التحریر تولدات وقوعندہ او محلہ و قریبہ ننگ عدد نفوس سنجہ صوگ عومی نومروسی تعقیب ایدن نومروی عومی اتخاذیلہ قاچجی خانہ بہ مائڈیسہ او خانہ ننگ نفوسنہ ذیلایازیلہ جق ووفیات وقوعندہ ابتدای تحریر دہ قونلش اولان نومروی عومیسی فوت اشارتک اجراسنی معرف اولان بند آتی وجہیجہ ترفین ایدیلہ جکدر

وقوعانک حین جریانندہ نومروی عومی دائم نظر اعتیابہ آنوب تولدات ووفیاتک عددینہ کورہ ضم و تنزیل بولندہ نفوس موجودہ ننگ عدد صحیحی بولندہ رق و قومات اجالاری اکا کورہ تنظیم و تقدیم قلندہ جقدر دیگر دخی نومروی خصوصیدر کہ بہر خانہ درونندہ ذکور و انانک قاج نفوس واریسہ انرہ مخصوص اولہ رق بردن بدآبلہ یالکز نفوسلری عدد سنجہ یوریدیلہ جک و بعد التحریر تولدات دخی نومرو صرہ سنجہ مسلسل ایدیلہ جکدر . ووفیات وقوعندہ شخصہ مخصوص نومروی خصوصی حقندہ نومروی عومی مثلوا ترفین معاملہ سی اجراسیلہ حکم سز براغیلہ جقدر

[اسامی و شہرت و صنعت و صفت] ایچون تخصیص اولنان محلہ اول امر دہ بر شخصک کندوسیلہ پدربنگ اسملری ثانیاً [شہرت] دیتلان فاملیانامنہ اولان مثلا « عرب زادہ و یا چرکس و یا عمار مساق زادہ و یا خود کرد و زیبک و سرت محمد اوغلاری » کی شہرتلری تحریر ایدیلور . ثانیاً [صنعتک] ہرقنفی مسالک و اصنافدن ایسہ آنی کوسترک ایچون مثلا « خیربہ و یا اوروپا نجانرندن و مالیفا طورہ سی و یورناجی و مشجی و قصاب و بقال اصنافدن » دیویازیلور

راہماً [صفتکہ] علما و حکماء و سائرہ دن اولاد یعنی ورتبہ ملکیت و عسکریت و قلمیہ
حائز اولوب اولد یعنی بیان ایدر

[اشکال مخصوصہ و علامات فارقه] خانہ سنده یا لکڑ نفوس ذکورہ مخصوص
اولق اوزرہ مرور زمانہ زائل اولمیان کوزلرک و سیانک اونق ایلہ سنی بکرمی بی
منجاوز اولنلرک بویلی کوسرتیلہ جکی کبی کوزریغی آغز چار بقلغی یوزده چیچک
بوزقلغی و بیوک چیمان یری و چولاقلق و طوبالاق و کوکوس و صیرت قنبرلغی

مثلا و علامات دخی درج و تصریح ایدیلور

(تاریخ ولادت) کہ طوغدیغی کونق یازمغه مخصوصدر

(مسقط رأس) کہ تولد ایلدیکی مملکت بیان اولنور

{ صنف عسکرسی } کہ بهر شخصک ایشان و نظامیہ و احتیاط و ردیف و مستحفظ
صنفلرندن قنغیندہ بولدیغی یازیلور . ازدواج و علل ظاہرہ و احوال سائرہ
ملکوظاندہ کوسرتیلاور

{ وقوعات } صرہ سنده بعد التحریر ظهور ایدہ جک تحولات یازیلور . مثلا
بولدیغی محلہ و قریہ دن دیگر محلہ و یا قریہ بہ فلان تاریخده نقل خانہ ایلدیکی
و یا خود اسنانده ایکن قرعہ اصابتیلہ نظامیہ بہ و نظامیہ دن احتیاطہ و یاردیفہ
وردیفدن مستحفظہ کذلک فلان تاریخده نقل ایلدیکی و بونلرک امثالی کوسرتیلور .
آنجق ایشبو عموم و وقوعات خانہ سنک زبرندہ کوسرتیلان جلد و صحیفہ
و خصی نومرولر بکہ اصل و وقوعات ایچون طوتیلہ جق دفترلرک جلد
و صحیفہ و نفوسہ مخصوص خصوصی نومرولرندن عبارت اولدیغندن حین
و وقعاتہ آکا کورہ ترقیم ایدیلور

❖ اخطارات مخصوصہ ❖

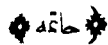
برفضانک سبج نفوسی قاج قطعہ بہ بالغ اولور ایسہ فہرست محلنک بالاسنہ
و هر بر جلدی اوزرینہ برنجیمی و ایکنجیمی اعتباریلہ اشارت اولدہ جقدر .
ایشبو سبجک بهر قطعہ سی یتیش بش طبقہ دن مرکب اولهرق نجلید ایتدیریلہ جکدر
(مرسل)

مرسول نمونه سی وجهله سجّل نفوسک برنجی صحیفه سی بالاسنه بردن بدأبله صوگ صحیفه سنه قدر متسلسل صحیفه نومروسی قونیه جقدر . هر بر فضایه مخصوص سجّلک نهایتنده خانه لک مجموع عددی و نفوسک ذکور ی و انانی مقداری بشقه بشقه اوله رقی اجمال وجهله کوسترله جکی مثل او یا کز نفوس ذکورک یکنونده بالفعل سلاک عسکریده بوانا نلرک دخی تقریق و بیان ایدبله چکنندن بناء علیه و قوعاتک جریاننده معامله مذکوره به بغایت اعتنا و دقت او انوب بر کونه سهور و قصور و قوعنه میدان و بر لاهک لازمدر

هر محله و قریه ک تحریر نفوس ی ختام بولدقجه اول محله و قریه ک حاوی اولدبغی بالجمله خانه و نفوسک یکنونی قونلدقدنصکره وؤ خرا اول محله و قریه به دیگر محله لردن نقل ایدنلرک دخی علاوه او انه بیملک ایچون الی عددورقه خالی براغیه جقدر اشبو سجّلک بهر صحیفه سنه ذکور و انان وجودد نفوس نهایت اون عدددن عبارت اولان خانه لردن ایکیشر و اوندن اون بشه قدر نفوس اولان خانه لردن برر خانه یازیلوب بوندن زیاده نفوسی جامع اولان خانه ظهور ایدر ایه بومقوله لردخی ایکیشر صحیفه به تخصیص و ترقیم اولنه جق و شو حال و حساب کوره هر خانه ک تولداتی ایچون بهر صحیفه ده خالی براغلی لازم کلان جدول محملرک تمییننده بالملاحظه احتیاطلی طور ایه جقدر

جد و لارک درونه درج و ترقیم ابله جک اولان کنیه یعنی اسم و شهرت و صنعت و صفت و اشکال مخصوصه و علامات فارقه و تاریخ ولادت و سائره قویجه مرکب و اولدقجه اینجه قلم ابله و حکمز و سیلنتیمز اوله رقی کوز لجه یازماق اهم و الزمدر و فیات و قوعنده نمونه سنده کوسترلدیکی اوزره متوفانک کنیه سی اوزرینه مخرقا اینجه قلم ابله و ممکن ایه سرخله فوت کشیده اوله رقی تاریخ قونیه جقدر بعضی قضا و قصبات و اکثری قرا و محلاتک اسمایسی محلجه تلفظ اولدبغی کی اوقونه بیملک ایچون صحتی و ایجابی وجهله اوزر لینه اینجه جه حرکه و شع ایدایسی مقضیدر

یپانجی دفترینه کلنجه اشبو دفترک نمونه سی بشقه جه کوندلرش اولدبغدن بوده سجّل نفوس مثل او ایجابی وجهله املا ایدبله چکندر



تحریر نفوسک صورت اجرا سنه دائر اولان تعلیماتک درنجی ماده سنک ذیلنده

بالتنظیم مقام جلیل و کالتیناهی به تقدیمی لزومی کوستریلان کرک قضا و لوایه
و کرک ولایتک عمومیه مخصوص اولان نفوس اجالریک حین تنظیمنده هر قضا
نقدر محله و ناحیه و قریه دن و بونلرک هر بری نه مقدار ذکور و ناندن و لو ادخی
مع مرکز نه مقدار قضا دن و هر قضا برلی و بیانجی نقدر ذکور و ناندن و ولایت دخی
قاج عدد الویه دن و هر لو ابرلی و بیانجی نقدر ذکور و ناندن عبارت اولدیغی
و الحاصل داخل ولایتیه کرک برلی و بیانجی نقدر نفوس تحریر اولوب بونلرک
عمومی نه مقدار ذکور و انات ایدوکی بیلتمک اوزره قضاچه بوجه محرر محله بمحله
و ناحیه بناحیه و قریه بقریه و لواجه مع مرکز قضا بقضا و لایجه دخی مرکز او
بلو ایگون و جهله کوستریله جک و قضا دن کله جک اجالار لواجه یا یله جق
اجال ایله معاً ولایتیه و لو اادن وارد اولان قضا اجالریله بونلرک عمومی حاوی
بولان او اجالری دخی برلشدر بیلرک و لایجه تنظیم اولان اجال عمومی ایله
بر ابرجه با مضبطه مقام جلیل و کالتیناهی به تقدیم و بونلرک بر نه نخه لری محللرنجه
چیقار بلوب ایجابی حالده مراجعت اولتیق ایچون قضا اجالی قضا لک و لو
اجالی لریک و اجال عمومی دخی ولایتک اداره مجلسلرنده حفظ ایدیلر جکدر
مذکور اجالرده نفوس مسله بشقه و نفوس غیر مسله دخی جهاست بیجماعت
بشقه بشقه کوستریله جکدر

اشبو تعریفنامه خارچنده برشی ظهورنده محللرنجه بالقیاس ایجابی اجرا
اولتیق طبعدر

فی ۲۱ ذالحجه سنه ۲۹۸

❖ مدیر و قائم مقاملرک انتخابنه مخصوص قومیسونلرک ❖

❖ صورت تشکیل ووظائفنه دائر تعلیماتدر ❖

برنجی ماده انتخاب قومیسونلی داخلیه نظارت جلیله سنلک نظارتی باراده
سنیه تعیین پوربله جق رذاتک ریاستی نمونده اوله رقی الی اعضاءدن مرکدر
(ایکنجی)

انتخاب مأمورین قومیسونی تعلیماتی (۵۷)

ایکنجی ماده مذکور قومیسون اعضا سندن اوچی دائمی و هر درت آیده بر دفعه تبدل اتمک و ایکسی شورای دولت اعضا سندن و بریده و ایلدن اولق اوزره اوچی موقت صورتیله انتخاب اولنور

اوچجی ماده قومیسون هفته ده ایکی دفعه اجتماع آیده جقدر رئیس ایله اعضا تک نصفی موجود اولدجقه مذاکره جریان آیده مز هر خصوصه اتحاد و با اکثریت آرا ایله قرار و بریلور تساوی آرا و قوعنده رئیسک بولندیغی طرف ترجیح اولنور و انتخاب قبول و یاردی و انتخاب خصوصلرنده و رئیس و یا اعضا تک بری طرفندن و قوعبوله جق تکلیف اوزرنه خصوصات ساثرده اصولی وجهله رأی خفییه مرا جعت اولنور

در دنجی ماده قومیسون حواله یوریله جق او اراق صره سیله خلاصه لرینی قید و تحریر ایچون بر روزنامه مذاکره و جریان بدن مذاکراتی ضبطه مخصوص برده ضبط جریده سی طوبیله جقدر ضبط جریده سیله مسودات رئیس و اعضا و باش کاتب طرفندن اعضا ایدیله جقدر

بشنجی ماده قومیسونک امور تحریریه سی مأمورین قلمده جریان ایتدیریلوب بونک کتبه سی داخلیه نظارت جلیله سی اقلامندن ترکیب اولنه جفندن قلمدیریتی و وظیفه سی ینه نظارت مشار الیها اقلامی متخیران مأمور بدن بر ذاته تفویض اولنه جق و قومیسونک باش کتابت وظیفه سیده بو ذاته ایفا ایتدیریله جک و بونک برده معاونی بولنه جقدر و باش کاتب قومیسونک اعضای دائمه سندن محدود اوله جقدر

التنجی ماده مدیرک ملکینه کیرمک استیانتلرک اولاتبه عثمانیه دن اولمی ثانیاً یکرهی بش یاشندن اشاغی و التمش یاشندن یوقارو اولمامسی ثالثاً حسن خلق صاحبی بولتمسی رابعاً برکونه جنحه و جنایتله محکوم اولمامسی خامساً ترکیه افاده آیده جک درجه ده کتاتبه و حسابیه آشنا اولدیغنی و امور و معاملات ملکیه و مالیه و عدلیه و ضابطه به معلومات کافیه سی بولندیغنی آیده بیان اولنه جق صورتده قومیسون حضورنده بالامتحان اثبات ایتمسی لازمدر

یدنجی ماده قائم مقاملق استیانتلر التنجی ماده ده تعداد اولنان اوصافی حازر اولقله برابر لایقیله حسابیه آشنا و ترکیه کتاتبه مقتدر بولندیغنی و ملکیه و عدلیه

ومالیه و ضبطیه و بلدیہ قوانین و نظاماتہ معلومات کاملہ سی اولدیغنی کذلک قومیسون حضورنده بالامتحان اثبات ایتیمی لازمدر سکزنجی ماده قائم مقام اولقی ایچون ایکی سنه مدبر لکده حسن خدمت ایتک لازم اولدیغندن بوصولته قائم مقامه کسب استحقاق ایدنر و باب عالی اقلامی خلفا سندن و دوا ارساثره اقلامی ضابطانندن و ذاتاً قائم مقامده بولنوب فقط ینده انتخابنامه سی اولمایانلردن قائم مقاملیق استدعا ایلیانلر بالامتحان قائم مقام انتخاب اولنور مکتب ملکیه شاهانه دن باشه ایتنامه چیقانلر نظام مخصوص موجبجه بالامتحان قائم مقامده استخدام ایدیلور

طقوزنجی ماده قومیسوننده بالامتحان ابراز لیاقت ایدن مدبر و قائم مقامره مطبوع و قومیسون مهرله مختوم انتخابنامه و یریلور و ذاتاً انتخابنامه اوله رقی مأموریتده بولنوبده انفصال ایدنلرک انفصالی و یکیدن انتخابنامه اولنلرک انتخابنامه و مکتب ملکیه دن چیقانلر کده امتدعا نامه سی تاریخلری اساس انخاذا ایدیلرک صره سیله دفتر مخصوصه قید و حل و قوعنده کذلک صره سیله بالانخاذا اجرایی مأموریتلری بامضبطه داخلیه نظارت جلیله سنه عرض ایدیلور و قائم مقاملرک ترجه حال ورقه لری مضبطه لرله برابر تقدیم ایدیلور

اوننجی ماده قائم مقاملرک مأمورین ملکیه ترقی و تقاعد قرار نامه سنک اون بشنجی ماده سنه توفیقاً صنف لری ترفیع اولنور فقط ترفیع صنف ایتک ایچون قومیسونجه بالامتحان ابراز اهلیت ایدرک صنفه مخصوصه انتخابنامه المی لازمدر نظاماً ترفیع صنف ایچون معین اولان ایکی سنه مدتی حقندر بر کونه شکایت و قوعوبولمستزین اکیال ایتیش و محلنجه مافوقنده کی صنفده استخدا منه لزوم و احتیاج کورنش اولنلرک او مأموریتده بولانلری جائز اوله یلور ایسه ده اشبو ترقی امر اعتباری اولوب آیمسی ایچون اصولی دائره مننده انتخابنامه المی لابدر

اون برنجی ماده مکتب ملکیه دن نشأت ایدنلره اولابلا امتحان اوچنجی صنفدن انتخابنامه و یریلوب نظام مخصوص موجبجه ترفیع صنفه کسب استحقاق ایتدیجه کذلک بالامتحان اوست طرفنده کی صنفه مخصوص انتخابنامه و یریلور اون ایکنجی ماده قومیسونجه امتحان تحریر ایدر سوال اولنه جق و اوله امتحان ایچون معین اولان کونده هر دفعه سی ایچون هیئتجه بشقه بشقه ترتیب اولنهر قی متعاقباً داخل امتحان اوله جق قاچ کشی و ارایسه حضور هیئته جلب

انتخاب مأمورین قومیسونی تعلیماتی (۵۹)

ابله اسئله مرتبه قومیسونک کاتبی طرفندن بربر قرائت اولنه رق داخل امتحان اولنلر جانندن برورقه به تخریر اولندقدنصکره جوابلری سؤاللرک قارشوسنه بعدالترقیمزیرینه تاریخ و امضا وضع ایدیله رکورقه لر مقام ریاسته و بریله جکدر اون اوچنجی ماده امتحان وروره لری اوکون ویاخوداجتماع آتیده هیئتجه بربررتدقیق ابله شایان قبول اولوب اولیا نلری رأی خفی ابله قرارلشدیرلدقدنصکره قغیلرک امتحانی قبول اولمش ایسه مقام ریاستدن کندولرینه تبلیغ وقغیلرینک امتحانی قبول اولتماش ایسه تکرار امتحانه کیرملری زومی کذلک جانب ریاستدن تفهیم اولنه جقدر

اون دردیجی ماده امتحانی قبول اولیا نلر دفعه ثانیه اوله رق اون بش کون و بودفعه ده امتحانی قبول اولیا نلر دفعه ثالثه اولق اوزره ایکنجی امتحان تاریخندن اعتبارآرآی صکره تکرار امتحانه کیره بیله جکدر اوچنجی دفعه امتحانی دخی قبول اولیا نلرک ارددن اوچ آی مرور ایتدیجه تکرار امتحانی جائز دکدر بوندن صکره هر دفعه ایچون امتحانه کیرمک الی آی مرورینه متوقعدر اون بشنجی ماده قومیسونده امتحانی اجرافلنان ذواتک اوراق امتحانیه سی ترجه حال وروره لرله برارقلده حفظ اولنور

اون التنجی ماده ایراد اولنان اسئله به حقیقه و تمامبله جواب ویرنلرذاتاقاچنجی صنف قائمه قاملقرده بولتمش ایسه کندولرینه او صنفه مخصوص انتخابنامه ویریلور بومثل اولردن اوچنجی صنفک فوقنده قائمه قاملقده بولتمش اولنلره ایکنجی صنفدن انتخابنامه ویریلور فقط بر صنفده ایکی سنه بولمش اولق حقتده کی ماده قانونیه حکمنه بو حالرده دخی رعایت لازمدر

اون بدنجی ماده قائمه مقام ومدیرلرک انفصالرینی موجب احوال مواد آتیه دن عبارتدر شویله که اولاستعمالی وقوعوبلق ثابیا موجب جزاحال وحرکتده بولتی ثالثا ایضای وظیفه ده قطعیا اقتدارسزلغی تحق ایتک مقتضیدر بو حالردن ماهدابر قائمه مقام ویا مدیرک بولسز حال وحرکتندن طولابی مأموریتنده قائمی سوه نتیجه به حاصل ایده جکی ملحوظ اولورسه والی ومنتصرف طرفندن مسؤابتی درعهده اولنهرق موقناً ایشدن تعطیلله علی الاصول عزلی انهما اولنور

اون سکزنجی ماده بر قائمه مقام ویا مدیرک استعفا سی اوزرینه عزلی انها اولدقده

قومیسو نیجه استغفار قهسی کور یله ریک اسباب استغفاسی اکلشلدنجه و موجب جزا حال و حرکت و قوعندنطولانی عزلی انها اولنورسه نظامات مخصوصه سی موجب نیجه محاکمه سی اجرا اولنورق حکمی مضبوطه سی کور لمدیکه واققدار سنزلغندن بخله عزلی انها اولنورسه نه کی احوالده تصور تله اقتدار سنزلغنی تحقق ابتدیی تعیین ماده ایله بامضبطه یلدی ریک قومیسو نیجه شایان قبول کور لمدیکه انها ترویج اولنور مسؤلیتی در عهده اولنورق ایشدن ال چکدیر یلان قائم مقام و مدیر لیک عزلی انها اولندقدمه بولنرک مأمورین ملکیه ترقی و تقاعد قرار نامه سنک ایکنجی فصلنده مندرج مواد مخصوصه احکامنه توفیقاً آمر لیک بر درجه دهامافوقنه مراجعته حق و صلاحیتلری اولدیغندن اوراقی شورای دولته حواله اولنورق و یر یله جک قرار اوزرینه قومیسو نیجه معامله لازمه ایفا قلنور

اون طقوزنجی ماده خدمت مأموره لرندن طولانی تحت محاکمه که به النان مدیر قائم مقام لیک ختام محاکمه لرنده بر اشلری تبین ایلدیکی حالده مأموریتلرینه اعاده قلمتی اوزره یرلرینه آخر لری تعیین اولنمبوب مأموریتلری و کالت صورتیله اداره ای تدیر یلور

یکرمنجی ماده جنبه و جنایتله اوج دفعه مظنون اولدیغی حالده هر دفعه سنده مأمورین محاکمه سی نظامنامه سی موجب نیجه مرجعنده بالحا که تبرئه ذمت ایش اولان قائم مقام و یا مدیر لیک تکرار استخدا می شورای دولت قرارینه متوقفدر اوج دفعه اقتدار سنزلغنی قطعاً تحقق ایدرک انفصال ایش اولان قائم مقام لیک مدیر لیک و مدیر دخی ضابطه مدیر لیکه تنزیل ای دیلور

یکرمی برنجی ماده منحل اولان بر قائم مقام لیکه تعیینی محال نیجه انها اولنان ذنت قومیسو نیجه امتحانی اجرا ای دیلوب انتخابنامه الماش اولنردن اولدیغی حالده اصالت مأموریتی تصدیق اولنه منقطع مدیر لیک موقع و مصلحتنه کوره بوقاعده دن استثناسی جائز اوله یلور

یکرمی ایکنجی ماده بر قائم مقام و یا مدیر لیک بجایشنه اهمیت موقعیه کوزه دیلوب حالاً و مصلحت لزوم کور یله ریک اصابتی بامضبوطه انها اولنمدیکه تصدیق اولنور قائم مقام لیک بجایشنده سنفلرک معادل اولسی مشروطدر

یکرمی اوچنجی ماده بر قائم مقام کند و طلب و رضایتله سنفلک مادونی بر قائم مقام لیکه تعیینی جائز اولوب فقط او قائم مقام بولدیغی ولایت داخلنده سنفلنه (معادل)

انتخاب مأمورین قومیسونی تعلیماتی (۶۱)

معادل بر قائم مقامی اچلدقده اول باول کندو سنه تکلیف ایلده جکدر اوچنجی صنف قائم مقاملردن مدرلکی و ناحیه مدرلرندن ضابطه مدرلکنی قبول ایلده جک اولانلر حقیقده دخی بو بولده معامله اولنه جقدر یکریمی دردنجی ماده بر محلدن انفصال ایلده دیکر مأموریت استحصالیچون قومیسونیه مراجعت ایلدنلرک لو اجلاس اداره سندن مصدق تبریه ذمت مضبطه لری و یلدنده بولنه جق سائر اوراق اول امرده قلمجه تدقیق و قیدیلده تطبیق اولنه رق نتیجه حاصله ایلده اسباب انفصالی عر ضحالی لری ظهر بنه نحر بر ایله قلم مدرلکی جانبدن بعد التهمیر قومیسونیه و بریله جک و بوتدقیقات حکمجه بر کونه ایلدیشکی اولیانلرک منتخب طاقندن ایسه دفتر لازمینده و منتخبیندن دکل ایسه امتحانی اجرا اولتی اوزره دفتر مخصوصنه قیدی معامله سی قومیسون قرار یله قلمجه اجرا قلنور

یکریمی بشنجی ماده تدقیقانه ایلدیشکی ظهور ایلدنلر تحلیلده و دواثر لازمه ایلده بعد الحاربه ایلدیشکری قطع ایلدیکجه ملازمت و امتحان دفتر بنه قید اولنیه جقدر

یکریمی التنجی ماده بری قومیسونیه حواله اولنان اوراق و بری قضالرک و مأمورلری بولنان قائم مقاملرک اسم و صنفلر یله مقدار معاشرلرک و بری نواحی موجوده ایلده مدرلرلرک و ضابطه مدرلرلرک اسم و معاشرلرک و بری قائم مقام و ناحیه و ضابطه مدرلرلرک تراجم احوالنک و بری امتحانه کیره جکلرک اسامیسنک و بری بعد الامتحان انتخابنامه الهرق و یا خود ذاتا منتخبیندن اولدیغی حالده انفصال ایلده مأمورین ملازمتنده بولنانلر اسامیسنک قیدلرینه مخصوص اولتی اوزره قلمده التی قطعه دفتر طوتیله جقدر

اراده سنیه تاریخی فی ۳۰ رمضان سنه ۲۹۹ و فی ۲ اغستوس سنه ۲۹۸

* * مأمورین ملکیتہ ترقی و تقاعد قرار نامہ سی * * (۱)

* * برنجی فصل * *

(مأمورینک استخدا می و ترقی و عزل لری)

* * برنجی فصل * *

(مأمورینک اوصافی و مأموریتہ دخولی)

برنجی ماده مأمورین دولت تبعہ عثمانیہ دن اولوق اوزره ویکرمی یاشنی اکیال ایتمش بولنقی و حسن خلق صاحبی اولوق و بولنه جغنی مأموریتہ مقتضی معلومات مخصوصه بی جائز اولدیغنی تحصیل ایلدیکی مکتبک شهادتنامه سیله و یاز باب وقوفدن مرکب انجمن حضورنده بالانجمن اثبات ایتمک لازمدر اقلانہ ملازمه مأمور اولانلر ایچون اون التی یاشنی اکیال ایتمش اولوق کافیدر و بومثلو ملازمین بیکرمی یاشنی اکیال ایتمدیکجه از چوق معاشه نائل اوله من

ایکنجی ماده معلومات مخصوصه ار باندن اولان اجنیزیک لدی الحاجه اراده شاهانه ایله خدمت دواته قبولی جائز اولور اوچجی ماده برسنه حبس و اکام عادل ودهاز یاده برجزا ایله محکوم اولانلر خدمت دولته کیره من

* * ایکنجی فصل * *

(مأمورینک حرکتی)

درنجی ماده هر مأمور بولدیغنی نظارت و درته نک نظامات دخلیه سنه تابع و وظائف مکلفه سنی تمامیه اجرابه مأمورددر بشنجی ماده هر مأمور آمریتہ حرمت و رعایتله برابر اطاعته مجبوردر اطاعت

[۱] دستورند درنجی جدیدت ۸۲۴ صحیفه سنده مندرج و فی ۱۹ شعبان سنه ۱۲۹۶ تاریخلی قرارنامه احکامی مفسوخدر

مأمورک قانون و یا خود نظارت و یاد اثر ہنگ نظامات مخصوصہ سی موجبہ تعین اولتان وظیفہ ننگ اجراسی دائرہ سنہ مخصوص صدر اشبو دائرہ ننگ داخلندہ اولہرق عدم اطاعت وقوعندہ آمر طرفندن عزل و طرد درجہ سنہ اولیہرق نظامات موضوعہ سنہ تطبیقاً تحقیقات اولیہ بالا اجرام مأمورین ولایت حقندہ والی ولایتہ و مأمورین سائرہ حقندہ منسوب اولدیغی دائرہ ننگ الکیولک مرجعہ مراجعت ایدیلور

التنجی مادہ بر مأمورک بولندیغی مأموریتک نظام نامہ داخلیہ موجبہ معاملہ جزائیہ کور مسنہ دائرہ برقرار و برلزدن اول او مأمور حقندہ تحقیقات اجراسی لازمدر علمینہ قرار و بریلان مأمور او قراری قبول ایتمدیکی تقدیرده حقوقی محافظہ ایچون آمرینک بر درجہ فوقندہ کی آمرہ قرارک کندوسنہ تبلیغندن اون کوند قدر مراجعت ایدہ ییلور ایکنجی آمرک و بردیکی قرار قطعیدر

بندجی مادہ بر مأمور طرفندن وقوعبوله جق بولسز حرکتدن طولایی او مأموریتده قالمسی سوه نتیجہ حاصل ایدہ جکی ملحوظ اولور و التنجی مادہ موجبہ آمرینک مافوقندہ مراجعت ایچون معین اولان اون کونی بکلہ مکده محذور کورینور ایسه آمر مسؤلیتی اوزرینہ الہرق مأموری موقفاً ایشدن تعطیل ایدہ ییلور بو حالده دخی مأمورک آمرینک بر درجہ فوقندہ کی آمرہ مراجعت حتی باقیدر سکنجی مادہ کافہ مأمورینہ ثابت اولان مدت خدمت لرینی و تر جہ حال لرینہ دائرہ وقوعات دفترینہ قید اولتان موادی حاوی داخلیہ نظارتدن نومرولی و مطبوع در علم و خبر اعطا اولنه جق و ولایتده بولتان مأمورینہ علم و خبر لر داخلیہ نظارتدن بالتصدیق متعلق اولدیغی ولایتہ کوند بلہرک اورایہ مخصوص تقاعد دفترینہ قید ابہ والی طرفندن بعد التصدیق اصحابنہ تسلیم قلنہ جقدر

طقوزنجی مادہ اشبو قرار نامہ ننگ نشری اوزرینہ در سعادتندہ اولان مأمورین داخلیہ نظارتدن و ولایتده بولتان مأمورین منسوب اولدق لری ولایتدن خدمت دولنہ تاریخ دخول لرینی مبین علم و خبر استحصالتنہ و مأموریتلہ دیگر مجملده بولنا نرک مأموریتہ قنغی ولایتده داخل اولمشرا یسه اورادن علم و خبر المقده مجبوردر اونجی مادہ اشبو قرار نامہ ننگ نشرندن صکرہ خدمت دولنہ داخل اولنر دخی در سعادتہ منسوب اولدق لری نظارت و اما نلر دن و ولایتدرہ اداره مجلس لرندن دخول لرینی مبین بر علم و خبر اخذینہ مجبور اوله جقدردر

اون برنجی ماده هر نظارت و دائره ده جدولی و کنارنده ملاحظات خانه لی
سجل اخلاق اولوب كافة مأمورینك اسم و شهرتی و اوصافی و اهلیتیه دائره
شهادتنامه لرینی و وظیفه سنك صورت ایفاسنی و مدت مأموریتیه كرز دیگی مكافاه
و مجازاتی حاویدر سجل اخلاقك هر بر صیفیه سی نومرولی و او دائره ناظرینك
مهربله همور اوله رقی صولك صیفیه سنه دخی (مأمورینك سجن اخلاقیدر) رشوقدر
(صیفیه در) دیوشرح، بریله رك زیری كذلك ناظر طرفندن تمهیر اولنور اشبو
دفتر نظارت و یا خود دائره نك القدیمی قلم گیری نزدنده و مسؤلیتی نختنده حفظ
اولنور بودفته حك و سلنتی اولیه جقدر هر مأمورك كندی اسمی بولندیغی
صیفیه نك کنارینه یازیلان ملاحظاتك صورتی طلب و استحصاله حق و ادر
و حقنده یا كاش برشی یازندیغی كورر ایسه انك تصحیحی آمرندن استدعا
ایده یلور ناظری و یا خود دائره نك آمری بودفته یز لا اقل اوج آیده بر كره
حضرورینه كتور هر ك معاملانك بوردیكنی تدقیق و مأمورینه افضا الیدن تبیهاتی
اجرا ایدر مأمورلكه چین ترقیسنده احوال و اوصافی اكلا شلیق اوزره ایل امرده
اشبو سجل اخلاقه مراجعت اولنور

اون ایكنجی ماده نظار و ولانك پدر و اولاد و برادر و قان بدورد امداد و قان
و عوجه و انشته و دابی و یكنتنی مأمور اولدقلمی نفس دائره نظارت و ولایت
داخلنده مأموریه تعیین ایتمی و ایتدیرمسی و بولرك مادوننده بولان مأمورین
سارمه نك دخی كندی مأموریتلی داخلنده كذلك استخدام ایتمی و ایتدیرمسی
منوعدر اولجه دیگر طرفندن تعیین اولمش بولنرك مأموریتلندن انفصاللی
لازم كلز و بوقوله رك نظام اولان ترقیله مانع اولنور

❖ اوچنجی فصل ❖

(مأمورینك ترقیسی)

اون اوچنجی ماده مكاتب ملایقه نه هانه دن باشه انده چه نردن معاد اولت
مأمورینه كیر نرمله كذلك اشاعی درجه سندن بایدر بر مأمور بولندیغی
مأموریتیه لا اقل ایکی سنه حسن صورتیه دوام ایتدیكجه مافوقیه اولان مأموریتیه
(تعیین)

تعیین اولغنه کسب استحقاق ایده من ققط ولایه وسفرا ونظارت مستشارلر نیک دولجه لزوم کورندیکي حالده اشبو قاعده خارچنده یالکیز قدمه باقلیبوب اهلیت ولایقت ونجریه لری اوزرینه صنف لری ایچون و صنف سائره مأموریندن انتخاب وتعیین اولغری جائزدر مکتب ملکیه دن چقانلرک خدمت دوینه دخول لری وترقیلری مکتب مزبور نظامنامه اساسیه ناعدر اون دردنجی ماده منسوب اولدق لری دائره لریک نظامنامه داخلینده کوسترلدیکی وجهله باب عالی اقلام خلفاسی اوچ صنفه ونظارتلر اقلامی دخی ایجابیه کوره ایکی ویا اوچ صنفه وولایت اقلامی کذلک ایکی صنفه تقسیم اولنه جقدر وهر صنفده بولنه حق کتبه لک مقداری لزوم حقیقی درجه سنه کوره تحدیدقلنه جقدر و اقلامه مأمور اوله جقدرک یا مکتب اعدادیه ملکیه شهادتنامه سنی حامل ویا خود بودرجه معلوماتی حائز اولدیغی بالامتحان ثابت اولقی ویدنه شهادتنامه سی بولنقی لازمدر مأمور اولدیغی قلده برسنه لک ملازمت ایتمکجه وبالامتحان اثبات اهلیت ایلمدیکجه صنفه داخل اولقی حقنی حائز اوله من و صنفه دخول استحقاقنی کسب ایدنلر ابتدا قلمک اشانغی صنفه داخل او اوب برصنفده ایکی سنه طورمدقیه وبالامتحان ابراز لیاقت ایتمکجه مافوقنده کی صنفه یکمه که کسب استحقاق ایده من صنف امتحاننده مساوانده بولنان قد بلیری ترجیح اولنور

اون بشجی ماده والیر و متصرفلر و قائمه قاملر اوچر صنفه تقسیم اولنه جقدر قائمه قاملر صنفه کبرک امتحانلر قومیسون مخصوصنده بالامتحان ابتدا اوچجی صنف قائمه قاملغنه تعیین اولنور وبعده درجه درجه ترقی ایدر و برصنفده ایکی سنه بولنمدرجه مافوقنده کی صنفه یکمه که کسب استحقاق ایده من رسومات و اوقاف و دفترخانانی پوسته و تلغراف مأمور لریله مأمورین سائره دخی منسوب اولدق لری دائره لری معرفتیه و نظامنامه داخلیری موجبجه ایکی ویا اوچ صنفه تقسیم اولنه جقدر

❖ دردنجی فصل ❖

(مأموریک دزلی)

اون التجی ماده بر مأمور اوله خلاف قانون اوله رقی تعیین اولمش بولنور ایسه

ثانیاً التنبیجی ماده ده کو سترادیکی اوزره برسنه ظرفنده اوج کره منسوب اولدیغی نظارت و اداره لک نظامنامه داخلیمی و جنبه معامله جزایه کورمش اولور ایسه ثانیاً بره مأورک بولندیغی مأوریت انعا اولور ایسه و یا خودا مأوریتی اجرا ایتمک ایچون تعیین اولندیغی مدت مرور ایدر و یا خودا استعفا بولده استعفا سی قبول اولور ایسه رابعاً دولجه بر سبب ضروری کورینور ایسه خامساً بر جمعه دن طولایی حبس و یا قینه حکم اولور ایسه سادساً ایقایی وظیفه ده اقتدار سزافی قطعاً تحقیق ایدر ایسه مأوریتدن عزل ایدیلور اراده سزیه ایله منصوب اولینان مأورلری نظار و ولایه قاعده سنه تطبیقاً عزلله مأذون اولوب اراده سزیه ایله منصوب اولان مأوریتدن ایجاب ایدنلرک عزلی منسوب اولدیغی قلمره انها اولورادن مقام حلیل و کالته عرض ایله اراده سزیه استحصانه متوقعدر سبب ضروریتک تعیینی مجلس و کلابه عاقددر

اون دنجی ماده باراده سزیه منصوب اولوب مأوریتی انعا اولنان و استعفا ایدنلردن حسن حرکت و استقامت صاحبی اولدیغی و دولجه هیچ روقت لکه لغتاش ایدوکی سبیل اخلاقک مطالعه سیله مجلس و کلابه تحقیق ایدن و دولجه بر سبب ضروری اوزرینه عزل ایدیلان مأورینه انفصال ایدیکی مأوریتده الدبغی معاشک ربعی مقداری خزینة دولندن معزولیت معاشی و بریلور فقط اشبو معزولیت معاشک نهایت درجه سی یدی بیک بشیوز غروشدر یعنی بره مأورک انفصال ایدیکی مأوریت معاشک ربعی یدی بیک بشیوز غروش تجوز ایسه یاه نه یدی بیک بشیه ز غروش بریله جکدر مقام و کالتی احراز ایدن ذوات فحاشک معزولیت معاشی نهایت درجه ده و بریلان معزولیت معاشک ایکی و مسند مشیختی احراز ایدن ذواتک معزولیت معاشی ربیجی مثلی اوله جقدر

بشچی فصل

(مأوریتک جرمی وقوعنده احراسی لازم کلان معاملات)
اون سکنجی ماده نظارت دواتر دو و ولایانده بولانی کوچک و بیوت مالخه مأورین ذوات حقدده مأوریتلردن طولایی دعوی وقوعه اولدیغی حاده مأورین محکمه سی نظامنامه سنه و ولایات قانونی احکامنه توفیق معامله اولور .

(ایکنجی باب)

ایکینجی باب

(مأمورینک تقاعدی)

* پنجوی فصل *

(تقاعدک شرائطی)

اون طقوزنجی ماده طریق علیہ دن وعسا کر برہ و بجرہ و ضبطیہ دن و بلدیہ (*). مأمور لردن و دوائر عسکر بہ دہ بوانان طریق ملکیت بہ منسوب مأمور لربلہ ضابطان و کتبہ افلامدن ماعدا قبقی دائرہ دہ بولنور ایسہ بولنسون بیوک و کو چک کاهہ مأمورین ملکیتہ دولت علیہ و دوائر ملکیتہ و عدا یہ دہ بوانان بالجلہ کتبہ و فواصلرو محاکمچاوشلری و مکرتک فوجلی و دیدہ بانلری کبی حکومت خدمت سی اشبور قرار نامہ نک تعیین ایلدیکی حق تقاعدہ مستحق اولور انجق خدمت دولتن معدود اولدیرق اجرت بومیہ مقابلی معاش الاآن مستخدمین تقاعدہ نائل اوله مزبور بولرک معاشلردن صندق بچون بوزده بش توقیف اولنمز یکریمی درنجی ماده کرک فخری اولسون و کرک موظف بولنسون اهالی انتخابیلہ مدت معینہ ایچون منصوب مجالس اعضاسی و قونطراتو و یا بومیہ و اجرتلہ استخدام اولناتلر تقاعدہ معاشنہ مستحق اوله مزبور بولرک معاشلردن بوزده بش توقیف اولنمز

یکریمی درنجی ماده مأمورین و کتبہ و خدمتہ نک مبدأ خدمت و مأموریتلری یکریمی باشد اولق اوزره طوغریدن طوغری بہ خزینتہ دولدن خدمتہ مخصوص از و چوق معاشہ یا خود معیناتہ نائیلیتلری تار بختدن معتبر اولور و معیناتی اولان دولت مکتبلرندہ تحصیل علوم ایچون چکور بلان زمان مدت تقاعدہ محسوب اولنمیہ جعی کبی یکریمی یا شندن اشاعی بولند قری زمانده معاش الانلرک بکر میدن اشاعی اولان ستلری داخل حساب ایدازو او مدتده معاشلردن برشی توقیف اولنمز یکریمی ایکینجی ماده تقاعدہ کسب استحقاق ایدنلردن تقاعدینی طلب ایدن در سعادتده ایسہ منسوب اولدیغی نظارتہ و طشرہ دہ ایسہ والی ولاتہ راستدما نامہ

[*] شهر امانتیلہ در سعادت دوائر بلدیہ سی مأمور لربلرک عموم مأمورین ملکیتہ قرار نامہ سندن استفاده ایلغری شورای دولت مذاکر اتیلہ فی ۱۶ حزران سنہ ۲۹۷۷ تاریخندہ قرار کبر اولمشدر

و رپوب اولاً خدمت دواتہ قاچ یا شدہ ونہ نارنجده دخول ایلدیگی و نقدر معاش الیدیگی نایاً اندن صکره قنبی خدمتلد نه قدر مدت بولندیگی و هر رنده نه مدار معاش الیدیگی و انفصالی وقوع بولمش ایسه نه سببه مینی اولدیگی و نقدر مدت معزول قالدیگی ناشأ جزای قانونی ابله محکوم اولوب اولدیگی رابماً تقاعدینی استدعا ایلدیگی کون مستخدم و یا معزول بولنوب بولندیگی و معلولیتدن طولاینی تقاعدینی ایستمدکه ایسده نه وقت معلول اولمش ایدرکی بشقه بشقه تحقیق اولنهرق کیفاتی اوراق مترعه سنک علاوه سیله نظارت و ولایتدن تقاعد صندیگی نظارتیه با مضبطه کوندر بله جک و بوراده تدقیق و درکنار اولهرق تقاعد اداره سی جمعیتنه حواله اولنه جقدر

یکرمی اوچنجی ماده بر مأمور طلب و استدعای وقوع بولدیقه و یا ایفای وظایف مأموریه مقتدر اوله بیه جق درجه ده علیل و مریض اولدیگی ثابت اولدیقه تقاعد اولنز

یکرمی دردنجی ماده موقع حربده بولنان و دشمنه اسیردوشمش اولان مأموریک مدت حرب و اسارتینک بر مثلی ضم ایلدیلور

یکرمی بشنجی ماده تقاعد معاشی ایکی نوع اولوب ریسی مدت معلومه خدمت و دیگرکی معلولیت مقابلی تخصیص ایلدیلور و خدمت مقابلی تقاعد استحقاقنه نائل اولق مأموریک دولته و توزسنه خدمتی سبقت ایتش اولسببه مشروطدر

یکرمی التنجی ماده ماده سابقه ده محرر اولدیگی وجهله خدمت مقابلی تقاعده مستحق اولنرک انک صکره بولندیگی مأموریتدن انفکاک زمانی مبدأ نخذا اولنهرق اوزماندن کیروبه طوغری اون سنه لک مأموریت معاشی (۱) اولویلا نیلوب

[۱] تقاعد ایچون حساب اولنهرق اون سنه لک مأموریت معاشلرندن تسبق معاشت قرار نومه سنک تاسیسندن اونکی زمان معاشلرینه تصادف اولنور ایسه مذکور قرار نومه معین اولان مقدار اوزرینه حساب ایلنسی و قرار نومه اومین مأموریت معاشلرندن دخی ایجه فرق اولهرق حسن تنزیلی مجلس مخصوص و کلا قرار یله فی ۲۳ شباط سنه ۱۲۹۷ تاریخده اصول اتخاذ اولمشدر

تسبیق معاشات قرار نومه سنده کومستریلان سفرا معاشلرینه سفرتخانه لمصرفی منضم اولندیقتن بالتفریق اندن بوزده بش توفیق اونیموب قصور کندورینه معاش اولهرق فلان مقدارندن تقاعد صندوقی ایچون عائدات اخذ و استیغالی خارجه نظرت جنبه سجه قرار سنسدر نیوب ایجابی اجر و تفریق دفتری اسرا اولندیقتن مأموریتک حین تقاعدنه تصادف اولنهرق سفرا معاشلری دفتر مذکورده محرر مقادیر اوزرینه داخل حساب ایلنسی ۳۰ تشرین اول سنه ۱۲۹۸ تاریخده باراده علیه قاعده اتخاذ اولمشدر

(حاصلنک)

مأمورین ملکیتہ قرار نامہ سی (۶۹)

حاصلتک عشرینک اون ایکیدہ برینک بوزده الایمی شعری تقاعد معاشی اولوق اوزره تخصیص اولنور و اگر چه تقاعدہ مستحق اولنرک لک صکره مستخدم بولندقلری زماندن کیرویه طوغری اون سنه علی التولی مأموریتده بولنماش ایسه لصره سبله ده آکیرو سنه لمرعاشلری داخل حساب ایدیله رکه طمناً ون سنه لک مأموریتده اشتریک متداری تعیین اولندقدنسه کره تقاعدده شی تخصیص ایدیلاور و بولنرک اوتوز سنه دن زیاده چکور دکلری سنه لک بهری ایچون اوتوز سنه ده نائل اوله جقلری معاشک اوتوزده بری معاش مذکورہ ضم اولنوب بوحساب اوزره فرق بش سنه خدمت ایتمش بر مأموره تقاعد معاشی اوله رق اون سنه لک معاشی یکنونک عشرینک اون یکیدہ برینک بوزده ایتمش بشی تخصیص ایلمش اولور و فرق بش سنه دن زیاده مدت ایچون برشی و برلیوب فرق بش سنه لک معاش تخصیص قانون اولنور اگر اوتوز سنه خدمت ایتمش اولان بر مأمورک قانوناً استحقاقی بوز غروشدن دون ایسه بوزو فرق بش سنه خدمت ایتمش بر مأمورک استحقاقی بوزالی غروشدن نقصان ایسه هر حالده بوزالی غروشه ابلاغ اولنوب بومقدار لردن دون تقاعد معاشی تخصیص اولنمز

یکرمی یدنجی ماده طریق علیه رجالنک و عساکر بریه و بحریه و ضبطیه امرا و ضابطانک تبدیل طریق ایله و صنوف ملکیتہ دن دوار عسکریه ده بولان مأمورین ایله ضابطان و کتبه قلامک تبدیل مأموریت صورتیله خدمات ملکیتہ نقلاری حالنده اولکی طریقده اولان خدمتلری مدتی مأمورین ملکیتہ دن تقاعد ایچون مشروط اولان مدت قانونیه به محسوب اولنور اولکی بولندقلری مسلکده تقاعد صند غنه ویرمش اوله جقلری ایچهلر ارباح اولنمش اولدیغی حالده فاضیله برابر ملکیتہ تقاعد صند غنه نقل اولنه جقدر متقاعد ایکن خدمته النانرک متقاعد بولندقلری زمانده کچن مدت حسابده داخل اولمز

یکرمی سکزنجی ماده طریق علیه دن تبدیل طریق ایتمه رکه خدمات ملکیتہ ده بولانلر معاشلردن تقاعد صند غنه اعطای اقتضای بدن مبالغی بره جکر و ملکیتہ ده و علیه ده سبق ایکن خدمتلری مدتی تقاعد ایچون لازم کلان مدت قانونیه به محسوب اولنوب قط صند فدن اخذ ایده جکاری تقاعد معاشی ملکیتہ ده بولندقلری خدمتی مدتجه حساب اولنه جقدر

یکرمی طه و زنجی ماده مؤداریته و مأموریتدن محرومیت و حقوق مدیه دن

اسقاط جزایله محکوم اولئر تقاعد معاشنه نائلیت استحقاق قندن ساقط اولور
انجق بونلرک وفاتند نسکره عالمه لرینه اشبور قرارنامه یه توفیقاً معاش تخصیص اولور
کرک مأموریتده بولسون و کرک معزول اولسون دوات عملیه ک صفت رسمیه سنی
حاز اولئر باراده سزیه مآذون اولقسزین بردوات اجیه خدمته کیرر ایسه
خدمات سابقه سجه تقاعد حق قالمز و تقاعد ایسه تقاعد معاشی قطع ایدیلور

اوتوزنجی ماده بر مأمور خدمت دواته داخل اولدقند نسکره هر نوقت یعنی
کرک ایفای وظیفه مأموریت ضمنده دوچار اولسون و کرک وجودنده باطبع حاصل
اولسون فیما بعد مأموریتده دوام ایده بینک فتداری بنی ضایع ایده جک درجه ده عمل
اولور ایسه زمان مأموریتی مدت مشروطه تقاعده بالغ اولسه بیله تقاعده
مستحق اولوب صوک مأموریتلری معاشک نصفیه تقاعد ایدیلور فقط کیفیت
معلوما تیری در سعادتده ایسه طبعه نظارتدن و طشره لرده ایسه محلاری مجلس
اداره سنا تحت تصدیقده اولق اه زره منکک طبعی طرفندن و برلمش
برشهادتنامه ایله ثابت اولق و بوشهادتنامه مکاتب طبعه دن موافق فن اولدیغی
بعد التصدیق قبول قلمق لازمدر

اوتوزنجی ماده اشبور قرارنامه موجب تقاعد اولردن (۱) تکرار خدمته
کیرنلرک مدت استخدا لرنده تقاعد معاشلری کسیلور فقط ایکنجی خدمتدن
انفص لاری نارینجندن اعتباراً تقاعد معاشلری کندولرینه اعاده ایدیلور و بر تقاعد
یکیدن بر مدت خدمت ایسکد نسکره تکرار تقاعد بنی طلب ایله یکی حالده
اولکی تقاعد بیله ایکنجی دفعه مأموریتده کیردیکی تاریخ بینه مرور ابدن زمان
مدت تقاعده ضم اولقسزین نسکره کی خدمتی مدتک بهر سنه سی ایچون اولکی
تقاعد معاشنه معاش مذکورک اوتوزده بری ضم اولور اولکی خدمت بیله
صکره کی خدمت لری فرق بش سنه دن زیاده ایسه بوزیاده سنه لر ایچون برشی
وبرلز

(۱) منقاعده ایکن تکرار خدمته کیروبده هم خدمت و هم تقاعد معاشی الایله ایتم
واراملدن تزوج ایدنلردن مغایر قانون اوله رق کذلک سنه قندن معاش لانلرک فضلده
مأخوذانتک مع فائض استرداد شورای دولت قرار بیله فی ۲۲ اغستوس
۲۹۷۷ تاریخنده قاعده انتخاب اولمشدر

مأمورین ملکیتہ قرار نامہ سی (۷۱)

اوتوز ایکنجی مادہ [۲] مستحق تقاعد اولنرک اجرای تقاعدی اکر موظف ایسه معاشک قطعی و دکل ایسه استدعای تاریخدر [۳] اعتبار ایدیلور اوتوز اوچجی مادہ (۴) برماًورک انقضالی حکم قانونه مبنی جزا دکلسه زمان معزولیتی شرط آیه دائره سنده مدت تقاعده محسوب ایدیلور شویله که معزولیت معاشی اولوبده صندغه یوزده بش و برنرک زمان معزولیتلی قدر اوور ایسه اواسون تماماً مدت تقاعده محسوب اونور ایجق معاشز بوالمرک ایکی سنه به قدر اولان معزولیتلی تماماً و درت سنه به قدر او معزولیتلیک ایکی سنه سی نام و دیگر ایکی سنه سی نصف حساب ایدیلورک مدت تقاعده محسوب اولنوب بوندن زیاده معزولیت مدتلری داخل حساب ایدلز واشبو قرار نامہ تک موقع اجرایه وضعی تاریخی اولان (۵) طقسان الی سنه سی مارتدن

[۲] تقاعد اولنره تخصیصی لازم کلان معاشلر قرارینک نهایت تاریخ استدعان اعتباراً اوج آیه قدر و براسنک قاعده مطلقه اتخاذی و اکمال معاملات ایچون تعیین اولنسان اوج آیدن اول معاملاتنی ختام ولنرک اراده دن اعتباراً معاشلرینک و برلسی فی ۹ کاتون ثانی سنه ۹۷ تاریخنده قرارلشدر

[۳] تاریخ استدعا حقدنه کی قاعده ک صورت اجرایه سی ۸ شباط سنه ۲۹۷ تاریخنده بالاراده علیه شووجهله قرار کبر اولمشدر اولاً معاملاتک اوج آی ظرفنده اکاننه اعتبار اولنهنجی نایباً تاریخ استدعانک مبدی دائره ویاولایته اعطایله قبله حواله سی تاریخندن اعتبار قلنه جعی ثانیاً برماًور قرار نامه حکمجه منسوب بوندیغی نظارت ویاولایته استدعاسنی و برمکله مکلف اولدیغندن دیگر مقامه ویریلان عرضحاکک تاریخی معتبر اولوبوب منسوب اولدیغی نظارت ویاولایته ارسال ایله اوراجه معامله به باشلاندیغی تاریخ مبدیاً طویله جعی رابعاً محاکمه تحتنده ایکن ویریله جک استدعانک تاریخی معتبر اولوبوب برانک ذمتی حقدنه مستدعی به تبلیغ اولنان قرار رسمی تاریخی مبدی صایله جعی

[۴] اشبو اوتوز اوچجی ماده مؤخرآ بالاسنیدان شرفصادر اولان اراده سنینه موجبجه فی ۹ جادی الاخری سنه ۱۳۰۰ وفی ۵ نیسان سنه ۱۲۹۹ تاریخنده شواری دو نتیجه بصورتله تعدیله قبله انشش و قدیم اوتوز اوچجی ماده حذف ایداشدر

[۵] طقسان الی سنه سی مارتدن کبروبه طوغری اون نه ایچنده انفضال ایدوبده حال معزول اوله رق تقاعدینی طلب ایدنرله اومدت ایچنده وفات ایلیانر عائله سندن معاش ایله نلره خرینتة جلیله مانهدن صندغه عائد اولان متقاعدین قدیمه محلولانیدن معاش اعطاسی حقدنه مرعیت احکامنه اراده سنیه تعلق ایدن واشبو ذیل دتورده مدرج بولنان فی ۳ تشرین اول سنه ۲۹۸ تاریخی نظامنامه ایله اشبو فقره نایه تک حکمی قانامشدر

بش سنه مقدم مأموریتدن انفصال ایدوبده اووقتنده معزول بولنازله وکذالك تاريخ مذکوردن بش سنه مقدم وفات ایدنلرک ایتم واراملنه صندوقدن معاش تخصیص اولنمز

❖ ایکنجی فصل ❖

(متقاعدین متعلقانده ویريله جک معاشلرک درجاتی)

اوتوزدرنجی ماده خدمت مقابل تقاعد ایچون مشروط اولان مدتی اکیال ایدوبده قبل التقاعد ویاخود بعد التقاعد وفات ایدنلرله اوتوزسکرنجی ماده موجبجه مدت خدمتی تام اون بش سنه به باغ اولدیغی حانده فوت اولرک و اوتوزنجی ماده ده و ستریلان احوالین ناشی قاعده معاشه نائل اولدقن صکاره و یا نائل اولدن ارتحال ایدنلرک رتیتمده متوفات مستحق اولدیغی معاشک نسفی اعطا اولنور و ایتمک نهددی حانده اشبو نصف معاش بدلرنده تمساو یا تقسیم قانور و بونردن وفات ایدنلرله مذکوردن اولوبده بکرمی باشنی اکیال ایدنلرک و انانن تزوج ایدنلرک تقسیم مذکوردن اصابت ایدن حصه لری قطع اولنور ق دیگریتیم و یتیمه لرک معاشلرینه ضم اولنور

اوتوزبشنجی ماده اوتوزدرنجی ماده موجبجه ایتمی مستحق معاش اولنلرک زوجه و والده و جدلری دختری ریتیم حکمنده در انجق والده و جدنک ایتمدن معدود بولنمزی بیکس اولمیرله مشروطدر زوجه نك نهددی حانده رزه حه نك حصه سی زوجات باندن تمساو یا تقسیم اولنوجنی کی والده ایله جده دختری بولنور ایسه والده نك حصه سی جده ایله بدلرنده سو یا تقسیم ایدیلور و متوفات ایتمی اولوبده یا لکر زوجه سی ویا والده ویاخود جده سی بولنور ایسه ذکر اولنان نصف معاش بولنرله تخصیص اولنور و متعدد زوجه لردن وهت ایدنلرک تقسیم مذکوردن کندولرینه اصابت ایدن حصه سی قطع ایله هنوز حیثنده اولان زوجه نك معاشه ضم اولنور وفات ایدن والده و جده حانده دختری اووجهله معاشه ایدیلور و متقدملر معاشدن محروم اولدیغی کی متوفات سائر قاری دختری معاشه نائل اولنمز

(اوتوزالنجی)

اوتوزالتنجی مادہ (۱) (کرک تقاعد ایچون مشروط اولان حقوق قانونیہ سی حائر مأمورین و کتبه و خدمہ بہ کرک انک) اتم و (اراملک) راملک بہر نفر بہ تخصیص اولہ جق معاشر عند احساب اوتوز غرو شدن دون اصابت ایدر ایسہ نقصانی بالا کمال ہر حالده اوتوز غرو شہ ابلاغ اولنہ جقدر بونلرک وفات ایدنلرندن و بکرمی یاشنی اکیال ایللیان وارہ وارنلرندن قطع اولنہ جق معاشرلرک اوتوزہ ابلاغی ایچون صندوقدن تخصیص اولان مقدار سی صدیقیغہ ماند طویلہرق قصوری بیلنلرندہ مساویاً تقسیم اولنور

اوتوز یدنجی مادہ زوج و توفاتی مأمورین دولتندن اولوبدہ اندن طویلاقی حسب النظام معاشرہ نائل اولمش اولان اولاد انالک (۲) مؤخر آپدیری مستحق تقاعد اولدیغی حالده وفات ایدر ایسہ بشقہ جہ معاشر تخصیص اولتیوب فقط زوجندن طویلاقی نائل اولدیغی معاشر پدر بنک وفاتندن ناشی مستحق اولدیغی معاشرندن نقصان ایسہ بونک نقصانی اکیال اولنور

اوتوز سکرزنجی مادہ مأمورین مستخدمیندن تقاعدہ کسب استحقاق ایتیمہ رک مدت خدمتی اون بئش سہ نہ بی اکیال ایتیش اولدیغی حالده وفات ایدن مأمور و خدمہ نلک یتام و اراملنہ اوتوز سنہ خدمتہ تقاعد اولان بر مأمور اولاد و عیالک مستحق اولدیغی معاشرک نصفی و مدت خدمتی اون بئش سنہ بی نجاوز ایدنلر حقندہ سنین زائدہ بہ اصابت ایدن مقدارک ضعی ایلہ تخصیص اولنور قرقچی مادہ دہ کوسترلان احوالندن ماعدا اون بئش سنہ خدمتی سبقت ایتیمہ رک وفات ایدن مأمور و خدمہ ملک اولاد و عیالنہ دخی برشی و برلر

اوتوز طقوزنجی مادہ ایتام ذکرہ و بریلہ جک معاشرلر بکرمی یاشنلر بی اکیال

[۱] اشبو اوتوزالتنجی مادہ نلک مأمورین و کتبه و خدمہ بہ شمولنہ دلالت ایدن تعبیراتی سہودن منبعث اولوب انلر بالادہ بکرمیالتنجی مادہ دہ تصریح ایدیش اولدیغندن و بومادہ نلک حکمی یالکرز ایتام و اراملہ مخصوص اولہ جفندن اکاکورہ بالانصیح معاملہ اونشی شورای دولتیجہ فی ۱۲ کابون ثانی سنہ ۲۹۷ تاریخندہ قرارلشدیراش اونغلہ قوس ایچنہ انشان وزیر بہ جبرکی چکیلان عبارتہ نلک حکمی بوقدر

[۲] پدر بنک وفاتندہ ہرنہ صورتہ اولنور ایسہ اولسون طول بولنان اولاد انانہ بدلرلرندن طویلاقی معاشر تخصیصی لازم کلہ جکی شورای دولت قراریلہ فی ۱۳ تشرین اول سنہ ۲۹۷ تاریخندہ اصول اتخاذ قلمشدر

ایتدییکی [۱] و ایتم انات و زوجات و امهاته و جداته و بریله جک معاشراره وارد قلمی آنده قطع اولنور [۲] شو قدرکه ایکی کورزی اعمی و مفلوح و مقعد و مجنون و منزل اولانلر ایله احوال مسروده درجه سنده بتون بتون کار و کسبدن قلمش اولان معلوم اینک معاشری قید حیات ایله ایفا اولنور

قرقچی ماده مدت مشروطه تقاعدی انفا ایتدیکی حالده او توزنجی ماده ده کوسریلان احوال دن متأثر اوله رقی و یا خود مرکز مأمور بنده کیتیمکنده و یا خود محل مأمور بنده عودت نلکنده ایکن و یا اثنای مأمور بنده ایفای وظیفه ایلر ایکن مهالک و محاطر اته او غرایه رقی قضاء وفات ابد نلرک اولادو عیالنه متوفالک عسولک مأمور بت معاشرک ربعی اعطا اولنور

قرق برنجی ماده تقاعده مستحق اولان مأمورینک مستحق معاش اولان متعلقاتی استدعالرینی در سعادتده ایسه متعلق اولدیغی نظارته و طشرده ایسه محلی حکومتی واسطه سیله والی و لایته اعطا ایلر اشبو استدعا نامه اوزرینه نظاروولات طرفلرندن تحقیقات لازمه بالاجرا مستدعینک قانونک تعیین ایلدیکی حقوقی حائز اولدیغی ثابت اولور ایسه استدعالری اوراق متفرعه سی و تحقیقاتک علاوه می ایله نظارت و یا ولایت طرفلرندن تقاعد صندبغی نظارته با مضبطه کوندر بله رلک اشبو اوراق تحقیقه ده متعلقات مذکوره ذکور و انات قاج نلر دن عبارت اولدیغی و والده و جدلرک بیکس او اوب شرعاً اتفاق و اطاشه لری ایله مکلف کیسه لری او اوب اولدیغی تفصیلاتی درج اوله جقدر

قرق ایکنجی ماده متقاعدینه و ایتم وار املنه حسب النظام تخصیص اوله جق معاشرده هر قاج پاره کسه و رات تصادف ایدر ایسه ترک بله با ایسی تخصیص ابدیلور

قرق اوچنجی ماده مالیه خزینه سندن تقاعد صندبغنه نقل اولنان ایتم وار امل

[۱] کار و کسبدن قلمش درجه ده معلول اولدیغی و قانوناً معاشه نثلیت درجه سنده بوند یغی طبعاً تحقیق و تبیین ایدن اولاد ذکور و بکرمی باشنی اکل ایتمش اولسه یله ینه قید حیات شرطیه معاش اعطاسی شورای دولت قرار یله فی ۱۶ اغستوس سنه ۲۹۸ تاریخنده قاعده اتخاذ بیورلشدر

[۲] حقیقی اسقاط ایدر شو خبر و بر میهرلک معاشنی نور ایسه او توزنجی ماده نلر حنده محرر معامله اجرا قلمور

معاشلرینک شرائط تخصیصیہ سی کماکان باقیہدر و بونلرک تقبص و تزییدی
جائز اولوز

❖ اوچنجی فصل ❖

(تقاعد صندیغی)

قرق دردیجی ماده متقاعدین ایله بونلرک وحق تقاعده واصل اولمشیکن
تقاعدندن اول وفات ایلیانلرک ایتم و اراملی معاشلرینک اداره سی ایچون تقاعد
صندیغی نظارتی نامیله بر اداره تأسیس اولمشدر
قرق بشجی ماده تقاعد صندیغی سرمایہ سی اولاشبو قرار نامہ دن مستفید
اوله جق بیوک و کوچک بالجله مأمورین و ضابطان و کتبه و اقلام و خدمه و معزولین
و مأمورین موقته معاشلرندن شهریه یوزده بش حسابیله اجرا اولنده جق توقیفاتدن
ثانیاً تمدی به قدر تقاعد اولمش و بعد ماتقاعد اوله جقلرک معاشلرندن کذلک یوزده
بش توقیفاتدن (۱) ثانیاً مأموریندن صنف درجه لری ترقی ایدنلرک اولمکی
مأموریت و موقعلرنه مخصوص معاش ایله مأموریت جدیدہ لری . هاشی بئینده اولان
ضمک ایلیک بر ایلمغندن و یا خود بولندقلری مأموریت و موقع تبدل ایتمدیکی حالده
یا لکر معاش اصللرینه ضم اولنان ایچہ نلک ایلیک ایلمغنک ضمندن (۲) رابماً

[۱] خدمات ملکیتہ بے تمیین قلنان مشیران عسکر به نلک تنسیق معاشات قرار نامہ سنده محرر اوج
نوع معاش ایله خدمات ملکیتہ دن الاجقلری معاش بیننده اولان و فریقان کرام ایله ساتر امرای
عسکر به نلک دخی قرار نامہ مذکورہ رتب عسکر به لرینہ مخصوص اوله رقی کوستریلان معاشات ایله
کذلک خدمات ملکیتہ دن الاجقلری معاش ارسنده بولنان فرق ملکیتہ تقاعد صندغنه و مشیران
عظامک رتب عسکر به لرینہ مخصوص اوله رقی مذکور قرار نامہ دهندر ج بولنان یدی بیک غروش ایله
امرای ساترہ نلک رتب عسکر به لرینہ مخصوص معاشاتی یوزده بشلرینک عسکرکی تقاعد صندغنه
وقصوری یوزده بشلرینک دخی کذلک ملکیتہ صندغنه عائد طوتکی شورای دولت قرار یله
۲۵ اغستوس سنہ ۲۹۷ و ۳۱ تشرین اول سنہ ۲۹۷ تاریخلرنده اتخاذا اولنان قاعده
اقتضاسنننذر

[۲] تقاعد و یامعزولیت معاشی المقده ایکن یکیدن تکرار مأموریتہ تعیین اولنانلردن صندق
ایچون نصف معاش الثیوب مأموریتلر معاشی ایله تقاعد و یامعزولیت معاشلری بیننده اولان
فرقک ایلیک بر ایلمغنک الثمنی شورای دولت قرار یله فی ۱۳ ایلول سنہ ۲۹۸ تاریخنده اصول
اتخاذا قلمشدر

يکيدن بر مأموريت دائمه به تعيين اوانه جتړک بردفعه لاق اولمق اوزره ابلك الاجقري. ماشك نصفندن (۱) حاسماً مأمورين ملکيه و قلميه متقاعد لوله بونړک و متقاعد اولميه رق و فات ابدن لک ارا بل و ايتامنه و وړلمش اولان معاش لک حاصل يکونى نه مقرر ايسه اشبو قرار نامه نك نشرو اعلانى و صندوق تشکيلي تاريخن دن اعتباراً خزينه دن بو صندوقه نقل اولنه جق مبالغدن عبارتندر

قرق التجي ماده تقاعد صندوقه نقل اولان معاش لک محمولاتى صندوقه مآددر انجق (۲) اشبو قرار نامه نك موقع اجرا به وضعى تاريخن دن کيروه طوغرى بش سنه ظرفنده و فات ايدوبده مخصوص اولان تقاعد معاش لرى خزينه مانده ايدبلان مقاعدین قديمه ايتام و ارا ملي منسوب اولدقلى نظارت و يولايته بالمرامه قرار نامه نك تعيين ابلديكى حقوق و شرائط ثابت اولديغى حالده تقاعد صندوقه نندن متوافقك تقاعد معاشك نيمى تخصيص اولنه جقدر [۳]

قرق يدنجى ماده اشبو قرار نامه ده متقاعدین ايله بونړک و متقاعد اولميه رق و فات ابدن لک ايتام و ارا ملي تخصيصاتنه قارشولمق اولمق اوزره تعيين اولان بوزده بش مأمورين و کتبه اقلام و خدمه و معزولين و مأمورين موقتسه و متقاعدین معاش لرن دن هر آى ولايت و نظارت و اداره لى نرزنده توقيف اولنه رق و معاش لرحه

[۱] نصف معاش فدا کار لى اساساً چيقدن خدمت دولته کيرلمسك مقابلنده موضوع اولسنه کوره يکيدن خدمت دولته کيرن لرا به معزول اولدقن صکره تکرار طريق استفاده داخل اولن لريننده فرق اوله ميه جفندن هر ايکيسنك ايلک معاش لرى نصفنك توقيفى شورى دولت قراريله فى ۲۸ تشرين اول سنه ۲۹۷ تاريخنده قاعده اتخاذ اولتمشدر

[۲] طقسان التى سنه سى مارتندن کيروه طوغرى اون سنه ايجنده انفصال ايدوبده حال معزول اوله رق تقاعدینى طلب ايدن لره اومت ايجنده و فات ايدن لره عالمه سندن معاش استيان لره حزبته ماليه دن سندغه عالمه اولان متقاعدین قديمه محمولاتدن معاش اعطاسى حقنده مرعيت احکامنه اراده سنیه تعلق ايدن و اشبو ذيل دستورده مندرج اولان فى ۳ تشرين اول سنه ۲۹۸ تاريخى نظامنامه ايله اشبو قرق التجي ماده نك فقره اخيره مسك يعنى انجق کلمه سندن اشغيسنك حکمى منقشدر

[۳] طقسان التى سنه سندن مقدم انفصال ايله معزوليت معاشى الوب صندوق تشکيلندن صکره بوزده بش و يره دن طقسان التى سنه سندن صکره و فات ابدن لره عالمه لربك صندوق مستفيد اولملى لازم کله جکى جهته بومثل اولر عالمه لرینه صندوق معاش تخصيصى فى ۱۵ حزينان سنه ۲۹۸ تاريخنده اصول اتخاذ اولتمشدر

ضمم و ترقی و توجہ و دلچسپی کے ساتھ ایسے اقدامات کیے جائیں گے جو اس ادارے کے مقاصد کو حاصل کرنے میں معاون ہوں۔

❖ در دنجی فصل ❖

(تقاعد صندیغی ادارہ سی)

فرق سگزنجی مادہ تقاعد صندیغی برناظر ومحاسبہ جی ورباش کاتب ایلہ لزومی قدر کتبہ و خدمہ دن و وزنه ہیئندن مرکبدر
فرق طهوزنجی مادہ ناظر طرف دولتدن منصوب و فخر بدر محاسبہ جی و باش کاتب ایلہ کتبہ و خدمہ کذلک طرف دولتدن منصوب و منتخب و موظف درل
اللجی مادہ تقاعد صندیغی ادارہ سی ایچون تقاعد صندیغی نظارتی دائرہ رسنده و ناظرک تحت ریاستنده بر جمعیت اوله جقدر بوجمیتک اعضامی هیئت اعیان و شورای دولت و دیوان محاسبات اعضاسندن و داخله و خارجیه و عدلیه و اوقاف و خزینة خاصه و مالیه و نافعہ و معزراعت تجارت و معارف نظارتلی و رسومات و وبرکو اما تلی و تلفراف و پوسته نظارتی متعیران ارکاتندن انتخاب و تعیین اولنه جق بر ذات ایلہ تقاعد صندیغی نظارتی محاسبہ جیمی و باش کاتندن عبارتدر
الهی برنجی مادہ اشبوجمیت اعضامی لاقول آیدہ برکره عموما اجتماع آیدہ جقدر صورت دائمده صندوق ادارہ سنه باقی ایچون ایچلرندن هفته ده لاقول بر دفعه اجتماع ایتمک اوزره بر ادارہ مجلسی شکل ایدرک رأی خفی ایلہ بر ذاتی رئیس ثانیلکه والی ذاتی دخی اعضالغه انتخاب ایدرل ناظر بوجمیسه دخی ریاست ایلر و ناظرک بولندیغی وقت کرک جمعیته و کرک ادارہ مجلسنه رئیس ثانی ریاست ایلر تقاعد صندیغی محاسبه جیسیمله باش کاتبی بوجمیسک دخی اعضای طبیعیہ سندندر و رئیس ثانیلک مدت مأموریتی رسنه اولوب اعضانک نصفی هر الی آیدہ برکره تبدیل و یکیلری نه ایچلرندن انتخاب و تعیین ایدیلور ایسک الی آیدہ چبقان اعضاقرعه ایلہ چبقاریلور محاسبه جی ایلہ صندوق امینی کفالت قوییه ربط اولنور

الهی ایکنجی ماده ناظره اکر امیه نامیله صندوقدن سنه ده بشیوز عثمانلی التونی ویریله جکی کبی صندوقک هیئت موظفه سی ایچون دخی کذلت سنوی ایکی بولک اون اوج بیک التیوز غروش معاش تخصیص اولمشدر اشبو مخصوصانک ضم و تزییدنه لزوم صحیح کورندیکی تقدیرده بالاسنیدان شورای دولجه دخی تدقیق و تصدیق اولندقدن صکره شرفصدور بیوریله جق اراده سنیه احکامنه توفیقاً ایجابی اجراقلنور

الهی اوجنجی ماده جمعیتک وظائفی اولان نظارت و دوازه منسوب مأمورلردن تقاعده مستحق اولنلرک درسعادته منسوب اولدیغی نظارته و طشرده والی ولایت اعطا ایله تقاعد صندوقی نظارته کوندر بلان استدعا و اوراق متفرعه اوزرینه نظارت مذکورده محاسبه سنجه اشبو قرارنامه یه تطبیقاً اقتضایدن معاملاتک اجرا سیله تنظیم اولنه جق درکناری بالتدقیق مأمورک قانوناً معین اولان حقوقی اکنساب ایدوب ایندیکی لزوم تخصیصی کوستریلان معاشک قانون داتر سنده اولوب اولدیغی تحقیق ایتمک و نایاً وجودجه معلول اولنلرک درجه معلولترینی تدقیق کچورمک ثالثاً صندوقک محاسبات و معلاتنی تفتیش ایتمک رابعاً صندوقده موجود الحقیقی ارباح ایتدیرمکدر

الهی دردیجی ماده بر مأمورک تقاعده استحقاقنی حاوی جمعیتک اجرا ایله جکی تدقیقات اوزرینه الی بدنجی ماده ده کوسترلیدیکی اوزره تنظیم ایله جکی مضبوطه شورای دولجه تدقیق و تصدیق ایله مقام و کالته تقدیم اولنور و اراده سنیه ایله منصوب اولنلرک تقاعده معاشرلی اراده سنیه ایله و اراده سنیه ایله منصوب اولمایانلرک بیورلدی عالی ایله تخصیص قلنور

الهی بشجی ماده تقاعد اداره سی محاسبه سی زنده هر ولایت و نظارت و اداره یه مخصوص و مطبوع و جدولی بر و قوعات دفتری او اوب بولک هر صحیفه سی نومرولی و صولک صحیفه سی « متقاعدین و قوعات دفتر بدر » و « شوقدر صحیفه بی حاویدر » شرح ایله نظارت طرفدن تمهیر اولنه جق و اشبو دفتر رسول نمونه موجبجه مذکور نظارت و ولایت و اداره لردن بر دفعه ای اولاق اوزره کله جک بر اساس عموم جدولی اوزرینه اشبو قرارنامه نک نشرنده موجود و مستخدم بولان عموم مأمورین و کتبه و خدمه نک صنف صنف اجالاً برر فلر بکون معاشرلرینی حاوی او اوب بولنلردن آخر مأمورته نقل ایدنلرله انفصال و معاشرلی ترقی و تدنی (ایلیانلر :)

ایدیانلرک و قوعاتی کذلک محللرندن هرآی آخرنده نونه سی وجهله علی الاسامی و رودایده جک شهری جدولر مو جینجه یه اجالاً برر قلم اوله رق دفتر مذکورہ یوریدبله جکدر

الی التبحی ماده [۱] نظار و ولایه و داره مستقله ده بولنان الویه منصرفری الی بشجی ماده ده مذکور اساس و شهری جدولر بنی تقاعد سنديغی نظار تنه وقتيله کوندر مکه مجبور و کوندر مدکلری حانده سبب تأخیر اولنر مسئول اوله جکلدر

الی بدنجی ماده تقاعد حقنی اثبات ایدنلرک تصدیق حقه و قتی و مستحق اوله جکلری تقاعده ماشلر تک نسبت و کیت نظامیه سنی و حقوق ثابتله ک اساس در جائنی حاوی جمعیتدن قیده انه جق مضبوطه تقاعد سنديغی نظار تنه و اورادن دخی شورای دواته اعطا ایدبله جکدر

الی سکزنجی ماده الی در دنجی ماده ده محرر مضبوطه لشورای دولته تدقیق و تصدیق اولدقده و حق تقاعدی اثبات ایدن ذنک اجرای تقاعدینه اراده سذیه و یاپور لیدی عالی صادر اولدقده نصکره بدینه تقاعد بنی ممدق و معاشک مقدار بنی مبین دیوان همایوندن مجاناً مطبوع برات عالی و یربله جک و شوب برات عالی بنی حامل اولانر تقاعده ماشنی در سعادتده بو صندقدن و و لایترده اولانر در سعادتده بولنان صندقه معامله سی اجرا اولنقی اوزره ماشلر بنی حواله محلی مال صندیغندن اله جکلدر

الی طاقوزنجی ماده تقاعد سنديغی سرمایه عمومی سنک و ازنه سنونه سی دفتری هر سنه مالیه نک شباطی نهایتده تقاعد سنديغی محاسبه سنندن بانتظیم جمعیت عمومیه طرفندن تدقیق و با مضبوطه ذیلی تصدیق اولوب تقاعد سنديغی نظار تنک تقریر یاه شورای دولته حواله اولنهرق اوراجه دخی دائره مخصوصه سنه و هبنت

[۱] اساس دفتر و قوعات جدولر بنی و صندق عائداتی وقتيله کوندر میان نظار و ولایه و متصرفین و مأمورین مالیه دن تقاعد بنی استیانلر اوله یغی تقدیرده او دائره و ولایت و بولان ارایلان دفتر و جداول و مع گذشته عائدات کاملاً ورود ایدوب ارفه سی الخدیجه بو مقبولرک تقاعد استدعالر تک توفیق اولنوب معامله سی یوریدنمی و بودقتر و جدولر اله عائدات ورودیله ارفه سی التدیغی تاریخک بونلر ایچون میدأ استدعا اتخاذ قنمی فی ۲۵ جدی الاونی سنه ۱۳۰۰ تاریخلو اراده علیه اله قاعده اتخاذ اولنشدنر

عمومیه ده بعدالتدقیق بولده کورلدیکی حالده لاجل العرض مقام وکالنه تقدیم ایله اراده سزیده سی شرفس ووح ایتد کد نکده تقاعد سندبغی محاسبه سی نزدنده حفظ ابدیلور و غزنده لاله اعلان اولنور

التمشجی ماده خزیننه دن نقل ابدلش و اشبو قرار نامه مو جینجه بکیدن تخصیص قلنه جق اولان عموم متقاعدین ایتم و ارامل معاشلرینک هرالتی ایده برکره بوقلمه سی اجرا اولوب محلولانی و قومی حانده معاشنک قطعیه و لابتردن تقاعد سندبغی نظارته اخبار ابدله جک و اشبو بوقلمه ماده سی درسه ائتمده سندبغی نظارتی و طشره لوده و لاه طرفندن اجرا اوله جقدر

التمش رنجی ماده تقاعد معاشلرینک جز و توفیقی و تقیص و تفریلی جائز اولان انجق دین میریمی تین ایدن و نکاح و نفقه بدلندن شرعاً تقدیر و تخصیص ابدلش دیون ممتازه سی بولنان متقاعدین معاشلریندن ربغی تجاوز ایتمک اوزره اجرای توقیفات اولنور و نفقه ایچون ربع معاش کفایت ایتدیکی حالده نفقه مقداری شی توقیف ابدیلور

التمش ایکنجی ماده کرک مأمورین و کرک متقاعدین ملکیه و قلیمه معاشلریندن شهریه توقیفی مقرر اولان بوزده بش غروش یعنی غرو شده ایکی پاره بی درسه ائتمده هر داترته امور حسابیه سه ماور اولنور و طشره لوده مال مأمور لری قطع و توقیف ایتکمزین صاحبنه اعطا ایتدیر و ابدرا یسه اول ایچه کیمک زمان داره سنده ویرلمش ایسه تقاعد سندبغی اداره سی اندن تضمین ایتدیر و بونلری توقیف ایدوبده ایلمک بوسطه ابله کوندره میانلر دن سنوی بوزده اون ایکی حسابیه تاخر ایده جک ایام ایچون گذشته دخی ارارینه علیه هر مأمور و متقاعد معاشلرینک الدفتری وقت بته نامی اوزرینه سند و بروب فقط توقیف اولنه جق بوزده بش طهره سنده کوستر یلهرک باقیمی اعطا قلنه جقدر

❖ بشنجی فصل ❖

(صندوق سرمایه ملک تجمعی)

التمش و چجی ماده پرا کد کد صورتده شرکا و کایچه فرض و تمیوب هر نه زمان نه مقدار ایچه تسلیم اولنور ایسه قبول و هر نه وقت نه مقدار ایچه ابدیلور

(ایسه)

(۸۱) مأمورین ملکیتہ قرار نامہ سی

ایسہ اعطا اولفق وفاقضی جمعیت عمومیہ جہ متحدیدو تعیین ایدلک وبشقہ صورتہ
ارباحی جائز اولماق اوزرہ تقاعد صندوقک سرمایہ سی الہ معتبرو مؤتمن بانقہ لرہ
اعطایلہ تخیہ اولنہ جق تسلیات ومقبوضات ایچون صندوق نظارتیلہ بانقہ یئندہ
برحساب جاری ایچیلہ جقدر

التمش دردنجی مادہ بوسندیفک بالجملہ اخذو اعطاسی خزینہ فیاتیلہ اولہ جقدر
التمش بشنجی مادہ ہرآی طرفندہ صندوق خلاصہ معاملاتنی مبین محاسبہ دن
برقطنہ جدول تنظیم وزیری محاسبہ جی طرفندن تصدیق وتمہیر اولنہ رقی نظارتہ
بالاعطای مجلس ادارہ جہ تدقیق اولندقدنصکرہ نظارتک تذکرہ سیلہ شورای دولتہ
کوندریلوب اوراجہ دخی بالندقیق بولندہ کوریلور ایسہ تصدیق اولنہ رقی بنہ
تقاعد صندوقنی نظارتہ اعادہ قلنہ جقدر

التمش التنجی مادہ صندوقک سرمایہ سی بولندیفنی حالہ ویریلہ جک تقاعد
استدعالری تاریخلری صرہ سیلہ موقع اجراءہ قونیلور
التمش بدنجی مادہ صندوقک صورت ادارہ سی وسائر معاملاتنی نظامنامہ داخلہ سی
احکامنہ توفیق اولنہ جقدر

التمش سکرنجی مادہ تقاعدہ استحقاقی اولدیفنی حالہ استحقاقی جعلی ویامام
مستعار ایلہ آخرک خدمت و مزیندن استفادہ بہ تشبث ایدن اولور ایسہ جواب
ویریلور ونہمتک شکل ودرجہ سنہ کورہ قانوناً جزا دخی کورر
التمش طقوزنجی ماد اشبو قرار نامتک تمدیل اولنان احکامی موقع اجراءہ
وضعتدن صکرہ بہ شامل اولوب ایدن اول تقاعدی اجراء اولتاترک صورت
تقاعدلری تبدیلات اخیرہ بہ توفیق اولنمز

ارادہ سنہ تاریخی فی ۱۳ شوال سنہ ۲۹۸ و فی ۲۶ اغستوس سنہ ۱۳۹۷



(عموم تقاعد صندوقندن استفادہ ایدہ میان مأمورین قدیمہ بہ)

(وانلردن وفات ایدنلرک ایتام واراملنہ تخصیص)

(اولنہ جق معاشرہ دائر نظامنامہ در)

رنجی مادہ طقساں التی سنہ سی مارتندن کیرو بہ اون سنہ ایچندہ انفصال

ایدوده حالاً مزول بولنان مأموریندن تقاعدینی طلب ایدنلرله بولردن وقات ایتمش اولنلرک جائه سندن . معاش استی نلرک ثروت و یا ضرورتلرینه باقلا مرق مأمورین مالکیه قرار نالما جدیدی حکمیجه مستحق اولدقلمی معاش خزینه مالیه دن مخصوص متقاعدین و ایتام وارامل معاشنی محمولاتندن تخصیص و اعطای ایدیله جکدر انجق بولملا مأمورینک بولندقلمی مأمورتلر معاشرلی تنسیق معاشات قرار نالما سی احکامنه توفیقاً حساب اولنه جق و تنسیقانه داخل اولیان معاشردن خمسی تنزیل قلنه جقدر

ایکجی ماده مهاجرین قومیسونی مأمورلرینک طقسان الی سنه سی تشرین نایسندن و عدلیه نظارته منسوب مأمورلرک دخی طقسان یدی سنه سی مارتندن مقدکی سنه لدن انفصال ایدرک حالاً مزول بولنانلر دن تقاعدینی طلب ایلینلرله بولردن مذکور سنه لرده و قات ایتمش اولنلرک جائه لردن معاش استی نلرله تخصیص اولنه جق معاشرلر دخی برنجی ماده ده ذکر اولیان محمولاتندن وینه اولوجهاله تخصیص قلنه جقدر

اوچجی ماده برنجی ماده ده تعیین اولنان اون سنه دن اولکی سنه لرده انفصال ایدوده حالاً مزول اولنلره و انلردن و قات ایدنلرک ایتام واراملنه معاش و برلمز دردنجی ماده خزینه مالیه دن تقاعد صندوقنه دوری مأمورین مالکیه قرار نالما سنک حکمی اقتضاسندن بولنان متقاعدین قدیمه دن اولوب وقوع فالمرله تقاعد معاشرلی خزینه مانده ایدیلنر جائه سنه تقاعد صندوقندن تخصیص ایداش بولندن بویله ایدیله جک اولان معاشرلر دخی محمولات مذکور دن و یریله جکدر بشجی ماده محمولات مذکور دن معاش تخصیص ولنه جق مأموریندن بوزده بش توفیقاً سنک مبدائی اولان طقسان بش سنه سی تشرین نایسندن سنه مرقومه شیطانی نهایته قدر درت آی طرفنده آز چوق صندوقه عائدات و یرمش اولنلر بولنور ایسه و یردکارلی مبالغ و تلفراف و پوسته نظارته و و برک و و رسومات اما ترینه منسوب اولنلر دن طقسان بش سنه سی غایبه قدر دأره لری تقاعد صندوقلرینه الیان عائدات وقوع بوله جق استیمالاری اوزرینه کندولرینه اعاده اولنه جق و بویکی مأمورین قدیمه ک تقاعدلری و نطا اناه به تابع وله جقدر

التجی ماده محمولات مذکور دن تخصیص اولنه جق معاشات حقدنه بحاب ایده جک کافه تحقیقات و تدقیقات و حسابات و سایر معاملات تقاعد صندوقی

(نظارتی)

مأمور بن قدیمه تقاعد معاشاتی نظامنا مه سی (۸۳)

نظارتی طرفندن بشته جه اجرا اولنوب بونلر صندوقندن ویر یلان معاشات و معاملات و حساباته قارشدر بلیمه جقدر

بدنجی ماده محمولاتدن تخصیص اولنه حق معاشل تاریخ اراده دن اعتبار اعطا قلنه جقدر

سکزنجی ماده کرک اشبو نظامنامه نك تاریخ جراسنده موجود بوانان و کرک بوندن بوبله وقوعه بوله جق اولان محمولاتك ارباب استحقاقه صورت توزیع و تخصیصی آیدمه محرر قاعده به توفیق اولنه جقدر شوبله که محمولات واقعه نك نصفی بشبوز غروشه قدر و بر بوله جک اولان معاشاته و دیگر نصف نك یاری می بش بوزی کچمه رک بیک غروشه قدر اعطا اید بوله جک اولان و قصوری بیک غروشدن بوقاری تخصیص قلنه جق اولنان معاشاته اعطا اولنور انجق هر قسم دخلنده معاشلک مقدار جه آزری چوقلمرینه و ایتم و ارباب معاشلری هر حالده ینه اوقسم داخلنده کی متقاعدین معاشلرینه تقدیم قلنور و مقداراً یکدیگر بکرینه مساوی معاشلر ظهورنده تاریخ استدعا نظر اعتباره انور و وقوعه بوله جق محمولات تراکم ایدر بوبله رک الی آیدمه بر کره بوقاعده به توفیقاً اجرای تقسیمات ایدیلور

طوقوزنجی ماده محمولاتدن ماده سابقه ده ذکر اولنان اوج قسم نك هر رینه اصابت ایدمه جک قارشولفک حین تقسیمده فضلهمی قالدیفی حالده ینه اوقسمدن کیرو به قالنله تخصیص اولنه جق معاشلرک قارشوانخی اولمق اوزره توقیف اولنور و کفایت ایترا بیه اندن صکره و وقوعه بوله جق محمولاتدن اوقسمه اصابت ایدمه جک قارشولفکدن اول باول تخصیص قلنور

اونجی ماده طقسانیدی صنه می کانون اولندن اعتباراً خزینه مالیه دن مخصوص متقاعدین قدیمه و ایتم و ارباب معاشلرندن و وقوعه بوله جق محمولاتك مقداری مالیه نظارتدن تقاعد صندوقی نظارتنه هر آری آخرنده بیلدر بوله جکدر اون برنجی ماده محمولاتك مقداری حقیقه هر آری النه جق معلومات اوزینه تخصیصی لازم کلان معاشاتك مضبوط لری بالتظیم شورای دولته ارسال الیه اورا جه تصدیق اولند قدر نصکره بیور لیدی عالی اوزرینه اصحابه خزینه مالیه دن ایضا قلنه جقدر

اون ایکنجی ماده محمولاتك مقدار معینندن فضلهمه و ایلر ده وقوعه تعلیقاً کیمسه به معاش و برلمز

اون اوچنجي ماده متقاعدیندن موقتاً خدمته کیرنلرک معاشری کاکان اعطا
اونلور انجق مأموریت معاشندن اونسبندنه توقیفات اجرا ایدیلور
اون دردننجی ماده معاشه تحویلاً عموم تقاعد صندوغنه عائد طویلان زعامت
بدلری محمولاتندن بوکاد ائروریلان قرار تار بئخندن طقسان بدی سنه سی کانون
اولنه قدر تراکم اندن و اندن صکره حاصل اوله جق بولان مبالغ رنجی ماده ده
مذکور محمولاتنه ضم اولنه جق و ذکر اولنان کانون اولدن اعتباراً ظهور
ایدجک محمولات دخی سکرنجی ماده ده کوسترلدیکی وجهله ماه عماه تقاعد
صندوغنه بیلدیربله جکدر

اون بشنجم ماده محمولات مذکوره دن بالخصیص طقوزنجی ماده مو جببجه
طوغر بدن طوغری به خزینه مالیه دن اصحابنه تأدییه اولنه جق معاشاتک
التی آیده برکوره عموم تقاعد صندوغی اداره سنجه بوقلمه سی اجرا قلنه جکدر

اون التنجی ماده بومعاشلرک تأدیاتی ایچون استدما اوزرینه ششره مال
صندوقلرینه حواله و یرلک جا زدر انجق بوحوالات عموم تقاعد صندوغی
طانداتنه قارشدرلمیه رق طوغر بدن طوغری به خزینه مالیه حسابنه اوله رق
تسویه سی مالیه نظارتندن یازبله جق حواله ناهده بیان اولنه جق و جانب
خزینه دن تقاعد صندوغی نظارتنه دخی حوالاندن معلومات وریبله جکدر

اون بدنجی ماده مالیه و تقاعد صندوغی نظارتلری اشبونظامنامه نک اجرا سنه
مأمورددر

اراده سنیه تاریخی فی ۲ ذی الحجّه سنه ۹۹ وفی ۳ نشرین اول سنه ۹۸

﴿ طشرہ محاکم شرعیہ سندن وربلان اعلاماتک ﴾

﴿ تمیز واستینافی حقیقہ تعلیماتدر ﴾

(طشرہ محاکم شرعیہ سنده رویت اولنان دعوالر)

رنجی بند (۱) بر محکمہ شرعیہ دن اعلام شرعی و رادکده محکوم له آنک بر صورت مصدقہ سنی دخی الوب اصولی و جہله محکوم علیہہ تبلیغ ایدر رو محکوم علیہ آتی قبول ایتبویده مجله احکام عدایہ نک (۱۸۳۸) یاخود (۱۸۳۹) یاخود (۱۸۴۰) نجی مادہ لندن بر نہ استناد ابلہ اعتراض ایلہ جک اولور ایسه اعتراض

[۱] شور برنجی بندک خلع و طلاق و فسخ نکاح اعلاماتی حقیقہ تفسیر و ایضاح نہ دایر مجله جمعیتدن تنظیم اولنان مذکره در

قوصوہ محکمہ شرعیہ سندن زوجه سی فاطمہ نک طلاقہ حکم اولنش ایسه ده حکم مذکورہ قانع اولیویده تمیز ایدہ جکندن نتیجه تمیزه دکن زوجه سی مومی البهانک زوج آخره تزویج نہ اذنامہ اعطا اولنمائی حقیقہ نیابت مذکورہ به خطابا بر قطمہ امر تلغرافی جناب فتوایناهی اعتراضہ دایر اسماعیل حقی امضالی محول تلغرفنامہ ایلہ ظرفی ظہرنده محرر فتواخانہ درکناری قرائت اولندی

ذکر اولنان درکنارده محرر اولدیغی و جہ اوزره محکوم علیہ علیہنہ لاحق اولان حکمہ قانع اولیویده تمیز و استیناف دعوا سنے قیام ایدر و اصولی دایرہ سنده اوراق تمیز به سنی باب فتوایناهی به تقدیم اولتیق اوزره محلی حکومتہ اعطا ایدر ایسه نتیجہ تمیزه دکن حکم اعلام اجرامی تأخیر اولنه جنی اعلامات شرعیہ نک تمیز و استینافی حقیقہ جمعیت ماجزانه مزدن تنظیم اولنوب مرعبت احکامنه اراده سنیہ جناب خلافتیناهی شرقتعلق ایدن تعلیمات سنیہ نک رنجی بندی اقتضاسندن اولوب انجق خلع و طلاقہ متدائر وربلان اعلامات شرعیہ احکاماتک اجرامی زوجین یذنی تفریقندن عبارت اولمغله نتیجہ تمیزه قدر احکام مذکورہ نک تأخیر اجرامی تلافیمی غیر قابل بر ضرری مستلزم ایدو کندن محاکم شرعیہ دن خلع و طلاق و فسخ نکاحہ متعلق وربلان اعلامات علیہنہ اصولی دایرہ سنده تمیز اوراقی محل حکومتہ اعطا قلندیغی حالده نتیجہ تمیزه دکن زوجین یکدیگره بالجمله مہاملاش زوجیتدن منع اولنمائی و آخره ازدواجی حقیقہ زوجه به اذنامہ اعطا اولنمائی و قید مذکورک بو بولده تفسیر و ایضاحی تذکر اولنغین اولوجہله اجرامی ایجابی بانده فی ۵ جادی الاولی سنہ ۱۳۰۰

لایحه سنی تنظیم ایتمک اوزره تاریخ تبلیغدن اعتباراً کندوسنه اوج آی مهات و بریلوب بومدت ظرفنده اعتراض لایحه سیله املامک صورت مصدقه سنی رقطه عرضحالهریبط ایدرک مقام مشیخت علیابه تقدیم اولنلق اوزره حکومت محلیه یه اعطا ایتر ایسه جانب حکومتدن دخی در حال باب فتوایناهی به تقدیم اولنور وانک اوزرینه نتیجه قراره دکن اعلامک اجرامی تأخیرقلنور و کوندریلان اعلامات تصدیق اولندیغنی تقدیرده محکوم بهک ادا و تسلیه محکوم علیهدن برکفیل

النه بلور

ایکجهی بند اوج ای مدت ظرفنده محکوم علیه لایحه اعتراضیه سنی حکومته تسلیم ایتر ایسه اعلامک حکمی صورت قطعهده اوله رق اجرا قلنور و بعده محکوم علیه اعتراض ایده جک اولور ایسه اعتراضی استماع اولنیه جقدر فقط ایتم و مجانبین و معتوه بن و اوقانک علیهلرینه لاحق اولان حکم و حکم مذکور ی حاوی اولان اعلام قبل التمیز اجرا اولنیه جقدر

اوججهی بند محکوم له اعلامی تمیز ایتریمک استر ایسه با عرضحال اصل اعلام یا خود صورت مصدقه سنی حکومت محلیه به لدی الاعطا در حال باب فتوایناهی به تقدیم اولنور

در دنجی بند بوجه بالا و بریله جک صورت مصدقه ایچون کاتبه نامیه بریکرملک مجیدی الیه جقدر اماندنصکره الیه جق نسخه ثابته لایحه ایچون اعلامک ربیع خرچی انور

بشجعی بند بوجه بالا طشره لدن باب فتوایناهی به وارد اولان اعلاملر فتواخانه به حواله اولنور فتواخانه جه دخی بر اعلامک اصول مشروعه سنه موافق ایسه تصدیق اولنور و دکل ایسه عدم موافقتک ایسبابی و دعواک استینافاً روثی لازم کلرب کلیه جکی یا خود محکوم علیه دفعی معوع اولوب اولیه جغنی والحاصل معامله ایجا یه می اعلامک هامش باظهرینه تحریر و فتوی امانتی و اعلامات مدیر ایچی مهر لایله تمهیر قلنور و همان محلنه اعاده اولنلق اوزره مقام فتوایناهی به تقدیم اولنور فقط لایحه اعتراضیه ده با عرضحال مضمون اعلامک خلاف واقع اولندیغنی ادعا کی بر اعتراض در میان اولنمش ایسه بوکی صک و سبک خار جنده اوله رق تدقیقات اجراسنه متوقف اولان اعلامک بالکز صک و سبکرنجه اولان مقتضای ظهر و یا عامش لینه تحشیه و تمهیر قلنور (تدقیقات)

تدقیقات خارجہ اجرا فلتنق اوزرہ مجلس تدقیقات شرعیہ بہ حوالہ سی
کو۔ تر بلور

النتجی بند مجلس تدقیقات شرعیہ بہ حوالہ اولان دعوالر حقنہ تدقیقات
لازمہ اجراسیلہ نتیجہ سنی مبین مضبوطہ سی مقام فتوا اہی بہ تقدیم فلنور
بدیجی بند فتوا خانہ و یا خود مجلس تدقیقات شرعیہ دن استیفاً رؤنہ لزوم
کو۔ ستریلان دعوی بشیک غروشلق یا خود دھا دون اولدیغی تقدیردہ بدایہ
رؤیت اولدیغی محکمہ دہ تکرار و اعادہ اولنور و بشیک غروشلق دن زیادہ
اولان دین و سائر دعوالر ابلہ بشیک غروش قیتمدن زیادہ عقار دعوالری و کذلک
نکاح و طلاق دعوالری کبی شایان اہتمام اولان دعاوی بدایہ قصا محکمہ شرعیہ سندہ
رؤیت اولنش ایسہ استیفاً او محکمہ شرعیہ سندہ بدایہ او محکمہ شرعیہ سندہ
رؤیت اولنش ایسہ استیفاً ولایت محکمہ شرعیہ سندہ و اگر بدایہ ولایت محکمہ
شرعیہ سندہ حکم اولنش ایسہ استیفاً اول ولایتہ الکفریب اولان دیکر ولایت
مرکزی محکمہ شرعیہ سندہ و فقط در سعادتہ جو ار اولان ولایت محکمہ شرعیہ سندہ
بدایہ رؤیت اولنش ایسہ حضور قاضیہ سکریدہ رؤیت فلنور فقط دعوی بہ
بشیک غروش دن یا خود بشیک غروش قیتمدن زیادہ اولدیغی حالہ طرفین دعوائک
بدایہ رؤیت اولدیغی محکمہ دہ استیفاً رؤنہ راضی او اور ایسہ بو حالہ
دعوائی مذکورہ دخی بدایہ رؤیت اولدیغی محکمہ دہ تکرار و اعادہ اولنور
(در سعادت محاکم شرعیہ سی حقنہ)

سکزنجی بند استانبول و بلاد ثلاثہ محاکم شرعیہ سندہ اصولی و جہلہ حوالہ
اولانان دعوالر بو محکمہ لردہ بدایہ فصل و حکم اولنور اثنای محاکمہ
طرفین دبری اول دعوائک دیکر محکمہ بہ نقل و حوالہ سنی استدعا ایلر ایسہ رد
اوانہ جقدر

طوقونجی بند بعد ازین حضور عالی مرافعہ لردن بشقہ استانبول و بلاد ثلاثہ
محاکم شرعیہ سدن و بریلان سندات شرعیہ تک مہر لری تطبیق و صلک و سبکری
تدقیق اولتنق اوزرہ فتوا خانہ بہ حوالہ اوانہ جقدر و طشرہ سندات شرعیہ سی
حقنہ نوجہلہ معاملہ اولنور ایسہ انلر حقنہ دخی اولو جہلہ معاملہ اوانہ جقدر

و طشرہ سندات شرعیہ سندن تقدیر خرج لنور ایسہ انلردن دخی فتوا خانہ جہ
اوقدر خرج النہ جقدر

اونجی بند استانبول و بلادئلہ محاکم شرعیہ سندن و بریلان اعلاملردن بری
فتوا خانہ دہ یا خود مجلس تدقیقات شرعیہ دہ نقض اولندقدہ نقضی اکر تکرار
مرافعہ بی موجب اولیان نواقصدن ایسہ اول اعلامی و رمش اولان محکمہ
اول نواقصدی اکال ابلہ تکرار اعلامی تنظیم ایلر و اکر تکرار مرافعہ بی موجب
مواددن ایسہ تکرار مرافعہ اولنقی اوزرہ اعلامی و رمش اولان محکمہ بہ
حوالہ اولنور فقط بو حالہ طرفیندن بری مرافعہ نک حضور عالیہ رؤیتی
استدعا ایلر ایسہ اول دعوی حضور عالی بہ حوالہ قلنور
ارادہ سنبہ تاریخی فی ۲۲ محرم سنہ ۱۳۰۰ و فی ۲۲ تشرین ثانی سنہ ۱۲۹۸

❖ مالیه خزینہ سی بیت المال قساملعی و طائقبیلہ بیت المالہ عائد ❖
❖ ترکاتہ دائر تعلیماتدر ❖

برنجی مادہ مالیه خزینہ سی بیت المال قسامی زدنندہ اجال و قوعات بومیہ نامیلہ
مطبوع جدولی بردفتر طویلوب اشبو دفترہ بہر کون فصل و رؤیت اولنان بالجلہ
دعاوی و تقسیم ایدیلان ترکہ لرصرہ سبیلہ و تاریخ و کاتبی اسمی خلاصہ قید و اعلامی
یازلدقن صکرہ محل مخصوصنہ تحریر قلندخی اشارت اولنہ جقدر
ایکجی مادہ قسام دائرہ سندنہ و قوعات ترکات بومیہ نامیلہ مطبوع جدولی
بردفترہا طویلوب بوکا اوقاف حدوی داخندنہ اولیان و باقاعل اردوی ہمانر
ابلہ فرقہ لردہ بولنان و مخلفاتی دیویلرہ عائد اولان عساکر برہ و بحریہ امرا
و ضابطان و افرادندن ماہد امت سفر بید اولان دیارا خردہ وارث غائبی اولہرق
وقات ایدنر ابلہ ظاہرہ وارث معروف و معروفہ سی و بجاز دعلی التلت طریقہ
وصیتی اولیو بدہ ترکہ سی جانب بیت المالہ عائد اولہرق در سعادت و بلادئلہ
ویا خود طشرہ اہالی سندن محلات و خان و دکان و بلدیہ و ملکبہ خستہ خانہ لردہ
(و دارشفا)

و دارشفا و حبس خانہ و محل ساڑھ دہ و فوات ایدنک اسم و شہرت و محل اقامت و تاریخ و غائری ابلہ ترکہ لر بنی نحریر بدن کاتبک اسمی و ترکہ تک بکونی قید اولنہ جقدر او چجبی مادہ ضبط دعوی و تسجیل و کالت و خصوصات ساڑھ و بلا ثبوت مضمر نیلہ عمل جائز و لور صورتہ اعلام و سندات شرعیہ مجملہ احکام عدلیہ ذیلندہ۔

مدرج تعلیمات سذیہ بہ تطبیق تنظیم اولنہ جقدر در دجبی مادہ تعلیمات سذیہ بہ تطبیقاً ضبط دعوی اولندقدہ کاتبی طرفینی بیت المال قسامی حضور نہ کنوروب علی الاصول تقریر و تدقیقات لازمہ اجرا و مقتضای ایضا فلندقدنصکرہ حکم قرار واقع تاریخیلہ ضبط جریدہ سہ محصرأ قید زری بیت المال قسامتہ مخصوص ہر ابلہ تمہیر ایدیلہ جقدر بشجی مادہ بیت المالہ ہائذ ترکہ لر تمہیر اولندقدن نہایت رہتہ مرورند نحریر نہ بد او مباشرت اولنہ جق والدی المحقق بکرمی بیک غروشی تجاوز ایدہ جکی ا کلاشیلان ترکہ لر یکوم نحریری غزنہ لر ایلہ اعلان ایدر بلہ جقدر التجمی مادہ بر ترکہ تک نحریر نہ امور کاتب جریدہ مخصوص سنی الوب اولو سرلوحہ سنی یعنی متوفاتک اسم و شہرت و صنعت و تاریخ قاتیلہ قائمکاعنی و وراثت معروف و معروفہ سبک و ورثہ دن مدت ہر بعد اولان دیار آخردہ غائب و غائبہ انحصار وراثتہ و ورثہ حاضر و غائبک اسم لر بنی و ورثہ کبار تک اصالیہ و یا خود طرف لر بدن وکیل مجمل شرعیسی اسمنی و صغیر و صغیر و معتوہ و معتوہ و مجنون و مجنونہ اولدبغی صورتہ ولی و یا وصیلر تک اسم لر بلہ طلب و التملر بنی و غائب حصہ سنی باہر رفت شرع شریف بیعہ و حصہ سنی بالذات و یا وکیل مجمل شرعیسبک حضورینہ دکن امامت حفظہ با ارادہ سنیہ مأمور بیت المال مدبرینک بالذات و یا وکیل مجمل شرعیسبک اسمیلہ کذلک طرفدن مرسل مأمور تک طلب و التماسیلہ نحریرہ مباشرت فلندبغنی و تاریخ وضعیلہ حضوری لازم اولان ذواتک اسم لر بنی درج و بیان ایدنکدن صکرہ ایرا بوز غروش اولق و اچدسی پشین التمی اوزرہ مزادہ بہ بتدار و مفرداتیلہ صاتیلان اشیابی جنس و نوعیلہ وقاج غروشہ تقرر ایتمش ایسہ طالی ورثہ دن اولدبغی صورتہ نہایت حصہ سذیہ سنی تجاوز ایتمہ حک صورتہ نامنہ قید و خارجہ صاتلر بغنی خالدہ رسید اولدبغی اشارت ایدہ جقدر

یدنجی مادہ بر ترکہ نحریر دن اول بیت المال قسامتہ معرفتیلہ تخمین ایدر بلہ جک

وورثہ متعدد اولدبغی و ایچلرندن مال صاتون المی احتیاطلر بولندبغی حالده حصه مصیبه لری مقدارندن بوزده اون نقصانده قدر شیا الیه جکدر در اندر زیاده مال المی استیای وورثه بچہ سنی پشین ورمکه مجبوردره رثه دن رنه حصه مصیبه سنن زیاده اولهرق و رهمسی به اشیا صاتان مأمور تضمین الیه محکوم او اور

سکر بچی ماده ظهردہ و وارث معروف و معروفه سی و دد علی التلث طرفه قبله وصیتی اولیو بده ترکہ سی بیت المله عائد اولهرق و فوات ایدن کسانک دخی امم و شمت و وصنعت و تاریخ و قاتیلہ اقا شیکامی و بیت المال مدیرتک وکیل مجبلی اتمی جریده مخصوصه سنه قید و اشیا بیتر و که عثمانلی التونی یوز غروش حسابیلہ و اثمنی پشین و بربلک شرطیلہ بالمزایده بیع اولنوب نفود و سندات سائرہ دخی نوع و مقدار لہ ثبت دفتر اولدقندن صکره ذیلی محلاتده ایسه امام و مختارانه و در شفا، حبس بخاندلرده ایسه مأمور مختصه صیلہ بیت المال مدیرتہ تمهیر ایته بر لہ جکدر

طاقوز بچی ماده مدت غیر بید اولان دیار آخرده وارث غائبی اولدبغی یا خود ترکہ سی بیت المله عائد بولندبغی حالده و فوات ایدن ملت غیر مسلمه ترکہ ربیک معاملات نظامنامه مخصوصه تطبیقاً احرا قلنه جقدر

اونبچی ماده ترکہ به مأمور کاتب ترکہ ک تجرری قاج کونده ختام بوله جقی ایسه بھر کون تاریخ و ضعیله مفردات اشیا بی یاردقندن و نفود و احصام عمومیہ و سندات سائرہ و امانت ظهرو رنده اتی دخی نوع و مقدار لہ جریده به قید اتدکدن صکره بھر کون بکون با یوب بر طرفه دخی رسیده وورثه ذنتی بشقه بشقه تجریر و جمع بکوننی بیت مال دہتر لیلہ مقابلہ اندر لک زربنی ورثه بیت مال مدیرویا مأمورینه و ولی و یا وصی الیه حضور لاری اولمره تمهیر اتدیر لہ جکدر

اون رنجی ماده بیت مال مأموری ترکہ لک ثمان مبیعه سیاه نفود و اسهام عمومیہ و سائرہ بی بطور به وضع الیه اوزرینی ترکہ نامنه یا فنه سیله وورثه سی و ولی و یا وصی و وارث معروف و معروفه سی اولیا بربلک ترکہ سیله سی اثمنی دخی منوفی ماننه بطور به وضع الیه اوزرینی بھیر بربلک دتره قسمه کتوره جک و کاتبی حاضر اولدبغی حالده حضور قسامیده دہتر لیلہ برابر بیت المال مدیرینه تسلیم ایده جکدر

اون ایکنجی مادہ تمہر برترکہ بہ ا. اور کاتب و بیت المال مأموری اموال ترکہ نک
دکر بہا۔ سیلہ صائمہ و مزاد بہ رکونہ فد قار شد بر لمانسہ دفت ایدہ جک
ولدی الاقتضا فروختی محل مخصوصہ محتاج اولان شی بی نقل ایند بروب اورادہ
دکر بہ سیلہ صائمہ برہ جقدر

اون اوچجی مادہ بیت مال مدبرینہ تسلیم قنن ترکہ مبیہہ اثمانیلہ نقود و سائرہ
دفترہ جنس و مقداریلہ بہد لقید ورثہ حضور زندہ بتکرار عیاً طور بہ یافتہ سیلہ
قویلوب مدبر و قسام حضور زندہ و زنہدہ ترکاتہ مخصوص صندوغہ وضعلہ
بیت المال و صندوق امینلری طرفدن مشترکاً تمہیر قلندہ فنصکرہ صندوق امینی
مہر قبیلہ حفظ اولتیق اوزرہ کندوسندن مقبوض سندلی احد اولہ جقدر

اون دردیجی مادہ ہر برترکہ ک معاملات شرعیہ می طرف قسامیدن ایضا
و تقسیم اجرا قلندہ رق و زنہدہ محفوظ اولان ترکہ اثمانندن مصارف لازمہ
و دیون مثبتہ و وصیت اولدیغی صورتہ بیت المال مأموری حضورندہ ذیل
دفتر تمہیر ایتر بلہ رک اصحانہ اعطاس و ورثہ کبار حصہ لری دخی کذلک ذیل
دفتر تمہیر ایتر بلہ رک بلا تاخیر بلرینہ تسلیم ایبلہ جک و ایتمام حصہ رشید لری
نظام مؤسسہ تطبیقاً حفظ اولتیق اوزرہ مقبوض علم و خبری الذہرق فہ سیلہ
بر ارباب فتوادہ ایتمام مدبرینہ تسلیم و ورثہ دن غائب حصہ می دخی دفتر قسامک
نہ نخفہ نایہ سیلہ بیت المال ادارہ می و زنہ سندہ عیاً حوط ولوب۔ لدات و یاوکیل
شرعیس ظہورندہ برنج شرعی اثبات وراثت و وکالت ای۔ کدن صکرہ حصہ
مصیبہ می ذیل دفتر تمہیر ایتر بلہ رک در حال جنس و نوعیلہ عیاً اعطاس
اولنہ جقدر

اور بشجی مادہ وارث غائبی اولہرق جانب بیت المال دن معرفت شرعیہ تمہیر
اولتان ترکہ لردہ اموال غیر مقولہ دن اولان ملک منزل و یا ملک عمار مسووقات
شرعیہ دن بری تحقق اتمدیکہ بیت المال طرفدن صائمہ جقدر

اون تسجی مادہ مسووقات شرعیہ دن بری بولنوبدہ او مثلاً ملک منزل و یا ملک
عمارہ غائب حصہ سنک بیعی اقتضایتہ کردہ مطبوع مزادہ پوصلہ می تطہیم
اولنوب ثمنی لبر ابو زغروشہ اولہرق مزادہ بہ وضعلہ رغبات ناس اعطاسندن
واوچ دفعہ غزہ لزلہ علان قلندہرق ثمن مثلنی یعنی دکر بہا۔ می بولدیغی تحقق
اولد فنصکرہ اصولی و جہلہ بیع ولہ جقی و دلایہ و مصارف لارہ بہد الا حراج

دفتر امانه ذیلاً شمندن غائب حصه سی دفتره قید ابله و زنده ده عیناً حفظ اوله جقدر

اون بدنجی ماده ورثه غائب حصه سی بش سنه به قدر عیناً امانه حفظ اونوب مدت مرقومه ظرفنده بالذات و یار کیل شرعی سی ظهور ایتمربکی و وارث معروف و معروفه سی اولیا نزلک ترک لری اتمنی دخی کذاک بش سنه امانه حفظ اونوب الیک دخی بالذات وارثی و یار نفلدن و کیلی ظهور ایتمربکی صورتده خزینه به اراد قید اولانه جق و اندن صکره وارثی یا و کیلی ظهور ایدوده ثبت و وراثت و وکالت ایدر ایسه خزینه به مراجعته حصه ارثیه سی جنس و نوعله استیفایلیه جقدر اون سکرنجی ماده معاش و اسهام و سرکی و مقاطعه و زغات و بورداق و سایریه استحقاق اولوبده قبل الاخذ و قات اید نزلک وراثت مشرو عک تحقیق قیله مستحق اولدیغی مبالعک بر نهج شرعی تقسیم و صورت اعطاسنه دائر لازم کلان مقتضا اعلامی اقلام و دو اوردن لدی الحوله بیت المال قساملغی طرفندن تنظیم و اعطا قلنه جقدر

اون طقوزنجی ماده مستثنای اوله رقی خزینه جلیله مقاطعات و مربوطاتندن بولنان و معاملات بعبه و سندات رسمیه سی خزیندن اعطای قلمان انقیه حی و قوری قهوه حی و تحمیر صحفانه و سقا و نوکامش ملک کدکاری حین مباحه سنده و اصحابک و قایله انحصار وراثتک صورت مشروعه ده بیایله تقسیمیه معاملاتیه بیت المال قساملغی طرفندن مقتضا اعلامی اعطای قلنه جقدر

بکر مجبی ماده معدن صاحب امتیاز و متعهدلندن و قات اید نزلک انحصار وراثتله معاملات مقتضیه سی لدی الحوله یته بیت المال قساملغی طرفندن تحقیق و مقتضا اعلامی اعطای قلنه جقدر

بکر می رنجی ماده باب ضبطیه ده اموال مسروقه نامبله حفظ اونوب صاحبی ظهور ایتمیان و مدت نظامیه سی انقضاسنده لدی المزیده فروخت اولونه جق اولان اموال و اشیا نظامیه مخصوصنده محرر قومیسیون معرفتله و بیت المال قسامی دخی حاضر اولدیغی حالده صایلوب مفردات و اشیاک جنس و مقدارله دهمتری تنظیم و خزینه به اعطای قلنه جقدر

بکر می یکجی ماده بهر اوج آیده بر کوره بالجمله ترک لری امله و ارث غائب حصه لریک و وارث معروف و معروفه سی اولیه رقی بیت المال معرفتله تحریر اولانان

(نکر ل)

ترکاتہ امان محفوظہ سنک و بوناردن ورنہ سنہ اعطا فلان مبلغ لہ تقسیم او لثوب
صندوقہ حفظ اولان الخ ملک نذرو کیتی حاوی بیت المال قسامتی ایلہ بیت المال
مدیریتی طرفلر نذرن مصدق و مہور اولہ رق ایکی قطعہ جدوالی دفتر تنظیم
اونوب بری مقام جلیل فتوا پناہی بہ ردیکری دخی مالیه نظارتہ تقدیم
قلہ جعفر

یکرمی او چچی مادہ ترکات ثمان مبدعہ سنک نظامی وجہانہ حفظنہ اعتنا
ودقت اولنوب خلاف نظام بر الخ مہی اخذو صرف اولنوبہ جعفر

یکرمی دردبچی مادہ بالادہ محرر بالجملہ دفاتر سر کون اخشام وقتی بیت المال
قسمی طرفدن صندوق مخصوصنہ وضع ایتدیریلوب بعد التمهیر خزینہ دہ اورق
حفظنہ مخصوص اولان محلہ نقل ایلہ حفظ ایتدیریلہ جعفر

یکرمی بشچی مادہ بیت المال قسامتندہ اقتضائہ کورہ تزید اولتی اوزرہ
ارباب اقتداردن بر باش کاتب ایلہ معینندہ ایکی کاتب بوانہ جعفر

یکرمی التبحی مادہ بیت المال قسمت دائرہ سنہ عائد بالجملہ ترکات ودعاہی
و مصالح سائرہ کتبہ موجودہ بہ ماوہ تحریر و رؤیت ایتدیریلہ جک و فقط اہمیت
مخصوصہ بی حائز اولان مصالحک رؤیتی مستثنا اولہ رق کتبہ ملک الہ جعفر
واہلیتو سنہ حوالہ اولنہ بیلہ جعفر

یکرمی بدبچی مادہ بیت المال قسامیلہ معینی او ورلی ایام رسمہ تعطیلیہ دن
ماعد ابھر کون وقت و زمانیلہ دوام ایدوب بلا عذر شرعی تعطیل ایجہ حکم کردر

یکرمی سکرنجی مادہ بیت المال قساملغتنہ عائد مصالحدن ہر برینک ختاندہ
خرج وثیقہ مہی استیفا اولان مصلحتک نہایت اوج کون طرفندہ کاتبی طرفدن
ضبطنہ تطبیقا سودہ سی قلمہ النوب تاریخ وضعیہ بیت المال قساملغتنہ او رادن
دخی نہایت اوج کون طرفندہ تدقیق و تصحیح بلہ باز بلہ دو اشارت اولند کون صکرہ

کذلک اوج کون طرفندہ اعلام و دفتر سام و سائرہ مقولہ سند شرعی و اراسہ یاز بلوب
طرف قسامیدن قید اولنہ دو اشارتہ قید ایتدیریلوب بند نہایت اوج کون طرفندہ
روم الی وانالولی قاضی مسکرانکری مقامندن قعیستہ عائد ایسہ امضا و تمہیر
ایتدیریلہ رک صاحبہ اعطا قلہ جعفر

یکرمی طہونجی مادہ کتابدن بلا عذر شرعی دوام ایتمیان و خدمتہ شرع
شریفہ یا قسبہ بہ حق مظہر سوہ اولان موافقہ کوریلوب اخبار اولانلر ایلہ بندہ

بولان ایشی سورنچمدہ بر اقلنر و بکرمی سکزنجی مادہ بیان اولدیفنی و جهله
مصلحتك حتمندہ اعلام مسودہ سنی قلمہ المبوب تأخیر و یا خود اصحاب مصالحدن
قلبه و سائرہ نامبلہ فصلہ الحقہ مطابہ ایلدی نذر لدی المحقق بریحی دفعہ اخطار
و ایکنجی دهمه توابع اوانه حق و تدریری حالده رماه یشدن ال چکدر بله رك
فهايت اصلاح فسنه بنه منزه اولدی نلرك قیدی ترفین اوله جقدر
اوتوزنجی ماده بیت المال قساملغی معیتده بیت المال خدده سی نامبله ارباب
اهلیندن موظف ایکی مأمور بولندیر بلوب بولر مناره بقره کره کوندر بله چك
و ترکه به کینه ککری زمان دائره قسمنده خصوصات سائرده سنخرام قلنه حقلدر
اوتوزنجی ماده بالمله ترکه لرك خصوصات سائر دن منعت دعا و بدیه قائمه
اوانه حق شاهد لرك امر عالی . مجله احکام عدلیه به توفیقاً ترکیه لربنك اجر ایچون
بیت المال قسامی طرفندن بر مأمورده بین قلنه جقدر

اوتوز ایکنجی ماده بالمله ترکاندن غرو شده بر پاره و صاحبی ظه و رانجوب
اموال مبروقه نایله ضبطیه ده حفظ اوله رق مدت نظامیه سی انقضاسنده
وقوبیسون مخصوص حضورنده بیت المال قساملغی معرفتیه لدی المزابده بیع
و فردنی ثبت دفتر اولان اشیا و نفوددن كذلك غرو شده بر پاره خرج دفتر
و مقنضاعلام لردن بیکده اون و وارث غائب حصه ایچون رسم عادی بیکده التمش
غروش خرج وثیقه اوب ترکات اشیا بیعه سیله ضبطیه دن صایلان اشیا
ایچون بیکده اوتوز غروش اجرت دلایله و دفتر قسام ایچون بیکده التمش پاره
و اثبات و ثبت و وکالت اعلام و حج لردن و مقنضاعلام لردن بش یك غرو شده دفتر
اولردن اوج و اندن زیاده مبالغی حاوی اولر ایچون بش غروش قیدی
الله حقدر

اوتوز و چنجی ماده وارث غائب حصه ایچون الان التمش غروش رسم
طابنك الی غروش یله دلایله اجرتدن النان اوتوز غروشك اور بش غروش
خزینہ بر ادیفدا اوله جقدر

اوتوز در دنجی ماده بالمله ترکاندن النان غرو شده بر پاره امله ضبطیه ده حفظ
اولوب رسمت شرعیه لدی المزابده بیع و ثبت دفتر اولان اشیا و نفوددن خرج
دفتر اوله رق خور فلان غرو شده بر پاره و مقنضاعلام لردن غائب حصه سی رسم
طادیسندن باقی بیکده اون غروش حوط اولنوب هر آیی ختامنده ثبتی خرج امضا

ترکانه دائر تعلیماتی (۹۵)

اوله ورق عائد اولان قاضیه سکره و ثلاثی بیت المال قسامنه وثلث باقی سنک نصفی باش کاتبه و بر بله جک ز نسف آخری معیت کاتبه سی بدیلرنده سویاً تقسیم قلنه جقدر

اوتوز بشنجی ماده دلایه رسمی اولان بیکده اوتوز غروشدن دق اوز بش غروشک اوز غروشی دلایه وبش غروشی ترکه کاندیه اعطا وانه جقدر

اوتوز التنجی ماده بیت المال دائره سنجه اشبو تعلیمات احکانه مغار اولان معاملات و اصول قدیمه بعد ما مرعی و معتبر اولیه جقدر اراده سنیه تاریخی فی ۲۶ ربیع الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی شباط سنه ۱۲۹۸



محکم شرعیه نظامنامه سنک اوتوز سننجی ماده سی . قانیه قائم ﴿
اولاق اوزره تعدیلاً قلنه النان ماده نظامیه ﴿ [۱]

اوتوز سننجی ماده اثبات وراثت اعلام حجتی ایچون حصه ارثیه تک مقدار و کینه نظر آغروشدیه بارم پاره خرج الیه جقدر نصب وکیل و اثبات وکالت جملری منحصر آقیمت عسکریه و تفتیش محکمهلر یله بالجمله محاکم شرعیه دن اعطا و بوجملر ایچون بیع و بائراغ اولنه جق . لک ووقف عمارت و سازمک قیملرینه باقیمه رقی مقطوعاً یا لکز قرق غروش اسیفا اولنه جقدر

اراده سنیه تاریخی فی ۲۲ جادی الاول سنه ۹۹

[۱] محکم شرعیه نظامنامه سی ربیجی جلد ۱ ص ۳۰۱ صحیفه سنه ۱۳۰۰ مدر جدر

♦ اجابت حق استعلاکی قانونک برنجی ماده سندن استثناء اولان اشخاصک ♦
املاک و اراضینه مخصوص قانوندر ♦ (۱)

برنجی ماده عن اصل تبعه عثمانیه دن ایکن تابعیت عثمانیه قانونک نشرندن
مقدم تبدیل تابعیت ایتش اولو بده سندات عهدیه موجبجه طرف دوات علیه دن
تابعیت اجنبیه بدخولاری قبول و تصدیق اولمش اولمرو قانون مذکورک نشرندن
صکره احکامنه موافق صورتده تبدیل تابعیت ایدنلر اجابتک استعلاکنه دأر
۷ صفر سنه ۸۴ تاریخق قانونک وظائف مخصوصه نختنده تعیین ایلدیکی
کامه حقوقدن مستفید اولورلر انجق تابعیتنه کیرککاری دواتک ذکر اولنان
استعلاک قانوننه مربوط متضبطه بی امضا ایتش اولمسی شرطدر

ایکجهی ماده دولت علیه دن مآذونیت رسمیه استحصالی ایتکمیزین تبدیل
تابعیت بدوبده طرف دوات علیه دن تابعیتی اسقاط اولنان شخص اشخاصک عثمانیه ده
استعلاک و توارث حقندن محروم اولورلر

اوچجهی ماده ماده ساقه ده کوسترادیکی اوزره حق استعلاک و توارثدن
محروم اوله حق اشخاصک عقارات مالوکه سی تبعه دوات علیه دن بولان ورثه سی
بیلنده اموال منقوله کی تقسیم اولور انجق اراضی قانونک یوز اونجهی
ویوز اون برنجی ماده نری احکامنجه اولمقوله لک اراضی امیره موقوفه ده
حق طاپوری قالد و تبدیل تابعیتلرندن مقدم عهدلرینه یکمش اولان اراضی
امیره موقوفه دنخ و اثریه انتقال ایتدیوب محلول اولور و بو معامله
اجا تبدیلی مسعقات و مستعلات و فقیه حقه ده عینجه جاردر

درنجی ماده حدایه و مالیه نظارتلری اشبو قانونک اج سنه مآور در
ارده دن تاریخق فی ۲۵ ربیع لاح سنه ۱۳۰۰ و فی ۲ شباط سنه ۹۸

[۱] جابک حق استعلاکی قانونی برنجی جردک ۲۳۰ صعبه سنه مندر جردر

- ❖ رسم تمغا نظامنامه سی احکام بنجه التمسی لازم کلان جزای تقدیمک صورت
- ❖ تحصیلیه اولباید و وقوعه بولجق اعتراضاتک مرجع فصل
- ❖ ورؤیتی حقنده نظامنامه در

برنجی ماده رسم تمغا نظامنامه سی احکام بنجه بر سندنک ابرازی اوزرینه بر محکمه و مجلس و یابر حکومت مأموری طرفندن جزای تقدی التمسی لازمکلویده بونک تأدییه سیچون برهفته بی نجاو ایتماک شرطیله و یریلان مهل ظرفنده حامل سند جزای تقدیمک اعطاسندن امتناع ایدر ایسه محکمه یا خود مجلس و یا مأمور طرفندن اولباید و یریلان قرار جزای تقدی بی استنزام ایدن ماده نظامیه بی متضمن اولدیغی حالده مذکره شکله قونیه رقی اعلامات حقوقیه نک اجراسی حقنده مرعی اولار قانوک احکامنه توفیقاً معامله اولتمق اوزره محلی اجرا مأمورینه ارسال اولنه جق و او واسطه ایله تحصیل اولنه جق جزای تقدی بنه مذکره بی اعطا ایدن طرفه تسلیم اولنه جقدر

ایکنجی ماده بردعوانک درجه اولی و یا استیفاف محاکمندن برنده رؤیتی ائتماسنده ابراز اولنه جق سنددن جزای تقدی التمسنه دائر و یریله جک قرار لایله اشبو نظامنامه نک در دنجی ماده سی موجبجه صدور ایده جک قرار قابل اعتراض علی الحکم و یا استیفاف و اعاده محاکمه دکدر احکام نظامیه تطبیقاتک عدم اصابتی و یا سایر اسباب مقبوله نظامیه به معنی اعتراض ایدنرا بچق اول قرار لری تمیز ایده یله جقدر

اوچنجی ماده جزای تقدی اعطاسی حقنده اولان قرار محاکم نظامیه نک غیری بر هیئت و یابر مجلس اداره و یا خود بر مأمور طرفندن و برلمش ایسه بو کاتع اولیا نلر برنجی ماده موجبجه تنظیمی لازم کلان مذکره نک اجرامأموری طرفندن کندر لرینه تبلیغی تاریخندن اعتباراً سکز کون ظرفنده اسباب موجبیه سیله برابر اعتراض لری متضمن محلی بدایت محکمه سبک حقوق د ژر سنه بر قطعه استدعانا مه و بره یا ورلر

در دنجی ماده ماده سابقه موجبجه و یریله جک استدعانا مه جزای مستلزم اولان سند و اوراقله محکمه طرفندن اوچ کون ظرفنده ژر دنده بولنان مدعی عمومی به

تبلیغ اولنه رقی انك طرفندن ویربله جك مطالعه نامه نك ورودی تاریخندن اعتبارا
 كذلك اوج کون طرفنده و محکمه جدر نوم کورندیکی حانده طرفین جلب ایدبله رك
 ذکر اولنان سند و اوراق محکمه نك مذاکره او طه سنده بالتدقیق قابل تمیز اوراق
 اوزره ویربله جك قرار بلا تأخیر مدعی عمومی طرفندن استدعا نامه بی تقییم ایدن
 طرف له مذکره مذکورده بی اعطا ایدن طرفه تبلیغ اولنه جقدر فقط مدعی عمومی
 بولن بیان قضیه لده بالاده بیان اولنان مطالعه نامه رئیس محکمه نك قرار بله اعضادن
 تعیین اولنه جق ذات طرفندن تنظیم اولنه جق و ویربله جك قرار نك معامله
 تبلیغیه سی دخی رئیس محکمه طرفندن ایضا اولنه جقدر

بشجی ماده ایکنجی و در دنجی ماده ل احکام نتیجه ویربله جك قرار لر حقنده
 اولنه جق تمیز دعوا سنك مدعی انجق قرار نك تاریخ تبلیغندن اعتبارا سکر کوندن
 هبار ندر تمیز استدعا نامه سی اسباب موجب لازمه بی حاوی اوراق شرطیه قرار ی
 ویرن محکمه نك رئیس سنه اعطا اولنه رقی اصولی وجه له دفتر مخصوصه قید
 ایدبله جقدر

التجی ماده حکم اولنان جزای نقدی ماده سابقه ده بیان اولنان مدت طرفنده
 محکمه و یا حکومت محلیه نك و زنه سنه تودیع اولنم رجه تمیز دعوا اجازت دکلدر
 فقط ویربله جك جزای نقدی بیک غرو شدن زیاده اولور ایسه ایلر وده محکمه تمیز
 قرار نك لحو قندن صکر بلا اعتراض تأدیبه اولنه جفته دائره متبر کفیل کوستر لدیکی
 حالده قبول اولنه جقدر

بدنجی ماده بشجی و التجی ماده لر نك تعیین ایدبلدی شرط طخار جنده ویربله جك
 استدعا نامه طرفینك جلبه حاجت اولنم مزین رأسا محکمه طرفندن رد و قرار سابق
 هر نه ایسه اجرا اولور شایان قبول کور بیان تمیز استدعا نامه لر ی دخی جزای
 نقدی به مستلزم سند و اوراق و یا خود بونلرک صورت مصدقه لر بله معاً محکمه نزدنده
 بولنان مدعی عمومی لر طرفندن استدعا نامه لر نك قیدی تاریخندن نهایت بش کون
 طرفنده طو غریدن طو غری به محکمه تمیز باش مدعی عمومی لک نامور بیده ارسال
 اولنه جقدر

سکرنجی ماده جزای نقدی دعوا لر ی باش مدعی عمومی لک نامور بونلرک
 مطالعه نامه سی تبلیغندن شماره محکمه نك لر ک حقوق دائره سنده و دستبجه دن عدایله
 مصالحه ساره به تقدیم اولنه رقی طرفین جلب اولنم مزین بالک ز اوراق اوزر بیه بش کون
 (طرفنده)

رسم تمفاجزای تقدیمی نظامنامه سی (۹۹)
 طرفند هرؤیت اولنوب و برله جق قرار قطعینک مذکره سی بلاتا خیرباش مدعی
 عمومیلکه اعطسا اولنه جقدر
 طقوزنجی ماده محکمه تمیزدن و برله جق قرار ایجاب اندنله تبلیغ اولنق اوزره
 باش مدعی عمومیلک مأمور بندن محل مدعی عمومیلکنه و قضا له متعلق ایهه
 بدایت محکمه سی ریسنه ارسال اولنه جقدر
 اوننجی ماده رسم تمف نظامنامه سی حکمنجه جزای نقدی التیق لازم کلان اوراق
 محاکم و مجالس و یاساره دواثر رسمیه ایه بر از اولند قده بونرک ارانه سنی مستلزم اولان
 مصلحت و یا خود دعوانک در حال تسویه سنه مباشرت اولنمهله برابر جزای نقدتک
 استحصانه بشقه جه حکم ایدیلور و جزای نقدی بی و بره سی لازم کلان کیسه
 حامل اولدبغی سندی ترک ایتسه یله بیه جزای نقدی تحصیل ایدیلور
 اون برنجی ماده اشبو نظامنامه احکامنجه جزای نقدی اعطاسنه دائر و برله جق
 بالمله قرارل ایچون بدنجی ماده موجبنجه یایله جق مذکره لردن خرج اعلام
 النیه جنغی کبی رسم تبلیغ دخی النیه جقدر
 اون ایکنجی ماده عدلیه نظارتی اشبو نظامنامه سنک اجراسنه مأموردر
 فی ۱۲ جادی الاخری سنه ۹۹ وفی ۱۹ نسیان سنه ۹۸



❖ اعلیامات حقوقیه نك صورت اجراسنه دائر قانونك اونوز طقوزنجی ()
 ❖ ماده سی ذیلی [۱]

مهر و نفقه دن و اموال ایامدن طولابی محکوم اولان مدیونلر انضای دینلرندن
 امتناع ایلدکاری حالده اونوز ایکنجی و اونوز اوچنجی ماده لرك حکمندن مستثنا
 طویله رق هر حالده حبس اولنور و اونوز التنجی ماده حکمنجه داینلری طرفندن
 انضاق اولنمز
 اراده سنیه تاریخی فی ۲ شعبان سنه ۹۹ وفی ۷ حزیران سنه ۹۸

[۱] شبو قانون در دنجی جلدك ایکیوز اونوز در دنجی صحیفه سنده مندر جدر .
 اشبو ذیل دخی برنجی نومرولی ذیل دستورک اون سکرنجی صحیفه سنده محرر
 فی ۷ جادی الاولی سنه ۲۹۷ تاریخی ذیل حکمنی فسخ ایدوب انک مقامه قائمدر

- ✽ خزینة جلیله ایله اشخاص باینده متحدت دعوالر حقنده بجهل جه متندن ✽
 ✽ تنظیم اولوب اجرای ایجاباته اراده سنیة حضرت پادشاهی ✽
 ✽ شرفصدهور بیوریلان مضبطه صورتیدر ✽

مالیه خزینة جلیله سنک معهدین و ملتزمین ذمنلرنده اولان مطلوبات عتیقه سی حقنده مدیونلر قندن در میان اولنان مرور زمان ادما سنک ردود فعنده بعض محاکمه تردد اولدیفندن بختله خزینة جلیله یه متعلق دعاویک بجهل تک کتاب دعوا سنک مرور زمان حقنده اولان ماده معلومه سی حکم بجهل مرور زمان ایله مقید طوقلامسی افاده سنه دار مالیه نظارت جلیله سنندن مبعوث تذکره امانتقدیم قلند بیغی بیان عالی سبله ما کنه نظراً اقتضا سنک استشعارینه متدار باش و کالت مقام جلیلندن عدلیه نظارت جلیله سنه و نظارت مشارالیهان جمعیت عاجزانه مزه حواله بیوریلان ۲۸ ربیع الاول سنه ۹۷ تاریخی تذکره سامیه یه جواباً جمعیت عاجزانه مزدن یازیلان مذکرده کتاب مذکورک و سایر قوانین جدیده تک نشر و اعلانی تاریخلندن صکره خصوص مذکور حقنده محاکمه اولنه جنفی معامله تک ایجابی جمعیتجه مذاکره اولنننره اولوب انجق مذکور تاریخلندن مقدم اولان بومثلاو دعاویک اصول سابق و جهله رؤیت و نسویه سی اقتضای حال و مصطلحنندن اولغین محکمه لرحه شریک اولوجهله اجرای معامله ایدلمسی تذکر اولندی دو مجرردر خزینه مأمور لرینک خزینة جلیله تک اشخاص و سائرده اولان طلبو باتنی طلب و دعوی و بامکس اشخاص سائر تک خزینة جلیله ده اولان اله جعفرینی ادعای بجهله احکام عدلیه تک (۱۶۶۰) نجی ماده سنک عمونده داخل اولدیغی حالده صراحة استثنا اولننننره نظراً اون بش سنه بلاعذر ترک اولنان بومثلاو دعاویک عدم استماعی اکلاشبله بور ایسه ده بو خصوصده بعض محاکمه تردد ایدلمکده اولدیغندن بوکامحل قلامق اوزره بوجهله یعنی بلاعذر اون بش سنه ترک اولنان دعاوی مذکور تک مدت مذکورده دن صکره عدم استماعی ایله تفسیر و توضیحی بو بایده تکامل ایدوبده مرور زمانه سببیت و برن خزینه مأمور لرینک مسؤل و ضامن طوقلمدی و برده ارض میری حقنده مرور زمان اون سنه اولمق اوزره اراضی قانوننامه هماوننده مصرح اولوب بجهله ده دخی اجالا بوجه اوزره درج اولمش ایسه ده بونلر اراضی

انتخاب انجمنی نظامنامه سی (۱۰۱)

امیر مالک تصرفه دائر اولوب اراضی مأمور لر ینک اراضی* امیر مالک رقبه سی حقه ده اولان دعوا لر ینک مدتی مسکوت عنه قاش اولدیغندن بیت المال ایله وقت یننده رقبه ارضه دائر بر دعوی وقوعنده متولی* وقتک دعوی او توزالتی سنه به قدر استماع اولندیغی کبی رقبه ارضه متعلق اراضی مأمور لر ینک دعوا لر ینک دخی اونوزالتی سنه به قدر استماع اولتمی و مجله* احکام عدلیه نیک کتاب دعوا سنک نشر و اعلانی تار یخندن مقدم اولان دعوا ینک مذکره* مقدمه مزده بیان اولندیغی وجه اوزره اصول و معامله* سابقه و جهله رویت و تسویه سی تذکر اولتمله اولیابده

اراده سنیه تاریخی فی ۲۲ محرم سنه ۱۳۰۰ و فی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۲۹۸



عدلیه انتخاب انجمنی حقه ده نظامنامه در

برنجی ماده محاکم ریاستی یا خود اعضا لغی و یا اعضا ملازم ملک و ضبط کتابتی ایله مدعی* عمومی سی مأمور یترندن برنده و لتمامش اولان ذوات اشبو مأمور یتره انتخاب اولنه مز لر انجمنی نظارت اقلاننده بر سنه استخدام اولمش و ابراز اهلیت ایش اولان خلف مالک ضبط کتابتده استخدامی جائز اولور ملغاد یوان و مجلس تمیز و اداره مجلس لر ی اعضا لر ی ایله اداره* ملکیه مأمور لر ی بعدالانهمان معلومات لر ی تبیین ایتدیگی حالده طشره لر ده بدایت محکمه لر ی ریاست ثانی ملک و مدعی* عمومی معا و نلکنه انتخاب اولنه بیلور لر

ایکنجی ماده بر مکتب حقوقدن شها دتنامه بی حائز اولان ذوات محاکم نظامیه به التی ای ملازمته دوام ایتدیگجه عدلیه مأمور یتر ینه انتخاب اولنه مز

اوچنجه ماده بالاده محرر او صافی حائز اولان ذواتک انجمن انتخابجه قبول اولنه بیلر ی ایچون منسوب اولدق لر ی محاکم یا خود دائره لر ی رییس لر دن درجه اقتدار لریله مداوم و مستقیم و حسن اخلاق اصحابندن اولدق لر ینه دائر بر قطعه شهادتنامه اخذ اولنه جقدر

در دنجی ماده شرائط محرره به توفیق عدلیه جه استخدامی استعدا یندن ذواتک

سوء اخلاق و شہرت اصحابیدن اولدققریہ دائر حاصل اولان شہرہ بہ مبنی انجمن

انتخاب انلری رد ایدہ بیلور

بشجعی مادہ مکانب حقوقیہ دن شہادتنامہ سی اولیہ و بده برنجی مادہ ده
کوسترد بکی و جملہ محاکمہ استخدام اولنمش اولان ذوات مأوف اولدققری ایشلرک
ماعداسنه انتخاب اولنه منزل مثلاً تجارت محکمہ سی رئیس و یا خود اعضاسی
حقوق و یا جزادائرہ لرینه انتخاب اولنملز

التبجی مادہ اوصافی محرره بی حائز اولمق ابلہ برابر سوء احوالندن طولابی
مأمور یتدن عزل اولنمش اولان ذات سبب عزلنی برسد رسمی ابلہ جرح
ایتمدیکه و بوکا انجمنجه یقین حاصل اولدققره تکرار عدلیہ مأمور یتده
انتخاب اولنه منزل

یدنجی مادہ طشره انجمنلرندن انتخاب اولنمش اولان ذواتک درجه معلوماتی
انجمنجه تعین ایدر انجق حسن حالری ابلہ و انتخاب اولند ققری ایشلرک
درجاتیله مناسب امتیازی حائز اولدققری ولایه طرفندن تصدیق اولنه جقدر
معروف و مجرب اولان ذوات حقنده ایشو تصدیق ارا نلیه جقدر

سکزنجی مادہ برذاتک انتخابنی توصیه ایدن انجمن اعضاسندن ذاتک اسمیله
وقوعبولان توصیه سی انجمن مضبطه سنه درج اولنه جقدر
طوقوزنجی مادہ امر انتخاب انجمن اعضاسنک اکثریت آراسنه معلق اولیوب
اوج مخالف رأی حاصل اوور ایسه انتخاب مقبول اولمز
اوننجی مادہ انجمن اعضاسنک آرامی خقیقدر

اون برنجی مادہ انجمن مضبطه سنده اعضاسنک اعضاسی وضع اولنور
ارادہ سنیه تاریخی فی ۷ ربيع الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۳ شباط سنه ۱۲۹۸

❖ رسم تفتا قانونی ❖ (*)

❖ برنجی فصل ❖

(مواد عمومی به پیانده در)

برنجی ماده بالجمله اقراض واستقراض معاملات و شرکت و سایر معاومات و تهادنه داتر تنظیم اولنان هر نوع سندل و بولچه و امره یا خود حامله محول و نولر و مقبوض و ابرامندلری و امانت سندلری یعنی سرتفتا دودبو و شرکت و سایر حصه سندلری و تحویلاری و چک و تجارجه النوب و ریریلان و سایر افراد پینده یا پیلان کاهه سندت و مال صندقلر بنه و اقلام و سایر مال و حکومت مأمور لر بنه و ریریلان تعهد و مقبوض سندلری و مصالح ذاتیه ایچون مقامات رسیده به یازیلان تذکره و تقریر و عرض حال و محاکم شرعیه دن اعطا اولنان هر نوع حجج و اعلامات و قسام دینلری و سایر سندت شرعیه و اذنامه و مراسله لرو قیدی و سایر علم و خبرلری و معاش و اهلام و وظائف سایر مقبوض سندلری و حقوق

(*) دستورک ایکجی جلدینک مکسان طغوزنجی صحیفه سنه ۲۷ درج ۲۷ ریح الاول سنه ۷۸ تاریخی ورقه صحیفه و اوچنجی جلدینک اوچبوز ایکجی صحیفه سنه مندرج ۱۱ شوال سنه ۹۰ و ۳۰ تشرین ثانی سنه ۸۹ تاریخی رسم تفتا نظامنامه سیله ۱۶ جادی الاولی سنه ۹۲ و ۸ حزیران سنه ۹۱ تاریخی ذیلی و اوچبوز اونیدی صحیفه سنه ۱۱ محرم سنه ۹۲ و ۶ شباط سنه ۹۱ تاریخی اعلاتنام رسمی ایله ۲۲ محرم سنه ۹۲ تاریخی تعلیمات قتلور سومات امانتک تحریرات عمومی و در دنجی جلدک اوچبوز طقسانجی صحیفه سنه ۴ حزیران سنه ۹۱ تاریخی تذکره سامیه و درت یوز فرق یدنجی صحیفه سنه کی ۳۰ مارت سنه ۹۵ تاریخی فقره نظامیه احکامی مفسوخدر

و تجارت محکمہ لریہ مجالس سائرہ دن حکمی حاوی و یر بلان مضابط و اعلامات و دو اثر حکومتن افرادہ اعطا اولنان اوراق و سندات و قید صورتی و حکومتلہ افرادینندہ معاولہ بی حاوی دعاطی اولنان سندات و ہر نوع اعلاننامہ و مرور یہ علم و خبر لری و بالجلہ حوالہ سند لری و سیفورطہ پولیچہ و سندات و الحاصل محاکم و مجالس دوات عالیہ دہ لاجل الاحتجاج ابراز اولہ بیلہ جک کافہ سندات بیلہ غزتلر تمغا رسمہ تابع اولہ جقدر

ایکجیمی مادہ دوات و خزانندن و مال سندن لرنندن بر برینہ و افرادہ و یر بلان علم و خبر و سرکی و صورت و سائر سندلر و محتاجین و قریاہ و مکتبلرہ و عبادت محلار بنہ و تأسیسات خیریہ مخصوص اولق اوزرہ و یر بلان اعانہ علم و خبر لری و بر شخصک فقر حالی مبین اعطا اولنان علم و خبر لری و قباحت و جگہ و جنابت مضبطہ و اعلام لری و علومہ و منحصر اولان مطبوعات و موقوفہ و نامورینک استفانامہ لریلہ استحصال مآذونیتی حاوی استدعالر مستثنای لہرق تمغار سندن معاف طو بیلہ جقدر در

اوچجیمی مادہ تمغار رسمی ایکی ققدر بری رسم مقطوع او بوت اشبو نظا منامہ بہ مر بوط رسوم مقطوعہ تعرفہ سندہ انواعی بیان اولنان اوراقہ مخصوص صدر ایکجیمی نسبی اولہرق اوراق و سنداتک حاوی اولدیغی مالک مقدارینہ نسبتلہ وضع اولنوب بروجہ زیر تعیین اولمشدر شو بیلہ کہ بز فروشندن بیک غروشه قدر اولان سندن بکرمی پارہ النوب بیک غرووشدن ایکی بیکہ قدر اولان نردن بر غروش و ایکی بیک غرووشدن اون بیک غرووشہ قدر اولان نردن بھر ایکی بیک غروش و کسوری بچون برز و اون بیک غرووشدن بوز بیک غرووشہ قدر اولان نندن بھر بشبیک غروش و کسوری ایچون ایکیشر بچق و بوزیک غرووشندن بوقاری اولان مبالغدن ہر قدر اولور ایسہ اولسون بھر اون بیک غروش و کسوری ایچون بشر غروش اسیقا اولنہ جقدر ہر نوع نحو بیلات و امرہ سچر سندات و حوالہ نقدیہ سند لری و پولیچہ لری و تجارت و سائرہ بیلندہ النوب صاتیلان سندات و ادانہ سند لری قسہ سہ سترت و الحاصل رسوم مقطوعہ تعرفہ سندہ کو ستر بلان اوراق غیر اولہ رق معر قیمت مبیع اور برینہ یا پاش اولان یا تخمہ سندات رسم نسبی ہ تابع برنجی و ایکجیمی و اوچجیمی و دہاز یادہ نخمہ اوزرینہ یا بیلان پولیچہ لری بیلہ سائر سندات بھر بیک یا سکزند اول (المدن)

ایدن نسخہ لری تمغایہ تابع او اوب انجی-ق دیگر نسخہ لرندن برنک تمغا رسمی ویرمش اولدی تداولده بولنن-نسخه نك تمغا لئمه مسنه سبب عد اولنه میه جقدر

در دنجی ماده برسنده بیان اولان بره نالیه تفرع معالغ تمغه درح اولدیغی حانده اصل سنك تنظیمی مؤدی اولان مبالعه نسبتبه تمغا رسمه تابع اوله جقدر

بشجی ماده برسنده مندرح اولان معامله رقاچ جهتی شامل اولدیغی تقدیرده اوسنك تنظیمدن اگره قصد اول جهترك یالکز بری ایسه رسم تمغا اول جهته اعتباراً انه جق و اگره قصد اول جهنك كافه سی و یا خود برقاچی شامل ایسه الزیاده رسم ایفاسنی مستلزم اولان جهنه اعتبار اولنه رق سنده و ربوقاعده به توفیقاً رسم تمغایه تابع وله جقدر

التنجی ماده ممالک اجنبیه اوزرینه چکیلان پولیچه لری کده یارم حسابیه رسم و رملک اوزره اوچنجی ماده ده تعیین اولان درجانه توفیقاً رسم تمغایه تابع اوله جقدر انکلیز التونی بکرمی بش فرنی و عثمانی التونی بکرمی و ج فرنی حساب ایدیله جکی کی مسکوکات سارهدخی پولیچه ك کشیده سی کورده کی پیاسه به کوره حساب ایدیله جقدر بونوع پولیچه لره مخصوص و لقی اوزره ترکیه و فرنیکی رقرایله مرقم پولار طبع ایتدیریله جقدر

بدنجی ماده برمملکت اجنبیه دن دیگر اوزرینه کشیده اولنوب ممالک شاهانه ده یالکز تداول ایدله جک اولان پولیچه لر دن اوچنجی ماده ده معین اولان درحات اوزرینه بیکده یالکز بر ربع رسم انه جقدر

سکرنجی ماده بالجمله سیغورطه پولیچه لرندن انه جق تمغا رسمی سیغورطه اولن مبالغدن لئوب یوزغرو شده بکرمی پاره اولقی اوزره سیغورطه یچون ویریلان اجرت اوزرندن استیفا اولده جقدر

طقوزنجی ماده رسمه نك بها و استیفا سی ایکی وجهه در برنجیمی رسم موضوعی ویریله رنك کاغذك تمغا لئمه سبله در ایکیجه می کاغذك اوزرینه تمغا پولی یا بشدیر لمغله در

❖ فصل ثانی ❖

(تمغالتیمی لازمکلان اوراقد دائر در)

اونجیمی ماده حصه لی اوراقی بافرمان عالی تشکیل اولتمش واولنه جق هر نوع شرکتلرک کرک موقت و کرک قطعی حصه سندتیه تحویلاتنک مقدار اعتباریسی اوزرینه بردفعه لک اوله رقی بوزده برحسابیله رسم تمغالتنهرق تمغالتدیریه جکدر در سعادت بورسہ سندندہ تداول ایدہ جک اجنبی شرکت واستقراض سندت و تحویلاتنک کذلک مقدار اعتباریسی اوزرینه بوزده برحسابیله رسم تمغالتنهرق تمغالتدیریه جکدر انجق بافرمان عالی تمغار رسمندن معاف طوتلش اولان شرکتلر مدت دواملری طرفندہ کماکان تمغا رسمندن معافدرلر اون برنجی ماده شرکت حصه لرینک رسمی ویرلش اولان سندت موقه سی مقابلندہ چیقان سندت قطعیه به بجاناً تمغا وضع اولنه جقدر

❖ فصل ثانی ❖

(رسم مقطوعه دائر در)

اون ایکنجیمی ماده بین الناس تمناطی او انان ابرا و مقبوض سندلری و چـکار و اخبار نامه لر و حوله سنداتی و نول و مقاوله لری و نقلیه سندنی و امانت و کفالت سندلری و تجار و افراد بیندہ عقد اولان معاولات و مواد تجاریه و حقوقیه به متعلق هر نوع شرکت مقاوله نامه لری و عرضحالرو قاپیو و اسهام اشتراسنه و فروختنه دائر بوردو دیپلان جدولرو نوطه تعمیر اولناز پوصلا لر و حساب پوصلا لری و حساب جاری و غزنه لر و شخصاص طرفندن یا پیلان اعلانه لر و الحاصل اشبو قانونه مربوط تعرفه ده کوستریلان اوراقنک کافه سی تعرفه مذکورہ مو جببجه رسم مقطوعه تابع اوله جقدر

اون اوچنجیمی ماده مقبوض سندلری ایچون رسم تمغانک ایفاسی ایچہ بی اخذ

(الدنه)

رسم تمغاقانونی (۱۰۷)

ایندہ ماڈاولہ جق و دو اثر حکومتلہ تعاطی اولنان اوراق ایچون لازم کلان تمغا رسمی افراد طرفندن اعطا اولنہ جقدر تمغالتمش اولیہرق اشبو قانونده تعداد اولنان بالجمله سندات فصل مخصوص صندہ معین اولان جزای نقدی بہ تابع اولہ جقدر

فصل رابع

(پولاہہ دائرہ)

اون دردنچی مادہ تمغاپولی کرک رسم نسبی بہ و کرک رسم مقطوعہ تابع اولان اوراق ایچون استعمال اولنہ بیلور

اون بشنچی مادہ ممالک اجنبیہدہ و ممالک دولت علیہ ایالاتندن اشبو قانون حکمنجہ رسم تمغاصولی جاری اولیان محلارده تنظیم اولنان و یا خود تداولہ چیقاریلان ہر نوع اوراق و سندات و تحویلات اشبو قانونک اجرا اولندیغی رحملہ ورودندہ اون طفر زنجی مادہ موجنبجہ تمغالتمشی مجبوری اولوب تمغالتمشی حالہ تمغاسز و پولسز سندات مثلاً معاملہ اولنہ جقدر

اون التنجی مادہ اوزرنده روم ایللی شرقیک پولی بولنان اوراق سائر ولایات شاہانہدہ پول رسمندن معافدر انجق اوراق مذکورہک داخل ولایتدہ تنظیم ایداش اولمی مشروطدر اوزرنده عموم ولایات شاہانہ بہ مخصوص پول بولنان اوراق دخی روم ایللی شرقیہدہ پول رسمندن معافدر

اون یدنجی مادہ تمغاپولاری تعرفہ سندہ کوسر لدیکی وجہلہ درجات متفاوتہ و اشکال مخصوصہدہ اولہرق اعمال اولنہ جقدر و برسندک جاری اولدیغی مبلغک جسامتی اقتضاسنجه مرتب اولان پولارک منفرداً استعمالی او بہ مدیغی تقدیردہ لزومی قدر متعدد پول علاوه سبلہ اکمال اولنہ جقدر

اون سکرزنجی مادہ پولر سنداتک حین تمہیر و امضاسندہ یا بشدیر لمق لازم کلور و برپول ایکی دفعہ استعمال اولنماق و برسندک پولی حین تمہیر و امضاسندہ یا بشدیر لمش اولدیغی معلوم اولمق ایچون مہر و یا امضا و تاریخک بر قسمی پولارک یا زیلرینی کلباً بوزہ بہ جق صورندہ اوزرینہ تصادف ایتدیر لمک لازمدر و پولار متعدد اولدیغی صورندہ دخی کذلک ہر برپولک برہ مقدار محلانہ تاریخ و مہر و یا امضا

یوریدیلہ رک پول ابطال ایڈیلہ جکدر و منوال مشروح اوزرہ تاریخ و مہر و امضاتک
بروخی اوزرینہ یوریدیلہ جک پولری بوو جھلہ بطل اولنمایا سندنظ. مانغہ سز
اعتبار اولنور

اون طقوز بجی ماده تجار و سائرہ بیندہ النوب صاتیلان بالجلہ سنداندن م لک
دولت علیہ دہ تأدیہ اولنقی اوزرہ تنظیم اولنایا اوراق اتدا کیمک دینہ پکر ایسہ
قبول. یا حیر و یا خود دلی تأدیہ اولنغہ سزین و الحاصل ہیج بر معاملہ جریان
ایتماسزین اوزر لرینہ پول یاپشدر مغلہ مجبور در یاپشدر بر دمی پولرک اوزرینہ
اون سکر بجی ماده و و جبجہ مہر و یا مضایوریدیلہ رک ابطالہ مجبور اولہ جقدر
یکرمی ماده م لک دولت علیہ مک داخلندہ و یا م لک اجنبیہ دہ تأدیہ اولنقی
اوزرہ م لک علیہ دن بر بولچہ و سائرہ بونللا و اوراق تجارہ مک کشیدہ
اولن دیغی وقت و مجملہ وزرینہ اون سکر بجی ماده دہ بیان اولنایا منوال اوزرہ
پول یاپشدر یلہ جقدر

یکرمی رجی ماده بوز غرو شلقدن اشاغی معاملہ لر ایچور بھری اوزر بارہ لک
پولر استعمال اولنہ جقدر

❖ فصل حاش ❖

(مجزات حقنددر)

یکرمی ایکنجی ماده ہیج رکیمہ نک یا خود بر شرکت و یا ناقہ اللہ دواتر
رسمہ مک تغہ لگہ مش و بول وضع اولنغہ ماش اولایا بولچہ و چک و مہ و موقض سندی
و تجار و افراد یانندہ متداول اولان سائر سنداتی کشیدہ و یا قبول و حیر و و تأدیہ
و کندو و یا آخری حسابہ تکصیل ایتمی م و عدل بوندن ماعد اشبو قانون
احکامنہ توفیقہ مانغہ لگہ ماش و پول یاپشدر لگہ ماش اولان سندات و سائر محاکم و مجلس
و دواتر و و واقع رسمہ بدھر نو جھلہ اولور ایسہ اولسون ہراز اولدندہ لک
مأموریندن اولسون و کرا افر دنامدن بولسون تغہ رسمی یفا اولدندن بشقہ
رسم نمبی بہ تابع ایسہ رأس مال اول لرق حاوی اولدغی مبالغہ بوزدہ اوچی
مقدری و رسم مقطوعہ تابع و عدل ایسہ یارم عتہ ملی لئو بوندن اوچ عثمانلی
(النونہ)

التوثیقه قدر جزای نقدی الزور انجق اوراق و سندات مذکورہ نك متملق اولدیغی دعوی نك روؤیتده دوام اولتمهله برابر جزای نقدینك ستمحصالنه بشقه جه حکم ایدیلمور محکمه جه رویت اولنان دعاوی یه عائد سنداتن اله جق جزای نقدی محاکمه عائد اولوب تمغارسمی دخی بشقه جه بالاستیفا یول اوله رقی سنده یاپشدر یله جق و جزای نقدینك مقداری یاپشدر یلان پولارنك اوزرینه اشارت و تاریخ وضع اوله رقی زری اول محکمه و یا مجلسك و یا خود موقع و دائره نك مهر یله تمهیر قلمتی لازم کله جقدر شوقدر که اداره طرفندن در دست اولنان و یا خود ادعا یله محکمه حضور نده میدانه چیقار یلان خلاف قانون حرکاتنك جزای تقدیری بو حکمدن مستثنا اولق اوزره اداره عائددر

یکرمی اوچجی ماده ماده سابقه ده تعیین اولنان جزای نقدینك ایفامی اولاندی امضا ایدن تابیاً پولجه بی کشیده و قبول ایدنر ابله جبرو ایدنرک هر برینه عائددر جزای نقدینك تأدییه سنه نظاماً مجبور اولان اشخاصك هر بری دیگر لری طرفندن ایفامی لازم کله جک رسم و جزای نقدیرک مجموعتک تأدییه سندن بشقه بشقه و یکدیگرینه مکفلاً مسئولدر تمغارسمی و جزای نقدی ابتدا سندی حامل اولان شخص طرفندن بوجه پشین ایفا اولوب انك دخی بعددر رسم و جزانك عائد اولدیغی اشخاصك هر برندن کفالت متسلسله قاعده سی وجهله استردادینی دعوی ایلکه صلاحیتی اوله جقدر اشبو رسم و جزای نقدینك استردادیی حقدده وقوع بوله جق دعاوی جزای نقدی بی حکم اتمش اولان محکمه حضور نده اقامه اولنه جقدر

یکرمی دردیجی ماده اداره طرفندن تعیین اولنه جق جزای نقدینك اعطاسنه مخالفت اولندیغی حالده اداره محاکمه مراجعت ایده جک و بوجه بالارسم و جزای نقدی و برسمی لازم کلان کیسه انی تأدییه دن امتناع ایدر ایسه حامل اولدیغی سندی ترک ایسه یله رسم و جزای نقدی محکمه معرفت یله تحصیل اولنه جقدر یکرمی بشجی ماده محاکم و مجالس رئیس و اعضا لرندن و سائر حکومت مأمور لرندن هر کیه اوور ایسه اولسون اشبو قانون حکمجه التعمی لازم کلان رسم جزای نقدی بی طلب و استیفا امر نده وظیفه سنی ایفا ایتمز ایسه نظاماً التعمی لازم کلان جزای نقدینك اوچ مثلی کند و سندن استیفا اولنه جقدر

یکرمی التجمی ماده مصالح ذاتیه ایچون مقامات رسمیه ره رأیایان نذکره

وتقرر ومرضحاله پولسزکاعد اوزربنه یازلمش اولدیغی صورتده مأمورین طرفندن قبول اولتیوب ردو اعاده اولنه جقدر واکر قبول ایدوبده بر محله حواله اولنور و اوزربنه دیگر معامله اجراقلنور ایسه حوله ایدن معامله بی اجرا یلیان مأمور لک هر برندن یاز مشر عثم نلی التونی جزای نقدی اله جقدر

یکرمی بدنجی ماده اشبو قانونک نئسندن اوج آی صکره تمغار سمی و بر میه رک حصه سنداتی و تحویلی نئسرا ایدن شرکتلردن تمغاسز اوله رق نئسرا ایدکلری سند و تحویل لک رسمندن ماعدا اول سند و تحویل لر رسم نسی به تابع ایسه حاری اولدیغی مبلغک یوزده اوجی مقداری و رسم مقطوعه تابع اولان و عدن ایسه دروننده محرر اولان خصوصک جسامت و اهمیته کوره یازم عثم نلی التونندن اوج عثم نلی التوننه قدر جزای نقدی اله جقدر

یکرمی سکرنجی ماده تمغالتامش و یابولاری یاشدیر لماش اولان پولیجه و متداول اولان اوراق تجاریه و سایر تجارت قانوننامه همایونک یتمش التنجی و یتمش سکرنجی ماده لر نده مندرج اولان کفالت متسلسله مزینتی کسب ایدمه مز شوبله که انی جیرو ایدن کفالتدن قور تیلوب اول پولیجه مرسل الیه طرفندن قبول اولدیغی صورتده حاملی انک بدانی یالکزانی کشیده ایدندن طلب و دعوا ایدمه یلور قبول اولدیغی تقدیرده حاملی انک بدانی یالکز کشیده ایدن ایله قبول ایلایندن طلب و دعوا ایدمه یلور و صورت نایه ده انی کشیده ایدن کیمسه بدانی قبول ایدن کیمسه یه کوندر مش اولدیغنی اثبات ایدر ایسه اودخی بو صورتده دفع دعوا ایتمش اولوب بو تقدیرجه حاملی انک بدانی یالکز قبول ایدندن دعوا ایدیلور

یکرمی طقوزنجی ماده اشبو قانون موجبیجه تمغا اصولی جاری اولان یرده تمغالتامش و پول یاشدیر لماش کاغدا اوزربنه یاز بلان و النوب صائغه قابلیت اولان پولیجه و حواله سندی و تجارت بیننده متداول اولان سایر اورنلک و عده لری حلول ایتکمزین و ایلاک دفعه اوله رق جیرو اولنزدن اول اوزربنه پول یاشدیر لقی جائز اوله جق و فقط بو صورتده نظاماً یاشدیر لسی لازم کلان بولک اوج قات دکر نده اولان پول وضع اولنه جقدر

اوتوزنجی ماده درجه نظامیه سندن دون اوله رق تمغالتمش و یا خود درجه نظامیه سندن اکسک پول یاشدیر لماش اولان سندانک نقصانی تمغدار ایسه اکیال ایدر لکدن صکره جزای نقدیمی یالکز نقصانی اوزربنه اله جقدر

اوتوز برنجی ماده ساخته تمغا و پول یا بانر و بیله ریک صماتانر و سورمکه سعی ایدنر حقنده جزا قانوننامه همابونک بوز قرق طقوزنجی ماده سی حکمنجه مجازات اولنور

اوتوز ایکنجی ماده رسم تمغا اراده مخصوصه سی رسومات امانت جلیله سنک تحت نظارتده اولوب تمغایله یولرک در سعادتده و طشره لده زرده بولنه جغی اداره مخصوصه سی طرفدن غزته لر واسطه سیله اعلان اولنه جق و بواسولک هنوز اجرا اولندیغی محللرده تنظیم اولنان اوراق و سندات حقنده اون بشنجی ماده و جینجه معامله اولنه جقدر

اون اوچنجی ماده رسم تمغا معاملاتق اداره مخصوصه سنه محمول اولوب شبو قانونک حکمنه مغایر و قوعبولان احوالک قوانین نظامات جاریه دائره سنده تحقیقیله محاکم نظامیه حضورنده مدافعه سنه مدعی عمومیلر مأورددر اشبو تمغا قانونک اجرای احکامی ایچون دواثر بلدیبه و پولیس طرفدن اداره به عاوننسا اولنه جقدر اوتوز در دنجی ماده اشبو قانونک اجرا سنه مالیه نظارتق مأورددر اوتوز بشنجی ماده اشبو قانون اعلانی کونندن اعتباراً ۱۶ جادی اولوی سنه ۲۹۲ و فی ۸ حزیران سنه ۲۹۱ تاریخلی رسم تمغا نظامنامه سنک مقابنه قائم اوله جقدر

(مواد موقته)

اوتوز التنجی ماده نظاماً لازم کلان رسمی ایفا و التمامش اولان اوراق و سندات اداره مخصوصه سنه ابراز اولنه رقی تمغا لتدیر لقی اوزره اصحابنه اشبو قانونک تاریخ اعلاندن اعتباراً اوچ ماه مهل اعطا اولنه جقدر و بوتللو اوراق و سندات اداره مذکوربه کتورلدکده اوزر لرینه یالکز عادی رسمنه معادل پول یا بشدیله رقی تاریخ ابرازی وضع اولنه جق و اداره بهر یله تمهیر قلنه جقدر انجق اولجه محاکمه ابراز اولنوبده جزای نقدی حکم اولنان اوراق و سندات بوقرادرن مستنادر

اوتوز بدنجی ماده اشبو قانونک تاریخ نشردن اعتباراً بر سنه ختمه مندقددر موجود اولان اوراق صحیحه مک استعمالی جاژدر فقط بونلردن قیمتی سندلک

مقدار مبلغیسته موافق اولیانلرک نقصانی قیمت مخصوصه سنی طولیدرجه جق عدد
و نسبتده اوله لرك النوب سندنك برینه یا پشدیربله جق واشبو سند شو قدر عدد
ورقه صحیحه علاوه سبله یازلدی دیو اصل سنده شرح و بریلرک امضا و تمهیر
ایدبله حکدر و علاوه اولنان سندات تمهیرینک برینه دخی فلان ماده به دتر
فلان تاریخلو سنده مربوطدر عبارتده سی یازیلوب سندی تمهیر و یا امضا ایدنلر
طرفدن زبری امضا و یا خود تمهیر ایدبله حکدر

(ذیل)

ورقه صحیحه نظامنامه سنك تأسیسندن مقدم و ورقه ماده به یازلمش اولوبده سندی
محا که اراز اولنان سندات امر عالی استجهالنه حاجت اولقسنزین عینی ورقه
صحیحه به محرر سندات کی معمول و معتبر طوتبله جقدر انجق او مثلاو سندنك
حاوی اولدیغی مبلغه کوره شبونظامنامه جه لازم کلان رسم نسبی حاملی طرفندن
تأدیه اولنقی مشروطدر

اراده سندیه تاریخخی فی ۱۹ رمضان سنه ۱۲۹۹ و فی ۲۲ تموز سنه ۱۲۹۷
نشرواعلانی تاریخخی فی ۶ صفر سنه ۱۳۰۰ و فی ۵ کانون اول سنه ۱۲۹۸

❖ رسوم مقطوعه تعرفه سی ❖

پاره غروش حنس اوراق

حکم و مجالسدن برعین مبلغی حاوی اولیهرق اعطا اولنان اعلام	
و حکم ضبط لری ایله ادره بجلسزندن در علیه به وسائر محله خطاباً	
اصحاب مصالح دلبزیه و بریلان ضبط لرك هر نوعی	۱۰ ۰۰
قید صورتی	۰۳ ۰۰
اخبار نامه و حواله سندی و نول قاوله سی و نقلیه سندی	۰۰ ۱۰
بین الناس تعاطی اولنان ابرامقبوض سندری	۰۰ ۲۰

(پوسته)

بالتفخانه اداره سنه دائر نظامنامه (۱۱۳)

بارہ	فروش جنس اوراق	
۱۰	۰۰	پوستہ و تلمغراف مقبوض سندلری
۰۰	۰۳	امانت سندلری
		کفالت سندلریک و تجارت معاو له نامہ لریک و قوہ پرو مسودہ لریک و مواد
۰۰	۱۰	تجاریہ و حقوقیہ بہ متعلق شرکت معاو له نامہ لریک ہر بر نسخہ سی
۰۰	۰۲	رکاب ہماون شاہانہ بہ تقدیم اولنان عرضحال
۰۰	۰۱	مادی عرضحال
۰۰	۱۱	قیدبہ و مرور بہ وسائرہ علم و خبرلری و ایجار و استیجار معاو له ورقہ لری
۰۰	۱۰	اذنامہ
۲۰	۰۰	مراسلہ
۰۲	۰۰	غزتہ و افراد بیندہ یا پلان اعلاتنامہ لری
۲۰	۰۰	چک
		قابیبو و یا خود اسہام اشترا سنہ و فرو خندہ دائر بور دور لرو نوطہ
۲۰	۰۰	تعبیر اولنان پوصلہ لری و حساب پوصلہ لری و حساب جاری
۰۰	۰۳	مصالح ذاتیہ بہ دائر رسماً یا زبلہ جق تذکرہ و تقریر
۰۰	۰۲	ہر نوع پرو استولک ہر بر نسخہ سی
۲۰	۰۰	تیمور بول علم و خبرلری

♦ در سعادت و توابعی بالتفخانه اداره سنہ دائر نظامنامہ در ♦

برنجی مادہ بالجملہ اغجی و مادہ باز و اولتہ جی و القانہ جی اصنافی بہر سنہ مارت ابتدا سنہ و مدیہ و استریدہ مثللو محصولات بحریہ سر کیچیلری دخی سر کیلری حین کشادہ بالتفخانہ نظارتہ کلوب و سکو کات قرار نامہ سی و جملہ زبردہ بحر زخر جلی بنی اعطا ابلہ سنہ سی نہ بامہ دکن صنعت لری اجر البتک ایچون صنعت لریہ مخصوص بر رخصت تذکرہ سی المفہ مجبور در

مدار خرج	عدد تذکره	مالبه
۷۲۰	۱	اغجی و کدکو مادریه باز
۱۰	۱	اولته جی و القانه جیلر
۰۵۰	۱	کدکو اولیان مادریه بازر
۳۰	۱	ترخوز بالغی صیدینه مخصوص آتش قایقاری
۱۵	۱	فورتنه تمبیر اولنان صغیر قایقار
۳۰	۱	مدیه و استریدیه مللو محصولات بحریه صاتیلان موقت

سر کچیلر

ایکنجی ماده برنجی ماده ذکرا اولنان رخصت تذکره لرینی المبه رقی و یا خود برسنه آلوده ابرتمی سنه تجدید ایدر میهرک باقی صید و فروخت ایدن لریدن ایکیمی جزای نقدی و بری تذکره خرجی اولق اوزره منسوب اولدق قری صنعتلره مخصوص تذکره خرجنک اوج مثلنه مساوی آنچه اخذیله کندولرینه رخصت تذکره سی اعطاقلنه جق و اشبو اوج مثلی تذکره خرجنک ایکی مثلی ایراد قید اولنوب قصور بر مثلی مخبرلرینه و بریله جکدر

او چنخی ماده در سعادت و ملحقانده صید اولنوب بالقضانه یه و بالقضانه ملحقانندن بولنان کنارلره کتوریلان و بونفردن و خراطشره یه کوندریلان و طشره لرده اسملری زبرده کی تعرفه ده کوستریلان محللردن در سعادت و ورودیدن باقی و محصولات سائره بحریه نیک رسم میری و سائره سی مذکور تعرفه یه و فیقاً اخذ و تحصیل اولنه جقدر بکون مصدریه تحصیلداریه انبار حیاق و قلیبه رسم میری اعتبار تحصیلیه

۲۳ ۰۰ ۲۰ ۱ ۲۰ ۱ ۲۰ ۰۰
 ۲۰ ۱ ۲۰ ۱ ۲۰ ۰۰
 هر یوز غرو شده

(صیدیه رسمی [*])

بالمزایده اثمانی بالقضانه نظارتی معرفتیه تحصیل اولتق اوزره تازه جی اصنافه برهفته و رسمی به صاتیلان باقی و محصولات سائره اثمانندن

[*] در سعادت و ملحقانده صید اولنوب بالقضانه یه و ملحقانده اولان کنارلره کتوریلر زرفروخت اولنان و مرمره ده کائن باندردمه و کلیبولی و نیو طغنی و مایدوس و سائر اسکله لرله سینوب و صامسون و طرا بزون طرفلرنده صید اولنوب رسمی و برینه رش بلاندکره و یا خود مجاماند کره البته آنتوریلوب فروخت اولنان و وارنمو کوسنجیه و بوکامائل برلردن کلوب بالقضانه یه بالمزایده صاتیلان بالقفلرن (نولا)

بالتحانه اداره سنه دار نظامنامه (۱۱۵)

يكون مصدره تحصيلداره ابار حيلق و قليه رسم ميرى اعتبار تحصيله
 ۲۱ ۲۰ ۰۰ ۰۰ ۰۰ ۲۰
 بهر يوز غرو شده

ايمانى صاحبلى طرفدن استيفسا و التقى اوزره طوز لاييحي اصنافه صايتلان
 و صيادك پرا كنده تعبير اولنور چو اليه لرايله كتورب بالمازايده پشين آنچه اليه
 فروخت ايندكلى بالق و محصولات سائر اتمانندن و بهر سنه و رسم مخصوصنده
 صيد اولنوب فوريديلان چيروز بالغنك قيمندن

يكون مصدره تحصيلداره ابار حيلق و قليه رسم ميرى اعتبار تحصيله
 ۲۱ ۲۰ ۰۰ ۰۰ ۰۰ ۲۰
 بهر يوز غرو شده

ترا تعبير اولنان محلا ردن كد كدر ماده بازر و يا خود او نده قجبلر معرفيله
 چيقار بله رق كتور بلوب فروخت اولنجه رقيه انلر معرفيله قالدريلان مديه
 و استرديه و طراق كبي محصولات بحيره اليه صيد اولنان بونس و كوكب باقرندن
 چيقاريلان يا غر و طالبايندره اعمال اولنان بالق بمورطه لرى قيمندن و بلا نذره
 و يا خود بجاناً نذره اليه كلان طوزلى بالق اتمانندن

	مصدره	يكون مصدره	مصدره رسمى (۱)
نازه	اوستمى	۵	۵
	خجى و استاوريت	۲۵	۲۵
	طوريك	۵	۵
	پلاموط	۱۰	۱۰
	سائر بالق و محصولات	۵	۵
طوزلى طوز سز	كبير قاپدن	۲ ۲۰	۲ ۲۰
	صغير قاپدن	۲ ۲۰	۲ ۲۰
	چيروز توتون بالغى	۲ ۲۰	۲ ۲۰
هر نوع بالق	بهر شمانديره سندن	۱ ۲۰	۱ ۲۰
	بهر قوه سندا	۱	۱

[۱] [لاده كوسترديكى اوزره رسم ميرى و تحصيلداره و قليه لر و يرلدكن صكره
 طشره لره ارسال قلنان

در دنجی ماده بافتخانه به کتور بیلرک تازه جی اصنافه صائیلان باقی وسائر محصولات بحریه رسم میری و تحصیلداریه و قلیه سی و صاحب مال حصه سی تاریخ مباحه دن اعتباراً بر هفته نه سابتنه دکین بافتخانه به تأدیبه اولنقی و طوزلابجی اصنافه صائیلان رسم میری و قلیه تاریخ مباحه دن اعتباراً بر هفته نه سابتنه قدر بافتخانه به و صاحب مال حصه سی بیلرک زنده اولان مقوله موجنبه وقت معینده صاحب ماله تأدیبه و ایفا قلنقی و پراکنده لر یعنی صیادک چوالیه لر ابله جزوی المقدار اوله رق کتور دکری باقی وسائر محصولات بحریه دخی رسم میری و قلیه سی بافتخانه به و صاحب مال حصه سی صاحب ماله پیشیناً و بیلرک اوزره بالزاید فروخت اولنور و مزاید، اولنیه رق اصحابی طرفلرندن قالدیریلان مدیه و استریدیه و طراق ابله سائر محصولات بحریه به اول کولک مزاید، سنده فروخت اولنان امثالنه توفیقاً و اول کونده اوبله مثال یوق ایسه چار شوا یجنه تطبیقاً قلیه تقدیر اولنور ق اقتضای دن رسم میری و قلیه سی الندن قدن صکره کرک در سعادتن طشره به کیدن و کرک تعرفه ده کوستر لان محللر دن در سعادتنه کلانرک مصدریه رسمیری دخی نقداً پیشین اوله رق تحصیل قلنور

بشجی ماده ماده سابقه موجنبه مزاید ده پیری طویلان اصنافدن هر شخص قرار مزاید و جهله اله جغنی باقرلر رسم میری و قلیه سی و صاحب مال حصه سی بر هفته طرفنده ادا ایده جکنه دائر درجه معامله سیله متناسب بر مبلغ وزرینه سنلی کفیل و بر مکه مجبوردر بونلر بالزاید له جنلری باقرلر رسم میری و قلیه سی و صاحب مال حصه سی اعطا ایلم دکری حالده کفیلرینه مراجعت اولنور کفیلر ده ادای دینده مثال ایلم دکری تقدیرده تحصیل اموال نظامنامه سی احکانه توفیقاً اداره نک تقریر رسمیمی اوزرینه شهر امانتی تحصیلات مأموری معرفتیه کرک مکفول اهلک و کرک کفیلک اموال منقوله سی صائیله رق دینلری استیفا اولنور

التهجی ماده در دنجی ماده ده کوستر لدیکی اوزره رسم میری وسائر رسم بروجه پیشین استحصال اولنان و یا خود بر هفته ختامنده تحصیل قلنقی اوزره اموال قلنان باقی وسائر محصولات بحریه نک بافتخانه دن اخراج ابله محلنه امراری ایچون اوزر پاره خرجلی تذکره و بیلرور و بونذکره و بیلریدیکی کون منبر اولوب ابرتسی کونی حکمی قلیه جغنی مثللو بر تذکره ابله بر کونده بافتخانه دن ایکی دفعه و یادها زیاد

باقی پکوریسی دخی قطعاً ممنوع اولوب هر دفعه ایچون برنذکره اعطاقلنور
واشبو نذکره لک اونزه پاره خرجلی پشین آنور

یدنجی ماده التنجی مادهده محرر امرار به نذکره سیله تازه جی دکانلرینه
کنور یله جک باقی وسائر محصولات بحر به دن ز قائلده کزد بر بلوب صاندراق
ایچون تکنه جیلره بر مقدار شی اعطا اولنه جق اولدیغی حالده بونی وبره جک
تازه جی لنده بولسان امرار به نذکره سنی باقی بازاری مأمورینه کنوروب نذکره
مذکورده مقید باقی وسائر دن هر نه مقدارینی تکنه جی به ویره جک ایسه نك
ایچون نذکره طلبنه مجبوردر بازار مأموری دخی ارانه ایدیلا نذکره ده محرر
مالدن تکنه جی به ویر بلان مقداری افزون نذکره مذکور به اشارت ایدرک
مقدار مذکور ایچون اونز پاره خرجلی امرار به نذکره سندن بر قطعه سنی اعطا
ایدر و نذکره مذکور به قبی جلد ونومرولی امرار به نذکره سندن افزون
اولدیغی تحریر ایله بویله افزون نذکره اولدیجه تکنه جیلر یدیله دیگر محله
باقی وسائر محصولات بحر به کنور ملک ممنوعدر

سکرنجی ماده ملحقات اداره لری موقعلرینه کنور یله رک پشین ایچه ایله صایتیلان
باقی وسائر محصولات بحر به نك رسم میری وسائر سنی بالاده مرقم تعرفه به
توفیقاً فی میری سیله بروجده پشین استحصالی قلنور

طاقوزنجی ماده مواقع ملحقاتده صایتیله جق باقی وسائر محصولات بحر به نك
اداره موقعلرینه ورودنده اول موقعلر من القیم مزایده اجرا اولنان محلا دن ایسه
اصولی وجهله مزایده ایتدیله رک تقرر ایده جک فیئانندن و مزایده اجرا اولنجان
موقعلر دن ایسه مأمور لر طرفندن بالمعاینه اول کونکرایجنه کوره تقدیر اولنه جق
قیمتدن بالحساب رسم میری وسائر سنی اخذ اولندقدن صکره مذکور مالک فروخته
ویا خود آخر محله نقلنه رخصتی حاوی مأمور طرفندن اونز پاره خرجلی امرار به
نذکره می ویریلور

اونجی ماده بالتخانه به مروطه ملحقاتده صید اولنه جق باقی وسائر محصولات
بحر به دن بالتنجی ویا خود مادره باز اصنافک اورالده صائموبده حسنی نذکره
ایله در سعته کنور دکلی شیلرک رسم میری در سعادت رایجنه نظراً هر نه به
بالغ اولور ایسه بالتخانه نظارتی معرفتیه تحصیل قلنور
اون برنجی ماده کرک بوغاز ایچی و کرک خلیج در سعادت و مرمره ساحل لنده

خفياً قاجیر بلور ایکن طویلان باقی وسازره کاملاً مصادره اولنه رقی در سعادت
بالتخانه سنده و ملحقات اداره لر د. بالزیده صاتیلوب اثمان حاصله سنک نصفی باند
طوتان و خبرور نره و بر بلور و نصف دیگر ای اسباب موجب سنک نصیر بحیله
اداره نك حاصلات اچالنه اراد قید اولنور

اون یکجیمی ماده مرکز و ملحقات م. اور لر نك کافه سی ذکرده قابق و قرده
دکان پیدا ایدرک و باخود اصناف ایلد شرکت عقد ایلیه رنک بالتعجیلی کار و صنعتی
اجرا اتمکدن قطعاً ممنوع لر

اون اوچجیمی ماده در سعادت بالتعجیلی اصنافک اغری طور به لر نك کوزلی
ضابطه صیدیه نظامنامه سنک او توزنجی ماده سنده محرر قاعده به توفیقاً هر ضلعی
اون سکز میلیتر و اولق مقرر در فقط خسی بالفتک موسم موردی اولان کانون اول
و کانونائی و شط و مارت آبلرنده اغرینه فورنه تعبیر اولنور اوافق کوزلی
طور به ربطنه مأذون لر در بوقورنه دنیلان طور به دخی موسم مذکور دن بشقه
و قتلده استعمال اولتیق جائز دکدر بونک خلافنه حرکت ایدن لر دن صید
ایشگری باقر اداره جانبدن بالمصادره ذکرده در کلدکن بشقه ریوز لک عمه نلی
التوندن بش عمه نلی التونه قدر جزای نقدی التور

اون در دنجیمی ماده صیدی مجموع اولان بالقرک جنسنه کوره درجه حساسی و خراً
بالتخانه اداره سی طرفندن تنظیم و اعلان اولنه جق جدول ابله تمیین اولنه جقدر
اون بشجیمی ماده ضابطه صیدیه نظامنامه عموم سنک صید بحری به جائد
احکامندن اشبو نظامنامه مذکور اولیان مواد در سعادته دخی جاری اوله جقدر
اون التنجیمی ماده اشبو نظامنامه در سعادت بالتخانه اداره سنه دار تعلیمات
مقامنه قائم اوله جقدر

اون بدنجیمی ماده مالیه نظارتی اشبو نظامنامه نك اجرا سنه ما موردر

اراده سنیه تاریخی فی ۱۲ جادی الاخره سنه ۹۹ و فی ۱۹ نبدان سنه ۹۸

❖ کفالت نظامنامه ذیل اولی اوزره قلمه النان ماده ❖

❖ مخصوصه در [۱] ❖

اشبو نظامنامه موجنبه کفالتله تکلف اولان مأمورین کفیل شخصی به بدل منسوب اولدقلری دآره به نقد آدیوزیتو اعطاسیبله و یا خودتحت تصرفلرنده و انان املاک و عقار ایله تأمینات کوسترمکده مختار درلر شو شرط ایله که هر نظارت و اداره طرفدن نظامنامه مخصوص موجنبه کفیله ربطی لازم کلانلرک بولنه جقلری مأموریتلرک اهمیتنه کوره نقد آویره جقلری دیوزیتو مقدارینی و یارانه ایده جقلری املاکک درجه قیمتی باتعین بر جدول تنظیم اولنه جق و کمالته ربط اولنه جق مأمورلر دن او بولده تأمینات و بر مک ایستیانلر دن اشبو جدوللر موجنبه اخذ تأمینات ایده جقلر تأمینات مقابلنده ارانه اولنه جق املاکک سنداتی منسوب اولدبغی نظارت و یا اداره به تودیع اولنه جق و نظارت و اداره طرفدن دفترخانه به اشعار کیهیته اصحاب املاکک مأموریتی دوام ایندیجه صائلمتی اوزره قیدی بالاسنه شرح و بر یله جقلر و یا معق و یا فایله قیمتلرینی ضایع ابدن املاکدن طولابی اکل تأمینات اولتیق لازم کله جقلر

اراده سنیه تاریخ فی ۲۰ صفر سنه ۳۰۰ و فی ۲۰ کانون اول سنه ۹۸

[۱] اشبو ماده مخصوصه دستورک دردیجی جلدیک ۷۳۵ صحیفه سنده مندرج فی ۲۴ محرم سنه ۲۹۷ و فی ۲۶ کانون اول سنه ۹۵ تاریخلی کفالت نظامنامه سنه ذیلدر دستورک ایکنجی جلدیک ۱۰۸ صحیفه سنده او چجی جلدک ۲۳ صحیفه سنده مندرج کفالت نظامنامه لری احکامی فسو خدر

❖ ولایاتك تسبیق قیود و اوراق حسابیه سی حقیقه ❖

❖ تعلیمات عمومیہ ❖

❖ برنجی فصل ❖

❖ دفاتر قبودیه ❖

برنجی ماده - بشردہ بولنان بالملہ اقلام مالیه نك دفاتر قبودیه سی بیک ایکی یوز طقساں طقوز سنہ سی مارتی ابتدا سندن اعتباراً اشبو تعلیمات عمومیہ دہ مندرج اصول و قواعد توفیق اولئہ جقدر

ایکنجی ماده - هر قضا مرکزنده اولاً صندوق دفتري ثانياً عموم تحصیلات دفتري ثالثاً عموم تأدیات دفتري رابعاً و برکو و بدلات عسکره مفرداتی دفتري خامساً معاشات مفرداتی دفتري - سادساً اجمال دفتري نامر بله التي قطعه دفتري طوبیله جقدر

مرکز قضا بئك دفتري ملحق قضا لك هر برنده طوبیله جق دفتري ك هینی اوله جقدر

اوچنجی ماده - هر لو امر كزنده مرکز قضا سنه مائدا اولان دفتري دن بشقه اولانك عموم معاملات حسابیه سی مشتمل اولقی اوزره اولاً حال اموالی تحصیلاتی دفتري رابعاً دیون تأدیاتی دفتري خامساً معاشات مفرداتی دفتري سادساً مصارف مفرداتی دفتري سابعاً حوالات دفتري ثامناً اجمال دفتري نامر بله سكر قطعه دفتري طوبیله جقدر

لوانك دفاتري الویة ملحقه نك هر برنده طوبیله جق دفتري ك عینی اوله جقدر در دنجی ماده - هر ولایت مرکزنده مرکز قضا سیاه مرکز اوسندن هر برینده مائدا اولان دفتري دن بشقه ولایاتك عموم معاملات حسابیه سی مشتمل اولقی اوزره
(اولاً)

ولایات قیود حسابه سی حقنده تعلیمات (۱۲۱)

اولاً سال حال اموالی تحصیلاتی دفتری ثانیاً بقایا تحصیلاتی دفتری ثالثاً سال حال مصارفی تأدیاتی دفتری رابعاً دیون تأدیاتی دفتری خامساً معاشات مفرداتی دفتری سادساً معاشات و مصارفات و قوعاتی دفتری سابعاً حوالات دفتری ثامناً اجمال دفتری نامرئیه سکز قطعه دفتر طوئیه جقدر بشجی ماده مواد سابقه ده تعداد اولنان بکرمی ایکی نوع دفتر تک تعیین اشکالیله صورت استعمال لرینی ایضاح ائیلک ایچون تنظیم اولنان نمونه لر ایله بر قطعه تعریفنامه اشبو تعلیمات عمومییه مربوطاً ولایاته ارسال اولنه جفندن ونزله مراجعتله مندرجاته تمایله تطبیق حرکت اولنه جقدر

❖ ایکنجی فصل ❖

(جداول شهریه)

التنجی ماده بیک ایکیوز طقسان طقوز سند سی مارتی ابتدا سندن اعتباراً هر شهر رومی غاینده قضامال صندیفنک اوآی ایچنده وقوع اولان کافه مقبوضات ومدفوعاتی مبین مرکز اوایه ارسال لازم کلان جدول ابرتسی آیک نهایت بکرمی برنجی کونی پوسته به تودیع ایدبله جقدر

یدنجی ماده ملحق قضالک شهریه جدولری مرکز لوایه ورود ایدبله تدقیقاتی بالاجرا جمله سی مرکز قضاسنک جدولیه برلشد بریله رک عموم لوانک اوآیه طائد اولان مقبوضات ومدفوعاتی متضمن مرکز ولایته کوند رلمی اقتضایدن جدول ملحق قضالردن الصکره کلش اولان جدولک تاریخ ورودندن اعتباراً نهایت بکرمی بشجی کونه قدر پوسته به تودیع ایدبله جقدر

سکزنجی ماده الویه الملحه نك شهریه جدولری مرکز ولایته ورود ایدبله تدقیقاتی بالاجرا جمله مرکز لوانسک جدولیه برلشد بریله رک عموم ولایتک اوآیه طائد اولان مقبوضات ومدفوعاتی جامع اولق اوزره خزینة جلیله یه ارسال لازم کلان جدول الویه الملحه دن صکره کلش اولان جدولک تاریخ ورودندن اعتباراً نهایت بکرمی بشجی کونه قدر پوسته به تودیع اولنه جقدر

طقوزنجی ماده شهریه جدولاری اشبو تعلیمات عمومیہ مہ مربوط اولان اوج
قطعه نمونہ ایله تعریفنامہ مہ توفیقاً تنظیم ایدیله جقدر

❖ اوجنجی فصل ❖

(ولایات سال محاسبہ لری)

اونجی ماده بیک ایکوز طقساں طقوز سنہ سی مارتی ابتدا سندن اعتباراً
هر سنہ مالیه غایتندہ عموم ولایتجه اوسنہ ظرفندہ جریان بدن بالجمله معاملات
مالیه نك محاسبه قطعه مہ سنی حاوی خزینہ جلیله مہ کوندر لسی ایجاب بدن اوراق
اوسنہ نك ختاندن اعتباراً نہایت اوج آہ قدر پوستہ مہ تودیم اولنہ جقدر
اون برنجی ماده ولایت سال محاسبہ سنك تنظیمی ایچون مربوط نمونہ لره
وبالادہ محرر تعریفنامہ احکامنه مراجعت اولنہ جقدر

❖ در دنجی فصل ❖

(موادشتی)

اون ایکنجی ماده اشبو تعلیمات عمومیہ نك اجرا آتندن طولای مال مأمور لرینہ
ترتیب بدن مسؤلیت اشاغیدن یوقاروبہ مسلسل انتقال ایده جقدر
اون اوجنجی ماده مال مأمور لردن هیچ مری اشبو تعلیمات عمومیہ نك جزئی
و کلی تغییر احکامنه و برنجی و ایکنجی و اوجنجی و در دنجی ماده لردہ محرر دقارتک
مالیه نظارتی ایله بالانفاق دیوان محاسبانجه قرار لشدیر لیش اولان شکل لرینی تغییر
و تبدیله مقتدر اولیوب شوقدر که تطبیق اتجه بعض خاطرہ و ملاحظہ بیان اتمک
ایستیان اولور ایسه اشبو تعلیماتک محتویاتنه حرف بحرف ربطیته دوام ایتمک
و دفتر لری کندوسنہ بشقہ بولده تعلیمات و اوامر کتبریکہ ینہ معین اولان اصول
و اشکالہ توفیقاً طوتمق شرطیله مطالعات واقعہ سنی طوغر بدن طوغری مہ و یا
بالواسطہ مالیه نظارتنه یلدر مکه مآذوندر

(اون)

ولایات قیود حسابہ سی حقندہ تعلیمات (۱۲۳)

اون دردنجی مادہ زمان و تجربہ نك كو ستره پله جكي لزوم و احتیاج اوزرینه اشبو تعلیمات عمومیه نك اجرای تعدیلی اول امرده کیفیتك خزینہ جلیله ایله دیوان محاسبات بیننده بالذاکره تقرراتلسنه و بعده باب عالیجه دخی قبول و تصدیق اولئسنه توقف ایله جکدر

فی ۲۸ ربیع الاول سنه ۱۳۰۰ ن فی ۲۶ کانون ثانی سنه ۹۸

❖ خارجیه ❖

❖ شهبندرل نظماً منامه سنك فرق بشنجی ماده می ❖ [۱]

شهبندرل طرفندن ویرله جك پساپور طرك و اوراق ساره نك خرجی تعرفه مخصوصه سنه توقیفاً استیفا اولنه جکدر

اراده ضمیمه تاریخچی فی ۱۴ شعبان سنه ۹۹ و فی ۱۹ حزران سنه ۹۸

[۱] ایکنجی نومرولی ذیل دستورک ۱۹۲ صحیفه سنده مندرج شهبندرل نظماً منامه سنك فرق بشنجی ماده سی کمالغوا اولنه رقی برینه اشبو ماده قائمدر مجدداً ایبلان تعرفه مخصوصه زبرده درج اولئمشدر

شهبندر خانہ لرجا نندن اخذ اولنہ جوق رسومی بین تعرفہ در

صرفہ نو رسومی	نوع و راق	اساس استیفا	تعیین رسوم غروش بارہ
	(ادارہ بہ متعلق اوراق)		
۱	پسا پورط	بہر نسخہ ایچون	۵۰
۲	پسا پورط ظہر بہ سی (ویزہ)	بہر نسخہ ایچون	۲۰
۳	مرور تذکرہ سی (یاس آوان)	بہر نسخہ ایچون	۲۰
۴	صحیہ پاننہ سی	بہر نسخہ ایچون	۴۰
۵	صحیہ پاننہ سی ظہر بہ سی	اللی طونیلانہ بہ قدر اولنر ایچون	۱۰
		اللی طونیلانہ دن یوقاری اولنر ایچون	۲۰
۶	سفائن اجنبیہ صحیہ ظہر بہ سی	اللی دن اوچوزہ قدر	۶۰
		اوچوزدن یوقاروسی ایچون	۱۰۰
		بہر نسخہ ایچون	۲۰
۷	تابعیت و نسجیل تابعیت علم و خبری	» »	۳۰
۸	جابہ پاننہ سی	» »	۳۰
۹	جابہ پاننہ سی ظہر بہ سی -	بہر ظہر بہ ایچون	۲۰
۱۰	منشأ بمحصول علم و خبری	بہر نسخہ ایچون	۲۵
		نقداً و یا خود سنداً النان کفالتک	۲۰
۱۱	فسخی	» »	۲۰
۱۲	مسند سینک بر حیات اولدیغنه	» »	۲۰
۱۳	امضا تصدیق	برامضا ایچون	۴۰
		برامضاد نصکرہ بہر فضلہ امضا ایچون	۲۰

نمبر نمونہ	نوع اوراق	اساس امتیاز	تفصیل رسم خصوصیات
(اوراق مختلفہ)			
۱۴	تعارفہ تعیین و تعداد ایلامش اولان خصوصاً دائر بیانامہ علم و خبر۔ وضبطنامہ . . .	برنجی ورقہ . . .	۳۰
۲۰	تقود۔ و اوراق نقدیہ۔ و امتعہ تجاریہ۔ و اشیای پنبہ ننگ تودیعہ سی (دیوزبتو)	برنجیدن صکرہ بہر ورقہ	۲۰
۱۵	محررات و یادفاترک تودیع ویا تسلیم و یا استردادی۔ و محررات دفاترک قچیلاریہ بہ تبلیغی۔ و محرراتک علاقہ دارانہ تسلیمی اشبو اوراقک اقتضاسی تقدیرندہ مفردات دفترینک تنظیمی .	مقدار و یاقیت نجنہ اوزرینہ	بوزہ
۱۶	تعارفہ تعیین و تعداد ایلامش اولان خصوصات اوزرینہ ہر نوع اوراقک عیناً قیدی عیناً و باخلاصہ استنساخی۔ مقابلہ اولمش صورتی۔ و بر محلہ تعلیق ایلہ اعلائی . . .	برنجی ورقہ . . .	۳۰
۱۷	ترجہ ننگ اصلنہ مطابق اولدیفنی تصدیق (سیر صفائہ متعلق اوراق)	برنجیدن صکرہ بہر ورقہ	۲۰
۱۸	ترجہ و فرانسزجہ دن بشقہ بر لسانہ صورت . . .	بہر ورقہ ایچون . . .	۲۰
۱۹	ترجہ ننگ اصلنہ مطابق اولدیفنی تصدیق (سیر صفائہ متعلق اوراق)	برنجی ورقہ . . .	۳۰
۲۰	کاملآ و یاقیمآ حولہ المش و یا چیقارمش اولان سفینہ ننگ معاملہ . . .	برنجیدن صکرہ بہر ورقہ	۲۰
۲۱	سیر صفائہ متعلق اوراق کاملآ و یاقیمآ حولہ المش و یا چیقارمش اولان سفینہ ننگ معاملہ . . .	بہر سفینہ ایچون رسم مقطوع بردن فرق طقوز طونیلان تہ بہ قدر رسم نمی . . .	۱۰

صفت و رسم	اساس استیفا	نوع اوراق	مردم و موصوفی
۲۰	الیدن طقسان طقوز طونیلانه به قدر رسم نمبی	بر شهیندر خانه قنچلاریه سنه نام رسم تأدیبه ابتدکن صکره برای تجارت دیگر اسکله به اوغرابوب تجارت ایش اوغرابوب ایلان سفینه نک اوغرابو جغی لیانلرک هر برنده معامله سوقیه می	۲۲
۲۰	یوزدن ایکویز طونیلانه به قدر رسم نمبی		
۲۰	ایکیوز طونیلانه بی تجاوز ایدن هر یوز و کسور طونیلانه ایچون اخذ اولنه جق رسم مقطوع		
۲۰	بهر سفینه ایچون رسم مقطوع بردن فرق طقوز طونیلانه به قدر رسم نمبی		
۱۰	الیدن طقسان طقوز طونیلانه به قدر رسم نمبی		
۱۰	یوزدن ایکویز طونیلانه به قدر رسم نمبی		
۱۰	ایکیوز طونیلانه بی تجاوز ایدن هر یوز و کسور طونیلانه ایچون الیه جق اولان رسم مقطوع		
۱۰	بردن فرق طقوز طونیلانه به قدر رسم مقطوع		
۱۰	الیدن طقسان طقوز طونیلانه به قدر رسم مقطوع		
۱۰	یوزدن ایکویز طونیلانه زیاده		
۲۰	سیچون رسم مقطوع	کنندو اختیاری و یا اسباب مجبره ابله بر لیانده توقف ایدن وامتهه و یولجی الوب چیقار مامش اولان ومدت توقینی بکرمی درت ساعتی تجاوز ایدن بر سفینه نک معامله سوقیه می	۲۳
۶۰	اوچیوز طونیلانه به قدر رسم مقطوع		
۱۰	اوچیوزدن بی ککه قدر رسم مقطوع		
۲۰۰	میکدن بو قاری رسم مقطوع		
		تجارت ایچون کلش و یا یولجی المش و یا چیقار مامش اولان بر واپورک معامله سوقیه می	۲۴

(بر شهیندر)

شماره تعرفه	نوع اوراق	اساس استيفاء	تعيين در رسوم	شرح و توضيح
۲۵	بر شهپندر خانه قچيلار به سنه تام	اوچبوز طونيلانه به قدر رسم	۳۰	
	رسم تأديه اتمه كسدن صكره	مقطوع		
	برای تجارت كلكش ويا خود	اوچبوز دن بيك طونيلانه به قدر		
	بولجى الوب چيقارمش اولان	رسم مقطوع	۵۰	
	بر واپورك اوغرايه جغنى ليمانلرك	بيك طونيلانه دن يوقاريسى		
	هر برنده معامله سه و قيه سى	ايچون رسم مقطوع	۱۰۰	
۳۶	كندو اختيارى ويا اسباب مجيره			
	ايه ليمانده توقف ايدن ويا			
	بولجى الوب چيقارمش اولان	بهر واپور ايچون رسم مقطوع	۳۰	
	ومدت توقفى يكرمى درت ساعتي			
	نجاوز ايدن برواپورك معامله			
	سوقيه سى	بهر واپور ايچون رسم مقطوع	۱۰۰	
۲۷	ذوق و تنزه واپور لر بيك معامله			
	سوقيه سى	بردن قرق طقوز طونيلانه به		
		قدر رسم مقطوع	۲۰	
	طلب اوزرينسه خرو جيهه	البدن طقسان طقوز طونيلانه به		
۲۸	مايفستوسنك تنظيمى	قدر رسم مقطوع	۴۰	
		بوز طونيلانه بي نجاوز ايدرايه		
	سفان اجنبيه مايفستوسنك	رسم مقطوع	۶۰	
۲۹	ظهربه سى	بردن بوز طونيلانه به ندر رسم		
		مقطوع	۴۰	
	طائقه و بولجىلر استماع اولنه رق ويا	بوز طونيلانه بي نجاوز ايدر		
۳۰	اولنقمسز ين تنظيم ابديلان بحريه	ايسه رسم مقطوع	۶۰	
	وسايره مضبطه سى (قونسولاتو	بهر نكخه سى ايچون	۲۵	
	بعنى فوق العاده راپورط)			

مکره نومبرھی	نوع اوراق	اساس استیفا	تعیین رسوم خروجیادہ
۳۱	لیمان تذکرہ سی (رول) وزرینہ دخول و خروج معاملہ سی	دخول و یا خروج ایدن ہر بر ملاح ایچون	۰ ۰
۳۲	دخول و یا خروج ایدن بوجیلرک ایمان تذکرہ سنہ فید و اشارتی۔ و بولجی دفترینک قیچلاریہ بہ تودبعی	ہر بر سیاح ایچون	۱۰ ۰
۳۳	بر سفینہ نک معاینہ شہادتنامہ سی		
۳۴	سیر و سفر زور نالنے و یا خود لیمان تذکرہ سنہ صحیفہ ضم و علاوہ سی	بر شہا دتنامہ ایچون	۲۰ ۰
۳۵	سیر و سفر زور نالنے و اذن سفینہ نک ضایعدن اعطاسی	علاوہ اولن ان بر صحیفہ ایچون	۱۰ ۰
۳۶	صحیفہ پانڈنہ سنک ضایعدن اعطاسی	بہر نسخہ ایچون	۲۰ ۰
۳۷	کذلت لیمان تذکرہ سی۔ بیلہ مرور تذکرہ سنک (پاس آوان) ضایعدن اعطاسی	بہر نسخہ ایچون	۲۰ ۰
۳۸	بر سفینہ نک معاملہ سوقیہ سی اجرا اولندون سکرہ لزوم کور لیدیکی تقدیر دہ صحیفہ پانڈنہ سنک و سائر سفینہ اورا فنک ظہریہ سی	ہر ظہریہ ایچون	۱۰ ۰
۳۹	شہید لرلک خصوصات بحریہ بہ متعلق قرار نامہ سی۔ خسارات بحریہ نک مقدار و کیتنی تصدیق۔ ارباب و قوفنک تحلیف ضبطنا۔ مہ سی۔ قیچلاریہ معرفیلہ تنظیم اولنان ارباب و قوف راپور طی ارباب و قوف و قیچلاریہ معرفیلہ تنظیم اولنان راپور طرک تودبعی سو سفینہ و یا اتمہ دن کف بد اولندیفنہ دار سندن	برنجی ورفہ برنجی دتذکرہ ہر ورفہ	۲۰ ۰ ۱۰ ۰

ردیف	نوع اوراق	اصاص امتیفا	تعیین رسوم غروش پاره
۴۰	نول ماله نامه سی یعنی صاحب سرفینه ابله جـ وله بیننده کی قونطورا تو	نول بدلی بک غروش ایسه . بیکدن اوچبک غروشه قدر . اوچبیکدن التیک غروشه قدر . التی یکی تجاوز ایدن بهر ایکی بک غروش فضله ایچون .	۲۰ ۴۰ ۶۰ ۱۰
۴۱	بسفینه نک تکنه سی ویا جوله سی اوزرینه ابدیلان استقر اضات بحریه قونطورا توستک تنظیمی	مبلغ مستقرضی بک غروش ایسه بیکدن اوچبک غروشه قدر . اوچبیکدن التیک غروشه قدر . التی یکی تجاوز ایدن هر ایکی بک غروش فضله ایچون .	۲۰ ۴۰ ۶۰ ۱۰
۴۲	بسفینه امتعه سی مجموعنک ویا برقسنک وصدالنک وادوات واشیای ساره سنک بالزایده فروختی	ثمنی بک غروشه قدر . . ایکیبک غروشه قدر . . ایکی بک غروشدن الی بک غروشه قدر هر فضله ایکی بک غروش ایچون الی بک غروشدن یوز بک غروشه قدر هر فضله ایکیبک غروش ایچون یوز بک غروشی تجاوز ایدن هر فضله ایکیبک غروش ایچون .	۳۰ ۴۰ ۴۰ ۴۰ ۲۰ ۱۰
۴۳	بسفینه نک ویا حصه سنک وصدالنک و آلات وادوات واشیای ساره سنک باقونطورا تو فروختی	فرق ایکنجی بنده تعیین اولنان مقدار رسمک	نصفی
۴۴	بسفینه نک شکست اولمش پارچه لرینک تودبعی	یوزده ربع

تعیین رسوم غروش باره	اساس استیفا	نوع اوراق	شماره
۱۵	بهر ورقه ایچون . . .	سیر سفاشه متعلق ضبطنامہ دل و سائر اوراق عیاً قیدی - اصلیہ قبایہ اولتمش صورتی - اصلندن رقمک عیناً یا خلاصہ استناسخی - برحملہ تعلیق ایله اعلانی	۴۵
۵۰	بهر نسخہ ایچون . . .	مالک اجنبیہ ده انشا اولتمش و یا اشترالبدلش بر سفینہ نک عثمانلی سنجاشی کشاد ایتمی ایچون و بریلان رخصتنامه موقت - سجل نفوسہ متعلق اوراق -	۴۶
۱۰	بهر نسخہ ایچون . . .	تولدات و وفیات ورقہ سی .	۴۷
۳۰	• • • • •	تناکح ورقہ سی . . .	۴۸
		- امور حقوقیہ و نجاریہ بہ متعلق اوراق	
۲۵	نسخہ اصلیہ نک رنجی ورقہ سی	موافقتنامه بنیذہ - اثبات رشد ورقہ سی - احضار بوصلہ سی	۹۴
۱۵	رنجیدن صکرہ بہر ورقہ . . .	تلفیضنامه - اخطار رسمی - اعتراض علی الحکم - بیاننامہ -	
	اشبو اوراقک بانتظام اعطایی و یا خود خلاصہ اعطایی	مرضحال - سزات و محررات نصد بقضامہ سی - ارباب و فوف	
۲۰	هر ورقہ ایچون . . .	حکومتنامہ سنک تودیبی - حکم را بورتی - صلحنامہ - صلح اولدیغنه دائر شہادتنامہ - طرفینک عما کہ ده غیبوبی و یا خود دعوتہ اجابتدن استکان - وصیتنامہ تودیبی و وصیتنامہ نک کشادینہ دائر ضبطنامہ مخنیف سندی - شہنذر قرار نامہ سی شہنذر امر نامہ سی و حکمی - امور حقوقیہ و نجاریہ بہ دائر تعرفہ ده تعیین و تعداد اولتیمان سائر اوراق	
۲۰	رنجیدن صکرہ بہر ورقہ صورتی ایچون		
	(شہنذر خانہ)		

سری نمبر	نوع اوراق	اساس استيفاء	غروش بارہ تعيين رسوہ
۵۰	<p>شہیدر جاہ خارجہ اجراء اولنان استطاق و تحقیقات - ارباب وقوف کشف و معاہدہ می - ر محلات کشف و معاہدہ می - تحریات - بر محلات تخنیمی و یا ہرک تصدیق و یا خود فکی</p> <p>- مساوات محرر لکنہ متعلق اوراق -</p>	<p>شہیدرک ہر خصوصی ایچون شہیدر رفاقتہ بولسان مأ.ورک خصوصی . . . بالکز اولدیعی حالہ معیت مأ.وریک خصوصی . . .</p>	<p>۸۰ ۳۰ ۵۰</p>
۵۱	تھکیمنامہ	بہر نسخہ ایچون	۵۰
۵۲	و کالتنامہ عمومی	» »	۶۰
۵۳	و کالتنامہ خصوصی	» »	۴۰
۵۴	پروتستونامہ	برنجی ورقہ	۳۰
۵۵	تصرف علم و خبری	برنجیدن صکرہ بہر ورقہ	۲۰
۵۶	<p>ہر نوع تجارت قونطورا تومی و شرکت مقالہ نامہ می - شرکتک فسخہ دائر ورقہ .</p>	<p>بوزیک غروشہ قدر . . . بوزیک غروشدن زیادہ سیچون</p> <p>بہر نسخہ ایچون</p>	<p>بوزدہ ربہ بوزدہ نمہ ۱۰۰</p>

تجارت

* مالک اجنبیه معمولاتندن اولوق اوزره موقناً رسم کرکدن معاف *
* طوتيله جق آلات وادوات حقنده نظامنامه در *

برنجی ماده مالک اجنبیه معمولاتندن زراعتده مقتضی هر جنس صبان وصلندر
و اوراق و حیوان قوشیلور چاه و نخم الکک اوت طوبلامق ایچون طرمق وادوات
باغلفه مخصوص منکننه و خرمن و قالبور ما کنه لری و پاموق چکر دیکی ابرمه
مخصوص آلات و یاغ و پیز و شیره اعمالی ایچون منکننه و برنج ابقلیله جق دینک
ما کنه ادواتی کرکک طوغریدن طوغری به ارباب زراعت طرفندن کنوراسون
و کرکک تجار طرفندن جلب اولنسون صورت موقته ده رسم کرکدن معافدر
ایکجی ماده ماده سابقه ده محرر آلات وادواتک اوروپادن ورودنده زراعت
آلاتی اولوب اولدیغی ایجاب ایندکجه تجارت نظارتی طرفندن معاینه اولنه جقدر
اوچنجی ماده بلارسم جلب اولنان زراعت آلات وادواتندن صاتیله میوبده
ینه مالک اجنبیه به کوندربله جک اولنلرک حین اخراجنده ترانسیت قاعده سنه
قیاماً یوزده برکرک رسمی استیفا ابدیله جقدر
اراده سنیه تاریخی فی ۶ رجب سنه ۹۹ و فی ۱۲ مایس سنه ۹۸

﴿ زراعت اوطله لری نك نظامنامه داخلیسی ﴾ [۱]

برنجی ماده زراعت اوطله لری نظامنامه اساسی موجنبجه هر آیک اوائل
و او اطنده اواق اوزره ایجی دفعه و عندالایجاب سار کونلرده شی فوق الماده
اوله رق اجتماع ایده جک و سبب اجتماع رئیس طرفندن هیئته یلدر بریله جقدر
[۱] زراعت اوطله لری نظامنامه اساسی برنجی نومرولی ذیل دستورک ۸۵ صحیفه سنه
مندر جدر

(ایکجی)

زراعت او طه لرنك نظامنامه داخليسي (۱۳۳)

ايکنجی ماده ایام اجتماعیه ده رئیس اول حاضر بولندیقی حالده در سعادت و ولایت و لوازراعت او طه لرنده رئیس ثانیلر وقضارده اعضانك الكسینی وكالت ایده جکدر

او چنجی ماده نظامنامه اساسی موجبجه بالانتخاب اعضانفی قبول ایدن ذوانك اجتماع عادی و فوق العاده به مخصوص بوم و ساعنده بولتمری لازمدر اوج دفعه اجتماعده حاضر بولتیمانلر و معذرت مشروعه لرینی ریاسته اشعار ایتمیانلر استعفا ایتمش عد اولنه جقدر

در دنجی ماده بر مصلحتك مذاکره سی اثنا سنده اعضاندری عرفندن دیگر بر ماده به دائر مطالعه ایراد اولتمق ایستندلیکی حالده استماعی ختام مذاکره به تعلیق اولنور و ختام مذاکره ایراد اولنه جق مطالعه نك موقع مذاکره به وضعی تسیب اولندیقی تقدیرده کله جك اجتماعده مذاکره اولتمق اوزره روزنامه مذاکره نامیله طوبیله جق دفتره ادخال ایدیلمور

بشنجی ماده رئیسدن رخصت طلب ایتمدیکه اعضاندر هیج بری بیان رأی ایده مزائی ای مذاکرات و مباحثاتده بر قاج اعضا بردن رخصت طلب ایتمدیگری تقدیرده رئیس طرفندن صره سنه رعایه مأذونیت کلام اعطا اولنور

التبجی ماده او طه نك کشاننده اجتماع سابقده جریان ایدن مذاکرات و قرارلرک ضبطی قرائت و تصدیق اولندقدن صکره روزنامه مذاکره اورته به قوبیله رقی حضارک اکثریتی طرفندن وقوع بوله جق طلب اوزرینه انده مقیده مصالحت الك مهمی اول باول مذاکره اولنور

بدنجی ماده زراعت او طه لرینه حواله اولنه جق مواد مهمه ایچون هیتمجه لزوم کورلدیکی تقدیرده اعضاندر مرکب اولقی اوزره قومیسونلر تشکیل اولنور

سکزنجی ماده بمسالت شاهانه ده امرزراعتك توزیع و تعمیمی و بعضی مواد نافعه نك تحقیقی و مسابقت مرکب لری کی امور نافعه حقنده لزوم کورلدیکی تقدیرده او طه لر اعضانك خارچنده اوله رقی ایجاب ایدن قومیسونلر در سعادتده زراعت او طه لر یله تجارت و زراعت نظارتی و طشره لرده کذلک زراعت او طه لر یله والی و متصرف و قائم مقاملر بننده بالمخبره تعیین ایدیلمور

طغوزنجی ماده زراعت اوطه لری زراعتنه عائد اولان خصوصاً ماده اراز آثار ترقیات ایدر حقلرنده اولنه جق مکافاتنی حکومت سنیه نك نظر عاطفته عرض ایدر

اوننجی ماده هرزراعت اوطه سنه مخصوص اوله رقی اوزرنده زراعت اوطه سی عباره سیله ولایت و یاسنجاق و قضا نك اسمی محكوك بر مهر اولوب و بریلان قرارلره توفیقاً قلمه النان تذاکیر و محررات و اوراق ساثره اشبو و مهر ایله تمهیر قلمور اون برنجی ماده رئیس بولان ذات اوطه یه حواله اولنان بالجله محررات و اوراق ساثره بی نظر تده قیغدن کچور دکدن و روز نامه مذاکره یه قید ایدر لکدن صکره موقع مذاکره یه وضع ایدر موقع بحث و مذاکره یه قونیلان مواد اکثریت آرا اله حل اولنور و تساوی آرا و قوعندهر بئك بولندیغی طرفه اعتبار ایدیلور اون ایکنجی ماده موضوع بحث و مذاکره اولان سنه یه اعضا نك نسفی حاضر اولدقجه قرار قطعی و برلیوب ابرتمی اجتماعه تعلیق قلمور

اون اوچنجی ماده زراعت اوطه لرینه ارسال اولنان تذاکیر و محررات و اوراق ساثره رئیس حاضر اولدیغی حالدهر رئیس ثانی طرفندن آچیلور و بریلان قرارلره توفیقاً قلمه النان تذاکیر و اوراق ساثره مسوده لری دخی امضا اولور اون دردنجی ماده هرزراعت اوطه سنك اوچ قطعه دفتری اووب برینه ضبط جریده سی اولقی اوزره هیئت كرك موافق و كرك منخالف اولان رأی لری تحریر اولنوب رئیس و حاضر بولنان اعضا طرفندن امضا اولنور دیکر لرینه دخی اوطه نك كافة اوراقی قید اولنور

اون بشنجی ماده زراعت اوطه لری هیئت تحریریه سی اوطه لر طرفندن انتخاب و تعیین اولنور

اون تینجی ماده اوطه لرك هیئت تحریریه سی و بریلان قرارلری ضبط و تحریره و كافة اوراقی تنظیم و محافظه یه مأمور مسؤلدر

اون یدنجی ماده اعداز مقبوله یه بناء کاتب اولك غیبانی ائساده کاتب ثانی و یاخود اعضادن بری باش کتابت وظائفنی موقتاً ایفا ایدر

اون سکزنجی ماده تجارت و زراعت نظارتی اشبو نظامنامه نك اجراء سنه مأموردر

اراده سنیه تاریخنی فی ۸ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۴ شباط سنه ۱۲۹۸

در سعادت تجارت او طه سی نظامنامه داخیمنه تدبیل اولنان ﴿ ﴿
 مواد نظامیه در [۱] ﴿ ﴿

تجارت او طه سنك اعضا سبله ذیل قانون تجارت احكامنه توفیقاً محكم تجارتنه تعیین یوربله جق اعضای موقته و اصول محاکات قانونری احكامجه دعاوی ایچون اقتضا ایدن میمر و اهل خبره و دفاتر تجار به بی تدقیقه مأمور اولان ذوات تجارت او طه سی دفتزده مقید برنجی و ایکنجی صنف تجار دن بولنه جقدر تجارت او طه سی بر مسئله اوزر بنه لاجل المذاکره اجتماعی لازم کلدیجی حالده حین مذاکره ده بالجمله اعضا سنك حاضر بولنمی اقتضایدر شاید حاضر بولنان اعضا سنك عددی اون ایکیدن نقصان اولور ایسه هیچ رخصه قرار و برلیه رك مذاکرات هفته آتیه اجتماعنه قدر تأخیر قنور و بولك ایچون اعضا صورت مخصوصه ده دهوت اولنه ر ق ز بر دعوت نامه ده ایلك اجتماعنده حضار طرفدن بیان اولنان رأبلر دخی شرح و بیان اولنور اشبو رأبلردن بر بنی دفته نایه ده دعوت اولنان اعضا صورت قطعه ده قبول ایندکلر بنی تحریر رأ بیان ایتمکله مجبور در لر بالعکس مذکور رأبلرک خار جنده بشقه رأبلری اولدیجی تقدیر ده تحریر رأ اعطا ایدر لر ایسه بیله مسوع اولوب مجلسه بالذات حاضر بولنمیری لازم کلور شاید حاضر بولنمی جق اولور ایسه هیچ رأی ویر لماش کبی عد اولنه رق اعضا سنك عددی اون ایکیدن اقل اولسه بیله اقتضا ایدن قرار و بربله جقدر دواتر رسمیه و محاکم تجار به و حقوقه ده تجارت نامه هر نوع کفالته داتر ابراز اولنه جق شهادت نامه لر تنظیم و اعطا ایده جقدر بر محکمه نك قراری اوزر بنه اشیا و اتمه تجارت به نك ججز و مزایده سیله ارباب و قوف طرفدن تقدیر قیمت اثنا سنده حاضر بولنمق اوزره تجارت او طه سی طرفدن بالانتخاب محل مزایده به بر مأمور مخصوص اعزام ایدبله جقدر

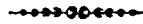
[۱] در سعادت تجارت او طه سی نظامنامه اساسی درنجی جلد دستورک ۷۱۴

صفحه سنده و نظامنامه داخیمی دخی ۲ نومرولو ذیل دستورک ۳۸

(۱۳۶)

تجارت

تجارلك معامله تجار به دائر اولان دفترلر بته متسلسل نومرو و ضعیله استك
ایدنرك سنوی موازنه دفترینی دخی تصدیق ایدر
دوائر میر به جه اولنه جق مناقصه و مزایده لرده تجارت او طه سنده مقید بولندیغنه
دائر شهادتنامه سی اولمیان تجار و دلالار قبول اولتمیه جقدر
بالجمله سمار و دلالرك تجارت او طه سنده قیدی بولنه حق و بونلر ایفای صنعتلرینه
دائر او طه دن بر فطعه تذکره اخذ ایتمکه مجبور درلر
فی ۷ محرم سنه ۱۲۹۹ و فی ۱۸ تشرین ثانی سنه ۱۲۹۷



نافعه

تیموردیول و بالتصرف قتال و لیماز و ساثرانش آت نافعه
دائر مقاوله نامه

بر طرفدن دولت علیه نامه حرکت ایدن نافعه ناظری ۰۰۰ ایله دیگر طرفدن
۰ ۰ ۰ بیننده مواد آتیه قرار لشدیرلمشدر
برنجی ماده ۰ ۰ ۰ انشامی ایچون شرائط آتیه به توفیقاً طرف دولت علیه دن
۰ ۰ ۰ امتیاز و برلمشدر

ایکنجی ماده مدت امتیاز به فرمان عالی تاریخندن اعتباراً ۰۰۰ سنه در
لو چنجی ماده صاحب امتیاز فرمان عالی نك اعطامی و مقاوله نامه نك تعاطیمی
تاریخندن اعتباراً ۰۰۰ مدت طرفنده شرطنامه ده بیان اولندیغی و جهله کشفیات
قطعه اوزرنه مکمل خریطه و لایحه منی تنظیم ایله نافعه نظارتنه تقدیم ایده جکدر
و نظارت اشبو خریطه و لایحه بی تاریخ تقدیمندن اعتباراً اوج ماه مدت طرفنده
بالتدقیق بولنده اولدیغی صورتمه حاليله و اولدیغی تقدیرده ایجاب ایدن تعدیلات
و تصحیحاتک اجر اصله تصدیق ایلیه جکدر

در دنجی ماده صاحب امتیاز مصارف و ضرر و خساری طرفنه طائد اولقی
اوزره مقاوله نامه نك تعاطیمی تاریخندن اعتباراً ۰۰۰ مدت طرفنده عملیاتمه مباشرت
ایتمکی و خریطه نك تصدیق تاریخندن اعتباراً ۰۰۰ مدت طرفنده اکیال ایلمکی
تمهد ایدر عملیات قواعده و مر و ط شرطنامه احکامنه و قبول و تصدیق اولنان
خریطه و لایحه له تطبیقاً اجرا اوله جئدر فقط اسباب مجبره دن نسیبت حالات
مستثنا اولوب و مثلاً احوال دن طولانی عملیات تقدر تعطیل اولنور ایسه مدت
اکتالیه دخی اوفر تمید ابدله جک و شوقر که اسباب مجبره نك وقوعی در حال
حکومت محلیه به و نافعه نظارتنه اخبار ایلمکه صاحب امتیاز مجبور اوله جئدر

بشبهی ماده نافعه نظارتی اثنای اعمالانده صور اجراییه سنی و ختامنده قبول اولنمزدن اول بتکرار اعمالات واقعه بی ومدت امتیازیه ظرفنده اداره وایشلمته معاملاتنی و عملیاتک حسن حالده محافظه اولنوب اولند بیغنی مخصوص قومیسرلز واسطه سیله معاینه و تفتیش ایلله جکدر

اشبوتفتیش و معاینه مصارفنه مقابل صاحب امتیاز عملیاته مباشرت ایچون تعیین اولنان مدتدن اعتباراً مدت امتیازیه ننگ ختامنه قدر ماه بجاه تأدیله اولتمق اوزره سنوی نافعه نظارتک امرینه ۰۰۰ لیرا اعطا ایلده جکدر

التجیحی ماده اشبو عملیات منافع عمومییه به متعلق خصوصاً صائدن بولند بیغندن ۰۰۰ ایلله متفرقاتنه مقتضی اولان اراضیدن افراد عهدده سننده بولنان برلک مباحه سی خصوصنده صاحب امتیاز اصحاب اراضی ایلله او یوشه مدیغنی حالده استملاک قانونیه توفیق معاملله ایلده حک و حین عملیانه موقه استعمالی لازم کلان محللار حکومت محلیه معرفتیه صاحب امتیاز طرفندن اصحابنه تضمینات و برلک شرطیه موقناً استعمال اولنه ییله جکدر

اشبو اراضی داخلنده اراضی امیریه خالیله بولند بیغنی تقدیرده صاحب امتیازیه بجاناً ترک اولنه حق و موقناً استعمالی لازم کلان برلک دخی اعمالات درتجه بلا اجرت استعمالده مساعده اولنه جقدر

بدیجیحی ماده انشا اولنه حق تجور یولک خطوط اصلیه سی شمیلک ننگ خط اوله رقی یا ییله حق و وقفه اراضی چفته خطه کافی درجه ده تمین اولنه حق و سنوی بهر کیلومتر وننگ حاصلات غیر صافیه سی اوتوزیک فرقه باغ اولدیغنی حالده حکومت سنیه ننگ ایکنجیحی خطک انشائی طلبیه حق اوله حق و صاحب امتیاز دخی کند و مصرفنه اوله رقی انشاسته مجبور بوله جقدر

سکزنجیحی ماده ۰۰۰ و متفرقاتک انشآت ابتدایه سیچور کرک لک دولت علیه دن و کرک دیار اجنبیه دن جلب و تدارک اولنه حق اولان طاش و کراسته و تجور و معدن کوری ایلله ماکنه و ادوات و سایر اوزامات کرک رسمدن معاف طوبیله جغنی کی ۰۰ مدت امتیازیه سی ظرفنده اراضی و مرماه سیله واردتی اوزرینه برکونه و برکوطرح اولنیه حق و اشبو مقاوله نامه یله مر و ط شرطنامه تفارسمندن وارسته اوله جقدر

(۱۳۹)

تیور بول وسائر انشاءات معاوہ نامہ می

طاقونجی مادہ صاحب امتیاز ۰۰۰ انشاءیلہ نمبری ایچون لازمکلان کراستہری

نظامات مخصوصہ سنہ توفیقاً جوارمیری اورمانلرندن قطع ایده بیلہ جکدر
اونجی مادہ عملیات اکالی صاحب امتیاز طرفندن اخبار اولندوقہ نافہہ
نظارتی طرفندن منصوب برفن قومیسبونی معرفتیلہ بالمعاینہ اقتضایلدیکی حالہ
موقفہ اخذ وقبول اولنہ جق وقبول موقت تاریخندن اعتباراً برسنہ صکرہ بنہ
برفن قومیسبونی معرفتیلہ عملیات واقعہ تکرار بالمعاینہ قاعدہ فنہ موافق وشرطنامہ
احکامنہ مطابق اولدیفنی تحقیق ایلدیکی حالہ اشبو قومیسبونک تنظیم ایده جکی راپورط

اوزرینہ نافہہ نظارتی طرفندن قطعاً قبولی معاملہ می اجرا اولنہ جقدر

اون رنجی مادہ صاحب امتیاز تیور بول ایله متفرعاتنی وآلات وادوات ثابتہ
ومتحرک سنی مدت امتیاز بہ طرفندہ مصارف کندینہ عائد اولتی اوزرہ دائما تمیر
وحسن حالہ محافظہ ایده جکدر عکس حال وقوعندہ شرطنامہ نک ۰۰ مادہ می
موجبیہ معاملہ اولنہ جقدر

اون ایکجی مادہ صاحب امتیاز بولک امور ضابطہ سنہ وحسن محافظہ سنہ
متعلق اولوب ایوم موجود بولنان وایرودہ تنظیم اولنہ جق اولان بالجلہ نظامات
دولت علیہ بہ توفیق حرکت ایتمکہ مجبوردر صاحب امتیازک تصورندن ناشی
بولک برقمی ویا مجموعی اوزرینہ نقلیات تعطیل اولدیفنی حالہ حکومت مصارف
وضرر وخساری صاحب امتیازہ عائد اولتی اوزرہ بولک موفقی ایشلدلسنی تأمین
ایچون شرطنامہ نک ۰۰۰ مادہ سنہ توفیقاً تدابیر لازمہ اتخاذ ایده جکدر

اون اونجی مادہ صاحب امتیاز ۰۰ موقفاً قبول اولدیفنی تاریخندن اعتباراً
مدت امتیاز بہ نک ختامہ قدر ۰۰۰ نمر فہ بہ توفیقاً اجرت اخذ ایده جکدر
اون دردنجی مادہ کرک اتنای محار بہ دہ وکرک اوقات سائرہ دہ یا مجتمعاً یا خود
منفرداً وقوعبولہ جق عساکر برہ و بحربہ ایله ادوات واوزمات حربیہ و محبوسین
ومحکومین ایله سائر مأمورک بوسنہ چانطہ لرنیک سوقیات و نقلیاتی حقندہ
شرطنامہ نک بشجی فصلندہ کوسترلدیکی وجہلہ عمل و حرکت اولنہ جقدر

اون بشجی مادہ صاحب امتیاز تعهدات واقعہ سنک اجرا ایچون فرمان عالی
تاریخندن اعتباراً ۰۰ مدت طرفندہ مربوط شرکت نظام نامہ می اصاصنہ توفیقاً
عثمانلی برانوبیم شرکتی تشکیلنہ مآذون و مجبوردر

اون التنجی مادہ صاحب امتیاز تعهدات واقعہ سنک اجرا سنی تأمیناً فرمان

مالینک اصداری کند و منته تبلیغ اولندیغی تاریخدن اعتباراً بر ماه مدت ظرفنده
 بانق عثمانی به یافتند و یا خود پیاسه فیستیله سهام اوله رقی ۰۰ ایراکفالت آقچه سی
 تودیع ایده جک و شو قدر که سهام تودیع ایلدیکی حالده تدنی ویشاندن طولانی ترتب
 ایده جک نقصانی اکیال ایدیله جکی بانق طرفدن تمهد ایدیر بله جکدر و مدکور
 کفالت آقچه سی تودیع اولندیغنی متعاقب فرمان عالی کند و سنه تسلیم اولنه جقدر
 اشبو کفالت آقچه سی عملیات قطعاً قبول اولندقدن صکره اعاده اولنه جقدر ذکر
 اولنان بر ماه مدتک انقضاضنه دکین صاحب امتیاز کفالت آقچه سی تودیع ایتدیکی
 حالده کند و سنه اخطاره حاجت اولقصرتن حق امتیاز دن ساقط اوله جقدر
 اون بدنجی ماده دولت علیه مدت امتیاز به نک او توزنه سنک انقضاضندند صکره
 هر وقت بولی مبیاعه ایتک صلاحیتنی حائز اوله جقدر بول قنغی سنه ده اشتر اولنه جقی
 ایسه اندن او ایکی بش سنه ظرفنده وقوع بولان حاصلات غیر صافیله نک قدار متوسطی
 بولنه رقی انک بوزده الیسنه مساوی بر مبلغی مدت امتیاز به نک ختامنه قدر هر سنه
 صاحب امتیاز به بغایده جک و اشبو تقاسیط سنوبه نک اوقات معینه ده تأدیبه سی طرف
 دولتدن تأمین و بوی خصوصه دائر بر مقاوله مخصوصه تنظیم ایدیله جکدر بولت دولته
 تسلیمی و اشیا تک مبیاعه سی و لوازمات موجوده نک اشترامی خصوصه صنده شرطنامه نک
 ۰۰۰۰ ماده صنده کورستردیگی وجهله معامله اولنه جقدر
 اون سکرزنجی ماده امتیاز کمدنی منقضیه اولدقدنه دولت علیه صاحب امتیازک
 ۰۰۰ ایله متفرعانی و آلات و ادواتی اوزرنده بولتان کافه حقوقنی حائز اوله جقی
 و ۰۰۰ ایله متفرعاتک حاصلاتدن استفاده ایده جکدر
 بول ایله متفرعاتک دولته تسلیمی و ادوات و اوزمانک صورت مبیاعه سی شرطنامه نک
 ۰۰ ماده صنده مندرج احکامه تابع اوله جقدر
 اون طقوزنجی ماده ۰۰۰۰ امور و معتمدلری حکومت صنفیه نک تعیین و قبول
 ایده جکی قیافتده بولنه جقدر در
 بکرمنجی ماده صاحب امتیاز نظامات موضوعه سنه توفیق حرکت ایتک شرطیه
 تجرور بول جو ارنده مجری و کشف ایده جکی معتمدلری اعمال ایده بیله جک و مربوط
 اولدیغنی نظارته مراجعت ایدرک نظامی دائره صنده خطه جو ارا اولان اورمانلردن
 حطب و کور و کراسته قطع و اعالی کی معاملانده بولنغه صلاحیتی اوله جقدر
 بکرمنجی ماده دولت علیه تجرور بولت خطوط اصلیه سیله شعباتک لزوم
 (کوره جکی)

ټیور بول وسار انشآت مقاله نامه نسی (١٤١)

کوره جکی محلرنده استحکامات انشایدہ جک واولبایدہ وقوعبولہ جق مصارف دولتہ عامہ اولہ جقدر

یکرمی بکنجی ماده عملیات اثناسندہ ظهورایدہ بیلہ جک آثار عقیدہ دولتیجہ مرضوع نظامنامه سنہ تابع اولہ جق و فقط صاحب امتیاز بو خصوصہ استدیما ویرمک ورخصت المی مجبوریتدن مستغنی بولنہ جقدر

یکرمی اوچنجی ماده صاحب امتیاز هر نوع حاصلاتک شهری شهری جدولرینی نافعه نظارتہ تقدیم ایدہ جک و حاصلات دفتر لینی شرطنامه نک ٠٠٠ ماده سندہ کوسترلدیکی صورتہ توفیقاً تنظیم ایلیدہ جقدر

یکرمی دردنجی ماده اسباب مجبرہ دن معدود در مانمک ظهوری تحقیق ایتکمترین صاحب امتیاز مدت معینہ ظرفندہ اعمالاتہ مباشرت ایتدیکی و یا باشلابودہ اکیال ایلدیکی و ٠٠٠٠ تعطیل ایلدیکی و یا خود اشبو مقاله نامه دن منبعت تعهدات سارہ نسی اجراء ایدہ مدیکی حالده حقوق امتیاز بہ سندن ساقط اولہ جق و بوحالده شرطنامه نک ٠٠٠٠ ماده سندہ کوسترلدیکی وجهله ٠٠٠٠ موقناً ایشلدلسی ایچون تداییر لازمه اتخذا ذولنہ جق و عملیات و ادوات و لوازمات مزایدہ به قوانیه جق و موجود اولان کفالت آنچه سی دخی طرف دولتدن ضبط ایلیدہ جقدر

یکرمی بشنجی ماده صاحب امتیاز دولتیجہ لزوم کورنہ جک ٠٠٠ ایلیدہ سی درونندہ مفتش و کرائو پوستہ و ضابطه مأمور لرنیک اقتارینہ مقتضی اوطه لری بجاناً تخصیص ایتمکه مجبوردر

یکرمی التنجی ماده صاحب امتیاز مصارفی کندوسنہ عامہ اولیق اوزرہ تیور بول بوینجه تلفراف در کگری و تللری رکز و تمدید ایدہ بیلہ جک و فقط بونلری تیور بولہ تملیق اولیان مخابرات خصوصیه ده استعمال ایدہ میہ جقدر دولت علیہ تیور بول بوینجه بر تلفراف خطی تمدید ایدہ جک اولور ایسه صاحب امتیازک تلفراف در کگریه ربط ایدہ بیلہ جک و بودیر ککر کفایت ایتدیکی تقدیرده بولک معاملاتہ سکتہ کتور لمکمترین کندوسه مصارفیلہ تیور بول بوینجه بشنہ جه در ککر رکز ایلیدہ جقدر

یکرمی بدنجی ماده صاحب امتیاز مجرد تیور بولہ متعلق مکتوب و چانطه لرینی پوستہ نظارتہ برکونه رسم ویر مکمترین کندو وسائط نقلیه بیلہ نقل ایدہ بیلہ جقدر

یکرمی سکزنجی ماده کړک صاحب امتیاز و کړک مقامه قائم اوله جق انونیم شرکتی عثمانی اوله جفندن بالطبع اشبو و مقاوله نامه ابله مربوطه شرطنامه نك اجرای احکامندن و تأویل و تفسیرندن طولای دولت علیه ابله صاحب امتیاز و یا شرکت بیننده و یا صاحب امتیاز و شرکت ابله افراد اهالی میانه سنده نحدث ایدیه بیله جک هر نوع اختلافات و دعاوی ایشک تا اذ ارادینگی محاکم عثمانیه ده ر و ثبت و فصل اوله جقدر

شرطنامه

﴿ برنجی فصل ﴾

(لواجم و انشآت و اعمالات و ادوات بیانده در)

برنجی ماده صاحب امتیاز و صارف و ضرر و زیانی کنده و سنده عاقد اولوق اوزره مقاوله نامه ده معین اولان مدت لظرفنده تیمور بولک انشامی و ایشلدلمی ایچون مقتضی اولان کافه اعمالات و انشآت آتی اجرا ایشکلی تعهد ایدر ایکنجی ماده مقاوله نامه نك ۰۰۰۰ ماده موجبجه صاحب امتیاز نك نافه نظارنه تقدیم ایده جکی خریطه موقوفات آیه بی محتوی اوله جقدر شو بیله که تیمور بولک گذرگاهنی و موقلرک محلی و احتراز و تحویل و تخلیه خط لریک و وقعنی مبین بش بیکده بر مقیاسنده بر خریطه عمومی

اشبو خریطه ده تیمور بولک خط متوسطندن اعتباراً بر قطعه مقطع طولانی می ابله بعضی محلرک مقطع عرضانی و مایلرک جا ولی ابله الأهم اولان اعمالات صنایعیه نك مقطع لری علاوه اوله جقدر ذکر اولنان مقطع طولانی طول اعتبار بیله بشیکده بر وار تفاع اعتبار بیله بش بوزده بر مقیاسنده تنظیم اوله جق و تیمور بولک درجه ارتفاعی دخی سطح دریاه نسبتله تعیین قلنه جقدر اشبو مقطع اتنه افقه موازی اوج خط ترسیم اولنوب برنجی خط اوزرنده تیمور بولک مبدأندن اعتبار آپیکر مترو اوله رقی مسافه لر و ایکنجی خط اوزرنده انیش و یوقوشلرک طویلله درجه (میلانی)

(۱۴۳)

تیمور بول و سائر انشاءات شرطنامه سی

میلانی و اوچنبی خط او زرنده قطعات مستقیمه نك طولی و خطوط منحنیه نك مستقیماً

امتدادی و هر بر نك نصف قطر نك طولی كو ستربله جكدرد

او چنبی ماده تیمور بول اعمالاتی نك خط اولی و زرره اجرا وانه جق و لدی

الحاجه ایکی خط انشا اولنه باه جك قدر اراضی انه جقدر و تونل انشاسی لازم

كلدی ایکی حالده انك عرضی دخی ایکی خط انشا سنه کافی اوله جقدر

در دنجی ماده تیمور بولك عرضی تیمور جبو قرك ایچ طرفلردن اعتباراً بر مترو

فرق درت سانتیمترودن بر مترو فرق بش سانتیمترویه قدر اوله جقدر و یان طرفلر نك

یعنی تیمور جبو قرك طیش طرفی ایله تسویه قورمنك زاویه علیاسی بنده محللك

عرضی نك خط ایچون بر مترو اون سانتی مترو و چفته خط ایچون ایکی مترو

اوله جقدر

بشنبی ماده صاحب امتیاز اعمالك حسن حالده محافظه سی و تیمور بول ایله

تسویه ترا به لازم اولان طپراغك اخراجنده حاصل اولان جقدورلك تطیف

و تطهیری و صولك جریان ایچون اقتضا ایدن خندق و صو بولاری ایله یان

سطح لرینی انشا ایله جكدرد و تسویه قومی الهی سانتی مترو بو كسكل كنده

دوشنه جكدرد تسویه قورمنك التذیه کی تسویه ترا به نك سطح اعلامك عرضی

نك خط ایچون التي مترو و چفته خط ایچون طقوز مترو آلتش سانتی مترو

اوله جقدر فقط اشو درجه عرضلر خطك مشكل اولان اقسامنده تسویه

قورمنك محافظه سی تأمین ایچون تدابیر لازمه انخا اولنقی شرطیله نك خط

ایچون بش مترو اون سانتی مترویه و چفته خط ایچون سگوز مترو التمش سانتی مترویه

تنزیل اولنه بیله جكدرد

التجیبی ماده خطك اقسام مختلفه مستقیمه سی بكدیكر بندر بطن ایدن قطعات

منحنیه نك نصف قطری او چبوز مترو دن اشانی و لمیه جقدر و بر رینه مخالف

جهتلرده بولنان قطعات منحنیه ارسنده خط اصلی ایچون بوز مترو و كوچك

خطلر ایچون الهی مترو طولنده هر خط مستقیمه اغله حقیقی نالوا اشو منحنیلر قطعات

مستقیمه به پارا بولار یعنی قاصع مكافی فوسلرا اربط اید یله جكدرد

یدنجی ماده تیمور بولك دریا جهتلده اولان انباش و بوقوشلری میلار نك

نهايت درجه سی مترو باشه بكرمی بیلی مترو و ساحلدن د خله طوغری اولمك

بیلی مترو باشنه اون بش میلیمتر و تعیین اولمشدر بر برینی متعاقب اولان

ایکی بوقوش بینده نصف قطری بیک متر به مساوی عمودی انحنای اوله جقدر
 نصف قطری قبل اولان خطوط منحنیه ده واقع ایش و بوقوشلر ممکن مرتبه
 تسویه و ازاله اولنه جقدر صاحب امتیازک اشبه ماده ایله ماده سابقه تک
 احکامی حقنده اجرائی فائده لی عدایده چکی تعدیلاتی دولت علیه به عرض
 و تکلیف ایتمکه صلاحیتی اولوب فقط اشبه تعدیلات حکومت صنبه طرفندن
 قبول اولنرجه موقع اجرا به قونیه مبه جقدر

سکزیجی ماده احتراز و توقف و تحمیل و تخلیه خطلری کفایت مقداری اولوق
 لازم کله جک و بولر صاحب امتیازک تکلیفی اوزرینه جانب حکومت سفیده دن
 تعیین اولنه جقدر فقط شورای مقرر در که موقفلر بینده اوله جق مسافه وسطیه
 لااقل بکرمی کیلومتر اوله جقدر خطوط احتراز به تک طولی دخی مراضلرک
 نقطه بدایتندن اعتباراً بیک خطلر ایچون درت بوزو کوچک خطلر ایچون
 اوجوز مترو دن نقصان اولبه جقدر مقطع طولانیده ایلروده موقفلر انشائی
 ملحوظ اولان محللرده مناسب طولده افقه موازی سطحلر کوسریله جکدر

طقوزنجی ماده نیور یول خطی ر مجلده اها ایستک آمد شدی ضمنده ایقا
 و محافظه می لازم کلان عادی بولری کسه رک کچه جک اولور ایسه نیور یول خطی
 طرق مذکور تک ممکن اولدیغی قدر یا لتندن و یا و سندن مرور ایده جک و فقط
 احوال موقعیه دن ناشی بعض محللرده کوپر بلر انشائی مصارف کلبه بی مستزم
 اولدیغی و مرور و عبور جه مشکلاتی موجب بولندیغی حالده اورالده سطح
 زمین ایله برابر کیدلر یا ایله رق طرق مزوره محافظه ابدیه جکدر نیور یوللر
 برعادی طریق اوزرندن کوپری ایله چکورلمسی لازم کلبه بی حالده انشا اولنه جق
 کوپر بیک و معنی احوال موقعیه به کوره صاحب امتیازک تکلیفی اوزرینه
 دولجه تعیین اولنه جق و بولرک اهمیتنه کوره اوج مترو دن اون مترو به قدر
 اوله یله جکدر کرلی کوپر بولرک سطحندن اعتباراً کرک اورنه سنه قدر
 ارتفاعی لااقل بش متر و نیم دردن و یا ناچدن افقی کیر بشرطه باپاش کوپر بولرک
 کیر بشرک التندن اعتباراً ارتفاعی لااقل درت مترو او توز - نی مترو کیر بولرک
 قور قواقلر بیک ارا سنده کی عرضی تک خط ایچون درت ایچنی و چفته خط ایچون
 سکز مترو اوله جقدر

نیور یوللر برعادی یول التندن یکممی اقتضا ابتدیی حالده او طرف تک لته

(یا یله جق)

تیور بول و سایر انشاءات شمرطنامه سی (۱۵۰)

یاپله جق کورینک فورقو لترینک اراننده کی عرضی احوال موقعیه کوره تعیین اولنه جق و طریقک اهبینه کوره اوج ستودن اون مترویه قدر اوله یپله جکدر کور بولک آیاقلترینک اره سی یعنی کوزی تک خط ایچون لاقل درت بچق ایلوچنه خط ایچون سکز مترو کنشلکننده اوله جق و قطار لک یکمسی ایچون بر اغبله جق ارتضاع تیور چوقولرک سطحندن اعتبارا طوانه قدر اقلی درت مترو سکمان سانیتر و اوله جقدر تیور بول طرق عادیه تک سطحندن موازی اوله رق یکجه جک ارانده یعنی حالده تیور چوقولر طرق مذ کوره اوزرینه عادی هر به لک مرور و عبورینه هیچ بر وجهله مانع اولماق اوزره چیقندی و چوقولر اوله رق دوشنه جکدر طرق عادیه اوزرینه یاپله جق هر بر یکجیدک اطرافنده تیور بولک خارده آچیلور برابر قاق اوله جق بوندن ماعداحکومجه لزوم کورندیکی حالده ایچ بایندن موافقه بر یکجی کلبه سی دخی یاپله جقدر انشای عمایانده اسکیدن موجود اولان بولرک موقعیلره مقطعلینی تحویل و یا خود تبدیل ایتمک لازم کور ایسه تبدیل و تحویل اولنه جق قسملرک انیش و یوقوشلرینک میلی بهمه حال طرق موجوده تک انیش و یوقوشلرینک میل سابقنک نهایت درجه سنی ایچاوز ایتمه جکدر هر حالده هم زمین یکیدلره صولرک خطه طوغری جریان ایتمیکی جهنده تیور بول ایله عادی طریقک اره سنده لاقل اون مترو طواننده افقی رحل انشا و تنظیم اولنه جقدر

اوننجی ماده صاحب امتیاز تیور بول عملیاتیه جریانته خلل کلش و یا خود مجرامی تبدیل اولنش اولان صولری کندی مصارفه اوله رق مجرای قدیملرینه ارجاعه مجبور اوله جق و بولک تصادف ایده جکی نهر و چابرو جدولر و یاپله جق کور بولرک قواعدنه تطبیقا هر نوع اولچیلری صاحب امتیازک تکلیفی اوزرینه نافعه نظارتی طرفندن تعیین اولنه جقدر

اون برنجی ماده صاحب امتیاز اجرا اولنه جق عملیاتیه اعلاجنسندن ادوات و لوازمات استعمال ایده جک و انشاءات و ادواتک غایت متین و مستحکم اولسی ایچون بالجه قواعده فیه به تطبیق حرکت ایله جکدر اقرار صولری و عادی طریقلر اوزرینه انشا اولنه جق کوچک و بولک کور بولر ایله صولری کار کیر اوله رق و یا تیور دن تأسیس ایله جک و کراسه یا کورنلر ایله کوربری دوشمه لری و طبان ایاچلری ایچون استعمال اولنه جقدر بالجه کور بولر رسملرله برابر نافعه نظارتیه

تقديم اولنه جق پر و غرامه توفيقاً خطك قبولندن اول برجه ممتاد تجريه ايديله جكدر نيور چوقلر ايله ادوات و لوازمات ساثره انشاايه اوجسندن و طبيا نقلی و قوللائييه جق ايشله الويرشلی اوله جقدر نيور چوقلرک بهر متروسی جواطه لرله برابر او تودرت كيلو غرام ثقلننده و ونيبول اصولنده اوله جقدر بربريني متعاقب وضع اولنه جق ايکي تراورس اراهنده کی فاعله محورلردن اعتباراً طفسان ساتيمتروبی تجاوز ايتيمه جكدر نيور چوقلرک يکديکرينه ربط اولنه جق محملرنيک طبان اغاجلری اوزرینه تصادف ايتماسی و محل التصاقلرک برينه موازی اولماسی جائز اولوب فقط چوقلری بری رينه مربوط اوله جغنی نقطه لرایکي تراورس ارسنه تصادف ايلديکی حالده طبان اغاجنيک حد وسطندن اعتباراً او توزاوج ساتيمتروبی تجاوز ايتيمه جكدر اينيه ايله موقوف و کلبه لرك جسامت و ترتيبات و صورت انشائی احتیاجات موقعيه به و اصول و عادات مملکتته موافق اوله جقدر موقلرک اينه سی طاشدن و ياطو غله دن اوله جق و اوزرلری دخی کرديد و طاش و يا خود ديکريه مدن ايله اورتيه جكدر طوپراق املاسه به تسويه اولنان و تراب حفريله يايلان محملرک و تسويه ترابه لازم اولان طپراغک اخراجنده حاصل اولان چقورلرک سطح مائللرنيک درجه ميلانی حين انشا آمده اقتضای موقعه کوره و صاحب امتيازک طلبی اوزرینه نافه نظارتی و يانامور لره مرتيله نعيمين قلنه جقدر

اون ايکنجی ماده صاحب امتياز تقديم ايديه جيکی خريطه عمومييه به احترام و توقف خطلرله موقلر بني و نيور بولک اوزرنده و البته جق بولک و چوک کورپر بلر ايله صوبوللرنيک و سطح زمين کچيدلرنيک و اعمالات ساثره مک اشکال و هيتی نيمين و مشروح رجداول ربط ايديه جكدر موقلر ايله اعمالات صناعاتنيک خريطه لری ايکيوزده بره مقياسنده تنظيم اولنه جقدر

اون اوچنجی ماده نيور بولک قرا و قصباته و موقلره تصادف ايدن اقسامنده خطك ايکی جهته قوری ديوارلر و ياپر مقلطر انشايله اراضی مجاوره دن تفريق اولتمی لازم کاه جكدر

اون درديجی ماده نيور بولک کذر کاغی تصديقي اولندقدن و زمين اوزرنده قازنلر رکزبله نعيمين قلنه قنده نصکره مقاله نامه نک . . . ماده سنده کورستر ايدیکی وجهله بولک و منفرا تانک تأصيلنده زومی اولان اراضينک مبايعه می و نسلیمی (معاملاتنه)

تیور پول و سائر انشاءات شمرطنامه سی (۱۴۷)

معاملاتنه مباشرت اولنه جقدر اشبو اراضیدن اوزرنده انیه اولیان محللرک
خریطه سی ش بیکده بره قیاسنده اوزرنده انیه اولان و یا خود باغ و باغچه اولان
محللرک خریطه سی بیکده بره قیاسنده تنظیم قلنه جقدر
اون بشجی ماده تیور پولک انشاءاتی کاملاً ختام پذیر اولدوقده صکره صاحب
امتیاز مصارف واقعه سی کندوسنه عائد اوقاق اوزر تیور پول اقسامک اراضی سی
تحدید و ترسیم و وضع هلائم ایده جک و بوندن بشقه یا پلمش کوپری و اعمالات
سائرک مفصل و مشروح دفتر و خریطه سی حکومت مأمور لرنک نهمت نظارتنده
اوله رق بالتظیم بونلرک بر صورت صدقه سی نافعہ نظارتنه تقدیم ایله جکدر
اشبو تحدید اراضیدن صکره تیور پولک اقسام متممه سندن اولقی اوزره مباحه
ایدله جک اراضی اشتر اولندقجه تحدید ایدله لرنک مذکور خریطه ده اشارت
قلنه جنجی کبی مارالمیان دفتر تنظیمدن صکره یا یله جق اعمالات صنایعه دخی
نافعه نظارتنده کی دفتره قید و علاوه ایدله جکدر

(ایکنجی فصل)

(خطک حسن حالده محافظه سیله ایشلدلمسی یاننده در)

اون التنجی ماده صاحب امتیاز تیور پول ایله متفرقاتنی و آلات و ادوات ثابتہ
و منحرکه سی دائم حسن حالده و امنیت بخش اوله جق بر صورتده بوندن بر مفع و قضا
و قوهنی ایجاب ایتدیرر بالجمله اسبابدن محافظه ایتمکے اعتنا ایده جکدر
صاحب امتیاز طرفندن اشبو تعهداتک ایفا سنده تأخر و مسامحه و قوه کتور لدیکی
تقدیرده کیفیت اصول و نظامی وجهله اخطار اولنه جق و تاریخ اخطار دن بر ماه
مرور ایدوبده ایجابنی اجرا ایتدیکی صورتده مصارفی صاحب امتیاز عائد اولقی
اوزره بولک حسن حاله و وضع بیچون جانب حکومتدن اداره سنه و وضع ایدله رق
تعمیرات لازمه اجرا و اغورده و قوه بوله جق مصارف خطک حاصلاتندن استیفا
اولنه جق و کفایت ایتر ایسه صاحب امتیاز عا کمال ایتدیر یله جکدر
اون بدنجی ماده صاحب امتیاز تیور پولک هر نوع حاصلاتنی مبین ماه بماء
بر دفتر تنظیم و نافعہ نظارتنه تقدیم ایدله جکدر حاصلات غیر صافیہ بی

مبین تنظیم اولنه جق دفترده بولجیلر ایله اتمه نك نقلدن منبعث حاصلات غیر صافیه
ایله برابر تیمور بولك بالجمله واردات و حاصلات سائره سی دخی کوستریله جکدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(امتیازك فسخی ایله بولك طرف دولندن مباحه سی خصوصلرنده وانقضای)
(مدت امتیاز به ده اولنه جق معاملاتنه دائر در)

اون سکزنجی ماده صاحب امتیاز مقاوله نامه نك .۰ ماده سنده مندرج اسبابدن
طولایی حقوق امتیاز به سندن ساقط اولدیغی حالده اولوقته قدر اجرا ایدیلان
اعمالات و جمع و تدارك اولنان ادوات و لوازماته و مباحه اولنان اراضی به بدل
تعین اولنهرق مزایده به قونیه جق و ظهور ایده جك طالبردن كيك اوزرنده تقرر
ایدرایسه نك معرفتیه حقوقندن ساقط اولان صاحب امتیازك تعهدات واقعه سی
ایضا ایدیه جکدر

بالمزایده تقرر ایده جك بدلدن مزایده مصارفی تنزیل قلندقد نصکره اوست طرفی
حقوقی ساقط اولان صاحب امتیازه اعطا قلنه جقدر برنجی مزایده دن نتیجه
حاصل اولدیغی حالده اولجه تقدیر اولنان بدله مناسب مقدار تنزیل اولنهرق
الئی آی مدت صکره ایکنجی دفعه بر مزایده ده اجرا ایدیه جك و بدخی نتیجه سز
قالورایسه مزایده به موضوع شبلر حقوقندن ساقط اولان صاحب امتیازه هیچ
بر بدل تأدیبه اولنقتمزین دولتک مالی اوله جق و کفالت ایجه سی هنوز اعاده
اولنماش بولنورایسه طرف دولندن ضبط اولنه جقدر

اون طقوزنجی ماده دولت علیه مقاوله نامه نك .۰۰ ماده سی و جینجه تیمور بولی
مباحه ایلدیگی حالده خنك اولوقت موجود اولان و ایشلدلمسی ایچون اقتضایدن
واغون و لوقوموتیف و طپراق عربلری و محروقاف و سائر شای منقوله سنك
کافه سنی مخملرک تقدیر ایده جکری بدل مقابله اشترایده جکدر

یکرنجی ماده امتیازك مدتی منقضیه اولدقلمی صاحب امتیاز تیمور بول ایله
موقلمی و تخمیل و تنزیل اشباه مخصوص محلمی و منتشر ایچون پایلان کلبه
و خانلمی و نحصیلدار اولطه لرینی و ثابت ما کنلری و علی العموم بر صورت
❖ مخصوصه ده ❖

تیموریولوسار انشائے شرف نامہ سی (۱۴۹)

مخصوصہ دہ امور نقلیہ بہ مخصوص اولیان سار اشیای غیر منقولہ بی حسن حالہ اولہرق بلا بدل دولتہ دور و تسلیم ایدہ جکدر ما کئہ ولوقومو تیف و واغون و عربہ و آلات انشائیہ و تعمیرہ و محروقات و ہر نوع لوازمات کبی خطک ایشدلسی ایچون لازم کلان اشیای منقولہ بہ کئجہ حکومت سنہ بولری مخنارک تقدیر ایدہ جکری بدل مقابلندہ ہبابہ ایدہ جکدر شوبلہ کہ دولک ہبابہ ایدہ جکی لوازمات تیموریولک التی آی ایشدلسی ایچون مقتضی اولان مقداری ہجاوز اولیہ جقدر

مدت امتیازہ نک ختامندن بش سنہ اول تیموریولک حسن حالہ اولدیغی ہند التفتیش دولتجہ آکلاشلورسہ صاحب امتیازہ برمدت تعیینیلہ اخطار کیفیت ایدیلہ جک و بو اخطارک ثمرہ سی کورلماز ایسہ حکومت در حال تیموریولی و منفرداتی یادادارہ سنہ الہرق اصحاب امتیاز حسابنہ اولہرق تعمیرات لازمہ بی اجرا ایلہ بولی حسن حالہ وضع ایچکہ صلاحیتی اولہ جق و حاصلاتدن ایشلتہ و تعمیرات مصارفی چیقارلدقہ نصرکرہ فضلہ سی صاحب امتیازہ اعطا اولنہ جق و نقصان ظہور ایدر ایسہ اجمال ایتدیریلہ جکدر

❁ دردیجی فصل ❁

(بولجی و امتعہ دن الہ جق اجورات ایلہ شرائط)

(منفردہ سی بیاندہ در)

بکرمی رنجی مادہ مقالہ نامہ نک مادہ سی موججہ صاحب امتیازک استیفا ایچکہ مآذون بولندیغی اجورات نقلیہ تعرفہ سی روجہ آئی بیان اولنور
آئی الذکر تعرفہ لہ نہایت درجہ اولوب بولنر طرف دولتن درخصت مخصوصہ استحصال اولندجہ تزیید ایدیلہ بہ جکدر ققط تعرفہ لردہ تعیین قلنان نہایت مقدارل تزییل اولندقہ نصرکرہ برماہ اول اعلانات مخصوصہ و اعطہ سیلہ خلتہ اخبار ایلدیلکہ بتکرار نہایت درجہ لہ رفیع ایدیلہ بیدجک و انجق تعرفہ لک تزییلی حالندہ اوج کون اول اعلان اولند جقدر

﴿ برنجی تعرفه ﴾

(بولجیره دائر در)

(آدم باشنه وکیلومتر و حسابی اوزرینه نقلیاتک فیثاتی)
(بولجی و مخلوط قطار لر)

برنجی موقع	ایکنجی موقع	اوجنجی موقع
پاره	پاره	پاره
۲۷	۲۰	۱۳

برنجی و ایکنجی موقع عربله لردن مرکب سیر سریع قطار به نقل ایدیلان بولجیلردن بالاده محرر تعرفه دن یوزده اوتوز زیاده الله جقدر اوج باشنه قدر اولان چوجقئر رفاقتنده کی آدمک فوجا غنده کنور ملک شرطیله بجانا نقل ایدیلور اوج یاشندن یدی باشنه قدر اولان چوجقئر ایچون نصف اجرت انور شو قدر که بروله ده ایکی چوجقئر بولندبغی حالده ایکجی برولجی به مخصوص اولان موقعدن زیاده برطونیه جقدر

﴿ ایکنجی تعرفه ﴾

بولجیرک اشیا ی ذاتیه رینه دائر در

هر بولجیرک بیلت باشنه بجانا اوتوز کیلو غرام بول نقل ایکنکه حتی واردر نصف اجرت وره جک چوجقئر بالکزیگری کیلو غرام بول ایچون اجرت اعطا شدن معاف اوله جقدر در چوق برطونان اشیا ایله اوتوز عشر ذراع مکعب جهمنده اولدبغی حانده وزنی بدی کیلو غرامدن اشاغی ولان اشیا ایچون موضوع تعرفه ده کی اجرتک ایکی مثل اجرت آنور

(مصارف)

❖ مصارف متفرعه ❖

اشیای ذاتیه نك فضله می اولسون اولسون تعرفه اجرتندن ماعدا بروجداننی اجورات اخذ و احتیفا فله جقدر شویله که هر پوصله ده معین اوله رق بکرمی پاره قیدیه رسمی و قطارک و رودندن صکره قالدیر لیان شیاک بهر دنکی ایچون بومی بشماره رسمی تأدیه اولنه جق و قومپایه نك اصراروی و مرسل و یا مرسل الیهک طلبی اوزرینه تکراروزن ابدیله جک اشیا دن قومپایه ادما سنده حقیل چیه دبیغی حانده کسر غیر منقسم اولوق اوزره بهر بوز کیلو غرام ایچون بکرمی پاره میزان رسمی الیه جقدر

❖ اوچنجی تعرفه ❖

(کو پکاره دائر در)

کرتک بولجی قطارلی و کرتک محتلط قطارلی ایله کوندر بلان کو پکارک بهرندن کیلومتر و باشنه درت پاره اجرت آلنور بواجرتک اقل درجه سی سکز کیلومتر و باشنه بالحساب احتیفا قلنور

❖ مصارف متفرعه ❖

تعرفه اجرتندن ماعدا هر کو پکدن معین قیدیه رسمی اوله رق بکرمی پاره و کو پکک وصولنده صاحبی اولیو بده صاحب امتیاز حفظ انباش اولور ایسه بومی بش غروش اخذ اولنور

❖ دردنچی تعرفه ❖

(سیر سریع ایله کوندر بله جک اشیا به دائر در)

کسر غیر منقسم اولوق اوزه اون کیلو غرامک کیلومتر و باشنه اجرت نقلیه سی بر پاره در

اونوز د سیمترو یعنی عشر ذراع مکعب حجمنده بولند بیغی حالده وزنی بدی کیاو
غرامدن اشاغی اولان اشیا ایچون موضوع تعرفه ده کی اجرتک یکی مثلی اجرت
آنور بواجرتک اقل درجه سی سکز کیلومتر و اوزرینه بالحساب استبقا قلاور

❖ مصارف تعرفه ❖

تعرفه اجرت ندل ماعدا ارسالک هر دفعه ایچون معین قیدیه رسمی اوله رق بکری
پاره و کمر غیر منقسم اولوق اوزره بهراون کیلو غرام ایچون تحمیلیه و اخراجیه
رسمی اوله رق درت پاره و سیر سریع ابله کوندر بلان اشیا ه ه اسبابه بی اولور
ایسه اولسون مرسل الیه اخبار کیفیت ضمننده ارسال اولنان مکتوبک پوسته یه
ویرلدیکندن اعتبار آمرسل الیه اشیا نکه موردی اولان محمله ساکن ایسه بکری
درت ساعت دکلی ایسه اوتوزالتی ساعت ظرفنده قالدیرلد بیغی تقدیرده کمر غیر
منقسم اولوق اوزره بهرالتی کیلو غرام ایچون مغازه رسمی اوله رق بومی اون پاره
و مرسل و یا مرسل الیهک طلبی اوزرینه اشیا طار تلد بیغی و بوتلرک ادعاری
حتلی جیمه بیغی حالده کمر غیر منقسم اولوق اوزره بهر بوز کیلو غرام ایچون
بکری پاره اجرت آنور

❖ بشچی تعرفه ❖

(سیر سریع ابله کوندر بله جک پاکت و دنکلره و منفرداً وزنی بکری بش)
(کیلو غرامدن اشاغی اولان اوفق تفک اشیا به دائردر)

بردنکک قیدیه و تحمیلیه و اخراجیه رسمی داخل اولد بیغی حالده اوتوز کیلومتر و به
قدر اولان مسافه ایچون اوج فروش و آمدن زیاده مسافدنک بهر اون بش
کیلومتر رسمی ایچون بکری پاره اجرت آنور

❖ مصارف منفرد ❖

واجرتندن ماعدا اخبار کیفیت ضمننده مرسل الیه کوندر بلان مکتوبک پوسته یه
❖ تسلیمدن ❖

نچور بول وسار انشآت شمرطنامه سی (۱۵۳)

تسلیندن اعتباراً مرسل الیه مورد اشیا اولان محملده ایسه بکرمی درت دکل ایسه
 اونوز اتی ساعت طرفنده هر نه اسبابه سینی اولور ایسه اولسون قالدیرلیان
 دنکردن موضوع اولدینی مغازه رسمی اوله رق یومیه اون پاره و مرسل و یا
 مرسل الیهک طلبی اوزرینه بتکرار طاربتله حق هر دنکدن مرسل و مرسل
 الیهک ادعاسی واهی چیتدی بقی تقدیر ده میزان رسمی اوله رق بکرمی پاره
 اجرت النور

التبجی تعرفه

(نقود و اسهام و ذیقیت اشیا به دائردر)

سبیکه و یامسکون و یاممول و یا خود لوجه اوله رق کونکر بله جک التون و کوش
 ایله جیوه و بیاض التون و بجو هرات و سار ذیقیت اشیا دن کیلومتر و باشنه کسر
 غیر منقسم اولقی اوزره بهر اون لیرالی قیمت اوزرینه ایکی پاره اجرت استیفا
 قننور تحمیلیه و اخراجیه رسمیه سیفور طه اجرتی تعرفه فیما تنه داخلدر
 تعرفه اجرتدن ماعدا ارسالک هر دفعه سی ایچون قیدی رسمی اوله رق بکرمی
 پاره النور مسافه جزئی اولدینی حانده بهر اون لیر قیمتنده اولنر ایچون بالاده
 ذکر اولنان مصارف تعرفه دخی داخل اولدینی حانده بش فروش اجرت
 انه یلور

التبجی تعرفه

(هر به و ادوات منحرکه به دائردر)

کیلومتر باشنه اجورات نقلیه

سیرمادی سیر سریع

پاره پاره

۷۴ ۰۹۴ ایچی و یا خود درت تکر لکی و داخلی ریکه لی هر به لردن

۶۷ ۱۳۴ درت تکر لکی و داخلی ایچی ریکه لی هر به لردن

اجرت نقلیه نکل اول ذرجه سی سکر کبومتس اوزرینه بالحساب اخذ و استیفا قننور

❖ مصارف متفرعه ❖

تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالانك هر دفعه سی ایچون قید به رسمی اولارق بکرمی پاره و هر بدن تکمبله و اخراجیه رسمی اوله رق اوز پاره و هر عربه ایچون موضوع مغازه اجرتی اوله رق بومی بش غروش اجرت النور مغازه اجرتی بالکز و رودندن قرق سکز ساعت صکره قالدیر لیان عربه لردن استیفا قننور تعرفه اجرتندن ماعدا عربه لردن و ننده اشیا نك نقلتی الی کیلو غرامی تجاوز التدی بی حاله الی کیلو غرام نك فضله سندن میر عادی ایله نقل اولسان ایکیجی صنف اشیا تعرفه سی موجبجه کسر غیر منقسم اوله رق بهر الی کیلو غرام حسابیه اجرت آله جقدر

❖ سکزنجی تعرفه ❖

(حیواناته دار)

کیلومتر و باشنه اجرت نقلیه	
سیر عادی	سیر سریع
پاره	پاره
۲۷	۵۴ اوکوز و اینک و بوغار مانده و دوه بار کیر و قوشوم حیواناتندن
۰۹	۱۸ دانه و مرکب و طوموزدن
۰۴	۰۸ ارکات و دیشی قون و یکیدن
اجرت نقلیه نك اقل درجه سی سکز کیلو متر اوزرینه بالحساب اخذوا استیفا قننور	

❖ مصارف متفرعه ❖

اولا تعرفه اجرتندن ماعدا ارسالانك هر دفعه سیچون معین قید به رسمی اوله رق بکرمی پاره آلتور
ثانیاً قطارک و وصولندن بکرمی درت ساعت صکره التیمان حیواناتک ضرر
(وخصاری)

(۱۰۰) **تیمور بول و سایر انشآت شرطنامه سی**
 و خساری اصحابه عائد اوقایع و بیم مصارفی داخل اولاماق اوزره بر محل مخصوصه
 حفظ بدینجه به دکن بهرندن مغازه رسمی اوله رق بومیه بش غروش آنور

﴿ طوزنجی ندره ﴾

(سیرمادی ابله کوندربله جک اشیا به دائر در)

بر کیلومتر و مسافه ده طویلا توباشنه النهجق اجرت

﴿ برنجی صنف ﴾

اسلمه طوغراما بویا اغاجی وسائر ذیقیت افاج موم مسکرات یاقر باوق نهوه
 بالقی طوتقال هر به ادواتی هختیمان ادویه اسماعار قوش نوبی افشه بهارات معمول
 تیمور چینی میوه معمول دوکده تیمور معمول و غیر معمول معدنیات سائره انقبیدی
 آینه روغن زیت و انواع شربنجی اونی موزیقه آلائی مغره سات انواع کاغذ معمول
 قورشون و تیمور قلم پورسلن نباتات انواع کورک ایچ باغی ایچ شکر شفافه
 اسپر بخت سرکه شراب قدح و جام یوک معمولاتی کتب چای دخان

پاره

۳۵

﴿ ایکنجی صنف ﴾

قره طاش کراسته زفت فوق کوری اودون کوری کنور خام دوکده تیمور یا پرائی
 و چوبوق تیمور کتن معدن طپراغی قالا ص نخته سی غیر معمول مرمر طاش صریفی
 نخته یونمه طاش طوزلی باقی کولجه قورشون طوزلی ات قوری سبره

پاره

۲۷

❖ اوچىجى صنف ❖

كىل طبراغى ماوغله صمان بكيك بقاجق اودون چاقل طاشى بىنج ذخار كرج
معدن كورى دقيق كوبره ديوار طاشى لوله جى طبراغى الجى كرج والچى
طاشى قالدېرم طاشى ولوازم ساژه و طوز و قوم و ناز و سېره

پاره

۲۲

وزنى الى كيلو غرامدن دون اولان اشيا تام الى كيلو غرام حساب و اعتبار اولنور
واندن زياده كسورات دئما الى غرامه ابلاغ ايديلور اجرت نعليه نك اقل
درجه سى سكر كيلو مترو اوزرينه بالحساب استيفاقلنور

❖ مصارف منفرد ❖

تصرفه اجر تندن ماعدا ار سالانك هر دفعه سى ايجون معين قېديه رسمى اوله رق
يكر مى پاره و تحصيل و اخراج اصحاب امتياز طرفندن اجر ايديلور ايسه طونيلار
باشه طغوز غروش يعنى كسر غير منقسم اولقى اوزره بهر الى كيلو غرام ايجون
اون سكر پاره آدور

مرسل اليه اخبار كيفيت ضمنده كوندريلان مکتوبك پوسته به تسليم تندن
فرق ساعت طرفنده قالدېر ليمان اشيا دن موضوع اولدېغى مفازه رسمى اوله رق كسر
غير منقسم اولقى اوزره بهر الى كيلو غرام ايجون بومى اون پاره و مرسل
ويامرسل اليه ك طلبى اوزرينه تکرار طار تيلان و مقدار اولى طوغرى چيتمان
اشيا دن ميزان رسمى اوله رق كسر غير منقسم اولقى اوزره بهر بوز كيلو غرام
ايجون يكر مى پاره اجرت استيفا اولنور

❖ ملاحظات ❖

اشبو تصرفده بيان اولنان اجرت اوج بىك كيلو غرامدن زياده آفرانغى اولان
يکپاره اجسام حقتده جارى دکلدر اوج يکدن بش بىك كيلو غرامه قدر اولان
يکپاره اجسامه اجرت مقرر نك بر نصفي ده اعلاوه اولنور بشيک كيلو غرامدن

(زياده)

مچور بولوسا ترا نشاءات شرطنامه می (۱۵۷)

زیاده اولان و یا خود بر آلت مخصوصه استعمالی ایجاب ایدن بکپاره اجسامک
قلنه قومپایه اجبار اولنجه جقدر قومپایه بوقوله اشیا نك خلتي و مرسلک
اقتکاهندن آوب مرسل الیهک اقاقتکاهنه تسلیم ایتکی درعهده ایلدیکی تقدیرده
فیات و شرائط نقلیه می واقعتکاهندن تسلیم و تسلیم اجرتی رضای طرفین ایلجه
تعیین اولنور

❖ اونجی تعرفه ❖
(سیفورطه اجرتنه دائردر)

سیفورطه اجرتی مخصوصاً سیفورطه به وضع اولنان اشیا دن اجورات آتیه
پاره فروش استیفا قلنور

۰۱	۲۰	بشوز فروش قیمتده اولوب سیرمادی ایلجه کوندریلان اتمعه دن
۰۴	۰۰	بشوز فروش قیمتده اولوب سیرسریع ایلجه کوندریلان اتمعه دن
۰۲	۰۰	بیک فروش قیمتده بولجی اشیا سبیله حربه و حیوانان دن

❖ اون برنجی تعرفه ❖
❖ مخصوص قطار لره دائردر ❖
(کیلومتر و باشنه الیه جق اجورات)

پاره	فروش	
۰۰	۰۱۵	لوقوموتیف ایلجه امنیت و اغوندن
۰۰	۰۱۰	صالون حربه لرینک بهرندن
۰۰	۰۰۵	بولجی ۵ به لرینک بهرندن
۲۰	۰۰۲	مادی و اغونلرک بهرندن
۲۰	۰۰۲	واغونده ایدن زیاده دبتکل اولدیغی حالده بهر فضله دبتکل ایچون
		قطار جدول مخصوصه معین اولان مدتدن زیاده بکرایسه
۰۰	۴۶۰	هر یارم ساعت ایچون
۰۰	۰۳۵	بر قطار مخصوص ایچون کیلومتر و باشنه اجرتک اقل درجه می
۰۰	۷۰۰	بر قطار مخصوص ایچون اجرتک قل درجه می

اگر مخصوص ترنله کیدن بولجی و حبه اثاث و بولجی اشیا سندن الله حق اجورات
عادی ترنلر تعرفه لرنده کورتر یلان اجور ناله مقدارندن زیاده به باغ و اور ایسه
صاحب امتیاز عادی قطار لره مخصوص اولان تعرفه موجب حبه استیما ای اجرت
ایده یلور

یکرمی بشجی ماده بالاده کی تعرفه لر ایله بوندن بولیه تنظیم اولنه حق اجورات
نقلیه تعرفه لرنده پاره غروشک قرقده بر جزئی و غروش دخی عثمانلی ایراسنک بوزده
بر جزئی اعتبار اولنه جقدر انجق صاحب امتیاز ممالک محروسه شاهانه ده
تداول ایدن سائر مسکو کانی میری فیثائیله اخذ و استیما ایتمکه مجبور بولیه حقدر
یکرمی اوچنجی ماده بالاده کی ماده لرده ذکر و بیان اولتیان حیوانات و امتعه
و اشیا و حیوانانندن هر بری تعرفه ده مندرج اولان انواع اشیا و حیواناتک قنغینه
الزباده نیده ایسه نیک کی اجرت نقلیه الله جقدر و بونلرک تعیین اجرتی ایچون
مشکلات و یا شبیهه وقوعنده اختلافک قطعه بآبسل و حلی حکومت سذیه به حقدر
یکرمی درنجی ماده تعرفه لر کرک عمومی و کرک خصوصی اولسون و کرک نسبت
قاعده سنه نوبقاً تنظیم ایدلسون و کرک ممکن التغیر و انسون مدکرر تعرفه لرده
مندرج شرائط بالموم بولجی و مه لار حقدنده جاری اوله جقدر بوندن بشقه
نر به لر موقع اجرا به قولنزدن اول حکومت سذیه نیک نظر تصویبده عرض و تقدیم
اولنه جقدر

یکرمی بشجی ماده برو یار قاج مرسلات تصدیق اولنان تعرفه ده کی اجورات
دون اجرتله امتعه نقل ایده بیلمی ایچون صاحب امتیازک انلر ایله صورت مخصوصه ده
هقد مقاوله ایتمی قطعاً منوعدر انجق و منوعیت حکومت سذیه ایله صاحب
امت زبندنده و برله حک قرار ایله قرا و عجزه نیک نقلی ایچون قوم پانیه جه اجرا
اولنه حق تنزیلات حقدنده جاری اولیه جقدر

❖ بشجی فصل ❖

(خصوصات متنوعه و مختلفه به دائر در)

یکرمی التجمی ماده دولت علیه اثنا ی محاربه ده و اوقات سائرده کرک منفرداً
(و کرک)

و کرک مجتماً افتضاً بدن محلارہ نیور بول اللہ عسا کر بر بہ و بحرہ و ژاندرہ و ضبطیہ ایلہ ذاتریندہ مخصوص احوال و اتقار بینی و حیوانتربینی و ہرنو خ ۴۵ ت و ادوات حربیہ و ارزاق و سائر لوازم عسکریہ سو ق و ارسال ایٹک ایستدہی حالہ صاحب امتیاز امرای عسکر بہ طرفندن بحر بر آرقو عبولہ جق طلب اوزرینہ و اغون و لابد و مقتضی اولان سائر کائہ ادوات و وسائط نقلیہ سنی سو قیات و نقلیات عسکر بہ بہ حصر و تخصیص اولتقی اوزرہ دولتک امریندہ مہیا طوتہ جق وادی الحاجہ حکومت سنبہ نیور بولی کائہ وسائط نقلیہ و ادوات سائرہ سبلہ برابر ادارہ سنہ آلمق صلاحیتنی حائر اولہ جقدر حال حضور سفردہ کرک صاحب امتیاز مہر فیلہ وقوع و اولان و کرک نیور بولک دولتک بد ادارہ سندہ بولندہی شادہ اجر ایڈیلا کائہ سو قیات و نقلیات عسکر بہ ایچون نعرفہ دہ معین اجر تک نصفی و ربلہ جقدر و حکومت سنبہ سو ق و ارسال ایدہ جکی عسکر و ۴۵ سات و اشیای سائرہ تک بولجی قطار لر بلہ مختلطاً کوندر لمینی طلب ایلدہی حالہ دخی اجرت معینہ تک فصفی تادیہ ایلہ جقدر

یکرمی یدنجی مادہ محبوسین و محکومین ایلہ رفاقت نرنده بولنان مأمور لر نعرفہ دہ کی اجر تک نصفیہ نقل اولندہ جقدر بولک ایچون وقوع عبولہ جق طلبہ کورہ عادی قطار لر دہ ایکنجی و اوچنجی صنف و اغون نردن ایجاب اندن مقدار بولدر صاحب امتیاز طرفندن ارانہ و تخصیص ایلدہ جقدر

یکرمی سکرنجی مادہ طرف دولندن نیور بولک انشاءیلہ ایشلمی امور تک معاینہ و تفنیثی ایچون تعیین اولنان مأمور لر ایلہ نیور بول اوزرنده رسم کرک و تکالیف سائرہ تک امر تحصیلندہ مأمور اولنلر و تلفراف مأمور لر ی بر محلہ عزیمت نرنده نیور بول حربہ لر بلہ بجاناً کیدوب کلہ جقدر

یکرمی طوننجی مادہ دولت علیہ تک فور شون ایلہ قیامتس پوستہ چانطہ لر بینی و ونلری کوتوروب کتورہ جک مأمور بینی عادی بولجی حربہ لر بلہ بجاناً نقل ایٹک و بو بادہ طرف دولندن وقوع عبولہ جق طلب اوزرینہ بولجی حربہ قطار لر تک ایکنجی صنف حربہ لرندن برویا تعدد بولدری تخصیص ایٹکہ صاحب امتیاز مجبور اولہ جقدر

اوتوننجی مادہ صاحب امتیاز حکومت سنبہ تک ساعده سنی سخصال اتدیکہ قطار لرک وقت حرکت لر بینی تعدیل ایدہ مہ جقدر انجی مخصوص قطار لر تشکیلی

و با عادی قطار لرك وقت حرکت لرك تبدیل حكومت سنیه جه طلب اولندیغی
تقدردنه کیفیت لاقفل قرق سكر ساعت اول نحر برأ صاحب امتیازه اخبار
اولنه جقدر

❖ انونیم شركت نظامه داخلیسی ❖

ز برده واضع الامضا ۰۰۰ دن ۰۰۰ انشاحیه اداره و ایشدلمسی ایچون
فی ۰۰۰ سنه تار بخلی فرمان عالی موجبجه طرف دولت علیه دن ۰۰۰
و یر یلان امتیاز و بالمقامه ایدیلان تههدانك اجرا ایچون شرائط آیه به توفیقاً
بر انونیم شركتی تشکیل المثلدر

❖ برنجی فصل ❖

(شركتك تشكیلی و مقصدی واسمی و مرکزی بیاننده در)

برنجی ماده تماطی اولنان مقوله و شرطنامه احكامنه توفیقاً ۰۰۰ انشاحیه
اداره و ایشدلمسیچون ز برده تعریف اولنه جق حصه داران بیننده بر عثمانی آونیم
شركتی تشکیل اولنشد

ایکینجی ماده شركتك عنوانی ۰۰۰ اوله جق و تابعیتی صفتیه طبیعی دولت
علیهك قوانین و نظامات عمومییه سنه تابع بولنه جقدر

اوچینجی ماده شركتك مرکزی در سعادتده و یا مالک عثمانیه نك سائر بر محلهنده
اوله جق و مالک اجنیهده دخی شعبه لری بولنه یله جقدر

در دینجی ماده شركتك مدتی بعضی اسبابدن طولایی فسخ و یا مدتی تمدید قلمخی
کبی بر حال وقوعه کلمرجه امتیاز مدتی ۰۰۰ سنه دن عبارت اوله جقدر

❖ ایکینجی فصل ❖

(امتیازك شركته دوری بیاننده در)

بشجی ماده صاحب امتیاز صورت لری ایشون نظامه داخلی به ملفوف اولان
مقوله و شرطنامه احكامجه با فرمان عالی کندو سنه و یر یلان حقوق و تههداتی شركته
(دور)

آونيم شركت نظامنامه داخيمى (۲۶۱)

دور انجمن و شركت صاحب امتياز صنعتى حاز و كنده حقوق و وظايفه امك
مخاضه قائم و لشدر بنا عليه صاحب امتياز فرمان عالي ايله امتياز متعلق كنده
اور في شركته تسليم ايتكمه مجبور در

التجى ماده شركت سرمايه سى ۰۰۰ هجارت اولوب بهرى ۰۰۰ التون ۰۰۰
حصه به منقسمه هيت عموميه نك اشبو سرمايه بي بوزده اللى درجه سنده قدر تزويد
ايتكمه صلاحيتى اوله جقدر

يدنجى ماده شركت سرمايه نك تماضى امضا و بوزده اونى استحصال
اولنده نصكره صورت قطعيه ده تشكىل انجمن عد اولنه جق و تقاسيمى مابين موقت
سندات و بريله جك و سرمايه نك نصفك تأديه سنده صحابى بدنده و لمان سندات
اصليه به نحو بيل ايدبله حكدر شركتك حصه سنداتك بر طرفى تزجكه و ديكر طرفى
فرانسزحه و ياسا شاسانلر ايله تطعيم اولنه جقدر سرمايه نك باقى فلان طفاىنى
شركتك احتياجاته كوره مجلس اداره نك قراريله در سعادت و سائر لازمات
محلله سنده مختلفه ده چيقان رسمى و غير رسمى بعض غزله لاله او توز كون اول
اعلان كيفيت اولنه رقى طابليه اوله جقدر

سكنجى ماده حصه لر بدلتك نصفى تأديه اولنجه به دكين سندات اصحابك
اسمه محرر اوله جق و بدلتك بوزده اونى تأديه اولنجه قابل حوله و فروخت
اوله ميه جقدر و بونلك حواله و فروختى شركتك دفتر تقييد يديله ركز رى بايع
ايله شترى و مديران دن برى طرف دن امضا و انقله اجرا اوله جق و كيفيت حواله
و فروختى سنده دخى ذكر و اشارت قلنه جقدر بدلتك نصفى تأديه اولنده نصكره
سندات حالنه قائم اولمق اوزره محرر بولنه جقدر

طقوزنجى ماده حصه سندرلى شركت نظر نده قابل انقسام دكدر و شركت
هر حصه همچون بر صاحب طاور و حصه دارك وارث و ياد اينلى هيج بروسيله
ايله شركتك اموال و املاكك تحت جزمه وضعى طلب و شركتك امور اداره سنده
هيج روجهله مداخله ايدمزلر و استيفاي حقوق همچون شركتك سنده محاسبه
دقازى ايله هيت عموميه نك قرار ليني قبوله مجبور در لر

اونجى ماده اوقات مميئه ده تقاسيمى تأديه اولنجا حصه سنداتك صاحب لر دن
تا حرات واقعه دن طولانى اخطار كيفيته حاجت قائم سرن بر تقاسيمك حلولى
كوندن اعتباراً صنوى بوزده التى حسابيله فئضى اخذ اولنه جقدر

اون رنجی ماده شرکتک تقسیمطری وقتله تأدیبه ابدلیان سندات اصحابی
 علمینه فامدعوی ایتکه و حصه لری دخی صاتفه صلاحیتی اوله جقدر و مقوله
 صاتفلی لازم کلان سنداتک نومرولی غزتلر معرفتله نشر و اعلان
 اولنه رق تاریخ اعلاندن اون بش کون صکره شرکت هیچ رکونه اخطاره
 و معاملات عدلیه به مجبور اولماقی و ضرر و زیانی صاحبنه عائد اولقی اوزره
 در سعادت و ۰۰۰۰ محلاک بورسدلر نده و بورسدلر نده هنوز انوب صاتفلی قبول
 اولتماش ایسه مزایده طریقله حصه لری صاتفیره جقدر

بوجمله فروخت اولنان سندات ابطال اولنه جق و مشتریله اسکی سندلرک
 نومرولینی حاوی اولقی اوزره یکی سندات اعطاقلنه جقدر شرکتک مطلوبی
 توقیف اولان قدن صکره فضله سی صاتفیلان حصه سنداتک اصحابنه اعطا و ائمان
 مذکوره شرکتک تسویه مطلوبنه کفایت ایتدیکی تقدیرده نقصانی کند و سندن
 طلب و استیفا اولنه جقدر

❖ اوچنجی فصل ❖

(شرکتک اداره داخلیه سی بیاننده در)

اون ایکنجی ماده شرکتک امور و مصالحی هیئت عمومی طرفندن منصوب
 و بشدن اوزره قدر اعضادن مرکب مجلس اداره به احاله اولنه جق شوقدر که
 ایلاک اوج سنه مدت ایچون تشکیل اولان مجلس اداره هیئتی ۰۰۰ ذاتردن
 هبارت اولوب تصدیق مأموریتلری هیئت عمومی ک تصویبه عرض اولتی
 لازم کلیه جقدر

اون اوچنجی ماده اوج سنه مدت ایچون تعیین اولنان اعضانک مدت
 مأموریتلری ختام بولدقن صکره مجلس اداره به انتخاب اولنه جق اعضانک ایلاک
 نچمدننده قرعه اطه و ائدن صکره قدم احتیاطله هر سنه بر و یا اریمی چقار طارق
 برلر نه آخری انتخاب و تعیین قلنه جقدر شوقدر که چیقان اعضانک تکرار
 انتخابی جائز اوله جقدر

اون دردیجی ماده مجلس اداره تک اجتماعی ایجاب مصلحنه تابع اوله جق
 (ایسه ده)

آونيم شركت نظامنامه داخليه (۱۶۳)

ايسه ده آبدہ ردفه طہ پلانمى لايددر مذاكراتك . ممبر اولمى لاقول نصفدن زياده اعضائك بالذات حضور بنه منوطدر مجلس اداره نك فرارلى حاضر بولنان اعضائك اكثر بت آراسيله ممبر اولور تساوى آرا وقوعنده كيفيت اجتماع آتى به تمليق ايديلور وانده دخى تساوى آرا وقوع بولورسه موضوع بحث اولان ماده رد اولور

اور بشجى ماده مجلس اداره نك مذاكراتى ضبط دفتر بنه قيد اولور وزيرى رئيس ايله حاضر بالجلس بولنان اعضا طرفدن اعضا ايديلور ضبطك صورتى و باره قهره مخرجه مى ممبر اولمى ايچون رئيس وكيلى طرفدن امضالوكه قى لارم كلور

اون ائنجى ماده اداره مجلمى اعضاسندن هر رى شركتك ۰۰۰۰ حصه سندانه مالك اولمى لازمكلور منديات مزوره شركتك صنديقنه توديع اولنه جق و مدت مامور تلى طرفنده صائيله ميه جقدر بونلك اوزرينه فروختى جائز اولد يقنى ميين نغما اوريله جقدر

اون بدنجى ماده مجلس اداره اعضادن برويا قاجينك و قاتى ويا استيفاسى وقوعندن ويا سائر رسيدن طولابى برويا برفاج اعضا برى منحل قالور ايسه مجلس اداره انلك رينه موقناً اعضا تعين ايليه جك و انتخاب قطعى كاه جك هبنت مى ميه طرفدن اجرا اولنه جقدر

اون سكرنجى ماده مجلس اداره هر صنه ايچون رينى رئيس و رئيس وكيلى انتخاب ايدور رئيسك ويار كيلينك هيابنده وكالت ايتك اوزره اعضادن برينى تعين ايلر

اون طوزنجى ماده اعضادن مالك اجنبيه ده بولنانلور ويا موقناً غيبوت ايدنلر اثنائى مذاكراتده كندولرينه وكالت ايتك اوزره اعضادن رينى تعين ايله بيلور شوقه سر كه وكالت ايله جك اعضائك كندور ايدن بشقه بردن زياده راى اوله ميه جقدر

يكر ميجى ماده مجلس اداره شركتك امور و اموالنك اداره سچيون اقتدار تامى حازدر و بوندن ماعدا صلح اولمى و حكم تعين ايتك صلاحيتنه دخى مالكدر و حساباننى تنظيم ايله هبنت عموميه به عرض و توزيع اولنه جق تمنك مقدارينى

تکالیف ایدر مجلس اداره نکرند بی کرک مدعی و کرک مدعی علیه صفتیله حضور
 می کوه بالذات و یا باو کانه و کانت ایلم
 یکر می رنجی ماده مجلس اداره مواد مخصوصه و بر بدت معینه ایچون حاز
 اولدیفنی قنارینی قسماً و یا خود تماماً اعضا حندن برویا براقاج ذنه با و کانت
 مخصوصه احاله ایده جکی مثلاً مصالح جاریه نیک رؤیت و تدوییه سی ایچون
 خار جدن دخی برویا براقاج ذنی توکیل ایده ییلور
 یکر می ایکنجی ماده مجلس اداره اعضا سی اخذ ایده جکی حصه تمناعتدن
 بشفه مجلسده حاضر بولنه حقیری کونلر ایچون اجرت دخی اخذ ایده جکر در
 اشبو اجرت نیک مقداری هیئت عمومی طرفندن تعیین قنور

﴿ در دنجی فصل ﴾

(هیئت عمومیه بیانده در)

یکر می او چنجی ماده صورت منتظمه ده عقد اجتماع ایدن هیئت عمومیه بالجمله
 حصه دار نیک و کیلیدر
 یکر می در دنجی ماده هیئت عمومیه هر سنه ۰۰۰۰ شوقدر زمان طرفنده
 مجلس اداره طرفندن تعیین اولنه جق مجله صورت مادیده ده عقد اجتماع ایدر
 بوندن بشفه مجلس اداره ایجاب ایدیکجه صورت فرق العاده ده اوله رقی هیئت
 عمومیه بی دعوت ایدر
 یکر می بشنجی ماده هیئت عمومیه و کاله و یا اصالة لا اقل ۰۰۰ حصه به مالک
 اولان بالجمله حصه دار ایدن مرکب اوله جقدر هیئت عمومیه ده کرک اصالة
 و کرک و کاله حاضر بولان حصه دار نیک هر ۰۰۰۰ حصه ایچون بر رأبی
 اوله جقی و شوقدر که ۰۰۰۰ دن زیاده رأبی اوله بیه جقدر
 یکر می تجمی ماده دعوت نامه روم اجتماعدر لا اقل بر ماه اول ۰۰۰ ماده ده
 بیان ایدیکسی وجهله غزته لرله اعلان اوله جقدر
 یکر می بدنجی ماده هیئت عمومیه کرک اصالة و کرک و کاله شرکت سرمایه نیک
 بر رجه مساوی حصه سنداته مالک حصه دار لر حاضر بولور ایسه تشکیل یتش
 (صد اولور)

آونيم شركت نفلنلله داخيله مى (۱۶۰)

هد اولور هيت عموميه ده حاضر بولنه حق حصه دارانك متصرف اولدقلى حصه لرك سالف الذ كر بر بعه مساوى اولوب اولديغى اكلاشلىق اوزره حصه سندلر بى اون كون ظرفده مجلس اداره طرفدن ارانه اولنه جق هله تنظيم ايتلى دهوتنامه ده اخطار اولنه جقدر

اشبو هيت عموميه نك دفعه اولى اجتماعده حاضر بولنان حصه دارانك اصله ووكاله حامل اولدقلى حصه سندلر اتك مقدارى درجه كفايه ده اولديغى حالده هيت عموميه ايكنجى دفعه اوله رق اجتماعه دهوت ايديلور

اشبو ايكنجى اجتماعده حاضر بولنان حصه داران حصه لرك مقدارى نه اولور ايسه اولسون رنجى اجتماعده مذاكره اولمسنه قرار و برلش اولان خصوصات حقنده اجرائى مذاكرات ايد جكلردر و بوجوهله جريان ايدن مذاكرات مرعى و معتبر اوله جقدر رنجى اجتماع ايله ايكنجى اجتماع بيننده كى مدت بلون بش كوندن دون و برجاهدن زياده اوليه جق و ايكنجى اجتماعك دهوتنامه لى يكرمى كون اول ايجاب ايدنلره كوندربله جقدر

يكرمى سكرنجى ماده هيت عموميه ده مجلس اداره ريشى رياست ايدرو ريش موجود اولديغى حالده مجلس اداره اعضامى ايجلرندن ريشى رئيس و كاتنه انتخاب ايلرله هيت عموميه ده حاضر اولوب اكثر زياده حصه به مالك اولنلردين ابكى حصه داراى طوپلامق خدمتى ايفالدر هيت عموميه كاتى رئيس ايله راي طوپلامقه مامور اوللر طرفندن تعيين اولنور

يكرمى طقوزنجى ماده هيت عموميه ده مذاكره اولنان خصوصاتما اكثر يت آرا ايله قرار و بريلور مذاكره اولنه جق موادك جدولى مجلس اداره طرفندن تنظيم ايديلور اشبو جدولده داخل اوله جق مواد مجلس اداره نك تكليفاتى ايله هيت عموميه اعضا سندن اولوب حامل اولديغى حصه لرك بدلى شركت سرمايه نك لااقل بوزده ۰۰۰ بالغ اولان حصه داران طرفندن يوم اجتماعده لااقل يكرمى كون اولو قوعوبله جق تكليفاتدن عبارت اوله جقدر

اشبو جدولده داخل اوليان خصوصات هيت عموميه ده مذاكره اولنه مر اوتونجى ماده هيت عموميه بالمله حساباتك تدقيق ايجون كرك حصه داران دن و كرك خارجدن بويانه دهوتش تعيين ايدر اوتونجى ماده هيت عموميه شركت امورو مصالحه دار هر سنه مجلس

ادارہ طرفندن تقدیم اولنان لایحہ ایلہ حساباتہ دارمفتش لر طرفندن و بر بلان راپور طی قرائت ایدر و بونلری لدی المذاکرہ یا قبول و یا خود رد ایدر و حصہ نمعی نمین ایلر تبدیلی اقتضایدن مجلس اداره اعضا سنک لر لئہ دیگر لر بنی نسب ایدر و شرکنک بالجمله امور و خصوصاتی حقندہ بالمذاکرہ قرار قطعی اعطا و مجلس اداره نك ایجاب ایلر سه اقتدار بنی توسیع ایلر

قط ہیئت عمومیہ ده اصالة و وكالة شرکت سرمایه سنک لاقول ثلثانته مساوی حصه لر اصحابنک اکثریت آرامی اولدقجه سرمایه نك تزیدینه قرار و بر بله من اون ایکنجی ماده هیئت عمومیہ نك ضبط اولنان مذاکراتی بر دفتر مخصوصه قید وزیری هیئت عمومیہ ریسی ایلر رأی طویلانیفہ مأمور اولنلر و کاتب طرفندن امضا ایدیلور هیئت عمومیہ نك هراجمه عنده حاضر بولنان حصه دارانک امضاییله اقامتکامنی و هر برینک حامل اولدبغی حصه لرنک قدر بنی مبین بر جدول تنظیم یله موجود اولنلر طرفندن امضا ایدیلوب ضبط دفتر نك و کونکی ورقه سنه ربط و طلب وقوع عنده علاوه دارانه تبلیغ اولتور

اوتوز اوچنجی ماده لاجل الاحجام ابراز اولنه حق هیئت عمومیہ نك ضبط صورتی و یا قرات مستخرجہ سی مجلس اداره ریسی و یا وکیل طرفندن امضا ایدیلور

اوتوز در دنجی ماده هیئت عمومیہ طرفندن اشبو نظامنامه احکامنه توفیقاً و بر بله نك قرار لرنک قبولی غائب اولان و یا مختلر ایدر بولنان حصه داران یجون دخی مجبور ایدر

❖ بشجی فصل ❖

(حسابات سنویہ و مفردات دفتری بیانده در)

اوتوز بشجی ماده شرکتک سنه مالیه سی کانون ثانی ابتدا سندن بدأ ایله کانون اولک اوتوز برنجی کونی ختام و اور فقط برنجی سنه مالیه مستثن اوله رق شرکتک صورت قطعیه ده تشکیلی تاریخی ایله ابرقی کانون اولک اوتوز برنجی کونی پیشده کی مدتی شامل اوله جقدر مجلس اداره هر سنه نماینده شرکتک (مطلوبات)

آونیم شرکت نظامنامه داخلی (۱۶۷)

مطلوبات و دیواناتی حاوی بردن عمومی تنظیم و اشبو دفترایله موازنه دفتر بنی و حساباتی هیئت عمومی نك اجتماعندن فرق کون اول نفلرله ارائه و تبلیغ ایده جک و حین اجتماعنده تقدیم ایلید جکدر هیئت عمومی به داخل اولفی صلاحیتینی حاز اولان هر حصه دار مذکور دفتر لری و حساباتی مطالعه و معاینه ایده ییلور

❖ التجبی فصل ❖

(تمنعک صورت تقیمی و رأس الماله محسوب اچمه بیاننده در)

او توز التجبی ماده شرکتک تمنعات صافیة سنویه سندن اولابلا ایده فاحصله لک جله سنه فائض اوله رق بوزده ۰۰۰ و ثانیاً احتیاط اچمه سنی تشکیل ایتک اوزره بوزده ۰۰۰ افزاز اولند و نکره قصورینک بوزده ۰۰۰ مساویاً مدیرایه و بوزده ۰۰۰ حصه تمنع نامیله حصه دارانه توزیع ایدیلور
او توز بدنجی ماده هیئت عمومی حصه سنداتک هر سنه بر مقدار ی قرعه کشیده سیله تداولدن التیق اوزره حاصلات صافیة دن هر سنه بوزده ۰۰۰ مقدار اچمه ک فرازینه قرار ویره ییلور
و شو حاده قرعه اصابت ایدن حصه سنداتی ایچون کما کان حصه تمنع و یر یله جک و فقط فائض اعطا اولنیمه جقدر

❖ بدنجی فصل ❖

(احتیاط اچمه سی)

او توز سکرنجی ماده او توز التجبی ماده و ججه تمنعات سنویه دن نوز بوزده ۰۰۰ مقدار دن حاصل اوله جق احتیاط اچمه سی مصارف فوق العاده و غیر ملحوظه به قارشواق طویله جق و اشبو اچمه ک مقداری شرکت سرمایه سنک هشترینه مساوی بر راده به باغ و ایدده احتیاط اچمه سی افزاز اولنیمه جقدر
او توز طقرنجی ماده حاصلات سنویه حصه باشنه بوزده ۰۰۰ فائض اعطاسنه کفالت ایتدیجی تقدیرده نقصانی احتیاط اچمه سندن اکیال ایدیله جکدر

قرقنجی ماده شرکت انقضای مدتده بالجملة تمهداتی ابفاحسانی قطع و تسویه اولند قد نسکره احتیاط آنچه می بالجملة حصه داران بیننده تقسیم اولنه جه در

✽ سگزنجی فصل ✽

(شرکت مدنی و فسخی و قطع معاملات پاننده در)

قرق برنجی ماده مجلس اداره هر نه وقت و هر نه سبب له اولر ایسه اولسون هیئت عمومی بی اجتماع دعوتله شرکت مدنی تبدیلی و یا فسخی ابله قطع معاملاتنی و یا خود از شرکت ابله برلشمی تکلیف ایدیلور شوه در که تبدی مدت بله شرکت سائر شرکت ابله برلشمی ماده لری حکومت سبیه نك رخصته متوقعدر

قرق ایکنجی ماده مجلس اداره شرکت سرمایه نك اوج ربعی ضایع اولدیغی حالده شرکت نك فسخنه و یاد اولنه قرار و برلك اوزره هیئت عمومی بی دعوت ایدر قرق او چنجی ماده شرکت مدنی منقضیه اولدوقده و یا مدتی تکمیل اولمه سزین فسخ اولندوقده اجتماع بدن هیئت عمومی شرکت صورت قطع معاملات و حساباتنه قرار و بره جك و قطع حساب ایچون بر و یا ر قاج مأمور تعیین ایده جکدر هیئت عمومی شرکت موجود اولدیغی زمانلرده اولدیغی کبی قطع معاملات انا سنده دخی اقدار و صلاحیتنی استعماله دوام ایده جکدر قطع محاسبه مأمور لری هیئت عمومی نك قراری و حکومت سبیه نك مساعده سله شرکت مفسوخه نك حقوق و سندات و تمهداتی دیگر برلشمی و یا آخر بر کیمسه به دور و فراغ ایده بله جکدر

قرق در دنجی ماده اشبو فصولک حاوی اولدیغی ماده لرده کوه - تریلان خصو صانه قرار و برلك اوزره دعوت ایدله جك هیئت عمومی ده شرکت سرمایه نك لاقل نصفه مساوی حصه سنداتنی حامل حصه داران حاضر اولدوقده جریان ایده جك مذاکرات قبول و معتبر اوله مز

ایره سبیه نارنجی فی ۱۷ محرم سنه ۱۳۰۰ و فی ۱۷ تشرین ثانی سنه ۲۲۹۸

﴿ کريد وروم ايلي شرقي ولايتز بنه مخصوص ﴾
﴿ قوانين و نظامات ﴾



❖ کربد جزیره سی اهالی مسله سنه مخصوص ❖
❖ معارف نظامنامه سی ❖

(مواد اساسیه)

برنجی ماده کربد اهالی مسله سی اطفال بچون تحصیل علوم و معارفك درجه
ابتدایه سی جبری اوله جقدر مكاتب تخصصی صانندن جزیره اهالی مسله سنك هر
فردینه اصابت ایدن اچقنك تأدییه سی دخی مجبور بدر
ایکنجی ماده تحصیل ابتدایه قاعده جبر بهك اجرا سیچون او امرکز لرنده
التي آی وقضالده بر سنه مدت تعیین قلمشدر

اوچجی ماده تحصیل جبری مدتی اطفال ذکور ایچون التي باشندن اون بر
باشنه وانات ایچون بش باشندن اون باشنه قدر ممتداولمق اوزره بش سنه دن
هبلوت اوله جقدر اشبو نظامنامه ك تاریخ نشر و اعلانده سنلری ذکراولنان
اصنان محدودده بی تجاوز ایش و لنان اطفال ذکور ك طفوز و اناك كز باشنه قدر
اولنلری مجبوریت قاعده سنه داخل اوله جقدر در

در دنجی ماده بر عارضه وجودیه سیبيله تحصیله قابلیتی اولیان اطفال قاعده
جبر به دن مستثنا اوله جقدر در

بشجی ماده برقر بهك داخلنده بر ساعت مسافه قرب و جوارنده مكاتب
بولندینی حالده اول قریده و یا خود قرب و جوارنده مكاتب تأسیس و كشاد

اولنجه یه قدر تحصیل ابتدائی قاعده جبر به یه تابع اولیه جقدر

التجی ماده ماده آئیده معین و محدود دالان معارف مخصوصاتی معارف مجلسلری
و شهیدلری معرفتیه تحت مجبوریتده اوله رق تحصیل اولنه جق و بو وساطت
اصحصاتنه مقتدر اوله مدینی مسالغ حکومت محلیه معرفتیه تحصیل قلمه جقدر
یدنجی ماده معارف مخصوصاتی اولا اطفالك ذقدرت ابوبنی و اولیری طرفندن
و یریه جك اجرت تدریس به دن تأیامساغ شرعی سی دأره سنده واردات و قبه
(فضله سندن)

فضله سندن ثالثاً ولایت وارداتند، دولتک معارفه تخصیص ابتدیی مبالغت اسلام جامعته مائده سندن رابعاً ما مورین معاشاق توقیفاتندن و طرح اولمش اولان املاک و عقاریله تمتمات ویرکولردن خاساً چو جعفرینی بلاعذر مشروع مکتبه کوندر میانلردن نظامنه توفیقاً انه حق جزای تقدیردن سادساً اصحاب خیرک مکاتب ایچون وقف و تبرع ایش اولدق لری واردات و خله لک فضله سندن و بوندن بویه تدارک اولنه بیه جک واردات سائرته هیئت مجوعندن عبارت اوله جقدر

سکزیجی ماده فصل مخصوصنده کوسرلدیکی وجهله معارف اداره همومیده سی اها لیدن منتخب هیئتله مفوض اوله جقدر

طقوزنجی ماده خانه و رسم و قنبدیه و لاشید و اسفا کبه لوارنده برر مجلس معارف و قضا لرده برر معارف شعبه سی تشکل ایده جکدر

اونجی ماده قضا معارف شعبه لرینک رحی الویه بحالی و الویه مجلس لرینک مرجعی مرکز ولایت معارف مجلسی اوله جسر شو قدر که هر لوانک مخصوصاتی حصر اول لوابه مائده اولوب دیکر لوانک مخصوصاتنه اصلا مداخله اولنجه جقدر اون برنجی ماده لو مجلس معارف لری مرکز ولایت معارف مجلسی واسطه سیله معارف نظارتیله مختاره ایده جک لری کبی طوغریدن طوغری به دخی مختاره ایده نیله جکدر

اون ایکنجی ماده معارف مجلس لری ایله شعبه لرینک بولنه جفی عملده مکاتب موجوده نك احواله نظارتله نقصان لرینک اکیالی ایچون مرجع لریته معلومات و برمک و قاعده جبریه به تابع معارف مخصوصاتی تحصیل املک اوزره معارف بحالی طرفندن کفیه مربوط بر موظف مدیر تعیین و استخدام اولنه جق و شهر مکتب لرینک بوندن بشقه بواب و مبصر لری دخی اوله جقدر

اون اوچنجی ماده معارف اموری معارف بحالی و شعبه لرینک اتفاق ویا اکثریت آراسیله قرار کیر اوله جق و قرار واقع مکاتب مدیر لری واسطه سیله اجرا اولنه جقدر

اون دردیجی ماده مکاتب مدیر لری تحصیل ایده جک لری مبالغه مقابل معارف مجلسی و شعبه لرینک مهر لری ایله جمهور قوجانلی مقبوض علم و خبر لری اعطا ایله جکدر

(۱۷۲)

کریدولایتی

اون بشجی ماده مدبر و بوابلر معارف مجلسلرینک اتفاق و اکثریت آراسیله تعیین و توظیف اولنه جقدر
اون التنجی ماده مدیرلر و بوابلرک استغفاری و قوعوبلدقعه و یا خود مجالس معارفه نهمتری نین ایتدیجه عزل و تبدیلهری جائز اولیه جقدر

❁ فصل اول ❁

(معارف مجلسلرله معارف شعبه‌لری هیئتلرینک انتخابات)
(وتشکیلاتی)

اون بدنجی ماده الویه و قضا معارف مجلسلری و شعبه‌لری برر رئیس ایله سکر
اهضادن مرکب اوله جقدر رئیسلرک مدت مأموریتلری ایکی و اهضانک برسنه
اشداد ایده جک و بونلر مدت مذکور هختامندن صکره تکرار انتخاب حقی حائز
اوله جقدر

اون سکرنجی ماده معارف رئیسلری و اهضاسی برحیت وطنیه اولوق اوزره
تجری اوله رق خدمت ایده جکلردر

اون طفوزنجی ماده معارف مجلسلری رئیسلری اهضاب ناموس و حیثیتدن وارباب
معارفدن اوتوزبش یاشنی ا کمال ایتش ذواندن و اهضاسی کذلک ناموس و حیثیت
اهضاندن و اوقور یازار طاقندن و اوتوز یاشنی تکمیل ایتش ذواندن انضاب
اولنه جقدر

یکر منجی ماده [۱] الویه معارف مجلسلری رئیس و اهضاسی هر لوانک حاوی
اولدینقی قضا لک کوندره جکلری ایکیدن درت نقره قدر و کیهلر ایله لو امر کزلری

[۱] یکر منجی و یکرمنجی و یکرمنجی ماده لری طی اولنوب بونلرک سفاننه قائم اولوق
اوزره ۱۳ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۹ شباط سنه ۱۲۹۸ تقریمنده مرهیت احکامنه
اراده سنیه شرفصدور ایدن ماده نظامیه در

• الویه معارف مجلسلرله قضا معارف شعبه‌لرینک رئیس و اهضاسی برر اعضا ملازمی مجلس
مهمینک زمان اجتماعنده اهضای مسئله تک مجلس خصوصیلری طرفندن اتفاق و یا اکثریت آرا ایله
انتخاب اولنه جقدر .

(مختارلری)

مخارری معرفتیه اکثریت آرا و رأی خفی قاعده سنه توفیقاً انتخاب قلنه جق
وقضاردن کله جک وکیلر هر قضاتک اسلام اختیار مجالس اعضاسی طرفندن
کذلک اکثریت آرا ایله توکیل اولنه جقدر

یکرمی برنجی ماده (۱) قضا معارف شعبه لریک رئیس و اعضاسی
اول قضاتک اختیار مجالس اعضاسی طرفندن اکثریت آرا ایله و اون
مفوزنجی ماده ده مقرر اوصافی حائز اولنردن انتخاب قلنه جقدر

یکرمی ایکنجی ماده (۲) معارف هیئت لریک موسم انتخابی اهالی قراتک ایشیز
اولدق لری هر سنه مارت و نیسان آیلر بنه تصادف ایتدیر یله جک و امر انتخاب
هر لوا مرکزنده بولنان ایتم و اوقاف دائره سی رئیس و اعضاسی نظارنی
تختنده اوله رق اجرا قلنه جقدر

یکرمی اوچنجی ماده هر سنه قضا لریک معارف شعبه لری اعضا سنک یوم انتخابی
لاقل اون بش کون اول اوقاف و ایتم دائره سی طرفندن اعلاتنامه مخصوص
ایله اعلان اید یله جک و انتخابک نظامی دائره سنده اجرا اولمسنه نظارت ایتمک
اوزره اوقاف و ایتم مجالسی جانبندن برر مأمور مخصوص اعزام اولنه رق
امر انتخاب مخارر لریک ثنائی حاضر اولد یقی حالده قضا قائممقامی و یا خود
معاونی حضورنده تنسیب اولنه جق محله ده اجرا قلنه جقی مثللو الو به معارف
مجالس لری اعضا سنک انتخابی ایچون کوندر یله جک اولان وکیلر دخی اول جمیتده
انتخاب اولنه جقدر

یکرمی دردنجی ماده الو به معارف هیئتی انتخاب اولندقدن صکره ایتم اوقاف
دائره لری هیئت لریک مهر لری تختنده اوله رق تنظیم اولنه جق انتخاب نامه دفتر
مخصوصه قید اولنلق اوزره معارف دائره سنه کوندر یله جک و انتخاب اولنه جق
رئیس و اعضاتک تخت بنامه سی حکومت محلیه جه بعدالت تصدیق اوقاف و ایتم
دائره لری رئیس طرفندن باندکره مخصوصه کندولرینه تبلیغ اولنه جقدر

یکرمی بشجی ماده انتخاب یوم معینده موانع ضرور به دن طولابی منخب لریک
ثنائنی حاضر اولمز ایسه نصفی ایله دخی انتخابک اجراسی جائز اوله جقدر

◆ فصل ثانی ◆

(معارف هیئتلرنک وظائفی)

یکرمی التجبی ماده هر سنه لوارده بالانتخاب تعیین ایدیله جک معارف مجلس هیئتی هیئت سابقه نک مقبوضات و صرفیاتی محاسبه سنی رؤیت و اخذ ایدیه جکدر یکرمی بدنجی ماده معارف هیئتلری هفته ده پرو ایجابنه کوره ایکی کون اجتماع ایدیه جک و هر اجتماع لاقول اوج ساعت امتداد ایلده جکدر یکرمی سکنجی ماده معارف هیئتلری مکاتب موجوده نک حسن اداره سنه و ایجاب ایدن برلرده مجدد آه کتبلر تدارک و تأسیسنه و اصول جدیده اوزره تحصیل ابتدائیک و سائل تسهیلده سنه و مقتدر و عقیف معملر انتخابنه و واردات معارف نک وقت و زمانیله تحصیل و سوء استعمالات و اسرافدن محافظه سنه و تحصیل جبر نک هر برده بلا استثناء ایلرولسنه مأمور درلر یکرمی طقوزنجی ماده شهرلرده مکاتب ابتدائیه نک دائرة واحده به برلشدرلمسی معارف مجلسلرنک چله وظائفنددر نقطه قندیه شهر نک مکاتب ابتدائیه سی نهایت التي دائره به قدر تقسیم اولنه یله جکدر اوتوزنجی ماده اوقاف صحیحه دن اولیان مکتبلردن اصول جدیده به نصیت ایتمیان و لزومسز کورینلری لغو و صد اولنه جقدر اوتوز برنجی ماده ولیری اولیان و سرسری کزن چو جققری جبر آمکتبه المغه و بولردن قابلیتمسز اولنلری اصلاحخانه به کوندر مکه و یا خود صنعته قویمغه معارف مجلسلری مجبور اوله جقدر اوتوز ایکنجی ماده عموم مکاتب ایچون اقتضالیدن کتب و رسائل و سایر آلات علیه نک تدارکی و بولرک حسن صرف و محافظه سی معارف مجالسی و شعبه لرینه مآددر

◆ فصل ثالث ◆

(مکاتب اسلامیه نک درجاتی)

اوتوز اوچنجی ماده ایجاب ایدن قریه لرده رر مکتب ابتدائی و اقتضاسنه کوره فضالر مرکز لرنده برر رشده مکتبی بولدر بله جقدر (اوتوز)

اوتوز در دنجی ماده شهرزده مکتب ابتدائیه سن بشنه بر ذکور و برانات
 رشديه سی ورشديه لک فوفنده بر ذکور اهدا ديه سی بولنه جقدر
 اوتوز بشجی ماده مقدر معلمینش دیرمک ایچون اهدا ديه لوده مخرج معلمین
 شعبه لری کشاد اولنه جقدر

اوتوز التجی ماده تحصیل ابتدائی مدتی بش ورشديه ایله اعداد به ده درت سنه
 امتداد ایده جقدر

اوتوز دنجی ماده مکتب ابتدائیه بش صنفه تقسیم اولنه جقدر برنجی سنه
 در دنجی صنفه الف بای عثمانی اوقسو تدیر یله جحق وار قام استکتاب
 ایدر یله جقدر ایکجی سنه اوچنجی صنفه عم و تبارک جزو شریف لری
 و مختصر علم حال اوقسو تدیر یله جحق و کرات و جمع عملیاتی کوستریله جکی کبی لغات
 دخی استکتاب ایدر یله جقدر اوچنجی سنه ایکجی صنفه قد سمع والذاریات
 جزو شریف لری و رساله اخلاق و تعلم لسان عثمانی رساله سنک لغات قسمی
 اوقسو تدیر یله جحق مئلو رساله مذکور هک لغات لری دخی استکتاب ایدر یله جقدر
 در دنجی سنه برنجی صنفه قرآن عظیم الشان و دریکتا و تعلم لسان عثمانی بقیه سی
 و حسابدن اعمال اربعه و املا تعلیم ایدر یله جقدر بشجی سنه برنجی صنفه
 مختصر صرف عثمانی و مختصر جغرافیا و معلومات نانه در رساله سی و مختصر تاریخ
 عثمانی و مقدمات کتابت و انشا اوقسو تدیر یله جقدر

اوتوز سکرنجی ماده مکانب رشديه نك مدت تحصیلیه سی و اوقسو تدیر یله جحق علوم
 و فنون نظام مخصوصه تابع اوله جحق شو قدر که وظائف اساسیه و اعتقادات
 دینییه به متعلق ترکیه کتابلر تدیریس و روجه دخی مجبوری اوله رق تعلیم ایدر یله جقدر
 اوتوز طقوزنجی ماده اعدادیه مکتبلر نده معارف نظامنامه عمومیسنده همین اولان
 علوم و فنون ایله مقدمات علوم عربیه و فقه دن ملتی کبی بر کتاب دخی تدیریس
 اولنه جقدر و عدلیه مأور لری ینشدرمک ایچون فوله اوله رق مجله احکام
 عدلیه و قوانین و نظامات در سلی کشاد اولنه جحق و روجه تعلیمه دخی دوام
 ایدر یله جقدر اشبو مکتبلر ده ساکردان فرانسیزجه تحصیلنه مجبور در لر
 قرنجی ماده معلمین مدر سلی فنون حاضر هیه آشنا متفنن و اصول
 تدیرسیه به واقف ذواتدن تعیین اولنه جحق و معارف مجملر نك اتفاق و اکثریت
 آرا یله انتخاب ایدر یله جقدر

فرق برنجی ماده سنلری مساعدا اوله رق مخرج معلینه دوام ایدن و مکاتب
 رشده دن مخرج اولان طلبه ا کمال تحصیل ایتدکن صکره مکاتب ابتدایه ده
 و اعداد به دن مخرج اولوب مخرج معلین شعبه سنه نقل ایله ا کمال مدت ایدنلر دخی
 مکاتب رشده ده معلکات ایله یله جکدر
 فرق ایکنجی ماده مخرج معلین طلبه سی علوم عربیه بی ا کمال وقفه و فرائض
 و اصول تدریسه کبی علوم لازمه سائره بی تعلم ایله جکدر
 فرق او چنجی ماده تحصیله ضرورت تعیشلری مانع اولان مخرج معلین طلبه سی
 معارف مجلسلری توظیف ایله یله جکدر

فرق او چنجی ماده مخرج معلینده مدت تحصیلیه اوج سنه اوله جقدر
 فرق بشجی ماده مکاتب ابتدایه ده قرآن عظیم الشانک تعلیمی ایچون مخصوص
 خواجه لر بولنه جنفی مثلون نسخ تعلیمی ایچون دخی یازو معلملری بولندیر یله جقدر
 فرق التنجی ماده رشده و اعداد به لده رقه یازو سیله کتات تعلیمی ایچون
 مخصوص کتات خواجه لر ی بولندیر یله جقدر انجق رشده و اعداد به لره آرو
 آرو کتات خواجه لر ی تعیین اولنوب ایکیمی رخواجه ایله اداره ایدنلر یله جکدر
 فرق بدنجی ماده اناث رشده لرنده یازو معلملری بولنه جنفی کبی دیکش ایچون
 دخی مخصوص معلملر بولندیر یله جقدر

❖ فصل رابع ❖

(معلملرک و معیدلرک او صاف و مرانی و صورت انتخاب و وظیفه لر ی)

فرق سکزنجی ماده معلملر و معیدلر و قرآن و کتات خواجه لر ی و اناث رشده لر ی
 معلملری خلقک حسن نظر و اعتبارینه مظهر او اش و عقیف و ادیب و اخلاق
 حیده ایله معروف و متصف بولنش اولنلر دن انتخاب و تعیین قلنه جقدر
 فرق طقوزنجی ماده سوء حال و فساد اخلاق اصحابی ایله جنایت و جنسه ایله
 محکوم اولنلر معلک و معیدلک و قرآن و کتات خواجه لکر نده استخدام
 اولنه یله جقدر
 الهجی ماده معلملر و معیدلر و مدرسلر و یازو و قرآن خواجه لر ی معارف مجلسلرک
 (اتفاق)

معارف نظامنامه سی (۱۷۷)

اتفاق و با اکثریت آرا ری ایله بالانتخاب معارف نظارتك تصدیقه عرض
اوله جقدر
الی رنجی ماده مكاتب ابتداییه معلیمی و معیاری رشده بالرده و مخرج معلیظه
اکمال تحصیل ایش اولاردن تمین اوله جقدر
الی ایکنجی ماده مكاتب رشده لرك برنجی معلیمی اعدادیه و مخرج معلین
شهادتنامه بی حاز اوله جقدر
الی اوچجی ماده مكاتب اعدادیه معلیمی باشهادتنامه مكاتب سلطانیدن مخرج
ارله جقدر

❖ فصل خامس ❖

(مكاتب سلطانیك تأسیس و اداره سی)

اللدینجی ماده مرکز اولایده اعدادیه لرك فوقنده بر مكاتب سلطانی تأسیس
اوله جق ومدت تحصیلیه سی بش سنه اوله جقدر
الی بشجی ماده مكاتب سلطانیده معارف نظامنامه عمویسنده مرتب اولان
علوم فون و تدریله جق و روجه تدریسی دوام ایده جقدر
الی تئجی ماده مكاتب سلطانی طلبیه سی لیلی ونهاری اوله جقدر لیلی طلبیه
مكتب دائرة سنده بیتوت ایده جك و بکربنی مكتبده بیه جك در نهاری طلبیه
کوندزلی مكتبده دوام ایده جك و بالکز اوکله بکینی مکشده بیه جك در
الی دنجی ماده لیلی ونهاری طلبیه در بشقه مكاتب سلطانی به خارجی طلبیه دخی
قبول اوله جقدر
الی سزنجی ماده مكاتب سلطانی طلبیه لیاپیه سی سنوی اوج بک ونهاری طلبیه سی
بک التی بوز و خارجی طلبیه سی بی بوز غروش اجرت ویرد جکدر
الی طفرزعی ماده مكاتب سلطانی به هر او اصحاب احتیاجدن بجه نا اوزر
طلبیه و ندره یله جکدر
النمشجی ماده طلبیدن الیه جق اجرتلردن ماعدا مكاتب سلطانی مصارفك
قارشولنی مساعشر عیدی دائرة سنده اعشار موقوفه واردانی فضلہ سندن ا کمال

ایده جکدر و قرائی موقوفه نیک اعشار حاصلاتی اوقاف نظامنامه سنک التمش
التنجی ماده سنه توفیقاً شروط طاهلی اولان خبر انک و لندیغنی او اوقاف دائره سنه
تسایم اوله جق و جزیره اعشاری حکومت طرفدن احاله اولانه جفی صروده قرائی
مذکورہ اعشاری دخی اوقاف اداره سی طرفدن بر مأمور حاضر اولدیغنی حالده
الزام قلنه جق و سندر اوقاف نامنه تنظیم ایده جکدر

التمش برنجی ماده معاشری جزیره معارف وارداتدن تسویه اولغنی ق او زوره
مکتب سلطانی معلری معارف قطاری طرفدن انتخاب و اعزام اوله جقدر
التمش ایکنجی ماده مکتب سلطانیده بر ناظر و درت مبصر و روکیل خرج
و دکاتب و ایکی اشجی و درت خدمه و بر بواب استخدام ایده جکدر

التمش او چنجی ماده ناظره بیک غروش و مبصر لرله او چر بوز و وکیل خرج ایله
کاتبه بشر بوز و شجیره او چر بوز و خدمه ایله بوابه ایکیشمر بوز غروش معاش
و ربله جکدر

التمش در دنجی ماده ناظر و مبصر لر و وکیل خرج و کاتب مجلس عمومی اسلام
اعضاسنک اکثریت آرا سیله انتخاب اولنه جقدر و مدت مأموریتلی غیر محدود
او اوب استفساری و یا خود نهجت ثابت لری و قوه قبوله دفعه عزل و تبدیل
ایده جکدر

التمش بشجی ماده اشجیلر و خدمه و بواب مکتب ناظری طرفدن تعیین اولنه جق
ولهی الاقضا اخراج و تبدیلیری جائز اوله جقدر

التمش التجی ماده مکتب ناظرینک خلق بینده عفت و استقامت و اعتبار
و حیثیت احراز انجش معروفه و معارف پرور طاقندن اولسی شروط اولدیغنی کبی
مبصر و وکیل خرج و کاتب و سایر مأمور لر دخی معتبر و عقیف اوله جقدر
التمش بدنجی ماده مکتب ناظری هر سنه مکتب محاسبه سی و سنه ایچنده مکتب
اداره سنجه و قوه قبولش اولان اجرائی جدول و استانه ذیق صورتیله مجلس
عمومی اسلام اعضاسنه و بره جکدر

التمش مرکزنجی ماده مکتب اداره سنک اجرائت عمومی مجلس عمومی اسلام
اعضاسنک اکثریت آرا سیله قرار کیر اولدقدن صکره موقع اجریه وضع
اولنه جقدر

التمش مخوزنجی ماده مرکز ولایتده ایکی و الویه دهه ایکیشر اعضاندن بر مکتب

(سلطانی)

سلطانی قویسیون بولنه جق واشبو اعضاء مسوب اولدق قری الویه مجلس عمومی
اعلام اعضاءک اکثریت آراسیله انتخاب ایدیله جک و فخری لوله یق بجا نأخذت
ایده جکلردر

بشمبچی ماده مکتب ناظری هفته ده برو ایجابنه کوره ایکی کره عقد جمعیت
ایده جکی کبی ایجابی حالنده اعضاء خارجییه ایله دخی نحرر آبخاره ایله جکلردر
بشمبچی ماده مکتب داخلی و خارجی انتظامنی محافظه الیک و وکیل خرج
و مبصرلر و سارما مورله نظارت الیک و در سرتک وقت و زماننی تحدید و تعیین الیک
و الویه اعضاء ایله بخاره ده قنور ایتمامک و طلبه تک دوامنی مبین منظم استاتس بق
جدو لاری طومق و مکتب وارداتنی اصولی و جهله قبض و صرف الیک و ممکن
مرتبه قاعده نصرفی کوزیمک و مکتبک انتظامنی اخلال ایدن اسباب هو ایقه میدان
و بر مالمک و کتب اداره سنک هر شبه منده تیهظانه و تبصرانه اکمال و طیفه الیک
مکتب ناظری تک و طیفه اساسیه مندن اوله جکلردر

بشمبچی ماده منظرک انتظام داخلینسی کوزیمک و طلبه تک احوال
و حرکانه و طعام و یتاق و یتو تریته دقت و نظارت الیک و اداره داخلیه تک
مضبوط تینی اخلال ایدن اسباب مضره بی منع الیک و تریه بی محل اولان عوارضی
دفع و ازاله الیک مبصرلرک وظائف مخصوصه مندن
بشمبچی ماده مبصرلر کیجه هنر شرعی قوی اولد قجه لیل و نهار ککتب
داره منده ایشلری باشنده بولنه جکلردر

بشمبچی ماده مکتبک ایراد و مصرف محاسباتی اصول دفتری قاعده منته
موافق منظم و مضبوط طومق و ایجاب ایدن استاتس بق جدو لارینی باقی
وقومیه بونک قرار لینی ضبط جریده منته ثبت و ضبط الیک و مطبوعات معارف
بجولسی ایله اولنه جق مامله بی وقت و زمانیه ایتمک و نحررات و محاسبه جه
اجراسی لازم کلان معاملات و سازه بی بلا قصور و تراخی ادا الیک کاتبو ظا مندن

❖ فصل سادس ❖

(انضمانلر و شهادتنامه و رؤسرا حقند ما اولان احکام)

بشمبچی ماده مکاتبک انضمانلری هر سنه تموزک اولونده بدأ ایله اغستوسک
طقوزنجی کونته قدر سوره جکلردر

پیش التیمی مادہ امتحانظر علما و ارباب معارف دین مرکب مخصوص قومیہ و سبوتلر
مہر تملہ معارف مجلس لریک نحت نظارتندہ اجرا اولنہ جعفر
پیش دیجی مادہ امہر قومیہ و نوری میرازی مجالس معارفک اکثر آراسیلہ
انتخاب و دعوت ابدیلہ جکدر
پیش کزنجی مادہ امہر نر معارف نظامنامہ عمر میسی احکامہ توفیناً اجرا
اولہ جعفر
پیش طغوزنجی مادہ امتحانہ اثبات لیاقت ایمان طلبہ صنفجہ ترقی ایدہ میوب
بولند قری صنفدہ ایفا ابدیلہ جکدر
سکانتیمی مادہ معارف صند قری نہ عائد اولق اوزرہ رشده شہادتنامہ معنی الان
طلبہ دن ایچی و اعداد بہ شہادتنامہ معنی احراز اید نردن درت و سلطانی مکتبیدن
رؤس الانردن التي سم مجیدہ اخذو متحصلا ابدیلہ جکدر شو قروار کہ صحاب
ضرورتدن اولان معارف مجلس لریک فرار لہ شہادتنامہ و رؤس اجر تندر معارف
اولہ ییلہ جکدر

(مواد شتی)

سکسان رنجی مادہ قانون اساسی موجبجہ تدریس و تدریس حر و مہر بستدر
هر کیم او اور ایسہ اولسون بلائ نعت مکتب کشاد ایدہ یلور انجق مکانب
خصوصیہ معلمین و مدیر لری ہجہ حال معارف نظامنامہ تابع و مادہ آتیدہ میر قواعد
مخصوصہ ایلہ مکاف اولہ جعفر در

سکسان ایکنجی مادہ خارجدہ مکتب کشاد ایدہ جک اولانلر اول باول لوا
معارف مجلسندن استعمال رخصتہ مجور اولہ جعفر در
سکسان او چنجی مادہ خارجدہ مکتب کشادی ایچون لئاس رخصت ابدنلر
الویہ معارف مجلس لری حضور ندہ امتحانلری بالاجرا معلک وظ معنی بضاہ مقندر
اولد قری و معلکہ لایق او صاف مقبولہ ایلہ تصف و متضاق بولند قری بحق ایدر
ایسہ رخصتہ مطلوبہ بحر برأ اعطا و عکسی تقدیر ندہ دایلہ جواب و ریلہ جکدر
سکسان در دیجی مادہ خصوصی مکتب معارف مجلس لریک نظارت نظامیہ می
التندہ بولتہ جعفر و معلمین و مدیر لری مجالس مزبورہ مک فرار لہ توفیق حرکات
و معاملہ بہ مجبور اولہ جعفر در

سکسان بشیمی ماده مکتب خصوصیه نك اصول تدریسیه سی و تدریس اوله جق کتب و رسال معارف مجلسی طرفین تعیین و تحدید ایدیه جکدر سکسان انجی ماده مدیر و معلمین مواد سابقه ده محرر قواعد تباعدن استکاف و استخراچدنله برنجی دفعه در نصیحت و تنبیه اولنه جق و عمره کورلیه جک اولور ایسه ایگهی دفعه معامله ایسه ایله تو بیخات اجراقلنه جقدر اوچنجی دفعه ده معارف صندوقه بنه عاقد اولوق اوزره کندولردن برنجی نلی اوشون اوج التونه قدر جزای نقدی استحصالی و بونلر ایله دخی منبیه اولوزلر ایسه معارف مجلسینک قرار یله تدریسدن منع اولنه جقدر

سکسان بدنجی ماده اولادینی تحصیل اتدائیك مجبوریت مدتی زمانده مکتبه کوندر مکن امتناع و تمندیدن بابا و ایلره مجاس معارف و شهبه لری جابندن اوج کره تنبیهات و نصائح مشفقانه اجرا ایدیه جک و بومعامله کارکر اولوز ایسه در دنجی هفته نك صوك کوننده مجلس معارف قرار یله معارف صندوقه بنه عاقد اولوق اوزره کندولردن بریشلکدن بشیشلکه قدر جزای نقدی النه جق و تکرار ایدیکجه جزای نقدی هر دفعه رشلی تزیایدده جکدر

سکسان سکزنجی ماده بلا رخصت مکتب کشاد ایدن معلم و مدیرلر جزا قانوننامه همابونی احکامه توفیقاً تأدیب اولنه جقدر

سکسان طه زنجی ماده بلدییه عوامدی اوله رفق و بریله جک بوزده یارمدن بشقه معارف تحصیلاتی اولوق اوزره هر دروا حاصلات ارضیه نك مجموعندن مجبوری اوله رفق بوزده یارم النه جق و حکومت معرفتیه تحصیل قلنه جقدر

طه انجی ماده ماده سابقه ده محرر حاصلات ارضیه و اجرت تدریسیه جبریه و مجلسینجه تدارک اولنه جق واردات سه فراده مکتب لازم نك تأسیس اداره سنه کفایت ایدیه بیه جک اولور ایسه لوالر صندوقندن اکل ایدیه جک و فصله قاه جق اولور ایسه لوال معارف صندوقه کوندر یله جکدر

طه ان زنجی ماده معارف شهبه لری هر سنه واردات و مصارفات واقعدر نك محاسباتی و ایجاب ایدن ایستانتیق جدولرینی مربوط اولدق لری لوال معارف مجلسینه و رمکه مجبور اوله جقدر

طه ان ایگهی ماده مکتب سلط نینک وقت تأسیسی اشبو نظامنامه نك رهین تصدیق عالی بیوردیغی نارنخدن اعتبار اتمایت اوج سنه بی تجاوز ایتمک اوزره مجلس عومی اسلام اعضانک اکثریت آراسیله تخصیص و تعیین ایدیه جکدر

طمان و چچی ملده هر سنه رسمی استخانی متعاقب تکاتب ابتدایه دن
 ماعداسا ژ مکتبلر برای تعطیل ایده جگر در
 طقسانچی ماده اشون نظامنامه جه تعدیلاته لزوم کور لدیچی حالده مجلس
 عمومی اسلام اعضا سک اکثریت آرا سیله اجرا اولنه بیله جک و قمرات
 حدله سک موقع اجرا اید وضعی هر حالده تصدیق عالی به منوط بولنه جقدر

اراده سنه ناریچی فی ۲۲ ربیع الاول سنه ۱۲۹۹



❖ کربد ولایتده بقدرت مدیونلرک بیک حکم بوز التمش التی سنه میلادیه سندن ❖
 ❖ مقدم منقده اولان دیونات عتیقه لری حقده نظامنامه در ❖

❖ فصل اول ❖

(بقدرت مدیونلرک کیمردن عبارت اولدیغنه دائردر)

برنجی ماده التمش التی سنه میلادیه سندن مقدم کرک شوکا بوکار کرک ایانام
 سنده لرینه مدیون بولنان اسکی مدیونلردن مقدار مجموعی اعتبار یله حاصلات
 واقعه لرندن و تمغات سائر لردن بش سنه ظرفنده مع فائض بورجلر بیئو یه
 ایده بیانلر بقدرت هدو اعتبار اولنور مدیونلرک حاصلات واقعه لرندن و ردکاری
 عشر و برده آخرک مالی اولوب مدیونلر طرفدن التزام اولن و التزام
 ماده سی دخی ایجار قونطور اتوسی ایله و یادلائل سائر نظامیه ایله تحقق ایدن
 املاکدن اهلر و کلوب معشرک دفترلنده نفید بولنان حاصلات مقداری حاصلات
 و تمغات مذکوره حسابنه ادخال اولنیجه جق و بونلر زوجه لرینک اموال
 و املاک لری حاصلاتی بجه کلبجه بو حاصلات حقنده مکتب محروسه شاهانه ده
 مرعی اولان نظامات احکامنه توفیق معامله اولنه جقدر مأمورین صنفندن اولان
 مدیونلر دینلرینک نعت انتظامه انه جعی صروده معاشلرینک بورجلرینه مقابل
 نظاماً و برلسی لازم کلان مقداری داخل حساب اولنه جق و مدیونلرک حاصلات
 (واقعه لرینک)

دیونات عتیقه طنلنامہ سی (۱۸۳)

واقعه لربنک بقدرت و تخمیناً اثنا سده مطلوب و ماتلری سندائک فائضی و نقود موجوده لری و ایراد و بر سائر اموال و عوالم لربنک حاصلاتی حسابہ ادخال اوله بقدر مدیونلربنک بقدرت اولوب اولد قلمی خصوصاً صنتک تحقیق و تمیزی صروده دیونلربنک واقعه لربنک سالف الذکر بش سنه لک فائسنتک مجموعی بک قلم اوله رق حساب ایدله جقدر

❖ فصل ثانی ❖

(بقدرت مدیونلربنک شوکابوگا اولان دیونات عتیقه لربنک دائردر)

ایکنجی ماده بقدرت مدیونلربنک بک سکر بوز التمش الی سنه میلادیه سی اختلالدن مقدم شوکابوگا اولان دیونلربنک عتیقه لربنک فی ۱ مایس سنه ۱۸۶۶ سنه میلادیه سندن تمامی نسوبه سنه قدر بک قلم اوله رق بیزده طغوز فائض ابه حساب ایدله بک و اختلال مزبورک نمند اولدیفی اوج سنه مدتک فائضی دخی کاملاً تنزیل اوله جقدر

اوچنجی ماده بقدرت مدیونلربنک بک سکر بوز التمش الی سنه میلادیه سی اختلالدن مقدم عقد اولوب سنداتی اختلال مذکور دن صکره تحدد ایدلمش اولان بالجله دیونات عتیقه مذکوره صروده سنه داخل اوله جقدر

در دنجی ماده حواله طریقله الاجفدر اولنر اصل داین نظر بیه باقبلوب جو مثلو مطالبات اسکی اولوبده بقدرت مدیونلربنک مندرده بولنور ابه صنف مذکور دن معدود اوله حق و اصل داین ابه ال صکره کی حامل سند بیننده تکیون ایدله بک هر نزاع نظامات موجوده به توفیقاً محاکم معرفتله فصل و حسم ایدله جقدر بشجی ماده بقدرت اسکی مدیونلربنک بک سکر بوز التمش الی سنه میلادیه سی اختلالدن صکره طوماً و یا خود مجبور ایدیلربنک شخص ثات نسوبه سی در عهده ابتمش او اوبده هنوز ایضا ابتمش اولنر بقدرت اسکی مدیونلربنک صنفنه داخل اوله جقدر و بوندن طولابی داین جدید ابه اصل داین بیننده بحوث ایدله بک هر نزاع نظامات موجوده به توفیقاً محاکم معرفتله فصل اوله جقدر

التجی ماده اختلال مزبور دن صکره دیونات عتیقه نسوبه سی در عهده ابتمش

اولان کفیلرا کراصل مدیون نردن درجه کفایه ده امتیقای مطلوب ایتماشلر ایه
اسکی یقدرت مدیون نردن عدولنه جعفر و بحالده فائزک تقلیدن طولابی حاصل
اوله حق فضله کفیلریک الاجفتی تسویه به مجبور اولان اصل مدیونره عائد
اوله جعفر

بدجعی ماده یقدرت مدیون نردن دیونات عتیقه سنی هنوز تسویه ایتمیان ورثه دین
واقع کرک مورثک اسمنده بولسون و کرک کندی اسمیرینه انتقال ایتمش اولسون
یقدرت اسکی مدیون صنفته داخل اوله جعفر در

سکزیجی ماده ایتم صندقیرینه مدیون اولان اسکی یقدرت مدیونلر سند اتنده
اثبات رشد ایتمش اولان ایتمه ویرلمش سندات کرک تجدید اولتمش و اولتماش
اولسون دیونات حادیه سنداتی صنفندن معدود اوله جعفر

طقوزنجی ماده یقدرت مدیونلرک دیونات عتیقه لری حقننده محاکم مجالسین
و ریلوب احکامی هنوز موقع اجرا به فونلماش اولان اعلامتکة نئض ماده سنه
دائر اولان جهتلری کاللم بکر نظریله باقیله جق و قسط ویرلمش اولان خرج دعوی
محکوم اولانلره راجع اوله جعفر

اوننجی ماده دینلریک رقمینی هنر ز تسویه و ایضا ایتماش اولان یقدرت مدیونلر
اگر فائزک تقلیدن صکره اصل دینلرندن زیاده پاره ویرمش اولدقیری تبین
ایلمایسه دین سندلرینی ابرا اولتمش اولدیفنی حالده مطالبه ایتمکدن بشقه رشقی
اراقفه صلاحیتلری اولیوب سندات مزبوره اووجهله کندولرینه رد و اجاده
اولنه جق و بالاده بیان اولمان احوال مقارله سنداته مربوط او اوب بوزه
طقوزدن زیاده فائض بوردماش اولان دیونات عتیقه به شامل اوله جعفر

اون برنجی ماده اسکی یقدرت مدیونلر دینلری بوجهله تنظیم اولدقندن صکره
آئیده بیان اولدیفنی اوزره اوج صنفته تقسیم اولنه جعفر در

تأمینات مقتضیه تک بالاعطاء مقدار مجموعی اعتباریله حاصلات واقعه لرندن بنعمات
سائر لرندن مع فائض دینلریش سنه طرفیده تسویه ابده بیلانلر برنجی صنفندن
معدود اوله جعفر در بونللا اولدیش سنه بیله دوریله حکم دیر سنه دینلرک مع
قائض رر مقدار بی تأدیه ایتمک مجبور اوله جعفر در اگر بونلرندن برنجی بیله دی
حاملونده بر قسطی تأدیه ایتمک حکم اوورایسه تسویه سی تأخر ایدن تصدیق
ایضامی ضمننده احوال و املاکندن کافی مقدار صنادیر یله جعفر

(تأمینات)

تأمينات مقتضيه بي بالا عطاء مقدار مجموعى اعتبار بيه حاصلات واقعه لرندن و تمتعات ساثره لرندن مع فائض دينلر بى سكر سنه طرفنده تسويه ايده ميلانلر ايكنجى صنفدن معدود اوله جقدر بو مثل اولره سكر سنه ميعاد وير بيه جك و بهر سنه دينلر بى مع فائض بر مقدار بى نأديه ايتكه مجبور اوله جقدر اكر بونلردن بريسي ميعادى حلوانده بر قسطنى نأديه ايتيه جك اولور ايسه تسويه سى تأخر ايدن تقسيطك ايفاسيچون اموال و املا كندن كافى مقدار صا تدير بيه جقدر

ايكنجى صنف مديونلر كيجه دخى تسويه دين ايده ميلانلر اوچنجى صنفدن معدود اوله جقدر بو كبلره اموال و املا كلرنده نظامك مساعد اولد بى مقدار در حال ترك اولنه لنه رقى قصورى دينلر بى تسويه سيچون صا تيله جقدر

اون ايكنجى ماده على العموم مديونلر حاصلات واقعه لر بى و تمتعات ساثره لر بى امر تقدير و تخمينى بو كا دأر تشكل ايده جك قوميسيونلره حواله اولنه جق و بوقوميسيونلر تحقيقات لازمه بى اجرا ايله برابر معشر ترك دفعلر بى دخى نظر مطالعه بيه الهرق هر مديونك حاصلاتك و تمتعات ساثره سنك مقدار بى ظاهره اخراج ايله بو صورته بوجه محرر مديونلر صنفلر بى تحرير ايده جكلدر اون اوچنجى ماده برنجى و ايكنجى صنف مديونلر بوجلو اولد قلرى مبلغى منافع صندوقلردن استدانه بيه مجبور اوله جق و استدانه ايده جكلرى ايقه داينلرى طرفندن اخذ اولنه جقدر

اون در دنجى ماده ديار آخرده بولنان على العموم اسكى مديونلر حكومت طرفندن اداره اولنه كلان املا كلرى حاصلاتى حقايت اوزره دينلر بيه وير بيه جك و بوديونات حاضر و موجود اولان مديونلر ديوناتى حقدمه اتخاذا و ننان قاعده بيه توفيقاً تحت انتظامه الله جقدر

اون بشنجى ماده مديونلر اموال و املا كلرندن ايفساي دينه مقتدر بولند قجه فى ۱۴ رمضان سنه ۹۲ تاريخلى امر نامه حكيمنه توفيقاً كفاللى مطالبه اولن بيه جقدر

اون التنجى ماده مجلس اداره ولايت ايله الويه ملحقه اداره مجلسلى بقدرت مديونلر ديونات عتيقه لر بى اشبو نظامنامه مندرجاته توفيقاً تحت انتظامه الله جقدر

اون بدنجی ماده مجلس اداره تخصیص اولنه جق ایام مخصوصه ده بهمه حال
اجتماع ابدہ جکاردر

اون سکرنجی ماده مجلس اداره نک وظائفی دیونات حقیقه ایچون مدبونلر ایله
داینلری بیننده اولان زواهری رؤیتله اشبو نظامنامه مندرجاته توفیقاً تحت انتظامه
المقدن ودفتر منتظمه طوتمقدن و طرفیندن بریسی ویریلان قراره توفیق حرکت ایتمکی
قبول ایتمکی صورتده مضبطه تنظیم و اعطایتمکدن عبارت اوله جق ووسایط
وینانک کافه سنی نظر مطالعه به المتی یعنی شاهد اقامه سنی تکلیف ایتمک و بین
ویرمک و دیونک سندات حقیقه و اوراق متفرعه سائره سنی نظر مطالعه به المتی
و داینلرک و ایتمک صندقلرینک دفاترینی تدقیق ایتمک خصوصاً صلی دخی کذلک مجلس
مزبورہ نک جله وظایفندن اوله جقدر کرک داینلر و کرک ایتمک صندقلری
دفتر لینی بلاتملل مجلس اداره به اراز و اراٹه ایتمک مجبوردرلر برهنوال
مشروح ویریله جک مضابط حکومت طرفندن ضابطه معرفتیه موقع اجرا به
قوبله جق و محکوم اولان طرف تحت توفیقه دخی الیه بیله جکدر

اون طقوزنجی ماده لازمکلان صارف قرطاسیه و سائر ایله استخدام اولنه جق
کتبه به ویریله جک فضله معاشه مدار اولتی اوزره و اوللو مو و ادایچون مدبونلردن
یوزده بکرمی پاره استحصال اولنه جق و کتبه مومی الیهم دخی محلی تمیز و اداره
مجلسلری کابلرندن الیه جقدردر

یکرمنجی ماده کرک داینلر و کرک مدبونلرک مطلوبات و دیوناتلری محاسبانک
رؤیتنه دار اولان استدعایرینی مجلس اداره نک ایشه مباشرت ابدہ جکاری تاریخندن
اعتباراً برسنه ظرفنده اعطایتمکی لازم کله جک و داینلردن بعضیلری دعوت
اولنوبده کلکدن استنکاف ایلدکلی حالده جزیره اقامت ایدنلرک بکرمی بر
و جزیره خار جنده بولنانلرک التشرکون ظرفنده مطلوباتلری محاسبانک عن الغیاب
رؤیت و تنظیمه مجلس اداره نک صلاحیتی اوله جقدر

یکرمی برنجی ماده دیونات حقیقه دن اوله رق مقدار صافیسی اوج بیک فروشی
منجواز اولان دیون محکوم بها حقدنه مجلس اداره دن ویریله جک مضابطه استیناف
محکمه سنده استیناف ایدیره جک و محکمه مزبورہ دخی دعوائی اشبو نظامنامه
مندرجاتنه توفیقاً رؤیت و صورت قطعیه ده فصل و حکم ابدہ جکدر

یکرمی ایکنجی ماده مدت استیناف مضبطه نک بایغی تاریخندن اعتباراً فرق

(برکوندر)

بر کوندر مستأنف استیناف استدعاسنی اوراق متفرعه سائر ابله بر ارایجاب ابدن بدایت محکمه سنه و بره جک و محکمه مزوره طرفندن دخی بلاتاً خیر محکمه استینافه کوندربله جکدر

یکرمی او چنجی ماده مستأنف استیناف دعوا سنده حقمنز چیه اربسه خصمنک مصارف راهیه سنی تضمین ایده جکنه دائر اایجاب ابدن بدایت محکمه سنه معتبر کفیل اراهه ایتمکه مجبوردر دعوای استیناف علیهنه استیناف اولان حکمک اجراسنی تأخیر ایدر

❖ فصل ثالث ❖

(بقدرت مدیونلرک سکز یوز التمش الی سنه میلادیه سندن مقدم ایتام)
(صندوقلرینه اولان دیونات عتیقه لرینه دائردر)

یکرمی در دنجی ماده بقدرت مدیونلرک سکز یوز التمش الی سنه میلادیه سی اختلالندن مقدم ایتام صندوقلرینه اولان بالجمله دیونات عتیقه لری بیک سکز یوز التمش الی سنه سی شهر مایس ابتدا سندن تمامی تسویه سنه قدر فی ۱۱ رجب سنه ۹۳ وفی تموز سنه ۱۸۷۶ تاریخلی امر نامه سامی احکامنه توفیقاً مراجعه اوزرینه مراجعه بوربدلر کمترین یوزده طقوز نما یله حساب ابدیله جک و بیک سکز یوز التمش سنه میلادیه سی اختلالنک تمتد اولدیغی اوج سنه مدت قاضی دخی تنزیل اولنه جقدر

یکرمی بشنجی ماده تاریخ مزبور دن مقدم منعقد اولوبده مؤخرأ سنداتی تجدید ابدلش اولان ایتام صندوقلری مطلوباتنک کافه سی دخی صنف مزور صره سنه قونیه جق و برده متوفی بقدرت مدیونلر ورثه سنک در عهده ایتدکری و یا خود بالاجبار کفیلرینک اختلالدن صکره در عهده ایدوبده الان دخی مدیون اولدق لری حالده اصل مدیونلر دن رفعمنی و یا کایسنی استیفا ایتدکری مطلوبات دخی کذلک صنف مذکورده داخل اوله جقدر و کفیلر در عهده ایتدکری دیونات ایچون کاملاً استیغای مطلوب ایتدکن صکره فاضلرک تقلیلندن طولانی حاصل اوله جق

فضله اصل مدیونلر هائدبولنه جقدر

یکرمی التجی ماده اولیه اسکی مدیونلر ایتم سندقلرینه نأینات کافیه ویره یله جکری حالده ایتم سندقلرینجه یکی مدیون صفیله قبول اولنه جق و برسنه طرفنده تأدیة دینه مقتدر اولیسانلره حاصلات و اموال و املا کلرینه کوره بش سنه به قدر امتداد ایدیه یله جک دهایوک بروعهده و یر یله جک و فائضک فائضی حقتده بوندن بویله قرارلشد یر یله جق اصول و قاعده به توفیقاً تسویه سنه دوام اولنه جق و بوکی دیونادن هر یر یسی میعادی ختامنده دخی کاملاً تأدیة اولنه یله جک بر صورتله فائض سنویسی ورأس مالدن بر مقدارینک وقتیه له استحصالنه سعی ایدیه جکدر

یکرمی بدنجی ماده اختلالک تمتد اولدیغی اوچسنه مدت فائضک و مراجحه اوزرینه مراجحه نك تزیلندن و فائضک یوزده طقوز تقلیلندن صکره یله اسکی بقدرت مدیونلردن ایتم سندقلرینه اولان دینلرینی تأمین ایدیه میان منافع سندقلرندن دینلری نسبتنده ایچه استقراض ایدیه بیلیان مدیونلره کلجه بو مثللو فقرا اولان مدیونلره اموال و املا کلرندن نظامک مساعد اولدیغی مقدارک کندیلرینه ترکیله قصوری کافه دیونلرینک تسویه سیچون صاتیله جقدر یکرمی سکزنجی ماده اسکی مدیونلردن قمنغی تاریخندن اولور ایسه اولسون دینلرینی کاملاً تسویه ایتمش اولنلر مدیونلر صره سنه قونلیه جقدر

یکرمی طقوزنجی ماده دینلرینک بر قمنغی هنوز تسویه و ایضا ایتماش اولان بقدرت مدیونلر فائضک تقلیلندن صکره اصل دینلرندن زیاده ایچه و یر مش اولدقوی تین ایلر ایسه سندلرینی ابراز اولتمش اولدیغی حالده مطالبه ایتمکدن بشقه برشی اراضه صلاحیتلری اولیوب سندات مزبوره اولوجهله کندولرینه رد و اعاده اولنه جقدر

اوتوزنجی ماده ایتم سندقلرنده اداره اولنغده بولتمش اولان اموال لریبی استرداد ایتمش اولنلر فائضک تقلیلندن طولایی ظهور ایدیه جک خسار و ضرر ایچون خسارات ملحوظه به قارشواق اولق اوزره توقیف ایدیلان مقداردن و یا خود کندی اموال تقدیرلندن ایتم سندقلرنده قالمش اولان لازمه تکمیلندن ایچه اعطاسنه مجبور اولیه جقدر

اوتوز برنجی ماده بقدرت مدیونلرک دیونات عتبه لری فائضلرینک تقلیلندن طولایی ظهور ایدیه جک خسارات ایتم سندقلرینک موقوفاتی ایله فضله لردن (قبادیه جق)

قیادیه جق و بونلرک عدم کفایتی تقدیرنده خساراتک قیادلمسی ایچون لازم کلان مقدار تاریخ مذکور دن بروایتم صندوقلرنده موجود اولان اموال تقدیه دن بالنسبه تسویه اولنه جقدر

اوتوز ایکنجی ماده نحت و صابنده بولنان طاقدن اولیه رقی خارجدن وضع اولنش اولان اچمه صاحبلی مادی داینر عد اولنه جق یعنی بونلردن بعضیمی کندی مطلوبات واقعه سی سنداتی ایتم صندوقلرینه و یروب مدیونلر دخی داینلرک امانت اچمه سی مقامنده عد اولنان مطلوبات مذکور لرینی صندوق نامنه اوله رقی ازام ایلمش اولدق لرندن بونلر مدیونلردن ظهور ایده جک خسارات مجرد اول اچمه اصحابنه مائد اوله جقدر

اوتوز اوچنجی ماده دیار آخرده بولنان اسکی مدیونلرک حکومت طرفدن اداره اولنه کلان املاک لری حاصلاتی حقانیت اوزره دینلرینه و یربله جک و بودیونات حاضر و موجود اولان مدیونلرک دیوناتی حقنده اتخاذ اولنان قاعده به توفیق نحت انتظامه الله جقدر

اوتوز در دنجی ماده مدیونلر اموال املاکلرندن ایغای دینه مقتدر بولندقجه فی ۱۴ رمضان سنه ۹۲ تاریخلی امرنامه حکمنه توفیقاً کفلالری مطالبه اولنیمه جقدر

اوتوز بشجی ماده بقدرت مدیونلرک دیونات عتیقه لری حقنده محاکم و مجالسدن و یریلوب احکامی هنوز موقع اجرا به قونلامش اولان اعلاماتک قائض ماده سنه داتر اولان جهنلری کائن لم بکن نظریله باقیله جق و ققط و یرلمش اولان خرج دعوی مدیون اولنلره راجع اوله جقدر

اوتوز التنجی ماده ایتم صندوقلرندن علی العموم کافه مطلوبات ایچون سنه قریبه استعمال اولنیوب یالکز سنه شمسیه قوللانیله جقدر

اوتوزیدنجی ماده دیور و وندیالرو ایتم صندوقلرینی اداره ایدنلر صندوق مطلوباتنی ایجاب ایدن مجالس اداره ده نحت انتظامه الملری خصوصه در حال تشبث ایتمکه مجبوردرلر

(مواد مخصوصه)

اولا ایتم صندوقلرینک بیک سکز یوز الشمس التی سنه میلادیه سی اخیلانلندن

صکره کی یکی مدیونلر ایچون دخنی بیک سکز بوزیتش طقوز سنه میلادیه سی کانون
تایسنک ابتداسنه قدر فائض اوزرینه فائض معامله سی بور بدلیه جک واسلام ایتم
صندقلری مطلوباتک دخنی بیک ایکی بوز طقسان اوج سنه سی محرمنک ابتداسندن
وخرستیان ایتم صندقلری مطلوباتک دخنی بیک سکز بوزیتش التی سنه سی شهر
کانون نایمی ابتداسندن اعتبار اوزده طقوز فائض ایله حساب اولنمی حقنده
اولان فی ۴ شعبان سنه ۹۳ و فی ۱۳ اغستوس سنه ۹۲ تاریخلی امرنامه سامی
مندرجاتی موقع اجرایه قویله جقدر

ثانیاً قندیه شهری ایله پره پتره اهلایسندن ایتم صندقلرینه مدیون اولوب انخاز
اولنان تدبیر وقاعده عمومیه به مخالف اوله رق بیک سکز بوزیتش التی اختلافک
مند اولدیغی مدته یوزده اون بش غروش فائض ویرمه دوام ایتمش اولنلرک
بلایستنا کاهه سی کویلی مدیونلر ایچون اولدیغی کبی یوزده اون ایکی فائض ایله
حساب اولنه جقدر

ثالثاً برسنه ده دیونات عتیقه و جدیده داخل اولدیغی صورته دیونات عتیقه
مجالس اداره و دیونات جدیده دخنی محاکم نظامیه معرفتیه فصل و حکم اولنه جقدر
مدیونلرک یقینت و یادی قدرت اولدقلرینک تمیزی صروده بالجمله دیونات عتیقه
و جدیدلری نظر مطالعه به الننه جقدر

اراده سنیه تاریخلی فی ۲۷ محرم سنه ۲۹۹ و فی ۷ کانون اول سنه ۲۹۷



❖ کرید ولایتی اوقاف و ایتم نظامنامه سنک اوچنجی ماده سی مقامنه ❖

❖ قائم اولوق اوزرته تدبیراً قله انان ماده نظامیه [۱] ❖

مجالس ریئسلی و اعضامی ایله بری اول و دیگر کی تانی ایکی اعضام لازمی و اوقاف
محاسبه جیلری ایله مدیر لری مجلس عمومیه بیک زمان اجتماعنده اعضام سنک
اتفاق و یا خود اکثریت آراسیله انتخاب اولنه جقدر دروشوق قدر کر رئیس لک و اوقاف
محاسبه جیلرینک و ایتم مدیر لرنک مأموریتی مقام ولایتین تصدیق یوربله جقدر
اراده سنیه تاریخلی فی ۱۳ ربیع الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۹ شباط سنه ۲۹۸

[۱] کرید اوقاف و ایتم نظامنامه سی دردنجی جلد دستورک ۶۸۷ صحیفه سنده مندر جدر

(روم ایلی)

❖ روم ایلی شرقی ولایتی ❖

❖ نواحی تکالیف عمومیہ سنہ ضم اولنہ جق رسم حقندہ روم ایلی شرقی ❖
❖ ولایتہ مخصوص قانوندر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی یہ اولہرق نظامنامہ داخلینک اونجی واللی دردنجی مادہ لری موجبہ روم ایلی شرقیہ واقع نواحی تکالیف عمومیہ سنہ ضم اولنہ جق رسمہ دائرہ بالتظیم بیک سکز یوز سکسان برسہ سی تشرین اولنک بکرمی طقوزنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولوب لدی العرض مرعبتی حقندہ ارادہ سنیہ حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو قانونک والیسی بوندینم روم ایلی شرقی ولایتہ مرعی الاجراطو تلسنی اعلان ایلرم برنجی مادہ ہر ناحیہ ویاناحیہ شعبہ سی کندی مصارف عادیہ سنی ایضایہ تقابل ایڈہ بیلک ایچون ایجابی تقدیرندہ ہر سنہ ولایت ویرکوسنک جملہ سنہ ویاخود برقمندہ نہایت وزدہ بکرمی قدر ضم و تحصیلہ مأذوندر مصارف فوق العادہ یہ کلنجہ بونلرک تقابلی ایچون دخی نظامنامہ داخلینک اوچنجی نومرولی ذیلنک ایکنجی مادہ سی موجبہ ہر سنہ مجالس کبیرہ الویہ طرفندن تعیین اولنان حد نہایہ بی تجاوز ایتمامک شرطیلہ تکالیف عمومیہ نک کافہ سنہ ویا بعضی سنہ ضم ایڈیلہ بیلور

مصارف عادیہ ہر سنہ طبیعی ایجاب ایڈن و مصارف فوق العادہ دخی الزمیت ضرور بہ دن نشأت ایلیان مصارفاتہ اطلاق اولنور

ایکنجی مادہ بر ناحیہ ویاخود ناحیہ شعبہ سی بودجہ سی ہر نہ سببہ مبنی اولور ایسہ اولسون سنہ جدیدہ مالیہ حلولدن اول تنظیم ویا قبول اولنماش اولدیغی حالده سنہ ماضیہ مالیہ طرفندہ جاری اولان بودجہ احکامی سنہ آتیہ دہ دخی مرعی الاجراطو تیلہ جقدر

اوچنجی مادہ سنجاق و قضاویرکوسنی تحصیل ایڈن مأمورلر اشبو ویرکویہ

(۱۹۲)

روم ایلی شرقی ولایتی

ضم اولنوب استیقامی قرارلشدیلان رسوم نواحی بی دخی معاً نظامی دانه سنده
تحصیل ایده جکلردر

دردیجی ماده تحصیل مأمورلری رسوم مذکورده دن استیفا ایده جکلری مبالغ
مقابلنده ایفای ذمت ایدنلریدلرینه بلافاغانه وقت قوچانلی برر مقبوض سنداتی
اعطا ایتکه مجبوردرلر

بدیجی ماده ولایت وسنجاق ویرکولرینک انناسی تحصیلاننده اشبو نواحی
رسومک تحصیلیده مرتب عهده مأموریتی اولوبده بونک کافه سنی و یار مقدارینی
تحصیلیده عدم اقدام کوسترن ویاقصد آسماح ایدن مأمورلر عینیله ولایت وسنجاق
ویرکوسنی تحصیل ایتیمان مأمورلر حققرنده معین اولان معامله تادیبه یه مستحق
اوله جکلردر

التجی ماده تحصیل مأمورلری نواحی رسومندن برهفته ظرفنده کی تحصیلات
واقعه لرینی هر بازار کونلری برر مقبوض سندتی مقابلنده ناحیه صندغنه تسلیم
ایده جکلردر

بدیجی ماده نواحی رسومنی ایفایدنلر حکومت ویرکوسنی تادیبه ده
روی ممانعت کوسترنلر حققرنده مرتب اولان معامله تادیبه وجهله تادیب
اولنه جکلردر

سکرینجی ماده اساساً طرح ونخصیص اولننجان بررسمی تحصیل ایدن ویا خود
تعین ونخصیص اولندیغی مقداردن زیاده استیفا ایلیان مأمورلر مأموریتلرندن
هزل وطرده اولتمقله برابر حققرنده قانوناً معین اولان مجازات دخی ترتیب و اجرا
اولنه جکلردر

طفوزنجی ماده اشبو قانون ولایت حکمنک موقع اجرا یه وضعی مستشار
ولایت وداخلیه مدیرینده احاله اولنور

اراده سنیه تاریخی فی ۴ ربیع الآخر سنه ۹۹

- ❖ روم ایلی شرقی ولایتی اهل زراعتند مخصوص اولان ❖
- ❖ زراعت صندوقلری معاملاتک صورت تسویه ❖
- ❖ واداره سی حقنده قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی درونجی ماده لری موجبجه اهل زراعتند مخصوص اولان زراعت صندوقلری معاملاتک صورت تسویه واداره متدائر بالتنظیم بک سکزوز سکسان بر سنه سی تشرین نایسنک اون برنجی کونی مجاس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرهیتی حقنده اراده صیه حضرت پادشاهی متعلق و شرف صدور بیوریلان اشوقانون حکمنک والیسی بولند بقم روم ایلی شرقی ولایتنده مرعی الاجرا طو تلمسی اعلان ایلم

❖ برنجی فصل ❖

(زراعت صندوقلری مقصد تأسیسی بیانده در)

برنجی ماده زراعت صندوقلری تأسیسندن مقصد ادوات زراعیه لرینی تدارک واستحصال ویا اراضیسی زرع وزراعت ایچون اچمه احتیاجی اولان اهل زراعتنه اقراض مبالغ اولتمسندن عبارتدر

❖ ایکنجی فصل ❖

(زراعت صندوقلریک سرمایه سی بیانده در)

ایکنجی ماده زراعت صندوقلریک سرمایه سی زرده کوستریلان صورتلردن یعنی

(۱) بالجه اهل زراعت حرث و زرع ایند کبری اراضینک مقدار دو نمانه کور (قداستر) نحر بر املاک اصولنه توفیقاً صنوی بوزده بش نسبتنده اوله رق زراعت صندقغه تسلیم واعطا ایده جکلری سرمایه دن

(ب) بوآنه قدر زراعت صندققرنده موجود بولنان نفود ایله ذمات مثبتنه ومصدقه دن

(ملاحظات) بوآنه قدر موجود بولنان زراعت صندققرینک ابتدای وضع و تأسیسی ائنده اهل زراعت دن اولیان کسانک مذکور صندققره سرمایه اوله رق ایچه اعطا و اد حال ایند کبری نه دائریدلرنده احتیاجه صالح علم و خبرلری اولوبده ابراز و اثباته مقدر اولدققری حالده و برد کبری سرمایه بی اخذ و استرداد ایده بیله جکلردر اهل زراعت اطاعتنه کلنجه بونلک ایچلرنده ایوم موجود بولنان زراعت صندققرندن مقدما بش بیک غروشدن فضلنه بر مبلغی اخذ و استقراض ایتش بولنانلر دخی بش بیک غروشک اوست طرفی هر نه مقدار ایسه اولمقدار بی مدت قلیله ظرفنده ادا و ایفا ایتکله برابر اشبو قانونک بیکرمی سکرنجی ماده سی حکمنه توفیق معامله و حرکت ایلکه مجبوردرلر

(ت) زراعت صندققرندن اقراض اولنه جق ایچه ایچون اخذ اولنه جق گذشته مقدارندن ایکی غروش دون بر فائض و بر ملک اوزره عوام و اشخاص طرفلرندن مذکور صندققره و بر یله جک ایچدن

(ث) مجالس کبیره هر قبله عند الحاجه خارجاً استقراض ایدیه جک مبالغدن مرکب اوله جقدر

اوچنجی ماده اشبو زراعت صندققر بیک سرمایه موجوده سی مقرضلرک مالی اولوب انلره عائددر

دردنجی ماده اشبو قانونک ایکنجی ماده سنک (۱) قهره سی موجبنجه اهل زراعتنک قداستر و بر کوسیه بر لکده زراعت صندققرینه صنوی تسلیم واعطا ایده جکلری سرمایه ایچون مقبوضی مشعر مذکور صندققر اداره سی طرفلرندن بدلرینه ابروجه برر قوچانلو علم و خبر اعطا اولنه جقدر

بشنجی ماده اشبو ایچدنک صورت اخذ و استیفای ماده سی طوغریدن طوغری تحصیل اولتمده اولان ولایت و بر کولرینک اصول تحصیلیه سی حقدنه موضوع اولان قانون احکانه توفیق ایدیه جکدر

(التنجی)

زراعت صندوقى معاملاتنه دائر قانون (۱۹۰)

التجىي ماده هر جاعتك زراعت صندوقينه اعطايه مكلف اوله جنى مبالغ هر كسك تأدييات واقعه سنى مابين بر مفردات دفتريله معاً ناحيه مديرى معرفتيله ناحيه نك مائدا ولد بى زراعت صندوقه كو توريلوب تسليم اولنه جنى و اوله بايده كى تسليمات واقعه ايچون بر محبوض علم و خبرى اعطايه ايديله جكدر بو مثللو مفردات دفتريليك بر نسخه سيده جاعت اداره سى زنده حفظ اولنه جقدر

بدنجى ماده اشبو قانونك ايكنجى ماده سنك (۱) قهره سى حكمنجه اهل زراعتك زراعت صندوقينه اعطايه مكلف اوله جترى اجه نك مدت اعطاسى صندوقك مقدار سرمايه موجوده لرى نسبمات خيريه به كفايتى تصدق ايد جك درجه به ابلاغ لولجه به قدر امتداد ايد جك و هر حالده مدت امتداد اون بشى سنه دن زياده يى تجاوز ايجيه جكدر

❖ اوچنجى فصل ❖

(زراعت صندوقينك اقسام متفرقه سيه احوال اداره لرى پاننده در)

سكزنجى ماده روم ايلي شرفى داخلنده بولنان زراعت صندوقى ايكنجى سنغه متقسم در برنجى سنغه مقدار سرمايه لرى بر مليون فروشدن زياده اولنر و ايكنجى سنغه دخى كذاك مقدار سرمايه لرى بر مليون فروشدن دون اولنر داخل ايديلور طقوزنجى ماده زراعت صندوقينك محل اداره لرى قضا اداره مجلسينك اقامتگاه لرى مركزنده بولنه جقدر

اونجى ماده اهل زراعتك تسهيل احتياج اتنى تأمين ايتمك جهتى نقطه نظره النهرق سنجاق داخلنده نره رده و بمقدار زراعت صندوقينك وضع و تأسيس قلمسى ماده سنك قرار لشديرلمسى سنجاق مجالس كبيره سى و طاشندندر بونكله برابر سرمايه نك حد و درجه سنى ورده اشبو قانونك ايكنجى ماده سنغه كو ستريلان تأدييات زمانلريله مقدار سرمايه نك درجه كفايه به ابلاغى خصوصاتنى دخى مجالس مذكوره تعين ايد جكدر

اون برنجى ماده هر ايكنجى صنف زراعت صندوقينى نسوبه معاملاتىچون بر

روم ایللی شرقی (۱۹۶)

صندوق امینلیه برده کتابت انضمامیله محاسبه جی برده او طه جی تعیین واستخدام اولنه جقدر

اون ایکنجی ماده برنجی صنف صندوق امینلرنک معاشی التون اچیه حسابیله بیک و کتابت انضمامیله محاسبه جی معاشی سکز بوز غروشد

اون اوچنجی ماده ایکنجی صنف صندوق امینلرنک معاشی سکز بوز و کاتب معاشی التیوز غروشد

اون دردنجی ماده زراعت صندوقلرنک هر ایکی صنفنده استخدام اولنه جق او طه جی معاشی دخی ایکی بوز غروشد

اون بشنجی ماده هر برزراعت صندقی ایچون بر تپور قصه مبابعه اولتیق وزره بردفده به مخصوص اوله رقی اوچریک غروش و بریلوب اداره خانه لرنک مصارف قرطاسیه و شنایه سیچون دخی سنوی بیکر غروش تخصیص اولنور

اون التنجی ماده زراعت صندوقلری مأمورلری معاش سرکیلرنی ابروجه تنظیم ایله سنجاق قومیسونی ریئسی طرفندن تصدیق اولندقدن صکره ماه مام معاشلرنی اخذ ایلیه جکلدر

❖ دردنجی فصل ❖

(صندوق امینلرنک انتخابی بیاننده در)

اون بدنجی ماده زراعت صندوقلری الویه مجالس کیره سنک نظارتی و طوغریدن طوغری سنجاق قومیسونلرنک اداره سی تحتنده بولنه جقدر اون سکزنجی ماده صندوق امینلری اوچ سنه مدت ابغای خدمت ایتک اوزره سنجاق مجالس کیره سی جانبندن انتخاب اولنوب متصرفلر طرفندن تصدیق قنور

هر برصندوق امینک هر حالده ایکی کفیل ارأه الخدی لاددر مدتی تکمیل اولان صندوق امینلرنک تکرار صندوق امینلکنه انتخاب و تعیینلری جائز اوله ییلور

اون طوغوزنجی ماده صندوق امینلکنه انتخاب و تعیین اولنه جق کسانه کفالت (ایده جک)

زراعت سند قلمی معاملاتہ دائر قانون (۱۹۷)
ایدہ جک اولنلرک هروجهله مسؤولیتی مالاً درعهده ایلدکله ینه دائر بر سند
رسمی بی امضا الملری لازمدر

اشبو کفالت سندی سبجاق قومیسوئنه و بر یلوب صندوق امینک اکیال مدت
مأموریتله برابر صندوق معاملات قیودیه و اوراقیله نقدی خلفنه دور و تسلیم
اولنجه یه قدر ذکر اولنان سندک قومیسوئون مذکورده حفظنه اعتنا اولنور
بالاده بیان اولنان سند امضا و قومیسوئونه تسلیم و اعطا اولنلرجه صندوق امینلکنه
منتخب اولنلرک ایضای وظیفه یه مباشرت ایتلری ممنوعدر صندوق امینرله
کهلا سنک یراواها ایلدن اولملری شرطدر

یکرمنجی ماده زراعت صندوقلرله محاسبه جی عنوانیله ولنه جق کاتبلر
صندوق امینلر ینک تکلیفی اوزرینه متصرفلر جانیدن نصب اولنورلر او طه جیلر
دخی صندوق امینلر ینک معرفتله تمین ایدیلورلر

بخشی فصل

(زراعت سند قلمی مأمورلرینک وظایفی بیاننده در)

یکرمی رنجی ماده صندوق معاملاتک تمشیت و تسویه سی و نقود موجوده نک
محافظه سیله انچه نک قبض و صرفی و کافه امور حسابیه سنک تنظیم و اداره سی
صندوق امینلر ینک وظائف مأموره لری جمله مندند
یکرمی ایکنجی ماده محاسبه جی عنوانیله ولنه جق کاتبلرک وظیفه لری دخی
صندوق حساباتیله دفاترینی بولبله و صره سیله طوملرندن و صندوق معاملاتنه
مأذ اولان سندات و راپورلرکی اوراق و وثایق مآرئه نک رقم و املاسی
خصوصاً نندن عبارتند
یکرمی اوچنجی ماده او طه جیلر دخی صندوقلر امور و خصوصاً نته متعلق
مکانیب و اوراقی بر لو برینه توزیع و اعطا ایله صندوق معاملاتنه دائر صندوق اسنامی
طرفلرندن و بریله جک او امری انفاذ و اجرا ایتک وظیفه سیله مکفدر لر
یکرمی درنجی ماده صندوقلرک نقودر دفاتر و سنداتیله مآر اوراق معتبره سی

زراعت صندوقلرینه مخصوص اولوب قضار مال صندوقلری دائره سنده
بولندیر یله جق اولان نیجور قصه لر دروننده حفظ ایدیله جکدر
یکرمی بشجی ماده زراعت صندوقلری مأمورلری امور مأموره لرنجه مغایر نظام
بروضع وحرکنده بولنورلر ویا تکامل و تساع ایدرلر ایسه سائر مأمور بن ولایت
حقلرنده معین اولان معامله تأدیه به عینله مستحق اوله جکلردر

التنجی فصل

(زراعت صندوقلرینک اقراضات واقعه لری معاولاتنه دائردر)

یکرمی التنجی ماده زراعت صندوقلرینک یا لکزکاش اولدقلری محللر دائره سنده کی
شهر وقریه جاغلرینک اهل زراعتی اشبو صندوقلردن ایجه استقراض ایتک
صلاحیتینی حازدرلر
یکرمی یدنجی ماده اقراض ایدیله جک ایجه احتیاجی اولان کسانه ابروجه
ومتقدأویر بلوب عموم جماعت نامنه ایجه اقراض واعطاسی جاژ اوله میه جقدر
یکرمی سکرنجی ماده زراعتن ریسنه زراعت صندوقلرینک اقراض ایده جکی
ایجه نك حد ودرجه سی بشیک فروشی تجاوز ایده میه جکدر

یکرمی طقوزنجی ماده زراعت صندوقلردن ایجه استقراض ایده جک اولان
اهل زراعت اهل جقلری ایجه به مقابل تأمینات اولقی اوزره استقراضات واقعه لری
مقدارینک ایکی مثلنه مساوی قیمتده اموال غیر منقوله لرینی ترهینه ویا ایجه بی
تأدیه به قدرت مالیه سی اولان برکفیلی ابراز و اراشه به مجبوردرلر
کفلا نك برلو اهل ایدن اولملری فرضدر

اوتوزنجی ماده استقراضاتک زمان تأدیه سی و عده سی مستقرضنک طلبنه کوره
تعین ونور ققط مهل اوج آیدن آزون نهایت درت سنه دن زیاده اوله مزع
ما فیه شق ثانی وجهله استقراضنک عده سی حالنده مستقرضلر سنه نهایتنده برأس
المالک ایشلیه جک گذشته سیله برابر برأس المالدن بر ربغنی تسویه ایده جکدر
ققط مزرو مانجه ققط و غلا و قوعبوله جق اولان سنه لده مستقرضلردن نه برأس
المال ونه ده گذشته استلیوب تمديد مهل ایدیله جکدر

(اوتوز)

زراعت سند قلمی معاملاتہ دائر قانون (۱۹۹)

اوتوز برنجی مادہ زراعت سند قلمی اقرض ایدلہ جک اچہ نك فائض
سنویسی ہیج رحالده بوزده سکر راده سنی نجاوز ایتجه جکر

اوتوز ایکنجی مادہ مستقر ضلردن بریمی دین سندده مندرج و عده صینه نك
حلولدن اول نسویه ذمت ایتک آرزو سنده بولنه جق اولور ایسه بوسورت
زراعت سند قلمی اداره لر نجه قبول ایله برابر بالکز اچہ نك حین تأدیبه و اعطاسنه
دکین ایشلیش اولان گذشته سی بالحساب اخذ اولنور

اوتوز اوچنجی مادہ گذشته نك حساب و قبضی معاملہ سی بورجک حین
نسویه سی ائاده اجرا اولنور

اوتوز درنجی مادہ مستقر ضلردن بری زراعت سند قلمی استقرض ایدلیکی
اچہ به مقابل دین سندی اعطا ایدر و تأمیات اولقی اوزره اموال غیر منقولہ سندن
برمالی ترهین ایدہ جک اولور ایسه شورهن معاملہ سی متن سندده ذکر و بیان اولنغله
برابر تحت رهینتہ اتمه جق ملکک طاپوسندی دخی دین سندینہ ربط ایدیلوب
بو حالده بشفقہ جه کفالت طلبدن صرف نظر اولنور شاید کفالت ابراز ایدمک
اولدیغی حالده کفیل اوله جق اولنور دین سندین اضاوا ایدرلر کرک
مستقر ضلر و کرک کفالت ایدہ جک اولنور ایچلرنده یازو یازغہ مقتدر بولنمائلر
اولور ایسه کندو امضاری طرفلردن کوسر بله جک بر شخص ثالث معرفتله
یازدیریلوب محلی محکمہ لر نجه ده تصدیق ایتدیریلور

اموال غیر منقولہ معاملہ رهینہ سی فراغ بالو قانون نامہ سی حکمنہ توفیق ایدیلور
هر بر کیمسه اموال غیر منقولہ سنی آخره فراغ وقصر بید ایدہ جکی صرده فراغ
مرقومک کرک استقرض و کرک کفالت صورته زراعت سندینہ برکونه دینی
واپلیشکی اولدیغنه دائر زراعت سند قلمی اداره سندن مأخوذ بر شهادت نامہ بی
معاملہ فراغیه بی اجرا ایلیان محکمہ به ابراز ایتجه مجبوردر

اوتوز بشنجی مادہ زراعت سند قلمی اچہ اقرض ایدہ جکر ایئاده کفالت
ایدہ جک اولنورک احوال و قدرت مالیه لرینی باخالصه دقت و تفحص ایدہ جک
و بعض اسبابه مبنی و عده سنده ایغای دین ایتکه اقتداری اوله به جق اولان
کفالت قبولدن توفی و مجانبت ایلیه جکر در

اوتوز ایتنجی مادہ دین سندینده معین اولان و عده نك مروری حالده مدیون
اولان کیمسه زراعت سندین اداره سنه کیدرک اشبو قانونک اوتوزنجی مادہ سنده

محرر اولان صورت وجهله تسویه دین ایتمکه مجبوردر بوحالده صندوقه و برلمش
دین ورهن سندلری و ارایسه کند و سنه ردایدیلور
اوتوز بدنجی ماده زراعت صندوقلرینه عائد اولان اسنادلر و شهادتنامه و کفالتنامه
وسندات و بوکاتل سائر بالجمله اوراق و ورقه صحیحه رسمندن مستشادر

❖ بدنجی فصل ❖

(عوام و اشخاص طرفلرندن زراعت صندوقلرینه گذشته ابله و بریله جک)
(مبالغ حقننده عقد اولنه جق مقاولات بیاندوده در)

اوتوز سکزنجی ماده عوام و اشخاص طرفلرندن زراعت صندوقلرینه تسلم
اولنه جق مبالغک مقداری بکرمی بشبیک غروشدن متجاوز دکل ایسه بونک
رأس المال و فاضلی بهر سنه شهر ایلورده تسویه و ایضا اولنور شاید مقدار مذکور
تجاوز ایدر ایسه اولخالده تمامنک تسویه و اتمامنه دکین بهر سنه مقدار معین آنچه
تسویه فلنور مع مافیله مقرر طرفلرندن طلب وقوع و اورده صندوقک و سعی
دخی بولنور ایسه سنوی مقدار مقررندن ده از یاده اعطا ایدیلور

❖ سکزنجی فصل ❖

(زراعت صندوقلرینه دینی اولوبده تسویه ایتمانلر حقلرنده اولنه جق معامله)

اوتوز طوقوزنجی ماده زراعت صندوقلرینه دینی اولان کساندن وعده می ختامنده
کلوب تسویه ذمت ایتمانلر صندوق اداره می معرفتیه و محلی قضا قائم مقامی
واسطه سیله دعوت و جلب ایدیلور ک تسویه ذمت ایتمالری هر نه سبیه مینی اولور
ایسه اولسون تحت ره یتمده بولان اولوال و اشخاصی عائد ایدینی محکمه معرفتیه
صاتیله رق حاصل اوله جق ایتمانندن ذمت واقعه بی تسویه کفایت ایدیه جک
مقداری لنوب دینی قیادتیر بیلور بویاده کفالت ایدنلر دخی ضامن ولدقلمی
(آنچه بی)

زراعت صندوقی معاملاتہ دہ قانون (۲۰۱)
انچدی ایفا ایتمہ جک اولور ایسہ انلر حق لرنده دخی قانون موجبنخده اجرای معاملہ
اولور

فرقی مادہ زراعت صندوقی بورجلی اولوب وقت وزمانیله تسویہ ایتمیان
کسانک جلیله تحصیل ذماتی وسار صندوقیہ دائر ظهور ایده جک مسائلاک تمثیت
وتسویہ سی خصوصاتنده قائم مقامی طرف لرندن تسهیلات و معاونت لازمه
اجرا قلنه جقدر

❖ طقوزنجی فصل ❖

(صندوقیہ تراکم ایده جک گذشته تک محل صرفی بیانده در)

فرقی رنجی مادہ اخذ اولنه جق گذشته لایچون آبروجه بر حساب طویلور
فرقی بکنجی مادہ زراعت صندوقیہ مصارقات واقعه سی یا بکر گذشته دن
تسویہ ای دیلور بونک بچون هر سه نم بقده مصارقات واقعه تک سنوی النان
گذشته میانده تسویہ و محسوسی اجرا اولند قدن صکره فضله سی اون بش سنه مدت
ایچنده سرمایه عد و اعتبار اولنقله برابر مدت مذکورہ دن صکره هر بر اهل
زراعتک صندوقیہ و ردگری انچدی لایله ایشلیمان گذشته لرندن حاصل اولان سرمایه لری
مقابلنده کندولرنه بوزده بش وریلور

(اونجی فصل)

(صندوقیہ قیود ایله رویت حساباتی بیانده در)

فرقی اونجی مادہ هر بر زراعت صندوقیہ زبرده محرر اولان دقار
طویله جقدر

(۱) هر یوم صندوقیہ قبوضات و مدفوعات اولان مبالغه اجناسی مبین بر یومیه
دفتری

(۲) صندوقیہ اقراض و اعطا اولنه جق مبالغه مقدار لیه استقراض ای دنلرک

اسم و عنوانی و زره لی اولدقلری و عقد اولنان استقراضک بوم عقده مدت و عده سی و کفلا سنک کیلر اولدیغی ورهن و برلمش ایسه ندن عبارت ایدوکی و تفصیلات سائره ابرو ابرو اطرافله کوستریلوب الحاصل کافه مستقرضلرک زراعت صندوقینه دینلری اولان مبالغک حساباتی درج و ترقیم اولتیق اوزره براساس دفتری

(۳) ناحیه لرک اسملری و اهل زراعتدن ماعداسر مابه اولتیق اوزره صندوقره ایچه و برن هوا ملک اسامیسی و سنوی و بریلان ایچه ملک و سر مابه به ضم اولنان کدشته ملک کتبه سی ضبط و تمیق اولتیق ایچون بر الفبا دفتری

(۴) زراعت صندوقلری اداره خا لری جا بنیدن احکام عمومیه و امور رسمیه به دائر انه حق و کوندر یله حک اورا فک قید و قیودینه مخصوص برر و رودات و مرسولات دفتری

(۵) مستقرضلرک اسامی و محاملری و و بریلان مبلغک کتبه سیله بوم اعطامی و مدت و عده سی و اساس دفترینک نومروسی مرقم اولتیق و مستقرضلر بدلرینه و بر ملک اوزره بر حساب دفتری
(۶) قصه دفتری

قرق دردنچی ماده بالاده ذکر اولنان دفتر برسیا قده اولتیق اوزره نافه مدیریتی معرفتیه ترتیب و امضا ایدیلوردفاتر مذکوره متصرفلر و واسطه سیله سنجاق قومیس و نلرینه ارسال و اعطای ایدر بیلوب قومیسون مذکور جه ده تجلید ایله اورا قی تعداد و تمهیر ایدلد کد نصکره عاقد اولدیغی زراعت صندوقلری اداره لرینه کوندر یلور

قرق بشچی ماده زراعت صندوقلرینک رؤیت معاملات حسابیه سنوبسی شهر کانون ثانی اتداسندن باشلوب کانون اولتک نه اینده اتمها و اور و شاید صندوقلردن بریسک اتدای تشکیلی سنه و وسطنه تصادف ایده حک اولور ایسه اشبو صندوقک اوسنه کی معامله حسابیه سنه بوم تشکیلندن اعتباراً کانون اولتک نه اینده ختام و بریلور

قرق اتجعی ماده صندوق امنامی زراعت صندوقلرینک روش معاملاتی حقدده هرآی سنجاق قومیسونلرینه حساب و بره جکلردر

قرق دنجعی ماده صندوق امینلری هر سنه کانون اولتک اوتوز رنجعی کوننده (قیود)

زراعت سند قلمی معاملاتہ دائر قانون (۲۰۳)

قیود حسابیہ بی قیادۃ دن صکرہ بکن برسنہ ظرفندہ سند قلمی جہ دور ایدبلان کاہۃ معاملات حسابیہ بی مین بر محاسبہ جدولی تنظیم ایدرل قرق سکرنجی مادہ تنظیم اولنہ جق برسنہ لک محاسبہ جدولندہ سند قلمی موجود حقیقہ سبیلہ تراکم ایدن کڈشمنک و مصارفات واقعہ ایلہ سند بنگ مقدار مطلوباتی بشقہ بشقہ مو ضحاً کو ستریلہ جک و مخویاتی سند قلمی د قاتر موجودہ سی قیوداتہ مطابقت ایدہ جکدر

قرق طقوزنجی مادہ اشبو برسنہ لک محاسبہ جدولی سنجاق قومیسونلرنہ و بریلوب اور اجہ دہ تدقیقات لازمہ سی ایضا قلدن دوز صکرہ اقتضای ایدن راپور طی الیقین زمان یچندہ تشکیل ایدہ جک مجالس کبیرہ الویہ بہ تقدیم قلدنہ جقدر الیجی مادہ ذکر اولنان محاسبہ جداول سنویہ سی سنجاق قومیسونلرنہ جہ تصدیق اولند قلدن صکرہ بر صورتی نافعہ و تجارت زراعت مدبریتنہ کوندر یلور

❖ اون برنجی فصل ❖

(زراعت سند قلمی اصول تفسیہ سی بیانندہ در)

الی برنجی مادہ سنجاق قومیسونلری ہرنہ وقت استرلر ایسہ زراعت سند قلمی معاملاتنی تفسیہ و تفحص ایلہ حسابلرینی تدقیق ایدرلر مع ما فیہ جانب قومیسونلرنہ تعیین اولنہ جق براعضاً معرفتیلہ ہیج اولنر ایسہ سنہ دہ ایکی دفعہ اولسون اجرای تدقیقات ایدر یلور

❖ اون ایکجی فصل ❖

(منتهای احکام بیانندہ در)

الی ایکجی مادہ زراعت سند قلمی مدت دوامی وزمان القاسی محدود اویوب یالکز بر ولایت قانوننامہ سیلہ دوامی قطع و رفع اید یلور واشبو قانوننامہ دہ انلرک نتیجہ رؤیت محاسبہ لری دخی درج و تذکیر اولنور الی اوچجی مادہ فراغ بالو ناقندہ کی قانوننامہ ولایتک وضع و تأسیس نہ قدر

(۲۰۴)

روم ایلی شرفی

زراعت صند قلمدن استغراض ایدیله جک آنچه به قارشواق ترهبن اولنه جق
املاک غیر منقوله ایچون اجراقلنه جق فراغ بالوفا معامله سی موجود بولنان
قوانین حکمنه تطبیق ونو فبق ایدیله جکدر
الی دردنچی ماده اشبو قانون حکمنک تما می اجرامی نافعه ونجارت
وزراعت مدیر بننه محوادر

اراده سنیه تاریخی فی ۴ ربیع الآخر سنه ۹۹



❖ روم ایلی شرفی ولایتی داخلده بولنان سنحاق دعاوی اداره ❖
❖ محکمه لر بله مرکز ولایت دیوان دعاوی اداره سنک ❖
❖ اصول محاکمه سی حقهده قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونچی والی دردنچی
ماده لر می موجبجه سنحق دعاوی اداره محکمه لر بله مرکز ولایت دیوان دعاوی
اداره سنک اصول محاکمه سنه دائر بانتظیم بیک مرکز بوز سکان برسنه می
تشرین تانینک طوقوزنجی کونی مجلس عمر می ولا بدن قبول اولنوب
لدی له رض مره تی حقهده اراده سنیه حضرت پادشاهی متعلق
وهر فصدور بیور بلا اشبو قانونک والیمی بولندینم روم ایلی شرفی ولایتده
مرهی الاجرا طو تلمحنی اعلان ایلم

❖ برنجی فصل ❖

(سنحاق دعاوی اداره محکمه لر می پاننده در)

برنجی ماده سنحاق دعاوی اداره محکمه لر می نظامنامه داخلینک بوز بکرمی
(برنجی)

دعاویٰ ادارہ اصول محاکمہ سی قانونی (۲۵۰)

برنجی مادہ سی موجبہ کندولر بنہ ٹاڈ اولان دعاوی بی فصل ورؤبت
ایده جاکدر

ایکنجی مادہ سنجاق دعاوی ادارہ محکمہ لر بنہ تقدیم اولنه جق استدعا نامہ لک
ورقہ صحیحہ به یازیلوب دعوانک متعلق و عاڈ اولدینگی محکمہ لر بنہ و برلمی
لازمکور بو استدعا نامہ لده مستدعینک صنعتی و مستدعیات و مطالبات
واقعه سی ندن عبارت ایدوکی و مدعی علیہک کیم اولدینگی و استدعا نک اسباب
موجبہ سی و ادعای واقع حقندہ در میان ایده جک دلائل ایله مدعی علیہک
اقتضای مندرج اولمی و تاریخ و امضا دخی موجود و مرتقم بولمیدر

مستدعی استدعا نامہ سندن ما عدا (۱) ادعای حقندہ کی اوراق مؤبدہ صورت لر بی
(۲) مدعی علیہک متعدد ایسه عددینہ نسبتله استدعا نامہ سندن اولمقدار نصفه
مصدقہ لر بی دخی بر لکده تقدیمه مجبور اولوب استدعا نامہ لر صورت لر بی
محکمہ قلمی معرفتله در حال مدعی علیہکہ تبلیغ ایدیلور و مدعی علیہک طرف لر ندن
طلب و قبی حالندہ اوراق مؤبدہ کی کورمک اوزره کندولری دعوت اولنور لر
مدعی علیہک حاضر اولدقزی حالده کندولر بنہ تبلیغ ماده دن اعتباراً اون بش
کون طرفندہ اجوبه تدافیه لر بی تحریراً نصفین اوله رق تقدیم ایده جک و بونلردن
بر نصفه مدعی به تبلیغ قلمه جقدر

او چنجی مادہ بوشلوا استدعا نامہ اداره نک رشعبه سی طرفندن تقدیم اولنه جق
اولدینگی حالده مذکور استدعا نامہ یا ول شعبه لر بنسک و یا خود طرفندن تعیین

ایلدیکی و کیلیک امضا سیله ممضی اولمیدر

در دنجی مادہ محکمہ قلمه و پر بلان و یا کوندر بلان استدعا نامہ نک در حال قیوده
تحریر و امضایله برابر مربوطی اولان اوراق نک مفرد اتنی مبین و وصله سی رقم
اولنه جق و استدعا نک بوم تقدیمی تاریخله قید نومروسی استدعا نامہ ظهر بنه
اشارت ایده جکدر

بشجی مادہ بر اداره طرفندن انجا ذاولنان تدابیرہ قارشو استدعا و قوعبوله جق
اولور ایسه تدابیر مذکورہ نک اول اداره جه اجرامی تأخیر ایده جک و ققط
بونک تأخیر اجرامندن طولانی اداره به ترتیب ایده جک ضرری تضمین و تسویه به مقابل
مستدعین تضمینات لازمه اخذیله رار تدابیر مذکورہ نک تأخیر بنه محکمہ جه قرار
ویرله جک اولور ایسه او حالده تدابیر مذکورہ فعله قونلور بوقوده بر اغیله جقدر

انتجی ماده ایکنجی ماده ده کوستریلان مدنک ختامنده نظامنامه داخلینک بوزیکرہجی ماده سی حکمہ توفیقاً محکمہ ریسی دعوی میزہ حوالہ ایدوب میز

دخی نہایت بدی کون مدت ایچنده مضبطہ سنی تنظیم و تقدیم ایدہ جکدر اقتصای حالده میز طرفندن مسئلہ نک تدقیق ضمنندہ مدت مذکورہ نک تمددی طلب اولنہ بیله جق و بونمدیدہ مدت مدعی و مدعی علیہہ تفہیم ایدہ جکدر مدعی و مدعی علیہہ مضبطہ نک مندر جائنہ واقف اولمرینی طلب ایدہ بیله جکدر یدنجی ماده مضبطہ نک تقدیمندن صکرہ محکمہ ریسی دعوانک صورت علیہہ ده اولہرق قنغی کون و ساعتہ رؤیت و نسوبہ اولہ جغنی قرارلشد بریلوب وقت مقررندہ حاضر بوانلری ایچون طرفینہ بااحضار نامہ تبلیغ قرار ایدہ جکدر بواحضار نامہ نک صورت تبلیغی محاکمہ حقوقیہ جہ مرعی اولان اصول دائرہ سندہ اجرا ایتدیریلہ جکدر

سکرنجی ماده بروجہ بالاتبلیغ قراری متعاقب دعویہ متعاقب اوراقک کافہ سی بانحیرات مخصوصہ حکومت قومیسریزہ کوندر لیکلہ رابرایشک فصل و رؤیت اولنہ جغنی وقت و ساعتہ حاضر بولنہرق بیان افکار الیسی ایچون قومیسری موی الہدخی محکمہ یہ دعوت اولنہ جقدر محکمہ ایشہ قرارور مزدن اول نظامنامه داخلینک بوزاون یدنجی ماده سنک درنجی قهرسی موجبہ قومیسری جانندن بیان نتایج مطالعات قلنہ جقدر اشبو نتایج مطالعات محکمہ نزدندہ مجبوری الاجرا طوبیلہ من

لوانحیرات باش کاتینک غیابی حالتہ اولقلک برنجی کابی حکومت قومیسریلی وظیفہ سنی ایضا ایدہ جکدر

طوقونجی ماده دعوی ادارہ محکمہ لرنده طرفین کرک حاضر بولنسون و کرک غیاباً اولسون جاری اولہ جق اصول محاکمہ حقوق محکمہ لرنده مرعی الاجرا اولان اصولہ تطبیق اولنہ جق و طرفیندن هریری ادیامنی اسباب و وسائط قانونیہ ایلہ اثباتہ و مدافنہ بولندہ اجوبہ اعطاسنہ و کندو زعلرنجہ مسئول طوتلمسی لازم کلان شخص ثالثک تحت کفالتہ التمنی طلبہ حقلمری اولہ جقدر

بوابدہ ہم محکمہ و ہمدہ طرفین صورت حرکتلرینی محاکمہ حقوقیہ جہ مرعی الاجرا اولان اصول محاکمہ یہ توفیق ایدہ جکدر

اونجی ماده ہیئت محکمہ طرفینک افادات مسرودہ لریلہ حکومت قومیسریلرینک

دعاویٰ ادارہ اصول محاکمہ سی قانونی (۴۰۷)

مطالعات واقعہ سنی استماع ایڈکدن ویدنلرنده تذکر ایلدکدنصکره اولبا بده قبله
النه جق قراری محکمه ریسی حضور محکمه ده قرائت ایده جکدر
هیئت محکمه نك حین استشاره لنده نه حکومت قومیسری وه دهه صبحق محکمه سی
زرنده مدعی عمومیلک وظیفه سنی ایفا ایدنلر حاضر بولنه میده جقلردر

اون برنجی ماده محکمه جه تلاحق ایده جک حکم وقراری منضمین تنظیم اولانه جق
اعلاماته محکمه نك یوم اجتمه عیله هکام حکم وقراره حاضر بولنان اعضاومیر
وکاتبک اسامی وعنوانی - و طرفینک کذلت اسم وعنوانلریله اوراق ومضبطه
فذلکملری - و طرفیندن تقدیم اولنان اورافک نوع و عددی - وحکومت
قومیسری نك اولبا بده در میان ایدیبکی نتیجه مطالعاتی - ووریلان حکمک اسباب

موجهه سی صره سبله درج وتصریح اولنق لازم کلور
اون ایکنجی ماده ضبطنامه لره اعلاملر محکمه ریسی و اعضا لریله کاتبی طرفندن
و طرفینه تبلیغ اولنه جق اوراق صورتلریده یالکز محکمه ریسی کاتبی طرفلردن
امضا ایدیلوب محکمه به مخصوصی مهر ایله تمهیر اولنه جقلردر

اون اوچنجی ماده دعاویٰ ادارہ محکمه لری طرفندن ووریلان اعلامک اجرایی
حکمی حقیقه و فو وه بولنه جق تبلیغ اصول محاکم حقوقیه جه جاری اولان صورته
توفیق اولنه جق و بوتایغ معامله سی ذکر اولنان محاکم حقوقیه اولور لری معرفتیه
اجرا ایدیله جکدر

اون دردیجی ماده محاکم حقوقیه اعلاماتی حقیقه نه اصول وشرائط جاری
ایسه دعاویٰ ادارہ محکمه لری اعلاماتجه ده او اصول وشرائط اجرا اولنه جقلردر
اصول محاکمه جه مساعدا اولان اعتراض واستیناف کی صلاحیت ووصولیتک
حاصل ایده جکی حقوق ووظائف محاکم حقوقیه جه اولان حقوق ووظائفه
تمامیله مشابته ایده جکدر

اون بشنجی ماده سنجقلرده کی درجه اولی دعاویٰ ادارہ محکمه لردن وریله جک
اعلامات تاریخ تبلیغندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده دیوان دعاویٰ ادارہ به
استیناف ایدیله جکدر بومدت ایچنده استیناف ایدیلوبده مدت مذکورہ
مرور ایده جک اولور ایسه مدعی استیناف حقندن صافط اوله جقلردر

اون التنجی ماده سنجق دعاویٰ ادارہ محکمه سنک بر اعلامی حقیقه استیناف
وفو وه بولدیغنی حالده دخی محکمه ریسی نك مدت استینافک مرورندن بدی کون

صکره اعلام مذکورک بر صورت مصدقه سنی دیوان دعاوی اداره به تقدیم و ارسال
التمسی لازم کلور

❖ ایکنجینی فصل ❖

(دیوان دعاوی اداره بیسانده در)

اون بدنجی ماده دیوان دعاوی اداره به تقدیم و ارسال اولده جق استینافنامه لر
ورودی آنده دیوان مذکور کاتبی معرفتیه دفتر مخصوصه قید اولمغله بر ابرقیدک
تاریخ ونومروسی استینافنامه نک ظهیرنه ترقیم و اشارت اولنه جقدر

اون سکزنجی ماده مدیر عمویلرله مجلس الویه طرفندن بدایه اعطا اولنان
قرار لر علیه نده و قوعولان و اعاده محاکمه صورتیله رؤیتی لازم کالان مستدعیات
نظامنامه داخلیک التمس بدنجی ماده سیک ققره اخیره سی حکمجه طوغردن
طوغری به دیوان دعاوی اداره ریسنه و بریله جک و ذکر اولنار قرار ایله اکا
طام اولان اوراق دخی مربوطاً اعطا ولنه جقدر بوشلاو اعاده محاکمه مدتی
دخی تبلیغ قراردن اعتباراً استیف مدتی نللاو اونوز کوندن عبارتدر

اون طغوزنجی ماده بدایه اعطا اولنان قرار لر حقنده اعاده محاکمه و قوعولدیغی
و مستدعی قطعاً محکوم اوله جق اولور ایسه اولیابده کی حکمک اجرا سنه دایر
اولجه نایبات لازمه اعطالیدیکی حالده مذکور قرار لرک اجرای احکامی تأخر
ایده بیه جقدر

یکرمجی ماده مستأنف استینافنامه نک ابراز و اعطاسندن اعتباراً اونوز کون
ایچنده مستأنف علیه متعدد ایسه عددینه نسبتله اولقمدار استینافنامه سی صورتلرینی
ربط ایله برابر مذکور استینافنامه نک تاریخ ونومروسی و استینافک اسباب
موجهه سنی حاوی و دعوانک استینافاً حکم اولتمسنی مستدعی نسختین اوله رقی
راستیناف لایحه سی تقدیم ایتمکه مجبوردر شاید ومدت ایچنده ذکر اولنان
استیناف لایحه سنی تقدیم ایده مدیکی حالده استیناف حقندن ساقط وله جقدر

یکرمی رنجی ماده دیوان دعاوی اداره اشبو استیناف لایحه سنی اخذاً بلدیکی
(آنده)

دعاویء اداره اصول محاکمه سی قانونی (۲۰۹)

آندہ بر نسخہ سنی سنائف علیہمہ تبلیغ اہمکلمہ برابر ایکنجی مادہ ۷ کو سترلان معاملاتک مدت حدیہ سی طرفندہ اجرامی ضمندانہ تخر بر ادعوت ایدر یکرمی ایکنجی مادہ اشبو نظامنامہ نک ۶-۷-۸-۹-۱۰-۱۱-۱۲- واون اوچنجی مادہ فرندہ کو سترلان احکامک دیوان دعاویء ادارہ جہ دخی شموی اولہ جقدر

شوقدروارکہ دیوان دعاویء دارہ جہ میرہ جائداولان وظیفہ نظامنامہ داخلینک التمش التبعی مادہ سنک بشنجی قمرہ سی موجبجہ دیوان مذکورک راعضامعاونی طرفندن اجرا و حکومت قومیسرینہ متعلقوظائف دخی بند مادہ مذکورہ نک التبعی قمرہ سی ایجا بنجہ مدعیء عمومیلک وظیفہ سنی ایضا ضمندانہ مستشار ولایت طرفندن تعیین اولند جقی بروکیل معرفتہ ایفا اولند جقدر

یکرمی اوچنجی مادہ ادارہ ولایتک شعبات مختلفہ سی ایلمہ مدبر عمومہ لر طرفندن منافع حکومتہ دشر الویہ دعاویء ادارہ محکمہ قزلبہ دیوان دعاویء ولایتہ وقومبولاجقی دعوایر محکمہ قزلبہ رسومندن مستتظونیلوب قسط تضمیناتہ ونسوم محکمہ نک اعطائندہ محکوم اولد قوی حالہ الفوی دیگر طرفندہ تادیبہ وایضا اہمکلمہ مجبور اولہ جقدر

یکرمی دردنجی مادہ امور ادارہ بہ جائداولان مسائلدن نشئندہ دوچار ضرر وخسار اولد قزلبی ادعا ایدن اشخاص مدبر عمومیلر علیہنہ اقامہ دعوی ایدہ جک اولوبدہ دیوان دعاویء ادارہ ہم بودعواری بدایہ وقطعیار ویت ایتدکری و ہمدہ حکومت و اشخاص بیندہ مدعیء عمومیلر معرفتہ عقد اولنان قونفرا توردن ویا آلم صائیم معاملاتدن حاصل اولہ جقی منازقاتی فصل وحسم ایلدکری تقدیردہ اولوبایدہ کی اجراءات واقعه لرینی نظامنامہ داخلینک التمش بدنجی مادہ سنک برنجی وایکنجی قمرہ لر موجبجہ سنجاق دعاویء ادارہ محکمہ لر بنجہ موضوع اولان اصولہ توفیق ایلمہ جک اولوب قسط وقت اجتماعندہ دعوی نک موقع مذاکرہ بہ وضعندن اول مدعیء عمومینک وظائفنی ایفا ایدن داتہ حوالہ اولنوب انک طرفندن لایح اولاجقی نتیجہ مطالعات دخی دیوانک مجلس علنیسندہ استماع اولند جقی اولان مدعیء عمومیلرک اشبو مطالعات مسرودہ لر حاکم طرفندن مجبوری الاجرا طویلمہ جقدر

یکرمی بشنجی مادہ بدایہ وریلان واحکامی مغایر قانون اولان بر اعلام مدعیء

عمومینک و ظاهنی ایضا ابدن ذات طرفدن طلب اولندیغی تقدیرده کندوسنک بو باده کی مطالعاتی ستماع ایدلدکد نصکره استیناف مرضهالی و برلامش اولسه بیله دیوان دعاوی اداره جه اعلام مذکورک حکمی رسماً استساط ایدیله بیلور مع مافیه حکمدن ساقط اولان اشبو اعلامه طرفین بیننده بر نتیجه صلیحه حاصل اولمش نظر بله باقیلوب طرفیندن هیچ بریمی استفاده ایده مامک شرطیله اجرا اولنور

(احکام عمومیہ بیاننده در)

یکرمی التنجی ماده هم سنجاق دعاوی اداره محکمہ لری و همدہ دیوان دعاوی اداره کرک استماع دعوا بیه متعلق خصوصاً و کرک اداره داخلیه لری به طائذ نظام و انتظام ماده سنده نظامنامه داخلینک ایکبوز طقسا تنجی ماده سنه کوره معامله و حرکت ایدہ جکلر در

یکرمی بدنجی ماده اشبو قانون ولایتک موقع اجرا بیه وضعی مستشار و ولایت و داخلیه مدیر لکنه احاله اولنور

اراده سنیه تاریخی فی ۴ ربیع الآخر سنه ۹۹



اداره صحیه حقنده روم ایلی شرقی به مخصوص قانون ولایتدر

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی در دنجی ماده لری اسکانه نوبتاً بیک سکز بوز سکمان سنه سی تشر بن ثانی سنک بیکرمی سکز نجی کونی بحاس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرصبتی حقنده اراده سنیه حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیور یلان اشبو اداره صحیه قانوننامه سنک والیسی بولندیم روم ایلی شرقی ولایتنده مرعی الاجرا طوقلسنی اعلان ایلرم

(برنجی)

﴿ برنجی فصل ﴾

﴿ اداره صحیه مأمورل بٹک جنس ونوعری بیانده در ﴾

برنجی ماده شرقی روم ایلی اداره صحیه سنه مربوط اولان صنوف اطبا
وساره بروجدائی بیان ونعداد اولنور

- (۱) مجلس صحیه اعضاسی
- (۲) قضاار اطبامی
- (۳) طابور لاطبامی
- (۴) دواثر بلدیہ وساره اطبایله مستقلا اجرای صنعت ابدن حکمچیلر
- (۵) اجزاجیلر
- (۶) بيطارلر
- (۷) دیش حکمچیری
- (۸) جراحلر
- (۹) اهلر
- (۱۰) نکهبان خستگان

﴿ ایکنجی فصل ﴾

(اداره صحیه مجلسنک تشکیل و تریبی ایله مأمورینک وظائنه دائردر)

ایکنجی ماده صحیه مجلسی داخلیه مدیر لکنه منسوب اولوق اوزره ابروجه
برقم اولوب مجلس مذکور فن طبابتده ودوقنور لوق عنواننی حاز اوج اعضادن
و علم کییاده ماهر بر اجزاجیله بر طبیب بيطاردن مرکب اوله جعفر اشبو اوج
دوقنوردن بری مجلس مذکور ره رئیس اولوق و صحیه باش مفتشک مأمورینی
اجرا ایتک اوزره والی طرفندن نصب اولنور و رئیس حاضر بولمندیغنی حالده
دیگر ایکی دوقنور اولان اعضانک ال مسنی اجرای ریاست ایده جکدر

اوچنجی ماده صحیه مجلسنک امور نحر بر به سیچون طیب اوله رق بر کاتب و بونک معینده بر مبیض اوله جقدر
 دردنجی ماده صحیه مجلمی ولایتک صحیه اداره سنجه مرجع و مرکزی اولوق
 حسیله وظائف آتیه نك اجرامی ایله مکلفدر
 اولاً صحیه مأمور لر بونک حسن صورته ایغای مأموریتلرینه نظارت و دیپلومه
 و شهادتنامه لر بنی معاینه ایله طبابت و جراحی و بیطارلق و ابه لک و دیش جملک
 و نکه بهان خستگان صنعتنک سر بستی اجرامی حقنه لازم کللره رخصتنامه
 اعطا ایدر

ثانیاً اجزا خانه لر کشادینه رخصت و برر و صورت اداره طریقه طرف نظرندن اعطا
 اولنه حق معالجه لک نظامات و تعلیمات مخصوصه سنه توفیقاً یا یلوب یا یلدیفنه
 و تعرفه سنه کوسرقلان فینات ایله صاتیلوب صالمدیفنه نظارت و دقت ایدر
 ثالثاً داخل ولایتده خسته خانه لر کشادینه و بونلرک حسن صورته ترتیب
 و اداره سنه دقت و سعی و غیرت ایدر

رابعاً صحت و طبایته متعلق نظامات لایحه لر بنی حاضر ایوب ایجابی اجرا
 اولتیق اوزره داخلیه مدیریتنه تقدیم مواد صحیه حقنه و قوه یولان مراجعت
 اوزرینه اقتضاییدن مقامه بیان رأی ایدر و الحاصل صحت عمومی و طبابت
 قانونیه به دائر واقع اولان بالجمله سؤالری قطع و حل ایدر

خامساً داخل ولایتده صحت عمومی نك حفظ و بقا سنه دقت و شرائط حفظیه نك
 اصلاحنه سعی و غیرت ایدر بوندن بشقه علل جارحه و امراض ساریه
 عارض اولسنی منع ایله وجود لر نك دفع و حلی ضمننده تدابیر لازمه بی
 اقتضای ایدر

سادماً طیب و جراح ادره نمیز آشی و لیسنه سعی و اهتمام ایدر لک اهلینک
 مکرراً ایشلمنه امر و توصیه ایله تعبد ایدر
 سابماً صلکنده مخدم حکیم و اجزا جیلرک اجرای وظایف لر تکمیل ایوب
 اشد کربن سنه ده ایکی دلمه دور و تحقیق ایدر

ثانیاً بملکتک صحت عمومی سنه خلقی معلومات لازمه بی تحصیل ایله هر سنه
 تخاضنه داخلیه دیر لکنه صحت مذکوره نك احوال حاضره سنی و اصلاحی
 ضمننده اقتضای لازم کلان تدابیرک تکلیفی مبین بر لایحه تقدیم ایدر

ادارهٔ ضمیمه قانونی (۲۱۳)

ناماً نخسته خاتمه و مکتبر و مجلس طر و قلیچمه جاملری و زیاده خلق نجمع ایدن سار باجلمله خانه لر و محله رده صحت عومیه به سکنه ابراث ایلمپله جک اسبابک منع

ودفعنه دقت و نظارت ایلر
بشبهی ماده صحیه مجلسی رأی و قرار لرینی اکثریت آرایله اعطالو بیان ایلر
منسویاً اختلاف آرا و قوه عنده رئیسک رأیی تغلب ایلر اقلینک رأیی بشته جه
تصریح فلنور

التجهی ماده صحیه مجلسنک رئیس و اعضاسی داخلیه مدیرینک تکلیفی اوزرینه
والی طرفندن نصب و تعیین اولنور

❖ اوچینجی فصل ❖

(قضا طیب و جرا حلینه دائردر)

بدنجی ماده هر بر قضاده بر طیب و بر و یا زیاده جراح بولنور
سکرنجی ماده اقتضای حالده داخلیه مدیری صحیه مجلسیه بالاتفاق لوارده
هو چود اولان قضا لک تقسیمات صحیه سنی تزید ایده بیلور
طقوزنجی ماده قضا حکمیلری صحیه مجلسنک انضمام رأیله داخلیه مدیرینک
تکلیفی اوزرینه والی طرفندن نصب و تعیین اولنور

اونجهی ماده قضا جراح لری مجلس مذکورک تکلیفی اوزرینه داخلیه مدیرینی
جانندن تعیین فلنور

اون برنجی ماده جراح لری طر و غیردن طو غری به قضا حکمیلرینک تحت نظارت لرنده
اوله رقی اجرای صنعت ایلر

اون ایکنجی ماده قضا طیبیلری صحیه مجلسندن اخذ ایتمکده اولدق لری او امر
و تعلیماتی اجرا ایله بولندق لری قضا لک احوال صحیه سنی متضمن اوج آیده بر کره
لابجه تنظیم ایدوب تعاقب ایدن دیگر اوج آیلک نهایت ایلک اون بشبهی کوننه قدر
ارسال و تقدیم ایلر اشبو لابجه به مربوط برده قضا لک داخلنده مذکور اوج
آی طرفنده تولد ایدن آدم لک و امراض ساریه به مبتلا اولان خسته لر ایله و قات
ایلیان لک امناستیق جدولی کوندر بیلور

اون اوچنجی ماده قضاطیبی حکومت محلیه به امور ضابطه صحیه به عائد و ظانک اجرامی خصوصنده معاونت ایدر اون دردنجی ماده قضاطیبی آشی اصولنک اجرامنه نظارتله خانه سنده کندوسنه معاینه ایتدیریلان قراخسته لرینه بجاناً باقرو معالجه لازمه لرینی اعطای ایدر اقتضای حالده بونلرک خانه لرینه دخی بجاناً کیدوب تداوی به مجبوردر مرفه الحال اولنلر معاینه سنه کلنجه بونلردن نظامنامه مخصوصنده توفیقاً اجرت الیه جقدر اون بشنجی ماده قضاطیبی مأمور بولندیغی قضانک قرامی اوتوزدن الی به قدر ایسه اقلی اوج آیده والیدن زیاده ایسه درت ماهده برکره کافه سنی دولانوب معاینه ایدر وصحت عمومیه ایله ما کولات و نظافت خصوص صلبینی تفتیش ایلر برساری خسته لنگ ظهورینی یلده کده همان صحیه مجلسنه اخطار ایله اول خسته لنگ ظهور ایتدیگی قریه لره اقتضا ایتدیکه و هیچ اولز ایسه بش کونده برکره کیدوب خسته لره معاونت طبیه سنی و صاف اولنلره تعلیمات صحیه لازمه سنی و برر بونکله برا امراض ساریه مذکورنک منع و دفعی ایچون تداویر لازمه بی اتحاذ ایله بونلرک تمامیه اجرامی ضمیمه بلدییه ریسلرنک دقت و اهمانی و ایجاب ایدر ایسه حکومت محلیه ننگ مداخله سی جلب و دعوت ایلر

اون التنجی ماده قضا داخلنده قضا طیبی حکومت محلیه و مأمورین عدلیه طرفلرندن وقوع بولان دعوت اوزرینه طبابت قانونیه جه لازم کلان معاینه و تفتیش خصوص صلبینی اجرا ایدر اشبو وظیفه قضا طیبی بولندیغی حالده دائره بلدییه به منسوب اولان و بامستقلاً اجرای صنعت ایتدیکنده بولنان دیگر بر حکیمه ایضا ایتدیریلور

اون بدنجی ماده قضا جراحی قضا داخلنده اول و آخر آشی اصولنی اجرا به مأمور اولدق لری کبی قضا طیبی لری جانندن کندولرینه و بریلان او امری دخی ایضاً به مجبوردرلر

◆ دردنجی فصل ◆

(ملیس طاوورلرنک طیب و جراحی لرنه دائردر)

اون سکرنجی ماده ملیس سکرینک هر بر مکمل طاوورنده بر طیب ایله برویا زیاده جراح بولنور

اون طقوزنجی ماده ملیس طاہور طبیلری صحبه مجلسنک رأی و مواضتیلہ ملیس وژاندارمه قوماندانی طرفندن واقع اوله جق تکلیف اوزرینہ والی جانبندن نصب و تعیین اولنور
 یکرنجی ماده ملیس طاہور جراحلری صحبه مجلسنک تکلیفی اوزرینہ وژاندارمه قوماندانلغی طرفندن تعیین قننورلر
 یکرری برنجی ماده مأمورین صحبه عسکریه ضوابطی نظامانجه طوغریدن طوغریہ ملیس وژاندارمه قوماندانلغنک زیراداره سنده اولوب ققطامور صحبه جه طاہور طبیب و جراحلری صحبه مجلسنہ مربوط و تابعدرلر

یکرری ایکجی ماده ملیس طاہور طبیبنک وظائفی بروجه آتی بیان اولنور اولاً کندوسبلہ طاہور قوماندانی طرفندن تعیین اولنان وقت و ساعترده خسته خانه به هرکون وارد و گاهه هفته ده برقاچ کره کیدوب خسته لری معاینه و تقشیش ایدر
 ثانیاً عسکریه موقت خسته خانه سنده فلان خسته لره معالجه ترتیب ایدر ققط بونلرک ایچنده آفرخسته اولنلر ایله فرنکی هلتنه مبتلا اولمش بولانلری هیچ و وجهله اوراده براقق لازم کلیموب بپوک خسته خانه به نقل ایدر مکه مجبوردرلر ثالثاً بپوک خسته خانه به کوندریلان عسکره دخی تداوی ایدر
 رابعاً طاہور قوماندانیه بالاتفاق آیده ایکی دنعه طاہورک چاوش و اونباشی و نقراتنک وجود و بد نلرینی معاینه ایلر

خاساً نقرات عسکریه نک ماکولاته و دروننده طبخ ایتدکلری نجه لره باقر سادماً قرعه و ردیف نقراتی معاینه و تقشیش ایدر
 سابعاً ملیسک تعلیم لرنده حاضر وارد و کاهدن عزیمتده برابر بولنور
 یکرری اوچنجی ماده دائره بلدیده مستخدم اولان و یاه مستقله اجرای طبابت ایدن حکیملر ایله حبن اقتضاده قضا طبیلری ناتمام اولان طاہورلرک خسته لرینه باقعه مأمور اولدقلری حالده ملیس طاہور طبیلری معاشریک ثلث مقدارینی اخذ ایدرلر

یکرری دردنجی ماده قرعه نقراتی و مأمورین طبییه عسکریه نک صحبه مجلسیه اولان مناسباتی حق لرنده لازم کلان تعلیمات و معاملات بر نظامنامه مخصوص ایله

تعیین و بیان اولنه جقدر اشبونظامنامه لایحه سی صحیه مجلسنک تصدیق و اتقاقی ایله اطبا و ضابطان هسکر به طرفدن تنظیم قلنه جقدر

بشنجی فصل

(دواژ بلدیبه طبیلری حقنده در)

یکرمی بشنجی ماده دواژ بلدیبه طبیلری کندیلری انتخاب ایدوب فقط اسم و شهر تلیزینی و دیپلومه لرینی صحیه مجلسنه بیان و ار سال ایدر لر

یکرمی التنجی ماده بلدیبه طبیلری دواژ بلدیبه نك مأمور لری او اوب انجق خدمت طبیلر نك ایفامی خصوصنده صحیه مجلسنک تحت نظارتنده در لر

یکرمی بدنجی ماده اطبای مو می الیهم مسائل طبییه جه بلدیبه ریسلرینه معلومات

اعطاسنه و شهرک صحت عمومیه سنه نظارت و رقابه سنه و طبابت قانونیه و وظائفنک

ایفاسنه و بلدیبه خسته خانه سیله عمارات و خیرات سائر نك طبابتیش و معاینه سنه

و طاحشه لرك اقامتگاه لرینه هفتنه ده ایکی دفعه کیدوب باقسنه و ذیح ایدیلان

حیواناتک حال صحت لرینی کوز قکمه مأمور اوله رق فقیر اخال اولدق لری معلوم اولان

خسته لرك مجاناً تدابیر سنه و دائره بلدیبه طرفندن کندیلرینه امر و حواله

اولنان سائر بالجمله و وظائف طبییه نك اجرا و ایفاسنه مجبور در

یکرمی سکزنجی ماده اطبای مرقومه حسبخانه لرك معاینه سنه قضا طبیلرینه

معاونت ایدر و یونلر حاضر بولمادیغی تقدیرده بالجمله و وظائف طبییه لرینی ایفامی

ضمنده مقابلرینه قائم اولور لر

یکرمی طقوزنجی ماده دواژ بلدیبه طبیلری هراوج آیده بر کره بولندق لری شهر

و قصبه نك صحت عمومیه سنی مبین و قضا طبییلر نك و وظائفی فصلنده ذکر اولنان

خصوصات صحیه سائر بی متضمن صحیه مجلسنه خطاباً بر لایحه اعطاسنه

مجبور در لر

اونوزنجی ماده بلدیبه طبییلر یله قضا حکمیلری اقتضا ایندیکه بولندق لری قصبه

و قضاده موجود اجزاخانه لری بالمعاینه شاید اصول و نظامنه مغایر ریشی مشاهده

ایدر لرایسه انی در حال صحیه مجلسنه بر قطعده تقریر مشترک ایله بیان ایدر لر

(التنجی)

(مستقلاً اجرای صنعت ایدن حکمیره دائر در)

اوتوز برنجی ماده هر طبیب و جراح اشبو قانونک دردنجی ماده سنک برنجی
قره سنده بیان اولنان شرائطی ایضا بتدیکی حالده داخل ولایتده اجرای صنعت
ایده پیلور

اوتوز ایکنجی ماده مأمور و مستخدم اولان طبیب لر غائب و یا خسته اولدقلری
ویا خود بر صلت ساریه و قوعوب اولدقنی حالده کرک اداره صعبه تک و کرک حکومت
محمیه تک امر و تنسیبله مستقلاً ایشلیان حکمیر مأموریت معینه صعبه تک موافقا
اجرا سنه مجبور اولوب ققط اشبو مأموریت موقتیه مقابل کندورینه قضا
طبیبکی ایسه ولایت سند و خندن و بلدییه حکمیرکی ایسه بلدییه دن آنچه اوله رق
معین مقدار بر مکافات و بر پیلور

اوتوز اوچنجی ماده برکنه اشبو قانون موجبجه دیلومه و صائر سندات
معتبره طبیه بی حامل اولقمسزین و شرائط لازمه بی ایضا ایتمکسزین داخل ولایتده
اجرای طبابت ایدر ایسه اون لیرادن اوتوز لیرابه قدر جزای نقدی ایفا سنه
مجبور در تکرر نهمتهه جزای نقدی مذکور کی ایکی قات ایفا ایتمکله برابر
اون بش کوندن التی آیه قدر حبس جزا سیله دخی محکوم اولور

اوتوز دردنجی ماده هر بر طبیب اداره صعبه مجلسنه سندات طبیه سنی
ارائه ایله رخصت استحصالی ایتمکسزین داخل ولایتده اجرای طبابت ایدر ایسه
برنجی دفعه ده بش لیرا جزای نقدی اعطاسنه و تکرر نهمتهه جزای مذکورک
ایکی مثلنی تأدییه به مجبور اولور

التجی فصل

(بیطار لر حقنده در)

اوتوز بشنجی ماده صعبه مجلسی اعضا سنندن اولان بیطار لر روم ایلی شرقی
قوه صکریه سنک دخی سر بیطاری اولور

(۲۱۸) روم ایلی شرقی

اوتوزالتنجی ماده بهر سنجاقده بر بیطار طبیی بولنور
اوتوزیدنجی ماده سنجاق بیطارلی الویه مجلسلی طرفندن بالانتخاب
جانب ولایتدن نصب وتعیین ایتدیرلمک اوزره اصاحی و دیپلومه لری اداره صحیه
مجلسنه ارسال ایدیلور

اوتوزسکزنجی ماده سنجاق بیطارلی مأموریتلرینک ایفاسنجیه اداره
صحیه مجلسنک نظارتی تحتنده اولوب تعلیمات لازمه لرینی دخی اندن اخذ ایدرلر
اوتوز طقوزنجی ماده سنجاق بیطارلی حیوانانک صحتنی کوزه دوب و حسن
صوتله بسله نوب بیودلمی و جنسنک ایشیمی و داخلی و خارجی امراض
ساریه دن بالوقایه موجب مضرات اولان اسبابک منع و دفع وحلی ایچون لازم
کلان تدابیری انخاد و توصیه ایدر

قرقجی ماده سنجاق بیطارلی سنجاقده اقلی اوج آیده برکره و امراض
ساریه ابرائی تقدیرنده هر قاج ککره اقتضا ایدر ایسه سنجاقی دولاشوب
حیوانانک احتیاجات صحیه لرینده و حاللرینک اصلاحنی موجب شرائط و اسبابه
واقف اوله رقی هر اوج آی ختامنده حیوانانک احوال صحیه سنه دائر اداره
صحیه مجلسنه بر لایحه اعطا و ارساله مجبوردر

◆ سکزنجی فصل ◆

(دیش حکمیلرینه دائردر)

قرق رنجی ماده اصولی اوزره دیپلومه سی اولان هر دیش حکیمی اشبو
قانونک دردنجی ماده سنک رنجی ققره سنده محرر شرائطی بعد لایحه داخل
ولایتده اجرای صنعت ایده ییلور

◆ طقوزنجی فصل ◆

(ابلره دائردر)

قرق اینکجی ماده هر ابله اشبو قانونک دردنجی ماده سنک رنجی ققره سنده
مسطور شرائطی ایضا ایتدکن صکره داخل ولایتده اجرای صنعت ایده ییلور
(قرق)

فرق اوچنجی ماده اهلرک اصلا عملیات جراحیه اجراسنه و یا خود معالجه اعطاسنه مآذونیتی یوقدر

فرق دردنجی ماده ماده آفنده مسطور بمنوعیت قانونیه به مفارحر کننده بولنان ایه برنجی دفعه بوز غروشدن بش بوز غروشه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور تکرر نهمنده اشبو جزای نقدی بی ایکی قات اعطا ایتمکله برابر رهنفته دن برآبه قدر حبس جزاسیله دخی مجازات قلنور

❖ اونجی فصل ❖

(اجزاجیلر حقنده)

فرق بشنجی ماده اجزاجیلرک صنعتک اجراسنه مآذون اولدیفنی مبین النده دیلومه ورخصتنامه اولیان کسنه اجزاجی دکانی آچه مز و اجزاخله دخی طوتوب اداره ایده مز

فرق التنجی ماده هیچ برکسنه ایکی اجزاجی دکانی آچه مز و یا طوتوب اداره ایده مز

فرق بدنجی ماده هر اجزاجی دکاننده مدبردن بشقه بر معاون و هیچ اولمز ایه برچیراق اولق لازمدر

فرق سکرنجی ماده اجزاجی دکانک اچلمسی ایچون اعطا اولنان رخصتنامه ده اشبو اجزاجی دکانی قنغی قصبه و یا قریه ده و قصبه نک قنغی محلنده اچیله جنغی بیان اولنور اجزاخله نک اصلا بولندیفنی کوی و یا قصبه دن دبکرینه و یا خود اول قصبه نک بر محلندن دبکر محلنه نقلی دخی صهییه مجلسنک رخصتنامه سی اولد قجه جائز دکلدر

فرق طقوزنجی ماده اشبو قانون احکانه مفارحرکت ایدن اجزاجی برنجی دفعه ده بش لیرادن بکری لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور ایکنجی دفعه ده اشبو جزای نقدی ایکی قات اولور و اوچنجی سنده اجزاخله سی قبانور التنجی ماده اجزاخله لک مرتب و اداره داخله سی و اجزاک صورت حفظ و قید و فروختی بشقه جه تنظیم اولنه جنق بر نظامنامه مخصوص ایله بیان و تصریح قلنه جقدر

﴿ اون برنجی فصل ﴾

(صحبه مأمورلرنك معاشرلی بیانده در)

اللی برنجی ماده روم ایلی شرقی اداره صحبه سی مأمورلرنه تخصیص
اولنان ماهیه معاشرلی بوجه آتی بیان اولنور

لیرای عثمانی

عدد

۳۰ صحبه مدبری و مجلس رئیسی

۲۰ مجلس اعضاسنك هر برینه

۱۵ قضا طیبیلرنه

۰۳ خرچراه اولهرق کندولرنه

۱۳ ملیس طابور حکیملرنه

۰۵ قضا جراحلرنه

۰۱ خرچراه اولهرق کندولرنه

۰۴ ملیس جراحلرنه کاملاً

ملیس طابور حکیملری ضابطان عسکریه دن معدود اولدولرن دن کندولرنه اعطا
اولنقی لازم کلان تعیینات یعنی ما کولات و مصارفات راهیلری ایله حیوانلرنك
یم و اوت و عیمان ایچون قانوناً ملیس طابور قوماندانلرنه و بریله کلان مقداره قدر
بر مبلغ و بریله جکدر

(مواد موقته)

اللی ایکنجی ماده اشبو قانونده مسطور وظائف صحبه نك اجرا سنه برلودن
برگمنه بولندیفنی حالده اجنیدن دخی مأمور تعیین اولنه یلور
اللی اوچنجی ماده برلودن دیپلومه لی اجزای بولندیفنی حالده اجنیلردخی
اجزایلیق ایده یلور قط بونلرک اشبو صنعتی خیلی مدت اجرا ایند کلمه
(مین)

ادارهٔ صحیہ قانونی (۲۴۱)

مبین بدلندہ اور اراق معتبرہ بولنخلہ برابر صحیہ مجلسی طرفدن مخصوصاً تعیین اولندہ حق قومیسبون حضورندہ عملی برامتحان و برملری اقتضا ایمر الہی دردنجی مادہ ولایتدہ دیپلومہ لی دیش حکیملری بولنجه بہ قدر الحالہ ہذہ دیشجہیلکہ مشغول اولان کسندہ لدخی طول مدت عملیاتہ تجارت حدیدہ ایلہ کسب ملکہ ایلدکرینی مبین بدلندہ معتبر شہادتنامہ بولندیفی و صحیہ مجلسندن رخصتنامہ مخصوصی استحصالی ایلدکری تقدیردہ اجرای صنعت ایتمکہ مأذوندرلر

الہی بشجی مادہ کذلک ولایتدہ دیپلومہ لی ابہ بولنجه قدر بش سنہ دن یدی سنہ بہ قدر ابہ لک عملیاتندہ بولنوب کسب مہارت ایلمش اولان قادیلزہ لدخی اجرای صنعت ایچون مأذونیت ویریلور

ارادۂ سنہ تاریخی فی ۱۹ رمضان سنہ ۹۹ و فی ۲۲ تھوز سنہ ۹۷



● حلیل اولان مکاتب معلربہ خواجہ لرینہ ویریلہ جک امانہ حقندہ ●

● روم ایلی شرقیہ مخصوص قانون ولایتدہ ●

نام نامی حضرت پادشاهی بہ اولہرق نظامنامہ داخلیتک اونجی والہی دردنجی مادملری موجبہ حلیل اولان مکاتب معلربہ خواجہ لرینک ویریلہ جک امانہ بہ داربالنظیم یکسکز یوزسکسان برسندہ سی تشرین کالینسک اون التنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی المرض مرعیتی حقندہ ارادۂ سنہ حضرت پادشاهی متعلق وشر فصدور بیوریلان اشبو قانون حکمنک والیمی بولندیفی روم ایلی شرقی ولایتندہ مرعی الاجرا طو تلمنی اعلان ایلمر برنجی مادہ روم ایلی شرقی ولایتی داخلندہ کاتن مکاتب عمومیہ مدہ مملک وخواجہ لقی ایڈوبدہ تدریجہ مقتدر اولہمبہ جق درجہ دہ اختیار ویا حلیل اولان و بی قدرت بولناترہ ویریلہ جک امانہ بہ قارشواق طو تلمنی اوزرہ معارف اداره ایچون ہر سنہ ولایت بودجہ سنہ بر مبلغ تخصیص وادخال قلندہ جقدر ایکنجی مادہ اشبو امانہ لر یا مو قنأ و یا خود قید حیات شرطیلہ تخصیص اولنور

اغانه موقته وقت تدريسده خسته و عليل اولان معلم و خواجهره كسب افاقت
ابدنجه و تدريسده اقتدار حاصل ايلينجه به قدر ويريله جكدور
اوچنجى ماده قيد حيايه شرطيله تخصيص اولنه جق اغانه دخی بيك صكر
وز بتمش طقوز سنه سى ايلولى ابتدا سندن اعتبار آروم ايلي شرفى ولايتى داخلىنده
لا اقل تمامداً يكرمى سنه مدت تدريس اتمش اولان اختيار و يا خود حين تدريسده
وياتدريس عارضه سيله ايفاي وظيفه به قدر تياب اوله ميه جق درجده خسته
و عليل اولان معلم و خواجهره ويريله جكدور

(ملاحظات) تشكيل ولايتدن مقدم خواجهره لى اتمش و بيك صكر وز بتمش
طقوز سنه سى ايلولنه كلنجبه قدر بوولده كى مدت خدمتى هيج اولمز ايسه يكرمى
سنه به رسیده اولمش اولان خواجهره دخی تاريخ مذ كوردن صكره دهها لا اقل
بش سنه قدر داخل ولايتده بولنان مكاتبده خواجهره لى وظيفه سنى ايفا ابدن جك
اولورل ايسه اولخالده قيد حيايه شرطيله اغانه به كسب استحقاق ابدورل
مع مافيه بومثلاو خواجهره دن ظاهراً و باطناً بر صلت وجوديه به مبتلا اولمش اولنلر
بالاده كوستريلان بش سنه مدت ايفاي خدمت مجبور بندن مستثنا طو تيلورلر
در دنجى ماده اغانه موقته نك مقدارى معلم و يا خواجهره به اثنای مأمور بندنه
ويريلان معاشك نصف درجه سى قرارلشد يريلور

بشنجى ماده مسن معلم و يا خواجهره به قيد حيايه شرطيله ويريله جك اغانه نك
مقدارى مدت خدمته كوره قرارلشد يريلور شوبله كه على التوالى يكرمى سنه
خدمتدن صكره مقدار اغانه معاشك ثلثانى و تمامداً او توز سنه خدمتدن صكره نوك
خدمت ايلديكى سنه معاشك تمامى اوله جقدر

التجصى ماده معلم و خواجهره لك استحقاقلى تين اينكمز ين اغانه تخصيص
واعطاسى بجائز اوله مز

بدنجى ماده معلم و يا خواجهره لك علل و امراضى اسبابى معارف مديرى بى طرفندن
تعيين اولنه جق طبيب معرفتيله هند الماينه نمين و بى قدرت اولدقلى دخی بالتصديق
تین ايتدك دنصكره كندورينه اغانه تخصيص اولنه جقدر

صكرنجى ماده قيد حيايه صور تيله ويريله جك اغانه لر تدريسده بى قدرت اولان
معلم و يا خواجهره استحقاقلى بسان ايتدك دنصكره تخصيص اولنه جقدر
(بوجهنله)

وجهه اشبو معلم طلب امانه بی مستدی اولان عرضا لرینه آتی الذکر
شهادتنامه لر ی ربط ایتملی لازم کلور

(۱) قاج یا شده بولندیفنی مبین برشهادتنامه

(۲) مدت خدمت لرینی مبین اولقی اوزره ائدا اولدیفنی ناحیه و یا ناحیه لر طرفندن
و بریلوب معلمی بولندیفنی مکتبک مفتشی جانندن تصدیق اولنش برشهادتنامه
طقوزنجی ماده طلب امانه بی مستدی عرضا لر معارف مدیرینه تقدیم اولنوب
بولرک رد و قبولی مدیریت موئی الیهانک راینه محولدر قبولی حائنده عللیل
اولان معلم و یا خواجه لر و بربره جگ امانه موقته نک و یا مسن و اختیار اولان معلم
و یا خواجه لر مدت خدمت لرینه کوره قید حیات شرطیله تخصیص قلنه جق امانه لرک
مقداری تعیین اولندقدن و کیفیت مدیریت موئی الیه جانندن و قوعبوله جق عرض
اوزرینه والی و ولایت طرفندن باقرار نامه تصدیق قلندقدن صکره علی الاصول
تسویه سی قرار کیر اوله جقدر

اوننجی ماده موقتاً تخصیص قلنه جق امانه لر معارف مدیریت قی قرارینک تاریخندن
اعتباراً معلم و یا خواجه نک امانه صحت ایلدیکنه دائر طیب طرفندن و بربره جگ
راپور تک بوم اعطاسنه دکن ماه بمه اعطا اولنه جقدر

اون برنجی ماده بر معلم و یا خواجه نک هلنی الی آیدن زیاده امتداد ایلدیکی
حالده اول معلم و یا خواجه نک خدمتی لا اقل سکر سنه امتداد ایتمش ایسه
مهاشک نلشی مقدار بنه مساوی بر امانه نک قید حیات شرطیله تخصیصی جا زاوله جقدر
قط اشبو معلم قید حیات معاشنه نائلیه کسب استحقاق ایتمش بولنور ایسه بشنجی
ماده حکمجه مدت خدمتنه کوره قید حیات و بربره جقدر

اون ایکنجی ماده امانه موظفه تخصیصی مصدق تنظیم اولند جق قرار نامه
تاریخندن اعتباراً معلم و یا خواجه نک وفاتندن اوج کون مرورینه قدر ماه بمه
ایضا اولنه جقدر

اون اوچنجی ماده مسن و عللیل اولان خواجه لر تخصیص و اعطا اولنه جق
امانه لر نه صورتدن طولانی اولور ایسه اولسون هیچ ردین ایچون عجز
ایدیله من

اون دردننجی ماده اولجه مجازات ترهیبیه و یا ترذیبیه دن بر جزا ایله محکوم اولان
و یا صکره دن محکوم اوله جق اولان بر خواجه امانه به اولان استحقاقندن محروم

اولور و شابداتانه تخصیص قلمش اولسه بیه قطع و رفع ابدیلور بو حقوق
قطع و رفعی معارف مدبرینک تکلیفی اوزرینه والی ولایت طرفندن باقرارنامه
حکم اولنور

اون بشنجی ماده اشبو قانونامه احکامنک اناث معلمه و خواجه لری حقزنده
دخی شمولی اوله جقدر

اون التجبی ماده اشبو قانونامه حکمنک موقع اجرا بیه وضعی معارف مدبرینه
محولدر

اراده سنیه تاریخی فی ۴ ربیع الاخر سنه ۹۹

❖ طوغریدن طوغری به استیفا اولنان تکالیفک نه کبی احوالده تنزیل ❖

❖ ویاغفوی اقتضایده جکنک تعیین بیه صور اجرا بیه سی حقنده ❖

❖ روم ایلی شرقی به مخصوص قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رقی نظامنامه داخلینک اونجی والی دردیجی
ماده لری موجبجه طوغریدن طوغری به استیفا اولنان تکالیفک نه کبی احوالده
تنزیل ویاغفوی اقتضایده جکنک تعیین بیه صور اجرا بیه سنه داتر بالتظیم بیک
سکریوز سکسان ایکی سنه سی تشرین ناینک ایکنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن
قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده اراده سنیه جناب پادشاهی متعلق
و شرف صدور بیوریلان اشبو قانون احکامنک والیمی بولند بفرم روم ایلی شرقی
ولایتده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلرم

برنجی ماده ویرکو اعطاسیله مکلف اولنلردن بریمی ویرکو به تابع اولان
اموال منقوله و غیر منقوله سنک حریق و طولی و طغیان میاه و چکرکه استیلامی
کبی آفات و فلاکت اصابتندن و اغنام و طوکوز رسومنه کذلک تابع اولان حیواناتده
خسته لق عارض اولمی کبی حالات بوزندن خسار و مضاره کرتار اوله جقی

اولدینی تقدیرده ویرکوسنک تنزیل ویاغفوینه مظهر اوله بیلور
ایکنجی ماده بوقاروی برنجی ماده ده ذکر و تعداد اولنسان آفات و فلاکتندن

تكاليفك تنزيل وياضوی حقنه قانون (۲۲۵)

بهضربنك وقوعيله بوزدن وپرکواعطاسيله مكلف اولنردن ریمی متضدد اوله جق اولدبغی حالده خسارلك بوموقوعندن اعتباراً اون کون طرفنده قضا تحصیلدارینه استدا املك حقنه مالت اوله جقدر

اوچنجی ماده تحصیلدار موقع و محل آقانه برمنش کوندرر منفش مرقوم استدانك بوموقوعندن اعتباراً اون کون ایچنده ناحیه مدبری ویا معاونی ویا خود بلدی ویا خود اختیار مجلسی اعضاسندن ریمی ایله ایشی بالتدقیق خسارات واقعه نك مقدار تخمینی مبین بر مضبطه تنظیم واملای سبجاق مالیه مأمورینه لاجل التبلیغ قضا تحصیلدارینه اعطا ایلر

دردنجی ماده بالاده ذکر اولنان آفات و فلا کته بر ناحیه اهالیسی مبتلا اولدقلى حالده حادثه نك بوموقوعندن اعتباراً اون کون طرفنده اول ناحیه مدبری ویا بلدی ویا خود اختیار مجلسنك امضاری تخمینه اوله رق کیفیتى قضا قائمه مانه باعرضحال بیان و استدا ایتمک حقرى اوله جق و قضا قائمه قامی دخی مذکور عرضحالی در حال قضا تحصیلدارینه تبلیغ ایله جقدر

بشجی ماده ذکر اولنان عرضحالك بوم اعطاسندن اعتباراً اون کون ایچنده قضا قائمه قامی و قضا تحصیلدارى ایله ناحیه مدبرندن مرکب بر قومیسون هیئتی محل وقوعه به عزیمتله کیفیتى معاینه و تحقیق ایلر زومی تقدیرنده اول ناحیه به قریب محلات ارباب و قوف و معلوماتدن ایکی کشتی جلب ایله انترك انضمام معاوتیله خسارات واقعه نك مقدار و کیتینی با مضبطه تمین ایله مذکور مضبطه هیئت قومیسون و ارباب و قوف طرفلرندن امضا اولندقدن صکره سبجاق مالیه مأمورینه لاجل التبلیغ جانب متصرفی به بعث و ارسال قلمور

التجی ماده کرک شخصی و کرک عمومی خسار اتدن طولایی و بریله جک استدا نامه ایله بو قاروی اوچنجی و بشجی ماده لره کوره تنظیم و اعطا اولنه جق مضبطه سبجاق مالیه مجلسجه تدقیق و رؤیت برله ا کرچه بکون نکالیفدن بر قسمنك تعدیل و تنزیلی و یا خود بون بون عفو لزومی تعین ایده جک اولور ایسه حادثه نك بوم و قوعندن اعتباراً فرق کون طرفنده مجلس مذکور جانبدن اسباب موجبى جاری بر قرار نامه تنظیم و ایشك نحت تصدیقه التمی ضمننده مالیه مدبرینه تقدیم قلدور

یدنجی ماده مالیه مدبری هر سنه نماینده کرک شخصی و کرک عمومی خسار اتدن

طولایی الویه مالیہ مجالسنبجہ وریلان قرارلری مبین برجدول تنظیم ایله مجالس مذکورہ جہ قرار کیر اولان تنزیلات ویا معافیاتک برادارہ عمومیہ نظامنامہ سی واسطہ سیلہ قانون السنہ الثمی ایچون جدول مذکور ی بر بیانامہ ایله معاً والی ولایتہ عرض و تقدیم ایلر

سکزنجی ماده بوبادہ تنظیم اولنه جق اداره عمومیہ نظامنامہ سنک همان نشرینی متعاقب تنزیل ویا عفو و ترک اولنه جق تکالیف جدوللری هنوز تأدیبه اولنیسان ویرکو ویکونک معامله محسوبیه سی ایضا ایدلک اوزره قضا تحصیلدارلری واسطہ سیلہ ناحیه مدرانه کوندریلور

طقوزنجی ماده بر ناحیه تکالیفندن تنزیل ویا عفو و ترک اولنه جق بیکون اکر قاداتر قانونی حکمنه توفیقاً اول ناحیه نک تأدیبه به مکلف اولدیغی اعشار مالندن ایسه اولخالده بیکون مذکورینه قاداتر قانوننامہ سنک سکزنجی ماده سنده کوستر یلان ناحیه قومیسونی مر قیبله دوچار مصاب اولنره تقسیم اولنور اونجی ماده بو قاروکی اوچنجی ودر دنجی و بشنجی ماده لره کوره کرک شخصص واحداولسون و کرک اشخاص عیدیه بولنسون خسارات واقعه تقسیماته حصه دار اوله جق اولان بالجمله کسان خلاف واقع اعطای معلوماً عمداً جسارت ایده جک اولورلر ایسه مسؤل طوتیلوب جزا قانوننامہ سی حکمنه توفیقاً حققرنده ایضای معامله اولنور

اراده سنیه تاریخی فی ۱۳ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۰ وفی ۹ شباط سنه ۱۲۹۸

✽ محاکمہ ولایت زرنده بولنان اجراء امورلری حقنہ روم ایلی شرقی به ✽

✽ مخصوص قانون ولایتدر ✽

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامہ داخلینک اونجی والی در دنجی ماده لری موجبجه محاکمہ ولایت زرنده بولنان اجراء امورلریه دار بالتظیم یک سکز یوز کسان ایچی سنه سی تشرین ثانیسنک بکر منجی کونی مجلس عمومی ولایتدن (قبول)

اجرا مأمورلی حتمده قانون (۲۲۷)

قبول اولتوب لدی المرض مرعبتی حتمده اراده ملیه حضرت پادشاهی متعلق
وشرف صدور بیوریلان اشبو قانون احکامک والیسی بولند بقم روم ایلی شرقی
ولایتنده مرعی الاجرا طوتلخی اعلان ایلم
برنجی ماده ولایتک بالجمله حقوق محکمه لری زدیته عددی مرتبه کفایه ده اوله ورق
اجرا مأمورلی تعیین اولتور

اشبو مأمورلک عهده مأمورینلرینه محاسبه صادر اولان قرارلره معاملات
سائره سنی اجرا ایلتک وظیفه سی مودو عدر

هر بر سنجاق محکمه سی بالاده ذکر اولنان وظیفه بی ایضا ضمنده سنجاق داخلنده
بولنان هر بر قضا حاکمک معینه بر اجرا مأمورلی تعیین ایدیلور

ایکنجی ماده اجرا مأمورلی سنجاق محکمه سی رئیسک تکلیفی اوزرینه عدلیه
مدیریتی جانندن نصب و تعیین اولتورلر

بولتک مزهری دخی کذلک رئیسک اسباب موجب لی تکلیفاتی اوزرینه مدیریت
موهی البها طرفندن اجرا قلمور

اوچنجی ماده (۱) الک آزیکرمی بریا شنده اولمیان (۲) مکتب رشده تک اقلی
اوج صنف در سترینی تکمیل اتمیان (۳) بر محکمه قلمند لاقل بر سنه ایضای خدمت

ایلمیان کیسه ل اجرا مأموریتی سلکنه داخل اوله مز ل
بولندن ماعدا هر بر اجر مأمورینک امور مأموره سنی بروفق مطلوب ایضا ایده

مامسنتک تولید ابدیره چکی خساراته قارشو تأمینات قویه ابراز ایلمسی لازم کلور
(ملاحظات) اشبو قانونک تاریخ نشرندن اعتبار آ ایکی سنه مدت ظرفنده بالاده کی

ایکنجی و اوچنجی شرطلرک هند الحاحجه پکده صیقی صیقی به تحریمی بولنه
کیدیه مز

در دنجی ماده هر بر اجرا مأمورینک ارائه ایده چکی تأمینات یا اقلی کوستر بله چک
ایکی معتبر کفیلدن و یا خود الک آز ایکی بوز لیرای عثمانی قیمتی نسبتنده ترهین

ایدیه چک اموال منقوله و یا غیره منقوله دن مرکب اوله جعفر
اشبو تأمینات لاجل الحفظ رئیس واسطه سیله سنجاق مال صدغنی دائره سنه تودبع

ونسلم اولتور
بشجی ماده بر اجرا مأمورینک وفاتی و عزلی و یا خود استعفا سی وقوه صندن
صدکره و برلمش اولان کفالت حکم سز قالور فقط اشبو حکمک سقوطی ذکر اولنان

اجرا ما مورینک و قاتی و یا عزلی و یا خود ایتغای ما مورینی و قو عندن اعتبار آرادن
الیتی آی مرور ایتزدن و هر حالده ما مور مر قومک علیه نه قیام اولنان بالجمله دعوالر
حقتده قرار ویرلزدن اولجه جا تزاوله من

التجی ماده اجرا ما مورینک عزلی و قو عنده ما موریننه متفرع نزدنده بولنان
اوراق و ایچه و مهرا یله اشیا ی سا تیره یار یسه و یا خود خلفنه دور و تسلیم ابدیلور
بدنجی ماده اجرا ما مور لری نك وظائف و خدماتی كافه سیچون سیاق واحد
اوزره اولوب دائرة حرکتلریده ما مور اولدق لری محکمه نك حدودینه قدر
امتداد ایدر

اقتضای حالده ما مورین مر قومه معاملات معلومه بی لاجل الا یض بولندق لری
سبھا خك دیگر اجرا ما مور لری نه اطلاع ایدر لر
سکرنجی ماده اجرا ما مور لری نك قلم او طه سی محکمه قلی نك دوام ایلدی بی اوقات
وصاعات ایچینده ایچیق بولنور مع مافیه ما مور مر قوم وظیفه سنه متعلق
خصوصاتک اجر امی ایچون کندوسنه هر وقت و هر برده مراجعت ایده جک
اولان کیمه لری قبول و استماع ایتمکه مجبور در

طقوزنجی ماده اجرا ما مورینک ایضا ایده جکی خدمت زبرده محرر خصوصاتدن
یعنی

(ا) کندوسنه حواله اولنان بالجمله قرار له اجرا امر لری نك احکامنی تضد ایلکدن
(ب) محکمه جان بندن و قو صوله جق معاملات بیعه و پرو نستوو سکوسترور لک
تسویه مقتضیاتله مهر اتنه کله جک محل لری تمهیر ایتک و بالاخره نك ایتکله برابر
الیوم جاری اولان اصول محاکمه نك تضمن ایلدی بی احکامه کوره بر مال و طه سی
دائرة تصرفه ادخال ایتکدن

(ت) بالجمله احضار بوصوله لری بی و اعلامات و قرار نامه له سا تری بی ایجاب ایدن
اوراق رسمیه بی طرفینه تبلیغ ایتکدن هبار تکر اجرا ما مور لری بالاده ذکر اولنان
کانه معاملاتی بالذات و یا خود در قاننده بولنان معاو نلرک و محضر لک انضمام معاو نلر
به اجرا ایلر اشبو معاو نلر له محضر لرا اجرا ما مورینک تکلیفی اوزرینه رئیس جان بندن
تسین قلتور

او تجی ماده اجرا ما مور ی حسب الما وریه کندوسنه تسلیم اولنه جق مبالغت
ایکی یك فروش التون ایچه دن زیاده منی نزدنده توقیف ایتکمه جق اوله میوب شاید

اجرا مأمورلی حقنه قانون (۲۲۹)

مقدار مذکور دن زیاده مقبوضاتی وقوعه چق اولور ایسه نهایتا برنی کونی مأمور بولدیغی محکمه یه تسلیم وتودیع اتمکجه مجبوردر
اون برنجی ماده اجرا مأموری زنده بولنان اوراق و مهر و اشیا ی سارونک محافظه سی خصوصنده ذاتاً و مالاً مسؤولدر
اون ایکنجی ماده مأمور مرقوم ضابطه قو میسرلی ملبوساتنک شکنده کوره یقاسی سیاه قندغه دن اولق و اوزرنده (اجرا مأموری) عباره سی محرر بولمقی اوزره بر اونی فورمه بی لابس اوله جقدر
معارنی دخی کذلک مذکور اونی فورمه بی اکتسایده جک اولوب ققط بونک بولتی اولبه جقدر

محضرلر دخی مائی چوقه دن فرمزی یغدی البسه بی لابس اولوب کؤکسلرینک صول جهنلرینه ده (اجرا محضری) عباره سی محرر و نومروسی مرقم اوله رق بیاض معدندن معمول برر علامت تطبیق ایده جکلدر

اون اوچنجی ماده اجرا مأموری ترتیب اولنان شکله کوره زبرده محرر دقاری طومغه مجبوردر

(۱) مورودات و مرسولات دفتری

(۲) بالجله دعاوینک اجرای معامله قیودیه منه مخصوص دفتری

(۳) قاصه دفتری

(۴) توزیع اوراق دفتری

اون دردیجی ماده اجرا مأموری مصالح اجرا یه بی ونحصیلی قرار کیر اولان بالجله ایچدنک استحصالی خصوصنده کی معاملاتنی همان ایشک اتمامنی منعاقب مورودات دفتری نیک خانه مخصوصنه قید و اشارته مسارهت ایدر

اون بشنجی ماده بر اعلامک اجرا منه مخصوص اوله رق اجرا مأمورینه و بریلان بالجله اوراق ایله مأمور مرقوم طرفندن اسطاروتسیار اولنان احضار بوصولرینک نسخ نایدری طائد اولدقاری اجرا ورقه لرینک یانه دیکیله رک ایشک اجرای ایجابی برهین ختام اولدقندنسکره اعادة جانب محکمه یه اعطاقنور

اون التنجی ماده اجرا مأموری بکونی هر نه مقدار اولور ایسه اولسون اخذ

(۲۳۰) روم ایلی شرفی

وقبول ایده جکی انجه مقابلنده قوچانلی علم و خبر اعطا ایله اشبو علم و خبرک
نسخه ثانیه سنی ایشک تائد اولدیغی اورا قک میانته ربط ایدر
اون بدنجی ماده اجراما موری طرفندن احضار پوصله لرندن ما عدا اسطار
اولنان بالجمله اوراق یا آروجه و یا خود توزیع دفترینه اعضا ایتدیر ملک
صورتله مرسل الیهله اعطا اولنور
اون سکنجی ماده اجراما موری قاصده دفتر یله بوکا متفرع معاملات سا تره بی
اداره الملك صور تریغنی علی العموم حکومت مال صندقر نجه جاری اولان اصول
مخصوصه به توفیق ایلیه جکدر
اون طعوزنجی ماده اجراما موری وظیفه لرینک ایفاسی خصوصه صنده ولاینجه
موجود ومرعی اولان اصول محاکمه احکامنه رعایت ایدر لر
بکرنجی ماده اجراما موری وظیفه سنه تائد اولان معاملات ه دائره محکمه رئیسنه
اوج آلیق حساب اعطا ایتکمه مجبور در
اشبو اعطا اولنده جق حساب (ا) اجراما موری نه ویریلان اجرا امر لرینک عدد یله
مد صیرک مقدار مطلوب باتلری بکوننی (ب) نه مقدار اعلامات احکامنک قطعاً اجرا
قلند یعنی (ت) نقدر تحصیلات و قوصول دیغنی (ث) مواد عادیه دن نه مقدارینک
اجرا و اتمام اولند یعنی (ج) رسوم قلیه و سائر دن نه تحصیل ایدلدیکنی مبین
و متضمن اولق لازم کلور
حساب مذکور بر مفصل راپور طله بیان اولتمق و بونک متفنده اجراسی تاخر ایدن
موادک دوچار عوق و تاخر اولسی نه اسبابه مبنی اولدیغی بالاطراف شرح
و ایضاح قلمق ایجاب ایدر

بکر می برنجی ماده اجراما موری دائره لر نجه رؤیت و تسویه اولنان مصالحک
صورت نسو یا نتیجه نه بولده معامله و حرکت ایدلدیکی ماده سی هیچ اوز ایزسه اوج
ایده بر دغه یا محکمه رئیس طرفندن بالذات و یا اعضادن ربسی واسطه سیله و یا خود
تائد اولان قضا حاکمی معرفت یله تفیش ایدیلور
بکر می ایکنجی ماده اجراما موری لیه معاون لری و سواری محضری علیهنه
ایدیه جک شکایات و احکام اعلاماتی وقت و زمان یله اجرا ایده ماملرندن طولابی
و قوصوله جق مستدعیاتله ذکر اولنان اجرا مامور لرینی نظام و انتظام بولنده کی
(نأد سته)

دعوی و کپلری حفته قانون (۲۳۱)

تأدیاته و یا جنه و قباخته متعلق جزایه گرفتار ایدہ جک حرکت حفته کی
مرضاہ ایجابی ایفا و التلق اوزرہ ریسہ و یا بندر بیس مومی ایہہ لاجل الایضہ ال
حاکم و بریلور

ارادہ سنہ تاریخی فی ۱۸ ربیع الآخر سنہ ۱۳۰۰ و فی ۱۴ شباط سنہ ۱۲۹۸

﴿ دعوی کپلری حفته روم ایلی شرقیہ مخصوص قانون ولایتدر ﴾

نام نامی حضرت پادشاهی بہ اولہرق نظامنامہ داخلینک اونجی والی در دنجی
مادہ لری موجنبہ دعوی و کپلری نہ دائر بالتظیم بیک سکروز سکسان ایکی
سنہ سی تشرین نایسنک اوچنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب
لدی المرض مرصتی حفته ارادہ سنہ حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور
بیور بلان اشبو قانون احکامک والیسی بولندینم روم ایلی شرقی ولایتندہ مرعی
الاجرا طوتلسنی اعلان ایلرم

﴿ مقدمہ ملاحظات ﴾

برنجی مادہ روم ایلی شرقی داخلندہ کی محاکماتک بریسندہ طرفینک منافعی
محافظہ و وقاہ ایتمکلمہ متوغل اولان و اووقات صنعتندہ بولنان کسنہ لک اشبو قانون
احکامنی تمامیلہ انفاذ و اجرا ایلری لازمکلور
ایکجی مادہ بالادہ کوستریلان وز بردہ تعیین اولنان کساندن یعنی
(۱) برکیسہ نک در دنجی بطنہ قدر اقرباسندن اولنلردن
(۲) دعوادہ اشتراکی بولنانلردن ماعدہ ہجج برکیسہ طرفین ایچون حضور
محاکمہدہ اجرای وکالت ایدہ مز

﴿ برنجی فصل ﴾

(آووقات اولہ بیلک ایچون مطلوب اولان شرائط بیانندہ در)

اوچنجی مادہ برکیسہ نک آووقاتلق فننی ایفا ایدہ بیلیمی ایچون

- (۱) بکرمی بریاشنی اکیال ایتمش و حقوق مدینه دن مستفید بولنش اولمی
- (۲) حرص و طمعدن و یامغار آداب فعل و حرکتدن طولابی رجزا و یا قباحته محکوم اولماش بولنمی
- (۳) مجبور یئنه حکم اولتماش اولمی
- (۴) مأمورین حکومتدن بولتماسی
- (۵) آووقات فننی استعمال ایچون رخصت شهادتنامه سی بولنمی لازم کاور درنجی ماده برکیسه نك آووقاتلق فننی لاجل الاستعمال لازم کلان مأذونیتی استحصالی ایدیه بیلیمی انتره مخصوص اولان قومیسون حضورنده امتحان ویرمسنه متوقفدر
- بشجی ماده حقوق فننی بر دارالقنوننده اکیال برله آووقاتلق دیپلوماسنی و یا اذتنامه سنی احرار ابدنرو یا خود دیپلومه قوتنه معادل شهادتنامه به مظهر اولنرله محاکم عدلیه ده ایکی بچق سنه بردوزی به حاکمک و اعضا ق صفیه ایفاو وظیفه ایدوبده اقتدار سزاق مانده سیله عزالری وقوعبولیانر بالاده کی درنجی ماده نك تعیین ایلدیکی شرطدن مستثنا طو تیلور

◆ ایکنجی فصل ◆

(امتحان قومیسونی ابله امتحانلر یا ننده در)

التجی ماده آووقاتلقه نامزد اولنری امتحان ایتک ایچون عدلیه مدیریتی دائرة سنده بر قومیسون مخصوص تشکیل اولنور ذکر اولنان قومیسون عدلیه مدیریتی طرفندن وقوعبوله جق دعوت اوزرینه سنه ده اوج دفعه اجتماع ایدر اشبو اجتماعله قانون ثانی و مابیس و ایلول ماهلر نك ایکنجی پوزارتسی کونلری بدأ اولنور

یدنجی ماده امتحانه قبولی حقیقه کی استدعا نامه عدلیه مدیرتیه و بریلور و بوتکله برابر امتحان رسمی نایله التون اچقه اوله رقی اوج وزغروش تأدیه و اعطا قننور اشبو استدعا نامه به مکتب شهادتنامه سی واکروار ایه و ولادت

(شهادتنامه سی)

دعوی و کیلری حتمده قانون (۲۳۳)

شهادتنامه سی دختری بطایدیلور و شاید نامزد اولنزدن بریمی تبعاً اجنبیه دن بولندیغی حالده پساپورطنی ابراز ایلیمی لازم کلور
امتحان و بره میه جک اولان کیمسه تک تأدیه اولنان امتحان رسمی استقراده حق
اوله من

سکزنجی ماده . نامزدلی بوباید مخصوصاً تنظیم اولنش اولان پروغرامده کوره
ولایتک حقوق صریحه و ماده سی تهریری اوزرینه و شفاهی وجهله امتحان اولنورلر
طقوزنجی ماده صورت مطلوبه ده امتحان ویرن نامزدلر آوقات جدولده قید
اولنغله برابر رسوم قیدیه نایله بردفنده مخصوص اولیق اوزره التون ایچه
اوله رق بشیوز غروش اعطا ایدرلر و اندن صکره لازم کلان مأذونیت
کندولرینه وریلور آوقاتلر دأر اولان جدول عدلیه مدیریت دأره سنده
طوتیلور و بونده آوقاتلرک اساسی و محل اقامتلی ابله یازو خاتهرلر تک موقع
و محملاری قید و اشارت اولنور

عدلیه مدیریت هر بر امتحان مدتدن صکره جدول مذکورده قید و اشارت اولنش
اولان آوقاتلرک اسملرینی ولایتک بالجمله محکمه لرینه تبلیغ و اخطار ایلر
اونجی ماده التجبی و سکزنجی ماده لرده اساساً اخذ و اصتیقا اولنه جق رسوم
ولایت مال صندغی منافعه حصر اولنور امتحان قومیسونی اعضاسنه مقدار
مناسب اجرت بومیه وریلور

❖ اونجی فصل ❖

(آوقاتلرک حقوق و وظائفی بیانده در)

اون برنجی ماده آوقاتلرک مؤکلری طرفندن کندولرینه تودیع اولنان مصالحی
نظامه توفیقاً حسن تسویه به مجبور اولوب شویله که مؤکلری حقوقنی وجداناً
وقایه و منافعی بوجه حقانیت محافظه ابله حصول ینفعلتری بولنه خدمت
و مخصوصاً تعاطی اولنان و کاتنامه ابله نظامات احکامه مفاویر اولمیان خصوصاً تدان
هیچ ریسنک قصور بر اعلماسنه اعتنا و دقت ایلیه جکلر در بونلر کندولرینه و دیعه
اولان خصوصاتی خفی طوتنغه مجبوردرلر

اون ایکنجه ماده آو قاتلر بر طرفک تسویه خصوصاته وکالت ایندک لری
 حالده دیگر طرفک نه ایشلرینی در عهده ونه ده انلره اجرای نصایح ایده مز لر
 بو نکلره برابر ایشک اولجه روثی ائساننده حاکم و یا خود مدعی عمو بیلک
 صغنده بولنش اولان و یا بوشلومأ مور لره یینلرنده مناسبات و معاملات رسمیه سی
 بولسان آو قاتلر دخی او کبی ایشلره وکیل اوله مز لر

آو قاتلر برده وانک روثی ائساننده دیگر طرفه اعطای نصیحت ایده مز لر
 اون اوچنجی ماده آو قاتلر وکالتنامه لرنده تعیین اولنان مدت صلاحیتنه دکن
 کندولرینه تودیع اولنان ایشک منافعی و قایه به مجبوردر لر شاید تسویه ایجاباتی
 بولنه دوامده قصور ایده جک اولور لرایسه مسؤل طونیلوب مؤکلری دخی
 کندولرینی وکیللکدن اخراج ایده ییلور لر
 ایشو آو قاتلر یالکزم مؤکلرینک انضمام و اوقتی اوزرینه خصوصات موکوله لرندن
 کف بد ایده ییلور لر

اون در دنجی ماده وکالتنامه حکم و قوتدن ساقط اولدقن صکره آو قات
 اولان کیمسه برده وانک ائشای روثینده کندوسنه تودیع اولنان بالجمله اوراق
 رسمیه و سائرته نک نسخه اصلیه لرینی مؤکانک طلبی اوزرینه کندوسنه رد و اعطا
 ایتکه مجبوردر کرک ایشو مجبوریت و کرک اوراقک محافظه سی مجبوریت
 اولباده کی وکالت حکمک رهین ختام اولدیفنی کوندن اعتبار آو اوج سنه مرورندن
 صکره فسخ و الفسا اولنور

اون بشنجی ماده آو قات اولان کیمسه وکالتنامه کی وکیل اولدیفنی طرفه اعاده به
 مجبور دکدر انجق مؤکلک وکالتنامه دروننه وکالتک فسخ و ایحا اولدیفنی
 ائشارت و اشارت ایتکه حقی واردر

اون ائنجی ماده دعوی وکیلک برکونه مانعی و فوعنده مسؤلیت نظامیه سی
 کندوسنه ماند اولق اوزره برینه دیگر وکیل تعیین ایتکه حقی واردر
 ا کر سرد ایده جکی مانعک بر سبب واهی به مبنی اولدیفنی و برینه دیگر وکیل تعیین
 ایتکه مین مؤکلنی ترک ایلدیفنی تقدیرده مؤکلک ضرر روزیانی تضمین ایتدکن ماعدا
 ائک طلبی اوزرینه تأدیبات نظامیه به دخی مستحق اولور لر

اون بدنجی ماده آو قاتک اله جنفی بر مقدار معین اجرت ایچون هر داتم عقد
 ضاویه به حقی واریسه ده انجق کندوسنه تودیع اولنان برده وانک یارقمنی
 و یا خود کافه سی کندی حسابی ایچون در عهده ایتکه صلاحیتی اوله مز

(اون سکزنجی)

اون سکزنجی ماده آوو قاته ویر بله جک اجر تک مقداری ختمده آروجه بر مقاوله اولدیغی تقدیرده مصالح حقوقیه ایچون اداره عمومیه نظامنامه سی شکلنده نشر اولنان تعرفه مخصوصه به کوره اجرت تأدیه اولنور
اون طقوزنجی ماده اشبو قانونده تعیین اولنمیان موادک و قومی تقدیرنده لازم کلان قرار نظامیسی و کالتنامه مندرجاته کوره اعطا اولنه جتدر

یکرمبسی ماده آوو قات مصارف واقعه سیله اجر تنفی بروجه پیشین اخذ اتلماش اولدیغی حالده مؤکاتک حسابی ایچون مقبوض اولان مبالغ میاندن اخذ و توفیغه حق و ارایسه ده انجق بلا فائده وقت مؤکاتنه حساب اعطا اتمک مجبوردر
اولباده اراه اولنه جق حسابدن طولابی میانه در کونه نزاع نحدت ایلدیگی تقدیرده، مؤکاتک حسابی ایچون مقبوضاتی اولان مبالغدن منازع قیه اولان مطالبات واقعه سنک مقداری نسبتنده کی اچیه بی محکمه معرفتله دیپوزیتو اتمک آوو قاتک حق واردر و ققط طلب ایلدیگی مبلغک مقدار صحیحینی بیان اتمک دهخی مجبوردر
اشبو نزاعک نتیجه قرار ی اولجه اساس دهوایی رویت ایدن محکمه جانبدن اعطا اولنور
آوو قاتک دیپوزیتو اولنان مبلغ ایچون طلب تأمینات اتمک ده حق واردر

یکرمی برنجی ماده جزایه متعلق بر دهوایی وقایه ضمنده جانب حکومتدن نصب و تعیین اولنان اووقات اشبو مأموریتدن بلا عذر مقبول و لامانع استکاف ابده منر حکمی تقدیرنده تأدیبات انتظامیه به مسفق اولور
یکرمی ایکنجی ماده آوو قاتلرک آوو قاتلرک سنک حیثینه طوقته جق بولده کی صنایعه سلوک اتملری جائز اوله منر

یکرمی اوچنجی ماده آوو قاتک استدیگی محلی اقامتگاه انخاد و یابسدیل اتمکده و یازووخانه سنی بر محلدن دیکر محله نقل اتمکده صلاحیتی و ارایسه ده ققط او حالده عدلیه مدیرتته سربعاً اعطای معلومات اتممی و اجبدر
عدلیه مدیریتی بو حالی آوو قاتک تحویل مکان اتمک استدیگی محل محکمه سنه یلدر و ب نجه دایدن اقامتگاه ایله یازووخانه سنک موقع و محلرینی آوو قات جدولنه قید و اشارت ایدر

* درنجی فصل *

(آووقاتلق حقوقك ضیاعنی موجب اولان احوال بیاندوده در)

یگرمی درنجی ماده آووقاتلق فنك اجراسی حقوقندن محرومیتی استلزام ایدن احوال زرده بیان اولنور

- (۱) یگرمی ایکنجی ماده تعیین اولنان حاله مغایر حرکت ایدنلر
- (۲) اوچنجی ماده نك اوچنجی و درنجی و بشنجی قمره لینه مخالف حرکاتده بولنانلر
- (۳) کندی حسن رضاسیله آووقاتلقدن استعفا ایدنلر فقط بالاخره بنه آووقاتلق سلکنه یکیدن داخل اولقلغی طلبه حقیری اولوب الوررکه اشبو قاتونك برنجی فصلنده تعداد اولنان شروطه تبعیتله برابر طقوزنجی ماده ده کوسریلان رسوم قیده بی تأدیه الماش اولسون اکر استعفا ایدن اوقات علیه نه تأدیبات انتظامیه بولنده اقامه دهوایه تشبث اولمش ایسه اشبو استعفاد صوانك فصلی واکالندن صکره قبول اولنور

* بشنجی فصل *

(آووقاتلرک نظام وانتظام بولنده کی مسؤیلتری بیاندوده در)

یگرمی بشنجی ماده کرک کندی و نلیفه فیه سنی تغییر و کرک احوال نامر ضیه می الجا آیه حیثیت فیه سنی تحلیل ایدن آووقات سنجاق محکمه می جانندن تعیین اولندجق تأدیبات انتظامیه مظهر اوله جقدر

یگرمی التجهن ماده تأدیبات انتظامیه

(۱) تکدردن

- (۲) داخل ولایتده بولنان خیرات و میرادن محکمه نك تعیین ایده جکی برسنه لاجل الاعطالتون اچه اوله رق بش یک غروشه قدر جزای نقدی اخذندن
- (۳) برسنه دن زیاده اولماق اوزره آووقاتلق فنك منع اجراسندن
- (۴) اوقات)

(۴) آوقات جدولندن قیدی ترقین ابدلستدن عبارتدر
یکری بدنجی ماده بر آوقات علیہنه جزایہ متعلق بر دعویہ نشبت اولمش
اولور ایسه بونک اکل رویتنه دکن تأدیبات انتظامیہ بولنده کی دعوا تأخیر
اولنور

یکری سکرنجی ماده جزا محکمہ لری بر آوقاتک علیہنه جزایہ متعلق دعویہ
ابتدار اولدیغی کیفیتنی اول آوقاتک یازوخانه سی بولنان محل محکمہ سنہ برای
معلومات اخطار ایتمک و اولباده کی حکم و اعلام قطعینک بر صورتنی تبلیغ ایتمک
مجبودر محلی محکمہ سی اگر ازم کورر ایسه اشبو جزایہ مائد اولان ایسه
منفوع اوراقی دخی لاجل المطالعہ طلب ایده یلور

یکری طقوزنجی ماده بر آوقات علیہنه اگر جزا دعویسی اقامه اولنور
ویاتوقینی حقندہ امر صادر اولمش اولور ایسه احوالده آوقاتک اجرای فن
ایلدیکی محل محکمہ سی اشبو آوقاتی دعوی و کیلی ایتمکدن موقتاً منع ایلر بومثلو
برقراری اعطا ایدن محکمہ داخل ولایتده کائن اولان دیگر محکمہ لریده اعطای
معلومات اولتقی ایچون کیفیتنی عدلیہ مدیریننه تبلیغ ایتمک مجبودر
اشبو قرارک محکوم اولان کیسه به دخی تبلیغی لازم کلور

اوتوزنجی ماده بوقاروکی ماده ده کوسر لیدیکی وجهله بر آوقات اکر دعوی
و کیلکنندن منع اولوبده مدت ممنوعیت طرفنده ینه دوام ایده جک اولور
ایسه جدولندن قیدی ترقین اولتقی صورتیله تبحریم اولنور

اوتوزرنجی ماده مدعی عمومیلک اداره سی بر آوقاتک نظام و انتظام بولنده کی
قباحتنه واقف اولدوقده وظیفه سی دائرہ سنده ایضای معامله و حرکتہ مباشرت
ایلر

ذکر اولنان مدعی عمومیلک اداره سی اولجه اجرایی لازم کلان تحقیقاتک ایضا سندن
صکره اولباده ترتیب اولمش اولان مجازات انتظامیہ نک موافقی نظام اولدیغی
تبقین ایلدیکی آندہ کندی مطالعات واقعه سی اوراق منفرد سیله برلکده جانب
محکمہ به کوندر

اوتوز ایکنجی ماده محکمہ ریسی اشک شفاهارویتی ایچون بر کون تعیین ایله
منهمی جلب ایدرکنه کونه نهمتدن طولانی محکوم اولدیغی تبلیغ ایلدکن صکره
مدعی عمومیلک اعطای معلومات ایلر

منہم ایلہ مدعی، عمومینک ایشک شفاہاً رؤیتی کونہ قدر اور اقی تدقیق و مطالعہ
ایشک و اولیادہ کی تحقیقاتک تکرار جزاسنی طلب الملکہ حقلمی وارد
یوقاروکی قمرہ دہ تعیین اولنان مطالباتک ردی حقندہ کی قرار نامہ لعلینہ وقوصولہ
حق شکایات ایشک شفاہاً رؤیتی مادہ سنی منع ایلہ میوب بالکز قرار قطعی علینہ
وربلہ جک استیناف استدعا سنہ ربط اولنہ یلور

سبحاق محکمہ سی بوہ لولو خصوصاتی مذاکرہ او طہ سندہ مجتمع اولد قلمی حالہ
استینافاً رؤیت ایدر
منہمک ایشک حین رؤیتندہ بالذات حاضر بولنوب بولنامسی جہتک تخریب سنہ
لرزم اولیوب بالکز طرفندن وکیل تعیین ایشک صلاحیتی وار ایسہ دہ انجق
محکمہ دہ بالذات بولن سنہ لزوم کورلدیکی تقدیردہ احضاری ایچون امر اعطاسنہ
محکمہ نک حق وارد

اوتوز اوچنجی مادہ ایشک رؤیتندہ مدعی، عمومینک اولیادہ کی مطالبات واقمہ سی
قرائت اولن سبیلہ بدأ اولنور

بوندن صکرہ منہمک افادات مسرودہ سی استماع اولنوب وضبط نامہ وسائرہ کبی
اوراق وار ایسہ انردخی قرائت ایدیلوب متعاقباً مدعی، عمومینک نتیجہ قرار
ایشیدیلور

نتیجہ کلام منہمک وانک وکیلنہ انتقال ایدر
اوتوز دردیجی مادہ اعلامک همان تنظیم و اصداری ونہایت سکز کون ظرفندہ
منہم ایلہ مدعی، عمومی بہ تبلیغی لازمکور
اوتوز بشنجی مادہ نظام و انتظام بولندہ کی تأدیباتہ متعلق خصوصاتی رؤیت
ایدن محکمہ دہ حقوقہ ٹاند دعاوی اقامہ اولنہ مر

اوتوز نتیجی مادہ سبحاق محکمہ سندن نظام و انتظام بولندہ وربلہ جک اعلام
منہم بامدعی، عمومی طرفندن استیناف اولنور
درجہ اولی محکمہ سنہ وریریلان استیناف استدعا سنک مدنی نظام و انتظام بولندہ کی
اعلامک بوم تبلیغندن اعتباراً اون بش کوندر

اوتوز بدیجی مادہ محکمہ استیناف استدعا سنی اخذ ایلدیکی آندہ بالجلہ اوراق
مترہ سبیلہ برلکندہ دیوان عالی، محاکمہ کوندر مکہ مجبور در مستأنف استک ایلہ جک
اولور ایسہ دیوان عالی، محاکمہ وریریلان استیناف ایچون بر لایجہ اعطالہ یلور
(اوتوز)

دهوی و کیلری حقندہ قانون (۲۳۹)

اوتوز سکنجی ماده دیوان عالی "مھا کانتک" اجتماع عموہیسنده طرفینک افاداتنی مذاکرہ اوطہ سندہ بالاستماع باش مدعی "عموہینک" نتیجہ قرار ندن صکرہ مواد استینافہ

حکم و اعلان اولنور

اوتوز طقوزنجی ماده قانون حکمنہ کیرن ہر بر تادیبات انتظامیہ محکمہ جہ مخصوصاً طوبیلان دفترہ قید و اشارت اولنوب عدلیہ مدیرینتہ دہ اعطای معلومات

ابدیلور

آووقانک اوج سنہ طرفندہ کوسترہ جکی حسن حال و حرکندن صکرہ دفترہ مقید اولان معاملہ تکدیبرہ قیدینک ترفین اولنمنی طلب ایتمکہ حق واردر قرقجی ماده آووقانک دعو اوکیلکنندن منعی و یا اسمنک جدولدن طی اولنمنی مادہ لری اکرمین اعلامہ مندرج ایسہ حکم اعلام موقع اجرا بہ قوندن صکرہ محکمہ کیفیت عدلیہ مدیرینتہ تبلیغ ایدر واجرنی محکومہ ٹانڈ اولتی اوزرہ مدیریت موہی الیہا جانبدن تعیین اولنہ جق محلی غزنتہ لرندن بریمی معرفیلہ نشر و اعلان ابتدیریلور

قرق برنجی ماده اگر بر آووقات جدولدن طی اولنمنغلہ تادیبات انتظامیہ بہ مظهر اولہ جق اولور ایسہ اشبو قانونک برنجی فصلندہ مندرج اولان بالجملہ احکامی ایضاً بدہ جک اولدیغی حالده اوج سنہ مرورندن صکرہ یکیدن جدولہ قید اولنمنی طلب ایتمکہ حق واردر

قرق ایکنجی ماده اگر بر آووقانک آووقانلق ایتمک حقونندن محروہ بنی آووقات مرفومک ہلینہ وقوعبولان تادیبات انتظامیہ دن نشأت الملش اولور ایسہ او حالده کیفیت محرومینک صراحتہ بیان اولنمنی و تادیبات انتظامیہ نک اجرا و اکمال اولندیغی مادہ سنک دخی محکمہ جہ اعطا اولنہ جق قرار دہ بالا طرف کوسترلی لازم کلور

ارادہ سنہ تاریخی فی ۱۸ ربیع الآخر سنہ ۱۳۰۰ وفی ۱۴ شباط سنہ ۹۸

- ❖ ولایتک دواثرملکیه سنده بولنان مأمورینک تحویل مأموریتلری و خارجدن ❖
- ❖ کیسه لرك مأموریت مخصوصه ایله مأمور و اعزاملری حالنده اعطا ❖
- ❖ اولنه جتی مصارف راهیه ایله اجرت یومیه حفته ❖
- ❖ روم ایلی شرقی به مخصوص قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی واللی دردنجی ماده لری و وجبجه ولایتک دواثرملکیه سنده بولنان مأمورینک تحویل مأموریتلری و خارجدن کیسه لرك مأموریت مخصوصه ایله مأمور و اعزام لری حالنده اعطا اولنه جتی مصارف راهیه ایله اجرت یومیه به دوائر بالتظیم بیک سکر یوز سکسان ایکی سنه سی نشرین اولنک بکر می یدنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی لرض مرعیتی حفته اراده سنیه حضرت پادشاهی منعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو قانون احکامنک والیسی بولندیم روم ایلی شرقی ولایتده مرعی الاجرا طو تلمنی اعلان ایلم

برنجی ماده دواثرملکیه ده مستخدم بالجمله مأموریندن هر قنیمی منسوب اولدنجی اداره جاتیندن موقع مأموریندن خارج بر محله مأموریت مخصوصه ایله موقتاً مأمور و اعزام قننور و یابر کیسه حکم نظامه توفیقاً بر خدعتی ضمننده کذلک موقتاً طشره به سوق و ارسال اولنور ایسه اشبو تبدیل مکان ایچون خر جراه مصارف ایله اجرت یومیه اخذینه جتی اولور

ایکنجی ماده خارجدن کیسه لرك مأموریت مخصوصه ایله موقتاً بر محله سوق و اعزاملرینه حکومته لزوم کوراریکی تقدیرده انزوده مصارف راهیه ایله اجرت یومیه ویریلور

اوچنجی ماده مصارف راهیه کیلومتر و حسابیه قطع اولنان بعد مسافه به کوره تأدیبه ابدیلور شو بوله که اوچبیک غروشدن زیاده معاش مخصوصی اولان بر مأمورک عزیمت و عودت ایده جکی مسافه ایچون بهر کیلومتر باشنه اوچر و منحصراً اوچ بیک غروشدن بیک بش یوز غروشه قدر معاشی اولان مأموره ایکیشر غروش و بیک بش یوز غروشدن دون معاشی اولنره دخی التشر باره حسابیه تسویه و اعطا قننور

مأمورینہ و بریلہ جٹ خراجہ مستندہ قانون (۲۴۱)

یوٹارو دہ کو متریلان اوج سنفہ مأموریندن ایکیشتر فروش و التیشتر پارہ اجرت
اعطا اولنہ جق اولترہ یکریمی کیلو ستر و دن دون مسافہ سی اولان محلہ عزیمتری
حائندہ هر کیلو متر و ایچون بکریشتر پارہ ضمیمہ تادیبہ ایدیلور
خارجدن مأمور و اعزام اولنہ جقنک مصارف راهیہ لری دخی حین تعیینلرنده
قاریلہ جق لری صنفہ کورہ نسویہ قلنور

در دنجی ماده مأمورین دواثر ملکیتہ دن اولان و مقدار معاشی یک غروشدن
زیادہ بولناترہ داخل و لایندہ تبدیل مکان ایدہ جکلری مدت ایچون معاشرینک
یوزده بری نسبتندہ اجرت بومیہ اعطا اولنور
مقدار معاشی یک غروشدن دون اولان مأمور لره دخی بلا فرق بومیہ اوزر غروش
اجرت و بریلور

مأموریت مخصوصہ ایلہ خارجدن سوق و اعزام اولاننک صرف ایدہ جکلری
امک و خدمت لرنہ مقابل الہ جق لری تضمینات دن ماعدا کندولرنہ اون غروشدن اقل
والی غروشدن ازید اولماق اوزرہ اجرت بومیہ اعطا اولنور
بشجی ماده ولایتک خارجندہ اولان محللرہ اعزام اولنہ جق مأمورینہ
معاشرینک یوزده ایکی یجفی نسبتندہ اجرت بومیہ و بریلور

خارجدن کیسه لک مأموریت مخصوصہ ایلہ ولایتک خارجندہ ی محللرہ اعزامی
حائندہ کندولرنہ داخل و لایندہ مأموریت مخصوصہ ایچون ایضایی معین اولان
تضمینات مقدارینک ایکی مثلی تادیبہ ایدیلور

التجی ماده دائرہ مأموریت لری داخلندہ اولان محللری صبیجہ صبیجہ دور
و کذار ایتمکک و وظائف مأموریت لری الجاسیلہ مجبور اولان مأمورین ایچون اعطاسی
لازم کلان مصارف راهیہ و اجرت بومیہ نک قدری او مثللو مأمور لک معاشریلہ
بر لکده و دجه ده تعیین اولنمش اولسنہ مینی مأمورین مومی الیهم بالکزا و مبلغ معینی
اخذ ایدرلر

بدنجی ماده انضای و طبقہ مأموریت ضمنندہ اوقات معینہ ده دور و کذار ایتمک
ذاتاً مرتب عهده مأموریت لری اولان مأمورینہ تضمینات اعطا اولنر

الویہ ده بولنان مهندس لره قوندو کتور لک مصارف راهیہ و اجرت بومیہ لری
داخل بودجه ابدماش اولمی ایچون مصارف راهیہ و اجرت بومیہ اولقی اوزرہ
مهندس لره ماه التیشتر یوز و قوندو کتور لره اوچر یوز غروش و بریلور

سکزیجی ماده کندی مأمور بنده متفرع بو خدمتی و یاد بیکر اموری لاجل الابفا بر مأمورک بر محلدن دیکر محله نقل و تحویل مأموریتی و قوعنده مصارف راهیه واجرت یومیه سی ایچون ویریه جک آنچه نك مقداری اول مأمورک مأموریت جلیله سنده اله جنی معاشک مقداری نسبتده تعیین و تقدیر اول نور طقوزنجی ماده مأمورینک و یا خارجن کوندیریه جک اول نلرک مصارف راهیه لریله اجرت یومیه لری اثنای حرکت و عزیمت لنده کیده جکلری محللرک مسافه سیله نقل مکانلرینک امتداد ایده جکی مدته کوره علی التخمین بر مبلغ ویرلک صورتیه بوجه پشین اعطا اول نور اراده سنیه تاریخی فی ۱۳ ربيع الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۹ شباط سنه ۱۲۹۸

❖ اجزای طبیه نك صورت فروختی حقنده روم ایللی شرفی به ❖
❖ مخصوص قانون ولا بتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رقی نظامنامه داخلینک اونجه والی در دنجی ماده لری موجبیجه اجزای طبیه نك صورت فروخته دار بال تنظیم بک سکزوز سکسان ایکی سنه سی تشرین ناینک بکرمی اوچنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیتی حقنده اراده عذیه حضرت پادشاهی متعلق و شرف صدور پوریلان اشو قانون حکمینک والیمی بولندیم روم ایللی شرفی ولا بتنده مرعی الاجرا طو لتنی اعلان ایلرم

برنجی ماده اجزاء طبیه ساده و یا سمز و صورت و یا خود سملی اولقی اوزره ایکی قسمه تقسیم اول نور

ایکنجی ماده با جمله ساده یعنی سممز اجزایی بلار خصت هر کس فروخت ایده ییلور فقط اجزای مذکور نك بوزلامه سی ایچون بایه نك نمیر و محفوظ کاسه ل دروننده طومعی شرطدر

اوچنجی ماده اجزای مذکور نك انواهی زبرده بیان اول نور

(۲۴۳)

اجرای طبیه حشده قانون

۳۷ ککک اونی	۱۹ ابرق کوی	۱ پلین
۳۸ قره بیر	۲۰ صمغ	۲ لیون طوزی
۳۹ میشه قابونی	۲۱ اردیج	۳ خائمه چیچکنک کولک و پیراغی
۴۰ میشه پلیدی و مانطاری	۲۲ قیرم نانار	۴ اناصون
۴۱ جام سافزی	۲۳ دفته نخمی	۵ حانیت (شیطان ترسی)
۴۲ کل چیچکی	۲۴ قانوله	۶ پورتقال قبوغی
۴۳ بیربه	۲۵ کتان نخمی	۷ کافوری
۴۴ صالب	۲۶ میان بالی	۸ کیبون
۵۵ سکوت قبوغی	۲۷ مسک اونی	۹ قرنفیل
۴۶ مرور چیچکی	۲۸ ابه کوجبی چیچکی	۱۰ قانطاریون
۴۷ سنامکی	۲۹ ساقز	۱۱ بال مومی
۴۸ خردال	۳۰ بال	۱۲ پاپادیا
۴۹ کوکرت	۳۱ ملیساییراغی	۱۳ دارچین
۵۰ رادبغه	۳۲ نانه	۱۴ کشنبش
۵۱ ترمنینه	۳۳ مر صافی	۱۵ صفران
۵۲ اخلامور چیچکی	۳۴ هندستان جوزی	۱۶ کوپک اوزمی
۵۳ بالی اونی	۳۵ نفت یاغی	۱۷ دکز کوپکی
۵۴ ایسبوط و سارمسر چیچکلر	۳۶ کونک	۱۸ مازی
۵۵ صولقاتو		

در دنجی ماده حکومته معلوم و مسلم اولان و مجلس صهییه ایله معینده کی طبیب لک تحت نظارت نرنده بولنان اجزاخانه لردن ماعدادیکر محملدرده صائلمی جاژ اولمیان قوی التا شیر ایله بر قاج شیدن مرکب اجزا زرده محرر اولنلردر

(۱) کسلیوب دو غرائش و قازنش و یا خود بیقائمش بالجمله ادویه

(ب) بالصحه و قیتوره ایله معالجه ایچون استعمال اولنان صوو شراب و مر با و شروب و پامطه و یانی و مرهم و مطبوخ صورتیله ترتیب اولنان علاج ایله حاب کبی اجزاخانه لره بر قاج شیدن مرکب اوله رقی ترتیب ایدلان بالجمله اجزا

(ت) صنایع محلیه جه هیچ بروجهله استعمال اولنمیان اجزا زرده ذکر و بیان اولانلردر

صیجان اوتی ایله اساساً بوندن حاصل اولان زرنق کئی بالجمله ترکیبات
(آسیدوم سیانیدریوم) یعنی لاجورد طاشک حاضی ایله (قالیوم سیاناتوم)
دنیلان لاجورد قلیقه طاشندن ماعد اساساً بوندن حاصل اولان بالجمله مواد
(ساتونین) خراسانینک جوهر مؤثری

بالجمله اسیر تودن حاصل اولان (آقونیتوم) قیلان اوتونک (آپومورفیوم) آفیونک
جوهر مؤثرندن برسی ایله (آطیروینوم) کوزل هورنک (کینیدینوم) قینا قینک
(قوفوشوم) قهوه لک (دیزبطه لینوم) بوکسولک اوتک (مورفیوم) فیونک
(استریچینوم) فرغه بوکنک (ورا تیرینوم) آق جونله نک جوهر مؤثرلی
مبطل حسیانه مخصوص (فلورالوم ایدراتوم) (فلوروفورمیوم) و ستره مثللو
بالجمله مواد

بالجمله ادویه محرقه دن اولان (قیریوزوظ) فطران روحی (قالیوم قوسیوم)
یو طاس محرق ایله جهنم طاشی

برنجی درجده قوی التأثير اولان . قورت بوژان . کوزل هورت . کندیر
حشیش . قوندوز بوجسکی . محروط . بالی اونی . باطی اونی . آجی
السا . بالذبران . بالدیران . بوکسک تویی . حذت اغناسی بقلامی . یان
اونی . چیله . ژالابا . (ایبرقانونه) التون کومی . فرغه بوکن .

حشیش . پاپاس اونی . موزک . قره آردیج (سقاله قورینوم) چ-ودار
وطاطوله کئی بالجمله مواد

نباتادن صیرلمش اولان (آفوربیوم) فرفیون و افیون و ژالابا (اسقامونی)
محمودیه و غومالابه کئی بالجمله سولر زیت ثابت یعنی اسی بادم (عبدالسلاطین)
خردال کئی یاغلی

ادویه معدنیه ایله انتردن حاصل اولان یعنی بزموت و جیوه و سولن ایله زینجفرادن
ماعد جیوه دن حاصل اولان بالجمله املاح

• بودیوم •

• بروموم •

تاتارقی و صنایعه مستعمل نیور بوزاندن ماعد بوندن یعنی نیور بوزاندن حاصل
اولان بالجمله املاح

کبریت تونیا ایله اساساً بوندن حاصل اولان بالجمله ترکیبات

(جنکاری)

اجزای طبیه حتمه قانون (۲۴۵)

جنگاری و کوز طاشندن ماعد اسامی نحاس اولان بالجله املاح
قورشون توزی واستویج و مرده سنک و سوکلش کبی صنایعه فوللا نیلاندن
ماعد اسامی قورشون اولان بالجله معادن

درونلرنده صیچان اوقی بولنان ز رنیق طاشی مثلوه بالجله معادن بویلری
بشنجی ماده صنایعه استعمال اولنان اجزایی ضابطه دن استحصال رخصت
ایتمش اولان عطار لر دخی صاتار لر و ذکر اولنان عطار لر بوباده صحیفه سی محدود
و ضابطه جانبدن مصدق رده دفتر طو تار لرا شو و دفتر عطار لر دکاتلرنده بولنان
اشیا نك مقداری ونه وقت الدقربی و کیمزه صائد قربی و مشتری ک نامضارینی
و مقدار فروخت ایندک لری ایله قنغی تار یخده صائد قربی حاوی بولنه جقدو
التجی ماده بالاده کوصتربلان اجزانک فروختی مآذونیتی استحصال ایدن
عطار لر کندی صنعتنه تعلق اولمیان بر اجزایی اخذ و اشتباه طالب اولان
کیسه به صاتم لری قطعاً ممنوعدر مکرکه مشتری طرفندن معروف و معتمد بر کفیل
ارائه اولتمش اوله

یدنجی ماده بو مثلوه اجزایی فروخت ایدن عطار لر مذکور اجزانک بولندنجی
کاسه لرک اوجه قیالو طور مسنه و دروننده اجزاقالش اولان کاسه لرک تم لکه بی
موجب اولماق اوزره اونه به رویه بر اقلق کبی حال یقیده بوللما مسنه اهتمام
و دقت ایتمک مجبور درلر

سکزنجی ماده کلینلو اجزا فروخت ایدن تاجر لر سرت و تأثیرلی اجزایی طویلی
اوله رق اشترا ایدن اجزا جیزله و اجزایی صتمتزنده استعمال ایدن لر دن ماعد اسنه
فروخت ایله مبه جکلری کبی علاج مقدارنده کی اجزایی دخی هیچ روجه له
صانه مز لر ذکر اولنان تاجر لرک اجزادن ماعدا مآکولات و مشروباته متعلق سائر
بالجله اشیا بی صاتم لری قطعاً ممنوعدر

طقوزنجی ماده اشبو قانونک دردنجی و التجی و یدنجی و سکزنجی ماده لری خلافنده
حرکت ایدن لر الی فروشدن بشبوز فروشه قدر جزا نقدی ایله مجازات اولنور لر
بوچرمک تکرری حالنده جزای نقدی تصنیف ایدیلور

اشبو خلاف حرکت بشنجی ماده موجبجه صنعتنه استعمال اولنان اجزایی
فروختند مآذون اولنلر طرفندن و قوه صوله جق اولور ایسه بالاده کی ذکر اولنان
جزای نقدی بی اعطا ایلدکن بشقه مآذونیت حقنی دخی فائب ایله جکلردر

اونجهی ماده بشجعی ماده خلافتده حرکت ایدنلردن بکرمی بش غروشدن ایکی یوز غروشه قدر جزای نقدی اخذ اولنور و خلاف حرکتک تکرری حالده جزای نقدی تضعیف ایدلدکن بشقه منجاسرلری اجزا فروختی صلاحیتینی غائب ایدرلر

اون برنجی ماده اوچجعی ماده دن اتجعی ماده به قدر خلاف حرکتده بولنلردن طولابی فلاکت ظهور ایلدیکی تقدیرده فاعلاری تجمری ایله جزا قانوننامه سی موجبجه تحت اتهامه انورلر و اون ایکنجی ماده به بقایر حرکتده بولنلردن دخی الهی غروشدن ایکی یوز الهی غروشه قدر جزای نقدی انوب تکرری حالده دخی جزای نقدی مذکورک ایکی مثلی اخذ اولنغله برابر مآذونیت حقوقدن محروم اولورلر

اون ایکنجی ماده اندرون ولایتده الحاقه هذه موجود بولنان بالصحه جیلره ندن حاصل اولدقلمی معلوم اولمایان بالصحه و بقنوره لری صاته مامق و ندن حاصل اولدقلمی معلوم اوللمی دخی حکیملرک ترتیب و اعطاء ایدلکری علاج مقدری مثلاو و برلامک و بالکز کلینلو و طوبولی مقدری فروخت ایدلک شرطبله کالاول معامله تجاریه لرینی استعمال ایلرلر بچون ضابطه جانبدن رخصت تذکره سی اعطاء اولنور اراده صیه تاریخی فی ۲۱ ربیع الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۱۷ شباط سنه ۹۸

❖ مأمورین ملکیه نك معاشات مخصوصه سی حفته روم ایلی شرقی به ❖

❖ مخصوص قانون ولایتدر ❖

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلیک اونجهی والی در دنجی ماده لری موجبجه مأمورین ملکیه نك معاشات مخصوصه سنه دار بال تنظیم بک سکر یوز سکان ایکی سنه سی تشرین تائیسنک اون بشجعی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب ایدی العرض مرهبتی حفته اراده صیه حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشوقانون حکمنک والیبی بولندیم روم ایلی شرقی ولایتده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلرم

(برنجی)

مأمورین ملکیہ معاشی حقنہ قانون (۲۴۷)

برنجی مادہ مأمورین ملکیہ مکہ معاشات شہریہ سی زبردہ کو سترادیکی وجہلہ

تعیین و تخصیص اولنور غروش

۱ مستشار ولایت ۷۰۰۰

۲ مدیران ۴۰۰۰

۳ متصرف ذر دیوان عالی محاکمات رئیس اولاری و سرمدعی عمومی ایله

ادارہ صحیحہ مدبری ۲۷۰۰

۴ دیوان عالی محاکمات رئیس ثانیری . و آوقات عمومی . و مالیه

سرمفتشی . و نافعہ دائرہ سنک صنایع قلمی مدبری ایله . و ولایت

مهندس و معماری ۲۴۰۰

۵ دیوان عالی محاکمات اعضاسی . و سنجاق محکمہ لری رئیس لری .

و سنجاق مدعی همیلری . و مکتب اعدادی ولایت مدرسلک

انضمام ایله مدبر لری . و والی ولایتله داخلیه مدبری قیچلاریار سنک

تحریرات مدبر لری . و مالیه مدبر لکی معاونی . و باش محاسبه جی

و سنجاق مهندس لری ایله اورمان و معادن مهندس لری ۲۰۰۰

۶ والی ولایت قیچلاریار سنک سرکات لری . و مدیران و انجمن دائمی

قیچلاریار سنک تحریرات مدبر لری . و دیوان دعاوی ولایتله اداره صحیحہ

بجلس اعضاسی . و مجلس مذکورک اهل کیمیدان اولان اعضاسی

و سرمدعی عمومی معاون لری . و دیوان عالی محاکمات اعضاسنک

و کیلری . و باش وزنه دار و مالیه مدبری تی دائرہ سنک تحریرات مدبری تی

و سنجاق و مالیه مأمور لری . و زراعت و تجارت شعبه سنک تحریرات

مدبر لہ زراعت مکتبی مدبری ۱۸۰۰

۷ برنجی صنف قضا قائم مقام لری . و ولایت مکتب اعدادی مدبر لری

وانات مکتب اعدادی مدبر لری . و اداره صحیحہ مجلسنک بطور

اعضاسی . و فلبه ضابطه مدبری تی معاونی ایله ولایت صندوق امین لکی

وظیفه سنی ایفا ایدن فلبه سنجاقی صندوق امینی ۱۶۵۰

۸ ایکنجی صنف قضا قائم مقام لری . و قضا طبیلری . و ولایت سندات

تصرفیه قلمی مدبری . و بالوا صطه امتیقا اولنان تکالیف مدبری

و پوسته و تلغراف مدبری . و ولایت مکتب اعدادی سنک برنجی صنف

معلمری ایله ولایت کتبخانه سنک حافظ کتبی ۱۵۰۰
۹ برنجی صنف محاسبه جیلر . و دیوان دعاری . اداره نك اعضا معاونری
والویه محکمدری اعضا زاری . و برنجی صنف قضا حاکمری . و برنجی
صنف مستنظفر و باش مفتشلك معیتنده بولسان برنجی صنف مفتشـلر
وتلغراف و پوسته شعبه سی مفتشلكی . و ولایت معمارى معاونى .
وزراعت مکتبی مدیر معاونى ایله مطبعه ولایت مدیرى ۱۴۰۰
۱۰ برنجی صنف سر کاتبلى . والویه مدعى عموی معاونری ایله پوسته
وتلغراف شعبه سنک برنجی ما کتبیستی ۱۳۰۰

۱۱ سنجاق محکمدری رئیس وکیلری . و ایکنجی صنف قضا حاکمری .
و ایکنجی صنف مستنظفر و سر تحصیلدارلر . و برنجی صنف رسومات
مدیرلری . و نعلبند اوسته سی . و پوسته وتلغراف شعبه سنک بین الملل
نعاطی اولسان محضارات مدیرى . و ولایت مکتب اعدادیسنک ایکنجی
صنف معلمری ایله ایکنجی صنف محاسبه جیلری ۱۲۰۰

۱۲ ایکنجی صنف مفتشـلر . والویه صندوق امینلری . و پوسته وتلغراف
امنا بونلریك برنجی صنف مدیرلری ایله مطبعه ولایت قاقطوری ۱۱۰۰
۱۳ ایکنجی صنف سر کاتبلى و اوچنجی صنف محاسبه جیلر . و اسکله
باش قومیسری . و موقع حاکمری و قضا حاکمریك معاونری .
و اوچنجی صنف مستنظفر . و فلبه سنجاغی اجرا مأموری و ایکنجی
صنف رسومات مدیرلری . و ایکنجی صنف مهندسلكی انضما ایله
قوندو کتورلری . و زراعت مکتبی معلمری ایله اورمان ناظرلری ۱۰۰۰

۱۴ الویه محکمدریك مقاولات محررلری . و قضا تحصیلدارلری و اخیولی
محلله اداره سی مدیرى . و قضا صندوق انسامی . و ایکنجی ما کتبیست
ایله در دنجی صنف محاسبه جیلری ۹۰۰

۱۵ منصرف معاونلری . و اوچنجی صنف سر کاتبلى . والویه مرکز لنده
بولسان ضابطه قومیسرلری . و برنجی صنف رسومات خدمه لری .
و پوسته وتلغراف امنا بونلریك ایکنجی صنف مدیرلری . و ولایت
مکتب اعدادیسنک اوچنجی صنف معلمری . و ولایت کتبخانه سنک

نواحی بولاری حقدہ قانون (۲۴۹)

- ۸۰۰ . حافظ کتب معاونی ایلہ مرکز ولایت حبس خانہ سی ناظری
- ۱۶ برنجی صنف مسودر . وقضا و موقع مرکز لرنده بولنان ضابطہ و اجرا
 مأمورلی . وایکجی صنف رسومات خدمہ لری ایلہ نیور یول
- ۷۰۰ فوندو کنور لری
- ۱۷ ایکجی صنف مسودر . واسکلہ قومیدر لکی معاونی . وقضا
 جراح لریلہ اوچجی صنف تلفراف بخارہ مأمور لری
- ۶۰۰ ۱۸ اوچجی صنف مسودر . وولایت مکتب اعداد ادبی ایلہ زراعت
 مکتبک برنجی صنف ناظری و ضابطہ خدمہ لری و حبس خانہ
 ناظری . و سواری مفتش لری . وقولجی وارمان خدمہ لری ایلہ
 برنجی صنف پوستہ سور بچلری
- ۵۰۰ ۱۹ ولایت مکتب اعداد بسک ایکجی صنف ناظری . و بیضل
 و حبس خانہ لک انضار جیلری . واسکلہ لری ناظری . و پیادہ مفتش لری
 ایلہ قولجی لری . و خطوط تلفرافہ بکچلری . و پوستہ خدمہ لری
 وقوندو کنور لری و تانار لری . و ایکجی صنف سور بچلری .
 و درنجی صنف تلفراف مأمور لری و یول وارمان بکچلری ایلہ
 محضرو او طہ جیلر ۴۰۰ غروشدن ۱۰۰ غروشدہ قدر
 ایکجی مادہ معاشاتہ متعلق دیگر قوانین ولایتک اشبو قانون حکمنہ مضامد
 بولنان بالجملہ مادہ لری فسخ اول نور
 ارادہ سنہ تاریخی فی ۲۱ ربیع الآخر سنہ ۱۳۰۰ و فی ۱۷ شباط سنہ ۲۹۸



نواحی بولاری حقدہ روم ایلی شرقی بمخصوصی قانون ولایتدر

نام نامی حضرت پادشاهی به اولہرق نظام نامہ داخلینک اونجی واللی در درنجی
 مادہ لری موجبہ نواحی بولرینہ دار بال تنظیم بک مرکز بوز سگسان ایکی سنہ سی
 قانون اولنک برنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض
 مرعبتی حقدہ ارادہ حضرت پادشاهی متعلق و شرف صدور بیور بلان اشبو

قانون حکمتک والیسی بولند بفر روم ایلی شرقی ولایتندہ مرعی الاجراط و تلخیصی
اعلان ایلم

❖ برنجی قسم ❖

(نواحی بولرینک صور انشائیه سی بیانده در)

برنجی ماده نواحی بولرینک انشاآت و تعمیراتیلہ اداره سی نواحی به تانددر
ایکجهی ماده نواحی بولرینک اراضیسی نواحینک مالی اولغله برابر هر نه زمان
اولور ایسه اولسون نه ضبط ونه ده استملاک اولنه ماز
اوچجهی ماده نواحی بولری مواردات کبیره ایله طرق عادیه دن مرکب اولوق
اوزره ایکی صنفه تقسیم اولنور

در دنجی ماده بر ناحیه داخلنده کی بالجمله واقعه اتصال ایدن و ایکی موقعی
همسوار اولان ایکی ناحیه به ویا خود آبرو آبرو ناحیه به بر اشدیرن بولر طرق
عادیه دن معدود در

بشجی ماده ایکی ویا دهاز یاده بیوجک ناحیه به التصاق ایدن و قضانک بر قطعه
جسمه سنک منافع عمومی سنه متعلق اولان بولر مواردات کبیره دن عدا اولنور
التجی ماده موجود بولنان بر طریق عامک طرق عادیه صنفندہ ادخالاً علاقہ
دار اولان نواحینک مطالبات واقعه لری اوزرینه اجرا اولنور

بونک ایچون منصرفلغه باعرضحال بیان اولنه جق و اور اجده علاقہ دار اولان
نواحینک اختیار مجلسلری حاضر اولدبغی حالده کیفیتک اجرای تحقیق و تدقیق
ماده سی رفونو کتوره تودبع و احاله قلنه جقدر

بو یاده محلجه بر ضبطنامه تنظیم برله مطالعه و تدقیق التلک و کندی ملاحظاتی
هلاوه ایتمک اوزره جانب متصرفی به و بریلوب اور اذنده اکتیقین اجتماعنده لاجل
التصویب مجلس کبیره عرض اولتمی ایچون سباق قوه یسبونه کوندر بلور
یدنجی ماده بر طریق عامک مواردات کبیره صنفندہ ادخال ایچون اول امرده
نواحی بولری اداره سی معرفتیه تهیه و احضار اولنه جق بر لایحه دهه بالجمله نواحی
بیننده ایشک تقسیمی ماده سی توجهله اوله جفی کوستر یله جکدر

(ذکر)

نواحی پولری حتمہ قانون (۲۵۱)

ذکر اولنان لایحہ لاجل التذکر بجانب متصرفین دواثر بلدیہ ویا اختیار مجالسندہ کوندریلوب اوراجہ حاصل اولہ جق افکار و آرایلہ برابر متصرفلقدن دخی علاوہ مطالعہ اولندقدن صکرہ قرار قطعیمی ویرملک اوزرہ مجلس کبیرہ تقدیم اولنور سکزنجی مادہ برمادی ناحیہ طریقنک مجدداً کشادی کیفیتی التجیمی مادہ دہ ذکر اولنان شکل و صورتہ کورہ اجرا اولنور بونک صنفی تعیین اولنمغلہ برابر اولجہ دہ بر لایحہ تنظیم قلندقدن صکرہ طرق عامہ دن معدود اولدیغی مادہ سی مجلس کبیرہ معرفتیلہ اعلان ایتدیریلور

طوقوزنجی مادہ مواردات کبیرہ بہ متعلق بر طریق یکیدن کشاد اولنمسی دخی یدنجی مادہ دہ کوصترلدیکی وجهلہ مجلس کبیرہ صنفی تعیین اولندقدن صکرہ علاقہ دار اولان بالجلہ نواحی بہ اون کون طرفندہ اعلان اولنمسی اوزرہ نواحی پولری ادارہ سی معرفتیلہ اولجہ بر مکمل لایحہ نک تنظیمی صورتیلہ اجرا قلنور نواحی پولری ادارہ سی اولبایدہ کی ورققہ تحقیقیہ ایلہ دواثر بلدیہ نک ویا اختیار مجالسندہ مذاکرات واقعہ سی برراپورطلہ صافاً جانب متصرفی بہ کوندرہ رک اوراجہ دہ ذکر اولنان بولک طرق عامہ دن معدود اولدیغی اعلان ایتدیرملک ایچون سنجاق قومیسونی ویا ساطتیلہ مجلس کبیرہ تقدیم ایتدیریلور اولنجی مادہ بر بولک طرق عامہ دن معدود اولدیغی اعلان اولند جق اولسہ پہلہ ایسہ باشلانمسی بالکوز نافعہ مدیریتی طرفندن اولبایدہ کی لایحہ نک قطعاً تصویب ایدلسنہ متوقعدر

اون برنجی مادہ بر طریق توسیعی ویا سائر کونہ لوازماتنک تربیتی ضمنندہ اخذینہ لزوم کوریلہ جک محکم استملکی مادہ سی منافع عمومیہ ایچون استملک املاک حتمہ کی قانون موضوع حکمنہ کورہ توفیق اولنہ جقدر اون ایکنجی مادہ بر کیمسہ بہ عامہ اولان محکم موقتاً اخذینہ لزوم کوزیلوبدہ بو بایدہ اعتراض وقوعبولور ایسہ کورپی وشوشہ ل نظامنامہ سی حکمنہ توفیقاً جانب متصرفین قرار ویریلور اوچنجی مادہ بولرک انشاسی ایچون انمش ویا اشبو انشا آدن نشائلہ بر کونہ مضرات و خسارات وقوعبولمش اولان محملر اصحابنک اگر ذکر اولنان محملرک اخذی مادہ سنہ قرار قطعی ویرلمش ایسہ الندیغی ویا خساراتک وقوعبولدیغی

کوندن اعتباراً ایکی سنه مدت ظرفنده اعتراض و یا اشتکاه ایتمکه حققری وارد در مدت مذکوره نك مروندن صکره هر بر اعتراض حقوقندن محروم اولورلر
اون در دنجی ماده بر ناحیه بولی صنفتک تبدیلنه زوم کورلدیکی تقدیرده اشبو تبدلات ایچون تنجی ماده ده کومستریلان اصوله کوره تحقیقات اجراقلنور تحقیقات مذکوره نك اکلندن و ایجاب ایدن راپوطلر نواحی بوللری اداره سنه ویرلدکن صکره ا کرجهت تبدل برمادی یوله تعلق ایدر ایسه تبدیل صنفت ماده سنه سنجاق قومیسبونندن و اگر مواردات کبیره به متعلق بولنور ایسه او حالده مجلس کبیر جانندن فرار ویریلور

❖ ایکنجی قسم ❖

(نواحی بوللری وارداتنک استحضار بله ترتیبی بیاننده در)

اون بشجی ماده ناحیه لر کندی نواحی بوللری مصارف اتنی زیرده محرر وارداتله نسوبه ایدرلر

(۱) نواحی وارداتی

(۲) مجالس کبیره نك بو باده بودجدره تعیین ایلدیکی اماات

(۳) الكز یاده اتنی کوندن عبارت اولان عمله مکلفه کونلری

مجالس کبیره مائدا اولان اختیار مجالس نك مطالعات واقعه صنی اخذ ایلدکن صکره عمله مکلفه نك کونلرینی تعیین ایدر

اون تنجی ماده اون بدی یا شندن الهی یا شنه قدر اولان و طو فریدن طو فری به ویرکوا هطاسیله مکلف بولنان بالجمله ذکور عقید اولدقلری ناحیه نك مجبوری الاضا اولان خدمتته ناهیدرلر

اون بدنجی ماده هر بر خانه خلقنک رئیسی ابله هر نه کونه کار و کسبه متعلق ابنیه و دکا کین اصحابی و یا اداره جیلری هر نه درلو هر به و یا بولک و یا چفت و یا خود نك حیوانلری و ارایسه منسوب اولدقلری نواحیه معین اولان عملیات مکلفه کوتوزنده قوللانلق ایچون ا هطاسیله ایتمکه مجبوردرلر

(اون)

اون سکرنجی ماده عملیات مکلفه کوثری نواحی بحالی معرفتله بدل نقدی به

نحو یل اولتور

اون طقوزنجی ماده نواحی بولری بو قاروکی ماده لرده ذکر اولنان وارداتدن ماعدا حرف و صنایع اربابی طرفندن و بریله جک امانات مثللو واردات غیر

ملکوظه دن دخی مستفید اوله ییلورلر

بکرنجی ماده اگر بر ناحیه بولنه اورمانلردن کراسته قطعی و معدنلرک حفری

ایله طاش اخراجاتی تقلیاتدن طولایی برکونه خساری موجب اوله جتی اولور ایسه مذکور اورمان و معادن و اشجار اصحابی و یا متعه دلی طرفلردن ذکر اولنان

بول ایچون آبروجه امانه و بریلور

اشبو امانه نك مقداری خسارات واقعه نك درجانه کوره اولوب شاید بوندن

منازه تمدت ایده جک اولور ایسه دعاوی اداره محکمه لری جانبدن تعیین مقدار

ایده یلور

اشبو امانات سنوی ترتیب و تعیین قلموب مکلفینک طلبنه کوره یا نقداً و یا خوددینما

ایضا اولتور

بکریمی اوچنجی ماده مجالس کبیره اعضادن برقاچینک و یا متصرفک تکلیفات

واقعه سی اوزربنه الیزباده قمرحالی اولان نواحی ایچون امانات اعطاسی حتمده

رأی و بررلر اشبو اماناتک هر ایکی صنف بولره شمولی اوله ییلور

بکریمی ایکنجی ماده نواحی بولری اداره سی هر سنه مواردت کبیره بولرینک

اداره سیله انشا آتند مخصوص بالجمله لوازماتک جدولنی تنظیم ایله نواحی به مائد

اولان حصصک حدود و سنورلرینی تعیین ایدر ذکر اولنان جدول مجالس

کبیره به کونده ریلور

بکریمی اوچنجی ماده مجالس کبیره شهر ایلول ائناسنده کی اجتماعلر نده مواردت

کبیره بولرینک بودجه سنه رأی و قرار و بر جکلری سرده درجه نفوسنه کوره

هر بر ناحیه به مائد اولان مقداری دخی قطعياً تعیین ایدر

بکریمی در دنجی ماده اگر مجالس مذکوره طرفندن ایجاب ایدن واردات

حتمده اعطاسی رأی و قرار اولنمزا یسه متصرف نواحی بولری اداره سنک راپور طی

اوزرینه اشبو قانونده معین اولان تکالیفک حدودی دائره سنده اوله رقی

بالذات تعیین ایده ییلور

❖ او چنجی قسم ❖

(عملیاتک صورت ایفاسی بیاندر)

یکرمی بشجی ماده مواردات کبیره بولرینک تسویه عملیاتی متصرفک ونواحی
 طرق مادیه سنک عملیاتی دخی ناحیه مدیرینک امری اوزرینه ایفا اولنور
 یکرمی التجبی ماده ویرکو اعطاسیله مکلف اولنردن هیچ بریمی بردوزی به
 اوج کوندن زیاده مجبوری ایفا اولان خدمتده استخدام اولنه مزونک ایچون هر بر
 مکلفین لاقل اوج آی طرفنده ایکی دفعه علی التوالی اوچرکون ایشلکه مجبوردر
 مکرکه مکلفین طرفندن شواصولک نحو یلی رضاء طلب اولنمش اوله
 یکرمی بدنجی ماده نواحی طرق مادیه سنک مصارقاتی ناحیه مدیرینک ومواردات
 کبیره بولرینک مصارقاتی دخی متصرفک امری اوزرینه صرف واعطا اولنور
 بر ناحیه مدیری صحیحاً و قانونه توفیقاً صرف اولنان مصارقات ایچمه سنی تسویه
 واعطاده روی مخالفت کوصتر ایسه متصرف نواحی بولری اداره سیله متنقلاً
 مصارقات مذکورده بی حسب المأ موربه اعطا ایده پیلور

❖ دردنجی قسم ❖

(نواحی بولرینک هیئت اداره می بیانده در)

یکرمی مرکزنجی ماده نواحی بولرینک اداره می سنجاق قومیسبونلری معرفتیه
 الویه مهندس لرینه تودیع اولنور
 یکرمی طغوزنجی ماده نواحی کندی بولری ایچون بکچی تمین و خدمت لرینه
 مقابل معاش اعطا ایدر
 او توننجی ماده اشبو قانونک موقع اجرا به وضعنه ونواحی بولرینک انشآت
 ونعیرانه منفرع مواد زراعت ونجارت و ناضه مدیریتی طرفندن تنظیم اولنه جنق
 بر نظامنامه ایله ترتیب وتمین قلنه جنقدر
 اراده صنیه تاریخی فی ۸ جمادی الاخری سنه ۱۳۰۰ و فی ۴ نیسان سنه ۱۲۹۹

اشبو دردنجی ذیل مندرجاتنک فهرستی ❖❖

❖ داخلیه ❖

صفحہ

(صداقت و شجاعت مدالیہ سنک نظامنامہ سی) ۲

(پساپورٹ نظامنامہ سی)

برنجی فصل احکام عمومیہ	۴
ایکنجی » پساپورٹلرک صورت استحصالی	۵
اوچنجی » اجنبیلرہ عائد معاملات	۵
دردنجی » مجازات	۶

(مأمورین ملکیت ترقی و تقاعد قرارنامہ سی)

برنجی باب مأمورینک استخدای و ترقی و عزلاری	
برنجی فصل مأمورینک اوصافی و مأموریتہ دخولی	۸
ایکنجی » » حرکتی	۸
اوچنجی » » ترقیبی	۱۱
دردنجی » » عزلی	۱۲
بشجی » » جرمی وقوعندہ اجرامی لازم	۱۳
کلان معاملات	

ایکنجی باب مأمورینک تقاعدی

برنجی فصل تقاعدک شرائطی	۱۳
ایکنجی » » متقاعدین متعلقساتہ و یر بله جک	۱۹
معاشلرک درجانی	
اوچنجی » » تقاعد صندیغی	۲۳
دردنجی » » اداره سی	۲۵
بشجی » » صندوق سرمایہ سنک تمبہ می	۳۰

اجزای طبیه تفتیش مأمورری وظائنه دائر تعلیمات	۳۱
بالعموم محاکم شرعیہ حقنسدہ کی نظامنامہ نک اوچنبی فصلندہ ذیل	۳۴
اولق اوزره قله النان قرره نظامیه	

﴿ عدلیہ ﴾

دعوی وکارینک امتحاننه دائر نظامنامہ	۳۵
-------------------------------------	----

﴿ خارجیہ ﴾

ایکنجی قسم اموراداره که مقاولات محررلکنه متعلق اوراق	۳۹
رنجی فصل پساپورط وویزه	۳۹
ایکنجی » تسجیل تابعیت	۴۰
اوچنبی » تولدات	۴۲
دردنجی » مناسکات	۴۳
بشنبی » وفیات	۴۳
التجی » اوراق مختلفه	۴۴
یدنبی » وصیتنامہ	۴۷
سکزنجی » متروکات	۴۸
سلطنت سنیہ شہیندرلینک مأذونیتلرینه دائر قرارنامہ	۵۱
لسان مکتبنک تأسیسنه و اصول تدریسبه سنه دائر تذکره معروضه صورتیدر	۵۳
شر فصادر اولان اراده سنیه صورتیدر	۵۳
جرایم صحیبه قانونی	۵۴
رنجی فصل علل ساریه نک اصول اعلانی و احکام عمومیہ	۵۴
ایکنجی فصل احکام جزائیہ نک درجاتی	۵۵
اداره صحیبه نک مصارف مدیریننه دائر نظامنامہ در	۵۸
باشلوجه صحیبه اداره لری ایچون محاسبه نظامنامہ سیدر	۵۹

	صفیہ
ملحقانك امور حسابیہ می	۶۵
قونترول او طہ سنك نظامنامہ می	۶۶
صحیہ امور حسابیہ سنك صورت تنظیمی حقنہ تعلیمات عمومیہ	۷۰
صحیہ مأمورین و مستخدمین قومیسونی نظامنامہ می	۷۷
مأمورین صحیہ نك خراج اہلینہ دائر نظامنامہ	۸۰
مأمورین صحیہ مآذونیت نظامنامہ می	۸۰
ادارہ صحیہ نك تقاعد نظامنامہ می	۸۲

﴿ مالیہ ﴾

مالیہ مفتشرینہ و یریلان امرعالبینك صورتیدر	۸۶
--	----

﴿ معارف ﴾

آثار عتیقہ نظامنامہ می	۸۹
اوجنہی فصل تحریات و حفریات شرائطی	۹۲
دردنجی » آثار عتیقہ نك نقلیات واستعمالاتی	۹۵
بشنہی » احکام جزائیہ	۹۶

﴿ تجارت ﴾

(جدیدہ تجارت مکتبی نظامنامہ می)

برنجی فصل مواد عمومیہ	۹۷
ایکنہی » درسلك انواع و درجاتی	۱۰۰
اوجنہی » ہیئت ادارہ و معلمین	۱۰۷

(بیوك حلقہ لی عملیات زراعت مکتبی نظامنامہ می)

برنجی فصل مکتبك صورت تشکیلی	۱۰۸
-----------------------------	-----

ایکنجی فصل شاگردانک شرائط انتخاب و قبولی	۱۰۹
اوچجی » مکافاۃ	۱۱۱
دردنجی » تعلیم و تدریس	۱۱۱
بشجی » ہیئت تدریسیہ نك تشکیل و انتخابری	۱۱۳
التنجی » چفتلک و مکتبک صورت ادارہ سی	۱۱۷

﴿ قز صنایع مکتبک تشکیلہ دار ﴾

برنجی فصل	۱۱۹
مکتبک اصول ادارہ سی	
ایکنجی » شرائط قبول	۱۱۹
اوچجی » مکتبک مدت تحصیلہ سی و او قونہ جق درس لرایہ	۱۲۰
او کرنیلہ جک صنعت لک انواعی و درس و ایش وقت لری	
دردنجی » امتحان	۱۲۱
بشجی » طالباتک اتفاق و اکسای	۱۲۲
التنجی » مکتبک امور حسابیہ سی	۱۲۳
یدنجی » مکافات و مجازات	۱۲۳

﴿ اوقاف ﴾

جوامع و مساجد و خیرات ساثرہ و جہات قلبی خرج قرار نامہ سیدر	۱۲۴
اوقاف بیت المالی نظام نامہ سنہ ذیل اولق اویزرہ قلبہ النان قررہ نظامیہ	۱۳۳

﴿ طوپخانہ ﴾

ملکیہ مہندسخانہ مکتبی نظام نامہ سی	۱۳۷
باروت نظام نامہ سنہ ذیل	۱۳۹

﴿ کرید ولایتہ مخصوص ﴾

اصول محاکمات جزائیہ قانونی	۱۴۰
----------------------------	-----

صفحه

۱۴۰	فصل اول	احکام عمومی حقه
۱۴۸	» ثانی	بیانته دأردر
۱۵۳	» ثالث	معاملات ابتداییه دأردر
۱۶۴	» رابع	جرایم حقه استنطاق
۱۷۰	» خامس	محاکم جزاییه حضورنده اجرا اولنه جق محاکمته دأردر
۱۸۴	» سادس	اعلامات جزاییه حقه واقع اوله جق ادعا و اعتراضه دأردر
۱۸۸	» سابع	اعلامات جزاییه نك صور اجرا ییه سی
۱۹۰		اصول محاکمات حقوقیه قانونی
۱۹۰	باب اول	احکام عمومی حقه دأردر
۲۱۲	» ثانی	محاکمات بیاننده در
۲۳۲	» رابع	بعض احوال مخصوصه ده بدایت محکمه در لایله مصالحه مجاسلرنده اجرا اولنه جق معاملاته دأردر
۲۳۷	» ثالث	بعد الحکم واقع اولان ادعا و اعتراضات حقه در
۲۴۸	» رابع	بیانات حقه در
۲۶۶	» خامس	اعلاماتك اجرا سنه دأردر
۲۹۲	کرید ولایتی	عسا کر ضبطیه تقاعد نظامنامه سی
۲۹۲	فصل اول	قدیمت اعتباریله حق تقاعده کسب استحقاق بیاننده در
۲۹۳	باب ثانی	مجروحیت و یا معلولیته مبنی تخصیص اولنه جق تقاعد معاشی بیاننده در
۲۹۴	فصل ثالث	ایتام و ارامله تخصیص اولنه جق تقاعد معاشی بیاننده در
۲۹۵	» رابع	حق تقاعدك سقوط و انقطاعی و یکیدن اخرازی بیاننده در
۲۹۶	» خامس	ضبطیه تقاعد صندیفنك تأسیمی بیاننده در
۲۹۷	کرید ایتام	و اوقاف نظامنامه سنه ذیل اولق اوزره قلمه النان قهره نظامیه
۲۹۷	اوقاف و ایتام نظامه سنك اون اوچنجهی ماده معتدله سنك مقامه قهره اولق اوزره بالتعدیل قلمه النان ماده نظامیه در	
۲۹۸	معارف نظامنامه سنك ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ نجی ماده معتدله لرینك مقامه قائم اولق اوزره بالتعدیل قلمه النان ماده نظامیه در	

۲۹۹ مجالس مختلفه دعاوی قسم اولنك التجی مادهسی مقامنه قائم اولوق
اوزره قلمه النان بنددر

﴿ روم ایلی شرقی ولایتنه مخصوص ﴾

آشی عملیاتی حقنده روم ایلی شرقی به مخصوص قانون ولایتدر	۳۰۰
بع و شرا اولنان حیوانانندن نه حق رسوم احتسابیه حقنده قانون ولایتدر	۳۰۳
روم ایلی شرقی به مخصوص سجل انساب قانونی	۳۰۶
برنجی فصل احکام عمومیه بیانندهدر	۳۰۶
ایکنجی » سجل انساب مأمورلری بیانندهدر	۳۰۹
اوچنجی » موالد سجلاتی بیانندهدر	۳۱۰
دردنجی » تناکح و ازدواج سجلاتی بیانندهدر	۳۱۲
بشنجی » وفيات سجلاتی بیانندهدر	۳۱۳
التنجی » سجلات قیوداتنك تصحیحاتی بیانندهدر	۳۱۵
یدنجی » مصارفات رسوم بیانندهدر	۳۱۶
سکرنجی » سجلات نظارتیه احکام جزاییه بیانندهدر	۳۱۶

﴿ داخلیه ﴾

ابنیه قانوننك ۵۵ و ۵۷ و ۶۳ نجی مادهلری مقامنه قائم اولوق اوزره تعديلاً قلمه النان مواد نظامیه	۳۲۰
مدیر وقائمقاملرك انتخابنه مخصوص قومیسبونك صورت تشکیل ووظائفنه دائر تعلیماته ذیل اولوق اوزره قلمه النان قرره مسودهسی	۳۲۱
سفاین تجاریه قیودان مکتبنك صورت تأسیسی حقنده نظامنامه لایحهسی مسودهسیدر	۳۲۱
مکتبنك صورت تأسیسی	۳۲۱
مکتبه دخولك شرائطی	۳۲۲
شاگردانك اعداد و صنفلری ومدت تحصیلیه	۳۲۳

شاگردانك مخرج امتیازلری	۳۲۷
شاگردانك اونفورمه‌سی	۳۲۸
نہاری صفاین تجاریه قبودان مکتبی	۳۲۹
اراده سنیہ صورتیدر	۳۳۰
رژی شرطنامه‌سی	۳۳۲
رژی نظامنامه‌سی برنجی فصل شرکتك عنوانی و مقصدی ومدتی	۳۴۸
ومرکزی بیاندهدر	
ایکنجی فصل شرکتك سرمایه‌سی و حصه سنداتیله حصه بدلانتك	۳۴۹
تأدیہ‌سی بیاندهدر	
اوچنجی فصل شرکتك صورت اداره‌سی	۳۵۴
دردنجی » جمعیت عمومیہ بیاندهدر	۳۵۸
بشنجی » دفاتر ومحاسبات سنویہ بیاندهدر	۳۶۰
التنجی » توزیع تمتعات بیاندهدر	۳۶۱
یدنجی » احتیاط سرمایه‌سی بیاندهدر	۳۶۲
سکزنجی » نظامات اساسیہ جه اجرا اولنه جق تعدیلات بیاندهدر	۳۶۲
طغوزنجی » شرکتك فسخی ومحاسباتك قطعی بیاندهدر	۳۶۳
اوننجی » دعاوی بیاندهدر	۳۶۴
اون برنجی » اعلانات بیاندهدر	۳۶۴



کتابت‌ها

ذیل

نومرد

۴

باب عالی

شورای دولت دستور انجمنی طرفندن ترتیب اولنشددر

درسعادت

مطبعة عثمانیة ده طبع اولنشددر

۱۳۰۲



(داخلیه)

صدقات و شجاعت مدالیه سنک نظامنامه سی

— ❦ —

برنجی ماده تبعه صادقه عثمانیه دن ابراز صداقت و شجاعت و استقامت ایدنلرک
افعال و حرکات مدوحه لرینی تقدیراً و امثالنی تشویقاً بو کره طرف اشرف جنساب
شهنشاهیدن بر مدالیه احداث پیورلمشدر .

ایکنجی ماده اشبو مدالیه ایکی قسم اولوب برنجی قسمی بش لیرالق آلتون
مجیدی ثقلت و قطعه سنده و ایکنجی قسمی دخی کذلک سیم مجیدی ثقلت و قطعه سنده
اولوب کوشدن معمول اوله جقدر .

اوچنجی ماده بو مدالیه نک بر طرف سنده سلطنت سنیه آرمد سی و دیگر جهتنده
« دولت علیه عثمانیه اغورنده فوق العاده صداقت و شجاعت ابراز ایدنره
مخصوص مدالیه در » عباره سی محلوک اولوب بو عباره نک اننده بر هلال وجود
اوله رق حامل اوله جق ذاتک بعد الاعطا اسمی یازلق اوزره ذکر اولنان هلالان
اورته سی بوش بولنه جقدر .

دردنجی ماده اشبو مدالیه متبوع نفخم و معظملرینه قارشو دیناً و قانوناً
مکلف اولدقلری و وظائف مقدسه عبودیت و صداقتی بحق ایفاده تجویز قصور
ایتمانلره و ملک و ملتیه نافع و ترقی عمران ممالک شاهانه به خادم اوله جق یکیدن برشی
اختراع ایلمیانلره و طرف دولتدن مأوراً بر محله اعزام اولنوبده امور مأوره لرنده
اثبات اقتدار و اهلیت و ابراز صداقت و الحاصل طرف اشرف سلطنت سنیه به
جالب تحسین و آفرین اوله جق هر در او خدمات مقبولنده بذل اقدامات و مساعی به
غیرت ایدنلره اعطا اولنور .

بشنجی مادہ شجاعت و صداقت مدالیہ سی بارات عالی احسان بیوریلوب اشو برات عالیہ مدالیہ نائل اولان ذاتک اسم و شهرت و مأموریتی و مدالیہ ننگ سبب احرازی درج اولنه جقدر .

التنجی مادہ اشو مدالیہ ایچون تنظیم اولنه جق اولان برات عالیہ ننگ قوچان شکنده ایکی طرفلی اوله رق طبع ایندیریلوب مدالیہ نائل اوله جق ذات یدنده قاله جق طرفنده مرهم اوله جق عبارات حفظ اولنه جق قوچاننه دخی بعبارتها درج اولنه جقدر .

یدنجی مادہ ذکر اولنان مدالیہ منحصراً طرف اشرف جناب شهنشاهیدن احسان بیوریلور .

سکرنجی مادہ مأمورین ملکیه اشو مدالیہ سی سار نشان عالیہ مثلوا الیسه رسمیه لری اونرینه ایام رسمیه و سلامتی رسم عالیبرنده و عسکریه دائمیاً تعلیق ایده جکلدر .

طقوزنجی مادہ بو مدالیہ نفرات عسکریه یه علی الانفراد و یر یله یله جکی کبی اشو مدالیہ ننگ احرازی نه استحقاق کسب ایندیره جک بر خدمت ممدوحه صداقانه ابرازینه موفق اوله جق اولان بر طابور نفراتک هیئت مجموعه سنه دخی احسان و توزیع اولنه ییلور .

اوننجی مادہ نشان عالی امتیازه نائل اولنر صداقت و شجاعت مدالیہ ننگ برنجی و اینکنجی درجه لری احرازه کسب استحقاق ایدرک ایکسینی دخی جامل بولنه جقلری کبی التوندن معمول قمنه نائل اولنر کوشنی دخی حامل اوله جقلدر شو قدرکه کوشنی حاز اولنرک آلتوننی احراز ایللری آبروجه کسب استحقاق اینلرینه متوقف اولوب اشو مدالیہ ننگ ربط و تعلیقنه مخصوص اولان قوردله ننگ نشان امتیازک قوردله سی رنکنده اوله جقدر .

اون برنجی مادہ نشان امتیاز مدالیہ ننگ کافه مصارف اعمالیه و سائره سی خزینه خاصه شاهانه دن تسویه و ایفا قلنه جقدر .



۵. پساپورٹ نظامنامہ سی [۱]

برنجی فصل

— احکام عمومیہ —

برنجی مادہ ممالک عثمانیہ دن دیار اجنبیہ بہ کیدنلر اشبو نظامنامہ احکامہ توفیقاً پساپورٹ استحصال ایتمکہ مجبوردر .

ایکجہی مادہ پساپورطلر اولاً حاملنک تبعیت و مملکتنی و محل اقامت و صنعتنی و سن و شکلی و پدرینک اسم و شہرتیہ مسقط رأسی و کیدہ جکی محلی ثانیاً معیندہ زوجہ سی و اولادی و یا ذکور و اناث خدمتکاری اولدیغی حالده بونلرک اسنان و اسامیسی و پدرلرینک و مملکتلرینک اسمنی و صفت رفاقتلرینی مبین قوجانلی و مطبوع و مهر رسمیہ مختوم اولور و حاملنک برسنہ بی تجاوز ایتماک اوزرہ استدییکی مدت ایچون و یریلور .

اوجہی مادہ پساپورٹ خرجی الی غروشدن ساکن اولدقاری محلاردن کتورہ جکاری علم و خبرلر ایله فقر حالاری ثابت اولنرہ مجاناً پساپورٹ اعطاسی مجازدر .

درذنجی مادہ پساپورطلر مقرر اولنان شکله توفیقاً ترکیه و فرانسیزجه اوله رق درسعادندہ ضبطیہ نظارتی و طشرلرده ولایت و لوانک الک بیوک مأموری طرفندن امضا و مهر رسمی ایله مختوم اوله رق اعطا قلدور .

بشجہی مادہ پساپورطلر داخلہ نظارتی طرفندن طبع ابتدیریلرک درسعادندہ ضبطیہ نظارتہ و طشرلرده ولایاتہ نقدہ مقابلندہ تسلیم اولنہ جقدر مرور مأمورلری صرف ابتدیکہ حاصلاتنی حکومت مال صندیغنه تسلیم ایله مقبوض علم و خبری آلفہ و هرسنہ نقدر پساپورٹ آلوب تقدیرینی صرف ابتدیکنک ونہ مقداری قالدیفنک محاسبہ سی اعطایہ مجبوردر .

[۱] برنجی جلد دستورک ۷۷۶ نجی صحیفہ سندہ مدرج ۹ شوال سنہ ۱۲۸۳ تازیلی پساپورٹ اوطنہ سی نظامنامہ سی مفسر خدر

ایکنجی فصل

— پساپورٹ لٹ صورت استحصالی —

التنجی مادہ پساپورٹ المی ایچون نفوس تذکرہ سیلہ برابر بروجه آتی بر علم و خبر ابرازی شرطدر مأمورین دولت بو علم و خبری منسوب اولدقلمی دبارہ نیک رئیس و یا ناظر و یا مدیرندن و محلاتده ساکن اهالی مسله امام و مختار لردن و مدرسہ نشین اولان طلبہ علوم مدرس لردن و تبعه غیر مسله بطریقخانه و خاخانه و یا کلیسا جمعیت لردن و طشرده متره بولید و دسیو تخانه لردن و یا کوی قوجده باشیرندن و خانده ساکن اولن لردخی خانجیلر کتخداسنک تصدیقیله او طده باشیرندن آله جقدر .

یدنجی مادہ ماده سابقه لرده محرر علم و خبر ل حاملنک مأموریت و یا صنعتی و سن و شکنی و کبده جکی محلی و معینده کیمسه سی و اراسه آنک اسم و شهرتی و سنلرینی و صفت رفاقتلرینی متضمن اوله جقدر .

سکزنجی ماده علم و خبر ابراز ایده میان و کوستردیکی علم و خبر ل مواد سابقه احکامنه موافق اولیان کسانه و ضبطیه نظارتی تحتنده و یا خود دولجه محاکمه آلتنده بولسانلره و هیئت عدلیه طرفندن عزیمتی منع اولسانلره پساپورٹ اعطا اولنمز .

مقوزنجی ماده بر محله عزیمت ایتک اوزره پساپورٹ استحصالی ایدوبده مؤخرأ عزیمتدن کاباً فارغ اولنلر پساپورطلرینی اداره مخصوصه سنه اعاده ایتکه مجبوردرلر .

اوچنجی فصل

— اجبیلره عانده معاملات —

اون رنجی ماده دولت علیه ایله دوست و معاهد اولان دول اجنبیه تبعه سنندن ممالک شاهانه یه داخل اولق استیانتلرک اصولنه موافق بر پساپورطی حامل اولنلر

مشروطدر اشبو پساپورطری ممالک اجنبیهده طرف دولت علیه دن اقامته مأمور سفر او شهسندر لدن برینه ویزه ایتدیرمک لازمدر فقط دولت علیه سفیر و شهسندری بولنیمان محللرده پساپورط حاملنک منسوب و تابع اولدیغی حکومتک ویزه سی کافی اوله جقدر شوقدر که پساپورط حاملی اثنای راهده دولت علیه شهسندری بولنان بر محلدن مرور ایلدیکی حالده پساپورطی اوراده ویزه ایتدیرمکه مجبوردر ویزه ایچون بکرمی غروش خرج اخذ اولنور .

ون ایکنجی ماده پساپورطسزویا خود پساپورطی یولسز اوله رقی رأس حدوده واصل اولان اشخاصک ممالک عثمانیه به دخولی ممنوعدر بونر حقتده اون بدنجی ماده احکامنه توفیقاً معامله اولنور .

او چنجی ماده ممالک عثمانیه به داخل اولان هر شخصی اکر برا ککش ایسه بدنده کی پساپورطی رأس حدودده بولنسان مأمور مخصوصه و بجزراً ککش ایسه داخل اولدیغی لیمانده بولنان مرور مأمورینه بلا تأخیر ابراز ایده جکدر .

اون دردنجی ماده او مثلاً واردین وصولی تاریخندن اعتباراً الی آتی مدت ظرفنده درسعادته لیان او طه سنه و ولایاتده مأمور مخصوص نزدیکه کیلوب پساپورطی ابراز ایله تقدیر مدت ونه محلده اقامت ایده چکنی بیان ایدرک بر قطعه اقامت بوصله سی آلدجی و لیان اداره سنجه بونک بردفتزی تنظیم اولنه رقی هر اوج آیده بر ضبطیه نظارتده کوندریله جقدر اقامت بوصله لری اون یاشندن یوقاری اولان هر شخصه بشقه بشقه و بر ملک لازمدر .

اون بشنجی ماده ممالک عثمانیه لیماندن برینه واصل اولان سفایندن طاقه دفترنده مقید اوله رقی ظهور ایدن ملاح و سیاح کیدن چیقوبده قره ده اقامت یاتنده اولدق لری حالده اخراج اولندیغی مبین برشهادتنامه ایله لیان مأموری نزدیکه اثبات وجود ایدرک اقامتی قید ایتدیرمکه مجبوردر .



دردنجی فصل

— مجازات —

اون تنجی ماده بدنده پساپورطی اولیمان و یا خود اولوبده اصول و قاعده سنه موافق بولنیمان اجنبیلر قچیلاریمز یله بالندا کره ممالک عثمانیه دن اخراج اولنور

انجق بومنالو پساپورٹی اولیان ویاخود یولسز پساپورٹی حامل اولنلرہ و صوللری آندہ درسعادتہ ضبطیہ نظارتہ وولایتہ مأمور مخصوصنہ مراجعتلہ معذرت معقولہ بیان ایتمکله برابر فچلار یه سی طرفندن بر کفالتنامہ ابراز ایلدکری حالده معذور عد اولنه جقدر شوقدر که بویله معذور طویلانلا هیج پساپورٹی یوقسه پساپورط خرجنک و پساپورٹی و یزه سزایسه و یزه خرجنک ایکی مثلنی ایفابه مجبور اوله جقدر .

اون یدنجی ماده پساپورطلره ساخته اسم یازدیران و یاخود بومقوله حیله ایله پساپورط استحصالی ایچون کفالت ایلیمان شخص جزا قانوننک یوزالی بشنجی ماده سی حکمجه حبس اولور .

اون سکرنجی ماده دولت علیه لیانلرینه ایشلیان واپور و یلکن سفاینی قپودانلری و لیانلرده بولنان قایقچیلر و برأ یولجی طاشیقده اولنلر پساپورط معاینه سیچون حکومتک تعیین ایلدیکی موقم غیر یه یولجی کتور مدن ممنوعدرلر بوکامخالف حرکت ایدن قپودانلردن اون عثمانلو آلتونندن الی التونه قدر و قایقچی و سائر وسائط نقلیه اصحابندن ایکی عثمانلی آلتونی جزای نقدی آنور و بونلر برهفته دن اون بش کونه قدر حبس دخی اولنور انجق واپور و ییلکن سفاینک قپودانلری بلا واسطه یناشه رق یولجی جیقارملرینه صالح اولان واسکله وریختم بولنیمسان یزده بوماده نک تعیین ایلدیکی مسئولیتجه معذور عد اولنور و اولخالده مسئولیت مذکوره صندالچی و یاقایقچیلره عائد اولوب انلرک حقتده کوسه تریلان جزا اجرا اولنور .

اون طقوزنجی ماده اشبو نظامنامه نک موقع اجرایه وضعندن اعتباراً ۹ شوال سنه ۲۸۳ تاریخیلی پساپورط اوطله سی نظامنامه سی منفعیح اوله جقدر .

یکرمنجی ماده داخلیه و خارجیه نظارتلری اشبو نظامنامه نک اجراصه مأموردر .

۲۳ ربیع الاخر سنه ۱۳۰۱ و ۹ شباط سنه ۱۲۹۹

— مأمورین ملکیه ترقی و تقاعد قرار نامه سی [۱]

برنجی باب

— مأمورینک استخدا می و ترقی و عزتاری —

برنجی فصل

— مأمورینک اوصافی و مأمورینک دوجوی

برنجی ماده مأمورین دولت تبعه دولت عثمانیه دن اولوق اوزره بکرمی باشنی اکال ایتمش بولتقی و حسن خلق صاجی اولوق و بولنه جغنی مأمورینه مقنضی معلومات مخصوصه بی حائز اولدیغنی تحصیل ایلدیکی مکتبک شهادتنامه سیبیه و یا ارباب و قوفدن مرکب انجمن حضورنده بالامتحان اثبات ایتمک لازمدر اقلامه ملازمته مأمور اولانلر ایچون اون التی باشنی اکال ایتمش اولوق کافیدر و بومثلاو ملازمین بکرمی باشنی اکال ایتمکجه آز چوق معاشه نائل اوله مز .
ایکنجی ماده معلومات مخصوصه اربابندن اولان اجنیدینک لدی الحاجه اراده شاهانه ایله خدمت دولته قبولی جائز اولور .
اوچنجی ماده برسنه حبس و اکا معادل ودهاز یاده بر جزا ایله محکوم اولانلر خدمت دولته کیرمز .

ایکنجی فصل

— مأمورینک حرکتی —

دردنجی ماده هر مأمور بولدیغنی نظارت و دائره نیک نظامات داخلیه سنه تابع ووظائف مکلفه سنی تمامیه اجرایه مأموردرد .

[۱] اوج نومرولی ذیل دستوردک ایتمش ایکنجی صحیفه سنده مندرج ۱۳ شمول سنه ۹۸ تاریخلی قرار نامه مفسوخدر

بشجی مادہ ہر مأمور آمرینہ حرمت و رعایتلہ برابر اطاعتہ مجبوردر اطاعت مأمورک قانون و یا خود نظارت و یاداثرہ نك نظامات مخصوصہ سی موجبہ تعیین اولنان وظیفہ نك اجراسی دائرہ سنہ مخصوصدر اشبو دائرہ نك داخلندہ اولہرق عدم اطاعت و قوعندہ آمر طرفندن عزل و طرد درجہ سنہ اولیہرق نظامات موضوعہ سنہ تطبیقاً تحقیقات اولیہ بالا اجرا مأمورین ولایت حقندہ والی ولایتہ و مأمورین ساثرہ حقندہ منسوب اولدیغی دائرہ نك الکیوک مرجعہ مراجعت ایدیلور .

التنجی مادہ بر مأمورک بولدیغی مأموریتک نظامنامہ داخلیسی موجبہ معاملہ جزائیہ کور مسنہ دائر برقرار و برلزدن اول او مأمور حقندہ تحقیقات اجراسی لازمدر علیہنہ قرار و بریلان مأمور او قراری قبول ایتدیکی تقدیرده حقوقی محافظہ ایچون آمرینک بر درجہ فوقندہ کی آمرہ قرار کندی سنہ تبلیغندن اون کونہ قدر مراجعت ایدہ ییلور ایکنجی آمرک و بریدیکی قرار قطعیدر .

یدنجی مادہ بر مأمور طرفندن وقوع بولہ حق بولسز حرکتندن طولابی او مأموریتده قلمسی سوء نتیجہ حاصل ایدہ چکی ملحوظ اولور و التجی مادہ موجبہ آمرینک مافوقنہ مراجعت ایچون معین اولان اون کونی بکلمکده مختور کورینور ایسه آمر مسؤلیتی اوزرینہ آلہرق مأموری موقتاً ایشدن تعطیل ایدہ ییلور بو حالده دخی مأمورک آمرینک بر درجہ فوقندہ کی آمرہ مراجعت حق باقیدر .

سکرنجی مادہ کافئ مأمورینہ ثابت اولان مدت خدمتیرینی و ترجه حالرینہ دائر وقوعات دفترینہ قید اولنان موادی حاوی داخلیه نظارتندن نومرولی و مطبوع بر علم و خبر اعطا اولندہ حق و ولایاتده بولنان مأمورینہ عائد علم و خبرل داخلیه نظارتندن یا التصدیق متعلق اولدیغی ولایتہ کوندریلهرک اورایه مخصوص تقاعد قید دفترینہ ایله والی طرفندن بعد التصدیق اصحابنہ تسلیم قلندہ جقدر .

طقوزنجی مادہ اشبو قرار نامہ نك نشری اوزرینہ در سعادتده اولان مأمورین داخلیه نظارتندن و ولایتده بولنان مأمورین منسوب اولدق قری ولایتدن خدمت

دولته تاریخ دخوللرینی مبین علم و خبر استحصالنه و مأموریتله دیگر محلمده بولنانلر مأموریته قعی و لایتده داخل اولمشلرایسه اورادن علم و خبر آلمغه مجبوردر .

اونجی ماده اشبو قرار نامه نك نثرندن صکره خدمت دولته داخل اولنلردخی در سعادتده منسوب اولدققری نظارت و امانتلردن و ولایتده اداره مجلسلردن دخوللرینی مبین علم و خبر اخذینه مجبور اوله جقلردر .

اون برنجی ماده هر نظارت و دائرهده جدولی و کنارنده ملاحظات خانهلی سبجل اخلاق اولوب کافه مأمورینک اسم و شهرتی و اوصافی و اهلیتیه دائر شهادتنامه لرینی و وظیفه سنک صورت ایفاسنی و مدت مأموریتده کوردیتی مکافاة و مجازاتی حاویدر سبجل اخلاق هر بر صبیغه سی نومرولی و او دائره ناظرینک مهربله مهور اوله رق صوک صبیغه سنه دخی (مأمورینک سبجل اخلاقیدر) و شوقدر (صبیغه در) دیوشرح و بریله رک زیری کذلک ناظر طرفندن تمهیر اولنور اشبو دفتر نظارت و یاخود دائره نك ال قدملی قلم میرزی نزدیکده و مسئولیتی تحقنده حفظ اولنور بودفترده حک و سلنتی اولیه جقدر هر مأمورک کندی اسمی بولندیغی صبیغه نك کنارینه یازیلان ملاحظاتک صورتنی طلب و استحصاله حتی وارد و حقنده یاکش برشی یازلدیغنی کوررایسه آنک نصحیحینی آمرندن استدعا ایدیه یسلور ناظری و یاخود دائره نك آمری بودفتری لا اقل اوج ایدیه برکده حضورینه کتوره رک معاملاتک یوریدیکنی تدقیق و مأموریتیه اقتضایدن تنبیهاتی اجرا ایدر مأمورلرک حین ترقیسنده احوال و اوصافی آکلاشلق اوزره اول امرده اشبو سبجل اخلاقه مراجعت اولنور .

اون ایکنجی ماده نظار و ولاتک پدر و اولاد و برادر و قان پدر و داماد و قان و عوجه و انشته و دایی و یکننی مأمور اولدققری نفس دائره نظارت و ولایت داخلنده مأموریتیه تعیین ایتمی و ایتدیرمسی و بونلرک مادونده بولنان مأمورین ساره نك دخی کندی مأموریتلری داخلنده کذلک استخدام ایتمی و ایتدیرمسی ممنوعدر اولجه دیگر ی طرفندن تعیین اولتمش بولنانلرک مأموریتلردن انحصالاری لازم کلز و بوشوله رک نظاماً اولان ترقیلرینه مانع اولتمز .

اوجنچی فصل

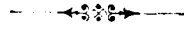
— مأمورینک ترقیسی —

اون اوچنچی ماده مکتب ملکیہ شاهانه دن باشادتنامه چیقانلردن ماعداد دولت مأمورینته کیرنلر مسلکینک اک اشاغی درجه سندن بدأ ایدر بر مأمور بولندیغی مأمورینده لاقل ایکی سنه حسن صورتله دوام ایتمدیجه مافوقنده اولان مأمورینته تعیین اولنغنه کسب استحقاق ایدهمز فقط ولایه وسفرا ونظارت مستشارلرینک دولتجه لزوم کورندیکی حالده اشبو قاعده خارجنده یالکرز قدمه باقلمیوب اهلیت ولیاقت وتجربه لری اوزرینه صنف لری ایچندن و صنوف سائرته ماریندن انتخاب وتعیین اولنلری جائزدر مکتب ملکیه دن چیقانلرک خدمت دولته دخول لری وترقی لری مکتب مزبور نظامنامه اساسیسنه تابعدر .

اون دردنچی ماده منسوب اولدقلری دآره لرك نظامنه داخل یسنده کوستریله جکی وجهله باب عالی اقلامی خلفاسی اوج صنفه ونظارتلر اقلامی دخی ایجابنه کوره ایکی ویا اوج صنفه وولایت اقلامی کذلک ایکی صنفه تقسیم اولنه جقدر وهر صنفده بولنه جق کتبه نك مقداری لزوم حقیق درجه سنه کوره تحدید قلنه جقدر واقلامه مأمور اوله جقدرک یامکتب اعدادیه ملکیه شهادتنامه سنی حامل ویاخود بودرجه معلوماتی حازر اولدیغی بالامتحان ثابت اولوق ویدنده شهادتنامه سی بولنلق لازمدر مأمور اولدیغی قلده برسنه ملازمت ایتمدیجه وبالامتحان اثبات اهلیت ایتمدیجه صنفه داخل اولوق حقیق حازر اولهمز و صنفه دخول استحقاقنی کسب ایدنلر ابتدا قلمک اک اشاغی صنفه داخل اولوب بر صنفده ایکی سنه طور مدقجه وبالامتحان ابراز لیاقت ایتمدیجه مافوقنده کی صنفه کچمکه کسب استحقاق ایدهمز صنف امتحاننده مساوانده بولنانلرک قدم لیلری ترجیح اولنور .

اون بشنچی ماده والیر و متصرفلر قائم مقاملر اوچر صنفه تقسیم اولنه جقدر قائم مقاملق صنفه کیرمک استیانلر قومیسون مخصوصنده بالامتحان ابتدا اوچنچی صنف قائم مقاملغنه تعیین اولور وبعده درجه درجه ترقی ایدر و بر صنفده ایکی سنه

بولندقیه مافوقنده کی صنفه یکمکه کسب استحقاق ایدمز رسومات و اوقاف و دفتر خاقانی و پوسته و تلفراف مأمور لیلہ مأمورین ساثره دخی منسوب اولدقلمی دائره لری معرفتیه و نظامنامه داخلیری موجبجه ایکی و یا اوج صنفه تقسیم اولنه جقدر .



دردنجی فصل

— مأمورینک عزلی —

اون التنجی ماده بر مأمور اولا خلاف قانون اوله رقی تعیین اولنش بولنور ایسه ثانیاً التنجی ماده ده کوسترلدیکی اوزره برسنه طرفنده اوج کره منسوب اولدیغی نظارت و اداره نیک نظامنامه داخلیری موجبجه معامله جزایه کورمش اولور ایسه ثالثاً بر مأمورک بولندیغی مأموریت الغا اولنور ایسه و یا خود او مأموریتی اجرا ایتمک ایچون تعیین اولندیغی مدت مرور ایدر و یا خود استعفا ایدو بدو استغفامی قبول اولنور ایسه رابعاً دولتجه بر سبب ضروری کورینور ایسه خامساً بر جنهدن طولایی حبس و یا نفینه حکم اولنور ایسه سادساً ایفای وظیفهده اقتدار سزلفی قطعاً تحقق ایدر ایسه مأموریتندن عزل ایدیلور اراده سنیه ایله منسوب اولیان مأمور لری نظار و ولایه قاعده سنه تطبیقاً عزله مآذون اولوب اراده سنیه ایله منسوب اولان مأموریتندن ایجاب ایدنلرک عزلی منسوب اولدیغی مقامره انها و اورادن مقام جلیل و کالته عرض ایله اراده سنیه استحصالنه متوققدر سبب ضرورینک تعیینی مجلس و کلابه عائددر .

اون بدنجی ماده بار اراده سنیه منسوب اولوب مأموریتی الغا اولنان و یا استعفا ایدنلرک حسن حرکت و استقامت صاحبی اولدیغی و دولتجه هیچ بروقت لکه نلماش ایدوکی سبب اخلاقنک مطالعه سیله مجلس و کلاجه تحقق ایدن و دولتجه بر سبب ضروری اوزرینه عزل ایدیلان مأمورینه انفصال ایلدیکی مأموریتده الدیغی معاشک نلشدن نصفه قدری خزینه دولندن معزولیت معاشی و بریلور . مقام و کالته احرار ایدن ذوات فضاک معزولیت معاشی نهایت درجهده و بریلان

معزولیت معاشنک ایکی و مسند مشیختی احراز ابدن ذواتک معزولیت معاشی بریحقی
اوله جقدر .

بشنجی فصل

— مأمورینک جرمی وقوعنده اجرایی لازم کلان معاملات —

اون سکرنجی ماده نظارت و دواژده و ولایاتده بولنان کوچک و بیوک بالجمله
مأمورین دولت حقنده مأموریتلرندنطولایی دعوی و قوعبولدیغی حالده
مأمورین محاکمه سی نظامنامه سنه و ولایات قانونی احکامنه توفیق معامله اولنور .

ایکنجی باب

— مأمورینک تقاعدی —

برنجی فصل

— تقاعدک شرائطی —

اون طعوزنجی ماده طریق علیهدن و عساکر بریه و بحریه و ضبطیه دن
و بلدییه [*] مأمورلرندن و دواژر عسکریه ده بولنان طریق ملکیه منسوب
مأمورلرایله ضابطان و کتبه اقلادمقاعد قنغی دأره ده بولنور ایسه بولنسون
بیوک و کوچک کافه مأمورین ملکیه دولت علییه و دواژر ملکیه و عدلییه ده
بولنان بالجمله کتبه و قواصلر و حاکم چاوشلری و کمرک قوجلیلری و دیده بانلری کبی
حکومت خدمه سی اشبو قرار نامه نك تعیین ایلدیکی حق تقاعده مستحق اولور ائجق
خدمه دولتن معدود اولیه رق اجرت یومیه مقابلی معاش آلان مستخدمین حق
تقاعده نائل اوله مزملر و بولنلرک معاشلرندن صندوق ایچون یوزده بش توقیف اولنمز .

[*] شهر امانیله در سعادت دواژر بلدییه سی مأمورلرینک عموم مأمورین ملکیه قرار نامه سندن
استفاده ائملری شورای دولت مذاکرایله فی ۱۶ حزیران سنه ۲۹۸ تاریخده قرار کیر اولمشده

يكرمجي ماده كرك فخرى اولسون و كرك موظف بولسون اهالي انتخابيله مدت معينه ايچون منسوب مجالس اعضاسى وقونطور اتو و يا يوميه واجرتله استخدام اولسانلر تقاعد معاشنه مستحق اوله مز و بونلرك معاشرندن يوزده بش توقيف اولتماز .

يكرمى برنجى ماده مأمورين و كتبه و خدومه نك مبدأ خدمت و مأموريتلىرى يكرمى باشنده اولمق اوزره طوغريدن طوغرى به خزينه دولتدن خدمته مخصوص آز و چوق معاشه يا خود معيانه ناليتلىرى تاريخندن معتبر اولور و معيناتي اولان دولت مكتبلرنده تحصيل علوم ايچون كچور يلان زمان مدت تقاعده محسوب اولتيمه جغى كبي يكرمى باشندن اشاغى بولندقلىرى زمانده معاش اولانلرك يكرميدن اشاغى اولان سنلرى داخل حساب ايدلمز و او مدتده معاشرندن برشى توقيف اولتماز .

يكرمى ايكنجى ماده تقاعده كسب استحقاق ايدنلردن تقاعدىنى طلب ايدن در سعادتده ايسه منسوب اولديغى نظارته طشرهده ايسه والى ولايته بر استدانامه و يروب اولاد خدمت دولته قاج باشنده ونه تاريخده دخول ايلديكى و نقدر معاش آلدېغى ثانياً آندن صكره قنغى خدمت لرده نقدر مدت بولنديغى و هر برنده نه مقدار معاش آلدېغى و انفصالي وقوع بولمش ايسه نه سيبه مبنى اولديغى ونه قدر مدت معزول قالدېغى ثانياً جزاي قانونى ايله محكوم اولوب اولديغى رابعاً تقاعدىنى استدان ايلديكى كون مستخدم و يامعزول بولنوب بولنديغى و معلوليتدن طولايى تقاعدىنى استمكده ايسه نه وقت معلول اولمش ايدوكى بشقه بشقه تحقيق اولنهرق كفياتى اوراق متفرعه سنك علاوه سبيله نظارت و ولايتلردن تقاعد سندىغى نظارته بامضبطله كوندر يله جك و بوراده تدقيق و دركنسار اولنهرق تقاعد اداره سى جمعيتنه حواله اولنه جقدر .

يكرمى اوچنجى ماده بر مأمور طلب و استدناسى وقوع بولدقجه و يا ايفساي و طائف مأمور يته مقتدر اوله ميه جق در جهده عليل و مريض اولديغى ثابت اولدقجه تقاعد اولتماز .

يكرمى در دنجى ماده موقع حربده بولنان و دشمنه اسير دوشمش اولان مأمورينك مدت حرب و اسارتلرينك بر مثلى ضم ايديلور .

یکرمی بشجعی مادہ تقاعد معاشی ایکی نوع اولوب بریمی مدت معلومہ خدمت و دیگر معلولیت مقابلی تخصیص ایڈیلور و خدمت مقابلی تقاعد استحقاقہ نائل اولق مأمورک دولته او توز سنہ خدمتی سبقت ایتمش اولسیله مشروطدر *

یکرمی التجبی مادہ ماده سابقہده محرر اولدیغی وجهله خدمت مقابلی تقاعده مستحق اولنلرک اک صکره بولندیغی مأموریتدن انفساکی زمانی مبدأ اتخاذا اولنهرقی اوزماندن کیرویه طوغری اون سنهک مأموریت دائمه معاشی [۱] طویلانیلوب حاصلنک عشرینک اون ایکیده برینک یوزده الهیسی شهری تقاعد معاشی اولق اوزره تخصیص اولنور واکرچه تقاعده مستحق اولنلرک اک صکره مستخدم بولندقلری زمان کیرویه طوغری اون سنه علی التوالی مأموریتده بولتماش ایسهلر صره سیله دهها کیرو سنهلر معاشلری داخل حساب ایدیلهرک مطلقا اون سنهک مأموریت معاشلرینک مقداری تعیین اولندقدن صکره تقاعد معاشی تخصیص ایڈیلور و بونلرک او توز سنه دن زیاده کچوردکاری سنه لک بهری ایچون او توز سنه ده نائل اوله جقلری معاشک او توزده بری معاش مذکوره ضم اولنوب بحساب اوزره قرق بش سنه خدمت ایتمش بر مأموره تقاعد معاشی اولهرق اون سنهک معاشی یکوننک عشرینک اون ایکیده برینک یوزده یتش بشی تخصیص ایلمش اولور و قرق بش سنه دن زیاده مدت ایچون برشی و رلیوب ینه قرق بش سنهک معاش تخصیص قلنور اگر او توز سنه خدمت ایتمش اولان بر مأمورک

[۱] تقاعد ایچون حساب اولنهرق اون سنهک مأموریت معاشلرینک تسبیق معاشیات قرارنامه سنک تأسیسندن اولکی زمان معاشلرینه تصادف اولنور ایسه مذکور قرارنامه ده سین اولان مقادیر اوزرینه حساب ایلمسی وقرارنامه ده او بیان مأموریت معاشلرینک دخی آقچه فرق اولهرق خمس تتریلی مجلس مخصوص وکلا قرار یله فی ۲۳ شباط سنه ۱۲۹۷ تاریخده اصول اتخاذا اولنشددر *

تسبیق معاشات قرارنامه سنهده کوستریلان سفرا معاشلرینه سفارتخانهلر مصارفی منضم اولدیغیندن بالتعریق آندن یوزده بش توفیق اولنمیوب قصور کندولرینه معاش اولهرق قلان مقصد آندن تقاعد صدغی ایچون عائدات احد واستیفاسی خارجیه نظارت جلیله سنجه قرارلشدیر یلوب ایجان احرا و تفریق دفتری اسرا اولندیغینسندن مأمورینک حین تقاعدهده تصادف اولنهرق سفرا معاشلری دهتر مذکورده محرر مقادیر اوزرینه داخل حساب ایلمسی ۳۰ تشریر اولو سنه ۲۹۸ تاریخده باراده علیه قاعده اتخاذا اولنشددر

قانوناً استحقاقی یوز غروشدن دون ایسه یوز و قرق بش سنه خدمت ایتمش بر مأمورک استحقاقی یوز الی غروشدن نقصان ایسه هر حالده یوز الی غروشه ابلاغ اولنوب بومقدار لردن دون تقاعد معاشی تخصیص اولنمز .

یکرمی بدنجی ماده طریق علیه رجالنک و عساکر بریه و بحریه و ضبطیه امرا و ضابطانک تبدیل طریق ایله و صنوف ملکیه دن دوائر عسکر یه ده بولنسان مأمورین ایله ضابطان و کتبه اقلانک تبدیل مأموریت صورتیله خدمات ملکیه یه نقلی حالده اولکی طریقده اولان خدمتلی مدتی مأمورین ملکیه دن تقاعد ایچون مشروط اولان مدت قانونیه یه محسوب اولنور اولکی بولندقلری مسلکده تقاعد صندوقه ویرمش اوله جقزی آقهدار ارباح اولنمش اولدیغی حالده فائزیه برابر ملکیه تقاعد صندوقه نقل اولنه جقدر [۱]

یکرمی سکرنجی ماده طریق علیه دن تبدیل طریق ایتمه ریک خدمات ملکیه ده بولنان معاش لردن تقاعد صندوقه اعطاسی اقتضا ایدن مبالغی ویره جکلر و ملکیه ده و علیه ده سبق ایدن خدمتلی مدتی تقاعد ایچون لازمکلان مدت قانونیه یه محسوب اولنوب فقط صندوقدن اخذ ایده جکلری تقاعد معاشی ملکیه ده بولندقلری خدمتی مدتیجه حساب اولنه جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده مؤبدأ رتبه و مأموریتدن محرومیت و حقوق مدنیه دن اسقاط جزایله محکوم اولنلر تقاعد معاشنه نائلیت استحقاقندن ساقط اولور آنجق بولنلر و فاتندن صکره مائله رتبه اشبو قرار نامه یه توفیقاً معاش تخصیص اولنور کرک مأموریتده بولسون و کرک معزول اولسون دولت علیه نک صفت رسمیه سنی حاز اولنلر بار اراده سنیه مآذون اولقصرین بر دولت اجنبیه خدمتیه کیرر ایسه خدمات سابقه پنجه تقاعد حقی قالمز و تقاعد ایسه تقاعد معاشی قطع ایدیلور .

[۱] صندوقی اولان دوائر مأمور لردن تبدیل طریق ایله ملکیه یه نقل ایدنلرک اولکی مسلکده کی تقاعد صندوقه ویردقلری آقهداری عموم تقاعد صندوقی الدیغی کی عکس حالده اعاده سی معضای اراده سنیه دن ایدوی شرفصادر اولان ۸ مارت سنه ۳۰۰۰ تاریخلو مذکوره سامیه ایله بیلدیرلشد

اوتوزنجی مادہ مأموریندن بریسی تداوی ایله کسب صحت و خفت ایده میه جگ صورتده منزل و مقعد و ایکی کوزی اعمی و مجنون و جسماً آخرک امانه سنه محتاج اوله جق درجه ده معلول اولور ایسه صوک مأموریت دائمه سی موقعنه تنسیقاً مخصوص معاشک نصفی ایله تقاعد ای دیلور و علل مذکورهدن بشقه علتله یعنی جسماً آخرک امانه سنه محتاج اولمیه جق و بولندیغی مسلکک غیری بر خدمتی ایفایه قدرتی بولنده جق درجه ده معلول اولان کذلک صوک مأموریت دائمه سی موقعنه تنسیقاً مخصوص معاشک ربعی و مدت خدمتی اون سنه یی تجاوز ایش ایسه ثلثیه تقاعدی اجرا اولنور

معلولینک شوایکی درجه معلولیتری دردمعادتجه جمعیت طبیه ده بالمعاینه ثابت اولدیغی طبیه نظارتدن تقاعد صندوقی نظارتنه بانذکره بیان اولمغله و طشره لرده مجالس اداره نك تحت تصدیقنده اوله رق مملکت طبیلری طرفلرندن ویریلان راپورط کذلک جمعیت طبیه ده تصدیق ایملکله مشروط اولدوقدنبشتمه الهی دردننجی مادہ موجبنجه بومقوللرک اجرای تقاعدی تقاعد نظارتی جمعیت عمومیه سنجه درجه معلولیتلریک بعدالتصدیق قبولنه متوقفدر

معلولیت اوزرینه تقاعدینی طلب ایدنلرک مدت مشروطه تقاعدی طولدرلدیغی تبین ایدر ایسه بوماده نظامیه حکمنه کیدلیوب قرارنامه نك تعیین ایلدیکی احکام و شرائط دأره سنده مدت خدمت اعتباریه تقاعدی اجرا ای دیلور

اوتوز برنجی مادہ اشبو قرارنامه موجبنجه تقاعد اولنلرک [۱] تکرار خدمته کیرمیسی جائز اولماز شاید بره تقاعد مجرد دولتجه کوریلان لزوم اوزرینه تکرار خدمت دولته آلنور ایسه مدت استخدامنده تقاعد معاشی کسیلور و او خدمتدن انفکاکندن صکره مدت اخیره استخدامیه سی هیج برشی ضم اولنقمیزین اولکی تقاعد معاشی اعطا قلنور و مأموریت اخیره سی معاشندن صندوقه طبیعی الهه جق اولان عائداتدن طولایی برکونه ادعایه حتی اوله مز و شمدی یه قدر تقاعد ایملشردن تکرار خدمته کیرمش اولنلر حققرنده دخی بو وجهله معامله اولنور

[۱] ایثام وازاملدن تروح ایدنلردن مغایر قانون اولدرق کذلک سندرقدن معاش الانلرک فضله منخوداتک مع قاضی استرادی شورای دولت قراریه و ۲۲ اغسترس سنه ۲۹۷ تاریخده قاعده اتحاد اونشدر *

اوتوز ایکنجی ماده [۲] مستحق تقاعد اولنلرک اجرای تقاعدی اکر موظف ایسه معاشک قطعی و دکل ایسه استدعاسی تاریخندن [۳] اعتبار ایدیلمور [۶]

اوتوز اوچنجی ماده [۴] بر مأمورک انفصالی حکم قانونه مبنی جزاء دکلسه زمان معزولیتی شرائط آتیه دأر مسنده مدت تقاعده محسوب ایدیلمور شویله که معزولیت معاشی اولوبده صندوقه یوزده بش و برنلرک زمان معزولیتتری نقدر اولور ایسه اولسون تماما مدت تقاعده محسوب اولنور انجق معاشسز بولنانلرک ایکی سنه قدر اولان معزولیتتری تماماً و درت سنه قدر اولان معزولیتترینک ایکی سنه سی تام و دیگر ایکی سنه سی نصف حساب ایدیلهلرک مدت تقاعده محسوب اولنوب

[۲] تقاعد اولنلره تخصیصی لازم کلان معاشلر قرارینک نهایت تاریخ استدعاندن اعتباراً اوج آیه قدر و بولسنگ قاعده موظفه انخاضی و اکمال معاملات ایچون تعیین اولنان اوج آیدن اول معاملات ختام بولنلرک تاریخ اراده دن اعتباراً معاشلرینک وریسی فی ۹ گاون نای سنه ۹۷ تاریخنده قرار شمشدر •

[۳] تاریخ استدعا حقیقه کی قاعده کی صورت اجرا آیه بی فی ۸ شباط سنه ۲۹۷ تاریخنده باراده علیه شووجهله قرار کبر اولمشدر •

اولاً معاملاتک اوج آی طرفنده اکلنه اعتنا اولنه جنفی نهایتاً تاریخ استدعانک مدانی دأره ویا ولایته اعطایله قله حواله بی تاریخندن اعتبار قلمه جنفی نهایتاً بر مأمور قرار نامه حکمجه منسوب بولدیغی نظارت ویا ولایته استدعاسی ویرکله مکلف اولدیندن دیگر مقامه وریلان عرضمالک تاریخی معیر اولوب منسوب اولدیغی نظارت ویا ولایته ارسال الیه اوراچه معامله به باشلادیغی تاریخ مبدأ طوبیله جنفی راجعاً محاکمه نحتنده ایکن وریله جنک استدعانک تاریخی معیر اولوب رات ذمی حقیقه مستحقه یلیغ اولنان قرار رسمی تاریخی مبدأ صایله جنفی •

[۶] مأمورین مستخدمدن اجرای تقاعدی استدعاسنده بولنانلرک تقاعد معاملاتک اکل و اراده سنیه استحصال اولنوبده تقاعد معاشی تخصیص اولنقدهزین مأموریت معاشلرینک قطع اولنماسی و بولنلرک اجرای تقاعدینه دکن مأموریت معاشنک اعطاسی لازم کله جنکی شورای دولت قراریه شرفورود ۷ نیسان سنه ۳۰۰ تاریخلو ویش بومرونی تذکره صحابه ده امر و اشعار بیوراشدر •

[۴] اشو اوتوز اوچنجی ماده مؤخرأ بالاسنیزان شرفصادر اولان اراده سنیهه موججهه فی ۹ جمادی الآخر سنه ۱۳۰۰ و فی ۵ نیسان سنه ۱۲۹۹ تاریخنده شورای دولجهه بصورتله تعدیلاً قله التمش و قدیم اوتوز اوچنجی ماده حذف ایلمشدر •

بودن زیاده معزولیت مدتتری داخل حساب ایدلز و اشبو قرارنامه نك موقع اجرايه وضعی تاریخی اولان [۵] طقسان آلتی سنه سی مارشدن بش سنه مقدم مأموریتدن انفصال ایدوبده او وقتدنبرو معزول بولنانلره و كذلك تاریخ مذکور دن بش سنه مقدم وفات ایدنلرک ایتم و اراملنه صندوقن معاش تخصیص اولنز

اوتوز دردیجی ماده صندوقن خدمت مقابلی تقاعد معاشی تخصیص و مدت خدمتی معاشندن صندوقه یوزده بش ویرملکله مشروطدر بر مأمور مدت مشروطه تقاعدی اکیال ایدوبده استدا ایلدیکی حالده مدت خدمتی نسبتیله معاش تخصیص اولنه جفندن مدت خدمتی ایچنده معاشلرندن توقیف ایدلش اولان یوزده بشدن ماعدا ده قاج سنه لک کیرو مدت معاشلرندن یوزده بش آلتسی ایجاب ایدر و آتک یکونی هر قاج غروشه بالغ اولور ایسه حین استیفا سنه دکن کندو تقاعد معاشندن و بعد الوقات ورثه سنه انتقال ایدن معاش مقدارندن یوزده اون توقیف ایدیلور و مآله به تخصیص اولنان معاشلر دخی شوقاعده به توفیق اولنور بوماده حکمک اشبو قرارنامه نك تاریخ تعدیلی اولان بیک او چپوز سنه سی نیسانک اون طقوزنجی کونندن اول تخصیص قلمش اولان معاشاته دخی شمولی طبیعیدر

ایکنجی فصل

— متقاعدین متعلقانه ویر بلجک معاشلرک درجاتی —

اوتوز بشنجی ماده خدمت مقابلی تقاعد ایچون مشروط اولان مدتی اکیال ایدوبده قبل التقاعد و یا خود بعد التقاعد وفات ایدنلره اوتوز طقوزنجی ماده موجبجه مدت خدمتی تام اون سنه به بالغ اولدیغی حالده فوت اولنلرک و اوتوزنجی

[۵] طقسان آلتی سنه سی مارشدن کیرویه طوغری اون سنه ایچنده انفصال ایدوبده حال معزول اولهرق تقاعدینی طلب ایدنلره اومدت ایچنده وفات ایلانلر مآله سندن معاش استیانلره خزینه جلیله مایه دن صندوقه عآند اولان متقاعدین فدیبه مخلولانندن معاش اعطای حقدن مرعیت احکانه اراده سنیه تعلق ایدن فی ۳ تشرین اول سنه ۲۹۸ تاریخی نظامنامه ایل اشبو فقره نایبک حکمی قلام شد *

ماده ده کو ستریلان احوال دن ناشی تقاعد معاشنه نائل اولدوقدن صکره و یانائل اولدن ارنحال ایدنلرک بریتیمه متوفانک مستحق اولدیغی معاشک نصفی بشیوز غروشی کچمز ایسه اعطا اولنور و ایتمک تعددی حالنده اشبو نصف معاش یئلرنده متساویاً تقسیم قلنور و بونلردن وفات ایدنر ایله ذ کوردن اولوبده یارمی یاشنی اکمال ایلیانلرک و اناندن تزوج ایدنلرک تقسیم مذ کوردن اصابت ایدن حصه لری قطع اولنورق دیگر یتیم و یتیمه لرک معاشلرینه ضم اولنور

واکر متوفانک مستحق اولدیغی معاشک نصفی بشیوز غروشدن زیاده ایسه بریتیمه معاش مذ کورک بشیوز غروشی تام و بشیوز غروشدن یوقاروسنک نصفی واکر ایتمی ایکی نفر ایسه معاش مذ کورک بشیوز غروشی تام و بشیوز غروشدن یوقاروسنک اوج ربعی تخصیص ایله اوست طرفلری صندوقه قالدور و ایتمی اوج ودها زیاده ایسه متوفانک مستحق اولدیغی معاشک اولوقت نصفی تماماً و بریلور بونلردن معاشدن ساقط اولان و یا وفات ایدنلرک تقسیم مذ کوردن اصابت ایدن حصه لری قطع اولنورق بریتیم قالمش ایسه متوفانک مستحق اولدیغی معاشک نصفنک بشیوز غروشی تام و بشیوز غروشدن یوقاروسنک نصفی اکانخصیص ایله دیگر نصفی صندوقه قالدور واکر ایکی یتیم قالدور ایسه کذلک متوفانک مستحق اولدیغی معاشک نصفنک بشیوز غروشی تام و بشیوز غروشدن یوقاروسنک اوج ربعی تخصیص ایله کبر و قلان بر ربعی صندوقه قالدور واکر ایتم باقیه اوج نفر و یادها زیاده ایسه منحل اولان معاش تماماً آنلرک معاشلرینه ضم اولنور و بوماده نک حکمی اشبو قرار نامه نک تاریخ تعدیلی اولان بیک اوج بوز سنه سی نیدسانک اون طغوزنجی کوندن اول مخصوص عائله معاشنه شاملدر

اوتوز اتتهبی ماده اوتوز بشنجی ماده ووجبنجه ایتمی مستحق معاش اولنلرک برزوجه سی و یا متعدد زوجه لرنک جمله سی بریتیم حکمنده اولدیغی کبی والده و جده نک دخ ایکی سی بریتیم حکمنده در زوجه نک تعددی حالنده برزوجه نک حصه سی زوجات بیننده متساویاً تقسیم اولنه جغی کبی والده نک حصه سی جده ایله یئلرنده سویاً تقسیم ایدیلور و متوفانک ایتمی اولوبوده یالکز زوجه سی و یا والده

ویا خود جده سی بولنور ایسه انلر مستحق معاش اولور و متعدد زوجهدردن معاشدن ساقط و یا فوت اولنلرک تقسیم مذکوردن کندولرینه اصابت ایدن حصه سی قطع ایله هنوز حیاینده اولان زوجهدنک معاشنه ضم اولنور و فات ایدن والده و جده حقیقه دخی اولو جهله معامله ای دیلور. مطلقه لر معاشدن محروم اولدینگی کبی متوفانک سائر اقاربی دخی معاشه نائل اوله من

اوتوز بدنجی ماده ایتم و اراملک بهر نفرینه تخصیص اولنده جق معاشلر عندالحساب اوتوز غروشدن دون اصابت ایدرسه نقصانی بالا کمال هر حالده اوتوز غروشه ابلاغ اولنده جقدر بولنرک و فات ایدنلردن و یکریمی یاشتی اکمال ایلیان واره وار انلرندن قطع اولنده جق معاشلرک اوتوزه ابلاغی ایچون صندوقدن تخصیص اولنان مقداری صندوقه عائد طوتیلهرق قصوری بینلرنده منسویاً تقسیم اولنور

✽ مأمورین ملکيه تقاعد قرارنامه سنک اوتوز بدنجی ماده سنه ذیل اولق ✽
✽ اوزره قلمه النان فقره قانونیه در ✽

برخاتونک زوجی و بر و یا متعدد اوغلی اولو بده بولنردن بری عسکرده و دیگریمی مأمورین ملکيه سلکننده بولندینگی حالده ایکی سنک دخی و فات ایچنلردن طولایی اوخاتون هم عسکری و همده ملکيه تقاعد قانوننامه لری موجبجه ایکی جهتدن دخی معاش تخصیصنه مستحق اولور ایسه قنغی جهتدن و یر یله جک معاشک مقداری دیگرندن زیاده ایسه اکا زیاده اولان معاش تخصیص اولنوب مقدارجه نقصان اولان معاش و یرلر

فی ۲۵ ذی القعدة سنه ۳۰۱ و فی ۴ ایلول سنه ۳۰۰

اوتوز سکرینجی ماده زوج متوفاسی مأمورین دولتدن اولو بده اندن طولایی حسب النظام معاشه نائل اولمش اولان اولاد انانک [۲] مؤخرأ پدری مستحق

[۲] بدرینک وفاتنده هر نه صورته اولور ایسه اولسون طول بولان اولاد انانه پدرلردن طولایی معاش تخصیصی لازم کله چی شورای دولت قرار یله فی ۱۳ تشرین اول سنه ۹۲۷ تاریخده اصول اتحاد قلمشدر

تقاعد اولديغى حالده وفات ايدر ايسه بشقه جه معاش تخصيص اولمىوب فقط زوجندن طولاي نائل اولديغى معاش پدريتك وفاتندن ناشى مستحق اولديغى معاشدن نقصان ايسه بونك نقصانى اكمال اولنور

اوتوزطقوزنجى ماده - مأمورين مستخدميدن تقاعده كسب استحقاق ايتيمهرك مدت خدمتى اون سنه يى اكمال ايتيش اولديغى حالده وفات ايدن مأمور وخدمه نك ايتام وارانلنه اوتوز سنه خدمتله تقاعد اولان بر مأمور اولاد و عيالنك مستحق اولديغى معاشك نلثى و مدت خدمتى اون سنه يى تجاوز ايدنلر حقتده سنين زانده يه اصابت ايدن مقدارك ضمنى ايله تخصيص اولنور قرق برنجى ماده ده كوستريلان احوالدين ماعدا اون سنه خدمتى سبقت ايتيمهرك وفات ايدن مأمور وخدمه نك اولاد و عيالنه دخى برشى و برلز

قرقجى ماده - ايتام ذكوره و بريله جك معاشلر بكرى ياشلر ينى اكمال اينديكى [۱] و ايتام اناث و زوجات و امهاته و جدانه و بريله جك معاشلراره و اردقلى انده قطع اولنور [۲] شوقدر كه ايكي كوزى اعمى و مفلوج و مقعد و مجنون و منزول اولنلر ايله احوال مسروده درجه سنده بتون بتون كار و كسبدن قالمش اولان معلولينك معاشلرى قيد حيات ايله ايضا اولنور

قرق برنجى ماده - مدت مشروطه تقاعدى ايضا اينديكى حالده اوتوزنجى ماده ده كوستريلان احوالدين متأثر اوله رق و يا خود مركز مأموريننه كشمكده و يا خود محل مأمورينندن عودت الملكده ايكن و يا اثنائى مأموريننده ايضاي وظيفه ايلر ايكن

[۱] كار و كسبدن قالمش درجه ده معلول اولديغى و قانون معاشه ناليت درجه سنده بولديغى طبياً نطق و بين ايدن اولاد ذكوره بكرى ياشنى اكمال ايتيش اولسه بيله ينه قيد حيات شرطيله معاش اعطاسى شوراي دولت قرايله في ۱۶ اغسطس سنه ۲۹۸ تاريخنده قاعده اتخاذ پورلشدر .

[۲] حقى اسقاط ايدرك و خبر و برميهره معاشى الور ايسه اوتوز برنجى ماده شرحنده محرم معامه اجرا قننور

مہالک و مخاطراتہ اوغرایہرق قضاء وفات ایدنلرک اولادو عیالنه متوقانک صوک
مأموریت دائمہ سی معاشنک ربعی اعطا اولنور

قرق ایکنجی مادہ تقاعدہ مستحق اولان مأمورینک مستحق معاش اولان متعلقاتی
استدعالرینی درسعادتہ ایسہ متعلق اولدیغی نظارتہ و طشرہدہ ایسہ محلی حکومتی
واسطہ سیلہ والی ولایتہ اعطا ایدر اشبو استدعا نامہ اوزرینہ نظاروولات
طرفلرندن تحقیقات لازمہ بالاجرا مستدعینک قانونک تعیین ایلدیکی حقوقی حائر
اولدیغی ثابت اولور ایسہ استدعالری اوراق متفرعہ سی و تحقیقاتک علاوہ سی ایلہ
نظارت و یا ولایت طرفندن تقاعد صنایغی نظارتہ بامضبطہ کوندریلرک اشبو
اوراق تحقیقہدہ متعلقات مذکورہ ذکور و اثاث قاچ نقردن عبارت اولدیغی ووالدہ
وجدہ سی اولوب اولدیغی تفصیلاتی درج اولنہ جقدر

قرق اوچنجی مادہ متقاعدینہ وایتام وارانلنہ حسب النظام تخصیص اولنہ جحق
معاشلرہدہ ہرقاچ پارہ کسورات تصادف ایدر ایسہ ترک ایلہ باقیسی تخصیص
ایدیلور .

قرق دردیجی مادہ مالہ خز پنہ سندن تقاعد صنایغی نقل اولنان ایتام وارانل
معاشلرینک شرائط تخصیصہ سی کماکان یاقیدر و بونلرک تقیص و تزیدی
جائر اولمز .

— — — — —

اوچنجی فصل

— تقاعد صنایغی —

قرق بشنجی مادہ متقاعدین ایلہ بونلرک وحق تقاعدہ واصل اولمشیکن
تقاعدندن اول وفات ایلیانلرک ایتام وارانلی معاشلرینک ادارہ سی ایچون تقاعد
صنایغی نظارتی نامیلہ برادارہ تأسیس اولمشدر .

فرق التجی ماده تقاعد صندیغی سرمایه سی اولا اشبو قرار نامه دن مستفید اوله جق بیوک و کوچک بالجه مأمورین و ضابطان و کتبه اقلام و خدمه و معزولین و مأمورین موقته معاشرندن شهریه یوزده بش حسابیه اجرا اولنه حق توفیقاتدن ثانیاً شمدی به قدر تقاعد اولمش و بعدما تقاعد اوله جق کله معاشرندن کذلک یوزده بش توفیقاتدن [۱] ثالثاً مأموریندن صنف درجدری ترقی ایدنلرک اولکی مأموریت و موقعلرینه مخصوص معاش ایله مأموریت جدیدلری معاشی بیننده اولان ضمک ایلك بر آیلغندن و یا خود بولندقلری مأموریت و موقع تبدیل ایتدیکی حالده یالکز معاش اصلیلرینه ضم اولنان آتجه نك ایلك آیلغناک ضمندن [۵] رابعاً یکیدن بر مأموریت دائمیه تعیین اولنه جق کله بردفعلق اولمق اوزره ایلك الاجقلى معاشک نصفندن [۲] خامساً مأمورین ملکیه و قلمیه متقاعدلرله بونلرک و متقاعد اولدهرقی وفات ایدنلرک ارامل و ایتمانه ویرلش اولان معاشرنک حاصل یکونی نه مقدار ایسه اشبو قرار نامه نك نشر و اعلانی و صندیغک تشکیلی تاریخندن اعتباراً خزینه دن بو صندیغه نقل اولنه جق مبالغدن عبارتدر .

[۱] خدمات ملکیه به تعیین قلان مشیران عسکریه نك تسبیق معاشات قراره مسنده بخور اوج نوع معاش ایله خدمات ملکیدن الاجقلى معاش مسنده اولان ویرقان کرام ایله سائر امرای عسکریه نك دخی قرار نامه مذکورده رتب عسکریه نرینه مخصوص اولهرق کوسر ایلان معاشات ایله کذلک خدمات ملکیدن الاجقلى معاش ار مسنده بولنل فرقت ملکیه تقاعد صدیغه و مشیران عظامک رتب عسکریه نرینه مخصوص اولهرق مذکور قرار نامه دره مدرح بولنان بدی یک غروش ایله امرای سائر نك رتب عسکریه نرینه مخصوص معاشاتی یوزده بشلرینک عسکرى تقاعد صدوغته و قصوری یوزده بشلرینک دخی کذلک ملکیه صدوغته نماند طوئسی شورای دولت قراریه

۲۵ اگستوس سنه ۲۹۷ و ۳۱ تشرین اول سنه ۲۹۷ تاریخنده اتحاد اونان قاعده اقتضاسنددر

[۵] تقاعد ویا معزولیت معانی المقده ایکن یکیدن تکرار مأموریت تعیین اوانازردن صدق ایجون نصف معاش انقیوب مأموریتلری معانی ایله تقاعد ویا معزولیت معاشی مسنده اولان فرقت ایلك بر آیلغناک النسبی شورای دولت قراریه فی ۱۳ ایلول سنه ۲۹۸ تاریخنده اصول اتحاد قلمشدر

[۲] نصف معاش فدا کارلنی اساساً آچیقندن خدمت دوتنه کیریلنک مسالده موضوع اولسه کوره یکسندن خدمت دوتنه کیرنلر ایله معزول اولندقدن صکره تکرار نرینق استخدا مه داخل اوللر بینده فرق اوله میه جفتدن هر ایکس سنک ایلك معاشرلی نصفنک توفیق شورای دولت قراریه فی ۲۸ تشرین اول سنه ۲۹۷ تاریخنده قاعده اتحاد اولنددر .

فرق یدنجی مادہ تقاعد صدیفنہ نقل اولنان معاشرک محلولاتی صدیفنہ عائدبر
انجق [۳] اشبو قرار نامہنک موقع اجرایہ وضعی تاریخندن کیریاویہ طوغری
بش سنہ ظرفندہ وفات ایدوبده مخصوص اولان تقاعد معاشری خزینہ ماندہ ایدیلان
متقاعدین قدیمہ ایام و اراملی منسوب اولدقزلی نظارت و ولایاتہ بالمراجہ
قرار نامہنک تعیین ایلدیکی حقوق و شرائط ثابت اولدیغی حالده تقاعد صدیفنندن
متوفانک تقاعد معاشنک نصی تحصیص اولنه جقدر [۴]

فرق سکزنجی مادہ اشبو قرار نامده متقاعدین ایله بونلرک و متقاعد اولیهرق
وفات ایدنلرک ایام و اراملی تخصیصانه قارشولق اولمق اوزره تعیین اولنان یوزده
بش مأمورین و کتبه اقلام و خدمه و معزولین و مأمورین موقتہ و متقاعدین
معاشرندن هرآی ولایت و نظارت و اداره لر نزدندہ توقیف اولنهرق و معاشرجه
ضم و ترقی و قوعوبلدقجه ضمنک ایلک برآیلغی و یکیدن مأموریتہ تعیین اولنانلرک
ایلک آیلغنک نصی الیقونیلهرق تقاعد صدیفنہ ارسال اولنہجق و صندوقدن
بونلر ایچون مقبوض علم و خبری اعطا اولنه جقدر .

دردنجی فصل

— تقاعد صدیفنی اداره سی —

فرق طقوزنجی مادہ تقاعد صدیفنی برناظر و برمحاسبه جی و برباش کاتب ایله
لزومی قدر کتبه و خدمه دن و وزنه هیئتندن مرکبدر .

[۳] طقسان الی سنه سی مارتندن کیروبه طوغری اون سنہ ایچنده انفصال ایدوبده حالا معزول
اولهرق تقاعدینی طلب ایدنلرله اومدت ایچنده وفات ایلانلر عالمه سندن معاش استیانتلره
خزینہ مالیه دن صدوغه عائد اولان متقاعدین قدیمه محلولاندن معاش اعطاسی حقنده مرصت
احکامنه اراده سنیه تعلق ایدن فی ۳ تشرین اول سنہ ۲۹۸ تاریخی نظامنامہ ایله اشبو
فرق یدنجی مادہنک فقره اخیره سنک یعنی انجق گلہ سندن اشاغیسنک حکمی منفسخدر .

[۴] طقسان الی سنه سندن مقدم انفصال ایله معزولیت معاشی الوب صندوقک تشکیکلندن صکره
یوزده بش و برهرک طقسان الی سنه سندن صکره وفات ایدنلرک عالمه لرینک صندوقدن مستفید
اولملری لارم کله جکی جهتله بومثالولر عالمه لرینه صندوقدن معاش تحصیصی فی ۱۵ حزران
سنه ۲۹۸ تاریخنده اصول انجاذ اولنمشدر .

النجي ماده ناظر طرف دولتدن منصوب و فخر يدر محاسبه جي و باش كانب ايله
كتبه و خدمه كذلك طرف دولتدن منصوب و منتخب و موظف درلر .

الهي برنجي ماده تقاعد سنديغك اداره سي ايجون تقاعد سنديغي نظارتى
دايره سنده و ناظر ك تحت رياسته ده بر جمعيت اوله جقدر بوجعيتك اعضاى هيئت
ايمان و شوراي دولت و ديوان محاسبات اعضا سندن و داخله و خارجيه و عدليه
و اوقاف و خزينه خاصه و ماليه و نافع و مع زراعت تجارت و معارف نظارتلى
و رسومات و وركو امانتلى و تلفراف و پوسته نظارتى مخير ان ار كاندن انتخاب
و تعيين اولنه جق بر زيات ايله تقاعد سنديغي نظارتى محاسبه جيسى و باش كانبندن
عبارتدر .

الهي اينجى ماده اشبو جمعيت اعضاى لاقول آيده بر كره عموماً اجتماع ايده جقدر
صورت دائمه ده صندوق اداره سنه باقى ايجون ايجلندن هفته ده لاقول بر دفعه
اجتماع ايتك اوزره بر اداره مجلسى تشكيل ايدرك راي خفي ايله بر ذاتى رئيس
ثايلكه و انى ذاتى دخى اعضا لئه انتخاب ايدرلر ناظر بوجمليه دخى رياست ايلر
و ناظر ك بولنديغي وقت كرك جمعيت و كرك اداره مجلسنه رئيس ثانى رياست ايلر
تقاعد سنديغي محاسبه جيسيله باش كانبى بوجمليك دخى اعضاى طبعيه سندندر
و رئيس ثاينك مدت ماموريتى بر سنه اولوب اعضا نك نصفي هر آلتى آيده بر كره
تبديل و يكيلرى نه ايجلندن انتخاب و تعيين ايديلور ايلك التى آيده چيقان اعضا
قرمه ايله چيقاريلور محاسبه جي ايله صندوق امينى كفالت قويه به ربط او انور .

الهي او چنجى ماده ناظره اكراميه ثايله صندوقدن سنه ده بشيوز عثمانلو التونى
ويريله جكى كى سنديغك هيئت موظفه سي ايجون دخى كذلك سنوى ايكي بولك
اون اوج بيك التى بوز فروش معاش تخصيص اولمشدر اشبو مخصوصاتك ضم
و زيدينه لزوم صحيح كورنديكى تقديرده بالاستيدان شوراي دولتجه دخى تدقيق
و تصديق اولندقدن سكره شرفصدور يوريله جق اراده سنه احكامنه نوفيماً
ايجابى اجرا قنور .

الہی دردیجی مادہ جمعیتک وظائفی اولاً نظارت ودواثره منسوب مأمورلردن تقاعده مستحق اولنلرک درسعادتده منسوب اولدیغی نظارتہ وطشرده والی ولایتہ اعطا ایله تقاعد صندیغی نظارتہ کوندریلان استعدا واوراق متفرعه اوزرینہ نظارت مذکورہ محاسبہ منجمه اشبو قرارنامہ یه تطبیقاً اقتضاً ایدن معاملاتک اجراسیلہ تنظیم اولنه جق درکناری بالتدقیق مأمورک قانوناً معین اولان حقوقی اکتساب ایدوب ایتمدیکی وزوم تخصیصی کوستریلان معاشک قانون دائرہ سنده اولوب اولدیغی تحقیق ایتمک وثانیاً وجودجه معلول اولنلرک درجه معلولیتلرینی تدقیقندن کچورمک ثالثاً صندیغک محاسبات و معاملاتنی تفتیش ایلک رابعاً صندوقده موجود الجہینی ارباح ایتدرمکدر .

الہی بشجی مادہ بر مأمورک تقاعده استحقاقنی حاوی جمعیتک اجرا ایده جکی تدقیقات اوزرینہ الہی یدنجی مادہده کوسترلیدیکی اوزره تنظیم ایلیه جکی مضبطه شورای دولتجه تدقیق وتصدیق ایله مقام وکالته تقدیم اولنور واراده سنیه ایله منصوب اولنلرک تقاعد معاشلری اراده سنیه ایله واراده سنیه ایله منصوب اولیانلرک بیورلدی عالی بر ایله تخصیص قلمور .

الہی التجبی مادہ تقاعد اداره سی محاسبہ سی نزدنده هر ولایت و نظارت و اداره یه مخصوص و مطبوع وجدولی برر وقوعات دفتری اولوب بونک هر صحیفه سی نومرولی و صوک صحیفه سی « متقاعدین وقوعات دفتردر » و « شوقدر صحیفه یی حاویدر » شرحلرله نظارت طرفندن تمهیر اولنه جق واشبو دفتر مرسلول نمونه موجدبجه مذکور نظارت و ولایت و اداره لردن بردفعه لقی اولقی اوزره کله جک برر اساس عموم جدولی اوزرینہ اشبو قرارنامہ نکلنشرده موجود و مستخدم بولنان عموم مأمورین و کتبه و خدمتک صنف صنف اجالا برر قلم یکون معاشلرینی حاوی اولوب بونلردن آخر مأموریتہ نقل ایدنلرله انفصال و معاشلری ترقی و تدنی ایلیانلرک وقوعاتی کذلک محللرندن هر آی آخرنده نمونه سی وجهله علی الاسامی و رود ایده جک شهری جدوللری موجدبجه یه اجالا برر قلم اوله رق دفتر مذکورہ یوریدیلہ جکدر .

الهی ینجی ماده [۱] نظار و ولایه و ادارهٔ مستقله ده بولنان الویه متصرفلی
الهی التنجی ماده ده مذکور اساس و شهری جدول لرینی تقاعد صندیغی نظارته
وقتیله کوندر مکه مجبور و کوندر مذکاری حالده سبب تأخیر اولنر مسئول
اوله جقدر .

الهی سکنجی ماده تقاعد حقنی اثبات ایدنلرک تصدیق حقوقنی و مستحق
اوله جقدری تقاعد معاشلرینک نسبت و کیت نظامیه سنی و حقوق ثابتنک اساس
درجانی حاوی جمعیتدن قلم آله جق مضبوطلر تقاعد صندیغی نظارته و اورادن
دخی شورای دولته اعطا ایدیله جقدر .

الهی طغوزنجی ماده الهی بشجی ماده ده محرر مضبوطلر شورای دولته تدقیق
و تصدیق اولدقدن و حق تقاعدی اثبات ایدن ذاتک اجرای تقاعدینه ارادهٔ سفیه
و یایورلدی عالی صادر اولدقدن صکره بدینه تقاعدینی مصدق و معاشک مقدارینی
میین دیوان همایوندن بجاناً مطبوع برات عالی و یربله جک و اشبورات عالی بی
حامل اولنر تقاعد معاشنی در سعادتده بو صندوقدن و ولایتلرده اولنر در سعادتده
بولنان صندوقله معامله سی اجرا اولنق اوزره معاشلرینی حواله محلی مال
صندیغندن آله جقدر .

التمشجی ماده تقاعد صندیغی سرمایهٔ عمومیسنک موازنهٔ سنویه سی دفتری
هر سنهٔ مالیه نك شباتی نهایتده تقاعد صندیغی محاسبه سندن بالنظیم جمعیت عمومیه
طرفندن تدقیق و بامضبطه ذیلی تصدیق اولنوب تقاعد صندیغی نظارتنک
تقریر بله شورای دولته حواله اولنهرق اوراجه دخی دائرةٔ مخصوصه سنده

[۱] اساس دفتر و وقوعات جدول لرینی و صندوق عائداتی وقتیله کوندر میان نظار و ولایه
و متصرفین و مأمورین مالیه دن تقاعدینی استیانتلر اولدیغی تقدیرده اودارهٔ ولایت و لوادن
ارانیلان دفتر و جداول و مع کذشته عائدات کاملاً ورود ایدوب ارقه سی المدفجه بومقوله لک
تقاعد استععارینک توفیق اولنوب معامله سی بوریدلما سی بو دفتر و جدوللر بله عائداتک
ورود بله ارقه سی الندینی تاریخک بولنر ایچون مبدأ استععا انصاف قلمسی فی ۲۵ جادی الاولی
سنه ۳۰۰ تاریخلو ارادهٔ علیه بله قاعده انصاف اولنندر

وهيئت عموميه ده بعدالتدقيق بولنده كورلديكي حالده لاجل العرض مقام وكالته تقديم ايله اراده سنيه سي شرفسنوح ايتدكدن صكره تقاعد صنديغى محاسبه سي زدننده حفظ ايديلور و غزته لرله اعلان اولنور .

التمش برنجى ماده خزينه دن نقل ايدلمش واشبو قرارنامه موجبجه يكدن تخصيص قلنده جق اولان عموم متقاعدين ايله ايتام و ارامل معاشرينك هراتي آيده بركره يوقلمه سي اجرا اولنوب محلولاتي وقوعى حالنده معاشنك قطعيله ولايتردن تقاعد صنديغى نظارته اخبار ايديله جك واشبو يوقلمه ماده سي درسعادتده تقاعد صنديغى نظارتى وطشره لرده ولايت طرفندن اجرا اولنه جقدر .

التمش ايكنجى ماده تقاعد معاشرينك جز و توقيفى و تقبص و تقبلى جاز اولز انجق دين ميريسى تين ايدن و نكاح و نفقه بدلندن شرعاً تقدير و تخصيص ايدلمش ديون ممتازه سي بولنان متقاعدين معاشرندن ربمى تجاوز ايتماك اوزره اجراى توفيقات اولنور و نفقه ايچون ربع معاش كفايت ايتديكي حالده نفقه مقدارى شى توقيف ايديلور .

التمش اوچنجى ماده كرك مأمورين و كرك متقاعدين ملكيه و قليه معاشرندن شهريه توقيفى مقرر اولان يوزده بش غروش يعنى غروشه ايكي پاره بي درسعادتده هر داتره نك امور حسايه سنه مأمور اولنور وطشره لرده مال مأمورلى قطع و توقيف ايتكسزين صاحبنه اعطا ايتديرر و ايدر ايسه اول اچه كيمك زمان اداره سنده و يرلمش ايسه تقاعد صنديغى اداره سي ايدن تضمين ايتديرر و بونلرى توقيف ايدوبده ايلك واسطه ايله كوندرميانلردن سنوى يوزده اون ايكي حسايه تاخر ايديله جك ايام ايچون گذشته دخی ارار [۴] بناء عليه هر مأمور و متقاعد

[۴] صندوق عائدات و معاملاتجه ايليشكلي اولديغى حالده بوايليشكلرى كسلدبكه دفتر دار و محاسبه سي و رسومات نانلر و مأمورلى و تلفراف و پوسته مديرلرله اوقاف محاسبه جيلردن و صندوق و عائداتنى توقيف ايله مكلف اولان مأموريندن انفصال ايدنلره تبرىه ذمت مضبه سي و پرلماسى شوراي دولت قراريله شرفورود ۱۴ نيسان ۳۰۰ تاريخلى تذكره ساميه موجبجه اصول اتخاذ اولمشدر .

معاشلر بنی الدقزی وقت ینه تامی اوزرینه سند و یروب فقط توقیف اولنه جق یوزده بش ظهر سندده کوستر بهرک باقیمی اعطا قلنه جقدر .

بشنجی فصل

— صندوق سرمایه سنک تمیه سی —

التمش دردنجی ماده پراکنده صورتده شوکا بوکا اچمه اقراض اولنجیوب هر نه زمان نه مقدار اچمه تسلیم اولنور ایسه قبول وهرنه وقت نه مقدار اچمه استیلور ایسه اعطا اولنقی و فائضی جمعیت عمومیجه تحدید و تعیین ایدلک و بشقه صورتله اراماجی جاژ اولماق اوزره تقاعد صندوق سرمایه سی ال معتبر و مؤتمن بانقده اعطا ایله تمیه اولنه جق و تسلیمات و مقبوضات ایچون صندوق نظارتیله بانقده بیننده برحساب جاری اچیله جقدر .

التمش بشنجی ماده بو صندوق بالجمله اخذ و اعطای خزینه فیاتیله اوله جقدر .

التمش التنجی ماده هرآی ظرفنده صندوق خلاصه معاملاتنی مبین محاسبه دن برقطعه جدول تنظیم و زیری محاسبه سی طرفندن تصدیق و تمهر اولنهرق نظارتیه بالا اعطا مجلس اداره جه تدقیق اولنقدن صکره نظارتک تذکره سیله شورای دولته کوندریلوب اوراجه دخی بالتدقیق بولنده کوریلور ایسه تصدیق اولنهرق ینه تقاعد صندوقی نظارتیه اعاده قلنه جقدر .

التمش بدنجی ماده صندوق سرمایه سی بولندبغی حالده و بر به جک تضاعف استعماری تاریخلی صره سیله موقع اجرایه قونلور .

التمش سکزنجی ماده صندوق صورت اداره سی وسائر معاملاتنی نظامنامه داخلیبی احکانه توفیق اولنه جقدر .

النش طقوزنجی ماده تفاعده استحقاقی اولدیغی حالده استحقاق جعلی ویانام مستعار ایله آخرک خدمت و مزیتندن استفاده به تشبث ایدن اولور ایسه جواب و بریلور و تمسک شکل و درجه سنه کوره قانوناً جزا دخی کورر .

اراده سنیه تاریخی فی ۵ رجب سنه ۱۳۰۱ و فی ۱۹ نیسان سنه ۱۳۰۰



اجزای طیبه تفتیش مأمورلری وظائفه دائر تعلیمات

برنجی ماده بالجله استحصالات کیمیویه و اسپنجاریه و کافه ادویه بهمه حال کرکارده و ایجابی حالده صایلان و بولنان محلرده تفتیش و معاینه اولنه جقدر

ایکنجی ماده ادویه و استحصالات اسپنجاریه سی اولوبده کرکدن چیقارتمق استیان تجار و سائره رسومات امانتندن تعیین و اعلان اولنه جق ایام مخصوصه طرفنده اشیانک مفرداتی مبین ممضی بردفترینی حامل اولدق لری حالده کندولری و یاخود کرکجه قبول اولنه جق آدم لری حاضر بولنه جقدر

اوچنجی ماده رسومات طرفندن نصب اولنان مأمور مخصوص واسطه سیله بالجله اجزا و ادویه اخراج اولنوب بهر جنسندن طلب اولنان نمونه ل مفتشله ارائه اولنه جق و مذکور نمونه لری ایجابنده مفتشله کندولری دخی بالذات انتخاب ایده بیله جقدر

دردنجی ماده هر کرک محلنده لازم کلان معیارات و ادوات سائره دخی حاضر اولوق اوزره مفتشله ایچون برر مناسبه اوطه تخصیص ایده بیله جک و دبور اده نمونه ل میاننده کیربیت قنین و ایود و پوتاسیوم و ازوتیت بیرموت مثلوفیئات لری عالی و هر بار تفتیش لری لازم اولنلر همه حال تحت تحلیله وضع اولنلر ق معاینه اوله جغی کی

باقیبری دخی یکان یکان کوزدن پکیریلهرک اوصاف ظاهرلرنجه شهیدی دعوت ایدر شینه تصادف اولنورایسه کذلک بالتخلیل معاینه اولندقدن صکره خالصیتلری تحقق ایدر ایسه کیفیت مفتش طرفندن اشیانک کرکده حفظ ایدیله جک دفتری زیرینه شرح و امضا اولنه جق و یاخود آروجه برمضی پوصله ایله کرک مأمورلرینه بیلدیریله جک وانلر طرفندن دخی لازم کلان معامله اجرا ایدیله جکدر

بشیمی ماده معاینه اولنان موادک مغشوش و بوزوق اولدیغی اکلاشلدقدنه اجزا مفتشلی کیفیتی دفترلرینه قید ایلدکدن و نمونه سنی مهر نختنه اولدقدن صکره مذکور اشیانک بوزوقلغی اول کرکک نظارتیه تحریراً بیان اولنه جق و اوراجه دخی کیفیت صاحبنه تفهیم قلده جقدر تفتیش مأمورلرینک نتیجه معاینه سی اصحابی طرفندن قبول اولدیغی حالده معامله نظامیه اجرا و عکسی حالنده یعنی معامله نظامیه نك اجراسنه رضا کوسترلیوبده برکره ده ا تا لیز و معاینه ایدلمی طلب اولدیغی حالده اشیای مجهونه کرکجه تحت توقیفه النهرق بونک معاینه سنه دائر مفتش طرفندن ویریلان فنی راپورت نمونه ایله برابر باتذکره مکتب طبیه نظارتیه ارسال و اوراجه دخی تخلیل ایتدیریلهرک تبین ایده جک حال اوزرینه ایجابی اجرا اولنه جقدر و بوتخلیل معامله سنک نتیجه سی مکتب نظارتی طرفندن نهایت اون بش کون ایچنده کرکه بیلدیریله جکدر

التجنی ماده معاینه ایلدکلی موادک مغشوشیت و یا خالصیتنی مفتشلی کسدره مزرایسه اعطا ایده جکلی فنی و موضوح راپورت اشیای مذکور نك مهمور نمونه سیله برابر قنغی کرکده ایسه نظارتی طرفندن مکتب طبیه نظارتیه ارسال اولنه رقی اوراجه تدقیق و تخلیل ایتدیرلدکدن صکره لازم کلان معامله اجرا ایدیله جکدر

یدنجی ماده کرکدن چیقاریله جق اشیانک مواد نارینه دن اولدیغی بالمعاینه تبین ایلدیغی حالده کرکک بونله دائر طوبخانه عامره ایله جاری اولان قرارلی کرکگرجه کماکان درحال اجرا اولنه جقدر اگر چیقاریله جق اشیای مضر صحت

اولمقدن طولایی منع اولتمق لازم کانلردن ایسه مواد سابقه ده محرر اصول وجهله کرکجه توقیف ایدیله رک مکتب طبیه نظارتنه معلومات ونمونه کوندربله جک ترکیبی خفی اولدیغی جهتهله حکومت سنیه جه صائلمسی حقنده هنوز مأذونیت ویرلماش ویا منع اولتمش ادویه ایسه ینه نظارتدن استفسار مطالعه اولنه رق اکاکوره ایضای معامله اولنه جقدر

سکرنجبی ماده اجزای ناریه صنفندن نظامنه توفیقاً طبیه مستعمل اولنلردن لزومی مقصدارینی عقار واجزاجیلر طوبیخانه عامریه مراجعتله اورادن مباحه ایده یله جکارد

طقوزنجبی ماده مفتش اجرا ابتدیی تحلیل وتفتیش عملیاتی نتیجه سنی مکتب طبیه شاهانه نظارتدن مصدق بردفتره قید ونحریر ایده جکدر و بودفتره حک وسلندی اولیوب سهواً یا کاش یازلدیغی حالده اوزری او قونه جق صورتمده چیزیلوب یانه طوغریبی یازیله جق والتی مفتشلر طرفندن امضا ایدیله جکدر

اونجی ماده کرکارده بولتملری لازم کلان ایام معینه نك غیری کونلرده اجزا مفتشلی طرفندن اجزا خانه لر وعقار مغازه لری وعطار دکانلری دخی تفتیش اولنه جقدر اشبو دکانلر تفتیش اولنه جغی وقت مفتشلر یالکز اولدیغی وایجابی حالنده یانلرنده ضبطیه وبلدییه مأمورری بولندیغی حالده اصول آیه اوزرینه معاینه به باشلیه جقدر

اجزا خانه وعقار مغازه لرنده وعطار دکانلرنده صائیله جق ادویه بسیطه ومرکبه کرکارده اولدیغی کبی معاینه وتفتیش اولنه جق واقتضا ایدرایسه عقار واجزاجی وعطارلرک دکانلری ودفتلری دخی معاینه وتدقیق قلنه جقدر

فناً استحصال اولتمش وبوزوق وحیله لی ومضر اولان مواد ایله صائلمسه نظام مساعد اولیان ادویه درعقب نحت تمیره آلنه رق اگرچه صاحبی موافقت ایدرایسه اشبو جزا حقنده دفتر مخصوصه سنه ایدلمش اولان قیدک زیرینه صاحبک محو وازاله به موافقتی شرح ویربله رک امضا ایدیرلر دکدن صکره محو وازاله سیله

کیفیت مکتب طبیه اشعار اوله جق و شاید صاحبی موافقت اینز ایسه
اشیای مذکوره مهموراً و بر قطعه راپورتیه علی الاصول مکتب طبیه
کوندریله جکدر

بلدی اجزاجی نظامنامه سنده موجود احکامه موافق حرکانه اجزاجیلر طرفندن
اعتنا ایدیلوب ایلدیکنک تحقیقی مفتشرك جله و ظائفنددر تفتیش قومیسونی
اجرا ایتدیکی عملیاتی آیده بر کره دفتر مخصوصندن بالاخراج جمعیت طبیه ملکیه
ارسال آیده جکدر

مفتش بر منوال محرر فنی راپورتیه کوندرمش اولدقلى موادك مکتب طبیه ده
تحلیل قومیسونی طرفندن تحلیل اولدیغی صروده حاضر بولنه یلورلر تفتیش
قومیسونك بش عدد دفتری بولنوب بریمی کرکلر و ایکنجیمی عفار مغازه لری
واوچنجیمی اجزا خانلر و دردیجیمی عطارلر معاملاتنه و بشنجیمی استداوا و امر
قیدنه حصر و تخصیص اولنه جکدر

فی ۲ شعبان سنه ۳۰۱ و فی ۱۶ مایس سنه ۳۰۰

— ❦ —

❦ بالمعوم محاکم شرعیه حقهده کی نظامنامه نك اوچنجی فصلنه ❦
❦ ذیل اولق اوزره قلمه الان ققره نظامیه ❦ [۱]

موجب تحریر اولان ترک نك متوفانك و فاتندن بر هفتنه صکره تحریرینه بدأ اولق
ایچون منسوب اولدیغی محکمه شرعیه طرفندن وارثلره براخطار نامه
کوندریله جک و بو اخطار نامه نك تارینخندن اعتباراً برهفته ختامه قدر وارثلر

[۱] محاکم شرعیه نظامه سی رنجی جلد دستورک ۳۰۱ نجی صحیفه سنده و نظامنامه
مذکورک تعدیل اولسان اونوز سکرنجی ماده سی ۳ نومرولو ذیل دستورک ۹۵ نجی
صحیفه سنده مندرجدر •

طرفندن تحریر ترکیہ ممانعت اولندیغی حالده اخطارنامہ بی کوندرن محکمہ نك
مذکرہ سیلہ ضابطہ جانبدن ورثہ تحریر ترکیہ مجبور ایدیلہ جکدر .

اراده سنیه تاریخی فی ۱۴ ربیع الاول سنه ۳۰۱ و فی ۱ کانون ثانی سنه ۲۹۹

دعوی وکیلاریک امتحانہ دائر نظامنامہ [۱]

برنجی ماده اشبو نظامنامہ تاریخندن اعتباراً درسمعادت و ممالک شاهانہ ده
بولنان محاکم نظامیہ ده دعوی وکالتی مکتب حقوقدن رؤس ایله چیقیش ذواته
منحصردر فقط مکاتب حقوقیه اجنبیه دن رؤس استحصال ایتمش اولان ذوات
سکرنجی ماده نك فقره اخیرہ سی حکمنه توفیقاً کرک درسمعادتده و کرک طشره لرده
دعوی وکالتی اجراسنه مآذون اوله ییلور .

ایکنجی ماده مکتب حقوقدن رؤس استحصال ایتمیو بده حانه نرنده و یاخود
مکاتب خصوصیه ده علم حقوق تحصیل ایله دعوی وکالتی سلکنده داخل
اولقلنی ارزو ایدنلر زیزده محرر شرائطی جامع اولدقنری حالده بعدالامتحان
طشره لرده اجرای وکالت ایتمک اوزره عدلیه نظارتدن رخصتنامه اله ییلورلر
اشبو امتحان درسمعادتده سنه ده ایکی دفعه آتیده محرر اصوله توفیقاً اجرا اولنور .

اوچنجی ماده مذکور امتحان مکتب حقوق شاهانه هیئت معلینی حضورنده
مکتب مدیر نك تحت ریاستنده اوله رقی اجرا و امتحان کونلری عدلیه نظارتی
طرفندن تعیین ایله مدیر طرفندن اعلان اولنور .

دردنجی ماده امتحان ویرمک استیان اقلی یکریمی بش یا شنده بولنقی لازم اولوب
عدلیه نظارتنه تقدیم ایدیه جکی عرضحالہ ملفوف ترجمه حال و ورقه سنه منشائی

[۱] دعوی وکیلاریک نظامنامہ سی اوچنجی جلد دستورک ۱۹۸ نجی صحیفه سنده مندرجیدر .

و پدر ینک امم و شهرت و مأموریت و یا صنعتی و کندوسی شمیدی به قدر قنغی مسلکده بولندیغنی و تربیهٔ عومیه سیچون قنغی مکتبلرده قنغی علوم و فنونی و علم حقوقی کیمدن ونه زمان ونه وجهله تحصیل ایتدیکنی درج ایله کافهٔ افاداتنی شهادتنامه لر ایله تأیید ایتمکه مجبوردر نظارت مشارالیه اها دخی تقدیم اولنان ترجمهٔ حال لر ایله شهادتنامه لری کافی کوردکده مستدعینک حسن اخلاق اصحابندن اولدیغنه داژدعوی و کالتی جمعینسندن برقطعه شهادتنامه اخذ ایتدکن صکره اوراقی کافهٔ مکتب مدیرینه ارسال ایده جکدر .

بشجی ماده علم حقوقدن امتحانندن اول مستدعی ترجمهٔ حال ورقه سنده تحصیل ایتدیکنی افاده ایلدیکی علوم و فنون متنوعه دن امتحان اولنوب ابراز ایتدیکی معلومات کافی اولدیغنی تقدیرده کیفیت نظارت مشارالیه ایه عرض اولنور .

التجی ماده امتحان علمنی اولیو بده یالکز ترجمهٔ اوله رق شفاهاً اجرا اولنور و هر بر شخصک امتحانی اقلی ایکی ساعت تمید اولنور شو قدرکه امتحان اولنان شخصک عدم اهلیتی تین ایدر ایسه ایکی ساعتدن اولجه امتحانه ختام و بر یله بیلور امتحان صره سیچون عرض حال لک تاریخ حواله لرینه با قبلور .

یدنجی ماده امتحان و یرماک استیان ترجمهٔ تکلم و فرائت ایتمکه مقتدر اولق شرطدر .

سکزنجی ماده حقوق امتحانی علوم حقوقیه نک تقسیمات و تعریفایله حکمت حقوقدن و مجله و اراضی قانونی و طاپو نظامنامه لری و اصول محاکمهٔ حقوقیه ایله تشکیلات محاکم قانونندن و تجارت بریه و تجارت بحریه قانوننامه لری و جزا و اصول محاکمات جزاییه قانوننامه لری و حقوق اساسیه ایله ادارهٔ ملکیه و حقوق دولدن و قهک اوقاف و وصالیه فرائض بختلرندن صره سیله ایراد اولنه جق سؤاللرندن عبارت اوله جقدر .

اورو با حقوق مکتبلرندن رؤس المش اولنر امتحانندن مستنادر لر فقط مجله و قه و فرائض و اراضی قانونی کبی قوانین خصوصیه یی کورمه دکلری یدلرنده بولسان شهادتنامه دن مستیان اولدیغنی حالده یالکز اوفلرندن امتحانلری اجرا اولنور .

مقوزنجی ماده هر بر طالبک امتحانی اولا منفرداً ایراد اولنه جق سؤالره جواب ویرمی و ثانیاً تصویر اولنه جق بر دعوانک صورت محاکمه و حکمی ایله اسباب حکمی بیان اتمسی و ثالثاً بعض مواد قانونیه بی شرح و تفسیر المسئله اجرا اولنه جق مطلوب حقیقی اولان معلومات حقوقیه سنندن ماعدا صورت افاده سنه و شیوه تقریرینه نظراً درجه اهلیت و لیاقتی بالخاصه تقدیر اولنه جقدر .

اوننجی ماده هر بر فندن ابتدا اول فنک معلمی سؤال ایدر انجق امتحانه مأمور سائر معلمردخی اکا اشتراك ایتمکده مختاردر لر و بوتقدیرجه رأی دخی و بر لر رئیس دخی بعضی معلمینی سؤال ایرادینه دعوت ایده بیلورلر .

اون برنجی ماده مکتب مدیری لزوم کوردیکی حالده مکتب معلمزندن بشقه میزدخی انتخاب و جلب ایده بیلور .

اون ایکنجی ماده امتحانده ایراد اولنان سؤالر و ویریلان جوابلر قیید و تخریر اولنورلر .

اون اوچنجی ماده یالکیز برنجی و ایکنجی درجه دن اهلیت شهادتنامه می ویریلور .

اون دردنجی ماده ۱۶ ذی الحجه سنه ۹۲ تاریخی دعوی وکیلری نظامنامه می موجبجه مقدا بالامتحان دعوی وکالتی ایچون شهادتنامه المش اولنر کماکان اجرای وکالت ایده جکدردر بونلردن اوچنجی صنفده بولنان بر دعوی وکیلی ایکنجی و یارنجی صنفده و ایکنجی صنفده اولنلردن برنجی صنفه کچمک استدیکی حالده نظارته عرضحال تقدیمبله امتحانی اجرا اولنور .

اون بشنجی ماده امتحانلرک نیجه لری بامضبطه عدلیه نظارتنه عرض اولنورق اورادن شهادتنامه لر اعطا و معاملات قیودیه می اجرا ایتدیر بیلور .

اون التنجی ماده امتحانده شایان قبول اولیان شخص برسنه صکره یکیدن امتحان ویره بیلور وینرد اولندیغی حالده ارتق امتحانه قبول اولنمز .

اون یدنجی مادہ امتحان عرضحالاری ایله ترجمہ حال ورقہ لری قاعدہ یہ مطابق اولدیغی حالده امتحان مدتی ظرفده مجدداً تنظیم وعدلیہ نظارتنه تقدیم اولنه یلور .

اون سکرنجی مادہ امتحان ویرمک ایچون عدلیہ نظارتنه عرضحال و ترجمہ حال ورقہ سی تقدیمدن اول مکتب حقوق منفعته اوله رق مستدعی نظارت وزنه سنه اون لیرا تودیع ایتکه مجبوردر امتحانی قبول اولدیغی حالده اشبو ایچمه مکتبه ایراد قید اولنور رداولدیغی تقدیرده بونک نصفی کندوسنه اماده ودیکر نصفی توقیف اولنور .

اون طفوزنجی مادہ طشره لرده مقیم اولنردن دعوی وکالتی ایتک استیانتلر در سعادنه کلوب بروجہ مشروح امتحان اوله بیله جکاری کبی طشره لرده امتحان دخی هیئتلی حضورنده بالاده محرر اصوله توفیقاً امتحان اوله یلور لر امتحان هیئتی هر بر ولایت مرکزنده تشکیل ایده جک وریاستی ولایت عدلیہ مفتشی وغیبو بنده وکیلده اولق اوزره اعضامی مرکز استیناف و بدایت محکمه لری برنجی وایکنجی رئیس لردن و تجارت محکمه سی رئیس ایله مدعی عمومی و معاوندن هبارت اوله جقدر ایراد اولان اسئله واجوبی بی حاوی امتحان ورقه لری عدلیہ نظارتنه ارسال اولنوب مکتب مدیرینه بالاعطا مکتب معلینی طرفندن معاينه ایندیر بلرک برنجی ویا ایکنجی درجه ده اهلیت شهادتنامه سی وریله جک فقط بونلر بالکر امتحان ویردکاری ولایتده اجرای وکالت ایده بیله جکاردر .

یکرنجی مادہ طشره لرده امتحان عرضحالاری عدلیہ مفتش لریه وریلور بلر طرفندن ایجابی اجرا اولنور .

یکرمی برنجی مادہ عدلیہ نظارتی اشبو نظامنامه ک اجرا سنه ۱۳۰۱ .

سلطنت سنیہ شہنڈرلرینہ کونڈریلہ جک تعلیمات ❦ [۱]

❦ ایکنجی قسم ❦

— امور ادارہ کہ مقاولات محرر لکنہ متعلق اوراق —

برنجی فصل

— ساپورٹ ووزہ —

فرق طقوزنجی بند ایالت ممتازہ و مختارہ داخل اولاق اوزرہ ممالک شاہانہ پہ ورود ایدن هر شخصسک یدندہ پساپورٹ ویا پاس اواق کبی هوینتی ارانہیہ مخصوص دولت علیہ سفر او شہنڈرلری طرفندن ویزہ ایدلش پرورقہ بولنہ جقدر فقط دولت علیہ سفیر و شہنڈری بولنیمان محللردن کلان پساپورٹ حاملنک منسوب وتابع اولدینگی حکومتک ویزہ سی کافی اولہ جقدر مع مافیہ پساپورٹ حاملنی اثناہ رادہ دولت علیہ شہنڈری بولنان بر محلدن مرور ایلدیکی حالده پساپورطنی اورادہ ویزہ ایندیر مکہ مجبوردر •

النجی بند ممالک شاہانہ داخلندہ سیاحتہ مخصوص اولان مرور تذکرہ لرنیک ممالک اجنبیہ ده حکمی اصلا جاری دکلدر بولنرہ بدل پساپورٹ اعطا قنور •

الی برنجی بند بولندینگی مملکتی ترک ایدن تبعدن بشقہ لرینہ مجددأ پساپورٹ اعطاسی قطعاً ممنوع اولدیفندن بر شہنڈرک دائرہ مأموریتی داخلندہ تقیم اولان

[۱] سلطنت سنیہ شہنڈرلرینہ دائر نظامنامہ تک برنجی قسمی ۲ نومرولو ذیل دستورک ۱۹۲ نجی صحیفہ سندنہ و تعدیل اولنان ۴۵ نجی مادہ سیلہ رسوم تفرقیسی دخی ۳ نومرولو ذیل دستورک ۱۲۳ و ۱۲۴ صحیفہ لرندہ مندرجدر •

تبعه شاهانه نك حامل اولدق قری پساپور طرک مدتی مرور ایندکده التمشنجی بند
موجنبجه پساپور طرک شهنسدر خانه اوراق او طه سسندده حفظ ایدیلهرک یدلرینه بر
قطعه تابعیت علم و خبرلری و بریله جکدر شو قدر وارکه جانب ضبطیه دن ویرلش
اولان پساپور طرک یدلرنده بولنسی نظامات محلیه اقتضاسندن بولنان مالکده مذکور
پساپور طرک تابعیت علم و خبری ویرلمکله برابر یدلرنده براغیله جقدر .

الی ایکنجی بند برشهنسدر تبعه نك تابعیت عثمانیه سنی اثبات ایده جک برسند
کور مدیکه وهویتی غایت مدققانه مشاهده ایتدیجه هیچ برکیسه یه پساپورط
ویرمه جکدر .

الی اوچنجی بند پساپورط ظهریه سی ویزه سی حکمی بر دفعه سیاحت ایتک
ایچوندر مع مافیله آیده ایکی دفعه اولسون حدودی کچمک مجبوریتسده بولنانلر
ایده جکدری استدعا اوزرینه حکمی الی آی مدت جاری اولغله مخصوص ظهریه
استحصال ایدیله جکدر شو قدر وارکه اشبوالتی آی مدت حکمی جاری اوله جق
ظهریه آسایش وقتنده یعنی انسلاب راحت عمومیه بی مستلزم بر حال ظهور ایتدیکی
مدتیله اوله ییله جکدر .

الی دردینجی بند شهنسدر لر .

اولاً ممالک شاهانه به دخولی تحت منوعیتده اولان
تایباً شهنسدرک مقیم اولدیغی مملکت محاکم عدلیه سی طرفندن محکوم علیه
اولوب هنوز اجرامی در دست بولنان .
ثالثاً ممالک شاهانه به دخولنک آسایش عمومیه به مضر اوله جغنی لایقبله تحقق ابدن
کسانک اوراقنی ویزه دن امتناع ایده جکدر .

ایکنجی فصل

— تعجیل تابعیت —

الی بشنجی بند شهنسدر لر محل نفوسی مأمورینک وظائفنی ایفا و بوصفله

تبعہ دولت علیہ بی ایکی نومرولی دفتر مخصوصه قید ایدرلر وقید ایدیلنلره هر سنه تجدید اولنلق اوزره برر قطعه تابعیت علم و خبری اعطا ایدرلر .

وو یردکلی علم و خبرک بر صورت مصدقه سنی داخله نظارتنه تبلیغ اولنلق اوزره نظارت خارجیه ارسال ایدرلر .

الی التنجی بند شهندرلر قید ایده جکلی اشخاصک تبعه سلطنت سنیه دن بولندقربنی ظاهره اخراج ایچون منتظم اوراق و معتبر شاهدلر واسطه سیله تدقیقات اجرا سنه اعتنا ایده جکلردر .

الی یدنجی بند بر محکمہ قرار یله حقوق مدینه دن ساقط اولمش اشخاص دخی قید اولنه بیلور فقط اشبو کیفیتک دفتره صورت مخصوصه قید و اشارتی همه حال مقتضیدر .

الی سکزنجی بند تبعه دولت علیہ دن وفات ایدن بر ادمک صبی اولادی مجاناً قید ایدیله جکلر .

الی طقوزنجی بند تبعه اجنبیه دن اولوبده دولت علیہ تبعه سندن برینی تزوج ایدن قادیلر دخی امر تناکله سلطنت سنیه تابعیتنه دخالت ایده جکلی جهتله قید اولنورلر بو خصوصه کیفیت قید مامورین روحایه طرفندن ویریلان علم و خبر اوزرینه اوله جقدر .

التمشجی بند زوج تبعه مسله دن اولوبده ازدواجک محل وقوعی اولان مملکت اجنبیه ده جمعیت اسلامیه بولنلر ایسه کیفیت قید زوجینک ایکی شاهد حضورنده عقد ازدواجی اقرار ایتلری اوزرینه اوله جقدر و بواقراری حاوی برضبطنامه تنظیم اولنلر قی زربنی زوجات و شاهدلر امضا و یا تمهیر ایده جکلردر کذلک تبعه مسله دن اولان زوجک ازدواجی جمعیت اسلامیه بولنان بر مملکت اجنبیه ده وقوع بیلور ایسه معامله قیدیه اوراده بین الاسلام عقد نکاحه مأذون اولنلرک ویره جکلی علم و خبر اوزرینه اجرا قلنه جنی کبی زوج تبعه غیر مسله دن

ایسه کیفیت قید هرچال و محله مأمورین روحانیه طرفتدن ورود ایده جک
علم و خبر اوزرینه اوله جقدر .

التمش برنجی بند تابعیت علم و خبری هر شخص ایچون مجبوریدر بر شهندرک
بولندیغی محله اقامت ارزوسنده بولنان هر تبعه و صولی تاریخندن اعتباراً الی
ای ظرفنده شهندر خانه کیدوب اسمنی قید ایندیرمکه و برقطعه تابعیت علم
و خبری المغه مجبوردر شهندر قید ایدیلان شخصک ینده بولنان پساورطی الی
برنجی بنده کوسرلدیکی وجهله ایجاب ایدر ایسه کندوسنه براقه جق و ایجاب
ایتمدیکی تقدیرده شهندر خانه اوراق او طه سنده حفظ ایلده جقدر .

التمش ایکنجی بند شهندر لر یرلنده تابعیت علم و خبری اولیه رق محل اقامت لرنده
ساکن اولان تبعه بی جایه دن امتناع ایده جکلردر و خلاف نظام اشبو حرکت
ایجابنه کوره ایکی مجیدیه دن الی مجیدیه به قدر جزای نقدی اخذینه سبب
اوله یلور .

التمش اوچنجی بند الی سکرنجی بنده ذکر اولنان حالدن ماعدا تابعیت
علم و خبری هیچ بوجهله مجاناً اعطا اولتمیه جقدر مدت معینه سی مرور
ایدوبده تابعیت علم خبرلرینی تجیدیه ایندیرمامش اولان تبعه حق لرنده علم و خبری
بولنمانلر ایدیه جک معامله اولنه جقدر .

— — — — —

اوچنجی فصل

— تولدات —

التمش دردنجی بند تبعه دولت علیه دن اوله رق تولد ایدن برچوجفک ولادی
سنه سی ظرفنده شهندر اخبار ایدیه جک و شهندر مخبرک اسم و شهرت
وصنعت و محل اقامتی و چوجفک ارکک و یا قز اولدیغی و چوجق ایه ابوننک

اسم و شهرت لرینی و ولادتک یوم و ساعتی و مقتضی اولان ایکی شاهدک اسم و شهرت لرینه محل اقامت لرینی بالتصریح دفتر مخصوصه بجاناً قید ایله جکدر .

التمش بشنجی بند شهیندر اشبو قید معامله سنندن صکره بر قطعه ولادت علم و خبری اعطا ایله جک و بونک بر صورت مصدقه سنی داخلیه نظارتنه کوندرلک اوزره خارجیه نظارتنه ارسال ایله جکدر .

التمش التنجی بند شهیندر لر دائره مأموریتی داخلنده و ققط محل اقامتی خارجنده وقوعه بولوب مأمورین بلدییه اخبار ای دیلان تبعه دولت علیه تولداتک شهیندر خانه به بیلدیرلمسیچون حکومت محلیه زندهه تشبثات لازمه اجرا ایله جکدر .



دردنجی فصل

— مناقحات —

التمش بدنجی بند شهیندرک محل اقامتنده وقوعه بولجق ازدواج لرده مداخله سی یالکز عقد ازدواجه بر مانع مشروع اولدیغنی مبین تبعه دولت علیه بر قطعه علم و خبر اعطاسندن عبارتدر و بو علم و خبری تحقیقات موثوقه اجرا سنندن صکره ویره جکدر اگر ازدواج مراد ایدن کیسه نك مانعی اولوب اولدیغنی حقنده شهیندرجه شبهه عارض اوله جق اولور ایسه علم و خبر اعطاسنی تأخیر و مصارفی مستدعییه عائد اولق اوزره کیفیتینی باتلغراف نظارت خارجیه به اشعار ایله اجرای اقتضایی ضمننده وقوعه بولجق امره انتظار ایله جکدر .



بشنجی فصل

— وفیات —

التمش سکرنجی بند تبعه دولت علیه نك وفیاتی شهیندر و یاخود مأمور

کوندردیکی وکیل طرفندن بالمشاهده دفتر مخصوصه قید اولنه جق و وفات ایدن شخص حقنده دسترس اوله جفی کافه معلوماتی و علی الخصوص مخبرک اسم و شهرت و محل اقامتی و وفاتک یوم و ساعتی مذکور دفترده ذکر اولنه جقدر وفات ورقه سنک بر صورت مصدقه سی داخلیه نظارتیه سائر ایجاب ایدن محله ره تبلیغ فلنقی اوزره خارجیه نظارتیه کوندربله جکدر و برده وفات ایدن شخصک تابعیت دفترده بولنان قیدینه ایجاب ایدن ملاحظات اشارت قلنه جقدر .

التش طغوزنجی بند شهبندرك ویا کوندره جکی وکیلک بالذات کیفیت وفاتی مشاهده ایتک امکانی مفقود اولدیغی تقدیرده حکومت محلیه طرفندن تخریراً وقوعه جق اشعاره وقوع حال شهبندر طرفندن مشاهده ایدلمش کبی اعتماد ایدیه جکدر بونک حصولیچون شهبندر دائرة مأموریتی داخلنده بولنان تبعه دولت علیه و فیاتک سرعت ممکنه ایله کندوسنه اخبار ایدلمسی و وفات ورقه سی صورتک تبلیغ اولنمی ضمنده حکومت محلیه زنده تدابیر و تشبثات لازمه بی اجرا ایلیه جکدر برده متوفانک املاک متروکه سنی لاجل المحافظه حکومت محلیه طرفندن اتخاذ اولنان تدابیری تحقیق و عندالایجاب معینده بولندیغی سفارت سنیه دن رخصت استحصالیله محله بالذات عزیمت ایده جک و یاخود مأمورلردن برینی بالتوکیل اعزام ایلیه جکدر .



التنجی فصل

— اوراق مختلفه —

بشمبئی بند شهبندر طرفندن اخذ اولنان و یاخود کندولرینه امانه تودیع اولنان اوراقک صورتلرینی و مقیم مملکتده تنظیم اولنوبده مأمورین سلطنت سنیه زنده معمول به اولسی اقتضا ایده جک اوراق و سندات نصدیق ایده جکری کبی مأمورین سلطنت سنیه طرفندن ارسال اولنوبده مأمورین

اجنبیہ نزدندہ معمول بہ اولسی لازم کلان اوراق و سندات دخی بردارہ رسمیه جانبدن تصدیق ایدلک شرطیلہ تصدیق ایلیہ جکلردر .

یتش برنجی بند شہنڈرلر مقیم اولدقلمری مملکتندہ اعطا اولنوب ممالک شاهانہ دہ معمول بہ اولسی لازم کلان اوراقدہ یالکز دارہ مأموریتلری داخلندہ بولنان ال بیولک مأمورک امضاسنی تصدیق ایتمکدہ دقت واعتنا ایده جکلردر .

یتش ایکنجی بند شہنڈرلر تبعہ دولت علیہ و یاخود اجنبیہ نک اسندعاسی اوزرینہ عمومی وخصوصی وکالتنامدر تنظیم واعطا ایده جکلر و شہنڈر خانہ یہ منسوب اولیان ایکی شاهد معرفیلہ وکیلک هو یتجہ امنیت حاصل ایده جکلردر وکالتنامدی شہنڈر و وکیل وشاهدلر برابر امضالیہ جکلردر .

یتش اوچنجی بند شہنڈرلر تبعہ دولت علیہ و یااجنبیہ بہ رحیات اولدقلمرینہ وسائرہ یہ دار علم وخبرلر ومنشأ محصول علم وخبرلری اعطا وققط هیچ بروجهلہ اغفال اولناملری ایچون کافہ تدابیری اتخاذه اعتنا ایده جکلردر .

یتش دردنجی بند شہنڈرلر مستدعیلر طرفندن وقوعبولان طلب اوزرینہ ہر نوع مقاولات وسندات تجاریہ تنظیم ایده یلورلر اشبو سندات ومقاولہ نامدرلر ترکیہ وفرانسزجہ تحریر وتنظیم اولنہ رق سطر ویاکلہ ارازلندہ فاصلہ براغلیہ جقی وحک ایدلش ویااوزری چیرلش یازی بولنمید جقدر اصلردہ وقوعبولہ جقی تصحیحات وتعدیلات ورقہ سنک اوزرینہ تحشیہ ایدیہ جک وطرفینک امضاسنک بالاسنہ موافقلمری ذکر و بیان قلندہ جقدر .

یتش بشنجی بند شہنڈرلر تبعہ دولت علیہ و یاخود بولنر ایلہ تبعہ اجنبیہ بیندہ ظہور ایدن منازعاتی طرفینک طلبی اوزرینہ حکم صفتیلہ وعندالایجاب کندوتحت ریاستلرنندہ اولہ رق برحکم محکمہ سی تشکیل ایلہ فصل ورؤیت ایده یلورلر انجق اول امردہ طرفین محاکمہ محلیہ حضورندہ ہر درواستینافدن صرف نظرایتدکارینی ونظامات محلیہ مساعد اولق شرطیلہ ہر نوع معاملات عدلیہ دن فراغت ایلہ تألیف بین ایچون

حکم صفیله شهیندره مآذونیت و یردکارینی مبین برقطعه تحکیمنامه امضا ایتمکه
مجبوردر لر شوقدرکه شهیندرک صلحاً تسویه ایده جکی منازعات مواد حقوقیه
و تبحار به دن عبارت اولوب جزایه دآر ماده رده خارجیه نظارتی و یا منسوب
اولدینی سفارت طرفندن الهجفی تعلیمات موجبجه حرکت ایدر .

یتمش التنجی بند شهیندر لر طلب وقوعنده دولت علیه تجارینک دفتر لر بنی صح
ایده جکلدر .

یتمش بدنجی بند پولیچهدرک و یاخود حواله طریقیله و یریلان سندتاک عدم
قبول و یا تأدییه سنه دآر پروتستونامه لر نظامات مملکتیه موافق ایسه شهیندر لر
طرفندن تنظیم اولنه یله جکلدر فقط هر حالده ایکی شاهد اوله جکلدر .

یتمش سکرنجی بند شهیندر لر محاکم سلطنت سنیه و یا اجنبیه طرفندن اعطای
اولنان احضار نامه لر ایله اعلاماتی بلاخرج علاقه دارانه تبلیغ ایده جکلدر .

یتمش طقوزنجی بند شهیندر لر معاینه و کشف معاملاتی اجرا و شاهدلری تزکیه
و دآره مأموریتلری داخلنده اقامت و یا سیاحت ایدن تبعه دولت علیه نیک
افاداتی استماع امرنده محاکم اجنبیه طرفندن کندولرینه حواله اولنه جق
خصوصاتی اجرایه مآذوندر لر شاهدلرک تحلیفی لازم کلدکده تبعه دولت
علیه دن ایسه شهیندر حضورنده و قوانین دولت علیه به توفیقاً تحلیفی اجرا
و تنظیم اولنه جق ضبطنامه سی خارجیه نظارتیه ارسال قلمور شاهد تبعه
اجنبیه دن اولدینی حالده محلی محکمه عدلیه سی حضورنده نظامات محلیه به
توفیقاً تحلیف اولنه رق تنظیم اولنه جق ضبطنامه سی شهیندر واسطه سیله محکمه
عدلیه به کوندیر یلور .

سکسانجی بند عثمانلی تجارندن برینک افلاسی و یاخود تأخیر تأدیاتی حالنده
شهیندر تبعه سلطنت سنیه دن اوراده حاضر بولنمین داینر وار ایسه انلرک حقوقنی
لاجل المحافظه لازم کلان معاملاته نظارت ایده جکلدر

سکسان برنجی بند شهیندر تبعه دولت علیه پیونده منعقد سندتات و مقاولانی

طلب و وقوعندہ مقاولات محرر لکنہ دائر اولان نظامنامہ احکامنہ توفیقاً تنظیم
ایدرلر

سکسان ایکنجی بند شہنڈرلر تنظیم اینڈکلری بومثللو اوراقہ سنہی و آی
و کونی و محلی و تعہد و یا ابرا و یا احکام سائرہی تحریراً و بلا اختصار درج
ایدرلر

سکسان اوچنجی بند اشبو اوراق و سنداتک مالی طرفینہ قبل الامضا قرائت
و عندالحاجہ ترجمان واسطہ سبلہ ایضاح و افہام ایڈیلہ جکلر

سکسان دردنچی بند مقاولات محرر لکنہ متعلق اوراق ایکی بالغ شاهد
حاضر اولدیفی حالده تنظیم اولنہ جقدر طرفینک و شاهدلر ایلہ شہنڈرک امضاری
زیر ورقہ بہ وضع اولنہ جق و اگر ورقہ متعدد ایسہ ہربری آروچہ شہنڈر
طرفندن امضا اولنہ جقدر

سکسان بشنجی بند طرفینک ہویتی ثابت اولدیفیہ ہیج بر ورقہ تنظیم
ایڈیلہ جکلر

یدنجی فصل

— وصیتنامہ —

سکسان الینجی بند . شہنڈرلر کرکعلنی و کرکخنی صورتہ یاپیلان وصیتنامہ لری
سلطنت سنیہ قوانینک تعیین اینڈیکی ماملاتہ توفیقاً قبول و تنظیم ایدرلر
و موسی تبعہ اسلامہ دن اولو بدہ شفاہاً وصیت ایڈیلہ رک و فات ایدر ایسہ
شہنڈرلر بوکی وصیت حقندہ تیفیذہ تثبت ایڈہ مزلر بالکتر سفارت واسطہ سبلہ
نظارت خارجیہ بیان کیفیت ایڈہ جکلر در

سکسان یدنجی بند موسینک خط دستیلہ تنظیم و اعطا اولنان وصیتنامہ لری

شهبندر امانت قبول ایده جک و بوامانت ایچون بر ضبطنامه تنظیم اولسه رقی
شهبندر ایله موصی وایکی شاهد طرفندن امضا ایله جکدر

سکسان سکزنجی بند هر کیم اولور ایسه کندنجه بر عوضه مبنی تبعه دولت
علیه دن وفات ایدن بر شخصک خط دستبیله تنظیم اولنش و صیتنامه سنی تودیع
مراد ایشدکده شهبندر ایکی شاهد حاضر اولدیغی حالده مذکور و صیتنامه بی
امانت صورتیه قبول ایده جک و بوبابده تنظیم اولنه جق ضبطنامه کندوسی ایله
مستدعی و یا شاهدلر طرفندن امضا اولنه جکدر

سکسان طقوزنجی بند اگر موصی خفی اوله رقی و یا خط دستبیله تنظیم ایدرک
تودیع ایله ایکی و صیتنامه نك استردادینی طلب ایدر ایسه شهبندر مستدعینک
هو نتیجه بالخاصه امنیت حاصل ایلدکدن صکره موصی ایله ایکی شاهد
حضورنده و صیتنامه نك استردادینی مبین بر قطعه ضبطنامه تنظیم ایده جکدر

طقساننجی بند شهبندر و صیتنامه علنیک صورت مصدقه سنی و و صیتنامه
خفینک تودیع سندی صورتنی و خط دست ایله اولان و صیتنامه نك ضبطنامه سی
صورتنی بالتصدیق خارجیه نظارته ارسال ایله جکدر

طقسان برنجی بند و صیتنامه لر ایچون مقتضی اولان شاهدلر یازو بیلی و شهبندر
خانه به منسوب اولمالیدر

-----<:~:~>-----

سکزنجی فصل

— متروکات —

طقسان ایکنجی ماده شهبندر لر دائرة مأموریتلری داخلنده بولنان تبعه دولت
علیه دن برینک وفاتنی و متروکاتی بولندیغنی بلا افاتنه وقت هم خارجیه نظارته
وهمده معینده بولندقلری سفارت سنیه به اشعار ایده جکدر .

طقسان اوچنجی بند وفاتک و قوه بولدیغی محله و صیتنامه احکامنی اجرا به

مأمور بروسی ویاورثه ویاخود ورثه وکیلاری بولنور ایسه شهنڈر لر ترکه به عائد خصوصاتی مداخله دن اجتناب ایده جکلر در .

طقسان دردنچی بند خارجیه نظارتک مآذونیت مخصوصه سی اولدقجه شهنڈر لر ترکه نك تحصیل واداره سی ویا رویت و تقسیمی ایچسون وکالت قبول ایده مزلر مآذونیت اعطا اولندیغی تقدیرده شهنڈر لر ایده جکلری تحصیلاندن یوزده ایکی بچق رسم اله جکلر در اشبو رسم خزینة دولته عائددر

طقسان بشنجی بند متوفانک وصیت مشته سنی تنفیذ ایده جک بروسی ویاوکیلی بولندیغی وورثه یاصبی ویا غیر رشید اولدقلری حالده شهنڈر لر حکومت محلیه ایله بالاتفاق نظامات محلیه مانع اولمز ایسه سلطنت سنیه قوانیننه توفیقاً بروسی تعیین ایدر لر اگر وصی تعیینی ممکن دکل ایسه وصی به متعلق وظائفی در عهده ایتمکه ایتدار ایدوب کیفیتی سفارت سنیه ایله نظارت خارجیه نك رأی وقرارینده عرض ایده جکلر در .

طقسان التبحی بند ممالک اجنبیه ده متمکن اولان وصی صبی و غیر رشیدک ممالک شاهانه دهکی منافعی دخی محافظه ایدر و صینک خدمت و صابیتی بر سبب مشروع ایله عزلی وقوع بولوبده خبر عزلی کندوسنه واصل اولدیغی انده ختام بوله جنجی کبی صینک بالغ ورشید اولمسيله و غیر رشید ایسه حمزک فک اولمسيله دخی و صینک و صابیتی نهایت بولور و صبی ممالک شاهانه به عودت ایدر ایسه کندوسنه بشقه بروسی تعیین اولنور .

طقسان یدنجی بند شهنڈر منفرداً ویا حکومت محلیه ایله متفقاً حرکت ایله ترکه نك مقررات دفتربنی تنظیم ایده جک و مهر لک حین فکنده وارثلر ویا وکیلاری موجود دکل ایسه اموال منقولیه به وضع ید ایله بولنردن بیعنده مضرت متحقق اولنلری عیناً حفظ ایدرک ماعداسنی بالمزایده فروخت ایده جکلر و نقود موجوده مزایده حاصلاتیه بر اش دیر بله رک امانت نامیه اون ایکی نومرولی دفتره قلمه

و بونام تختنده اوله رقی قانچیلارده حفظ اولنه جقدر فقط عقارک بوسره ده
فروختی جاژ اوله مز .

طقسان سکزنجی بند شهیندر اشبو ترکه حاصلاتندن

اولا وفات ایدن شخصک طیب و علاج و کرا مصارفنی

ثانیاً جنازه مصارفنی

ثالثاً تعرفه موجبجه قنچیلاریه رسونهی استیفایه مأذوندر .

تأدیه قلنان مصارفک برقطعه ممضی حساب پوصله می ترکه اوراق میاننده
موجود بوانه جقدر .

طقسان طقوزنجی بند شهیندر متوفانک بند سابقده ذکر و تعداد اولنان دیونندن
ماعدرا برکونه دینی ایچون نظامات محلیه مقتضاسنجیه کندو شخصی حقنده
مسئولیتی داعی اوله یله جک کافه حرکاتندن اجتناب ایده جکدر .

یوزنجی بند متروکات ایشنک مائدا اولدیغی مأمورین عدلیه جانبدن برماذونیت
نامه ابرازیه حق ثابت اولان ورثهیه و یاخود انلر طرفندن مأذونیت لازمه بی
حائز بر وکیل وار ایسه اکتاسلیم اولنه جق و متروکاتک تسلیم اولندیغنی مبین
برقطعه ضبطنامه تنظیم قلنه جقدر .

یوز برنجی بند برسنه و برکون مرورندن صکره متروکات حقنده هیچ راستدا
اعطا اولنمز و هیچ براعتراض وقوعبولز ایسه شهیندر کیفیتتیه سفارت سنیه
ونظارت خارجیه نک رای و قرارینه عرض ایده جکدر .

یوز ایکنجی بند اولا افراد نسبه

تایاً ممالک شاهانه ده کائن املاکه و یاخود اشبو املاک ره نیله تأمین اولنان
هرنوع حقوقه متعلق و مساوات و محرارتک مضموننی تصدیق و تصویب ایتمک

ویا خود اجرای ایجابنه رخصت و یرمک خصوصلری ممالک شاهانده بولسان
مأمورین عدلیه به عائددر

مع مافیہ اموال مذکورہ دن شہنדרلر تصدیق و تصویب و یا خود اجرای ایجابنه
رخصت و یریلہ جک اوراقی قبول ایده یریلہ جکلری کبی کندولرینہ حوالہ اولنان
و یا کندولرینہ کوستر بلان و یا خود کندولریندن استیلان تحقیقات و کافہ معلومات
اولیہ بی اجرا ایده یریلہ جکلردر .

یوز اوچنجی بند شہنדרلر دائرہ مأموریتلری داخلندہ بولنوبده اموالی
ادارہ دن منسوع اولنسی لازم کلان و تعبیر آخرلہ اموالی اداره به نظاماً مقتدر
اولمیان اشخاص مربوط اولدقلری سفارت سنیہ ایله نظارت خارجیہ به اختیار
ایده جکلردر واله جکلری امرہ انتظاراً تدابیر مقتضیہ بی اتخاذ مسارعت
ایده جکلردر .

یوز دردیجی بند معیتندہ قانچلار بولنان شہنדרلر اشبو تعلیماتده مندرج وظایفدن
تنسیب ایده جکی قسمک اجراسنی قانچلارلرہ حوالہ ایده یریلور .

فی ۱۰ صفر سنہ ۳۰۱ و فی ۲۹ تشرین ثانی سنہ ۹۹

سلطنت سنیہ شہنדרلر ینک ماڈونیتلرینہ دائر قرار نامہ

برنجی بند بر مجبوریت مشروعه ایله انفکاک ایدنلر مستثنا اولوق اوزرہ ایکی
سنہ بلا فاصله محل مأموریتندن غیوبت ایتیمان شہنדרلر عزیمت و عودت ایلی
داخل اولوق شرطیله جانب نظارتدن بالاستیدان ایکی آی ماڈونیت استحصال
ایده یریلورل بوندن زیادہ ماڈونیت طلب ایدنلرک و یا خود سنہ سی ایچنده مکرر
ماڈونیت استحصالیندن ناشی محل مأموریتندن مدت انفکاک ایکی ماهی تجاوز
ایدنلرک نصف معاشرلی قطع ایدیلور .

ایکنجی بند اسپانک نقاط بعیده سنده بولنان و محل مأمور یندن ایکی سنه انفکاک ایتماش اولان شهیدرلرک مدت ماذونیتلری در سعادتیه وصول تار یخندن اعتباراً درت ماهدر .

اوچنجی بند شهیدرلرک زمان غیبو بتلرنده شهیدر خانه وکالتی آک قدملی مأمور موظفه تودیع قلنور وکیل شهیدره مخصوص معاش معینک ربغنی و بوندن فضله نظامنامه داخلینک اونجی بندنده کوستریلان کافه مصارفی کندو طرفندن تشویه و اعطا ایتمک اوزره شهیدر خانه مخصوصاتندن نهایت شهری یک غروشه قدر اخذ ایده جکدر .

در دنجی بند غیبوت بر خسته لغاک ثبوتیه و قوعبولش ایسه شهیدر اوچ آی مدت تام معاشنی اخذ ایده جکی کی خسته لاق مأمورین ملکیه قرار نامه سنک اوتوزنجی ماده سنده مذکور اسباب استثنایه دن ناشی ظهور ایتمش ایسه شهیدرک اجرای تقاعدی تاریخنه دکن کذلک تام معاشنی استیغایه استحقاقی اولور .

بشنجی بنده غیبوت زماننده شهیدره وکالت ایدن مأمور شهیدر خانه اتخاد اولنان محلی جانب نظارتدن استیدان ایتمدکجه تبدیل ایده مر .

التنجی بند ماذونیتله انفکاک ایدنلره خر جراه ویرلز و غیبوت اتناسنده تبدل مأموریت ایدنلر ایچون نظامنامه مشروط اولان خر جراه دن زیاده برشی ویرلز .

یدنجی بند فخری شهیدرلرک ماذونیتلری نظامنامه داخلینک التمش التنجی بندینه توفیقاً اعطا ایدیلور .

فی ۱۸ جدی الاول سنه ۳۰۱ و فی ۴ مارت سنه ۳۰۰



✽ لسان مکتبک تأسیسنه و اصول تدریسسه سنه دأر ✽
✽ تذکره معروضه صورتیدر ✽

باب عالی ترجمه او طه سنه برمدتدنبرو مقتدر مترجملک ازالمسی جهتیه ترجمه اموری الیوم درت بش کتی به منحصر قالب بویوزدن پک چوق تأخرات وقوعه کلکده و تحریرات اجنبیه او طه سنک امور تحریریه سی ایچون وسائط کافیه مطلوبه بولنه مامسی دخی فرانسزجه انشایه ذی اقتدار کتبه نک کذلک قلندن نشأت الملکده اولدیغندن سایه فیض وایه حضرت پادشاهیده بونقصان و احتیاجک اکیلی ضمنده ترجمه او طه سی و مکتوبی خارجه قلی خلفای موجوده موظفه و غیر موظفه سندن هنوز زمان تحصیلری پکیمیان یعنی سنری یکرمی بشدن اشاغی بولسانلر ایچون دوام مجبوری اولق و سائر کتبه اقلامدن استک ایدنلر قبول اولنلق اوزره بردر سخانه کشادیله چونکه کندولرینه سائر تدریسات دخی اجرا قلنسه مشغله لری ارتوب هیچ برنده ملکه حاصل ایدمه جهکری جهته بونزه بش سنه مدت تحصیل و بش صنف اعتباریه لسان فرانسوینک یالکز قواعدی ایله حقیله کتابت و انشایه اقتدار حاصل ایتملرینی موجب اوله جق صورتده دقایق و صحیح و مکمل ترجمه اصولی تدریس و تعلیم اولنسی و اشبو لسان مکتبک تسویه مصارفنه قارشولق اولق اوزره خارجدن آرزو ایدنلرک بشده درت قسمی سنوی یکرمی لیرا اجرت و یردکری حالده ادخاللرینک مجاز طو تلمی و لسان و ترجمه معللرینک معاشات شهریه سی ایچون شهری تخمین قلنان طقوز بیک غروشله مصارف متفرقه نک خارجه بودجه سی داخلنده تسویه سی حقنده اراده سنیه حضرت پادشاهی نه وجهله شرفصدور بیوریلور ایسه انفاذ منطوق منیفنه ابتدار ایدیله جکی بیانیه تذکره شآوری ترقیم اولندی افندم .

فی ۴ ذی الحججه سنه ۱۳۰۰ و فی ۲۵ ایلول سنه ۱۲۹۹

✽ شرفصادر اولان اراده سنیه صورتیدر ✽

رسیده دست تعظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدارت بناهی لری منظور عالی

بیورلش و بروجه استیذان معاملات مقتضیه نك اجراسیله برابر کتبه مستخدمه ایله سائر مدن مترجلر یئتدیرمك ایچون بو ترتیبك دها برنقصانی وار ایسه انك دخی اکمالیله بشقه جه عرضی متعلق و شرفصدور بیوریلان اراده سنیه حضرت پادشاهی اقتضای عالیستندن بولنمش اولغله اولبایده امر و فرمان حضرت ولی الامر کدر .

فی ۶ ذی الحججه سنه ۱۳۰۰ و فی ۲۶ ایلول سنه ۱۲۹۹



« جزایم صحیه قانونی »



برنجی فصل

--- علل ساریه نك اصول اعلانی واحکامه عمومیه ---

برنجی ماده کرك ممالک عثمانیه و كرك دیار اجنبیه ده صحت عمومیه بی اخلال ایده جك برعلت ساریه نك ظهوری تحقق ایلدکده دولت علیه در سعادتده بولان مجلس صحیه نك انضمام رأیله در حال اعلان کیفیت ایلدکدن صکره بولاشق اولان محل مملکت اجنبیه ایسه انکله کندو ممالکی بیننده و ممالک عثمانیه نك بولایتنده ایسه او محل ایله سائر محلار اراسنده جاری مواردنی نظامات مرعبه صحیه احکامنه اتباعه مجبور ایدر .

ایکنجی ماده علت ساریه نك ظهوری بلاتاخیر اعلان اولغله برابر مأمورین ملکیه و عسکریه به و تحفظخانه مدیرلینه و سفاین قرانته لری ایچون موقوف اتخاذ ایدیلان مواقع بریه و بحریه به اخبار ایدیلولر .

اوچنجی ماده علت ساریه نك ظهوری اعلان و اخبار ایلدکدن صکره لیمان

و تحفظخانه‌ها و لازم کلان شهر و قصبه و قریه رده اشبو قانونک حاوی اولدیغی احکام جزایه اوراق مطبوعه ایله جمله به اعلان قلنور و ذکر اولنان جزا لر مطلقا علت ساریه نك ظهوری و مجازات قانونیه نك درجاتی اعلان اولندقدن صکره حکم و اجرا قلنه یلور .

در دنجی ماده بر محله علت ساریه ظهوری تحقیق ایلدکده اورادن کله جک بالجمله سفاین حربیه و تجاریه اداره صحیه نك نظامات مخصوصه سنه توفیقاً تعیین ایده جکی اصول تحفظیه به رعایه مجبور اولورلر .

بشجنی ماده اداره صحیه طرفندن تعیین ایدیلان اصوله مغایر اوله رق برکی علت ساریه دن طولایی مؤسس اولان صحیه تحفظ خطنی مروره و ساحل ایله اختلاطه و صحیه اداره سنک ارئه ایلدیکی محلدن غیری بریره یناشمغه تصدی ایلر ایسه قوه جبری به استعمالیله معین اولان محله سوق اولنور .

والتجی ماده ده محرر جزا ایله دخی محکوم اولور .

نظامات مؤسسه بی اخلال ایتموب یالکز صحیه مأمورینک افاداته توفیق حرکت ایلمیان سفینه در عقب ساحلدن مباحدت و عثمانلی صورلینی ترک ایتمکله مجبوردر صحیه خطوط تحفظیه بریه سندن مروره تثبث ایدن و اولبایده صحیه مأمورلرینک تبلیغاتنه رعایت ایتمیان کاربانلر حقنده دخی بو حکم جاریدر .



ایکنجی فصل

— احکام جزایه نك درجاتی —

التجی ماده هرکیم ممالک عثمانیه دن بر محلی نظامات موضوعه صحیه به رعایت ایتمه رک کرک طوغریدن طوغری به و کرک بالواسطه بولجی و حیوان و سفینه و یا خود بولاشق پانتله لی مواردات احکامنه تابع اشیا ایله مناسباتده بولندیرر

و بومناسباتدن اول محلده علت ساریه ظهور ایدر ایسه مؤبداً کورکه قونیلور .

یدنجی ماده هرکیم علت ساریه اتناسنده تعیین اولنان تحفظخانه دن قرانته مدتنی اکیال ایتمکسزین فراره وبری و بحری معین اولان صحیه خط تحفظنی جبراً مروره تصدی ایدوبده و بریله جک توقف امرینه رعایت و انقیاد ایتز و قوه جبریله استعمالیله توقیفنه امکان بولنه مز ایسه خط تحفظه مأمور قوه عسکریه و یا ضابطه نك اول شخص سلاح ایله اعدامه صلاحیتی واردر .

سکزنجی ماده برسفینه قیودانی و یا خود یولجی راکب اولدیغی کیمک پانته سی تمیز اولسه ییله نظامات صحیه جه لازم کلان معاملاتی اجرا ایتمدن و کی به پراتیقه ویرلمدن اول ساحل ایله مخابره ایدر ایسه برسنه دن اویج سنه به قدر حبس و یا خود بش عثمانلی التونسدن بش یوز عثمانلی التونسه قدر جزای نقدی آلتور و اسباب شده دده بوجزالرک ایکیسی بردن حکم ایدیله ییلور .

طقوزنجی ماده بشنجی و التنجی و یدنجی و سکزنجی ماده لرده بیان اولنان جرایمک اجراسنی تسهیل ایدن مأمورین ملکیه و عسکریه جرایم مذکوره فاعلری ایچون معین اولان مجازات ایله محکوم اولورلر .

اوتنجی ماده خلاف ممنوعیت و قوعبولان اختلاط علت ساریه نك انتشارینی موجب اولمز ایسه التنجی ماده ده محرر مؤبد کورک جزامی موقت کورک جزاسنه تحویل اولنور .

اون برنجی ماده اداره صحیه نك او امر نظاماتی اجرا ایله مکلف و مسؤل اولان بر مأمور صحت عمومی بی اخلال ایده جک علت ساریه و قوعاتی هر نه مقصد ایچون اولور ایسه اولسون اخفا و یاتأویل و تغییر ایدوبده علت ساریه نك اندن مصون اولان محلرده ظهور و انتشارینه سبب اولور ایسه مؤبداً و انتشار و قوعه کلز ایسه موقتاً کورکه قونیلور .

اون ایکنجی ماده عساکر بریه و بحریه ضابطان و نفراتی ایله صحیه خطوط

تعمظیمه لری خدمتمنده بولنان مأمور و غاردیانلر خلاف تنبیہات برسیدن طولایی کرک یولجیلرک فرارینی و کرک قراننده به تابع حیوان و امتعه ایله سفینه لرده بولنان یولجیلرک سر بستنی مناسباتنی و علت ساریه دن مصون محللره یولجی و حیوان و امتعه ادخالنی تسهیل و اجرا ایدو بده انتشار علتیه سبب اولور لر ایسه مؤبدأ و انتشار و قوعبولز ایسه موقتاً کورکه قونیلور .

اون اوچنجی ماده علت ساریه نك انتشاری هنگامنده بر قوه عسکریه قوماندانی صحیبه نظارتك اجرا آتدن طولایی طرف حکومتدن ویریلان او امره توفیق حرکت ایتمکدن امتناع ایدر ایسه بر سنده دن اوچ سنه یه قدر حبس اولنور .

اون در دنجی ماده خدمت صحیبه بولنان و یا خود اشبو خدمتک اجرا سنه معاونت ایتکه مأمور اولان کیسه بلا سبب مشروع ایفای وظیفه دن امتناع و یا وظیفه سنی اجراده اهمال ایدر ایسه بر سنده دن اوچ سنه یه قدر حبس و بش لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

اون بشنجی ماده هرکیم اولور ایسه اولسون علت ساریه هنگامنده اداره صحیبه نك تعیین و تکلیف ایلدیکی هر در لو خدماتی اجرادن امتناع ایلر و یا خود علت ساریه و قوعمانته معلوماتی وار ایکن ایجاب ایدنلره خبر ویرمز ایسه اون بش کوندن التی آیه قدر حبس اولنور اگر کتم معلومات ایدن طیب ایسه جزای مذکور ایکی قات اوله رق حکم ایدیلوب بر سنده دن اوچ سنه یه قدر اجرای طبابتدن دخی منع اولنور .

اون التنجی ماده اسباب مجبره حیلولتیه و یا خود تهلکه ده بولنانلره بلا امانته وقت امداد و معاونت طریقیه صحیبه نظاماتی اخلاصه مجبور اولنور لری ایله حکومته اخبار معذرت ایتش بولنور ایسه جزادن معفو اولور لر .

اون یدنجی ماده اون برنجی ماده ده بیان اولنسان مجرم حرکت واقعه سنك

مضرتی ظهور ایتمزدن اول مقدرت مقبوله سردیله و وقت وزمانیله تصحیح معامله
ایده ییلور ایسه جزادن معفو اولور .

فی ۱۷ رمضان سنه ۳۰۱ و فی ۲۸ حزیران سنه ۳۰۰

✽ اداره صحیه نك مصارف مدیریته دائر نظامنامه در ✽

برنجی ماده مجلس صحیه اعضاستندن بری اداره صحیه نك مصارف مدیریتی
وظائفی ایفایه مأمور اوله جقدر .

ایکنجی ماده مفروشات ایله نار دیان و صندالچیلرک ملبوساتی و قرطاسیه
ولوازم و مصارف سااره مالیه قومیسونیونک رأیی اوزرینه مصرف مدیریتی معرفتیه
مبایعه و اجرا اوله جقدر .

مصارف غیرملفوظه مهمه ظهورنده مالیه قومیسونیونکی کیفیت اول باول مجلس صحیه به
یلدیله جقدر .

اوچنجی ماده مصارف مدیریتی دائره مرکزیه ایله قرانته خانهلر مفروشاتک
برمفردات دفتریتی طوته جقدر .

دردنجی ماده مجددأشتر اولنه جق هر نوع اشیاء و اداره مرکزیه و قرانته خانهلرک
مفروشاتجه وقوعه جق هر کونه تبدلات دفتر مذکورہ مستظماً قید و تسجیل
اولنه جقدر .

پنجمی ماده قرانته مدیرلرینه تودیع اولنان ادواتک بولندبغی حاله دائر اوقات
معینهده طرفلرندن اعطاسی لازم کلان معلومات و ایضاحات حقنده کندولرینه
تعلیمات لازمه ارسال اولنه جقدر .

قراننده مدیر لری حقلی کوستریه میه جک اولان ضایعات و خساراتن مسؤلدلر
مصیرف مدیری بوبابده وقوع بوله جق خلاف نظام حرکاتی مجلسه ییلندیره جکدر .

التبجی ماده مصارف مدیری دائره صحیبه نك مالی اولان اشیا نك محافظه سنه
دقت واعتنا ایده جکی کبی مبیاعات و مصارفات متنوعه نك تمامیه قاعده تصرف
دائره سنده اجرا اولمسنه دخی بندل ماحصل اهتمام ایلیه جکدر .

فی ۸ جادی الاول سنه ۳۰۱ و فی ۳۲ شباط سنه ۹۹



باشلوجه صحیبه اداره لری ایچون محاسبه نظامنامه سیدر

باشلوجه قراننده خانه لرده امور حسابیه لرینه متعلق خصوصات ایچون آتیله محرز
دفتر بولمیلدر شو یله که اولا برصندق دفتری ثانیاً برواردات
دفتری ثالثاً برمصارفات دفتری رابعاً معاشاتک قوچانلی بردفتری
خامساً اداره مرکزیه ایله اولان حسابات جاریه ایچون بردفتر سادساً
ملحقات ایله اولان حساب جاری لری حاوی بردفتر سابعاً هر آی نهایتنده اداره
مرکزیه یه اعطا اولمق اوزره حساب جاری پوصله لری .

اولا صندق دفتری (نمونه نومرو ۱)

صندق دفتری صندوقه کیروب چیقان نقودک صورت دورواستعمالنی بیان
واثباته مخصوصدر صندوقه کیرن مبالغک کافه سی دفترک وصول طرفنه ایرادوتأدیله
اولنان مبالغک جله سی دخی صاغ طرفه مصرف قید اولنور .

صحیبه مأموری ویا محاسبه کاتبی هر اقشام واردات دفترنده کی حاصلاتی جمع ایله
یکوننی صندق دفترنک ایراد طرفنه نقل ایده جک و تاریخلرینی کوس-تره جکدر
و مصارفات دفترنده کی مصارفک یکوننی دخی صندق دفترنک مصرف طرفنه

پکوره جکدر هر آي نهايننده تأديه ايديلان و معاشاتك قوچانلي دفترينه مفرداتيله نقل اولنان معاشات بودفتراوزرنده جمع اولنه رق يکونى صندوق دفترينه مصرف قيد اولنه جقدر .

اداره مرکزیه دن و ياسائر هر برقراننده خانه دن اخذ اولنان مبلغ النديغى کون صندوق دفترينه ايراد قيد اولنه جقدر .

اداره مرکزیه و ياسائر هر برقراننده خانه يه کوندر يلان اچمه يوم ارسالنده صندوق دفترينه مصرف قيد اولنه جقدر .

صندوق دفتری تمیز طوتيله جق و هيچ بربری حک ايدلش اوليه جقدر و صحيفه لری منتظماً ترقيم اولنه رقی بر نسخه سی جانب اداره دن بعدالتصديق هر قراننده خانه يه کوندر يله جکدر باشلوجه قراننده خانه لر صندوق دفترلرينک صورت صحيفه سی اولقى اوزره هر آي نهايننده بر پوصله ياپه رق بونی کافه اوراق مصدقه سييله برلکده ادایه کوندره جکلردر .

ثانياً واردات دفتری (نمونه نومرو ۲)

صحبه مأموری و بانحصیل رسومه مأمور کاتب طونيلاته و پاننده رسومی ايله قراننده شهادتنامه سی رسومنی و خدمت محافظه حاصلاتنی و سائر هر کونه واردات ملحوظه بی اخذ و قبض اولندچمه هر برلرینه مخصوص خانه يه قيد ايده جک و شوصوک نوع واردات (حاصلات متنوعه) عنوانلی خانه ده نوع و جنسیله کوستریله جکدر .

هر کون نهايننده کافه وارداتک حاصلی (یکونات) خانه سنه نقل اولنه جغنی کبی صندوق دفترینک (ذمت) خانه سنه دخی (واردات دفتری موجیبنجه بوکون النان واردات) عباره سیله در حال پکوریله جکدر .

آي نهايننده هر خانه جمع ايديبه رک حاصلی اداره مرکزیه ايله اولان حساب

جاری دفترینک ینه اونوع خانه سنه (مطلوب) طرفنه نقل اولنه جقدر واردات دفتری هر آی نهایتده بوصورتله قپانه جقدر .

ثالثاً مصارفات دفتری (نمونه نومرو ۳)

اشبو دفتر قرانته خانه مصارفی و محافظلر و قرانته مصارفی و رسوم و جزای نقدی اعاده سی و سائر مصارف ملخوظه کبی مصارفاتی قید و تسجیله مخصوص صدر .

بودفتر طبقی واردات دفترینک طوتلدیغی طرزده طوتیله جق یعنی هر اقسام اول کونک مصارفاتی جمع ایدیلهرک (یکونات) خانه سنه بکوریله جکی کبی صندوق دفترینک (مطلوب) طرفنه دخی « مصارفات دفتری موجنبجه بوکون ایدیلان مصارفات عبارسیله نقل اولنه جقدر .

آی نهایتده هر خانه جمع ایدیلهرک صحیفه زیرینه قید اولنان یکونی اداره مرکزیه ده اولان حساب جاری دفترینک ینه اونوع خانه سنه نقل اولنه جقدر .

رابعاً معاشاتک قوچانلی دفتری (نمونه نومرو ۴)

هر آی نهایتده محاسبه مأموری محاسبیه جینک رأیله بودفترک قوچانی اوزرینه معاشاتک حسابنی یاپه جق واولا هر مأمورک تکمیل معاشلرینی (یکون) خانه سنه ثانیاً معاشلردن توقیف اولنان یوزده بشی (توقیف) خانه سنه ثالثاً کرک اداره مرکزیه و کرک باشلوجه قرانته خانه ایله طوغریدن طوغرییه تنظیمی لازم کلان ملحقات مستثنا اولمق اوزره سائر هر بر قرانته خانه جانبدن مأمورینک حسابنه تسویه اولنان مبالغی « ۰۰۰۰۰ طرفندن ۰۰۰۰۰ حسابنه و یریلان مبلغ » عنوانلی خانه یه رابعاً مأموره و یریه جک مبلغی « تأدییه اولنه جق مبلغ » عنوانلی خانه یه نقل ایلیه جقدر .

برکره بودفتر یاپیلوب هر خانه دخی جمع اولندقده « یکون خانه سنه کوستریلان معاشاتک من حیث المجموع یکونی اداره مرکزیه ایله اولان حساب جاری دفترینک

« ذمت » خانه‌سنة و یوزده بش توقیفک حاصلی و « باشلوجه قرانته خانه‌به تابع قرانته اداره‌لری مستثنا اولق اوزره » اداره مرکزیه وسائر هر برقرانته خانه جانبندن تسویه اولنان مبالغک یکونی دفتر مذکورک (مطلوب) طرفنه یکوریله جک و فقط اداره مرکزیه جانبندن تسویه اولنان مبالغ ایله هر قنغی برقرانته اداره‌سی طرفندن و یریلان مبالغک (اداره مرکزیه ایله اولان حسابات جاریه دفتری موجینجه) آری یازلسنه دقت واعنا اولنه جقدر .

اگر بر مأمور ناموجود ایسه محاسبه مأموری آنک معاشلرینی کاملاً (یکون) خانه‌سنة و یوزده بش توقیفاتی دخی خانه مخصوصنه یکوره جک (فقط تأدییه اولنه جق مبلغ) خانه‌سنة هیچ برشی کوستریه یوب یالکر « ملاحظات خانه‌سنة بروجه آتی شرح و یره جکدر .

شویله که مأمور (اسمی ذکر اولنمادی) موجود بولمادیغندن (سبب غیوبتی بیان اولنملی) معاشلری دیوزیتو طریقله صندوقه فالقده در .

اشبو مبلغ یا اومامورک عودتده کندوسندن الله جق و صندوق دفترنه بعد القید اداره مرکزیه به کوندریله جک مخصوص بر مقبوض سندینه مقابل طرفنه اعاده و تسلیم اولنق و یا خود اومامورک معاشنی المش اولدیغی اداره مرکزیه و یا قرانته خانه (ملحقات مستثادر) طرفندن وقوع اولان تأدیاتی قیامق اوزره دیوزیتو اوله رق قاله جق و کیفیت دفترنه قید اولنملی ایچون صحیه مأمورینه اشعار ایلمک لازم کله جکدر .

اگر مأمور مأموریتندن چیقاریلور ایسه معاشلرینی کاملاً (یکون) خانه‌سنة نقل اولنه جق ایسه ده « توقیف » خانه‌سنة یوزده بش توقیفات کوستریله جک و ملاحظات خانه‌سنة شرح و یرلدکن صکره معاشات مذکوره اداره مرکزیه ایله اولان حساب جاری دفترینک « مطلوب » طرفنه قید اولنه رق « فلان تاریخده چیقاریلان » « تاریخ خروجی ضبط اولنملی » فلان مأمورک (اسمی تصریح اولنملی) « معاشات موجوده سی » دیو شرح دخی و یریله جکدر

قوچانہ مر بو طدر کنار ورقہ سی قوچانک صورت صحیحہ سی اولدیغندن معاشر
تأدیہ اولندقدن صکره « درکنار » خانہ سنہ ہر مأمور طرفندن امضا و قوچاندن
افراز اولنہ رق ادارہ مرکز یہ یہ کوندریلہ جقدر .

باشلوجہ قرانتنہ خانہ ہر ادارہ ملحقہ نك درکنار ورقہ سی دخی ادارہ
مرکز یہ یہ کوندرہ جک و ادارہ ملحقہ ملحقات محاسبہ سی فصلندہ بیان اولندیغی
وجہلہ مذکور درکنار ورقہ سی باشلوجہ قرانتنہ خانہ یہ تبلیغ ایلہ مکلف
بولنہ جقدر .

خامساً ادارہ مرکز یہ ایلہ اولان حساب جاری دفتر (نمونہ نومرو ۵)

اشبو دفتر باشلوجہ قرانتنہ خانہ نك ادارہ مرکز یہ یہ قارشو اولان حسابی
اجال ایدر .

محاسبہ مأموری محاسبہ جینک انضمام رأیلہ .

اولا ادارہ مرکز یہ ویاہرقنغی برقرانتنہ خانہ طرفندن اعطا اولنان مبالغی
(انجق برادارہ ملحقہ طرفندن وقوعبولان تسلیات مستنا اولوب بونلر یالکتر
صندق دفترینک « ذمت » طرفنہ » ملحقات ایلہ اولان حساب جاری دفترینہ
قید اولنہ جقدر »

ثانیاً ہر خانہ نك یگوننی اکا معادل خانہ یہ نقل ایدرک واردات دفترندہ جمع
اولنان واردات شہریہ بی

ثالثاً معاشاتک قوچانلی دفترندن نقل اولنان یوزدہ بش توقیفاتی

رابعاً چیقاریلان مأمورلرک معاشات موجودہ سی .

خامساً ملحقاتک حساب جاریلری باشلوجہ قرانتنہ خانہ یہ کوندرلدیکہ
نصل اولورسہ اولسون وارداتی دفتر مذکورک (مطلوب طرفنہ

اولاً باشلوجه قرانته خانه طرفندن اداره مرکزیه ویاساژ هر بر قرانته خانهیه وقوعبولان ایچه تسلیماتی (انجق ملحقاته تسلیم اولسان مبالغ مستثنا اولوب یالکز صندوق دفتربک « مطلوب » طرفنه و ملحقات ایله اولان حساب جاری دفتربه قید اولنه جقدر) .

ثانیاً هر خانه یگوننی اکا معادل خانهیه نقل ایدرک واردات دفتربه جمع اولنان مصارقات شهریه بی .

ثالثاً بالجمله باشلوجه قرانته خانهیه ارسال اولندقیحه حساب جاری دفتربه کوستریله جک اولان بالجمله ملحقات مصارفنی تمجیل ایلیه جکدر کرک باشلوجه قرانته خانهک و کرک ملحقاتک بر آیلق معاملاتنی تمامیله قید اولنور اولنماز اشبو حساب جاری دفتربه ساده بر حساب جاری اولق اوزره قیادیلور اگر باقی ایچه قالدیسه بومبلغ تکرار کله جک ایک ابتداسنه نقل اولنور .

سادساً ملحقات ایله اولان حساب جاری دفتربه (نمونه نومرو ٦)

اشبو دفتربه ملحقاتک باشلوجه قرانته خانهیه اولان حسابنی کوستره جکدر .

مخاسبه مأموری محاسبه جینک انضمام رأیله بودفتربه هر اداره ملحقه ایچون بر حساب آچهرق بو حسابک ذمت طرفنه اولا باشلوجه قرانته خانه طرفندن اداره ملحقهیه کوندریلان کافه مبالغی .

ثانیاً باشلوجه قرانته خانه طرفندن مذکور اداره ملحقه حسابنه اجرا اولنان تأدیاتی .

ثالثاً اداره ملحقه نک حساب جاری دفتربه کوستریلان هر نوع وارداتی .

ومطلوب طرفنه اولا اداره ملحقه طرفندن باشلوجه قرانته خانهیه ارسال اولنان مبالغی .

ثانیاً اداره ملحقه طرفندن باشلوجه قرانته خانه حسابنه وقوعبولان تأدیاتی .

ثالثاً ادارہ ملحقہ نك حساب جارى دفترندہ كوسـ تریلان هر نوع مصارفاتی قید وتسجیل ایده جقدر .

هر قرانته خانه نك حسابی هر سنه شباط غایتندہ قیادیلہرق باقی اچہ قالور ایسه بوپاره آتیده کی صحیفه نك ذمت ایسه ذمت « طرفنه مطلوب ایسه مطلوب » طرفنه نقل اولنه جقدر .

سابغاً حساب جارى پوصله لری (نمونه نومرو ٧)

كرك باشلوجه قرانته خانه نك وكرك ملحقاتك بالجمله حساباتی ادارہ مركزیه ایله اولان حساب جارى دفترینه تمامیلہ قید اولندوقدن صكره هر آی نهایتندہ بودفتردن استنساخ اولنه جق مفصل برصورتہ حساب جارى پوصله سى دینور .

بودفتر تنظیم اولنور اولنر باشلوجه قرانته خانه نك وهر ادادارہ ملحقه نك كندولرینه مخصوص حساب جارى دفترلیله برلكده ادارہ مركزیه یه كوندرلملیدر مذکور دفترطیب ایله محاسبه مأمورینك امضاسنی وادارہ مركزیه یه یوم ارسالی تاریخی حاوی اوله جق فقط معاملات قیدیه نك وقوعبولدیغی ماهك صوك كونی تاریخی محتوی بولنیمه جقدر .

• حساب جارى دفتری طیب وکاتب طرفندن امضالنه جقدر .

﴿ ملحقاتك امور حسابيه سى ﴾

• ملحقاتك محاسبه دفتری آتیده مخزر دفتردن عبارتدر .

اولا برصندق دفتری .

ثانیاً باشلوجه قرانته خانه ایله اولان حساب جارى دفتری .

ثالثاً برواردات دفتری .

رابعاً بر مصارفات دفتری .

خامساً معاشاتك قوچانلی دفتری .

سادساً هرآی نهاینده باشلوجه قرانته خانهیه کوندرلك اوزره حساب جاری پوصله لری .

بودقار برنجی ایکنجی اوچنجی دردنجی بشنجی التنجی ویدنجی فصللرده بیان اولندیغی بولده طوتیله جقدر .

ملحقات کندی دفترینی منتظماً طوته جقدر و حساب جاری پوصله لریله معاشات دفترینی و اوراق مؤیده سیله برلکده صندوق دفترینک صورتنی بلا تاخیر باشلوجه قرانته خانهیه کوندره جکلردر .

فی ۸ جادی الاول سنه ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنه ۹۹

○ قونترول او طه سنک نظامنامه سی ○

برنجی ماده قونترول و استانتیق قلبی بر باش مفتش ایله بر قاج محاسبه مأمورلندن مرکب اولوب اداره مرکزیه مفتش و میسنک نظارتی تحتنده بولنور .

ایکنجی ماده قونترول و نفتیش قلنک مواد تیه بی حاوی اولوق اوزره بر طاقم دقار و مجلاتی واردر اولای علی العموم سفائتک دور و حرکنترلیه سنوی استانتیق ثانیاً حسابات شهریه نک معاینه سی ثالثاً حدود آیرانیه خدمتی ایچون بولجی و حجاج و جنازه لرك مقصدار و کیتی رابعاً بحر احمرده ججاجک مقدار و کیتی خامساً مختلف اوراق مطبوعه نک ورود و خروجی سادساً عادی و یا قوچانلی

تذکره لړك وسفائ طرفندن تأديه اولنان رسومك حسابی سابماً یولجی و جنازه لړ
تذکره لړينك ورود و خروجی ثامناً قراننده خانه لړك اداره مركزیه محاسبه
قلمی ایله اولان حساب جار یلړينك قید و تسجیلی تاسعاً بغير حق الزوبده اعاده
قلنان رسوم و جزای نقدی لړك قیدی عاشرأ سبجل مقامنه قائم و مكاتبك صورتنی
استنساخه مخصوص اولق اوزره بر دفتر حادی عشر و لایان دن ورود ای دن
جداول و خلاصه لړك موجودی ثانی عشر اداره صحیبه نك واردات و مصارقاتك
قیودات عمومیه سی .

او چنجی ماده جداول شهریه نك امر تفتیشی بوجه آتی اجرا اولنور شویله که
(۱) هر جدول ورودینی متعاقب جانب ریاستدن مفتش عمومیه و مفتش
طرفندن دخی قونترول قلنه حواله اولنور .

(ب) قونترول قلمی مذکور جدولی بالتدقیق هر سفینه دن النان رسم نظامنه
موافقمیدر و تذکره و حواله لړك صره نومرولری طوغر میمیدر و بكونلر تمامیدر
وسفائك مخرج و موردلرله پانته لړك ویزه لری بولنده کوستر لشمیدر و الحاصل
جدولك تکمیل خانه لری خدمتک بوشعبه سنی تعیین ایلیان اصول و قاعده موافق
صورتده طولدیر لشمیدر بورالرینی تحقیق ایده چکی کبی تذکره لړك حالنی دخی
اثبات و معاینه و تفتیش اولنان ورقه به دخی قره قورشون قلم ایله اشارت
ایلیه چکدر .

(ت) امر معاینه اجرا اولندوقده بووظیفه یی ایفا ای دن مفتش اول باول (موافق
بحر یه نك جغرافیا زینتی اوزره یاپیلان) بر دفتره جدولرده وقوعبولان سهویاتی
قید ایله برابر معاینه ای دیلان هر جدولك سهویاتی (تك) یپراقدن عبارت
مطبوع بر ورقه اوزرنده خلاصه ای درك امضا و مفتش عمومیه اعطسا
ایلیه چکدر .

(ث) بعدده مفتش مومی ایله جدولك تاریخ ورودینی و قنغی قراننده خانه دن
کلمش ایسه انك اسمنی و قنغی ماهه مخصوص اولدیغنی و تحصیل اولنان رسومك

مجموع حاصلاتی قوچانلی دفترہ ایکی نسخہ اولہرق قید ایده جک وقونترول قلمی بونک قوچانلی کندوسنجہ معلومات اولمق اوزرہ حفظایله کسیلان پارچہ بی باش مفتشک امضاسی تختندہ مفتش عمومی یہ تسلیم ایده جک ومفتش عمومی دخی بو پارچہ بی حساب جاری دفترینہ پکورلمک اوزرہ محاسبہ او طہ سنہ کوندرہ جکدر .

(ج) مفتش مومی ایله قرانتہ خانہ لردن کلان تذکرہ پارچہ لرینی صرہ نومروسیہ بالترتیب الزان رسم جدولہ بی مقدارہ موافق اولوب اولدیغنه امنیت حاصل ایتمک ایچون بو پارچہ لرینی جدول شہری ایله مقابلہ ایندکدن صکرہ جدولہ مائی قورشون قلمایله اشارت ایدرک پارچہ بی دخی ابطال ایلیہ جکدر .

یاکاش اولان پارچہ لر حفظ اولندرق مفتش عمومی واسطہ سیلہ وقونترول مدیرینک امضاسی تختندہ برابورط ایله مجلس امور صحیہ یہ ویرلہ جک واورادندہ سہو وخطا قنغی قرانتہ خانہ لردہ وقوعبولش ایسہ مذکور پارچہ لر برابورط ایله برابر اورایہ اعادہ ایلیہ جکدر .

(ح) مفتش مومی ایله حوالہ نومرولرینک (پانتہ ویاوزہ موجیبہ صرہ نومروسی) ترتیبی کوزدن پکوزہ جک وسفینہ نک مدت کاماہ سیاحتی ائنادہ اوغرا دیغی مواقع کافہ سنی بولوب نئسامی وجہلہ رسم الیدی و طویلتہ مقداری تغییر اولندرق سو استعمال وقوعبولدی بوزلرینی ائلاہ جق و بونلای برحال تحقق ایندکده قرمز قورشون قلمایله جدولہ اشارت ایلیہ جکدر .

(خ) الحاصل مفتش مومی ایله جدول ارقامی شہری خلاصہ دفترندہ وهر حکومتہ منسوب مقایسہ جدولندہ مندرج ارقام ایله مقابلہ ایدرک جدول مقایسہ نک سہویات ملحوظہ سنی بالتصحیح مفتش عمومی یہ کوندرہ جکدر جدول معادلہ یہ کلنجہ مفتش بونلری یا جغرافیہ یا خود حروف ہجرتربیی اوزرہ قونترول قلمک کوزلرینہ وضع ایلیہ جکدر .

در دنجی مادہ قونترول قلمی سفائشک رسم الزان مقداری استیعابی حقندہ اختلاف

و منازعہ ظہورندہ اشبو مقدار استیعابی اکلامق ایچون سفائنک (وریناصل)
دفترینہ مراجعت ایلیہ جکدر .

بشچی مادہ قونترول قلمی تذکرہ لک و رود و خروجنی وجداول شہریہ
قادرولرینی و خلاصہ جزدانلرینی و الخاصل اداره مرکزہ دن قراننہ خانہ لڑہ
کوندریلوب بونلر طرفندن دخی کندوسسنہ ہر آئی اعادہ قلنسان دفاتر و مجلات
و اوراق مطبوعہ بی کندی دفترینہ قید ایڈہ جکدر اشبو دفتر (استیفای رسومہ
متعلق تذاکر و سائر اوراق مطبوعہ نک حسابی) عنواننی حازدر .

التجی مادہ تأدیہ اولنہ جق ہر بر حساب محاسبہ بی ایلہ محاسبہ مدیری
طرفندن معاینہ و تصدیق اولندقدن و ادارہ مرکزہ دن دخی بیورلدیسی کشیدہ
اندلکدن صکرہ قونترول مدیری دخی مذکور حسابی و یزہ ایڈہ جک و دفتر
مخصوصنہ ضبط و قید ایلیہ جکدر .

یدنجی مادہ ادارہ مرکزہ صندوقنہ وقوعبولان تسلیمات کرک محاسبہ و کرک
مفتش طرفندن و یزہ ایڈہ جک و مفتشک دفتر مخصوصنہ قید اولنہ جقدر .

سکزنجی مادہ قونترول قلمی ادارہ مرکزہ طرفندن بیورلدیسی کشیدہ اولنہ ورق
تأدیہ سی لازم کلان بالجلہ اوراق و سنداتی و زنہ نہ ارانہ اولنزدن اول قید
و تسجیل ایلیہ جکدر .

طقوزنجی مادہ مالیہ قومیسونی نقود و اسہام موجودہ بی معاینہ ایٹک و بکونی
وزنہ دفترینک ناطق اولسدیغی مبلغ متباقیہ بہ مطابق اولوب اولمدیغنہ اطہیشان
حاصل ایٹک ایچون ہرنہ وقت ادارہ صندوقنی معاینہ ایلیہ جک ایسہ رئیس ٹانیدن
بالاستیدان محاسبہ بی و قونترول مدیرینی دخی رفاقتنہ الہ جقدر امر معاینہ قوچانلی
بر دفتردن افراز اولنمش و باش مفتش طرفندن امضالتمش ایکی پوصلہ اوزرنہ
نقودک نوع و جنسیلہ مضبوط اولہ جق و پو پوصلہ لک بری مفتش عمومیہ و دیگر
محاسبہ قلمنہ و یریلہ جکدر .

اونھی ماده قونترول قلمی برسنه لك معاملاتك اثنای جریاننده سیرسفاين ايله بونلك طویلانه مقداری و خدمت صحیبه واردات و صرفیاتی حقننده عمومی استاتستیک اساسلرینی جمع و احضار ايله برابر هر سنه نهایتنده مفتش عمومی جانبدنن مجلسه اعطا اولنان جدوللری دخی تنظیم ایلیه جکدر .

اون برنجی ماده باش مفتش و یا خود قونترول او طه سی مأمورلرندن بری حاصلات رسومیه نك انتظام اداره سنی اکلامق و ظهور ایدن تقابصی اصلاح ائلك اوزره عندالایجاب سوا حلاله کی قرانته خانه لری دور و تفتیش ایلیه جکدر بونك ایچون باش مفتش مجلس امور صحیبه دن استیدانه مجبوردر .

اون ایکنجی ماده مفتش عمومی نك رخصت و مآذونیتی منضم اولق سزین قونترول قلندن هیچ بر کاغد چیقماز .

فی ۸ جادی الاول سنه ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنه ۹۹



﴿ صحیبه امور حسابیه سنك صورت تنظیمی حقننده تعلیمات عمومیه ﴾

برنجی ماده خدمت صحیبه معامله حسابیه سنك مرکزی در سعادتده دائرة صحیبه در معاملات حسابیه لسان ترکی ايله جریان ایده جکدر .

ایکنجی ماده دفاتر محاسبه عمومیه قلنده اصول مضاعفه و باشلوجه قرانته خانه لره ملحقانده اصول مجردده اوزره طوتیله جقدر .

او چنجی ماده محاسبه عمومیه مدیریله و زنه دارك وظائف مأموره لری یکدیگرندن تفریق ایدلك لازم کاور محاسبه بی ایفا و یا استیفا اولنه حق مبالغ حسابات ايله تطابق ایدوب اتمدیکنی معاینه ایده چکی کی مقبوضات و مدفوعاتك اوراق و دفاترده نصورتله بیان و تسطیر اولتمق لازم کله چکنی دخی کوستره جکدر و زنه دار آلدیغی

او امر موجبجه نقود موجوده نك صورت دور واستعمالني دفترنده كوستر مكله اكنفا ايليه جكدرد .

دردنجي ماده باشلوجه قرانته خانه لك محاسبه دفترلي تركه طوتيله جقدر كاتبدن بشقه يازيجيسي بولنان قرانته خانه لده يازيجي فرانسزجه اوله رق يالكز برصندق دفترلي ايله حسابات جاريه دفترلي طوته رق بو حسابات جاريه دفترينه اداره مركزيه به كوندريه لك حسابات جاريه بي مستطماً ترجمه وقيد وتسجيل ايليه جكدرد .

بشجبي ماده قرانته اداره ملحقه لري دخی دفتر حسابيه لريني كذلك تركه طوته جقدر در .

التبجي ماده باشلوجه قرانته خانه لك اداره مركزيه به ارسالي لازم كلان حسابات جاريه سي ايله بالجمله اوراق ودفتر حسابيه سي طبيب كانب طرفلرندن امضالنه جقدر .

يدنجي ماده امور حسابيه به متعلق مكاتبه كنججه قرانته خانه ل مواد صحيه وسارته به دائر اولان محرراتدن بشقه جه مكاتب مخصوصه تحريره مكقدر لر بومكاتبه مطلقاً تركه اوله جق وشوقدر كه كاتب غيبوبتي هنگامنده قرانته طبيبي تركه بيلديكي حالده فرانسزجه اجرا اولنه جقدر .

سكزنجي ماده رسوم صحيه استيفاسندن حاصل اولان مبالغ طوغريدن طوغري به مجلس صحيه طرفندن اداره اولنق لازم كله جكدندن اداره صحيه كرك آچينغي چيقان قرانته خانه لره آچه ويرمك وكرك باشلوجه قرانته خانه لر صندغنده هرآي نهاينده بولنه بيله لك فضله وارداتي عمومي صندغه نقل ايتدبرمك ايچون خدمتلك ايجاباته كوره تدابير مقتضيه اتخاذ ايليه جكدرد اداره ملحقه لره كنججه بونلر فضله وارداتلر بني هرآي نهاينده تابع اولدقلى قرانته خانه به ارساله مجبوردرلر .

طقوزنجي ماده نظامانده مصرح احوالدين ماعدا مستخدمينك معاشرينه

محسوباً پیشین اوله رقی پاره ویرلمیه جکدر بوکا مغایر حرکته بولنان مأمور مسئول طوتیله جفندن بشقه نظام و انتظامی محافظه بر جزایله دخی تأدیب اولنه بیله جکدر .

اوننجی ماده قرانته خانهل شهری مقن اولان مصرفلرندن بشقه اداره نك مآذونیت مخصوصه سی منضم اولمق سزین نهمیر و تقریش و سائرله ایچون هیج بریاره صرف ایده میه جکدر .

اون برنجی ماده قرانته طبیلری قرانته خانهلری صندوقلرینک حالنی تفتیش ایتمک و دائره لرینه تابع قرانتهلر صندوقلرینک احوالنه دخی نظارت ایتمک و وظائفی ایله مکلف اولدقلری کبی دائره مأموریتلری داخلنده بولنان قرانته خانهلر صندوقلرنده ایچه تراکم ایندیر مامکه و موجود ایچه نك هرآی نهایتنده تسلیمی طلب ایتمکه اهتمم ایده جکدر و برده زیر اداره لرندن بولنان و وارداتی مرتبه کافیه ده اولمیان قرانته خانهلر معاشاتیله مصارقاتنک تأدیبه سنی دوچار عوق و تاخیر ایتموب شهری حساب جاریلرنده فضلله مطلوب دیو کوستریلان مبلغی کندولرینه منتظماً ارسال ایلیه جکدر .

اون ایکنجی ماده قرانته خانهلرک ایچه ایشنده تین ایدن هرکونه انتظام سزاق و یا اختلاس همان اداره مرکزیه بیلدیر یله جک و عکسی تقدیرده مسئولیتی طبییه راجع اوله جقدر .

اون اوچنجی ماده اداره مرکزیه نقود و اوراق نقدیه سی صندوقنک ایکی مختلف کلیدی اوله جق و چفته اختارله کلیدلنه جک و بو اختارلرک بری رئیس ثانیه و دیگرکی وزنه دارده طوره جقدر باشلوجه قرانته خانهلر صندوقلرینک دخی چفته کلیدی اولوب بری طبییک یئنده و دیگرکی یازیجینک و یا کاتبک یئنده بولنه جقدر .

اون دردنجی ماده طبییلر ایله یازیجی و کاتبلر و خدمه اللرندن یکن نقود و اوراق نقدیه دن مسئول اولدقدن بشقه هر برلرینه محمول اولان خدمتک امور حسابیه سنه متعلق خصوصاتک کافیه سی ایچون دخی اکیداً مسئولدرلر .

✽ محاسبه جينك وظائفي ✽

اون بشنجى ماده محاسبه جى اداره صحيه نك معاملات عموميه حسابيه سنه
مأوردرد .

تسويه سى حكومه تاند مصارف ايچون ايچه طلبى وماليه ايله اولان محاسباتك
تسويه سى محاسبه جى به تاندرد .

اون التنجى ماده محاسبه جى ماليه ايله معلقده بولان مسائلك تسويه سنى طلبده
دوام ايچون عند الاجاب ماليه قوميسيونته مراجعت ومجلس صحيه نك ماذونيتنى
استحصال ايلده جكدرد .

✽ محاسبه عموميه قلمى ✽

اون يدنجى ماده محاسبه عموميه مديرى طوغر يان طوغر يه صحيه محاسبه جيسنك
معينده بولنه جقدرد .

اون سكرتجى ماده محاسبه يه متعلق كافة اوراق ومخررات منتظماً وبلا تاخير
مدير مومى اليه تسليم قلنده جقدرد .

اون طقوزنجى ماده مدير مومى اليه طوته جغى دفترده سالف البيان اوراق
ومخررات صره نومروسى وتاريخلى ايله مقيد اوله جغى كى مسائل ماليه وامور
حسابيه يه متعلق خصوصاتده مجلس صحيه طرفندن اعطا اولنان قرار لر دنجى مسجل
بولنه جقدرد .

يكرهنجى ماده محاسبه اوراقك كافه سى محاسبه جى ايله مدير مومى اليه جانبدن
معينه وتصديق ايديله جكدرد .

يكرمى برنجى ماده مدير مومى اليه هر قرانته خانه طرفندن شهرى تنظيم اولنان
حسابات ايله امور حسابيه يه متعلق اوراقك بولنده اداره مركز يه نك تعليماتنه
موافق صورتده ترتيب اولميشنه محاسبه جى ايله بولمكده دقت ايده جكدرد .

یکرمی ایکنجی ماده مدیر مومی الیه قرانته حسابرنده کورینه جک هرکونه
سهو ونسیانی با تصحیح کیفیتک جانب نظارتدن قرانته خانہ لره اشعارینی محاسبہ جی به
اخطار ایلیہ جکدر .

یکرمی اوچنجی ماده مدیر مومی الیه عمومی صندوقن قرانته خانہ لره حسابنه
وقوعبولان بالجله تأدیاتک جانب نظارتدن مذکور قرانته اداره لرینه بیلدیرلسنی
محاسبہ جی به اخطار ایله جکدر .

یکرمی دردنچی ماده مدیر مومی الیه برآی نہایتندہ وزندہ دارک دفترینی محاسبہ جی
ایله برابر کوزدن پکوره رک مفرداتی محاسبہ صندوقی دفترنی ایله بالمقابلہ وزنه
وجودینی وزندہ دارک دفترینہ آئیدہ محرر عبارہ ایله محاسبہ جی ایله یکیدن تصدیق
ایلیہ جکدر (وزنه دفترینک محاسبہ صندوقی دفترندہ محرر مبلغہ مطابق مبالغہ
متباقیسی) .

یکرمی بشنجی ماده تسویہ سی لازم کلان هر برحساب محاسبہ عمومیہ مدیری
طرفندن معاینہ اولندقدن ومحاسبہ جی جانبندن دخی تصدیق ایلدکد نصکرہ رئیس
ثانی جانبندن بیورلدیمی کشیدہ اولنہ جق وقونترول قلمی بونی ویزہ ایدرک بردفتر
مخصوصہ قید ایلیہ جکدر اشبو معاملہ اجر اولندقدنہ صندوق طرفندن هیچ برپارہ
تأدیہ ایلیہ به جکدر بدلی تسویہ اولنہ جق اوراق اصولہ تطبیقی و بیورلدیسنی
متعاقب محاسبہ طرفندن صندوق دفترینہ قید اولنہ رق لاجل التأدیہ همان
وزندہ دارہ کوندریلہ جکدر .

اشبو اوراق ایله صندوق کیرن اچہ بوصولہ لی صندوق قیاندقدنصکرہ محاسبہ به
تسلیم قلنہ جقدر .

یکرمی التنجی ماده صندوقه وقوعبولہ جق تسلیمات دفتر مخصوص لرینہ قید
اولنمق ایچون درحال محاسبہ وقونظروله بیلدیریلہ جکدر .

یکرمی بدنجی ماده محاسبہ عمومیہ اولاعومی صندوق معاملاتدن ثانیاً قرانته

خانہ حساب جار یلرندن ثالثا حسابات مخصوصہ دن منبعث معاملات واسطہ سیلہ برروزنامہ و بردفتر کبیر طوتہ جق و بونلرہ خدمتک بالجللہ معاملاتنی علی الاصول کونی کوننہ قید و تسجیل اولنہ جقدر ہر حسابک دفتر کبیردہ آروجه اسمی اولہ جلہ و قسط قراننہ خانہ لک حسابات جار یہ سی دفتر کبیردہ یالکز « قراننہ خانہ لک » نامیلہ من حیث المجموع ہر حسابدہ کوستریلہ ییلہ جکدر بواش ایچون قراننہ خانہ لک حساباتک بردفتر منضمی اولہ جق بوحسابات ہر آی نہایتندہ روزنامہ بہ پکوریلہ جکدر مع مافیہ خدمتک ایجاباتہ کورہ ضمیمہ بشقہ دفتر آچیلہ ییلہ جکدر .

یکرمی سکزیجی مادہ ہر آی نہایتندہ او آیک کوننک معاملاتنی قید اولندقدہ حساباتک موازنہ سی محاسبہ طرفندن تنظیم اولنہ رق بوموازنہ موازنہ حسابات دفترینہ پکورلدکدن صکرہ مفقش عمومی بہ تسلیم قلندہ جقدر .

✽ عمومی صندوق قلمی ✽

یکرمی طقوزنجی مادہ سروزنہ دار ایلہ و زنہ دار معاونی محول عہدہ امانتری اولان نقود و اسہامدن مسئولدر .

اوتوزنجی مادہ سروزنہ دار ایلہ و زنہ دار معاونی طوغریدن طوغری بہ ارادہ مرکز یہ بہ منسوب اولوب یالکز دفاترک تفتیش و معاینہ سی خصوصندہ محاسبہ بہ تابعدرلر .

اوتوز برنجی مادہ سروزنہ دار یرصندق دفتری طوتہ جق و بوکا اسہامک صورت دور و استعمالنی کونی کوننہ قید ایده جکی کبی اکا متعلق حسابلری وجنس و مقدار لرینی دخی کوسترہ جکدر .

اوتوز ابکنجی مادہ سروزنہ دار رئیس ٹانینک بیورلدیسی و محاسبہ و قونترول قلملرینک تصدیق اولقسزین برکونہ تأدیات اجرا ایده میہ جکدر .

اوتوز اوچنجی مادہ سروزنہ دار ہر اقسام صندوقک دفترینی یاوب محاسبہ بہ

ییلدره جک و محاسبه بودفترک کندو دفاتر مخصوصه سنده کی قیوداته مطابق اولوب اولدیغنی معاینه ایلیه جکدر .

اوتوز دردنجی ماده و زنه دار هرآی نه ایتمده سندغک برآیلق معاملاتنی دفترینی تنظیم ایله موجودینی تعیین ایلیه جک و اشبو و زنه موجودی محاسبه دفاترنده صحتی ثابت اولدقدن صکره محاسبه جی و محاسبه مدیری طرفندن سندق دفترنده تصدیق ایلیه جکدر .

اوتوز بشجی ماده مالیه قومیسینیوننی سندقده نی اسهامک یگونلری و زنه دفترینک ناطق اولدیغنی مبلغ متباقیه توافق ایلوب ایتمدیکنی اکلامق اوزره لزوم کوردیکه اسهام مذکورہ بی رئیس تابلینک معینده اوله رق تفتیش و معاینه به مباشرت ایله جکدر اشبو معاینه قوچانلی بردفتردن نفرزایکی بوضله اوزرنده اجناس نفودک ارانه سیاه برابر ثابت اوله جق و بو بوضله رقتیش طرفندن امضالنه رق بری تفتیش عمومی به و دیگرکی محاسبه به تسلیم قلنه جقدر .

✽ مالیه قومیسینیوننی ✽

اوتوز التجی ماده مالیه قومیسینیوننی مجلاس صحیہ نک کندو اعضاسی میسانده انتخاب و تعیین ایلیه جکی ذواتدن مرکبدر دائره صحیہ محاسبه جیسی قومیسینونک اعضای طبیعه سندندر .

اوتوز یدنجی ماده مالیه قومیسینیوننی هر سنه تجدد ایدر و چقان اعضاسینه انتخاب اولنه بیلور .

اوتوز سکزنجی ماده مالیه قومیسینیوننی اداره صحیہ جایندن هر سنه حکومت سنیه به تقدیم اولنان بودجہ بی محاسبه جی و محاسبه مدیری ایله متفا تنظیم و مصارفاتی معاینه و تدقیقه و امور محاسبه ایله و زنه و قونترول قیلرینک معاملاتنی تفتیش و مصارفات فوق العاده نک لزوم و مناسبتی حقنده اعطای رأی و قراره مأموردر .

اوتوز طقوزنجی ماده مالیه قومیسونی هیچ اولمز ایسه آیده بردعه صندوق امر معاینه سنه یا بالذات مباشرت ایده جک و یا خود اعضاسندن برویا بر قاچ ذاتی بوکا مأمور ایلده جک و انشای معاینه ده رئیس ثانی و یا محاسبه سی موجود بولنه جقدر قومیسون اداره نك امور مالیه سنه تعلق اولان مسائلی بحاسه عرض ایله تصدیقنی استحصال ایده جکدر .

✽ مصرف مدیری ✽

قرقنجی ماده دأره صحیه مصارف مأموریتی نظامنامه مخصوص موجنبجه مجلس صحیه اعضاسندن بری طرفندن ایفا اولنه جقدر (R اشارتیه ملفوف ورقیه مراجعت اولنه)

قرق برنجی ماده اشبو مصارفاته دأر بالجمله قاطوره و اوراق مصرف مدیری طرفندن اصولی و جمله معاینه و امضا ایدیه جکدر .

فی ۸ جاذی الاولی سنه ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنه ۹۹

✽ صحیه مأمورین و مستخدمین قومیسونی نظامنامه سی ✽

برنجی ماده هیئت مأمورین قومیسونی نامیله بر قومیسون احداث اولنه جقدر بر قومیسون مختلط مجلس صحیه مأمورلری میانندن منتخب بش اعضادن مرکب اولوب بونلرک لاقفل ایکسی اطبادن بولنه جقدر اداره صحیه مفتش عمومی بحق قومیسون مذکور اعضاسندن بولنه جقدر مع مافیه قومیسون هیچ اولمز ایسه اعضاسندن اوچی حاضر بولنقی شرطیله بعض تکلیفات حقنده قرار و بره یله جکدر .

ایکنجی ماده قومیسون مذکور اعضاسی هر سنه مالیه ابتدا سنده تجدید و تبدیل

اولنوب چيقان اعضا بتكرار انتخاب اولنه بيلور قوميسيون على العموم اداره مركزيه مأمورين و مستخدمينك بالجمله مصالح و منافعى و بونلك سبجل احوالى تدقيق و رخصت و مأذونيت استدعائينى بالمطالعه ايجابى مجلس امور صحيه به بيان ايليه جك و تدابير سائرہ انضباطيه نك اجراسيله اشتغال ايده جكدر خدمات صحيه به مأمور انتخاب و تعيينى ناظره عائددر فقط بر محله تعيينى نظارت نامنه جانب رياستدن تكليف اولنان مأمورك سبجل احوالينك تدقيق قوميسيونہ حواله اولنور قوميسيونجه او مأمورك سبجل احوالنه بالمراجعہ شاين استخدام اولوب اولديغى مجلس امور صحيه به بيلدير يلهرك استخدامہ شاين ايسه مجلسك قرارى و ناظرک تصديق ايله تعيين ايديلور .

اوچنجى ماده قوميسيون خدمت صحيه به سلوك ايده جك و يايبكى مأمور بتره نصب اولنه جق كسانه بالخاصه عطف نظر دقت ايده جكى كبي مأمور بتره نامزد اولان بالجمله ملازمينك دفتر مخصوصنده كى قيدلرى تاريخنه كوره درجه لياقتلرينى تدقيق و مثلاً اهمتى دركار اولان اطبا صنفنك ديپلوما لار بى معايينه و فنأ حائز اولدقلى عنوانلرى تقدير ايده جك و ذاتاً تكميل اداره مأمورلرى حقتده جارى اولديغى و جملة اطباى مومى اليهك معارف عموميه و خصوصيه لرينه و معلومات صناعيه لرينه و خدمت صحيه نك ايجاب اينديكى ايشلرجه اهليت و استعدادلرينه امنيت حاصل ايليه جكدر اشبو تدقيقات بولنده و منتظم صورتده اجرا اولندقدن صكره بر راپورط تنظيم ايديله جك و بونك نتيجه سى اولق اوزره ملازم لياقتلرينه كوره على مراتبهم بر دفتر اوزرنده كوسه بتر يلهرك بودفترا اولبايده بر قرار قطعى و يرلك ايچون مجلس صحيه نك رأى و موافقتنه عرض اولنه جقدر .

دردنجى ماده قوميسيون صحيه مأمورلرينك هر بريچون اداره مركزيه معرفتيله بر « دوسيه » ياپديره جق بو « دوسيه » خدمتك بيانات و كيفياتندن هيسارت اولوب عادتاً « هر مأمورك سبجل احوالى » ديمك اوله جقدر مأمورين صحيه دن برينك صنفى داخلنده ترقيسى و مكافاته مظهرينى لزومى ناظر و يارئيس جانبدنن تكليف اولندقدن اول امرده قوميسيونہ حواله اولنه جق

وقومیسونیونجه او مأمورک سبجل احوالنه بالمراجعه نتیجه حاصله مجلسه یلدریله جکدر .

بشجی ماده مآذونیت و مساعده استحصالی حقنده کی مستد عبات ایله صحه مأمورلرینه احاله اولنده جق خصوصی مأموریتلر اولجه برنظامنامه مخصوص ایله قرار لشدیر یله جق عینی شرائط قطعیه به تابع اوله جقدر .

النتجی ماده تدابیر انضباطیه نك انخادی هیئت مأمورین قومیسونک دائرة وظائفی داخلنده اولغله مذکور قومیسون بومثللو ایشلرک صورت تسویه سنی مجلس صحه به عرض ایده جکدر .

یدنجی ماده مأمورینک تقاعد معاشنه درجه استحقاقلر یله عطیه و مکافات حقنده کی مطالباتک تدقیقی و تقاعدلره دار خصوص نسبییه نك تعیین و تسویه سی هیئت مأمورین و امور مالیه قومیسونلر نك دائرة وظائفی داخلنده در .

بوایش ایچون سالف الذکر مالیه و مأمورین قومیسونیونلرندن انتخاب اولنش بش اعضادن مرکب اولوق اوزره « تقاعد معاشاتی قومیه سی » نامیله برانجمن مخصوص تشکیل اولنهرق بوقومیه صحه تعرفدلر نك مختلط قومیسونی طرفندن مصدق نظامات مخصوصه به توفیق حرکت ایله جکدر .

سکزیجی ماده شوراسی مقرر درکه قومیسونیون وانجمن مذاکراتی مجلس صحه نك هیئت عمومیه سنده قرائت ایلمک و اولبابده قرار قطعی و برلمک اوزره مجلسه لایحه صورتنده عرض اولنده جقدر .

﴿ مأمورین صحبہ نك خراج اهلرینه دائر نظامنامه ﴾

برنجی مادہ مأموراً اعزام اولسان و یا خدمت صحبہ یہ متعلق ایشلر ایچون سیاحتہ چیقان مأمورین صحبہ نك خراج اهلری اداره مرکزیہ صندغندن تسویہ اولنور خدمتہ متعلق بعض اسبابہ مبنی محل مأموریتلندن جلب اولنان مأمورلرک دخی عودت خراج اهلرینی المغہ حقلمی واردر .

ایکنجی مادہ عودت خراج اهلری ممالک شاهانہ ده جاری اولان خراجہ نظامنہ سی موجبہ تعیین و بروجہ پشین تأدیہ ایدیله جکدر .

اوچنجی مادہ نصل اولور ایسه اولسون بر مأموریتہ تعیین اولنان مأمورلر بر ایکی ایلق معاشرینی پشین الورلر زیرا اداره لرندہ کی دائرہ دن خارج بر محله مأموریت موقتہ ایله عزیمت ایتمک اوزرہ محل مأموریتلندن انفکاک ایدن مأمورلر مستحق اولدقلمی خراج اهلرین ماعدا ماہ بیاہ معاشرلر نك نصفنہ معادل بر مبلغ الہ جملدر .

هلل ساریه کی بعض حالات استثنایده کندولرینہ عادی معاشرلر نك ایکی مثلی قدر و بیلہ بیلہ جکدر .

فی ۸ جادی الاول سنہ ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنہ ۹۹

﴿ مأمورین صحبہ مآذونیت نظامنامه سی ﴾

برنجی مادہ مآذونیت استحصالہ متعلق استدعا نامہ لر ناظر و یار نسیہ تقدیم اولدقلمی و بونلر در حال هیئت مأمورین قومیسسیونہ حوالہ ایدیله جکدر مآذونیت استحصالی ایچون وقوع بولہ جق هر کونہ طلب و استدعا اسباب موجبہ بی

حاوی اولق و صحته متعلق بعض اسبابه مبتنی ایسه طیب طرفندن ویرلش برشهادتنامه دخی استدعا نامه ایله برلکده کوندرملک لازم کلور استدعا نامه ده مقدما استحصال اولتمش رخصتک وقت و تاریخی بیان اولنه جقدر .

ایکنجی ماده نظامی وجهله استحصال مأذونیت ایدرک غیوبت ایلیان صحیه مأمورلی تقاعد نظامنامه سی موجبجه اجراسی لازم کلان توقیفدن ماعدا معاشرینه تماماً نائل اوله جقدر ایسه ده مصارف و مسئولیتی کندولرینه عائد اولق اوزره یرلرینه اداره نك مرضیسنه موافق دیگر برکسنه یی توکیل ایتلری صراحة مشروطدر اصولی وجهله استحصال اولتمش مأذونیتک مدتی بحر سفید جهنده بولنانلر ایچون نهایت اوج و بحر اجر ایله حدود ایرانه ده بولنانلر ایچون درت ماهدر بومدتک انقضاسنده مأمورلرک ارتق معاشرینی المغله حققری قانز .

اوچنجی ماده مأذونیتسه بولنان صحیه مأموری خدمتجه لزوم کورندیکی تقدیرده مدت مأذونیتی ختام بولزدن اول محل مأموریتنه عودته مجبور اوله جق و بالمقابله صحته و یا عائله سنه متعلق بعض اسباب صحیه اوزرینه تمدید مأذونیتی طلب ایده بیله جکدر بونک ایچون تکرار مجلس امور صحیه مه مراجسته مجبور اولوب مجلس مذکور استدعای واقفک شایان قبول اولوب اولدیغی حقنده قرار ویره جکدر هیئت مأمورین قومسیونی مدت مأذونیتک نه قدر تمدیم اولنه جغنی تکلیف ایده جک و بومدت هیچ بروقت اصل مأذونیتک راده غایه سنی تجاوز ایده میه جکدر .

دردنجی ماده قرانته مدیرلی لزوم عاجل حالنده معیترنده کی مأمورلره اولجه اداره دن مأذونیت طلب ایتمکسزین مدت قلیله ایچون رخصت ویره بیله جکدر و بومثلو رخصتک راده غایه سی اون بیش کون اوله جقدر انجق قرانته مدیری کیفیتی همان اداره به تبلیغه مجبور و خدمتک صورت مستظمه ده جریانندن مسؤل بولنه جقدر بویله برمساعده اوزرینه محل مأموریتلرنده حاضر بولنمیان مأمورلرک معاشرندن هیچ برشی تزیل اولنیه جقدر .

بشنجی ماده هیئت مأمورین قومسیونی عارضه وجودیه و حسن انضباطه

ویا خدمتہ متعلق بعض اسبابدن طولانی ہر صنف مأمورینک ایشدن ال جکدرلمسی
حقنہده مجلس امور صحیہ جه وقوعبولہ جق تکلیفات اوزرینہ تدقیقات لازمہ بی
اجرا ایدہ جک و مدت انفصالی برسنہ بی تجاوز ایتیمان مأمورہ معاشنک نہایت
نصفی و یربلہ بیلہ جکدر .

فی ۸ جادی الاول سنہ ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنہ ۹۹



۵- اداره صحیہ نك تقاعد نظامنامہ سی

برنجی مادہ اداره صحیہ نك عملہ و مستخدمین موقتہ سندن ماعدا بالجلہ مأمورین
و مستخدمین قنغی رتہده بولنورلرسہ بولنسونر اشبو نظامنامہ موجنبجہ تقاعد
معاشنہ مستحق اولہ جقدردر .

ایکنجی مادہ تقاعد معاشنجه مقبول اولان خدمت سنہ لری تمام یکر می یاشدن
صکرہ حساب اولنہ جق و یوزده بش توقیفک اجراسنہ انجق بویاشدن بدأ
ایدیلہ جکدر .

اوچنجی مادہ تقاعد معاشی ایچون وقوعبولہ جق هر کونہ استدا مجلس کبیر
صحیہ به ارسال و تقدیم اولنہ جق و دروننده اولا صاحب استدا نك خدمتہ
کیردیگی تاریخ ثانیاً سن و سالی ثالثاً اثنای خدمتہده بولنہدیغی
مأمورینلرله آلدیغی معاشر کوستریله جکدر .

اشبو استدا نامہ مجلس کبیر صحیہ جانیندن معاشات قومیتہ سنہ حوالہ اولنہ جق
« هیئت مأمورین نظامنامہ سنک برنجی مادہ سنہ مراجعت اولنہ » و مذکور
قومیتہ مستدعینک تأییداً للدماء درپیش انلش اولدیغی حالات و اسبابی مومی الیهک
« دوسیه سنہ بالمراجعہ تدقیق و معاینہ ایلده جکدر .

دردنجی مادہ اداره صحیہ مأمورین و مستخدمین تقاعد معاشنہ التمش یا شدہ و اوتوز سنہ خدمتدن صکرہ مستحق اولہ جقفلدر انجق شو شرائطی جامع بولنانلری خدمتک منافعی وقایہ تقاعدلککری استدعاہ دعوت ایتک اک ابتدا مجلس صحیہہ عائددر .

بشچی مادہ علت ساریہ مستولی اولان برمحلده امرار ایدیلان خدمت مدنہ تقاعد معاشیچون برمثل دها ضم اولنور اشبو مادہ حکمک اجراسی ایله « علت ساریہ محلندہ » کذران ایدن مدتک تعیننی مجلس کبیر صحیہہ عائددر .

التبجی مادہ تقاعد معاشی ایکی نوع اولوب بریمی دردنجی مادہده تعین اولنان مدت ختامندہ ودیکر مجروحیت ومعلولیت سببیلہ ویریلان معاشدر .

یدنجی مادہ مارالذکر دردنجی مادہنک تعین ایتدیکی سن وخدمت شرائطنی ایضا ایدن مأمورین ومستخدمین خدمتک صووک بش سنہ سنندہ المش اولدقلمری معاشک حد متوسط اوزره یوزده الیسنه معادل برمعاشه مستحق اولہ جقفلدر .

اوتوز سنہ بی متجاوز خدمت ایدنه هر فضله سنہ ایچون تقاعد معاشنک اوتوزده بری ویریله جک وبوصورتله قرق بش سنہ خدمت ایتمش برمأمور خدمتک صووک بش سنہ سنندہ آلدیغی معاشک حد متوسط اوزره یوزده یتمش بشنه نائل اولہ جقدر شوراده غایه هیچ برحالده تجاوز ایدیله میه جکدر .

تقاعد معاشنک مقدار اقلی اوتوز سنہ خدمت ایدن مستخدمین ایچون شهری یوز وقرق بش سنہ خدمت ایلانلر ایچون یوز الی غروشددر .

سکزنجی مادہ دولت علیہنک دیکر براداره سنندہ استخدام اولندقدنصکره خدمت صحیہہ کیرن مأمورلر اولکی مسلکده کی خدمت سنلری تقاعد معاشنجه معتبر طوتلمسی حقنی حاز اولہ جقفلدر لکن صحیہ مأمورلری طرفندن بیکسکز یوز یتش ایکی سنہ سنندبرو ویرلمکده اولان یوزده بش توقیف انچه سنی ینه اوسنلر ظرفنده تراکم ایدن فائضیلہ برلکده صحیہ تقاعد صندغنه تماماً تسلیم

المقرری مشروطدر بومثللو مأمور لمقدم بولندقرری دائره تقاعدصندغنه ویرمش اوله جقرری اچیهی استرداد ایده بیله جکدر .

طقوزنجی ماده استعفا ایدن ویا اداره صحیه جانبدن عزل ایدیلان مأمورین و مستخدمینک جمله سی تقاعد معاشنه اولان حقنی ضایع ایدر اکرینه مأمورینه نصب ایدیلور ایسه اولکی خدمتی دخی حساب اولنور اچیه ویا اشیاچه آچیغی و اختلاسی تین ویا ارتکابی تحق ایدن ویا خود بر مجازاة ترهیدیه ایله محکوم اولان مأمورین و مستخدمین تقاعد معاشنی طلب ائلك حقندن ساقط اولور .

اوننجی ماده وظائف مأموره سنی ایفا ائلسندن طولایی مجروح ویا معلول اوله رق ارتق مأمورینه دوامه غیرمقتدر بر حالده بولنان هر بر مأمور سن و سالی ومدت خدمتی نه قدر اولور ایسه اولسون ینه معاشنک ربعنه معادل بر تقاعد معاشنه مستحق اوله جقدر .

اثر خدمتی اولیه رق نصلسه ائسای خدمتنده مبتلا اولدیغی علندن طولایی مأمورینه دوامه غیرمقتدر بولنان مأمور معاشنک ربعی نسبتنده تقاعد معاشنه اون سنه خدمتدن صکره مستحق اولور اون سنه بی متجاوز بر مدت خدمت ایش ایسه هر فضله سنه ایچون تقاعد معاشنه او توزده برضم اولنور .

اون برنجی ماده تقاعد معاشنک باب عالیجه قبول و تصدیق اولدیغی تاریخندن اعتباراً اعطا و تأدییه سنه مباشرت اولنور .

اون ایکنجی ماده اداره صحیه مأمورین و یا مستخدمیندن تقاعد معاشنه نائل اولان ویا تقاعد لکه کسب استحقاق ایچون لازم کلان شرائطی ایفا ایلان مأمورینک ایتم وارا ملنه تقاعد معاشنک یوزده الیمی نسبتنده معاش اعطا اولنور .

اون اوچنجی ماده مجلس امور صحیه اشجو یوزده الی نسبتنده معاشی بمالك شاهانه ده جاری اولان تقاعد نظامنامه عمومیسنک او توز بش و او توز الی و او توز یدنجی ماده لری احکامنسه توفیقاً علاقه دارلره تقسیم ایلله جکدر انجق

زوجت متروكه زوجينك وفاتسندن اوج سنه مقدم تحت نكاحنده بولنديغى تيب
 ايتديكجه تقاعد معاشنه نائل اوله مز .

اون دردنجى ماده تقاعده كسب استحقاق ايچون مطلوب اولان شرائطى اكالم
 اتمزدن اول وفات ايدن صحيه مأمورلرينك ارامل و ايتامنه بر دفعه لى اغانه اولمق اوزره
 اكر او مأمور بردن بش سنه يه قدر خدمت ايتش ايسه ايكي ايلغى والتيدن اون
 سنه يه قدر خدمت ايتش ايسه درت ايلغى و اون بردن اون بش سنه يه قدر
 خدمت ايتش ايسه التى ايلغى و اون التيدن يكرمى سنه يه قدر خدمت ايتش ايسه
 سكرز ايلغى و يكرمى بردن يكرمى درت سنه يه قدر خدمت ايتش ايسه اون ايلغى
 و يكرمى بشدن يكرمى طقوز سنه يه قدر خدمت ايتش ايسه اون ايكي ايلغى نسبتنده
 برمبلغ و بريلور .

اون بشنجى ماده ايتام ذكوره و بريله جك معاشلر يكرمى ياشلرينى اكالم ايتديكى
 و ايتام اناث و زوجات و امهاته و جداته و بريله جك معاشلر اره و اردقلى انده
 قطع اولنور .

اون التجبى ماده صحيه مأمورلرندن تقاعدىنى طلب ايده جكاره مدت خدمتلىرته
 كوره و يرلمسى لازم كلان معاشك مقدارىنى حاوى تقاعد قومته سندن ياييله جق
 مضبطه مجلس امور صحيه جانبنندن بالتصديق باب على به تقديم اولنه جقدر بو مأمورلر
 اراده سنه ايله منصوب ايسهلر امر تقاعدلىر دىنى اراده سنه ايله دكل ايسهلر
 باب عالينك تصديقيه اجرا اولنور .

❀ تقاعد صندغى ❀

اداره صحيه مأمورين و مستخدمينندن تقاعد اولنلك تسويه معاشاته منحصر اولان
 تقاعد صندغىك سرمايه سى

اولا ۷ مائس سنه ۸۷۲ تاريخلى نظامنامه موجبجه مخصوصاً تأسيس
 اولنان صندغىك سرمايه سندن

- ثانیاً ضمیمه اولی اوزره بالجمله معاشاتندن توقیف اولنان یوزده بشدن
- ثالثاً مأمورک نصبی تاریخندن اعتباراً ایلك اون ایکی ماه ظرفنده موافقاً توقیف قلنان یوزده بش ایله مؤخرأ معاشه وقوعبوله جق ضمایمندن
- رابعاً تقاعد معاشلرندن افزاز و توقیف اولنان یوزده بشدن
- خامساً مجازاة انضباطیه اولی اوزره اجرا اولنان توقیفاتندن
- سادساً نظامات صحیه یه معایر حرکته بولنانلردن النان جزای نقدی اثمانندن
- سابعاً پانته تذکره سی و شهادتنامه حاصلاتندن مرکبدر .
- فقط شورامی مقرردرکه « سادساً » و « سابعاً » اشارتلو فقره لرك ایفاسمی ایلروده تعرفه بی بشکرار رؤیت و تدقیق ایچون انفقاد ایده جک قومیسونک رأی و تقدیرینه محولدر .
- صندغک نقود موجوده سی اصل مخمض لهلرندن غیری بر شئیئه هیچ بر عذر و بهانه ایله صرف اولنده مز .
- فی ۸ جادی الاولی سنه ۳۰۱ و فی ۲۳ شباط سنه ۹۹



﴿ مالیه مفتشلیرینه ویریلان امر عالینک صورتیدر ﴾

بعد الخطاب

امور مالیه دولتک تأمین حسن جریانی انک اصول و فروعنک علی الدوام تدقیق و تفتیشنه متوقف اولسنه مبنی دوائر مرکزیه و ولایاتک لزومی مقدار دوائر تقشیشیه تقسیمیه هر دائره نك شامل اولدیغی محاسبه و مال قلمری قیودی

و مال صندوق‌ریک یوهیه دفترلی و نقودی ایله سائر خصوصیات مالیه سنجه سوه استعماله دائر بر خبر اولسون اولسون اول دائره هر سنه مطلقاً و عوماً تفتیش ایدمک و بردارنهک امر تفتیشی سنه ده بر دفعه به تخصیص قلمیوب بر مفتشک تفتیشنی دیگر مفتش تعقیب و تدقیق ایلک اوزره مالیه مفتشلی تعیینی مجلس وکلای فحائم قرار یله بیک اوچویز بر سنه سی شهر شوال شریفنک یکره بری تاریخیه صدور ایدن اراده سنیه ملوکانه م اقتضاسنجه اصول اتخاذ قلمش و مالک شاهانه متعدد دوائر تفتیشیه مالیه به تقسیم یعنی ایکی و یاده زیاده ولایت برداره تفتیشیه اعتبار اولندیغی کبی امر انتخابی هر درلو احتمالات غیر مرضیه دن وقایه ایچون اشبو مفتش‌لرک دوائر مذکوره به قرعه ایله اجرای مأمور یتری مقرر اولدیغندن بر مفتشک بولندیغی دائره دیگر قاچ‌دائرة تفتیشیه به ملاصق ایسه هر سنه مالیه ابتدا سنه انجمن اداره مالیه جه اول مفتشک کیده جسکی دائره جدیده ایچون دوائر ملاصقه اوزرینه قرعه کشیده سیله قرعه‌نک اصابت ایده جسکی دائره به تحویل مأموریتی بوکره مجلس مذکوره قرار لشدیرلمش اولوب سنک درایت و استقامتک و امور مالیه جه و دوائر مالیه ده اتخاذی ملتزم اولان اصول مضاعفه حسابیه به معلوماتک تقدیر اولنق جهتیله مالیه مفتشی تعیین قلماک خصوصه بالاستیدان اراده سنیه ملوکانه متعلق اولمش و مأموریتی متضمن دیوان هما یونمدن مخصوصاً اشبو امر جلیل اصدار و اعطا قلمشدر در سعادتجه و ولایت مرکز یله ملحقانجه اموال دولتک قبض و صرفی خدمتنده مستخدم کافه مأموریتک یعنی پای‌تخت دولت علیه مده بولنان دوائر رسمیه مال مأمورلریله ولایات ولوا و قضا و دفتر دار و محاسبه چی و مال‌مدیرلریک و مع‌تحریر و یرکو و دفتر خاقانی و اعشار و اغنام و رسومات و اورمان و معادن و پوسته و تلفراف مأمورلریک و عساکر ضبطیه اداره و حساب امینلریک و تحصیلدارلرک و منافع و معارف و ایتم و دوائر بلدییه و اوقاف و تقاعد صندوقلریک معاملات مالیه و حسابیه سنی و محکمه‌لرک دفاتر و اوراق حسابیه سنی و اداره عدلیه‌نک مالجه اصول و معامله‌لرینی و علی‌العموم جزای نقدیلر حساباتی تدقیق و اشبو تعداد اولسان دائره اداره‌لردن صندوق‌لرنده موجود اولان نقود و تحویلات و سنداتک و انبارلرده محفوظ ذخائر

عشریه و اشیای عینیه نك و دوائر ملكیه به مخصوص تیمور باش ادوات و اشیانك جنس و مقدار لرینی و اراضی امیریه نك محمولات و مزایداتنه عائد مواد لازمہ بی تدقیق ایتمك و دوائر حكومتانده دفاتر ك اصول مضاعفه اوزره اتخاذ اولنوب اولدیغنی تفتیش و قید مضاعف اصولنه رعایت اولنمیان محللرده بوقاعده بی مأمورین و كتبه مالیه به تعلیم ایتمك و دیون عمومیه دولترك صورت تسویه سنی مبین اولان نظامنامه نك اون النجی ماده سنه توفیقاً امر اداره سنه مداخله ایتمكترین رسوم خسه نك و كذلك مقاوله مخصوصه سی احكامنه تطبیقاً و مشترك المنفعه رژی شركتلك دفاتر و اوراق سائر سنی و مغازه و صندوق لرینی معاینه ایتمك و امور مالیه به متعلق قواعد و نظاماتك صور اجرائیه سنه دقت ایلوب نظامات مذكوره احكامك تمامیه جریان ل زومنی مأمورین محللیه به اخطار ایتمك و احوالی تفتیش اولنان مأمورك ذمتنده آنچه و یا تحت اداره سنده بولنان صندوقده اچیق ظهور ایدر و یا خود قیود حسابه و معاملات جاریه سنه حیلله و فساد قارشد ر مش اولدیغنی حس اولنور ایسه در حال اول مأموره نظامنه توفیقاً بشدن ال چكدر لر سنی و برینه آخیرینك توكیليله تحت محاکمه به التمسنی متعلق اولدیغنی محله تحریراً بیان ایله مالیه نظارتنه دخی معلومات و یرمك و هر ولایت ولوا و قضامرکزینك تفتیشی ختام بولدیغنی کبی مشهودات و اجرا آتلك در جاتی متسلسل نمولی لایحه لرله ایضاحاً و مکمللاً و بلا تأخیر مالیه نظارتنه بیلدیردکن و اول لایحه نك بر نسخه سنی دخی کندوسنی تعقیب ایله جك مفتشه و یرمك اوزره مطروقاً و محتوماً محلی مأمورینه تودیع ایلدکن صکره دائره تفتیش داخلنده اولان دیگر محله کیتمك و اثنای طریقده و مرکزده امور مالیه به متعلق اوله رق عندالتفتیش مشاهده اولنه جق احوال و مواد عاجله بی تلفرافله عائد اولدیغنی محلله و انلرك كافه سنی كذلك تلفرافله مجمللاً نظارت مالیه به اخبار ایله تفصیلاتنی لایحه سنه درج ایتمك مفتشلك وظائف مأموره سنندن و بناء علیه زیر اداره تفتیشیه سنده اولان محللردن برینه واردیغنی کبی حامل اولدیغنی اشبو فرمان عالی شامی صفت مأموریننی اهلاماً بردضه اول محلك بیوك مأمورینه ابراز ایلدکن صکره در حال تفتیشه مباشرت ایدرك معاینه سنه لزوم کوره جکی كافه اوراق و قیود و تفتیش و تعداد ایدره جکی نفود ایچسون هیچ بر مأموردن اولجه استحصال موافقه محتاج اولوب بولری

طوغریدن طوغری به اجرا الطیبی و مأموریندن دخی هرکیم اولور ایسه اولسون
مفتش طرفندن طلب و قوعنده مأمورینده متعلق کافه دفاتر و قیود حسابیه و اوراق
سائر ابله صندیغنده موجود نفود و تحویلات و سنداتی تمامیه و در حال اراکه
و ابراز و معاملات واقعه سنه تفرع ایدن هر درلو معاملات و تفصیلات
و ایضاحاتی اعطایه مجبور اوله رق عکسی حالنده او مثلولرک او امر و نظامات دولتی
اصفا ایتمانلر حقنده قانون جزاده معین اولان حکم جزایی کورملری قرار متخذ
ایجابندن اولدیغندن دوائر مرکزیه نظار ورؤسا و ارکانی ابله والی و متصرف
و قائم مقام و مدیرلر و سائر بالجمله مأمورین دولت علیه مأمور مأموره که متعلق
موادده لازم کلان معاونات و تسهیلاتی کاهی حقها اجرابه مأمور بولنملریه سنکه
مفتش مومی ابله سن حکم اراده سنیده و نظارت مایه دن و قوعبوله جق تبلیغاته
توفیقاً ایضای وظیفه یه مزید اعتنا و دقت و صرف مقدرت ابله سن .

فی ۲۷ ذی القعدة سنه ۱۳۰۱



آثار عتیقه نظامنامه سی — [۱]

برنجی ماده ممالک محروسه شاهانه بی تشکیل ایدن قطعات اهالی قدیمه سنک
ترک ایتمش اولدقلری آتارک جله سی یعنی آلتون و کوش و سائر مسکوکات عتیقه
و تاریخه متعلق معلوماتی حاوی یازولرله محکوک لوحدر و اویمه رسم و نقشدر
و طاش و طوپراق و سائر معادنن مصنوع و ترتیبانه متعلق اشیا و قابدر و اسلحه
و ادوات و تمثال و یوزک طاشلری و معبد و سیرایلر و سرق دینیلان اسکی او بون
یرلری و تیاترولر و اسلحه کملر و کورپریلر و صوت کملری و اجساد و اشیا مدفون
اولقی ملاحظه سی متبادر اولان تپدر و تر به لر و دیکیللی طاشلر و آثار مخطره

[۱] اوچنجی جلد دستورک ۴۲۶ نجی صحیفه سنده مندرج ۲۰ صفر سنه ۱۲۹۱
تاریخی آثار عتیقه نظامنامه سی و ۴۳۱ نجی صحیفه سنده مندرج تنبیه رسمی اسکی اشبو
نظامنامه ابله مقدسدر .

وزیریه دن اولان بنار و هیکللر و ستونلر و هر جنسی محکوک طاشلر آثار قدیمه دن
عد اولنور .

ایکنجی ماده علی العموم آثار عتیقه نك حق تملك و تصرفنه عائد احکام اشبو
نظامنامه ایله تعیین اولمشدر .

اوچنجی ماده ممالک عثمانیده موجود و مکشوف و بوندن بویله حفریات ایله
ظاهره چیقار یله جق و دکز و کول و نهر و چای و دره لده ظهور ایده جک اولان
هر نوع آثار عتیقه کاملاً دولته عائد .

دردنجی ماده جماعات و افرادك تخت تصرفلرنده کی اراضی و اما کنده موجود
و یا مرکز اولان آثار عتیقه بی خود بخود یقوب قالدیرمه اراضی صاحبیرینك
صلاحیتیری یوقدر و او مقوله آثاری وضعیت اصلیه لرنده ابقا و تقریر ایچون
لازم کلان تدابیری بوجه آتی حکومت اتخاذ ایشدر .

بشیمی ماده اصحابی عهدلرنده بولنان اراضیده بلا رخصت کشف اولنه جق
آثار عتیقه بی وابنه و طرق قدیمه آثارینی و قلعه دیوارلرینی و بورج استحکاملری
و حمام و مزارلری و سائرینی بوزمه لری و پارچه لیوب نخریب ایتلری و آثار
عتیقه ایراث مضرته سبب و وسیله پیدا ایدلمامک اوزره خرابه لردن ربع
کیلو مترو مسافده کرح او جاقلری انشاسی و آثار عتیقه قرینده بونلرک ضیاعنی
موجب اوله یله جک هر نوع انشآت و عملیات اجرایی و بیقلمش ابنیه عتیقه نك
رده بتان طاشلرک قالدیرلسی و اولچمک و رسم قالدیرینی آلق ایچون و الحاصل
هرنه مقصده مبنی اولنور ایسه اولسون ابنیه قدیمه به اسکله لر قورلسی و ابنیه
و آثار عتیقه بی کرک کاملاً و کرک قسماً استعماللری تقدیرنده در حال ضایع اولسه یله
مسکن انخادی و حبوبات و اوت و صمان وضعی و خوض و یلاق و چشمه و سائر
مقامنده استهمالی قطعاً ممنوعدر .

انتجی ماده حکومتك قرار و تنسیبیه اداره مخصوصه می طرفندن اجرای
محرریات و حفریات ایدلمک استقلدیکی حالده انتخاب ایدیلان محل افراد و یا خود

جماعت عهده سنده ایسه صاحب و متصرفنی حکومت ارضایدر و ممکن اوله من ایسه منافع عمومیه ایچون استملاک حقنده کی قرار نامه حکمنه توفیقاً اول محلی اشترایلر .

یذنجی ماده هیچ کیسه اشبو نظامنامه ده تعیین اولنان شروط و احکامه توفیقاً رخصت رسمیه استحصال ایتکسزین ممالک عثمانیه ده آثار عتیقه تحری و اخراج و بونلری قسماً اولسون تملک ایده من .

سکزنجی ماده ممالک عثمانیه ده ظهور ایدن آثار عتیقه نك دیار اجنبیه یه نقل و اخراجی قطعاً ممنوعدر .

ملقوزنجی ماده آثار عتیقه تحریرسی و اخراجی ایچون افراد و یا خود بر جمعیت فنیه نامه رخصت رسمیه اعطا اولنور بورخصتک شرائطی اشبو نظامنامه نك تعیین ایلدیکی وسعت ایله محدود اولسیدر .

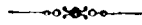
اوننجی ماده آثار عتیقه تحریرسی و اخراجی ایچون دولت موزه سی اداره سنك انضمام مطالعاتی و مجلس معارفک تصویبسه قرارلشدیرلدقندنصکره معارف نظارتک تقریر یله باب عالیدن بعدالاستیذان اشبو نظامنامه نك اوچنجی فصلنده کوسترلدیکی وجهله رخصتنامه سی اعطاقلنور .

اون برنجی ماده اخراج اولنان آثار عتیقه نك جنسی و مقداری معارف نظارتندن اعطا ایدیله جک مطبوع و قوچانلی ایکی دفتره تحریر اولنهرق زیرلری حکومت و تحری طرفندن امضا و یا خود تحتم اولندقدن و اصولی و جهله تصدیق ایدلدکدنصکره بری تحری به و بریلوب دیکری محلی معارف مجلسی و یا قومیسسیونه و بونلرک بولمیدیگی محله ده حکومت محلیه ده طوتیله جق دفتر مخصوصنه قید اولنهرق معارف نظارتنه کوندریلور .

اون ایکنجی ماده رخصت رسمیه استحصالیله اخراج اولنهرق آثار عتیقه کاملاً دولت موزه سنه عائد اولوب حافرلر یا لکزر رسم و یا قابلرینی آله یلورلر .

اون اوچنجی ماده رخصتسز تحری اثناسنده ظهور ایدن اشیا ضبط اولنور
وشاید تحری قبل الضبط آثاری استهلاك ایش ایسه قیمتی تضمین ایتدیریلور .

اون دردنجی ماده برکیمسه نك اراضی و ملکنده تمل وضعی و اینیه و دیوار
و صوبوللری و یا مجرا انشایی و سایر عملیات اثناسنده بالتصادف ظهور ایدن
آثارک نصفی او اراضی و ملکک صاحبنه ترک ایدیلور بنابرین بوکبی آثارک حین
تقسیمنده استدیکنی آلمده و دیلرسه بدلنی استیفا ایتکده حکومت صلاحیتلی
اوله جغی کبی صاحب ملکله قاله جق حصه دن طلب ایتدیکنک بدلنی و بره رک
عیناً آلمده مختار و مقتدر بولنه جقدر .



اوچنجی فصل

— تحریات و حفریات شرائطی —

اون بشنجی ماده آثار عتیقه تحری ایتک استیانلر تحریات اجرا اولنه جق
محلک حدودینی کوسمتر برخریطه تنظیم ایدرک در سعادتده ایسه معارف
نظارتنه و ولایتده ایسه والیره استدعا نامه رسمی ایله تقدیم ایلده جکدر
ولایتده اجرا اولنه جق تحقیقاتک نتیجه سی مطالعات مخصوصه محلله نك
علاوه سیله برابر معارف نظارتنه اشعار و مستدعینک و بردیکی اوراق و خریطه
طاقیه تسیار قلنور .

اون اتنجی ماده تحری رخصتک اعطاسی موزه لر مدیر بدیله بعدالخباره
مختصراً معارف نظارتنه عاؤدر انجق تحقیقات اولیه جریان ایتدیجه
اوننجی ماده موجبنجه باب عالیدن بالاستیدان امر رسمی آلمدیجه بو وظیفه
استعمال اولنور .

اون بدنجی ماده آثار عتیقه تحریسی ایچون رخصت رسمیه و بریله بیلگی

اولاً تحری عملیافته قلاع و استعمکات آنجه و اینیه عالییه و احتیاجات عمومیه چه برکونه محذور اولدیغنک تحقق ایتمسه ثانیاً تحری و حفریات برکیمسه نك ملکنده اوله جق ایسه اولملکک صاحبی ارضا ایلمسنه ثالثاً موزه لر مدیر یتنک انضمام معلوماتیه تنسیب و تعیین اوله جق کفالت آنچه سنی مستدعینک و دبیه ایتمش بولمسنه منوطدر بوشراط اكمال اولندیغی حالده معارف نظارتی ماده سابقه نك تعیین ایلدیکی معاملاتک ایفاسندن صکره رخصتنامه اعطا ایدر انجق نهایت ایکی سنه دن زیاده مدتی حاوی رخصتنامه ویرلز شو قدرکه حفریاته باشلانقسزین و یاباشلانوبده هنوز اكمال ایلمکسزین بعضی اسباب مجبره اوزرینه مدت مأذونیت یکورلمش اولورده متحرینک حفریاته دوام ایتمک استدیکی لدی التحقیق معذرتی تین ایلدیکی حالده موزه لر مدیر یتنک انضمام معلوماتیه معارف نظارتدن نهایت سنه بی تجاوز ایتمامک اوزره برمدت مناسبه ایله تمدید رخصته مساع و اردر .

اون سکرینجی ماده موزه صندوقنه عائد اولوق اوزره معارف نظارتی تحری رخصتنامه لرنده بوجه آتی خرج آله جقدر .

عثمانلی لیراسی

- ۵ برکوندن آلتی آیه قدر مدت ایچون
- ۱۰ التی آیدن بر سنه یه قدر مدت ایچون
- ۲۰ برسندن ایکی سنه یه قدر مدت ایچون

اون طقوزنجی ماده رخصتنامه تاریخندن اعتباراً بلاعذر اوج آی ظرفنده حفریاته مباشرت ایدلز و یاخود مباشرت ایدیلبوده ینسه بلاعذر ایکی آی ترک ایدیلمور ایسه رخصتنامه نك حکمی منسخ اولور متحرری تکرار رخصت طلب ایده جک اولور ایسه معارف نظارتی موزه لر مدیر یتنک انضمام معلوماتیه رخصتنامه سابقه نك ایفا و یاخود لغو و تبدیلیله یکیدن رخصت اعطا ایلوب ایتمامک خصوص لرنده مختاردر .

بکرمجی ماده آثار عتیقه تحریمی ایچون ویریه جک رخصت سطحی اون کیلومتر و مر بئنده محلی تجاوز ایتیه جکدر رخصتله حفریاته مباشرت اولندقدنصکره دولتیجه بر محذور کوریلور ایسه معارف نظارتک امریه حفریات موقتاً تعطیل ایتدیریلور و مدت تعطیل رخصتنامه ده مقید زمانه محسوب اولمز و بوتعطیلدن طولایی مصرف و تضمین ادعاسنه متحرینک حقی اوله میده جقدر .

بکرمی برنجی ماده حفریات اجرا اولنه جق موقعه حکومت طرفسندن دخی مقتدر و معلوماتلی بر مأمور بولندیریه جق و بو مأمورک خرجراه و معاشی حکومتیجه بالعمین رخصتنامه ویریلور ایکن متحریدن تماماً اخذایله ماه بماه معارف و زنه سندن تسویه و اعطا اولنه جقدر حفریات شاید رخصتنامه مدتدن اول منقضیه اولوبده ترک عملیات ایلدیکی تقدیرده مأمور معاشی ایچون طویدن النان مبلغک باقیسی منحوری به اعاده قنور .

بکرمی ایکنجی ماده کرك دولت علیه و كرك دول سائر مأمورلرندن دائرة مأموریتلی داخلنده بولنان محالرده نامرینه اوله رق آثار عتیقه تحریمی ایچون رخصت ویرلز .

بکرمی اوچنجی ماده رخصتنامه نك حاملی طرفندن آخره ترك ویعی ممنوعدر .

بکرمی دردنجی ماده شخص واحده بر زمانده مختلف بر قاچ موقعه حفریات اجراسنه رخصت ویرلز .

بکرمی بشنجی ماده تصادفاً ظهور ایدن آثار عتیقه بی بولان کیمسه درسماندنه نهایت بش کون ظرفنده معارف نظارتنه و طشره رده هایت اون کون ایچنده حکومت محلیه به خبر و بر مکه مجبوردر .

بکرمی التنجی ماده صاحب رخصت انقضای مدته و یا خوددها اول حفریاتی اتمام ایتدیکنی خبر و ردیکی و شرائط نظامیه به تماماً رعایتی ثابت اولدیغی حالده و دیبه ایلدیکی کفالت آچمه سی مقبوض سندی مقابلنده اعاده قنور .

یکرمی بدنجی ماده آثار عتیقه نك ضبط و یا محکوماً مزایده طریقاً فروختی
حالنده نظاماً لازم کلان دلالت رسمی و آثار عتیقه صاحبزایه تقسیماتندن حصوله
کلان بدلات نقدیه و جزای نقدیلر ایله رخصتنامه خرجلری و مصادر اتندن وقوعه
کله جک حاصلات موزه صندوقه عاثر .



در دنجی فصل

— آثار عتیقه نك نقلیات و استعمالی —

یکرمی سکزنجی ماده دیار اجنبیه دن ممالک عثمانیه به هر نوع آثار عتیقه نك ادخال
سر بست و رسم کر کردن معافدر و ممالک عثمانیه نك سائر طرف فرنده بر محلدن دیگر
محلّه نقل ایدیه جک هر نوع آثار عتیقه دخی داخلی کرک رسمندن مستنادر .

یکرمی طقوزنجی ماده دیار اجنبیه دن ممالک عثمانیه به ادخال اولنان آثار
عتیقه نك ینه دیار اجنبیه به اخراجی و داخلده ظهور ایدنلرک ممالک عثمانیه نك
بر محلدن دیگر بر محلنه نقلی ایچون رخصت استحصالی آثار مذکوره نك حامل
و ناقلری طرفندن بر دفترینی یا یوب در سعادتده معارف نظارتی واسطه سیله موزه لر
مدیریتنه و طشره لرده معارف مجلس و قومیسسیونرینه و انلرک بولندقلری محله لرده
حکومت محلیه به ویرمکه حاصل اولور دیار اجنبیه دن ممالک عثمانیه به ادخال
اوله جق آثار عتیقه نك اصحابی سکز کون طرفنده بر دفترینی کذلک معارف نظارتی
واسطه سیله موزه لر اداره سنه و طشره لرده معارف مجلس و قومیسسیوننه و یا حکومت
محلیه به اعطایه مجبوردر .

اوتوزنجی ماده ذنأ ممالک اجنبیه دن کتورلش آثار عتیقه نك ینه دیار اجنبیه
اخراجی و داخلده ظهور ایتمش بولسانلرک ممالک عثمانیه نك آخر محلنه نقلی
مطلقاً موزه لر مدیریتنک معلوماتی اوزرینه معارف نظارتندن مأذونیت رسمیه
استحصالنه محتاجدر آثار مذکوره دن موزه لر لوم اولانلرینک اشتراسنه رخصت

اولنورسه قیمتک تأدیسه سیله اشترأ و دیگر لرینک اخراج و نقلنه رخصت اعطاسی
معارف نظارتک ید اقتدارنده در .

اوتوز برنجی ماده معارف نظارتک رخصت مخصوصه می اولقسزین ممالک
عثمانیه دن اخراج اولنور ایکن اله پکن آثار عتیقه موزه نامنه ضبط و مصادره
ایدیلور .

اوتوز ایکنجی ماده ممالک عثمانیه دن خارجه آثار عتیقه اخراجی ایچون استحصالی
لازم کلان رخصت رسمیه موزه لر مدیرینک انضمام معلوماتیله منحصرأ معارف
نظارتی طرفندن وریلور انجق بورخصتک اعطاسی اولا اخراجی استعدما اولنان
آثارک دولت علیه موزه سننده جنسی و دکری جهتیله عینی بولندیغک ثانیاً آثار
مذکورہ نک ذاتاً ممالک اجنبیه دن ادحال ایدلمش اولدیغک ثبوتنه متوققدر .



بشنجی فصل

— احکام جزاییه —

اوتوز اوچنجی ماده عمومی و خصوصی محالرده موجود و مرکوز اولان آثار
عتیقه فی تخریب و یا خود رخنه دار ایدنلر دن قانون جزانک یوز اوتوز سکنجی
ماده می موجبجه تضمینات و جزای نقدی المنغله حقلرنده برآیدن برسنه یه قدر حبس
جزاسی دخی اجراقلنور .

اوتوز دردنجی ماده تصادفاً ظهور ایدن آثار عتیقه بی بولو بده خبر و بر میسانلر
نظاماً مستحق اوله بیله جکلری نصف حصه دن محروم اولدودن بشقه بولدیغی آثارک
ربع قیمتنه مساوی جزای نقدی اخذیلده دوچار مجازات اولور و شاید آثار عتیقه
مستهلک ایسه بدلی کذلک جزای نقدی ایله برابر استیفا اولنور .

اوتوز بشنجی ماده ممالک عثمانیه ده ظهور ایدن آثار عتیقه نک بر محلدن دیگر محله

نقلندہ اتوز ایکنجی مادہ نك خلافتدہ حرکت ایدنردن بر آلتوندن بش آلتونہ قدر
جزای نقدی آلتور .

اتوز التنجی مادہ اشبو نظامنامہ احکامندن نشئت اینہ جنک دعاوی محاکم
عادیہ دہ رؤیت اولنور .

اتوز یدنجی مادہ معارف نظارتی اشبو نظامنامہ نك اجراسنہ مأموردر .

فی ۲۳ ربیع الاخر سنہ ۳۰۱ و فی ۹ شباط سنہ ۹۹

— حمیدہ تجارت مکتبی نظامنامہ سیدر —

برنجی فصل

— مواد عمومیہ —

برنجی مادہ درسعادتدہ ارباب تجارت یتشدیرلک ایچون (جدیدہ تجارت
مکتبی) نامیلہ نہاری بر مکتب تأسیس اولنمشدر .

ایکنجی مادہ بو مکتبک شا کردلکنہ داخل اولق ارزوسندہ بولنانلرک سنلری
اون بشدن اشغی ویکرمی بشدن یوقاری اولیہ جق و عموم شا کردان ایکیوز
عددی تجاوز ایدہ یہ جکدر فقط بر تجارت ویا صنعت مغازہ سندہ مستخدم اولنلر
یکرمی بش باشندن مسن اولسہ لر یلہ ایستدکاری درسہ مستمع صفتیلہ دوام
ایدہ یلورلر .

اوچنجی مادہ مکتبه قید اولنہ جق شا کردانک یدلرندہ مکاتب رشده بدن

چشمش اولدقلرینه دائر شهادتنامه لری بولمقی لازم کلور شهادتنامه ابراز ایده میانئر مکتب رشیده تدریس اولنان درسلدن بدخول امتحانی و بر مکه مجبور درلر بونلرک صره لری اشبو نظامنامه موجبنجه مکتبک معین اوذن معین لری اجر اولنه جفی زمانه قدر دخول امتحاننده تقدم و تاخر لری اعتباریله ترتیب ایدیلور .

در دنجی ماده دخول امتحانی مکتبک معین هیئتیه تجارت نظارتدن و درسعادت تجارت او طه سی طرفندن منتخب برر ذاندن مرکب هیئت حضورندن اجرا اولنه جقدر .

بشجی ماده مکتب سلطانیدن و یا خود اکا مسائل و طرف دولتدن مصدق بر مکتبندن شهادتنامه المش اولنر مکتب رشیده شاکردانی مثللو بلا امتحان قبول اولنورلر ایسه ده دخول امتحانی و ره میان و یا خود بر شهادتنامی حامل اولمیانر مکتبه قبول اولنه مز .

التجی ماده مکتب شاکردانک بورده اونی فقرا اولادندن و ایتمدن اولمق شرطیله بلا اجرت قبول اولنه جق و بونلردن معاملی اجرت تدریسیه اولمق اوزره شهری یارم عثمانلی آتونی و بره جکلردر بواجرت هر اوج آیده بریشین اوله رق مکتب صندیغنه تسلیم اولنور اجرتنی تأده ایدن شاکردان اومت طرفنده مکتبی ترک ایده جک و یا عده اقداری و یا خود سو، حالی تحق امکانه مکتبندن اخراج اولنه جق اولنور ایسه و بر دجی اجرت اعاده ایلمز .

یدنجی ماده مکتبک نظاماً اجرا ایده جکی خصوصی و عمومی امتحانلردن صکره شاکردان صره لرینک ترتیبی و شهادتنامه لریک توزیعی تجارت نظارتی و درسعادت تجارت او طه سی جانبندن برردات ایله مکتب معینلرین مرکب هیئت معرفتیله اجرا اولنور .

سکزیجی ماده شاکردان حقنده ترتیب اولنه جق جرر شو نلردن عبارتدر .

(اولاً) صنفده لساناً تادیب (بوجزا اوج دفعه تضرر ایده یلور)

(ثانیاً) ہیئت معلمین حضورندہ تکدیر (بودخی ایکی دفعہ تکرر ایده ییلور)

(ثالثاً) مکتبده تعلیق اولنق اوزره تخریراً تکدیر (بودخی ایکی دفعہ تکرر ایده ییلور)

(رابعاً) طرد بوجزال هر هفته صورت منتظمه ده انعقاد ایده جک هیئت معلمین طرفندن ترتیب اولنور فقط صنفده لساناً تکدیر طوغریدن طوغری به معلم طرفندن اجرا اولنه ییلور .

معلم وقوع حالی هیئتک ایلك اجتماعنده رفقاسنه تبلیغ ایدر و جزانک تاریخی ایله اسباب موجبہ سنی دفتر مخصوصنده شا کردک اسمی خذاسنه قید ایتدیرر .

طقوزنجی ماده مکتبک هرالتی آی ختامنده اجرا ایده جکی خصوصی امتحانلری صورت مطلوبه ده اعطا ایش شاکردلره برر تصدیقنامه و یریله جکدر بوتصدیقنامه بی آلان شا کردک یالکز بر تجارت مغازه سنده ایفای خدمته و یا خود حین حاجتده او خدمتی اداره به کافی معلومات تجاریه بی حاز اولدیفنی اثبات ایش اولور .

اونجی ماده مکتب شا کردانی مخصوصی اونیفورمه اکتساسنه مجبور اولیوب تمیزجه عادی البیسه ایله دوام ایده جکدر .

اون برنجی ماده درس کتابلریله کاغد و قلم و سااره مکتب اداره سی طرفندن شا کردانه و یریلوب بهاری تعرفه مخصوصه تحتنده اوله رق کندولرندن استیفا اولنور فقط بونلری خارجدن تدارک و اشترایتمک ایستیان شا کردک منع اولنمز .

اون ایکنجی ماده مکتب جمعه و بازار کونلری تعطیل اولنه جق و سنه تعطیللری تموزک اون بشنده باشلا یوب ایلولک برنجی کونی ختام بوله جقدر .

اون اوچنجی ماده مستمع صفتیله مکتبه دوام ایتمک ایستیانلر یالکز ارزو

ایده جکاری در سده بولنوب مکتبچه معین اولان سائر درسره دوامدن معفو اولور لر
و مدت تحصیلری ختامنده تحصیل ایتدکاری درس لر ایچون یدلرینه دوام
تصدیقنامه سی و یریلور .

اون درنجی ماده مستمع صفتیه دوام ایده جک شاکردان مکتب صندغنه
شهری آلتون اوله رق اوتوزغروش اجرت و یره جکلردر اکر تجارت اصولنجیه
دفتر طومق درس یله بوکا متعلق درس لره دوام ایتک ارزو ایدر لر ایسه سائر
شا کردانک و یره جکاری اجرت تحصیله بی کاملاً تأدیه ایده جکلردر .

﴿﴾

ایکنجی فصل

— درس لره انواع و درجاتی —

اون بشنجی ماده تجارت مکتبنک درس لری بوجه آتی تعیین اولمشدر .

- (اولاً) حساب تجاری و مالی
- (ثانیاً) مواد تجاریه و باختموص مالک دولت علیه محصولات
- (ثالثاً) جغرافیای تجاری و بالخاصه روم ایلی و اناطولی تطبیقی
- (رابعاً) عادی و مضاعف اصولی اوزره دفتر طومق
- (خامساً) علم ثروت ملل
- (سادساً) حکمت و کیمیانک صنایعه تطبیقی حقهده معلومات
- (سابعاً) تجارت اوزرینه ترکیه روجه و فرانسه رجه و عربجه
و ایتالیا بجه و انگلیزجه کتابت و مکالمه
- (سماناً) مبادی حقوق و باخصوص مبادی حقوق تجاریه و بحریه

(تاسعاً) پای تختک مؤسسات جسمیہ مالیہ و صناعیہ سی معاملاتک او قونان

درسلرہ تطبیق

(عاشراً) قرہ قلم و صولی بویا ایله عادی رسم

اون التنجی مادہ مادہ سابقہ دہ بیان اولنان درسلردن ماعدا شاگردانک هر صنفی بشرالتیشر شاگرددن مرکب اوله رقی برطاقم متعدد قسملره آریله جقدر در بوقسملر مثلاً ایکی تجارت بانقہ سی اولوب معلرینک تحت اداره سنده اعتبار مالی و هر نوع معاملات تجاریه ایله مشغول اولورلر اعتبار مالی و معاملات تجاریه درسلردہ کوستریلان قواعد تطبیق اولنه یله جک صورتده اوله جقدر .

{ اعدادی صنفلی }

عدد و ساعت برنجی سنہ درسلی

		درس
	لسان ترکی	۲
	لسان فرانسوی	۲
	فرانسز جده دن ترکیه یه ترجمه	۱
درس		
۲	علم حساب	۳
۱	هندسه سطحیه	۳
	جغرافیای عمومی	۲
	تاریخ عمومی	۲
	تاریخ طبیعی حیوانات بحثی	۲
	رسم خطی « تقلیدی »	۲
درس		
۱	ترکی	۲
۱	فرانسوی	۲

مختصر اصول دفتری	۱
السنة اختیاریه	۳
مذاکره	۲
	۲۵

عدد و ساعت اینکنجی سه درستی

درس

} لسان ترکی } لسان فرانسوی	۲
	۳
فرانسز جه دن ترکیه به ترجمه	۲

رس

} حساب اوزان و اکیال } هندسه مجسمه و مساحه } جبر و لغارتمه	۳
	۱
	۱

جغرافیای عثمانی

۱

تاریخ عثمانی

۱

} حکمت } کیمیا	علوم طبیعیہ	۲
		۲

تاریخ طبیعی نباتات

۲

رسم « معماری و مناظری »

۲

رس

} ترکی } فرانسوی	حسن خط	۲
		۱

اصول دفتری

۱

السنة اختیاریه

۳

۲۵

{ فنی صنفی }

		اوچنچی سنہ درسری	عدد و ساعت
			درس
		لسان ترکی	۱
		لسان فرانسوی	۱
		محرمات تجاریہ و ترکیہ بہ ترجمہ	۲
		محرمات تجاریہ فرانسویہ	۱
درس			
۱	حساب تجاری قسم ثانی مختصر مثلثات	علوم ریاضیہ	۲
۱			۲
		جغرافیای تجاری	۲
درس		تاریخ تجارت « قسم اول »	۱
۱	تجارتیجہ اہمیتی اولان مباحث حکمیہ کیمیای تحلیلی قسم اول	علوم طبیعیہ	۳
۲			۱
		تاریخ طبیعی « معدنیات و طبقات الارضی »	۱
		رسم « ایکنجی سنہ اعدادی درسریک متباقیسی »	۲
		حسن خط	۲
درس		علم ثروت	۲
۱	صنایع	تجارت	۲
۱	وفنونک تجارتہ تطبیقی		
		السنتہ اختیاریہ	۳
			۲۵

عدد وساعت		درس
۲	اوراق و محررات تجاریه نك تنظيمی	۱ } ترکیه ۱ } فرانسه
۳	علوم ریاضیه	{ ریاضیه و حکمت و ماکنه نك { تجارتہ تطبیق
۲	جغرافیای تجاری	« اوچجی سنه درس لیک متباقی و خاتمہ می »
۱	تاریخ تجارتدن	« متباقیسی و خاتمہ می »
۲	کیمیای تحلیلینک تجارتہ تطبیق	
۱	تاریخ طبیعی	« علی العموم تاریخ طبیعی »
۲	رسم	« تزینات »
درس		
۲	امتعہ تجاریه نك تعیین کیفیاتی	} ۷ ح.ا. ع. م.
۲	تجارتکاهلر حقیقده معلومات	
۱	تجهیزات بحریه	
۳	ممالک شاهانه نك صنایع و احوال مالیه می } و ایستانتیق	
۲	تجارت بریه و بحریه قوانینی حقوق	
۳	السنة اختیاریه	
		۲۵

تنفس زمانتری داخل اولدیغی حالده یومیه بش ساعت حسابله هفته ده یکریمی
بش ساعت درس تدریس اولنوب و تنفس زمانتری داخل حساب ایدلدیکی حالده
مکتبک زمان دوامی اوتوز ساعتہ رسیده اولمش اولور .

یومیه اوچر ساعتدن هر بر صنفده هفته ده اون بش ساعت برنجی درجه

درس لری وینہ کوندہ ایکیشر ساعتدن اون ساعت ایکنجی درجه درس لری
تدریس اولنور .

اون یدنجی ماده مکتبک درس لری هر سنه ایچون التی آیه تقسیم اولنمشدر
بوتحصیل مدتدن هر برینک ختامنده شاگردان یکن التی آی ظرفنده ویریلان
درس لره دوام ایله بونلردن استفاده ایتدکرینی هیئت معلمین حضورنده امتحان
اعطاسیله اثبات ایده جکلدرر هیچ برشاگر برنجی التی آی درس لردن امتحان
ویرمدیکه ایکنجی التی آی درس لری نه دوام ایده مز شاگردان هرامتنامه
احراز ایتش اولدق لری مرتبه یی مین بردوام تصدیقنامه سی آلورلر .

اون سکزنجی ماده تحصیل ختامنده شاگردان درت سنه ظرفنده تدریس
اولنان درس لردن یدنجی ماده ده محرر هیئت حضورنده امتحان ویره جکلدرر
بوعومی امتحانلرده اثبات لیاقت ایدنلر قزاندق لری نومرولر ایله درجه یی مین
برشهادتنامه یه نائل اوله جق واثبات لیاقت ایده یانلر شهادتنامه اله میوب فقط
هرالتی آیده بر اجرا اولنان امتحانلری ویرمش اولدیغنه دائر تصدیقنامه اله جکلدر
شوقدرکه برشاگر برصنفته ایکی سنه دن زیاده دوام ایده میه جکلدر .

اون طقوزنجی ماده هر شاگرد ترکیه دن ماعدا السنه سائرته نک ایکسندن
مکاتبه و مکالمه یه مقتدر اولدیغنی اثبات ایده جکلدر دیگر لسانلرک تحصیلی
اختیار یدر .

یکرمنجی ماده هر کونکی درس ومذاکره لر صباحدن وقت ظهوره قدر
درت و وقت ظهردن اخشامه قدر اوچ که جمعاً نهایت یدی ساعت اوله جق
وعلی العموم درس ساعت لری هفته ده اوتوز ساعتی تجاوز ایده میه جکلدر .

یکرمی برنجی ماده درس لرک صورت ترتیبی وساعت لری بروجه زیر تعیین
اولنمشدر بونک تفصیلاتی مکتب مدیری طرفندن شاگردانه جدول مخصوص
ایله بشقه جه تبلیغ اولنور .

{ هفته‌ده او قونہ جق درس ساعتلر ینک مقرداری }

اسامی دروس	برنجی	ایکنجی	اوچنجی	در دنجی
	سنه	سنه	سنه	سنه
لسان و ادبیات و محررات ترکیه	۳	۲	۲	۲
لسان و ادبیات و محررات فرانسویه	۳	۳	۲	۲
فرانسزجه دن ترکیه به و ترکیه دن فرانسزجه به ترجمه	۲	۲	۲	۲
علی العموم حساب و حساب تجاری هندسه و مساحه و اوزان و اکیال	۲	۲	۲	۰
و مثلثات و علی العموم ریاضیه	۱	۳	۱	۲
جغرافیای عمومی و عثمانی و تجاری				
و ایستانسابق	۳	۱	۲	۲
تاریخ عمومی و عثمانی و تجاری	۲	۱	۱	۱
تاریخ طبیعی	۲	۲	۲	۱
رسم	۲	۲	۱	۱
حسن خط ترکی	۱	۱	۱	۰
حسن خط فرانسوی	۱	۱	۰	۰
اصول دفتری	۲	۱	۰	۰
السنه اختیار به	۳	۳	۳	۳
فنون تجاریه	۱	۲	۲	۰
حکمت	۰	۱	۲	۰
کیمیا	۰	۱	۲	۲
علم ثروت ملل	۰	۰	۲	۰
حقوق تجاریه بر به و بحر به	۰	۰	۱	۲
تجارت اداره خانه لری ینک معاملات	۰	۰	۰	۴

۲	۰	۰	۰	تجہیزات بحریہ
				ممالک شاہانہ نك مؤسسات مالیه
۲	۰	۰	۰	وصناعیہ سی حقندہ معلومات
۰	۰	۲	۲	مذاکرہ
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
۲۸	۲۸	۳۰	۳۰	

اوپنچی فصل

— ہیئت ادارہ و معین —

یکرمی ایکنچی مادہ مکتبک ہیئت ادارہ سی بر مدیر و ایکی مبصر ایله شاگردانن النہجق اولان اجرتک اخذ و قبضنہ و مکتبک امور تحریر بہ سنہ مأمور برکاتبدن عبارت اولہجق و لزومی مقدار خدمہ بولنہ جقدر .

یکرمی اوپنچی مادہ مدیرک و وظیفہ سی در عہدہ ایده بیلہ جکی بر معلک و وظیفہ سندن ماعدا مکتبک انضباط و انتظام داخلینہ و شاگردانک وقت و زمانیلہ دواملرینہ و مکتبک واردات و مخصصات محاسبہ سنہ نظارت ایتمک و ادارہ بہ متعلق مصالحی معللر ایله برلکدہ مذاکرہ ایدوب محتاج استیذان کوردکلرینی تجارت نظارتہ تحریراً بیان ایتمک و طلبہ نك دخول و قبولری و امتحانلری ایچون معین اولان معاملاتہ باقق و علی العموم مکتبک حسن ادارہ سنہ دقت ایتمکدن عبارتدر .

یکرمی دردنجی مادہ مدیر مکتب ہیئت معین ایله برلشہرک ہر سنہ تدریسہ نہایتندہ بر مفصل لایحہ تنظیم و طبع ایئتدیروب تجارت نظارتہ اعطا ایدهجک و لزوم کور بلان اصلاحاتی اشبو لایحہ بہ درج ایلیہ جقدر .

یکرمی بشنچی مادہ مکتبک امور تدریسہ سی تجارت نظارتی طرفندن منتخب معللرہ مفوضدر .

یکرمی التنجی مادہ معلینک و وظیفہ سی درس جدولنہ تطبیقاً ایام و اوقات

معینده اجرای تدریسات اٹک واشبو نظامنامہ موجب مکتبک ادارہ سہنہ متعلق مذاکراتہ بولتقدن عبارتدر .

بکرمی یدنجی مادہ تجارت نظارتی اشبو نظامنامہ نک اجراسنہ مأمورددر .



« بیوک حلقہ لی عملیات زراعت مکتبی نظامنامہ سی »

۱۹۲۱

برنجی فصل

— مکتبک صورت تشکیلی —

برنجی مادہ ممالک عثمانیہ دہ اصول جدیدہ بہ توفیقاً اجرای زراعت وفلاحتہ قادر چغجی ومعلوماتلی قوشوجی ومیراخور یتشدیرلک ایچون زراعت نظارتک تحت ادارہ سہنہ اولق اوزرہ درس سعادت جوارندہ کوچک چکمچہ قضامی داخلنسدہ واقعیوک حلقہ لی نام میری چفتلکندہ ایلی بزراعت مکتبی کشاد اولتشددر .

ایکنجی مادہ اشبو مکتبہ اولا طلبہ یه وزراعتدن استک ایدلرہ اصول جدیدہ زراعت ارانہ وتعلیم ثانیاً عملی ونظری فن زراعت تدریس اولنور .

اوجنجی مادہ مکتبک مدت تحصیلہ سی اوج سنہ اولوب هرسنہ اوتوز نفر طلبہ بلااجرت قبول اولنہ جق واوج سنہ صکرہ بونلرک موجودی طقسانہ ابلاغ ایله اوج صنفہ تقسیم قلندجہ در اوج سنہ دن صکرہ ایمل تحصیل ایدوبده هرسنہ باشهادتنامہ چیمسی لازم کلان اوتوز نفر طلبہ ناک برسنہ اولتقدار طلبہ قبول ایدیلور .

دردنجى ماده اشبو زراعت مكنبنه هيئت معلينك وابنيه‌نك تحملى نسبته
اولق و مواد آيه‌ده اجرتسز طلبه ايچون مشروط اولان دخول امتحاننى و يرمك
اوزره تبعه دولت عليه‌دن برسنه اجرتلى و ليلي طلبه قبول اولنه‌جغى كبي يالكز
نهارى اوله‌رق اجرت و يرير طلبه دخى الله‌جقدر .

فقط ذكر اولنان ايكي قسم اجرتلى طلبه اجرتسز اوله‌رق دولتك قبول ايده‌جغى
داخلى طلبه‌نك بو نظام موجبجه نائل اوله‌جقلى فيوضاته اشتراك ايده‌مزى
بونردن الله‌جق اجرتك مقدارى زراعت نظارتى طرفندن تعيين و اعلان قلنور .

— ❖ —

ايكنجى فصل

— شاگردانك شرائط انتخاب و قبولارى —

بشنجى ماده مكنبه قبول اولنه‌جق طلبه‌نك اولاً تبعه عثمانيه‌دن ثانياً چغتك
وباغ و باغچه اصحابى و يا چغجى اولادندن و اخلاق حسنه اربابندن اولمى ثالثاً
اون‌التي ياشندن اشاغى و يكرمى ايكي ياشندن يوقارو بولنمى رابعاً علل
وامراضدن سالم بولنمى شرطدر .

التنجى ماده مكنب مزبور تشرىن اول ابتداسنده كشاد ايديه‌جك و زراعت
نظارتى هر سنه تاريخ مذكور دن اوج آي اول در سعادت و ايجاب ايدن و لاينردن
لزومى قدر طلبه ايسته‌يه جقدر .

يدنجى ماده طلبه اعزامى حقنده جانب نظارتدن تسيير اولنه‌جق محرراتك
محللرينه و وصولنى متعاقب ولايات مركزلرنده بش اعضادن مركب بر هيئت عدول
تشكيل اولنه‌رق مكنب مذكوره كيرمك ارزو ايدنلك بشنجى ماده‌ده محرر شرائطى
حائز بولنقلرينه دائره‌نسوب اولدقلى قصبه و يا قريه‌نك بلديه و يا اختيار مجلسى
طرفندن مهور و مصدق و ولادت سندی ايله مملكت طيبي طرفندن مهور بر قطعه

صحت شهادتنامه سنی حامل اولدقلى حالده لاجل امتحان هيئت مذكوره يه
مراجعت ايتلى زومى يوم امتحانك تعيينيله اعلان قلنه جقدر .

سكزنجى ماده مکتب مذكوره دخوله طالب اولنلرك ماده سابقه ده تعداد
اولنان شرائطى حاز اولدقلى تبين و تحقق ايتدكجه هيئت عدول معرفيله
امتحانلرينك اجرامى جاز اوله ميه جقدر .

طقوزنجى ماده هيئت عدول طالبلردن امتحانده الك زياده اهليتى تبين ايدنلرك
زومى قدرينى تفريق ايدجهك و كيفيتى بامضبطه والى ولايته تبليغ ايدجهكدر .
اونجى ماده طالبلر قرائت و كتابتدن و مختصر جغرافيايله اصول اعشارى
و نسبت قاعدهلرينه علم حسابدن امتحان اولنه جقدر .

اون برنجى ماده هيئت عدول معرفيله تفريق و انتخاب اولنه جق طلبه تشرين
اول ابتدا سنده مکتبه بولنديرلىق اوزره ولاياتدن و قتيله زراعت نظارتنه اعزام
قلنه جقدر .

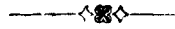
اون ايكنجى ماده طلبه نك مصارف سفر يه لرى منسوب اولدقلى ولايتك
دوا اربلديه لرى حاصلاتندن تسويه ايديلور .

اون اوچنجى ماده در سعادت و اصل اولان طلبه منتخبه دفتر مخصوصنه قيد
اولندقدن صكره باتد كره مکتبه كوندريله جكدر .

اون دردنجى ماده ايكنجى ماده موجبجه اصول جديده زراعتى تعليم ايتلك
ايتيان زراع طاقى مستثنا اولق اوزره هر سنه جلب اولنه جق طلبه نك ارفه مى
الندقدن صكره مکتبه و مدير ك تحت رياستنده معلملردن مركب بر امتحان انجمنى
تشكيل اولنوب طلبه نك تكرر امتحانلرى بالاجرا درجه اهليتلرينه كوره صره
نومرولى و ريلوب اسم و شهرتلى دفتر مخصوصنه قيد ايديله جكدر .

اون بشنجى ماده هر سنه مدت تحصييله نك ختامنده جانب نظارتدن تعيين

واعزام اولسه جق مأمور مخصوصک تحت ریاستنده مکتبده معلمردن مرکب بر هیئت عدول تشکیل اولنهرق طلبه نك امتحان عمومیلری اجرا و صنفلی تبدیل ایدیلور و هر صنف طلبه سنك استعداد و قابلیتینه کوره صره و درجه لری تعین قلوب کیفیت باتقریر مفصلاً مقام نظارتیه یلدریلور .



اوچنجی فصل

— مکافاة —

اون التنجی ماده هیئت عدول حضورنده ابراز اهلیت و لیاقت ایدن منتهی صنف طلبه سنه برر شهادتنامه اعطا ایدیله جکی کبی بونلرک مملکتلرینه قدر عودت خرج راهلری دخی بالحساب مکتبدن تسویه اولنهر جقدر .

اون یدنجی ماده شهادتنامه الان طلبه نك برنجیسنه بیک بشیوز ایکنجیسنه بیک ایکیوز اوچنجیسنه سکز یوز غروش مکتب طرفندن مکافات نقدیه اعطا ایدیله جکدر .

اون سکزنجی ماده مکتب مذکوردن شهادتنامه ایله چیقان اجرتسز داخل طلبه نك اعلا و قریب اعلا نومرولرینی قزانلر قریب معفو اوله جقدر .



دردنجی فصل

— تعلیم و تدریس —

اون طقوزنجی ماده تعلیم و تدریس عملی و نظری اولهرق ایکی قسم اعتبار اولمشدر .

یکر منجی ماده نظریات قسمی

۱ لسان ترکی

۲ اراضی و زراعتیه متعلق قوانین

- ۳ فن حساب و اصول اعشاری
 ۴ فن مساحه و اصوله تسویه زمین
 ۵ مختصر علم حکمت طبیعیہ
 ۶ فن علایم جو
 ۷ علم کیمیا
 ۸ علم زراعت

یکری برنجی مادہ عملیات قسمی

سبزہ باغجہ سی }
 میوہ باغجہ سی }
 افاج بودامق }
 افاج اشبلاق }
 باغ یتشدیرمک }
 بودامق }
 اشبلاق }
 باغجبلق

طوت باغجہ سی و اپیک بوجکی یتشدیرمک

اورمان احدات ایتمک

حیوان قوشتمق

چفت حیوانہ باقمق

چفت سورمک

نخم امک

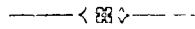
محصولات متنوعہ بی طوبلامق

کشان و کنوردن تل و استوبی باقمق

قیون قرتمق

چفتک عربہ سی و زراعتہ متعلق آلات و ادوات و سارہ نک اصول استعمالی

ایراد و حیواناته بائق و هر بر جنسك قوت و محصولانجه قابلیت و استعدادینك
 درجه‌سنی تعیین ایتمك
 حیواناتك سنلرینی تعیین ایتمك
 خسته حیوانی تداوی ایتمك
 تره یاغی و پیز اعمال ایتمك
 آلات و ادوات زرعیه‌نك تعمیری
 اصول دفتری زراعت



بشنجی فصل

— هیئت تدریسیه‌نك تشکیل و انتخابلی —

یکرمی ایکنجی ماده نظریات و عملیات معلمندن مرکب اوله‌جق هیئت
 تدریسیه‌ده طلبه‌یه عملیات لازمه‌بی ارانه ائتمك و معلمره معاونت ایتمك اوزره
 ابروجه اوستملر دخی بولنه جقدر .

* نظریات و عملیات معلملی *

یکرمی اوچنجی ماده نظریات معلملی مدیرمکتب داخل اولدیفنی حالده ایکی
 نفر لسان عثمانی و بر نفر حساب و حکمت و فن زراعت معلمندن عبارتدر .

یکرمی درذنجی ماده عملیات معلملی عملیات زراعت معلی و فن باغجوانی و فن
 پیتری و اصول دفتری زراعت معلمندن مرکبدر .

یکرمی بشنجی ماده اوستملر بر نفر چفتنجی و قوشوجی و میراخور و پیزجی
 و مرانقوز و میورجیدن عبارتدر .

یکرمی اتنجی ماده مدیر مکتبک و علی‌العموم معلمک تعلیم و تدریسنه مأمور
 اولدقنری علوم و فنوننی تحصیل ایلدک‌لرینه دائر شهادتنامه‌بی حازر اولملری
 مشروطدر .

یکرمی یدنجی ماده مدیر مکتب ایله نظریات و عملیات معلمی زراعت نظارتی
جانبدن و اوسته لردخی مدیر مکتب طرفندن انتخاب اولنوب مأموریتلری نظارت
طرفندن تصدیق قلنه جقدر .

✽ نظریات معلمینک و وظائفی ✽

یکرمی سکرنجی ماده مدیرک وظیفه تدریسیه سی فن اداره زراعتدر .
یکرمی طقوزنجی ماده لسان عثمانی معلم اولی اراضی وزراعته متعلق قوانین
ایله اصول انشای عثمانی تدریس ایدر .
اوتوزنجی ماده لسان عثمانی معلم ثانیمی برنجی و ایکنجی سنه شاگردانه قواعد
عثمانی بی تعلیم و تدریس ایلر .
اوتوز برنجی ماده فن حساب معلمی علم حساب و اصول اعشاری و فن مساحه
و اصول تسویه زمین درس لرینی ویرر .
اوتوز ایکنجی ماده علم حکمت معلمی مختصر علم حکمت و فن علایم جو به
و مختصر علم کیا تدریس ایدر .
اوتوز اوچنجی ماده زراعت معلمی علم زراعت و اصول تربیه مواشی درس لرینی
کوسترر .

✽ عملیات خواجه لرینک و وظائفی ✽

اوتوز دردنجی ماده عملیات زراعت معلمی بالجمله آلات و ادوات زرعیه نیک
اصول استعمالنی و ترالاره متعلق بالجمله عملیاتی و الحاصل چغفلکک معاملات
داخلیه و خارجیه سنی شاگردانه تهریف و تعلیم ایدر .
اوتوز بشنجی ماده فن باغچوانی معلمی سبزه و میوه باغچملری بنشدیرمکله برابر

شاگردانه بو علمری و میوه اغاجلری دیکوب اشلامغی و بودامسنی حاصلی باغچوانلغه متعلق خصوصاتک جهات نظریه و عملیه‌سی تعریف و ارائه ایلر .

اوتوز التنجی ماده بیطر معلمی چفتلکده بولنان خسته حیوانلره مداواة ایله برابر طلبه‌یه فنون بیطره‌یه دائر علم اجالی اعطا و بر حیوانده هر قنغی برخسته‌لاک ظهور ایدر ایسه در حال نه صورتله تداوی اولنغی لازم کله جکنی تعلیم و تفهیم ایده جکدر .

اوتوز یدنجی ماده اصول دفتری زراعت معلمی چفتلکک محاسبه جیسی اولوب طلبه‌یه چفتلک دفاترینی تنظیم ایتمک اصولنی کوسترر .

✽ اوسته‌لرک وظائفی ✽

اوتوز سکزنجی ماده چفتنجی ترلارده هر نوع حبوبات و نباتاتک صورت زرعنی و وقت حصادده محصولاتی طویلایوب در انبار ایتمکی و اوت بیچوب قور و تمغی و بیغین یا بمغی و الحاصل چفتلک داخلنده اکوب بیچمکه متعلق کافه معاملاتی شاگردانه تعلیم و اجرا ایتدیره جکدر .

اوتوز طقوزنجی ماده قوش و بچینک وظیفه‌سی چفتلکک هر درلو قوشوم ایشلرینی شاگردان ایله برابر ایضاح ایتمک و حیواناته قوشوم و سمر اورمق و بیوندیروق و صپان و سورکی و طرمیق و سائر مختلف زراعت آلتلری طابق و هر نوع عربه قوللانغی و صورت مختلفه‌ده چفت سورمک و بوندن بشقه چفتلک داخلنده قوللایله جق هر نوع زراعت ما کنه لرینی تسویه ایتمکله برابر بونلرک صورت استعمالنی طلبه‌یه تعلیم ایتدیرمک خصوص صلرندن عبارتدر .

قر قنجی ماده میراخورک وظیفه‌سی بالجمله اخورلر ایله اغیل و کومسلره متعلق ایشلره نظارت ایتمک و حیوانلری تیار ایدوب یملرینی اعطا و اخورلری تطهیر ایتمک و کوبره بیغنی یا بمغی کبی خدمات مختلفه‌ده بی طلبه‌یه ایتدیره‌لرک بونلره حیوان بسلمک و یتشدیرمک اصولنی اوکرتمکدر .

قرق برنجی ماده چغنجی و قوش-وجی و میراخور اوتوز ساکنجی و اوتوز طقوزنجی و قرقنجی ماده لرده تعداد اولسان و وظیفه لرینی مکتب مدیرینک امری و عملیات زراعت معینک نظارتی تحتنده اوله رق ایضایه و کندولرینه مودوع اولان بالجه آلات و ادوات و حیواناتک حسن محافظه سنه مجبوردرلر خلاف نظام حال و حرکتده بولنان اوستهلر زراعت معینه و زراعت معلی دخی مکتب مدیرینه قارشو مسؤلدلر .

قرق ایکنجی ماده پینجی مشهور و معروف پینزلر ایله اعلا تره یاغی اعمال ایده جیک و اثنای عملیاتده پینرخانه ده طلبه بی چالش دیرهرق اعمالات مذکوره بی انلرده اوکرته جکدر .

قرقی اوچنجی ماده مرانقوز کرک چغفلکده قوللانلق و کرک خارجه صانلق اوزره سپارش اولنده جق یوک وال عربه لرینی و هر نوع آلات و ادوات اخشایه بی مرانقوز خانه ده شاگردان ایله برلکده اعمال ایده جکدر .

قرق دردنجی ماده دیرجی کرک چغفلکده قوللانلق و کرک خارجه صانلق اوزره صپان و س-ورکی کی دمیروآلات و ادواتی مدیرک امریه اعمال و تعمیر ایده جک و نعلبندلک و وظیفه سنی دخی ایفا ایلیه جکدر .

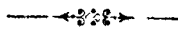
قرق بشنجی ماده مرانقوزاق و دیرجیلک صنعتیرنده ملکه حاصل ایده بئلریمچون مکتب طلبه سنک منابته مرانقوز و دیرخانه لرده چالش دیرلملری جائز اوله جقدر .

قرق التنجی ماده پینرخانه و مرانقوزخانه و دیرخانه مدیرناتی اولان زراعت معینک تحت اداره و نظارتده اوله جقدر .

قرق بدنجی ماده مدیرک و وظیفه سی اولا طلبه نک مطالعه خانه و بکخانه و یتاقخانه لرده ادبیانه حرکت ایلرینه ثاباً دراوس و عملیات مختلفه نک ححن جریانشه ثالثاً طلبه نک اوقات مخصوصه سنده دروس و عملیات ایله اشتغال

المربيه نظارت ايتك رابعاً هر اقسام مکتب مديرينه وقوعات مبرمه به دائر ژورنال ويرمك خصوص لرندن عبارتدر .

قرق سكرنجى ماده انجمن تدریس عموم خواجه لرذن مركب اولوب وظيفه سى هر اون بش كونده بر كره مدير ك تحت ر ياستنده اجتماع ايدوب اصول تدریس سیه و تعليمه ك اكال و اصلاحنه دائر اجراى مذاكرات ايتكدر .



التنجى فصل

— چفتلك و مکتبك صورت اداره سى —

قرق طقوزنجى ماده مدير بالجله مأمورين و معلميك رئيسى اولوب مکتبك كافه امور و خصوصاته نظارت ايليه جك و معينه بر كانب ايله بر محاسبه سى ولدى الحاجه بر محاسبه سى معاونى و برده و كيلخرج بولنه چقدر .

النجى ماده مدير مکتب طوغريدن طوغرى به نظارتيله مخاربه به و بودجه داخلنده وقوع بوله جق مصارقاتك صرفنه مأذون اولوب بونك خارچنده خود نخود هيچ بر كونه مصرف ايتك حقه و صلاحيتى اوله ميه چقدر .

اللى برنجى ماده مدير ك اداره جه وظيفه سى اولاً اصول جديده و جهله حساب دفتر لى طوتدیرمق ثانياً استعمالنى فائده لى عد ابتدكي دقار و سائره مسوداتنى زراعت اداره سى طرفندن كوندريله جك مأمور لرك نظر تدقيق امتحان لرينه عرض ايتك ثالثاً هر سنه نك برنجى و ايتكنجى ماهى حساباتنى و موازنه دفتر نك خلاصه سنى با تقرير جانب نظارته تقديم ايتك رابعاً هر ايك ايتك اون كونده مکتبله چفتلك امور اداره سنه دائر مقام نظارته با ژورنال عرض معلومات ايتك و الحاصل مکتبله چفتلكى نظامنامه و تعليمات مخصوصه سى احكامنه توفيقاً حسن اداره سنه دقت ايتك ماده لرندن عبارتدر .

الهی ایکنجی ماده زراعت معلی مکتبک امور انضباطیه سنه دقت و نظارت
ایده جک ولدی الحاجه مدیره وکالت دخی ایلده جکدر .

الهی اوچنجی ماده کاتب اوراق وارده بی ضبط و قید ایده جک و مکتبیه چفتلک
امور تحریریه سنی رویت ایده جکدر .

الهی دردنجی ماده محاسبه جینک و طائفی مکتب و چفتلک حسابات عمومیه سنی
طوتمق و صندوقی اداره ایتمک ماده لرندن عبارتدر اتجق محاسبه جینک و طائفی
اصول دفتری زراعت معلنه حواله قلنه جق و بوخدمته تعیین اولنه جق ذات
الهی بیک غروشلق برکفیل ویره جکدر .

الهی بشنجی ماده محاسبه جی معاونی محاسبه جینک معینده اولوب وظیفه سی
محاسبه جی طرفندن تعیین و تحدید اولنه جقدر .

الهی التنجی ماده وکیلخوج انبارلرده بولنان اشیانک حفظنه و کافه محصولات
وما کولانک اخذ و صرفنه مأمور اولدینگی کی چاش-یرخانه و طعمابخانه و مطبخ
و اذیه سائره نک نظافت و طهارت و انتظامنه و ارزاق و سائره جه اسرافات و سوء
استعمالات و وقوع بولماسنه نظارت و دقت ایده جک و ما کولات و مشروبات
بومیه نک حسابی دخی طوته جقدر .

الهی بدنجی ماده مکتبک طبیی هفته ده ایکی ولدی الحاجه برقاچ دفعه مکتبده
بولنه جقدر .

الهی سکزنجی ماده اجزای بالجمله اجزای طبیی و بیطریه بی ترتیب و توزیع
ایلیه جکدر .

الهی طفوزنجی ماده زراعت نظارتی اشیو نظامه نک اجرا سنه مأموردر .

فی ۲۱ شوال سنه ۱۳۰۱ و فی ۱ اغستوس سنه ۱۳۰۰

— قرض صنایع مکتبک تشکیلند دائر نظامنامه —

— مواد عمومی —

برنجی ماده قرض صنایع مکتبی تجارت و زراعت و صنایع نظارتک تحت اداره سنده بولمق اوزره اطفال اناتک اکتساب هنر و معلومات ایلری مقصدیله تشکیل اولمشدر .

ایکنجی ماده قرض صنایع مکتبک داخلی و خارجی نامیله ایکی شعبه سی وارد داخلی شعبه سنک موجودی یتش بش و خارجی شعبه سنک موجودی یوز یکر می بشی تجاوز ایده مز .

— ❦ —

برنجی فصل

— مکتبک اصول اداره سی —

اوچنجی ماده قرض صنایع مکتبک اداره عمومی سی ذکوره مخصوص صنایع مکتبی مدیر لکنه و اداره داخلیه و خصوصیه سی تجارت و صناعت نظارتی طرفندن مأمور مدیره محولدر .

دردنجی ماده مدیر و معلمین و معلماتک و الحاصل مکتبک بالجمله مأمورین و خدمه سنک و وظائف نظامیه و معاشاتی نظارتک قرار نامه مخصوصیه تعیین اولمشدر .

— ❦ —

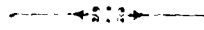
ایکنجی فصل

— شرائط قبول —

بشنجی ماده مکتب مذکوره کیره جنک طالباتک سنی مکز دن اشاغی و اوندن یوقاری اولیه جقدر

التبجی مادہ داخلی شعبہ سی منحصر آیتیمہ لہ مخصوص صدر بونلر مکتبہ قبول
وقیدی یتیمہ ویوایہ اولدقزینہ دائر معتبراندن اوج ذاتک دخی تحت تصدیققرندہ
اولہرق محلہ سی امام ومختسارانی طرفندن ویرلمش برعلم وخبر ابراز ایتملرینہ
موقوفدر .

یدنجی مادہ عملل مزمنہ وساریہ دن بریلہ معلولہ اولنلر مکتبہ قبول اولنہ من .



اوجنجی فصل

— مکتبک مدت تحصیلہ سی و اوقونہ حق درس بر اور کرمینہ کتک صنعتلر - الواعی —
— ودرس وایش وقلمری —

سکزنجی مادہ مکتبک مدت تحصیلہ سی بش سنہ اولوب بومدت ظرفندہ
آتیدہ کی جدولده کوستریلان درسلر و صنعتلر تدریس وتعلیم ایتدیریلہ جکدر .

❦ برنجی صنف ❦

« علم » اصول جدیدہ وجماہ الفبا قرآن کریم دیکش « صنعت » ال اورمہ سی

❦ ایکنجی صنف ❦

عقاید دینیہ رسالہ اخلاق یازو نقش قسناق رسم

❦ اوجنجی صنف ❦

مختصر قواعد عثمانیہ یازو و املا مختصر علم حساب قنوه بیجیم رسم

﴿ در دنجی صنف ﴾

مختصر تاریخ و جغرافیا معلومات نافعه یازو وانشا چیچک بیچیم دیکشک انواعی

﴿ بشنجی صنف ﴾

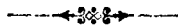
علم تدبیر منزل حفظ صحت دیکش و رسم بیچمک انواعی

اشبو جدولده کوستریلان ال ایشلری صره سنده « سوزنی » « اویا » « یازمه » کی اناثه مخصوص صنایع قدیمه عثمانیه اجرا ایدیله جک و اوچنجی در دنجی و بشنجی صنفده بولسان طالباته پیانو و موسیقی عثمانی تعلیم ایدیر یله جکدر .

طقوزنجی ماده درس لره علی الصباح بدأ اولنوب وقت ظهر دن بر ساعت اول ختام ویر یله جک و اوکله یکنندن صکره طالبات اجرای صنعتله اشتغال ایلده جکدر .

اوننجی ماده درس لر قیش کونده یومی درت و یازین بش ساعتی تجاوز ایتیه جک و بونلرک ترتیبات و تقسیماتی مبین هر اوچ آیده بر جدول تنظیم اولنوب محل مخصوصنه تعلیق ایدیله جکدر .

اون برنجی ماده داخلی طالباتدن ولی و یا اقرباسی بولنانلر اولوبده مدت تحصیلده ربنی اکیال ایتمک سزین مکتبدن چیقارلملری تکلیف اولنانلر بولنور ایسه ولیرندن سنوی اون ایکی لیرا حسابیله اجرت تدریسیه طلب واستیفا اولنه جقدر و بوضورتله مکتبی ترک ایدن طالبه خارجی صنفنه منسوب ایسه ولیسنندن یالکز اتی لیرا لند جقدر .



در دنجی فصل

— امتحان —

اون ایکنجی ماده هر سنه مایسک اون بشنده درس لر تعطیل اولنه رق حزران

ایچنده امتحان عمومی و توزیع مکافه رسمی اجرا اولنور و طالباتک امتحانلری نظارتجه تعیین و انتخاب قلنه جق هیئت میزه حضورنده معلم و معلملری معرفتیه اجرا ایدیلمور .

اون اوچنجه ماده امتحان عمومی برنجیلک و ایکنجیلک مرتبه لرینی احراز ایدلره نشانئه تحسین اولوق اوزره مناسب برهدیه و بریلور .



بشنجی فصل

— طالباتک انفاق و اکاسی —

اون دردنجی ماده داخلی شعبه سنده کی طالبات صباح واقشام مکتبجه انفاق اولنه جق و کچه لری دخی مکتبه یا توب هر برینه بری یازلق و بری قیشلق اوله رق ایکیشر سنه معادلی ایکی یلدرمه و سننده الی چفت چوراب ایکی چفت قوندره درت قات چاه شور و سننده ایکی قات البسه و برقات ایش البسه سی و بریله جک و تیور باش اوله رق مکتبه دخولندن مع دوشک برقاریوله و برقایله یورغان اعطا ایدیله جکدر .

اون بشنجی ماده خارجی شعبه سنده کی طالبات یالکز صباحلری انفاق اولنه جق و قرا اولادندن اولنرینه بری یازلق و بری قیشلق اوله رق ایکیشر سنه معادلی ایکی یلدرمه ایله سننده درت چفت چوراب و ایکی چفت ایاق قانی و بریله جکدر و خارجی طالباتدن ذی قدرت اولنر دخی مکتبجه ارانه اولنه جق نمونه به توفیقاً یلدرمه و ایاق قانی یا دیروب کیمکه مجبور اوله جقلردر .

اون التنجی ماده عموم طالباته و بریله جک کتاپ و قلم و کاغد مثلاو مهمات قرطاسیه و الات و ادوات صناعیه مکتب اداره سی طرفندن اعطا اولنه جقدر .



التنجی فصل

— مکتبک امور حسابیه —

اون یدنجی ماده مکتبک و اردات و مصارفاتی مبین هر اوج آیده بر کره بر جدول تنظیم اولنوب مدیر ایله باش کاتب طرفندن تمهیر اولندقدن و مدیر عومیه تصدیق ایتدیرلدکن صکره نظارتنه تقدیم ایدیه جقدر و مکتبک بالجمله دفاتر و حساباتی قید مضاعف اصولی اوزره جریان ایده جک و بونلرک نمونه لری محاسبه عومیه دن ترتیب و اعطا اولنه جقدر

— — —

یدنجی فصل

— مکافات و مجازات —

اون سکرنجی ماده اکیال تحصیل ایدن طالباته شهادتنامه و یریه جکی مثلوه دیگر صنعتلرده بولنوبده امتحان عومیه ابراز معلومات ایدنلر مافوقنده کی صنفه نقل اولنورلر و بونلرک برنجی و ایکنجی و اوچنجیلرینه مکافاة مناسب بر هدیه دخی و یریلور .

اون طقوزنجی ماده ابراز اهلیت و غیرت ایدن طالباته مدیر عومینک مذکره سی اوزرینه مدیرتدن تحسین و آفرین ورقه لری و یریه جک و بونلردن یکریمی عددینی جمع ایدنلره مکتب معمولاتندن مناسب بر هدیه اعطا اولنه جقدر .

یکرمنجی ماده صنف اولده بولنوبده اندن ایش کلان طالباته یکریمی و صنف ثانیده اولانلره قرق و صنف ثالثده اولانلره التمش و صنف رابعده بولسانلره سکسان و صنف خامسده بولسانلره یوز پاره کونده لک و یریه جک و بونلرک استحقاقلری هر آی باشنده بالحساب نصفی یدلرینه و نصف دیگریمی شهادتنامه

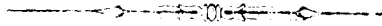
الدقلى زمان مع فائض دفعه كندورينه اعطافلىق اوزره اوج آيده بركره
درسعادت امنيت صندوقه تسليم ايديله چكدر .

يكرمى برنجى ماده اكمل تحصيل ايدوبده شهادتنامه آلان داخلى شعبه سى
طالبانندن كيسه سى بولميانلرك قايرلملرى خصوصنده مكاتب اداره سى طرفندن
حايث و معاونت ممكنه اجرا اولنه چكدر .

يكرمى ايكنجى ماده طالبات حقنده اجرا اولنه حق معاملات تادييه اوله
رياضت ثابياً اذسز براغلىق ثالثاً حبس رابعاً طرد جزاسيدر وبونلرك درجاقى
واسباب اجراسى مكاتب داخلى قرار نامه سنده كوستريله چكدر .

يكرمى اوچنجى ماده تجارت و صناعت نظارتى اشبو نظامنامه نك اجراسنه
مأمورد .

في ۲۱ رجب سنه ۳۰۱ و في ۵ مايس سنه ۳۰۰



- ﴿ درسعادت و بلاد نثه ايله ممالك و محروسه شاهاننده واقع جوامع ﴾
- ﴿ و مساجد و خيرات سائر جهاتك حين توجيها تنده و خصوصات ﴾
- ﴿ سائر سنده محكمه تقيدشدين و يريله جاك اعلامات و ووثائق شرعيه ﴾
- ﴿ و جهات قلمى ايچون النمى لازمكلان خرج قرارنامه سيدر ﴾

برنجى ماده مدرسلك و درسبه و درس عام و واعظلىق و شيخ كرمى و تكيه
مشيختى و شيخ القرا و امامت و خطابت و مؤزنلك و بخارى و ميهياجى و قيلمى
و سراجيلك و فراشلىق و بوابلىق و سائر جوامع و مساجد دروننده اولان جهاتك
محلولدن و ياخودرفع فراغ و تقريردن و يا مجدداً حين توجيهنده اولنه حق

جهات صاحبنه عائد وظيفه و معیناتك ایکی ایلغی خرج اولنوب برآیلغی محکمه تفتیشدن و یریله جک اعلام ایچون و برآیلغی دخی جهات قلمی نامنه خزینه به اعطا اولنه جقدر و سالف البیان جهتلردن طشره لردن توجیبهی انها اولنانلردن دخی ایکی آیلغی تماماً محللری اوقاف محاسبه سی و مدیرلری طرفلردن خزینه ایچون خرج اوله رق استیفا قلنه جقدر .

ایکنجی ماده برنجی ماده ده محرر جهاتدن برکونه وظيفه و معیناتی اولیه رق حسبی بولنانلرک حین توجیهنده در سعادت و بلادئله ده کائن خیراته منسوب اولنلر ایچون محکمه تفتیش طرفندن قلمیه اوله رق اون غروش و جهات قلمی طرفندن دخی خرج برات اوله رق بکرمی غروش استیفا اولنه جغی کبی طشره لردن توجیبهی انها اولنان جهات ایچون دخی اوقاف محاسبه سی و مدیرلری طرفلردن او توز غروش خرج برات اخذ اولنه جقدر .

اوجنجی ماده توجیه اولنه جق هر نزع جهاتك وظيفه و معیناتی یوز غروش ودها نقصان اولنلردن اون یوز غروشدن زیاده بولنانلردن بکرمی و حسبی اولنلردن بش غروش برات ورقه بهاسی الله جقدر .

در دنجی ماده تولیت و زوایه دارلق و جبابت و کتابت و مرزعه دارلق و چفتلك و مالکانه و چلتوک و بوجه مشروطه اراضی موقوفه متصرفلغی و تولیت مقامنده اولان نظارت جهتلرینک محلولندن و یا خود رفیع و یا فراخ و تقریرندن و یا خود مجدداً توجیهنده جهت صاحبنه عائد وظيفه و معیناتك برسدنک مقدار و کیتنه نظراً ربعدن یعنی یوزده بکرمی بش غروشدن زیاده اولماق اوزره خرج اولنوب نصفی محکمه تفتیشدن و یریله جک اعلام ایچون و نصف دیکری دخی جهات قلمی نامنه خزینه به اعطا قلنه جقدر و محکمه تفتیشدن اعلام اولنقسزین طوغریدن طوغری به توجیه اولنان جهاتدن قلم مذکور ایچون طشره لردن توجیبهی انها اولنانلردن خزینه ایچون محللرنده اوقاف محاسبه سی و مدیرلری طرفلردن کذلک یوزده بکرمی بش غروشدن زیاده اولماق اوزره خرج استیفا اولنه جقدر .

بشجی ماده در دنجی ماده ده محرر جهاتك بر لونه وظيفه و معیناتی اولیوب حسبی اولنری حتمده او چجی ماده حکمنه تطبیقا معامله اولنه جقدر .

التنجی ماده عمارات عامره دن ویرلننده اولان دما کوی فدوله لرندن بیوک قطعه لرینك بهر چفتنك فراغنده یکر می انتقالنده اون و کوچك قطعه لرینك فراغنده اون انتقالنده بش غروش خرج و بیوک قطعه فدوله لرك بهر چفتی ایچون اون و کوچك قطعه لرینك بهر چفتی ایچون دنجی بش غروش ورقه بهایی النور .

یدنجی ماده حافظ کتباتك و کتبخانه و مدرسه درونلرنده اولان بالمله جهات و سبیلجیلک و سبیل دروننده اولان سائر جهات و صویو جلیلق جهتلری و تر به دارلق ایله تر به دروننده اولان بالمله جهاتك در سعادت و طشره لرده اولان شیخ عمارت جهتیله عمارات دروننده اولان سائر جهاتك حین توجه بنده هر برینك وظیفه و معیناتك اوج ایلمی خرج النوب بر بیق ایلمی محکمه تفتیشدن و یر یله جك اعلام ایچون و بر بیق ایلمی دخی جهات قلمی نامه خزینه به اعطا اولنه جقدر و طشره لردن توجهی ایله اولسانلرك دخی اوج ایلمی تماما اوقاف محاسبه بی و مدیر لری طرف لرندن خزینه ایچون خرج الله جقدر .

سکرنجی ماده هر نوع جهات احصا بندن بری معذرت شرعیه و یا خود حج وصله و سائر صورته دیار آخره عن ینته مبنی مدت معلومه طرفنده آخرینی توکیل ایلدکده محکمه تفتیش معرفتیه و کالتی بالتمجیل و یر یله جك و کالت جتی ایچون محکمه مزبوره طرفندن یکر می غروش خرج الله جقدر .

طقوزنجی ماده حکم و یا لازمی حاوی محکمه تفتیشدن و یر یله جك اعلامات شرعیه ایچون ملرم و محکومه اولان شینك مقدار و قیمتنه نظراً بیک غروشده یکر می بش غروح خرج الله جقدر .

اوننجی ماده بی وجه شرعی و بلاینه معارضه دن منعی حاوی اولان سندات شرعیه ایچون دعوی اولنان شینك مقدار و یا قیمتنه نظراً یکر می بیک غروش قدر

بیکده اون غروش ویکرمی بیک غروشده نه مقدار زیاده اولور ایسه اولسون اول زیاده ایچون بیک غروشده بش غروش خرج اننه جقدر .

اون برنجی ماده مصالحه شرعیه بی حاوی اولوب مدعی به ویر یله جک سندات ایچون بدل صلح نمقدار ایسه بیک غروشده ویکرمی بش غروش خرج اننه جق و مدعی علیه دخی برائت ذمتی ایچون بشقه جه سند مطالبه ایلدیک حالدله بدل صلحدن ماعدانک قیمت وکیتنه نظراً ویکرمی بیک غروشده قدر بیک غروشده ویکرمی بش غروش و زیاده سیچون دخی بیک غروشده اون غروش اخذ اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده مسققات و مستغلات و قیبه دن وقوعبولان تقریر وغبین دعواسنده قیمتنه کوره بیکده ویکرمی و جهات قلمدن ویر یله جک علم و خبر لر ایچون بیکده اون و ایجار دعوالزنده مقدار اجرت و مهابة دعوالزنده مدتته نظراً اجرتته کوره بیکده ویکرمی بش و افراز دعوالزنده افراز اولنه جق محکک قیمتندن بیکده اون بش غروش محکمه تفتیشدن اعلام خرجی و بیکده یدی بچق غروش دخی جهات قلمدن علم و خبر خرجی النوب خزینه به اعطا قلنه جقدر .

اون اوچنجی ماده استانبول و بلاد نلته ده واقع ایتم و مجنون و معنوه عهده لرنده اولان بالجله مسققات و مستغلات موقوفه ایچون ویر یله جک اذن ججتلری کافی السابق محکمه تفتیشدن و ملک و عقار ایچون اذن ججتلری ترکه نک تحریر اولندبغی محکمه دن اعطا اولنه جقدر .

اون دردنجی ماده اون اوچنجی ماده ده بیان اولنان مسققات و مستغلات موقوفه ایچون تفتیش محکمه سسندن ویریلان اذن ججتلرندن مقدار و قیمتنه نظراً بیکده بش غروش خرج اننه جقدر .

اون بشنجی ماده استانبول و بلاد نلته ده واقع بالجله مسققات و مستغلات موقوفه نک فراغ و تفرغی ایچون نصب و کبیل ججتی منحصراً محکمه تفتیشدن اعطا اولنه جق و ویر یله جک وکالت ججتی ایچون قرق غروش و طشره محاکم

شرعیہ سندن ویریلان وکالت جتلی مضمونلربنک حین حکم و ثبوتده کذلک قرق غروش مقطوعاً خرج وثيقه النهجقدر .

اون التنجی ماده بالعموم جهات ایچون سنا یعدن و مجدداً و استحکاماً و یریله جک براتلر ایچون اوجهتربنک حین توجیهنده انان خرجلربک نصفی خرج النوب یاریسی محکمه تفتیشدن و یریله جک اعلام ایچون و یاریسی دخی جهات قلمی نامنه خزینده به اعطسا قلنه جق و طشره لردن انها اولنه جقدر ایچون النهجق نصف خرج تماماً محلا رنده اوقاف محاسبه جی و مدیر لری طرفندن اخذ اولنه جقدر .

اون یدنجی ماده و ققیه جتی تنظیمنده وقف اولنان شینک مقدار و قیمتنه کوره یکر می بیک غروشه قدر بیک غروشه یکر می بش غروش و یکر می بیکدن زیاده اولدیغی حالده زیاده سی ایچون دخی بیکده بش غروش خرج النهجقدر .

اون سکنزنجی ماده استانبول و بلاد نلنه و توابعنده کائن بالمله وقف مسققات و مستغلاتک فراغی اجرا اولندقدنضکره معمول به تمسک ابراز یله مفروغ له طرفندن لاجل الاستحکام محکمه تفتیشدن النهجق جتلی ایله فراغ بالوفا و استغلال اقرارینی حاوی اولان جتزدن مسققات و اراضینک قیمتربنه کوره بیک غروشه اون غروش النهجقدر .

اون طقوزنجی ماده مسققات و مستغلات و ققیه متصرفنربدن بری یدنده بولنان سندینی ضایع ایدرک سند اعطاسنی استدعا ایلدکده تصرفی منحصرأ محکمه تفتیشده بعدالتحقق سند اعطاسیچون و یریله جک اعلام خرجی اوله رق و برکوسندنده محرر قیمت مجتهد سنه نظراً بیکده بش غروش النهجقدر .

یکرمنجی ماده خزینده دن رده بلع ایچون محکمه تفتیش طرفندن و یریله جک اعلام لردن مبلغ مذکورک مقدارینه کوره بیک غروشه یکر می بش غروش خرج استیفا اولنه جقدر .

یکرمنجی ماده خام اراضی، موقوفه اوزربنه مجدداً ایله انشاسنه رخصت

اعطاسیچون ویریلان اعلامدن اول اراضینک قیمتنه نظراً بیکده یکر می فروش
خرج الله جقدر .

یکر می ایکنجی ماده ایتام و اوقاف و کبار اموالک ادا نه جتلی ایچون بیکده
اون و تجدید ادا نه اولندقدنه هامش جت خرجی اوله رق بیکده بش فروش
الله جقدر .

یکر می اوچنجی ماده حسب النظام اوج سنده برکده اموال ایتام محاسبه سی
رؤیت اوله رق بعد اخراج المصارف فضله قالدیغی حالده اصل ماله سرایت
ایتامک اوزره انجق فضله دن خرج محاسبه اوله رق بیکده اون فروش الله جق
و فقط فضله سی اولیانلر ایله حسب الايجاب برسنه و یا دها زیاده مدت مرورندن
صکره محاسبه سی رؤیت اولسانلردن خرج محاسبه الثیوب بوجه حسبی رؤیت
ویالکز دفتر تنظیمیچون تحملنه کوره یکر می بش فروشدن بوز غروشه قدر قلیه
استیفا اولنه جقدر .

یکر می در دنجی ماده فقود و معتوه و مجنون اموالی معرفت شرعله تحریر اولندقدنه
تنظیم اولنه جق دفتر ایچون بیک غروشه اون فروش خرج الله جقدر .

یکر می بشنجی ماده حدود اوقاف شریفه داخلنده اولوب محکمه تفتیش طرفندن
تحریر اولنان ترکه لردن مصارف و دیون و ثلث و صیتی اخراج اولندقدنصکره
باقیسنندن یعنی بین الورثه تقسیم اولنه جق ایچه یکونندن رسم قسمت اوله رق
بیک غروشه یکر می بش غروش و قیدیه دفتر ایچونده بیک غروشه الشمس پاره
الله جقدر .

یکر می التنجی ماده ایتام ایچون نصف وصی و تقدیر نفقه و عیدیه و البسه
و اثبات رشد و امثالی جتلیندن قطعاً خرج الثیوب تحملنه کوره اون فروشدن
نهایت یکر می بش غروشه قدر قلیه اخذ اولنه جقدر .

یکر می بدنجی ماده جهات و سائره ضمننده استعمال کیفیتی حاوی ویریلان

مقتضا اعلام لرندن اصلا خرج النیوب انجق یکرمی بش غروش قلیه الله جقدر .

یکرمی سکزنجی ماده جهات قلنه قیسه ایتدیر یلان و یاقلم مذکورده مقید اولوبده حسب الایجاب قیدی اخراج ایتدیر یلان و ققیه لر ایچون یالکز الی غروش خرج آله جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده مسققات و مستغلات و ققیه دن و فاه تصرف اولنانلرک عندالاقضنا محکمه تفتیش طرفندن فک استعمالی ضمننده ویر یله جک اعلام نصفی خرج اعلام اوله رق محکمه تفتیش و نصف دیکری علم و خبر خرجی اولوق اوزره جهات قلی ایچون خزینه اوقاف نامه بیکده بش غروش خرج آله جقدر .

اوتوزنجی ماده مقاطعه به ربطله اینیه انشا اولنه جق وقف محالار ایچون نعیین اولنه جق مقاطعه مقدارینک برسنه لکی محکمه تفتیشدن ویر یله جک اعلام و برسنه لک مقداری دخی جهات قلندن اعطا اولنه جق علم و خبر ایچون خرج آله جقدر .

اوتوز برنجی ماده درسه عادت و طشره لر ده کائن خیرات شریفه نک هر نوع جهاتندن منحل اولوب تسلسلا توجیهی لازم کلان جهات لر دن یالکز منحل اولان جهت ایچون ماده مخصوصه سنده محرر مقدار خرج آنتوب سلسله سی اجرا قلنانلر دن اوچنجی ماده ده کوسه لر دیکری اوزره یالکز ورقه بها اخذیاه اکنفا اولنه جقدر .

اوتوز ایکنجی ماده محکمه تفتیش ایله طشره محاکمندن اجاره و احده لو وقف عسارک اجارته تحویلی ایچون اعطا اولان اعلام لر دن اجاره معینه نک کینه نظراً بیک غروشه یکرمی بش و استبدال اعلام لر نده ملکت قیمته کوره کذلک بیک غروشه یکرمی بش غروش خرج آله جقدر .

اوتوز اوچنجی ماده اوقافه متعلق اولوب استانیول قاضیمی معرفتیله حضور حضرت قنواپناهیده رؤیت اولنان مواد ایله روم ایلی و اناطولی قاضی عسکرلری

حضراتى معتبره رويت اولنان مصالح من آلنسان خرجك نصفى محكمة
تفتيشه عا ندر .

محكمة تفتيش من مصالح متنوعة ضمنده ارسال اولنان خدمه شرع شريف *
* ايچون آلنه جق اجر نلر *

اوتوز درنجى ماده محكمة تفتيش من محلنه استماع وفصل دعاوى واقرار
وصايت ونصب وكيل ادانه واستدانه ومبايعه واقرار ملك وتقسيم عقار وايراد
مصالحه وتخليف و بونلر نمائل خصوصات سائره ضمنده كوندريلان كاتب
وامنا ايچون مصلحتك تحملنه كوره اللى غروشدن نهايت اوچيوز غروشه قدر
خرج خصوصى آلنه جقدر .

اون بشنجى ماده محكمة تفتيش طرفندن تذكيه شهود ايچون محلا رينه مأمور
كوندرلديكى حالده مأمور ايله معتبنده بولنان امنأ شرع ايچون مصلحتك تحملنه
كوره اقلى يكرهى بش غروشدن نهايت يوز اللى غروشه قدر معتدل خرج تذكيه
آلنوب اصلا زياده شى آلنميه جقدر .

اوتوز التنجى ماده محكمة تفتيش منده استماع اولنان شهودك تذكيه سى محكمة
مذكوره ده اجرا اولنوبده محلنه لاجل التذكيه مأمور ارسالنه حاجت مس اعتر
ايسه خرج تذكيه نامه ارباب مصالح طرفندن برشى اخذ ومطالبه اولنميه جقدر .

اوتوز يدنجى ماده كشف ابنيه وتخمينات قليه وتحقيقات مقتضيه ضمنده
كوندريلان مأمورلر ايچون تذكيه خرجنه تطبيقاً معتدل وقدر معروف خرج
آلنه جقدر .

اوتوز سكرنجى ماده محكمة تفتيش من استماع دعاوى ومواد سائره ضمنده ارسال
اولنان كاتب وامنانك مأمور اولديغى مصلحت برويايى ونهايت اوچ كون
ايچنده تسويه اولنه ميوبده حسب الايجاب اوچ كوندن زياده مكث واقاملرلى

لازمکولور ایسه مواد سابقه ده تعیین و تحدید اولنان خر جلدن ماعدا اوچ کوندن زیاده قالمش اولان کونلر ایچون یومیه الیشر غروش خرچ اخذ اولنه جقدر .

اوتوز طقوزنجی ماده مواد سابقه ده بیان اولنان خصوصات متنوعه ضمننده مأمور کوندربله جک محل حیوانه وقایغه احتیاج مس ایتمک درجه لدره بعید اولور و برکونده کیدیلوب کلتمیره ک محلسده برکیجه ویا ایکی کیجه ودها زیاده قالمش لازمکولور ایسه کوندریلان مأمورک خرچ خصوصی واجرت معینه سندن ماعدا حیوان وقایق کراسی و قدر کفایه ما کولات مقتضیه مصارفی دخی اصحاب مصالح طرفندن تسویه اولنه جقدر .

قرقنجی ماده مواد سابقه ده بیان اولنان خصوصات ضمننده کوندریلان کاتب خرچ خصوصی وخرچ تذکیه نامیاله اله جغنی خرچک مقدار وکیتنی متبوعی بولنان ضابطی طرفنه افاده واستیدان ایدوب رخصت المدیقه خود بخود اخذ ایده میه جقدر .

قرق برنجی ماده مواد سابقه ده بیان و تحدید اولنان خرچ سندات وخرچ خصوصی وخرچ تذکیه دن ماعدا محکمه تفتیش وکتبه وخدمه سائرهمسی طرفنندن قلیه نامیاله ونام آخرله ارباب مصالحدن برشی النیه جقدر .

قرق ایکنجی ماده در سعادت و طشره ده واقع بانعموم خیرات شریفه جهاتنک توجیهاتی ایچون محکمه تفتیشدن و بریله جک اعلامات ایله مقتضی واستعلام اعلاملرندن و نصب وصی و نفقه واذن جتئلرندن بش وادانه جتئلریله اثبات رشد حجت و اعلاملرندن اون و ازام و مصالحه و بیوجه شرعی و بلاینه معارضه دن منعی و ازامی و مهیاة و ایجار و افرازی حاوی و استبدان و حام اراضی موقوفدنک اینیه انشاسیچون پارچه پارچه فروخته رخصت اعطامی ضمننده و بریله جک اعلامات شرعیه ایچون دخی اول شینک مقدار قیمتنه نظراً اون بیک غروشه قدر اولنلرندن بش واون بیک غروشی منجاوز اولنلرندن اون غروش محکمه تفتیش طرفندن قیدیه الله جق و مخرج اعلام و جتئلر ایچون اصل خرچک نصفی آلنوب ایکی به تقسیم ایله بر قسمی مقیده و قسم دیگر ی خزینه به اعضا اولنه جقدر .

قرق او چنجی ماده محکمه تفتیش مقیدی طرفلرندن مواد سابقهده مقداری معین خرجلر ایله محکمه تفتیش حاصلات عمومیه سنندن المقده اولدقلمی بیک غروشدیه یکریمی بش غروش کافی السابق آلتوب بونلردن ماعدا اصحاب مصالحدن هیچ برنام ایله بر اچه التیمه جقدر .

قرق دردنجی ماده محکومله طرفندن طلب اولنان اعلام و جت شرعیه نسخه ثابته سنک بهرنندن مقدار و قیمتیه نظراً بهر نسخه ایچون انسان خرجک ربعی مقداری خرج آلتوب اعطاقلنه جقدر .

قرق بشنجی ماده محکوم علیه طرفندن تبلیغ و یاخود تمیز ایچون طلب اولنان صورت مصدقه دن بر یکر میلک مجیدی به ومدعی و یاخود مدعی علیه طرفندن محکمه ده اجرای توکیل اولندوقده تسجیل و کالت ایچون ایشک درجه تحملنه کوره بش غروشون نهایت یکریمی غروشه قدر قلیه آله جقدر .

✽ خاتمه ✽

اشبورقار نامه ایله خرج جهات تعرفه سی و محاکم شرعیه نظامنامه سنک قرار نامه به مخالف اولان موادینک احکامی تفتیش محکمه سنجه منفسخدر . [۱]

فی ۱۲ صفر سنه ۳۰۱ و فی ۱ کانون اول سنه ۹۹

✽ اوقاف بیت المالی نظامنامه سنه ذیل اولق اوزره قلمه النان ✽

✽ فقره نظامیه ✽ [۲]

حدود اوقاف شریقه داخلنده وقوع بولوب بیت المال اداره سنندن معلومات

[۱] برنجی جلد دستورک ۳۰۱ محاکم شرعیه نظامنامه سیله خرج جهات تعرفه سی دخی

۳ جلد دستورک ۵۰۷ نجی صحیفه سنده مندرجدر .

[۲] اوقاف بیت المال نظامنامه سی برنجی جلد دستورک ۲۸۹ نجی صحیفه سنده مندرجدر

الته میهرق محلات ائمه سی و سائرہ طرفلرندن خبر ویریلان ترکلرک ائمانی یوز
 غروشدن بیک غروشه قدر اولنلردن بش و بیک غروشدن بش بیک غروشه قدر اون
 و بش بیک غروشدن بیکرمی بیک غروشه قدر بیکرمی و بیکرمی بیکدن زیاده هر قاج
 غروش اولور ایسه اولسون اللی و قاج سنده لر خبر ویرلماش خانه و اراضی
 و املاک سائرہ کبی متروکات مکتوماننک اخبار و ظاهرہ اخراجنده دخی قیمتندن
 یوزده بش غروشی ترکہ آئماننک خزینہ اوقافہ اولان قیمتندن اخبار به اولهرق
 مخبرلرینه ویریلہ جکدر ائجق بو اخبار به نیک اعطاسی اماملر طرفندن اوج و سائرہ
 جانبندن بش کون صکرہ خبر ویرلمکله مشروطدر بش کوندن صکرہ اخبار اولنوبده
 مخبرلر متعدد اولور ایسه اخبار به الک اول خبر ویرنلرہ عائددر .

فی ۱۳ رمضان سنہ ۳۰۱ و فی ۲۴ حزیران سنہ ۳۰۰



هندسه خانہ مالکیہ نظامناہ سی

برنجی ماده مهندسخانہ بری، هما یونہ، مر بوط اولوق اوزرہ لیلی برهندسہ
 ملکیت مکتبی تاسیس اولمشدر .

ایکنجی ماده هندسہ ملکیت مکتبہ قبول اولنہ جق شاکردان یوز نفر دن
 هبارت و درت صنف اوزرینہ مرتب اولنہ جق و مکتبک تاریخ کشیدن اعتباراً
 هر سنہ بر صنف تشکین ایدیلہ جکدر .

اوجنجی ماده هندسہ ملکیت مکتبہ مکتب مالکیہ شاهانہ ایلام مکتب سلطانی
 و دارالشفقدهن و تدریساتجه بونره معدن اولوب معارف نصارتان تحت تغیش
 و نظارتنده بولسان مؤسسات علمیدن باشهادتده چیقیدر ایلام مکتب و مکتب

رشدیه عسكریه و ملكيه دن و تدر يساتجه كذلك انلره معادل و معارف نظارتك تحت نفتيش و نظارتنده بولنان مكاتبدين شهادتنامه ايله چيقانلر بعدالامتحان النه جقدر شاگردانك سنلرى اون سكزدين اشاغى و يكرمى بشدن يوقارى اوليه جقدر .

در دنجى ماده هندسه خانۀ ملكيه مکتبته دخول ايتك ارزوسنده بولنانلر هر سنه اجرا اولنه جق امتحانلرک ختامندن صكره طوپخانه عامره مشير لکنه عرضحال تقديم ايدجهك واشبو عرضحال مهندسخانۀ برى همایون نظارتنه حواله ايديله رك اول امرده اصحاب استدعا طيب معرفتيله معاينه اولنوب جسمائى شایان قبول اولديغى اكلاشلردقن صكره مهندسخانۀ برى همایون معارف مجلسى معرفتيله لازم كلانلرک امتحانلرى اجرا وعموم اصحاب استدعا دان اهليتلولرى تفريق و قبول ايديله جقدر

بشنجى ماده هندسه خانۀ ملكيه مکتبته مدت تحصيلى درت سنه در بومدت ظرفنده او قونه جق درس لر بوجه آتيدر .

طيوغرافيا	ایکنجى سنه	جبر عادى	برنجى سنه
هندسه مليه		هندسه و تطبیقاتى	
هندسه رسمیه ايله تطبیقاتى		جغرافیای عثمانى	
حکمت طبیعیه		مثلثات مستویه و کرویّه	
جبر اعلا		کتابت عثمانیه	
حساب تفاضلى و تمایى		فرانسزلسانى	
کتابت عثمانیه		اشکال هندسیه ترسیمى	
فرانسزلسانى		رسم مجسم	
رسم مجسم		اراضى اوزرینه هندسه	
طيوغرافيا عملیاتی			
خریطه و سائرہ رسمى			

	جراثقال ایله عموماً تطبیقاتی	
تیور بولار علی العموم کو پر یلر نقل میاه فن معماری انشآت و اصول کشف فرانسز لسانی	در دنجی سنه	طرق عادیه فن قسم اراضی مختصر علم هیئت و کیمیا کتابت عثمانیه فرانسز لسانی رسم مجسم علم طبقات الارض
		اوچنجی سنه

بالاده بیان اولنان درس لردن عملیات ارائه سنه محتاج اولانلرک عملیاتی اجرا ایدیله جکدر .

التنجی ماده شاگردانک تحصیل ایده جکاری فنونه دائر ترتیب اولنان درس جدولنک ترقیات فنییه کوره تعدیل و اصلاحنه حاجت کورندکده طوپخانه عامره مشیریتی ایله نافعہ نظارتی بیننده قرارلشدیریلهرق تعدیلات لازمه باب عالیدن بالاستیدان اجرا قلنه جقدر .

یدنجی ماده بشنجی ماده ده تعیین اولنان درس لرتیب اولنان جدولی موجنجیه بهر سنه تعلیم و تدریس ایتدیریله جک و شاگردانک هر سنه مهندسخانه بری همايونک موسم امتحاننده امتحانلری بعدالاجرا معین اولان نومروبی قزانانلر مافوق قرنده کی صنفه کجه جکارددر و در دنجی سنه نهایتده امتحانلرینی ویرنلره شهادتنامه اعطا قلنه جقدر .

سکرنجی ماده سنه امتحانک اجراسی عقبنده شاگردانن هر صنفده برنجی وایکنجی و اوچنجی چیقانلره مکافاة هدایای مناسبه ویریله جکدر .

طقوزنجی ماده بشنجی ماده ده محرر سنه امتحانندن ماعدا هر اوج آیده بر شاگردانک خصوصی امتحانلری اجرا اولنه جق و قزانه جقلری نومرولری حاوی جدوللر ترتیب قلنهرق برر قطعده سی طوپخانه عامره مشیریتبله نافعہ نظارتنه اعطا ایدیله جکدر .

اونجی ماده سنه و خروج امتحانلری طوبخانه عامره مشیریتيله نافعه نظارتی طرفندن تعیین قلنه جق میمرلز حضورنده اجرا ایديله جکدر .

اون برنجی ماده هندسه ملکيه مکتبي معملکنه امرا و ضابطان عسکرینک مقتدرلرندن خواجهلر انتخاب و تعیین اولنه جق ولدی الحاجه خارجدن دخی موظف اولهرق مقتدر و متفنن خواجهلر تدارک اولنه یيله جکدر .

اون ایکنجی ماده عارضه وجودیه دن و فوق العاده بر معذرت مشروعده دن ماعدا هر نه سبیه مینی اولور ایسه اولسون برشا کردک مدت تحصیلی اکیال ایتمزدن اول مکتبدن چیقہ بیلمسی یوم خروجنه قدر مکتبجه کندو سچون ایدیلان مصرفک تأدییه سنه متوقف و اثنای تحصیلنده شا کردانک تأهلی ممنوعدر .

اون اوچنجی ماده مکتبک اداره عمومیه سی مهندسخانه بری همایون نظارتک تحت نظارتنده و شا کردانک امر تحصیلی و تربیه لریله اطاعت و انقیاد و ضبط و ربط و طهارت و نظافتلری مهندسخانه بری همایون شا کردانی مثللو هر صنفه مخصوص تعیین اولنه جق داخلیه ضابطنک زیر اداره و نظارتلرنده بولنه جقدر .

اون دردنجی ماده شا کردانک ما کولات و ملبوساتيله شهریه معاشلری زبرده کوسترادیکی وجهله طرف دولتدن اعطا اولنه جقدر .

معاشات شهریه	مأ کولات یومیه	ملبوسات داخلی
درهم اعشاری	عدد سنه	غروش
۹۶۰ نانغریز	۱	۳۰ برنجی سنه
۳۶۰ گوشت	۱	۶۰ ایکنجی سنه
۲۵۶ ارز	۳ جفت	۸۰ اوچنجی سنه
۵۴ ساده	۱	۲۰۰ دردنجی سنه
۲۵ طوز	۲	۱ کوملک
۶۰ صوغان	۲	۱ طون
۶۴۰ سبزه	۲	۱ اوچقور
		۱ فس مع پسکول
		۱ شبات چاکت مع بانطولون
		۱ یوک چوراب
		۱ قالوش مع سرختک

* ملبوسات خارجی *

عدد سنه

۱	۱	چوقه ستري مع پانطولون
۲	۱	انقوبلی قاپوت
۱	۱	پوتین

اون بشنجی ماده شاکردانک هر سنه امتحانلری اجرا اولندقدن صکره مکتبک ایام تعطیلیه سی مهندسخانه بری همایونک مدت مقرره تعطیلیه سنه توفیق ایدیه جک وولایات شاهانه اها لیسندن اولوبده مدت تعطیل اتناسنده صله سنه کتیمان ویکس اولنره مهندسخانه بری همایون نظاماته تطبیقاً تعیینات عادیه ورمضان شریفده تعیینات مخصوصه ویربله جکدر .

اون التنجی ماده مدت تحصیلنی اکیال ایله شهادتنامه اخذینه کسب استحقاق ایدن شاکردانه امتحان هیئتی طرفندن تنظیم اولنه جق مضبطه و مهندسخانه بری همایون نظارتندن پایله جق تقرر اوزرینه طوینخانه عامره مشیرتبله نافعہ نظارتی جانبدن مصدق و مهور شهادتنامه لر ویربله جکدر .

اون یدنجی ماده شهادتنامه الهرق مکتبندن چیقہ جق شاکردان رتبه ثالثه نائل اوله جق و اوچنجی صنف مهندسلکنه مأمور ایدیه جکدر و بونلر ایکی سنه استخدام اولنوب تجارب عملیه کوردکدن صکره حل وقوعنده بدلرنده بولسان شهادتنامه لرده کی درجانتک نظر دقتہ التمسایه برابر ایچلرنده عملیانه التزایده اثبات اهلیت ایدنلر ایکنجی صنف مهندسلکنه و بوضوفده دخی ایکی سنه بعدالاستخدام حل وقوعنده ینه بوقاعدهیه توفیقاً برنجی صنف مهندسلکنه ولدی الجاجده باش مهندسلکه و تیمور بوللر و طررق و معابر وولایات نافعہ و دیرلکارینه و قومیسرلکارینه تعیین اولنه یله جکدر و درساعات وولایات شاهانه بلدیہ مهندسلکارنجه حل وقوعنده هندسه ملکیه مکتبندن شهادتنامه ایله چیتمش و عملیات کورمش مهندس موجود اولدجه بونلر دن تعیین قنده جقدر .

اون سکرنجی ماده صنف امتحاننی ویره میان شاکرد صافده ابقا و برسنه دها

تدریس ابتدیه جگ و بولندی صنفك ایکی سنه امتحانی کجه میانلر مکتبدن اخراج اولسه جق و شوقدرکه بونرک یالکز قوندو کتورلق و بیکورلق و انشات معتمدلیکی کبی خدمتلرده استخداملری مجاز اوله جقدر .

اون طقوزنجی ماده هندسه ملکیه مکتبی شاگردانی تحصیلده اولدقلری و باشهادتنامه مکتبدن چیقوب نافعده و بلدییه خدماتنده مستخدم بولندقلری مدتیجه خدمات عسکریه دن معاف طوتیله جقدر .

یکرمنجی ماده اکمال تحصیل ابله مکتبدن چیقه جق شاگردانک نومرولری اعتباریله مکتب بودجه سنك تحملنه کوره تنسیب اولنه جق مقداری عملیات کورمک اوزره اوروپاچه ایجاب ایدن محلاره اعزام قلنه جقدر .

یکریمی برنجی ماده طوپخانه مشیریتی و نافعده نظارتی اشبو نظامنامه نك اجراسنه مأموردر .

فی ۲۵ شعبان سنه ۱۳۰۱ وفی ۷ حزیران سنه ۱۳۰۰

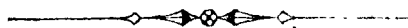


— ۲۱ کانون اول سنه ۹۱ تاریخی باروت نظامنامه سنه —

— ذیل اولق اوزره قلمه النان ماده نظامیه —

دیار اجنیه دن ممالک دولت علیه یه و یاخود داخل ممالک دولت علیه ده بر محلدن آخر محله خفیاً باروت ادخال اولنور ایکن طوتیلور و یاخود ادخال و استهلا کندن صکره بالاستخبار صورت دخول و مقداری عندالمحاکه ثابت اولور ایسه اشبو نظامنامه موجبجه او مثللو باروتلر بلا بدل ضبط واکرمسته لک ایسه فی میرمنی اوزره ایمانی استیفا اولندقدن صکره بدلنک ایکی مثلی جزای نقدی اخذایدیلور .

فی ۲۰ ذی القعدة سنه ۳۰۱ وفی ۲۰ اغستوس سنه ۳۰۰



کرید ولایتہ مخصوص اصول محاکمات جزایہ قانونیدر

— اصول محاکمات جزایہ قانونامسنگ موضوع لمی بیاندهدر —

برنجی ماده جرایمدن متولد حقوق عمومیه دعواسی اصول محاکمات جزایہ قانونامه سی احکامنه توفیقاً اقامه وتدقیق وفصل وحکم اولنه بقدر اصول محاکمات جزایہ قانونامه سی بدی بابه منقسم اولوب باب اول محاکمات جزایهده مرعی اولان احکام عمومیه دن وباب ثانی حقوق عمومیه دعوالرینک ثبوتنه مدار اولان بیناتدن وباب ثالث حقوق عمومیه دعوالرینک معاملات ابتدائیه لربله محاکمه صورت حواله سندن وباب رابع جنایانده استنطاققرک صورت اجرا سندن وباب خامس محاکم جزایه حضورنده اجرا اولنه جق محاکماتدن وباب سادس اعلامات جزایه حقنده واقع اوله جق ادعا واعتراض لردن وباب سابع دخی اعلامات جزایه نك صور اجرایه سندن باخنددر .

— ooooo —

فصل اول

(احکام عمومیه حقنده)

— قوانین جزایه نك صورت اجرایی بیاندهدر —

ایکنجی ماده تحدیدینی تصریح ایدر قانون بولندجه هیچ جزا حکم اولنمزهربر دائره حکمیه و محکمه برکونه جزا حکم ایتدکده اولبایده ویره جکی اعلامده اول جزایی تعیین وتحدید ایدن ماده قانونه بی کومترکه مجبوردر .

اوچنجی ماده قوانین جزایه جزیره داخلنده برکونه جرایمه مجامرت ابدنلرک کافه سی حقنده جاریدر شووقدرکه تبعه اجنبیه نك محاکمه سی معاهدات دولبه احکامنه توفیقاً اجرا اولنه بقدر ملک جلیل عسکریده بولنانلر فصل ورؤیتی

محاکم و مجالس عسکرینک دائرہ مآذونینہ عائد اولیان جرایمہ مجاسرت ایدرلر ایسه جزیره ده بولنان محاکم جزایه ده محاکم اولنه جقدر .

در دنجی ماده جزیره اھالیسندن بریسی ممالک اجنبیہ ده برکونه جریمه مجاسرت ایدوبده اوراده محاکمہ سی اجرا اولندیغی حالده جزیره ده عودت ایدر ایسه علیهنه دعوا اقامه اولنهرق محاکمہ سی محاکم محلیده اجرا اولنور .

بشجی ماده قوانین جزایه نك حکمی یالکز مابعدینہ شاملدر انجق جریمک وقوعی ائناسنده بر قانون مرعی اولدیغی حالده حکم و قرارک و یرلدیکی زمان دیگر بر قانون مرعی الاجرا اولوبده شوایکی قانونک تعیین ایتدیکی جزار مختلف ایسه صاحب جریمک مجازاتی الک اخف اولان قانون احکامنجہ حکم اولنور محکومین قرار نك لانغیر حالنه کیر مسندنصکره مخفف جزا بر قانون چبقار ایسه محکوم اولان کسنه هنوز چکمدیکی مجازات ایچون اول قانونک احکامندن استفاده ایدر (حقوق عمومیه دعواسنک متضرر اولانلرک شکایاتنه و حقوق شخصیه دعواسنه جهت تعلق بیاننده در .

التجی ماده حقوق عمومیه دعوالر نك اقامه سی متضرر اولنلر طرفندن اخبار و شکایت اولنوب اولندیغنه باقلمسزین نظاماً مأمور اولان مدعی عمومیه و مستنطقره عائددر یالکز احوال آتیده متضرر اولان کسنه طرفندن استدعا نامه و یرلدیکه کیفیتک رؤیتنه مأمور اولنلر طرفندن خود بخود تحقیقات اجرا اولنیمه جقدر احوال مذکورہ دن برنجیسی شئونات تفوهی و وجودجه ضرر خفیف ایقاع اولنسی ایکنجیسی صورت جبریہ ده اولیهرق صاحبنک شخصنه دخی ضرر ایقاع اولنقسزین اموال غیرمنقولہ غضب اولنسی او چنجیسی فعل شنیع زنا وقوعولسی در دنجیسی افراد ناسدن بریسی تصریر ایدن و حقوق عمومیه ده جهت تعلق اولیوب اسایش عمومی حقنده کی نظامانه دخی خلل کتور میان قباحترک ارتکاب اولنسی ماده لریدر .

یدنجی ماده تحقیقاته مباشرت اولنلق اوزره شخص متضرر طرفندن استدعا نامه

ویرسی لازم کلان احوالده شخص مرقوم دعوانک محاکمه علیه سنه مباشرت اولنجه به قدر اقامه آتمش اولدیغی حقوق عمومیہ دعواسندن فراغت ایدیه بیله جکدر .

سکرنجی ماده شخص متضرر طرفندن اقامه اولنان حقوق شخصیه دعواسنک حقوق عمومیہ دعواسیله برابر کورسی ممکن اولدیغی حالده شوا یکی دعوی محاکمه جزاییده بر ارجه فصل ورؤیت اولنور عکسی تقدیرنده تضمینات دعواسی محاکمه حقوقیه حواله قلنور .

طقوزنجی ماده شخص متضرر تحقیقات ابتداییه نك هر بر حالده مدعی شخص صفتیه حاضر بولنورق شخص متهم علیه تضمینات دعواسنی دخی اقامه ایدیه بیلور واشبو تضمینات دعواسی حقوق عمومیہ دعواسنک محاکمه اولنجه جفی کونده فصل ورؤیت اولنور حقوق شخصیه دعواسنک فصل ورؤیتی ضمننده دهها زیاده تحقیقاتک اجراسنه و بنیاتک اقامه سنه لزوم کورندیکی حالده بوندنطولایی حقوق عمومیہ دعواسنک فصل وحکمی هیچ بروقنده تأخیر اولنور .

اونجی ماده حقوق عمومیہ دعواسی بر محاکمه شخص متهم برائت ذمتنه قرار ویرلمش اولسه بیله دعوی مذکورده مدعی شخص صفتیه حاضر بولنماش اولان طرفک حقوق شخصیه جهتجه اولان دعواسنی محاکمه حقوقیه اقامه اتمکله صلاحیتی واردر .

❖ حقوق عمومیہ دعواسنک مدتی بیاننده در ❖

اون برنجی ماده حقوق عمومیہ دعواسی اولا معافیت اعظامی تانیاً شخص متهم وفاتی وثالثاً مرور زمان حیلولتی جهتیه ساقط اولور .

اون ایکنجی ماده شخص متهم وفات ایدر ایسه ورثه می نه تضمینات نقدیه ونهده جزای نقدی اعطاسنه محکوم اولنور فقط جرم واقعندن طولانی متضرر اولانک تضمینات جهتی حقنده اولان حقوق شخصیه دعواسی متوفانک ورثه می علیه اولهرق محاکمه حقوقیه اقامه اولنور .

اون اوچنجی ماده جنایاته متعلق حقوق عمومیہ دعواسی اون و جنجهه دایرہ دایرہ حقوق عمومیہ دعواسی اوچ و قبایحدن طولایی حقوق دعواسی دخی برسنه مروریلہ ساقط اولور .

اون دردنجی ماده دعوانک سقوطی ایچون تعیین اولنان مدت جرمک میدانه چیقارلدیغی کوندن اعتباراً حساب اولنور انجق شخص متهم دیگر برجنایت و یا جنجه ارتکاب ایش و یا خود شخص متهم مؤآخذہ سی ضمنده محکمہ جه معاملات و اجراءات وقوعبولش ایسه مدت مذکورہ منقطع اولور .

اون بشنجی ماده شخص متهم حقنده صوڪ درجده حکم قطعی و برلش ایسه حکم اولنان مدت جرمک حقوق عموم دعواسی جنایتدن ایسه یکریمی و جنجه ایچون بش و قباحت ایچون ایکی سنه مروریلہ ساقط اولور و فقط اعدام جزاسی حکم اولنش اولوبده محکومیت قرارک اعطاسا ناربخندن اعتباراً بش سنه ظرفنده اجرا اولنماش ایسه جزای مذکورہ مؤبدأ کورک جزاسنه تحویل اولنور .

اون التنجی ماده جرایمدن متولد اولان حقوق شخصیه دعوالری نظامات حقوقیه احکامنه توفیقاً مرور زمان ایله ساقط اولنور .

❖ صلاحیت و مأذونیت حقنده در ❖

اون یدنجی ماده حقوق عمومیہ دعوالرینک امر استنطاقی ایله فصل وحسی جرمک وقوعبولدیغی و یا مظنون علیک اقامت ایتدیکی و یا موقتاً بولندیغی مجلده بولنان محاکم و استنطاق مأمورلرینه عائددر دیار آخرده وقوعبولوبده فصل وحسی کرید محاکمه عائد اولان جنجه و جنایت ماده لرینک اجرای استنطاقی ایله فصل و حکمی مظنون علیک اخذ و گرفت اولندیغی و یا خود اقامت ایتدیکی محاکم دوائر عدلیه سنه عائددر بر مجلده اجراسنه مباشرت اولندیغی حالده محل مذکورک غیریسنده موقع فعله ایصال اولنسان جرمک امر استنطاقی بونک موقع فعله چیقارلدیغی مجلده اجرا اولنه جقدر .

اون سکرنجی ماده متعدد محاکم واستنطاق مأمور لری صلاحیت ومأذونیت لری دائره سنده اوله رق بر جریمک تحقیقنه مبادرت ایتمش ایسه لمظنون علیهی اول امر ده دعوت ایتمش ویاخود حبس وتوقیفنی امر ایتمش اولان دائره عدلیه ترجیح اولنسه جقدر بر جریمک متجاسری قنغی محکمه ده محاکمه اولنور ایسه بالجمله مشارکارتیک امر محاکمه سی دخی اول محکمه ده اجرا اولنه جق ومحاکمه اسباب مقبوله موجود اولدقچه مشارکارتک استنطاقی ایله محاکمه لرتیک محاکم سائرده اجرامی جائز اوله میه جقدر .

اون طقوزنجی ماده یکدیگرینه جهت تعلق وارتباطی اولان جنجه وجنایت ماده لرتیک بر محکمه ده فصل وحکمنجه بر بئس اولمدیغی حالده اول محکمه ده فصل وحکم اولننه جق وشوقدرکه بونلردن اکثر اولان جنجه وجنایت هر قنغی محکمه ده فصل وحکم اولنور ایسه اکا جهت ارتباطی اولان سائر جنجه وقباحت دخی اول محکمه ده فصل وحکم ایله جقدر یکدیگرینه جهت ارتباط وتعلق بولنان جرائم اشخاص متعدده طرفندن دفعه اجراسنه مجامرت اولنان ویا اوقات ومحال مختلفه ده جرائم اولنوبده بونک امر اجرامی حقنه اوله بونلرنده اتفاق حاصل اولان و برده بر جریمک تسهیل اسباب حصولی ویاخود بونک کتم و اخفامی ایچون اشخاص متعدده طرفندن ایقاع اولنان جرائم متعدده دن عبارتدر جرایمه متعلق ماده لرتک تعیین مرجعی دعوانک هر بر حالنده رأساً دخی قرارلشدیریه جقدر .

یکرمنجی ماده یکدیگرینه مربوطیتی اولیمان محاکم متعدده ایله استنطاق مأمور لرتیک برجه ده ویا یکدیگرینه جهت ارتباط وتعلق اولان جرایمه متعدده به متعلق ماده دائره تعیین صلاحیت ومأذونیت لری حقنه تردد واختلاف حاصل اولور ایسه مظنون علیهم ویا مدعی شخصیتیک ویا شکتیک ویاخود مدعی عمومیتک وقوعبوله جق طلبی اوزرینه دعواسنک مرجعی محکمه استیناف طرفندن تعیین ایله جقدر دعاونک تعیین مرجعی حقنه اولان استدعا نامه مصدق اولق لازمده دن اولوب محکمه استیناف مدعی عمومیتنه ویریه جک و بونک طرفندن دخی مختصراً تحقیق کیفیت اولدقدنصکره وقوعبوله جق طلبی اوزرینه دعوانک تعیین

مرجعی کیفیتی استدعا نامه نك محكمه استیناف مدعی عمومی طرفدن اخذی تاریخندن اعتباراً اون کون ظرفده محكمه استینافك اجتماع علینسندن قرارلشدیریله جقدر معاملات مشروحه نك اجراسیله اولباده محكمه استینافده قرار وریلنجه یه قدر بونك مادوننده بولنان محاکم ایله استنطاق مأمورلرینك هر بر اجر آتدن اجتناب ایتمری لازمه دن اولدیغندن محكمه استیناف مدعی عمومی استدعا نامه نك اخذینی متعاقب دعوانك تحقیقنه مباشرت ایتش اولان استنطاق مأمورلریله حا ککره بوکا دائر اعطای معلومات ایله جك ایسه ده حا ککره اعطا اولنده جق معلومات رئیس معرفتیه اعطا ایله جکدر .

یکرمی رنجی ماده دعوانك تحقیقنه مباشرت ایتش اولان حا ککر ایله استنطاق مأمورلری یکرنجی ماده موجنبه کندولرینه معلومات وریلدکدنصرکده دخی اجرا آته دوام ایدرلر ایسه بوندنطولایی ترتب ایده جك ضرر و زیان و مصارفك تضمینیه برابر انتباه جزاسنه دخی محکوم اوله جقدر در منظو علیه و مدعی شخص و مشتکی دعوانك تعیین مرجعی حقنده اولان ادعالزنده حقسنز چیقده قلمری حالده یوز غروشدن اوچبوز غروشه قدر جزای نقدی اعطاسنه واکر ادعاری برکونه اسباب معقولیه مستند دکل ایسه ضرر و زیان و مصارفك تسویه سنه دخی محکوم اوله جقدر در .

یکرمی ایکنجی ماده بر دعوانك محاکمسی ویاخود برکونه حکم وقرار فسخ اولنوبده دعوانك دیگر حا ککر طرفندن فصل و حکم اولنسنه لزوم کورندیکی ویاخود امنیت عمومی بی محافظه دعوانك دیگر محکمه یه حواله سی اقتضا ایتدیکی حالده محكمه استیناف طرفندن اول دعوا یه عائد اولدیغی محكمه نك درجه سنده دیگر بر محکمه یه نقل وحواله اولنده یله جکدر .

یکرمی اوچنجی ماده امنیت عمومی بی محافظه بر دعوانك دیگر محکمه یه نقل وحواله سی ایجق مقام ولایتک امری و محكمه استیناف مدعی عمومی سنك معرفتی ایله اجرا اولنه جقدر احوال سائرده ایسه مطنون علیه و مدعی شخص و مدعی عمومی بر دعوانك دیگر محکمه یه نقل وحواله سی طلب ایده یله جکدر در و بونه للو طلب

و استدعایک معاملات لازمه سی تعیین مرجع حقنده اولان یکرمنجی ماده احکامنه
توفیقاً اجرا اولنه جقدر .

✽ حاکم لک ردی حقنده در ✽

یکرمی در دنجی ماده حاکم لک ردی و محاکم هیئت لریک اکیلی حقنده اصول
محاکمه حقوقیه نظامنامه سننده بیان اولسان احکام مدعی، عمومیله مستنطقلر
و حاکم و علی العموم بالجمله محاکم جزایه حقنده دخی جاریدر .

✽ محاکم صورت اجتماع لرینه و استنطاق مأمور لرینه دأردر ✽

یکرمی بسنجی ماده جرایم واقعه نک محاکم جزایه حضورنده اجرا اولنه حق
محاکاتی علنی اولوب اتسای محاکمده هر کسک بلا مانع حاضر بولنغه حق
و صلاحیتی واردر .

یکرمی التنجی ماده امر استنطاقک و یا محاکمه نک علناً اجرامی آداب و امنیت
عمومییه خلل کتوردیکی صورتده مدعی، عمومیله و مستنطقلر و محاکم هیئت لری
سامعینی طیشارویه چیقاروب امر استنطاقک و یا محاکمه نک صورت خفیهده
اجرامنه مبادرت ایده جکارددر انجق تحت محاکمهده بولناتلر ایله بولنک او و قاتلری
هیچ بروفتده طیشارویه چیقارلمیه جقدر .

یکرمی بدنجی ماده سامعیندن بریمی و یا برقاچی امر استنطاقه خلل کتورلر
ایسه بولنک سامعین محلندن تبعید ایتمکده هر محکمه رئیسک حق و صلاحیتی واردر
و یریلان امر و تنبیهی اصفا ایتیلنلر و یا خود محاکمه ایضاسی لازم کلان رعایتی
ایضا ایتیلنلر کذلک رئیس طرفندن اون کون قدر توقیف ایدر ایله جکدر مستنطقلر
ایله مدعی، عمومیله دخی وظیفه لرینک اتسای اجرامنده بصلاحیتی استعمال
ایده یله جکارددر .

یکرمی سکزنجی ماده محاکم کاتلری رؤسانک تحت اداره و نظارتنده اولن

اوزره محاکمات ضبطنی طوته جقدر در محاکمات ضبطنی رئیسرا ایله کاتبلر طرفندن امضا اولنور .

✽ حکم و قرار حقنده در ✽

یکرمی طقوزنجی ماده * هر دعوانک عائد اولدیغی محکمه ده محاکمه سی ختام بولدقدنصکره هیئت محکمه مذاکره او طه سنه چکیله رک اصول محاکمه حقوقیه نظامنامه سنک یتمشنجی ماده سنه توفیقاً تذکر اولنه جق موادرئیس محکمه طرفندن موقع مذاکره یه وضع اولنهرق قرارلشدیرلقدنصکره مجازات قانونیه دخی حکم اولنه جقدر اشبو مذاکره ده دخی محاکمات ضبطنک مابعدی اولق اوزره برضبطنامه طوتیلهرق هیئت محکمه طرفندن امضا قلنه جقدر .

اوتوزنجی ماده ماده سابقه موجبنجه حکم و قرار ویرلدکدنصکره اسباب و دلائل حکمیه سنک بیانیه برقطعه اعلام بالنظیم نهایت اوج کون طرفنده اشاعه اولنه جقدر دعوانک منازعه دن سالم اولان حقوق شخصیه جهتی واخذ و سرقت اولنان اشیانک اعاده سی و نظامنه توفیقاً دعوی مصارفنک دخی تسویه و اعطامی خصوصری اعلام مذکورده حکم اولنه جق و فقط حقوق شخصیه جهتنه متعلق اولوب منازعه دن سالم اولیان مواد و ارایسه بونلر محاکم حقوقیه یه حواله قلنه جقدر .

اوتوز برنجی ماده اعلام جزائییه هیچ بروقنده محکوم علیه اولنانلره تبلیغ و اعطا اولنمیوب اشاعه سی تاریخندن اعتباراً کندولرنجه معلوم اولمش کبی عدا اولنور و بو اعلامات علیه نه نظامی دائره سننده واقع اوله جق ادعا و اعتراضلرک مدتی دخی کذلک تاریخ مذکور دن بدأیدر .

✽ احضار و تبلیغ بیاننده در ✽

اوتوز ایکنجی ماده محاکم جزائییه حضورنده ویریلان و یا محاکم مذکورده و مدعی عومیلر و سائر امتنطاق مأمورلری طرفندن کوندر یلان احضار و تبلیغ و ورقری سامعین محلی ، باثمرلری و یا محل مذکور دن خارج استخدام اولنان مباشرلر و یا خود

مصالحه مجلس لری رئیس لری طرفندن اولبایده انتخاب اولنه جق اشخاص سائره معرفتیه و برده افراد ضبطیه واسطه سیله تبلیغ واعطاء اولنه جقدر .

اوتوز اوچنجی ماده دوائر جزائیة طرفندن مصالحه مجلس رئیسینه برکونه احضار و تبلیغ اوراقی کوندرد کده اکر مبلغ الیه مجاس مذکورک داخل دائره حکمی اولان مجلده مقیم ایسه کندوسنه تبلیغ واعطاءسنه رئیس مومی الیه طرفندن دقت اولنه جقدر .

اوتوز دردنجی ماده برکسنه نک احضاری ایچون بر دائره جزائیة طرفندن تحریراً امر ویرلدیکی حالده ارانیلان شخصه تک توقیفیه ییله اوامر مأخوزه بی درحال اجرا ایتمکه افراد ضبطیه مجبوردرلر .

﴿ ۳۳ ﴾

فصل ثانی

— بانه دائردر —

﴿ ۳۴ ﴾

﴿ قسم اول ﴾

— احکام عمومیة حقدهدر —

اوتوز بشنجی ماده محاکمات جزائیة و سائط بیناتک جله سی مقبولدر حضور محکمه ده و محکمه دن خارج بر مجلده وقوعبولان اقرارلر و برده اوراق و سندات و شاهدلر و یاخود کشف و معاینه و اهل خبره طرفندن و بریلان تقریرلر و بالجمله دلائل و امارات حاکنک حسیات وجدانیة سنه و کندو اعتقادیته کوره تقریر اولنه جقدر بیناتک صورت استحصالی و اقامه سی و علی الخصوص شاهدلرک استشهادی و اهل خبره معرفتیه تحقیقاتک صورت اجرامی قانونده تعیین و تصریح قلمش ایسه ده او مثللو بینات و تحقیقاتک قبوله شایان اولوب اولدیغی و هر برنبه نک

درجہ قوت و تأتیری فوائد قانونیہ یہ اتباع ایتمکہ مجبور اولقسزین حاکمک سربستی تقدیرینہ محولدر .

اوتوز التبعی مادہ جرم واقعک اسامی اولجہ عقد اولتمش برمقاولہ وتعهددن عبارت اولدیغی صورتده اول جرمک وقوعدن اول عقد اولنان مقاولہ وتعهددک شاهد اقامہ سیلہ اثباتی جائز اولوب اولدیغی خصوصنده اصول محاکمہ حقوقیہ نظامنامہ سی احکامہ توفیق حرکت اولنه جقدر مثلا برکسنه نك بارضا آخر برکسنه یہ تودیع ایتش اولدیغی اشیانک اعاده سندن مستودع امتناع ایدوبده اشیای مذکورہ نك قیمتی اوچیوز غروش متجاوز ایسه اشیانک تودیعی مادہ سی سندایله و اشیانک اعاده سی حقنده واقع اولان امتناع خصوصی دخی هر برواسطه یینه ایله اثبات ولنور .

✽ کشف و معاینه یہ دأردر ✽

اوتوز یدنجی مادہ جرمک بتون وقوعنه مدار اولان هرکونه اشیا وارتنکاب جرم ایچون استعمال اولنسان هر برآلات و متهمک تهمتی و یاخود برائت ذمتی تأیید ایده جک و هردرلو اشیا استنطاق مأمورلی طرفندن بالاطرافه قید اولندقدن صکره تحت تأمینہ النهرق مدعی عمومی به بالارسال ختام دعوایه قدر بونک زنده حفظ ایدیله جکدر .

اوتوز سکزنجی مادہ جنسایت و جنحه درجه سنده اولان سرقت ماده لرنده شبهه لی و فراری آدملرک و یاجرم واقعدن ایلوکلان و یاخود جرم واقع مرتکبینک ظاهره اخراجنه مدار اولان اشیای سائرہ نك برخانه ده و یادبوار و سائرہ ایله محاط محلرده کتم و اخفا اولندیغی حقنده شبهه قویه عارض اوور ایسه استنطاق مأمورلی اول خانه ده و یا محله اجرای کشفیات و تحریات ایده یله جکدر شوخالده اجرا قلنه جق تحریاتده حاضر بولنق اوزره کرک شخص متهم و کرک اول خانه و یا محل صاحبی جلب و دعوت اولنور بونلرک حاضر اولدقلری و یاخود حاضر بولنق الاستمدکاری حالده ایکی نفر شاهد و یا محله مختارلری بالجلب بونلرک حضورنده

تحریرات مقتضیه اجرا و اشیای لازمہ اخذ و ضبط قلدنور متهمک و یا خود خانه صاحبانک اقربا و متعلقاتک شاهد صفتیله جلب و دعوت لری ترجیح اول نور لر .

اوتوز طقوز نجی ماده اخذ و ضبطی لازم کلان اشیا مستعد فنا اولدیغی تقدیرده نوع و جنس و سائرهمی قید اولندقدن صکره حال حاضر لر بی تأیید ایچون اهل خبریه معاینه ایتدیریله جکدر و حیواناتک ضبطی لازم کلدیکی حالده جنس و عدد لری و علامات فارقه لری ورقه مخصوصده ضبط و تحریر اولندقدن صکره حیوانات مذکورہ برای حفظ بر شخص مناسبه تسلیم اولندجقدر .

قرقچی ماده اخذ و ضبطی لازم کلان اشیا اوزرینه یازو یازملق قابل اولدیغی حالده استنطاقی اجرا ایدن مأمور اشیا مذکورہ اوزرینه کندی اسم و شهرتی بالتحریر اشیا بی کرکی کبی تمهیر ایتد کدن صکره حفظ ایتکه مجبوردر و فقط اشیا مذکورہ نک نقلی متمسک اولدیغی صورتده نوع و جنس و سائرهمی بر تفصیل ضبط و تحریر اول نور .

✽ اهل خبره حقنده در ✽

فرق برنجی ماده جرعه متعلق خصوصاتک و یا آلات و ادوات و سائرہ نک نوع و جنسیله اوصاف سائرہ سنک تحقیق و تفرعات جرمیه نک تمیزی فن و صنعتنه توقف ایتدیکی حالده جرمک اثار بی و جرمدن متولد اولوب آثاری هنوز باقی اولان خصوصاتک احوال و کیفیاتی و جرمی ارتکاب ایچون استعمال اولدیغی ملحوظ اولان آلات و ادوات سائرہ بی و جرم واقعک استتعام ایتدیکی و یا خود ایدہ جکی نتایجی و بونتیجک مدت امتدادینی تمیز و تأیید ایتک اوزره برو یا خود دهاز یاده اهل خبره استنطاقی اجرا ایدن مأمور طرفندن و یا خود حاکم جانبندن استصحاب اولندجقدر .

فرق ایکنجی ماده اهل خبره اخذ و ضبط اولمان اشیا اوزرینه فن و صنعت لری اقتضانجه لازم کلان تحقیقات و تدقیقاتی بالاجرا اولب ایدہ کی رأینی بالتحریر استنطاق مأمورینه بیان ایلہ جکلر و تقریر مذکور مندرجاتک مقرون صحت

اولدیغنه دائریمین ایده جکدردر معاملات واقعه ایچون برقطعه ضبطنامه بالتنظیم استنطاق مأموری و حاکم و اهل خبر طرفندن امضا اولنه جقدر .

قرق اوچنجی ماده اهل خبره ایکی نفر اولوبده رأیلرنده اختلاف ایدرلر ایسه دها بر و یاخود عددی تک اولوق اوزره دهاز یاده اهل خبره جلب و دعوت اولنهرق اکثریتک رأیی ترجیح اولنور .

قرق دردیجی ماده شاهدلرک ردی حقننده اولان احکام اهل خبره حقننده دخی جاریدر .

قرق بشنجی ماده بر مادهنک تدقیق و تمییزی فن تحلیل قواعدینه و یاخود دیگر تجارب فنییه توقف ایسدیکی حالده تقریری تنظیم ایتمک اوزره اهل خبره یه مهل مناسب و یر یله جکدر .

قرق التنجی ماده اهل خبره بر معتاد دعوانک اثنای محاکمه سننده دعوت اولنمیوب فقط تقریرلری قرائت اولنه جقدر شوقدرکه کندیلرندن ایضاحات و معلومات شفاهییه استحصالی ایدلمک اوزره دعوتلری محکمه جه تنسیب اولندیغی حالده جلب و دعوت اولنه جقدر .

قرق یدنجی ماده اهل خبره نک ایفا ایده جکری خدمت ایچون شاهد و اهل خبره اجوراتی حقننده مجلس اداره و لایحه تنظیم قلنه جق تعریفنامه موجنبجه کندولرینه اجرت اعطا اولنه جقدر .

✽ شاهدلره دائردر ✽

قرق سکنجی ماده اول اعتراف ذنوب طریقله بشته لرندن معلومات الدقلری خصوصات ایچون راهبلر ثانیاً صفقلری حسیله امنیت اولنوبده کندولرینه بیان اولنان مواد ایچون اووقاتلر و ثالناً مجنون و ابله اولنلرک مک معاملات ابتدایه نک و کرک محاکمه علنیه نک اجراسی اثناسنده استشهاد اولنزلر .

قرق طقوزنجی ماده متهم اصول و فروعی و برادر و همشیره لری و اوکی پدری ایله اوکی آناسی و اوکی اولادی و زوج و یازوجه سی و قانن پدر ایله قانن والدہ سی و زوج و یازوجه سنک برادر و یا همشیره لری و برادر و همشیره سنک زوج و یازوجه لری شاهد مقامندہ اقامہ اولنزلر .

النجی ماده اون درت یاشندن اشاعی اولنلر و جنایت و یاسرقت و غضب و طولاندر یحلیق و خلاف یرہ یمین و افتر او قلیزنلک و اداب عمومیہ بی اخلال کی جنجہ لردن بریسیله محکوم بولسانلر و برده مدعی شخصی اولسانلر دعوانک معاملات ابتدائیه سیله اتئی محاکمہ سنده تخلیف اولتمسزین استشهاد اولنه جقدر در انجق بولردن بریسی یمین ایتمکہ مخالفت ایتمکسزین تخلیف اولنور ایسه اجرا اولنان محاکمہ فسخ و ابطال اولتمہ جقدر .

الهی برنجی ماده شاهدلر زائد و ناقص اولیدرق حقیقت حالی سویلیه جکلرینه دائر اصولی و جهاه یمین ایتمکہ مجبوردرلر استنطاق مأمورلری ایله محاکم جزائیه ایجابنه کوره شاهدلرینی منسوب اولدقزلی مذہبک رئیس روحانیعی حضورنده فوق العاده اولهرق صورت رسمیده تخلیف ایتدیره بیله جکلدر شخص متضرر اخبار نامہ سنک مندرجاتی ایچون تخلیف اولنه بیله جکلدر .

الهی ایکنجی ماده شاهدلرک صورت جلب و احضارینه و اثبات وجود ایتمیان شہود حقندہ ایفامی لازم کلان معاملاتہ دائر اصول محاکمہ حقوقیه نظامنامہ سنده مندرج اولان احکام محاکم جزائیه ده دخی جاریدر .

الهی اوچنجی ماده استنطاق مأمورلری و مدعی عمومیلر و محاکم جزائیه هیئتلی سامعین محلی مباشرلردن و یا خود ضابطہ مأمورلردن بریسنہ امر شفاهی و برہرک برشاهدی دعوت ایتدیره بیله جکلدر .

فصل ثالث

— معاملات ابتدائیہ دائرہ در —

— ❖ ❖ ❖ —

﴿ قسم اول ﴾

— حقوق عمومیہ دعوائینک صورت اقامہ سی حقندہ در —

اللی در دنجی ماده هر بر حقوق عمومیہ دعواسنک صورت اقامہ سی ایله تحقیقات ابتدائیہ محکمہ استیناف مدعی عمومیسنک و بدایت محکمہ لری مدعی عمومی رینک تحت اداره و نظارت رنده اوله رق اجرا اولنه جق و مستنطقر ایله استنطاق مأمور لری مدعی عمومی ره اولبایده معاونت ایده جکلدر .

اللی بشجی ماده بدایت محکمہ لری زنده بولندیریلان مستنطقردن ماعدا اولا مصالحه مجلس لری رئیس لری ثانیاً نواحی مدیر لری به معاون لری ثالثاً افراد ضبطیه نک بیوک و کوچک ضابطانی وضابطه نک سائر مأمور لری استنطاق مأمور لریدرلر .

اللی التجی ماده هر بر حقوق عمومیہ دعواسی اولا اخبار نامه اعطاسی ثانیاً شخص متضرر طرفندن شکایت نامه تقدیمی ثالثاً مدعی عمومی لریک و یا مستنطقرک و یا خود سائر استنطاق مأمور لریک خود بخود اجرا آتی ایله بدأ ایدر .

— ❖ ❖ ❖ —

﴿ فقرة اولی ﴾

— اخبار نامه لره دائرہ در —

اللی بدنجی ماده شخص متضرر طرفندن استدعا نامه ویرلمکترین امر

تحقیق و تدقیقنه مباشرت اولنه بیله جگ هر بر جرم کیفیتی هر کس طرفندن مدعی عمومی به و هر بر استنطاق مأمورینه اخبار اولنه بیلور .

اللی سکزنجی ماده حکومتک هر بر مأموری اثنای مأمورینده بر جنبه و یاخود بر جنایتک وقوعنه کسب اطلاع ایتدیکی و یاخود بوکی بر جرمک وقوعبولدیغنه شبهه قویه سی عارض اولدیغی حالده کیفیتی در حال باقربر مدعی عمومی به اخبار ایتکه مجبور در ایتدیکی حالده یوز غروشدن بشیوز غروشه قدر جزای نقدی و یرمکه محکوم اوله جق واشبو جزا مدعی عمومی به طلبی اوزرینه جنبه مجملی طرفندن حکم اولنه جقدر .

اللی طفوزنجی ماده سبقت ایدن ایکی ماده ده بیان اولنان احوالده مدعی عمومی تحقیقات ابتدائیه نك اجرا سینه بوتخه قیقاتک ابقاسندنصکره دعوا اقامه سنی مستلزم احوال موجود اولدیغی کورر ایسه همان اقامه دعوا به تشبث ایده جقدر .

--- --

{ فقرة ثانیه }

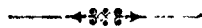
--- شکایتده لزه دائردر ---

اتمشنجی ماده جرم واقعدن طولانی متضرر اولنر مدعی عمومی به ومستنطقه ومصالحه مجلس رئیسنه وسائر هر بر استنطاق مأمورینه شکایتنامه اعطا و یاخود کیفیتی شفاه بیان ایده بیلور شفاهاً بیان کیفیت ایتدیکی حالده مأموری طرفندن اولبایده بر ضبطنامه بالنظیم مشکی یازو بیلور ایسه ضبطنامه مذکوره وضع امضا ایده جقدر جرم واقع جنایت نوعندن ایسه مستنطق ومصالحه مجلس رئیس و یاخود استنطاق مأمورلرندن هر بر ایسی استنطاقلرک اجرا سینه مباشرت ایده جگ و جرم واقع جنبه درجه سنده ایسه شکایتنامه بی مدعی عمومی به ارسال ایلیه جقدر .

التمش برنجی ماده جرم واقع جنبه درجه سنده اولدیغی حالده مدعی عمومی تحقیقات ابتدائیه بی اجرا ایتدکدنصکره و یاخود شکایتک نظامه مستند اولدیغی

قناعت کسب ایدر ایسه بویه تحقیقات دخی اجرا ایتمکسزین جنجه مجلسی حضورنده اقامه دعوا ایده جک و بالعکس شکایت واقعه نك نظامه مستند اولدیغنه کسب قناعت ایلر ایسه بوکا دائر مشکی به خبر و یرمکه برابر اولباده ایجاب ایدن قرارنامه بی دخی تنظیم واعطا ایلیه جکدر قرار نامه مذکور علیهنه اعتراض ایتمک اوزره محکمه استیناف مدعی عمومیسنه مراجعت ایتمکه و هر حالده مدعی شخص صفتیه اجرا آنه تشبث ایلمکه مشکی نك حق و صلاحیتی وارد مدعی عمومی دخی شکایتنامه و یا اخبار نامه بی الدیغی کوندن اعتباراً نهایت اون بش کون طرفنده دعوا و واقعه نك فصلنه تشبث ایتمکه و یا خود اقتضایدن قرارنامه بی تنظیم واعطا ایلمکه مجبوردر .

التمش ایکنجی ماده جرم واقع جنجه و یا قباحت درجه سنده اولدیغی صورتده شخص متضرر دعواسنی طوغریدن طوغری به مصالحه و یا خود جنجه مجلسنه اقامه ایله متهم عزو و اسناد اولنان جرمک کیفیاتی و محاکات علیهنه حقنده اولان احکام نظامیه به توفیقاً متهم بر یوم معینده محکمه به مراجعت ایتمی لزومی مبین بر قطعه ادما نامه تقدیم ایده جکدر شخص متضرر دعواسی رد اولدیغی حالده بالجمله ضرر وزیان و مصارف واقعه بی کرک مال صندیغنه و کرک مظنون علیهنه تسویه ایده جکنه کفالت و یرر ایسه طوغریدن طوغری به دعوی اقامه ایتمکه صلاحیتی اوله جقدر .



{ فقرة نالته }

— خود بخود ایفا اولنه جق معاملات پاننده در —

التمش اوچنجی ماده مدعی عمومیلر و مستنطقلر و استنطاق مأمورلری هر نه صورتله اولور ایسه اولسون بر جرمک وقوعندن خبردار اولدقننده جرم واقع حقنده استدعا نامه و یرلمکسزین اقامه دعوی اولتمی جا ز ایسه اولباده مختصر تقریر بالتنظیم نظامنه توفیقاً در حال تحقیقات و معاملات ابتدایه نك

اجراسنه مباشرت ایده جکر و ایجاب ایدن مدعی عمومی به دخی خبر
 ویره جکر در .



﴿ قسم ثالث ﴾

— معاملات ابتدایه تک صورت ارایه پیاده در —

﴿ مدعی عمومی ﴾

التمش دردنجی ماده برمدعی عمومی خود بخود و یا اخبار نامه و شکایتنامه
 ویرلمی و یادیکر .أمور لر طرفندن تقریر لر اعطا و یا خود اجرا آت ایفاقلنمی
 اوزرینه بر جرم حقیقه اجرا آتة تثبیت ایتدیکی حالده جرم واقع قباحت
 درجه سنده ایسه دعوائی ایجاب ایدن قباحت مجلسنه ارسال ایده جک و جنحه
 درجه سنده ایسه لزوم کوردیکی صورتده هر بر اجرا آت و یا خود معاملات
 ابتدایه بی یا کندوسی بالذات و یا خود مستنطقر واستنطاق مأمور لر
 واسطه سیله در حال ایفا لدرک دعوائی نظامنه توفیقاً جنحه مجلسنه نقل و اقامه
 ایلیه جک و جرم واقع جنایت وقوعندن اولدیغی صورتده بلا تأخیر دعوائی
 مستنطقه حواله ایله برابر جرم واقعه متعلق اولان اشیانک و هر بنیه تک تأمین
 ضمننده بالجمله تدابیر مستعجبه بی اتخاذ ایده جکر .

﴿ مستنطقر ﴾

التمش بشنجی ماده بر مستنطق خود بخود و یا دعوا اقامه اولنمی و یا خود
 بشقه مأمور طرفندن تقریر ویرلمی اوزرینه بر جرمک امر تحقیق و تدقیقه
 مباشرت ایتدکه جرم واقع قباحت درجه سنده ایسه کیفیتک اوراق متفرعه سنی
 عائد اولدیغی قباحت مجلسنه ارسال و جنحه قبلدن ایسه جرمه متعلق اشیایی
 تحت تأمین القله برابر ایشاک تأخیرندن طولایی الدن حقیق مخاطر سنده بولنان

هر بر بنیه ودلائلی جمع واستحصال ابتدکد نصرکه دعوایی مدعی عمومی به حواله ایده جک و جرم واقع جنایت نوعندن ایسه نظامنه توفیقاً اجرای استنطاقنه مباشرت ایده جکدر .

✽ مصالحه مجلسری رئیسری ✽

التمس التنجی ماده مصالحه مجلسری رئیسری ادعا نامه تقدیمی و یادیکر مأمور طرفندن تقریر اعطاسی اوزرینه و یا خود بخود بر جرمک امر تحقیق و تدقیقنه مباشرت ابتدکارنده جرم واقع قباحت نوعندن ایسه دعوایی عائد اولدیغی مصالحه مجلسرینه کوندره جک و جنجه درجه سنده ایسه جرمه متعلق هر بر معلوماتی استحصال ایله برابر ایشک تأخیرندن طولایی امر استشهدلری ارتق ممکن اوله میه جق شاهدلرک تقریرلرینی ضبط و جرم واقعه متعلق اشیایی اخذ ایله بونلرک احوال و کیاتنی تصدیق ابتدکد نصرکه دعوایی ایجاب ایدن مدعی عمومی به ارسال ایله جکدر جرم واقع جنایت قبیلندن اولدیغی تقدیرده دخی مصالحه مجلسری رئیسری کذلک معاملات مشروحیه بی ایفا ایده جکدر ایسه ده اولخالده دعوایی واجراسنه مباشرت اولسان استنطاقلری مبین استنطاقنامه لری عائد اولدیغی مستنطقه حواله ایده جکدر جنجه و جنایته متعلق اوله رق طوغریدن طوغری به مصالحه مجلسری رئیسری ویریلارن و یا خود آخر بر صورتله کندیلرینه کوندریلان ادعا نامه لری مطلقاً بش کون طرفنده عائد اولدقلری مدعی عمومی به و یا مستنطقه حواله ایتمکه مجبوردرلر .

✽ نواحی مدیرلری معاونلری ✽

التمس یدنجی ماده نواحی مدیرلری ایله معاونلری خود بخود و یا عرض شکایت اولنمسی اوزرینه بر جرمک امر تحقیقنه تشبث ایده جکدرنده اول جرمه متعلق کافه اشیایی اخذ و ضبط و معلومات لازمه بی استحصال و بلائین شاهدلری دخی اشتهاد ایله اولبایده ایجاب ایدن ضبطنامه لری بالتنظیم مدعی عمومی بونلدیغی محلهه مقیم ایسه لر مذکور ضبطنامه لری بلاتأخیر مدعی عمومی به وهکمی

حالنده الك یقین مجلده بوانان مصالحه مجلسی رئیسنه ارسال ایده جکاردر ناحیه
مدیرلری ومعاونلری شخص متهمی توقیف ایله درحال و یاخود نهایت یکرهی
درت ساعت ظرفنده کندوسنی مصالحه مجلسی رئیسنه و یاخود مستنطقه
ارسال ایده بیله جکاردر .

ضابطه و ضبطیه مأمورلری

التمش سکزنجی ماده ضابطه و ضبطیه مأمورلری کندولرینه و یر یله جک
هر برشکایتنامه و تقریری و یاشفاهاً اقامه اولنه جق هر بردعوانی قبول ایله
کیفیتی مدعی عمومی به ومدعی عمومی بولنیمان محلارده الك یقین اولان مصالحه
مجلسی رئیسنه حواله ایده جکاردر .

التمش طقوزنجی ماده شخص متهم جرمک مشهوداً وقوعی اثاسنده کوریلور
ایسه ضابطه مأمورلرندن و ضبطیه ضابطانیه افراندن هر بریسی شخص
مرقومی اخذ و گرفت ایله برابر جرم واقعه متعلق هر راشیایی اخذ و ضبطه
و حضاردن بلائین ایضاحات و معلومات ایتدکدنمکره اولبایده برقطعه
مذکره بالتنظیم شخص متهمی مدعی عمومی به و یاخود الك یقین اولان مصالحه
مجلس رئیسنه ارسال ایله جکار و جرمک مشهوداً وقوعی اثاسنده متجاسری
کورلدیکی حالده ضابطه مأمورلریله ضبطیه لر شخص متهمی اخذ و گرفت و یاخود
جرمه متعلق اشیایی ضبط ایتک اوزره مسکون خانه لره دخی کیره بیله جکاردر .

یتمشنجی ماده احوال سائرده ضبطیه لر و ضابطه مأمورلری برجنایته متعلق
معلوماتی جمع و استحصال ایتدکلری اثاده تدقیقات لازمه و تحقیقات ابتدایه اجراسته
تثبت ایده بیلورلر ایسه ده مصالحه مجلس رئیسندن و یا مستنطقدن و یا مدعی
عمومیدن و یا ناحیه مدیرندن و یاخود معاونلرندن امر المدقجه مسکون خانه لره
اجرای تحریات ایده مزلر .

یتمش برنجی ماده ضبطیه لر مدعی عمومی مدن و یا مستنطقدن و یا مصالحه مجلس
رئیسندن و یا ناحیه مدیرندن و یاخود معاونلرندن امر المدقجه هیچ بروقت کجه لین

مسکون خانه لره کیره مزلر ايسه ده متجاسرک و ياشبهه لی اشيانک بولنديغی خانه نك محل خروج لرینی بلا امری محافظه ایده بيله جکلر و فقط اول بابده تعلیمات مقتضیه المق اوزره الك یقین محله ده بولنان مصالحه مجلس رئیسنه و یامستطقه و یامدعی عمومی به و یانا حیه مدیرینه و یا خود معاون لرینه خبر ویره جکلر در .

یتش ایکنجی ماده ضابطه مأمور لر بيله ضبطیه لر بر جرمک فاعلنی اخذ و گرفت ایتمک و یا خود جرم واقعک آثارینی کوروب تصدیق و تأیید ایتمک اوزره بر مسکون خانه صاحبی طرفندن دعوت اولندقلری صورتده هر وقت و ساعتده اول خانه به کیره بيله جکلر در .

یتش اوچنجی ماده ضبطیه لر بر تمهی اخذ و گرفت ایتمک و یا خود جرمک و یا خود جرمک وقوعنه متعلق اشییایی ضبط ایتمک اوزره کرک کوندز و کرک کیمه و قنده هر حالده قهوه خانه لره و میخانه لره و سایر عمومه مخصوص محلره کیره بيله جکلر در .

یتش دردنجی ماده ضابطه مأمور لرندن و یا ضبطیه لر دن بریسی معرفتیه اخذ و گرفت اولنان اشخاص متهمه نك در حال دائرة عدلیه به کتورلسی ممکن اولنديغی حالده ايرتسی کوننده کتوره بيله جکلر در .

✽ توقیف ✽

یتش بشنجی ماده کرید متمکن لرندن اولوبده مقدار کافی اموال غیر منقولیه به متصرف اولننلره بر کار و یا صنعتله مألوف بولنانلر یالکز جنایت ماده لرنده تحت توقیفه الله جقلر و جنمه ماده لرنده ايسه فقره آتیده محرر احوالده توقیف ایدیه جکلر در جنایتله و یا خود بر جنمه دن طولایی برسنه دن زیاده حبس جزاسیله بر کره محکوم اولمش اولنانلر و سرسری و شارلطان مقوله سندن بولنانلر و امر استنطاقه مباشرت اولنديغی حالده مراجعت ایتمیانلر ایله مراجعتدن استنکاف ایلمیانلر و بر جنایت ماده سنده مشارک اولدقلرینه دائر شبهه عارض اولوبده درجه اشتراک لری جنمه درجه سنده اولسه بيله جنایت ماده سنده شریک بولنان اشخاص

سأره ایله اختلاط ایده جکاری ملحوظ بولنانلر و سرقت ماده سببیه متهم اولسانلر
جنجه ماده لرندن طولایی توقیف اولنه جقدر در .

یتش التنجی ماده گرفت مذکره سی ویرلمکسزین هیچ بر شخص اخذ و گرفت
اولنه میه جقدر انجق احوال آتیده گرفت مذکره سببیک اعطاسنه حاجت
اولیه جقدر احوال مذکوره اولاً جرم مشهودک اثنای ایقاعنده مظنون علیهک
ظوتلی ثانیاً مظنون علیهک فرار ایدر و یا خود فراره تصدی ایدر ایکن اله
یکورلسی ثالثاً تعقیبی حکومته امر اولنان مظنون علیهک اخذ و گرفت رابعاً
مظنون علیهک طوعاً مراجعت اتمی ماده زندن عبارتدر بوکی احوالده استنطاق
مأمورلرندن هر بریسنگ گرفت مذکره سی ویرلمکسزین مظنون علیهک اخذ و گرفته
ولدی الحواجه قوه ضبطیه بی دعوت اتمکه صلاحیتی وارد جرم مشهود
وقوعنده اهالیدن هر بریسی دخی صلاحیت مذکوره بی حائزدر .

یتش بدنجی ماده جرم مشهود وقوعنده طوتیلانلر حقنده استنطاق مأمورلرندن
هر بریسی طرفندن گرفت امری اعطا اولنه بیله جک ایسه ده سائرلری حقنده
گرفت مذکره سی یالکز مدعی عمومی و مستنطق طرفندن و بیه جقدر محکمه نیک
اجتماعی ائناسنده و برکسینه نیک گرفته لزوم کورندیکی حالده گرفت و یا خود
توقیف مذکره لری رُس ایله کاتب طرفندن امضا اولنه جقدر .

یتش سکزنجی ماده جرمی ایقاع ابتدکاری ائناسنده طوتیلانلر و شخص متضرر
طرفندن و یا خود اولوله ناس اوزرینه تعقیب اولنمده اولنانلر و جرمک وقوع بولدیغی
محکمت قربنده اسلحه و یا آلات و یا خود جرمه متعلق اشیا ایله برابر اخذ و گرفت
اولسانلر و جرمک ارتکابی متعاقب فرار ایدنلر جرمی مشهوداً ارتکاب ایتش
نظریه باقیلورلر .

یتش طموزنجی ماده یتش بشنجی ماده حکمنجه توقیف جائز اولمیان احوالده
مظنون علیه حقنده عادی دعوت نامه و یا خود دعوت مذکره سی اعطاسی
اولنه جق ایسه ده احوال سائر نیک جاهه سنده گرفت مذکره سی اعطاسی اولنه جقدر

مظنون علیہ دعوتنامہ میں اخذ ایتمیلہ برابر مستنطقہ مراجعت ایدر ایسہ درحال واکر جقندہ گرفت مذکرہ سی ویرلش ایسہ لااقل یکرمی درت ساعت ظرفندہ استنطاقی اجرا اولنہ جقدر شواحوالک ایکیسندہ دخی مظنون علیہک استنطاقی اجرا اولندقدنصکرہ سبیلی تخلیہ اولنہ یلہ جک ویاخود حقندہ شہبہ قویہ حاصل اولش ایسہ اخذ وکرفتی تار یخندن اوچ کون ظرفندہ حبس و توقیف مذکرہ سی ویریلہ جقدر .

سکسانجی مادہ گرفت مذکرہ سی اخذ و گرفت اولنہ جق شخصک اسمیلہ اشکال مخصوصہ سنی حاوی و مذکور مذکرہ سی ویرمش اولان مأمورک مهر رسمیلہ مہور و امضاسیلہ ممضی اولہ جقندن بشقہ کاتبک امضاسنی دخی جامع اولہ جقدر اصولنہ موافق اولہرف اعطا اولنان گرفت و حبس و توقیف مذکرہ لری ممالک محروسہ شاہانہ نک ہر طرفندہ نافذ اولہ جقندن ملکیت و عسکری بہ مأمورلرینہ ابراز اولندقلری اندہ دائرہ صلاحیت و مأذونتلیری داخلندہ اولہرق معاونات لازمہ بی ایفا ایدہ جکدردر مذکور مذکرہ لک حکمی مدعی عومینک سعی و اقدامیلہ برمباشرو یا ضبطیہ معرفیلہ موقع اجرایہ وضع اولنہ جقدر بالفعل خدمت عسکریہ دہ بولنانر حقندہ اعطا اولنان گرفت و حبس و توقیف مذکرہ لری ادارہ عسکری بہ معرفیلہ اجرا اولنہ جقدر گرفت اولنہ جک کیسہ نک کرفندن اول کندوسنہ گرفت مذکرہ سی کوستریلہ جک و طلب ایدر ایسہ بر قطعہ صورتی دخی کندوسنہ اعطا قلندہ جقدر .

سکسان برنجی مادہ مظنون علیہ دیگر محکمہ نک داخل دائرہ حکمی اولان برمحلدہ اقامت ایدر ایسہ اقامتکاهی محلدہ کی استنطاق مأمورلرندن بریسنہ کوندریلہ جک گرفت مذکرہ سی حکمک انفاذی ایچون کندوسنہ تہنہات لازمہ اعطا اولنہ جق و یاخود قوہ ضبطیہ بہ مراجعت ایدیلہ جکدر یتش بشنجی مادہ اقتضاسنجہ حقندہ گرفت مذکرہ سی اعطا اولتقی جائز اولان مظنون علیہ غائب بولنور ویا فرار ایدوبدہ اقامتکاهی نامعلوم بولنور ایسہ اولبابدہ دیگر بردائرہ رسمیلہ نک وقوعبولہ جق دعوتی و یا تحریات اجراسی ویاخود سکوسترو مذکرہ سنک اعطاسی صورتلریلہ تعقیب اولنہ جقدر .

سکسان ایکنجی مادہ سکوسترو مذکرہ سی گرفت مذکرہ سی حکم وقوتندہ اولہ جفندن مذکور سکوسترو مذکرہ سی مظنون علیہک حبس و توقیفی جائز اولان احوالده مظنون علیہ غائب بولنور و یافرار ایدر ایسه حقندہ اعطا اولنہ جقدر سکساننجی مادہده تعیین اولنان صورتہ توفیقاً تنظیمی لازم کلان سکوسترو مذکرہ سنده توقیف اولنہ جق شخصک اشکال و شمائلنہ و متکلم اولدیغی لسان ایله البسه سنہ و سائر علامت مخصوصه سنہ دائر ایضاحات مقتضیه درج اولنہ جغی کبی هر نه وقت مظنون علیہ کور یلور ایسه بونک دوائر عسکریه و ملکیه مأمورلری طرفندن اخذ و کرقتیله سکوسترو مذکرہ سی اعطا ایتش اولان استنطاق مأمورلرینه تسلیمی لزومنه دائر دخی مذکور سکوسترو مذکرہ سنده ایضاحات کوستریله جکدر .

سکسان اوچنجی مادہ ایتش ینجی مادہ حکمنجه گرفت مذکره سنک اعطاسی حقنی حائز اولانلر طرفندن سکوسترو مذکره سی دخی اعطا اولنہ بیله جکدر سکوسترو مذکره سی احکامی گرفت مذکره سی کبی اولان ایکنجی فقره نلک تعیین ایتدیکی صورتہ توفیقاً موقع اجرایه قونیلہ جق و سکوسترو مذکره لری مظنون علیہک اک صکره کی اقامتگاهنه و یرده ممر ناس اولان دیگر بر محملده مباشرلر معرفتیله تعلیق ایتدیریله جکدر .

سکسان دردنجی مادہ اخذ و کرقتنه مأمور اولسانلر طرفندن مظنون علیہ حقندہ رفق ایله معامله اولنمق لازمہ دن اولدیغی کبی صیت و اعتبارینه دخی رعایت اولنہ جفندن ایجاب ایتدیکه حققرنده معامله جبریہ اجرا اولنمیه جق و فقط مظنون علیہ اثر مطاوعت کوستر مدیکی و یاخود فراری لمحوظ بولندیغی تقدیرده کنهوسنی قید و بند ایده بیله جکلر در اخذ و گرفت اولنان مظنون علیہ نزدنده بولنہ جق شبهلی اشیا ضبط اولنہ رق مظنون علیہ ایله برابر ایجاب ایدن مدعی عمومی به و یاخود استنطاقه تسلیم و اعطایله جقدر .

سکسان بشنجی مادہ اخذ و گرفت اولنمق اولان مظنون علیہ حبس و توقیف

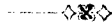
مذکره سنک اعطاسنه قدر تحت محاکمه ده بولنانلره مخصوص اولان محبسده حبس اولنه جقدر توقیف مذکره سی مدعی عمومینک رأیله یالکز مستنطق طرفندن اعطا اولنه جق و بونلرک اختلافی تقدیرنده اختلاف واقع جنحه مجلسی زندنده کی هیئت اتهامیه طرفندن حل اولنه جقدر مظنون علیهمک توقیفی تاریخندن اعتباراً قرق سکر ساعت ظرفنده توقیف مذکره سی علیهنه اوله رق جنحه مجلسی زندنده کی هیئت اتهامیه اعتراض اولنقی جائز اولوب هیئت اتهامیه دخی اعتراض وقوعی تاریخندن اعتباراً اوچ کون ظرفنده اولباده قرار ویرمهک مجبور اوله جقدر .

سکسان التجبی ماده حبس و توقیف مذکره سی سکسانجی ماده ده محرر صورته توفیقاً تنظیم اولنه جفندن ماعدا وقوعبولان جنحه ویا جنایت کیفیتنک تفصیلاتی و جزا قانوننامه همایوننک اول جرم حقنده کی احکامنی جامع اوله جقدر حبس و توقیف مذکره سی مندرجاتی مدعی عمومینک سعی و اقدامیله مواد سابقه نک تعیین ابتدیکی صورته توفیقاً مظنون علیهمی احضار اینش اولان مأمورلردن ویا خود سکسانجی ماده حکمنجه گرفت مذکره لرینک اجراسنه مأمور بولنانلردن بریسی معرفتیه اجرا اولنه جقدر .

✽ تحت محاکمه ده بولنانلره مخصوص حبسخانه لره دأردر ✽

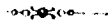
سکسان یدنجی ماده گرفت ویا حبس و توقیف مذکره سی حبسخانه محافظنه ابراز اولندقدنصره اخذ و گرفت اولنمش اولان کسبه نی محبسده قبول ایتمده مجبوردر محافظ مرقومک طوته جغنی ایکی قطعه دفتردن بریسنده گرفت وایکنجیسنده دخی حبس و توقیف مذکره لرینی قید و تحریر ایله زیرنده گرفت اولنمش اولان مظنون علیهمک تسلیم اولندیغنی تصدیق ایلیه جقدر گرفت مذکره سی اوزرینه حبسخانه یه تسلیم اولنمش اولان مظنون علیه حقنده مؤخرأ حبس و توقیف مذکره سی اعطا اولنور ایسه اسمی گرفت دفتردن بالترقین حبس و توقیف دفتزینه قید اولنه جق و محبسده قبول اولندیغنه دأر دفتر مذکورده معامله تصدیقیه اجرا اولنه جقدر محبوسک تخلیه سبیلی تقدیرنده

تخلیه سیلنی امر ایدن و یاخود مجبوسی اله جق اولان ذات طرفدن مجبوسک
سیلی تخلیه اولندیغنه دائر مذکور دفترده معامله تصدیقیه یوردیله جکدر .



فصل رابع

— جرایم حقده استنطاق —



﴿ قسم اول ﴾

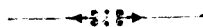
— هیئت اتهامیه —

سکسان سکزنجی ماده هر بدایت محکمه سی نزدنده مستنطقدن و جنجه مجلسی
اعضاسنک ایکیسندن مرکب اولق اوزره بر هیئت اتهامیه بولندیریله جقدر .

سکسان طقوزنجی ماده هیئت اتهامیه مشتکینک و یاخود مظنون علیهنک
وریه جکی عرضحال و مستنطق ایضاحات واقعه سی و یاخود مدعی عمومینک
تکلیفی اوزرینه استنطاقک مواد مهمه سی اوزرینه قرار ویره جکدر .

طقساننجی ماده هیئت اتهامیه محاکمه علیه اجرا ایتمکمزین ویریه جک
مرضحاله و یا اعطا اولندیجق ایضاحات و یا وقوعه جق تکلیف اوزرینه
اجرا ایده جکی مذاکره خصوصیه ده قرار ویره جکدر .

طقسان برنجی ماده هیئت اتهامیه طرفندن ویریه جک حکمزه قرار نامه
اطلاق اولنور .



﴿ قسم ثانی ﴾

— مستنطق —

طقسان ایکنجی مادہ مستنطق جنایت درجہ سندنہ اولان بر جرمک امر تحقیقنہ مبادرت ایتدکده جرمک کافه احوال و کیفیاتی تحقیق ایله برابر شخص مظنون علیہی و مشتکیلری استجواب و شاهدلری دخی استجواب ایده جک و ایجابی تقدیرنده محلنجه کشفیات و تحریات اجرا ایله جک و اقتضا ایدن اشیایی دخی اخذ و ضبط ایده جکدر و الحاصل متهمک ثبوت تهمنی و یا خود برائت ذمتنی اثباته مدار اوله بیله جک هر بر تحقیقاتی یالایفا بالجله معاملات و اجرا آت واقعه سی حقنده تنظیم اولنه جق لایحه کندوسی ایله کاتب طرفندن و شخص مظنون علیه دخی حاضر بولنوبده یازو بیلور ایسه بونک جانبدن امضا اولنه جقدر شاهدلر علی الانفراد استجواب اولنه جق و استجواب اولنه جق شاهدلرک سامعین محلنده بولسانلر ایله اختلاط ایتملرینه مستنطق طرفندن دقت و اعتنا ایله جکدر .

طقسان او چنجی مادہ شخص مظنون علیه ایستدیکی حالده استنطاقلرک اثنای اجرا سندنه حاضر بولنه جقدر .

طقسان دردیجی مادہ تحقیقات ابتدایه جه نقایص بولندیغی و یا شاهدلر بلا مین استجواب اولندقلری و یا خود اوراق تحقیقیه اصولی و جهله تنظیم اولندیغی حالده نقایص واقعه مستنطق طرفندن اکمال اولنه جقدر .

طقسان بشنجی مادہ شخص مظنون علیه فرارده اولدیغی و یا خود اخذو کرفتی ممکن اولدیغی صورتده شخص مر قومک مستنطق حضورینه کلمسی لزومی مشعر برقطعه جلب مذکوره سی مستنطق طرفندن اعطا اولنه جقدر .
مذکوره مذکوره تحت استنطاقه النان جنایت ماده سنک نوعنی متضمن اولوب مستنطق طرفندن بعدالامضا شخص مظنون علیه ک مکروه کی اقامتگاهنه و سائر مرناس اولان محللره مباشرلر معرفتیه تعلیق ایتدیریله جکدر .

طقسان التجی ماده شخص مظنون علیهک اثبات وجود اتمامی خصوصی امر استنطاق دوام و اجراسنه مانع دکادر شخص مظنون علیه جلب مذکره سنک نشیری تاریخندن اعتباراً ایکی ماه مدت ظرفنده اثبات وجود ایدر ایسه جرمه متفرع بالجمله لوائج و اوراق کندوسنه بالقراءه مندرجاتی تفهیم اولنغله برابر طرفندن تکلیف اولنسان شاهدلر دخی استیجاب اولنهرق امر استنطاق معین اولان مهللر ظرفنده اثبات وجود ایتمز ایسه مستنطق امر استنطاق اکمال اولندیغنی بیان ایله ایجاب نظامیسنه تشبث ایده جکدر .

طقسان یدنجی ماده امر استنطاقه متعلق کافه معاملات مستنطق طرفندن اجرای استنطاقه مباشرت اولندیغنی کوندن اعتباراً اون کون ظرفنده اتمام اولنهرق و فقط مدت مذکوره مرور ایدوبده امر استنطاق لایقی وجهله اتمام اولندیغنی صورته هیئت اتهامیه جانبندن مهل جدید و یریله جکدر .

طقسان سکرنجی ماده امر استنطاق تاریخ مباشرتندن اعتباراً ایکی آیدن زیاده امتداد ایتمسه و فوق العاده اولهرق لزوم کورندیکی حالده هیئت اتهامیه جانبندن باقرارنامه مهل جدید اعطا اولنهرق و قرارنامه مذکورده اسباب موجبنک و امر استنطاق امتدادینی استنظام ایدن احوالک جمله سی درج اولنهرق و بونک برقطعه صورتی مدعی عمومی طرفندن تحکمه استیناف مدعی عمومیسنه کوندریله جکدر .

بـ با کفالت موقتاً تخلیه سبیل حقنده درجه

بـ قسم اول

— با کفالت موقتاً تخلیه سبیلی استنظام ایدن احوال پاندهدر —

طقسان طقوزنجی ماده اولاً جنایتله متهم اولانلر ثانیاً شارلئان و مجهول الاحوال

بولنانلر و اطوار و حرکاتی امنیت عمومیہ جہ موجب مضرت و یا جنحہ و جنایت
عظیہ ایلہ محکوم بولنش اولانلر ثالثاً باکفالت موقتاً تخلیہ سبیلری حقدہ کی
مساعده بی سوء استعمال ایدنلر رابعاً جبراً قیز قاچرانلرک باکفالت موقتاً
تخلیہ سبیلری جائز دکدر .

یوزنجی ماده احوال سارہده محبوسک وقوعبولہ جق طلبی اوزرینہ اولبابده
مدعی عمومی دخی استماع اولندقدنصکرہ دعوانک اجرا اولند جق معاملات
ابتدایہ سنک ہرحالده محبوسک کفالت معتبرہ ایلہ موقتاً تخلیہ سبیلی جنحہ مجلسی
زدندہ کی ہیئت اتہامیہ طرفندن امر اولنہ یلہ جک ایسہده کفالتسز اولہرق
تخلیہ سبیلی جائز اولیہ جقدر .

یوزرنجی ماده کفالت التمسندن مقصد سبیلی تخلیہ اولند جق مظنون علیہک
ہر وقت وزمانده محکمہ یہ مراجعت و حقدہ و یریلہ جک قرارہ متابعت المحسی
خصوصلرینک تحت تأمینہ التمسندن عبارتدر مستنطق رخصتی اولمقسزین
ہیئت اتہامیہ جانبدن و یریلہ جک قرارنامہ ایلہ تخصیص اولند جق محلدن انفصال
ایتامک شرطیلہ دخی مظنون علیہک تخلیہ سبیلی اجرا اولنہ یلہ جکدر .

یوزایکنجی ماده مظنون علیہک موقتاً تخلیہ سبیلی ضمنندہ و یریلہ جک کفالت
بالقہ و یا خود کفالت ایچون تخصیص قلنسان مقدار القہنک ایکی مثلی قیمتندہ
اولہرق رہین ایلدیشیکندن سالم املاک ایلہ اولور و بر شخص ثالث دخی ہیئت
اتہامیہ معتبری عد اولنور ایسہ کفالت بونک طرفندن و یریلور فقط بو حالده
کرک کفیل و کرک متہم کفالت القہسی ایچون کفالت منسلسلہ ایلہ مسؤلدلرلر .

یوزاوجنجی ماده باکفالت تخلیہ سبیلی اجرا اولنسان مظنون علیہ تعہدات
واقعہ سنک ایفاسندہ اظہار مخالفت ایلر ایسہ اولبابده مستنطق طرفندن بر قطعہ
تقریر بالتنظیم مدعی عمومی یہ و یریلہ جک واعطا اولند جق کفالتک ایفاسیچون
تقریر مذکور اوزرینہ مدعی عمومی طرفندن محاکم حقوقیہ حضورندہ دعوی
اولنہ جق و بومادہ اوزرینہ محاکم نظامیہ دن و یریلہ جک حکم و قرار حبس
وتوقیف صورتیلہ دخی موقع اجرا یہ وضع ایدیلہ جکدر .

یوز در دنجی ماده مظنون علیه اولاجلب واحضار اولدیغی حالده اسباب مقبوله موجود اولمقسزین اثبات وجود ایتمز ویاخود فرار ایدر ویا فراره تصدی ایلمر ایسه ویاخود مستنطق رخصتی اولمقسزین تعیین اولنان محلدن عدم انفصالی حقنده کی شرطه رعایت ایلمز ثانیاً مظنون علیه طرفندن انه حق کفالتک شمولی اولدیغی برجنایت ویاخود جنجه دنطولایی کندوسنک اخذ وکرفتنی استنزام ایدر یولده حقنده شبهه جدیده عارض اولور ایسه مجدداً تحت توقیفه انه جقدر ماده سابقه حکمجنجه مظنون علیه یکیدن تحت توقیفه الندیغی حالده اولجه ویرمش اولدیغی کفالت نقدیه نک ویاخود کفالت شخصیه نک برکونه حکمی قالمیه جق و فقط یوز او چنجی ماده حکمنه توفیق معامله ایدیه جکدر .

یوز بشنجی ماده امر استنطاقک ختامندن صکره اوراق استنطاقیه همه حال مدعی عمومی به تسلیم واعطا اولنه جق ومدعی عمومی دخی اوراق مذکوریه بی الدقدنصکره اولباده ایجاب ایدن قرارنامه نک اعطاسنی اوج کون ظرفنده هیئت اتهامیه به بالتکلیف ویریه جک قرارنامه یکرمی درت ساعت ظرفنده جنجه مجلسی مدعی عمومی مینسه اعطا ایدیه جکدر .



بۆسۆم ئالٹ

— هیئت اتهامیه نک قرارنامه نری یاننده در —

یوز التنجی ماده هیئت اتهامیه استنطاقنک تعمیقنه ویا هرکونه اجراً آنک موقت صورتیله تعطیلنه ویاخود اتهامی موجب برکونه اسباب موجود اولدیغنه قرار ویره بیه جکدر .

یوز یدنجی ماده تعمیق استنطاق امر اونمش ایسه مستنطق هیئت اتهامیه نک قرارنامه سنه توفیقاً امر استنطاقک تعمیق واکالنه تشبث ایده جکدر .

یوز سکرنجی ماده دلائل و بیانات سوت نهمته مدار اولدیغی حالده استنطاق

تعمیقندن صرف نظر اولنہ ییلور ایسه ده دلائل و بینات مذکورہ ایلروده خصوصات و یادلائل و بینات جدیدہ ایله کسب تقویت ایلر ایسه هیئت اتہامیہ یکیدن استنطاقک اجراسنی امر ایده بیله جکدر .

یوز طقوزنجی ماده مدعی عمومی ایله مشتکی و مظنون علیه و مدعی شخصی استنطاقک تعمیق حقندہ کی قرار نامہ لردن ماعدا هیئت اتہامیہ طرفندن ویر یله جک مائر قرار نامہ لردندر جاتی علیہنه اعتراض ایتمک صلاحیتی حائر اولدق لری جهته اعتراض ورقه سی قرار نامہ نك مدعی عمومی به تاریخ تسلیمندن اعتباراً قرق سکز ساعت ظرفنده مدعی عمومی طرفندن و بونك سعی و اقدامیله قرار نامہ نك مظنون علیه و یامدعی شخصی و یامشتکی به تاریخ تسلیمندن اعتباراً كذلك قرق سکز ساعت ظرفنده بونلر جانبدنر جنحه مجلسی کتابتہ تسلیم و اعطا اولنہ جق و اعتراض نامہ نك اولوجهله تسلیم اولندیفنه دائر تنظیم اولنہ جق علم و خبر معترض ایله مجلس کاتبی طرفندن امضا ایده جکدر مظنون علیه نخلیه سبیلی کیفیتی ویر یلان قرار نامہ ده تصریح اولنمش ایسه ده اعتراض مدتک انقضاسنه دکن توقیفده قائله جقدر .

یوز اونجی ماده اتہامی موجب اسباب موجود اولدیفنه قرار ویرلش و یا خود آجر آتک صورت موقته ده تعطیلی امر ایلمش ایسه محکمہ استیناف مدعی عمومی طرفندن ویر یله جک ایضاحاتدن و یا خود ایکنجی قرار نامہ نك اعطاسندن صکره شخص مظنون علیه نك سبیلی نخلیه اولنہ جقدر انجق استنطاقک اجرا اولندیفنی محلده بولنان هیئت اتہامیہ محکمہ استیناف مدعی عمومی طرفندن ایضاحات ویرلزدن اول بیله مظنون علیه نك با کفالت نخلیه سبیلی قرار نامہ بی اعطا ایده جکی صرده امر ایده بیله جکدر .

یوز اون برنجی ماده مستنطقک و محاکم ما مورلر نك معاملاتق قابل استیناف دکدر دعوا ی واقعہ جنایت مجلسندن ویر یلان قرار و یا خود اتہامی موجب اسباب موجود اولدیفنه دائر هیئت اتہامیہ دن ویر یلان بر قرار نامہ ایله صورت قطعیه ده اتمام اولندقدن صکره مستنطقک معاملاتق و هیئت اتہامیہ نك قرار نامہ لری علیہنه تمیز دعوا اقامه اولنہ بیله جکدر بر دعوی جنایت مجلسنه حواله اولندیفنی

تقدیرده محکمہ استیناف مدعی عمومی اوراق متفرعه بی اخذ ایده جکی تاریخدن
اعتباراً اوج کونده تدقیق و مطالعه ایده جک و اگر جرمک جنایت قبیلندن
اولدیفنی و یا جنایتک درجده سی کرکی کبی تعیین اولدیفنی و یا خود اتهام و افعک
بی اصل و اساس اولدیفنی و بالایی و جهله هنوز مرکز ثبوتہ ایصال اولدیفنی
کورر ایسه کیفیتتی اول ماده یه مداخله ایتمامش دیگر بر جنحه مجلسنک هیئت
اتهامیه سنه حواله ایلیه جک و هیئت مذکوره دخی ویر یلان قرارنامه بی تصدیق
و یا خود تعدیل ایده بیله جکدر .

----- (ج) (۱۶۰) -----

فصل خامس

— محاکمه حرا یه حضورنده اجرا اولدجق محاکمه دائرہ در —

----- ﴿﴾ -----

﴿ قسم اول ﴾

— جنایت مجلس حضورنده اجرا اولدجق محاکمات حقندہ در —

----- ﴿﴾ -----

{ فقره اولی }

— صورت اتهامیه و محاکمه ک اجرا سنه قدر ایفا اولدجق معاملات پاننده در

بوز اون ایکنجی ماده محکمہ استیناف مدعی عمومی شخص مظنون علیہک
تحت محاکمه یه آئینی خصوصنه قرار ویرلدیکی کوندن اعتباراً سکز کون ظرفنده
شخص مظنون علیہک اسم و شهرتی و ارتکاب اولنان جنایتک صورت مختصرده
اوله رق احوال و کیفیاتی و نوعنی و تطبیق و اجرا سنی طلب اولنان ماده
قانونیه بی متضمن بر اتهام نامه تنظیم ایده جکدر .

بوز اون اوچنجه ماده اتهام نامه ک بر قطعه صوتی و عند المحاکمه استجواب

اولنه جق شاهدرك اساميسنى ميين برقطعه بوصله شخص متهم ويريله جك ودعوايه متفرع بالجملة اوراقدن كسب معلومات اينكله برابر مدافعه سنه مدار اوله جق اوراق وشاهدلى بى سكرز كون ظرفنده تكليف اينكله شخص مرقوم دعوت اولنه جقدر محكمه استيناف مدعى عموميسى اثنای استنطاقده استجواب اولنان شاهدلى بالكرز خصوصات مهمه اوزرينه ادای شهادت ايدنلری جنایت مجلسنه اثبات وجود اينك ارزره دعوت ایده جقدر .

يوز اون دردنجی ماده شخص مظنون عليك تحت محاكمه به آلتیمی حقنده کی قرارنامه نك اعطاسنى متعاقب مركز ولايت حبسخانه سنه كتور يله جك و اتهانامه دخی كندوسنه اوراده ويريله جقدر .

يوز اون بشنجی ماده شخص مظنون عليك مدافعه سنه مدار اوله جق اوراقی وشاهدرك اساميسنى ميين بوصله بی اتهانامه نك كندوسنه اعطاسی تاريخدن اعتباراً سكرز كون ظرفنده محكمه استيناف مدعى عموميسنه اعطا ایده جك وشاهدرك اسم وشهرت ومحل اقامتلى بيه وبونلك هر بر يسنك قنغی مواد اوزرينه شهادت ایده جكنه دائر مزبور بوصله ده صراحت ممكنه درج اولنه جقدر .

يوز اون التجی ماده مظنون عليك صورت مدافعه سی محكمه استيناف مدعى عموميسنه تحريراً بيلدیرلدكده و يا خود بيلدیرلسی ایچون معین اولان مدتلك انقضاسندن صكره مدعى عمومينك وقوع بوله جق طلبی اوزرينه محاكمه نك اجرا اولنه جغی كون جنایت مجلس رئيسی طرفندن تخصيص ایديله جقدر .

يوز اون بدنجی ماده يوم محاكمه ده حاضر بولتق اوزره مدعى عمومينك اقدامی اوزرينه شاهدلى دعوت اولنه جق و كلكلری حالده حققرنده مجازات قانونیه حكم اولنه جغی خصوصی دخی دعوتنامه ده تصریح ایديله جقدر شخص مظنون عليه طرفندن تكليف اولنان شاهدلى اصل دعوايه متعلق اوليان خصوصاتی اثبات ایچون تكليف اولنانلر دعوت اولنمیه جققری مثلاً بر ماده نك موقع ثبوته ایصالی ایچون دخی درت نقردن زیاده شاهد دعوت اولنمیه جقدر انجق بو حالده

مصارف واقعہ کنندو طرفندن تسویہ اولتمق اوزره استدییکی شاهدلری دعوت ایتمی ایچون متهم خبر ویر یله جکدر دعوانک رؤیت اولندیغی محکمه جه تنسیب اولندیغی حالده باقی قلان دیگر شاهدلری دخی خودبخود محکمه مز بوره دعوت ایده یله جکدر .

یوزاون سکزنجی ماده شخص مظنون علیه فرارده اولدیغی صورتده اتهامنامه الیصرکه کی اقامتگاهنه تعلیق اولنه جغی کی برقطعه صورتی دخی اقرباسی وار ایسه بولردن بریسنه ویر یله جک و دیگر برقطعه سی دخی مرناس اولان محملره تعلیق ابتدیر یله جکدر شخص متهم اوج ماه طرفنده محکمه یه کلک اوزره دعوت اولنور و کلدیکی حالده دعوی عن الغیاب فصل و حکم ایدیلمور .

یوزاون طقوزنجی ماده اوج ماه مدت مرور ایدوبده شخص مظنون علیه محکمه یه مراجعت ایتماش ایسه یوزاون التجی و بوزاون بدنجی ماده لر احکامنه توفیق معامله اولنه جقدر .

یوزیکرمجی ماده محاکمه نك اجراسنه تخصیص ایدیلان کون مدعی عمومی طرفندن شخص متضرره یلیدی یله جکدر شخص متضرر مدعی شخص دخی بولنور ایسه طلب ایتمک ایستدیکی تضمیناته دائر برقطعه استدعانا مه بی محاکمه نك اجراسندن اوج کون اول شخص مظنون علیه تبلیغ ابتدیر مکده مجبوردر .

﴿ قسم ثانی ﴾

--- محاکمات علیه به دائردر ---

یوزیکرمی برنجی ماده محاکمه اتهامنامه نك قرآنیله بدأ ایدر .

یوزیکرمی ایکنجی ماده جنایت مجلسنده اجرا اولنه جق محاکمه ایله ویر یله جک قرار معبر اولق اوزره رئیس ایله درت اعضانک مدعی عمومیله کاتبک حضوری

لازمدر اتہامناک قرائتندن صکره مدعی، عمومینک و مظنون علیہک تکلیف ایتش اولدقلری شاهدلر حضور محاکمہده استجواب ایله برابر دعوايه متعلق اولان اوراق دخی قرائت اولنه جقدر .

یوز یکریمی او چنجی ماده اعضادن هر بریمی رئیس واسطه سیله شاهدلره سؤاللر ایراد ایتدیره ییلور مدعی، عمومی ایله مدعی، شخصی و مظنون علیہ دخی اشبو صلاحیتی استعمال ایده جقدر لر شوقدر رئیس دعوايه متعلق اولدیغنی کوردیکی سؤاللری ایراد ایتمز .

یوز یکریمی دردنجی ماده دلائل ممبروده دن افضل دلائل و بینات سائرہ اقامه سی مجلس طرفندن امر اولنه بیله جقدر .

یوز یکریمی بشنجی ماده اگر شاهدلر اثبات وجود ایتماشلر ایسه ضابطه معرفتیه جلب اولنلری ایچون امر ویریه جک و امر محاکمه دخی شاهدلرک کله سنه تعلیق ایدیله جقدر اثبات وجود ایتیان شاهدلر قانوناً معین اولان جزای نقدینک اعطاسنه محکوم اوله جقدر فقط شهود مرقومه اولباده اسباب مقبوله بیان ایدرلر ایسه جزای نقدی حقدنه کی قرار فتح و ابطال اولنه جقدر .

یوز یکریمی التنجی ماده اثبات وجود ایتش اولان شهود اثنای استنطاقده ادای شهادت ایتش اولدقلری صورتده مدعی، عمومی ایله شخص مظنون علیہ اولباده اتفاق ایدر ایسه یالکز شهود مرقومه نک شهادت مضبوطه لری اوله جقدر و شهود مرقومه ادای شهادت ایتماش اولدقلری حالده بونلرک استجوابیه محاکمه نک تعلیق محکمه جه تنسیب اولنور ایسه یالکز اولخالده امر محاکمه تعویق اولنه جقدر .

یوز یکریمی یدنجی ماده اگر بر شاهدک اثنای استنطاقده ادا ایتش اولدیغنی شهادت ایله حین محاکمه ده ویردیکی شهادت بیننده مابایت مهمه کوریلور و یا خود اول شاهدک کذباً شهادت ایتدیکنه روش محاکمه دن محکمه جه قناعت حاصل

اولور ایسه شاهد مرقومک درحال حبس و توقیفیله برابر ایجاب ایدن بدایت محکمه سی مدعی، عومیسنه ارسالی محکمه جانبندن امر اولنه جقدر .

بوز یکریمی سکرنجی ماده ابراز اولنان ورقه نك ساخته لکی اثنای محاکمه ده ادعا اولتمش و یاخود ورقه مذکوره سندات عادیه دن اولو بده طانلماش اولور ایسه دعوانك لایق و جهله تدقیق ورؤیتی ضمننده ورقه مذکوره به مطلقاً محکمه جه لزوم کورندیکی صورته امر محاکمه بالتعویق اول ورقه نك تأیید صحتی و یاخود تحریف و یا ساخته کارلق دعواسنه متعلق تحقیقاتك اجرایی ضمننده ایجابنك ایفاسی جانب محکمه دن امر اولنه جقدر .

بوز یکریمی طقوزنجی ماده جرمك ثبوتنه متعلق معاملاتنه ختام و یرلدکدن صکره شخص مظنون علیه دخی جانب محکمه دن استجواب اولنه جقدر .

بوز اوتوزنجی ماده مظنون علیه استجوابندن صکره مدعی، عمومی دعوی جرمیمدی و مدعی، شخصی دخی تضمینانه متعلق دعواسنی شفاهاً بیان و ابیضاح و ابیضاحات ایتدکدن صکره شخص مظنون علیه و یا اووقاتی کندی افاداتنی سرد ایده جقدر مدعی، عمومی و یاخود مدعی، شخصی مقابله جواب و یردگری صورته متهمک و اووقاتك دخی یکیدن اعطای جوابه حق و صلاحیتی واردر منم طرفندن وکیل تعیین اولتمش ایسه محکمه جه رسماً دعوا وکیللرندن بریسنی نصب و تعیین اتمکه مجبوردر محکمه استیناف مدعی عومیمی بالکز قرارنامه ایله شکایتنامه ده محرر اتماهی مجلس حضورنده التزام ایده جک ایسه ده اوراق مذکوره ده مندرج جرمك عندالمحاکمه جنجه و یاخود قباحت درجه سننده اولدیغنی تحقق ایسه بیله بنه جنایت مجلسنده فصل و حکم اولنه جقدر .

بوز اوتوز برنجی ماده محاکمه نك ختامندن صکره هیئت محکمه تذکر ماده ایچون مذاکره او طه سنه چکیله رك بشقه برکسنه اوراده حاضر بولنجه جقدر .

بوز اوتوز ایکنجی ماده رئیس محکمه اتهامنامه ده مندرج اولوب منم نهنی

ویا خود برائت ذمتی مثبت اولان موادی وجرم واقع تین ایتمش ایسه نوع
وجسنی واسباب مخففه ویامشده سنی موقع مذاکره وضع ایده جکدر .

یوز اوتوز اوچنجی ماده موقع مذاکره وضع اولنان مواد اوزرینه قرار
یرلدکن صکره قرار واقع درحال صورت علنیده اشاعه اولنه جقدر
شخص مظنون علیه جرم واقعی ارتکاب ایلدیکی قرارلشدریلور ایسه اولبایده
محاکمه مختصره اجراسنیله برابر دعوانک حقوق شخصیه جہتی دخی زاعدن
سالم ایسه حکم ایدیله جک دکل ایسه محاکم حقوقیه به حواله اولنه جقدر .

یوز اوتوز دردنجی ماده شخص متهمک برائت ذمتنه قرار یرلدیکی حالده
مدعی عمومی موافقت ایدر ایسه قرار واقعت صورت علنیده اشاعه سیله
برابر موقع اجرایه وضع اولنور و عکسی حالنده قرار واقع علیه مدعی
عمومی طرفندن تمیز دعواسی اقامه اولنماش ایسه قرار مذکور مدت تمیزیه نک
مرورندن صکره اجرا اولنوب یوز سکسان یدنجی ماده احکامی دخی محافظه
ایدیله جکدر .

یوز اوتوز بشنجی ماده بعدالحکم واقع اولان نظامی ادما و اعتراض مدتری
اعلامک مدلاً اشاعه سی کوندن بدأ ایدر .

یوز اوتوز التنجی ماده شخص مظنون علیه فرارده اولدیغی تقدیرده امر
محاکمه احکام سابقه به توفیقاً اجرا اولنور هر کس حائز وکالت اولسه یله
قرارینک لهنده سرد مقالات ایده بیلور و محکمه جه دخی تنسیب اولندیغی حالده
خود بخود شاهدلر جلب اولنهرق استجواب اولنه جقدر .

یوز اوتوز یدنجی ماده فرارده بولنان بر شخص مظنون علیه یریله جک
حکم و قرارک خلاصه سی جنایت مجلسی کاتبنک سعی و اقدامیله شخص محکومک
اک صکره کی اقامت کاهنه و سائر ممر ناس اولان محللره تعلیق ایدر یله جک
وعن الغیاب محکوم اولان کسنه حکم واقعت بوضورتله اعلانی تاریخندن
اعتباراً التی ماه ظرفنده اثبات وجود ایتمز ایسه حکم واقع لاینغیر حالنه کیرمش

نظریہ باقبلوب موقع اجرایہ وضع اولنور مدعی شخصی دخی تضمیناتی محکوم علیہک اموالندن استیفا ایتک اوزره حکمک اولبابده کی جہتک موقع اجرایہ وضع اولنسنه بلا مانع تثبت ایدہ جکدر .

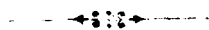
بوز اوتوزسکزنجی ماده شخص محکوم یکریمی سنه ظرفنده اثبات وجود ایدر ایسه حکم واقع بالطبع منفسخ نظریہ باقبلوب و جاهاً محاکمہ جدیدہ اجرا اولنور جنایت مجلسی حضورنده استجواب اولنان شهود وفات ایدوب و یاخود غائب اولوبده یکیدن استجوابلری ممکن دکل ایسه شهود مرقومہ نک اولجہ مجلس مذکور حضورنده ادا ایتدکاری شهادتلی محاکمہ جدیدہ معتبر طویلور فرارده بولنان شخص مظنون علیہ حکم غیابینک اعلانی تاریخندن اعتباراً یکریمی سنه صکره اثبات وجود ایتدیکی تقریرده حکم اولنان مجازات اون بشنجی ماده به توفیقاً مرور زمان ایله ساقط اولمش ایسه نه حکم واقع منفسخ اولنور ونده محاکمہ جدیدہ اجرا ایدیلور .

بوز اوتوز طقوزنجی ماده فرارده بولنا شخص متهم اوج سنه ظرفنده اثبات وجود ایتدیکی حالده حکم واقع حقوق شخصیه به متعلق اولان جہتی منفسخ اولنور انجق حکم مذکورک شو جہتی موقع اجرایہ وضع اولنماش ایسه فرارده کی متهم اوج سنه صکره اثبات وجود ایتسه یله جہت مذکورہ دخی منفسخ نظریہ باقبلوب .



❦❦ قسم ثانی ❦❦

— جہہ مجلسلری حضورنده اجرا اولنہ حق محاکمہ دائرہ —



❦❦ فقرہ اولی ❦❦

— مجلسک ترکیبی حقدہ —

بوز قرقجی ماده جہہ مجلسنک ویرہ جکی حاکم وقرار معتبر اولق اوزره

رئیس مجلس دخی داخل اولدیغی حالده اوج نفر حاکمک حاضوری لازمدر
محاکمک معتبر اولسی ایچون مدعی، عمومینک و کاتبینک دخی حاضوری اقتضا ایدر .

{ فقرة ثانیه }

— محاکمکدن اول ایفا اولنهجی معاملاتنه دائردر —

یوز قرق برنجی ماده جنجه درجه سنده اولان دعاوینک تحت محاکمه الیه النمی
ترتیبی و محکمه ننگ هر بر اجتماعنده دعاوی، مذکورده دن رؤیت اولنهجی مقدار
و عددی مدعی، عمومیه جنجه مجلسی رئیس طرفندن تحدید و تعیین اولنهجقدر .

یوز قرق ایکنجی ماده شخص متهم یوم محاکمه ده حاضر بولنق اوزره مدعی
عمومی طرفندن دعوت اولنهجقدر دعوتنامه جرم واقفک خلاصه احوالی
و متهمک علیه تطبیق و اجراسی طلب اولنان ماده قانونیه بی و اثبات مدعا ضمنده
تکلیف اولنان شهودک اسم و شهرتلی بی و ابراز اولنان اوراق کیفیاتی متضمن
اولهجق و برده اتهامه متعلق برورقدن شخص متهمک معلوماتی اولسی لزومی
کذلک مذکور دعوتنامه ده کوستریله جقدر شخص متهم محکمه ننگ بولندیغی شهر
و قصبه ده مقیم ایسه دعوتنامه ننگ یوم محاکمه دن لاقول بش کون مذکور شهر
و قصبه دن خارج بر محله اقامت ایدر ایسه یوم محاکمه دن اون ایکی کون اول
کندوسنه تبلیغی لازم کلور .

یوز قرق اوچنجی ماده شاهدلر برده مدعی شخصی دخی یوم محاکمه ده حاضر
بولنق اوزره کذلک مدعی عمومی طرفندن دعوت اولنهجقدر .

یوز قرق دردنجی ماده مدعی عمومی جنجه مجلسی حضورنده ادعا ایتک
افتکارنده بولندیغی تضمینات حقنده برقطعه استمدعا نامه بالتظیم محاکمه ننگ
اجراسندن یکریمی درت ساعت اول متهم تبلیغ ایتدیریله جقدر .

یوز قرق بشنجی ماده مدعی شخصینک تضمینات اعطاسی حقنده حاصلی

اوله یله جک هر بر نزا عدنطولایی حقوق عمومییه متعلق معاملاتک ایفاسیله
محاکمه سنک اجراسنه اصلا خلل کلز .

یوز قرق التنجی ماده شخص متضرر جنحه مجلسی رئیس طرفندن تخصیص
اولنه جق کونده شخص مظنون علیهی طوغریدن طوغری به مجلس مذکوره
دعوت ایده یله جک ایسه ده شو حالده اعطا اولنه جق ادعایانه یوز قرق ایکنجی
ماده ده مندرج شرایطی متضمن اولق لازم کله جکندن ماعدا جرم واقع
متعلق خصوصاتک تفصیلاتنی دخی حاوی اوله جق و اولنابده سائر اوراق دخی
موجود ایسه بونلر جنحه مجلسی کتابتنه تسلیم اولنه جقدر اوراق مذکوره دن
متهم کسب معلومات ایتمی اقتضا ایتنیکی دعوتنامه مذکوره ده کوسریله جکدر .

یوز قرق یدنجی ماده دعوتنامه نك بر قطعه صورتی یوز قرق ایکنجی ماده نك
تعین ایتنیکی مهلر طرفنده شخص متضرر طرفندن شخص مظنون علیه تبلیغ
ایتنیر یله جک و دیگر بر قطعه سی دخی مدعی عمومی به ویر یله جکدر .

یوز قرق سکرنجی ماده شاهدلر شخص متضررک سعی واقداهی اوزرینه
دعوت اولنه جقدر .

یوز قرق طغوزنجی ماده شخص مظنون علیه محاکمه نك اجراسی ایچون
تخصیص قلنان کونده حاضر بولنق اوزره شاهدلرینی جلب و دعوت ایده جک
ومدافه سنه مدار اولان هر بر ور قه بی یوم محاکمه ده ابراز ایده یله جکدر
شوقدرکه دعوا مدعی عمومی طرفندن اقامه اولنمش ایسه شخص مظنون علیه
شاهدلرک اسامیسی مبین بر قطعه یوصله بی مدعی عمومی به ویر یله جکدر
اثباتی تکلیف اولنان خصوصاتک دعوا و واقع طوغریدن طوغری به جهت
تعلق وار ایسه مظنون علیه مدافه سنه مدار اولان شاهدلر دخی مدعی
عمومی طرفندن دعوت اولنه جق و عکسی تقدیرنده شاهدلرک شخص مظنون
طرفندن دعوت اولنمشی زومی مدعی عمومی طرفندن شخص مرقومه اخبار
اولنه جقدر .

{ فقرہ ۳۰ }
{ فقرہ ۳۱ }

— جنحہ مجلسرندہ اجرا اولنہ جق محاکاب علیہ بہ دأردر —

یوز اللجی مادہ امر محاکمہ اتهامنامہ وادعانامہ نك قرائتی و شخص مظنون علیہك شخصاً کندوسی اولدیغنه دأرتحقیقات اجرایی ایله بدأ ایدر .

یوز الی برنجی مادہ شاهدلر استجوابی و امر محاکمہ نك معاملات سائریمی حقنہدہ جنایت مجلسرندہ مرعی الاجرا اولان احکام آتیده محرر احکامہ مغایر بولمدیغنه جنحہ مجلسرندہ دخی مرعیدر .

یوز الی ایکنجی مادہ شخص مظنون علیہ یوم محاکمہ دہ اثبات وجود ایتیبوده اولبایده اسباب مقبوله بیان ایلر و یاخود تأخیر محاکمہ یی مستلزم دیگر برسبب نظامی ظهور ایدر ایسه اثبات وجود ایدن شاهدلر هر حالده موقتاً جانب محکمه دن استشهاد اولنہ رق شهود مرقومه نك بتکرار جلب و استجوابنه حاجت قالماق اوزره شهادت مضبوطه لری اثنای محاکمہ دہ قرائت اولنہ جقدر شخص مظنون علیہ طرفدن وکیل نصب اولنمش اولوبده وکیل مرقوم اثبات وجود ایدر ایسه شاهد بونك مواجهه سنده استجواب ایدیله جکدر شهودك موقتاً استشهادی کیفیتی هیچ برسببه مبنی تأخیر اولنمز .

یوز الی اوچنجی مادہ اکر حقوق عمومیه دعواسی شخص متضررک دعوت نامه سی اوزرینه فصل اولنور ایسه مدعی عمومی طرفینک افاداتدن صکره استماع اولنہ جق ایسه دہ مدعی عمومی نك افاداتنه اعتراض ایله آک نهایتده دخی جواب ویرمکه شخص مظنون علیہك صلاحیتی واردر .

یوز الی دردنجی مادہ مذاکره نك ختامندن صکره ویریله جک حکم وقرار محکمه جانبندن درحال بیان اولنہ جق و یاخود حکم واقع بالتعلیق اوج کوفده اشاعه قلنہ جق ایسه علی کلاالتقدرین حکمی حاوی اعلام مدلاً تنظیم اولنہ جقدر اتهامنامده ذکر اولنان جرم عندالمحاکمہ قساحت درجه سنده اولدیغنی تحققی

ایسہ بیلہ ینہ فصل وحکم اولنہ جق وجرم واقعک جنایت صورتندہ اولدیغی تحقیق ایلدیکی صورتندہ اگر استنطاق اجرا اولنش ایسہ کیفیت طوغریدن طوغری به جنایت مجلسنه و عکسی حالندہ تحقیقات لازمه استنطاقیه نك اجرایی ایچون مدعی عمومی به حواله اولنہ جقدر .

یوزالی بشتجی ماده شخص متهم تحت توقیفده بولندیغی حالده موقتاً تخلیه سبیلی جانب محکمه دن برائت اعلامیه امر اولنہ بیلہ جکدر .

یوزالی التنجی ماده اتهام واقع رد اولندیغی حالده حقوق عمومیہ دعوامی مدعی خصوصی طرفندن اقامه اولنش و یا خود مدعی شخصی معرفتیه دعواده حاضر بولنش ایسہ دعوا مصارفنك نسویه سنه مدعی مرقوم جانب محکمه دن محکوم اوله جقدر .



{ فقره رابعه }

--- حکم غیابی بیاننده در ---

یوزالی یدنجی ماده شخص متهم دعوت اولنوبده اثبات وجود ایتمز و اولبابده اسباب مقبوله دخی بیان ایسہ دعوانك عن الغیاب فصلنه مبادرتله محاکمه نك اجراییله اثبات وجود ایدن بالجمله شهودك استجوابنه محکمه جانبندن تشبث ایدیله جکدر .

یوزالی سکزنجی ماده شهودك استجوابندن صکره امر محاکمه نك دوا می تعیین اولنہ جق یوم آخره تعلیق اولنہ رقی اتمام محاکمه ضمنده تخصیص اولنان کونده حاضر بولنق اوزره مدعی عمومیک و محاکمه شخص متضررک ادعائامه سی اوزرینه بدأتمش ایسہ بونك سعی واقدامی اوزرینه شخص مظنون علیه دعوت اولنہ جقدر شخص متهمک دعوت ایندیکی شاهدزدن بریمی استجواب اولنماش ایسہ بونك بتکرار دعوتی اقتضا ایندیکی دعوتنامه ده کوستریله جکدر امر محاکمه نك

اجراسنہ مباشرت اولندیغی کون ایچون شخص متهمك دعوت ایتدیگی شاهدلردن
بشقه شاهد دعوت ایدهمز .

یوزاللی طقوزنجی ماده مدعی عمومی و یاخود شخصی متضرر طرفندن دعوت
اولنمش اولان شهود محاکمه نك اجراسنہ مباشرت اولندیغی کونده اثبات وجود
ایتماش اولدقوری حالده بتکرار دعوت اولنه جق ایسه لرده یوم مذکور ایچون
تکلیف اولنماش دیگر شهود جدیده دعوت اولنمز .

یوز التمشنجی ماده شخص مظنون علیه یوم معینده محکمه یه کلدیگی حالده
اجراسنہ مباشرت اولنسان محاکمه نك ضیطی و برده بالمله شاهدلرک شهادت
مضبوطه لری قرائت اولنه جق وهنوز استجواب اولنماش اولان شهود دخی
بالاستجواب امر محاکمه اصولنه توفیقاً اتمام قلنه جقدر .

یوز التمش برنجی ماده شخص مظنون علیه اثبات وجود ایتدیگی تقدیرده
دعوتنامه نظامنه توفیقاً تنظیم و تبلیغ ایدلش ایسه محاکمه نك شخص مرقومك
غیابنده اوله رق دوام و اتمامنه مبادرتله اصول و قواعد مرعیه سنه توفیقاً حکم
و قرار و یر یله جکدر بو وجهله و یر یله جک حکم و قرار علیه و اعتراض
علی الحکم دعواسنك اقامه سی جائز اولیوب فقط شخص مظنون علیه محکوم
اولش ایسه حکم واقع علیه و سائط نظامیه معتاده ایله اعتراض ایده یلور .

یوز التمش ایکنجی ماده دعوا ی واقعه شخص متضررک دعوتنامه سی اولرینه
اقامه اولنمش اولوبده شخص مرقوم اثبات وجود ایتماش و یاخود اولبایده
اسباب مقبوله بیان ایتماش ایسه دعوتنامه کائن لم یکن حکمنده طوتیله رق محاکمه
جریان ایتیه جک و شخص متهم دخی مؤاخذه دن وارسته اوله جقدر انجق شخص
متضرر نظامنه توفیقاً وکیل نصب ایده ییله جکدر .

یوز التمش اوچنجی ماده شخص متضرر اثبات وجود ایتدیکنه دائر اسباب
مقبوله بیان ایدوبده دعوانك تأخیرینی طلب ایدر ایسه محاکمه نك اجراسنہ
مباشرت اولنسیله شهودك استشهادی جانب محکمه دن امر اولنه رق اتمام محاکمه

ایسہ یوم آخرہ تعلیق ایڈیلہ جکدر ہو کی تعلیق دعوی ایچون ویریلہ جک قرار دن شخص متضررہ اصلاً خبر ویریلز .

یوز التمش در دنجی مادہ اتمام محاکمہ ضمنیہ تعیین اولنان کونده شخص متضرر اثبات وجود ایتمز ویا کلکہ معذور اولوبده وکیل دخی کوندرمز ایسہ دعوی ترک اولنہرق شخص متهم دخی مؤاخذه دن بری اولور انجق کرک شو حالده وکرک یوز التمش ایکنجی مادہ ده بیان اولنان احوالده شخص متضرر حقوق شخصیه جهتنه متعلق اولان دعواسنی محاکم حثوقیه اقامه ایده ییلہ جکدر .

یوز التمش بشنجی مادہ یوز التمش ایکنجی و یوز التمش در دنجی مادہ برده بیان اولنان احوالده مدعی عمومی یوم محاکمہ ده و اتمام محاکمہ ایچون تخصیص اولنان کونده دعوی متروکه کی در عهده ایده ییلور واولخالده شخص متهم مؤاخذه دن بری اولیوب محاکمہ قواعد مرعیه توفیقاً اتمام اولور .

﴿ ۸ ﴾

مؤقدهم خامس

— فرارده اولنان متهم حده اجرا اولنہ حق معاملات نامورد —

یوز التمش التنجی مادہ بر جنجه ایله مضمون علیه اولان شخص جزیره بولمدينی ویا خود اقامتکاهی نامعلوم اولدینی حالده شخص مرقوم مدعی عمومی ویا مدعی شخصی طرفدن اجتنار مذکره می ایله دعوت اولنہرق امر محاکمہ دخی احضار مذکره سنک اعلانی تاریخدن اوچ ماه صکره اجرا اولنہ جقدر احضار مذکره می شخص مضمون علیه ک صکره ای اقامتکاهنه و سائر ممراس اولان محلهه بالتعلیق بر قطعه صورتی دخی شخص متهم اقربامی وار ایسہ ایلردن بر یسده ویریلہ جکدر .

یوز التمش یدنجی مادہ شخص مضمون علیه محاکمہ ک اجرا می ایچون تخصیص اولنان کونده اثبات وجود ایتمدیکی تقدیرده محاکمہ ک اجرا سده عن الغیاب مباشرتاً

یوز الی یدنجی ماده احکامہ توفیق حرکت اولنہ جق و ققط محاکمہ تک اتمامی
ایکی ماه قدر تأخیر اولنہ رق یوز الی سکرنجی ماده احکامہ ایجابی بالاجرا
ایکی احضار نانہ یوز التمش التنجی ماده یہ توفیقاً اعلان اولنہ جقدر .

یوز التمش سکرنجی ماده اتمام محاکمہ ضمنده تعیین قلنان کونده شخص مظنون
علیه اثبات وجود ایتر ایسه محاکمہ اتمام اولنور محکمہ دخی شخص متهم فرار
ایتدیکنہ باقمسزین دلائلی و بیناتی تقدیر ایله اصول و قواعد مرعیه یہ توفیقاً
ویرہ جکی حکمی اشاعه ایده جقدر .

یوز التمش طقوزنجی ماده حکم واقع علیهنه فراری طرفندن اعتراض علی الحکم
دعواسی اقامه اولنہ میه جق ایسه ده حکم مذکور علیهنه و سائط نظامیه
معتاده ایله اعتراض ایچکه صلاحیتلری واردر شو حالده مهل استیناف حکم
اشاعه سی تاریخندن اعتباراً، ایکی ماه اولوب اشبو مدتک مرورندن صکره حکم
واقع تفیذ اولنور .

✽ اشبو ماده یہ ذیل اولق اوزره قلمه النان فقره قانونیه در ✽

انجق درجهٔ اخیرده برائت ذمتنه قرار ویرلمش اولان مظنون علیه تحت توقیفده
ایسه در حال سبیلی تخلیه اولنور و اگر محکومیتنه حکم اولنوبده حال موقوفیتده
بولنور ایسه توقیفخانده قالور و یا خود حکمی ویرن محکمہ تک تنسیبی ایله کفالت
نقدیه یہ ربط ایدیلمور و بالعکس تحت توقیفه التمش ایسه محکومیت قرارینه استناداً
موقتاً توقیف اولنور و یا خود محکمہ جہ تنسیب اولندیغی حالده کفالت نقدیه یہ
ربط ایدیلمور .

فی ۲۲ شعبان سنه ۱۳۰۱ و فی ۴ حزیران سنه ۱۳۰۰



﴿ قسم ثالث ﴾

— قباحت مجلسی حضورندہ اجرا اولنہ حق محاکمہ دائرہ در —

یوز یتمشجی مادہ قباحت مجلسندہ اجرا اولنہ حق محاکمہ معتبر اولمق ایچون مصالحو مجلسی رئیس ایله ایکی اعضانک و کاتبک حضوری لازمدر دعوی مدعی عمومی و یادیکر برداثره رسمیه طرفندن اقامه اولنش اولوبده ار ابرده مشتکی دخی بولندیغی حالده قباحت مجلس مدعی عمومیسنک مجلس مزبورده حاضر بولنسی لازمدر .

یوز یتمش برنجی مادہ حقوق عمومیہ به جهت تعلق بولنان قباحتک ارتکابندن طولایی شخص مظنون علیه علیهنه یا مدعی عمومی و یا بونک امر ایدیکی دیگر بر مأمور و یا خود دواثر رسمیه و یا نواحی مأمورلری طرفندن قباحت مجلسنه دعوی اقامه اولنہ یله چکدر احوال سائرہنک جله سنده ایسه دعوانک شخص متضرر طرفندن اقامه سی لازمدر .

یوز یتمش ایکنجی مادہ امر محاکمہ و حکم غیابی فرارده بولنان تمهلر حقندہ اجرا اولنہ حق معاملات ایچون جنجه مجلسندہ مرعی اولان احکام قباحت مجلسندہ دخی مرعی الاجرا اولوب فقط فراریز ایچون جلب و احضار مدتی اوتوز ومهل استیناف دخی یکر می کوندن عبارتدر .

﴿ قسم سادس ﴾

﴿ قسم سادس ﴾

— اعلامات جزایه حقندہ واقع اولنہ حق ادعا و اعتراض یعنی وسائط نظامیہ دائرہ در —

— ﴿ قسم سادس ﴾ —

(فقره اولی)

— استیناف حقندہ در —

یوز یتمش اوچنجی مادہ قباحت مجلسلرندن و بلان جنجه و جنجه مجلسلرندن

اعطا اولنان حکم دخی جنایت مجلسرندن استیناف ایتدیر یله جکدر .

یوزیمش دردنجی ماده استیناف استدعاسی استیناف ایتدیر یلان حکمک علیه اولان اعتراضاتی متضمن و محاکمه واقعه اثناسنده استدلال اولنان خصوصاته مبنی اولق لازم کلوب حین محاکمه ثبوت بولمیان بر خصوصه مستند اولان اسباب مقبوله دکلد .

یوزیمش بشنجی ماده جنحه مجلسرندن و بر یلان حکمک علیه استیناف دعوی اقامه اتمکه کرک طرفینک و کرک مدعی عمومینک حق و صلاحیتی وارد قباحته مجلسرندن و بر یلان حکمک علیه دخی کذلک طرفین استیناف دعوی اقامه اید یله جکری مثللو مدعی عمومی و یا خود دیگر برداره رسمیه دخی دهوای واقعه یه مداخله ایش ایسه مدعی عمومینک دخی استینافه حق وارد .

یوزیمش التنجی ماده استیناف استدعاسی علیه استیناف اولنان حکمی و یرمش اولان محکمه قلمه سکر کون ظرفنده و یر یله جک و اولوجهله و یر دیکنه دائر تنظیم اولنه جق بر قطعه علم و خبر دخی کاتب ایله مستأنف طرفندن امضا اید یله جکدر مستأنف یازو بیلدیکی حالده بوکا دائر مذکور علم و خبرده اشارت کوستر یله جکدر کاتب موچی ایله اوراق متفرعه بی مذکور علم و خبرله برابر بلاتاً خیر استیناف دهوایی رؤیت اید یله جک اولان محکمه نک مدعی عمومیسنه ارسال اید یله جکدر .

یوزیمش بدنجی ماده استیناف استدعاسی حکمک اجراسنی تأخیر ایدر محکوم ایله مدعی شخصی و مشتکی مدعی عمومینک اقدامیله احضار اولنه جکدر در خصم بالذات طوره یله جکری کبی و کیل خاص دخی نصب و تعیین اید یله جکدر .

یوزیمش سکرنجی ماده محاکمه اوراق متفرعه مطالعه سندن استنباط اولنه جق معلوماتی حاوی تنظیم اولنان تقریرک حاکمردن بر یسی طرفندن قرائتیه بدأ ایدر ابتدا مستأنف و بعده مستأنف علیه افاداتنی بیان اید یله جک و مدعی عمومی دخی احد خصمیدن دکل ایسه چله دن صکره کلامه آغاز اید یله جکدر استیناف واقع جنایت و یا جنحه مجلس طرفندن فصل و رؤیت اولنه جق و اساس ماده حقنده کی

خصوصات نظامیه دخی اثنای محاکمه ده استحصال اولنان دلائل و بیناتدن تعین ایده جک صورتیه توفیقاً فصل و جسم ایدیه جکدر .

یوزیتش طقوزنجی ماده دعوی واقعه بر جرمدن طولایی مهم اولان برقاچ اشخاص حقنده اقامه اولمش اولدیغی صورتیه محکوم اولنانلردن بریسی طرفندن اولنه جق استیناف سائرلری حقنده دخی حکم واقعا اجرا سنی تأخیر ایدر مجازاتک تقلیل ویافسخی ایله محکمه استینافجه قرار ویرلدیکی حالده تقلیل ویافسخی استنزام ایدن اسباب استیناف دعوییه تصدی ایتماش اولنلر حقنده دخی تطبیق اولنه یلمور ایسه قرار مذکوردن بونلر دخی مستفید اولورلر بویله برحال ظهورنده دیگر متهملرک ویره جکلری عرضحال اوزرینه استیناف واقعی فصل ورؤیت ایش اولان محکمه طرفندن حل و تسویه قلنه جکدر .

یوزسکسانجی ماده حکم اولنان مجازات استیناف استدعانا مه سنده مندرج اولیان اوراق متفرعه مآلندن واحکام قانونیه دن استنباط اولنان اسبابدن طولایی استینافک رؤیت اولنقده اولدیغی محکمه طرفندن تقلیل ویافسخ اولنه بیله جک ایسه ده استیناف استدعانا مه سنده مندرج اولیان اسبابه مبنی مجازات زانده حکم اولنه مز و بدایه برائت ذمته قرار ویریلان ویاخود سبیلی تخلیه اولنان شخصک مهم اولدیغنه دائر حکم ویریله مز .

—

{ فقرة ثانیة }

— نتیجه دائر در

یوزسکسان برنجی ماده جنایت و جنحه و قباحت مجلسلری طرفندن ویریلان حکملر علیهنه طرفیندن هر بریسی ومدعی عمومی تمیز دعوییه قیام ایده بیله جکدر تمیز دعوی دخی جنایت مجلسی طرفندن ویراش بر حکم علیهنه ایسه حکم مذکورک تاریخ اشاعه سندن اعتباراً اون و جنحه و قباحت مجلسلری طرفندن ویراش بر حکم حقنده ایسه استیناف واقعا ردی ویاخود استیناف مدتک مروری ایله حکم مذکورک لایتغیر حالنه کیردیکی کوندن اعتباراً سکز کونده اقامه اولنق لازمدد .

یوزسکسان ایکنجی مادہ تمیز استدعاسی تمیزی ادعا اولنان حکمی ویرمش اولان مجلس قلمه و دعوای تمیز استینافاً ویریلان بر حکم علیہنہ اقامہ اولنش ایسه بدایت حکمی ویرمش اولان مجلس قلمه ویریلہ جک و خصمترہ بالتبلیغ بونلردخی تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون کونده جواب ویرمکہ صلاحیتتری اولہ جقدر جوابنامہ نك اعطاسندن ویاخود جواب مدتک مرورندنصکرہ تمیز استدعاسی اوراق متفرعہ سی ایله برابر عدلیہ نظارت جلیلہ سنہ تقدیم اولنہرق اصول محاکمہ جزایہ قانونک تمیز دعوی حقندہ اولان فصل مخصوصنک اشبو قانونہ مغایر اولیان احکامنہ توفیقاً ایجاب نظامیسی ایفا اولنہ جقدر جنایت و سرقت مادہ لرنده تمیز استدعاسی حکمک اجراسنی تأخیر ایتمز احوال سائرہ ایسه تمیز حقندہ کی اوراق محکمہ تمیزہ تقدیم اولندیغندہ دائر ایکی ماه ظرفندہ مستدعی تمیز برشهادتنامہ کتورمدیکی حالده تمیزی استدعا اولنان حکم موقع اجرا یه وضع اولنہ جقدر اعادہ دائر ویریلہ جک اعلامات حقندہ اولنہ جق معاملہ اشبو قانونک یوزسکسان سکرنجی مادہ سنده معیندر .

یوزسکسان اوچنجی مادہ اولا اثنای محاکمہ کده عدم اجراسی مفسوخیتی مستلزم اولان اصول وقواعدہ رعایت اولنماسی ثانیاً جزا قانون نامہ سی احکامنہ یا کلاش معنا ویرمش ویاخلاف واقع تطبیقات اجرا اولنش اولسی مادہری اسباب قوہ تمیز عد اولنور .

{ فقرہ ثالثہ }

— اعادہ محاکمہ به دائر در —

یوزسکسان دردنجی مادہ شخص متهم محکوم اولمش ایسه کندو استفادہ سی ایچون احوال آتیہ ده اعادہ محاکمہ طلب اولنہ بیلہ جقدر احوال مذکورہ دن برنجیمی ایکی کشی بر جنحدن ویاخود بر جنسایتد نطولایی بشقه بشقه اولہرق ایکی قطعہ اعلام ایله محکوم اولمش اولدقتری حالده محکوملردن بریسنتک بری الزمہ ایدوکی اعلامات مذکورہ دن تین اینمی ثانیاً بریسی قتل مادہ سنندن

طولای محکوم اولمش اولدیغی حالده مقتول دنیلان شخصک هنوز حیاتده بولنسی ثالثاً شخص متهم علیه ادای شهادت ایتمش اولان شاهدردن بریسی و یادها زیاده سی کذباً شهادت ایتلرندن طولای باقرارنامه تحت محاکمه به انمش اولمری رابعاً حکمدن اول تنظیم قلمش اولدیغی حالده اثنای محاکمه نظر مطالعه به النیمان سندات رسمیه نک محکومیت حکمنک بطلاننی مثبت اولمری خصوصاً صلیدر .

یوز سکسان بشنجی ماده اعاده محاکمه استدعای جنایت مجلسنه ویریلوب قبول اولنور ایسه حکم واقعی ویرمش اولان محکمه درجه سنده بولنان دیگر بر محکمه جنایت مجلسی طرفندن بالتخصیص اول محکمه حضورنده یکیدن محاکمه بالاجرا مجدداً حکم ویریله جکدر اعاده محاکمه استدعای جنایت مجلسی طرفندن ویرمش بر حکم علیه اولدیغی حالده کیفیتک یکیدن جنایت مجلسنده اجرای محاکمه سیله مجدداً قرار ویرلمسی لازم کلور جنایت مجلسی اعاده محاکمه استدعاسنی قبول ایتدیکی حالده تنسیب ایدر ایسه حکم واقفک تأخیر اجرا سنه قرار ویره جکدر فقط اعدام جزاسنی متضمن اولان حکمک اعاده محاکمه سی محکمه تمیزه عانددر .

یوز سکسان التنجی ماده جنحه مجلسلری طرفندن عن الغیاب ویریله جک حکمک علیه اعلامک محکوم علیه تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون کون ظرفنده اعتراض علی الحکم دعواسنک اقامه سی جائز اوله جقدر .

>*<

فصل سابع

اعلامات اجرا بده مالک و اولدی

یوز سکسان بدنجی ماده شخص متهم وواخذه و معارضه بیدن بری اولمی خصوصه دائر ویریلان حکمک استیناف و تمیزه مدتزنیک مرورندنصکره بولنک ویرلدکاری محکمه نک امریه موقع اجرایه وضع اولنورلر اگر شخص متهم برائت ذمتی صورت واضحه ده متحقق اولدیغی محکمه جه تعیین ایدر ایسه حکمک

اشاعہ سبیلہ برآبر شخص مرقومک موقناً تخلیہ سبیلنہ محکمہ طرفندن رخصت ویریلہ بیلہ جکدر .

یوز سکسان سکرنجی ماده تجدید بجزازاتہ دائر اولان حکم مدعی عمینک سعی واقدامی اوزرینہ ضابطہ و حکومت مأمورلری معرفتیلہ موقع اجرایہ قونیلور انجق اعدامہ دائر اولان اعلامات ہر حالہ و رأساً محکمہ تمیرجہ یالتدقیق تصدیق اولنور ایسہ جزا قانوننامہ ہما یوننک اون التبحی مادہ سی موجبہ ارادہ سنیہ نک صدورندن صکرہ موقع اجرایہ قونیلور شخص متہم محکوم ایدلمش و یا خود بینات کافیہ نک فقدانندن طولایی موأخذہ دن بری اولمش ایسہ سبیلنک تخلیہ اولندیغی و یا خود اکیال بجزازات ایلدیکی کونندن اعتباراً اوچ سنہ دن زیادہ اولماق اوزرہ محکمہ و یا ہیئت اتمایہ طرفندن ضابطہ نظارتی تحنہ الدیریلہ بیلہ جکدر اعلامات جزائیہ نک حقوق شخصیه حقنہ کی جہتی دعاوی حقوقیہ دہ اولدیغی کی مدعی شخصینک اقدامیلہ موقع اجرایہ وضع اولنہ جقدر .

یوز سکسان طقوزنجی ماده حبس و توقیف مادہ لرنده کونیکرمی درت ساعت اعتبار اولنہ جق و سنہ و آی دخی قری اولہرق حساب ایدیلہ جکدر با حکم قرار و ضابطہ نظارتی تحنہ الدیرلمش اولان شخص اقامتکاهندن بعید اولوب جزیرہ داخلندہ واقع معین برقصاده اقامت ایتکہ اجبار اولنہ بیلہ جک و ضابطہ نظارتی آلتنہ الدیرلمش اولان شخصک تبعید اولندیغی قضانک الک بیوک حکومت مأموری طرفندن اقامتکاهی تخصیص ایدیلہ جکدر .

یوز طقسا ننجی ماده محکومیت قرارلرینک اجرایی یالکز احوال آتیہ دہ تأخیر اولنور شویله کہ اولاجتایت مجلسی طرفندن اعدام جزایی حکم اولندقدن صکرہ دعوانک احوال مخصوصہ سندن طولایی محکوم علیک معافیتی مجلس مذکور طرفندن باب عالیدن طلب اولندیغی و یا خود شخص محکوم معافیتی استرحام ایلش اولدیغی حالہ محکومیت قرارلرینک اجرایی تأخیر اولنہ جقدر ثانیاً حقنہ اعدام جزایی حکم اولنان خاتون حاملہ بولندیغی حالہ وضع جلنہ

قدر جزاسنک اجرامی تأخیر اولنور ثالثاً حقنہ اعدام جزامی حکم اولسان
کسنہ خسته حال اولدیغی تقدیرده اجل موعودیلہ وقاتی احتمالک زوالنہ قدر
جزامی تأخیر اولنہ جقدر رابعاً محکوم علیہ مجنون ایسه امر محافظه سی اسبابنک
استکمالیلہ برابر جنت حالنک اندفاعسنہ قدر جزامی تأخیر اولنہ جقدر خامساً
محکوم علیہ اغر برخسته لغه دوچار اولدیغی حالده هلاکی مخاطره سنک مندفع
اولسنہ قدر جزامی تأخیر اولنہ جق و بونکاه برابر محکوم علیہک محافظه سی
ضمننده ایجابی اجرا ایله جقدر .

یوزطقسان برنجی ماده دعوانک تمتد اولدیغی مدت ظرفنده محکومده وجودینه
لزوم کورنمش اولان اشیا حقنہ دیگر کونه اعلامده صراحت کوسترلماش ایسه
اشیای مذکوره اصحابنه رد واعاده قلنہ جقدر فرارده بولنان متمهل حقنہ کی
دعوالرده ایسه اشیای مذکوره اعلامک اعطاسندن صکره رد واعاده اولنہ جقدر .

فی ۶ شعبان سنه ۳۰۱ و فی ۲۰ مارس سنه ۳۰۰

اصول محاکمات حقوقیه قانونی

✽

بَابُ اَوَّلٌ

— احکام عمومیہ داورده —

✽ اصول محاکمات حقوقیه ناک . موضوع الهی برنده در ✽

برنجی ماده اشخاص و یا هیئات بننده دو اثر رسمیه ایله اشخاص و هیئات ساثره
میاننده واقع اوله جق و حقوق شخصیه اوزرینه تکیون ایده جک بالجهله دعوالرک
فصل ورؤبتی جزیره ده بولسان محاکم نظامیه ناک صلاحیت و مأذونیتنه مانده در

شوقدر که نظامات مخصوصه به توفیقاً فصل و حسی دیگر بر دائره اداره به عاقد اولان دعاوی بو حکمدن مستنادر .

ایکنجی ماده محاکم نظامیه نك صلاحیت و مأذونیتنه و دعاوی واقعه نك صورت تصویر و اقامه سیله بونلرک کیفیت فصل ورؤ یئنه و اثبات مدعا ضمنده ابراز و اقامه اولنه جق دلائل و بینات و اعلاماتک صور اجرائیه سنه متعلق اولان احکام نظامیه نك جمله سنه اصول محاکمه حقوقیه اطلاق اولنور .

﴿ نظاماتک موقع اجرایه صورت وضعی حقنددر ﴾

اوچنجی ماده اقامه اولنه جق دعوار حقوق مدعا بهانک زمان حدوشنده و یاتعهدهک وقت عقدنده مرعی الاجرا اولان نظامات و عاداته توفیقاً محاکم طرفندن فصل ورؤ بیت اولنور انجق انضباط عمومی به و اصول محاکمه به دائر اولان نظاماتک نشر و اعلانرینی متعاقب احکام مندرجه سی دعاوی معلقه حقنده دخی جاری اولور .

دردنجی ماده دلائل و بیناتک صورت قبولیه بونلرک شروطی حقنده خصمین بیننده حاصل اولان خصوصتک وقت حدوشنده مرعی اولان نظام احکامنه توفیق معامله اولنور .

بشنجی ماده اراده سنیه سی شرفسایخ اولان نظامات ولایت غزنه سی واسطه سیله مرکز ولایتده نشر و اعلان اولندقلری تارییخن اعتباراً او توزکون مرورندن صکره جزیره نك هر بر طرفنده مجبوری و مرعی الاجرادر شوقدر که مبدأ مرعیتنه دائر درونلرنده دیگر بر میعاد تعیین و تخصیص اولنان نظامات بو حکمدن مستنادر .

﴿ صلاحیت و مأذونیتنه دائردر ﴾

التنجی ماده دعاوی حقوقیه علی العاده مدعی علیهک اقامت ایندیکی محاکم منسوب اولدیغی محکمه ده اقامه اولنور .

یڈنجی مادہ دواثر مسمیہ دن بریسی علیہنہ وقوع بولہ جق دعوار ولایت والویہ ملحقہ مرکز لندہ بولسان محساکدہ وشرکتلر علیہندہ کی دعوار بر معتاد اول شرکتلر مرکز لندہ وھنوز تقسیم اولنماش ترکہ اوزرینہ بر شخص ثالث طرفندن ایڈیلہ جک و بین الورثہ ظهور ایڈہ جک دناوی دخی اول ترکہ نک بولندیغی مجلدہ کائن محکمہ لردہ اقامہ اولنورلر .

سکزنجی مادہ اموال غیر منقولہ اوزرینہ اقامہ اولنہ جق دعوار منازع فیہ اولان مالک بولندیغی محکک منسوب اولدیغی محکمہ دہ فصل ورؤیت اولنورلر .

طقوزنجی مادہ برمانک سکوسترو تخمینہ انمسندن و بر شخصک حبس اولنمسندن طولایی تکون ایڈہ جک دعوانک فصل و حیمی مال مججوزک بولدیغی اول شخصک حبس اولندیغی مجلدہ کائن محکمہ دہ مائدر .

اونجی مادہ برخانون علیہنہ اقامہ اولنہ جق دعوی زوجک و زوجہ تملیق اولنور و یاخود زوجک و قاتیلہ دول قالمش بولنور ایسہ دیگر بر اقامتکاه انجاذ ایڈنجیہ قدرینہ قوجه سنک اقامتکاهی دارمسنده و غیربالغ اولنر علیہنہ اقامہ اولنہ جق دعوی ایسہ پدرلرینک و وکالت تحتندہ بولسانر حقندہ کی دعوی دخی و کبلارینک اقامتکاه لرنده بولنان محکمہ لردہ فصل ورؤیت اولنور .

اون برنجی مادہ برجرمک وقوعندن طولایی تولد ایڈہ جک حقوق شخصسیہ دعوازی اول جرمک وقوع بولدیغی مجلدہ و یاخود مدعی علیہک اقامتکاهندہ کائن محکمہ دہ فصل ورؤیت اولنور .

اون ایکنجی مادہ اقامتکاه لری بشقہ بشقہ بولسان اشخاص متعددہ علیہنہ بر مادہ اوزرینہ دعوی وقوعندہ بولنردن برینک اقامتکاهی داخلندہ بولسان محکمہ بی اختیار نیککہ مدعی مجیردر محکمہ دہ دواثری داخلندہ بولسان متعدد اموال غیر منقولہ اوزرینہ تحدث ایڈن دعوی دخی اول منازع فیہ اولان اموال دن برینک کائن اولدیغی محکک منسوب اولدیغی محکمہ دہ اقامہ اولنور .

اون اوچنجی مادہ مواد تجارہ بہ منافع اولان دوازرده مدعی علیہک

بولندیغی و یاخود تعهد و مقاوله نك عقد اولندیغی و یاخود ایشو تعهد و مقاوله نك اجرا اولنه جغی محالر محکمه لرندن و یاخود اتفاق طرفین ایله احد همانك ترجیح اولنان اقامتکاهنك منسوب اولدیغی محکمه دن هر قغیسنده مراد ایدر ایسه دعواسنی اوراده فصل ورؤیت ایتدیرمکه مدعینك حق صلاحیتی واردر .

اون دردیجی ماده ذات ماده یه نظراً بر دعوانك رؤیتی بر محکمه نك دائرة وظیفه سی خارجنده اولدیغی تقدیرده احد طرفیندن اعتراض وقوعبولقسزین اول دعوانك رؤیتنه صلاحیتی اولدیغنه دائر محکمه مر بوره طرفیندن قرار و یر یله جکی کبی علیهنه دعوی اقامه اولنان بر شخصك امری محاکمه سی اول محکمه نك مأذونیتنه عائد اولدیغی حالده دخی دعوایه جهت تعلق اولان شخص مزبورك وقوعبوله جق اعتراضی اوزرینه اول دعوانك رؤیتنه عدم صلاحیتی حقتده دخی كذلك محکمه مز بوره دن قرار و یر یله جکدر شو قدر که اعتراض مذکور اخبر ادا سرد اولغزدن اول بیان اولئق لازم کلوب مؤخرأ وقوعبولور ایسه مسوع دکادر .

✽ تعیین صلاحیت خصوصنده ظهور ایدن اختلافه دائردر ✽

اون بشیجی ماده بر اداره مجلسی ایله بر محکمه بر دعوانك رؤیتنه صلاحیت و یاخود عدم صلاحیتلری خصوصنده اختلاف ایتدکاری صورتده اول دعوایه جهت تعلق اولانلردن بریمی طرفیندن و یر یله جک عرضحال اوزرینه تعیین صلاحیت ماده سی مجلس اداره و لایت معرفتیه فصل و حسم اولنور فقط عرضحال مزبور خصملرک جله سنه تبلیغ قلنور .

اون التیجی ماده ایکی محکمه بر دعوانك رؤیت و فصلنه صلاحیت و یاعدم صلاحیتلری مسئله سنده اختلاف ایتدکاری صورتده تعیین صلاحیت ماده سی دعوایه جهت تعلق اولانلردن بر یسنك اولسایده و یر یله جکی عرضحال اوزرینه محکمه استیناف معرفتیه فصل و حسم اولنور فقط عرضحال مزبور كذلك خصملرک کافه سنه تبلیغ قلنور .

اون یدنجی ماده . سبقت ایدن ایکی ماده ده ذکر اولنان احوالده تعیین صلاحیت ماده سنک حلی ضمننده عرضحال و یرلدیکی صورتده تعیین صلاحیت مسئله سنک فصل و حسمنه قدر نه مجلس اداره ونه ده محکمه طرفندن اولبایده برکونه اجرا آته تشبث اولتماز .

اون سکرنجی ماده . حقوق شخصیه به متعلق بر دعوانک امنیت عمومی به محافظه عائد اولدیغی محکمه نك درجه سننده بولنان دیگر محکمه به حواله سی والی و لایتک امر به مدعی عمومینک طلبی اوزرینه محکمه استیناف طرفندن اجرا اولنه بيله جکدر .

✽ محاکم نظامیه نك محاکم جزاییه به تابع اولدقیری مواد بیانده در ✽

اون طفوزنجی ماده . برجرمک وقوعندن طولایی تولد ایدوب حقوق شخصیه دعوازی اولجرمک محاکمه جزاییه سنک اثنای جریانده محاکم جزاییه ده دخی اقامه اولنه بيله جکدر .

یکرمنجی ماده . برجرمک وقوعندن طولایی تولد ایدوب محاکم نظامیه ده اقامه اولنان حقوق شخصیه دعوازی نك امر محاکمه سی برعتاد اولجرمک ختام محاکمه سنه قدر تاخیر اولنور شویله که حقوق زوجینه متعلق اولوبده ماده جرمیه دن اولفضلی ایجاب ایدن ماده بو حکمدن مستنادر .

✽ محاکم حقننده در ✽

یکرمی رنجی ماده . حقوق شخصیه دعوازی جزیره ده بولنان مصالحه مجلسلری ایله بدایت و تجارت محکمه لرنده و محکمه استینافده فصل و رؤیت اولنور لر طرفین متخاصمین دعوازی نك رؤیتی طرفندن انتخاب اولنه جق حکملره حواله ایتیکه مواقت ایتدکلی صورتده دعوازی واقعه اشو حکمتر معرفتیه دخی فصل و رؤیت قلنور .

✽ حاکم کرک ردی و احوال سائرده محاکم ترکیبی بیانده در ✽

یکرمی ایکنجی ماده رئیس و اعضاء ایله مدعی عمومی اسباب آیدن بری موجود اولدیغی صورتده یا کندولکنرندن و یا خود خصم طرفندن رد اولنه جقئر یعنی محاکمه حاضر بولنیه جقئر در اسباب مزبورده برنجیمی خصمردن برینسک اصول و فروغندن بولنلری و یا خود دردنجی درجه دخی داخل اولدیغی حالده درجه مزبوریه قدر قرابت صهریه لری بولنسی ایکنجیسی ایچلرندن بریمی خصمردن برینسک زوج و یانشانلیسی اولسی او چنجیسی خصمردن بریسيله منسوبیت مخصوصه لری و یا عداوت معلومه لری بولنسی دردنجیسی خصمردن برینسک اجرای نصیحت ایندکری بی و یا خود دعوی واقعه یه متعلق مهم بر ماده یی بیلوبده مقام شهادته دعوت اولنه یله جکر بی بیان ایتملی بشنجیسی دعوی واقعه ده طوغریدن طوغرییه بر منفعلری اولسی قضا یاسندن عبارتدر .

یکرمی او چنجی ماده خصمردن هر بریمی ایشک محاکمه سنه کبریشلزدن اول دعوانک هر حالده برحاکم ردینی طلب ایده یلور ردی طلب اولنسان حاکم دخی رد استدعاسنک امر محاکمه سنه مداخله ایتیه جکر .

یکرمی دردنجی ماده ردی طلب اولنسان حاکم بولندیغی محکمه نك ملازمی محکمه مرکزنده بولنور ایسه اول ملازم و یابر آووقات و یا مصالحه مجلس رئیس و یا خود مجلس مزبور اعضاسندن بریمی اول حاکم مقامه قائم اولوب محکمه هیئت تشکیل و اکیال اولندقدن صکره رد و استدعاسی تحت محاکمه آلنور و اگر محکمه هیئت حاضر بولنسان ملازم ایله آو قائلردن و مصالحه مجلسی رئیس ایله اعضاسندن نظاماً اکیال اولنه میه جق قدر حاکم کرک ردی طلب اولنور ایسه رد استدعاسنی و بونک قبولی تقدیرنده دعوی واقعه یی فصل ورؤیت ایده جک اولانر محکمه استیناف طرفندن انتخاب اولنه جقئر در و اگر محاکم نظامیه نظامنامه سی احکامنه توفیقاً حاکم و یا اعضاء و یا خود ملازم انتخابی اثر تکاسله و یا خود قصده مبنی اجرا اولنماش ایسه انتخاب سنه آیدده انعقاد ایده جک مجلس عمومی مدت اجتماعنک ایلك هفته سننده مجلس مزبور طرفندن اجرا اولنه جقئر انجق

نقصان اولان حاکم و اعضا و ملازم ملک امر الکالی مجلس عمومینک اجتماع آئینہ قدر موقتاً محکمہ استیناف طرفندن اجرا ایدیله جقدر .

یکرمی بشنبی ماده احکام مبسوطه محکمہ استیناف حقننده دخی جاریدر فقط بو حالده محکمہ استیناف هیئتک موقتاً امر الکالی مجلس اداره ولایت طرفندن اجرا اولنه جقدر

یکرمی التنبی ماده رد استدعای دعوی واقعه محاکمه سنک تأخیر و تمیدی مقصدیله وقوع و لدیغی استدعای مربوطی فصل ایده جک محکمہ جه تحقق ایدیکسی صورتده ردی طلب ایدن طرف الی غروشدن او چیوز غروشه قدر جزای نقدی به محکوم اوله جقدر .

یکرمی یدنبی ماده حاکم و اعضا و یاخود ملازم عندر مقبولی اولتسزین بر هفته مدت قدر ایضای وظیفه دن امتناع ایدر ایسه استعفا ایتمش نظرله باقیلور ومدت مذکورنک مرور ندن اعتباراً اون کون ظرفنده دیگر حاکم و اعضا و یا ملازمک انتخابی ضمننده ایجاب ایدن منتخبلر طرف حکومتدن جلب و دعوت اولنورلر ایضای وظیفه دن امتناعی حسدیه استعفا ایتمش نظرله باقیلور اولان استعفا سی تاریخندن اعتباراً ایکی سنه مرور اندیکجه اعضا لقی مأموریتنه انتخاب اولنده مز و اگر ایضای وظیفه دن امتناع ایدیکندن طولای استعفا ایتمش عد اولنان محکمہ استیناف اعضا سندن و یاخود بونترک ملازم ندن ایسه امر انتخاب سنه آئینده اجتماع ایده جک مجلس عمومی طرفندن صورت قطعیه ده اجرا اولنقی اوزره یرینه مجلس اداره ولایت طرفندن موقتاً دیگر ی اناه اولنور و اگر محکمہ استیناف اعضا سندن دکل ایسه امر انتخابک قطعاً اجرا سنه قدر مقامنه قائم اوله جق اولان موقتاً محکمہ مز بوره طرفندن انتخاب اولنور .

❖ حکمونه دائردر ❖

یکرمی سکرنبی ماده حقوق مدعیای ایستدکاری کی نصرف اینک حقنی حاز

بولنالر دعواى واقعه لرينك رؤيتنى برمقاولات محررى معرفيله تنظيم اولنه جق ورويت اولئق اوزره حكملره حواله اولنان ماده لر حقننه صراحت تمكهنه يى حاوى اوله جق تحكيمنامه ايله انتخاب اولنان حكملره حواله ايده ييله جكلردر انجق خصم لرك حقوق زوجيته ويا انتظام عمومى به جهت تعلق اولان ويا خود وكالت ووصايت تحتنه بولنالرك منافعى بولنان ماده متعلق دعاوينك رؤيتى حكملره حواله اولئز .

يكرمى طقوزنجى ماده حكملر تحكيمنامه ده ديكر بر شرط وقيد تحرير اولنماش ايسه ده دعواى واقعه يى نظامات وعادات مرعيه يه و محاكمه جارى اولان اصول محاكمه به توفيقاً فصل ورويت ايدر لر .

اوتوزنجى ماده حكملر طرفندن و يريله جك قرار تحكيمنامه ده آخر بر شرط وقيد تحرير اولنماش ايسه قابل استينافدر اكر فصل اولنان دعوى مضالجه مجلسنك وظائفنه عائد مواددن ايسه دعواى استيناف بدايت محكمه سنده وعكسى حالنده محكمه استينافده اصول وقواعد مرعيه به توفيقاً اقامه اولنور .

اوتوز برنجى ماده حكملر طرفندن و يريله جك قرارك استيناف اولنماشى شرطى تحكيمنامه ده تحرير اولنمش ويا خود مدت استيناف مرور ايتمش اولور ايسه تحكيمنامه نك فسحنى موجب اسباب بولنديغى وويريلان قرار مقاولات واقعه يه موافق ويا خود دعواى واقعه نك صورت فصلى برمقاوله يه ربط اولنماش ايسه محاكمه قواعدينه مطابق اوله رق و يرلش اولديغى حالده احد طرفينك عرضحالى اوزرينه قرار مذكورك لزوم اجراسى بدايت محكمه سى رئيسى طرفندن بيان اولنور .

اوتوز ايكنجى ماده حكملر طرفندن و يريلوب لزوم اجراسى بيان اولنان برقرار محاكم طرفندن بالا عطا لايتغير حالنه كيروب اجراسى لابد اولان اعلاماتك حكم وقوتنى حائز اوله رق ايحساب ايدن محاكم مأمور لرى جانبندن موقع اجرايه قونيلور .

* خصم لہ دائرہ در *

اوتوز اوچنجی مادہ اموال و املاک کی ایستدکاری کی ادارہ ایڈنر محاکم نظامیہ نظامہ سنک سکسان ایکنجی مادہ سنہ توفیقاً مدعی و مدعی علیہ صفتیہ بالذات محاکمہ مراجعتلہ دعوائیہ متعلق ہر برہ معاملہ بی ایفا ایلو و یاخود اولیابده طرفرندن بروکیل عام ویا بروکیل خاص نصب و تعیین ایڈنر .

اوتوز درنجی مادہ وکیل مقاولات قمنده تنظیم اولسان برسند ایله ویاخود دعوائی رؤیت ایڈنر محاکمہ حضورندہ افادہ شہادیہ ایله نصب و تعیین اولنور مقاولات محرریک بولدیفنی مجاہ برساعت بعد مسافہ سی اولان قرہ لردہ پایلہ جق وکالتنامہ ناحیہ مأمورلندن برسی مواجہہ سنده و یا مختارلز حضورلرنده دخی تنظیم اولنہ بیلوب اول مأمور و مختارلردن و برده موکل وایکی نهر شاهد طرفندن امضا اولنہ جقدر یازو بیلیانر ایسه یا لکز مقاولات محرری و یاخود دعوائی رؤیت ایڈنر محاکمہ حضورندہ وکیل نصب و تعیین ایڈنر بیلورل .

اوتوز بشنجی مادہ وکیل دعوائی واقعہ بی صلحا بتورمک و مؤکلمہ عائد اچھی المق و حضور محاکمہ دہ برکونه اقرار و برمک و یاخود ویریلان بر اعلامک علیہ طرف نظامیہ سنہ توفیقاً سرد اولہ بیله جک اعتراضت بر بسندن کف بد الملک اوزرہ مؤکلندن وکالت مخصوصہ بی حازر ایسه اشبو معاملاتی ایفا ایڈنہ بیله جقدر بومللو اذن و رخصتی حاوی وکالتنامہ ہر حالده بر مقاولات محرری و یاخود بر مصالحہ مجلسی کاتی معرفتیہ مقاولات قبی حقدہ اولان اصول و قواعد توفیقاً تنظیم قمنق و یاخود وکالت مذروحہ دعوائی واقعہ بی محاکمہ ایڈنر محاکمہ حضورندہ شہاد و برملک لازمدر .

اوتوز اتنجی مادہ وکیات تبدیلی ویاخود استعفا بی وقوعہ موکلی استعفا ویا تبدیلی کیفیتنی خصمنہ تبلیغ یڈنر جقدر عکسی تقدردہ استعفا ایڈنر ویا تبدیلی اولنان وکیل معرفتیہ رؤیتہ بدأ و مبشرت اولسان ویاصل و رؤیت اولنندن

اولان دعوی حقیقه وکیل مرقومه وقوعه بولجق کافه تبلیغات وکیلیک تبدیلی کیفیتیی تبلیغ اولنجه به قدر مقبول و معتبردر .

اوتوز یدنجی ماده بر دعوییه جهت منفعتی اولوبده دعوی مذکوره نک محاکمه سنه دعوت اولنمیان بر شخص ثالث دعوییه بالمدخله مدعی ویامدعی علیه حق حقوقی التزام ایدیه بیله جک ویاخود ایکیسنک دخی خصمی اوله بیله جکدر .

اوتوز سکننجی ماده شخص ثالث دعوانک هر حالنده مداخله ایدیه بیله جک و فقط اسباب مداخله سنی مبین ورقه مخصوصه بی خصمک کافه سنه تبلیغ ایدیه جکدر بومداخله کیفیتیی دعوانک اصول وقاعده به توفیقاً ایلرولتمسنه مانع اولیبوب دعوی اصلیه ایله برابر محاکمه اولنور و بوسورت متعسر اولدیغی حالده محکمه نک مذاکره مخصوصه سنه حواله قلنور .

اوتوز طقوزنجی ماده اعطا اولنده جق بر اعلام احکامنک بر شخص ثالث حقیقه دخی معتبر و مجبوری الاجرا طوتلسنی مراد ایدن طرف اول شخص ثالثی دعوانی مداخله ایتکه دعوت ایتدیره بیله جک و فقط بومعامله بی محاکمه ابتدا ایددن اول ایفا ایتکه مجبور اوله جقدر اولوجهله شخص ثالثی مداخله به دعوت ایتدیران طرف دعوی واقعه نک احوال و کیفیتانه و دعوی مذکوره نک محاکمه سیچون بوم مخصوص تعیین اولنش ایسه بوم مذکوره دائر شخص مرقومه معلومات مفصله ویرمه مجبوردر .

✽ دعوی اوراقی بیاننده در ✽

قرقجی ماده دعوییه متعلق هر بر ورقه ده طرفین مختصاصمینک اسم و شهرت و محل اقامتلی و ورقه نک تاریخ تنظیمی ایله تقدیم اولنده جق محکمه نک اسمی و اول ورقه ایله اولنان استدعانک ویا تبلیغ کیفیتنک نه به دائر ایدوکی صراحتاً بیان اولنقی لازمدر .

قرق برنجی ماده دعوییه متعلق هیچ بر ورقه به نخل ناموس و حقارت آمیز

تعبیراتک درجی جائز دکدر و بو کبی تعبیرات درج اولدیغی حالده احساسی محکمه طرفندن امر اولنه جنجی کبی اول ورقدی ایضا ایش اولان دخی یکریمی بش غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی به محکوم اوله جق و بوندن ماعدا موجب انتباه جزاسیله مجازاة سائرهبه دوچار ایتدیلمک اوزره علیهنه اقامه دعوی اولنه یله جکدر .

✽ دعوی، اوراقلک صورت تبلیغ واعطاسنه دأردر ✽

قرق ایکنجی ماده دعوايه متعلق ومعامله حکمییه بی متضمن اوراقلدن هیچ بریمی وحکم وقرار اصولنه توفیقاً تبلیغ اولمقدجه هیچ برکسنه حقنده مرعی الاجرا دکدر فقط طرفین متخاصمین حاضر اولدقلمی حالده پایلان و برده تبلیغ اعطا اولنسه یله مرعینه دأر نظامده صراحت بولنان معاملات وقرار و تقریرلر بو حکمدن مستنادر بدایت واستیناف محکمه لرندن صادر اولان اعلاماتک تبلیغی برر قطعه صورت مصدقهرینک ومحاکم صلحیه اعلاماتک تبلیغی یالکز قمره حکمییه سنک محکوم علیهم بالذات کندوسنه ویاخود اقامتکاهنه اعطا وتودیع اولنمندن عبارتدر .

قرق اوچنجی ماده هر بر تبلیغ واعطا کیفیتی مبلغ الیهک اقامت اتدیکی محاده واقع محکمه دأر هسی داخلنده بولنان مباشر لر دن ویاخود سامعین محلی مباشر لرندن بریسنک معرفتیه اجرا اولنه جقدر .

قرق دردیجی ماده محاکم نضاییه نظامنامه سی احکامنه توفیق نصب وتعین اولنان مباشر لر درجه کفایده اولمدقلمی تقدیرده معاملات حکمییه نک تبلیغ واعطاسی ضمنده بدایت محکمه سی رئیسک وقوع بوله جق طلبی اوزرینه والی ولایت ومتصرف وقائم مقام طرفندن دیگر نوات تعیین اولنه جقدر بونلرله تعیینندن اول برورقه نک تبلیغ واعطاسی مستعمل اولدیغی حالده تبلیغ واعطاسی خدمتی ایفا ایتک اوزره مبلغ الیه اقامتکاهنک منسوب اولدیغی مصالحه مجلس رئیسلی طرفندن اولسایده اجرا اولنه جق معامله مخصوصه اوزرینه مناسب برذات مأمور ایدیه جکدر .

قرق بشنجی ماده مباشر ویاخود تبلیغ واعطا خدمتی ایضا ایچون مأمور

ایدلش اولان ذات تبلیغ اولنسان ورقه اوزرینه تبلیغ کیفیتک اجرا اولندیغی یوم وساعتی ومبلغ الیهک امم وشهرتنی اشارت ایتدکدن صکره اول ورقه نك نوع وجنسنى وتبلیغ واقعک اجرا اولندیغی یوم وساعتی ومبلغ الیهک امم وشهرتنی ویاخود تبلیغ کیفیتک دخی صورت وقوعنی مبین ابروجه تنظیم ایده جکی تبلیغنامه بی تبلیغ کیفیتنی امر ایدن طرفه تسلیم ایده جکدر .

قرق التجی ماده ماده سابقه ده بیان اولنسان تبلیغنامه مبلغ الیه امضا ایتدیریه جکدر واکر یازو بیلز ویا امضاسنی وضع ایتمکدن امتناع ایدر ویاخود تبلیغ واقع ورقه نك تعلیق الیه اجرا اولنور ایسه مباشر بورالینی تبلیغنامه ده بیان وتصریح الیه برابر اجرا قلنسان تبلیغ ویا تعلیق کیفیتنی تصدیقاً مزبور تبلیغنامه بی برویا یکی نفر شاهده دخی امضا ایتدیره جکدر .

قرق یدنجی ماده دعوی اوراقی ایام رسمیه ده تبلیغ واعطا اولندقلری مثللو غروب شمسدن صکره دخی تبلیغ واعطا اولنمازلر شوقدرکه مواد مستجهل دن اولوبده محاکمه اولنسان بر ماده ایچون دعوی ورقه سنک تبلیغی صورت مخصوصه ده امر اولنش ایسه بو حال مستنادر ایام رسمیه الیه تعطیل کونلری والی الیه مجلس اداره ولایت طرفندن قرارنامه مخصوص الیه تعیین وتخصیص ایدیه جک وقرارنامه مذکور رسمی غزته واسطه سیله نشر واعلان اولنده جنی کبی بالجمله محاکمه دخی تبلیغ اولنه جقدر .

قرق سکرنجی ماده دعوی ورقه سی مبلغ الیهک ویا وکیلنک یدیشه وبونلر خانه لرنده بولندقلری حالده مبلغ الیه الیه برابر اقامت ایدن اقرباسندن بریسنه تسلیم ایدیه جکدر واکر خانه سنده کسنه بولنمز ویا مبلغ الیه ویاخود بونکله برابر اقامت ایدنلر مذکور ورقه قبی المقدن استنکاف ایدرلر ایسه ورقه مزبوره خانه سنک قپوسنه یا پشدریه جقدر .

قرق طقوزنجی ماده مبلغ الیه تبعه اجنیه دن اولدیغی تقدیره دعوی ورقه سی انک دولت متبوعه سی قونسلو سخانه سنک قنچلار یاسنه تسلیم قلنه جقدر وقط

• مبلغ الیهک اقامت ایتدیگی شهر و قصبه ده دولت متبوعه سنک قونسلوسخانه و یا اجتنه خانه سی بولندیگی حالده دعوی ورقه سی اصولنه توفیقاً کندوسنه تبلیغ و اعطا قلنه جقدر .

النجی ماده بر خصم دعوانک معلق بولندیگی محکمه نك کائن اولدیگی قضادن دیگر بر قضاده بولنور ایسه کندوسنه تبلیغ اولنه جق دعوی ورقه سی مباشرلر و یا خود مرقومک اقامتکاهی دائره سی داخلنده بولنان مصالحه مجلس طرفندن تهیین قلنه جق مناسب بر ذات معرفتیه تبلیغ اولنه جقدر .

الی برنجی ماده بر خصم جزیره دن خارج اوله رق ممالک محروسه نك دیگر بر طرفنده اقامت ایدر ایسه کندوسنه تبلیغ اولنه جق ورقه مباشر طرفندن ایجاب ایدن بدایت محکمه سی مدعی عمومیسنه بالتسلیم مومی الیه دخی محکمه استیناف مدعی عمومیس معرفتیه تبلیغ ایتدیره جقدر .

الی ایکنجی ماده دیار اجنیه ده اقامت ایدن بر خصم طرفندن تبلیغ اولنه جق اولان اوراق ایجاب ایدن مدعی عمومی به بالاعطا مومی الیه دخی اوراق مذکورہ بی محکمه استیناف مدعی عمومیسنه ارسال ایده جک و محکمه مزبوره مدعی عمومی دخی مذکور اوراقی ولایت واسطه و دولت علیه نك قونسلوس و شهنذرلری معرفتیه تبلیغ ایتدیره جقدر .

الی اوچنجی ماده سبقت ایدن ایکی ماده ده بیان اولنان اوراق اصول محاکمه حقوقیه قانونک اوتوز ایکنجی ماده سنده محرر اولان اصول و قاعده به توفیقاً تبلیغ اولنه جقدر .

الی درنجی ماده مبلغ الیهک اقامتکاهی معلوم دکل ایسه تبلیغ اولنه جق ورقه محکمه قیوسنه بالتعلیق خلاصه سی دخی محلی غزته لرندن بریمی واسطه سیله نشر و اعلان اولنه جق و مذکور ورقه نشر و اعلاندن اعتباراً کذلک فرق کون مرورنده تبلیغ اولنمش کی عد اولنور .

* وعده لره دائر در *

اللی بشنجی ماده نظامک و معاملات حکمیہ ایله اعلاماتک تعیین و تحدید ابتدکاری و عدله معامله و یا اعلامک تبلیغ اولندیغی کونک و یا خود و عدله نک بدئی اولق اوزره تعیین قلنان یومک فر داسندن بدأ ایله و عدله نک صکره کی کونده ختام بولورلر ارده تصادف ایدن ایام رسمیه و عدله محسوب ایدیله جک و فقط و عدله نک صکره کی کونده تصادف ایده جک یوم رسمی داخل حساب ایدیله رک ایرتسی ایش کونی حساب اولنه جقدر .

اللی التنجی ماده امور محاکماتہ متعلق و عدله رده بهر آئی او نوزر کون اعتبار اولنور .
اللی بدنجی ماده امور محاکماتہ دائر اولان و عدله اشخاص سارهدن بشقه دوائر رسمیه ایله ناحیه لر و نظامنه توفیقاً تحت و کالنده بولنان غیر بالغ و محجور اولانلر حقلرنده دخی جاریدر .

اللی سکرنجی ماده دفع دعوی و یا محکمه ده اثبات وجود قضیه لری ایله دیگر معاملات حکمیہ ایفاسی ایچون هر حالده اصول محاکمہ نظامیه سننده و عدله تخصیص اولمشدر انجق دعوی واقعه نک معلق بولندیغی محکمه نک داخل دائره حکمی اولان محللرده اقامت ایتیان خصم لر حقنده احکام آتیه مرعیدر شویله که جزیره داخلنده اقامت ایدنلر بهر ایکی ساعتک مسافه ایچون و عدله برر کون ضم و علاوه اولنور جزیره دن خارج بمالک محروسه نک بر طرفنده اقامت ایدنلر حقنده و عدله ایکی ایدن عبارت اولور بمالک اجنبیه دن بریسنده اقامت ایدنلر ایله اقامتکاهی نامعلوم اولانلر حقنده و عدله درت آبه قبر تمدید اولنور .

اللی طقوزنجی ماده ماده سابقه حکمیته توفیقاً و عدله رک تحدیدی کیفیتو دعوی به مباشرت اولنق اوزره ایفا اولنان معاملات ابتداییه برده و برلش اولان بر اعلام علیهنه اجرا قلنه جق استیناف و تمیز و عدله لری حقنده جاری اولوب بدایه و یا خود استینافاً دعوی به مباشرتدن صکره اجرا قلنان بالجمله معاملات ایچون معتاد اولان و عدله مرعی اولور .

التمشجی ماده جزیره خارجنده اقامت ایدن ویاخود اقامتگاهلری نامعلوم اولان اشخاص علیه هر محکمه ده اقامه اولسان دعاوی بر قطعه جدوله بالقد جدول مذکور اول محکمه نك دیوانخانه سنه دائمی صورتله تعلیق اولنور اقریادن بریسی ویاخود دعاوی واقعه ده جهت منفعتی بولسان ذات غائب اولان خصمدن تعلیمات و وکالتنامه المق اوزره وعده لرك تمیدینی محکمه دن باعریضال طلب ایده بیله جکدر محکمه دخی استدعای واقعی تنسیب ایدر ایسه قبولنه قرار ویره جکدر .

التمش برنجی ماده معاملات حکمیه نك اشجاب ایدن محکمه دن فسخ و الغاسمی احکام و اصول و قواعد نظامیه به معیار بر حال وقوعه ویا اولسایده فی اصول وقاعده موضوعه نك عدم اجراسی نظاماً مفسوخیتی مستلزم بولسنه ویاخود اهمیتیه مغایرت واقعه طرفینک مدافعانه و دعوانک محقانه فصل ورؤیتنه سوء تأثیری اولسنه متوققدر .

التمش ایکنجی ماده هیچ برکسنه کندی طرفندن وقوع بولوبده انتظام عمومی به خلل ایرات ایتیمان معاملاتک مفسوخیتی ادنا ایدمیه جکدر .

التمش اوچنجی ماده انتظام عمومی به تعلق اولیمان مفسوخیت ماده نری معامله مفسوخه نك تبلیغندن ویاخود اول معامله به کسب و قوف اولندقدنصکره اجراسنه تثبیت اولنه جق معامله اولیه ویاخود مذاکره اثناسنده خصم طرفندن درمیان اولنماش ایسه مجموع دکدر .

التمش دردنجی ماده بر معامله حکمیه محاکم طرفندن فسخ اولندیغی حالده خصم لرك منافع حقیقیه لرینک کوزه دلمسبیله برابر نزاعک و برده دعوانک ممکن مرتبه سرعت حل و اتمامی چاره سی نظر مطالعه به التهرق جواز و مساع بولندقیه فسخ کیفیتک نتایجی و امکانی حالنده بونک اسباب اصلاحی محاکم مزبور طرفندن تعیین اولنه جقدر

* اجتماع محاکم حقیقه در *

التمس بشنبجی ماده محاکمات هر حالده علناً اجرا اولنده جقدر شویله که محاکمه نك صورت علنیه ده اجراسی انتظام و آداب عمومی بی اخلال ایده بیله چکنه دأر محکمه جه مطالعات مخصوصه بولندیغی تقدیرده محکمه طرفندن محاکمه نك خفياً اجراسنه قرار ویر یلور و شوقرار دخی تابع استیناف اولماق اوزره احد طرفیندن وقوعبوله جق استدعا اوزرینه ویر یله جکی کبی استدعا وقوعبولمقمزین دخی ویره یلور .

التمس التنبجی ماده محاکمات علنیه ده کورلدی و قوعنه سبب اولنلرک محاکمه اولطه سندن طیشاری اخراجی محکمه طرفندن امر اولنه یلور محکمه جانپندن ویر یلان او امر و تنبیهاته مخالفت ایدنلری و یاخود لایق حرمت و رعایت مخصوصه بی هر نه صورتله اولور ایسه اولسون ایفا ائلیانلری یدی کون توقیف ایتدیرمکه محکمه نك صلاحیتی واردر بویله معامله غیر لایقه به جنسارت ایدنلر اووقات و یاساثر محاکم مأمورلرندن ایسه ایکی کوندن سکز کونه قدر مأمور یئندن دخی غزل اولنده بیله جکدر .

التمس یدنجی ماده سامعین محلندن خارج بریده برکونه معامله ایفا ایدن حاکلر ایله مدعی عمومیلر معامله غیر لایقه ده بولسانلری و یاخود حقلرئده ایفاسی لازم کلان رعایتی ایفا ائلیانلری اوچ کونه قدر توقیف ایتدیرمکه صلاحیتلری واردر .

التمس سکزنجی ماده محکمه نك هیئت مجموعه سنی تشکیل ایدن حکامین هر بریسی اتسای مذاکراتده موضوع بحث اولان ماده نك حقیقتنه کرکی کبی کسب معلومات ایتدکدن صکره محکمه جه اول ماده به قرار ویر یله جکدر حاکلردن بریسنک موضوع بحث اولان ماده حقیقته بیان ایده جکی معلومات مخصوصه سی اوزرینه قرار ویرلسی جائز دکلددر اشبو ماده نظامیه احکامنک عدم اجراسی تقدیرنده بوندن طولایی رؤسای محاکم مسؤل طویله جقدردر .

التش طقوزنجی ماده بردعوانک رویت اولتمتده اولدیغی محکمه نك وقوعبوله جق
طلبی اوزرینه بشقه بر محکمه طرفندن اول دعوايه دائر دلائل و بینات
استحضاری و یاخود محکمه اعضاسندن بر یسی معرفتیه شاهدلک استشهادی
و یا بر محکک کشف و معاینه سی جا زدر .

✽ اعلامانه دائر در ✽

یتمشنجی ماده قرارل اکثریت آرا ایله و بریلور اقلیت طرفندن بیان
اولنه جق رایه دائر اعلامده صراحت کوسترمه جک و حا کدرک جلاه سی امضا
ایتمکده مجبور اوله جقدر .

یتمش برنجی ماده ایکیدن زیاده رأی در میان اولنوبده اکثریت آرانک حصولی
ممکن اوله میان بر ماده ده دعوانک کورلدیگی محکمه نك درجه سنده بولنان و یاخود
انک مادوننده اولان دیگر بر محکمه اعضاسندن ایکی تقری و یا اصل دعوانک
رویت اولتمتده اولدیغی محکمه و یاخود دیگر محکمه ملازم لردن ایکیسی و یاخود
ایکی اووقات محکمه به جلب ایدیهدرک دعوانک یکیدن موقع مذاکره به وضعیله
اولخالده اکثریت طرفندن التزام اولنه جق رأی اوزرینه قرار و بر یله جقدر .

یتمش ایکنجی ماده اعلامانه حا کدرک و حاضر بولنش اولان مدعی عمومی
ایله طرفین متخصصینک اسم و شهرتلی و طرفینک و یا وکیلارینک اثبات وجود
ایدوب ایتمکدری و محاکمه و اقعدهک صورت جریانی و دعوانک مختصراً
خلاصه سی و در میان اولنان هر بر ادعا و اعتراضاتک رد و یا قبوله دائر اولان
علل و اسبابی و نهایت ماده نك ققره حکمیه سی ذکر و تصریح اولنه جقدر .

یتمش اوچنجی ماده دعوی مصارفی اعلامات قطعیه ده ذکر و تحدید اولنه رقی
حضر چیقان طرفندن تسویه اولنه جقدر طرفیندن هر بر یسی دعوانک بعضی
جهتلنده حتمی چیقار ایسه مصارف و اقعده ایجابنه کوره تعدیل و یا
علی طریق المعارضه تسویه اولنور .

یتش دردنجی ماده بر محکمه دن و یریلان قرار قطعی تبلیغ قلندقدن صکره ارتق اول محکمه طرفسندن فسح اولنه من فقط قرار حادث ایله قرار قرینه واعدادی جهترینک کافهسی ویاخود بعضیمی دعوانک اصل قرار قطعیمی و یر یله جکی صره ده فسح اولنه بیله جکدر .

✽ دعاوینک توقیفی وبتکرار رؤیننه دوامی حقنده در ✽

یتش بشنجی ماده رؤیننه بدأ و مباشرت اولنان بر دعوی طرفین متخاصمیندن ویا وکیللرندن بریسنک وقوع وقاتیله توقیف اولنور و بوصورتله دعوانک توقیفندن صکره بتکرار دوامنه تثبث اولنزدن اول اجرا اولنه جق هر بر معامله بالطبع کائن لم یکن حکمنده در .

یتش التجی ماده توقیف اولنان دعوانک بتکرار رؤیننه دوام اولنسی خصوصتی بالاختیار مراد ایتدکلرینه دائر ورثه متوفی جانبندن و یریلوب طرف خصمه تبلیغ قلنه جق بیاننامه اوزرینه اول دعوانک بتکرار رؤیننه دوام اولنه جق ووفات ایدن وکیل ايسه اصل دخی یا بالذات کندوسی ویاخود یکیدن انتخاب و تعیین ایتدیگی وکیل معرفتیله دعوانک دوامنی مراد ایتدیکنه دائر اعطا ایدوب جانب خصمه تبلیغ اولنه جق بیاننامه اوزرینه اول دعوانک تکرار رؤیننه دوام ایدیه جکدر .

یتش یدنجی ماده دعوانک بتکرار رؤیننه دوام اولنق اوزره متوفانک ورثهسی خصمی طرفندن دعوت اولنه بیلور ورثه مرقومه دخی دعوانک رؤیننه دوام اولنق ایچون دعوانک معلق بولندیغی محکمه دن باع رضحال مهل طلب ایده بیلورلر اکر ورثه اولبابده مهل طلب ایتز ویاخود ایدوبده و یرلز ايسه دعوانک بتکرار رؤیننه دوام اولنق اوزره اولنان دعوتدن اعتباراً بکرمی کون و یا مهلک تمیدی حقنده وقوعبولان استمدانک ردی ضمننده و یریلان قرارک تبلیغندن اون کون مرورنده دعوانک بتکرار رؤیننه دوام اولنمش نظر یله باقیلور .

ینش سکزنجی ماده وکیلک وفاتی جھتیلہ دعوانک بالمجبوریہ بتکرار رؤیتہ دوام اولتھی خصوصی طلب اولندیغی صورتہ اولبابدہ وقوعبولہ جق دعوت تارینخندن اعتباراً بکرمی کون مرورنده دعوانک بتکرار رؤیتہ دوام اولتشی نظریلہ باقیلور .

❖ دعوانک الغاواتامی حقنہدر ❖

ینش طقوزنجی ماده برمحکمہده اقامہ اولنان بر دعوی صورت قطعہده ویریلہ جک قرار ایلہ و طرفین بینده صلح اولق و دعوان فریغت ایلک و دعوانی ترک ایملک صورتلرندن برسیلہ اتمام اولنور .

سکساننجی ماده دعوانک هر حالنده طرفین متخاصمینک بینلرنجه عقدہ صالحہ به صلاحیتلری اولوب فقط اولخالده بالذات کسدولری ویلواکیل حاصلری دعوانک معلق بولندیغی محکمہ به بالمراجعه اول دعوی اوزرینه صلح اولندقرینی مبین تنظیم ویازو ییلدکاری حالده امضا ایتدکارندن صکره طرفینک ضبطنامه مذکورى تنظیم و مندرجاتنی قبول ایتدکارینی تصدیقاً محکمہ هیئتی طرفندن دخی امضا و تخیم ایدیلہ جک و شوصورتله عقد اولنه جق مصالحه کیفیتی صورت قطعہده ویرلمش براعلامک حکم وقوتنده اوله جقدر .

سکسان برنجی ماده هر بر دعوی ترک اولتقی صورتیلہ بالطبع ابطال اولنور بر دعوی مقامیاً اوج سنه مدت خصم طرفندن ترک اولنوبده بومدت ظرفنده اول دعوانک رؤیتہ دوام اولتقی اوزره برکونه معامله حکمیه اجرا اولتنامش ایسه اول دعوی حقنہ سبقت ایدن معاملات حکمیه کائنلم یکن حکمنده عد اولنور .

سکسان ایکنجی ماده بر ادعان و یاخود بر اعتراضدن و یادیگر بر معامله حکمیه دن فریغت خصوصلری حضور محکمہ ده وقوعبولان صلح ماده می حقنہ جریان ایدن اصول وقاعدیه توفیقاً حضور محکمہ ده اجرا اولنور و بوصورتله

فراغت اولندقدن صکره طرفین متخاصمین فراغت اولنان معامله حکمیه دن اول بولندقلری حاله رجعت ایدرلر شوقدرکه ادما و اعتراضلر و بالمقابله در میان اولنان ادعالر بتکرار ایلر و استدعا نامه لر ایله بیان و یاخود یکی بر ادمایه قارشو سرد و اتیان اولنه ییلورلر مکرکه دعوی ورقه سندن و یاخود معامله حکمیه دن فراغت ایدن کسنه حقوق مدعا بهاسندن دخی فراغت اینکده اولدیغنی بیسان ایتمامش اوله .

سکسان اوچنجی ماده معاملات مفروغ عنها فارغ حقنسه مدت ممنوعه نك انقطاعنی مستلزم اولیوب انجق خصمی ایچون مدت مذکوره منقطع اولور .

✽ محاکم اقلاننده طوتیله جق دفاتر بیاننده در ✽

سکسان در دنجی ماده هر بر محکمه قلنده بش عدد دفتر طوتیله جقدر بوفتر دلر برنجیسی دعاوی اوراقی دفتری اولوب بونده اصحاب دعاوی طرفندن بالاعطا قله و یریلان بالجمله دعاوی اوراقی متسلسل نومرو التنده اوله رق خلاصه قید اولنور ایکنجیسی سندات دفتری اولوب اصحاب مصالح جانبندن محکمه به تودیع اولنان سندات خلاصه لر بوفترده ثبت اولنور و بوشللو سنداتی تسلیم ایده نك طلبی اوزرینه مفصلی اولان کاتب اخذینی مبین ممضی مقبوض علم و خبر و یرمکه مجبوردر اوچنجیسی محاکمات علنیه دفتری اولوب بونده دخی محاکمات علنیه ضبطی و برده محاکمه علنیه ائاسنده جانب محکمه دن اجرا اولنان هر بر معامله و یا و یریلان قرار قید اولنه رق محاکمات ضبطی رئیس و کاتب طرفندن و قرارلر ضبطی دخی هیئت محکمه جانبندن امضا اولنور در دنجیسی مذاکرات خصوصیه دفتری اولوب بونده هر بر قرارلر قیره حکمیه سی و برده اقلیتک و یا معترض بولنان اعضانک رأیبری قید و تنقیق اولنور بشنجیسی حاصلات دفتری اولوب بوفترده دخی بالجمله حاصلات ایله محکمه به دیوز شو طریقله تودیع اولنان آنچه تزید قلنه رق ایجاب ایدن مقبوض علم و خبر اصحابی طرفندن طلب اولنمه ییله اعطاسنه حاصلات مأمورلری مجبوردرلر .

سکسان بشنجی ماده هر بر محکمه قلنده بولنان مذاکرات خصوصیه دفترندن ماخذ

سائر بالجمله دفتر لری هر کیم اولور ایسه اولسون معاینه ایتمکه ومندر جاتندن استدیکی
 فقره لرك صورتی طلب ایتمکه صلاحیتی اوله جقدر .

سکسان انتجی ماده اصحاب دعاوی طرفندن محکمه قلمنه تسلیم اولنان اوراق
 یالکز دعوا به جهت تعلق اولانلر طرفندن قرائت اولنه بیله جک و محکمه کاتبی
 اصحاب دعاویدن هر بر یسنک وقوع بوله جق طلبی اوزرینه هر بر ور قه صورتی
 بعد التصدیق اعطا ایتمکه مجبور اوله جق و فقط لازم کلان مصارف اصحاب
 دعاوی طرفندن تسویه ایله جکدر شو قدر که تسلیم اولنان اوراق متعلق
 اولدق لری دعوا به علاقہ سی اولیانلر باع رضحال استدعا ایتمدکجه و محکمه ریسنک
 اولبایده تحریراً امری اولدقجه اوراق مذکورہ بی نه قرائت ایده بیلور لر ونده
 صورتی بی اخذ ایده بیله جکاردر .

❁ اشتکا علی الحکام بیانده در ❁

سکسان یدنجی ماده حاکم و کتبه نك و مقاولات محرر لری ایله مباشر لرك
 و علی الاطلاق بالجمله محاکم مأمور لری نك حیلہ و خدعه و یا خود اهمال و تکاسل لرندن
 متولد هر بر ضرر و زیان کندیلرینه تضمین ایتمدیلر جک و مظهر مجازاة اولم لری
 ایچون دخی علیهلرینه اقامه دعوی اولنه جقدر .

سکسان سکزنجی ماده محکمه مأمور لرندن بر یسنک نظاماً مکلف ایفاسی
 بولندیغی بر معامله نك اجرا سنجه تکاسل کوستردیکی حالده بوکا جهت منفعتی اولان
 کسنه وقوع حالی مبین عادی عرضحال ایله بدایت محکمه سنه و اول مأمور حاکم لرندن
 اولدیغی تقدیرده اصولاً مافوقنده اولان محکمه به شکایت ایده بیلور بدایت
 و استیناف محکمه لری اولبایده معلومات مقتضیه بی استحصال ایتمدکن و مدعی
 عمومی بی استماع ایلمدکن صکره عرضحال متقدم اوزرینه قرار و بره لرك ایجاب
 مصلحت کوره اول مأموری یا ایفاسنه تکاسل ایلمدیگی معامله بی اجرا ایتمکه و یا خود
 ماده مشتکا بهادن توفی التسنه اجبار ایدر استیناف محکمه سی اعضاسی حقنده
 دخی محکمه تمیزه شکایت اولور .

سکسان طقوزنجی ماده سبقت ایدن ایکی ماده ده بیان اولنان احوالده دعوی اقامه سی ویا عرضحال اعطاسی کیفیتری علیلهینه اشتکا وقوعبولان مأمور ویا حکامک ردینی استتزام ایده میه چکی کبی دعوانک اصول وقاعده سی وجهله رؤیتنی دخی اصلا تأخیر ایده میه چکدر .

طقساننجی ماده بر محکمه مأمورینک وظیفه سی خلافده اجرا ایندیکی حرکتدن ویاخود وظیفه سی ایفا ایتماسندن طولایی تضمیناته دوچار اولسی ضمنده علیلهینه اقامه اولنان دعوی رد اولندیغی حالده مدعی دعوانک رؤیت اولندیغی محکمه طرفندن ایجابنه کوره الی غرشدن ایکیوز غروشده قدر جزای تقدی اعطاسنه محکوم اوله بیله چکدر .

✽ دعاوی حقوقیه نك رؤیتی اشناسنده مدعی عمومیلرک ✽

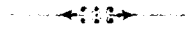
✽ صورت مداخلاتی حقننده در ✽

طقسان برنجی ماده استیناف و بدایت محکمه لرنده بولنان مدعی عمومیلر دعاوی حقوقیه نك اثنای محاکماتنده حاضر بولنه رق احکام نظامیه نك محافظه سی ضمنده کلامه آغاز ایده بیله چکدر در فقط محاکمه علنیه ده حاضر بولند قلمی حالده مدعی عمومینک رأی اولقسزین محکمه طرفندن دعوانک محاکمه سیله حکمنه مبادرت اولنه چقدر .

طقسان ایکنجی ماده زرده ذکر و تعداد اولنان دعوالرک استیناف و بدایت محکمه لرنده اثنای محاکماتنده مدعی عمومیلرک افاده لرینک استماعی لازم کلدیکی کبی بولنر دخی محاکمات مشروحه ده حاضر بولنغه مجبور اولوب رأیلرینی شفهاً ویا تخریراً بیان ایدر لر دعاوی مذکوره دن برنجیسی نسبت و قرابت صهریه دن نشئت ایدن ایکنجیسی معاینه حقننده بولنان و غیر بالغ ایله مجبور بولنانلره دائر اولان ونواحی ایله منافع عمومیه ده متعلق دواړه جهت تعلق ومنفعتی بولنان اوچنجیسی جزیره خارچنده اقامت ایدوب وکیللری بولنمیان کسانک علیلهینه اقامه اولنان دعوالر در .

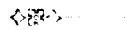
طقسان او چنجی مادہ جزیرہ ده اقامت ایتیان وو کیلری دخی بولنمیان کسان علیہنه اقامہ اولنان دعاوی حقنہه بدایة ویریلہ جک هربر اعلامک حکمی علیہنه مدعی عمومیلر استیناف دعواہه قیام ایده ییلورلر استیناف واقع دخی غایبک وکیلی معرفتیلہ اقامہ اولنمش کبی معتبر او اور .

طقسان درنجی مادہ مدعی عمومیلر حکومت ایله دوائر رسمیه نك مرخص آوو قاتلری بولندقلرندن حکومت ایله دوائر مزبوریه متعلق دعاوی بی اول صفتله اصول وقواعد مرعیهه توفیقاً رؤیت ابتدی ررلر .



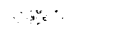
﴿ باب ثانی ﴾

— محاکمات بیانده در —



فصل اول

— بدایت محکمه ایnde جریان ایدن محاکمات حقنہه در —



﴿ قسم اول ﴾

— مآذونیت وصلاحیتہ دائر در —

طقسان بشنجی مادہ بدایت محکمه نری مصالحه و اختیار بجلس لری ایله تجارت محکمه لری نه محول دعاویدن ماعدا سائر بالجمله دعاوی حقوقیه نك رؤیتہه مآذوندرلر .

﴿ محکمه نك ترکیبی بیانده در ﴾

طقسان التبعی مادہ بدایت محکمه سنك حکم وقراری معتبر اولق ایچون

رئیس و ایکی نفر اعضا ایله کاتبک و برده دعاوی حقوقیه مداخله ایتمکده نظاماً مجبور اولدیغی احوالده مدعی عمومینک حضورلری لازمدر .

—❖❖❖—

﴿ قسم ثانی ﴾

— محاکمه عادیه حقنده در —

—❖❖❖—

{ فقرة اولی }

— دعاوینک معاملات ابتدائیه سنه دائردر —

طقسان یدنجی ماده بدایت محکمه لری حضورنده جریان ایدن محاکمه عادیه استدعا نامه ایله بدأ ایدر اشبو استدعا نامه دعوی اورا فنک اصول تنظیمه سی و جمله بالتظیم دعوانک تفصیلاتنی و مدعینک ادعارینک مستند اولدیغی اسباب نظامیه بی و مال مدعی بهک نوع و جنسی و مقداری ایله اوصاف سائره سنی و فصل و محاکمه سی استدعا اولبان مدعاری جامع اولمق لازمدر بوجه ایله برابر عندالمحا که مدعینک مدار استناد اتخاذا ایتمک افکارنده بولندیغی اوراق و سندات و شاهد ایله اثباتنی تکلیف ایتمکده اولدیغی خصوصاتک مختصراً خلاصه سنه دائر دخی استدعا نامه مذکورده صراحت کوسترلمک لازمه دندر .

طقسان سکزنجی ماده برمدعینک برمدعی علیه حقنده برویا متعدد جهات نظامیه دن منبعث اولان ادعارینک فصلی بر محکمه نک وظیفه سنه عائد اولوب بردن اجرای محاکمه لری ممکن اولدیغی تقدیرده جمله سنک بر استدعا نامه به درجی جاژدر .

طقسان طقوزنجی ماده بر ماده ده اشخاص متعدده نک جهت تعلق اولدیغی تقدیرده جمله سنه بردن دعوی اقامه اولمق جاژدر .

بوزنجی ماده استدعا نامه اوراق متفرعه سیله برابر بدایت محکمه سی قلنه تسلیم وتودیع قلنور .

بوزرنجی ماده استدعا نامه اعطا اولندقدن صکره دعوانک، یوم محاکمه سی بدایت محکمه سی کاتبی طرفندن تخصیص اولنه جق ودعوانک محاکمه اولنه جغی سنه وآی وکون استدعا نامه مذکور اوزرینه اشارت قلنه جقدر .

بوزایکنجی ماده یوم محاکمه نک تخصیصندن صکره مدعی وردیکی استدعا نامه نک برقطه صورتی مدعی علیه طرفنه بالتبلیغ کاتب طرفندن تخصیص اولنسان یوم محاکمه بی صراحت ممکنه ایله تصریح ایدرک اولکونده برای محاکمه محکمه به مراجعت ایتک اوزره مدعی علیه مزبور استدعا نامه صورتیه دعوت ایتدیره جقدر .

بوز اوچنجی ماده مدعی علیه جزیره داخلنده مقیم ایسه استدعا نامه صورتی تخصیص اولنان یوم محاکمه لاقول بکرمی کون مقدم کندوسنه تبلیغ قلنق لازم کلور بالعکس مدعی علیه جزیره دن خارج بر محله اقامت ایتدیکی صورتده کندیسنه تبلیغ ایتدیرنک اوزره استدعا نامه مذکورک صورتی استدعا نامه نک تقدیمی تاریخندن اعتباراً اون کون طرفنده ایجاب ایدن مدعی عمومی به تسلیم قلنه جقدر مدعی علیه اقامتگاهی نامعلوم اولدیغی تقدیرده دخی استدعا نامه نک تاریخ اعطاسندن اعتباراً بکرمی کون طرفنده تملیق اوراق ومحلی غزته لرندن بریسیله اعلان ماده لر نک اجرامی لازمدر .

بوز دردنجی ماده بالاده ذکر وتخصیص قلنان مهلل طرفنده اجرا اولنسان تبلیغ کیفیتی بالطبع کائن لم یکن حکمنده در شو حالده مدعی دعواسنک اجرای محاکمه سی ایچون بشفه بر کون تخصیص قلنمی محکمه کاتبندن طلب ایده جک وماده سابقده ذکر اولنان مهلل هر حالده کوز دیا هر کدن مدعی علیه اول کونده کلک اوزره دعوت اولنه جقدر .

بوز بشجی ماده مدعی علیه استدعا نامه صورتنک کندوسنه تبلیغی تاریخندن

اعتباراً اون ایکی کون ظرفنده تخریراً جواب و یره بیله جک و اشبو جوابنامه سی
دخی مقبوض علم و خبری النهرق مدعی به تبلیغ قلنه جقدر .

یوزالتنجی ماده مدعی علیه دعوانک اثنای محاکمه سنده مندرجاتنی مدار استناد
اتخاذ ایتک ایستدیکی بالجمله اوراقی جوابنامه سبیله برابر اعطا ایده جک و شاهدلر
ایله اثباته مقتدر اولدیغنی خصوصاتی دخی ذکر و بیان ایلیه جقدر .

یوزیدنجی ماده اگر مدعی علیه تخریراً جواب و یرمش ایسه دعوا ی اصلی به
متعلق و اکا مقابل دیگر بر ادعاسی تحت محاکمه به التیق اوزره جوابنامه سنه
درج و بیان ایده بیله جقدر فقط اول ادعانک اصل دعوا به جهت تعلق اولدیغنی
حالده آیری بر استدعا نامه ایله در میان اولتیق لازم کلوب محاکمه سی دخی یوم آخره
تعلیق اولنور .

✽ اجرای محاکمه ضمننده محاکم عقدایده جکاری اجتماعلرک ✽
✽ صورت تحدیدینه دأر در ✽

یوزسکزنجی ماده بدایت محکمه لری حقوق شخصییه دعوالرینی فصل ورؤیت
ایتک اوزره بهر هفته نك بازار ایرتسی و چهارشنبه کونلرنده عقد و اجتماع
ایده جکدر و ایجاب ایتدیجه دخی رؤیت دعاوی ضمننده فوق العاده اولهرق
عقد اجتماع ایده بیله جکدر .

یوزطقوزنجی ماده هر بدایت محکمه سنک کاتبی بر معتاد هفته ده عقد اولنه جق
ایکی اجتماعلره مخصوص اولق اوزره بر دفتر طوته جق و شهور آتیه ایچنده عقد
اولنه جق اجتماعلردن هر بر ینک تاریخی دفتر مذکورک بهر صحیفه سی بالاسنه
اشارت ایده جک و فقط عقد اجتماع ایچون تعیین قلنسان کونک ایام رسمیه دن
بر یسنه تصادف ایتدیکی تقدیرده هیچ بر اشارت وضع اولنیه جقدر .

یوز اوننجی ماده استدعا نامه اعطا اولندقده محکمه نك اجتماعی کونلرندن بریسی
دعوا ی واقعه نك محاکمه سنه محکمه کاتبی طرفندن در حال تعیین و تخصیص
اولنه جقدر .

یوزاون برنجی ماده مدعی علیه جزیره داخلنده اقامت ایدرایسه استدنامانهك اعطاسی تاریخنندن اعتباراً بش هفته صکره محکمهك ایلک عقد اولنه جق اجتماعی اول استدنامامهده محرر دعوانك محاکمه سنه کاتب محکمه طرفندن تخصیص قلنه جقدر .

یوزاون ایکنجی ماده اگر مدعی علیه جزیره دن خارج اوله رق ممالک محروسه شاهانهك دیگر برخلنده اقامت ایدرایسه استدنامانهك اعطاسندن اعتباراً یش کون صکره محکمهك ایلک عقد اولنه جق اجتماعی دعواى واقعهك محاکمه سنه کاتب طرفندن تخصیص ایدیه جقدر .

یوزاون اوچنجی ماده مدعی علیه ممالک محروسه شاهانه خارجنده مقیم بولندبغی صورتده دعواى واقعهك محاکمه سنه درت آیدن صکره عقداولنه جق ایلک اجتماع تخصیص قلنه جقدر .

یوزاون دردیجی ماده محکمهك هر بر اجتماعنده تحت محاکمه به التیق اوزره اون ایکی دعوی تقریق و تخصیص ایدیه جقدر .

یوزاون بشنجی ماده یوزاون برنجی و یوزاون ایکنجی و یوزاون اوچنجی ماده لرده ذکر و تحدید قلنان مدتلردن صکره ایلک عقد اولنه جق اجتماع ایچون لاجل المحاکمه اون ایکی دعوی تخصیص قلنش اولدیغی حالده و بریلان دیگر بر استدنامامهده محرر دعوانك محاکمه سنه اجتماع مزبور دن صکره عقداولنه جق اجتماعلردن اون ایکی دعوی عددینک اکیال اولندیغی الاولکیسی کاتب طرفندن تخصیص قلنه جقدر .

— — — — —

{ فقرة ثالث }

— محاکمه علیهك اجراسنه قدر وقوعه جق معاملات بیاندوده —

یوزاون التنجی ماده طرفین متخاصمین قرار قرینه و باقرار اعدادینک و برلسنی

ایجاب ایتدیرن هر بر ماده یی یوم محاکمه دن اول بیله عرضحال اوزرینه محاکمه قاعده سنه توفیقاً محکمه نك تنسیینه عرض ایده بیله جکدر .

یوز اون یدنجی ماده قرار قرینه ویا اعدادینک اعطاسنی ایجاب ایتدیرن ماده اصل دعوانک یوم محاکمه سنه قدر فصل و حکم اولنماش ایسه دعوی واقعه تحت محاکمه یه آنور و بونکله برابر ماده مذکوره حقنده دخی حکم و قرار و بریلور .

یوز اون سکزنجی ماده طرفین متخاصمینک محکمه قلنه تسلیم ایتش اولدقلمی اوراقی بونلرک مربوط بولندقلمی دعوی ورقه سنک تاریخ تبلیغندن اعتباراً اون ایکی کون مرورنده قلم مذکور دن اخذ ایده بیله جکدر .

یوز اون طقوزنجی ماده اقامه اولنسان بر دعوانک فصل و حکمنک مستجلبینی عرضحال اوزرینه محاکمه اصولنه توفیقاً محکمه طرفندن قرارلشد بیله بیله جکدر .

یوز یکر ننجی ماده احوال مستجلبه ده بر دعوانک تأخر رؤیتی طرفیندن برینسک حقوق و منافعنک مخاطره یه دوشورلمسنی مستلزم اولوز ایسه تبلیغی اقتضا ایتیان مادی عرضحال اوزرینه بیله دعوی واقعه نك مستجلباً اجرای محاکمه سیله فصل و حکمی بدایت محکمه سی طرفندن قرارلشد بیله بیله جکدر .

یوز یکر می رنجی ماده بر دعوانک رؤیتی امور مستجلبه دن اولدیغی قرارلشد برلمش ایسه محکمه نك معتاد اولان اجتماعی کونلرندن برینسک تخصیصنه دأر اولان احکام سالفه اول دعوی حقنده مرعی اولیبوب انجق دعوی مذکوره نك محاکمه سنه رئیس محکمه طرفندن هر بر مهل تقلیل اولنه رق محکمه نك فوق القاعده بر اجتماعی تخصیص قلنه جق و مدعی علیه دخی لاجل المحاکمه مزبور اجتماعده محکمه یه کلک اوزره جلب و دعوت اولنه جقدر .

یوز یکر می اینکنجی ماده مدعی دعوانک محاکمه سی ایچون تخصیص اولنسان کوندن بش کون و مدعی علیه دخی کذلک یوم مذکور دن ایکی کون اوله اعطا

و اعتراض لرینی مین تقریر ویا لاینه لرینی محکمه قلنه ویره بیله جکار و فقط بومد تدر دن صکره ویره جک اولور ایسه نظر مطالعه به التمه جقدر بومثللو تقریر ویا لاینه لک خصم طرفنه تبلیغی ایجاب ایتمز ایسه ده اوراق مذکور دن صورت استنساخ ایتمکه خصم مرقومک صلاحیتی اوله جقدر .

بوز بکرمی او چنجی ماده هر دعوانک محاکمه سیچون تخصیص اولنوب طرفینک دعوت اولند قلمری کون و اجتماعه اول دعوی محاکمه سنک اجراسنه دقت ایتمی خصوص بدایت محکمه سی رئیسنه محمول و بوندن طولابی مسئول اولدیغندن فصل و رؤیت اوله جق دعاوینک عددینی تزیید ویا خود تقلیل و بهر هفته بر معتاد عقد اولنه جق اجتماع لک ایام و عددینی تبدیل ایتمکه بدایت محکمه لری رؤساستدن هر بریسنک حق و صلاحیتی واردر .

--- : ۱۸۰ : ---

{ فقرة رابعة }

--- محاکمات علیه به نازدر ---

بوز بکرمی در دنجی ماده محاکمه علیه خصم نر اساه ایسنک ندا ایتدیر ایسه بیله بدأ ایدر خصم حاضر اولد قلمری حالده و جاهاً محاکمه لینه مباشرت اولنور و خصم لک جله سی حاضر بولند قلمری صورتده دخی دعوانک قیدی محکمه نک اجتماع لرینه مخصوص دفتر دن ترقین ایدیلور خصم لردن بریمی بالذات حاضر اولدیغی و وکیل دخی کوندر مدیکی تقدیرده دعوانک امر محاکمه سی اثبات وجود ایتمیان خصمک غیاسبنده اوله رق اجرا اولنور بر منوال محرر خصم لک عدم حضور لری جهنبه دعوانک قیدی دفتر مذکور دن ترقین اولندیغی حالده محکمه نک کله جک اجتماع لر دن لاجل المحاکمه تعیین اولنان دعاوینک عددی اکل اولنمین بریسنده اول دعوانک اجرای محاکمه سی ایچون یکیدن دفتر مذکور قید او نمنسی طلب ایتمکه خصم لردن هر بریسنک صلاحیتی واردر فقط دعوانک اولوجهه بجداً قیدیغی

طلب ایدن طرف برای محاکمه تخصیص قلنان کونده حاضر بولمق اوزره خصمنی دعوت ایتدیرمکه مجبوردر .



۱ جزؤ اول {

— وجاهاً جریان ابدہ جک محاکات حقندہ در —

یوز یکریمی بشنجی ماده . طرفین تخصمین ویا وکیللری اثبات وجود ایتدکلری حالده اول باول مدعی دعواسنی تقریر ایتدکدن صکره مدعی علیه دخی اجوبه سنی سرد و بیان ایتر و مدعی علیه ک علیک اجوبه واقعه سنه مدعی مقابلہ ابدہ یله جکی کبی مدعی علیه دخی مدعینک مقابلہ سنه جواب ویره ییلور بعدہ حضوری لازم کلان احوالده ویاخود محاکمه سنه مداخله ایتدکه مجبور اولدیغی خصوصانده مدعی عمومی دخی سرد کلام آغاز ابدہ جک و فقط تحریراً رأینی ویرمکه ویاخود محاکمه نک ایلروده وقوع بوله جق فوق العاده اجتماعلرینک برنجیسنده اداره کلام ایتدکه مدعی عمومینک صلاحیتی اوله جقدر .

یوز یکریمی التنجی ماده . محاکمه علیه اثناسنده دعوايه متعلق اولان اوراقلک الک مهم اولنلرینی و برده ادعا و اعتراضلرینی مبین اوراقلی دخی قرائت ایتدکه طرفینک صلاحیتلری واردر .

یوز یکریمی یدنجی ماده . بالذات محکمه یه مراجعت ایتدش اولان ویاخود محکمه نک اجتماع فوق العاده سندن بریسنده صورت مخصوصه جلب و دعوت اولنان خصملر دن معلومات شفاهیه و ایضاحات مقتضیه نک استحصانده محکمه نک صلاحیتی واردر شو قدر که معامله مذکوره تعلیق قراری نظریه باقیمه جقدر بو مثللو معلومات و ایضاحاتہ دائر محاکات علیه دفترینه قید دوشور یله رک محکمه رئیس ایله کاتبی طرفندن امضا اولنه جنجی کبی خصملر یازو ییلوب امضا ایتدک ایستدکلری حالده انلر دخی امضا ابدہ یله جکاردر بر خصوصک صحتی ویا انکار قضیه سی تأیید اولمق ایچون اشبو نظامنامه نک اوچیزو ایتکنجی و اوچیزو اوچنجی ماده لرندہ

تغیر اولدیغی وجهله خصمردن برسنه ویا جلهسنه عین و برمه محکمه ناک
صلاحیتی وار ایسه ده احد امرنک کذب اولدیغی تین ایندیکی سورتده خصمک
خلاف ره عین ایتدکاردن طولایی علیه رینه دعوی اقامه اوله جفی خصوصنک
دخی کندیلرینه تفهیمی لازمه دندر .

یوز بکر می سکرنجی ماده احد طرفیندن تصدیق اولان بر ماده ویا خود ا حکام
نظامیه ویا حقیقت حاله مستند اولان ادما حنده خصم دیکرک سکوت
ایدیشی اول ماده ویا ادعای نه اقرار ایش ونه ده محنتی قبول ایش عد اولنور
شوقدرکه محکمه طرفین طلب اولان معلومات اوزرنه خصمردن برسنک
سکوتی ویا بوسورتله اعطای معلومات ایتک اوزره اثبات وجود ایتدن
امناعی خصوصری محکمه جه امارات نمادیه عد اوله بیله جکار .

یوز بکر می طقوزنجی ماده مدعی اتنای مرافعه ده دعوا سنک نه اساسی ونه ده
مبنا علیه تغیر ایده مز ایسه ده دعوی اصلینس تأید ایده جک افاداتی در میان
ایده بیله جکی کی دعوا نک اساسی ویا مبنا علیه تغیر ایتان صحیحاتی دخی اجرا
ایده بیلور .

یوز اوتوزنجی ماده مدعی علیه اتنای محاکمه بالجه ادما و اعتراضلرینی سرد
و بیان ایتکه مجبور اولوب جوانامه سنده مدرج اولان ادما و اعتراضلری
دخی قبول اولنور شوقدرکه بر شخصک امر محاکمه می محاکمه صلاحیتی
خارجنده اولدیفته محکمه قلمه استدعای نامه ایله برابر تسلیم قسان وره مندرجاتک
صحتی تصدیق ایدلماسنه دائر اولان ادما و اعتراضلر جوانامه ده محرر بولنمز
و یا خود اوراق مندرجاتک مقرون صحیت اولدیغنک عدم تصدیقی حنده اصول
محاکمه جه معین مدتر نظر فده بیان اولنمز ایسه قبول اوله مز جوانامه ایله برابر
مدعی علیه طرفین ابراز اولان اوراق ایتجون مدعی حنده دخی قاعده مزوره
جاریدر .

یوز اوتوز برنجی ماده استدعای نامه و جوانامه ایله برابر محکمه قلمه و بر بیان
اوراق جدیده اتنای محاکمه خصم طرفین ابراز اولور ویا اوله و بر ایش

اولان دعوی اورا قنده تصریح اولنیمان بر خصوصک اثباتی خصم لردن تکلیف ایدیلور ایسه محکمه جانبدن تنسیب اولندیغی صورته ماده آیه احکامنه توفیقاً ایجابی اجرا اولنور .

یوز اوتوز ایکنجی ماده محاکمه نك ختامندن صکره محکمه هیئتی مذاکره خصوصیه به بالابتدار دعوانك بالجمله اوراق متفرعه سنی نظر تدقیق مطالعه به الور و براعتراضك قبول و یاردی ایچون برکونه اثباته حاجت مس ایتدیکی صورته بونك ابرازی اقتضا ایتدیکی محکمه جه تنسیب اولنه جق طرفدن طلب اولنور مع مایقه قرار قرینه بی و یاتعلیق قرارینی مستلزم برکونه اعتراض وقوعه بولسه بیله اکاباقلیه رق ذات ماده نك تحقیقنه مباشرتله برابر قرار قطعینك اعطاسی ضمننده معاملات و تحقیقات اولیه نك اکمال و اتمامی ایچون لزوم کورینه جك و ذات ماده به متعلق اوله جق اثبات طلب اولنور بالعکس استدعای نامه و جواب نامه ایله برابر و یریلان اوراق مندرجاتنك دعوانك درجه ثبوتیه ایصالنه محکمه جه کافی اولدیغی کورندیکی حالده دعوانك تعلیقنه دائر طرفین مخصوصینك وقوعه بولمه جق ادعا و استدعایینه حواله سمع اعتبار ایدلیه رك ذات ماده اوزرینه قرار قطعی و یریلور .

یوز اوتوز اوچنجی ماده هر بدعوی حقدنه محکمه جه یالکز بر تعلیق قراری و یریه بیلور .

یوز اوتوز دردنجی ماده تعلیق قراری و یرلدکن صکره محاکمه اثناسنده اوراق ابراز ایدن و یا خود ابرازینه اجبار ایدیلان خصم اول اوراقی تعلیق قرارینك تبلیغندن اون کون ظرفنده محکمه قلنه و یره جك و فقط مدت مزبوره مرورندن صکره اعطا اولنور ایسه قبول اولنیمه جقدر .

یوز اوتوز بشنجی ماده احد طرفندن شاهد اقامه سی طلب اولندیغی حالده استماعی ایچون مهل تعیین و تخصیص اولنور و بونلری استشهاد ایتك اوزره دعوانك رؤیت اولنقده اولدیغی محکمه اعضاسندن بریمی مأمور ایدیلور شوقیه

شاهدلر محکمه نك بولنديغى محله قریب بربرده اقامت ایتدکلى صورتده استماع واستشهادلری خصوصى دیگر بر محکمه یه حواله اولنور طرف دیگرک دخی بالمقابله اثبات یینه یه صلاحیتی واردر .

یوز اوتوز یدنجى ماده اوراقك ابرازینه تخصیص اولنان اون کون مدتک مرورندن ویا طلب اولنان یینه اقامه اولندقدن صکره خصم لردن هر بریسی محکمه نك معتاد اجتماعلرندن فصل ورؤیت اولنه جق دعاوینک عددی اکمال اولنیمان بریسنده لاجل المحاکمه دعوانك قید وتحریر یی طلب ایتکه صلاحیتی اوله جق وتخصیص قلنان کونده اثبات وجود ایتسی ایچون خصمنی دخی دعوت ایتدیره جکدر ویکیدن جریان ایده جک محاکمه نك اجراسندن صکره ذات ماده وهر بر اعتراض اوزرینه جانب محکمه دن قرار قطعی ویريله جکدر .

یوز اوتوز یدنجى ماده محکمه نك بر معناد عقد اولنه جق هر بر اجتماعنده لاجل المحاکمه تخصیص اولنان دعاویدن بشقه دعوانك محاکمه سی اجرا اولنه میه جفندن جدولده قید وتحریر اولنان بالجله دعوالرک محکمه نك معتاد اجتماعى کونده اجرای محاکمه لری ممکن اولدینغى صورتده قالد جق دعوانك امر محاکمه لری محکمه نك ایلروده وقوعه وله جق فوق العاده اجتماعلرندن رئیس محکمه طرفندن تخصیص اولنه جق بریسنده اجرا اولنور ومحاکمه سی اجتماع فوق العاده به تعلیق اولنان دعاوی یی مبین برقطعه اعلاننامه بالتظیم سامعین محلنه تعلیق ایدیلور .



{ جزو ثانی }

— غیاباً اجرا اولنه جق محاکمات حقیقه در —

یوز اوتوز یدنجى ماده بر دعوانك محاکمه سی ایچون تخصیص اولنان اجتماعده مدعی ویا مدعی علیه ویا خصم لردن دیگر بریسی اثبات وجود ایتدیوده محکمه قرارینه دعاوی واقعه محاکمه سنک فوق العاده اجتماعلرندن بریسنده تعلیق ایدیلرینه

برکونه سبب مقبول بولندیغی صورتده دعوانک محاکمه سی اثبات وجود ایدن طرفک حضورنده و کلیاننرک غیابلرنده اجرا اولنور دعوانک تعلیق تقدیرنده و برده مادهٔ سابقه ده بیان اولنان احوالده و علا الاطلاق دعوا ی واقعده نک محاکمه سی دیگر بر یوم مخصوصه تعلیق اولندیغی صورتده هیچ بر دعوت اجرا اولنیمه جقدر .

یوز اوتوز طقوزنجی ماده عن الغیاب اجرا اولنه جق محاکمه ده حاضر بولنش اولان طرفک ادعا واستدعاری قبول وتصدیق اولنیمه رق و جاهاً جریان ایدن محاکمته جاری اولدیغی ماوزره دعوا ی واقعده تدقیق وتحقیق اولندقدن صکره جانب محکمه دن قرار و یر یله جقدر یوز یکرمی بشنجی ماده دن یوز اوتوز التنجی ماده یه قدر اولان مواد احکامی غیاباً اجرا اولنه جق محاکمات حقنده دخی جاری اولوب شوقدرکه تعلیق قرار ی و یرلدیکی حالده عن الغیاب محاکمه اولنان طرفک کندوسندن طلب اولنان یننه نک اقامه سنه و بالمقابله اثبات یننه صلاحیتندن دخی استفاده ایلکه حتی واردر .

یوز قرقنجی ماده و جاهاً و یریلان قرار علیه نه نظامی دائره سنده اجرا اولنه جق اعتراضلر عن الغیاب و یر یله جک قرارلر حقنده دخی اجرا اولنور و عندالمحاکمه حاضر اولیان طرف اصولی و جهله دعوت اولندیغی اثبات ایدر ایسه و یریلان تعلیق قرار ی و یاقرار قطعی علیه نه بونلرک و یرلدیکی محکمه ده اعتراض علی الحکم دعوا سنه قیام ایده بیلور و شو حالده اعتراض علی الحکم استدعاسی قرارک تاریخ تبلیغندن اعتباراً سکز کون ظرفنده ابراز اولنلق لازمه دندر .

یوز قرق برنجی ماده مادهٔ سابقه ده بیان اولنان سببه مبنی وقوعبوله جق اعتراض علی الحکم دعواسی تعلیق قرارلری مدنتری ایله استیناف مدتک انقطاعی موجب اولیه جغی مثللو دعوا ی اصلیه نک ایرویه وارد یرلسننه دخی مانع اولیه جقدر اعتراض علی الحکم استدعاسی قبول اولندقدن علیه نه اعتراض اولنان حکم و قرار ایله اشبو قرار دن صکره اجرا اولنش اولان معاملات بالطبع کاشن لم یکن

حکمنده عد اولنه رق دعوی واقعه لاجل المحاکمه بالتقید یوز اوتوز التنجی
ماده احکامنه توفیق حرکت اولنه جقدر .

یوز قرق ایکنجی ماده عن الغیاب محکوم اولان طرفک اقامتکاهی معلوم اولیوبده
دعوی واقعهیه متعلق معاملاتن هیچ بریسی بالذات کندوسنه تبلیغ اولنماش
ویا خود اقامتکاهی معلوم اولوبده جز یردن خارج بر مجمله اقامتله دعوی
واقعهیه دائر اولان اوراقدن هیچ بر یسنک کندوسنه تبلیغ اولندیغنه متدائر
الده بر کونه اثبات موجود بولنماش ایسه حقتنده و بر یلان هر کونه حکم و قرار
موقع اجرایه وضع اولنماش اولدیغی تقدیرده هر حالده قرار مزبور علیهنه اعتراض
علی الحکم دعواسنه قیام ایتمکه صلاحیتی وارد .

۲۲۵

بجز قسم ثالث

-- عرضحال اوزرینه محاکمه بیانده در --

یوز قرق اوچنجی ماده منازع فیہ اولیمان خصوصات ایله هر بر نزاع حادثه
و بر اعلامک صورت اجرا سنجه ظهور ایده جاک منازمانده و برده نظامک صراحة تعیین
ایتدیکی احوالده وقوعه جق استدعالر بدایت محکمه سنه بالا عطا موادن درجه لری
احکام آتیه به توفیقاً عرضحال اوزرینه محاکمه اصولنجه فصل ورؤیت اولنه جقدر .

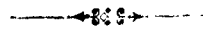
یوز قرق دردنجی ماده عرضحال اوزرینه محاکمه دعوییه متعلق وقوعاتک
صورت جریانی واستدعالی واقمک نهدن عبارت ایدوکتی و بو استدعالک مستند
اولدیغی علل و اسبابی متضمن بر قطعه عرضحال ایله بدأ ایدر مدار استناد اتخاذ
اولنه جق بالجمله اوراق عرضحال مذکوره ربط اولنه جق کبی اثباتی تکلیف اولنان
خصوصات ایله شاهدلرک اسامیمی و ثبوت مدعییه متعلق مواد سائر حقتنده دخی
مذکور عرضحالده صراحت کوستریاه جقدر .

یوز قرق بشنجی ماده عرضحال اوراق ایله برابر محکمه قلمه تسلیم واعطا
اولنه رق مدعی علیه طرفنه تبلیغ اولنه جق و مدعی علیه دخی اراز اولنسان

عرضحالک تبلیغندن اعتباراً اون بش کون طرفنده صورت مشروحه به توفیقاً
تحریراً جواب ویرمهک صلاحیتی بولنه جقدر .

یوز قرق التنجی ماده اوراق مشروحه دن بشقه اوراقنک تعاطیسی جائز
اولیوب دعوی دخی ندا وعلناً محاکمه اولتمیوب جوابنامه ویرلدکن ویاخود
جواب اعطاسیچون تعیین اولنان مدت یکدکن صکره عرضحال و جوابنامه
اوراق ساثره ایله برابر محکمه کاتبی طرفندن محکمه نك ایلاک وقوع بوله جق
مذاکره خصوصیه سنده ابراز اولنهرق کیفیت عرضحال اوزرینه محاکمه
اولنه جقدر .

یوز قرق یدنجی ماده یوز یکرمی یدنجی ماده دن یوز اوتوز ایکنجی ماده به قدر
اولان موادک یوز قرق اوچنجی ماده دن یوز قرق التنجی ماده به قدر اولان ماده
مغایر اولیان احکامی عرضحال اوزرینه محاکمه حقنده دخی جاریدر فقط احد
طرفیندن اثبات ارا نیلور ایسه بونک ابرازندن ویاخود اولباید تعیین قلنان
مدتک انقضاسندن صکره کیفیتک فصل و حکمی ایچون مزبور عرضحال کاتب
طرفندن محکمه نك ایلاک مذاکره خصوصیه سنده ابراز اولنه جقدر



❦ باب رابع ❦

— اعلانات و بونلک اجرا سنه دأردر —

یوز قرق سکرنجی ماده بدایت محکمه لردن بدایتاً و قطعياً ویریلان بالجمله قرارلر
علیهنه استیناف محکمه سنه استیناف دعوی اولنور

یوز قرق طقوزنجی ماده بدایت محکمه سی طرفندن ویریلان هر برقرار قرینه
و یا تعلیق قراری موقتاً اجرا اولنور ویا لکز قرار قطعی ایله برابر علیهلرینه
استیناف دعواسی اقامه ایدیلور .

بوز اللہی ماده ویریله جک هر برقرار قطعینک با کفالت موقع اجراه وضعی
محکمہ جانندن امر اولنه یله جکدر .

بوز اللہی برنجی ماده بدایت محکمہ لری طرفندن ویریلان قرار علیهنه
وقوع بوله جق دعوی استیناف اول قرار لک اجراسنی تأخیر ایدر .

فصل ثانی

--- محاکم تجارتده اجرا اولنه جق محاکمز دادر ---

بوم قسم اول

--- صلاحیت و ماذونیت بیاننده در ---

بوز اللہی ایکجی ماده تجارت محکمہ لری اساس ماده یه نشرأ تجارته جهت تعلق
اولدیغی تحقق ایدن خصوصاتدن بشته تجارت و صرافلق ایله مألوف اولنلر
و پولیجه جی و اصناف سائردهن بولنالنلر بیاننده ظهور ایدن هر کونه دعوی لری فصل
ورؤیت ایده جکدر .

بوز اللہی اوچجی ماده کافه اشخاص بیاننده امور تجارتدن منبعت هر نوع نزاع
ودعوی دخی محاکم تجارتده فصل ورؤیت اولنور امور تجارتدن عد اولنان مواد
آخره صاللق اوزره هر نوع اشیاى تجاریه مباحه سی و لاجل التجاره قبریقه جیلق
وقومیسو نیجیلق و قرده و دکرده و نهر و کوللرده اشیا نقلی و بر محله ذخایر و اموال
و اشیا و بر ملک تعهداتی و شونک بونک مصالحتی کورمک و فروخت اولنه جق هر نوع
اشیانک مزایده سی اجرا اولنلق اوزره محاکم تخصیص و قامیو و صرافلق و مسارلق
اموری و پولیجه معاملاتى و بحراً اموال و اشیانک نقل و ارسالی و سفینه انشاسنه دأر
بالجمله تعهدات ایله سفاین اشتراسی و فروختی و سفاین ایچون آلات و ادوات و ذخیره نك
مباحه و فروختی و سفینه ایجار و استیجاری و بوکا متعلق بالجمله معاملات و بحراً

و یا بر آن نقل اولنان اشیا نك سیغورطه تحتنه النمی و سفاین خدمتترینه دائر اولان مقاولات خصوصاً نردن عبارتدر .

بوز الی دردنجی ماده دعاوی واقعہ بدایت محکمہ نرنده جریان ایدن محاکماتك اصول و قواعدینه توفیقاً محاکم تجارتده دخی فصل ورؤیت اولنورلر .

بوز الی بشنجی ماده قیمتی اوج بیک غروشدن متجاوز اولیان دعاوی حقنده محاکم تجارتدن ویریلان قرارلر قابل استیناف اولیوب سائر قرار ایسه استیناف محکمہ سنده استیناف ایندیریلور و بوکبی استیناف اولنان دعوارك امر محاکمہ سی دخی دعاوی حقوقیه نك محاکمہ سندن مقدم اجرا اولنور .

بوز الی التجبی ماده تجارت محکمہ نرنسك قابل استیناف اولان قرارلری با کفالت موقتاً موقع اجرایه وضع اولنور واکر ویریلان قرار ویا قبول اولنان استدعا پولیچه ویا دیگر برسندہ مستند اولور ایسه اول حکم و قرارك بلا کفالت دخی اجراسی تجارت محکمہ سی طرفندن امر اولنه بیله جکدر .

بوز الی یدنجی ماده تجارت محکمہ سی ویره جکی هر براعلامده محکوم اولان طرفك تحت توقیفه آلمسی خصوصنی درح و بیان ایدہ جك و بونکله برابر مدت توقیفنی دخی تعیین و تحدید ایلنه جکدر .

— ❖ —

فصل ثالث

— مصالحه مجلس نرنده جریان ایدہ جك محاکمات دائر در —

— ❖ —

❖ قسم اول ❖

— صلاحیت و مآذونیت حقنده در —

بوز الی سکنجی ماده مصالحه مجلسلری قیمتی بش بوز غروشی تجاوز ایتمیان

دعواری قطعاً و اوج یک غروشه قدر اولانزینی دخی تابع استیناف اوله رق فصل و حکم ایده جکاری کبی قیمتی نظر مطالعه به آئمه رقدن دماوی آئیدنگ دخی فصل و حکمی مجالس مزبوره به عائددر دماوی مذکوره اولا اشجار و محصولاته و باغ چبو قریله علی العموم تارلا و باغچه ره ایقاع اولدان ضرر و زیان ثانیاً طرق و معابرک تخریبی و یا خود مرور و عبوره مانع اوله جق شیر احدائی ثالثاً جداول و خندق و بر محلك محاط اولدیغی دیوار و چت و سائرنگ هدم و تخریبی رابعاً املاک و اراضی و علامات تحدیدینک هدم و یا تبدیل و تعبیری خامساً میاه جاریه و حق مسیل حقنده اولان منازعات ایله صومجرا لاینک و قنواک سد و ابطالی سادساً بر باش عمله ایله افرادی بیننده و یا متعهد میاننده ظهور ایدن نزاع سابعاً موجر ایله مستأجر میاننه سنده نحدث ایدن منازعات ثامناً مسافر ایله لوقائنده جی بیننده تکون ابدن اختلافات تاسعاً سیر و سفر ایچون استخدام اولنان کراجی ایله اشیا نقلی اجوراته دائر اولان منازعات عاسراً مائل انهدام اولان ابنه دن طولایی و قومی ملحوظ اولان مخاطراتک منع و قومی حادی عشر تصريف موقت خصوص لرندن عبارتدر .

یوز الهی طقوزنجی ماده ماده سابقه نك اینکچی و اوچنجی و دردیجی و بشنجی و اون برنجی فقره لرنده ذکر و تعداد اولنان احوالده بالکرتدابیر موقتنگ اتخاذی و تصرف موقت ایله مصلحتک صورت موقته ده تسویه سی خصوصری مصالحه مجلسلرینه عائددر حق تصرف و ملکیت دعوارلینک صورت قطعیده فصل و جسمی ایسه بدایت محکمه لرینه عائد بولدیفندن منازغ فیه اولان اموال غیر منقوله نك حق تصرف و ملکیتی حقنده مصالحه مجلسلری طرفندن صورت قطعیده قرار و برلدیکی صورتده کائن لم یکن حکمنده در .

قسم ثانی

— معاملات ابتدایه ایله محاکمه نك صورت خریدی و قرضه اعطایی بیامده در —

یوز التمشنجی ماده مصالحه مجلسلرنده اجرا اولنه جق محاکمه دعوانک مختصراً

مبتأعلیهنی متضمن بر استدعای نامہ ایله بدأ ایدر اوراق متفرعه استدعای نامہ مذکور ربط اولندجق وشو استدعای نامہ ده مدعینک اثبات مدعا ایچون اقامه سنی تکلیف ایتدیکی شاهدلرک اسامیسی دخی درج ایدیله جکدر .

یوز التمش برنجی ماده استدعای نامہ مدعی ویا وکیل طرفندن بالامضا مصالحه مجلسی رئیسنه ابراز اولندجق ورئیس دخی ایجاب حال و مصلحتنه کوره طرفینک اثبات وجود ایتملی ایچون تعیین قلنان کونی استدعای نامہ مذکورده اشارت ایلیه جکدر مدعی استدعای نامہ سنی بالذات ابراز ایدوبده یازو بتلیدی حالده مصالحه مجلسی رئیس طرفندن امضا فلتمسنی طلب ایده بیله جکدر .

یوز التمش ایکنجی ماده بالذات مدعی ویا خود وکیل بدایت محکمه سی بولنان شهر و قصبه لده متشکل مصالحه مجلسلرندن بشقه بره مصالحه مجلس رئیسنه مراجعتله شفاهایان ایتدیکی دعواسنه دائر بر استدعای نامہ نک رئیس مومی الیه طرفندن تنظیمی طلب ایده بیله جک ورئیس دخی استدعای نامہ نی بالتنظیم امضا ایلیه جکدر .

یوز التمش اوچنجی ماده استدعای نامہ نک برقطعه صورتی مباشر واسطه سیله و مباشر بولنجان محللرده بوکبی ایشلرده استخدام اولتلق اوزره تعیین اولنسان ویا خود صورت مخصوصه ده اوله رق مصالحه مجلسی رئیس طرفندن امر ویرلش اولان ذوات معرفتیه مدعی علیه طرفنه تبلیغ قلندجق و محاکمه نک اجراسنه تعیین قلنان کونده اثبات وجود ایتک اوزره شاهدلره دخی خبر و بریله جکدر .

یوز التمش درنجی ماده محاکمه نک اجراسیچون تعیین قلنان کونده مدعی شاهدلرینی دعوت ایده جک ویا خود برابرنده محکمه یه کوره جکدر شاهدلرک استشهادندن صکره استدعای نامہ ده محرر دعوانک محاکمه سی اجرا اولندجقدر .

یوز التمش بشنجی ماده دعوت اولنان شاهدلرک جمله سی محکمه یه مراجعت ایتماش ویا خود مدعی علیه یینه ویا سائر برکونه اثبات تکلیف ایتک اوزره دعوانک تعلیقنی طلب ایتش ایسه مراجعت ایدن شاهدلر مصالحه مجلسی طرفندن

استماع اولنہرق شہادت لری خلاصۃ ضبط اولتقلہ برابر امر محاکمہ محکمہ نك دیگر
بر اجتماعہ کعلیق اولنہ جق و مراجعت اتمیان شاعدر و یا خود مدعی علیہک
شاهد لری اجتماع مز بورده نکلک اوزره دعوت ایدیلہ جکدر .

یوز التمش التجبی ماده طرفین متخاصمین اثبات وجود ایتامش ایسده دعوی
ترك اولنور فقط طرفیندن هر بریسی یکی بر استدانامه ایله دعوائی در بیان
ایده یلمورلر .

یوز التمش بدنجی ماده احد طرفین اثبات وجود ایدیکی تقدیرده استدانامه نك
اصولی وجهله تبلیغ اولندیغی تحقق ایتدکدن مسکره مصالحه مجلسی طرفیندن
دعوانک عن الغیاب محاکمہ سنه تشبث اولنہ جق ایسده بر حالده دخی اقامه اولندان
دعوی و در میان اولندان اعتراضات و جاهاً اجرا قلندان محاکمده جاری اولدیغی
وجهله تدقیق اولندیقه قرار ویرلده جکدر .

یوز التمش سکزنجی ماده اساس دتوایه نظر امصالحه مجلسی طرفیندن ویرلده جک
اولان قرار قابل استیناف ایسه شهادتک ادا ایده جکلری شهادته دائر ضبطنامه
تنظیم قلنه جقدر .

یوز التمش طقوزنجی ماده تحقیقات واقعه دن زیاده معلومات استخسانده و یار
شاهدک جلبده و یا خود بر محاکم کشف و معاینه سنه و یا ارباب و قوف معرفتله
اجرای تحقیقاته مصالحه مجلسیجه نزوم کورندیکی صورتده دعوانک تعلیق رؤیت
و تسویه سیله برابر محکمده به مراجعت لری خصوصی طرفینه خبر ویرلده نك کشف
و معاینه نك و یا ارباب و قوف معرفتله تدقیقات مقننیه نك اجرا سنه تشبث
اولنہ جقدر و هیئت مجلس بر محاکم کشف و معاینه سنه عربیت ایتدکده اگر دعوی
واقعه قابل استیناف اولور ایسه کشف و معاینه ماده سنه متعلق خصوصیات ایچون
محکمہ طرفیندن بر ضبطنامه تنظیم ایدیلہ جک و دعوی قابل استیناف اولدیغی حالده
یاسیلہ جق اعلامده بالکمز خصوصیات مذکورده دائر انصاحات ماده درج
اولنہ جقدر .

یوز یتیشجی ماده قرار حادث ایله تعلیق قرارینک حاضر بولنان خصمه
تبلغ ایتدیکنی حاکم صورت قطعیه ده بیان ایله ایسه بوکبی قرارلری حاوی اولان
اعلامات تبلیغ واعطا اولنوب مدتلری دخی تنظیم اولندقلری تاریخندن بدأ ایدر
قرار قطعی بی حاوی اعلامات ایسه هر حالده تبلیغ واعطا اولنورلر عن الغیاب
اجرا اولنان محاکماتده قرار قطعی بی متضمن اعلاماتک تبلیغ واعطاسی لازم کادیکی
کبی تعلیق قرارلری ایله قرار حادث و قرار اعدادی بی مشمل اولان اعلاماتک دخی
تبلیغ واعطاسی لازمه دندر قرار حادث و قرار اعدادی و تعلیق قرارلری علیه
وقوعوله جق استیناف دعواسی قرار قطعی علیه اولان دعوی استیناف ایله
برابر اقامه اولنماش ایسه مقبول دکادر .

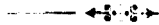
یوز یتیش برنجی ماده تعلیق قرارلری ایله قرار اعدادی بی حاوی اعلامات
هر حالده محاکماتک ختامی متعاقب تنظیم اولنوب قرار قطعی بی متضمن اعلامات ایسه
بش کون طرفنده تنظیم اولنه جقدر .

یوز یتیش ایکنجی ماده حقوق شخصیه دایر اولوب فصل و حکمی مصالحه
مجلسنه عائد اولمیان بر دعوانک فصل و تسویه سیچون طرفین متخاصمین کندی
حسن رضایله مجلس مذکوره مراجعت ایتدکلری صورتده دعوی واقعده مجلسک
دائرة، مأذونیتی خارجنده اولدیغی مجلس مزبور طرفندن کندولرینه تقسیم اولنور
واکر دعوانک اوراده فصل و رؤیتی حقدده طرفین اصرار ایدرلر ایسه مصالحه
مجلسی طرفندن اولباده تنظیم اولنه جق ضبطنامه اوزرینه دعوی واقعده مجلس
مزبورده اجرا اولنان محاکماتک اصول و قواعدینه توفیقاً فصل و رؤیت اولنور
طرفین متخاصمینک اولوجهله بارضا مجلس مزبورده رؤیت ایتدر دکاری دعوی
حقدده ویریه جک حکم و قرار علیه نه نظامی دائرة سنده اعتراض اولنه بیه جک
و فقط بوکبی قرارلر اوزرینه اولنه جق استیناف دعوی دخی مال محکوم بیه قیمتی
اویچ بیک غروشدن زیاده اولور ایسه محکمه استینافده و عکس تقدیرنده عائد
اولدیغی بدایت محکمه سنده اجرا اولنه جقدر و بالعکس طرفین دعوالرینک
مجلس مزبورده رؤیت اولنمشنه اظهار موافقت ایتدکاری صورتده مدعینک

اولیادہ وقوع و جوق طلبی اوزرینہ استدعا نامہ سی ایجاب ایدن محکمہ یه کوندر یله رک اوراده ایجاب نظامیہ سی اجرا اولنور و فقط مصالحه مجلسندن مدعی طرفندن تسویه اولنان مصارف دخی ایجاب ایدن محکمہ یه ویرلش نظریله باقیلور .

یوز یتیش اوچنجی ماده مصالحه مجلسندن ویریلان اعلامات تابع استیناف اولسه ییله باکفالت موقع اجرایه وضع اولندیغی کبی مواد مستعملده ویا اجرا کیفیتک تعویق و تأخیرندن طولانی ویرمخاطرهنک ویا برضرر فاحشک ظهوری محقق اولدیغی تقدیرده اعلام حکمنک درحال اجراسی خصوصی مجلس مزبور طرفندن امر اولنه ییله جکدر .

یوز یتیش دردنجی ماده بیناسنه و بدایت محکمہ لری طرفندن ویریلوب حکم غیابی متضمن اعلامات علیهنه اوله جوق اعتراض علی الحکم دعوالرینه و علی العموم اصول محاکمهنک احکام اساسیه سنه و فوق العاده اوله رق اجراسی جائز اولان و سابط نظامیه و اعلامات احکامنک صور اجرائیه سنه متعلق اولان احکام مصالحه مجلسننده جریان ایده جک محاکمات مختصره یه دائر اولان احکام قابل توفیق اولدیقه مجالس مزبوره اجرا اولنان محاکمات مزبوره حقنده دخی جاریدر .



❦ باب رابع ❦

— بعض احوال مخصوصده بدایت محکمہ لری مصالحه مجلسننده —
— اجرا اولنه جوق معاملات دائر در —



❦ قسم اول ❦

— تدابیر حفظیه —

یوز یتیش بشنجی ماده اعلامک تنظیم واعطاسندن صکاره و برده حکمی علیهنه

اجرا اولنه جق استیناف دعواسی هنوز نتیجه پذیر اولماش اولسه بيله وقوعی ملحوظ اولان بر مختاطره نك رفعی ضمنده خصم لردن بر یسی طرفندن و یریلوب سائر خصم لره دخی تبلیغ اولنه جق اولان عرضحال اوزرینه تدایر حفظیه اتخاذه و یا خود مال محکوم بهك محو و تلفی و یا فوق العاده تدنی قیمتی محقق الوقوع اولدیغی تقدیرده اول مالک بالمدایده بیعی اصل دعوانك رؤیت اولندیغی تجارت و بدایت محکمه لری ایله مصالحه مجلسی طرفلرندن امر اولنه بيله جکدر .

یوز یتیش التنجی ماده احوال مشروحدده مالک امانه بر کیمسه به تودیعی و یا خود اول مالک فروختی امر اولنمش ایسه ائمان حاصله سنك معتمد علیه برذاته تسلیبی خصوصی ایجاب ایدن محکمه طرفندن امر اولنه بيله جکدر .



❦ قسم ثانی ❦

— تزد اموال حقه دره در —

یوز یتیش یدنجی ماده حیله کار اولیان هر بر مدیونك دیوناتك تسویه سنه مقتدر اوله مدیغی حالده اموال و املاکنی داینلرینه ترك ایله کندیسنی قضیقاتدن وارسته ایتمکه صلاحیتی واردر شو قدرکه آخرك اموال و املاکنی بر صورتله اداره ایدن مدیونلر بو حکمدن مستنادر مدیونك سکناسنه مخصوص اولوب قیمتی اوج بیک غروشی تجاوز ایتمیان بر باب خانه سنی الیقویغه صلاحیتی واردر .

یوز یتیش سکزنجی ماده املاک بورجه مقابل ترکی خصوصی ایجاب ایدن مصالحه مجلسنه و یا بدایت محکمه سنه باعرضحال بیان اولنور و بالجمله داینلره تبلیغ قلنه جق اشبو عرضحالده ترك اولنان املاک نوع و مقداری و اوصاف سائره سی و مدیونك دیونات واقعه سنك مقداری تحریر و بیان ایدیلور .

یوز یتیش طقوزنجی ماده ترك املاک خصوصنك قبولنه دائر و یريله جك اعلامات موقفاً موقع اجرا به وضع اولنه بيله جکدر .

یوز سکسانجی ماده ترك املاك كیفیتی محکمه جه قبول اولندقدن صکره مدیون املاك متروکه سنک اداره سنه مداخله ایده میوب بالجمله داینلر اتفاق ایدرلر ایسه کندیلری و ایتمدکلی تقدیرده محکمه جانبدن اول املاك اداره سنک دیگر برکسنه یه احاله و تفویضیه برابر املاك مذکوره بالبع ائمان حاصله سنک دیونانک درجه حقوق و امتیازاته کوره داینلر باینده تقسیمی حقنده تدابیر مقتضیه اتخاذ اولنه جقدر .

یوز سکسان برنجی ماده ترك املاك خصوصنک قبولنه دائر ایجاب ایدن محکمه طرفندن و بر یله جک اعلام تاریخندن اعتباراً اون کون ظرفنده مدیون املاکنی داینلرینه ترك ایتمز ایسه ارتق ترك املاك حقندن ساقط اولور .

یوز سکسان اینکنجی ماده تجارت ایله مألوف اولنلر قوانین تجارتده مسطور و محرر اولان احکامه تابعدرلر .

— ❦ —

❦ قسم ثالث ❦

— برکسنه حکم املاکدن کفید ایتدرلسی و تقسیم املاک - خصوصلری باینده در —

یوز سکسان اوچنجی ماده برکسنه یه املاکندن کفید ایتدرلسی و یاخود برکونه املاک تقسیمی لازم کلوبده بو بایده غیر بالغ اولان و یاخود نحت و صایته بولنان دیگر کسه لرك جهت منفعتی بولنور و یاخود اول املاک اصحابنک هییمی بالغ اولوبده املاک مشترکه لربنک صورت تقسینه و یاخود بو املاکدن کفید ماده سنک صور اجرائیه سنه غیر متفق بولنورلر ایسه اول حالده تقسیم و کفید ماده لری سر ضحالی اوزرینه محاکمه قاعده سنه توفیقاً محکمه طرفندن اجرا اولنه جق ایسه ده بو ماده ده جهت منفعتی بولسانلرك کافه سی دعوت اولنه جقدر شو قدرکه کرک بو ماده نك و کرک بواد آیتنک احکامی اختیار مجلسلری معرفتیه اجرا اولنان تقسیم املاک ماده لرنده غیر مرعیدر .

یوزسکسان درنحی ماده برکیسه به املاکندن کفید ایتدیرمک ویاخود تقسیمی اجرا قلنقی خصوصلرینک محکمه معرفتیه لزوم اجرایی تحقیق ایلر ایسه کفید ویا تقسیم خصوصلرینه متعلق معاملاتک مواجهه سنده اجرا اولنقی اوزره برمقاولات محرری ایله برابر اهل خبره دن برویاخود اوج نفری محکمه طرفندن تعیین قلنده جقدر فقط شوقدر که انقسامنده خسار عظیم وقوعبوله جق اولان اموالک محکمه معرفتیه یالبیع ائمان حاصله سنک تقسیمی خصوصی جانب محکمه دن امر اولنه جقدر .

یوزسکسان بشبجی ماده اهل خبره تصرفندن کفید ایتدیر یله جک املاکک تخمین قیمتیه بالتشبت اولباده تنظیم ایده جکلری تخمیننامه بی مقاولات محررینه ویره جکلردر . مقاولات محرری دخی تعیین ایدیله جک یوم وساعتنده اول املاکک امر مز ایده سنی اجرا ایده جک ایسه ده یوم مذکور دن اون بش کون اول کیفیتتی املاکک مذکور نک کاش اولدیغی قصبه ویاقریه نک ممرناس اولان محللرینه مخصوص اعلاناملر تعلیقی ومحلی غزته لرندن بریسنه درجی ایله ۴۰۶۰مه بیلدیره جکلدر .

یوزسکسان التبحی ماده براملاکک تقسیمی لازم کلدکده اهل خبره ایله مقاولات محرری املاکک مذکوریه بی ایجابی قدر خصه لره بعدالتقسیم تعیین اولنه جق یوم وساعتنده اول املاککده جهت منفعتلری بولنانلر بالدعوه اثبات وجود ایتدکلری حالده حضورلرنده وعکسی تقدیرنده غیابلرنده ووده صورت مخصوصده جلب اولنه جق محکمه کاتبی مواجهه سنده قرعه کشیده سنه مبادرت ایلیه جکلردر .

یوزسکسان یدنجی ماده املاکدن کفید ایتدیرمک وتقسیم املاکک اتلک خصوصلرنده کی معاملاتی حاوی اوله رق مقاولات محررینسک ویره جکی تقریر وجهت منفعتی بولنانلر طرفندن وقوعبوله جق اعتراضات اوزرینه معاملات واقع جانب محکمه دن تصدیق ایدیله و ایسه معاملات مذکور صورت قطعیه ده عد اولنه جقدر شوقدر که اعتراضات مذکور معاملات مشروحه نک

اجراسی کوندن اعتباراً اون کون طرفنده جهت منفعتی بولسانلر طرفندن
جانب محکمه یه درمیان اولئقی لازمدر .

— ۴۵۹ —

﴿ قسم رابع ﴾

— حق تصرف دعوالرینه دائردر —

یوزسکسان سکزنجی ماده حقوق تصرفیه مداخله اولتمسندن طولایی تکون
ایدن دعاوی ایچون یالکز تدابیر موقته ایشادی خصوصی مصالحه مجلسرینه عاند
اولدیغندن طرفین متخاصمینک املاک منازع فیها حقنده اخیراً وقوعبولان
معاملاتی اساساً نظر مطالعه یه آندرق کیفیتک دعوادن اول بولندیغی حاله
برکونه خلل عارض اولتمسزین املاک مذکورہ نك طرفیندن بریسنک یدضبطنه
براغلمی خصوصی قرارلشدیریلہ جقدر .

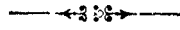
یوزسکسان طقوزنجی ماده حقوق تصرفیه یه وقوعبولان مداخله دن تولد
ایدوب مصالحه مجلسنده اقامه اولنان دعاوی وقوع مداخله تارینخندن اعتباراً
اوج ماه طرفنده اقامه اولنش ایسه مقبول اولور .

یوزطقساننجی ماده حقوق تصرفیه مداخله واقعه دن متولد دعاوی وقوع
مداخله دن برسنه واولبایده مصالحه مجلسنده دعوی سبقت ایش ایسه مجلس
مذکور طرفندن ویریلہ جک اعلامک صورت قطعیه یی کسب ایتدیگی کوندن
اعتباراً برماه طرفنده بدایت محکمه لرندہ اقامه اولور .

یوزطقسان برنجی ماده برمالک احد طرفینک یدضبطنه ایضی ویاخود
یدتصرفنه ویرلمی حکم اولندیغی تقدیرده دیگر طرفک مداخله می منبع
اولنه جق وپوکا اصفا ایتدیگی تقدیرده کندوسندن یوزغروشدن بیک غروشه
قدر جزای نقدی اخذ واستیفا قلنه جقدر .

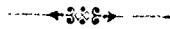
یوزطقسان ایکنجی ماده املاک منازع فیها دعوی طرفین ذی الید بولندقری

تقدیرده احد طرفینک اول املاکه تصرفی معتمدبه برکونه معاملاتہ مستند
ایسه اول طرف وقایه اولنور .



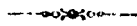
﴿ باب ثالث ﴾

— بهدالحکم واقع اولان ادعا و اعتراضات حقندہ در —



﴿ قسم اول ﴾

— استیناف محکمہ سندہ اقامہ اولہ بحق استیناف دعوارینہ دائر در —



{ فقرہ اولی }

— احکام عمومیه دائر در —

یوز طقسان اوچنجی ماده تابع استیناف اولہرق بدایت و تجارت محکمہ لری
طرفندن و یریلان قرار احکام آتیه به توفیقاً ولایت استیناف محکمہ سندہ
استیناف ایتدیر یلور .

یوز طقسان دردنجی ماده قابل استیناف اولوق اوزره و یریلان هر بر قرار
قطعی علیہنه طرفین متخاصمندن و بدایت محکمہ سندن جریان ایدن محاکمہ به داخل
اولمش اولانلردن هر بر یسنگ استیناف دعوی ایتمکه صلاحیتی وارد اعلام
اتدائی دعوانک بعض جهتلرینه نظراً قرار قطعی بی و دیگر جهتلرنجه دخی قرار
قرینہ بی و یا خود قرار حادثی متضمن اولور ایسه طرفیندن هر بر یسی یالکنز
دعوانک بدایت محکمہ سندہ کاملاً ختسامندن صکره اعلام مزبورک احکامی
علیہنه استیناف دعوی ایده یله جکدر شو قدرکه اعلام قرار قطعی به دائر

اولان احکامی علیهنه اقامه اولنان دعواى استیناف اول دعوانک فصل و حکم
اولنیمان جهتترینک بدایت محکمه سنده فصل ورؤیتنی تأخیر ایتیه جقدر .



{ فقرة ثانیه }

— مدت مهل استیناف بیانده در —

یوز طقسان بشنجی ماده مدت مهل استیناف حکم واقع طرفین حاضر اولدقلمری
حالده ویرلش اولسه بیله اعلامک تاریخ تبلیغندن اعتباراً اوتوز کوندن
عبارتدر انجق مهل مذکور اصول محاکمک و عدله حقتده اولان موادی
احکامنه توفیقاً بعدیت مسافیه کوره تمديد اولنور حقی چیقان طرف ایچون
دخی استیناف مدتی اعلامک دیگر طرفه تبلیغی تاریخندن بدأ ایدر براعلامک
تبلیغی اجرا اولنمدیغی حالده حق استیناف اون بش سنه مرورندن صکره
ساقط اولور خصملردن بریمی وفات ایدر ایسه دعوانک رؤیتنه دوام
اولنجهیه قدر مرور ایدهجک زمان استیناف مدتنه محسوب اولنمه جقدر .



{ فقرة ثالثه }

— معاملات ابتدایه حقتده در —

یوز طقسان التجی ماده استیناف استدعای نامه سی دعاوی اوراقنک صورت تنظیمه
داثر اولان اصول وقاعدهیه توفیقاً بالتنظیم علیهنه استیناف اولنسان حکمک
فحقی ویا تعدیلی استدعاسنی و بو استدعایک مستند اولدیغی علل و اسبابی متضمن
اولوب مستأنفک مدار استناد اتخاذا ایتک ایستدیکی اوراق ایله برابر حکمی
اعطا ایدن محکمه نك قلمه ویریلهرک خصملرك جاهه سنه تبلیغ قلمه جقدر .

یوز طقسان بدنجی ماده مستأنف علیه یکر می کون ظرفنده اوراق متفرعه ایله برابر

لایحه جوابیه سنی ینه محکمه قلنه بالتسلیم مستأنفه تبلیغ ایتدیره جکدر مستأنفه علیه بالمقابله استیناف دعوی ایده میه جک و فقط اعلامک برجهتی علیهنه اعتراض ایتمکی مراد ایدر ایسه استیناف مدتی ظرفنده بوبابده ابروجه استدعای نامه تقدیمه مجبور اوله جقدر .

یوز طقسان سکرنجی ماده لایحه جوابیه نک اعطاسندن و یا خود اقامه اولنان استیناف دعواسنه جواب و یرلمک اوزره معین اولان مدتک ختامندن صکره استیناف استدعای نامه سی ایله لایحه جوابیه بالجمله اوراق متفرعه سیله برابر بدایت محکمه سی کاتبی طرفندن محکمه استینافه کوندریله جکدر .

یوز طقسان طقوزنجی ماده استیناف محکمه سی کاتبی محکمه نک اجتماعنه تعیین اولنان کونلرده محاکمه سی اجراسی اولنه جق دعاوینک جدولرینی محکمه رئیسک تعریفیله تنظیم ایده جکدر عرضحال اوزرینه محاکمه اصولجه بدایه و یریلان قرارلر علیهنه اقامه اولنه جق استیناف دعواسی علناً محاکمه اولنمیوب استیناف استدعای نامه سی ایله لایحه جوابیه اوزرینه مذاکره خصوصیه ده فصل و حکم اولنه جقدر .



فقرة رابعة

— محاکمه دأردر —

ایکیوزنجی ماده محاکمه نک اجراسنه قدر وقوعیله جق و اثنای محاکمه ده اجرا اولنه جق معاملات سائره حقهده مواد آتیه نک احکامی مرعی اولدیفندن ماعدا بدایت محکمه لنده اجرا اولنان محاکمات عادیه نک فصل مخصوصنده محرر موادک احکامی دخی جاری اوله جقدر .

ایکیوزرنجی ماده طرفین متخاصمین حاضر بولندیفنه بر دعوی استینافاروایت اولنه میه جفندن شوخالده یوز التمس التنجی ماده نک احکامی مرعیدر مدعی عمومینک

استماعی اقتضا ایدن دعوالده مدعی عمومینک رأیی تحریراً اعطا اولندقدنصکره استیناف واقع محکمه استیناف طرفدن بالتدقیق قرار و یریله جکدر احد طرفین حاضر بولندیغی حالده دعواى استیناف حاضر بولنمیان طرفک غیابنده اوله رق تحت محاکمه یه انه جقدر طرفیندن بریسنک غیابنده و یریلان حکم علیه اجرا اولنده جق اعتراض علی الحکم دعواسی یالکز بدایت محکمزلندن و یریلان حکم علیه اعتراض علی الحکم دعواسنی استلزام ابتدیی تعیین اولسان احوالده مقبول اوله جقدر .

ایکیوز ایکنجی ماده احکام نطسایه یه و اوراق و سنداته مستند اولیوب درجه اولی محکمه سنده درمیان اولنمیان یکی ادکار طرفین متخاصمین جانندن بیان اولنه یله جک ایسه ده بدایت محکمه سنده درمیان اولنمیوبده علیه استیناف اولسان حکم و قرارک دخی لزوم کوسترمیدیکی ادعا و اعتراضاتک سرد و اثباتی جائز اولمه جقدر اقامه شهود ایله یکی بر ادعایک اثباتی استندا اولنه یه جق ایسه ده استیناف محکمه سی تنسیب ابتدیی تقدیرده اونللو اثباتی خود بخود طلب ایده یله جکدر .

۹۹

{ فقره خامسه }

- - حکم و قرار جقدر - -

ایکیوز اوچنجی ماده محکمه استینافده محاکمه نک بر معتد اجرا سندن صکره دعوی صورت قطعیده فصل و حکم ایله جک و یالکز احوال فوق العاده تعلیق قرارى و یریله یله جکدر بر اعلامک حاوی اولدیغی حکم و قرار یرنده اولوبده علل و اسباب حکمیه سی طوغری ذکل ایسه علل و اسباب مذکوره بالتصحیح حکم و قرار مزبور محکمه استیناف جانندن تصدیق قلنه جقدر .

ایکیوز دردیجی ماده استیناف واقع قبول اولندیغی صورتده ذات دعوی استیناف محکمه سنده فصل و حکم اولنه جقدر انجق دعواى واقعه حقنده اصول

وقواعد مرعیدنك عدم اجراسندن ویاخود بر ماده نظامیه یا کلمش بر معنا ویرلسندن ناشی درجه اولی محکمه سی طرفندن ذات دعوی فصل ورؤیت اولتمامش ایسه یکیدن اجرای محاکمه سیله قرارینك سرعت اعطاسی ضمننده اول دعوی محکمه مزبوریه حواله اولنور واکر ذات دعوی دخی محکمه مزبوریه فصل ورؤیت اولنوبده دعوانك اینجی درجه ده بولنان جهترینه ویاخود اعتراضاتدن بریسنه قرار ویرلماش ایسه دعوی حواله اولتقسزین استیناف محکمه سی طرفندن فصل وحکم اولنه جقدر .

ایکیوز بشنجی ماده بر ماده اینچون قرار واحد محکوم اولمش اولان اشخاص متعدده دن یالکوز بریسی قرار مذکور علیهنه استیناف دعوی به قیام ابتدکی تقدیرده اول قرارك سائرلی طرفندن قبول اولندیقنی اثبات ایدر بر صورت بولتمامش ویاخود صراحة قبول اولتمامش ایسه قرار مذکورك تعدیلنه دائر استیناف محکمه سی جانبدن ویریله جك اولان حکم بونلر حقیقده دخی معتبردر .



﴿ قسم ثانی ﴾

— بدایت محکمزلندن استیناف اولنه جق دعوازه دآردر —

ایکیوز التنجی ماده قابل استیناف اولق اوزره مصالحه مجلسزلندن ویریلان حکمزل استینافی استدعا اولنان حکمی اعطایتمش اولان مصالحه مجلسنك منسوب اولدیغی بدایت محکمه سنده استیناف ایتدیریله جقدر .

ایکیوز سکزنجی ماده استیناف محکمه سنده اجراقلنه جق محاکمات حقیقده اولان احکام مواد آیه به مغایر اولدیقه بدایت محکمزلنده استینافاً رؤیت اولنه جق دعاوی حقیقده دخی جاریدنر .

ایکیوز سکزنجی ماده مهل استیناف اعلامك تبلیغ واعطاسندن اعتباراً

اون ایکی واستیناف واقعه جواب ویرملک اوزره تخصیص قلنسان مدت دخینه
اون ایکی کوندن عبارتدر .

ایکیوز طقوزنجی ماده بدایت محکمه لرنده استینافاً اقامه اولنه جق دعاوینک
اوراقی بدایت محکمه سی کاتبی معرفتیه ورود ایدوب محاکمه صورت علنهده
اجرا اولندقدن صکره محکمه قرارینی ویرر .

ایکیوز اوننجی ماده بدایت محکمه سی قرار ویرمزدن اول فصل اولنسان
دعوایه متعلق معلومات و ایضاحاتی مصالحه مجلس رئیسندن تحریراً طلب و طرفین
متخاصمیندن دخی اخذ معلومات ایده بیله جکی مثللو بر ماده نك اقامه نیه ایله اثباتی
ویا خود بر خصوصک تأیید و تصدیقی حقنده علیه استیناف اولنسان حکمی اعطا ایدن
مصالحه مجلسنه و یا خود دیگر بر محکمه یه امر دخی ویره بیله جکدر بوکبی احوالده
بدایت محکمه سی هر بر معامله نك سر بعملاً ایفاسیله بینانك سرعت اقامه سی حقنده
تدابیر مناسبه یی تعلیق قرارینی متضمن اولان اعلامده درج و تخصیص ایده جک
و مذکور اعلامی علیه استیناف اولنسان حکمی ویرمش اولان مصالحه مجلسنه
رأساً ارسال ایلده جکدر .

ایکیوز اون برنجی ماده طرفین متخاصمین مصالحه مجلس نك بولندیغی محلده
اقامت ایدرلر ایسه مجلس مزبور طرفندن جلب اولنه رق اعلام احکامی کندولرینه
شفاهاً و عکس تقدیرنده تحریراً تبلیغ اولنه جقدر احوال مزبوره دن برنجیسنده
شفاهاً و قوعبولان تبلیغ ایچون برضبطنامه بالنظیم مصالحه مجلس رئیس و طرفین
دخی یازو بیلویده امضاتنك ایسه کندولری طرفندن امضا اولنه جق
و ایکنجیسنده اصولی وجهله برقطعه تبلیغنامه تنظیم اولنه جقدر بینانك اقامه سندن
و یا خود اقامه سیچون تخصیص قلنسان میعادك مرورندن صکره تعلیق قرارینی
متضمن اعلام ایله مذکور ضبطنامه و یا تبلیغنامه و بدایت محکمه سی طرفندن ویریلان
قراره متعلق ساثر هر بر اوراق مصالحه مجلس طرفندن بدایت محکمه سنه ارسال
قلنه جقدر .

﴿ قسم ثالث ﴾

— تحت حکمه النان مواد حقنده استعمال اولنه جق طرف نظامیه فوق العاده دأردر —



﴿ فقره اولی ﴾

— حسابجه وقوصولان سهویات بیانده در —

ایکیوز اون ایکنجی ماده بر محکمه دن ویریلان بر اعلامده محاسبه جه سهویات وقوعبولش ایسه هر حالده وحتی اعلامک لایتغیر حالنی کسب ایتدیکی صورتده دخی سهویات واقعه خصملردن بریسی طرفندن اعطا اولنوب بونده جهت تعلق اولانلرک کافه سنه تبلیغ اولنه جق اولان عرضحال اوزرینه اعلامک ویرلدیکی محکمه جانبندن تصحیح اولنه بیله جکدر انجق سهویات واقعه علم حساب قواعدینه توفیقاً تصحیح قلنه جفندن ویریله جک عرضحالده علم حسابه متعلق اولمان خصوصات ومطالعات مندرج ایسه عرضحال مذکور قبول اولنیه جقدر .



﴿ فقره ثانیه ﴾

ایکیوز اون اوچنجی ماده بر محکمه ویا حکمکر جانبندن ویریلوب ارتق لایتغیر حالنی کسب ایدن ویا خود درجه اخیره ده لاحق اولان حکمکر علیه آئیده بیان اولنان اسبابدن طولانی تقدیم اولنه جق عرضحال اوزرینه اعاده محاکمه اولنه ییلور سالف الذکر حکمکر ویرلدکلری محکمه لر طرفندن فسخ وایطسال اولنه بیله جکدر اسباب مذکوره اولان دعوانک حینرؤیتنده محکمه نک اصولی وجهله مترکب اولماسندن ویا خود مدعی عمومینک استماعی اقتضا ایدن احوالده رأی ویرماسندن ناشی ویریلان حکمک غیر معتبر اولمی ویا خود غیربالغ اولانلرک ودوائر رسمیه ابله علی العموم تحت وصایتده بولسانلرک اثنای محاکمه ده یا هیچ

وکیلری بولنماش اولسی ویا بولندیرلمسی اقتضاییدن وکیلک بولندیرلماش اولسی
 ثانیاً دعوی اولنمش اولان مقدار دن فضله شی ویا خود دعوی اولنمیان برشی حکم
 اولنمی ویا خود دعوا اولنان مواددن بریسنه قرار ویرلماسی ثالثاً بر اعلامده
 بر برینه مبین حکم بولنمی رابعاً ایکی طرف بیننده تکون ایدن بر دعوی حفته
 بر محکمه دن بر برینه مبین ایکی قطعه اعلام ویرلمش اولسی خامساً حکم وقرار
 ساخته اولدیغی تحقق ایدن اوراق وسندانه ویا کاذب اولدقردن طولابی
 محکوم اولان شاهدلرک شهادت کاذبه لینه مستند بولنمی ویا خود اعلامک جهات
 حکمیه سندن بریسنک ساخته برسنده ویا محکوم اولمش شاهدلرک شهادت لینه مبنی
 اولسی سادساً محکمه نک حکم وقرارینه تأثیر قویسی بولنان اوراق میدانه
 ظهور ایدوبده بو اوراقک خصم طرفدن کتم و اخفا اولندیغنک تحقق ایش
 اولسی ماده لرندن عبارتدر یکدیگرینه مبین اولارق اعلامات لاحقه ایکی
 محکمه دن ویرلمش ایسه بوندن طولابی اوله جق اعاده محاکمه دعواسی استیناف
 محکمه سنده رؤیت اولنه جقدر .

ایکیوزاون دردنجی ماده اعاده محاکمه استدعاسی حکم وقراری ویرمش اولان
 محکمه یه عرضحال تقدیمیه اولور بو عرضحال او زرینه دیگر طرفدن دخی جواب
 ویرلدکن صکره عرضحال ایله جوابنامه قرائت اولنه رقی عرضحال او زرینه محاکمه
 اصولنه توفیقاً ایجابی بالاجرا اعاده محاکمه یه مستلزم مواد موجود اولوب
 اولدیغنه قرار ویریلور و اعاده محاکمه استدعاسی قبول اولنمش ایسه قرار معادی
 علیه فسخ وابطال اولنور .

ایکیوزاون بشنجی ماده اعاده محاکمه استدعاسی رد اولدیغی تقدیرده قرار
 معاد علیه درجه اولی محکمه لرندن بریسی طرفدن ویرلمش ایسه علمینه استیناف
 اولنه یله جقدر و بالعکس استدعای واقع قبول اولدیغی تقدیرده ذات دعوی
 او زرینه قرار ویرلدکن صکره استیناف دعوا یه قیام اولنه یله جقدر .

ایکیوزاون التنجی ماده بر دعوی ایچون یالکز بر دفعه اوله رقی اعاده محاکمه نک
 اخیامی جائزدر .

ایکیوز اون یدنجی ماده . اعاده محاکمه استدعاسنه قیام ایدن طرف قرار معاد علیه بر مصالحه مجلسی طرفندن ویرلمش ایسه اعاده محاکمه استدعانا مه سیله برابر یوزواخر محکمه جانندن ویرلمش ایسه ایکیوز غروش محکمه قیلند تسلیم و اعطا ایده جکدر اعاده محاکمه استدعاسی رد اولنور ایسه مبلغ مذکور مال صندیغنه ایراد قید اولنه جغی کبی دعوی مصارفنک ایکی مثلنی دعی مدعی علیه ویرمه مدعی محکوم اوله جقدر بالعکس اعاده محاکمه استدعاسی قبول اولنور ایسه بر منوال محرر جزای نقدی اولوق اوزره تودیع اولنسان آنچه صاحبنه اعاده اولنور :

ایکیوز اون سکزنجی ماده . اعاده محاکمه استدعاسی اوراق و سنداتک ساخته اولدیغنه و یا خود شاهدلرک محکومیتنه دائر صورت قطعیه ده ویریلان اعلامک تاریخ اعطاسندن و بر برینه مابین ایکی قطعه اعلام ویرلیدیکی حالده اعلام اخیرک تاریخ تبلیغندن و تحت وصایتده بولسانلر ایله دوائر رسمیه و غیربالغ اولانلره متعلق خصوصیاتده حکمک نظامی و کیلارینه و یا خود غیربالغ اولنر حد بلوغه وارمش اولوبده کندولرینه تبلیغ اولندیغی تاریخندن و کتم و اخفا اولنسان اوراق و سندات بولندیغی تقدیرده اشبو اوراقک میدانه چیقارلدیغی کوندن اعتباراً اوج ماه ظرفنده واقع اولمش ایسه مقبول اوله جقدر احوال سائرده ایسه اعلامک لایتغیر حالنی کسب ایتدیکی کوندن اوج ماه ظرفنده اعاده محاکمه استدعاسی جائزدر شوقدرکه مهل مذکور مسافه نك بعدیتنه کوره تمدید اولنور .

ایکیوز اون طقوزنجی ماده . اعاده محاکمه استدعاسی قبول اولنوبده قرار معاد علیه فسخنه قرار ویرلمش ایسه طرفین متخاصمین اعاده سی ادعا اولنمش اولان قرارک لحوقندن اول بولندقلری حاله رجفتله محاکمه نك اجرا سندن و یا خود محاکمه اجرا اولنماش ایسه اوراقک تدقیقندن صکره ذات دعوی حقیقده محکمه جده قرار ویریله جکدر .

ایکیوز یکرمنجی ماده . اعاده محاکمه استدعاسی اعاده رؤیتی ادعا اولنسان حکمک اجراسنی تأخیر ایتمز .

{ فقره ٣ }
٣

- اعتراض الغیر بیانده در -

ایکیوز یکریمی برنجی ماده بردعواده طرفیندن اولیان و محاکمه یه داخل اولوق اوزره جلب واحضار اولنماش اولان اشخاص ثالثه نك حقوقه طوقنور و یاخود حقوقنی مخاطره یه دوشورر بر حکم واقع اولدیغنی حالده اول حکمک علیه اونه بش سنه به قدر اعتراض الغیر دعواسنك اقامه سنه صلاحیتلری اوله بیله جقدر .

ایکیوز یکریمی ایکنجی ماده اعتراض الغیر استدعاسی اصول و قواعد مرعیه یه توفیقا احاده سی ادعا اولنان حکمی و برمش اولان محکمه یه بالا عطا فضل و حکم اولنور و حکم مزبور جه تعلق اولانلرک کافه سی مدعی علیه صفیله جلب واحضار اولنور لر .

ایکیوز یکریمی اوچنجی ماده احاده سی ادعا اولنان حکمک اجرا سندن طولابی شخص ثالثه ضرر ترتب ایدوبده شخص مرقومک اعتراض استدعاسی قبول اولندقدن صسکره بیله ضرر مذکور مندفع اوله یه جفته و برده اعتراض الغیر استدعاسنك قبولی محتمل اولوب حکم واقع اجرا سنه ایقاع موانع مقصدیله در میان اولنددیغنه حکم مذکورک اجرا سنه مأمور اولان محکمه جه کسب قناعت اولنددیغنی حالده حکم مشرو حک اجرامی تأخیر اولنه جقدر .

ایکیوز یکریمی در دنجی ماده اعتراض الغیر دعواسنه قیام ایدن طرف حقمن چیقارایسه مدعی علیه دعوی مصارفنك ایکی مثلنی ویرمکه برابر اللی غروشدن ایکیوز غروشه قدر جزای تقدینك اعطاسنه محکوم اوله جقدر .

﴿ ٣٤٤ ﴾

{ فقره ٤ }
٤

- تمیز دعوا به دائر در -

ایکیوز یکریمی بشنجی ماده صورت قطعیده لاحق اولان حکمی اعطا ایدن

محکمه عدم اجراسی مفسوخیتی مستلزم بر اصول وقاعدهیه عندالمحا که رعایت ایتماش و یاخود جزیرهده مرعی الاجرا اولان بر قانونه و یا تجارت نظامنامه سی و یاخود دیگر بر نظامنامه احکامنه یا کاش معنی و یرمش و خلاف واقع تطبیقات اجرا ایلش ایسه اول حکم قابل تمیزدر .

ایکیوز یکریمی التخیی ماده تمیز استدعاسی عدلیه نظارت جلیله سنه تقدیم اولنه جقدر استدعای مذکور دعاوی اورا قنک اصول تنظیمه سنه توفیقاً بال تنظیم تمیز دعواسنک مستند اولدیغی علل و اسبابی جامع اوله جق و تمیزی استدعا اولنان اعلامی و یرمش اولان محکمه قنده بالاعطا مدعی علیه طرفنه تبلیغ قنده جقدر .

ایکیوز یکریمی یدنجی ماده دعاوی تمیزده مدعی علیه بولنان طرف تمیز استدعاسنک کندوسنه تبلیغ اولنه جق کوندن اعتباراً اونوز کون مدت طرفنده لایحه جوابیه سنی اعطا ایده بیله جقدر .

ایکیوز یکریمی سکزنجی ماده لایحه جوابیه نك اعطاسندن و یاخود بونک ایچون تعیین قلنان مدتک ختامندن صکره تمیز استدعاسی لایحه جوابیه و ابراز اولنان اوراق ساثره ایله برابر محکمه کاتبی طرفندن عدلیه نظارت جلیله سنه بال تقدیم محکمه تمیزک نظامنامه داخل سیله محاکمات حقوقیه قانونک تمیز دعوی حقهده اولان فصل مخصوصنک اشبو قانونه مضار اولیان احکامنه توفیقاً ایجابی اجرا اولنور .

ایکیوز یکریمی طقوزنجی ماده تمیز استدعاسی صورت قطعیهده و یریلوب تمیزی استدعا اولنان اعلامک نظاماً تبلیغ اولندیغی کوندن اعتباراً اونوز کون مرورنده اعطا اولنش ایسه مقبول دکدر .

ایکیوز اونوزنجی ماده تمیز استدعاسی تمیزی طلب اولنان حکمک اجراسنی تأخیر ایتمز .

﴿باب رابع﴾

— بنات حقنہ در —

— ﴿﴾ —

﴿قسم اول﴾

— احکام عمومیہ دائرہ —

ایکیوز اوتوز برنجی مادہ مدعی دعوائتک مستند اولدیغی خصوصاتی
ومدعی علیه دخی اعتراضاتک مبنا علیہنی اثبات ایتمکة مجبوردرلر .

ایکوز اوتوز ایکنجی مادہ مشهور ومتواتر اولوب حقنہ برکونه تردد
حاصل اوله میان خصوصات ایچون برینه طلب اولتمه جقدر .

ایکیوز اوتوز اوچنجی مادہ احد طرفیندن اثبات طلب اولندوقده اقامه سیچون
تخصیص قلناس مدت ظرفنده دیگر طرفک دخی صورت مماثلده بالمقابلہ اثبات
یننه به بالطبع صلاحیتی واردلر .

ایکیوز اوتوز درنجی مادہ بر خصوصک قوه ثبوتیه سی احکام نظامیه وعادات
مرعیه جه صورت مخصوصده اوله رقی معین اولدیغی حالده وسائط بینات
حکملر طرفندن کندی اعتقاد واعتمادلرینه کوره تقدیر اولنه جق علی الخصوص
اقامه شهودتقدیرنده کثرت شهوده اعتبار اولتمیوب شاهدلرک عدل ومقبول الشهاده
اولوب اولدیغنه باقیله جق ودعوائک بالجمله احوال وکیفیاتخی دخی نظر
مطالعہ به الله جقدر .

ایکیوز اوتوز بشنجی مادہ اگر برواسطه اثبات الدن چیققی مخاطره سنده
ایسه بویابده برمنفعت مشروعه سی بولنان کسنه دعوائک رؤیتنه مباشرتدن
اول وصرکه اول دعوائک اقامه اولدیغی ویاخود اولنه جغی محکمه به عرضحال
تقدیمله واسطه مذکورہ نک استحصال وتقریرینی طلب ایده یئنه جقدر مخاطره نک

متقرب الوقوع اولدیغی تقدیرده تحت مخاطره ده بولنان واسطه اثباتک موجود اولدیغی محلده بولنان دیکر بر محکمه ده دخی عرضحال وریله رک مخاطره نک تحقیقندن صکره کیفیتک تحقیق و تدقیقنه وشاهد لر وار ایسه بونلرک استماعنه تثبث اولنه جق حال مساعد ایسه مدعی علیه طرفی دخی جلب واحضار قلنه جقدر .

ایکیوز اوتوز بشنجی ماده وسائط بینات یدی قسمدر برنجیسی اقرار ایکنجیسی امارات اوچنجیسی کشف ومعاینه دردنجیسی اهل خبره معرفتیه تدقیقات بشنجیسی شهادت التنجیسی سندات یدنجیسی یمندر .



﴿ قسم ثانی ﴾

— اقرار بیاننده در —

ایکیوز اوتوز یدنجی ماده طرفیندن ممضی اولدیغی حالده محکمه ده وریلان دعوی اورا قنده مندرج بولنان و برده اثنای مرافعه ده طرفیندن وقوعبولان اقرار صحیح ومعتبردر اقرار قابل انقسام اولدیغندن یالکز بر جهتی قبول ودیکر جهتی رد اولنه ماز اقرار ویرمکه ویاخود صلح دعوایه مأذون اولان وکیللرک ویره جکلری اقرار دخی کذلک صحیح ومعتبردر .

ایکیوز اوتوز سکنجی ماده حضور محکمه دن بشقه محلده وریلوبده نظاماً مجاز اولان وسائط ایله اثبات اولنان اقرارک صورت وقوع وجریاننه کوره حاکم طرفندن تقدیر ودعوی وقعه نک وسائط بینات سائرهنه توفیق وتطبيق اولنور .

ایکیوز اوتوز طقوزنجی ماده مقر ویاونک وکیلی اول اقراری حقیقه یا کلق صورتیه حضور محکمه ده ویردیکی تحقق ایلر ایسه اقرارندن رجوع ایله جکدر .

قسم ثالث

- امارت حقنه در -

ایکیوز قرقچی ماده امارات نظامک تعیین ایتدیکی ویاخود حاکمک برخصوص
منازع فیه ایچون دیگر برخصوص معلومدن استنباط ایلدیکی قرینه در .

ایکیوز قرق برنجی ماده خلافنی اثبات ایچون اقامه بینه جائز اولیان امارت
نظامیه نظاماً حضور محکمه ده ویریلان اقراردن واعلامک لایتغیر حالنده و تخلفدن
استنباط اولنان اماراندن عبارتدر لایتغیرحالی طرفین بینه جریان ایتش بر دعوی
اوزرینه طرفینک ذات و صفتلری تبدل و تغیر ایتکمزین یکیدن ادعای حقوق
ایتمرینه اطلاق اولنور .

ایکیوز قرق ایکنجی ماده احوال سائره نک جمله سنده بر ماده نک حقیقت حالی
بر خصوصدن متولد اماره نظامیه ایله الکلاشیله ییلوبده خلافنی دخی اثبات
ایتمک جائز اولدیغی تقدیرده اماره مذکوره نک حکم و قوتی عکسینک ثبوتنه
قدر باقیدر .

ایکیوز قرق اوچنجی ماده حضور محکمه ده استحصال اولنان امارانک حکم
و قوتی ایجابنه کوره حکم طرفندن تقدیر اولنه حق و بر ماده ایچون شهود
اقامه سی نظاماً جائز اولدیغی تقدیرده اول ماده نک اوکی امارات ایله دخی
اثباتی جائز اوله جقدر .

قسم رابع

— کشف وراهیه داژد —

ایکیوز قرق دردنجی ماده محکمه هیئتک ویا اعضاندن بر یسنک معرفتیه
بالذات محلجه بر ماده نک تحقیق و تدقیق هر حالده جائزدر .

ایکیوز قرق بشجی ماده طرفین اجرا قلنه جق کشف و معاینه نك حاضر بولمق
اوزره محکمه جه جلب واحضار اولنه رق ایستدکاری حالده مراجعت ایدر لر
وایجاب حالده اهل خبره دخی دعوت اولنه ییلور .

ایکیوز قرق التنجی ماده اجرا قلنه جق کشف و معاینه نك صورت جریانه
دار مفصلاً بر قطعه تقدیر حاکم طرفندن بالتنظیم کشف اولنان شینک نوع
وجنسی وسائر ه سی واهل خبره دعوت اولنمش ایسه بونلرک رأی مطالعه سی
وطرفینک وقوع بولان ادما و اعتراضلری تقریر مذکوره درج ایدیلرک حضارک
جمله سی جانندن و طرفین دخی یازی ییلویده امضا ایتک ایسترلر ایسه انلردن
دخی امضا اولنه جقدر .

ایکیوز قرق یدنجی ماده احد طرفین و یا بر شخص ثالث کشف و معاینه نك
اجراسنه موانع ایقاع ایلر ایسه کشفی ایجاب ایدن محکک قبولی محاکم طرفندن
جبراً کشاد ایدیلرک و یا قوه ضبطیه یه مراجعت اولنه رق کشف ماده سی
اجرا اولنه جق و اولبایده ایقاع موانع ایدن کیسه دخی ایکی کوندن سکر کونه
قدر حبس جزاسیله حاکم طرفندن محکوم اوله جقدر .



❖ قسم خامس ❖

— اهل خبره حقنده در —

ایکیوز قرق سکرنجی ماده بر ماده نك تحقیق فن و صنعتنه توقف ایتدیکی حالده
اهل خبره دن برویا اوج نفری دعوانك اقامه اولنلدیغی محکمه طرفندن
بالانتخاب تحقیقات لازمه اجرا وایجاب ایدن رأی و مطالعه اخذ و استحصال
اولنه جقدر نظامک صورت مخصوصه ده تعیین ایتدیکی احوالده اهل خبره
معرفتیه اجرا اولنه جق تحقیقاتک صورت و مدت اجرامی محکمه جانندن تعیین
و تخصیص ایدیلر جقدر .

ایکیوز قرق طقوزنجی ماده صاحب دعوی نظامک و یاخود محکمہ قرارینک تعیین ابتدیی احوالی تحقیق ایتمک اوزره اهل خبره یه برقطعه اخطار نامه تبلیغ ایتریه جک و اخطار نامه مذکورک بر صورتی دخی خصمه اعطا اولنه جقدر اهل خبره نک کندولرینه تفویض قلنسان مأموریتی بیطرفانه ایضا ایده جکلرینه دائر محکمہ جه تسیب اولندیغی حالده تخلیقلری اجرا اولتمق اوزره محکمہ یه مراجعت و تحقیقاتک اجراسنه مباشرت ایملرینه دائر تعیین اولنسان کونلر اخطار نامه ده درج و بیان اولنه جغی مثللو ایشه مباشرت اولنه جغی کونده و یاخود ده اول مدعی طرفندن اهل خبره یه تسلیم اولنه جق اوراق دخی کذلک اخطار نامه مذکورده اشارت اولنه جقدر .

ایکیوز اللنجی ماده شاهدلرک ردی حقنده اولان احکام اهل خبره حقنده دخی جاریدر اهل خبره دن بریسنک ردی طلب اولندقدده ردی کیفیتی تخلیقلندن مقدم باعر ضحال استدعا اولتمق لازم کلوب استدعاى واقعک دخی نظامنه موافق ایدوکی تحقیق ایدر ایسه رد اولنسان اهل خبره نک یرینه دیگر محکمہ جه اعضادن بریسی مأمور نصب اولتمش ایسه بونک جانندن تعیین قلنه جقدر .

ایکیوز الی برنجی ماده اهل خبره طرفندن و یریه جک قرار اکثریت آرا ایله اعطا اولنه جق ایسه ده بوباده تنظیم اولنه جق تقریرده معترضک رأی دخی درج اولنه جقدر تقریر مذکور اهل خبره دن بریسی محکمہ یه و یاخود اخطار نامه مذکورده تعیین قلتمش ذاته اعطا اولنه جقدر .

ایکیوز الی ایکنجی ماده اهل خبره نک و یره جکی قرار علیهنه اولنه جق اعتراض تقریرک اعطاسندن سکر کون و تقریر مذکور بر محل رسمی یه و یرلیدیکی حالده بونک مألندن خصمک معلومات آله جغی کونندن اعتباراً بیه سکر کون طرفنده باعر ضحال درمیان اولتمق لازه در .

ایکیوز الی اوچنجی ماده اهل خبره نک و یره جکی رأی و قرار علی الصلده اثبات قوتنی حائر در انجق اهل خبره نک تحقیقاتی لایقی وجهله اجرا اولندیغنه

دائر اسباب قویه موجود ایسه طرفیندن بریسنک ویره جکی عرضحال اوزرینه
ویا خود عرضحال دخی ویرلکمزین رأساً محکمه طرفندن دیگر اهل خیره
معرفتی ایله ازسرنو تحقیقات اجرایی امر اولنه بیله جکدر .



﴿ قسم سادس ﴾

— شهود بیاننده در —

ایکیوز الی دردنجی ماده قیمتی اوچیوز غروشی تجاوز ایدن دعوارک اقامه
شهود ایله اثباتی جائز دکلدر اشبو قاعده احوال آتیه ده دخی جاریدر احوال
مز بوره دن برنجیسی گذشته نك رأس المساله ضمیمه حاصل اولان مقدارک
اوچیوز غروشی تجاوز اتمسی ایکنجیسی مقدار مطلوب اوچیوز غروشی
متجاوز اولسه بیله تجدد محاسبه دن منبعث وعن اصل مقدار مذکوره بالغ
اولیوب اوچیوز غروشی متجاوز اولان بر دینک بقیه سنندن عبارت بولنمسی
اوچنجیسی مدعی ده از یاده بر مقدار آنچه طلب ایتدیکی حالده مؤخر اطلوباتنی
یا لکز اوچیوز غروشدن دون بر مقداره تنزیل اتمسی دردنجیسی ادعا اولنان
بر قاج قلم مبالغت برلشدر لمسیله حاصل اولان مقدارک اوچیوز غروشی تجاوز
الطسی ماده لیدر .

ایکیوز الی بشنجی ماده اوچیوز غروشی تجاوز ایدن هر نوع مساوات
وتعهدات ایله بونلردن منبعث معاملات مذکوره نك اقرار و باسنده ویا خود
طلب اوزرینه یمن ایله اثباتی لازمه دندر .

ایکیوز الی التجی ماده اوچیوز غروشی متجاوز اولسه بیله برسنده قارشو
اقامه شهود ایتک جائز دکلدر .

ایکیوز الی یدنجی ماده دعواسنک متولد اولدیغی تعهدات و مساواتی
و خصوصات سائر هی اثبات ایچون سنند استحصالی داینجه ممکن اولدیغی

تقدیرده بوحال قواعد سالفه دن مستثنا اولدیغی کبی بالخصوص احوال آتیه
دخی قواعد مشروحه دن مستثنا احوال مذکوره اولاد دعوانک قصداً
ویاقضاء و قوعبولان برجرمدن منبعث اولسی ثانیاً حریق و کورلدی و قوعنده
و سفینه نک قضا زده اولدیغی اثنا ده بالمجبوریه بر محله امانه تودیع اولنان اشیا
حقننه دعوی اقامه اولنسی ثالثاً احد طرفینک یدنده بولنوب اثبات تحریری
مقامنده اولان برسند قضاء ضایع اولوبده سند مذکورک فی الواقع اولجه
موجود ایکن اولوجهله ضایع اولدیغنه حاکم طرفندن کسب قناعت ایدلمش
اولسی رابعاً سندک صورت جبرییه و یا حدعه ایله یا بئیش اولدیغی و یا خود
ساخته ایدوکی ادما قلمی خصوصی نندن عبارتدر .

ایکیوز الی سکرنجی ماده قیمتی اوچیوز غروشی تجاوز ایدن بر دعواده
شاهد تکلیف ایدن طرف اثباتی تکلیف ایتدیکی خصوصسک مقرون صحت
اولدیغنی ایما ایدن و خصمی طرفندن دخی نمضی بولنان سند ابراز ایدر ایسه
اول حالده دخی شاهد اقامه می جائزدر .

ایکیوز الی طقوزنجی ماده قواعد سالفه قوانین تجارتده مندرج احکامه
خللی ویرمزلر .

ایکیوز التمشنجی ماده احد طرفینک اخوه و ازواجی و اصول و فروعندن
اولنر و یا خود نشانلیسی و برده دعواده طوغریدن طوغری به منفعنی بولنانلر
شاهد اقامه اولنه مزلر اما بولنلر دن ماعدا جهات سائره دن نشئت ایدن
غرابت و منسوویت و دعواده بالواسطه منفعت و دوستلق و یا خود عداوت
کیفایتی و یربله جک شهادته کوره محکمه جانبدن موازنه و تقدیر اولنه جقدر .

ایکیوز التمش برنجی ماده اولاد اعتراف ذنوب صورتیله بشقه لرندن معلومات
الدقیر خصوصسک ایچون راهبلر ثانیاً مأوریتلرینه متعلق اسرار ایچون
مأمورلر ثالثاً احضارات و معلومات و بردکاری دعوی به متعلق خصوصات
ایچون آوقاتلر رابعاً اون درت یا شندن اشاغی اولان چوجقملر خاصاً بجنون
وابله اولنلر استمهاده اولنلر .

ایکیوز التمش ایکنجی ماده اثبات مدعا ویاخود بالقابلہ اقامہ بینہ ایدہ چک اولان طرف شاهدلرک استماعی ضمنده جانب محکمه دن تخصیص قلنه جق کونده شاهدلرک حین استشهادلرنده حاضر بولنق اوزہ مدعی علیہ برقطعه اخبارنامه تبلیغ ایتدیره چک واثبات اولنه جق خصوصاته واقامہ اولنه جق شاهدلرہ دائر اخبار نامه مذکورده صراحت کوستریلہ چکدر .

ایکیوز التمش اوچنجی ماده یوم مذکورده حاضر بولنق اوزرہ شاهدلر دخی عادی بر اخبار نامه ایله دعوت اولنه جق -وقف اثبات وجود ایتدکری صورتده جزای نقدی به محکوم اوله جق قری خصوص دخی اخبارنامه مذکورده درج ایدیلہ چکدر .

ایکیوز التمش درنجی ماده خصمه و شاهدلرہ کوندیلہ چک اخبارنامه تک شاهدلرک استماعی ایچون تخصیص قلنه جق کوندن لااقل اون کون اول تبلیغی لازمه ندر .

ایکیوز التمش بشنجی ماده شاهدلردن بریسی دعوت اولنوبده عز مقبوله مستند اولقبزین اثبات وجود ایتز ایسه یکریمی غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی اعطاسنه محکوم اوله جق واثبات وجود ایدوبده تخلیضدن ویاخود کندولرینه ایراد اولنان اسئلہ به جواب اعطاسندن امتناع ایدن شاهدلردن دخی عینی بالاده محرر مجازات نقدی به اخذ واستحصال اولنه چقدر اکر شاهد یوم معینک مابعدنده کی کونلرده دخی یکیدن دعوت اولنوبده بروجه مشروح صورت امتناعده اصرار ویاخود کلکدن استنکاف ایدر ایسه کذلک جزای مذکورده محکوم اوله چقدر .

ایکیوز التمش التنجی ماده شاهدلرک واهل خبره تک خراجره لری کندولرینی تکلیف ایتش اولان خصم ل طرفندن تسویه ایدیلہ چک و مجلس اداره ولایت معرفتیله تنظیم اولنه جق تعرفه موجب بجه اهل خبره ایضا ایتدکری خدمته مقابل اجرت دخی اله جقدر .

ایکیوز التمش یدنجی مادہ اثبات وجود ایش اولان شاهدلردن هر بریسنگ اسم و شهرتی و سن و صنعت و محل اقامتی و قنغی مذهبہ منسوب ایدوکی و طرفینہ غرابت و منسوبیتی اولوب اولدیغی و اولدیغی صورتده درجہ غرابتری اول باول حکم طرفندن سؤال اولنه جقدر اثبات وجود ایدن شهود تکلیف اولنمش اولان شاهدلردن ایسه یالکز اقامه اولندقلری مادہ ایچون استشهاد اولنه جقدر .

ایکیوز التمش سکزنجی مادہ شاهدلردین و مذهبلیک کتاب مقدسی اوزرینه ال قویهرق زائد و ناقص سوز دیموب یالکز حقیقت حالی بیان ایده حکم والله بالله ی دیو تخلیف اولنه جقدر .

ایکیوز التمش طغوزنجی مادہ شاهد خسته بولنور و یاخود طائفه نسادن بولنور ایسه اقامتگاهنده استشهاد اولنه ییلور .

ایکیوز یشنجی مادہ شاهدلر طرفین و یا و کیلاری و اثبات وجود ایش ایسه حضورلرنده علی الانفراد استجواب اولنورلر شاهدلرک ادای شهادت ایده جکاری مادہ به متعلق سؤللری کندیلرینی استجواب ایدن حاکم واسطه سیله انله ایراد ایتدیرمکه طرفیندن هر بریسنگ حق و صلاحیتی واردر .

ایکیوز یش برنجی مادہ شاهدلرک تخلیف و استجوابلرینه دائر بر مضبطه نامه تنظیم اولنهرق کندیلرینه امضا ایتدیریله جکی کبی شهادات مضبطه لری دخی بعدالقرائه یازو ییلورلر ایسه امضا ایتدیریله جقدر شهادات مضبوطه ننگ زبری حاکم طرفندن امضا اولنه جغی کبی طرفین یازو ییلوبده امضا اتمک ایسترلر ایسه انلر دخی امضا ایلده جکلردر .

ایکیوز یش ایکنجی مادہ شاهدلری استجواب ایدن حاکم بونلرک تکلم ایتدکلری لساندن اشنا اولدیغی تقدیرده شهادت لری تریجه و تفهیم ایچون برنقر تریجان جلب و دعوت اولنه جق و بونک تخلیفی اجرا اولنه جغی کبی ضبط و رفته سی دخی کندوسنه امضا ایتدیریله جکلردر .

ایکیوزیتش او چنجی ماده شاهدرك استماع اولنه جقلى كونده اعتراضات ظهور ایدرایسه شاهدرك استماع اولنه جق فقط در میان اولنان هر بر اعتراضك ضبط ورقه سنه درجیله بونك اثنای مذاکره ده ایجابی قرارلشدیریله جقدر .

ایکیوزیتش دردنجی ماده شاهدرك بر یسنك كذباً شهادت ایتدیكنه حاكم یقین حاصل ایدر ایسه در حال اول شاهد حقنده توقیف مذکره سنی ویره جك و کندوسنی دخی مدعی عمومی به ارسال ایلیه جقدر .

ایکیوزیتش بشنجی ماده بر شاهد جزای نقدی اعطاسنه محكوم اولدقندن صکره ییله ادای شهادت ایچون حاکمه مراجعتدن تکرار امتناع ایتدیکی حالده جلیبی حقنده حاکم طرفندن بر مذکره ویریله جك واشبو مذکره دخی ضابطه معرفتیه موقع اجرایه وضع اولنه جقدر .



﴿ قسم سابع ﴾

— سندات حقنده در —



{ فقرة ١ اولی }

— سندات رسمیه به دأردر —

ایکیوزیتش التنجی ماده صلاحیت نظامنامه سی اولان مأمور حضورنده قواعد نظامیه سنه توفیقاً تنظیم قلنان ویا خود احکام نظامیه موجنبجه مأمور موئی الیه جانبندن وظایفی داخلنده اوله رق قلمه النان بر سند اول مأمور حضورنده واقع اولان معاملات ایچون كرك طرفین و كرك بونلرك ورئه سی ویا وکیلری حقنده صحیح و معتبردر .

ایکیوزیتش یدنجی ماده بر سند رسمیه حکایه صورتیله بیان اولنان خصوصاتك

سند مذکورہ مندرج بولنان مادہ نك اساسہ جهت تعلق و ارتباطی بولندجہ سند مزبور خصوصات مذکورہ ایچون دخی طرفین متعاقدین حقندہ صحیح و معتبردر سندك تأییدات و تعبیرات سائرہ سی ایسہ بالکمز مبدأ اثبات تحریری حکمندہ عد اولنہ بیلور .

ایکیوز یتش سکزنجی مادہ بر اصول و قاعدہ یہ رعایت اولنما سندن طولایی غیر معتبرعد اولنان بر سند رسمی طرفین متعاقدینك چله سندن امضا اولنمش ایسہ بر سند عادی حکم و قوتندہ در .

ایکیوز یتش طقوزنجی مادہ بر سند رسمینك مندرجاتی یالکمز بر سند رسمی ایله تبدیل اولنہ بیلور بر سند رسمینك و واضعہ صورتیله یاپیلدیغنه و یا مندرجاتنك تبدیلنہ دائر تنظیم اولنان سندات عادیہ و یا خود مکاتیب مندرجاتی متعاقدین ایله ورئہ سی و یا وکیللری حقندہ معتبر و مرعی اولوب اشخاص ثالثہ حقندہ معتبر دکلدن .



فقرة ثانیہ {

— سندات عادیہ دائر در —

ایکیوز سکسانجی مادہ بر سند عادی علیہنہ ابراز اولنان کسمنہ طرفندن قبول اولنمش و یا خود نظاماً طائمش ایسہ اول سندی امضا ایدنلر ایله بونلرک ورئہ سی و یا وکیللری حقندہ مرعی و معتبردر .

ایکیوز سکسان برنجی مادہ بر دن زیادہ اشخاص بیئندہ عقدہ اولنان تعهداتی بین بر سند عادی تنظیم اولندیغی تقدیرده متعهدلرک افرادی عددنجه سند مذکورک نسخه اصلیه لری یازیلہ رقی چله طرفندن امضا ایدیلہ چک و اولوجهله یازیلہ جفی نسخه اصلیه نك عددینہ دائر دخی سند مذکورده صراحت کوسستریله چکد و اگر متعهدلرک عددی نسبتیندہ اصللر ابراز اولنماش و یا خود ابراز اولنان سندده اصللرک عددینہ دائر مکر صراحت کوسستریلنمش اولور ایسہ سند مذکور

بونی امضا ایدن کسدر حقنده مبدأ اثبات تحمیری عد و شمار اولنور تصدیقاتک بعضیسنی و یاخود کافه سنی هر نصل ایسه ایفا ایتمش اولان کسنه نسخ اصلیه نك فقدان تعددینی و یاخود بونلرک عددینه دائر سنده صراحت کوسه ترلدیکنی بهانه ایله اعتراضه حتی یوقدر .

ایکیوز سکسان ایکنجی ماده عقد اولنان استقرضات و برده یالکز برکسده نك تعهد ایلدیکی خصوصات ایچون اول متعهد طرفندن ممضی اولمق اوزره یالکز برقطعه سند کافیدر .

ایکیوز سکسان اوچنجی ماده سندت عادییه بی امضا ایدن شخصک وقای و یاسندت مذکور نك برمقاولات محررینه و یاخود بشقه بر محل رسمی به ابرازی و یا مذکور سندلر مندرجاتنک برسند رسمیده تصریحی صورتلری ایله سندت مذکوره تاریخنک تصدیق کونندن اعتباراً اول سندلرک تاریخی اشخاص ثالثه حققرنده مرعیدر .

ایکیوز سکسان دردنجی ماده دفاتر تجاریه ده مقید اولان خصوصات مدیونک مکتوبلری و تعاطی اولنان محاسبات و یاخود خصوصات مذکور نك صحته دلیل اولان اوراق سائر ایله تأیید اولنور ایسه دفاتر مذکوره بین التجار معتبردر .

ایکیوز سکسان بشنجی ماده دعوی واقعه ارزاق و یاسار بوکی اشیایه متعلق اولدیغی و یاخود دفاتر تجاریه ده مقید بولنان خصوصات اقامه شهود و یامین بلاطلب صورتیه اثبات اولنه یلویده ادعای واقع دخی من حیث المجموع اوچپوز غروشی منجاوز اولدیغی تقدیرده دفاتر تجاریه نك مندرجاتی تجارتله مالوف اولیانلر حقنده دخی معتبردر .

ایکیوز سکسان التنجی ماده تجارک تجارته دائر دفاتری علیهلرینه معتبردر انجق بوکی دفاتردن استفاده ایتمکله مراد ایدن طرف دفاتر مذکوره مندرجاتنک کندی علیهنه اولان جهتلرینی تفریق ایده من .

ایکیوز سکسان یدنجی ماده بر سندنک ذیلنده و یا هامشنده و یا خود ظهورنده داین طرفندن اولنان شرح و اشارت مدیونک بر آتنک ثبوتنه مدار اولور ایسه تاریخ و یا امضاسی اولسه بیله معتبردر .

—*—

{ فقرة ثالثة }

— صورتلر بیاننده در —

ایکیوز سکسان سکنزنجی ماده سندنک اصلی موجود اولدیغی حالده صورتلری بالکنز اول سندنک میدرجانی اثبات ایچون معتبر ایسه ده هر حالده اصل سندنک دخی ابرازی طلب اولنه بیلور .

ایکیوز سکسان طغوزنجی ماده صورتلر احوال آیهده سندتات اصلیه نك حکمنی حازدرلر اول طرفین ابراز اولنان سند صورتنی صراحة قبول ایتمش و یا خود مذکور صورت مدعی علیه طرفندن مدار استناد اتخاذ اولتمش ایسه معتبردر ثانیاً سندنک صورتی یازلدیغی مأمور جانبدن تصدیق اولتمش اولوب بونک اصلی ضایع اولمش و یا اضاعه سنه مدعی علیه طرفندن سببیت و یرلمش و یا خود ابرازینه مجبور اولان کسنه طرفندن کتم و احفا اولتمش اولدیغی تحققی ایدر ایسه معتبردر بونکله برابر سند صورتی عتیق و شیئت تزویردن سالم اولوبده قیودات رسمیه ایچنده بولنور ایسه كذلك سند اصلی کبی معتبردر ثالثاً فقرة سابقهده مندرج اولان احکام طرفین حاضر اولدقلمی حالده دیگر بر مأمور طرفندن اصل سنددن استنساخ اولنان صورت حقهده دخی مرعیدر رابعاً بر سندنک اخراج اولنان برنجی و ایکنجی صورتلری سابق ایکنجی و اوچنجی فقرة لردن مندرج صورتیه توفیقاً استنساخ ایدلمش اولوبده فقرات مذکورهده بیان اولنان احوال دخی موجود اولدیغی حالده سند صورتلردن اخراج اولنان صورتلر سند اصلینک اعتبارینی حازدرلر خامساً سند اصلی سندتات عادیه قیلندن اولدیغی تقدیرده صورتی بر مأمور طرفندن چیقارلمش اولسه بیله سند

اصلی موجود دکل ایسه معتبر طو تلز مکرکه مذکور صورت متعهدک حضورنده چیقارلش وسند مذکور متعهد ویا موکلای طرفندن تنظیم اولنش اولوبده صورتک اصلنه مطابق بولنسدیغی متعهد مرقومک امضاسیله تصدیق اولنش اوله .



{ فقرة رابعه }

— سنداک صحتی حقنده ظهور ایدن منازعانه دائر در —

ایکیوز طقسانجی ماده برسند رسینک ساخته لکی حقنده محاکم جزایه ننگ بریسنده ادعا وقوعبولدیغی حالده ایجاب ایدنلر معرفتیه تحقیقات وتدقیقات استنطاقیه بالاجرا شخص متهمک محکمه جنایته ارسالی استنزام ایدن اسبابک وجودی قرارلشدیر یلور ایسه اول سندک مدار استناد اتخاذا اولندیغی دعوانک محاکمهی ویاخود اعلامک اجرایی تأخیر اولنور .

ایکیوز طقسان برنجی ماده شخص مجرم وفات ایتش ویاخود حقوق عمومی دعواسی مرور زمان ایله ساقط اولش ایسه سند رسینک ساخته لکی حقنده اولان ادعا ومحاکم نظامیه ده درمیان اولنه یلور سندک مندرجاتنی اساس اتخاذا ایدن طرف ساخته لکی ادعا اولنسان سندی مدار استناد عد ایتک اصرارنده بولندیغی بیان ایدر ایسه ساخته کارلق دعواسی اصل دعوانک سورنجه ده قالش مقصدیه اقامه اولندیغنه واصحاب دعوانک حقوقنی تأمین ایچون دیگر برتدیرک اتخاذا ممکن اولندیغنه محکمه جه قناعت حاصل اولدیغی تقدیرده دعوانک رؤیتی تأخیر اوله جق سده ساخته کارلق دعواسنک رد اولندیغنه دائر درجه اولیده حکم و اعلام ویرلدکدن صکره دعوا ی مذکوره نگرؤیتنه دوام اولنه جق و ساخته کارلق دعواسی هر حالده بدایت محکمه سنده اقامه ایدیه جقدر .

ایکیوز طقسان ایکنجی ماده ساخته کارلق دعواسی رد اولندیغی حالده مدعی دعوی مصارفنک ایکی مثلنی خصمنه و برمه والی غروشدن اوچبوز غروشه قدر جزای نقدی اعطاسنه محکوم اوله جقدر .

ایکیوز طقسان او چنجی ماده محکمہ دہ علیہنہ سند عادی ابراز اولنان طرف
 اول سندلہ برابر ویریلان دعوی ورقہ سنک کندوسنہ تھیپی و یا خود تبلیغی
 تاریخندن اعتباراً اون بش کون طرفندہ امضاسنی انکار و یا خود تصدیق ایتمکہ
 مجبوردر اگر سندی امضا ایند کیسہ نک ورثہ و یا وکیلاری و کرک بر شخص
 ثالث سندک صحتی انکار ایتمکسزین اول سندی طانیامقدہ اولدقرینی بیان
 ایلمہ یلمہ جکلدر .

ایکیوز طقسان دردنجی ماده اون بش کون مہلتک مرورندن صکرہ دعوی
 واقعه دہ سند مزبور طانتش کبی عد اولنہ جقدر شوقدرکہ بو باده جهت تعلق
 بولنانلرک سند مذکور علیہنہ یالکر حقوق عمومیہ دعواسنی محاکم نظامیہ دہ اقامہ
 ایتمکہ صلاحیتلری اولہ جق و بو حالده ایکیوز طقساننجی ماده احکامہ توفیق
 حرکت اولنہ جقدر اون بش کون مہلتک انقضاسندن صکرہ یلمہ اثنای محاکمہ دہ
 خطک عدم صحتی مشعر اسباب قویہ موجود اولدیغنه محکمہ جہ قناعت کاور
 ایسہ سندک صحتہ دائرینہ اقامہ سی رأساً جانب محکمہ دن امر اولنہ یلمہ جکلدر .

ایکیوز طقسان بشنجی ماده طانیان سندک ابراز اولدیغی محکمہ اول سندی
 ابراز ایند طرفک تقدیم ایلمہ جکی عرضحال اوزرینہ و یا خود مادہ سابقہ دہ
 بیان اولنان احوالده عرضحال دخی ویرلمکسزین تدقیقات مقتضیہ بی ایفا ایتمک
 وسند مذکوری خطنی انکار ایند کسنہ نک خطیلہ یازلمش دیگر اوراق ایلمہ تطبیق
 ایتمک اوزرہ اهل خبرہ انتخاب ایلمہ جکلدر .

ایکیوز طقسان التنجی ماده تدقیقات و تطبیقات حضور محکمہ دہ اجرا اولنہ جق
 وسندک صحت و عدم صحتی حقندہ قرار ویرلمزدن اول محکمہ طرفندن سائر درلو
 معلومات دخی استحصال و یا خود یلمہ طلب اولنہ یلمہ جکلدر بوکا دائر و یلمہ جک
 هر بر حکم و قرار علیہنہ ذات دعوی اوزرینہ قرار قطعی ویرلدکن صکرہ
 استیناف اولنہ یلمہ جکلدر .

ایکیوز طقسان بدنجی ماده خطنی انکار ایتمش اولان کسنہ صحت سند حقندہ کی

دعواده حقسز چبقار ایسه دعوی مصارفنک ایکی مثلنی خصمنه ویرمهکه و برده
بوز غروشدن بشیوز غروشه قدر جزای نقدی اعطاسنه محکوم اوله جقدر .



{فقرهٔ خامسه}

— سندانک ابرازی حقنده در —

ایکیوز طقسان سکزنجی ماده دعوانک کرکی کبی تدقیقی ضمننده لزوم کورینان
سندانک ابرازینه خصمنک و یاخود دعوایه داخل اولیمان بر شخص ثالثک اجبار
ایدلسنی دعوانک اقامه اولندیغی محکمه یه عرضحال تقدیمیه طلب ایتمکه طرفیندن
هر بریسنک صلاحیتی واردر .

ایکیوز طقسان طقوزنجی ماده سندانک دعوای واقعه اوزرینه تأثیری
اولدیغی محکمه جه تحقق ایدر ایسه سندات مطلوبه نك ابرازینه خصم اجبار
اولنور خصم مزبور سندات مطلوبه نك ید ضبطنده ایدوکی و یا سندات
مذکورهنک وجودینه و یاخود کیمک یدنده بولندیغنه دائر معلوماتی
اولدیغنی انکار ایلدیکی حالده انکارینک تأیدی ضمننده محکمه طرفیندن تحلیف
اولنه بیله جقدر .

اوچیوزنجی ماده شخص ثالث سندات مطلوبه نك ابرازینه اجبار
اولنه بیله جکی کبی بونلرک ید ضبطنده اولدیغنه دائر دخی تحلیف اولنه بیله جقدر
شوقدرکه شخص ثالث سندات مطلوبه نك ابرازیندن طولایی کندوسنه ضرر
رتب ایده جکنی بین ایله تصدیق ایلر ایسه سندانک ابرازی مکلفیتندن وارسته
اولور .

اوچیوز برنجی ماده خصم و یاخود شخص ثالث برکونه سنده مستندا اولقسزین
سندات مطلوبه یی ابراز ایتمکدن امتناع ایدرلر ایسه سندات مذکورهنک ابرازینه
اوچ کوندن یکرهی کونه قدر حبس جزاسیله دخی اجبار اولنه بیله جکلردر

طرفیندن بریسی ید ضبطنده کی سنداتی ابراز ایتکدن ویابدنده بولمدیغی ویاخود
وجودینه دائر معلوماتی اولدیغنی مع الیمین تأیید ایتکدن امتناع ایتدیکی تقدیرده
شو امتناعی اثنای محاکمه ده جانب محکمه دن اهمیتله تعلق اولنه رقی امتناع یدنگ
اعتراضاتنه قارشو براماره قویه حکمنده عدو شمار ایدیه جکدر .

— — — — —

﴿ قسم ثامن ﴾

— — — — — بین حقنده در — — — — —

اوچبوز ایکنجی ماده یمین یاطرفیندن بریسنک طلبی اوزرینه طرف دیگره
وردیریلور ویاخود بلاطلب طرفیندن بریسنه جانب محکمه دن ویریلور
برنجیسنه یمین بالطلب ایکنجیسنه یمین بلاطلب دینلور .

اوچبوز اوچنجی ماده یمین بالطلب هر برمنازعه ننگ حلی ضمننده ویریه جکی
کبی هر برسندک مندرجاتنه قارشو ویناتک فقدانای حالنده دخی ویردیلور یمین
بلاطلب تأییدی ایچون یمین ویریلان خصوصک صحتنی ظاهره اخراج ایدن
برائباتک اکیال واتیماهی ضمننده محکمه طرفندن ویریلور .

اوچبوز دردنجی ماده یمین یالکز شخصاً جهت تعلق اولان برخصوص ایچون
طرفیندن بریسنه ویریه میوب بالذات مداخله ایتدیکی برخصوص حقنده معلوماتی
اولوب اولدیغنه دائر دخی احد طرفینه یمین ویردیلور .

اوچبوز بشنجی ماده کندوسنه یمین ویردیریه جک اولان کیمسه تخلیف ایچون
تعین قلنان مدت طرفنده یمین ایتکی قبول ایتدیکنی وقتغی کونده یمین ایده جکنی
مبین خصمنه بر بیاننامه تبلیغ ایده جک و مقابله خصمنه دخی یمین ایتدیره جکنی بیان
ایده یله جکدر .

او چیوز التبعی ماده ماده سابقه ده بیان اولنان معاملات تخصیص قلنان مدت طرفنده ایفا اولنمز ایسه یمین التامش کبی عد اولنور .

او چیوز یدنجی ماده مقابله یمین و یردیله جکی حالده احد طرفیندن اعطا اولنه جق عرضحال اوزرینه ایجابنه کوره قنغی ماده لر اوزرینه ونه قدر مدت طرفنده یمین انه جغی حاکم طرفندن تخصیص و تعیین ایدیله جکدر .

او چیوز سکرنجی ماده کندوسنه مقابله یمین تکلیف اولنان طرف یمین ایتمکی قبول ایتمکدن امتناع ایدر و یا خود تخلیفک اجراسنه تخصیص و تعیین قلنان مدت مرور ایله ایسه خصمنه یمین ایدر مکله اثبات ایدر مک ایستدیکی حالده اثبات اولنماش کبی عد اولنه جقدر .

او چیوز طقوزنجی ماده غیر بالغ و مجنون و ابله اولنلر تخلیف اولنمز لر .

او چیوز اونجهی ماده طلب اوزرینه و یردیله جک یمینک نه کبی ماده لر حقنده اولنه جغه دائر اختلاف ظهور ایدر و یا شرکتله و جاعتله و یا خود دعواده جهت تعلق بولنانلر متعدد اولوبده بولنلر دن بریسنه یمین توجه ایله ایسه یمین ایده جک کسنه نک سویلیه جکی الفاظ و تعبیرات جانب محکمه دن موصحاً تحدید و یمین ایده جک شخص دخی تعیین اولنه جق و امر تخلیفک اجرا و عدم اجرایی خصمونه دعوایه تعلق اولنلرک کافه سی حقنده نه کبی تأثیراتی انتاج ایده جکی تعیین ایدیله جکدر .

او چیوز اون برنجی ماده کندوسنه یمین تکلیف اولنان کسنه نک قبل التخلیف و فانی وقوع بولدیغی حالده ورته سنه یمین ایتمری ایچون مهل تعیین قلنه جق و قسط یمینک و یردیله جکی خصوصدن معلوماتلری اولدیغنه دائر تخلیفگری دخی جائز اولدیغندن بوحالده ورته مرقومه عدم معلومات اوزرینه تخلیف اولنورلر ایسه یمین ایتمش کبی عد اولنه جقدر .

* باب خامس *

اعلاماتك اجرا سته دائرہ در ---

--- ۵۸۵ ---

فصل اول

— اعلامدن اول اتخاذ اولدیجی تدابیر احتیاطیه حقه در —

اوچبوز اون ایکنجی ماده محکمه قلمه عرضحال ویرلدکنن ویا دعواى واقعه نك فصل و حکمندن صکره و برده دعوانك هر حالنده مدعى ویا خود جهت منفعتی اولوبده دعوايه داخل اولان دیگر بریسی و بریله جك حکمك اجراسی ضمننده احکام آیه یه توفیقاً تدابیر احتیاطیه اتخاذ ایده بیله جکدر شویله که اولا معین بر حال منقول ویا غیر منقولک و برلمسی دعوی اولشمس ویا خود دعواى واقعه اول مالک تصرف و ملکیتی حقنده ظهور ایدن بر کونه منازعه یه دائر بولشمس ایسه عرضحال اوزرینه محاکمه اصوله توفیقاً ایجابی بالاجرا دعواى واقعه نك ختامنه قدر اول مالک موقت صورتیه بر شخص ثالثه تودیع و تسلیمی ویا خود مال غیر منقولک صورت اداره سیله محصولاتک درجی خصوصنك ینه بر شخص ثالثه احاله سی جانب محکمه دن امر اولنه بیله جك و شوتدیردخی مدعینک حقلی چیقدیغی صورته حقوق و منافعنك محساضر یه دوشور یله جکی درکار اولدیغی صورته اتخاذ اولنه جق ثانیاً مدیونک شخص ثالث ینده بولنان اموال منقوله سی ویا مطالبات و مطلوباتی داین طرفندن جز اولنه بیله جکدر ثالثاً مدعى علیهک متنصرف اولدیغی املاک و عقارک کاش اولدیغی دائره داخلنده بولنان ترهینسات قلمه بالمراجعه املاک و عقار مذکورک ابرو ابرو اوله رق هر بر قطعه سیچون تنظیم ایتدیره جکی قید نامه یی اخذ واستحصاله صلاحیتتری وارددر مطلوبانک صورت قطعه ده حکمندن صکره قید نامه مذکورده بجزر املاک و عقار رهتلر حقنده کی نظامنامه احکامنجه رهن حکمنده در .

اوچبوز اون اوچنجی ماده ماده افه نك ایکنجی مقره سنده بیان اولنان

احوالده فصل آتیده بیان اولنسان احکامه توفیق حرکت اولنه جق و اوچنجی ققره سنده محرر احوالده دخی شخص مدیون قیدنامه نك الندیغی کوندن اعتباراً املاکنی آخرک اوزرینه پکورمک حقندن ساقط اولدیغی کبی املاک مذکورده بی برقید تختنه اله میه جق و املاکنک محصولاتی حقنده بر سنه دن زیاده برکونه مقاوله عقد ایده میه جکدر .

اوچپوز اون دردیجی ماده داینک دعواسی بالکلیه رد اولنوبده اجرا قلنان جز و قید معاملاتى مدیون نظریله باقلمش اولان کسنه یه حقیقه بر ضرر و خسار ایراث ایتدیکی تحقق ایدر و جز و قید معاملاتى بلاسب مقبول اجرا اولندیغنه دائر محکمه جه کسب قناعت اولنور ایسه معاملات مشروحه بی اجرا ایدن کسنه تحقق ایلان ضرر و زیانک تضمینه محکوم اوله یله جکدر .



فصل ثانى

— اجرای جبری به دائر در —



* قسم اول *

— لازم الاجرا اولان اوراق بیانده در —

اوچپوز اون بشنجی ماده اول محاکم و یا خود حکم طرفندن ویریلوب لایتغیر حالنی کسب ایدن و یا خود موقتاً اجراسی امر اولنسان اعلامات ثانیاً حضور محاکمه عقد اولنسان مصالحه نامه لر ثالثاً معین بر شئیک و یا خود مقدار کافی بر مبلغک تسلیمی لزومنه دائر اولوب شیء مذکور ایله مقدار مشروح آنچه حقنده مناسبت آلور برکونه نزاعک حاصل اولسی ممکن اولمیان و مقاولات محرر لری حضورنده تنظیم قلمش اولان اوراق و سندات رابعاً مجالسک اجنبیه محاکمندن ویریلوب حین اعطاسنده اوراجه مرعی الاجرا اولان اصول محاکمه قواعدینه رعایت

اولنش و جزیره نك نظامات مرعید سنجہ منسوخ بولنان و یا خود . شہور و متواتر اولان خصوصاً مفاہیر بولنامش اولان اعلامات لازم الاجراد .

اوچبوز اون نتیجی ماده اجرا معاملہ سنی اشارت ایتک خصوص حکمی ویرمش اولان محکمہ و یا مصالحہ مجلس رئیس نك و یا خود اجراسی طلب اولنان اوراق سائرہ مندرج موادك دائرہ مآذونیتہ عائد اولدیغی محاکم رؤسائسك وظائف و صلاحیتلرینہ عائددر اجرا معاملہ سنی اعلامك و یا خود ابراز اولنان سندك اصلی اوزرینہ اشارت اولنوب اصل مذکور ہر حالہ محکمہ قلمندہ حفظ ایدیلمہ چکدر محکمہ استیناف ایلمہ محاکم تجارت طرفندن اجراسی امر اولنش اولان ہر ر اعلامك و اوراق سائرہ نك دخی موقع اجراہ وضعی خصوص بدایت محکمہ لرینہ عائددر .

اوچبوز اون بدنجی ماده محکمہ و یا مصالحہ مجلس ریاس اجرا معاملہ سنی بروجہ آئی اشارت ایلمہ چکاردر « نام حضرت پادشاہی بہ اولہرق اشبو ورقہ نك » اجراسی لازم کلدیکندن احکام مندرجہ سنیك موقع اجراہ وضعی ایچون دائرہ وظیفہ لر دیاخلندہ ایجابی اجرا اللری مدعی عمومیلرہ و ضبطیہ ضابطانہ و مباشرلرہ و ہر برآمورہ تنبیہ ایدر .

اوچبوز اون سکرنجی ماده محکمہ و یا مصالحہ مجلس رئیس نك معاملہ واقعه سنی علیہنہ عرضحال اوزرینہ محاکمہ اصولنہ توفیقاً مذکور محکمہ یہ و یا مجلسہ اعتراض اولنہ یلور ایسہدہ اجرا کیفیتی تأخیر اولنمہ جق و اعتراضات واقعه نك اثنای تدقیقندہ رئیس مومی الیہ رد اولنہ چقدر معاملہ مذکورہ نك بعض جہتلری تعدیل اولنور ایسہ اول معاملہ اوزرینہ اولنان اجرات تعدیل اولنماش سائر جہتلری حقندہ مہتردر .

*

* قسم ثانی *

— حین اجراء شہور ایدن تا ایلرہ دائرہ

اوچبوز اون طقوزنجی ماده لازم الاجرا اولان برورقہ احکام نك اجرای

جبرسی اثنا سنده ظهور ایده جک هر بر نزاعک فصل وحلی اجرا کیفیتک ایفا اولنقده اولدیغی محکمه و یا مصالحه مجلس رئیسنه عاندر بر معامله جبریه و یا براخطار نامه و یا خود بر تنبیهنامه علیهنه اعتراض ایدن کسنه اعتراضاتی محکمه و یا مصالحه مجلسی رئیسنه باعرضحال بیان ایده جک و اعتراضات واقعه بر اصول وقاعده نک ایفاسی و یا خود اجرای جبری ایچون اتخاذ اولنسان تدبیر حقنده ایسه رئیس طرفندن قرار و یر یله جک و اعتراضات واقعه ادعای حقوقدن عبارت اولدیغی تقدیره اعتراضات مذکوره رئیس طرفندن محکمه نک و یا مجلسک ایلك مذاکره خصوصیه سنده موقع تذکره وضع اولنهرق استدعا و یا اعتراض واقع اوزرینه محکمه جه ایجابی قرار لشدیرلمشدر .

اوچویوز یکر منجی ماده رئیس طرفندن اعطسا اولنهرق قرار ایله محکمه و یا مصالحه مجلسی جانیندن و یر یله جک قرار علیهنه طوغریدن طوغری به استیناف محکمه سنده استیناف دعوی اولنه بیله جک ایسه ده مزبور قرار موقتاً موقع اجرایه وضع اولنهرق .



﴿ قسم ثالث ﴾

— بر معین شینک اعطاسی بیانده در —

اوچویوز یکر منجی ماده بر معین شینک اعطاسی لازم کلدیکی حالده اول شینی بش کون طرفنده کندوسنه تسلیم و اعطسا الیسی و یا خود تصرفندن کف ید ایتسی اقتضا ایتدیکنی متضمن بر قطعه تنبیهنامه مدعی طرفندن مدعی علیه تبلیغ ایتدیر یله جکدر شخص محکوم علیهنه طوعاً حکمی اجرا ایتدیکی تقدیره تخصیص قلنان بش کون مدتک مرورندن اعتباراً اوچ کون طرفنده منقول و یا غیر منقول اولان مالی مدعینک ید ضبطنه تسلیم ایتدیرمک اوزرینه هرر محکمه مباشرینه مذکور تنبیهنامه امر و تنبیه اولنهرق .

اوچویوز یکر منجی ماده شخص محکوم تنبیهنامه علیهنه اعتراض ایدر ایسه

اعلامك اعطاسنه قدر تبیهنامه مذکور مندرجاتی مباشر طرفندن موقع اجرایه وضع اولتیه جق و اعلامك اعطاسندن صکره بونك تبلیغندن اول یله مباشر بوندن خبرآلدیغی آنده اجرای جبری یه تثبیت ایلیه جکدر .

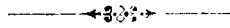
اوچیوز یکریمی اچنجی ماده اموال غیرمنقوله حقنده لازم الاجرا اولان سند ووریلان تبیهنامه اقتضاسیجه اموال مذکور مدعینك یدضبطنه ویرلدیکنه و تصرفه متعلق هربر مداخله دن اجتناب ایتک اوزره مدعی علیه تبیه اولمش و بوکا اصفا ایتدیکی تقدیرده هر دفعه کی مداخله سی ایچون یوز غروشدن بشیوز غروشه قدر جزای نقدی اعطاسنه محکوم اوله جغی کندوسنه تفهیم قلمش اولدیغنه دائر برقطعه تقریر مباشر طرفندن تنظیم و اعطا اولنه جقدر حق تصرفه اولنان مداخله حقنده کی دعوا لک موقتاً رؤیتی مصالحه مجلسارینه عاند اولغله جزای نقدی مزبور ایجاب ایدن مصالحه مجلسی طرفندن حکم اولنه جغی کبی املاکی یدضبطنه آلمش اولان کیمسه خصمی طرفندن تعجیز اولندیغی حالده دخی مجلس مزبور جانبدن کذالك جزای نقدی مذکور حکم اولنه جقدر .

اوچیوز یکریمی دردنجی ماده تقریر مذکورک بر صورتی مباشر جانبدن طرفینه تبلیغ و اعطا اولنه جق و اشبو تقریر دخی حق قزانش اولان طرف ایچون ضبط و تصرف سندی مقامه قائم اوله جقدر .

اوچیوز یکریمی بشنجی ماده اموال منقوله حقنده ایسه مباشر اموال مذکوریه بی شخص محکومدن آلوب مستحقه تسلیم و اعطا ایده جک و محکوم علیه اول اموالک اعطاسندن امتناع ایتدیکی تقدیرده مباشرک اولباده ویره جکی تقریر اوزرینه محکمه ویا مصالحه مجلسی طرفندن برآیه قدر حبسی ایله دخی اموال مذکورنک اعطاسنه اجبار ایلیه جکدر .

اوچیوز یکریمی التنجی ماده محکوم علیه اولوجهله حبس و توقیفندن صکره ینه مال منقولی تسلیم و اعطا ایتدیکی و یا مال مذکور محو و تلف اولدیغی

ویا خود اول مالک بسبب من الاسباب عیناً تسلیمی ممکن اولدیغی تقدیر ده قیمت جاریه سی محکمه ویا مصالحه مجلسی رئیس طرفدن انتخاب اولنده جق اهل خبره معرفتیه بالتقدیر بونک تسویه واعطاسیچون تسویه دیون حقنده جاری ومرعی اولان معاملات جبریہ ایفا اولنه جقدر .



* قسم رابع *

— ایفاسنه محکوم اولدقاری معامله ی ایفا ایتمایلر حقنده اولنده جق —
— اجراءت بیاننده در —

اوچیوز یکریمی یدنجی ماده بر کونه معامله نک ایفاسنه محکوم اولان کیسه اول معامله ی ایفا ایتمدیکی حالده معامله مذکوره نک دیکرلری طرفدن ایفا اولنمسیچون اقتضا ایدن مبالغ مقدارینک ویا خود معامله مذکوره نک عدم ایفاسندن طولای کندوسنه ترتب ایدن ضرر وزیانک تعیین و تقدیرینی جانب محکمه دن طلب ایتمکه حقی چیقان طرفک حق وصلاحیتی واردر مبالغ مقدارینک تعیینی حالده تسویه دیون ایچون بیع جبری حقنده اولان احکام نظامیه یه توفیقاً ایجابنک اجراسنه حقی چیقان طرفدن تشبث اولنه جقدر .

اوچیوز یکریمی سکرنجی ماده بر کیسه بر کونه معامله دن اجتناب ایتمکه محکوم اولدیغی حالده اجراسی طلب اولنسان اعلام ایله یا خود لازم الاجرا دیکر بر سند ایله عدم ایفاسنه محکوم اولدیغی معامله ی ایفا ایلمه ایسه طرفدن تسویه اولنمق اوزره اللی غروشدن بیک غروشه قدر جزای نقدینک تعیین و تخصیص خصوصنی مدعینک محکمه ویا مصالحه مجلسی رئیسندن طلب ایتمکه صلاحیتی اوله بیله جقدر اول معامله نک ایفا اولندیغی تحقق ایتمدیکی صورتده محکوم علیه تعیین و تخصیص قلنان جزای نقدینک تسویه سنه وشو مقامه سنک تکرری تقدیرنده یکیدن جزای نقدی اعطاسنه جانب محکمه دن اجبار اولنده جق فقط معامله مذکوره نک ایفاسندن طولای کندوسنه بر کونه ضرر وزیان

ترتیب ایش ایسه جزای نقدیء مذکور حقی چیقان طرفه اعطا و عکسی حالده مال صنایغنه تسلیم برله ایراد قید اولنه جقدر .

— — — ❖ — — —

❖ قسم خامس ❖

— تسوید دیون حقنده ایفا اولنه حق اجراءات جبریبه دأردر —

اوچوز یکریمی طقوزنجی ماده بر دینک مقدار صحیحی معلوم اولدیغی تقدیرده دین مذکور مقدارینک ارباب محاسبه معرفتیه ندقیق ورؤیت ضمنده داین مدیوننی جلب و دعوت ایده جک و مدیون بوکا موافقت ایتدیکی و یاخود محاسبلرک انتخابی ایچون داین ایله اتفاق ایتدیکی تقدیرده احد طرفینک بره جکی عرضحال اوزرینه جانب محکمدن بالذات و یاخود اولبایده ایجابنه کوره انتخاب اولنه جق بر و یا دهاز یاده محاسب معرفتیه دین مذکورک مقدار صحیحی تحقیق قلنه جقدر بر بورجک مقدار صحیحنک تحقیق ارباب و قوف معرفتیه برخیلی معاملات حسابیه نك ایفاسنه متوقف اولدیغی حالده دین مذکور محتاج تحقیق نظریله باقیله مز .

اوچوز او توننجی ماده داین یننده کی اعلام حکمنک آتیده محرر صور اربعه ایله اجرای جبریسنه تثبیت ایدر صور مذکورنک برنجیسی مدیونک اموال منقوله سنک تحت جزه آلمسی ایکنجیسی مدیونه عاند اولوب شخص ثالث یننده بولسان اشیا و حقوقنک جز و توقیفی اوچنجیسی مدیونک اموال غیر منقوله سنک جبراً فروختی دردنجیسی مدیونک حبسی و توقیفی خصوصلردن عبارتدر .

❖ — — —

{ فقرة اولی }

— اموال منقوله جزی حقه ددر —

اوچوز او توننجی ماده داین مدیونک بالجمله اموال منقوله سنی جز

ایتدیره ییلور شو قدرکه اولا مدیونک اولاد و عیالانک تلبس و بیتوتلرینه لازم اولان اشیا ثانیاً شهری اوچیوز غروشدن زیاده اولمدیغی حالده مأمورین ملکینه‌نک و خدمت عسکریه ده بولنانلر ایله متقاعدین و سائره معاشات و تخصیصاتلرینک اوج ربعی و معاشات و تخصیصات مز بوره‌نک مقدار مذکوری تجاوز ایتدیگی صورته تمام نصفی ثالثاً مدیونک فاملیاسنک اوتوز کون تمیش و اداره سنه کافی ارزاق رابماً اهل صنعتک آلات و ادواتی و برده ذراع طاقه سنک حراسته قوللانمق ایچون برچفت اوکوزلری و بشیوز غروشدن زیاده ذکری اولمیان بررأس یوک حیوانی و بالجله آلات و ادوات زراعتی خاصاً اصحاب عاوم و فنونک کتب و رسائل و آلات و ادوات فنیه لری مستنادر .

اوچیوز اوتوز ایکنجی ماده حجز ماده‌سی مباشر و یاخود بونلرک برلنده مستخدم اولنلر واسطه سبیله اجرا اولنور حجزی اجرا ایدن مباشر رویا ایکی نفر شاهد مواجهه سنده مدیونک اموال منقوله سندن اوله رقی بالبع ائمانی دینک و وقوع بوله جق مصارفک تسویه سنه کافی اوله جنجی محتمل اولان بر مقدارینی آیره جق و آیره جنجی مقدار اشیا نک مفرداتی مبین بر قطعه تقریر یازوب شاهدلری یازی ییلورلر ایسه کندولرینه امضا ایتدیروب یازوب بیلدک لری تقدیرده بر منوال مشروح حاضر بولنش اولدقلرینه دائر تقریر مذکورده صراحت کوستره جک و مذکور تقریرک بر قطعه صورتنی دخی مدیونه اعطا ایده جکدر .

اوچیوز اوتوز اوچنجی ماده اگر مباشر بر خانه و یا مغازه و سائره‌نک قپولرینی مسدود بولوبده اصحابی آچقندن امتناع ایلر ایسه مصالحه مجلس رئیسینی و یا کاتبینی و یاخود ناحیه مأمورلرندن بر یستی و یا بر ضبطیه نفرینی برابر البوب مذکور خانه و یا مغازه به کیدرک قپولرینی جبراً آچدیره بیله جکدر مأمورین مومی الیهک اورایه وصولنه قدر اشیا قاجیرلماق ایچون خانه و یا مخزن قپولرینی مباشر طرفندن و یا بونک تعیین ایده جکی دیگر بریسی جانبندن محافظه اولنه جق و اولبایده وقوع بوله جق مصارف مدیونه چاند اوله جقدر .

اوچیوز اوتوز دردنجی ماده حجز اولنان اشیا نک جزوی مصارف ایله نقلی

ممکن اولدیغی حالده اشیای مذکوره الیقین محله اقامت ایدن مقاولات محررینه ویا مصالحه مجلس کاتبه و عکسی حالده برای حفظ دیگر برمناسب آدمه تسلیم وتودیع اولنه جقدر .

اوچیوز اوتوز بشنجی ماده اشیای محجوزه یوم ججزک یکرمنجی کونی علما بالمزایده بیع وفروخت اولنه جقدر اشیای مذکوره مقاولات محررینه و مصالحه مجلس کاتبه ویرلمش ایسه ججزی اجرا ایدن مباشرک معاونتیه مووی الیهما طرفندن محل اقامت لرنده بیع وفروخت اولنه جق و بالعکس اشیای مذکوره ججزک اجرا اولندیغی محله قالمش ایسه امر مزایده انیقین اولان شهر و قصبه ده ویا خود جوار اولان قرانک انک مناسبنده مباشر معرفتیه اجرا قلنه جقدر اشیای مذکوره مقاولات محررینه ویا مصالحه مجلس کاتبه ویرلماش اولسه بیله مقاولات محرری ویا خود مصالحه مجلسی بولسان محلارده امر مزایده محرر ویا کاتب مووی الیهک معرفتی و مباشرک انضمام معاونتی ایله اجرا ایدیله جقدر .

اوچیوز اوتوز التنجی ماده مزایده نك اجرا سندن سکز کون اول داینگ ویا مباشرک اقدامی اوزرینه مقاولات محرری ویا مصالحه مجلس کاتبی طرفندن وجز اولنان اشیا یالکز مباشر معرفتیه بیع اولنه جق اولور ایسه بونک جانبنندن ایجاب ایدن اعلاتنامه نك بالتنظیم صورتلری مزایده نك اجرا اولنه جغنی شهر و قصبه ویا قریبه نك ممر نامی اولان محللرینه و مندیونک خانه سنه تعلیقیه مزایده نك اجراسی مقرر ای دوکی اعلان اولنه جق و بیع اولنه جق اشیای محجوزه نك نوع و جنسی اعلاتنامه مذکورده مختصراً بیان و اشارت قلنه جقدر .

اوچیوز اوتوز یدنجی ماده مزایده نك اجرا اولنه جغنی کونده مدیون حاضر اولدیغی حالده انک طرفندن و اولدیغی تقدیرده مزایده مأموری جانبنندن بیان و تنسیب اولنه جق اصول و ترتیب اوزره اشیای محجوزه برر برر بالمزایده انک زیاده پی سوره جک طالبی اوزرنده تقرر ایده جک و اشیای مذکوره نك هر بر پارچه سنک مزایده سی لاقول یارم ساعت قدر سوره جک ایسه ده بر قاج فلانک دخی طوبدن مزایده سی اجرا اولنه بیله جقدر .

او چپوز اوتوز سکرنجی ماده مشتری اشیا نك ثمن مبیعی در حال و یا خود ابرتسی کونده پشیناً ویر مکه مجبور اولدیفندن اولوجهله ثمنی بوجه پشین تأدیسه سندن صکره مبیعه ایلدیکی اشیا کندوسنه تسلیم اولنه جقدر بالعکس ثمن مبیعی مزایده نك ابرتسی کونده اعطا ایتدیکی صورتده اشیا مذکور نك بش کون ظرفنده یکی اعلاننامه لر تعلیق ایله یکیدن مزایده سی بالاجراینه مزایده مأموری طرفندن فروخت اولنه جقدر یکیدن اجرا اولنه جق مزایده ده اولکی سوریلان پی مقدارندن ده ازا پی سوریلور ایسه مقدار نقصانی تسویه به مشتری اول مجبور اولوب امتناع ایتدیکی حالده تسویه سنه حیس ایله دخی اجبار ایله جک و فقط مزایده اخیره ده اولکندن زیاده پی سوریلور ایسه فضله سی مدیونه عائد اوله جقدر .

او چپوز اوتوز طقوزنجی ماده مستعد محو و تلف اولان اشیا جزک اجرا اولدیفنی محله الیقین اولان مصالحه مجلس رئیس نك اذن و رخصتی ایله یکر می کوندن ده ازا مدت ظرفنده دخی بیع و فروخت اولنه ییلور ایسه ده هر حالده اصولی وجهله اعلاننامه نشر و تعلیق ایله جک و بصورتله اجرا اولنه جق مزایده هیچ برسببه مبنی تأخیر اولنه میه جقدر .

او چپوز قرقنجی ماده مدیون جزک اجرا سندن اعتباراً اون کون ظرفنده او چپوز اون طقوزنجی ماده احکامنه توفیقاً اعتراض ایله یله جقدر محکمه و یا مصالحه مجلس رئیس کرک اعتراضات واقعه اوزرینه قرار و یرسون و کرک بوااعتراضاتی محکمه و یا مجلس نك مذاکره سنه حواله ایتسون مزایده نك اجرا سنه تخصیص ایدیلان کوندن اول قرار و یر نك اسبابی استکمال ایله جقدر انجق برکونه اثبات نك اقامه سنه لزوم کوردیکی تقدیرده امر مزایده محکمه و یا خود مصالحه مجلس رئیس طرفندن تأخیر اولنه یله جقدر .

او چپوز قرق رنجی ماده امر مزایده تأخیر اولنش ایسه جز اولنش اولان اشیا محکمه و یا مصالحه مجلس رئیس و یا هیئتی جانبندن درجه اولیده و یرله جک قرارک اوننجی کونده بیع و فروخت اولنه جقدر .

او چوز قرق ایکنجی ماده اشیاى محجوزه بیع و فروخت او لنجه به دکن مدیونه عاند اولدیغندن مدیون دینی تسویه ایتدیکی تقدیرده اشیاى مذکورده عهدده سنه تقرر ایدنله هنور تسلیم اولنماش ایسه مزایده معاملاتى کائن لم یکن حکمنده طوتیله جق ایسه ده مدیون جز اولنان اشیاى هنره صورتله اولور ایسه اولسون اخرک او زرینه جو یرمک و یا خود دیکر برقید تحتنه المق حقندن محروم اوله جقدر .

او چوز قرق او چنجی ماده اجراقلنان جز ماده سنه داخل اولان اشخاص ثالثه ایله بوباده جهت تعلق بولنانلر داینلردن بولند قبری تقدیرده اشیاى محجوزه ائمانک داینلره صورت تقسیمى حقنده اولان قسم مخصوصده مندرج احکامه توفیق حرکت ایده جکلدر و بالعکس شخص ثالث صفتیله ادعای حقوق ایتدکلری حالده او چوز اون طقوزنجی ماده به توفیق حرکتله برابر او چوز قرقنجی و او چوز قرق برنجی ماده لره توفیقاً ایجابی اجرا قلنه جقدر شو قدرکه شخص ثالث ججزک اجرا سندن اعتباراً اون بش کون طرفنده دعوا سنی اقامه اتمک لازمدر .

او چوز قرق دردنجی ماده برهنک بیعی لازم کلدکده اگر داینک التده می سند اوزرینه اجرا معامله سی اشارت اولنش و یا خود سند مذکور حکم التده التمش ایسه داین رهنی بر مقاولات محررینه بالاعطا بیع و فروختنی تحریراً بیان ایده جکلدر بیاننامه نك برقطعه صورتی مدیونه تبلیغ قلنه جق ورهن مذکور مواد سابقده مندرج احکامه توفیقاً تنبیهنامه نك اعطاسندن یکره می کون مرورنده بیع و فروخت اولنه جقدر .

او چوز قرق بشنجی ماده بیع اولنان اشیاى محجوزه ائمان حاصله سندن اول اشیا نك خفتی و شخص ثالثه تودبعی ایچون وقوع بولان مصارف در حال تسویه اولندقدن صکره مبالغ متبایه مقاولات محرری و یا مصالحه مجاس کاتبی و یا خود مباشر طرفندن اجرا کیفینک ایفا اولندیغی محکمه به تسلیم و اعطا قلنه جقدر مبالغ مشروحه داینک مطلوبو باتدن بر مقدار نك و یا خود مجوعه نك تسویه سی ضمنده

جانب محکمه دن اول داینه تسلیم اولنه جق و دیگر داینر ظهور ایتدکاری و یاخود آره یرده مشکلات و اعتراضات تحدث ایلدیکی تقدیرده مبالغ مذکورہ امنیتلی برصندغه و یاخود معتمد براماتکاره تودیع ایدیله جکدر .



{ فقرة ثانیہ }

— شخص ثالث یدنده بولنان اشیانک حمزی بیانده در —

اوچیوز قرق التنجی ماده مدیونه عاند اولوب شخص ثالث یدنده بولنان اموال منقولہ و یا نقود و حاصلات و یاخود رأس المال و گذشته لر قنفسینه تسلیم اولتیق لازم کلدیکی محکمه جه قرارلشدر بلنججه به قدر شخص ثالث نزدنده حفظ اولتیق اوزره هر برداینک شخص ثالثه ننبیه ایتکه صلاحیتی واردر شخص ثالث دخی جزک کندوسسنه تبلیغ اولندیغی تاریخدن اعتباراً نزدنده کی اموال و اشیایی نایدیونه ونه ده بشقه برکیسه یه و بره میه جکدر .

اوچیوز قرق یدنجی ماده جزنامه مدیون ایله داینک و شخص ثالث اسم و شهرتلیینی و ججز واقعتک مقابل اولان دینک مقدارینی متضمن اولتیق لازمدر ججز التنه الله جق اشیاء مفردات صورتیله تخصیص ایدلسه بیله ججز واقع معتبردر .

اوچیوز قرق سکرنجی ماده ججز کیفیتی تبلیغی اقتضا ایتیان عادی عرضحال اوزرینه محکمه و یا مصالحه مجلس رئیسینک اذن و رخصتیله اجرا اولنور مطلوبات سنده مستند اینه جزک اجراسسنه رخصت و برمه محکمه و یا مصالحه مجلس رئیسلسری مجبوردرلر مطلوبات واقعه تحت حکمه التدیغی حالده حکم مذکور صورت قطعیدینی کسب ایتماش اولسه بیله ججز کیفیتی بلا رخصت دخی اجرا اولنه بیله جکدر .

اوچیوز قرق طغوزنجی ماده اذن و رخصت مدیونک اقامتگاهنک منسوب

اولدیغی و یادعوانک اقامه اولدیغی و یاخود شخص ثالثا اقامتگاهنک عائد بولدیغی محکمه و یا مصالحه مجلس رئیس جانبندن ویرلمک لازم کلور .

اوچیوز النجی ماده اوچیوز اوتوز برنجی مادهنک احکامی شخص ثالث یدنده اولوب جز اولنان اشیا حقتده دخی جاریدر .

اوچیوز اللی برنجی ماده جزنامهنک اعطاسندن اعتباراً اون کون ظرفنده جز واقعک تصدیقی ضمنده مدیون و شخص ثالث علیهنه اوله رق داین طرفندن اقامه دعوی اولنه جق و دعوی مذکوره ذات ماده بدایه و یاخود قطعاً فصل و حکم اولنماش ایسه ذات مادهنک عائد اولدیغی محکمه یه و بالعکس ذات ماده اوزرینه قرار ویریلرک مطلوبات تحت حکمه التمش ایسه جز اولنان اشیا نک بولدیغی محله کاش اولان محکمه یه اقامه ایدیلر جکدر .

اوچیوز اللی ایکنجی ماده مدیونه عائدنه کبی اشیا یدضبطنده بولدیغی و مدیون مرقومه نه مقدار آنچه ویره جکلو اولدیغی جزک تصدیقی حقتده اولان استدعایانه نک تاریخ اعطاسندن بش کون ظرفنده محکمه یه و یاخود بر مقاولات محررینه بیان ایتمک اوزره داین طرفندن ویریلرک استدعایانه مذکور ایله شخص ثالث دعوت اولنه جقدر .

اوچیوز اللی اوچنجی ماده اگر شخص ثالث ماده سابقه و جهله مدت معینه ظرفنده معلومات مطلوبه بی شفاهاً و یا تحریراً بیان ایتمه ایسه جز کیفیتنک مقابلی اولان دینی تسویه ایتمک اوزره جزک تصدیقنه دایر اولان دعوانک رؤیت اولتمده اولدیغی محکمه طرفندن محکوم اوله جقدر .

اوچیوز اللی دردنجی ماده جزک تصدیقی حقتده ویریلان استدعایانه قبول اولدیغی حالده مدیونک شخص ثالث یدنده بولنان نقودینی حاجزه و اموال منقوله سنی دخی اموال منقوله نک جزی حقتده اولان احکامه توفیقاً بالمزایده فروخت اولتمک اوزره بر مقاولات محررینه تودیع ایتمک شخص ثالث محکوم اوله جق و جز استدعاسنه قیاس ایمن داینلر متعدد ایسه تقسیمه متعاق هر بر نزاعک فصل و رؤیتنه دکین

تعود اموال منقوله نك ائمان حاصله سی جانب محكمه یه تسلیم و تودیع قلند جقدر .
 اوچیوز الی بشنجی ماده شخص ثالث یدنده بولنان اشیانك مفردات دفتربنی
 ابراز ایدر و یاخود مدیونه عاڈ هیچ برشی بولندیفنی بیان ایله ایسه بورالربنی
 مع الیمین تأیید ایتکه مهیا بولندیفنی دخی برابرجه بیان ایتکه مجبوردر .

{ فقرة ثالثة }

— اموال غیر منقوله نك صورت جبریه ایله بیع و فروختی حقنددر —

اوچیوز الی التجی ماده مدیونك اموال غیر منقوله سنی جبراً بیع و فروخت
 ایتدیرمکه هر برداینك حق و صلاحیتی واردر انجق مطلوباته مقابل رهن و یرمش
 ایسه اول باول املاك موهونه بی بالبیع ائمان حاصله سی تسویه دینه کفایت ایتز
 ایسه اول حالده مدیونك املاك سائره سنی دخی فروخت ایتدیره جقدر مدیونك
 سکناسنه مخصوص اولوب قیتی اوج بیک غروشدن زیاده اولیان خانه سی صورت
 جبریه ایله فروخت اولنه مز .

اوچیوز الی یدنجی ماده جبراً بیع ماده سی داینك برقطعه اخبار نامه سیله بدأ
 ایدرکه مدیونه تبلیغ اولنه جق اخبار نامه مذکورده مدیونك اون بش کون ظرفنده
 ادای دین ایتسی ومدت مز بوره مرورایدوبده دیننی ایفا ایتدیکی حالده املاکنك
 جبراً بیع اولنه جغنی خصوصاری پسان اولنه جقدر اخبار نامه مذکورك اول
 بورجك مستند اولدیفنی سنداتك کیفیتنی نانیاً مطلوب اولان رأس المال ایله
 گذشته سنك مقدار صحیحنی ثالثاً جبراً فروخت اولنه جق املاک نوع و جنس
 و مقدارینی و اوصاف سائره سنی جامع اولسی لازمدر .

اوچیوز الی سکنجی ماده اخبار نامه مذکورك تاریخ تبلیغندن اون بش کون
 مرورنده دین واقع تأدیه و ایفا اولتماز و یاخود هر بر نزاع و اختلافك حل
 و تسویه سینه قدر اخبار نامه مندرج بولنان مقدار آنچه مقولات محرر نژندن

بریسنه تودیع قلمناز ایسه داین احکام آتیه به توفیقاً مدیونک املاکنی بالمزایده بیع
ایتدیره جقدر .

اوچیوز الی طقوزنجی ماده بیع اولنه جق املاک ایچون داین طرفندن تنظیم
ایتدیره جک مزایده نامه ده اولاً مدیونک اسم و شهرت و محل اقامتی ثانیاً مدیونه
تبلیغ اولنان اخبار نامه نك خلاصه مالی ثالثاً املاک نوع و جنسیله حدودی
و کاش اولدیغی محل ایله بروجه تخمین کیت و مقداری رابعاً مزایده نك اجرا
اولنه جغی یوم و ساعتی و مزایده نك مواجهه سنده اجرا اولنه جق مأمور
مخصوصک اسمی درج و تصریح قلنه جق و امر مزایده دخی اخبار نامه ده تعیین
و تخصیص قلمش اولان اون بش کون مدتک انقضاسندن اعتباراً قرق کون
مرورندن صکره ایلك تصادف ایده جک بازار کونده مقاولات محرری و یا خود
املاک کاش اولدیغی محلاک منسوب بولندیغی مصالحه مجلس رئیس حضورنده
اجرا اولنه جقدر .

اوچیوز التمشجی ماده مزایده نامه نك خلاصه سی محلی غزته لردن بریسی
واسطه سیله نشر و اعلان اولنه جغی مثللو مزایده نامه نك بر صورتی مدیونه
تبلیغ ایتمک و دیگر بر قطعه سنی املاک بولندیغی محلاک منسوب اولدیغی مصالحه
مجلسنک قیوسنه و دیگر بر صورتی دخی ایقین اولان شهر و قصبه و قریه سنک
ناحیه لری قوناغنه و یا برداره رسمیه به ودها بر قطعه سنی دخی اول شهر و قصبه
و یا قریه نك بازار یرینه و یا خود دیگر بر محله نك تعلیق ایتمک و دیگر بر قطعه سنی دخی
حجز و اقعی لاجل القید ایجاب ایدن ترهینات قلبی محفاظنه و یرمک اوزره
برباشره تنبیه اولنه جقدر .

اوچیوز التمش برنجی ماده بیان اولنان نشر و اعلان و تعلیق خصوص لری نك
مزایده دن لا اقل او توز کون اول اجراسی لازمدر .

اوچیوز التمش ایکنجی ماده مزاده و یریه جک املاک اراضی سنک کیل
و دونمی و اشجار و مشتملات سااره سنی معاینه و تعداد ایتمکه برابر موقع

حدودینی و حال و هیئتی موضحاً تعیین و تحدید ایتمک اوزره اهل خبره دن بر یسنی برابرینه آلمسی خصوصی ینه مزایده نامه مذکور ایله مباشره تنبیه اولنه جق و مباشر دخی معاملات مشروحدنك كافه سنی بعدالایفا او لبابده تنظیم ایده جکی بر قطعه تقریری اهل خبره یه امضا یتدیره رك مزایده دن لا اقل سکز کون اول مزایده مأمورینه اعطا ایده جك. واشبو تقریرك مندرجا تندن هرکس معلومات آله یله جکدر اهل خبره دخی یقین اولان قرا و یاخود شهر و قصبه دن بالجلب مباشر ایله برابر خدمت مذکوریه ایفا ایلیه جکدر .

اوچیوز التمش اوچنجی ماده مزایده دن لا اقل سکز کون اول مزایده نك صورت اجرایی اوچیوز التمشنجی ماده ده تخصیص قلنان محلله عادی یکی اعلاننامه لر تعلیقیه تکرار اعلان اولنه جق و فقط بو اعلاننامه لر غزته ایله نشر اولنیه جقدر .

اوچیوز التمش دردیجی ماده امر مزایده بسبب من الاسباب اجرا اولنماش و یاخود اجرایی یوم آخره تعلیق ایتمش ایسه ماده آفنده بیان اولنان اعلانات هر حالده اون بش کون اول نشر ایلیه جك و بو صورتده غزته ایله دخی نشر اولنه جقدر .

اوچیوز التمش بشنجی ماده تسویه دین ایچون ویریه جك اخبار نامه اوزرینه اولنه جق هر بر اعتراض مزایده نامه نك نشر و اعلانی تأخیر ایتمز اعتراض واقع دخی اخبار نامه نك تبلیغدن اون بش کون مرورنده درمیان اولنور ایسه مقبول اولمز .

اوچیوز التمش التنجی ماده مزایده نامه علیهنه اولنه جق هر بر اعتراض مزایده نامه مذکورك مدیونه تبلیغدن اون کون مرورندن صکره درمیان اولنمش ایسه غیر مقبولدر .

اوچیوز التمش یدنجی ماده هر بر اعتراض اوچیوز اون طقوزنجی ماده یه توفیقاً درمیان اولنوب مستعجلاً فصل و رؤیت اولنه جق و فقط احوال

فوق العاده و برده ظهور ایدن نزاعک مزایده دن اول فصل و رؤیتی ممکن اولدیغی صورتده اول اعتراض و یا نزاع اوزرینه بدایه قرار و بریلنجده قدر امر مزایده محکمه و یا مصالحه مجلسی رئیس طرقدن تأخیر قلنه جقدر .

اوچوز التمش سکزنجی ماده مزایده نك اجرا اولنه جغی کونده مصالحه مجلسی رئیس و یا خود مقاولات محرزى اجرا قلنه جق بیع کیفیتنی مباشر واسطه سیله اعلان ایلده جك و امر مزایده لااقل ایکی ساعت تمند اوله جقسده مزایده اولنان املاک متعدد ایسه بر قاج پارچه سیچون بدن پی سورمک جائز اولوب ایکی ساعت وقت یکدن کدن صکره املاک هر بر قطعه سی ایچون سوریلان پی مزایده مأموری طرفدن عومه بیلدیر یله جك و اون بش دقیقه ظرفنده ضمایم و قوعبولز ایسه الك زیاده پی سورمش اولان مشتری یه تقرر ایده جك و عکسی تقدیرنده امر مزایده ده بر ساعت قدر امتداد ایده بيله جقدر .

اوچوز التمش طقوزنجی ماده داین مدیونک اموال غیر منقوله سنی صائد برمه تشبث ایشیکن مؤخرأ بوندن کفاید ایتسه دیگر بر داین اوله ایفاسنه مباشرت اولنان معاملات ده دوام ایده بيله جقدر .

اوچوز بیتمشنجی ماده مزایده اولناد املاک تاریخ تقررندن اعتبارأ اوتوز کون ظرفنده مشتری سی ائماننی و برمه مجبور اولوب املاک مذکور نك واقع اولان قرار داده سی ایله ائماننک تسویه سنی مشعر اولان علم و خبر مشتری نك اول املاک تصرفی حقنده سند مقاننده در تبلیغ اولنمسه بيله مدیون حقنده معتبر اولان قرار داده دن بکر می کون مرورنده مدیون دینی کاملاً تسویه ایدر ایسه امر مزایده بالطبع منفسخ اولور .

اوچوز بیتمش برنجی ماده مزایده علیه اولنه جق هر بر اعتراض مزایده نك اجرا سندن اون کون ظرفنده در میان اولنوب مشتری یه دخی تبلیغ ایدیه جك و مشتری ایسه اعتراضات واقعه نك صورت قطعه ده اوله رقی رد اولنوبغه دائر و بر یله جك حکمک طرفنه تبلیغندن اعتبارأ اون کون مرور ایتدیکه املاک ائماننک تسویه سنه اجبار اولنه میه جقدر .

اوچیزو یتمش ایکنجی ماده مدیون اخبار نامه نك كندوسنه تبلیغی تاریخندن اعتباراً اخبار نامه مذکورده محرر املاکنی برقید تختنه آلق ویاخود املاک مذکورده نك محصولاتی حقنده آخر کیسه ایله مقاوله ایتمك حقندن ساقط اوله جق واول املاک برقید تختنه انور و املاک مذکورده ایچون برکونه مقاوله اجرا اولنور ایسه بالطبع کأن لم یکن حکمنده طوتیله جقدر .

اوچیزو یتمش اوچنجی ماده مدیونك املاکی دیگر بر شخصك یدضبطنده بولندیغی حالده املاک مذکورده مرهون ویاخود شخص مرقوم مدیونك ناسنه اوله رق ویا بونك کیلی صفتیله اول املاکه متصرف ایسه تسویه دین حقنده کی اخبار نامه نك برقطعه صورتی یالکز شخص مرقومه تبلیغ اولنه جقدر شخص ثالث یدضبطنده بولسان املاک اوزرینه مدیونك حقوق متنوعه سی ویاخود حقنده منازعه ظهوری ملحوظ برکونه حقوق وار ایسه املاک مذکورده نك بیعی قرار لشدیرلق اوزره داین طرفندن مدیون علیه ن اقامه دعوی اولنمی لازمدر .

اوچیزو یتمش دردنجی ماده داینلر متعدد اولوبده تقسیم جدولنك تنظیمی ایجاب ایتدیکی صورتده مشتری طرفندن تسویه اولنان بدل مزایده مزایده مأموری طرفندن اجرا کیفیتنك ایضا اولنمقده اولدیغی محکمه یه وعکسی تقدیرنده داینه تسلیم قلنه جقدر .

اوچیزو یتمش بشنجی ماده اگر مشتری املاک ثمن مبیعی مدت معینه سی طرفنده تسویه واعطا ایتمش ایسه اوچیزو التمش دردنجی ماده احکامجه امر مزایده یکیدن اجرا قلنه جق و مزایده ثایده دهه زیاده پی سوریلور ایسه فضلہ سی مدیونه عائد اوله جق ایسه ده سوریلان پی اولکینك مقدارینه بالغ اولز ایسه نقصان اولان مقدارینك اعطاسنه برنجی مشتری حبس ایله دخی اجبار اولنه جقدر .

{ فقرهٔ رابعه }

— اموال منقوله ائمان حاصله سنک داینلره صورت تقسیمه دائردر —

اوچیوز یتیش التنجی ماده مدیونک اموال منقوله سنی بیع ایتدیرن داینک سائر داینلر اوزرینه هیچ بر امتیازی اولدیغی جهتیه مزایده نك اجرا اولنه جنجی کونه قدر مطلوبو باتلرینی بیان ایتکه داینلرک حق و صلاحیتلری اولدیغندن اموال مبیعه نك ائمان حاصله سی مراجعت ایدن چله آله جقلولرک مطلوبو باتلرینک تسویه سنه کافی دکل ایسه بالضرور تقسیم صورتی اجرا قلنه جقدر .

اوچیوز یتیش یدنجی ماده داینلرک مطلوباتی مزایده مأمورینه بیان اولنه جق و مأمور مومی الیه دخی یکریمی کون طرفنده داینلرک سندلرینی اجرا کیفیتنک ایفا اولتقدیه اولدیغی محکمه یه کورتورملرینی بعدالزایده کندیلرینه خبر ویره جکدر مدت مذکوره مرورندن صکره سندلرینی کورتورنلر تقسیمه داخل اولزلر .

اوچیوز یتیش سکرنجی ماده محکمه جه داینلرک معلومات شفاهیله ری دخی بعدالاستماع اموال مبیعه ائمانک صورت تقسیمی حقنده قرار ویر یله جک و قرار مذکور علیهنه استیناف دعوی اقامه اولنه یله جکی کبی استیناف واقع دخی تقسیم جدولی مندر جاتنک اجراسنی تأخیر ایده جکدر .

اوچیوز یتیش طقوزنجی ماده تقسیمه متعلق معاملاتنک ایفاسی ائناسنده اموال مبیعه ائماننک قنغی محله ویاخود کیمه تسلیم و تودیعی لازم کلدیکنی تحدید و تعیینه الک زیاده مطلوباتی بولسان داینلرک صلاحیتلری واردر .

اوچیوز سکسانجی ماده اموال منقوله اوزرینه امتیازلر بولنان دینلر درجهٔ امتیازلرینه کوره اسلملری سائرلرندن اول تقسیم جدولنه قید اولنه رق بولنر اموال مبیعه ائمانندن اول باول استیفای مطلوب ایتدکلرندن صکره فضله سی دخی امتیاز سز داینلر بیننده غرامهٔ تقسیم اولنه جقدر .

اوچیوز سکسان برنجی ماده مدیونک اموال منقوله سی حقنده کی امتیازات

آئیده محرر اولنلردن عبارت اولوب بونلرک یکدیگرینه اولان تقدم و رجحانیتی درجاتی دخی وجه آتی اوزره در شویله که اولا رهنلو داین رهنی اوزرینه امتیازلودر انجق رهن داین بولنسان اشخاص ثالثه حقنده دخی معتبر اوله بیلک اوزره رهنک داینه ویرلمش اولمی اول رهنک قیتی اوچ بوز غروشدن زیاده ایسه اولبایده تاریخی تصدیق اولنمش برسندک بولنمی ازمدر ثانیاً تحت ایجارده بولنسان خانه و یا دکانک اصحابی بدل ایجاره دن طولایی اولان مطلوبانلر بچون اول خانه و یا دکان دروننده بولنسان اموال منقوله و اشیا و امتعه تجاریه اوزرنده ایکنجی درجه ده درلر ثالثاً مدیونک و یا خود فاملیاسی اعضاسندن بریسنک مصارف دینه سنی تأدیه ایش اولان داینلر اوچنجی درجه ده در رابعاً سنه خالیه معاشات و اجرت یومیه لرندن طولایی آله جقلو بولنسان خدمه و عمله دردنجی درجه ده در خامساً صکره کی سنه ظرفنده ویرمش اولدقلمری ادویه بهاسندن طولایی آله جقلو اولان اجزاجیلر سنه مذکوره ایچنده وزیته و سائره اجرتلرندن طولایی مطلوباتی بولنسان طیبیلر بشنجی درجه ده در سادساً مدیونک و فاملیاسنک اداره و تعیش ایچون صولک الی ماه ظرفنده ویرمش اولدقلمری ارزاق بهاسندن طولایی آله جقلری بولنسان انمکنجی و تجار التجی درجه ده درلر اوچنجی دردنجی و بشنجی و النجی فقره لرده محرر اولان امتیازات مدیونک کافه اموال منقوله سی اوزرنده معتبر در .

اوچبوز سکسان ایکنجی ماده اموال منقوله نك جزئی ایله بیع و فروختی حقنده کی معاملاتک اجرایی ضمننده و قوعبولان مصارف هر بر معامله دن و تقسیم صورتنک اجراسندن مقدم اموال مبیعه امانندن بالاخراج معاملات مشروحه تشبث ایش اولان داینه ویریه جکدر .



{ فتره خامسه }

— جبراً بیع ایئیر بلان اموال غیر منقوله اماننک دایله صورت تقیمی پیانده در —

اوچبوز سکسان اوچنجی ماده مدیونک اموال غیر منقوله سنک یعنی طلب

ایدن داین املاک مذکورہ نك جبراً اجرا اولنه جق مزایدہ سندنہ حاضر بولنق
 اوزرہ صاتیله جق املاک اوزرینہ معاملہ قیدیه اجرا ایدوب حقوق رهنیتی
 بولنان سائر آلہ جقلوری دخی دینک لزوم تو یه سی حنندنہ کی اخبار نامہ نك
 ویریله جکی کونده و یاخود مزایدہ نك اجرا سندن لاقول ایکی هفته اول دعوت
 ایتمکہ مجبوردر مزاده ویریله جک اموال غیر منقولہ نك ترهینات قلی معرفتیه
 ترهین اولنماش اولدیغنه دائر ترهینات محافطی طرفندن برقطعه شهادتنامه
 و برده رهنلی داینلرک وقت وزمانیه دعوت اولندقلرینہ متدائر مباحثلر طرفندن
 اقتضا ایدن علم و خبرلر مقاولات محررینہ و یاخود مصالحه مجلسی رئیسینہ
 ابراز اولندقله امر مزایدیه تشبث اولنہ میه جقدر .

اوچیز سکسان در دنجی ماده مزایدہ نك اجرا سندن صکره یکر می کون ظرفنده
 سنداتی اجرا کیفیتانی ایفا ایدن محکمہ یه کوتورمک اوزرہ مطلوباتی بیان
 ایش اولان و املاک مبیعه اوزرینہ معاملہ قیدیه سی بالاجرا حقوق رهنیتی
 بولنان سائر بالجمله داینلر مقاولات محرری و یا مصالحه مجلسی رئیس طرفندن
 جلب و دعوت اولنه جق و اموال مبیعه نك اثمانی اوزرینہ برکونه حق و ادعای
 بولنانلر وار ایسه اثبات وجود ایشی لزومنه دائر او بولده بر دعوتنامه نك دخی
 رئیس و یا محرر مومی الیه معرفتیه مزایدہ نك اجرا سندن اعتباراً بر هفته ظرفنده
 غزته الیه اعلان قلند جقدر .

اوچیز سکسان بشنجی ماده مزایدہ نك اجرا سندن اعتباراً بر ماه ظرفنده
 مطلوباتی محکمہ هیئتنه بیان ایدن داینلرک مطلوباتی دخی نظر مطالعه یه الیه جق
 و معاملات سائر ایسه اوچیز یش بدنجی و اوچیز یش سکرنجی و اوچیز
 یش طقوزنجی مادهلر احکامنه توفیقاً ایفا اولنه جقدر .

اوچیز سکسان التنجی ماده اموال مبیعه اثمانک امتیازلی و رهنلی داینلر
 بیننده امر تقسیمی نظامات حقوقیه احکامنه توفیقاً اجرا ایدیله جقدر .

اوچیز سکسان بدنجی ماده بیان اولنان مطلوبات میاننده بر خصوصه مضاف

و شرطه معلق اولان و یا خود حقنده منازعات مهمه بولسان مطلوبات بولندیغی حالده محکمه طرفندن ایجابنه کوره تدابیر خفطیه اتخاذ اولنهرق اوکی مطلوبانک باکفالت نسو به سی و یا خود اصحاب مطلوبک کوستره جکاری برداته تودیعی امر اولنه جقدر .

اوچیوز سکسان سکرنجی ماده مشتری املاک مشتراسنک ایمان لازمه سنی تسویه ایتدکده اول املاکک اجرا اولنش اولان معامله قیدی ره نیه دن رهن مثللو تخلفی و هر بر معامله قیدی نک فسخ و ابطالی باعرضحال جانب محکمه دن طلب ایتمکه حق و صلاحیتی درکاردر .



{ فقرة سادسه }

— حبس و توقیف حقنده در —

اوچیوز سکسان ملقوزنجی ماده حبس و توقیف ماده سی بر حکمک اجرا سیچون یالکیز نظامک تعیین ایتدیکی احوالده اجرا اولنور .

برکسنه برتعهدک ایفاسی و یا خود دینک تأدیه سیچون حبس و توقیف اولنمق اوزره عقد مقاوله اتمش اولدیغی حالده اول معامله ایچون نظاماً حبس و توقیف لازم کلز ایسه مقاوله واقعه کأن لم یکن حکمنده در .

اوچیوز طقسان نجی ماده اولاصقنه باقلمسزین بالجمله دعاوی تجاریه ایچون محکوم اولانلر ثانیاً حبس و توقیف لری نظامک احکام مخصوصه سنجه مجاز بولنانلر ثالثاً کندی مالی اولدیغنی بیلدیکی حالده مالی کبی اخره اموال غیر منقوله بیع ایله بونک رهن و سائره مثللو ایلیشکی بولندیغنی بیلور ایکن بورالرنی مسکوت عنه برامش اولانلر رابعاً حسب الزوم دیگر بریسی طرفندن و یا خود بر محل رسمیدن کندو سنه امانه تودیعی قلنان برمالی اعطادن امتناع ایکن امانتکارل خامساً کندولرینه تودیعی قلنش اولان نقودی اعطادن و یا اوراق

ارزینہ و یا صورتی اعطاسنہ مجبور اولدیغی حالده بونی یا مقدر امتناع ایلیان مأمورلر سادسماً تفقه بدلنی ویره جکلو اولانلر سابعاً جانب محکمه دن ویریلان امره عدم اطاعتله معین برمال منقولی اعطاسدن و یا برمال غیر منقولک تصرفدن کفید ایتمکدن امتناع ایدنلر ثامناً اجرت و یا بدل ایچاردن طولایی مدیون اولنلر تاسعاً جزای نقدی یه محکوم بولنلر نظاماً حبس و توقیف اولنور .

اوچبوز طقسان برنجی ماده اولاحد بلوغه وار مامش اولنلر ثانیاً فادینلر ثالثاً بتمش یاشنی تجاوز ایدنلر حبس و توقیفدن مصون اولدقلمی کی فرسک اصلنی واحد زوجنک دیکرینی حبس و توقیف ایتمیرمی جایز دکادر .

اوچبوز طقسان ایکنجی ماده حبس و توقیف ماده سی داینک محکمه و یا خود مصالحه مجلس رئیسینه ویره جکی عرضحال اوزرینه امر اولنه جقدر فقط اولنه جق دعوی استیناف حبس و توقیف حقسنده ویریلان امرک اجراسنی تأخیر ایدر مکرکه ترتب ایده بیله جک ضرر و زیان و سائره ایچون داین طرفدن کفیل ارئه اولنق شرطیله قرار واقعت درحال اجراسنی حکم اولنمش و یا خود دعوی واقعه مواد تجاربه دن بولنمش اوله .

اوچبوز طقسان اوچنجی ماده حبس و توقیف مدتی دینک مقدارینه کوره جانب محکمه دن تعیین و تحدید اولنه جقسنده دین مذکور هر نه مقداره بالغ اولور ایسه اولسون مدت توقیف اوج آیدن آز و برسنده دن زیاده اولیه جقدر .

اوچبوز طقسان درنجی ماده حبس و توقیف ماده سی مباشر معرفتیله اجرا اولنه جق و مباشر اولبایده عندالاقضضا ضابطه دن دخی معاونت طلب ایده بیلور ایسه ده حبس و توقیف حکمنی جاوی اولان اعلامک برقطعه صورتی ایله برابر داین طرفدن مباشره برقطعه تنبیه نامه ویرلمدیکه شخص محکومک اخذ و کرفته مبادرت ایده میه جکدر .

اوچبوز طقسان بشجعی ماده اخذ و گرفت ماده سی شمسک طلوعندن اول و غروبندن صکره اجرا اولنه مز مکرکه مدیون برمسیره کاهده و یا خود برای نتره

کز نمکه مخصوص بر محله بولنه معاهده اجرای عبادت اثناسنده دخی اخذ و گرفت جائز دکلدر محکمه نك اجتماع علنیسنه مخصوص محللرده دخی کسنه نك اخذ و گرفتی جائز اولیوب مکرکه اخذ و گرفت کیفیتنك حضور محکمه ده اجراسی جانب محکمه دن امر اولشم اوله .

اوچیوز طقسان التنجی ماده اخذ و گرفت اولنان شخص اخذ و گرفت علیهنه اعتراض ایتمک استدیکی حالده بونك وقوع بولدیغی محلک منسوب اولدیغی بدایت محکمه سی رئیسنه و اخذ و گرفت حقیقده اولان قرار مصالحه مجلس طرفندن ویرلمش ایسه مجلس مزبور رئیسنه درحال کتور یله جکدر ورئیس مومی الیه دخی تمکن اولدیغی تقدیرده اولسایده داینی جلب ایله کندوسندن معلومات شفاهیه استحصالی ایدرک اعتراضات واقعه اوزرینه قرار ویره جک و قرار مذکور درحالی موقع اجرایه وضع اولنه جقدر .

اوچیوز طقسان یدنجی ماده مدیونلر حقوق شخصیه دعوالردن طولابی توقیف اولنانلره مخصوص بولنان حبسخانه لره وضع اولنورلر اکرمدیون خسته لنوبده خسته لغی ایجابی وجهله تحقق ایلر ایسه اولمدیونك لاجل التداوی برخسته خانه ده و یا خود کندی خانه سندن ماعداد دیگر برخانه یه نقل اولشمی طلب ایتمکه صلاحیتی اولوب شوقدرکه محسافظه سی ایچون وقوع بوله جق مصارف کندوسنه عائد اوله جقدر .

اوچیوز طقسان سکزنجی ماده حبس و توقیف حکمنی حاوی اولان اعلام مباشر طرفندن حبسخانه مأمورینه ابراز و ارائه اولندجیه حقوق شخصیه دن متولد بر دین ایچون هیچ برمدیون محپسه قولیه جقدر مدیونك بوم توقیفندن برهفته مرورندن صکره اقوات یومیه سی مصارفنی هفته بهفته پشیناً اعطا ایتمکه کندوسنی توقیف ایتدیرن داینی مجبور اولدیغندن و مصارف مذکوره دخی بومی ایکیشر غروشدن حساب اولنه جفندن مصارف مذکوره داین طرفندن بهر هفته بروجه پشین و برلمدیکی حالده شخص موقوف حبسخانه مأموری طرفندن صالحویر یله جکدر مدیون تحت توقیفده بولنه جغنی مدت طرفنده اعاشه سیچون داینی طرفندن ویر یله جک مبلغی دینی ایله برابر تأدیبه و ایفا ایتمکه مجبوردر .

اوچوز طقسان طقوزنجی ماده مدیونک تخلیئہ سبیلی بالذات داین طرفندن تحریراً ویاخود وکیل مخصوص معرفتیلہ طلب اولندیغی حالده حیسخانه ماموری جانب محکمه دن امر آلمقزین بیلہ درحال مدیونی صالیورہ جکدر مأمور مرقوم داین ویاخود وکیلنی طانیدیغی حالده الیقین اولان محلده بولنان مصالحه مجلس رئیسندن استیدان ایده جکدر مدیون حبس و توقیف اولندقدن صکره یتیم یاشنی اکیال ایتمش اولور ایسه کذلک صالیوریلہ جکدر .

درتیوزنجی ماده برمدیونک فرار ملحوظ اولدیغی تقدیرده برکونه حکم وقرار ویرلزدن اول بیلہ بولندیغی محکک منسوب اولدیغی محکمه ویا مصالحه مجلسنک رئیس طرفندن حبس و توقیفی امر اولنده بیلہ جکدر .

درتیوز برنجی ماده فراری ملحوظ اولنان مدیونک حبس و توقیفنی طلب واستدما ایدن کسنه اول مدیونه تبلیغی ایجاب ایتمیان برقطعه عرضحال محکمه ویا مصالحه مجلس رئیسنه تقدیم و مطلوب باتک مستند اولدیغی اوراق و سنداتی دخی عرضحال مذکوره ربط ایده جکدر .

درتیوز ایکنجی ماده محکمه ویا مصالحه مجلس رئیسنی مطلوبات واقعه تک و مدیونک قراری حقننده عارض اولان شهنک صحتنه تردد ایتمدیکی تقدیرده مدیون اجابندن بولنور و دین واقع دخی تجارتدن ایلو کلور ایسه هر حالده وجزیره اهالیسندن اولدیغی تقدیرده یالکز تأدیئ دین ایچون حبس و توقیفنه نظاماً مساع اولدیغی زمانده اول مدیونک حبس و توقیفنی امر ایده جکدر .

درتیوز اوچنجی ماده مدیونک جزیره ده اموال غیر منقولہ سی ویاخود بر تجارت مغازه سی اولوبده بونلر اله جقلوسنک مطلوباننی تأمینہ کافی اولدیغی تین ایدر ویاخود معتبر کفیل اراشه ایلو ایسه محکمه ویا مصالحه مجلس رئیسنی درحال قرارینی فتح و اعاده ایده جکدر .

درتیوز دردیجی ماده قراری ملحوظ اولان مدیونک حبس و توقیفنی طلب واستدما ایدن کسنه تک اله جقلو اولدیغی ویاخود مطلوباتی تسویه اولندیغی

تین ایدر ایسه مستدعی مزبور توقیف اولنسان مديونك ضرر و زیانی تسویه ایده جکسه دائر کفیل اراثة انمکه مجبوردر .

درتیوز بشنجی ماده مطلوبات ماده سنك فصل و حکمی طلب اولنماش و یاخود دیگر بر محکمه حضورنده طلب اولنماش اولور ایسه حبس و توقیف حقنده کی اعلامک اعطاسندن یکر می درت ساعت ظرفنده مديونك بولندیغی محکک منسوب اولندیغی محکمه ده داین طرفندن اقامه دعوی اولنلق لازم کلور اولوجهله اقامه اولنه جق اولان و یاخود حبس و توقیفندن اول اقامه اولننان دعوی صورت مستجمله ده فصل و رؤیت اولنه جق و دعوی مذکورده رد اولندیغی تقدیرده و یريله جک قرار قابل استیناف اولسه یله مديون درحال حبسندن صالحو یريله جکدر .

✽ مواد مخصوصه ✽

درتیوز التنجی ماده عاڤهیه و حقوق ارثیهیه متعلق اولان مواد جزیره ده بولنسان جاعتلردن هر بریسی حقنده مرعی اولان نظام و عاداته توفیقاً فصل و رؤیت اولنورلر .

درتیوز یدنجی ماده اشبو نظامنامه احکامنجه میرییه عاڤه اولنق اوزره تحصیل اولنه جق جزای تقدیری اعطایه محکوم اولان اشخاصک اقامتکاهلرینک منسوب اولدقلری نواحی صندوقینه عاڤه اوله جقدر .

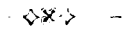
درتیوز سکزنجی ماده اوقات و دعوی وکیلرینک اجرترلرینه و مباشرلر معرفتیه ایفا اولننان تبلیغ و اجرا ماده لرچون النه جق اجوراته و محاکم قیلرندن و یریلان صورتلر ایچون استحصال اولنه جق خرجلره و علی الاطلاق بالجمله مصارف محاکمه ایله خرج و دعاوییه دائر محکمه استیناف ریسی ایله مدعی عمومی طرفندن تعرفه مخصوصه تنظیم ایدیه جک و مذکور تعرفه مجلس اداره و لایحه تنسیب و تصدیق اولندقدن صکره بالجمله محاکم و مجالسه بالارسال درحال موقع اجرایه قونیه جق و اشبو تعرفه مجلس عمومینک ایلك اجتماعنده تعلیمات مخصوصه ایله تنسیب و یا تعدیل اولنه جقدر .

در تیوز طقوزنجی ماده مدیونلر طرفندن وقوعبوله جق ترك املاك ماده لری حقسنده اشبو نظامنامه ده مندرج بولنان موادك احكامی نظامنامه مذکورك تصدیق و اعلانندن اول وقوعبولمش اولان ترك املاك ماده لری حقسنده جاری دكلدر بوندن مقدم وقوعبولوده هنوز نتیجه پزیر اولمیان ترك املاك ماده لری وقوعبولمامش نظریله باقیله جغندن مدیونلرك ایستدکاری حالده اشبو نظامنامه احکامنه توفیق حرکتله بکیدن املاکارینی ترك ایتمکه صلاحیتلری اوله جقدر .

فی ۳ جاذی الاخره سنه ۲۹۷ و فی ۳۰ نیسان سنه ۱۹۶



کرید ولایتی عساکر ضبطیه تقاعد نظامنامه سیدر



فصل اول

— قدمت اعتباریه حق تقاعده کسب استحقاق بیاننده —

برنجی ماده قدمت اعتباریه حق تقاعده استحقاق کسب ایدلسی تام یکریمی سنه سلك ضبطیه ده استخدام اولمغه متوققدر .

ایکنجی ماده حق تقاعده کسب استحقاق ایچون ایجاب ایدن سنه لر مستحقك سلك ضبطیه ده استخدامی تاریخندن اعتبار اولنور .

اوچنجی ماده یکریمی سنه لک خدمتنی اکل ایتدکن صکره سلك ضبطیه ده مستخدم اولنلر خدمتلری مدتک صکره کی درت سنه لک معاشاتک حد وسطیسنک نصفه مساوی برتقاعد معاشنه مظهر اوله جقدردر یکریمی سنه دن زیاده اولان سنه لک هر بریسی ایچون یکریمی سنه لک خدمته مقابل معین اولان تقاعد معاشک اللی جزؤندن برجزؤی ضم و علاوه اولنه جقدر .

فصل ثانی

— مجروحیت و یا معلولیته مبنی تخصیص اولنه حق تقاعد معاشی پیاننده در —

در دنجی ماده ایفای وظیفه مأموریت اثناسنده دوچار اولدقوی آفات و وقوعات سائره دن طولایی آغر و التیامی غیر قابل درجده مجروح اولنر تقاعد معاشنه مطهر اولق حفتی احراز ایده جکلری کبی ینه وظیفه مأموریتی ایفاده ایکن چکلدکاری امکاردن و دوچار اولدقوی مخاطراتدن طولایی شدید و التیامی غیر قابل علنره مبتلا اولنر دخی کذلک تقاعد معاشنه کسب استحقاق ایده جکلردر .

بشچی ماده ماده سابقده ذکر و تعداد اولنان اسبابدن طولایی مجروح و معلول اولنرک اول جریحه و علنر دن طولایی کوزر ینه عمی طاری اولدیغی و برده اعضای بدنیه لرندن بریسی و یادهها ز یادهسی غائب ایندکلری و یا خود بونلری استعماله غیر مقتدر بولندقوی حالده تقاعد معاشنه کسب صلاحیت ایده جکلردر .

التیجی ماده جریحه و یا علت دهها خفیف اولدیغی تقدیرده تقاعد معاشنه صلاحیت یالکر احوال آئیده کسب اولنور .

احوال مذکوره دن برنجیمی اول جریحه و یا علتته مبتلا اولان ضابطانک اول علت و یا جریحه تأثیراتیه بالفعل خدمتک ایفاسنه مقتدر اوله ماملری و بناء علیه او مثللو خدمتک ایفاسنه تشبث ایده ماملری ایکنجیمی دخی اول جریحه و یا علتته مبتلا اولان کوچک ضابطان ایله نفراتک بوندن طولایی ایفای خدمته مقتدر اولماملریله کندولرینی اداره و تعیشدن عاجز قللری ماده لریدر .

بدنجی ماده جریحه لر ایله علنرک اسباب موجب سیله بونرک نوع و نتایجی اولب سابه مقام ولایتدن تسطیر اولنه حق تحریرات مخصوصده تعیین و تحدید اولنه حق میساده طرفنده ینه تحریرات مذکوره ایله تخصیص اولنه حق صورته توفیقاً اثبات اولنه جقدر .

سکرنجی ماده مواد سابقہ احکامہ توفیقاً جریحہ و علته مبنی تخصیص اولنہ جق تقاعد معاشنک مقداری اول جریحہ و یا علته مبتلا اولنر هر نه مدت مأمور یتده بولنش ایسه بولنسون قدیمت اعتبار یله مخصوص اولان تقاعد معاشنک مقدارینه مساوی اوله جقدر .

فصل ثالث

— اتمام و ارامه تخصیص اولنہ جق تقاعد معاشی باندہ در —

طغوزنجی ماده اولاً سالك ضبطیه ده مستخدم اولدققری حالده قتل اولنمش اولنلرک ثانیاً مأمورینک سیندن مبتلا اولدققری خسته لککردن طولابی وفات ایتمش اولنلرک ثالثاً معین مأموریت اثناسنده مبتلا اولدققری جریحہ دنطولابی وفات ایتمش اولوبده جرح اولدققری تاریخدن مقدم تأهل ایتمش بولنانلرک رابعاً بالفعل ایسای خدمته عديم الاقتدار اولوبده اندن برسنه اول تأهل ایتمش و اولوجهله خدمت فعلیه ایفاسنه عديم الاقتدار اوللرندن اول تولد ایتمش برویادهای زیادہ اولادی بولنش اولان متاعیدینک زوجہلری بشکرار تزوج ایتمزلر ایسه قید حیات شرطیلہ تقاعد معاشنه مظهر اولق صلاحیتنی حاز اوله جقدر .

اوننجی ماده سالك ضبطیه ده مستخدم اولوب زوجہلرینی بعدالتطبیق وفات ایدنلرک زوجہلری تقاعد معاشنه نائل اوله ایسه جق ایسه لرده اولادلری تقاعد معاشنه کسب استحقاق ایده جکلردر .

اون برنجی ماده تقاعد معاشنه کسب استحقاق ایدن طول قاریلرینک اگر برویادهای زیادہ غیربالغ اولادی وار ایسه اله جققری تقاعد معاشی قوجہلرینک رتبه سنه عائد معاشنک نصفنه و اگر اولادلری بوغیسه ینه اول معاشنک ثلثه مساوی اوله جق و مزبور قوجہلری اول رتبه ایله هر نه مدت خدمت فعلیه ده بولنش ایسه بولنسون اکا باقلیه جقدر .

اون ایکنجی مادہ مادہ سابقہ بہ توفیقاً تخصیص قلنہ جق تقاعد معاشی متوفانک نقدر اولادی وار ایسہ بونلر ایله متوفانک زوجہ سی بینسده ایکی حصہ متساویہ بہ تقسیم قلنہ جقدر شو قدرکہ متوفانک زوجہ سی وفات ایدر ویا خود اشبو نظامنامہ نک اوننجی واون دردنجی مادہ لری احکامنہ توفیقاً تقاعد معاشنہ مظهریت صلاحیتندن محروم قالور ایسہ کندوسنہ اصابت ایدن حصہ اولادینہ انتقال ایدہ جک واشبو تقاعد معاشی اولادک اک کوچکی یکریمی بریاشنی اکمال ایدنجه بہ قدر واکر متوفانک اولادی انانندن ایسہ ارہ وارنجه بہ قدر کندورینسہ ویریلہ جکدر شو حالده بالغ اولمش ویا تزوج اولمش اولان اولادک حصہ سی غیربالغ اولنلرک حصہ لرینہ ضمیمہ انتقال ایدہ جکدر اولاد وفات ایتدیکی ویا بالغ اولدیغی ویا خود تزوج ایتدیکی و طول قالان قاریدخی اوننجی واون دردنجی مادہ لرده بیان اولنسان احواله تابع اولدیغی حالده متوفی زوجنک رتبہ سنہ عاڈ اولان تقاعد معاشنک ثلثی قید حیبات شرطیله کندوسنہ قالہ جقدر .

فصل رابع

— حق تقاعدک سقوط وانقطاعی ویکیدن احرازی بیانده در —

اون اوچنجی مادہ متقاعد اولنلر ویا خود حق تقاعده کسب استحقاق ایش بولنلر جنایت ویا جنمہ دن طولایی صورت قطعیده محکوم اولورلر ایسہ مجازاتک تمتد اوچغی مدتده تقاعد معاشی قطع اولنسه جغی کبی تقاعد معاشنہ مظهریت ایچون کسب اولننن صلاحیت دخی منقطع اولہ جقدر .

اون دردنجی مادہ طول قالان قاریلر بتکرار تزوج ایدرلر ایسہ تقاعد معاشی صلاحیتندن ساقط اولہ جقدر در .



فصل خامس

— ضبطیہ تقاعد صندوقک تاسیسی بیانده در —

اون بشجی ماده مجلس اداره ولایتک نظارتی ومنافع صندوقی مدیرینک اداره سی تختنده اولوق اوزره برضبطیہ تقاعد صندوقی تاسیس اولنه جقدر .

اون التبحی ماده مذکور صندوقک وارداتی اولا سلک ضبطیہ ده مستخدم هررینک معاشندن توقیف ایدیله جک بوزده ایکی حاصلاتندن ثانیاً بیک ایکویوز طقسان بش سنه سندن اشبو نظامنامه نك موقع اجرایه وضعی تاریخنه قدر سلک ضبطیہ ده مستخدم اولنلرک معاشاتندن اجرا قلنسان توقیفات ایچه سندن ثالثاً ضیوبت ایدنلرک معاشاتندن نظامنه توفیقاً توقیف قلنه جق ایچه دن رابعاً موقناً مهمل اولان مأموریتلره دیکرلرک نصب و تعییننه قدر ایام خالیه معاش حاصلاتندن خامساً ترفیع رتبه ایدنلرک ایلك آیده حسب الترفیع زیاده اله جقدری معاش مقدارندن سادماً انقباه جزاسی اولوق اوزره تحصیل اولنه جق جزای نقدی حاصلاتی ایله نظامات مخصوصیه توفیقاً مذکور صندوقه ویریله جک سائر ایچه دن سابعاً اشبو ماده ده ذکر و تعداد اولنسان رأس مال ایچه سنک نماس ایله تمتعات سائر سندن عبارت اوله جقدر .

اون یدنجی ماده تقاعد صندوقک بالجمله رأس مالی منافع صندوقی نظامنامه سنک تعیین ایدیکلی شرائطه توفیقاً ارباح و استرباح اولنه جقدر .

✽ مواد عمومیہ ✽

اون سکزنجی ماده تقاعد معاشی زوجه و اولاد و ابونک امر تعیشندن غیری صورتله بشقه سنه ترك اولنیه جغی کی سکوسترو تختنه دخی التمه جقدر .

اون طقوزنجی ماده سلک ضبطیہ ده مستخدم اولنلرک معاشاتندن اجرا اولنه جق توقیفاتک صورت اجرا سی و اشبو توقیفات حاصلاتندن تقاعد صندوقنه وجه تسلیمی و تقاعد معاشنه نائلیت صلاحیتک صور نبوتیه سی ایله تقاعد

معاشنک صورت تخصیصی مقام ولایتک تحریرات مخصوصه سیله تعیین و تحدید
قلنه جقدر .

یکرنجی ماده اشبو نظامنامه نك مرعیتی طقسان بش سنه سنک کانون نانیسی
ابتداسندن اعتبار اولنه جقدر .

فی ۱۰ ذی القعدة سنه ۳۰۱ وفی ۲۰ اغستوس سنه ۳۰۰



○ کرید ایام و اوقاف نظامنامه سنه ذیل اولق اوزره قلمه ○

○ النان فقره نظامیه [۱] ○

ایام و اوقاف مأمورلی معاشاتک تعیین مقادیری و سال محاسبه سی بودجه سنک
تنظیمی حقنده کرید ایام و اوقاف نظامنامه سنک یتشجی و یتش برنجی و سکمان
دردنجی ماده لرنده اوقاف و ایام مجالسی هیئت عمومی سنه عائد اولان و وظائف
بعدها مجلس عمومی ولایت اسلام اعضاسنک هیئت خصوصیه سی طرفندن
ایفا اولنه جقدر .

فی غره ذی الحجه سنه ۳۰۱ وفی ۱۰ ایلول سنه ۳۰۰



○ اوج سنه کچمد کجه تعدیلی جائز اولماق شرطیله کریدولایتی ○

○ اوقاف و ایام نظامنامه سنک اوز اوجنجی ماده معتدله سنک ○

○ مقامنه قائم اولق اوزره بالتعدیل قلمه النان ماده نظامیه در [۲] ○

مجالس رئیس لر یله اعضای موظفه و فخریه نك اوقاف محاسبه جیلری ایله ایام

[۱] اوقاف و ایام نظامنامه سی دردنجی جلد دستورک ۶۸۷ نجی صحیفه سنده مندرجدر .

[۲] مذکور اوز اوجنجی ماده معتدله ۳ نومرولو ذیل دستورک ۱۹۰ نجی صحیفه سنده

مدیرلرینک بر ملازمی اولوق اوزره هرلوانک مجلس عمومی اسلام اعضاری ایله اولوانک حاوی اولدیغی قضا و شهر مختارلری طرفندن انتخاب و تعیین اولنه جق ایکیشر وکیللرک اتفاق و یاخود اکثریتله هرایکی سنهده برکره محکمه شرعیهده حضور حاکمه انتخابلری اجرا قلنه جقدر شو قدرکه رئیسلر ایله محاسبه جی و ایتم مدیرینک مأموریتلری مقام ولایتدن تصدیق قلنه جقدر .

✽ ماده مذکوره ذیل ✽

رئیس و یاخود اعضا و یا محاسبه جی و ایتم مدیرینک معذرتی حالنده ملازمی ایفای ملازمت ایده جک و اصللرندن برینک وفات و یاخود عزل و استعفا و وقوع بلور ایسه اکیال مدت ایچون ملازم اصلیک برینه بکه جک و چونکه ملازملق منحل قاله جغندن علی الاصول بر ملازم یکیدن انتخاب اولنه جقدر .



✽ اوج سنه کچمد کجه تعدیلی جائز اولماق شرطیله کرید ✽

✽ معارف نظامنامه سنک یکرمی و یکرمی برنجی و یکرمی ✽

✽ ایکنجی ماده معدله لرینک مقامنه قائم اولوق اوزره بالتعدیل ✽

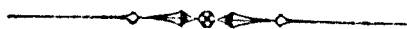
✽ قلمه النان ماده نظامیه در [۱] ✽

الویه معارف مجالسی رئیسلری ایله اعضالرینک بر ملازمی اولوق اوزره هرلوانک مجلس عمومی اسلام اعضالریله اولوانک حاوی اولدیغی قضا و شهر مختارلری معرفتیله انتخاب اولنه جق ایکیشر وکیللر طرفندن هر سنه نیدسان آینده اوقاق و ایتم مجلسنک نظارتی نخنده اوله رق لوا معارف مجلسی انتخاب

[۱] مذکور یکرمی و یکرمی بر و یکرمی ایکنجی ماده نظامیه قائم اولوق اوزره قلمه النان ماده نظامیه ۳ نومرولو ذیل دستورده ۱۷۲ نجی صحیفه سنهده مذکور یکرمی ماده شرحده کوستراشدر .

اولنه جنجى كې قضا شعبه رئيسلى ايله اعضا رينك كذلك بر ملازمى اولمق اوزره هر سنه شهر نيسانده اوقاف و ايتام مجلسى طرفندن ارسال و يا خود تعيين اولنه جنجى مأمور ايله قضا قائم مقامى و يامعاونى مواجبه سنده بتون قضا مختارلى طرفندن انتخابلى اجرا قلند جقدر و تبليغات لازمه اوقاف و ايتام مجلسى رياستى طرفندن اجرا اولنه جقدر .

فى ۸ جاذى الاولى سنه ۳۰۱ و فى ۳۲ شباط سنه ۹۹



﴿ كريد نظامنامه سنك مجالس مختلطيه دعاوى حقنده كى قسم ﴾

﴿ اولنك التجبى ماده سى مقامنه قائم اولمق اوزره قلمه ﴾

﴿ آلتان بنددر [۱] ﴾

اولا او قومق يازمق بيليان ثانياً بشقه سنه اجرت ايله خدمتكارلق ايتكده اولان ثالثاً جزاقا نونامة همابونى احكامى اقتضا سنجه حقوق مدينه نك چله سندن و يا خود بعضى سندن اسقاط اولنمش رابعاً افلاس ايتمش اولوبده استقامت و ناموسى هنوز تصديق اولنماش بولنان خامساً نام العقل اوليان سادساً جنائتن طولايى صورت قطعده اوله رق هيئت اتساميه طرفندن ويران قرار نامه ايله تحت توقيفه النسانلر و يا خود غياباً محكوم اولنلر سابقاً مجازات تزييله و ترهيبه ايله جزالنمش بولنسانلر ايله سرقت و طولاندير بيجلىق و امنيتك سوء استعمالى و هتك عرض و سرسربلك جنجه لرندن طولايى و يا خود هر نه كونه جنجه دن اولور ايسه اولسون برسنه دن زياده حبس اولغله محكوم اولمش اولنلرك اشملى دفتر مذ كورده درج و قيد اولنمق استحقاقندن محروم اوله جقدر .

فى ۹ شعبان سنه ۱۳۰۰ و فى ۲ حيزران سنه ۹۹

— آشی عملیاتی حقنده روم ایلی شرقی یه مخصوص قانون ولایتدر —

نام نامی حضرت پادشاهی یه اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی والی دردنجی ماده لری موجبجه آشی عملیاتی حقنده بالتنظیم بیک سکز یوز سکسان اوج سنه سی تشرین نایسنک طقوزنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض اجرای مرعیتی خصوصنه اراده سنیة حضرت پادشاهی متعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو قانون نامه احکامک والیسی بولندیغ روم ایلی شرقی ولایتده مرعی الاجرا طو تلمسنی اعلان اینرم

برنجی ماده چچیک آشیسی عملیاتک اجرایی روم ایلی شرقی اهالیسنک کافه سی ایچون مجبوریدر .

ایکنجی ماده آشی عملیاتی چو جقزک یوم تولدنن اعتباراً التی آی مدت ایچنده اجرا اولنور .

اوجنجی ماده عملیات برنجی دفعه ده تاثیر ایتمدیکی حالده نکرا اجرا اولنور و شاید ایکنجی دفعه سنه ده مؤثر اولز ایسه بر اوجنجی کره آشیلانور .

دردنجی ماده چچیک چیقارمش اولان برکیمسه دن آشی النوب انکاه آشی ایلمسی قطعاً ممنوعدر .

بشنجی ماده آشیلانماش اولان اطفانات مکاتب و یاتسیونترله صنایع اداره لرینه کیرملرینه مساعده اولنده یه چغنی کبی کذلک آشیسز اولان قرعه نقرات جدیده سنک اول امرده آشی عملیاتی اجرا اولنقه سزین ملیسی صنف لرینه دخول لرینه مساع اولنجه جقدر .

التنجی ماده قضائزله دوائر بلدییه حکمگیری و جراحی لری عملیات مذکورده یی بجاناً اجرایه مجبور درلر .

یدنجی ماده ذکر اولان حکمیزله جراحی آشیلا دقیری کسان بد لرینه اونوز

بر کون مدت ظرفنده عموماً رهین قبول اولان بر شکل و صورتده اولوق اوزره صحیبه مجلسی جانبندن نواحی مدیرانده کوندریلان شهادتنامه لردن بر عددینی اعطا ایدرلر .

سکزیجی ماده قضا حکیمری آشی عملیاتی اجرا ایلدکاری اطفالک اساهیسینی مبین اولوق اوزره هر اوج آی نهایتنده صحیبه مجلسنه بر دفتر ارسال ایدرلر .

طقوزنجی ماده قضا حکیم و جراحلری چیچک آشیسی آشیلامغه کیده جکلری قریبه یوم حرکت و عزیمتلردن درت کون اول عملیاتک بر ویا ایکی کون ظرفنده اجرا واکمال اوله نیلمسی ضننده اهالی یه اعلان و اخطسار ایلمسی ایچون اول قریه مدیرنه اخبار کیفیت ایده جکلردر ذکر اولنان حکیم و جراحلر عملیاتک اجرا سندن مؤخر آشیلامش اولدقلری اطفالی کشف و معاینه ایتمک و یدنجی مادهده تصریح اولنان وظائفی اجرا ایتمک اوزره اون و یا خود یکریمی کوندنصکره تکرار اول قریبه عودت ایلیه جکلردر .

اوننجی ماده نواحی مدیرلری بر سنه ظرفنده آشیلامش اولان ویا دقتسزلکدن و یا خسته لکان و یا خود آشینک تأثیر سزقالسندن نشاتله آشیلامش قلان چوجقلرله آشیسز اوله رق دیگر قصیه ویا قریه دن کلانلرک اساهیسینی مبین دفتر طوتارلر .

اون برنجی ماده ناحیه مدیری چیچک عملتی نشانه سنک بر طرفده کورلدیکی آنده در حال قضا قائمقامنه اعطای معلومات ایدر و اودخی قضا داخلنده نقدر آشیسز اطفال واریسه انزه اجرای عملیاته مسارعت ایلمسی ایچون قضا حکیمنه اخطسار کیفیت ایلر .

اون ایکنجی ماده آشی عملیاتک هر یدنجی سنهده تکرار ایلمسی لازمدر .

اون اوچنجی ماده آشی عاملنک آشی عملیاتی اجرا ایلدیکی چوجقلرک قنغیسندن تنسیب ایلر ایسه اندن آشی ایرینی آلمغه حتی واردر بو خصوصده هیچ کیسه روی تعلل و ممانعت کوستره مز .

اون دردنجی ماده حکیم و جراحک آشیلماش اولدقلری چو جقلردن آشی اربی المربنه ممانعت ایدن و یا اوصره ده چو جقلربنی کتم و اخفا ایلیمان والدییدن اون بشدن اوتوز غروش آلتون اچیه قدر جزای نقدی انور .

اون بشنجی ماده برنجی و ایکنجی و اوچنجی ماده لر خلافتده حرکت ایدنلردن الیدن یوز غروش آلتون اچیه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

اون التنجی ماده چیچک علننه مبتلا اولان برکیمسه دن آشی اربی الوب استعمال ایدنلر ایکیوزدن بیک غروش آلتون اچیه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنورلر .

اون یدنجی ماده بشنجی ماده یه مغایر حرکت ایدنلردن یوز الیدن اوچبوز غروش آلتون اچیه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

اون سکزنجی ماده اشبو قانوننامه احکامندن اولان وظائفی ایفاده تکاسل واهمال ایدن حکمیلردن یوز الیدن اوچبوز ونواحی مدیرانندن دخی بکرمیدن الی غروش آلتون اچیه قدر جزای نقدی انور .

اون طقوزنجی ماده صحیه مجلسی قضا و بلدی حکمیلربنه جنسی اعلادن اوله رق آشی قلملی اعطا ایلکه مجبوردر .

بکرنجی ماده شهر و قرا مدیرانی اشبو قانون نامه نك نشر و اعلانی متعاقب یوک و کوچک اوله رق اهلیدن آشیلانماش نقدر کسان و ارایسه برر دفتربنی تنظیم ایله قضا حکمیلربنه تسلیم و اعطا ایلکه مجبوردرلر .

فی ۱۶ صفر سنه ۳۰۱ و فی ۱۵ کانون اول سنه ۹۹

- بیع و شرا اولنان حیواناتدن الهجق رسوم احتسابیه حقنده —
— روم ایلیء شرقی یه مخصوص قانون ولایتدر —

نام نامی حضرت پادشاهی به اوله رق نظامنامه داخلینک اونجی واللی درنجی ماده لری موجبجه بیع و شرا اولنان حیواناتدن الهجق رسوم احتسابیه به دائر بالتنظیم بیک سکزیوز سکسان اوج سنه سی تشرین نایسنک یکر می ایکنجی کونی مجلس عمومی ولایتک قبول اولنوب لدی العرض اجرای مرعیتی خصوصنه اراده سنیة حضرت پادشاهی متعلق و شرف صدور بیوریلان اشبو قانون ولایت احکامک والیسی بولسدیغم روم ایلیء شرقی ولایتسده مرعی الاجرا طوتلسنی اعلان ایلزم

رنجی ماده بیع و شرا اولنان حیواناتدن رسوم احتسابیه نك اخذ واستیفامی ماده سی نواحی مجلسلرینه عائد .

ایکنجی ماده اشبو رسوم احتسابیه اوکوز و اینک و جاموس و بارکیرو مرکب و قاطر و دوه کبی صاتیلان حیواناتک فیثات بیعیه سی نسبتنده اوله رق بهرغرو شده بر پاره دن عبارت اولق اوزره بایعندن اخذ واستیفا اولنور .

اونجی ماده رسوم احتسابیه اوکوز صاتلدیغی محلك تابع اولدیغی ناحیه مجلسندن تحصیل اولنور مع مافیه حیوان بازاریه پنایر قوریلان محللرده رسوم مجهوئهنک یا مجلس مذکور معرفتیه طوغریدن طوغری به استحصالی و اداره سی و یا خود ملتزمی عهده سنه مقطوعاً احاله سی مجلس مذکورک رأینه محولدر .

درنجی ماده نواحی مجلس مأمورلری و یا ملتزم لر رسوم احتسابیه نك تحصیل ائناسنده صاتیلان حیوانک کندی مالی اولدیغنه دائر بایعی یدنده بولنان تذکره بی بعد التذقیق اخذ و درج ایده جک و مشـتری سی یدینه مجددأ تذکره اعطسا ایلیه جکاردر .

بشجی ماده ذکر اولسان مأمورین و ملتزمین حیواناتک حین بیعنده شسبه لی

تذکره لر ایله و یاندا کره سنز اوله روق صاتلدیغنی کروروب طوتارلر ایسه اخذ و ضبط ایله جانب ضابطه یه ارائه و ابراز ایدرلر بویله بر حال وقوع بولدجه ضابطه معرفتیه ده اجرای تحقیقات لازمه یه شروع اولنور .

التنجی ماده موافق اصول اولان تذکره مزده بایع و مشتری نك اسم و شهرت لر یله محل اقامت لر ی و حیوانك نوع و جنسی سنی ایله رنگی و سائر بالجه اشکالی مندرج اولغله برابر اعطا ایدن ناحیه مدیرینك مهر و امضاسی دخی موجود و مرقم بولنه جقدر .

اشبو تذکره لر تاریخ و نومر و بی حاوی اوله جق و عدد محدود و مهور بر قوچانلی دفتر دن قطع و اعطا قلنه جقدر .

یدنجی ماده ناحیه مجلس مأمور لر ی و یا ملتزم لر تذکره اعطا ایلدک لر ی ائنده اول تذکره نك اصول و صحتیه مقرون اولدیغنه مسئول طوتیله نبلر ی ایچون ناحیه مدیرینك امضاسیله مهری التمه کندولریده امضا ایتمکه مجبور درلر .

سکونجی ماده تذکره سنز حیوان انبوب صاتیلور ایکن طوتلدیغنی حانده کرک باعدن و کرک مشتری دن یکر می بشدن ایلی غروشه قدر جزای نقادی اخذ ایله مجازات اولنور .

طوقونجی ماده ناحیه مجلس مأمور لر ی و یازنجیه رسوم و ملتزم لر ی رسوم زنجیه بی اخذ و استیفا ایلدک لر ی صروده رسوم مذکور ه ایچون علم و خبر اعطا ایتمکه و کسبلان حیوانات تذکره لر ینی اخذ و درج ایتمکه مجبور درلر .

مع مافیه تذکره سی موافق اصول اولسان بر حیوانی بولدق لر ی تقدیر ده اشبو قانوننامه نك بشنجی ماده سنده مندرج معامله نك ایفاسی ضمننده ماندا اولان حکومتیه تسلیمه مسارعت ایده جکلدرر .

ناحیه مدیری زخم اولنه جق حیوانان دن طویلا نیله جق تذکر ی تاریخ در جندن اعتبار آ برسنه مرورنده صکره احراقی و امجا ایدر .

اوننجی ماده اگر بر حیوان اموال مسروقهدن اولق ویا صاحبی اغفال ایملک صورتیه النوب صاتیلورده ناحیه مدیری ویا مأموری ویا خود ملتزمی طرفندن کوزلجه تحقیق ایملکمیزین تذکره اعطا ایلدیکی تین ایلر ایسه تذکره یی و یرن کیسه بر جزای نقدی اعطاسیبله مجازات اولنور .

اشبو جزای نقدی ناحیه مدیری ویا مأموری حقنده الیدن بشیوز و ملتزم حقنده یوزدن بیک غروشه قدر حکم اولنور شاید اول حیوانک اموال مسروقهدن اولدیغنه معلوماتی بولندیغی حالده تذکره اعطا ایلدکاری تحقیق ایده جک اولنور اولور ایسه اومتوله لر حقلمنده دخی سارق جزاسی ترتیب و اجرا قلمور .

اصوله موافق تذکره سی اولیان حیوانک زبخنه روی مساعده کوسترین ناحیه مدیرلی ویا ناحیه مجلس مأمورلی ایله رسوم زبخیه ملتزملی کذلک سارق جزاسی ایله تأدیب اولنورلر .

اون برنجی ماده بر حیوان دیگر بر حیوانله مبادله اولندیغی تقدیرده ایکسینک بهاسیده تقدیر اولنوب رسوم احتسابیه سی هر ایکی طرفدن بروجه نصیبت اخذ و تحصیل ایله صاحبلی یلرینه مجدداً تذکره اعطا قلمور .

اون ایکنجی ماده ناحیه مجلس مأمورلی ویا خود بر ملتزم تذکره سز حیوان قاچرتدر لر ایسه سارق جزاسنه مستحق اولورلر .

اون اوچنجی ماده اگر بر کیسه تذکره سی اصوله موافق اولان بر حیوانی خفیاً اخذ و اشترایه اجتناسار ایلر ایسه کندوسندن رسوم احتسابیه نیک ایکی مثلی اخذ ایله تجریم اولنور .

اون دردیجی ماده بر حیوانک قیمت بیعیه سندن بر قسمنی کتم و اخفا ایدن اولور ایسه کتم ایلدیکی مقدار اوزرندن ایکی قات رسوم احتسابیه اخذ و تحصیل قلمور .

اون بشنجی ماده معرفت حکومته صاتیلان باوه حیواناتنی اشترا ایدن کیسه

اول محلك ناحیه مدیری و یا ناحیه مجلس مأموری و یا خود ملتزم حضورینه کله رك رسوم احتساییه بی تأدییه برله ایجاب ایدن تذکره بی المغه مجبوردر .

اون التنجی ماده اشبو قانوننامه ده کوستریلان مجازات دائره صلاحیتی داخاندیه اولان محکمه لر معرفتیه ترتیب و تعیین قلدنور جزای تقدیر دخی ناحیه منافعنه حصر اولنور .

فی ۹ ربیع الاول سنه ۱۳۰۱ و فی ۲۷ کانون اول سنه ۱۲۹۹



— روم ایلی شرقی یه مخصوص سجل انساب قانونیدر —

نام نامی حضرت پادشاهی یه اوله رق نظامنامه داخاینک اوننجی واللی دردنجی ماده لری موجبنجه سجل انساب حقنده بالنظیم بیک سکر یوز سگسان اوج سنه سی تشرین ثانیسنک بکرمی ایکنجی کونی مجلس عمومی ولایتدن قبول اولنوب لدی العرض مرعیت احکامی خصوصنه اراده سنیه حضرت شریاری متعلق و شرفصدور بیوریلان اشبو قانون احکامک والیسی بولسدیغم روم ایلی شرقی ولایتنه مرعی الاجرا طوتلمسنی اعلان ایلم .

۱۳۰۱

برنجی فصل

— احکام عمومیه بیاندهدر —

برنجی ماده روم ایلی شرقی اهلایسنندن اولان بالجه کسانک هر بریمی کندی ناحیه سنده کی سجل انسابه قید اولتقلغه مجبوردر هر برجاعت مذهبییه ده آبروجه سجلات طوئیله جقدر .

ایکنجی مادہ موالد و تناکح ایله و فیاتہ دائر اولان سبجک معاملہ قیدی به سی شو وقابک ظهور ایلدیکی ناحیهده اجرا اولتیق لازمدر .

اوچنجی مادہ سجل انسابده ناحیه و محل ایله سبجک ایلد اولندیغی سنه و کون و ساعتی و معامله قیودیه سی قنغی مأمورک حضورنده اجرا اولتیش ایسه اول مأمورک اسم و شهرتله صفت مأموریتی و قید اولنه جق اولان کسانک اسم و شهرت و اسنان و صنعت و ملیت و مذهب و اقامتسکاه و مکانلری ایله طرفیندن ابراز اولنه جق اوراق تعیین و بیان اولنور .

سجل انساب مأموری موجود بولسانلرک حضورنده سبجک معاملہ قیدی سنی قرائتله اشبو اصولک اجرا اولندیغنی سبجکله اشارت ایده جقدر .

بالاده کوستربلان سبجکله مأموری و علاقهدار اولان طرفله شاهدلر جانبندن امضا اولنه جقدر اگر شاهدلر و یاخبیرلر امضا ایلدکلیری تقدیرده بونک سببی سبجک مذکورده بیان و اشارت قلنه جقدر .

دردنجی مادہ سجل انساب مأموری حضورنده وقوع بولسی لازم کلان سبجک معاملہ قیودیه سبیله بوبابده کی بیانات طرفیندن تعیین اولنان ایکی شاهدک حضورنده قبول اولنه جغنی کبی اشبو شاهدلرک ذکور ایله سن رشد ار بایندن اولسی و ناحیهده اقامتکاهلری بولتسی مقتضیدر .

ایفای شهادت ایده جک اولان کیسه نک هیچ برحالده اوچ بطن درجهده قدر سبجک انساب مأمورینک اقرباسندن اولماسی لازم کلور .

بشنجی مادہ سجل انساب ایچون عائد اولان هر بر مأمور طرفیندن اک زیاده اوچ دفتر طوتیلوب بونلرک برنجیسنده موالد و ایکنجیسنده تناکح و اوچنجیسنده دخی و فیاتہ دائر معاملہ قیدی اجرا قلنه جق و دفاتر مذکورنک هر بریمی قوجانلی اوله جقدر .

ذکر اولندان دفاتر استعمال اولنمزدن مقدم نومرو و امنسا ایله بعدالمقابله قاج صحیفه دن عبارت اولدیغی صوک صحیفه سنده بالتهعین تمهیر اولنسه جق و تاریخ تحتنده بولنه جقدر شو معامله بی دخی سنجاق محکمه سی ریسی ایفا ایده جکدر .

التنجی ماده سجلات سطر و یا کله لر ارسننده بوش محل براغلقمزین بردوزی به ترقیم اولنسه جغی کبی سجل دروننده حک و تصحیح اولنلق ماده سی دخی سجلک معاملاتنی اکیال اولنمزدن اول تصحیح و امنسا قنلق و هیچ بر معامله خلاصه یازلیوب تاریخلر دخی حر و قاتله املا اولنلق لازمدر .

یدنجی ماده سجل انساب مأمورلری اخذ ایده جکاری سجلات درونلرینه اولبایده کی بیانات حقنده هر بر سجل ایچون اشبو قانون احکامه نجه مقتضی و مساغ اولان معامله قیودیه دن ماعدا سائر برشی درج و املا ایده بیله یه جکلدر .

سکزنجی ماده سجل انسابک مدرجاتنی عکسی بر حال تین ایتدیکه ممول به حکمنده طوبیله جقدر .

طغوزنجی ماده سجل انسابک معامله قیدیه سی مجانا اجرا قلده جقدر .

اوننجی ماده بر ناحیه دهه موقه آسکان ایدن کسان ایچون تنظیم اولنسه جق اولان موالد و تناکح و و فیات سجلاتی اکره و الیده مائدا اولور ایسه سجل انساب مأموری طرفندن اعطا اولنسه جق بر مصدق صورت ایله والدنک اقامتکاهنه و تناکح و یا و فیاته دائر بولنور ایسه اشبو سجلی ایفا ایتدیرن کسانک تولد ایتدکاری محله تبلیغ اولنلق لازمدر .

اون برنجی ماده اکر بر کیمسه نک سجل انساب معاملاتنی خارج محالرده اجرا قلنه جق اولور ایسه بونلرک موافق اصول و مصدق صورتلری سفرای دول و یاقونسو لاتولر طرفندن مائدا اولدیغی نظارت واسطه سیله والی و لاته ارسال اولنوب اودخنی اول کیمسه نک اقامتکاهنه لاجل تبلیغ سجل انساب مأمورینه کوندر .

اکر بر لو اهل بسندن بر سنک سجل انساب اصولی جاری اولمیان بر اجنبی محله اولادی دنیا به کلور و یازووح ایدر و یا خود و فات اینر ایسه بوبایده کی سجل

معاملاتی همچون برضبطنامه تنظیم اولنوب اقلی ایکی شاهدک امضاریله تصدیق قلنور اشبو ضبطنامه نك مألله امضاری محلی مقاولات محررلکی واکریوق ایسه اداره محلیه جانبندن تصدیق اولندقدن و مذکور ضبطنامه شوشکله کیردکدن صکره عائد اولان مقام واسطه سیله لاجل القید اول کیمسه نك محل اقامتکاهی بولنان سجل انساب اداره سنه کوندریلور .

اون ایکنجی ماده یرلو اهاالیسنندن برکیمسه نك اکر بحرأ سیر و سیاحتی اثناسنده وفاتی وقوعبولور و اولادی دنیایه کلور ایسه بونک ایچون ایکی شاهدک حضورنده سفینه قبودانی طرفندن نسختین اوله رق ضبط ورقه سی تنظیم اولنور اشبو ایکی نسخه لی ورقه اکر چوجفک پدیری دولت علیه لیمانلرندن بر یسنه چیمه جق اولور ایسه لیمان مأمورینه و یا اجنبی لیمانه چیمدیغی تقدیرده دولت علیه نك شپیندر خانه سنه تودیع واعطافنور ذکر اولنان ضبط ورقه لرندن بر یسی لیمان مأموری و یا شپیندر خانه قلنده یقونیلوب دیکری دخی عائد اولان نظارت واسطه سیله والی ولایتیه بعث وارسال اولنورق اوراجده متن ورقه ده ذکر اولنان کیمسه نك و یا خود والدینک اقامت ایتدکری محک سجل انساب مآرینه کوندریلور .

اون اوچنجی ماده سجل انساب مأموری یوقاروکی اوننجی و اون برنجی و وان ایکنجی ماده لرده ذکر و بیان اولنان اوراق و ضبطنامه لری اخذ ایلدیکی حالده انلره متفرع دفاتره قیدایدر .

اکر مأمور مرقوم برکیمسه نك وفاتی وقوعنه دائر اخذ تالیفات ایدر و وفات ایذن کیمسه متأهل بولنور ایسه کذلک موالد و تناکح دفاترینه ایجابی وجهله قید و اشارت ایلر .

ایکنجی فصل

— سجل انساب مأمورلی بیانده در —

اون دردنجی ماده هرر شهر و یاقراناحیه سنده سجل انساب اموری دائره بلدییه احاله اولنور اشبو امور مجاناً ایفا قلنور .

اون بشنجی ماده سجل انساب مأموری هر اوج ماه ظرفنده طوتیلان جداولک

نسخه ثانیه سنی اوچ ای مرورندن صکره اقلی اون کون ایچنده سنجاق حقوق محکمه سنه کوندرمکه مجبوردر .

اون تنجی ماده سجل انسابه دائر اولان بالجمله وکالتنامه لرله اوراق سائرهنک نسخ اصلیه لری برجلد درونته وضع اولنوب هر اوچ ماه نهایتنده بعد المقابله تمهیر اولنهرق سجل انساب دفاترینک نسخه ثانیه لرله معاً جانب محکمه یه ابعاث اولور .

اون یدنجی ماده هر برسنجاق حقوق محکمه سی هر سنه نک مرورندن صکره اقلی شهر مارت نهایتنه دکین بالجمله جداولک استاتستیک حسساباتی عدلیه مدیرینته کوندروب اوراچه دخی داخل ولایتده وقوعبولان موالد و تناکح ووفیاتک عموم استاتستیک حسساباتی ضبط وترقیم اولنور .

اون سکزنجی ماده سجل انساب مأمورلرینک هر بریمی طالب اوله چق اولان هر برکیمده سجلاتدن صورت ویاخلاصه اعطا ائلکه مجبوردرلر .



اوجنجی فصل

— موالد سجلاتی بیانده در —

اون طغوزنجی ماده برچوچفک تولدی حالنده یوم تولدندن اعتبارا یدی کون طرفنده بوبایده منسوب اولدیغی ناحیه نک سجل انساب مأمورینه اخبار کیفیت اولتیق لازمدر .

تولد کیفیتنی زیرده کوستریلان کسان اخبار ایتمکه مجبوردرلر .

۱ --- پدر مشرع

ب --- حین تولده بولنش اولان ایه قادین

ت --- اثنای تولده اگر حاضر بولنش ایسه طیب

ث --- تولد ائاسنده موجود بولنان سائر کسان

ج --- کسب عاقبت ایندیکی آنده چوچفک والده سی

تأسیسات عمومیده وقوعوله چق تولد ایچون علا الاطلاق تأسیسات مذکوره

مدیران طرفندن اخبار اولتیق مجبوری وبوحالده شکل رسمیده اولهرق بالکز

برتمهریری بیاننامه نک ارسالی کافیدر .

یکرمنجی ماده ماده سابقه ده تعداد ولتان کسانک هر بریسی اکر صره ترتینجه کندوسندن مقدم اولان کسان موجود بولنجهجق اولور ویا بعض اسباب الجا آتیه اخبار کیفیت ایده میان بولنور ایسه متسلسلاً اخبار ماده ایتمکه مجبوردر .

برچوجفک تولدی حقنده اخبار کیفیت ایتمکه مجبور اولوبده تسامح و تکاسله مینی ایفاده قصور ایلیان کیمسه حقنده سنجاق مدعی عمومیمی طرفندن قضا حاکنه ابراز اولنهجق نتایج تحقیقات اساسنه کوره برجزا ترتیب اولنوب بودخی اولندن یوز غروش آلتون آچدهیه قدر برجزای نقدی اخذندن عبارتدر .

یکرمی برنجی ماده سجل انساب مأموری اکر کندوسنه اعطا اولنسان افاداتک صحتہ مقرون اولوب اولدیغنده برکونه شک و اشتباه ایدهجک اولور ایسه حقیقت حالی ظاهره اخراج ایچون اجرای تحقیقات و تجسساته مجبوردر .

یکرمی ایکنجی ماده اکر بر والده ایکی ویا دهها زیاده چوجق طوغرمش اولور ایسه هر برچوجفک تولدی مین اولان ضبط ورقهسی مندرجاتی بولنک هر بریسنک تولد ایندکری وقت وساعتنی وهر حالده قنغیسی قنغیسندن مؤخر دنیاہ کلدیکنی بالخاصه متضمن بولنقی لازمدر .

یکرمی اوچنجی ماده اولو طوغان چوجققر ایچون اقلی اوج کون ظرفنده بیان کیفیت اولنقی مقتضیدر مأمور بو باده کی بیاننامه اوزرینه وفاتک کون وساعتنی وچوجفک قنغی جنسندن اولدیغین ووالدینک اسم و شهرتیه اقامتکاهتی وفیات دفترینه قید و اشارت ایدهجکدر .

یکرمی دردنجی ماده هنوز طوغوب آتلش اولان چوجققرک حین اجرای معامله قیودیه سنده باباسی و امانی نامعلوم اولدققری اشارت اولنهجقدر .

یکرمی بشنجی ماده هنوز طوغمش برچوججی بولنلردن هر بریسی چوجفک یاننده بولنهجق اولان البسه و اشیا ایله برابر دائره بلدییه کوتوروب بالجمله

احوال ایله بولدیغی محلی بیان ایده جکدر بو بایده ضبطنامه طوتیلوب بونک متنده چوجغک حالندن نمایان اوله جق یاشندن ماعدا جنسی و تسمیه اولنه جق اسمی ایله کوندر یله جک محلاک نامی ذکر و بیان اولنق واشبو ضبطنامه دفتره قید ایلمک لازم کلور .

یکرمی التنجی ماده پدر و والدهسی مجهول اولان والدینی اخیراً تشخیص ایده جک اولدقلمی تقدیرده بو بایده بر ضبط ورقه سی تنظیم اولنوب بوده موالد سچلمنه درکنار اولنه جقدر .

یکرمی یدنجی ماده موالد سچلمنده چوجغک طوغدیغی ناحیه و خانه و یوم و ساعتی و جنسی ایله تسمیه اولنه جق اسمی و باباسی و اناسی ایله شاهدک اسم و شهرت و صنعت و اقامتگاهلری تصریح اولنور .

برمعامله فاسقه دن و زنا ی مقتدن تولد ایده جک چوجقلمک یدر و والده لرینک اسملری نه اخبار و نه ده سچلمه قید اولنور تناسخ طبیعی به مربوط اولان والدینک اسملری یالکز کندولری و یا وکیل مخصوص طرفندن اخبار اولنور سچلم انساب مأموری باباسی و اناسی نامعلوم اولان چوجقلمخبرلر والدینک اسملرینی اخبارده نمانعت ایلمدکاری حالده بیله قید و اشارت ایده جکی کبی مادر یخطادان و زنا ی مقتدن اولان چوجقلمک اسملرینی دخی ثبت و تحریر ایتمک مجبوردر .

یکرمی سکرنجی ماده برچوجق باباسنک و اناسنک اقامت ایلمدکاری ناحیه نک خارجنده تولد ایده جک اولور ایسه موالد ضبط ورقه سنی اخذ ایلمیان سچلم انساب مأموری اون کون طرفنده مذکور ورقدنک مصدق بر صورتنی ذکر اولنان ناحیه نک سچلم انساب مأمورینه بعث و ارسال ایلوب اودخی اخذ ایلمدیکنی متعاقب طوتدیغی دفاتره قید ایتمی لازمدر .



در دنجی فصل

— تناسخ و ازدواج سچلمانی بیاننده در —

یکرمی طفونجی ماده آیین ازدواجیه بی اجرا ایلمیان ذوات روحانیه و یا امام

اشبجو رسم تناکده حاضر بولنان اقلی ایکی شاهد طرفندن امضا اولنسان مشروع بر نکاح شهادتنامه سنی سجّل انساب مأمورینه تبلیغ ایلکجه مجبور اولوب اشبجو شهادتنامه تناکح دفاترینه قید اولندیغی حالده سجّل اصلی بی حاصل ایدر .

اوتوزنجی ماده بالاده ذکر اولنان شهادتنامه مندرجاتک آتی الذ کرم واددن عبارت اولسی لازمدر .

- ۱ --- زوج و زوجه لک اسم و شهرت و صنعت ایله سنلری و محل تولد و مکانلری
 - ۲ --- والدینک اسم و شهرت لریله صنعت و مکانلری
 - ۳ --- اکر لزوم کور یلور ایسه ابا و اجداد و یاوصی اولان کیمسه نک موافقتی
 - ۴ --- نکاحک عقد اولندیغی محل
 - ۵ --- شاهد لک اسم و شهرت و اسنان و صنعت و مکانلری ایله بونلر طرفندن وقوع بوله جق اخبارات و طرفینک متعلقاتی اولوب اولدیغی و اولدیغی حالده قنغی جهندن و قاچنجی بطن درجه سنده ای دوکی
- شهادتنامه یه آیین ازدواجی اجرا ایلیان طرفندن و یریلان تصدیقلی اجازتنامه نک بر صورتی ربط اولنه جقدر .

اوتوز برنجی ماده تطبیق و قوعنده ذوات روحانیه و یا قرا و یا خود محله امامی بو بایده سجّل انساب مأمورینه اعطای معلومات ای دوپ او دخی اطلاق معناسنه دائر تنظیم اولنه جق ضبط ورقه سنی اخذ ایله ازدواج دفترته لازم اشاراتی اجرا ایلر .



بشنجی فصل

— وفيات سجلیاتی بیانده در —

اوتوز ایکنجی ماده هر برویات ماده سی ایچون یکریمی درت ساعت طرفنده

وفیاتک و قوعبولدیغی دائره داخلنده کی ناحیه نك سبج انساب مأمورینه معلومات ویرلک اقتضا ایدر و فیات حقنده هر کسیدن اول خانه صاحبنک اخبار اللمسی و خانه صاحبی بوق ایسه و فات ایده نك طیب و متعلقاتیه قوکشوری طرفندن اعطای معلومات اولنسی مجبور ایدر و فیات بیاناتی عائد اولان مخبر جانبدن شفاهی و یا تحریر وجهله ایفا اولنقی لازمدر .

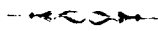
اوتوز اوچنجی ماده سبج انساب مأموری و فات ایدن کیسه بی کورنلره متعلقات و یا قوکشورلردن بولنش اولان ایکی شاهدک و بره جکی معلوماتدن صکره و فیات ضبط و رقه سنی بو باده کی سبجلاند بلا افاتنه و قت قید و اشارت ایده جکدر .

اوتوز دردنچی ماده و فیات ضبط و رقه سی و فیاتک سنه و یوم و ساعتی ایله محلنی و وفات ایدن کیسه نك اسم و شهرت و سن و صنعت و اقامتکاهی و یا مکانی و متأهل و طول ایسه زوجه سنک اسم و شهرتی حاوی اولمایدر .

مذکور ضبطنامه و رقه سی مخبرلرک اسم و شهرت و سن و صنعت و مکانلری ایله بونلرک متوقا ایله اقربالقری اولوب اولدقلری بی و اولدقلری حالدنه قنغی بطنه قدر اقربادن بولندقلری بی محتوی بولمایدر بوندن ماعدا ورقه بجوئوده و فات ایدن کیسه نك ممکن مرتبه پدر و والده سنک اسم و شهرت و صنعت و اقامتکاهلریله متوقانک محل مولودی بولنقی لازمدر .

اونوز بشجی ماده ملکیه و یا عسکری خسته خانه لرده و یا خود سائر تأسیسات عمومیده و فیات و قوعنده بونلرک مدیران ایله اداره جیلری و یا صاحبلری علی التفصیل برضبطنامه تنظیم ایدوب یکریمی درت ساعت مدت ظرفنده سبج انساب مأمورینه ارسال و ایصال ایلکجه مجبور درلر مذکور ضبطنامه نك یوقاروی ماده ده طلب اولنان احوالی متضمن اولسی و مأمور مرقومک دخی اشبو ضبطنامه بی الورالمز و فیات دفترینه قید ایله برابر بو باده برضبط و رقه سی تنظیم اللمسی مقتضیدر .

اوتوز التنجی ماده وفیات وقوعندہ اگر جسدک بولنمی و یا طائنامسی قابل اولہ من ایسہ محلی ضابطہ ادارہسی و یا ضابطہ مأموری بو بابدہ بر ضبطنامہ تنظیم ایدوب سنجاق مدعی عمویسنہ کونددر اودخی مذکور ضبطنامہ بی بوکا دائر جانب محکمہ دن اله جفی قرارہ ربط ایله و فیات سجاتنہ اجرای معاملات قیودیه سنی ترتیب ایدر .



التنجی فصل

— سجات قیودانک تصحیحاتی یانده در —

اوتوز یدنجی ماده سجل انساب قیودانک تصحیحی ضمنده اعطا اولنہ جق عرضیالہ تصحیحی طلب اولنان ورقہ نک بولنسدیغی سجل انساب قلمک دائرہسی داخلندہ کی سنجاق حقوق محکمہ سنہ ویرلمک لازم کلور .

محکمہ مدعی عمومینک اعطا ایده جکی نتایج مشروعیه کوره فقط حقوق استینافیه وقایہ ایدلدکدن واکر لزومی نحق ایده جک اولور ایسہ طرفین جلب اولندقدن صکرہ اعطای قرار ایده جکدر .

اوتوز سکزنجی ماده تصحیح قیودات حقنندہ کی قرار اگر طرفین طلب اینمز و یا اصوله توفیقاً جلب اولنمز ایسہ هیچ برحالده مقام ثبتوده ابراز اولنہ منز .

اوتوز طوق زنجی ماده قانون حکمینی حاز اولان تصحیح قیودات قرارلینہ متدائر تصحیح اشاراتی سجل انساب مأمورینہ تسلیم اولنسدیغی حالده اودخی دفاتره قیودینی اجرا ایده جک و تصحیح مادهسی دخی ورقہ محکمہ یه درکنار قلمده جقدر .



یدنجی فصل

--- مصارفات رسوم بیانندہ در ---

قرقنجی مادہ سجل انساب رفتاری ناحیہ لرہ جانب حکومتدن تمبہ واعطا
ایدیلوب نواحی دخی اشبو دوتزل اتمانک تأدیہ سنہ مجبوردر .

قرق برنجی مادہ سجلات صورتلرندن ہر برسنگ التون اچہ اولہرق بش
غروشلق پولی حامل اولسی لازمدر .

قرق ایکنجی مادہ صورت اعطاسیچون التہجق رسوم اتی الذکر مقداردن
عبارتدر .

غروش	موالد شہادتنامہ سیچون التون اچہ اولہرق		
۲			
۲	«	«	«
۴	«	«	«
۸	«	«	«
۲	«	«	«

پول ورسمدن دوائر حکومت مختلفہ ایہ منافع عمومیہ ایچون طلب اولنہجق
سجلات صورتلری معاف طوتیلور .

قرق اوچنجی مادہ رسومدن تحصیل اولنہجق مبالغہ اگر صورتلرک جانب
محکمہدن اعطا اولمش ایسہ انک ودائرہ بلدیہدن ویرلش ایسہ اورانک
صندوقی منافعہ حصر اولنور .

--- ۱۰۰۰ ---

سکزنجی فصل

--- سجلات نظارتیہ احکام جرائیہ بیانندہ دو ---

قرق دردنجی مادہ سنجاق مدعی عمومیہ دفاترک اصولی دائرہ سندنہ ضبط

و تحقیق ایچون اجرای نظارت ایتمکله مکلف اوله چغنی کبی دفاتر مذکورہ نکر روش حال و ادارہ سنی دخی ہر وقت یوقلہ ایده بیلور .

ذکر اولنان مدعی عمومی دفاتر مذکورہ نکر محکمہ قلندہ حفظ اولنہ دینی حالہ ہینسہ اجرای معاینہ سندنہ دوام ایتمکہ مجبور اولدینی مثللو معاینہ نکر حاصل ایلدیکی نتیجہ یہ دائر قلم کاتبی معاونتیلہ برضبطنامہ تنظیم برلہ دفاتر مذکورہ نکر محکمہ قیوداتی میانہ وضعی خصوصنی امر ایده جک و علاقہ دار اولان طرفینک افاداتی بعد الاستماع جزایہ دوچار اولنر حقندہ جزای نقدینک ترتیبنی و منافع عمومیہ یولندہ کی تصحیحات مسائلی طلب و ادعا ایلیہ جکدر .

قرق بشنجی مادہ موالد و تناکح ایلہ و فیاتک ثبوتی مادہ سی اگر "مجلات طوتیلہ جق اولور و یا مجلاتک جملہ سی و یابر قسمی حک اولنمش و یا خود ضایع اولنمش بولنور و یا معاملات قیودیه سی منقطع اولور ایسہ اولخالده اوراق ایلہ سندات و یا شہود معرفتیلہ رہین قبول اولہ جقدر .

اگر "مجلاتک غیب و حک ایلہ ضایع و یا قطعی کیفیتک مستدعینک عن قصد ایشلدیکی مرتبہ ثبوتہ وارمش اولان افعالندن نشأت الیش ایسہ اولخالده اشبو مادہ ایلہ اشبو اعطای مأذونیت اولنان اثباتدن کندوسی بری طوتیلہ جقدر .

قرق التنجی مادہ محکمہ سنجاق مدعی عمومی سنک اصراری اوزرینہ مادہ سابقہ کوستریلان احوالندن بر یسنک تحقیق و تدقیق ضمنندہ علاقہ دار اولان طرفینک افاداتی بعد الاستماع بونلرک حقوق مکتسبہ لری نہ خلل کلکسزین منقطع و ضایع و یا حک اولمش اولان "مجلات قیدینک بتکرار اجراسنی و یا خود غیب اولان "مجلاتک برینہ اقلی معلوماتی اولان موثوق الکلم ایکی شخصک بیاناتی واسطہ سیلہ اگر ممکن اولور ایسہ معلوم عام اولان رسمی اوراقک اعطاسنی امر ایده بیلہ جکدر .

قرق یدنجی مادہ اشبو قانون احکامہ مغایر اولان ہرر فعل و حرکت ایچون سنجاق مدعی عمومی سنک طلبی اوزرینہ سنجاق محکمہ سی جانبندن یکر می فروشدن

بشیوز غروش التون اچمه یه قدر جزای نقدی الیه جقدر دفاترک اجرای معاملاتنه
 مأمور اولنلرک هر بریسی دفاتر مذکوره جه وقوع بوله جق تبدلات و یاواقصی
 ایچون بونلرک فاعلارینی تحری ایتمک حقوقنه خلل کلکسزین اصول محاسبات
 حقوقیه جه مسؤل طوتیله جقدر در .

فرق سکزنجی ماده سبجلانک هر بر قصادی تبدلات و یاواقصی ایله ساخته کارلغی
 ایچون ساخته کار اولنلر علیهنه جزاتانوانامه سنده تعیین و بیان اولنان مواد جزائییه به
 خلل کتورلکسزین علاقه دار اولان طرفین تضمینات حقنه نائل اوله جقدر .

-----۶۴۶۵-----

طقوزنجی فصل

احکام موقته بیاننده در

فرق طقوزنجی ماده حکومت سبجل انسابک برنجی دفاترینک تنظیمی ایچون
 ولایتی مقدار کافی دواژه بالتقسیم بالجمله اهالینک قیودات تحریریه سنی دفعه
 اجرا ایلیه جقدر .

هر بر دائرده تحریر قیوداتی هر ناحیه مدیری ایله عائد اولان جاعت مذهبییه نک
 رئیس روحانیسی معاوتیله بر مأمور طرفندن ایضا قلنه جقدر .

النجی ماده اهالینک تحریری اجرا اولندیغی ائشاده هر بر کیمسه نک کندی افاداتی
 بالذات اعطا الیسی لازمدر افادات مذکوره وکاله دخی قبول اولنه بیلور ایسه ده
 هر حالده اشبو افادات یالکسزین رشده واصل اولان یعنی یکریمی بریاشنی اکیال ایدن
 ایکی شاهدک حضورنده اعطا اولنه جقدر مسلمان مذهبندن بولنان طائفه اناث
 طرفندن اعطاسی لازم کلان افاداتی انلرک ذوجلری و یاوالدینی اعطا ایلیوب
 نه شکل مخصوصلری ونه ده حرفتلری ذکر الیهلرک یالکسزین سئلری قیده
 ایلیه جقدر .

الهی برنجی ماده انتهای تحریرده موجود بولنیمان کسانک اک قریب اولان اقربا و تعلقاتی کسان مرقومه نك اسمنان و درجه حالری ایله حرفتلیزینی بیان و افاده ایلیه جکدر شو افادات اشبو قانون احکامنه توفیقاً ابراز اولنان ایکی شاهد طرفندن مصدق بولنور ایسه یالکز او حالده انظار دفته نده جقدر .

الهی ایکنجی ماده قومیسویون کندی وطنی ترک ایله دیگر محله اسکان ایدنلرک اسم و اقامتکاهلرینی برورقه مخصوصه ایله تبین اولندقدن صکره قید ایله جکدر ورقه مذکوره اشبو کسانک اقامتکاه اصلیری اولان محکک سجیل انساب مأمورینه کوندر یله جکدر .

الهی اوچنجی ماده دیگر قصبه و یاقریده موقه اسکان ایدنلر حقنده دها قوی تفتیشانک اجراسی ایچون بونلر قومیسویونجه دخی تحریر اولنوب بوبابده طوتیله جق جدوللر انلرک طوغدقلمی محله کوندر یلور .

الهی دردنجی ماده قومیسویونلر هر قریه اها لیسنک قیودات تحریر یه سی اکمال اولندقدن صکره سجیل انساب دفاترینک نسخ اصلیدسنی نواحی مجالسی ایله ائمه و مختارلره امضا و تمهیر ایله جکدر و مذکور نسخه اصلیدر موالد و تناکح ایله و فیاته اساس طوتلیق اوزره استعمال اولنه جقدر .

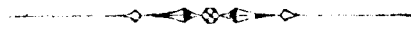
الهی بشنجی ماده سجیل انسابک برنجی دفتری ۱ (ذکور و اناث ایکی جنس اها لینگ اسم و شهرتلی ایله محل اقامتکاهلرینی و پدر و واده لرینک اسملرینی و یا خود انخاد فرزند اولنمش اولان طاقدن ایسه مقام پدری اولان کیسه نك اسم و شهرتینی ۲) محل تولدی ایله سن و تبعیتینی ۳ (مذهبنی ۴) صنعتینی ۵) تناکح و طلاق موادینی حاوی اوله جقدر .

الهی التنجی ماده قومیسویونک هر بر اذمقادی ایچون ضبطنامه طوتیله جقدر . بر دفتر مخصوصه تحریر اولنمش و قومیسویون رئیس جانبدن امضا ایدلش اولان

مذکور ضبطنامده انعقادك هر بریسنده اعطا اولنان قرار لر بیان و تذکار اولنه جقدر .

قومیسبونجه قبول اولنان سجلات امضا اولنه جقدر .

فی ۱۶ جاذی الاخره سنه ۳۰۱ وفی ۲۷ مارت سنه ۱۳۰۰



﴿ابنیه قانونك الی بشنجی والی یدنجی والتمش اوچنجی ماده لر ی مقامنه﴾
﴿قائم اولوق اوزره تعدیلاً قامه النان مواد نظامیه﴾ لائحہ ﴿﴾

اللی بشنجی ماده خانه جاملرینك هر مربع ارشونندن اون غروش رسم النهجق واولتی ابله صهرنج و صوخزینده سی و قیو و محزن و پانجور و اخشاب و تیمور پارمقلق و کرمد اقطارمه سی و یلقوان تعمیری و اصمه چارداغی و تختہ پردہ و ابنیه سز عرصه لرك محافظه دیواری و بوستان دولابری رسمدن معاف اوله جقدر

اللی یدنجی ماده دکانلرك مجموع سفاحلری اعتباریله بحساب تربعی بهر ارشون ایچون ایکی غروش و چارشو جامی قسم خارجیسی و مشملاتنك بهر مربع ارشونی ایچون قرق پاره و جامك قسم داخلینك بهر مربع ارشون ایچون بش غروش و خانلرك جله قاتلرینك تربعی جمع اولنه رق حاصل یكونك بهر ارشون ایچون یوزر پاره و ابنیه لی عرصه لرك محافظه دیوارندن یالکز طولنك بهر ارشون ایچون یکریمی پاره و مسکرات فابریقه لرینك ابنیه سندن اشبو قانون موجبنجه بنا خرچی الندقدن بشقه هر بر قزغان ایچون یك غروش رسم النهجقدر .

التمش اوچنجی ماده بوستان و ابنیه بی عرصه دیوارلرینك تعمیر ایچون اون غروش رسم النهجق و اشبو ابنیه لی عرصه نك ابنیه سدنك تعمیر ایچون تذکره

النش ایسه محافظه دیوارینک تعمیری دخی انکله اجرا اولنوب بشقه بشقه
تذکره النیه جقدر .

فی ۵ محرم سنه ۳۰۲ و فی ۱۳ تشرین اول سنه ۳۰۰

— ❖ ❖ ❖ —

﴿ مدیر و قائم مقام لریک انتخابنه مخصوص قومیسونک صورت تشکیل ﴾
﴿ ووظایفنه دایر تعلیماته ذیل اولتی اوزره قلمه الثان فقره مسوده سی ﴾

باب عالی اقلامی خلفا سندن اولوبده قائم مقام لری ایستیانلریک ابتدای دخوللرنده
اجرا قلنه جق امتحانلری کافی کورینه رک نظام مخصوص موجبجه ترفیع صنفه
کسب استحقاق ایندیجه انتخابنامه لری بلا امتحان تبدیل و تجدید اولنه جق یعنی
ایکی سنه مدته او چنجی صنف قائم مقاملغنده ایضای حسن خدمت ایدنلر بلا
امتحان اینکندی صنف وایکی سنه بو صنفده بولنانلردخی ینه بلا امتحان برنجی صنف
قائم مقاملغنه ترفیع ایدیله جکلردر بش سنه برنجی صنف قائم مقاملغنده ایضای حسن
وظایف مأموریت ایدنلر متصرفلقره ترفیع و تعیین اولنورلر شوقدرکه باب عالی
اقلامنه بلافاصله بش سنه دوام ایتمیان و موجود و مستخدم اولیانلر داخل امتحان
و انتخاب اوله مزلر .

فی ۲۶ محرم سنه ۳۰۲ و فی ۳ تشرین ثانی سنه ۳۰۰

— ❖ ❖ ❖ —

﴿ سفاین تجاریه قبودان مکتبک صورت تأسیسی حقنده ﴾

﴿ نظامنامه لایحه سی مسوده سیدر ﴾

﴿ مکتبک صورت تأسیسی ﴾

برنجی ماده هکبه لی آطده و اقع مکتب فنون بحریه شاهانه نک بر قسمی تعدیل

وتوسیع ایدیلرک شعبه مخصوصه سی اولق اوزره لیلی قپودان مکتبی
اتخاذ اولمشدر .

ایکنجی ماده شاکردانه عملیات ملاحیه اجرا ایتدیرلک اوزره مکتب
پیشگاهنه طرف ترسانه عامرهدن برده تعلیم سفینه سی وضع واقامه ایدیلور .

اوپنجی ماده مکتبک اداره عمومیه سی مکتب بحریه شاهانه ناظرینک تحت
نظارتده اولهرق ضابطان بحریه دن برمدیره احاله اولنور .

✽ مکتبه دخولک شرائطی ✽

دردنجی ماده احاد تبعه دولت علیه دن قپودان مکتبنه کیرمک ارزوسنده
بولنانلر بهر سنه مکتبک امتحانی اجرا اولندقدن صکره بحریه نظارتنه عرضحال
تقدیم ایده جک واشبو عرضحال مکتب بحریه شاهانه نظارتنه حواله اولنهرق
اصحاب استدما ترکیه اوقیوب یازدیغی و ممکن مرتبه حساب و جغرافیا بیلدیکی
وسنی اون بشدن اشاغی ویکرمیدن یوقارو اولدیغی وبالعیانه علل وامراضدن
سالم بولندیغی حالده مکتبه قبول اولنه جقدر .

بشنجی ماده سواحل شاهانه اطفال اهالیسنندن قپودانلغی ارزو ایدنلره
تسهیلات مخصوصه اولق اوزره بارطین واونیه وپروزه وکرید وساقز و بیروت
وطرابلس غرب وجده وبصره ده نهاری بر قپودان مکتبی کشادیله بولنره
دردنجی ماده ده تعیین اولنان اسنان دأره سنده شاکرد النهرق در سعادت
قپودان مکتبی درس پرو غرامی موجبنجه فنون بحریه تعلیم وتدریس
ایتدیله حکمر اشبو مکتبلردن با شهادتنامه چیقه جق شاکردان در سعادت
قپودان تکرار بالامتحان تکمیل فنون ایتمش اولدقلمی حالده منتهی
شاکردانه ویریله جک شهادتنامه مثللو بولنره دخی تبدیلاً بر قطعه شهادتنامه
اعطا اولنوب تکمیل فنون ایده مدکلری اکلاشلدیغی صورتده مکتبنجه مستحق

اولدیغی صنفه قبول ایدیه جکدر سائر رشديه مکتبلرندن چیقان شاگرداندن
قبودان مکتبته کیرمک استیائلر حقنده دخی بووجهله معامله اولنه جقدر .

✽ شاگردانک اعداد صنفلی و مدت تحصیلیه ✽

التجیمی ماده مکتبه الندیجق شاگردان یوز نفردن عبارت ودرت صنف
اوزرینه مرتبدر هر سینه بر صنف تشکیل ایدیه جکدر .

یذنجیمی ماده مدت تحصیلیه درت سنه در بومدت ظرفنده تدريس و تعلیم
اولنه جق درسلك انواع درجاتی بوجه آئی بیان اولنور .

برنجی سنه ایکنجی سنه

ترجکه قرائت و املا فرانسلسانی مجبوری

علم حساب لسان رومی اختیاری

<p>حکمت طبیعیه دن انواع روز کار و فورطنه لر و متنوع بار و مترو و ترمومتر و و بلوطلو و علام السمانن ظهوره کله جک تبدلات و تحولات هوا و اقلندی و مدوجذر و سائر قبودانلرجه بیلمسی لازم کلان مواد جراثقالدن آلات بسیطه و مرکبه</p>	<p>حکمت طبیعیه و جراثقال</p>	<p>جغرافیا تاریخ عثمانی صرف ترکی فرانسلسانی رسم قره قلم عملیات ملاحیه</p>
--	------------------------------	---

جناستیق مختصر هندسه و مثلثات مستویه و کروییه و لغرتمه استعمالی

فن انشائی « قبودانلرجه بیلمسی لازم کلان مباحث »

تاریخ عمومی

قواعد عثمانیه

عملیات ملاحیه

جناستیق

اوچنجی سنه
فرانسز لسانی مجبوری
لسان رومی اختیاری

نویغاسیوندن آلات رصدیه
و طول ساعتی و کر تریز
وخریطه و هیئت بحری جدولاری
و سفینه نك دوشمه سی و پرا کته و اسقندیل
هیئت بحریدن اجرام سماویه نك سیر سفاینه عائد مباحثی

رهنمای سفاین مقناطیسی بحثی و پوصله لر
فن ما کنه قیودانلرجه بلنمی لازم کلان مباحث
عملیات ملاحیه

دردنجی سنه
فرانسز لسانی مجبوری
لسان رومی اختیاری

نویغاسیوندن آلات رصدیه و طول ساعتی
و کر تریز وخریطه و هیئت بحری جدولاری
و سفینه نك دوشمی و پرا کته و اسقندیل
هیئت بحریدن اجرام سماویه نك سیر سفاینه
عائد مباحثی

بجر سفید و سیاه و مرمره و بجر احمر و عمان دکزینک
رهر دریا
احوال و تعریفاتی

تلخیص حقوق دول بحریه عائد قسمی
تجارت بحریه قانوننامه می
سواحل فنارلری تعریفاتی و منع مصادمه نظامنامه می
بین الدول مرعی اولان اشارات عمومیه
سفینه ژورنالری نك طوتلمی و اصول دفتری
عملیات ملاحیه و جناستیق

سکزیجی ماده اشبو درسلك ترقیات فنیه ایجابجه تعدیل واصلاحنه احتیاج کورینور ایسه بحریه نظارتک نسبی و جهله اجرا قلنور .

طقوزنجی ماده برنجی مادهده کوستریلان درسر بهر سنه تعلیم وتدریس ایتدیریه جک وشاکردانک هر سنه بحریه نظارتی طرفندن انتخاب وتعیین اولنه جق بمپنز حضورنده انتخابلرینک اجراسیله معین اولان نومرووی قزانلر ترفیع صنف ایده جکلدر و منتهی شاکردانک اجرای امتحانندن صکره معلومات مکتسبه لرینه کوره مکتبجه برنجی وایکنجی درجهده شهادتنامه اعطا اولنه جقدر .

اوننجی ماده بهر سنه امتحان عقینده صنفلرک برنجی وایکنجی واونجی شاکردانه مکافاة هدایای مناسبه اعطا اولنه جقدر .

اون برنجی ماده شاکردانک هر اوج آیده برکره خصوصی امتحانلری بالاجرا قزانه جقلری نومرولری حاوی جدوللری بحریه نظارتنه اعطا ایدیه جکلدر .

اون ایکنجی ماده مواقع محررهده کشاد ایدیه جک قبودان مکتبلرنده تدریس اولنه جق شاکردانک درجه تحصیللرینی تفتیش ومعاینه ایتک اوزره سنهده برکره ترسانة عامره طرفندن مفتشلر کوندریله جکلدر .

اون اونجی ماده قبودان مکتبی معلمکنه وحقوق درسلری تدریسنه ضابطان بحریه نك مقتدرلرندن انتخاب وتعیین اولنه جقی کبی لسان درسلری ایچون دخی خارجدن پرنفر خواجه تدارک ایدیه جکلدر .

اون دردنجی ماده برشاکرد مکتبجه کندوسیچون ایدیلان مصرفی تأدیه ایتدیکه مکتبدن حقیقه من ققط وجودجه برعارضه سی ویا فوق العاده برهنرت مشروعه سی تین ایدر ایسه مستشار .

اون بشنجی ماده بری برینی متعاقب ایکی سنه امتحان ویره میانلر مکتبدن

چهاربله جغی کبی حسن اخلاقی حفظ و وقایه ایده میانر دخی کذلک مکتبدن
اخراج اولنور .

اون التنجی ماده شاکردان تعلیم سفینه سنده بولندجه صوک طائفه دن
قپودانلغه قدر اولان هر بر خدمات و اداره ووظائف اوکرتمک ایچون طائفه
مثلو استخدام اولنورلر .

اون یدنجی ماده شاکردانک امر تحصیل و تربیه لری و انضباط و انتظام لری
تعین اولنه جق داخلیه ضابطلرینک زیر اداره و نظارتلرنده بولنه جقدر .

اون سکرنجی ماده قپودان مکتبی شاکردانی تحصیلده اولدق لری و باشهادتنامه
مکتبدن چیقوب خدمات بحر یه ده مستخدم بولندق لری مدتجه عسکرلکدن
معاف طوبیله جقدر .

اون طقوزنجی ماده مکتبک ایام تعطیلیه سی مکتب بحر یه نک معتاد اولان
مدت تعطیلیه سنه توفیق ایدیله جک و شاکرداندن طشره لی اولوبده ایام تعطیلیه ده
صله سنه کتیمان و بیکس اولنلره مکتب بحر یه نک نظاماته تطبیقاً تعینات عادیه
و رمضان شریفده تعینات مخصوصه اعطا قلنه جقدر .

یکرمنجی ماده شاکردانک معاش و تعینات و ملبوساتی زیرده کوسه ترلدیکی
وجهله طرف دولدن اعطا اولنه جقدر .

معاشات	مأکولات	رمضان شریفده ویرلمسی ایجاب ایدن
شهریه	یومیه درهم اعشاری	

۲۰ برنجی سنه	۹۶۰ نان عزیز	۵۱۹ ارزاون بشنه قدر
۳۰ ایکنجی سنه	۵۷۶ گوشت	۴۵۶ ارزاون التیسندن نهایتنه قدر

۴۰	اوچنجی سنه	۵۱۳	ارز	۷۶	ساده بهر یوم
۶۰	دردنجی سنه	۷۳	ساده	۶۴	حنطه »
		۳۳	فصولیه	۳۳	نخود »
		۳۰	صوغان طوز	۱۱۰	شکر »
		۱۶	زیت و صابون	۱۰	زیتون »
		۷۲	شکر	۳۳	سرکه »
	خارجی ملبوسات				داخلی ملبوسات
	عدد سنه			عدد سنه	
۱	۱	۱	فس مع پوستل	۱	قویی لاجورد چوقه
۱	۱	۱	قویی لاجورد شیاق		جاکت مع پانطلون
۱	۱	۱	جاکت مع پانطلون	۲	قاپوت
	چفت				چفت
۲	۱	۱	یوک چوراب	۱	قوندره
۱	۱		قالوش مع سرحتک		
	عدد				
۳	۱		کوملک		
۳	۱		طون		
۳	۱		اوچقور		

✽ شاگردانک مخرج و امتیازلی ✽

یکرمی برنجی ماده مکتبدن اکل فنون و عملیات ایله باشادنامه چیقاریله جق منتهی شاگردان درسعادت لیمان ریاستی معرفتیه اداره مخصوصه واپورلرنده و بالجمله سفاین تجاریه عثمانیه ده حساب مأمورلغی و بازیجیلیق خدمتلینه مناسب مقدار معاشله و یاخود سفاینجه حصوله کله جک تمتعدن امثالی وجهله حصه المق اوزره مجبوری اوله رق تعیین اولنوب بولردن برنجی درجه شهادتنامه النر تعیین اولندقلری سفاین ایله ایکی وایکنجی درجه شهادتنامه اخذواستحصال ایدنلر اوج سنه بحر سفید و سیاه بوغازلری خار جنده مختلف لیمانلره سیر و سفر ایتدکن صکره ارکان حربیه بحریه دائره سنده بالامتخان لیاقتلری تین ایلدیکی

حالده اولبايده دائرة مذكوره دن تنظيم قلنه جق مضبطه اوزر يه بحريه نظارتى طرفدن ايكنجى صنف قپودانلق شهادتنامه سى و يريله رك قپودان عنواننى احراز ايدرلر انجق شاگردانك سـير وسفر ايلدكلى محمله و حسن اخلاق و صورت حال و حركتلىنه دائر استخدام اولندقلى سفاین قپودانلى جانبندن مصدق برر شهادتنامه ابراز ايتلى مشروطدر .

يكرمى ايكنجى ماده ايكنجى صنف قپودانلق شهادتنامه سنى الانر كرك اداره مخصوصه واپور لر يله و كرك تجار واپور و يلكن سفاینله تكرار ايكي سنه دها دكزده كزهر ك عودتده ارکان حربيه بحريه دائره سنده بالامتحان برنجى قپودانلقه عائد معاملات و وظائفنى حقيبه اجرايه كسب اقتدار ايلديكى اكلاشيلور و استخدام اولندقلى سفاین قپودانلى طرفندن كذالك شهادتنامه ابراز ايده بيلور ايسه اولبايده دائرة مذكوره دن ياييله جق مضبطه اوزر يه بحريه نظارتى جانبندن برنجى صنف قپودانلق شهادتنامه سى و يريلور .

يكرمى اوچنجى ماده برنجى صنف قپودانلق شهادتنامه سنى اخذ و استحصال ايدنلر اداره مخصوصه ايله شركت خيريه واپور لرنده و بالجمله سفاین تجار يه عثمانيه قپودانلق و طشره موافقنده كشاد ايديله جك قپودان مکتبىنده معلمك و دونمى همايونده قلاغوزلق ايده بيله جكلردر و حين حاجتده ترسانه عامره نقليه سفاینده قپودانلق و ليمان رئيسلكى خدمتلىنه دخى تعيين اولنه بيلورلر .

يكرمى درونجى ماده ذكر اولنان قپودانلر دونمى همايونده قلاغوزلق و نقليه سفاینده قپودانلق خدمتلىنه بولندقجه بحريه صاغقول اغالغنه مخصوص معاش و معينات نسبتنده معاش اله بيله جكلردر .

✽ شاگردانك اونيفورمه سى ✽

يكرمى بشنجى ماده قپودان مکتبىنده بولسان شاگردان قوبى لاجورد رنگده چاكت و پانفلون اکتسا ايده جكلردر بونردن برنجى صنف شاگردانك رسمنده كوسترلديكى وجهله قولر يلك نصف فوقاينسده بررو ايكنجى صنف شاگردانك

ایکیشر و او چنجی صنف شاگردانک اوچر و در دنجی صنف شاگردانک در در
قرمزی ایپک شریده اوله جق و بونلرک اوزرینه قرمزی برر چپا قونیه جقدر .

✽ نهاری سفائن تجاریه قبودان مکتبی ✽

یکرمی التجی ماده دولت علیه سفائن تجار به سنده الیوم قبودانلق ایتمکده
بولنان قبودانلرک اکثریمی اثنای سپرو سفرده اجراسی لابد اولان معامله فنیة
بحریه بی بیله مدهکاری جهتله بعض موسملرده مختاطرات بحریه به دوچار اوله رق
بو یوزدن دخی تجارت بحریه به سکنه عارض اولمده اولدیغندن لیلی مکتبدن
لزومی مقدار شهادتنامه لی قبودان یتشدیر یلنجه به قدر ممکن مرتبه اصلاح حالرینه
دوام اولمق اوزره عرب قپوسنده حوضلر ارقه سنده ترسانه عامر به مربوط
صره کار کیرلرک بری نهاری قبودان مکتبی اتخاذ اولمشدر .

یکرمی بدنجی ماده اشبو مکتبه دوام ایتمک استیان قبودان وسأره به بحریه
ضابطانندن تعیین قلنه جق معملر معرفتیه ایکی صنف اوزرینه ترتیب اولنان زیرده
محرر علوم و فنون بحریه تدریس و تعلیم ایدیه جقدر .

(برنجی صنف درسلی) (ایکنجی صنف درسلی)

نویقاسیون	حساب
پوصله ر	اشکال هندسیه
اشارات عمومیه	مساحات
فنارلر تعریفاتی وضع مصادمه	جغرافیا
عملیات ملاحیه	

یکرمی سکرنجی ماده ذکر اولنان مکتبده اکیال تحصیل ایدنره مکتبده برر
قطعه شهادتنامه ویرلدکن صکره ارکان حریره بحریه دائره سنده امتحانلری بالاجرا
اولیابده تنظیم اولنه جق مضبطه موجبجه قبودانلقه عائد معاملات ووظاشفده
اثبات اهلیت ایلدکلری حالده درجه لیاقتلرینه کوره بحریه نظارتی طرفندن
ایکنجی و اوچنجی صنف قبودانلق شهادتنامه سی اعطا اولنه جقدر .

یکرمی طقوزنجی ماده بحریه نظارتی اشبو نظامنامه نك اجرای احکامنه
فی ۱۶ صفر سنه ۱۳۰۲ مأموردر .

○ اراده سنیہ صورتیدر ✕ ○

دولتو افندم حضرتلری

سیر سفاینه عائد اولان فنون بحر به نك تعمیم تحصیلله احاد تبعه دولت علیه دن
دخی سفاین تجار به ایچون قیودانلر یتشدیر نك اوزره مکتب فنون بحر به دهه و یا خود
دیگر مناسب محلهه بر شعبه مخصوصه تشکیلله استنک ایدن اطفال عثمانیه نك
لاجل التدریس اورایه قبولی ضمنده معامله لازمه نك ایفاسی مقتضای اراده
حضرت پادشاهیدن اولسلیله حکم جلیلنه توفیقاً و سر بعامکتب مز بورک تأسیمی
اسبانک استحصالی و تفرعاتی باتذکره بحر به نظارت جلیله سنه اشعار اولمشیدی
نظارت مشارالیهان ذیلان نان جوابده دائره بحر به دهه تشکیل ایدیلان قومیسون
مخصوصده جریان ایدن مذاکرات اوزرینه مکتبک صورت تأسیس و کشادینه
و تفرعاتنه دائره نك انان نظامنامه لایحه سی و مضبطه و شاگردانک معاش و تعینات
و البسه سنه و مکتبک محلهه و تفرعاتنه تخصیص لازم کلان مبالغه مقدار بینی مبین
بودجه نك و شاگردانک صنفرینه مخصوص البسه رسملر نك کوندرلدیکی و بونلرک
مطالعده سندن مستبان اوله جنغی اوزره مکتب فنون بحر به نك بر قسمنک تقریق
و توسعیله مجوت عنه اولان مکتبک شعبه مخصوصه سی اولمق اوزره لیلی اوله رق
تشکیلی حصولی مطلبی تأمین ایده جکندن بونک اولوجهله تأسیس و در سعادت
اهالی سندن هر صنف اطفال عثمانیه نك بعض شرطلرله قبولی و سواحل اهالی سنجه
دخی نسیلات مخصوصه اولمق اوزره بارطین و اونیه و ساقز و بیروت و کرید
و طرابلس غرب و پروزه و جدده و بصره کبی مواقع بحر به دهه قیودان مکتبلر نك
ایجاد و کشادیلله بونکتبلردن یتشدیر یله جک شاگردانک بالانک تان تین ایده جک
لیاقتلرینه کوره برر شهادتنامه و یر یله رنک اخراج و براز مدت عموم سفاین تجار به
عثمانیه ده بعض خدمتلرده استخدام اولندقدن صکره تکرار امتحانلر نك اجراسیله
یدلرینه قیودان شهادتنامه سی و یرلسی و بونکله برابر ایوم دولت علیه تجار سفاینده
مستخدم اولان قیودانلرک فنون بحر به یه اشنا اولاملردن طولایی اکثریا وقوعه
کتور مکده اولدقلری خطیشانک اوکی التیق اوزره عزب قیوسنده حوضلر

ارقه سنده واقع ترسانه عامره به عائد صره کار کیر لادن برینک بشقه جه نهاری
تجار قیودان مکتبی اتخاذیله استک ایدن قیودان وسائره نك ضابطان بحریه دن
تعین اولنه جق معلمر معرفتبه تدریس و تعلیمه اکیال تحصیلدن صکره بالامتحان
بونره دخی ایکی صنف اوزرینه شهادتنامه اعطاسی قرارلشدر لمش اولدیغندن
و بومکتبل ایله تعلیم ایچون آطه پیشکاهنده بولندیر یله جق تعلیم سفینه سنه ترسانه
عامره طرفندن برخیلی معاونت و تسهیلات اجرا قلنه جفندن بونلرک مصارفات
واقعه سی بش یوک اون اوچیک طقوز یوز سکسان ایکی غروشه بالغ اولوب
مبلغ مز بورک بردفعه به مخصوص اولاندن ماعدا بهر سنه شاگردانک عددی
نسبتنده و یر یله جکی جهته مقداری پک جزئی قاله جفندن بحثله مصارفات
محرره نك تخصیص و اعطاسی حالنده ذکر اولنان ایکی مکتبک تأسیس و کشادیه
سایه ترقیاتوایه حضرت ملکداریده تأمین سیر سفاین و توسیع و تکثیر تجارت
بحریه به پک بیوک خدمت ایدیه جکی در میان اولنش و اوراق مذکوره طاقیه
لغاً عرض و تقدیم قلنش اولمغله اولبابده امر و فرمان همایون جناب شهر یاری
نه وجهله شرف متعلق بیور یلور ایسه منطوق منیبی انفاذ ایدیه جکی بیایله
تذکره شاورری ترقیم قلندی .

فی ۱۵ صفر سنه ۱۳۰۲ و فی ۲۲ تشرین ثانی سنه ۱۳۰۰



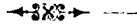
معروض چا کر کینه لیدرکه
رسیده دست تنظیم اولان اشبو تذکره سامیه صدارتینا هیلر یله ملفوف اوراق
منطور عالی بیور لمش و بوجه استیذان ذکر اولنان ایکی مکتبک تأسیس
و کشادی ایله منفوعاتک اجراسی خصوصنه اراده سنیه حضرت پادشاهی
شرف متعلق بیور یلورق مذکور اوراق اعاده قلنش اولمغله اولبابده امر و فرمان
حضرت ولی الامر کدر .
علی رضا

فی ۱۶ صفر سنه ۳۰۲



ممالک شاهانه دخانلری مشترک المنفعه رژی اداره سنک

شرطنامه سیدر



برنجی ماده و یانده کاشن قره دیت انشتالت نام شرکته مشارکاری و برلینده مقیم بانکر موسیو بلانجرودر ایله مشارکاری و بانق عثمانی ایله مشارکاری اشبو شرطنامه ایله تعیین اولسان شرائط تحتنده اولدرق دخان انحصاری ایشلمک و ممالک شاهانه دخانلریک مشترک المنفعه رژی اداره سی نام ایله تسمیه اولتمق اوزره اتی البیان مدت طرفنده بر انونیم شرکت تشکیلنه اشبو شرطنامه موجبجه مأذوندرلر .

سالف الذکر انونیم شرکتک نظامات اساسیه تشکیلیه می دیون عمومیه اداره مجلسی طرفندن قبول ایدلمش اولغین نظامات مذکوره بالاده محرر الاسامی شرکتله اعطا بیورله حق امتیاز فرمان نالیسنک تسلیمندن نهایت برماه صکره لاجل التصدیق باب عالی به تقدیم اولنه حق و جازب باب عالیدن تصدیق بیورلمدبقه مرعی و معتبر اوله میه جقدر .

شرکت مرقومه نظامات اساسیه سنک تصدیقندن اعتباراً نهایت التی ماه مرورندن تشکل ایتک لازم کله جک و کذلک تصدیق مذکوردن نهایت طقوزماه صکره دخی در سعادتده و دخانک حاصل اولدیغی و صرف و استهلاک اولندیغی بالجمله مواقع سائرده معاملاته بدأ و مباشرتله تعهداتی ایفایه مجبور بولنه جقدر .

ایکنجی ماده شرکت مرقومه نك اقامتکاهی در سعادتده اوله جق و اجرای معاملاته قوانین عثمانیه به و امور عدلیه ده دخی محاکم سلطنت سنیه به تابع بولنه جقدر .

اوچنجی ماده شرکتک مجلس اداره می در سعادتده اتخاذ مقرایده جک و اون اعضادن مرکب اوله جقدر .

شرکت مرقومه لزومی تقدیر ده ممالک محروسه نك هر قنغی طرفنده اولور ایسه اولسون رژي اصولی اجرا و شرکت مذکور هه رسومات اخذ و استیفا اولنه جق اولان بالمله موقعه و ممالک اجنبیه ده دخی شعبه لر واجنته لر تأسیسه مآذون اوله جق و توتون قچاغنك منعیچون اقتضا ایدن مأمورلری کندوسی تعیین ایده جکدر بومأمورلرک قیافتی ینه اوصنفده بولسان دولت مأمورلری قیافتنه مطابق اولوق اوزره مالیه نظارتجه تعیین اولنه جقدر .

حکومت سینه دخی قچاغنك منعیچون شرکت مرقومه به هر درلو معاونتی ایفا ایدر قچاقبیلر قانوناً موضوع اولان مجازاتی کوره جکدر .

در دنجی ماده شرکت ایجاب ایدن سرمایه سنی تحویلات نشریله تدارک الملک صلاحیتنی حائز بولنه جقدر ایشلمک سرمایه سی یوز ملیون فرانق یعنی درت ملیون انکلیر لیراسی و یا خود درت ملیون در تیوز بیک عثمانلی لیراسی اوله جقدر حصه سنداتنک صورت نشریله هر برینک بدلنه محسوباً مطالبه اولنه جق تسلیاتنک مقدار و کبیتی شرکتنک نظامات اساسیه سنده تصریح و تعیین قلنه جقدر .

تسلیات مزبوره اول امرده ایکی ملیون ایکی یوز بیک عثمانلی لیراسنی تجاوز ایده میه جک و سلطنت سنبه ابله دیون عمومیه اداره مجلسنک موافقتری استحصال اولنمدقجه تزیدی جائز اولیه جقدر .

بشنجی ماده شرکت مرقومه دخان اعمال و حفظی ضمنده انشا ایده جکی انیه ایچون املاک ویرکوسی و کندوسنه عاقد واردات ایچون دخی تمتع رسمیه پاننت رسمی اعطاسندن معاف اوله جق کبی چیقاره جقنی حصه سنداتیه کرک حکومت سنبه و کرک افراد اهالی ابله تعاطی ایده جکی سندات تمغار سندن معاف اوله جق ایسه ده شرکت ابله عقده معاوله ایدن افراد اهالی تمغار سندن وارسته اولیه جقدر در شرکتنک رخصتنامه سنی حامل اولان دکانجیلر صاندقبری توتوندن استحصال ایلدکاری واردات ایچون رسم تمتع اعطاسندن وارسته اوله جقدر در توتون وضع و اعمال اولوق اوزره شرکتنک استیجار ایده جکی مغازه لرله دکانر و کذلک

شرکتک استخدام ایله جکی مأمورین و عمله کافه رسومات و تکالیف موجوده به تابع بولنده جقدر در .

التنجی ماده برنجی ماده کوستریلان امتیاز صاحببری نظامات اساسیه نك يوم تصدیقنده دولت علیه و دیون عمومیه اداره مجلسی حسابنه اوله رق در سعادته بانق عثمانی اداره سنه نقداً و یا خود بورسہ فیثانی اوزره تحویلات عثمانیه اوله رق بوزیک عثمانلی لیرالق تأمینات اچمه سی تسلیم الملکی تعهد ایدر لر آنف البیان امتیاز صاحببری برنجی ماده ده محرر التي ماه مدت ظرفنده شرکتک تشکیلنه موفق اوله مدقلمی حالده مذکور تأمینات اچمه سنك اللی بیک لیرامی دیون عمومیه اداره مجلسنه و دیگر اللی بیک لیرامی دخی حکومت سنیه به عائد اولمق اوزره کاملاً ضبط و مصادره ایله جقدر کذلک برنجی ماده ده تعیین اولنان طقوز ماه مدت ظرفنده شرکتک معاملاتنه بدأ و مباشرت ایده مدیکی صورتده مارالبیان تأمینات اچمه سی اولوجهله ضبط و مصادره قلندقدن بشقه بوحالده امتیاز دخی ساقط اوله جقدر .

وبالعکس شرکت مدت معینه مرقومه ظرفنده ایشه باشلدیغی انده مذکور تأمینات اچمه سی اصحاب امتیازک امرینه حاضر بولندیر یله جقدر شرکت اشبو شرطنامه ده محرر شرائطی کاملاً اجرا ایتدیکی و واقع اولان قصورک فسخ امتیازی موجب احوال دن اولدیغی مسئله اولیه سی حکومت سنیه ایله دیون عمومیه اداره مجلسی بیننده بالانفاق قرارلشدیرلدیغی صورتده بوقراره استناداً و شاید بوبابده حکومت سنیه ایله مجلس مذکور بیننده اختلاف واقع اولور ایسه حکمده فی اجعت اولنوب قصور و واقع فسخ امتیازی ایجاب ایدر احوال دن اولدیغی تصدیق قلنددیغی حالده اکا ابتداءً قصور واقع محاکم نظامیه ده اثبات اولندقدن صکره امتیازک اعلان انفساخی مجبوری اوله جق و شرکت دخی تضمینات مقامنده بوزیک عدد عثمانلو لیرامی ایفا ایلمکه مجبور بولسه جق و بومبلغ حکومت سنیه ایله دیون عمومیه اداره مجلسی بیننده مناصفة تقسیم ایله جقدر مبلغ مزبورک تأمینات ایفاسیچون شرکتک اموال منقوله و غیر منقوله سی ضبط اولنهرق بولنردن مبلغ مزبورک حصولنه کافی مقداری بالزایده فروخت اولنهرق و ائمان حاصله سی بوجه محرر تقسیم قلنده جقدر .

بدینجی ماده شرکت فی ۲۸ محرم سنه ۱۲۹۹ تاریخلو نظامنامه موجبیچ
تأسیس قلمش اولان دیون عمومیہ اداره مجلسنه و نظامنامه مذکورده کوستریلار
دیون کاملاً تسویہ پذیر اولدیغی حالده دخی حکومت سنیه یه سنوی بدیوز الی
بیک عثمانلی لیراسندن عبارت بر بدل مقطوع ویره جک و بومبلغ هیچ بر حاصلات
اولدیغی حالده بیله واجب الادا اوله جقدر شرکت بدل مقطوع مذکور ایشه
باشلادیغی تاریخندن اعتباراً التون اوله رق متساویاً درت تقسیطله اوج ایدن اوج
آیه یعنی فی ۱۴ مارت و فی ۱۳ حزریران و فی ۱۱ ایلول و فی ۱۳ کانون اول
تاریخزنده تأدیہ ایده جکدر حاصلات غیر صافیہ سنویه دن سالف الذکر بدل
مقطوع سنوی تنزیل اولندقدن و مبیعه اولنسان اجزای اصلیه اثمانیله حصه
داران طرفندن شرکت سندیغنه بالفعل ایفا ایدلمش اولان حصه بدلاتندن
مشکل سرمایہ اوزربنه بروجه آتی ایشلیه جک فائض و کدلاک زیزده کوسترلدیکی
اوزره رژي اداره سی مؤسسلینه تخصیص اولنسان قومیسون داخل اوله رق
ایجاب ایدن مصارف اداره و اعمالیه دخی چیقدقدن صکره تمتعات باقیه زیزده
محرر قواعدہ توفیقاً حکومت سنیه ایله دیون عمومیہ اداره مجلسی و شرکت یفننده
تقسیم اولنه جقدر .

تمتعات مذکورہ نك مقداری هر نه اولور ایسه اولسون بشیوز بیک عثمانلو لیراسنه
قدر اولان قسمنك دائماً یوزده اوتوز بشی دیون عمومیہ اداره مجلسنه و یوزده
اوتوزی حکومت سنیه یه و یوزده اوتوز بشی دخی شرکته عائد اولق اوزره
تقسیماتی اجرا ایدیله جکدر .

تمتعات بشیوز بیک لیرایی متجاوز اولور ایسه برعلیون عثمانلو لیراسنه قدر اولان
فضله نك یوزده اوتوز دردی دیون عمومیہ اداره مجلسنه و یوزده اوتوز طقوزی
حکومت سنیه یه و یوزده بیکرمی بدیمی دخی شرکته عائد اوله جقدر بر ملیوندن
بر بیق ملیون لیرایه قدر اولان فضله تمتعک یوزده اوتوزی دیون عمومیہ اداره
مجلسنه الی ایکبسی حکومت سنیه یه و یوزده اون سکرزی دخی شرکته عائد اولق
اوزره تقسیم اوله جقدر بر ملیون بشیوز بیک لیرادن ایکی ملیون لیرایه قدر اولان
فضله تمتعک یوزده بیکرمی دیون عمومیہ اداره مجلسنه و یوزده یشی حکومت

سئیه و یوزده اونی دخی شرکتہ توزیع ایدیلہ جکدر ایکی ملیون لیرای عثمانیدن یقارو ہرنہ مقدار فضلہ تمتعات حصولہ کلمہ جک اولور ایسہ بوفضلہ نک یوزدہ اون بشی دیون عمومیہ ادارہ مجلسنہ یوزدہ یتیش بشی حکومت سئیه و یوزدہ اونی دخی شرکتہ عائد اولہ جقدر .

فی ۲۸ محرم سنہ ۱۲۹۹ تاریخلو نظامنامہ ایلہ تعیین اولنسان دیون عمومیہ تسویہ پذیر اولدقدن صکرہ مجلس ادارہ نک حصصہ می حکومت سئیه بہ انتقال ایدہ جکدر حصصہ داران شرکت طرفندن شرکت صندوقنہ تسلیم اولنسان حصصہ بدلاتدن مرکب سرمایہ نک مقداری ایکی ملیون ایکی یوز بیک عثمانلو لیراسنی تجاوز ایتدیجکہ سرمایہ مذکور اوزربنہ سنوی یوزدہ سکر حسابیلہ فائض ایشلدیلہ جنک و سرمایہ نک مقداری مبلغ مزبوری تجاوز ایلدیکی حالده سرمایہ مذکور ک مجموعی اوزربنہ حساب اولتیق اوزرہ سنوی فقط یوزدہ یدیدن فائض یوریدیلہ جکدر شاید برسئہ نک حاصلاتی بروجه محرر حصصہ داران طرفندن تأدیہ و تدارک ایدلمش اولان سرمایہ نک فائضنی اودمکہ کفایت ایتدیہ جک اولور ایسہ نقصانی سنہ آتیہ تمتعاتدن بالا فزاکمال ایدیلہ جکدر سالف الذکر بدل مقطوع سنوی ایلہ اجرای اصلیلہ آثمائی دخی داخل اولہ رق مصارف ادارہ و اعمالیہ و حصصہ داران شرکت طرفندن شرکتہ تسلیم قلمش اولان سرمایہ نک فائضی چیقدقدن صکرہ تمتعات باقیہ ایکی ملیون عثمانلو لیراسنہ بالغ اولنجیہ دکین اصحاب امتیازہ مؤسسلک حق اولتیق اوزرہ یوزدہ بش و ایکی ملیوندن اوج ملیون عثمانلو لیراسنہ قدرظهور ایدہ جک فضلہ سندن یوزدہ اوج و اوج ملیوندن یوقارو سیمچون دخی یوزدہ ایکی حسابیلہ قومبسیون تخصیص قلمشدر .

شاید حکومت سئیه ایلرودہ برسبب مجبردن طولابی ممالک شاهانہ نک برقطعه سنہ اشبو شرطنامہ احکامنہ توفیقاً انحصار دخان معاملاتنہ دوام ایدہ میہ جک اولور ایسہ شرکت انفالبیان قطعہ دہ اشبو شرطنامہ احکامنک موقع اجرایہ وضعندن اول کذران ایتیش اولان بش سنہ ظرفندہ سلطنت سئیه نک استحصال ایتیش اولدیغی انحصار دخان وارداتنک حد وسطیسنہ نسبتلہ بالادہ محرر بدل مقطوع سنونک

تذليلي مطالبه ايده پيله جگدر اشبو شرطنامه موجبنجه شركتك كرك حكومت سنيه يه و كرك ديون عوميه اداره مجلسنه قارشو واقع اولان تصداتك ايفاواكالنه شركتك اموال منقوله وغير منقوله سي بازار جحانيه ضامن بولنور .

سكزنجي ماده حكومت سنيه اشبو شرطنامه نك منتظماً جريان احكامني تفتيش ايتك ايچون بر قوميسر تعيين بيوره جق و بو قوميسر درسعادته شركتك اداره مجلسنده على طريق الاستشاره بيان رأي ايتك اوزره مجلس مذكورك هراجماعنه دعوت ايديله جگدر .

قوميسر مومي اليهك معاشي اداره نك مصارفات عوميه سنه محسو باسركت طرفندن تأديه اولنه جق و بونك كيتي نظامات اساسنه شركتك باب عاليجه تصديق بيورلدبغني صروده حكومت سنيه ايله شركت بيننده بالاتفاق تعيين قلنه جقدر حكومت سنيه ايله شركت ميانه سنده جريان ايده جك مخبارات كاملاً قوميسر مومي اليهك واسطه سيله وقوعه جقدر .

بوندن بشقه حكومت سنيه حاز اولديغي حق تفتيش معاشري كندو طرفندن و يرلك اوزره برويا برقاچ هفتشه احاله بيوره بيله جكندن بومفتشدر دغني مومي اليه قوميسر كبي شركتك معاملاتنه كسب اطلاع و امتيازك ايشلدلسنه متعلق اولان دفاتر و اوراق سارمسي و مغازه لريني معايينه ايتك و شركت مأمورلرندن بري حاضر اولديغي حالده صندوقلريني تدقيق و شركتك افعال و حركاتني دغني تحقيق و انسا ايتك صلاحيتني حاز بولنه جقدر ايسده امور اداره يه خود بخود مداخله ايده ميه جگدر .

في ۳۸ محرم سنه ۱۲۹۹ تاريخلو نظامنامه ده كوستريلان ديون كاملاً تسويه پذير اولنجيه دكين ديون عوميه اداره مجلسي حكومت سنيه نك حاز اولديغي حقوق تفتيشيه يي عينيله حاز بولنه جق و قوميسر نصبنده كي حقتي حيز فعله كتورديك حالده بو قوميسر ك معاشي حكومت سنيه قوميسر ي معاشنك عيني اوله جقدر .

طوقونجى ماده اشبو امتياز اوتوز سـنه مدت ايچون اعطا اولمشدر مدت مرقومه نك انقضاسندن برسـنه اولجه علاقه دار اولان طرفلر بيننده اتساق حاصل اولور ايسه امتياز مذكورك براوقدر مدت ايچون دهـا تمديدى جائز اوله جقدر هر حالده رژينك دوامنى و ياخود دخان انحصارينك آخر صورتله ايشلدلمسنى تكليف ايده جك ديكر برشركت و يا طالب ظهور ايده جك اولور ايسه شركت حاضره نك شرائط متساويه ايله حُق رجحاننى اوله جقدر هر نه سببه مبنى اولور ايسه اولسون دخان انحصار ينك رژى اصولى اوزره ايشلدلمسندن فراغت ايدلدىكى حالده انحصار مذكور اداره سى ديون عموميه اداره مجلسنه عودت ايده جك و مجلس مذكور دخنى انحصار مزبورى ۳۷ محرم سنه ۱۲۹۹ تاريخلو نظامنامه به توفيقاً ايشلمك لازم كله جكدر .

اونجى ماده اشبو امتيازك مدتى منقضيه اولدقده شركت نظامات اساسيه سندده قهين اولنه جق اصوله توفيقاً معاملاتنى قطع و تسويه به مباشرت ايده جكدر و احوالده حكومت سنيه ديون عموميه اداره مجلسيله بالانفاق ينه مشترك المنفعه رژى اصولى اوزره دخان انحصار ينك ايشلدلمسى امتيازىنى ديكر برشركته اعطا ايده جك اولور ايسه شمديكى شركته عائد اولوب بوايشده قولانلش اولان و شركت جديده معاملاتنجه دخنى قابل استعمال بولنان اموال غير منقوله ايله زمين و ديواره مربوط واپور ما كنه لرينى و كذلك شمديكى شركت يدنده موجود اولان توتونلرى كرك طرفين رضاسيله و كرك شمديكى شركته يكى شركت طرفلر ندى انتخاب اولنه جق برر و لى الحـاجه طرفيندى نصب ايديله جك براوچنچى نخن واسطه سيله تقدير و تعيين قلنه جق فيئات اوزره مبايعه ايلكه شركت جديده حكومتجه مجبور ايديله جكدر .

توتونك بهامى ميتنا اولقى اوزره آنب الذ كر نخنلر معرفتيله اشباى مذكوره به تقدير اولنان فيئاتدىن يوزده اون تنزيل قلنه جقدر دولت عليه ديون عموميه اداره مجلسنك انضمام و موافقتيله دخان انحصارينى رژى اصولى اوزره طوضريدن طوغرى به ايشلده جك اولور ايسه شمديكى شركتك اموال غير منقوله سـيله ما كنه و توتونلر ينى ينه قاعده مشروحه به توفيقاً مبايعه ايلكه

مختار بولنه‌جق وائماننك تقاسيپت تأديه‌سى دخی حكومت سنيه ايله شزرت ياننده بالاتفاق قرارلشدديريله جقدر وشايد اشياي مبعوثه حكومتجه مبايه ايدليه جك اولور ايسه شركت بونلري ديلديكى كبي تصرف ايديه جك ايسه ده توتونلري بيمه حال اخراجات ايجون فروخت ائلكه مجبور بولنه جقدر اشيبو معاملات مشترك المنفعه رژى اصولنك حكومتجه ايضا ايدلديكى وياخود ميرى به مخصوص رژى اصولى اوزره دخانك انحصارى ايشلدلديكى تقديرده دخی عينيله اجرا ايديله جقدر .

اون برنجى ماده شركت الحاله هدم ممالك محروسه شاهانه ده حصوله كلان وروم ايلي شرفيدن بشقه باندرول اصولنك جارى اولديغى بالجمله مواقعه صرفيات داخليله مخصوص اولان توتونلري مبايه و اعمال و فروخت ايتك حقى منحصراً حاز اوله جق و جبل ليسان و كريد مستقماً اولق اوزره ديكر محلارده اليوم دولتجه التمهده اولان رسملري شركت مرقومه تحصيل ايديه جقدر ممالك اجنبيه دن كلان سيغاره لر ايله آغز توتونى و انفيه دن الحاله هذه حكومتجه التمهده بولنان رسوم ايله بيعيه رسمنى كذلك شركت مرقومه تحصيل ايديه جكى كبي اون اوچنجى ماده ده كوستريلان مواقعه اخراج و نقل ايديلان توتونلردن بوكونكى كونده حكومتجه اخذ ايدلنكده بولنان رسومى دخی اخذ و استحصال ايديله جقدر .

ممالك شاهانه ده حصوله كلان تنباكو دخی رژى به داخل اولوب فقط اجنبيدن كلان تنباكو دن التمهده اولان رسومات مع رسم بيعيه كالاول دولته عائد اوله جقدر قبيلش توتوندن مهمول سيغارتلر ايله دخان پراقرندن مهمول سيغاره لر و آغز توتونى و انفيه نك اعمالى دخی عينى ايجمكه مخصوص توتون كبي شركته اعطا بيوريلان انحصار داخلنده در شركت تجار سااره كبي دخان اخراج ايديله جك و بو اخراجاتدن حاصل اولان تمتعات دخی يدنجى ماده احكامنجه تقسيمى لازم كلان تمتعاته داخل اوله جقدر .

داخل ممالك شاهانه ده حصوله كلان توتونلردن دولت عليه عشردن ماعدا هيچ رسم الميه جقدر .

اورا يکنجی ماده ممالک اجنييه دن ممالک محروسه يه توتون وسيغاره واغز
توزنی وانقيسه ونباکو ادخالی حقمنده اولوب جاری اولان تجارت
مهدنامه ليله نظامات وقوانين ساړه احکامی مدت امتیازيه تک انقضاسنه دکين
کاکان مرعی الاجر اوله جقی فقط حکومت سنیه ایله دیون عمومیه اداره
مجلسی وشرکت بیننده اتفاق حاصل اولور ایسه احکام مذکور هجه بعض
تعدیلات اجراسی جاز اوله یيله جکدر .

اون اوچنجی ماده تجارت معاهداتک توتون اخراجاته متعلق اولان
احکامی کافی السابق مرعی الاجرا قاله جغنی ککبی بوکا دائر اولان نظاماتک
اجرای احکامنه شرکت مجبور اوله جقدر .

حکومت سنیه اليوم مصر و سیسام وتونس وروم ایلی شرقی وکریده نقل
اولنان دخاندن التمهده بولنان رسوم اخراجیدی تنزیل ویاالما ایتک صلاحیتی
محافظه بیورر دولت علیه شو صلاحیتی استعمال ایده جک اولور ایسه
آنف الذکر تنزیل ویاالغای رسومدن نشأت ایده جک نقصان حاصلاتی شرکته
ایفا واکمال ایده جکدر .

ذکر اولنان نقصان حاصلاتک تعیین مقدری ضمنده رسوم مجبوتنه تک تنزیل
ویاالغاسندن اول کذران ایدن اوچ سنه ظرفنده مواقع مزبوره یه ارسال
فلنش اولان توتونلرک بحساب متوسطه مقدار سنوی بی هر قاج قیده بالغ
اولور ایسه بومقدار اساس انخاذا اولنه رق بونک اوزرینه تعدیل رسومدن
طولایی شرکتک نقصان اوله رق الاجغنی مبلغ تعیین ایده جکدر .

بوضورتله بالتعمین حاصلات میاننه ادخال قلنده جق اولان مقدار بهر سنه رژی
تمتعانده دولت علیه یه عائد اولان حصه دن بالا فراز شرکته ترک اولنه جق
وحصه مزبوره بوکا کفایت ایتدیکی تقدیرده اوست طرفنک اکالی ایچون
خزینة جلیله شرکت مرقومه یه بهر سنه رسومات امانتی اوزرینه اوله رق
امانت مشار الیه هاجه قبول اولنش قامبیلار اعطا ایده جک و بوقامبیلارینه
اوسنه ایچنده مقسطاً نسوبه ایدلک اوزره تنظیم قلنش اوله جقدر .

كذلك دولت عليه ايران و رومانیا و قره طاغ و صربستانه سوق اولئان توتونلردن الحاله هذه التمهده بولنان اخراجات رسومنی تنزیل ویا الفا ایلدییه حالده بعینه بالاده کوسترلدیکی وجهله معامله ایدیه جکدر .

سالمأ بیان اولنان هرایی تقدیرده دخی نقصان حاصلاتک تعیین مقدارینه مدار اولدجق حسابات عائد اولدیغی دائره‌نک دفاتر رسمیه سنه مراجعتله حکومت سنیه و دیون عمومیه اداره مجلسی ایله شرکت بیننده قرارلشدیر یله جقدر شرکتک انقضای مدت امتیاز به سنده و یا خود فسخی و قوعنده دخان انحصاری اداره‌سی دیون عمومیه اداره مجلسنه عودت ایده جکندن دولت علیه اولخالده دخی مواقع مذکوره به رژی تشکیلندن اول نقل و اخراج اولنان دخاندن التمهده اولوب تنزیل ویا الفا ایدلمش بولنسه جق اخراجات رسمنک قاعده مشروحه به توفیقاً تعیین ایده جک مقدارینی بهر سنه بالاده کوسترلدیکی وجهله تنظیم و تأدییه اولئق اوزره رسومات امانتی اوزرینه قامیبال اعطاسیله تسویه ایده جکدر .

احکام سالقه‌یه توفیقاً توتون اخراجی معاملاتی سربست قاله جق و انجق اخراج اولنه جق دخان سائر توتونلر کبی رژی انبارلندن چیقاریله جقدر .

اون دردنجی ماده دخان محصولی یتشدیرمک ارزوسنده بولنان کسنه لر اول امرده رژی اداره سنک رخصتنی استحصال ایده جکلر و دخان محصولنه حصص ایده جکاری اراضینک موقعی ایله وسعتنی تعریف اینجریله رخصت مذکوره بلا خرج کندولرینه اعطا اولنه جقدر .

رخصت استمدالیکن قبولی ضمننده مأمور مخصوص بولندیرمه رژی اداره‌سی مجبور اولوب مأمور بولنمیاں یرلده زراع اختیار مجلسنه مراجعت ایدرک بودخی واقع اولان استمدایی الک یقین اولان رژی مأمورینه ایصال و تبلیغ ایده جکدر .

زرع ایدیه جک ترلانک وسعتی یارم دونمدن دون اولدجه شرکت رخصت مذکوره‌یی اعطادن اجتناب ایده‌میه جکدر .

اون بشنجی ماده شرکت دخان محصولنک ترقیسنی تسهیل و زراعه معاونت ایچون ایجاب ایدن مبالغی بلافاصل یعنی حسباً اقراض ایتمک خصوصنی تعهد ایدر بواقراضات توتونلرینی اخراجات ایچون اخره صامتقندن زراعی منع ایده من ایسه ده توتونلرک مشتری به تسلیم و نقلندن اول زراع دیننی شرکتیه تأدییه ایتمکه مجبور اوله جقدر .

اون التنجی ماده ممالک محروسه شاهانه نکر رژی اصولنه تابع اولان هرجهنده حاصل اوله جق توتونلر رژی اداره سنک انبارلرینه وضع ایدیله جقدر اداره مذکوره دخی دخان محصولنک محافظه سی ایچون دخان ترلاری بولنان مواقعه ایجاب ایدن انبارلرک انشا و یاندارکنه مجبور اوله جقدر شو صورتله که یوز بیک قیه ودها زیاده دخان حصوله کتورن قریه لرک هر برنده اقل برانبار بولندیریله جق و شاید برقاچ قریه نکر برلکده حصوله کتوردیکی دخان یوز بیک قیه به بالغ اوله جق اولور ایسه او حالده مذکور قریه لرک تقریباً وسطنده برانبار بولندیریله جق و بوانبارلرک کافه سی زراعک رژی به صامتامش اولدقلری توتونلرجه اون سکرنجی ماده ده کوستریلان عملیاتک اجراسنه کافی وسعتده بولتمق لازم کله جقدر .

زراع رژی به تسلیم اولنه جق محصوللرینی اون ساعتدن زیاده مسافه به نقاه مجبور اولمیوب اکر رژی طرفندن انشا اولنان انبارلر دخانک حصوله کلدیکی مواقعه اون ساعتدن زیاده مسافه ده اولور ایسه رژی اداره سی بومقوله توتونلری انبارنده قبول ایتمش کی اصحاب محصوله علم و خبرلرینی ویرمک اوزره اون ساعت مسافه ده برقبض مأموری اقامه سنه مجبور اوله جقدر .

اون یدنجی ماده داخل ممالکده حصوله کلان دخان رژی انبارینه نقل اولتمق درجه به کلکده زراع درحال رژی مأمورینه خبر ویره جک و رژی مأموری اولبان یررده اختیار مجلسنه مراجعت ایدوب بودخی الک یقین مسافه ده بولنان رژی مأمورینه اخبار کیفیت ایده جقدر .

رژی اداره سی بوخبری اخذ ایلدیکنده دخانی برابر انباره نقل ایتمک اوزره

بر مأمور مخصوص اعزام ايده جك و يا خود زراع توتونى بالذات رژى انبارينه نقل ايده بيلك ايچون دخانك مقدار قيسه سيله بوغچهلرينك عددينى مشعر بر نقليه رخصتنامه سى اعطا ايده جكدر .

رژى مأمور لرليه آنف البيان نقليه رخصتنامه سنى حامل اولنردن ماعدا داخل تمالكده هيچ بر كسه دخان نقل ايده ميه جك و اخراجاته مخصوص اولرق انباردن چيقان توتونلر ك نقلى اون اوچنجى ماده ده ذكر اولنان نظاماته تابع بولنه جكدر برسنه طرفنده حصوله كلان توتونلر ك كافه سى سنه آتیه نك نهايت شهر اغستوس ابتدا سنده رژى انبارلرينه نقل اولنمش بولنمق لازم كله جكدر انجق قمره سابقه ده محرر وعده يى بوجه استئنا برنجى سنه ايچون ابتدا اغستوسدن صكره يه تغليق ايلدكه شركتك اجراى وظائفه مباشرت ايلديكى انده صلاحيتى اوله جق و او حاله كيفيتى عمومه اعلان و اشاعه ائتمى لازم كله جكدر .

اون سكرنجى ماده رژى انبارلرينه وضع اولنه جق توتونلر ك حسن محافظه سى ايچون مصارف و مسؤوليتى كندوسسنه عائد اولق اوزره لازم كلان هر در لو تقيدات و اهمتاماتك اجراسنه رژى اداره سى مجبور بولنه جكدر .

محصول صاحبلى دخانك اجناس مختلفه سنى تشكيل ايچون پير اقلر ك تفريق و ترتيبى كبي معتاد اولان معاملاتى مذكور اداره انبارلرنده اجرا ائتمكده سر بست اوله جقلر در .

زراعتك توتونلر ينى رژى انبارنده ايكى سنه تركه صلاحيتى اوله جق و بوتونلر رژى انبارينه تسليمندن اعتبارا برنجى التى ماهك ختامنه دكين مذكور انبارلر ده بجاناً حفظ ايديله جكدر اندن صكره هر التى ماه ايچون بر انبار كرامى اخذ اولنه جق و بونك كيتى ايله صورت استيفاسى ايلروده بالتظيم باب ماليك نظر تصويبنه عرض اولنه جق نظامنامه ايله تعيين و تحديد قلنه جكدر .

توتونلر ك رژى انبارلر ينه وضع و ادخارى تار يئندن اعتبارا ايكى سنه مرورنده محصول اصحابنه رژى اداره سى طرفندن اخطار كيفيت اولنه رق اون بش كون

دها مهل ویریله جک و بومدنگ انفضاسنده دخی محصول مذکور اصحابی طرفندن
رژی انبارلندن قالدیرلمدیغی تقدیرده اداره مذکوره اشبو محصولی رژی انبارینگ
کائن اولدیغی محلك اداره مجلمی طرفندن بر حکومت مأموری حاضر اولمدیغی
حالده اخراجات ایچون بالمازیده فروخت ایده جک و اثمان حاصله سندن انباره
رسملرینی اخذ ایلدکدن صکره قصورینی اصحاب محصوله تسلیم ایلده جکدر .

اگر مشتری بولمز و یا خود مزایدهده و یریلان فیات زراعت ایشنه کلز ایسه
او حالده تقدیربها ضمننده بری رژی طرفندن و دیگری دخی صاحب محصول و بونگ
غیابنده حکومت محلیه جانبنسندن منتخب ایکی مخمن تعیین اولنسه رق و لزومی
تقدیرده طرفیندن بر او چنجی مخمن دخی نصب ایلدیرک بوصورتله وضع اولنجه
فیاته کوره رژی اداره سی او توتونی اشترا ایتکه و انبار اجاره سنی بالنزیل قصور
اثمانی صاحبنه تأدییه مجبور اوله جقدر و دخان اصحابی طرفندن هرالتی ماه نهایتنده
ویریله جک اولان انبار کراسی قاعده رژی اداره سننه تأدییه اولنمدیغی حالده
حقارنده اداره مذکوره جه عینی بومعامله اجرا ایلدیریله جکدر .

اون طقوزنجی ماده زراع ممالک شاهانه ده صرف اولنجه دخان محصولرینی
مجرد رژی اداره سننه صاتوب آخر برکسنه یه فروخت ایده یه جکار و اخراجات
مخصوص اولان محصولرینی اون اوچنجی ماده احکامنه توفیقاً سر بسنجه
صانه یله جکاردر .

یکرنجی ماده شرکت کندوسنه لزومی اوله جق دخانک فیاتنی اصحاب محصول
ایله اوزلاشده رق بالتهین مباعه ایده جکدر شاید فیاتنجه او بوشیله مدیغی و اون
سکرنجی مادهده تعیین اولنسان مدت طرفنده زراع اخراجات ایچون مشتری
بوله مدیغی حالده ماده مذکورهده کوستریلان معامله اجرا اولنجه جقدر ایکی سنه
مدنگ اتسای جریاننده ییله اون سکرنجی مادهده سان اولنمدیغی وجهه مخملر
واسطه سیاه دخانلرینگ تقدیر قیمتنی طلب ایتکه زراعت صلاحیتی اوله جق
و بوحالده نوتونلرینی اذف البیان مخملرک تقدیر ایلدیگی فیات اوزره رژی به
صانعنه ورژی دخی مذکور نوتونلری کذلک او فیاتله اشترا ایتکه مجبور
بولنجه جقدر .

يکړمى برنجى ماده صرفياته مخصوص اولان توتونلر کافه رژى فابريقه لرندن چيغه جقدر انفيه دخى داخل اولمق اوزره هر نوع توتونک اعمالى احاد ناس ايچون کلياً ممنوع اولوب منحصرأ رژى يه عائد بولنه جقدر رژى اصولنک تاسيسنى متضمن بولنه جق اولان فرمان عالينک شرفصدورندن اعتبارأ دخان اعمالچون استمداعى مساعده ايده جک اولان افراده جانب حکومت سنيه دن رخصت اعطا بيورليه جقدر اليوم موجو اولان دخان فابريقه لرى رژى شرکتى طرفندن وقوع بوله جق اعلان موجبجه شرکت مرقومه نك معاملاته باشلدبغى تاريخدن اعتبارأ اخذ واعطادن ممنوع اوله جق وفابريقه جيلىر اولوقت مالک بولندقلرى و اخراجاته تخصيص ايتماش اولدقلرى قيلمش توتون وسيغارت و يرلى انفيه يى همان رژى يه صاتمغه مجبور اوله جقدر در شايده دخانک فيئاقى حقنده رژى ايله بينلرنده اتفاق حاصل اولمز ايسه تقدير بها ضمنده ايکى طرفدن برر مخن تعيين اولنه رق و نزومى حالنده طرفيندن بر او چنجى مخن دخى نصب ايديله رک بوصورتله وضع اولنه جق فيئاته کوره رژى اداره سى مذکور توتونلرى اشترا ايتکه مجبور اوله جقدر و كذلك تاريخ مذکورده بمالك اجنيديه اخراج اولنق اوزره فابريقه جيلىر و ياسا لرلى يرنده قالمش بولنسان بالاده مسطور الاجناس توتونلرله يرلو ياراق دخانلرينه کلنجه بونلرى اصحابى در حال رژى انبارلرينه توديع ايتکه مجبور اوله جقدر و اوراده دخى اشـبو توتونلر حقنده اون التجبى و اون سکرنجى ماده لر احکامنه توفيق حرکت ايديله جقدر .

يکړمى ايکنجى ماده انفيه دخى داخل اوله رق هر نوع وشکل تر تونلر بوندن بويه منحصرأ رژى اداره سنک رخصتنامه مخصوصيله کشاد اولنه جق توتونجى دکانلرنده اهالى يه فروخت ايديله جقدر واجنييدن کتوريلان سببغاره و اخر توتونى و انفيه و تنباکويه کلنجه بونلرک فروختى نظامات موجوده دائره سنده کماکان سربست قاله جقدر بومثلو دکانلر اداره سى بالتزجيج خدمات ملکيه و عسکريه ده استخدام اولمش اولان و جانب دولتدن توصيه بيوريلان متقاعدينه احاله اولنه جق و بونلر رژى طرفندن بر رخصتنامه مخصوص استحصال ايتدبکه

دكانلرنيك موقعنى تبديل ايده ميه جكلردر برده حامل اوله جقلى رخصتنامه كندو ذاتلرینه مخصوص اولديغندن آخره نقل و فراغ اولنه ميه جقدر .

يكرمى اوچنجى ماده مرقوم توتونجىلر بوميه دكانلرینه ادخال و اخراج اولنان دخانك مقدار و كيفيتنى مابين برر دفترلى بولمق لازم كله چكى كبي رزى مأمورلى كلوب طلب ايتدكجه مذكور دفترلك تدقيقيله دكانلرنده بولنان دخانلك نفتيشنه اصلا ممانعت ايده ميه جكلردر .

يكرمى درنجى ماده رزى اداره سنك رخصتنامه لى دكانلرنده فروخت اولنه جق توتونلك فيشائى ايلروده تنظيم اولنه جق برتعارفيه توفيقاً تعين قلنه جقدر هر حالده مدت امتياز يه نك ايلك بش سنه سى طرفنده دخانك الك بوكسك فيشائى قيه باشنه ايكيز اللى غروشدن يعنى ايكي بچق عثمانلو ليراسندن زياده اوله ميه جقدر ديكر طرفدن رزى اداره سى قيه باشنه سيم مجديه اوله رق او توز غروشى تجاوز ايده ميه جك درجه ده بر نوع توتون صائمه مجبور بولنه جقدر .

توتونجىلرلك فروخت ايده يله جكارى دخان اوزرینه كندولرینه ترك اولنه جق اكرا ميه نك مقدارى هر بر دكانك موقعنه كوره رزى اداره سى طرفندن طوغرىدن طوغرى به تعين اولنه جقدر .

يكرمى بشنجى ماده زراع ايله توتونجىلرلك رزى به قارشو اولان حقوق و وظائفى و خلافتده حركت ايدنلك مستحق اوله جقلى مجازاتى مابين رزى طرفندن بر نظام مخصوص لايحه سى ياييله جق و بولايحه ديون عموميه اداره مجلسندن تصويب اولنمدكجه و باب على جانب ساميسندن دخى تصديق يورلدكجه موقع اجرايه قوليه جقدر و اولوقته قدر بولايحه الحاله هذه مرعى الاجرا اولان نظامات احكامى كاكان جارى اوله جقدر .

يكرمى التنجى ماده شرائط امتياز به اقتضاسنجه بعد ما زراعتك حصوله كنوره چكى توتونلك كاملاً رزى مغازه لرینه تسليم و توديع اولنه جغندن دولته عائد اولان عشر دخى زراع مالى مياننده رزى مغازه لرینه كيرمش بولنه جغندن

ناشی سلطنت سنییه بوندن بوبله دخان عشرینی رزی مغازه لرندن ارایه جقی یعنی رژي اداره‌سی کرک زراعدن مبایعه ایده جکی و کرک اخراجات ایچون تجاره فروخت ایلیه جکی توتونلر ائمانندن اونده برینی سلطنت سنییه حسابنه اوله رق بالتوقیف خزینة جلیله یه و یاخود خزینة مشارالیه امرینه تسلیم و ایفا الملکه مجبور اوله جقی و بونک ایچون قومسیون نامی و نام آخرله بر اچه و عشر توتونلرندن مغازه و انبار اجاره‌سی مطالبه و استیفا ایده میه جکدر سلطنت سنییه هر نوقت مراد بیوره جقی اولور ایسه مذکور توتونلر میاننده حق مشروعی اولان عشری عیناً رژي مغازه لرنده بالتفریق رژي اداره سنه و یاخود اخراجات ایچون طالب اوله جقی تجاره صاتوب اچه‌سنی المق و بو عشر توتونلری حقنده هر درلو قونظرول اجرا اتمک و بونک ایچون ایجابی حالنده رژي دفترینی تدقیق اتمک صلاحیتینی محافظه بیورر عشر دخان فی ۲۸ محرم سنه ۱۴۹۹ تاریخلو نظامنامه‌نک سکرنجی ماده‌سی موجبجه دیون عمومیة عثمانیه‌نک تأدیة مخصوصاته فارشواق اتخاذ اولدیغی مدتیجه دیون مذکوره اداره مجلسی حکومت سنییه مقامنه قائماً عشر مزبوری تحصیل ایده جک و حکومت سنییه‌نک خازر اولدیغی قونظرول حقنی عینیه اجرا ایلیه جکدر .

یکرمی یدنجی ماده حکومت سنییه ایله دیون عمومیة اداره مجلسی و رژي شرکتی بیننده اتفاق حاصل اولدیجه اشبوش شرطنامه‌نک مواد مندرجه‌سی تبدیل و تغییر اولنه میه جقدر .

اشبو شرطنامه احکامندن طولایی حکومت سنییه ایله شرکت بیننده تحدث ایده بیله جک اختلافات محاکم نظامیة دولت علیه‌ده رؤیت و فصل ایده جکدر .
یکرمی سکرنجی ماده صورت عمومی‌ده او له رق شوراسی مقرر درکه ۲۸ محرم سنه ۱۴۹۹ تاریخلو نظامنامه احکامندن اشبوش شرطنامه ایله تعدیل اولتیا نلری تماماً باقی و مرعی الاجرا بولمشدر .

یکرمی طقوزنجی ماده شوراسی دخی مشروطدرکه اشبو شرطنامه موجبجه دیون عمومیة اداره مجلسنه اعطا اولسان حقوق سالف البیان ۲۸ محرم

سنه ۱۲۹۹ تاریخلو نظامنامه ده محرر دیونک کاملاً تسویه پذیر اولسیله مجلس مذکورک طاغلمی ایجاب ایده جکی کوندن اعتباراً حکومت سنیه به عودت ایده جکدر .

ماده منضمه شرکت رژی اصولنک تأسیسندن طولایی آچقده قلمسی لازم کله جک اولان دیون عمومیه اداره سی مأمور لر بی امکان مساعد اولدیغی مرتبه استخدام اینکی درعهده ایلر .

اشبو شرطنامه مجلس خاص وکلای فحامده مطالعه و تدقیق اولنهرق طرف حضرت پادشاهی به عرض ایله لدی الاستیذان اجرای اقتضاسنه اراده سنیه ملوکانه متعلق و شرفصدور بیورلش اولغله ایکی نسخه اولهرق تحریر و مالیه نظارت جلیله سی و دیون عمومیه مجلس اداره سی ریاستی ایله باذق عثمانی دیرکتوری موسیو دهوو طرفلرندن امضا و تمهیر اولنهرق تعاطی اولمشدر تحریراً فی البوم العشرین من شهر رجب الفرد لسنة ثلثمائة والف .



◀ ممالک محروسه شانه دخانلری مشترک المنفه رژی ▶

◀ شرکتتک نظامات اساسیه سیدر ▶

برنجی فصل



— شرکتک عنوانی و مقصدی و مدق و مرکزی باندده —

برنجی ماده دیون عمومیه اداره مجلسنک فی ۱۹ کانون اول سنه ۱۸۸۲ و فی ۱۰ کانون ثانی سنه ۱۸۸۳ تاریخنده وقوعبولان موافقتی اوزرینه طرف اشرف سلطنت سنیه دن ۱۷ مایس سنه ۱۸۸۲ تاریخنده تصدیق

بيورلمش اولان شرطنامه نك متضمن اولديغي شرائط تاريخنده اوله رق ممالك محروسه شاهانه دخان انحصاريني ايشلتك مقصديه وممالك محروسه شاهانه دخانلري مشترك المنفعه رژی شرکتي عنوانيله برانونيم عثمانلي شرکتي تشكيل اولمشدر .

ايکنجی ماده شرکتيک مدتی تاريخ تشکیلندن اعتباراً اوتوز سنه اوله جقدر .

اوجنجی ماده شرکتيک مرکز ومقری درسعادته اوله جق وممالك محروسه شاهانه ده وکړک ممالك اجنبيده مناسب کوردیکی قدر شعبه لر واجته لر تأسيس ايده ييله جقدر .



ايکنجی فصل

— شرکتيک سرمايه سي وحصه سداتيله حصه بدلانک تاديه سي بيانده در —

دردنجی ماده شرکتيک سرمايه سي بهری بکرمی ايکی عثمانلو ليراسی ويا بشيوز فرائق ويا خود يکرم انکلير ليرالق جمعاً ايکيوز بيک حصه دن مرکب اولوق اوزره درت مليون دريوز بيک عثمانلو ليراسندن ويا يوز مليون فرائق دن ويا خود درت مليون انکلير ليراسندن عبارتدر سرمايه شرکتيک اشبو نظامات اساسيه نك قرق ايکنجی ماده سي احکام نجه حصه دازان جمعيت عموميه سنك اتخاذ ايده جي قراره توفيقاً زييد ويا تقليل اولنه ييله جقدر .

بشنجی ماده حصه سندات قطعيه سي حاملنه عائد اولوب سندات مذکوره لسان ترکی واصحاب امتيازک تسيب ايده جکلری ديگر بعض السنه اجنبيه اوزره تنظيم قلنده جق وقوچانلي بردفتزدن مقطوع ومرم و مجلس اعضاسندن ايکی ذاتک امضاسيله ممضی وشرکته مخصوص مهر ايله مهور اوله جقدر حصه بلق اوزره اسمنی دفتره قيد ايتدیرنلر حصه باشنه اون برعثمانلو ليراسی ويا ايکی يوز الی فرائق ويا خود اون انکلير ليراسی وبردکدن صکره کندولرينه حصه

سندى و يريلور حصه نك آخره دور و فراغى سنداتك ساده جه تسليم و تسليمه
حصوله كاور .

التبجى ماده هر بر حصه سندى شركت ك اموال موجوده سي له تمتعاتدن
بر حصه نسيده به كسب استحقاقى موجب اولور .

يدنجى ماده حصه دارانك مسؤلىتى حصه لى نك بدلى نسبتنده در الك اول
حصه داران دفترينه يازلمش اولنلر و حصه لى نك آخره فراغ ايدنلر مفروغ لهدن
مسئول اولنلر .

سكزنجى ماده حصه عائد حقوق و وظائف سند هر كيمك يدينه كچرايه اكا
انتقال ايدر حصه سنداتى ممنوع التقسيم اولوب شركت هر حصه ايجون يالكز
بر صاحب طانور .

حصه به تصرف شركت ك نظامات اساسيه سنه و جمعيت عموميه نك قرار لى نه
موافقتى مستلزمدر .

طقوزنجى ماده بر حصه دارك ورثه و دايينلى هيچ بر سررشته و بهانه ايله
شركت ك اموال و اشيا سنك مهر لى و يا خود تقسيم و مزايده سنى طلب و ادعا
و اداره سنه هيچ بر صورت له مداخله ايدم ميوب شو قدر كه استيفاي حقوق ايجون
شركت ك دفاتر يه و جمعيت عموميه نك رأى و قرار يه مراجعت ه مجبور
اوله جق لدر .

اوننجى ماده حصه سنداتى بهر حصه ايجون اون بر عثمانلو ليراسى و بايكبوز
اللى فرائق و يا خود اون انكاي ليراسنك تسليمى مقابلنده اعطا ايديلور قصور
قلان اون بر عثمانلو ليراسى و بايكبوز اللى فرائق و يا خود اون انكاي ليراسى
دخلى شرط نامه نك در دنجى ماده مى احكام نجه اول باول حصولى لازم دن اولان
موافقت شرطى محافظه اولنق اوزره شركت ك احتياجاته و مجملجه و يريله جك
قراره كوره جسته جسته طلب اولنه جق و قسط كيفيت لاقول اون بش كون اولندن

درسعادت و پارس و برلين و ويانه ولوندرده ايكيشر غزته واسطه سبيله اعلان ايديلك لازم كله جكدرد شرطنامه نك برنجى ماده سى موجبجه شركت نك تشكيلى ايچون تعيين اولنان التي ماه مدت نك انقضا سنده اولان سرمايه شركتى تشكيلى ايدين ايكي يوز بيك عدد حصه نك كاملاً امضالتمش اولديغى وثانياً مذكور شرطنامه نك درنجى ماده سنده كوستريلان ايكي مليون انكليز يعنى ايكي مليون ايكي يوز بيك عثمانلو ليرالق و ياخود اللى مليون فرانلق سرمايه اصلينك شركت امرينه اوله رق موجود صندق بولنديغى ويانه ده كان قوه ديت اتش تالت نام شركته برلينده مقيم بانكر موسيو بلانجرودر و بانق عثمانى طرفلرندن ممضى اولوق اوزره مالبه نظارت جليله سنه تقديم اولنه جق يانامه لرله اثبات ايديله جكدرد .

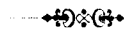
اون برنجى ماده طلب وقوعندن صكره وعده معينه سى ظرفنده تسليم اولنميان مبالغ ايچون محاكمه مراجعت و ياسائر معاملات حاجت اولقمه زرين يوم معينندن اعتباراً سنوى يوزده اون حسابيله شركت لهنده اوله رق بحق فاوض النور .

اون ايكنجى ماده حلول ميعادنده تقاسيطى ايضا اولنميان حصه سندات نك نومرولى اوننجى ماده ده كوستريلان غزته لرله اعلان اولنور اشبو اعلانن يكرمى كون صكره سندات مزبوره ي اصحابى حسابنه اولوق و ضرر و زياتى ينه انلره عائد بولنقى اوزره درسعادت و ممالك اجنيبه بورسده لرنده صانمغه شركت نك حق اولور و بوصاتش دخی صاحب ذمه اخطارات قطعده وقوع بولقمه زرين و هيچ بر كونه معاملات نظاميه و ساثره به حاجت اولقمه زرين اجرا ايديلور وجه مشروح اوزره صاتيلا ن حصه سنداتى بحق كان لم يكن حكمنده طوتيله جفتدن اشترا اي دنلره ينه اونومروله رق مرقم سندات جديده ويريلور تقاسيط لازمه سنك تأديه اولنديغى منتظماً ناطق اولميان حصه سندات نك بيع و شراسى جائز اولماز .

اون اوچنجى ماده فروخت اولنان سندات ائمانندن مصارف واقعه بالتزويل

باقیسی تقاسیم مطلوبه بی وقیله ایفا ایش اولان حصه دارک ذمتندن بروجه حقانیت محسوب ایدیلوب نقصانی کندوسنه اکیال ایتدیرلدیکی کبی فضلہ شی کذلک اکاعاند اولور .

اون دردنجی ماده شرکتک سرمایہ سی اولا کرک ممالک شاهانده صرف واستهلاک اولنه جق وکرک ممالک اجنبیه به اخراج قلنه جق دخانلرک استراسنه ثاباً رژی امورینک صورت منتظمه ده جریاننی و بوتشبت اولنان معاملاتک توسیع و ترقیسنی تأمینہ ثالثاً اقتضا ایدن مخزن و فابریقه و کارگاهلرک تأسیسنه رابعاً شرکتک کافه تعهدات واقعه سنی بتمامها موقع فعله اخراج الملکه تخصیص اولمشدر .



اوچنجی فصل

— شرکتک صورت اداره سی بیانده در —

اون بشنجی ماده شرکت اون اعضادن مرکب اولق و مرکزی درسعادتده بولمق اوزره مجلس معرفیه اداره اولنور اعضای مرقومه دن بشی درسعادتده متمکن اولق لازم کلوب دیگر بشی دخی ممالک اجنبیه ده مقیم حصه داراندن انتخاب و تعیین اولنه یلور .

اون التنجی ماده مجلس درسعادتده اقامت ایتک و وظائنی زبرده محرر خصوصاتدن عبارت اولق اوزره برمدیر عمومی تعیین ایدر .

اون بدنجی ماده اداره مجملی اعضاسی جمعیت عمومی طرفندن انتخاب و تعیین اولنور ومدت مأموریتلری بش سنه در هر سنه اعضای مجلسدن ایکیمی تبدیل اولنور ایکنجی بش سنه مدت ایچنده اعضالقدن چیقہ جق اولنور قرعه واسطه سیله واندن صکره دخی قدم اعتباریله چیمار یلور و هر زمان تکرار انتخاب اولنه یلور لر اعضالقدن منحل اولدقدن مجلس موقتاً برینی تعیین ایدر

وجمعئ عمومئ ابتدائي اجتماعنده انتخاب قطعي به شروع ايلر بوجه مشروع
آخرئك مقامه قائماً نصب اولنان مجلس اعزامي يالكز سلفنك بقية مدت
مأمور بتيجه او مقامده قالور .

اون سگزنجي ماده ماده سابقه احكامي نفضاً برنجي بش سنه مدت ايچون
ايجاب ايدين مجلس اعزامي مشترك المنفعة رژی امتياز صاحبلي طرفندن انتخاب
وتعيين اولنه جقدر .

اون طقوزنجي ماده اداره مجلسي اعضاسندن هر بري تاريخ تعيينندن اعتباراً
سگز کون طرفنده شرکت صنديفنه يوز حصه توديع ايتنکه مجبور اولوب مدت
مأمور بتيجه مذکور حصه لرك آخره فراغ وفروختي جاژ اولماز .

يکرمنجي ماده مجلس اداره اعزامي مجلس مذکور اجتماعلنده حاضر
بولنديقه هر دفعه سيچون کندولرينه شرکت طرفندن تأديه اولتق اوزره برر
بول اعطا ايديلور بوللرك قيمي اول بول انعقاد ايدين حصه داران چمئ
عمومئ سنجه قرارلشد يره جقدر .

يکرمي برنجي ماده مجلس اداره هر سنه بررئيس برده رئيس ثاني انتخاب
ايدر وبورئيسلر هر زمان بتکرار انتخاب اولنه ييلورلر .

يکرمي ايکنجی ماده اداره مجلسي شرکتك منافعي ايجاب ايلنديجه اجتماع
ايدر اجتماعات رئيسك دعوتی اوزرينه وقوعبولور مجلس مذاکراتنده حاضر
بولنه میان اعضا رقاسندن انتخاب اولتق شرطيله وکیل تعيين ايد ييلورلر وکیل
اولان ذات ايکي اعضای غائبه دن زياده سنه وکالت ايدمز وکالتناملر نهايت
برسنه ايچون اعطا فقط هر سنه تجديد اولنه ييلور .

بر مسئله اوزرينه مجلسده وکیل بولنميان اعضای غائبه نك دخي رأی استحصال
اولنجه يه دكين او مسئله نك تأخيري اعضاسدن ايکي ذات طرفندن تکليف
اولنديغي حالده يوم تکليفدن اعتباراً نهايت يکرمي برکوني قطعاً تجاوز ايتامک
شرطيله تأخير مسئله اولتق ضرور يدر .

استفسار رأی حاوی اعضای غائبه کوندریله جک تحریراتک ارسالندن اعتباراً
یکرمی کونه قدر تعهدلی مکتوبله جوابی ایصال ایدمک لازم کلور واستفسار
اولنان رأی مدت معینه سنده ورود ایلدیکی حالده شغاهاً ویرلش بر رأی کبی
معتبر و معمول به طوتیلور ایکی اعضای غائبه وکالت ایدنر مؤکارتک رأینی
استحصال ایده بیلک اوزره مجلسجه ویرله جک برقراری سکز ویااون بش کونه
تعلیق وتأخیر ایتدیره بیلورلر قرارلر کرک بالاصاله وکرک بالوکاله حاضر بولنان
اعضاتک اکثریت مطلقه آراسیله اتخاذ اولنور ونسایو آرا وقوعنده ریشتک
رأینی مرجح طوتیلور مذاکرات مرعی ومعتبر اوله بیلک ایچون لا اقل بش
اعضاتک اصالة ویاوکاله حاضر بولنمی اقتضا ایدر جریان ایدن مذاکراتک
ضبطنامه لری تنظیم وبردفتره قید وترقیم قلوب رئیس ایله اعضادن
بری طرفندن امضالنور بالذات وبالوکاله حاضر بالمجلس بولنان اعضاتک
اسامیسی اومجلسک ضبطنامه سی بالاسنه قید وایشارت ایدیلور مذاکرات
مذکوره تک محاکم وسائرهبه ابراز اولنه جق صورت و خلاصه لری رئیس
ویاجرای ریاست ایدن اعضا طرفندن تصدیق اولنور .

یکرمی اوچنجی ماده امور شرکتی اداره ده مجلس صلاحیت کامله بی حازا اولوب
باخصوص مجلس مذکور اولاً حکومت سنیه و دیون عومیه عثمانیه اداره
مجلسی ایله منعقد اولان مقاولات وتعهداتک اجراسنه دقت ونظارت ایدر .

ثانیاً شرطنامه ده محرر صور اجرائیه به توفیقاً داخل ممالکده النوب صاتیله جق
توتونلرک فیثاننی تعیین ایلر .

ثالثاً انشآت واستقرارات وایجارات واستیجارات وتأسیساتله فابریقه ل
ومخزنلر حقنده ایجاب ایدن قرارلری اعطا ایدر .

رابعاً مدیر عمومینک تکلیفی اوزرینه داخل ممالکده اشترا ایدیله جک توتونلرک
انواعنی تعیین ایلر .

خامساً فائده‌لو عد ایلدیکی تقدیر ده شرکتک اموال غیر منقوله‌سنی و کرک اموال مدخره و اشیای منقوله‌سنی حر بقدن وقایة سیغورته ایتدیرر .

سادساً شرکتک مدیر عمو میسنی نصب و عزل ایدر و مأمورین شرکتک صنف و عددینی و مدیر عمو مینک تکلیفاته کوره هر مأموریته عائد و وظیفه و معاشی تعیین ایدر و مدیر عمو مینک اولباده کی مطالعاتنی بعد الاستماع شرکتک باشلو شعبه‌لرنده مستخدم رأس مأمور لری عزل و نصب ایدر .

سابعاً اداره‌نک مصارفات عمو میه‌سنی تعیین ایدر .

ثامناً هر نوع تعهدات و مقاولات شرائطنی قرار لشدیرر و عرصه و مفروشات و ادوات ایله شرکتک معاملاتنه مقتضی ماکنه و اشیای سائره‌نک اشتراسنه مأذونیت و یرر .

تاسعاً احتیاط اچمه‌لرینک صورت استعمالنی و نقود موجوده‌نک جهت صرفنی تسویه و تخصیص ایدر .

عاشراً هر نوع استردادات و انتقالات و نقلیاتی و شرکتک عائد اسهام و تحویلاتک فروختنی اجرا ایدر و ایتدیرر .

حادی عشر هر کونه اعتراضات و استغلا لاتک کرک بالتأدیة و کرک بلا تأدیة رد و رفعنه و هر نوع مطالباتدن کذلک اولصورته فراغ و قصر ید ایدلمسنه مأذونیت و یرر .

ثانی عشر هر کونه دعوی اقامه‌سنه مأذونیت اعطا و قوم پرومسو و صلح قبیلندن بالجمله معاملاتنی کرک خود بخود و کرک آخری واسطه سیله اجرا ایدر .

ثالث عشر شرکتک احتیاجاتیچون محدود و عده‌لو امر سنداتی اخراج ایدر و یا خود بونلرک اخراجنه رخصت و یرر کذلک شرکتک لازم اولدجه تحویلات صورتنی و یا صورت آخرله ایجاب ایدن استقرضاتی عقد ایدر .

رابع عشر شرکتک اصول اداره داخلیه سنی تنظیم ونشر ایدر .

خامس عشر حصه دارانی جمعیت عادیه و فوق العاده عقیدینه دعوت ایدوب هر سنه نك موازنه دفترینی انلره عرض و منافع شرکته الورشلی حد ایلدیکی بالجمله خصوصاتی دخی تکلیف ایدر .

سادس عشر حصه دارانه توزیع اولنه جق حصه تمتعی موقتاً تعیین ایلر .

سابع عشر مجلس اداره نك اقتدارینه دائر بالاده تعداد اولنسان مواد مجلس مذکورک حائز اولدیغی حقوقی تحدید ایتیب تعیین وتصریح ایلدیکندن مجلس مذکورک علی العموم اداره امور شرکته متفرع بالجمله مصالح حقنده قرار ویرمه و شرکته کافه منافع و مصالحی ایچون اکا وکالت ایلمکه صلاحیتی بولدیغی درکاردر .

کذلت مجلس مذکورک حائز اولدیغی اقتداراتی همتاً و یا کاهلاً مدیر عمومی به تفویض و شرکته تعلق اولیان اشخاصه دخی مأذونیت و مأموریت مخصوصه اعطا ایلمکه صلاحیتی وارددر .

یکری دردنجی ماده مدیر عمومی مجلس اداره طرفندن با وکالتناه کندوسنه تفویض اولنه بیه جک اقتدار و صلاحیتدن ماعدا آتی البیان وظائف اساسیه ایله مکلفدر .

شوبله که اولاً استشاره طریقیله بیان رأی ایتمک اوزره مجلس اداره نك اجتماعلرنده حاضر بولنور و مجلس اداره نك قرارلرینی موقع اجرایه وضع ایتمکه مأمورددر .

ثانیاً شرکتک واردات و مصارفات بودجه سنی لایحه سنی تنظیم ایدوب مجلس اداره نك تصدیقنه عرض ایدر .

ثالثاً مجلس اداره به منسوب مأمورین مستنسا اولوق اوزره شرکتک بالجمله

مأمورين و مستخدمينى تحت امرنده بولندرير و شركتك بيوك اجنته لى داخل اوليه رق ديكر مأمورينك كافه سنى نصب و عزل ايدر .

رابعاً بودجه نك تعيين ايلديكى حدود دائره سنده و مجلس اداره نك تصديق تختنده اولق اوزره ايجاب ايدن توتونلر اشتراف و زراعه قرضاً اعطاسى مناسب كورينان مبالغى تعيين ايدر .

خامساً مخبره اوراقنه وضع امضا و ايجار و استيجار معاملاتيله سيفورته قونطور اتور بى و تعهدات و بيع و شرا معاولاتنى دخى اداره مجلسجه تصويب اولنان شروط و قيوده توفيقاً عقد و اجرا ايلر .

سادساً شركتك آخره و آخرك شركته دى اولان بالجله مبالغ و مقاديرى ايفا و استيفا ايدر .

سابماً محاكم حضورنده كرك مدعى و كرك مدعى عليه صفتيله شركته و كالت ايدر .

ثامناً هر اوج آيد و وقوع بولان حاصلات و صرفياته و امور و معاملات شركتك صورت جريانسه دائر مذكور اوج آيك آخرنده مجلس اداره يه بر اهورط تقديم ايدر و سنه مالیه ختامنده كند و ادارسنه متعلق ايجاب ايدن محاسبه عموميه دفترينى بالتنظيم مجلس مذكورك تصديقه عرض ايلر .

تاسماً اصول اداره داخليه لايحه لى و رژي امور نجه فائده لو عد ايلديكى تعديلاتى قله آلوب مجلسه عرض و تكليف ايدر و على العموم كافه مصالح جاريه شركتك اداره و تمشيشنه دقت و نظارت ايدر .

يكرمى بشيخى ماده مجلس اداره اعضاسى امور مأمور بولندن طولابى شخصاً هيج برتعهد البته كيرميوپ يالكز و وظائف مرتبه لى نك ايفاسندن مسئول بولنورلر .

دردنجی فصل

— جمعیت عمومیہ بیانہ در —

یکرمی التبعی مادہ نظامی وجہله تشکیلی ایدن جمعیت عمومیہ بالجملة حصہ دارانک وکیلیدر جمعیت عمومیہ اعضاسی کرک اصلالہ وکرک وکالہ لا اقل او توز حصہ مالک اولان حصہ داراندن مرکبدر .

حصہ دارانک جمعیت عمومیہ به داخل اولق حقنی حائر اوله بیلیمی ایچون یوم اجتماعدن لا اقل اون کون اول حصہ لرینی شرکتک مرکز اداره سنه و یا خود ممالک اجنیه ده بولنان اجنته خانہ لره تودیع وتسليم ائلری لازم کلور ومقابلنده کندولرینه برسند مقبوض و یریلوب بوسند دخولیه بیلیتی عدو اعتبار اولنور حصہ لرینی تودیع ایدن حصہ دارانک اسامیسی مبین دفتر مجلس معرفتیله تنظیم قلنور و بودفترده هر بر حصہ دارک مالک اولدیغی حصہ لریک مقداری کندو اسمی حداسنده کوستریلور .

یکرمی یدنجی مادہ جمعیت عمومیہ سنه ده بردفعه مجلسی اداره جه تعیین اولنان وقت ومحلده انعقاد ایدر مجلس طرفندن لزوم کوردیکی حالده صورت فوق العاده ده دخی اجتماع ایلر ومحل اجتماع کذلک مجلسجه تعیین قلنور .

یکرمی سکرنجی مادہ جمعیت عمومیہ ایچون اولنه حق دعوت یوم اجتماعدن لا اقل یکرمی کون اول اوننجی مادہ ده بیان اولنان غزتهر واسطه سیله اعلان ایدیلور .

یکرمی طغوزنجی مادہ جمعیت عمومیہ نیک صورت منتظمه ده تشکیلی حصہ داران حاضره نیک حصص مستحبه لری نشر اولتمش اولان حصہ لریک لا اقل یکرمی سیده برینه مساوی اولسنه وابسته در .

او توزنجی مادہ ماده سابقه دن بیان اولنان شرط رنجی اجتماعه اکل اولتمدیغی تقدیرده لا اقل اون بش صکره حصہ داران براینکنجی اجتماعه دعوت اولنور و بو حالده دعوت تاریخبله یوم اجتماع بیلنده اولان مدت اون

بش کون و قبل الاجتماع لک توديعي مدتی دخی سکر کونه تریل ایدیلور اشبوایکنجی اجتماعه بالاصاله و کرک بالوکاله حاضر بولنان حصه داران هر مقدار حصه مال لور رایسه اولسونر انجق برنجی اجتماعک مباحثاتی فهرستنده مندرج به منحصراً اولق اوزره و یره جکاری قرارلر مشبر و معمول به اولور

اوتوز برنجی ماده بعیت عمومیه به مجلس اداره رئیس و یاریس نایبی و بونلر غیابنده یلدو طرفلرندن تعیین اولنه جق اعضای مجلسدن بری ریاست ایدر .

قرعه میزلیکی حه داران حاضردهن الك زیاده حصه به مالک اولان ایکی ذاته و بونلر امتنا ادر ایسه حصول موافقتیه دکین دفتر اسامیده متعاقباً اسملری کوستریلارلر بیوک حصه داراندن ایکی کشتی به احاله قلنور جمعیت عمومیه کاتبی هیئتیله جانیندن تعیین اولنور .

اوتوز ایکنجی ماده مذاکرات اعضای حاضردهن اکثریت آراسیله قرارلر شوب اعضای مرقومه اهر بری مالک اولدیغی هر اوتوز حصه ایچون بر رأی اعطا ایده بیلور فقط هر کیسه کندو نام ذاتیسته اوله رق اوڭ و هم کندو همده مؤکلی نامنه اولقی یکریمی رأیدن زیاده اعطا ایده مز .

اوتوز اوچنجی ماده فهرست مباحثات مجلس اداره جه تنظیم و ترتیب اولنوب بونده لکر مجلس مذکور دن واقع اولان تکلیفات ذرج ایدیلوز فهرست مذکوده مندرج مواد خارجنده هیچ بر ماده موقع مذاکره به قونیه ماز .

اوتوز در دنجی ماده جمعیت عمومیه ده مصالح شرکتک احواله دائر مجلس اداره جه تنظیم اولنان مضبطه قرائت اولنور و حسابلر موضوع موقع مباحثه ایدیلوب قبول و یارد اولنور کذلک جمعیت مز بوره حصه تمتع مقدار یینی تعیین و مجلس اداره اعضاسنک تبدیلی ایجاب ایندیجه یرلرینه دیکر لرینی انتخاب و نصب ایدر و شرکتک تزید سرمایه سنه و تمدید مدت و نظامات اساسیه پنجه

اقتضا ایندن تعدیلاته و لدی الحاجه شرکتک اقتضای تندن اول فسخنه دائر مجلس اداره جه در میان ایدیلان تکلیفاتی قرق ایکنجی ننگ احکامی دائره سنده مذاکره ایلر و الحاصل جمعیت عمومیه منافع شرکتی قی بالجمله خصوصات حقننده صورت قطعیده اوله رقی بیان رأی و قرار ایتد برابر نالمحوظ قالمش اولان احوال ایچون دخی لازم کلان اقتدار و صلاح لدی المذاکره مجلس اداره به تفویض ایدر .

اوتوز بشنجی ماده جمعیت عمومیه جه نظامات اساسیه توفیقاً اتخاذا اولنان قرارل حاضر بالمجلس اولمیان و یا مخالف رأیده بولند دخی داخل اولوق اوزره بالجمله حصه داران حقننده معتبر و معمول به اولوق بوریدر .

اوتوز التجیبی ماده جمعیت عمومیه ننگ مذاکراتنی مبیلاوتیلان ضبطنامه لر بردفتد مخصوصه قیید و املا و هیئت قییدی تشکیل ایدنوا ننگ اکثریسی طرفندن امضا اولنور مذکور ضبطنامه مسوده لرینه جمعیت مذکوره ده حاضر بولنسان اعضاننگ عددیه مالک اولدق لری حصه لرک مقدانی متضمن برورقه دخی ربط اولنوب اشبو ورقه کذلک وجه مشروح اوزر امضال نور .

اوتوز بدنجی ماده جمعیت عمومیه مذاکراتنی متضمن ضنامه لر دن اخراج ایتدیر یلوب اصلنه مطابقتی اداره مجلسی رئیس و یا خواننگ مقامنسه قائم رفقاسندن بری طرفندن تصدیق اولنمش اولان صورت و یلاصله لر اشخاص ثالثیه قارشو مذاکرات مذکوره بی اثباته کافی اولور .

بشنجی فصل

— دفاتر و محاسبات صنویه بیاننده در —

اوتوز سکزنجی ماده شرکتک سنه می ۱۲ مارت تاریخندن ما ایدوب ۲۸ شباط ۱۲ مارت تاریخنده منقضیه اولور .
هر سنه نهایتنده مجلس اداره معرفتیه شرکتک اموال و ذماتنه ناطق بر دفتر عمومی ترتیب و تنظیم اولنور .

محاسبات جمعيت عموميده به عرض اولنوب انده دخي مجلس اداره مضبطه سي
لدى الاستماع محاسبات معروضه قبول و يار رد و حصه تمتع تعيين ايديلور .

التنجي فصل

— توزيع تمتعات بيانده در —

او توزي طقوزنج ماده شركتك تمتعاتي شرطنامه نك يدنجي ماده سنده تعدا
اولسان كافه سارف و عائدات و افرازات و تقسيماي چيقدقدن صكره قالان
حاصلات صافدن عبارتدر .

شركته عائدكر اولنان تمتعادن بهرسنه اولا حصه تمتعه محسوباً حصه دارانه
توزيع اولنق اوزره شركت صنديغنه تسليم اولسان رأس المالك يوزده
التيسى و ثانيا احتياط سرمايه سي اولق اوزره تمتعات مذكوره دن يوزده بش
و يا خود مجل اداره جه و قوعبوله حق تكليف اوزرينه جمعيت عموميده نك
تعيين ايده ده هزار ياده برمبلغ افراز اولنه جقدر تمتعاتك اوست طرفي دخي
بروجه آتقسيم ايديله جكدر شويله كه يوزده بشي مجلس اداره اعضاسينه
ويوزده طقف بشي دخي حصه تمتع ناميله حصه دارانه اعطا قلنه جقدر .

مجلس اد ۱۲ مارت ۲۸ شباط تاريخنده تمتعات حاصله دن شركته
صنديغنه ليم اولنش حصه بدلاتك يوزده التيسنه قدر اولان مقدار بشي
توزيعه مائدر شرطنامه نك يدنجي ماده سي حكمنجه مؤسلك حق اولق اوزره
امتيياز صيرينه مائدا اولان حصه مقابلنده مقاولات مخصوصه لرنده تعيين اولان
نسبتله بيشكل و عددی مجلس اداره جه قرار لشديريله حق اولان سندبات
مخصوصه ايديله جكدر .

میعادن اعتباراً بش سنه ظرفنده طلب اولنميان حصه تمتع شركته

یدنجی فصل

— احتیاط سرمایه‌سی پانده در —

رقم برنجی ماده احتیاط سرمایه‌سی اوتوزطقوزنجی ماده حکمنجه بهر سنه شرکت‌ه‌عائد تمتعاتدن افراز اولنان مبالغک تراکندن عبارتدر .

جمعیت عمومیه بوجه مشروح افراز اولنه جق مبالغک مقدارینی مجلس اداره‌نک تکلیفی اوزرینه تکثیرایده بیله جکی کی احتیاط سرمایه‌سی شرکت صدیفنه قلم اولنان سرمایه‌نک ربغه بالغ اولدیغی حالده بو یابده افراز اولنه جق مبالغک مقدارینی تقلیل و یا خوداشبو افرازاتی تعطیل دخی ایده بیلور .

رسته‌نک حاصلاتی شرکت‌ه تسلیم اولنش اولان حصه بدلاتی اوزرینه یوزده لپی حسابله حصه تمتع ایفاسنه و فایتمدیکی تقدیرده نقصانی احتیاط سرمایه‌سندن خذ و اکال ایدیله بیلور .

احتیاط سرمایه‌سنه مخصوص مبالغک استعمالی مجلس اداره‌جه تعیین و تمویه بیلور .

سکزنجی فصل

— نظامات اساسیجه اجرا اولنه جق تعدیلات پانده در —

رقم ایکنجی ماده جمعیت عمومیه مجلس اداره‌نک تشبثی اوزرینه اشبو نظامات اساسیجه فائده‌لی کورینان تعدیلاتی سلطنت‌سنیه و دیون عمومیه اداره مجلسنجه قی قبول و تصویب قلندیغی حالده اجرا ایده بیلور .

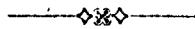
خصوص جمعیت عمومیه اولاً سرمایه شرکتک تزید و یا تقلیلنه ثانیاً شرکتک توسیع معاملاتنه ثالثاً شرکتک تمدید مدتته و یا خود مدت معینه‌سنگ

انقضاسندن اول فسخنه رابعاً اشبو نظامات اساسيه احكامندن صورت اداره به متعلق جهتلرنجه تعديلات اجراسنه مآذونيت اعطا ايدہ بيلور اشبو حالات مختلفه ده جمعيت عوميه عقديچون كوندريه جك دعوتسامه لره سبب اجتماع مختصراً درج اولنمسي لازم كلور بالذات ويا بالوكاله حاضر بولنان اعضادن ثلثانك رأبي منضم اولدقجه ويريلان قرار معتبر طوتيله مز .

اصالة وياوكاله حاضر بولنان اعضا سرمايه سركتك لاقل عشرينه مالك بولنلري اقتضا ايدر .

بو شرط برنجي اجتماعده اكالم ايديله مديكي تقديرده بوطلو ايخواله متعلق اولان اوتوزنجي ماده احكامنه توفيق حركت ايديلور وويريله جك قرار معتبر و معمول به اولمق ايجون آنفا بيان قلنديغي اوزره اعضاي حاضر دن ثلثانك اكثريت اراسيله اتخاذ اولنمق ايجاب ايدر .

وجه مشروح اوزره وويريله جك قرار اوزرينه مجلس اداره تعديلات واقعه خصوصنده برمنوال محرر سلطنت سنيه نك وديون عوميه اداره مجلسنك استحصالي موافقنه وطلب ايديله جك تغييراتي تجويز و قبول و بولنلري تايد ايدہ جك سنداتي تنظيمه بحق مآذون بولنور .



طقوزنجي فصل

— شركتك فسخي ومحاسباتك قطعي بيانده در —

قرق اوچنجي ماده شركتك انقضاي مدتده وياخود اندن اولي فسخي حالنده جمعيت عوميه اداره مجلسنك تكليف اوزرينه در حال دعوت اولنوب شرطنامه نك اوننجي ماده سنده محرر شرائطه و قرق ايكنجني ماده نك برنجي و ايكنجني قهره لري احكامنه رعايتله شركتك صورت قطع محاسباتني ترتيب و بونك ايجون برويا بر قاج محاسب تعين ايدر .

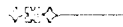
- جمعيت عموميه شركتكم دوامى مدتيه حازو اولديغى اقتدار وصلاحيتى قطع محاسبات اثناسنده دخى عينيله حازو و حامل بولنور .
- باخصوص قطع محاسباته متفرع حسابلك تصديق و بولنر ايچون سندات مقبوضه اعطاسى ماده لرى جمعيت عموميه نك جئله حقوقندندر .
- قطع محاسباته مأمور محاسبلك تعيينى عقيبنده اداره مجلسى اعضاسنك مأموريتلى نهايت بولور .



اوننجى فصل

— دعاوى ياننده در —

- قرق در دنجى ماده شركتكم منافع مشتركه و عموميه سننه متعلق دعوالر انجق حصه دارانك هيئت مجموعه سى نامنه اولوق و جمعيت عموميه قرارينه مستند بولنوق شرطيله مجلس اداره و يا خود اعضاسندن برى عليه اقامه اولنه بيلور .
- شركت و يا مجلس اداره و يا خود اعضالزندن برى و يا برقاچيله بعض حصه داران بيننده و يا خود مجلس اداره اعضاسى مياننده تكون ايدن هر نوع دعاوى مرجع اتخاذا اولنان محاكم دولت عليه ده فصل و حسم اولنور .



اون برنجى فصل

— اعلانات ياننده در —

- قرق بشنجى ماده اشبو نظامات اساسيه نك و رخصتى حاوى بيورلدنى عالينك لى الحاجه اعلان و اشاعه سيچون اقتضا ايدن ماذونيت حاملنه اعطا اولنشدنر .

